

رواية
زوكا منبول



0166853



Bibliotheca Alexandrina

المكتبة الثقافية

رواية روكامبول

المجلد الثالث

يحتوي هذا المجلد على :

ملايين النورية
البستانية الحساء
كنوز الهند
ابن ارلندا

رواية فؤاد كاشانكي

ترجمة الكاتب البليغ الأستاذ

طانيوس غزبه

الجزء التاسع

ملايين النورية

المكتبة الثمانيّة

بيروت - لبنان

جميع الحقوق محفوظة

١٩٨٠

ملايين النورية

- ١ -

كان الهواء هيب عاصفاً والقيث عطل منهدماً وقد ثارت عاصفة تحطم
لشدتها زجاج النوافذ في قصر روشريم في بيكارديا ، وهو القصر الذي تبدأ
فيه حوادث هذه الرواية .

وكان هذا القصر على بضعة مراحل من طريق أميانس ، وهو قديم يتصل
عهد بنائه بأيام الصليبيين ، ولكنه هجر نحو مئة عام لم يسكنه أحد ، حتى
رويت عنه الأحاديث الخرافية المزعجة ، وبات الناس يخافونه ولا يدون منه
لكثرة ما روي عنه من الحوادث الخفية ، وأخصها أنه مسكون من الجان .

وكان ينتقل من وريث إلى وريث ، فلا يقيم به ، ولا يجد من يستأجره
إلى أن جاء يوماً سائحان من الانكليز إلى تلك الجهة ومعهما ما يروون من
الخرافات عن ذلك القصر فزاراه وتفقداه ، ثم اشترياه من صاحبه وأقاما فيه
وذلك منذ ٥ أو ٦ أعوام .

وكان أحد السائحين امرأة يبلغ عمرها نحو الخامسة والثلاثين عصبية المراج
بارعة الجمال ، غير أن آثار الهم والتفكير كانت بادية بين ثناياها وجميع

ظواهرها تدل على أنها من الأعيان .

أما السائح الآخر فقد كان أبيض الشعر مصفر الوجه ، إلا أن آثار القوة كانت تبدو من اتقاد عينيه ، وخفة حركاته ، وكان يدعوها بلقب ميلادي ، ويخاطبها بلهجة الاحترام ، وهي تدعوه باسم بب دون كلفة بما يدل على أنها مولاته وأنه وكيلها .

وقد حاول هذا الوكيل حين إقامتها في هذا القصر أن يجد خداماً من أهل القرية فلم يلق من يحسر على المبيت فيه لكثرة ما تداول على الأسماع من سمعة السيئة ، فاضطر إلى إحضار الخدم من باريس .

وكان من عادة ميلادي أن يخرج في صباح كل يوم ممتطية جواداً فتنزه ساعة وتعود ، لكنها تجتنب الحقول والمزارع والمنازل والقرى المجاورة فلا تكلم أحداً من الناس ، حتى سكان القصر ، ولا يأتي إلى هذا القصر أحد حتى الشحاذين .

وأغرب من هذا أن الخدم أنفسهم لم يكونوا يكلمون أحداً كأنما الأمر قد صدر إليهم بهذا السكوت غير أنهم كلوا يعدون بعضهم بأسرار هذا القصر كما تراه من هذه المحادثة الآتية :

فقد اجتمع في المطبخ السائق وخدام والطباخة فقال الخادم : مسكينة هذه السيدة فقد كانت ليلتها أمس من أسوأ الليالي .

فقالت الطباخة : هو ما تقول فقد سمعتها تصيح وتطلب العفو .

وقال السائق . حبذا لو كنت أعرف اللغة الانكليزية فإني كنت أفهم حديثها حين تصيح في الليل .

فقال الخادم : لا شك ان الأرواح مقيمة في هذا القصر وانها ستعود هذه الليلة

فقال السائق : أنها تأتي كل ليلة منذ حين غير بعيد .

فقالت الطباخة : ولكن أتعملون في أي غرفة من غرف القصر تسام

ميلادي ؟

فقال خادم الغرفة : ذلك يستحيل معرفته فإن غرف القصر كثيرة وهي تنام كل ليلة في غرفة راجية أنت لا تهتدي الأرواح اليها كأنما الأرواح تخفها خافية .

فقالت الطباخة : أظن ان سيدتنا لا تهبط اليها الأرواح ولا تناجيها وانها قد تكون أذنبت ذنباً عظيماً ندمت عليه وما تسمعه منها إنما هو مما يصيبها من تفرع الضمير .

فقال السائق : وأي تفرع هذا ، بل أي ذنب يمكن أن تجرمه مثل هذه الحسناء ؟

فقالت الطباخة : اني عقدت كلامي على الظن ، ومع ذلك فلاني أعتقد أنها ارتكبت جريمة وعندى برهان .
لكنها قبل أن تم حديثها وتذكر ذلك البرهان ، قرع باب القصر الخارجى فرعاً شديداً فتوقفت عن الحديث .

وانذهل جميع الخدم لأنهم لم يتعودوا قدوم الزائرين فشغلهم الانذهال عن فتح الباب ثم قوال القرع بشدة فأمرع بب إلى المطبخ وأمر أحدهم أن يفتح الباب وينظر من الطارق .

فذهب أحدهم وعاد بعد هنيهة فقال للوكيل : إنها يا سيدي اثنان أحدهما رجل والآخر امرأة صبية وقد ابتلت ثيابها بياه المطر .

فسأله الوكيل ماذا يريدان ؟

- إن مر كبتها قد انكسرت على الطريق وهما لا يعلمان أين يذهبان .
فقلت لهما ان سكان القصر لا يضيفون أحداً .

- وهل ذهبا ؟

- كلا فانها لا يزالان يلحان بالدخول .

فلم يحبه الوكيل بحرف ، ولكنه قطب حاجبيه وغادر المطبخ فذهب

إلى السيدة ، وعاد إلى الخادم كي ينفذ الأمر ، وبقي الخادمان الآخران في المطبخ ينتظران .

- ٢ -

بعد ذلك بساعة كان الضيفان جالسين في قاعة من قاعات القصر يتدفنان قرب النار ، وقد مضت عليها ساعة دون أن تحضر ميلادي أو وكيلها بب فلم يريا غير الفلام .
ولم يكن هذان الضيفان إلا السير جيمس نيفلي وفاندا ، وقد كانا قادمين إلى باريس للانتقام من روكامبول بعد أن خدعت فاندا السير نيفلي كما تقدم في الرواية السابقة (ضحايا الهند)

فلما وصلت المركبة القادمة بهما إلى أميانس سقطت في هوة في ذلك الوادي الذي كان يشرف عليه قصر روشريم فلم يصب ركبها بأذى إلا ان المركبة انكسرت ولم تعد صالحة للسير ..

وكانت الساعة العاشرة من الليل والأمطار تنهمر غزيرة فجارا في أمرها ولم يعلا ابن يسيراد فقال لها السائق : انه لا يوجد هنا ملجأ قريب غير قصر روشريم ، لكنه روى لها جميع ما كان شائعا من الخرافات عن ذلك القصر ، فلم يحفلا بها وقالت فاندا ما زال سكان القصر من الانكليز فإني أرحو أن يأمنوا لنا بالمبيت في هذه الليلة .

فوافقها السير جيمس وبعد ساعة كانا في تلك القاعة كما ذكرنا ، وكان السير جيمس ينظر إليها نظرات ملؤها الغرام وهي مقبضة صامتة تمثل دور اليأس والحقد الدفين خير تمثيل .

إلا أن السير جيمس أراد أن يشاغلها بالحديث عن هواجسها فقال لها :

كيف رأيت هذا القصر ألا يشبه تلك القصور التي كنا نقرأ عنها في الروايات الخرافية ؟

— هو ما تقول فإن كل ما فيه يدل على الغرابة .

— ولقد يخال لي أننا في منزل إحدى بنات الجان ، ولكن هذه الجنية لم تتنازل بعد إلى مقابلتنا .

— ربما هي تتأهب لاستقبالنا فلنصبر .

فأطرق السير جس برأسه إلى الأرض وقال : إني لا أرى كما ترين .

وفي ذلك الحين دخل عليها الخادم وقد رأى من لهجتها في حديثها أنها غير زوجين فوقف أمامها وقفة المتردد وقال : أسألكما المغويا أسيادي فلاني متلعجج ولا أعلم ماذا أقول فإن المسيوب قائم .

فألتفت قائدا : من المسيوب هذا ؟

— أنه وكيل القصر ولا أجسر على إيقاظه .

— أملك محتاج إليه ؟

— كل الاحتياج يا سيدتي فإن المسيوب كان يحسب أنكما زوجان .

— كلا .. انه منخدع فإن الذي تراه هو من أصدقائي ..

— وهذا الذي يقلقني يا سيدتي ..

— لماذا ؟

— لأن المسيوب أمرني أن أهيء لكما الغرفة الحمراء ، لكنه لا يوجد في هذه الغرفة إلا سرير واحد .

— كيف ذلك ... ألا يوجد سوى غرفة واحدة للضيوف في هذا القصر العظيم ؟

— يوجد نحو عشرين غرفة ، لكنها جميعها لصاحبة القصر ، لأنه ليس بيننا من يعلم في أية غرفة تنام ولهذا ترينني مضطربا فاني اذا أدخلت صديقك إلى الغرفة الحمراء ، فأين تنامين أنت ؟

- أنام على كرسي في هذه القاعة .

- إن ثيابك مبتة يا سيدتي ، والبرد شديد فلا تحلين من الخطر إذا نمت على الكرسي ، ولكني سأفتح لك غرفة من غرف ميلادي فتبتيين فيها وعند الصباح أصلح سريرها فلا تعلم بشيء مما جرى .

ثم أخذ مصباحاً فصار أمامها وسألها أن تتبعه فودعت السير جس وسارت في أثر الخادم حتى أوصلها إلى غرفة متسعة مفروشة بأفخر الرياش على الطريقة الانكليزية ، فوضع شيئاً من الحطب في المستوقد وخرج ، فأقفلت فاندأ الباب وغلخت ملابسها ، ثم أطفأت المصباح وصعدت إلى السرير بغية أن تنام ولكن لم تتم .

وكانت نار المستوقد لا تزال متأججة ، يخرج منها نور ضعيف ، والأمطار لا تزال تنهمر على النوافذ ، فيضيق صوت سقوطها بين هزيم الرغود القاصفة .

وكانت فاندأ تقول في نفسها : من متى تكون هذه المرأة التي تغير غرفة نومها في كل ليلة ؟

وأقامت في سريرها نحو ساعة وهي تمن الفكر في حل هذا اللغز دون أن تهتدي إلى حل .

وفيا هي أرقه مفكرة خيل لها أنها تسمع صوت تنهد من بعد ، ثم قرب هذا الصوت والمجلى ، فرفعت رأسها عن الحدة وأصغت كل الاصغاء إلى هذا الصوت .

وكانت تسمع مع صوت التنهد ، صوت قيود من حديد ، كأنها صاحب هذا الصوت كان أسيراً يرصف في قيوده ، فجعلت أصوات التنهد تتوالى والخطوات تتدأني ، وأخذ لهب نار المستوقد ينمذ وتنطفئ أشعته التي كانت تنير الغرفة .

ولم تكن فاندأ من اللواتي يعتقدن بالخرافات والأرواح ولكنها على بسالتها

لم تتج من الاضطراب ، إلى أن سمعت أن الخطوات وقفت عند باب غرفتها
فجعل العرق ينصب من جبينها .

وكانت فاندرا قد أقفلت باب غرفتها ، ومع ذلك فقد رأت ان الباب انفتح
ورأت من بقية نور المستوقد الضميف خيالاً دخل إلى هذه الغرفة يحرق وراءه
قيداً كبيراً من الحديد ويتنهد تنهداً متصلاً ، ثم رأت أن الخيال يمشي مشياً
بطيئاً إلى السرير .

وعند ذلك انطفأ نور المستوقد وساد الظلام ، فلم تعد فاندرا ترى الخيال
ولكنها كانت تسمع صوت القيد ينجر على أرض الغرفة .

- ٣ -

وكانت فاندرا باسلة كما يمهدها القراء ، ولكن قلبها قد انقبض حين شعرت
أن هذا الخيال يدنو منها ، وحاولت أن تصرخ وتستغيث لو لم يخطر في بالها
ذكر روكامبول فتتشدد .

وما زال الخيال يدنو متباطئاً متوانياً حتى وصل إلى السرير فوضع
يده على فاندرا ثم تنهد تنهداً عميقاً وقال : يا مس الن هو ذا أنا عدت إليك
أعرفتيني ؟

فعلقت فاندرا ان هذا الخيال أو هذا الروح الهائمة يحسب أنه يخاطب
الانكليزية صاحبة المنزل فزال خوفها في الحال ..

أما الخيال فانه عاد إلى الحديث فقال : ألم تندمي إلى الآن حق الندم
يا مس الن ؟

ولم تجب فاندرا بحرف وعاد الخيال الى الحديث فقال : ان الله قد أذن لي
أن أخرج من القبر كل ليلة كي أذكرك ببنوك وأوئلك على قلبي ... مس

الن ماذا فعلت بأختك ؟ . ألم تمت مخنوقة بأمرك ، وماذا . صنعت بأبيك ، وهو أنا ، ألم تحسبني في سجن عميق وتقيدني بالسلاسل عشرة أعوام حتى قتلني الشقاء والجوع ؟ ثم ماذا فعلت بأبنة أختك ؟ انك لا تريد أن تقولي شيئاً عنها ، إلا أن الوقت لا يزال قسيحاً لديك فاندمني فقد ينفعك الندم ، وابحثي عن الفتاة المفقودة وودي لها تلك الثروة العظيمة المساوبة .

وكان الحيال قريباً من فاندا ، وكانت تشعر بأنفاسه تقع على يديها فاطمأنت وقالت في نفسها . ان الأرواح لا يكون لها أنفاس ولا عيون ، ثم أنه إذا كان الله يسمح لأرواح الموتى بالخروج من قبورها ، لأن هذه الأرواح لا تخطئ الناس الذين تسير اليهم فكيف أخطأ هذا الحيال وحسباني مس الن ؟

وعند ذلك أيقنت الرجل يخدع تلك الانكليزية منذ أعوام هذه الخدعة الهائلة وانه متكرر بشكل خيال

ثم عاد الحيال إلى الكلام وقال : مس الن أن البعد شديد وأن الأموات يشعرون به أكثر من الأحياء . وقد اجتازت طريق الأبدية للوصول اليك وهي طريق شاسعة فاستغفري الله واندمني على ذنوبك أعود إلى قبوري ولا أخرج منه بعد الآن واستغفر لك الله .

وكان يقول هذا القول ويمشي عائداً إلى المستودع ، وكان بقية ليل تمكننت فاندا من نوره الضعيف أن ترى الحيال فرأت انه شيخ عجوز مرتد بلباس ضباط الانكليز

ثم انطفأ اللمب وساد الظلام فقال الحيال . اني عندما أتيت اليك المرة الأخيرة ظهرت عليك دلائل الندم لأنك بكيت البكاء الشديد وجعلت تصيحين وتستغيثين ، وطلبت إلي أن أعود إلى قبوري ووعدتني بالتوبة والطاعة لي فماذا فعلت ؟ إنك لم تفعلي شيئاً ، بل اني أراك صامئة لا تجيبين فاحذري لأن العقاب هائل شديد .

ثم هز قيوده هزاً عنيفاً وقال : انك تخافين في الليل وتمزمين عزماً صادقاً

على التوبة والندم وإرجاع الأموال المسلوقة ، فإذا أقبل النهار عا قوبة الليل
وعدت إلى الألام . أيتها الشقية قاتلة أختها وأبيها إن عقابك سترجف له الأبدان .
وبعد أن قال هذا القول فتح الباب بسكينة وخرج منه فاقفل وراءه
وجعل يمشي مشياً بطيئاً فتسمع فائدا صوت قبوده ، وما زال هذا الصوت
يتباعد حتى انقطع .

فتنفس فائدا الصمداء ولكنها لم يغمض لها جفن في تلك الليلة .
ولما أشرق الصباح نهضت من سريرها وفتحت نافذة الغرفة المطلّة على
حديقة القصر ، ورأت السير نيفلي يتنزه فيها والخادم واقف عند باب الحديقة
فلبست ملابسها وخرجت من تلك الغرفة إلى الحديقة وكان أول من قابلها
الخادم فسألها : أعلنت ميلادي يا سيدي أنك نمت في إحدى غرفها ؟

- كلا .. كن مطمئناً .

- ألم تسمي شيئاً مدة نومك ؟

- كلا .. ما خلا صوت الأمطار وهزيم الرعد .

- ألم تسمي صوت الخيال ؟

- أي خيال تعني ؟

فخشي الخادم أن يزيد في التصريح وقال لها : التمس من سيدي أن تبرح
القصر قبل أن يستيقظ بب .

- اننا مسافران في الحال .

ثم تأدت السير جس وقالت له : أريد أن نساغر الآن ؟

- أنك تعلمين اني أطوع لك من البنان .

وبعد ساعة كان السير نيفلي وفائدا في قطار الاكسبرس المسافر إلى باريس .

ولنذكر الآن شيئاً عن ميلادي فانه مضت ساعتان على سفر فاندانوفيلي ولم يكن يب قد استيقظ من رقاذه بعد .

وكان الخادم قد عاد إلى المطبخ بعد سفرهما وقيا هو جالس مع الخدم إذ سمع قرع الجرس في المطبخ فقال : « هوذا ميلادي قد استيقظت . »

وأسرع إلى حيث الجرس كي يعلم غمرة الغرفة التي باتت فيها ميلادي فانه كان يوجد في المطبخ أزرار كهربائية متصلة أسلاكها بغرف ميلادي وتحت كل زر غمرة الغرفة المتصل بها السلك ، ورأى الخادم ان غمرة الغرفة التي قرع جرسها كان ٩ فاطمأن باله كل الاطمئنان ، لأن الغرفة التي نمت فيها فاندانوفيلي كانت غمرتها ٣ .

وكانت الغرف التي تنام فيها منقسمة إلى قسمين ، قسم في الدور العلوي وغمرها ١ إلى ١٠ والقسم الثاني في الدور الأسفل وغمر غرفة من ١١ إلى ١٠ ، وكانت إذا اختارت غرفة من هذه الغرف للنوم أقفلت بابها من الداخل ، ولكن كل هذا الحذر لم يكن يفيدها فان الخيال كان يزورها مرة في كل ثلاث ليال .

وكان الخدم يعملون بزيارة الخيال من وجه سيدتهم فانه حين يزورها في الليل تصبح نحيلة مضطربة مصفرة الوجه ولا تقوى على الكلام وإذا لم يزورها أصبحت مرتاحة النفس براءة العين باسمة النفر لأنها تنام تلك الليلة خلافاً لحالها في الليلة التي يزورها الخيال فان عينيها لا تدوقان طعم الرقاد .

ولما دق الجرس أسرع الخادم إلى الغرفة غمرة ٩ فطرق الباب بلطف فأذنت له بالدخول وعلم من هيئتها وارتياحها ان الخيال لم يزورها في الليلة السابقة . وكانت جالسة قرب المستودع متشعة برداء من الكشمير وقد فتحت نوافذ الغرفة فملأها أشعة الشمس فلما دخل الخادم قالت له : « أين هو بب ؟ »

- إني لم أره بعد يا سيدي .
 - إذا ، قل لي أنت أرايت الغريبين اللذين باتا ليلة أمس في القصر ؟
 - نعم يا سيدي .
 - صفهما لي .
 - إنه شاب وصبية ويظهر ان الزوج استاء لأنه لم ير سيدي .
 وقد استعمل الخادم لفظة زوج ، حذراً من أن تعلم أنه أدخل فاندنا
 إحدى غرفها .
 فقالت له : أهي حسناء تلك الصبية ؟
 - إنها بارعة الجمال .
 - أعرفت اسمها ؟
 - كلا يا سيدي .
 - أهما باقيان في القصر أم سافرا ؟
 - إنها سافرا منذ القجر

فذهبت ميلادي الى السافذة ونظرت في القضاة نظرة فاحص ، ثم
 عادت الى الخادم فقالت : إن الطعس جميل ، إذ هب وأسرج لي جوادي
 في الحال .

فخرج الخادم مسرعاً ولما بلغ آخر السلم التقى بالوكيل بب فسأله الوكيل
 فأخبره أن ميلادي ستخرج للزفة وأنه ذاهب لإسراج جوادها فقال له : العله
 سألت عني ؟

- نعم يا سيدي فعلت لها إني لم أرك .
 - حسناً إرض في شأنك وأنا صاعد إليها .

فصعد بب الى الدور الأول وذهب تراً الى الغرفة التي تغرتها ٣ وهي الغرفة
 التي كانت نائمة فيها فاندنا ، فطرق بابها فلم يجبه أحد فطرق ثانية دون جدوى .
 وعند ذلك فتح الباب ودخل فلم يجد أحداً في الغرفة لكنه وجد رماداً في

المستوقد ورأى الفراش مختل النظام فقال في نفسه : الل ميلادي باث هذه
اللية في غرفتين ؟

ثم برج هذه الغرفة وجعل يطرق جميع الأبواب حتى انتهى الى غرفة ٩ ،
فأجابته ميلادي من داخلها وأمرته بالدخول فدخل ورآها تلبس ملابس
الركوب وعليها علائم السكينة والارتياح فتقدم منها وقبل يدها وقال أرى
أن سيدي قد نامت مسريحة هذه اللية ؟

- نعم فلم أزعج في رقادي .

- ويسرني ان أراك اليوم ناعمة البال رضية الأخلاق

- نعم إنما في اليوم السابع عشر من الشهر ، وإنه في مثل هذا اليوم من كل
شهر يحضر رجل باريس .

- لقد أصبت فقد سموت عن التاريخ .

ثم خرجت ميلادي وخرج بب في أثرها حتى انتهت إلى الحديقة فأعانها
وكيلها على امتطاء الجواد وصحبها الى الشارع فأطلقت عنان الجواد إلى أن
توارت عن الأنظار .

أما بب فإنه عاد الى القصر وصعد وهو يضطرب الى الغرفة نمرة ٣ وجعل
يفحص الفراش فحسباً مدققاً ، قرأى على المهددة شمرة علم من طولها انها من
رأس امرأة ، ولكنه ما لبث ان نظر الى لونها حتى ارتعش ، لأن هذه
الشمرة كانت شقراء وشعر ميلادي أسود . فأيقن ان ميلادي لم تبت اللية
الماضية في هذه الغرفة . وجعل العرق ينصب من جبينه ، ليقينه أن تلك
المرأة التي باثت أمس في هذا القصر ، برحت في هذا الصباح وهي تحمل
سر الخيال .

وسارت ميلادي على ظهر جوادها تقطع تلك البراري وهي طلقة الحيا ،
فكانت تسير في طريق خاص كأنها تسير لموعده مضروب . وما زالت مجدة
في سيرها حتى انتهت إلى روضة في آخر القرية ، كائنة على الطريق المؤدية
إلى باريس .

وهناك أوقفت جوادها وجعلت تنلف بمنة ويسرة ، ولم يطل وقوفها حتى
برز لها رجل من وراء الأكمة كان متنكراً بلباس الفروين ، ولكنها عرفت
في الحال وقالت له بصوت يتهدج : أهذا أنت يا فرائز ، قل لي ما وراءك
من الأخبار ؟

فحياما هذا الرجل ، الذي دعت به باسم ألماني ، وقال لها : إن
الأخبار حسنة .

- وكيف ولدي ؟

- إنه زاد جمالا .

- أهو سعيد ؟

- دون شك ولكنه عاشق مفتون وهو سيتزوج .

فاضطربت ميلادي وقالت : ربه وماذا أصنع ؟

- لماذا تضطربين فإنه سيكون أسعد الناس بهذا الزواج ، لأن التي يحبها
بارعة الجمال ، ولكنها فقيرة مدينة له بكل شيء حتى يبنائها فلها أيضاً
هائلة بهواه .

فزال آفاز الاضطراب عن وجه ميلادي وأخذت يد فرائز وقالت : إنه
بلغ من العمر أربعة وعشرين عاماً ، وإني لم أعد أراه بعد ان تجاوز عمره
خمس أعوام .

- إني يا سيدتي لم أجسر أبداً على اعتراضك بل اني كنت أمتثل لأوامرك

وأنفذها كما تنفذ الآلة أغراض الصناعات وما أنا الآن لا أزال في موقعي القديم ،
أحسب أن أتكلم ولكني لا أجسر على الكلام .
- قل لاني أريد أن تتكلم .
- ألا تظنين يا سيدتي أن حب الأم يكفر عن الذنوب ؟
- أسكت .

ولكن فرائز أتم حديثه فقال : إنك أردت أن أتكلم وسأتكلم فاعلمي
يا سيدتي أنه قد مضى ٢٥ عاماً على موت أبيك .
فغطت ميلادي وجهها بيدها إخفاء لاضطرابها فقال فرائز : وقد مضى
أيضاً على قتل اختك ستة أعوام ، فمن تخشين ومن الذي يطالبك بمعد
أبيك واختك بهذه الثروة الطائلة التي تتمتعين بها منذ عهد بعيد فلماذا لا تظهرين
لابنك أنك أمه ولماذا لا تقيمين في باريس ؟

وكانت دموع ميلادي تتساقط ، ولكنها مسحت دمعها حين سمعت
هذا القول ، وقالت له : ألا تعلم أيها التمس ، ما اللقاء من العذاب منذ
سنة أعوام ؟

- ماذا تمنين بما تقولين ؟

- ألم تقل أن أبي مات ؟

- ولا أزال أردد هذا الكلام لاني واثق من موته .

فابتسمت ميلادي لإبتسام القنوط وقالت : ولكنه يخرج من قبره
حين يريد .

- إن الأموات لا يخرجون يا سيدتي من القبور .

- ولكن أبي لم يخرج على منوالهم لأنه يخرج من قبره كل ليلة وهو يخرج جميع
القيود التي كبلناه بها .

- ما هذا الهم بل ما هذا الجنون ؟

- ليس ما أقول لك وهماً بل هو حقيقة ثابتة ، فإنه يدخل إلى

غرفتي ويجلس على سريري ، ويقول لي : توبي واستغفري وأرجعي الأموال المسالمة .

فهبز كتفيه قائلاً : لمن يريد ان ترجعي هذه الأموال ؟
- لاينة أخقي .

- ما هذا الخوف . إنك تعلمين أن إرجاع الأموال محال لأنك إذا أردت إرجاعها فإن الآخرين لا يريدون .

فدعرت وقالت له بريك لا تكلفني عنهم .

فقال فرايز بلهجة قاسية : إنك يا سيدتي قد جربت في صحتي شوطاً بعيداً ولم تكلمي عني أمراً ، ولذلك أسألك بحق ما بيلتنا من الصلات أن تبوسي لي بكل شيء .

فقطبت حاجبيها وقالت : إذا أنت تريد .
- نعم !

فزلت عن جواردها وتأبطت ذراعاه ، ثم مشت وإياه وجعلت تبوح له بأسرارها الغامضة .

ولم يعلم أحد ما دار بينهما من الحديث عن الخيال وغيره من الأسرار . ولكن يظهر ان ميلادي قد اطمأنت بعد هذا الحديث ، فعادت إلى القصر وعليها مظاهر السكينة والارتياح ، خلافاً لوكيلها بب ، فقد كان مضطرب أشد الاضطراب . ولكنه لم يسأل الخادم عن المكان الذي ثامت فيه فالدنا .

ولما عادت ميلادي دخلت الى قاعة الطعام ، ودخل معها بب . وكان من عادته ان يخدمها على المائدة ، لكنها كانت تعتبره صديقاً بل حليفاً لها فكانت تتخلى عن كبرياتها الانكليزية وتكلمه من غير كلفة ، لما كان بينهما من الروابط السرية .

غير أن ميلادي كانت ملازمة للصمت مدة الأكل على ما كان يبدو عليها من

ظواهر الارتياح فبدأ بب الحديث وقال أرى على سيدتي مظاهر السرور فهل
وردتها أنباء حسنة من باريس ؟
- نعم إن ابني سيتزوج

فأظهر بب سروره ودعا له بالهناء والعمر الطويل غير ان ميلادي قاطعته
وقالت له : أتمتقد بالأرواح يا بب ؟
فتكلف هيئة البلاءة وقال : لا أعلم .
- ولكنك تتمد مثل فيا أظن أن أرواح الموتى تظهر للأحياء !
- لا ، لا أعلم أيضاً . ولكني أصدق بكل ما ترويه لي يا سيدتي .
- ألم تر الخيال ولم تسمع رصف قيوده ؟
- كلا ولكن . .

فنظرت ميلادي اليه نظرة ارتياح وقالت لكن ماذا ؟

- ولكني أرى أن هذا الخيال وهذه القيود وم مثله لك فكرك المضطرب
ولم ير أحد من سكان القصر شيئاً من هذا . غير أنني سمعتك في إحدى الليالي
فأصغيت ، فغضيل لي إنك تجيبين على مسألة تعرض عليك ولكني لم أسمع صوتاً
غير صوتك وأظن ان تلك الحرافات التي أشيعت عن هذا القصر قد دعت إلى
هذا الاضطراب في أفكارك .

فقال له ميلادي قد يكون ما تقوله حقاً . ولكن هذا الخيال كان
يزورني أيضاً في غلاسكو وفي لندرا - أي في غير هذا القصر الذي كثرت
عنه الحرافات ، لأن أبي كان يخرج إلي من قبره في كل ليلة أتعلم ما
كان يريد ؟

ثم قلبت مفتها إشارة إلى الاحتقار وقالت : إنه يطلب إلي أن أرجع
إلى تلك الفتاة للنورية تلك الثروة التي ما وصلت إلي إلا بعد أن سفكت
كثيراً من الدماء . وهو يقول إلي إذا أرجعت هذا المال يصفح عن الزلة
التي ارتكبتها في صباي ، ويصفح عن حيي لذلك الهندي وعن قتلي إياه

وقتل أختي .

فارتش بب وقال : أهو يطلب منك هذا الطلب ؟

- نعم إنه يريد أن أحرم ولدي الذي تمود بسطة الكف وعيش السعة
والانفاق دون حساب ، وأجعله فقيراً معدماً يعيش من شق القلم ، أو يرتق
من صناعته .

ثم ضحكت ضحك الهازيء وقالت : إنه ينذرني بالنار الأبدية وماذا تهمني
النار إذا بقي ولدي سعيداً ؟

وقامت بعد ذلك فجعلت تمشي بخطوات غير متوازنة وقالت : لقد اسود
هذا القصر في عيني وأريد ان أبرحه .

- إلى اين ترحلين يا سيدي ؟

- إلى باريس أريد ان أرى ولدي وأهناً بسعاده .

فلم يحب بب بحرف لكنه خرج من القاعة بحجة انه يريد إصدار بعض
الأوامر الى الخدم وبقيت ميلادي وحدها .

ولما أقبل الليل ودنت ساعة الرقاد ترددت ميلادي هنية باختيار غرفة
تنام فيها إلى ان وقع اختيارها على الغرفة التي نمرتها ١١ وكانت نوافذها تشرف
على حديقة القصر .

ولكنها لم تصعد الى سريرها بل جلست فوق مقعد قرب المستوفد وجعلت
تنظر الى الساعة من حين إلى آخر وعليها دلائل القلق .

ولبثت على ذلك الى ان دقت الساعة مؤذنة بانتصاف الليل ، فسمعت صغيراً
من الحديقة فأسرعت الى خزانة ففتحتها وأخرجت منها من الحرير ثم فتحت
النافذة المشرفة على الحديقة فربطت طرف الحبل بجديد النافذة وأطلقت الطرف
الأخر فبلغ أرض الحديقة .

ولم يمس على ذلك دقيقتين حتى رأت ميلادي رجلاً يتسلق الجدار ،
مستعيناً بهذا الحبل .

وتنعت عن النافذة ودخل ذاك الرجل منها الى الغرفة فأسرعت ميلادي الى الصباح وأطفاته فساد الظلام في تلك الغرفة .

- ٦ -

غير ان ثار المستوفد كانت حامية ، فكان ينبعث منه نور ضعيف ينير إنارة الشفق فيمكن مشاهدة الرجل الداخل من النافذة ويعرف الناظر اليه انه فراز الألماني الذي التقت به ميلادي في آخر القرية فقال لها عند دخوله العملي تأخرت وجئت بعد قوات الأوان ؟

- كلا ، لأن الحيسال لا يحضر إلا في منتصف الساعة الأولى بعد انتصاف الليل .

فنظر فراز الى ما حواليه وقال : اين يجب ان أختبئ ؟
- هنا وراء السرير فلا يفصل بيننا غير ستار .

فاختبأ وقال لها : قد يمكن ان يكون الزائر خيالاً ، ولكنني أعتقد انه جسم مركب من لحم وعظم ودم فإذا كان ذلك فلا بد لي من مقاقلته .
فالتفت عيناها ببارق من الغضب وقالت ألدبك سلاح ؟
- نعم مسدس وخنجر وأنت لديك مسدس ايضاً فنامي في سريريك بهبات ولنتظر قدوم الحيسال .

فامتثلت ميلادي وجعل فراز يخاطبها من وراء الستار همساً فقال لها . أوأثقة
أنت ان الحيسال خيال أبيلك ؟

- ليس لدي ريب لأن الوجه وجهه واللباس لباسه ولا يختلف عنه إلا اختلافاً قليلاً في الصوت .

وفيها هي تقول ذلك سمعت تنهداً فقالت له : كفى لقد حضر

ثم استحال التنهد الى زفير وشهيق تلاهما صوت القيود ففطت ميلادي رأسها
بلعاف وقالت لفرايز بصوت منخفض : أسمعت ؟
- نعم اسكتي ولا تقوهي بحرف

وكان الخيال قد بلغ الباب ولكنه لم يسرع بالدخول إلى الغرفة فوقف عند
الباب وانطلق لسانه بالكلام فقال . رباه ! ألا تريحني من هذا العذاب ؟ أقضي
علي ان أخرج كل ليلة من قبوري كي ألين قلب هذه المرأة التي قتلت أباهما وأختها
دون إشفاق . إنها تقنع بالرجاء ولا تخاف من الوعيد بل هي تنكسر جلالك ولا
تحشي بأسك رباه عفوك لان كفراتها شديد .

وعند ذلك فتح الباب بعنف ودنا من المستوقد وقال . إن البرد شديد وأنا
في حاجة الى الدفء .

ثم وقف هنيهة أمام النار فجعلت أسنان ميلادي تصطك من الخوف خلفاً
لفرايز فقد وقف موقف التأهب .

وبعد هنيهة دنا الخيال من ميلادي ، فبرز سريرها وقال : مس الن
أسمعيني ؟

فاضطربت ميلادي وقالت له بصوت متلعرج : ماذا تريد مني ؟

- أريد ان ترجعي الأموال المختلة أيتها السارقة السفاكة .

فلم تجبه بشيء . فدنا منها ووضع يده على كتفها وقال لها : ألا
تذكرين أباك ؟

فصاحت تقول رحماك .

- أتذكرين أختك ؟

- نعم نعم إنني أذكر كل شيء فأشفق علي

إذا أترجمين الأموال المسروقة ؟

-- لمن تريد ان أرجعها ؟

الى إبنة اختك .

- وإذا كانت هذه الفتاة قد ماتت ؟
- كلا فهي لا تزال في قيد الحياة وأنا أرشدك الى مكانها .

فقال له بصوت المتوسل ، كيف ذلك ، أريد أن أحرم ولدي وأجعله فقيراً بعد غنى ؟

- نعم ، لأنه ابن الجريمة . وفوق ذلك فإنك إذا لم ترجعي المال الى ابنة اختك فإن ابنك لا يستفيد منه بشيء ، لأنه يموت ليلة زفافه قرب عروسه .

فصاحت ميلادي صيحة يأس وقالت : إني أرد كل شيء على أن يبقى ولدي حياً .

ولكنها قبل ان تم كلامها خرج فرايز من وراء السرير وقال له بصوت الساهر المتهم لكنتك تموت قبله أيها المنافق .

ثم انقض بسرعة على الحبال وضغط على عنقه ضغطاً شديداً حتى كاد يخنقه فرأى الحبال انه لا يستطيع دفاعاً فطلب العفو وشعر فرايز ان قناع وجه ذلك الحبال قد سقط على الأرض .

وكان هذا القناع مصنوع من الشمع على مثال وجه والد ميلادي . فلما سقط عن وجهه ورأت ميلادي انه يطلب العفو أيقنت ان فرايز قد تغلب عليه هبت من صريرها وأثارت الشمعة ونظرت الى ذلك الحبال وهو تحت أقدام فرايز ، فرأت انه وكيلها بب . ولكنها لم تهجم على ذلك الرجل الذي كان يتخدها منذ عشرة أعوام بهذه الحيلة الهائلة بل قالت لفرايز يجب على هذا الرجل أن يعترف بكل شيء قبل ان يموت .

ثم قالت لفرايز ، وكانت راكماً فوق صدره : إنقض عنه كي يستطيع أن يتكلم ، لأنه إذا حاول الفرار ألحبت دماغه بنار المسدس .

فامتلل فرايز ونفض بب فالفى سلاسل قيوده وتغير فجأة من الرعب الى الارتياح والاطمئنان كأنه لم يمد يده الموت وقال لميلادي : انك تريد أن

تعرفني كل شيء ؟

- إن دقائق حياتك باتت معدودة ، ولكنني أريد ان أعرف مراك قبل أن تموت .

فقال بلهجة المتكبر: إني سأبوح بكل شيء ، ولكنني لا أبوح بما تريد من لرهبي من الموت بل إني أقول ما أقوله بلء الرضى وأنت لم تعلمي السبب الذي جعلني على ان أظهر لك بمظهر الحبال منذ عشرة أعوام وكيف إني أقنع وجهي بقناع من الشمع يشبه وجه أبيك .
ثم قمقه ضاحكاً وقال إذا إسمعي .

إنك تعلمين يا ميلادي ، بل يا مس الن ، إني اتهمت أباك حين كنت خادم غرفته ، انه دنس عرضي وأغوى إمرأتي ، فحالفتك مع فرائز على قتل أبيك ولا شك إنك تعجبين كيف إني انقلبت عليك هذا الانقلاب ؟

- نعم وأريد ان أعرف ايها الشقي من دفعك الى هذه الخيانة

فحملق بب بعينه وقال أتألميني من أعرائي ومن عسى يفريني غير خيانتك وفظاعتك ؟

إسمعي الآن . إنه كان لي إمرأة طاهرة حسناء أحبها وتحبني كما تعلمين فأثبت إلي يوم وأنت لا تتجاوزين الخامسة عشرة من عمرك الدنس واخذتني بيدي وأكرهتني على ان أنظر من النافذة المطلة على حديقة قصرك في غلامكو ورأيت إمرأتي جالسة بالقرب من أبيك وهو يمانقها فطلقت امرأتي وأصبحت منذ ذلك الوقت آلة بيدك للانتقام من أبيك .

ومضى على ذلك أربعة أعوام وأنا أساعد فرائز على قتله ، ثم مضت عشرة أعوام أخرى وأنا أطوع لك من البنان الى ان انقلبت عليك هذا الانقلاب .
واليك بيان السبب :

جاءني رجل ذات ليلة وقال لي إن امرأة محتضر وهي تريد أن تراك

قبل ان تموت .

وذبحت الى حيث كنت تقم فوجدت انها امرأتي وانها مشرقة على الموت
فنهضت الي نظرة قطعت قلبي وقالت إنك طردتني يا بيب من منزلك كما تطرد
الزوجة الخائنة ، ولكني كنت طاهرة عفيفة بريئة . فما أحببت ان
أموت قبل ان أظلمك على سر عظيم وهو ان والدمس الن الذي رأيته وإياه في
الحديقة لم يكن عاشقا لي بل كان أبي .

ثم أعطتني لفافة تقادم عهدا من الأوراق وقالت لي : إقرأ هذه الأوراق
يثبت لك ما قلته .

فقرأتها وعلمت ان امرأتي كانت بنت أبيك من زواج غير شرعي وهي
اختك يا ميلادي أعطت الآن ؟

إنك لا تفقهين مرادي لأن قلبك الدنس لا يعرف غير الذنوب . أما أنا فقد
ندمت على ذنبي القديم وذكرت انك انت السبب بالتفريق بيني وبين امرأتي ،
فأردت ان أرجع أموال أبيك الى من هو أحق منك اي الى بنت اختك التي
خلفتها في لندرا وهي فتاة تدعى جيبيسي النورية وترقص في الشوارع فإذا رجعت
اليها فروتها كانت أغنى أغنياء الانكليز .

فهاجت ميلادي هياج الضواري وقالت ستموت ايها الشقي دون ان تراها
على هذا الغنى .

ثم أطلقت عليه مسدسها ، فوقعت رصاصته بصدرة . فوقع صريحا تتدفق
منه الدماء .

ثم نظرت الى فراخ وقالت لقد أصبت إن الأموات لا يرجعون .

اما بيب فكان لا يزال قادرا على الكلام فسال لما إنك يا مس الن ،
قد أضفت جريمة جديدة الى جرائمك القديمة ، ولكن لا بد من عقابك
وهو قريب .

فضحكت ميلادي وقالت الملك تقوم ثانية من بين الأموات ؟

- كلا ولكن يوجد من يعرف سري بين الأحياء .

ورأى يب ان وجهها قد اصفر فقال لها . لقد بدت عليك دلائل الخوف
وإذا اردت ان تعلني كل شيء فاعلمي ايضاً انه جاء الى قصرك امس غريبان
وامرت باستقبالهما فبات الرجل في الغرفة الحمراء وباتت المرأة في إحدى غرفك
فخدعت بها حين دخلت الى غرفتك وحسبتك اياها فثلث امامها دور الخيال
وذكرت جميع ذنوبك .

فصاحت ميلادي صيحة جزع اما بب فكان صوته يتلاشى فقال لها : ان
يرم العقاب قريب وسيكون هائلاً ابنتها الأسمى
ثم ادار وجهه كي لا ينظر اليها وقد خفت صوته واطبقت عيناه



فقال فرايز ميلادي لا تضطربي لمثل هذه الأمور التافهة ولنبرح المكان
قبل الصباح

- الى اين نذهب ؟

- الى باريس حيث تزين ولدك .

- لقد اصبت لنذهب .

ثم المحذرت دمة حنو من عين تلك النمرة التي سفكت دم ابنيها واختها ،
كأنما ذكر ولدها اعاد اليها قلب المرأة .

- ٧ -

وبعد ان رحلت فاندا مع السير نيفلي بساعتين على قطار الاكسبرس الى باريس
كان روكامبول بطل هذه الرواية في شارع الكبوشيين في باريس يسير سيراً

مستعجلاً تدل ظواهره انه ذاهب الى موعد ثم رأى مركبة اجرة فأوقفها وامر سائقها ان يسير به الى شارع سريبت .

فلما وصل رأى نويل ينتظره ، فكان اول سؤال بادره به قوله : هل ائت فاندنا ؟

فقال له نويل : كلا ايها الرئيس إني كنت انتظرها امس فلم تأت وذهبت اليوم الى المحطة ورأيت جميع الركاب دون ان اراها بينهم ولكني علمت ان القطار خرج عن الخط قرب اميانس فلم يصب احد من الركاب بضرر غير ان بعضهم تركوا القطار وذهبوا الى اميانس وانا الآن واثق ...

وقبل ان يتم كلامه فتح الباب ودخلت منه امرأة فارتمش روكامبول حين رآها لأنها كانت فاندنا فسلمت عليه سلام المحبين وقالت له : وصلت منذ ساعة فأفرغت جعبة حيلي حق تمكنت من الحضور لأن السير جس ليفلي بات يماضي معاملة المشاق ويغار علي اشد الغيرة في حين ان شفتيه لم تلتأ اطراف اصابعي بعد .

فابتسم روكامبول وقال : شرط ان تكوني علمت امراره على الأقل .

- كلام اقف على شيء منه بعد .

- ولكني اريد ان اعلم تاريخ حياة جيبسي لأن السير جورج ستوي الذي

انضم اليانا لم يعلم حقيقته .

- ولكني علمت بعضه لأن الصدفة اوقفتني على شيء منه .

فاندش روكامبول وقال . اوضحني ما تقولين .

-- ان جيبسي غنية وتقدر ثروتها بالملايين الكثيرة .

ثم قصت عليه جميع ما حدث لها من الحوادث في قصر روشريين ، وكيف انها جاءت مع السير جيمس ليفلي الى ذلك المكان من اميانس ومبيتها في إحدى غرف ميلادي وظهور الحتيال وما علمت منه من الأمور الى ان اتت حديثها قائلة : إما ان اكون منخدعة او تكون جيبسي ابنة اخت مس

الن صاحبة تلك الملايين

وكان روكامبول مصغياً اليها بانتباه عظيم فقال لها: إذا كان ذلك فلا خوف على جيبسي لقد وضمتها في محل امين وقولى مرميس حمايتها وهو يحرص عليها اكثر من حرصه على نفسه .

- وما صنعت بالسير جورج ستوي ؟

- اقمته في احدى فنادق سانت جرمن وامرته ان لا يبرح الفندق في النهار . غير اني مضطر الآن بعد ما سمعت منك هذه الحكاية ان لا اأذن له بالخروج في الليل ايضاً ، حسدراً من ان يراه السير جيمس نيفلي قبل ان اعود .

- كيف الى ان تعود الملك راحل ؟

- نعم ، فلا بد لي من زيارة قصر روشربين ، والمباحثة قليلاً مع ذاك الخيال .

وبعد ليلة كان روكامبول ينزل من قطار السكة الحديدية الى اقرب محطة من قصر روشربين .

وكانت فاندا قد ارشدت روكامبول الى طريق القصر ووصلته له خير وصف ، فكان يتوقع حين وصوله اليه ان يرى السكينة سائدة من حوله ولكنه رأى نقبض ما كان يتوقع . إذ رأى كثيراً من الناس راكضين عند بابه ، وخادم القصر يقص عليهم ما حدث فيه لوكيله بب فيقول انه كان خدام القصر سمعوا في الساعة الأولى بعد منتصف الليل ، دوي مدس ، ولكنهم لم يحسروا على الدخول الى غرف مولاتهم ، غير انهم سمعوا بعد ذلك ميلادى تنادي أحدهم فأسرع اليها فأمرته ان يسرج لها جوادين ، فامثل وهو منذهل لانه رآها مع رجل غريب لم يكن رآه في المكان من قبل .

ثم رحلت ميلادي مع فرايز وعند الصباح تجاسر الخادم على الدفن من

غرف ميلادي فسمع انيناً فتقدم حتى امتدى الى مصدر الانين ففتح الباب ووجد
يب ساجداً بدمائه لكن قلبه لا يزال ينبض .

ولما وصل روكامبول كان الخادم قد بلغ بحكايته الى هذا الحد فزحم الحضور
واخارهم الى الخادم قائلاً ألا يزال حياً ؟

- نعم ولكنني لا اظنه يحيا اكثر من ساعة .

- سر بي اليه في الحال - فاني طيب .

فدخل به الخادم الى القصر ، وظل الفلاحون المتجمعون وقوفاً
عند الباب .

- ٨ -

ولندع الآن روكامبول في ذلك المكان ، ونخبر شيئاً عن ابن ميلادي التي
ارتكبت ما ارتكبتها من الجرائم حفظاً للرواية فنسمع الآن حكايته من فمه
يتلوها لصديق له في باريس .

كان ابن ميلادي يدعى لوسيان وله صديق يدعى بول فكانا مختليين في غرفة
من منزله ولوسيان يقص عليه حكايته قائلاً :

إن ما اتصل اليه ذاكرتي اني عندما كنت في الخامسة من عمري كنت في
قصر كبير لا اعلم في اي بلد على كثرة بحثي عنه حين بلوغي سن الشباب ولكنني
اظن انه كان في الجبلترا او ايكوسيا .

ولا ازال اذكر امي فقد كانت صبية حسناء ، إذا رآها احد ممى
حسبها اخي الكبرى . ولا اعلم كيف افترقت عنها وإذا كان هذا الفراق
برضاها ولكنني أذكر انها كانت تضيئ الى صدرها وتبكي ، ولم ادر إلى الآن
سبب هذا البكاء .

وبينا أنا ذات يوم نائم في القصر صحت فإذا أنا بيدي امرأة عجوز راكبة في قطار ينهب الأرض فقضيت إياها أوح وابكي ثم تناسيت أمي والفت الصغار الذين كانوا يلعبون معي .

وعندما بلغت العاشرة من عمري أرسلت الى مدرسة داخلية كان يتولاها استاذ كهل يحبني كما يحب ابنته ، فاقمت في تلك المدرسة وريت في منزل ذلك الشيخ إلى ان بلغت السادسة عشرة من عمري وكنت في كل يوم أسأل الاستاذ وهو يدعى برتود عن أمي فيجيبني انه لا يعلم شيئاً من أمري ، وكان اخر ما قاله لي في هذا الشأن ان رجلاً الماني اللهجة دفعني اليه وجعل يرسل له كل عام خمسة الاف فرنك اجرة تعليمي ونفقاتي فعملتلك النفقات الشائعة وأحسن تربيتهك جهد ما استطعت .

وبعد عام ورد الى هذا الاستاذ كتاب الماني يقول فيه ان لوسيان قد أتم دروسه فأطلق سراحه وأعطته هذه الحوالة في طيه .

وكانت الحوالة على أحد المصارف الكبرى وقيمتها الف جنيه ولهذا الاستاذ الفاضل فتاة في الرابعة عشرة من عمرها وهي كزنبقة الحقول وقد كنت بها من الهامتين ، فلما أخذت هذه الحوالة ورأيت اني لم أكّد ابلغ السابعة عشرة من العمر حتى كان ابرادي مائة الف فرنك في العام بفضل ما كان يردي كل ثلاثة أشهر من هذه الحوالات السرية جئت والد الفتاة واسمها ماري فبيعت له بفراشيها ورجوته أن يأذن لي بزواجها فأبى ممتذراً عن ذلك بحداثتي وما زلت به حتى رضي أن يزوجني بها متى بلغت ، وبلغت سن الرشد أي بعد ستة أعوام .

وأنت تعرف أيها الصديق تنمة حكايتي فاني تجولت سائماً مدة عامين بصحبة استاذي ولما عدت انشأت منزلاً ودخلت في سلك أعضاء النادي باسم لوسيان دي هاس لأنني لا أعرف اسمي الحقيقي فجعل ذلك المكاتب السري الذي كان يكتب استاذي في عهد حداثتي يكتبني رأساً ويرسل لي في كل ثلاثة

أشهر ثلاثة ألف جنيه بدلاً من ألف فلم أعد محتاجاً إلى شيء من أسباب الراحة غير أن الذي نقص عيشي اني عدت من سياحتي في البلاد المصرية فلم أجد استاذي القديم برقود ولا ابنته ماري ولا المدرسة التي كان يدرس فيها فبحثت عنهما في كل مكان حتى بأست الى أن أخبرني أحد رفاقي أن الاستاذ مات وأن ابنته ماري تزوجت وكنت لا ازال متدهلاً في حبها فاندفعت مع تيسار السذخ والاسراف بشية النسيان فكنت أسكر وأقامر أتعرض لهوى كل حسناء حتى جرى لي مع إحدى بنات الهوى حادث غريب .

فقال له صديقه : أملك برحت باريس منذ عام واحتجبت عن الأنظار من أجلها ؟

- هو ذاك وأنا الآن من أسعد الناس .

- أألم سعادتك من هذه الفتاة ؟

- كلا ، فاني هجرتها بعد أن ارسلت اليها كتاب وداع وفي طيه مئة ألف فرنك .

- لقد أحسنت غير اني لا أعلم سبب انفصالك عنها قبل فتور حبها لك .

- كلا ، فانها كانت تهواني هوى لا يوصف وهي التي لم يدخل الى قلبها من قبل شيء من أشعة الفرام ولكني لقيت ماري برقود التي أحبتها الحب الأول .

- ألفتيتها أرملة ؟

- كلا ، فانها لم تتزوج ولا يزال أبوها حياً يرزق وهي الآن في العشرين من عمرها تفتن النساء ليحالفها الطاهر وسأقترن بها بعد ثمانية أيام .

- ولكن كيف لقيت خطيبتك ؟

- انه حديث بطول شرسه ، فاشعل هذا السيكار وأجلس أقصه عليك .

ولنذكر شيئاً عن لوسيان قبل تنمة حكايته فقد كان في الرابعة والعشرين من عمره ممشوق القوام شديد الساعد أسود الشعر أزرق العينين، يتكلم ابتسامة يدل على السويداء، وهو حلو الكلام حاضر النكتة، كثير اللطف على بسالة فادرة، فقد اتفق له مرة وهو في ألمانيا أنه سمع أحد الضباط الألمانين يطعن بفرنسا طعنًا شائنًا فدعى جميع فرقة ذلك الضابط إلى المباراة وبارز في يوم واحد بمئة من رجالها ففاز عليهم جميعاً .

لكنه كان مع هذه البسالة والجرأة طاهر النفس رقيق الحاشية يحبسه جميع أصدقائه حباً أكيداً لما يرون به من مخائل النجابة والسلامة .

ولما أشعل صديقه سيكارة وعاد إلى موضعه قال له لوسيان : أسمعتم باسم تلك الفتاة التي تدعى جوزفين ؟

ومن لم يسمع بها فأنها أشهر بنات الهوى الطلها هي التي علقت بحبها ؟
نعم فقد اختطفتم ذات ليلة بل هي التي اختطفتمني فإن هذه الفتاة كانت تفتخر أنها لم تهو أحداً في حياتها من عشاقها الذين كانوا يقرمون على أقدامها وينتخرون من أجلها ، ولكنها أحببني حباً قوياً ، واعترفت أن هذا أول عهداها بالحب الصادق .

فمضنا عاماً أو يزيد ونحن لا نفرق لحظة ، ثم جاء دور الفتيور وشعرت أن جدوة غرامي أخذت بالحمود. وفتح الصواب قلبي وعلمت أن هذه المومس ستدفع بي إلى الهاوية وجعلت أنهيها للانفصال خلافاً لما كنت أراه منها فإن تعلقي بي كان يزيد في كل يوم .

وقد أصبحت يوماً وشعرت أن حبها قد زال من قلبي بل وجدت نفسي أخافها وارتعده لذكرها ، فخرجت من ذلك المنزل المغزل الذي كنا فيه أطلب النزهة وما زلت أنتقل من شارع إلى شارع حتى انتهيت إلى حديقة عمومية

كان كثير من الصغار مع مربياتهم يلعبون فيها .
فوقفت أمامهم أتأمل جمال الحداثة ثم حانت مني التفاتة ، ورأيت شيخاً
احنت ظهره الأيام ، يمشي متوكئاً على عصاه مشي المتعب الضعيف تصحبه
فتاة صبية .

وكان وقور الهيئة لطيف الملابس غير ان ملابسه كانت تسدل على الفقر
وكذلك ملابس الفتاة التي كانت تصحبه فان قبعتها بسيطة دون ازهار غير اني
عرفتها للحال فانها كانت الاستاذة بركود وابنته ماري .

ولا تسأل عن دهشتي فاني اسرعت الى استاذي القديم وكدت اخنقه عنقا
وأنا أقول له : كيف يموت بعد الموت فاني بكيتك كثيراً ؟

ولم يكن اضطرابه أقل من اضطرابي فاضطر الى الجالس في مقعد في الحديقة
وقال لي : كلا يا بني اني لم أمت ولكني لقيت من الامراض ما هو أشد من الموت
فنظرت الي ماري فاطرقت بعينيها وعند ذلك حكى لي الشيخ جميع ما
حدث له ولأبنته منذ خمسة أعوام وحكايته انه خسر ماله في مصرف أصيب
بالأفلاس ثم جعلت تلاميذه تترك المدرسة واحداً أفر واحداً حتى اضطر الى
بيعها وبقي عامين يدرّس دروساً خاصة في المنازل الى ان أصيب بمرض أقعده
عن العمل فامتنع مرعفاً عن التدريس واضطر الى الإقامة مع بنته في منزل
صغير فكانت تشتغل ١٠ ساعات في اليوم كي تقي أبها شر الموت .

فتأثرت لحكايته وقلت لماري أين زوجك المله هجرك ؟
فذهلت الفتاة وقالت : ليس لي زوج ولم افترق لحظة عن أبي .
فضممتها الى صدري وقبلت جبينها وقلت لها : اخطأت فان لك زوجاً
وهو أنا .

ثم ركعت أمام استاذي القديم وقلت له : الملك نسيت وعدك لي ؟
- صديق لوسيان لقد عرفت الباقي إذن فانت ستزوج
- نعم بعد ثمانية أيام وإنا ذكرت لك امري كي تكون شاهدي في هذا
الزواج .

- ومن يكون الشاهد الثاني ؟

- لا أعلم ولكني أرجو أن يكون ذلك الألماني الذي بت أظن انه هو الذي يتولى شأني منذ حدائتي وهو يدعى الماجور هوف ولست أعلم متى أتى الى باريس ولكنني عرفته منذ ٤ أعوام وهو ينظر الي في بعض الأحيان نظرات ملؤها الرفق والحنان فيحدثني قلبي ان هذا الرجل غير غريب عني .

- ألم تكلمه أبداً ؟

- نعم فكان يجيبني ببرود بل بقسوة ولكنني كنت أرى انه يتكلف هذا البرود تكلفاً كأنه مكروه عليه .

- إذن تعتقد أن الماجور هو الألماني الذي كان يمteni بأمرك هما واحد ؟

- نعم ولهذا أرجو أن يكون شاهدي الثاني .

- أين تجده ؟

أحاب : في نادي اسبرج فانه من أعضائه وسنذهب اليه في هذه الليلة .

- ليكن ما تريد وسأوافيك الى هذا النادي .

وبينا هو بلبس قمعته ويحاول الانصراف مع دق جرس الباب الخارجي فقال لوسيان من ترى هذا الزائر فاني لا استقبل أحداً في هذه الساعة .

وبعد هنيهة فتح الباب ودخل رجل يناهز الستين من العمر فنظر الى الشابين وقال : من منكما يا سيدي يدعى لوسيان ؟

- لوسيان هو أنا .

- لقد عهد لي يا سيدي مصرف دفين هامفري وشركاه أن أدفع لك مئة ألف فرنك وأعطيك هذا الصندوق الصغير وهذا الكتاب .

فاندمل لوسيان لأنه منذ عشرة أيام ورد اليه هذا المبلغ فأخذ الما، والصندوق ثم فتح الكتاب فرأى ٣ أ. طر مكتوبة بخط دقيق يدل على أن يد أمراء قد كتبتم؛ وقرأ ما يأتي :

« ولدي العزيز :

« قدم بالنيابة عني هذه الهدية التي تجدها في الصندوق الى خطيبتك وفي طي الكتاب مفتاح الصندوق »

(والدتك)

فاحمر وجه لوسيان وكان يرجو أن يعرف اسم والدته على الأقل ثم فتح الصندوق الصغير فوجد فيه عقداً من الماس لم ير أبهى منه ولا تقدر قيمته بأقل من نصف مليون فتنهد لوسيان وانحدرت دموعه من عينه وقال . إذن امي لا تزال على قيد الحياة فما يدغمها الى هذا الاحتجاب وما بالها نكتم حتى اسمها عني ؟

ثم خطر له أن يسأل موظف البنك الذي جاءه بالحوالة والصندوق فقال له : انك تستطيع الكلام يا سيدي أمام صديقي هذا إذا لا أكرم عنه شيئاً من اسراري .

فذهل الشيخ الصراف وقال له : ماذا تريد أن أقول يا سيدي ؟

- اتأذن أن أسالك كم بقي لك في خدمة هذا البنك الذي أنت فيه ؟

- أربعون عاماً .

- إذن أنت عرفت كل شيء ؟

- ماذا تعني يا سيدي ؟

- أعني أنك ستقول لي كل ما تعلمه

فأبدى الصراف حركة انذهال صادقة وقال . أعيد عليك القول يا سيدي اني لا افهم شيئاً مما تقول .

- إذن اصغ الي فستفهم ما أريد . انه يردي من مصرفكم كل ثلاثة أشهر

مبلغ كبير فمن يرسل الي هذا المال ؟

- يرد الينا من فرع بنكننا في لندرا .

- بمن ؟

- لا أعلم

- ولكنهم في لندره يملون ؟

- لا أظن .

- ولكن مدير البنك يعلم دون شك ؟

- لا أستطيع أن أقول لك ياسيدي غير واحد ذكرته الآن وهو اني كنت منذ ٣٠ عاما عاملا في فرع بنكتنا في لندرا ، وجاء رجل أعرفه دون شك إذا رأيته مرة ثانية لأنه لا يزال مثلا في ذهني ودفع إلى البنك مبلغا عظيما قسمه إلى قسمين متساويين فوضع أحد القسمين باسم غلام يدعى لوسيان يترقى في فرنسا والقسم الآخر باسم رجل هندي يدعى علي رجاء .

وفي اليوم التالي جاء الهندي وقبض حصته من المال ، وفي العام التالي جاء الرجل فوضع أيضا مبلغا جسيما قدر المبلغ الأول نصفه للسيارة والنصف الآخر باسم علي رجاء ، وجاء في اليوم التالي وقبض المال الذي وضع باسمه .

فسأله لوسيان : وفي العام الثالث ؟

- لم أكن في لندرا فقد نقلوني إلى مصرف باريس .

- أهذا كل ما تعلمه ؟

- أقسم لك اني لا أعلم غير ما ذكرت .

فقال لوسيان : إذا أظهرت لك الرجل الذي أعلن انه هو الذي كان يدفع المال في لندرا أتعرفه وتقول لي هذا هو ؟

- اني لم أتقيد بالكتمان ياسيدي

- إذن أعتمد عليك ؟

- دون شك ..

فقال لوسيان في نفسه : إذا كان هذا الرجل هو الماجور هوف فلا بد له من أن يقول لي أين أمي .

ثم ذهب الصراف ولبث الصديقان يتحدثان هنيهة وبعد ذلك افترقا على أن يجتمعا في المساء في نادي اسبرج .

وأرسل لوسيان كتاب الانفصال إلى عشيقته القديمة جوزفين وأرسل إليها تلك المكافأة المالية وهو يحسب أنها سوف ترضى عن كرمه وتذكره بالخير ، وما علم ما أثاره هذا الكتاب في نفسها من العواصف فلأنها بعد أن ورد إليها الكتاب أصابها مس من الجنون وكادت تنبلى باليأس ثم عادت إلى صوابها وجعلت تبحث عن الأسباب التي حملته على هجرانها ، وراقبته سرّاً حتى علمت أنه يهوى ابنة استاذة القديم ، وأنه عازم على الزواج بها ، فهاجت عوامل الحقد واستعمل ذلك الحب القديم إلى كره دفين وعولت على الانتقام .

وكان لهذه الفتاة خطوة عظيمة لدى شبان باريس لفرط جمالها ووفرة دلائها وكثرة بذخها ، فلما خطر لها خاطر الانتقام عادت إلى عيشتها القديمة في باريس فالتحذت لها قصرأ شائعاً واشترت المركبات الجميلة ، فما تجولت منازعات باريس يرمين حتى ازدحم الأغرار على أبوابها والتف حولها المشاق .

وكان بين أولئك المشاق شاب جرى يدعى المركيز روكول علمت جوزفين بعد طول تردد عليها أنه خير آلة لقضاء أغراضها فاخترته من بين عشاقها وجعلت قد له سبل غرامها حتى قتلته ولم بعد يطيق الصبر عنها كل ذلك وهي تشفقه حباً وتقصيه عما يريد فتقلبه من هجرها ورضاها على أحر من الجمر

إلى أن أعياء أمرها وكاد يمين يهواها فخلا بها ليله وعرض عليها كل ما تطمع به أمثال أولئك النساء من مال وعقار وجواهر فابتسمت له جوزفين وقالت اني لا أطعم بمالك ولا أشك بصدق هواك ولكني سأكشف لك حقيقة أمري ، وأبرح لك ببعض سرري وإنما اخترتك من بين عشاقى لما توسمت فيك من دلائل الحب الأكيد ولشعور نفسي بيلها اليك ولكني لا أقول لك شيئاً إلا متى تمهدت لي بالواقعة على ما أريد وإلا فلا تطمع مني بمراد - سيدتي ان حياتي وقف لأمرك فرييني أن أموت أو أنتحر فاسفك دمي

على قدميك .

- اني لا أريد أن تموت بل أن تكون رسول الموت أما وقد رضيت بشرطي فاسمع . اني ما أحببت في عمري سوى مرة واحدة وهذا الرجل الذي أحببته وهجرت من أجله باريس ورضيت معه بعيش أشبه بعيش السجون أصبحت أكرهه بقدر ما كنت أهواه ولا يطيب لي عيش إلا إذا انتقمت منه بالموت ، فقد لقيت منه ما هو أشد من الموت .

فقال المركيز : إذن ليست .

- ولكنه من الماهرين بأساليب المبارزة .

- وما يعني ؟

- انه ماهر بإطلاق الرصاص .

- وأرجو أن أصيب الرمي فإن الحب يشد ساعدي .

ثم ركع أمامها وقال : بالله اذكرني لي اسمه فلم أعد أطيع الصبر .

- سأرسل لك اسمه .

- لماذا لا تقولين الآن ؟

- لي في ذلك مأرب ، قل لي أين انت ذاهب الآن ؟

- الى نادي اسبرج .

- إذهب الآن وانتظر فيه فسأرسل لك اسم هذا الرجل .

فقبل يدها وذهب وهو ينتهد فقد حمله غرام هذه المومس من المجانين

ولنعد الآن الى لوسيان فإن موعد التقائه بصديقه في نادي اسبرج كان في الساعة العاشرة ولكنه لم يحضر إلا في منتصف الليل لأنه ذهب لزيارة خطيبته فانسته مجالستها ذلك الموعد .

وكان عصواً في ذلك النادي وقد عرف لجميع أعضائه أنه ظريف وغني والظرف والثنى كافيان لاكتثار الأصدقاء من حوله .

ولما دخل إلى القاعة التي كانت غاصة بأعضاء النادي لاحظ أن قدمه أترط

الحاضرين تأثيراً غريباً لم يفقه لم معني ولم يسلم عليه بينهم غير صديقه بول .
ورأى ان جميع الأنظار متجهة إلى المركيز دي روكرول لأنه كان واقفاً
بينهم موقف الخطيب يكلمهم عن أمور غريبة فاندھش لوسيان واصغى إلى
المركيز فسمعه يقول ما يأتي :

الحق أيها السادة ان مثل هذه الأمور لا يتفق حدوثها إلا في باريس فان
الرجل يأتي اليها بثروة لا يعلم الناس موردها فينتحل لنفسه اسماً إذ لا يكون
له أب معروف ويدعى من النبلاء فيقبل عليه الناس ويحوم حوله الأصدقاء .
والنبلاء وهو ليس من النبيل في شيء

فارتعش لوسيان لسامعه لأن كلامه كان ينطبق عليه .
وعاد المركيز إلى حديثه فقال : لوجاءكم رجل يوماً وقال لكم ان هذا الرجل
الذي يقيم بينكم منتحلاً اسماء الأعيان وما هو إلا مزور محتال وان المال الذي
لديه يورثه الخزي والمار وهو لكم من الأصدقاء فماذا تقولون ؟

وقال له أحد الحاضرين : انك جريت شوطاً بعيداً أيها المركيز .
- لا بأس فاني قد أحسن إلى كثيرين بفضيحة هذا الرجل .
وكان لوسيان قد اصفر وجهه ولكنه كان ينظر إلى المركيز بسكينة فقال
له : من هذا الذي تريد فضيحتك أيها المركيز ؟

- هو رجل ينتحل اسماً لاحق له بانتحاله .
- يوجد كثير من الناس على هذه الشاكلة ؟
- نعم ، ولكن هذا الرجل غني لا يستطيع أن يظهر مورد ثروته وأظنه
ابن موسم ، إلا إذا استطاع أن يبرهن عكس ما اقول .
فوقف لوسيان عدد هذا القول ولكنه لم يجب بشيء غير ان وقفته كانت
هائلة وبات جميع الذين سمعوا كلمات المركيز الأخيرة يتوقعون حدوث أمر
خطير بين الاثنين

وساد السكون بضع ثوان حتى اوشكت ان تسمع الأنفاس ، الى أن عاد
المركيز الى الكلام فقال اني لا أنهم أحداً إلا وأنا مستعد لإعطاء من أتهمه،
حق الدفاع .

فقال لوسيان : من هو الذي تتهمه ؟

فأجابه المركيز ببرود . هو انت .

فوقعت هذه الكلمات من صدر لوسيان وقوع الشرارة في لغم بارود ،
فجمعت عيناها وارنخى صوته وقال : أيها المركيز إني سأقتلك غداً وان كان
دمك لا يكفيني
... هذا حق .

- نعم ولكنه أحب قبل ذلك ان تكشف النقاب عما قلته .

. سأفعل ما تريد . فاعلم انك لا تدعى لوسيان دي هاس ، بل
لوسيان فقط .

- وبعد ذلك ؟

- ليس لك غير هذا الاسم

- وبعد ذلك ؟

- أنك لقيط لا أب لك تعرفه ويعرفه الناس .

- إنك لا تعرف شيئاً من ذلك مثلي

- كلا بل أعرف انك ابن فتاة من بنات الهوى .

- كفى !

ثم هجم عليه وصفعه على وجهه والتفت الى الحضور فقال إن هذا الرجل
كان امس من أصحائي ولم أسمعه اليه مرة في حياتي . ولكن هذه الفضيحة التي
يتهمني بها لا تفصل إلا بالدماء . على اني عشت بينكم زمناً طويلاً فهل يذكر
واحد منكم اني أسأت اليه أقل إساءة ؟
فأجابه بعض الحاضرين : كلا .

وقال صديقه بول : إني أعددك من أشرف رجال النبل وقد أهنت فأنا أكون شاهداً لك في المباراة .

ثم التفت الى الحاضرين قائلاً : من منكم ايها السادة يريد ان يكون ممّي الشاهد الثاني ؟

فحدث عند ذلك اضطراب عظيم إذ لم يتقدم أحد للقبول .

فأوشك لوسيان ان يحن من يأسه ، وغطى وجهه بيديه وهو يقول :
أماه اين أنت ! إني لا أجد بين هؤلاء الناس ، من يريد ان يكون شاهدي للانتقام لك ؟

وعند ذلك دخل رجل في الأربعين من عمره ، وعليه مظاهر الكتابة ،
فاخترق القاعة ووقف بين الجمهور فأقبل كثيرون للسلام عليه وكانوا يدعونه الماجور أفاتار .

أما الماجور أفاتار ، أي روكامبول ، فأنه رأى علائم الاضطراب بادية عليهم فسألهم عما هم فيه فأخبره قول الجميع ما اتفق فتقدم روكامبول من لوسيان وقال له : أنا شاهدك الثاني يا سيدي .
فصافحه لوسيان شاكرًا مجتنبًا .

أما المركيز فانه قال لوسيان : إن الرجل إذا صفع لا يستطيع ان ينام قبل ان يلتئم وهذا القمر يسطع نوره في السماء فيجعل الليل نهاراً . فما تقول في المباراة الآن ؟

- إني طوع لك .

- إن الحق حقي في اقتراح السلاح وأنا اقترح القتال بالسيف فلا ترجع حق يقتل احداً الآخر .

- هو ما تقول فليكن ما يريد .

وبعد ربع ساعة كان المركيز وشاهداه ولوسيان يسيرون في المركبات الى الغابات .

فقال روكامبول لوسيان إني لا أعلم الى الآن سبب المباراة فهل لك ان تذكر لي السبب ؟
- إن المركيز اهان امي .

فاقتصر روكامبول على هذا السؤال ، كما تقتضيه آداب اللياقة ، وقال :
فهمت

وسارت بهم المركبات حتى وصلوا الى ساحة القتال . فاقترح الحصان على السيفين ووقفا في موقف المباراة الى ان أشار اليهما روكامبول بالمبارزة فأطبق كل منهما على الآخر وكلاهما باسل شجاع

ومرت بهما دقيقتان لم يكن يسمع في خلاهما غير صوت قرع السيفين ، ثم بدأ لوسيان بالحديث قائلاً . إن واحداً منا سيقتل قريباً يا حضرة المركيز ، أفتأبى علي في مثل هذه الساعة ، ان تخبرني عن السبب الذي دعاك إلى إهانتي وقتالي ؟
- إن جوزفين وعدتني بجيها إذا قتلتك .

ثم حمل عليه بسيفه حملة منكرة وطعنه ب صدره طعنة نجلاء فاخترق السيف صدر لوسيان ، لكنه لم يقع ولم يسقط السيف من يده .
وبينا المركيز يتأهب للدفاع والوقوف موقف الحذر انقض عليه لوسيان وهو يقول . ان جوزفين لن تقى بوعدها

ثم طعنه بسيفه طعنة صائبة ، فاخترق حسامه قلب ذلك المركيز وسقط على الأرض قتيلاً . وعند ذلك تلاشت قوى لوسيان ، وجعلت الدماء تتدفق من صدره .

ولنعد الآن الى روكامبول لنروي للقراء كيف اتفق وجوده في نادي اسبرج حين كان لوسيان محتاجاً الى شاهد ، ولا بد لنا لذلك من العودة الى قصر روشريين حيث دخل اليه روكامبول بصفة طبيب .
وكان الخادم دخل به الى الغرفة التي كان فيها بب ، فكان ملقياً على نفس السرير الذي كانت تائة فيه ميلادي وهو بلباس الضباط الانكليز والقيود والقناع ملقياً على الأرض .

فدهش الخدم لأنهم لم يروا من قبل بب مرتدياً بهذه الملابس ، خلافاً لروكامبول فإنه ذكر حكاية فائدة ، فعلم لأول وهلة ان هذا الشخص يعرف حكاية جيبيسي ، ويريد إرجاع المال اليها ولا بد له من الوقوف على أمراره ، وإتمام مشروعه .

ولم يكن روكامبول كاذباً في قوله انه من الأطباء ، فقد تعلم من استاذة القديم اندريا ، ومما جرى له من الحوادث في أيام غروره ، أكثر أنواع الجراحة . ففحص الجريح وعرف موضع الرصاصة ، فقال له الخادم :
أيموت ؟ ..

- لا أعلم . إنذهب واسفر لي ماء بارد وعصابت .

فامتثل الخادم وغسل روكامبول الجرح ثم تحايل على الرصاصة فأخرجها ورأى ان الجريح قد اتقدت عيناه ببارق يشف عن الأمل بالحياة ورغبة في الانتقام فرجا خيراً وقال للخدم الثلاثة الذين كانوا مجتمعين في تلك الغرفة : يجب أن أبقى وحدي هنيئة مع الجريح .

فخرج الثلاثة وأقفل روكامبول الباب في أوم ، ثم عاد الى الجريح فنظر اليه بب نظرة يتخللها الرجاء وقال : أتراني أموت ؟

- إن جرحك خطر ولكنه غير مميت فيما أراه . وفي كل حال ان الخطر

غير قريب .

وقد عرف روكامبول أنه يجب المصرة إذ قدر ان بب لا يعيش أكثر من ساعتين ، فقال له باللغة الإنكليزية : إنني آت اليك أحمل أخباراً من جيبسي النورية .

فذعر بب عند سماعه اسم جيبسي وقال : ماذا تقول ؟ جيبسي !

- نعم إبنة اخت من الن .

فزاد ذهول بب وقال : كيف تعرف هذه الأمور ومن أنت ؟

- إنني رجل مثلك يريد إرجاع الأموال المختلسة الى أصحابها

- إذا أنت تعرف جيبسي ؟

- دون شك لأنني أنقذتها منذ اسبوعين من ايدي الحثاقين

فاصفر وجه بب وقال لا تذكر لي شيئاً عن هؤلاء الناس .

ثم ظهرت عليه مظاهر التردد . كأنما داخله الشك بصدق روكامبول فقال له :

إنني لا أصدق ما تقول

فقال له روكامبول بلهجة الكلبة : لماذا لا تصدقني ؟

- لأن ميلادي أرسلتك الي : كي تعلم كل شيء . لكنها لن تعلم شيئاً .

فأخذ روكامبول يده بين يديه وقال له بلهجة تشف عن الصدق : إذا ألا

يريد إتمام مشروعي ؟

فهز بب رأسه قائلاً : إن ميلادي وشركاءها قادرون ولا سيما فوايز الغاتل

السفاك الذي يلتحل لنفسه اسم الماجور هوف .

فعلق هذا الاسم بذهن روكامبول وقال له : أعتقد إذا انني من أتباع ميلادي

وأحد شركائها في الجرائم ؟

- نعم

- وإذا برهنت لك بعكس ما تعتقد أتنق بي ؟

- دون شك لكنني أريد البرهان .

إذا إسمع .

ثم حكى له ما اتفق لفاندا في قصر روشريين ، وكيف انه مثل
أمامها دور خيال ، وهو يعتقد انه يخاطب ميلادي . فأيقن بب من صدق
روكامبول

لكن بقي له شيء من الشك في مقاصده فسأله لماذا همك امر جيبيسي ولماذا
تريد ان تخدمها هذه الخدمة ؟

فرأى روكامبول انه لا بد له من الكلام فقال له : ذلك لأنني أحب
جيبيسي حباً صادقاً ومن اجل ذلك أنقذتها من أيدي الخنافين ، بعد أن
كادوا يحرقونها .

فراى عند ذلك كل أمر للشك من نفس بب وقال له : لقد صدقتك فيما
تروي ولكن أحسب نفسك قادراً على مقاومة ميلادي ؟

... إني اذا وقفت على حقيقة أمرها عبثت بها كما اشاء وأرجعت الأموال
الى أصحابها .

- أقسم لي انك ترجع المال الى جيبيسي ؟

- أقسم لك بالله العلي على صدق ما أقول .

فتنهذب بب وقال له : اني لا استطيع الكلام لضعفي ولكنني كتبت جميع
أسرار من الن .

- اين وضعت ما كتبتنه ؟

- في غرفتي وهي في الدور الأول ونمرتها عشرة وقد خبأت ما كتبتنه تحت
أول بلاطة بعد العتبة .

فدق روكامبول عند ذلك الجرس فأمرع اليه الخادم فقال له : إذهب بي
الى الغرفة التي يبيت فيها المسيو بب .

فنظر الخادم الى بب ، فأشار اليه إشارة المصادقة . فمشى وتبعه
روكامبول .

فلما وصل الى غرفة ببّ جعل روكامبول يفتكر بطريقة يبعد بها الخادم كي لا يرى ماذا يصنع فقال له : ماذا تدعى ؟

- جاك .

- أأنت من هذه القرية ؟

- كلا بل انا من ماينس .

- كم بقي لك في خدمة ميلادي ؟

- عامين .

- إنك مستصبح من غير خدمة .

فدعر الخادم وقال : ربه كيف ذلك ؟

- ذلك ان بب سيموت قريباً ، وميلادي لن تعود الى هذا القصر ، وستقل الحكومة أبوابه وتختتمها ولكن لا تباأس فستأخذك لخدمتي وتكون معي في باريس وأضاعف راتبك ، على شرط اذا لقينا ميلادي في باريس ترشدني اليها .

فسر الخادم سروراً عظيماً لأنه كان يتعنى من دهر طويل ان يرى باريس فقال له : ان ذلك سهل ميسور يا سيدي ، وسأكون في خدمتك من المخلصين الصادقين .

فأعطاه روكامبول مئة فرنك وأرشده الى المكان الذي يقيم فيه بباريس ثم سأله : هل أبلغتم البوليس عن الحادثة التي جرت ؟

- كلا يا سيدي .

- إذن أسرع الى إبلاغه ، قبل ان يموت بب ، فتفسد انت ورفاقك من المتهمين .

فلما حلا المكان بروكامبول أخرج خنجره ودعا من البلاطة التي أرشده اليها بب فاقطعها ورأى تحتها علبة صغيرة من الحديد الرفيع فأخذها وأرجع البلاطة الى ما كانت عليه ثم عاد الى بب فأخبره بما فعل وأراه العلبة فقال له بصوت

خافت : نعم هذه هي وهذا مفتاحها
ثم أشار الى مفتاح صغير كان معلقاً في عنقه فأخذه روكامبول ووضعه مع
العلبة في جيبه وخرج فصار قوياً الى محطة السكة الحديدية .
وبعد ساعة أقبل رجال البوليس وكان لا يزال في باب بقية رمق فلم يستطع
ان يظهر لهم الجريمة ولكنه تمكن من نفي التهمة عن الخدم .

وبعد هنية أسلم الروح فحملوه الى المستشفى وأقفلوا القصر فوضموا الأختام
على أبوابه وتفرق الخدم فذهب كل الى قريبته ما خلا جاك فإنه جعل يتأهب
للسفر الى باريس .

أما روكامبول فإنه صبر في المحطة الى ان أتى القطار ، فدخل اليه
ولما سار به فتح تلك العلبة ، فوجد فيها دفترًا مطويًا يظهر انه متقاعد
لاصفرار أوراقه ، ورأى في أسفل العلبة مدالية عليها رسم صبية بالغة
غاية في الجمال ، وقد حفر تحتها هذه الكلمات : (من الن في العاشرة
من عمرها) . ثم فتح الورقة الأولى من الدفتر ، فوجد عنوانه : (تاريخ
قائلة أبيها) .

- ١٢ -

وفتح الدفتر وجعل يقرأ والقطار سائر فيه الى باريس ما يأتي :
في ليلة عيد الميلاد سنة ١٨٣٥ ، وهو العيد الذي يحل الانكليز كل الإجلال ،
كان الضباب كثيفاً حق لم يعد يستطع المارة الاهتداء الى سبيلهم . واضطر
البوليس ان يحمل المشاغل بدلاً من المعنى لكثافة الظلام .

ولم يكن يوجد احد في الشوارع ما خلا فتاة في ريمان الصبي والجمال
كانت تسير بسرعة على غير هدى ، وهي باسطة يديها الى الامام

كالعميان ، حذرا من أن تصطدم بشيء ، لأنها لم تكن ترى غير الظلام الكثيف .

وفيما هي تسير رأت خمارة مفتوحة فوقفت عند بابها وسألت صاحبها ان يهديها الى الشارع الذي تسير فيه . فأجابها صاحب الخمارة وهو يتأمل محاسنها وذكر لها اسم الشارع فشكرته وانصرفت .

ولكنها لم تسر خطوتين حتى خرج لها رجل كان في الخمارة ودعا منها قائلاً : اني خبير بشوارع العاصمة يا سيدتي فقولي لي اين تقيمين أقودك الى منزلك ؟

فنظرت اليه الفتاة وارتعشت لما رآته من ملامحه الجاذبة . فقد كان في الخامسة والثلاثين من عمره اسمر اللون أسود العينين فوق الریمة كانت لابسا ملابس البعارة . غير ان نموة يديه وأسلوب حديثه كانا يدلان على انه ليس من هذه الطائفة ولعله أصيب بما أصيبت به الفتاة من الارتعاش حين رآها فأراد ان يوصلها الى منزلها .

غير ان الفتاة حاولت الامتناع . فما أمهلها وتأبط ذراعها وقال لها : هلمي بنا فإنني سأوصلك الى حيث تشاءين دون ان يكون عليك أقل خطر .

فجعلت الفتاة تضطرب وترجف من الغريب وانها على اضطرابها وارتعاشها أنست به ولم تعد تبدي مقاومة فسأها : اين تقيمين ؟
- في بيكاديللي

- إذا تعالي معي من هذا الشارع ، ولا تخشي مكروهها ، لأنني من الأصدقاء .

- كيف تكون من الأصدقاء وانت لا تعرفني ؟

- هو ما تقولين غير اني حين رأيتك واقفة بباب الخمارة حاجت بي عاطفة لا تغلب وشعرت اني أكون عبداً لك لأول امر تصدرينه الي فتني إني

لك من الخالصين .

فتنهت وقالت : ليس لي أصدقاء . وما أنا إلا فتاة شقية حرمت من إرثها .

- أنت حرمت من إرثك ؟ وكيف تحرمين منه ولك مثل هذا الجلال ؟
يا لله يا سيدي ، قولي لي عن اسمك ، لأن ملائحتك تدل على أنك من
الأميرات النبيلة .

- إني أدعى مس الن .

- وأنا من تحسبيني ؟ أظننني إني بجار كما تدل عليه ملابسني ؟ كلا يا سيدي
السيدي يدي تعلني إني لست من البعارة .

فارتدت مس الن حين شمعت بنعومة يده . وعاد الرجل الى الحديث
فقال . سأخبرك في غير هذا المكان من أنا ولكني أخبرك الآن إني أستطيع ان
أخدمك أجل خدمة .

- وأنا أصدق ما تقول .

- إذا أخبريني عن السبب الذي حرمت من أجله .

- ذلك لأن لي أختاً أكبر مني ولأن أبي لا يحبني لاعتقاده ان امي ولدتي
بالاثم فحرمني من إرثه وكتب جميع ماله لأختي الكبيرة .

- أترضيت بهذا الحرمان ؟

- إني رضيت به لأنني لا أستطيع منعه .

- وإن أنك صديق من النساء ؟

فثارت في فؤاد الفتاة كوامن الحقد ، وقالت : ليكن هذا الصديق
من جهنم أو من النساء ، فلنني أرضى به صديقاً إذا كان يساعدني
فيما أريد .

- مس الن إني أحبك وأحب ان تكوني غنية قادرة وسأسحق أعداءك
تحت قدميك فقولي لي ماذا يدعى أبوك ؟

- يدعى الكومندور بروكلنس
- حسناً ، ستود اليك أخباري . والآن إنسا وصلنا الى بيكاديلي ،
فنادي البوليس الواقف أمامنا ، يرشدك الى منزلك . أما أنا فسترتيني
قريباً .

ثم عانقها طويلاً وقبلها في ثغرها فصاحت الفتاة صيحة اضطراب واحتجب
الرجل عنها في جنح الظلام .

ويظهر ان بب لم يعلم ما حدث بعد هذا اللقاء السري لأنه لم يذكر شيئاً من
ذلك في دفتره .

لكننا قال فيه انه بعد ذلك بعدة أشهر كانت مس اللن مقيمة في قصر قديم
في ايكوسيا مع أبيها .

وكان أبوها عجوزاً ترمل ثم تزوج مرة ثانية وهو في الخمسين من عمره
بامرأة ماتت على أثر ولادتها مس اللن ابنته الثانية ، وكان له ابنة من امرأته
الأولى تدعى مس أنا ، فكان يحب الكبرى بقدر ما كان يكره الصغرى ،
حتى كان يظن بعضهم ان السبب في كرهه لابنته الثانية ظنه انها ثمة حب
غير شرعي .

وكانت اختها تقيم في أجل قصر من قصور أبيها في لتندرا خلافاً لمس اللن لأن
أباها كان يقيم معظم شهور السنة في ايكوسيا فيصحب معه ابنته مس اللن كي
لا تتمتع بلامهي العاصمة .

ولم يكن في منزله كثير من الخدم إذ لم يكن فيه غير وكيله بب مع امرأته
وخادم غرفة يدعى فرايز أصله من الألمانين وثلاثة من صغار الخدم لم يكونوا
يخرجون من المطبخ .

وكان يظهر من فرايز ان شديداً الإخلاص لمس اللن على حدادته عهده في خدمة
هذا المنزل فكان يخرج كل يوم في وقت معين الى البوسطة ويعود برسالة إلى مس
الن فتقرأها وتبكي بكاء شديداً

وقد اتفق ليلة ان أباهما كان جالساً في غرفته وكانت ممر الن جالسة في القاعة وهي تتوهم وقد حاولت ان تبرح هذه القاعة فلم تستطع وصاحت صيحة عظيمة فوصلت صيحتها الى مسمع أبيها فبعاءها وقال لها يلهمجة تدل على الاستياء: ما هذا الصياح ؟
- اني مصابة بصدايح شديدة .

ثم بدرت منها صيحة اخرى فنادى ابوها فرائز كي يعتني بها ، فأقبل فرائز ونظر اليها نظرة سرية ، فامتنعت عن الصياح وتكلفت السكينة فقال لها أبوها : إن اختك ستأرجع بعد شهر ، فاجتهدى ان تنالي الشفاء في هذه المدة واذهي الآن الى غرفتك ونامي ، فقد حان وقت الرقاد .
ثم تركها وانصرف .

ولم يكذب يذهب حتى عادت الى التوجع والصياح فأخرج فرائز اليها قائلاً :
عفي مندليك واخفي صوتك وإلا كنا من الهالكين .
- أظن ان الوقت قد دنا ؟
- نعم .
- ما هذا المصاب ؟ وهو . إنه لم يرجع بعد .
- إنه سيحضر بعد ثلاثة أيام .

وعند ذلك عادت الى التوجع والصياح فوضعت مندليها في فمها وعضت إصغاف لصياحها فعملها فرائز وخرج بها الى غرفة في الدور الأسفل كي لا يصل صوتها الى مسامع أبيها .

وكان أبوها يكرهها كرهاً شديداً كما تقدم ، ولكنه يندم في بعض الأحيان إذا بالغ في الإساءة اليها ويشفق عليها فلما دخل الى غرفته بعد ان غادر ابنته وهي مصابة بصدايح الم كما كانت تدعي خلخ ملابسها وصعد الى سريره فجعل يفكر بألفته ويندم لهسوته بحيث أرق ولم يستطع الرقاد

وفيا هو أرق يتأمل ، سمع أصواتاً متتابعة كانت تصل اليه شبه الأنين

فقام لبس رداءاً طويلاً ، وأخذ بيده مصباحاً وذهب الى غرفة ابنته فلم يجدها فيها فأصغى فسمع ان الصياح صادر من الدور الأسفل .

فاضطرب ونزل في السلم فانتهى الى دمليز ، فمشى فيه الى الجهة التي يصدر منها الصوت ، حتى انتهى الى غرفة رأى لوراً فيها ، ففتح بابها ودخل فرأى ابنته في سريرها ، وفرانز واقفاً أمامها ، وهي تصرخ وتتوجع من آلام الولادة . فصاح صيحة هائلة وتراجع منصفاً وهو يقول : تباً لك من شقية .

ولما وصل روكامبول بقراءته الى هذا الحد ، كان القطار قد وقف في محطة باريس ، فأعاد الدفتر الى العلبة ، وأعاد العلبة الى جيبه ، وخرج من القطار وركب مركبة وذهب الى المنزل الذي كان استأجره باسم الماجور أفالار .

وكانت الساعة تدق مؤذنة بانتصاف الليل . فلم ينم بل انه وضع العلبة في موضع أمين ، وقال في نفسه يظهر من رواية بب ان فرانز والماجور هوف واحد . وهذا الماجور عضو من أعضاء نادي أسبرج ، فلأذهب اليه .

- ١٣ -

وقد عرف القراء ما حدث لروكامبول حين وصوله الى هذا النادي فإنه بحث عن الماجور هوف ولم يجده فسمع آخر خصام لوسيان مع المريكز ورضي ان يكون شاهده .

وقد تقدم لنا الكلام ان المريكز قتل في ساحة المبارزة ، وان لوسيان أصيب بجروح في صدره ، فحمل شاهداً المريكز ذلك القتييل الى أهله وأخذ

روكامبول وبول الجريح الى بيت صديقه بول وبعد هنيهة أقبل الطبيب ففصل الجرح وضمده وقرر انه غير خطر ولكن الجريح لا يستطيع الخروج من البيت قبل شهر .

وكان روكامبول قد شعر بميل وانعطاف الى لوسيان وقد وقف على بعض حكايته من صديقه ، فاشفق عليه إشفافاً شديداً حين علم انه كان عازماً على الاقتران بعد اسبوع .

وكان بول حائراً في أمره ، لا يعلم كيف يجبر خطيبة لوسيان بهذا النبا المزعج ، فقال له روكامبول : أنا أقولى عنك هذه المهمة ، فأرشدني الى منزلها .

فدله على البيت الذي تقيم فيه .

وأقام روكامبول أمام سرير الجريح الى الصباح ، ولوسيان تألم نوماً هادئاً ولما فتح عينيه وجد روكامبول واقفاً أمام سريره ، فشكره بابتسامة لأن الطبيب منعه عن الكلام . فضاطبه روكامبول قائلاً إنك نمت نوماً هادئاً وقد وثقت ان جرحك لا يعمل على الخوف فأنا ذاهب الآن ، وسأعود في المساء لمساعدتك .

ثم تركه تاركاً عنده صديقه بول ، وذهب وهو يقول في نفسه : لقد اشتركت في هذه الحادثة فلأندقم بها الى النهاية ، وسأهتم بعد الفراغ منها بأمور جيبيجي

ولذلك لم يمد الى منزله بل سار مشياً على الأقدام في الشارع المؤدي الى بيت خطيبة لوسيان . فكان كلما سار بضع خطوات يقف مفكراً ويخاطب نفسه : إنني أرى شبحاً غريباً بين لوسيان وبين صورة ممثلة في ذهني لا أذكر صاحبها فمن عسى ان يكون شبيهه ؟

ومشى في شارع الجزائر ومنه الى شارع سانت اوفوريه ثم انتهى الى شارع سورديير حيث تقيم ماري . وجعل يبحث عن غرة منزلها ، ولكنه لم

يدخل الى هذا الشارع حتى اذهل فجأة لأنه رأى رجلاً دخل الى الشارع أيضاً وجعل ينظر مثله الى غرمنزله فكان سبب انذهاله ، فمرف ان هذا الشخص كان الماحور هوف الذي أتى عند منتصف الليل يبحث عنه في نادي أسبرج ، وقد كان رآه مرة أثناء حوادث كارل مورليكس فخاطب نفسه : ما شأن هذا الشخص في هذا الشارع ؟ وماذا ينبغي من الهجيء اليه في هذا الصباح ؟

أما هوف فإنه مر دون ان ينتبه الى روكامبول وكانت يحمل علبة بيده وعليه دلائل الاهتمام .

وبقي يبحث عن النمر حتى اهتدى الى غرة ١٧ ، فوقف وزادت دهشة روكامبول لأنه هو أيضاً كان يبحث عن تلك النمرة وهي غرة البيت الذي تقيم فيه خطيبة لوسيان .

فتردد الماحور هنية ثم دخل وأسرع روكامبول في أثره ووقف وراء الباب فسمعه يخاطب البواب : أهذا البيت الذي تقيم فيه المدموازيل ماري برود مع أبيها ؟

.. نعم

- أهى في منزلها الآن ؟

- نعم ولكنها نائمة

- إذا أعطها هذه العلبة

ثم سأله : في أية ساعة تخرج الفتاة من منزلها ؟

- إنها تخرج في صباح كل يوم لتوصل شغلها الى العامل ولكنها بعد ان خطبت لم تعد تخرج البيت في الصباح .

- ألا تذهب الى التويلري مع أبيها كل يوم بعد الظهر ؟

- نعم حين يكون الطقس صالحاً .

- حسناً لا تقل لها إنني سألت عنها

ثم نفعه بدينار فحياه البواب الى الارض .
وكان روكامبول قد سمع كل هذا الحديث فخطب نفسه إذا صدق حديث
بب أية علاقة لهذا الرجل مع خطيبة لوسيان ؟

ثم سمع ان الماجور قد أنهى حديثه مع البواب ، فأمرع الى الاختباء
وراء الباب . وعند ذلك خرج الماجور هوف وسار في طريقه دون أن
يرى روكامبول .

فخطب روكامبول نفسه : سأخبر ماري بحرح خطيبها بعد عودتي لأن المهم
الآن أن أقتفي أثر هذا الرجل .

فمشى الماجور وروكامبول في أثره حتى رأى مركبة فأوقفها وقال لسانفها.
سر بي الى الجران اوتيل .

فسمعه روكامبول وكان هذا كل ما يريد ان يعرفه ، لأنه إذا لم يكن
مقيماً في هذا الفندق فيكون ذاهباً ليرى شخصاً فيه ، وقد يمكن ان
يكون هذا الشخص ميلادي لأن فرانز كاه شريكاً لها في قتل بب في
قصر روشريين ، وما دام موجوداً في باريس ، فلا بد ان تكون هي
أيضاً فيها .

وجعل روكامبول يمين في التفكير على يهتدي الى علاقة فرانز بخطيبة لوسيان
فلم يهتد الى مراد وفيما هو يجهد فكره خطر له خاطر ارتمش له إذ ذكر ما قرأه
في دفتر بب وهو ان مس الن ولدت غلاماً ففكر في نفسه : ألا يمكن ان يكون
لوسيان ابن ميلادي ؟

وكأنما هذا الخاطر قد أزعجه فجعل المرق ينصب من جبينه وهو يفكر
في نفسه ، أليكون مثل هذا الفق الباسل إيناً لتلك الثمرة الضارية التي تقتل أباهما
وأختها كي تهب نقود تلك المسكينة جيبسي ؟ فشبه عند ذلك ميلادي بذلك
النذل الفيكونت كارل دي مورليكس وشبه ابنها لوسيان بابن أخيه احينور
الذي تزوج انطوانيت كما تقدم في الأجزاء السابقة

وخطر له أن يدخل إلى الجران أوتيل في أثر الماجور هوف لكنه فضل الرجوع إلى منزله لأنه ذكر أن لوسيان يشبه شيئاً غريباً ذلك الرسم المنقوش على الميدالية التي وجدها مع دفتر بيب في العلبة وقد قرأ تحت الرسم مسألن في السادسة عشرة من عمرها .. فأحب أن يعيد النظر إلى هذا الرسم ليزيل من نفسه كل أثر للريب ولما عاد إلى منزله وجد ميلون ينتظره مع الخادم جاك الذي كان في خدمة ميلادي في قصر روشربين فحدثا منه ميلون وقال له إن فاندأ قد حضرت مدة غيابك .

فاضطرب وسأله : متى حضرت ؟

- منذ عشر دقائق وقالت انها لا تعود اليوم ولكنها ترجو أن تحضر في نصف الليل مفتتمة فرصة ذهاب السير جس إلى التصادي وقد تركت لك هذه الرسالة ، ففضها روكامبرل فاذا بها ما يأتي :

« يا رئيسي المعبود

« ان حب السير جس بدأ يقلقني ولكنه لم يتجاوز بعد حد الاحترام وهو لا يزال متكتماً بنكر معرفة جيبسي أتم الانكار ، ولكن لا بد لي من اغوائه وحده على الافشاء .

وقد ورد اليه أمس كتاب عليه كثير من الطوابع الغريبة ، ورده من الهند إلى لندرا ، فأرسله اليه عماله فيها فقرأه وأسرع إلى تحبثته في محفظته وهو حريص عليها فلا يضمها إلا في جيبه .

وأنت انها الرئيس ماذا علمت ؟ إلى اللقاء في منتصف الليل .

« عبدك فاندأ »

أحرق روكامبول هذه الرسالة بعد الفراغ من تلاوتها ، ثم ذهب إلى خزانة فاخرج منها العلبة التي كان فيها دفتر بيب وأعاد النظر إلى الميدالية ، فصاح صيحة دهش لأنه رأى الشبه تام بين لوسيان وميلادي ، فعلم عند ذلك السبب في سؤال الماجور هوف عن موعد خروج خطيبة لوسيان للزفة وان ميلادي

تود أن ترى خطيبة ابنها .

وعند ذلك نادى روكامبول ميلون وقال له : ألبس جاك ثياب بتنكر بها
ما أمكن ، ثم عد به إلي فاني في انتظارك .

فخرج ميلون وعاد روكامبول إلى دفتر بب فقرأ فيه ما يأتي :

- ١٤ -

بعد أن ولدت مس ألن غلاما بثمانية أيام قدم أبوها إلى غرفتها وهو مقطب
الجبين ، غير أنه كان يظهر من ملامحه أنه لم يكن يريد أن يندفع بالحدة ويخرج
عن حد الاعتدال فدخل إلى غرفتها وهي لا تزال في سريرها وطفلها في مهد
يحانها فدانها منها وقال لها بصوت يتهدج : مس ألن اني ما اتيت اليك لأوبخك
فان ساورك لم يعني إلا لأذك ثلقين باسمي ولا أريد أن يتلطح اسمي بالمار
وقد ارتكبت ذلة عظيمة ، ولكني لا أبحث عن شريكك بالجرية ولا احاول
الجمع بينكما بزواج يفصل هذا العسار ، فان زواجك لم يخطر لي في بال ،
ولذلك جئت أخيرك بين أمرين وهما أما ان قدخلي إلى الدبر فتقتضين العمر
بالتوبة والاستغفار ، أو يذهب بك وكيلي بب الى فرنسا .

فاذا ارتضيت بالشرط الأول تمهدت بتربية غلامك كما يستحق ان يترعى
غلام لا يعرف أبوه ، وإذا اخترت الشرط الثاني وجب عليك تغيير اسمك
فيذهب بك بب إلى المدينة التي تختارينها في فرنسا فيعطيك عند وصولك مائة
الف فرنك تستطيعين بها تربية غلامك كما تشائين .

فدنت مس ألن يدها متوسلة الى أبيها أن يصفح عنها غير أنه صدها بمنف
وقال أن الطبيب الذي يتولى العناية بك أقسم لي بشرفه وعرض امرأته على
كتمان سرنا وأكد لي أنك تستطيعين السفر بعد ٤ أيام فانا امهلك ثمانية أيام

لا أزيدها ساعة فان اختك ستحضر قريباً مع خطيبها ولا أريد أن يتدلس
بيني بوجودك فيه أكثر من هذا الحد ؟
وعادت إلى التوسل وفادته بأبيها رجاء استمطافه فقال لها : لا تمودي إلى
ذكر اسمي أينها الشقية فاني لست أباك .

ثم خرج وهو يهدير ويهجر .
وبعد خروجه دخل فرنز فوجدها مندفعة في البكاء وهي تقبل طفلها
وتقول : ابي أبغض هذا الرجل الذي ينكر اني فتاته وأبغض تلك الأخت
التي يضحونني من أجلها ، وأبغض ..

وقبل أن تم كلامها سمعت صوتاً يقول لها : لا تبغضي أكثر من هؤلاء
يا مس الن .

فالتفتت وصاحت صبيحة فرح لا توصف لأنها رأت أن العناية قد لاحظتها
عيونها وبدلت خوفها بامان وأرسلت لها ذلك الرجل الذي لقيته تلك
الليلة الهائلة .

اما الرجل فإنه أسرع إليها وعانقها عناقاً كثيراً ، ثم أخذ الولد من مهبه
فجعل يقبله ويقول ولدي !

وقد انقطع بعد ذلك بكاء مس الن وجعلت تنظر إلى زوجها نظرات
الاعجاب ثم قالت له الملك أتيت لانفاذي من هذا الرجل الذي ينكر
أني فتاته ؟
- جئت أنتقم لك .

فاتقدت عيناها بنار الحقد وقالت : نعم انتقم لي كيف شئت وعلى أفطع
شكل فلا تروق لي حياة بغير الانتقام .

فاشار هذا الرجل عند ذلك إشارة إلى فرنز كي يخرج وقال له : إحذر ان
يعود أبوها وإذا عاد ..

فابتسم فرنز وقد برق الحنجور في يده وقال : لا تخف فإنه لا يصل اليكم

حيًا .. ثم خرج .
وجلس الرجل فوق سرير مس الن وأخذ يدها بين يديه وقال أريدن

الانتقام ؟

- لا أريد سواء .

- أتكرهين أباك ؟

- كما أكره الموت .

- وأخذك مس أنا ؟

- أن كرهني لها لا بوصف فهي علة مصابي .

- ولكنك لا تعلمين إلى الآن من أنا ؟

- أعرف أنك جميل وقوي وأعرف أني أرتعش لنظراتك واهتز لتبررات
صوتك ، واني أحبك وأكون أسعد النساء إذا أتيح لي أن أعيش العمر
عبدة لك .

. ولكنني لست انكليزيا .

- كن كيف شئت فإني كرهت هذه البلاد التي يؤذن فيها الشرع للأب
أن يحرم إبنته .

- ولست مسيحيا أيضا .

- وماذا يعني ممتدك فلك دينك ولي ديني .

- الملك سمعت بتلك الجمعية الهائلة التي نشأت في غابات الهند ودعيت
جمعية الخناقين .

- نعم ...

- ان هذه الجمعية قادرة على ما تشاء فهي تسن الشرائع في الهند وتغرس
الهلول في نفوس الانكليز فاذا شاءت عدلت ، وإذا شامت ظلمت ثم أنها تتلذذ
المخاوف والموت من حولها وهي مطمئنة آمنة .

فتنبهت مس الن وقالت : الملك من اعضاها ؟

- بل أنا رئيسها الأعظم الذي يدير حركاتها من الغابات في الهند وفي
عواصم البلاد

فأعجبت الصبية إعجاباً شديداً وقالت : كنت أرى من عينيك أنك ما
خلقت لتطيع بل لتطاع .

ثم طوفته بذراعيها وقالت له : مر يا سيدي ورئيسي بانشاء أطيمك
طوع الاماء .

- احذري يا مس الن فإنك إذا رضيت أن أتقم لك وجبت عليك
الطاعة المطلقة .

ف نظرت اليه نظرة جمعت بين الافتتان والاعجاب وقالت سأطيمك
طاعة لاحد لها .

- ليكن إذن ما تريدن واعلمي الآن أني أدعى علي رجاء .

ولم يعلم أحد ما جرى بين رئيس الخناقين الأعظم وبين مس الن فإن بب
نفسه لم يعلم لأنه وضع كثيراً من النقط عند وصوله في حكايت في هذا الموضع
ففكر روكامبول هنية ثم قلب الصفحة وأتم القراءة ما يأتي :

بعد هذه الحادثة بأربع وعشرين ساعة كان والد مس الن جالساً في
غرفته وأمامه وكيله بب وهو يظمر له رغبته بسفر مس الن في القريب العاجل
لقرب قدوم ابنته الصغرى ، دون أن ينتبه إلى نظرات بب التي كانت تسفر
عن الحقد الدفين ثم سأله : أين لإمرأتك يا بب فأني لم أرها اليوم ؟

فارتعش بب واقعدت عيناه ولكنه أسرع فكظم غيظه وقال : انها
سافرت يا حضرة الميورد في هذا الصباح إلى أدمبرج كي توث عمالها توفي
منذ أيام ...

- ولكنها ترجع قريباً اليس كذلك ؟

و ثارت العواصف في فؤاد بب ونوى قتله منذ ذاك الحين ولكنه كظم
غيظه وقال ان في الباب ياسيدي الميورد غريب يريد مقابلتكم وهو يقول

انه قادم من اندره يحمل أنباء من ابنتكم من أنا .
فاضطرب الشيخ وقال له : اسرح بأدخاله الي .
ففتح بب الباب وأدخل ذلك الغريب وهو رجل في الخامسة والثلاثين
من عمره ، طويل القامة براق العينين ، وقد كان الكومندور خدّم في الهند
وبحارها مدة طويلة فعرف من هيئة ذاك الرجل انه هندي انكليزي .
ولما دخل هذا الرجل خرج بب فدنا منه الكومندور وقال له : اني اتيت،
لمباحثتك في بعض الشؤون .

- أنت قادم من قبل ابنتي ؟

- نعم ولا ، سيدي الميلورد ..

فاندمل وقال كيف ذلك ؟

- انك أقمت يا سيدي مدة طويلة في الهند وعرفت دون شك احترام
بعض الهنود للآلهة كالي وأريد هؤلاء الهنود الذين يلقبونها بالحنافين .

فظهرت على وجه الميلورد علائم الاستمزاز وقسال : نعم عرفت هؤلاء
الأوغاد الأشقياء .

وكان هذا الرجل الهندي علي رجاء نفسه زوج مس الن فلم يحفل باشمزاز
الشيخ وقال له : قد يكونون من الأشرار كما تدعيه ، ولكنهم إذا صدر اليهم
أمر من رؤسائهم ينفذوه لا محالة ، وأنت تعلم يا حصرة الميلورد ان للآلهة كالي
رغائب شتى منها انها تريد أن يضعى لها في كل عام بمض البنات الانكليزيات
فتنقش على صدورهن الرسوم ويقض عليهن بالبنولية الدافئة .

فاضطرب الشيخ وقال له : اني اعرف كل الأمور ، ولكني لا أعلم لماذا
تقولها لي ؟

- لأن الآلهة كالي قد افتركت بك .

- بي أنا ؟

- نعم فإن لك ابنتين إحداها تدعى مس أنا والثانية مس الن .

- وهذه الالهة قد ضعت مس الن ؟

فقال علي رجاء : كلا يا سيدي بل انها ضعت أختها
فأقبلت سحنة الشيخ واتقدت عيناه الفائران بأشعة الغضب فانتهر الهندي
وقال له : أخرج من هنا أيها الشقي .
فلم يتحرك علي من موضعه وقال له بهود : اني اتيت لأبفلك ان مس أنا لا
يحق لها الزواج لأنها ضعيفة الالهة كالي وأن عروتك يجب ان تعطى لأبتك
مس الن .

فنهض الشيخ من مكانه مغضباً وقال : خست أيها السافل فان ذلك لا
يكون ثم جعل يده جرساً أمامه وينادي بب بصوت مضطرب .
ففتح الباب وبدلاً من ان يدخل بب دخل فرنز

وكان في يد فرنز حبل من تلك الحبال التي يستعملها الخناقون فأشار له علي
عند دخوله لإشارة سرية فأطلق الحبل من يده على الشيخ فالتف على عنقه ثم
شد فسقط على الارض وهو يكاد لا يمي من الذعر .

أما علي فانه اسرع الى المفلة فوضع قليلاً من الماء في كأس وأخرج من
جيبه زجاجة فصب بمض نقط منها في الكأس فوق الماء وجاء الى الشيخ
فركع فوق صدره وفتح له فمه ثم صب فيه الماء المزوج بنقط الزجاجة فما
وصل المريع الى جوفه حتى صاح صيحة منكرة وسقط صريعاً لا يمي .

فنهض علي عنه وأمر فرنز ان يجلسه على كرسيه فأجلسه عليه فكانت
مهيئته تدل على انه مات بالسكتة الدماغية .

وعند ذلك أخذ علي مفتاحاً كان معلقاً بسلسلة في عنق الشيخ وفتح به
صندوقاً من الحديد كان الشيخ يضع فوقه فيه اوراقه الخطيرة ففتش بين
الاوراق حتى عثر بطرف مختم بختوم الكومندور .

وكان هذا الطرف يتضمن وصية الشيخ التي حرم بها مس الن من الميراث
ووهب جميع ثروته لبلته الكبرى ففتحها علي وقرأ الوصية ثم أداها من نور

الشمعة فأحرقها وهو يضعك ويقول : أما وقد احترقت الوصية فان الارث
يقسم بين الاختين وسيكون لنا مع الأخت الكبرى شأن .
وفي الليلة نفسها ارسلت مس الن الى اختها مس أأ هذا التلغراف الآتي :
(اكاد أجن من الحزن .. ان والدنا توفي على كرسيه . احضري حالا
لتشييع الجنازة) .

« اختك الن »

فقال روكامبول : لقد بدأت أن افهم ثم أتم تلاوة دفتر بب وقرأ ما يأتي :
في صباح اليوم التالي أقبلت مس أأ مع خطيبها فوجدت اختها مس الن
منهكة القوى من الحزن وعيناها جاحظتان من كثرة السكاء فكانت ساعة
مؤثرة وقد تظاهرت مس الن بالحزن الشديد حتى وهم الناس أنها كانت أشد
حزناً من اختها .

وقد حكم جميع الاطباء ان الشيخ مات بالسكتة وطلبت مس أأ تشريح
جثة أبيها وتخنيطها فاعترضتها مس الن انها سمعت أباها يقول مرات كثيرة انه
يحب ان تبقى جثته على حالها بعد موته فاذنعت اختها لها وأخذوا يهتمون
بدفنه واعداد مشهد حافل

وقد قرروا ان يكون الدفن في اليوم التالي فلفوا الجثة بالاكفان ووضعوها
في تابوت عظيم ووضعوا فوقه وسامات الكومندور ونقلوه الى اقرب كنيسة
فوضعوه فيها الى الصباح حيث يحتفلون بتشييع الجنازة .

وقد عينوا كاهناً لحراسة الجثة والصلاة عليها في الليل فأقام الكاهن يحرسها
وفي يده كتاب صلاته ثم شعر فجأة ان الكتاب سقط من يده فتراخت عيناه
وأطبقتا فنام نوماً عميقاً .

وعند ذلك دخل الى هذه الكنيسة رجلان وهما فرنز وبب يحملان مثالا
من الشمع يمثل هيئة الكومندور أتم تمثيل والبهاء نفس ملابسه الحمراء فوضعها
قرب التابوت ثم فتعوا التابوت ونزعوا الاكفان وأخرجوا الجثة فكفنا مثال

الشمع بأكفانها ووضعاه في التابوت وأقفلاه كما كان .
ولما فرغا حلا الجثة فقال فرنز ، يجب أن نسرع فان قلبه بدأ ينبض
ونحشى أن يستفيق .

فقال بب لفسرع إذن إذا لا يجب ان يستفيق إلا في المكان المعد له ثم
حلاه وذهبا به الى القصر في جنح الظلام .

وفي الصباح دفنوا مثال الشمع وهم يحسبون أنهم دفنوا الشيخ .
وكان علي رجاء قد اكتشف بإرشاد مس الن قبوا في ذلك القصر ينزل اليه
بسلم يبلغ طولها ٣٠ درجة تحت الأرض فلما فتح الشيخ المسكين عليه وجد
نفسه في حالة تقشعر لها الابدان فانه كان مقيد اليدين والرجلين بسلاسل من
الحديد وفي وسطه سلسلة غليظة مشدودة الى وتد في الجدار .

فحسب نفسه حالما لأول وهلة الى ان سمع صوت قيوده فلم يشكك انه في
يقظة وجعل يصيح صياح القانطين فلا يجيبه غير الصدى .

وبعد ذلك ببضع ساعات فتحت باب القبو ودخل فرنز يحمل ابريقا للماء
وقطعة من الخبز فقدمها له وقال بلهجة المتهمك : هذا ما ارسلته اليك ابتلتك
المهوبة مس الن

ولبت هذا الشيخ المنكود ستة أعوام في هذا القبو الى ان اشفق عليه
فرنز فخنته .



أما ما جرى للاختين بعد دفن المثال فهو أن مس أتا كانت تعلم ان أباهما
جعلها وريثته الوحيدة في وصيته فبحثت بحثا طويلا عن الوصية فلم تجدوها
فاقتسمت الاختان تلك الثروة الواسعة .

وبعد ستة أشهر أي بعد انقضاء أيام الحداد تزوجت مس أتا خطيبها فلما

صحت في اليوم التالي لعرسها وجدت صدرها موشوماً بنقوش غريبة وعرفت
انها نقوش الحناقين فارتعشت لأنها لم تعلم كيف تمكنوا من وشمها وهي غائبة
وفي المساء وجد زوجها غنوقاً على قارعة الطريق فان الحناقين قتلوه كي لا
تلد امرأته البنين فترملت في اليوم الثاني لزوجها ولكنها أحست بعد بضعة
أشهر ان جنيناً يتحرك في أحشائها فولدت فتاة خشيت عليها من الحناقين
فعمدت بتربيتها الى رجل من النور يدعى فيروا واحتجبت عنها كل الاحتجاب
غير انها رأتها مرة ترقص في حفلة عمومية فهاجت بها عواطف الامومة
وأغشي عليها وبعد ذلك ببضعة أيام خنقها الحناقون وهي تعانق ابنتها في
منزلها فمادت فروعها كلها الى اختها مس الى زوجة علي رجاء رئيس الحناقين
الاعظم في الهند .

الى هنا انتهى دفتر بپ وقد بقيت فيه مسائل غامضة مثل السبب الذي
دعا ميلادي أي مس لأن أن تعيش بعيدة عن ولدها غير ان روكامبول رجاء ان
يحللي هذه الغوامض بدهائه المعروف .

وقد أتم روكامبول ثلاثة الدفاتر الساعة الرابعة بعد الظهر وكانت أشعة
الشمس تنفذ الى غرفته فقال في نفسه : ان الطقس جميل وفي مثل هذا الطقس
تخرج ماري خطيبة لوسيان للتزفة ولا بد لميلادي أن تراها لتعرفها فنادى
خادمة الجديد جالك وخرج واياه .

- ١٥ -

أما خطيبة لوسيان فانها بعد ان صحت من رقادها صعد اليها البواب وأعطاهما
ذلك الصندوق الذي أحضره لها المايجور هوف فسألته عن الذي أرسله فقال
لها : لا أعلم فحسبت انه هدية من لوسيان وأطلقت مراح البواب .

وكان هذا الصندوق من خشب الصندل ومفتاحه معلقاً به ، وذهبت به إلى غرفتها ففتحت به بيد تضطرب ووجدت به قطعاً من الدانتيل الثمينة مصفرة بما يدل على تقادم عهدها ، وأنها أثر عائلي قديم ووجدت في الصندوق أيضاً كتاباً ممنوناً باسمها ففتحته وأسرعت بنظرها إلى التوقيع فاضطربت اضطراباً شديداً ، لأنها لم تجد توقيع لوسيان فنادت أباه وقرأت وإياه هذه الرسالة ، وهي كما يأتي :

(ابنتي المحبوبة ..

« اسمحي لي أن أدعوك بهذا الاسم فإنك الملاك الذي أرسله الله لحراسة ولدي الحبيب . إني في باريس من عدة ساعات فقط ، ومنذ ثلاثة أيام لم أكن أطمع بالحضور إليها وقد أرسلت إلى ولدي مع رجل أئتمنته عقداً من الماس هدية لك ، ولا أ لم إذا كان لوسيان قدمه لك أو انه أبقاه إلى يوم العرس .

« أما أنا فلإني أرسلت إليك هذه الدنتلا القديمة التي تجدينها في الصندوق لأنها كانت على الثوب الذي لبسته يوم عرسي ، وأنا لا أعلم إلى الآن والأسفاه إذا كان يؤذن لي أن أضم ولدي إلى صدري ، ولكني طامعة بهذا الرجاء ، وفي كل حال فلإني أحب أن أرى تلك التي اختارها ولدي عروسة له ، وعلت بعد الاستقصاء انك تخرجين للنزهة في التويلري مع أبيك ، فأرجو أو تذهبي اليوم حسب العادة ، لأن ولدة لوسيان تعرفك حين تمرين بها من دقائق قلبها) .

وكانت الرسالة موقعاً عليها باسم الن ففرحت ماري فرحاً لا يوصف وقالت : ما عسى أن يكون من لوسيان بعد أن يعرف أمه فلإني أخشى أن يقتله الفرع

وأقامت مع أبيها وهي تناجي نفسها بأعذب الأمالي ، إلى أن دنت ساعة الأصيل ، وزهت سلطانه الكواكب في سماها فلبست ثياباً بسيطة تزيدها جمالاً وسارت مع أبيها إلى النزهة في التويلري وقلبها يخفق خفوق الطائر ، لرجائها

أن ترى لوسيان ، فما رأت أحداً عند وصولها ، وجلست على مقعد من مقاعد الحديقة تراقب المتنزهين وتتوقع أن ترى من تحب من حين إلى حين .

وبعد أن استراح أبوها هنيئة نهض وإياها وجعلا يتنزهان بسين أشجار الحديقة ، وعند ذلك وقفت مركبة بالقرب من الحديقة وخرج منها رجل و غلام وهما روكامبول وخادمه جاك الذي كان في خدمة ميلادي ودخلا إلى الحديقة وكاذا متنكرين تنكراً عظيماً ولا سيما جاك حذراً من أن تعرفه ميلادي ووقفوا في ظل شجرة وجعلا يراقبان القادمين إلى الحديقة .

وكان والد ماري قد تعب من المشي فجلس على مقعد مع ابنته وبعد هنيئة أقبلت مركبة وخرجت منها امرأة تناهز الأربعين وهي بارعة في الجمال ولا يسه ملابس تدل على بساطتها أنها من النبيلات فمشت تلك المرأة في الحديقة دون أن تراها ماري ، وجلست على مقعد في ظل شجرة بحيث كانت ترى كما تشاء دون أن تراها الفتاة .

وعند ذلك قال جاك لروكامبول : هذه هي ميلادي يا سيدي . وتفرس فيها روكامبول حتى انطبعت صورتها في ذهنه وخرج مع جاك من الحديقة إلى المركبة التي كانت تنتظره خارجاً ودخل إليها معه وأرصى ستائر نوافذها ، ثم عمد إلى صندوق كان أبقاه فيها ففتحه وأخرج منه ملابس جديدة وزياها ، وخلع تنكركه القديم ، وعاد إلى شكل الماجور أفاغار .

وعند ذلك خرج من المركبة وقال لجاك : إذهب الآن وحدك إلى المنزل وانتظري بي .

وعاد روكامبول إلى الحديقة وهو بلباس الماجور أفاغار وذهب توأ إلى الفتاة وأبعتها وقال لها بعد أن حيّاها الست الأنسة ماري برتود ؟

فاضطربت ماري وقالت نعم يا سيدي .

- إني صديق لوسيان .

وزاد اضطراب ماري وقالت : الله قادم ؟

. كلا يا سيدتي ، لذلك أرسلني .

فذهرت ماري وقالت . ربه كيف أرسلك ولماذا لم يحضر ؟

- لا تضطربي يا سيدتي إذ ليس ما يدعو إلى الاضطراب والحكاية أنه
اخضع مع أحد أعضاء النادي قنبارزا وأصيب بجرح خفيف بعد قتل خصمه .

وصاحت ماري تقول ويلاه أهو جريح قل لي بربك أأصيب بمكروه ؟
قل ولا تخف عني شيئاً بالله ؟

- لا تجزعي يا سيدتي فإنه جريح وجرحه بسيط .

وصاحت ماري صيحة ثانية ثم سمع روكامبول صيحة أخرى شديدة
والتفت فرأى أن هذه الصيحة خرجت من صدر ميلادي المحتبئة في ظل
الشجرة وأنها ألهمي عليها من الحنو والخوف ..

- ١٦ -

ولنعد الآن إلى فاندرا ، فقد علم القراء أن السير جيس نيفلي الذي استلم
رئاسة جمعية الحناقين من السير جورج ستوي فلن يها حين رآها وأنها كانت
توجه ان روكامبول خدعها وخانها ، وانها لا تحبى إلا للانتقام وأن السير نيفلي
كان مندفعاً إلى الحضور معها إلى باريس بماملين وهما عامل حبها ، والتفتيش
عن جيبسي التي اختطفها روكامبول من معبد الهنود في لندرا وهي فوق
المحرقة .

ولقد علم القراء أيضاً كيف أنها باء لية في قصر روتربسين ولم يعلم بسر
الخيال ولم يخطر له في بال أنه يقيم في قصر امرأة تخدعها جمعية الحناقين بملء
الغيرة والاخلاص .

ولما وصل مع فاندرا إلى باريس أقام وإياها في فندق اللوفر وهو أجمل

فنادقها ، غير أنه كان واسع الثروة فكّره أن تقع حبيبته في الفندق واشترى لها في اليوم التالي منزلاً جميلاً بما فيه من الرياش وأقام معها ، وركع أمامها وقال لها : هوذا قصرك أيتها الحبيبة فاحكي فيه وبي كما تشائين .

فابتسمت له فأنادا اللطف ابتسام وقالت له : إذن أنت تحبني ؟

— إن سعادتي أن أكون لك عبداً ما حبيت .

— وأنا أوافقك في هوالك ، لكن على شروط أحب أن تسمعها .

— وأنا لا اشترط إلا أن أمثل لشروطك فمري بما تشائين

— لقد قلت لك أنت لي شروطاً والحق اني لا اشترط غير شرط واحد وهو ان تنتقم لي فإذا انتقمت كما أريد أحببتك حب الهائين وصرت أنا العبدة وأنت السيد المطاع .

وكانت فاندا في باريس منذ ثلاثة أيام ولكنها لم تستطع أن تخرج من المنزل إلا مرة واحدة ، فلما انتقلت مع السير نيفلي إلى المنزل الجديد لم يكن يفارقها لحظة فقالت له فاندا في اليوم الثالث : إنك وعدتني أن تنتقم لي وأنت تعلم باني لا أحبك إلا على هذا الشرط فما بالك تناسيت هذا العهد وإذا كنت تنفق ساعاتك بعربي فكيف تستطيع أن تعثر بهذا الشقي الذي اختطف جيبسي ؟

فابتسم السير نيفلي وقال لها : إن لدي قوماً يشغلون بأمرى ويضعون أنفسهم لكلمة تخرج من فمي فهم ينفذون إرادتي وهم الذين يبحثون الآن عن هذا الرجل وينتقمون لك منه كما تريد

— ومق يمازون به ومتى يكون هذا الانتقام ؟

— بعد يومين أو ثلاثة أيام وأنا انتظر نتائج مساعدتهم في هذا المنزل .

وتنهدت جزعاً وقالت : كيف أطيق الصبر ثلاثة أيام ؟

وفياهم على ذلك دخل الخادم يحمل رسالة إلى السير نيفلي فارتعش حين رأى طوابع البريد الغربية عليها ثم فضها وقرأ ما فيها ووضعها في محفظة جيبه دون أن يطلع عليها فاندا .

وعاد إلى فاندنا فحادثها بضع دقائق ثم قال لها : إني مضطر أن أذهب إلى إدارة بنك دافيد هبيري .

أما فاندنا فإنها كانت تنتظر خلسة إلى الرسالة حين كان يقرأها ولم تعلم من أمرها إلا أنها مكتوبة بلغة هندية وكانت الرسالة واردة إليه من كلكوتا وهي كما يأتي :

« علي رجاء يأذن للس أن ان تعرف والدها وعلى السير جس نيفلي تأتي في أوروبا أن يبلغها هذا الأمر »

ولم يكذب السير نيفلي يخرج من المنزل حتى أمرعت فاندنا وركبت مركبة وانطلقت بها إلى المنزل الذي يقم فيه روكامبول ولكنها لم تجده فيه كما تقدم وكتبت إليه تلك الرسالة التي اخبرته فيها بما علمته ووعدته أن تعود إليه في منتصف الليل وسلمت الرسالة إلى ميلون .

أما السير نيفلي فإنه لم يكن يكاتب مس الن أي ميلادي إلا بواسطة بنك هبيري فذهب إلى البنك وكتب إليها ما يأتي :

« إن وكيل علي رجاء يريد أن يرى الماجور هوف فليرسل الجواب إلى السير جس نيفلي في شارع جبرائيل في الشانزليزه وليعين مكان الاجتماع » .

وبعد ربع ساعة ورد إليه الجواب الآتي

« ان الماجور هوف ينتظر السير نيفلي بين الساعة ١١ ومنتصف الليل في نادي اسبرج » .

وقد وصل هذا الكتاب إلى منزل السير نيفلي قبل عودته من البنك بمدة عشر دقائق وكانت فاندنا في المنزل فأخذ الخادم الكتاب من عامل البريد فدفعه إليها وانصرف .

فأسرعت فاندنا إلى شجرة رقيقة فعمتها وأدخلتها برفق بين طيات الظرف فانسال الغراء وانفتح الظرف دون أن يتمزق ورقه فساظلمت على الرسالة وأرجعتها إلى الظرف وأقفلتها .

ثم أتى السير جسن ففتح الرسالة وتلاها دون ان يتدي الى ما فعلته فاندأ . فلما أذنت الساعة الحادية عشرة خرج من المنزل وأخبر فاندأ أنه سينود متأخراً .

ولم يكن يهرح المنزل حتى أسرع فاندأ الى روكامبول ، حيث كان ينتظرها وأخبرته بمضمون الرسالة فقال لها : حسناً فعلت وقد بلغنا المراد فيما أظن ، ولم يبق علينا إلا ان نضع الحطة التي يجب ان نلتجها . فاجلسي بجانبى واصني لما أقول .

- ١٧ -

بينما كان روكامبول يشرح خطته لفاندأ كان يجري في الشارع الأميركي أمور خطيرة لها علاقة عظيمة بمشروع روكامبول .

وكان يوجد في هذا الشارع قهـاوي ، وهي قهوة النعم وقهوة الأبرياء وقهوة الألدورادو .

أما قهوة النعم فكان يتردد اليها المتشردون الذين لم يمهروا بعد في مهنة اللصوصية ولم يحصلوا على شهادتها . وأما قهوة الأبرياء . فلم يكن يدخل اليها غير الذين سجنوا ست مرات على الأقل لجرائم مختلفة . وأما قهوة الألدورادو فكان يجتمع فيها كبار اللصوص ، ويحق حضور مجتمعاتهم وحفلاتهم لصغارهم . فكانت تقص كل ليلة ، بعد منتصف الليل ، بلصوص هذا الشارع .

وكان في هذا الشارع كثير من الأفراش والآبار التي نزلت مياهها . فكان هؤلاء اللصوص ينامون في الشتاء فوق الأفراش الدافئة ، وينامون في الصيف في تلك الآبار الرطبة . ولذلك كثر وجود اللصوص في

هذا الشارع .

ففي تلك الليلة التي كان وركامبول مجتمعاً فيها بفاندا ، كان بعض اولئك اللصوص في قهوة الالدورادو وبينهم فتاة تبحت في مباحث الغرام فاعترضتها .
رصيفة لها قاتلة : أتمتعين أنت بالغرام يا زبلي ؟

- كيف لا أعتقد به ؟ ولو كنت تعرفين غرامي بغوستاف وشفقه بي لما اعترضت علي هذا الاعتراض ، لكنه سبحانه لا يستطيع الوصول إلينا كي يثبت لك صدق الغرام . أما أنا فإن إيمان قلبي بالحب لا يتزعزع وفوق ذلك إنني أعرف من يحب الحب نفسه .

- كيف ذلك ومن هو هذا الأبله وابن يحدونه ؟

- يحدونه في المنزل الذي كنت فيه وطرردوني منه لمعجزي عن دفع اجرة الشهر ، وما هو أبله بل هو متوقد الذهن تدل مخائله على النجابة والذكاء .
وحكايته انه عوى فتاة ما رأت عيناى أجمل منها لكنها مجنونة ، لا تطيق ان ترى سواه وتضعك وتبكي في حين واحد .
. الله يحبها لجنونها ؟

فقالت زبلي : لا أعلم لا أعلم ولكنه فنى جميل في الثامنة عشرة من عمره . ووالله ما حنت أم على ولدها حنو هذا الفتى على تلك الفتاة ، فإنه ينام عند قدميها ويبيت طول ليلة ساهراً عليها وقد اشتدت أعراض جنونها في إحدى الليالي فرأيته يبكي بكاء يقطع القلوب
فقالت السارقة : ويح لنفسى اني لو عثرت بمثل هذا العاشق لحبسته وأوقفته خوفاً من ان يسرقوه وماذا يدعى هذا العاشق المقتون ؟

- إنه يدعى باسم غريب ، لم أسمعه غير مرة من غوستاف ، وهو مرميس !

فلم تكذب تلفظ هذا الاسم حتى برز رجل من بين الجمهور وقال إفدهوا لي كي أرى هذه الفتاة .

فتباعد الحضور احتراماً له وهم يقولون : هوذا باتير !

كل من طالع الأجزاء السابقة يعرف ان باتير هو زعيم تلك العصابة التي انقزعها منه روكامبول وخلف في قلبه الحقد الدفين . فكان باتير هذا لا يزال محترماً في تلك القهاوي ، غير ان الفتاة زبلي كانت حديثة العهد في المهنة فلم تحفل به احتفال أولئك اللصوص ودنا باتير من زبلي قائلاً لها : إنك تعرفين إذا مرميس ؟

- نعم .

فاتقدت عيناه ببارق نفذت منه أشعة الحقد وأضاف : إني لم أر هذا الغلام منذ عهد طويل فهل تقولين أين يقيم ؟
- كلا إني أرى من عينيك انك تريد به شراً فلا أرشدك إلى مكانه .

فقال بلهجة المتوعد بل ورشديني اليه
- كلا لأنني خائفة عليه منك .

عند ذلك دنا منها صاحب القهوة وقال لها ممساً : لقد أخطأت ابتها الفتاة لا يجب معاداة رجل مثل باتير .

غير ان الفتاة كانت ياسرة فلم تحف هذا الوعيد وقالت : كلا إني لا أرشدك إلى مكانه .

فضم باتير يديه ومجهم عليها يريد ان يضربها ، فتداخل صاحب القهوة بينهما قائلاً لباتير لا حاجة لضربها لأن الرجل لا يضرب المرأة اذا كان قادراً على نيل مأربه بواسطة اخرى .
فاصفر وجه باتير وأجابه : إني أضرب من أريد .

ثم تقدم منها فاعترضه صاحب القهوة ايضاً وقال : اصغ إلى وتأن . إن هذه الفتاة قد دلت على مكان مرميس دون أن تريد .
- كيف ذلك ؟

- ألم تقل ان الفقى الذي يدعى مرميس يقيم في المنزل الذي كانت هي مقيمة

فيه وطردت منه لأنها لم تدفع الأجرة ؟
فقال زبلي ولكن لا يوجد بينكم من يعرف اين كنت أقيم ؟

فبرزت لها عند ذلك ، إحدى اللقييات وقالت : إنك منخدعة ،
أنا أعرف منزلك القديم ، لأنك كنت تقيمين في منزل خمار ، في شارع
فيرلابو ، وهذا المنزل في وسط الشارع من الجهة اليسرى ، وبالقرب منه دكان
بائع تبغ .

فأنكرت زبلي كل الإنكار . غير ان باتير علم من اضطراب صوتها انها غير
صادقة في إنكارها فقال لقد علمت الآن ما أريد ان أعلمه .

ثم ترك الألدورادو وذهب الى سطح قرن فاضطجع قرب رفيق فساله رفيقه .
ماذا صنعت بالألدورادو ؟

- علمت عنوان مرميس .

فاستغرب الرجل هذا الاسم وقال من هو مرميس هذا ؟

- لقد أصبت إنك لم تعرفني إلا بعد اعتقال الرئاسة .

- نعم إلي لم أعرفك غير اني أرى من تحبة الرفاق لك ابك كنت من قبل
شيئاً مذكوراً .

وتنهد باتير وقال : وأسفاه لقد انقضت تلك الأيام . وأنا احاول منذ
سنة أشهر ان أولف عصابة ولا أظفر بمراد . فكان بعض اولئك اللصوص
يعتذر بقوله ان مهنة اللصوص بائسة في هذه الأيام وبعضهم يحجب أية ثقة تريد
ان تكون لنا برجل غلبه روكامبول وانتزع منه عصابته ؟

فقال له اللص : وأي عجب لهذا ، إن روكامبول قد غلب كثيرين
سواك ؟

فثارت كوامن الحقد في صدر باتير وأجاب : إنه سلبني رجالي وتفوذني
حتى صاحبة الحمار التي كنا نأوي اليها ، لأنني أردت ان أمتدين منها
ريالاً واحداً فأبئت ولولم يتيسر لي سرقات صغيرة من حين إلى حين لمت

من الجوع .

- هو ذاك ولكنك لم تذكر لي شيئاً عن مرميس .

- إنه غلام ربيته وعلمته أساليب المهنة فكان أذكى لص بين المصابة فسلبي
إياه روكامبول .

- الملك تريد ان تدخل في المصابة او أنت تبحث عنه لتراه ؟

فامتعض وجه باتير وارتمت على بحياه علائم الحقد الوحشي وقال : أنا
أخضع لهذا الرجل ؟ ولكني اريد ان أراه لأنتقم

- اصغ إلي ايها الصديق إلي ما عرفت روكامبول ولكني سمعت من أخباره
ما يدعوني الى نصحك بعدم التمرض له

- قد أصبت . إنه قد يغلبني إذا كنت وحدتي ولكني أجد أصحاباً يعينوني
عليه وسوف ترى .

ولم يزد باتير على ما قاله شيئاً . لكنه عاد الى الاضطجاع وجعل يراقب
الداخلين والخارجين من الألدورادو ، حتى بلغت الساعة الثانية بعد
منتصف الليل .

وانطفئت أنوار القهوة ، وتفرق من كان فيها ، فقام باتير وجعل يتأهب
للذهاب فسأله رفيقه إلى أين ؟

- إلى حيث أقضي القضاء المبرم على روكامبول .

فقال له : إلي أعبد عليك النصيح ، فارجع عن التصدي لهذا الرجل إذ
لست كفوءاً له .

- إن الأيام بيننا ومن يعيش يرى .

ثم تركه ومضى .

سار باتير إلى باريس فجعل يمتاز شوارعها المقفرة في تلك الساعة المتأخرة من الليل ، فلا يرى غير بعض المارة من حين إلى حين ولا ينتبه اليهم لانشغاله بروكامبول . وهو لو رأى أحدهم منفرداً في مثل ذلك الوقت وفي غير هذه الأحوال لانقض عليه وسلبه ما معه . غير ان انشغاله بالانتقام صرفه عن كل أمر سواه .

وما زال سائراً حتى بلغ الى شارع بلوفند في الشارع الذي حبس فيه تيميلون انطوانيت وفاندا . وهناك وقف باتير عند أحد أبواب المنازل ووضع إصبعه في فمه وصفر صغيراً خاصاً فلم يفتح الباب لكن النافذة المطلة على الشارع فتحت بعضها ، وأعاد باتير الصغير ففتحت النافذة كلها وسمع صوت يقول ها أنا قادم اليك ؟

وبعد حين فتح الباب وخرج منه رجل وكان هذا الرجل تيميلون عدو روكامبول الألد الذي طالما ورد ذكره في الأجزاء السابقة . وكان ظهره قد انحنى وبدت عليه دلائل الكبر وتغير وجهه حتى لو رآه روكامبول نفسه لما استطاع ان يعرفه .

وقد عاد هذا الداهية الى باريس غير حافل بروكامبول ، لأنه لم يعد الى تلك العاصمة إلا للانتقام منه ، لأن هذا الرجل لم يكن يحب في الوجود غير ابنته ولا يطعم إلا بالمال وقد ماتت ابنته وضاع ماله ، ولم يعد يتشوق إلا للانتقام من روكامبول .

وكان قد لقي يوم عودته باتير وهو يعرفه كما يعرف جميع المصوص وسأله عن أحواله فقص عليه باتير جميع ما حدث له مع روكامبول . ولما أتم حديثه سأله : إذا أنت تكره روكامبول ؟
- كرهني له لا يوصف .

- رأنا أكرهه بعض الكره إذ بيني وبينه حساب قديم يجب تسديده فقل لي أين تبئت في الليل كي أجده حين الحاجة اليك ؟
- على سطح القرن في الشارع الأميركي .
- حسناً لا بد لنا ان نلتقي . ثم افترقا .

وبعد يومين علم تيميلون ان روكامبول في لندن افسافر اليها ثم عاد منها بعد ثمانية أيام فلقى باتير وقال له : ان روكامبول عاد من لندن الى باريس فابحث عنه في الليل والنهار وفي أية ساعة تقف فيه على أتره أسرع الى إخباري في شارع بلفوند .

ولذلك أسرع باتير الى موافاته في تلك الليلة حين علم مقر مرميس . ولما سمع تيميلون صفيره فرح فرحاً وحشياً لوقوفه من ان باتير قد اهتدى الى روكامبول ولما برز له من الباب سأله : أوجدته وأين هو ؟
- إني لم أجده ولكنني علمت ان يوجد مرميس .

ثم قص عليه كلمة كلمة جميع ما حدث له في الألدورادو
وسر تيميلون من تقريره وقال له : إذن ان مرميس يقيم مع امرأة ؟
- كلا بل مع فتاة حسناء .
- إنها مجنونة ولا تتكلم غير الانكليزية .

- لا أعلم بالحقيقة من أمرها بعد غير ان زبلي تكلمت عنها هذا الكلام .

فاتقدت عينا تيميلون ببارق من السرور ووضع يده على كتف باتير قائلاً :
أظن انك اكتشفت اكتشافاً عظيماً .
- أحق ما نقوله ؟

- لم أعلم الحقيقة بعد ، ولكنني أظن انه يوجد في باريس او في لندن
من يدفع كثيراً من النقود ، للاستيلاء على هذه الفتاة التي تقيم مع مرميس ،
وهلم بنا .

- الى اين ؟
- الى شارع فيرايو ألم تقل انها تقع هناك ؟
- ليكن ما تريد غير انه يجب الحذر الشديد من مرميس لأنه يعرفني ويعلم
اني لا أحب رئيسه روكامبول .
- ولكنه لا يعرفني أنا . فقف انت بعيداً وأرشدني الى المنزل فهذا كل
ما أريد .
- إذن هلم بنا .

وسار الاثنان الى ذلك الشارع ، وقد نفّض تيمبلون عنه غبار الشيفوخة
وقوم حب الانتقام عوج ظهره . فسار وهو يقول : إي روكامبول ! إن
ابنتي قد ماتت ، ولم أعد أعشاك وأنا أضحي حياتي مقدماً في سبيل
الانتقام منك !

- ١٩ -

ولنبسط للقراء الآن السبب الذي حمل روكامبول على إقامة مرميس
وجيبسي في شارع فيرايو ، فلما حين عاد من لندرا الى باريس قال في نفسه :
لإني أحضرت اثنين يجب ان أبلغ في إخفاؤها وهما السير جورج ستوي الذي
أستعين به على السير جس وطائفة الخناقين ، وجيبسي التي يجب ان أحجبها
عن السير جس

أما السير جورج لا أجد له محلاً أفضل من شارع سانت جرمان ، لأن
الإنكليز لا ينتابون هذا الشارع . وإذا كانت فاندا قد أحسنت تمثيل دورها
لا بد ان تكون مثلتي لدى السير جس بأنني من أولئك الخناقين الذين يلبسون
أحسن الثياب ويتعجلون أفضل الألقاب وينتسبون أجمل الشوارع وأشهر

النوادي . واذا كنت قد اختطفت جيبسي واتخذتها خلية لي كما يعتقد ، لا بد لي من ان اتخذ لها منزلاً جيداً في الشانزليزيه ، او في شارع ملهوب . إذن يجب أن أقيمها في شارع لا يطرقه الا العوام ، إذ لا يخطر في باله اني اقيمها في مثله .

ولذلك أرسل نويل كي يبحث له عن منزل حقير في شارع يسكنه الفقراء واستأجر غرفتين في منزل خمار أقام فيها مرميس وجيبسي .

وكان قد أصدر امره الى مرميس ان لا يفارق جيبسي لحظة ولكن مرميس لم يكن في حاجة الى تلقي مثل هذا الأمر لأنه كان مشغولاً بحب الفتاة وقد استأجر اثنا من العصابة وهما مورت وشانون غرفة تحت غرفة جيبسي وكانا يلعبان بالورق في حانوت الخمار وراقبان .

أما جيبسي فقد كانت مجنونة وجنونها لم يقلق روكامبول لاعتقاده انه متى عرف الداء وجد الدواء . وكان واقعاً ان جنون جيبسي لم يكن ناجماً ، كما يتبادر الى الأذهان عاملت من الرعب يوم وضعها الحناقوق على المحرقة في مبيدوم وأضرموا النار في الحطب ، بل ان جنونها كان لفرط شغفها بارو نويل ولما لقيت بعد ذلك الحب من جفائه واحتقاره ، وكان خبيراً بعواطف القلوب فقال في نفسه : ان هذا الحب القديم لا يدفعه غير حب جديد . ولذلك سر سروراً عظيماً حين باغت مرميس مع جيبسي ورأى تلك النظرات التي تشف عن الغرام الأكيد .

ولم تكن جيبسي تخرج من غرفتها ولا تقبل الطعام إلا من مرميس . وكان مرميس يعني بها منذ ثمانية أيام اعتناء الأم بولدها ولا يكلمها إلا بالإشارة لأنه كان يجهل اللغة الانكليزية . فأحضر له روكامبول كتباً بهذه اللغة وقال له : إن جيبسي لا بد لها ان يعود اليها الصواب ، فادرس لغتها فقد يروق لك ان تحدثها بعد شفاها .

فجعل مرميس يدرس هذه اللغة بله الاجتهاد وهو يرجو ان يعرف ان

يقول لها يوماً احبك

وكان ميلون وقويل يزورانها أيضاً فكانت لا تنظر الى قويل وتبسم لميلون لأنها لم تكن تعرف غير ميلون ومرميس .

وفي اليوم التالي الذي اجتمع فيه تيميلون بباتير وأرشده الى المكان الذي يقيم فيه مرميس مع جيبسي ، كان رجلاً ماراً في شارع فيرايو عليه ملامح المسكنة وهو يرتدي ثياباً بدت عليها آثار القدم ، فكان ينتقل من بيت الى بيت يحاول استئجار غرفة وفي يده قطعة من الخشب الأسود مكتوب عليها بحروف بيضاء هذه الكلمات : مكتب مدد للتخديم .

وما زال ينتقل وهو لا تجمعبه غرفة حتى انتهى الى منزل الحمار الذي تقع فيه جيبسي ، فنادى البواب فبرز له الحمار نفسه وقال له : لا بواب عندي فماذا تريد ؟

- أريد غرفة أجعلها مكتباً لي .

- أتدفع مقدماً ؟

- نعم .

فدخل به الى الحمار ودخلا من باب فيها الى ساحة ، وصعدا سلماً مظلمة حتى انتهيا الى الدور الأول ، وهناك صف من الغرف فأخذ الحمار مفتاحاً ، وبينما هو يفتح إحدى الغرف نظر الرجل من ثقب قفل الغرفة المجاورة ورأى مرميس جالساً يقرأ أمام سرير جيبسي فعرفه للحال لأن هذا الرجل المتشكر بشكل شيخ الخدامين لم يكن الا تيميلون .

وبعد ان فتح الحمار بابها دخل تيميلون في أفرجه وتفحصها تفحصاً دقيقاً ، واعترض اعتراضات شتى حتى انتهى الأمر بقبوله ونقده اجرة شهر مقدماً قائلاً : سأحضر غداً اثاثي

ثم خرج وإياه وعلق إعلاناً على باب المنزل وانصرف .

وبعد ساعة عاد الى الحمار وقال له : أعطني مفتاح الغرفة لأنني احب ان

اقبس نوافذها كي أعرف قياس الستائر .

فأعطاه المفتاح وصعد تيميلون وحده ودخل الى الغرفة المجاورة لغرفة مرميس وجعل يتأملها فوجد ان الغرفتين لا يفصل بينهما غير جدار رقيق من الخشب ملصوق فوقه ورق ملون . فأغلق باب الغرفة وأخرج مدية من جيبه ، وأزاح الورق وجعل يثقب الخشب بله الرقيق كي لا يسمع مرميس حتى اوشك ان يتم الثقب ثم قال في نفسه : كفى اليوم وسأهوى خدأ الى إتمام الثقب . وأعاد الورق الى ما كان عليه ونزل الى الحائوت ورد المفتاح الى الحمار وانصرف .

وفيا هو ذاهب رأى امرأة دخلت الى الشارع لابسة ثياب الخاديمات فعرف للحال انها فاندا وقال في نفسه : إما ان يكون الشقاء قد بلغ منها فاضطرت الى الخدمة وإما ان تكون متكررة بهذه الثياب .

ومشى الهويناء وهو يراقبها خلسة فمرت به دون ان تعرفه ودخلت حائوت الحمار فأنجملت له القوامض وقال : إنها دون شك رسول روكامبول الى مرميس .

كان يوجد بازاء الحمار دكان لبيع التبغ وتولى البيع فيه امرأة ثائرة فذهب تيميلون اليها واشترى مقداراً من التبغ وبأدها بالحديث وهي تزن له التبغ فما صدقت ان رآته يريد المحادثة حتى اندفعت بكلامها كالسيل فما أبقت على شيء مما تعلمه عن سكان هذا الشارع .

وكان تيميلون يسمع حديثها وعيناه ناظرتان الى الحمار فرأى رجلين دخلا اليها من بابها الداخلي وجلسا يلعبان بالورق وعلم ان احدهما شانوان والآخر مورت ثم رأى رجلاً ثالثاً قد انضم اليهما وعرف انه ميلون ، وقال في نفسه : يظهر ان روكامبول شديد الحرص على تلك الفتاة ، فبحث جميع رجاله لحراستها .

وعند ذلك خرجت فاندا ففقطع تيميلون حديثه مع المرأة على الكره منه

واندفع يقتفي أثرها حتى رأت مركبة في الطريق صعدت إليها وقالت للسائق :
مر بي الى شارع سانت لازار غرة ٢٨ .

وكان تيميلون سمعها تدل السائق على هذا المنزل ، ولم يكن يوجد في
تلك الساعة مركبة غير هذه ، ولكنه رأى في الوقت نفسه ان مركبة من
مركبات الأومنيبوس ، التي تسير الى شارع سانت لازار ، قد دنت منه
وركب فيها . غير ان الأومنيبوس لا يدرك المركبات ، فتواتر مركبة فاندأ
عن أبصاره .

وكانت المسافة بعيدة الى ذلك الشارع الذي كانت فاندأ ذاهبة اليه .
غير ان تيميلون لم يبال بذلك البعد ، لأنه عرف غرة المنزل . ولما وصلت
مركبة الأومنيبوس اليه رأى مركبة جميلة واقفة عند بابه ، وارتأ امرأة
خرجت منه ، وقالت لرجل كان يصحبها : سأفعل ما تريد ، والى اللقاء
في هذا المساء .

وارتمش تيميلون لأنه عرف ان هذه المرأة هي فاندأ وقد خلعت تنكرها
ورجعت الى روائها القديم وقد زاد ارتعاشه حين رأى الرجل يعين المرأة على
الصعود الى المركبة ويقول للسائق : الى الشانزليزيه . إذ عرف انه الماحور
أفاتار ، أي روكامبول .

وقال في نفسه : لقد علمت الآن ان روكامبول يقيم في سانت لازار وان
جيبسي تقيم في فيرابو ، ومتى عرفت الى اين ذاهبة فاندأ أستطيع ان أعلم
اين يقيم السير جسن نيفلي .

ثم سار به الامنيبوس الى الشانزليزيه حيث كانت فاندأ ذاهبة .

ولندع تيميلون يقتلي أرفاندا ، ولنقص على القراء ما حدث بين فانددا وروكامبول في الليلة السابقة حين اغتنمت فرصة خروج السير جس من المنزل ، وأمصرعت الى سانت لازار لمقابلة روكامبول فقد قال لها حين خلا بها : لم يعد حاجة الى الاهتمام بمعرفة أسرار السير جس فقد عرفت حكاية مس الن أي ميلادي بالتدقيق وذهب وقت البحث ، وآن اوان العمل . إعلي ان ميلادي قد قتلت اختها ونهبت مال ابنتها ويحب ان تود الى ابنة اختها أي الى جيبسي الاموال المسروقة .

- ألا يجب ان نعرف اين توجد هذه الأموال ؟

- إن السير جس لا يعرف اين موضعها لأنها بيد ميلادي والذي أراه ان الثروة لم تس بل ايرادها كان يقسم الى قسمين تأخذ ميلادي قسماً ويرسل القسم الآخر الى خزانة الحثاقين كي يستعينوا به على إخراج الاسكليز من الهند متى توفرت لهم الاسباب . لكنني لا أزال اجعل السبب الذي جعل علي رجاء على هجر ميلادي ومنعها عن رؤية ولدها .

ثم قص عليها ما حدث أمامه في حديقة التويلوي وقال لها : إن ماري برود عرفت ان ميلادي والدة خطيبها ولما رأت ما أصاب ميلادي من الإغواء استعانت بي ، فحملتها الى مركبة سارت بنا الى منزل ماري ، واقتنعت ماري ونحن في الطريق ان جرح لوسيان سريع الاندمال ولما استفاقت ميلادي من إغمائها جعلت تبكي بكاء شديداً ، فقالت لها ماري يجب ان نذهب الى منزله لان رجود امه بقره يجعل في شفاؤه .

فاضطربت ميلادي حين ساعها هذا الاقتراح وقالت : كلا ان ذلك محال إذ لا استطيعه ثم استحلقت ماري ان لا تذكر شيئاً من امرها امام لوسيان واستمعتني انا أيضاً نفس اليمين لاعتقادها اني من أصحاب ابنها .

تسببت فائدة وقالت : كيف تأتي ان ترى ابنها وهو جريح ؟
— أليس هي تأتي هذا اللقاء لكن علي رجاء يمنعها عن الاجتماع بابنها لئلا
تتكشفه الأيام .

— إذن انت موطنه الملائق مع ميلادي .

— ومع الماحور هوف أيضاً ، لقد جدت ممرقي به حين أعدت ميلادي
الى الجران اوتيل .

— وعلى ماذا عولت الآن ؟

— إني لم أر في صدر ميلادي غير عاطفة واحدة وهي حبها لابنها ويجب ان
نضربها في موضع ضعفها .
— كيف ذلك ؟

— افترض ان ماري برتود قد اختفت ، وان لوسيان علم ان أمه
قد اختطفها .

— حسناً وبعد ذلك ؟

— نرشد لوسيان على ميلادي ونقول له هذه امك وهي وحدها تستطيع ان
ترشده الى خطيئتك

وقالت فائدة . ولكن ميلادي تثبت لابنها انها بريئة ، وانها لا تعلم ان
هي ماري .

— نعم .

ثم سكوت هنية وقال : أتظنين انه حين ترى ميلادي ابنها في حالة يأس
لاختفاء خطيبته وأنى أحدم قائل لها : ماذا تدفعين اذا أنقذت ابنك وأعدت
له الصبية ألا تدفع له ثروتها ؟

— ربما .

— وهذا الذي أبتغيه

— ولكن كيف السبيل الى اختطاف الفتاة وابن نضما ؟

- ذلك سهل ميسور علي لا ميا ولي مثل هذه العصاية .
وسكنت فاندانا هنية ثم قالت : ايها الرئيس أعزمت علي ان تبقي مدة
طويلة مع السير نيفلي ؟

- الى ان يتم لي النصر الاكيد علي الحناقين وعلى ميلادي .
- ان ذلك يطول .

- بل هو أقصر مما تظنين .
- سأفعل ما تريد . إنما بقي امر أراك لم تقطن له وهو ان لوسيان وماري
شريفان وكلاهما نقي القلب طاهر السريرة ليس من الظلم ان نضربهما هذه
الضربة القاضية ؟

وضع روكامبول يده فوق جبينه شأن المفكر المهموم وقال : لقد خطر
في بالي جميع ما تقولين ، ولكنني رأيت ولا بد من إرجاع الملايين
لجيبسي ، ومتى عادت اليها فهي تعطني دون شك ابن ميلادي شيئاً من
هذا المال .

- ولكنها مجنونة ؟

- انها تشفى ولا خطر عليها من هذا الجنون .

- ليكن ما تريد والان بماذا تأمر ؟

- ليس لدي اليوم شيء أقوله ولكن يجب ان أراك غداً .
وذهبت فاندانا . وفي صباح اليوم التالي عادت الى روكامبول فقالت له :لدي
أخبار عن علي رجاء .

ثم أخبرته ان السير نيفلي لم يعد في تلك الليلة الاقرب الفجر وكان معه
رجلان هنديان قدما من لندرا ، فخلا بها في غرفة مجاورة لفرقي ، وقد
أنصت الى حديثهم ولم أفهم شيئاً لانهم كانوا يتكلمون باللغة الهندية ، لكنني
سمعتهم يذكرون اسم جيبسي مرات كثيرة واستنتجت من ذلك انهم وقفوا
على أثرها .

فقال روكامبول : لا بأس ، اذا كان الحناقون جاءوا الى مساعدته فإني
لا أدعهم يساعده .
- كيف ذلك ؟

فقام روكامبول الى خزانة وأخرج منها زجاجة فيها رشاش ابيض وأعطاهما
إياها وقال لها : يجب ان تسقي السير نيفلي هذا المخدر هذه اللبنة وانه حين يستقر
في جوفه يسقط صريعاً فتضعين عند ذلك مصباحاً على نافذة الغرفة المشرفة على
الحديقة فأعلم ان الامر قد تم
- وبعد ذلك ؟

- إن البقية خاصة بي . إذهي الآن ولكن قبل ان تعودى الى السير
نيفلي ، إذهي الى فيرايو واسالي ميلون عن جيبسى ، واذا كان رأى ما
يوجب الحذر .

فامتثلت فانداء وتنكرت بالشكل الذي رآها فيه تيميلون ثم خرجت وعادت
بعد ساعة فخلعت تنكرها وأوصلها روكامبول الى المركبة وقال للسائق : الى
الشانزليزيه . وهي الكلمة التي سمعها تيميلون .

- ٢٩ -

بينما كان الماجور هوف عند ميلادي في الفندق الذي كانت فيه جاءه عامل
دافى هميري برسالة السير حمس وكانت ميلادي تقول لفرانز : الى متى هذا
الصبر على ظلم علي رجاء . أليكون لي ابن وهو أبوه ويكون هذا الابن مريضاً
جريحاً معرضاً لخطر الموت ثم لا يأذن لي ان أراه ؟
فقال لها فرانز : انك تعلمين ان ثروتك مرهونة لارادة علي رجاء والخضوع
له فافتكري واحذري .

- لا أبالي إذا كنت فقيرة فاني أحب ان أرى ابني .
- ولكنك إذا كنت فقيرة ألا يكون ابنك فقيراً مثلك ؟
فردت هذه الكلمات الصواب الى ميلادي وقالت : يا للشقاء ولكني لا
أعلم لماذا هذا الرجل يمنعني عن أن أرى ولدي وهو قد هجرني منذ خمسة
عشر عاماً .
- أنا أعلم .

فدهشت ميلادي وقالت : أنت ؟
وقبل أن يجيبها دخل الرسول برسالة السير جيس وتلاها فرنز وعرضها على
ميلادي فقالت : من هو السير جيس هذا ؟
- هو وكيل على رجاء وخلف السير جورج ستوي .
- أهو الآن هنا ؟
- دون شك ، إنه يريد أن يراني .

ثم قام الى المائدة فكتب الى السير نيفلي تلك الرسالة التي فتحتها فاندأ
وأطلعت على فحواها كما تقدم وعاد الى ميلادي فقالت له : لقد قلت لي انك
تعرف السبب في حرمانني من ان أرى ولدي .

- ولكني استمهلك في ابضاح السبب الى الغد فربما غنيت عن ذلك بعد
مقابلة السير نيفلي .

فلم تجد ميلادي سبيلاً إلا الإلحاح ، وفي المساء ذهب فرنز الى نادي اسبرج
وبعد حين جاءه الخادم برقعة زيارة السير جيس فاستقبله في القاعة المعدة
لاستقبال الغرباء

وبعد ان تبادلوا الاشارات السرية وتعارفا قال السير جيس : اني حامل
وامر على رجاء .

فانحنى فرنز وقال بماذا يأمر الرئيس ؟
- انه يأذن لميلادي ان ترى ولدها .

فان هذا الرئيس الأعظم سيتخلى عن الرئاسة لأنه يتولاها منذ خمسة وعشرين عاماً ولا يميز نظام الخناقين تولي رئيس واحد أكثر من ربع قرن ، وأنا أقول لك هذا القول مقدمة للبحث في ثروة مس ألن فان نصف ايراد هذه الثروة كان يدفع حتى اليوم الى الخزينة الهندية ، ولكن علي رجاء متى تخلى عن السلطة يضطر الى التصفية .

قال فرنز : ماذا تريد بذلك ؟

— أريد انه يجب عليه ان يدفع للخزينة أصل المال وليس الايراد .
— ان مس ألن لا تخالف لملي رجاء امراً .

— هو ما يرجوه ولكنني أعد نبأ آخر الى مس ألن وهو ان رئيس جمعيتنا الأعظم يجب عليه ان يكون عازباً مدة توليه الرئاسة ولكنه يحق له الزواج متى تخلى عنها ولا يزال علي رجاء هوى ميلادي ويجب ولدها لانه ولده أيضاً .

فاضطرب فرنز وقال : ماذا تعني بذلك ؟

— أعني ان علي رجاء قادم الى أوروبا وهو يريد ان يتزوج ميلادي .

فارتعد فرنز وقال : هذا إذا رضيت ميلادي ؟

— ان هذا شأنها وليس شأني ولكن لا بد لي من ان اطلعك على امر وهو ان ميلادي وان تكن قد دفعت نصف مالها الى الخناقين مقابل قتل ابنيها فانها لا تزال تحتاج الى هذه الطائفة لصيانة النصف الآخر لأن الفتاة النووية أي جييسي لا تزال في قيد الحياة وهي تستطيع مطالبتها بهذه الثروة كل حين .
— اني أعلم انكم تكلفتم جييسي .

— ولكنها افلتت من ايدينا وعادرت انكلترا الى باريس .

— أجهات وحدها ؟

— كلاب مع رجل يحبها ويحبها وقد يمكن أن ينتقم لها لأنه رجل شديد
فاضطرب فرنز اضطراباً عظيماً وقال : يجب ان تموت هذه الفتاة .
وأما ما أتيتك لإلا مثل هذا .

وافترق السير جس نيفلي عن فرنز في الساعة الثانية بعد منتصف الليل، ولكنه لم يعد إلى منزله إلا حين شروق الفجر، وقد عاد إليه مع الهنديين اللذين تقدم ذكرهما في حديث فاندنا، فأقام معها ساعة ثم صرفها ونام نوما هادئا إلى الظهر بينما كانت فاندنا مع روكامبول.

ولما صعدا أحضر له الخادم رسالة ففحصها وقرأ ما يأتي :
« إن رجلا عاش زمنا طويلا في لندرا يسأل السير نيفلي أن يقابله لأنه يستطيع أن يخدمه خدمات جليلة » .

ولم يكن السير نيفلي في ظروفه الحاضرة وورد مثل هذه الرسالة لمزقها دون أن يحيب عليها، غير أن الهنديان أبلغاه أنها ينسا من لقاء جيبسي فأمل خيرا بصاحب هذه الرسالة وأمر الخادم أن يدخله إليه .
وبعد هنيهة دخل الخادم بالرجل، ونظر السير نيفلي هذا الزائر فرأى عليه ملامح نبلاء الانكليز، وما شكك لحظة أنه منهم، أما الرجل فإنه حياء وفاجأه بقوله : أيها المبلورد اني أعرف أين هي جيبسي .

ولو فوجيء السير نيفلي بدوي مدفع لما بفت كما بفت بقول هذا الرجل وقال في نفسه : هب ان هذا الرجل عرف أين تقيم جيبسي فكيف عرف اني أهتم لها ؟

أما الرجل فإنه كان يتوقع منه مثل هذا الانذهال فوضع اصبعه على شفتيه وقال له : أوجد لديك غرفة معزلة إذا خلونا بها لا يسمع حديثنا أحد؟
- لا يوجد في المنزل غير امرأة لا تعرف الانكليزية وأنا واثق منها كل الثقة .

فابتسم الرجل وقال : إذا كان الحذر واجبا فلماذا هو من هذه المرأة .
وارتمش السير وقال : أوضح لي ما تقول ..

فاستأذن الرجل السير نيفلي وأغلق الباب ثم عاد إليه قائلاً . أنها الميلاود
أننا لسنا الآن في لندرا وإذا كان لديك في باريس عصابة من الخناقين فليست
هي الآن في هذا المنزل ، وإذا خطر لك أن تستعمل العنف فلا تجرد من يمينك
لذلك أقول لك أنك إذا خفت أو حملتني على الانصراف تفقد خير فرصة تميزك
على إيجاد جيبسي والاستئثار بثروتها التي قد تطالب بها يوماً من الأيام فاصغ إلى
حديثي ولا تلني إذا حذرت من تلك المرأة التي تثق بها .

ولم يسع السير نيفلي بعدما رآه من هذا الشخص الواقف على داخل أمراره
إلا الأذعان له فقال : إننا في الدور الثاني من هذا المنزل والمرأة التي تحشاشها
مقيمة في الدور الأول ، ولا سبيل لها إلى سماع حديثنا .

— إذن اصغ فلني أبدأ بذكر شيء عن أمورك فلذلك تدعى في لندرا السير
جس نيفلي ، وأنت زعيم جمعية الخناقين ، وقد خلفت بهذه الزعامة السير
جورج ستوي لعدم كفايته ، ثم أنك أتيت باريس لسببين أحدهما لخدمة الجمعية
التي تمثلها والثاني غرامك بهذه المرأة المقيمة في منزلك .

وان هذه المرأة تدعى فاندرا وقد أخبرتك عنها ان عاشقها تخلى عنها
واختطف فتاة نورية تدعى جيبسي ، وأنت آت إلى باريس كي تنتقم لفاندرا من
عاشقها القديم ، لأنها لا تحبك إلا على هذا الشرط وكى تظفر بجيبسي ولذلك
أحضرت الثنين من الهنود كي يبحثا عن الصبية وعن خاطفها ، وخابت
مساعيها ومساعيك ، لأن هذا الشخص أعظم من الهنود ، وقد طالمنا عجز
عنه بوليس باريس .

فاندريش السير نيفلي وقال : من هو هذا الرجل ؟

— هو رجل يدعى روكامبول كان من كبار المجرمين ثم تاب توبة صادقة ،
أريد أن أقص عليك بإيجاز ؟

— نعم ..

فحكى له حكايته وكيف هرب من سجن طولون وما جرى له البارون

مورليكس .

حتى إذا فرغ من حكايته قال له السير نيفلي :

— أهو الذي اختطف جيبسي ؟

— نعم ...

— العله هوما ؟

— كلا ، ولكنه هوى تلك المرأة التي تهواها أنت .

— كيف يكون ذلك وهو قد هيرها شر هيجران ؟

— إني يا حضرة الميلورد أدعى تيميلون وقد عرفت روكامبول وفاندا حق
العرفان وهما يسخران بك ، وفي كل يوم .

فاضطرب السير نيفلي وقال : إن هذا محال .

— بل هو الحقيقة وقد اجتماعا في صباح اليوم .

فضحك جس ضحكة مرة ثم قال : إذا كان حقا ما تقول فإنها
موتت تموت .

وجعل يخطو في أرض الغرفة خطوات مضطربة وأثار الغضب الوحشي بادية
بين عينيهِ ثم وقف أمام تيميلون وقال له : اني لا أعلم من أنت ولكن اصغ إلى
ما أقول فاعلم أنه إذا كان ما تقوله حقا فإن هذه المرأة تموت وأما إذا كنت
كاذبا فأنت الذي تموت دونها .

فابتسم تيميلون وقال اني أرجو أن أعيش بعدها عمراً طويلاً ثم أرجوك
أن تعلم يا سيدي اني ما أدبت اليك كي أخبرك فقط بما يندرك من الأخطار .
— إذن ماذا تريد ؟

— ان اتفق وإياك فقد قلت لك اني اعرف أين جيبسي وأنا أستطيع ان
أسلمها لك وان أثبت ان روكامبول وفاندا لا يزالان متعاشقان يتراسلان
ويجزأون بك .

— إذن أنت قادم لتبيني هذه الأمرار ؟

- ان الانتقام فوق المال .

ثم اتقدت عيناه ببارق من الغضب وقال : إن روكامبول قتل ابنتي .
- إذن أنت تريد الانتقام؟

- إصني الي يا حضرة الميلورد إني شديد الفقر ومع ذلك فاني لا أسألك
من المال إلا قدر ما احتاج اليه من النفقة لانقاذ مشروعنا فاذا سلحت اليك
جيبسي وعلقت روكامبول على المشنقة وأحببت أن تنعم علي بشيء من المال
اسد به عوزي كنت اك من الشاكرين .

وكان السير نيفلي قد تمس بالافات ودرس أخلاق الأمم وعلم ان عاطفة
الانتقام ، أشد المواطف الانسانية فوثق بما قاله تيمبلون وقال له : لقد
صدقتك ؟

- إذن نحن على اتفاق وانت راض ان اخدمك .

- نعم .. ولكنني أريد قبل كل شيء ، أن تبرهن لي هن اتفاق
روكامبول وفندا .

- هو ذاك وسأبرهن لك عن ذلك في منتصف هذه الليلة .

- إذن فان فاندأ تموت .

- كلما عجلت بموتها احسنت فانها اعظم مساعد لهذا العدو الشديد
الذي يدعونه روكامبول ، ولا بد لي قبل انصرافي من ان انبهك إلى
امر يا سيدي الميلورد وهو اني عندما كانت ابنتي في قيد الحراسة لم
اكن اخشى إلا روكامبول ، اما الآن فان روكامبول لا يخشى سواي ،
ولهذا احذرك من ان تذكر اسمي امام أحد من الناس فاذا وصل اليه خبرنا
كل شيء .

- كن مطمئناً فقد نسيت اسمك .

- هذا جل ما اتناه ..

ثم ودعه وانصرف .

أما فاندأ فانها لم ت تيمبلون حين دخوله وانصرفه وأما السير نيفلي فانه بعد

انصراف تيميليون الذي ارسلته الاقدار لنصرته ابلغ فاندأ انه منحرف للصحة فلا يتمتع هذه اللبّة ولكنه يتناول معها الشاي في الساعة التاسعة وأقسام في غرفته وهو يحاول اخفاء اضطرابه كي يتمكن من الاجتماع بها دون أن تظن به ظنون السوء .

وكذلك فاندأ فقد كانت أيضاً شديدة الاهتمام بالأوامر التي اصدرها اليها روكامبول وهي « ان السير نيفلي يتقل علينا فاذا شرب هذا الرشاش ضعي مصباحاً على النافذة المشرفة على الحديقة وعلى الباقي » .

وكان لفاندأ ثقة عظيمة بروكامبول ولكنها ذابت تقول في نفسها ، كيف يستطيع اختطاف السير نيفلي من شارع الشانزيليزيه وماذا يريد ان يصنع به وكيف امهد له سبل هذا الاختطاف ؟

وبعد أن امعنت في التفكير أبعدت جميع الخدم بطرق مختلفة كي يخلو الجو لروكامبول وبعد حين جاءها السير نيفلي وكانت فاندأ قد اعدت الشاي ووضعت في كأس السير نيفلي ذلك الرشاش الذي اخذته من روكامبول .

وكان السير نيفلي قد آلى على نفسه ان يقتل فاندأ اذا ثبت له ما قاله عنها تيملون ولكنه آل على نفسه أيضاً ان يحتفظ بمظاهر السكينة الى ان يأتيه تيملون بالبرهان فندأ من فاندأ فقبل يدها حسب عادته ثم جلس حول مائدة الشاي فقالت له : أريد كأساً من الشاي ؟
- دون شك .

فأخذت الابريق وصبت في كأسه وكأسها وهو ينظر اليها نظرات تدل على مبلغ افتنانه بها في حين ان العواصف كانت تائرة في قلبه ولم يرها مرة أجل مما كانت عليه في هذه الساعة فنارت الغيرة في فؤاده ونسي ما عقد النية عليه من التزام السكينة فنظر اليها قبل ان يشرب جرعة من الشاي وقال لها بلهجة المتهمك : كيف حال صديقك روكامبول .

فاضريت فاندنا بالرغم عن دهائها هذه المباغنة وبدت عليها ملامح الذعر
بشكل ظاهر فلم يعد السير نيفلي محتاجاً الى برهان تيملون إذا قرأ خيانتها بين
عينها فاستل خنجره وهجم عليها وهو يقول . أيتها الخائنة انك خدعتني
فاستعدي للموت .

- ٢٣ -

ورأت فاندنا انه لم يعد لها مناص وان خنجر جس سيخترق قلبها فلا ينفذها
غير الصدفة والاتفاق ولكنها عاشت زمناً طويلاً مع روكامبول فتعلمت الحيلة
في مثل هذه المواقف واستعانت على عدوها بدهائها فوثبت الى آخر الثغرة
وسقط الرءاء عن منكبيها فظهر من تحته كتفاها ونصف صدرها فوقفت يد
السير جس وتراجع وهو ينظر مبهوراً الى جمال هذا الصدر الذي لم يره قبل
الآن ثم ضحك وقد هاجت به العواطف الوحشية وقال : انك ستموتين دون
شك ولكفي أحب ان يكون انتقامي تاماً ... ولم يتم كلامه .

فتنفست فاندنا الصعداء وعلمت ان الوقت لا يزال لديها فسيحاً بما رأت من
ظواهر افتنانه بها وركمت وقالت : ماذا يعني الموت والعمار إذا كنت تنقذ
ولدي ؟

فانددهش السير جس وقال : ولدك . الم لك ولد ؟

فضحكت فاندنا ضحك القانطين وقالت : المحسب انه لو لم يكن لي ولد في
قبضة روكامبول اكنت اطيع مثل هذا الشقي السافل ؟

ثم كشفت صدرها وقالت له بلهجة المتوسل . افعل بي ما تشاء ثم اقتلني
بعد ذلك فقد استعقيت القتل ولا أبالي بالموت ولكن عدني انك تنقذ ولدي من
قبضة روكامبول .

فانقلب السير جسماً انقلاباً غريباً حتى ان يده سقطت الى ركبته وهي لا تزال مسلحة بالخنجر فوقفت فاندأ وقالت له : إذا ابئت ان تجيب طلبي وتمدني هذا الوعد فاني المحجور من قبضتك بالموت ثم ادنت من فمها خائفاً كان باصبعها فخدع السير جسماً بهذه المظاهرة وحسب انه يوجد في خاتمها سم يقتل في الحال وهو لم يكن يريد قتل فاندأ فقط . . .

فعاد الى المائدة وجلس أمام كأس الشاي الممد له فقال لها : إذن لك ولد كما تقولين ؟

- نعم .

- المحبينه ؟

- وأية أم لا تحب ولدها ؟

قال : أتقولين انه في قبضة روكامبول وانك تخافين ان يقتل هذا الولد ؟

وكان يسألها هذه الأسئلة وعيناه تنظران الى كتفها الماريتين وصدرها الجميل فيتايريد هياجه بالتدريج وهي تنظر اليه نظرات توسل تفقن الجماد فنار في فؤاده جمر ذلك الحب الشائن ولوى على اسبابها الى سؤالها وادرك سؤاله منها ثم قتلها .

فقال : تكلمي بإيجاز ماذا تريدان ان اصنع بولدي .

فعلمت فاندأ انه قد حكم عليها بالموت وحاولت ان تطيل الوقت راجية ان تجد منفذاً للخلاص فقالت : اريد ان تنقل ولدي فعدني وعد الصادقين .

- اني أعدك بذلك ولكنني أريد ان اعلم ان هو ؟

- ليس من يعلم مقره غير روكامبول

- وروكامبول اين يقيم ؟

- في شارع سانت لازار نمرة ٢٨ .

- أهذا كل ما تطلبينه إلي ؟

فنظرت اليه نظرة ساحرة وقالت نعم :

ولكن السير نيفلي لم يكن من الذين تلتين قلوبهم هذه النظرات فقال لها :
اتنا الآن وحدنا في هذا المنزل فان جميع الخدم قد ذهبوا والمطر ينهر في
الخارج فلا يسمع أحد صراخك فاعلمي انه يجب ان تقطيني ... وتوتني .
ثم أخذ الخنجر وحاول أن يهجم عليها فقالت له : دعني أصلي واستغفر
الله قبل أن تقتلني .
وعادت إلى الركوع .

- انك تؤمنين بالآلهة وتمتقدين بالخلاود إذن صلي ولكن أمرعي بالصلاة .
ثم أخذ كأس الشاي كأنه يريد أن يشغل نفسه كي لا يطول انتظاره
وشرب ما فيه .
وبعد ذلك هجم بخنجره على فاندا فصاحت صيحة يأس فالتفت خنجره
على المائدة وأوقفها وحمها إلى صدره وجعل يقلبها ويقول : إني أحبك
وأبغضك في حين واحد .

غير ان فاندا هبت لما قوة من السهات فتخلصت منه وصدمته صدمة قوية
وأسرعت إلى المائدة فقبضت على الخنجر وقالت له : إذا دوت خطوة فأنت
من المالكين .

وضحك السير نيفلي وقال : أتحسبن ان الخناقين يخشون خنجر امرأة ؟
ثم تراجع إلى الوراء وأخرج من جيبه ذلك الحبل الذي اشتهر باستعماله
الخنثاقون ، وخافت فاندا خوفاً شديداً وأيقنت أنها مائتة لا عمالة ، وأما السير
نيفلي فإنه أطلق الحبل فالتفت على عنق فاندا ، فأطبقت عينيها وتأهبت للموت
وهي تذكر ممساً إسم روكامبول .

على انها شمعت أن الحبل لم يضبط على عنقها ففتحت عينيها ورأت السير
نيفلي واقفاً وقوف الصنم وقد اصفر وجهه لإصفرار الأموات وهو يتم
كلمات لا معنى لها ..
ثم أن أنينا مزعجاً ووهت رجلاه وحاول أن يشد الحبل كي يضبط

على عنق فاندرا ، ولكن الحبل أفلت من يده وانقلب على الأرض صريماً بفعل ذلك المحرر الذي وضعته له فاندرا في كأس الشاي ..
ثم انطبقت عيناه وأخذ جسمه يهتز ويتشنج كأنه في حالة النزاع ولم يكن غير دقيقة حتى سكن جسمه وأصبح شبيهاً بالأموات .

وتتهددت فاندرا تهديد المتفرج بعد اليأس وبقيت بضع دقائق مضطربة لا تعمل شيئاً غير النظر إلى هذا الرجل الذي كاد يقتلها ثم ذكرت روكامبول وذكرت معه الواجب وقامت إلى المصباح وأخذته عن المائدة ووضعت على النافذة حسب الاتفاق ، فرأت رجلاً يمشي في الحديقة ثم رأت رجلاً آخر ، فعملت انها روكامبول وميلون .

وبعد هنيهة دخل روكامبول إلى الغرفة وسألها : أقضي الأمر ؟
أجابته بلهجة المضطرب : نعم وها هو ملقى على الأرض .
ونظر اليه روكامبول ثم نظر إلى فاندرا ، ورأى الحبل لا يزال في عنقها ، فذعر وقال : ما هذا ؟

— ثوباً دقيقة واحدة لكنت من الأموات

ثم قصت عليه جميع ما حدث لها معه ، فقالت لها : لا بأس انك لا تخشيه بعد الآن ..
— الله مات ؟

— كلا .. ولكنه في نفس الحالة التي كانت فيها انطوايت حين أخرجنها من سجن سانت لازار ، إذا كنت تذكرين ، لو كنت في الزمن القديم لكنت قتلتك دون إشتاق ، أما الآن فقد آليت على نفسي أن لا أسفك دماً بشرياً إلا حين اضطر للدفاع عن نفسي .

— إذن على ماذا عولت وماذا تصنع به ؟

— سأسجنه في قبو منزل الحمار الذي تقيم فيه جيبسي إلى ان استرجع ملايين جيبسي ، وأحضره مرة ثانية وأضعه في صندوق وأشحنه إلى لندن

بعنوان أحد الحقائق كما تشحن البضائع .

ثم التفت إلى ميون وقال له : أسمع حركة ؟

- لا ..

وقالت فاندا : لا يوجد سواها في المنزل فإني صرفت الخدم لهذا الغرض.

- أحسنت ..

ثم أمر ميون أن يحمل السير جس وينتظره عند باب الحديقة ، فعمله ميون وخرج به ممتثلاً .

وعاد روكامبول إلى فاندا وقال لها : استودعك الله وستقابل غداً .

- كيف ذلك اتركني وحدي في هذا المنزل ؟

- نعم إذ يجب أن تبقي فيه ولا خطر عليك ..

- لماذا ؟

- أم أقص عليك قصة المس الن ، إذن إعلمي ان علي رجاء رئيس المتخافين الأعظم في الهند تجدد غرامه ميلادي بعد أن هجرها عشرون عاماً ، وهو يريد ان يتزوجها ، غير ان ميلادي قابى هذا الزواج لأنها استرسلت في هوى فرز ، الذي يدهو نفسه الماجور هوف ..

وهي ستحضر غداً إلى هذا المنزل كي ترى فيه السير جس وهي لا تعرفه من قبل ولكنها تعرف انه نائب علي رجاء ، وغرضها من هذه المقابلة ان يحمل علي رجاء على الرجوع عن قصده من زواجها وأريد أن تبقي في هذا المنزل كي تستقبلها .

- وانت ابن تكون .

- اكون معك دون شك . وسأحضر اليك قبل الساعة الثامنة

صباحاً ..

ثم ودعها وقبل جبينها وخرج

ووقفت فاندا في النافذة تشيعة بالنظر ، متى توارى عن نظرها مع

ميلون ، وعادت إلى الغرفة وتنهدت تنهداً طويلاً قائلة : لقد سلت اللية من أشد الأخطار ..

ولم تكذب كلامها حتى سمعت صوتاً من ورائها يقول : إذا سلت في المرة الأولى فلا تملين في الثانية .

والتفتت منذرة فرأت رجلاً وامرأة واقفين دون حركة على عتبة الباب ، أما الرجل فكان تيميلون ، وأما المرأة فكانت شيفوت التي جرحتها فأنذا بالرصاص حين انقضت انطوانيت من مخالها .

وعرفتها فأنذا للحال وصاحت مستغيثة صيحة منكزة غير ان صياحها لم يبلغ الى روكامبول لأنه كان قد خرج من الحديقة .

- ٢٤ -

أما روكامبول فإنه سار في اثر ميلون ، وكان ميلون حاملاً السير جمص على كتفيه ، والقوه في مركبة كانت تنتظرهم بقيادة نويل ، فصعد اليها روكامبول وميلون ووضعوا السير نيفلي بينها ، وأمر روكامبول نويل ان يسير بهم إلى منزل الخمار ، الذي تقع فيه جيلسي .

وسارت المركبة بهم تقطع الأرض نهياً حتى وصلت الى منزل الخمار ، واخرجوا السير نيفلي ووضعوه في إحدى الغرف مؤقتاً ، ودخل روكامبول مع الخمار الى اقبية المنزل يتفقدما ، ورأى بينها قبواً تحت قبو آخر له باب مري على سطح ارض القبسو الذي فوقه ، لا يظهر له اثر ، واختار روكامبول هذا القبو بعد ان فحصه فحسباً دقيقاً ، وأمر ميلون فأنزل السير نيفلي اليه ثم أقفل بابه وقال إن هذا الرجل سيصحو بعد يومين وسترى إذا كان يبقى له شهية للطعام حين يستفيق .

ثم خرج الى الشارع وتبعه ميلون ، وكان فويل لا يزال ينتظر في المركبة وسأله ميلوث : اذهب معك ايها الرئيس ؟

- كلا ، ابقى هنا وغداً لا تنس موعداً في الساعة التاسعة .

وركب روكامبول المركبة فائلاً لنوبل : مر بي الى الجران اوتيل .

وبعد ذلك بربع ساعة وقفت المركبة امام باب الفندق وهناك القهوة خاصة بالفندق ، ولم يدخل روكامبول اليه بل دخل الى القهوة حيث رأى فرنز وميلادي جالسين حول مائدة ، يشربان الشاي وهما منبهكان انها كما عظيمًا ، بمصادقة يظهر انها كانت خطيرة جداً ، حتى انها لم ينتبها اليه حين دخوله ولكنها لو رأياه لما عرفاه لأنه كان متنكراً بزي الانكليزي .

وجلس روكامبول قرب مائدة مجاورة لماقذتها وطلب الى الخادم ان يأتيه بكأس شراب ويجريده التيمس ، ولما جاءه بالجريدة ادناها من وجهه بحيث لم يعد احد يراه وجعل يرمم انه يقرأ وهو في الحقيقة يسمع حديث فرنز وميلادي ولم يفقه منه حرف .

وكانت ميلادي تقول لفرنز : ما اجمل ولدي لوسيان فإني ما كنت احسب انه جميل الى هذا الحد فإنه ابيض البشرة مثلي ولكنه حاد النظر براق العينين كأيه .

ورد فرنز : بالله لا تذكر اسم ابيه لأنني شديد الغيرة عليك منه .

وهزت ميلادي كتفها إشارة الى عدم اكرائتها بعلي رجاء .

وتابع فرنز : لا تحاولي الانتكار فإنك لا والدين تحبينه .

وضحكت ميلادي ضحكاً أزال من فواده كل شك وقال لها : ان الغيرة بقدر الحب .

- سكن مطمئناً فإني لا انكر اني احببت علي رجاء اصدق حب .

غير انه هجرني وتحلى عني فتناست حب حتى نسيت له ولو لم يكن والد ابني لما

ذكرته بلسان وكفى انه هجرني ٢٠ عاماً ، ولما فرغ من شؤونه السياسية قال في نفسه : إن لي ولداً وامراًة في أوروبا فلأذهب إليها .

والآن أعلم اني أحترق ، وعندما أذكر اني من التنبيلات أذكر أيضاً انك كنت خادماً في منزل أبي . ولكن الجريمة جعلتنا متساويين . وأنا أحترق واحبك في حين واحد ، لأنك الفتني دهرأ طويلاً فتمكن هواك مني وجرى حبك في عروقي مجرى دمي وفي مفاصلي لأن يدي سفكت دم أبي وأنت كنت تقبل هذه اليد . إذن لا تقار علي بعد الآن لأنني لا أحب علي رجاء .

-- لا ريب عندي فيما تقولين ولكن علي قد يكون باقياً على حبك فلو خطر له أن يتخذك زوجة شرعية فماذا تفعلين ؟

- ماذا تظن أأعوجه ؟

- رجاء .

فابتسمت إبتسام الأبالسة وقالت إصغ إلي يا فرانز ، إن علي رجاء لا يزال الرئيس الأعظم للحناقين ولديه جيش من أولئك الجنود السريين يستطيع ان يفعل بمساعدتهم ما يشاء ولكنه سيتخلى عن هذه السلطة كما يقال ، فإذا بقيت له لا بد له من البقاء في الهند فلا تخشاه . وإذا تخلى عنها وحضر الى أوروبا لا يبقى له شيء من وسائل النفوذ السرية ويصبح رجلاً عادياً كسائر الأشخاص فكيف تخشاه ؟

- لكنه اذا عاد وطلب الاقتران بك أترفضين ؟

-- كلا بل أقبل .

فامتعض وجه فرانز وقال : كيف ذلك ؟

- إنني أقبل كي يكون لولدي والد معروف . وأما البقية فهي عليك لأنك ذكي الفؤاد . وإذا عاد علي رجاء الى أوروبا يكون خالياً من كل سلطة كما تقدم إذ يكون قد اعتزل رئاسة الحنّاقين . وإذا كان الحنّجر لا يخترق صدره فان

السم يمزق أحشاءه

وعقب هذا الحديث سكوت قصير دل على الرضي ثم عاد فرانز الى الحديث قائلاً : على ماذا عولت ؟

— على ان أرى نائب علي رجاء .

— وماذا تقولين له ؟

— أقول له إنني مستعدة لاستقبال علي رجاء للامتنال لما يريد . لكنني أشرت شرطاً واحداً ، وهو قتل تلك النورية التي قد تطالبني بثروة أمها ، أي أختي .

— ومتى عزمت على مقابلة السير جس ؟

— غداً .

-- هل أصحبك اليه ؟

— كلا ، لأنني أذهب اليه وحدي في الساعة العاشرة .

فانحنى فرانز إشارة الى الامتنال ، ثم شرب جرعة من الشاي ونظر الى ما حواليه ، كأنه خشي أن يكون أحداً سمع الحديث . فلم ير أحد لأن روكامبول كان قد توارى عن الأنظار ، وكانت الساعة الأولى بعد منتصف الليل .

بعد ذلك ببضع ساعات اي في الساعة الثامنة من الصباح ، ذهب روكامبول الى منزل السير نيفلي وطرق الباب ففتح له احد الخدم فقال له : السير نيفلي في المنزل ؟

— كلا يا سيدي .

— والسيدة ؟

— هي أيضاً خارج المنزل

— كيف ذلك ؟

إنها خرجت من المنزل مساء امس ولم تعد بعد .

- في أية ساعة ؟

فاضطرب الخادم وقال : الحق يا سيدي اني لا أعلم شيئاً من الحقيقة ،
كسائر خدم المنزل لقد أضلونا أمس بالانصراف ولما عدنا في الساعة
الثالثة من الصباح ، رأينا جميع الأبواب مفتوحة ، ولم نر السيد ولا
السيدة .

فارتش روكامبول إذ كان يعلم انهم لا يجدون السير نيفلي ، ولكن اختفاء
فاندا لم يخطر له في بال فدخل الى المنزل والمرق البارد ينصب من جبينه وقلبه
منقبض أشد الانقباض .

- ٢٥ -

لنعد الآن الى فاندا ، لقد تركناها منزعجة وقد رأت تيميان وشيفوت
واقفين في الباب بعد ذهاب روكامبول .

وكل من قرأ الأجزاء الماضية يذكر ما كان في صدر شيفوت هذه من الحقد
على فاندا حين أطلقت رصاصة على صدرها وأنقذت انطوانيت من قبضتها . وقد
عرف القراء في الجزء السابق ان روكامبول لقيها وهي تحمل تلك الطفلة الموشومة
وهي ابنة ناديا فضمها الى حزنه يوم جرد بآثر من عصابته ، وعهد بالطفلة اليها
والى صاحبة الحجارة .

فاقامت شيفوت مع صاحبة الحجارة ، بعد سفر روكامبول الى انكلترا ،
ثم وسوس الحناجر بين المرأتين فاختصمتا ، واضطرت شيفوت الى ترك
الحجارة والطفلة .

ولم تكن شيفوت قد خضعت لروكامبول إلا لما قولها من الرعب فذهبت
في البدء الى مخارات باريس ، وعادت الى عيشتها السابقة ومشاركة اللصوص

الى ان طاردهم البوليس ، فالتجأت معهم الى الشارع الأميركي ، وهناك لقيت
باتير فحككت له ما اتفق لها مع صاحبة الخمار وحكى لها اتفاقه مع تيميلون
وهي واثقة من فوزه ، لاسيا بعدما عرفت ان ابنته قد ماتت وبات حراً مطلقاً
لا يخشى روكامبول .

أما فاندا فإنها لما رأت هذين العدوين الشديدين واقفين بالبواب ذعرت
ذعراً شديداً وخطر لها ان تفر منها وتلقي نفسها من النافذة الى الحديقة
وأسرعت الى النافذة ، غير ان حبل السير جس كان لا يزال معلقاً في عنقها
وطرفه ملقى على الأرض فأمرع تيميلون ووضع رجله عليه وأسرعت شيفوت
الى الخنجر الذي تركته فاندا على الطاولة . أما تيميلون فإنه أخذ طرف
الحبل بيده وشده فضغط على عنق فاندا ، واضطرت مكروهه الى ان تتبعه
حذراً من ان تختنق .

وقد حدث جميع ذلك بسرعة عظيمة فقال لها تيميلون : لقد قبضنا عليك
هذه المرة ولا سبيل لك الى النجاة بعد الآن .
ودنت منها شيفوت وصففتها صفة شديدة صاحت لها فاندا صيحة ألم
بصوت مختنق وحاولت شيفوت ان تخنقها بيدها فمال تيميلون دون قصد
وقال إرجعي لا أريد ان تخنقها .

فاعترضته شيفوت وقالت : من عساه يكون أولى مني بخنقها ولا يزال أفر
رصاصاً بصدري ؟
- هو ما تقولين . ولكن الوقت لم يمن بعد ، وثقي اني لا أدع أحداً
يخنقها سواك .

وعند ذلك دخل باتير فقال لها تيميلون بلهجة السيادة . أوثقا يديها وضما
مندبلاً في فها كي لا تصيح ، لأننا سنجتاز مسافة شاسعة قبل الوصول الى
حيث نسير
وبعد ذلك بربع ساعة كانت فاندا معلقة في مركبة وهي موقوفة اليدين

والرجلين بحراسة شيفيوت وباتير فركب تيميلون بإزاء السائق وسار بالمركة الى
جهة الشارع الأميركي .

ولقد وصفنا هذا الشارع للقراء ، وكان من شأنه في ذلك المهد الذي
نقص فيه هذه الرواية انه كان ملجأ أميناً للصوم ، لأن الجنود طالما طاردتهم
في ذلك المكان فكانت تندحر عنهم كل مرة بخسائر ، لكثرة ما كان فيه
من المقبات والدهاليز الخفية التي يلجأون اليها ، ولما عجزت الشرطة عنهم
تركهم وشأنهم .

وقد اتفق مرة لتيميلون حين كان بوليساً سريعاً ، انه اكتشف موصعاً في
ذلك الشارع لا يعرفه أحد ، وذلك ان لصاً مرق مرة مبلغاً كبيراً من المال ،
فقبضت الحكومة عليه ولكنها لم تعثر بالنقود . فأرسلت اليه تيميلون كي
يفريه على الإقرار فاتفق معه على ان ينقذه من السجن ، وبقتسم وإياه
النقود اذا أرشده اليه ، فرضي اللص كي ينقذه كما وعد . فأعطاه مبرد
لكسر قيوده وقال له : إذا أقبل الطيلازم وكسرت قيدك ، أسرع الى
النافذة تجده حبلاً معلقاً فيها ، فتمسك به واخرج من السجن تجسدي في
انتظارك

وفي المساء كسر اللص قيده وكان الظلام حالكياً والنافذة على علو شاهق
فخرج اليها واعتصم بالحبل فما نزل خطوة حتى انقطع الحبل بدهام تيميلون
فانقلب يهوي الى الأرض وتحطم ومات وفاز تيميلون وحده بالنقود وبمعرفة
ذلك المكان الخفي .

فلما وصلت المركبة التي يقودها تيميلون الى الشارع الأميركي سار بها الى
منعطف خفي فأوقفها ونزل الى فاندا ففعل قيود رجلها وقال لها : يجب ان
تسيري معنا الآن الى حيث نريد واني لا اريد قتلك لكنك اذا حاولت الهرب
قتلك في الحال دون إشفاق .

فلم تجد فاندا اولى من الامتثال وسارت يخفها باتير وشيفيوت ويتقدمهم

تيميلون ليرشدكم الى الطريق .

وساروا نحو ربع ساعة حتى افترضوا من الآبار فقال باتير : أعرف بشراً خفية
ألا تريد ان تراها ايها الرئيس ؟

فقال تيميلون : إن الآبار التي تعرفها انت يعرفها سواك ولا اريد أن يرى
أحد هذه الأسيرة الجميلة .

- الى اين اذن نسير ؟

- الى بشر الشيطان .

- إنها بشر شهيرة لا يذهب اليها أحد من الناس

- ذلك لأن لا يوجد بينكم من يعرف مدخلها . أتعرف مدخلها أنت ؟

- كلا ولم أجد أحد من الرفاق يعرفه .

- اذن اتبعوني لأنني اقدم منكم في المهنة وأعرف ما لا تعرفون . وانت
ايتها الحسناء لا تنسي ما قلته لك ، لان حياتك موقوفة على إشارة
تبدو منك .

وسار بهم تيميلون في طريق مقفرة لا يسلكها أحد من الناس ، حتى
انتهى الى سور قديمة تهدم معظمها لتقادم عهدها .

فدخل منها الى حديقة مهجورة ذلت أغصانها ، فسار الى آخرها ووجد
هناك كثيراً من الاحجباب والأدغال بعضها فوق بعض ، فالتفت الى شيفيوت
وقال لها : إحرصي جيداً على الاسيرة . وأنت يا باتير هلم معي الى إزاحة هذه
الأدغال والحجارة .

فاقترب باتير منه وتعاون الإثنين على إزاحتها فانكشف لهم قم بشر عميق
نحو مترين ، فألقى تيميلون نفسه فيها وأخرج من جيبه شجرة وكبريتاً فأثار الشجرة
وجعل يفتش في البشر ويمر يديه على جذرائها . فكان باتير وشيفيوت ينظران
ممتعبين وفاندا تنظر نظرة الرعب وقلبا ينذرهما بمصاب وان هذا الرجل يعد
لها عقاباً هائلاً لا يخطر إلا في بال الأبالسة

وعثرت يد تيميلون بالجدار بينما كان يبحث فرأوا ان ذراعاه قد دخلت في الجدار ، ثم شاهدوا حبراً ضخماً قد سقط وفتح فيه منفذ يكفي لمروء إنسان ، فعاد وعليه دلائل الفوز الى الطرف الاخير من البشر وقال لباتير : هات الاسيرة الآن .

فحمل باتير فاندأ بين يديه وادلاها الى البئر بالحبل الذي كانت موثوقة به ، ولما بلغت الى البئر قال لها تيميلون . انزلا انما الآن . فنزل باتير وتبعته شيفيوت فرأيا ان ذلك المنفذ الذي فتح في الجدار يؤدي الى سرداب طويل .

فقال لها تيميلون : احرصا على الاسيرة الآن .

فقالت له شيفيوت : أتريد ان أخنقها ؟

- كلام يحسن الوقت بعد .

ثم دخل من المنفذ الى الدهليز قائلاً : اتبعوني .

فدخلت فاندأ وتبعتها شيفيوت وهي تنهال عليها بأقبح الشتائم وسار باتير وراءهم فكان تيميلون يتقدمهم وييده الشمعة فيضطر الى الانحناء من حين الى حين لفة ارتفاع قبة السرداب .

ثم وقف أمام باب ضخم من الخشب ، وكان له قفل كبير مفتاحه فيه ، فأدار المفتاح ففتح الباب وهب منه هواء بارد يدل على شدة الرطوبة في هذا المكان .

فدخل تيميلون وتبعه جميعهم ووجدوا قبواً متسعاً لا منفذ منه وجعلت الجرازين والفيراث تراكض منذرة بين أرجلهم ، فقال تيميلون لفاندأ بلهجة المتهم : أرجو على الأقل ان لا تمس سيدتي في هذه القاعة ، لان لها رقاقاً فيها .

ثم أشار إشارة الى باتير فقلب فاندأ الى الارض وتعاون مع شيفيوت على تعقيد رجلها وتركأها ملقاة على ظهرها . فدأ تيميلون وأخرج الكمامة

من فيها وقال :لابأس من ان تصرخي وتستغيثي فمسي ان يرسل اليك الاقدار
من يمينك

فنظرت فاندنا نظرة احتقار وقالت له :إني لم أخف ولن أخافك فافعل
بي ما تشاء .

فقال لها شيفوت : سيكون لك خير غذاء فكلني من هذه الجرازين الى
ان تأكلك .

فاضطربت فاندنا وهالها ما سمعته من هذه الشقية فقالت . ليكن ما
يريد الله ، ولا بد لروكامبول ان يبحث عني ويحذني ، والويل لكم
ايها الاشقياء .

فقال لها تيميون : وانا في انتظار ذلك أتمنى لك ليلة مباركة

ثم خرج مع رفيقيه فساد الظلام في القبر وسمعت فاندنا صوت قفل الباب
وصرير المفتاح ثم سمعت خطوات اولئك الاشقياء هنيهة وانقطع بعد ذلك ولم
تعد تسمع غير صوت الجرذان .

ولما صعد تيميون الى سطح البئر الاول ، وضعوا الحجارة والادغال على
بابه كما كانت .

وقالت شيفوت لتيميون : لقد احسنت بهذا الانتقام غير اني كنت اؤو
أن أخنقها بيدي .

- لماذا ؟

- لانتنا نضمن موتها .

- نعم ولكنها اذا ماتت خنقنا قوت دون عذاب .

- لقد أصبت ايضاً ولكني أخشى ان يدركها روكامبول .

فضحك تيميون وقال : وأنا ارجو ان يدركها روكامبول فقد نصبت
له الفخ .

- أي فخ تعني ؟

- فاندأ .

ثم سار الثلاثة في سبيلهم دون ان يوضع لها تيميلون مقاصده .

- ٢٦ -

في صباح اليوم التالي اي بعد بضع ساعات من زمن القبض على فاندأ والسير جس ، حيث وقع احدهما في قبضة روكامبول والآخر في قبضة تيميلون ، فتح صاحب الخبارة التي يقيم فوقها مرميس وجيبسي خارقته جاء حالان يحملان اثاث تيميلون ليضمءا في الغرفة التي استأجرها في منزله بصفة شيخ الخدامين .

وكان تيميلون يسير وراهما متنكرأ ، فدخل الى الخبارة وطلب الى صاحبها ان يعطيه مفتاح غرفته فأعطاه المفتاح وقال له : لقد انتظرتك امس فلم تحضر .

فاعتذر له تيميلون عذراً مقبولاً ، ثم دعاه الى ان يشرب كأساً معه فرضي الحمار شاكرأ وجلس الاثنان حول مائدة بينما كان الحمالان ينقلان الاثاث الى الغرفة

وفيما هما يتحدثان بدرت التفاتة من تيميلون الى سطح القبو المعد لتخزين الحمر فاتتبه وجعل ينظر نظرة المراقب .

وللعادة في ايام الشتاء حين تكثر الوحول ، ان كل حمار وتاجر وصاحب قهوة وغيرهم يضع الرمال في أرض دكانه او مخزنه كي لا يلوئها الداخلون اليها لوبالوحول فتظهر آثار اقدامهم على تلك الرمال .

وقد استلقت أنظار تيميلون انه رأى آثار أقدام مختلفة فوق سطح قبو الحماره ورأى اولاً آثار قدمين حافيتين فعلم انها قدما الحمار نفسه لأنه خلع

حذاءه حين النزول الى القبو ، ثم رأى آثار قدمين ضئيلين ورأى بينهما آثار حذاء لطيف ، فداخلته الظنون وترك الحجار هنيئة بحجة مراقبة آثائه وخرج الى الشارع .

وكانت الوحول لا تزال على حالها في ذلك الشارع من الليلة السابقة ، لأن الكتاسين لم يكونوا قد أزاحوها بعد ، ورأى فوق تلك الوحول آثار الأقدام نفسها التي رآها على رمال سطح القبو . فافتنأها ورأى أثر عجلات مركبة وقفت قرب منزل الحجار ولاحظ آثار الأقدام قد احتجبت عند هذه العجلات ، فأيقن ان الذين دخلوا الى القبو هم الذين قدموا بالمركبة .

وعاد تيمبلون الى غرفته وأطلق سراح احد الجمالين وأعطاه اجرته وبقي الآخر وهو باتير الذي كان متذكراً بلباس حال ، فقال له باتير : إني أنتظر أوامرك .
- صبراً لأرى إذا كان الطير لا يزال في القفص .

ثم قام الى الجدار وأزاح عنه الورق ونظر من الثقب الذي ثقبه فيه كما تقدم ، فرأى منه ان جيبسي لا تزال قائمة ، ورأى قرب مريها مرميس جالساً حول مائدة عليها كتاب مفتوح وقد وضع رأسه بين يديه وجعل يقرأ في ذلك الكتاب ، لأنه كان يدرس اللغة الانكليزية كما أمره روكامبول باعتناء عظيم رجاء ان يتعلمها ويتمكن يوماً من محادثة من يحب فيها .
فسأله باتير ألا يزال في الغرفة ؟

أشار اليه تيمبلون بإشارة المصادقة ثم سد الثقب بقطعة من المعجن كانت في جيبه وأعاد الورق الى ما كان عليه وعاد الى باتير قائلاً إن الطير لا يزال في قفصه ولم يبق علينا إلا إيجاد السير نيفلي
- من يعلم ماذا صنع به روكامبول
- أظن اني أعلم . لأن روكامبول قد جاء أمس مع ميلون الى هذا المنزل

ودخلا الى المحارة .

- كيف عرفت ذلك ؟

فضحك تيميلون وقال : إنك أيها الأب له لم تكن إلا لصاً ولكنك لم تخدم البوليس . إصنع إلي الآن تعلم .

ثم ذهب وإياه الى آخر الغرفة فجلس كل منها على كرسي وجعل تيميلون يكلم باتير همساً قائلاً : أتذكر اننا حين ذهبنا ليلة أمس الى منزل السير نيفلي رأينا مركبة واقفة قرب باب الحديقة .

- نعم .

- إن هذه المركبة كانت لروكامبول استخدمها لاختطاف الانكليزي ولم نكن نستطيع عند ذلك مقاومته لأنه كان مع رجاله وهو أشد منا فاكثفينا باختطاف فاندنا .

فقال باتير ، عند ذكر فاندنا : إني لا أزال على رأي شيفوت بشأن هذه المرأة .

- ما هو رأي شيفوت ؟

- ان تقتلها في الحال وتأمين ثرها .

فهز تيميلون رأسه وقال : لقد قلت لك ان لي مارباً في الإبقاء عليها ، فلا تجادلني .

وأخفى باتير رأسه إشارة الى الخضوع . وعاد تيميلون الى حديثه السابق وقال : إنست روكامبول اختطف الانكليزي في مركبة ، وقد وجدت آثار عجلات مركبة قرب منزل هذا الحمار ، ورأيت في خمارته أثر حذاء ضخم عرفت مساميره في الأرض ، وهو حذاء ميلون دون شك الذي كان يعمل الانكليزي على كتفه ، ورأيت بقربه حذاء لطيف لا شك عندي ان صاحبه روكامبول .

- أنظن انهم جاؤا به الى هنا ؟

- بل أؤكد .
- إذن إن الحمار شريك لهم .
- وهذا لا ريب فيه .
- أين تظن أنهم وضعوا الإنكليزي ؟
- لم أعلم بعد وربما وقفت على الحقيقة هذا المساء . لصغ إلي الآن انه يجب ان تجتمع بشيفوت .
- إنها تنتظري في زاوية شارع مرتين .
- إذن اذهب إليها وسيرا معاً الى بشر الشيطان بالطعام الى فاندا لأنني لا أحب ان تموت جوعاً بل أحب ان تبقى في قيد الحياة لحاجتي إليها الآن ، ولا أظن ان الجرذان أكلتها
- وحاول باتير ان يعترضه فقال له قيميرون ببرود : ألا تريد ان تنتقم من روكامبول ؟
- أعتقدك شك في ذلك ؟
- إذن أعلم انك إذا خالفت أقل أمر من أوامري لا أكون مسؤولاً عن شيء بل اني أفعل خيراً من هذا وهو اني أعقد الصلح مع روكامبول وأدعك تفعل ما تشاء .
- فاضطرب باتير لهذا الإنذار وقال : كفى مر بما تريد .
- تذهب الى فاندا بسلة من الطعام ، ولا تفارقها الا متى رأيته ا اكتفت من الاكل .
- أيجب ان أحل وثاق يديها ؟
- دون شك ولكنك تميد وثاقها متى فرغت من الطعام ويجب ان تأخذ معك غداة .
- لماذا ؟
- لقتل شيفوت اذا تعرضت لفاندا بشيء من القسوة .

- سأمثل لما تريد .

فمكر تيميلون هنية ثم قال لباتير : أنظر الى هذه النافذة ، إنها تطل على الشارع ويجب ان تحضر اليه عند منتصف الليل . فإذا رأيت النافذة مفتوحة إخلع حذاءك واصعد الى غرفتي وادخل إلي كي نفتش عن الانكليزي .

فامثل باتير وانصرف لتنفيذ أوامر تيميلون . أما تيميلون فإنه بقي في غرفته الى الظهر وهو يراقب راجياً ان يرى روكامبول وميلون فلم يحضر أحد منها . وفيما هو يحاول الانصراف رأى اثنين من المحالين يدخلان برميلاً ضخماً من الحجر الى قبو الحجارة والحجار يساعدهم لضخامة البرميل فمرض تيميلون مساعدته على الرجل فرضيها شاكراً .

وعاونهم حتى أدخلوا البرميل الى القبو وهو يراقب كل ما يراه . فلما وصل البرميل الى القبو المظلم أثار الرجل شمعة كي يستنير بها ويضعها موضعه فاندش تيميلون لانه رأى في أرض القبو الموحدة اثر الاقدام الذي رآه في الحجارة وفي الشارع .

وبعد ذلك صعدوا جميعهم الى الحجارة فراقب تيميلون باب القبو وشرب كأساً من الشراب مع الرجل وخرج ، فامشى هنية في الشارع حتى رأى ميلون قادماً الى الحجارة فقال في نفسه : إنه قادم للبحث عن فاندنا . ثم مضى في شأنه وهو يضعكك ضحك الساخر .

وفي الساعة العاشرة من المساء عاد الى غرفته وأضاء الشمعة وفتح النافذة المظلمة على الشارع ، وقال : لننتظر الآن الى ان تقفل الحجارة أبوابها ، ويتفرق الناس .

وأقام تيميلون في منزله ينظر من الغرفة المطلة على الشارع فيراقب المارة ويعود الى الغرفة المشرفة على الحارة ، فيراقب زبائنهم . فكانت يسمع أقدام المقيمين في هذا المنزل يصعدون الى غرفهم للمبيت فيها ، وبقي على ذلك الى منتصف الليل فرأى صاحب الحارة أقفل باب خمارته المتصل بالشارع ، ودخل من الباب المتصل بالمنزل الى غرفة له عند مدخل المنزل العام فدخل اليها

كل ذلك جرى وتيميلون يراقب ما حوله كل المراقبة ، حتى اذا انتصف الليل وسمع غطيط التائمين ، ذهب الى النافذة المطلة على الشارع فرأى باتير واقفاً ينتظره . فأشار اليه ان يوافيه الى الباب العمومي ، ثم خلع نعليه ونزل ففتح الباب برفق دون ان يسمع له أحداً حساً ، فدخل الاثنان غرفة تيميلون ، وجعلا يتعاهدان بصوت منخفض ، فقال تيميلون :
أرأيت الاسيرة ؟

- نعم .

- ألبمت ولم تأكلها الجردان ؟

- كلا ، لاني لم أر في حياقي أشد منها أعصاباً ، وأثبتت جنائناً بين النساء .

- كيف ذلك ؟

- ألا تعلم أننا أوثقنا يديها ورجليها والقيناها على الارض

نعم .

- ولكننا رأيناها واقفة ولا أدري كيف تمكنت من الوقوف .

- ألمها قطعت وفاق رجليها ؟

- كلا ، فقد كانت موثقة كما تركناها . لكن يظهر انها لغيت عناءاً شديداً

من الجرذان لقد لحقت في خدما أثر العض المومع ولذلك بذلت جهدها فوقفت
وسحقت بعض هذه الجرذان .

- أ كانت عليها علائم اليأس ؟

- كلا ، بل كانت هادئة رابطة الجأش . وقد حاولت شيفوت ان تسيء
اليها فنمتها .

- وهل أكلت ؟

- بشبهة عظيمة فأني حلت وثاق يدها ، ولما انتهت من الطعام أعدت
الوثاق فما أبدت مقاومة .

- أبدر منها شيء يدل على أملها بالنجاة ؟

- لم تقل كلمة هذا الشأن لكنها هادئة .

- سيان عندي كيف كانت غير ان المهم ان نسرع بالعمل .

- أعلمت اين هو الانكليزي ؟

- بالتقريب ، هلم بنا .

ثم قام تيميلون الى خزانة وأخذ منها حبلاً وضمه في جيبه وقال لبائير :
[علم ان خطراً عظيماً يتهددنا لان جميع عصاية روكامبول يقيمون في
هذا المنزل ، وأخصهم من رجال عصابةك القديمة ، فإذا شعروا بنا كحنا
من المالكين . ولذلك يجب الانتباه الشديد ولا سيما حين نزولنا الى السلم كي
لا يشمر بنا الحمار .

- سأكون على خير ما تريد ، وما زلت أرجو أن أنقذ من
روكامبول ا .

- كل آت قريب

ثم أخذ من خزانته حلقة ضخمة فيها كثير من المفاتيح المختلفة وخرجنا من
الغرفة الى السلم ، فكان تيميلون يقف عند كل درجة ويصفي فلا يسمع غير
غيط النافين .

فلما وصلا الى آخر السلم عطفوا الى قبو الخمار فجعل تيمبلون يمر يده على الباب متمسكاً فقله حتى عثر به فقال لرفيقه : إن كسر هذا الباب سهل ولكنني أخشى ان ينقلب لصوته النائمين .

ثم أخذ المفاتيح من جيبه وجعل يحركها في القفل بصبر عجيب حتى فتح ، ودخل اليه مع باتير وأقفل الباب ثم أضاء شمعة وجعل يفتح هذا القبو فحسباً مدققاً فلم يجد أثراً للأسير فطرق كل موضع في جدرانها على يحد باباً سريعاً فلم يجد ، ففتح البراميل وأزاحها من موضعها فلم يثر بشيء . ثم أرجعها الى ما كانت عليه وجعل يفتح الأرض فرأى عليها آثار الاقدام واتباعها فرأى انها انتهت عند منتصف أرض القبو فقال في نفسه : لا بد ان يكون تحت هذا القبو قبو آخر . فأعطى الشمعة لباتير ووضع أذنه على الأرض وأصغى إذ قال في نفسه إن الأسير منها بالتوا بشد الكمامة على فمه فإنه يستطيع الانين . لكنه لم يسمع شيئاً فعاد الى تجربة اخرى وهي انه جعل يزيل الرحوول والاثربة عن المكان الذي انتهت اليه آثار الاقدام فانكشفت له حلقة ضخمة ففرح فرحاً عظيماً وتعاون مع باتير على رفع الحلقة فارتفع معها باب من الخشب كانت مفروسة فيه وانكشف له من تحت هذا الباب بشر عرقها نحو ثلاثة أمتار .

وعند ذلك أخذ الشمعة من باتير وأدناها من فم البشر فرأى جسماً ممدوداً على الأرض لا حراك فيه فوقف شمر رأسه من النعير لأنه خشي ان يكون قتيلاً ، وإذا مات السير جسس ضاعت أماميه .

غير انه بقي له شيء من الرجاء فأخذ الحبل الذي أحضره معه . فلف بعضه على وسط باتير وعقده ، فقال له باتير ماذا تصنع ؟ - سوف ترى ، ثبت قدميك في الأرض

ثم أمسك الحبل ونزل الى البشر والشمعة بيده ورأى السير جسس ممدوداً فلمس جسمه فركه بارداً فوضع يده على قلبه فوجده ينبض فأجال نظره في القبو فرأى طاقة مفتوحة تنفذ الى المزاريب فانتب للحبال وقال إنهم لم

يدعوا هذه النافذة مفتوحة إلا التماساً للهواء كي لا يموت ، فهو إذن غير ميت ، وإنما قد سقوه مخدراً فأصابه ما أصاب انطوائيت حين أخرجوها من سجن سانت لازار .

وحاول ان يستوثق من صحة ظنه ففتح فم السير جمس ونظر إلى لثنته فوجدها حمراء وذلك يدل على الحياة فقال في نفسه : سنتم البحث في غير هذا المكان والمهم الآن اخراجه من هذا القبو .

وعند ذلك أخذ حبله الطويل فلفه تحت ذراعي السير جمس وعقده ثم تسلق على الحبل حتى بلغ سطح البشر فاستعان ببائير ونشلا السير جمس من البشر .

فلما رآه بائير اضطرب وقال : انه ميت وأية فائدة لنا منه ؟
- كلا ، ولو كانوا يريدون قتله لقتلوه في منزله ولم يتكلفوا عناء نقله إلى هذا المكان .

- ولكن جسمه بارد وقلبه ساكن ولا أثر للحياة فيه .

فضحك تيميلون ضحك المشفق وقال : يظهر جلياً انك لا تعرف شيئاً من أعمال روكامبول .

فدعر بائير ذعراً شديداً بدت لوائحه على وجهه فقال له تيميلون : أملك كنت تحسب مخاصمة روكامبول من الأمور السهلة .

- كلا ، ولكن لم يخطر في بالي انه يحمي ويميت

- بل هو يفعل أكثر من ذلك فاذا كان الخوف قد تولاك فلا يزال الوقت فسيحاً لديك

فتحمس بائير وقال كلا ، ان ثقي بك أعظم من خوفي منه .

وعند ذلك ركع تيميلون أمام السير جمس وهو يعيد النظر اليه ، وكلما حدث في وجهه رأى ان حالته تشبه الحالة التي كانت عليها انطوائيت فيزداد وثوقاً بحياته

وكان باتير يراقبه فلما رأى دلائل الرجاء على وجه تيمليون قال له :
إذن هو حي ؟

- دون شك .

- ماذا عزمت ان تفعل ؟

- يجب ان نرجع كل شيء الى ما كان عليه فانهم لا بد ان يدخلوا الى القبو
ثم يجب ان نحمل السير جمس إلى غرفتي .

فجعل الاثنان يصلحان البراميسل وأعادا باب البئر الى موضعه وأرجعا
الوحوول والذئاب الى ما كانت عليه حتى اختفى أثر الباب فأمر تيمليون باتير
بحمل السير جمس فخرجوا من القبو واقفلا بإبه وصعدا يحمس إلى غرفة تيمليون
دون ان يشعر بهما أحد .

وبعد ان وضعه فوق سريره قال باتير : انك تؤكد انه حي ولكنني ضائع
الرشد دون شك فكيف يرد اليه الصواب ؟

- لا حاجة إلى ذلك فهو يفتيق من تلقاء نفسه .

- متى ؟

- انه شرب الخمر ليلة امس وسيستفيق ليلة غد كما جرى لأنطوانيت .

- وما يجب ان نصنع من الآن الى الغد ؟

- يجب ان نتم بروكامبول .

فانقذت عينا باتير بشرر الحقد ، وقتش تيمليون جيوب السير نيفلي فلقي
فيها اوراقاً مالية تبلغ قيمتها الف ريال فسر بها وقال : سنحارب بهذا المال
روكامبول ويمجبني من الانكليز انهم يدفعون نفقات الحروب ، ثم اخذ من
هذه الأوراق ٣٠٠ فرنك دفعها لباتير قائلاً : أذهب الآن كما اتيت وسأقفل
الباب الخارجي بعد ذهابك ، وفي صباح غد تذهب الى منزلي في شارع
بلفرند ثم تقابل البواب وتمطيه هذا المال وتكلفه عني ان يشتري لي
برميلا من البارود .

فمجب باتير وقال له : ماذا تريد أنت تصنع بالبارود ؟
 - ستعلم ذلك فيما بعد .
 - أهذا كل ما تأمرني به ؟
 - كلا ، بل يجب أيضاً أن نذهب إلى امرأة عجوز نقيم في شارع فيلديو
 ولا بد أنك تعرفها .
 - ما اسمها ؟
 - فيليبيت .
 - عرفتها ؟
 - إذن أرسلها إلي فإني بحاجة اليها .
 - ومن يجب أن أعود ؟
 - في الليلة القادمة في مثل هذه الساعة ..
 وانصرف باتير لتنفيذ أوامره وبقي تيميلون وحده أمام السيرجس .

- ٢٨ -

بينما كان تيميلون منهرفاً بكل قواه إلى الانتقام بعد أن ضحى حياته
 مقدماً في سبيله ، وبينما كان يعد الوسائل الجهنمية لبلوغه أمانيه كانت قائدا
 لا تزال سجينه في بئر الشيطانات .

وقد علم القراء كيف دخلت إلى هذا السجن ، وكيف أن تيميلون أوثق
 يديه ورجليه ، وأمر باتير حين أرسله بالطعام اليها أن يحميتها من شيفيوت .
 وقد أقامت في تلك البئر يوماً وليلة كانا لديها كالأدهار لفرط ما لقيته من
 المحول في مطاردة الجردان غير أنها لم تيأس وكانت تذكر روكامبول في ساعاتها
 الهائلة فتطمئن نفسها وتقول : اليس هو الذي أنقذ أبطوانيت من سجن لارار

فأمانتها وأحيائها ؟ اليس هو الذي أنقذ مدلين من مخالب مورليكس ، وقد ذهب للبحث عنها في أقصى سيبيريا ؟ اليس هو الذي أنقذ جيبسي من النار وقد وضعها الحناقون على المحرقة ؟ إذن هو ينقذني دون شك ولا خوف علي ان يقتلني تيمبلون إذ كان هذا قصده لفعل ، وقد يكون مراده أن يميتني جوعاً ، لكنني أستطيع الصبر على الجوع أربعة أيام ولا بد لروكامبول أن يتندي إلى سجنني في خلال هذه المدة فإنه يبحث عني الآن دون شك لأنه لم يحددني في منزل السير نيفلي .

وكانت قد الفت تلك الظلمات المكتنفة بها وتلك الجرازين التي كانت تجول بين قدميها ، ولم تكن تعلم المسكينة كم مضى عليها من الزمان في تلك البئر ، لأن الظلام كان سائداً فيها ، ولا ينفذ إليها نور النهار

وفيما هي على ذلك سمعت عن بعد أصواتاً ووقع أقدام ، ورأت أشعة من النور تنفذ إلى سجنها من خلال الباب ، وجاشت نفسها بالأمل وقالت . ألا يمكن أن يكون روكامبول قادماً لانقاذي ؟ ولكن ساء فألها لسوء حظها ، لأن الباب انفتح ورأت باتير داخلا تصعبه شيفيوت فقالت في نفسها : لقد دنت الساعة ، وما هما قادمان إلا لقتلي ، فمولت على الدفاع بأسنانها لأنها كانت موثوقة اليدين والرجلين .

إلا أن باتير طمأنها بقوله : إننا قادمان بطعام العشاء لسيدتي الدوقة .

وقالت شيفيوت تباً لك من شقية ، لقد أكرهوني على أن أحضر لك العشاء وأنا لا أريد إلا أن أمتص دم عروقك .

وأجابتها فاندأ بنظرة احتقار وأخرج باتير مسدساً من جيبه وقال لشيفيوت : إنك تعلمين أوامر الرئيس ولا تضطرينني إلى تنفيذها فيك أو أقتلك لا محالة .

وعضت شيفيوت شفتها من القهر وقالت : حسناً .. سأصبر

- أما فاندأ فإنها استنتجت من ذلك ان تيمبلون لم يحكم بموتها بعد وبالتالي

فهي تستطيع أن تأكل آمنة من أن يكون الطعام مسموماً .
وبينا كان باتير يحل وفاق يديها كانت شيفيوت تخرج الأكل من السلة وتضعه
أمام المصباح الذي جاءته به ، وكانت الجرذان تهرب متبعدة حين رأت أشعة
النور ، وشيفيوت تتهمك على فاندأ وتشتنها بأقبح الألفاظ .

وكان هذا الطعام مؤلفاً من خبز وجبن ودهن خنزير ونصف زجاجة من
النبيذ وجعلت تأكل بشهية وهي غير مكترثة بما تسمعه من الشنائم وتمكنت
من أن تأخذ قطعة من الدهن وتجلس عليها .
ولما انتهت من طعامها أوثق باتير يديها وذهب مع شيفيوت وأقفلأ الباب
وانصرفا ، فمادت الظلمات إلى ما كانت عليه .

غير أن فاندأ بينما كانت تأكل والنور أمامها كانت تتظاهر بالاشمئزاز من
شنائم شيفيوت وتتنظر إلى جدران البئر نظراً الفاحص فرأت أن جدرانها كثيرة
الثقوب والحفر ورأت في أعلى أحد الجدران ثقباً يشبه عش الطيور فخطر لها
في الحال خاطر الفرار .

وكان باتير قد اوثقها وأبقاها على ظهرها فوق الأرض غير أن يديها كانتا
مقيدتين وبقيت أصابعها مطلقة دون قيد فجعلت تبحث بأصابعها في الأرض
عن قطعة لدهن التي اقتصدتها من الطعام حتى عثرت بها وجعلت تمسح بها وفاق
يديها حتى إذا بهتها كلها فوق الوفاق
وعند ذلك انقلبت على بطنها بحيث أصبحت يداها بارزتين لأنها كانتا
مشدودتين وراء ظهرها .

وكان النور قد زال وانقطعت الأصوات فمادت الجرذان إلى الطواف حول
فاندأ ولكنها لم تنتهرها في هذه المرة بغية إرهابها وإبعادها بل إنها سكنت ولم
تتحرك كأنها أصبحت تأنس بالجرذان .
وشم الجرذان رائحة الدهن فأقبلت تلتصقه فوق وفاق يدي فاندأ فتلمس
الوفاق ثم تطلب المزيد فتقرضه بأسنانها الحادة كل ذلك وفاندأ صابرة لا تتحرك

والجرذان تلعب فوق ظهرها وتلهي بقرص الوفاق لما رأت عليه من الدهن
فلما أحست ان الجرذان قد اكلت كثيراً من الوفاق حتى ضعف تحركت
حركة عنيفة فتفرق الجرذان من حولها ثم شدت الوفاق فقطعت و صارت مطلقة
اليدين وعند ذلك حلت بيديها وفاق رجلها وأصبحت قادرة على استعمال
أعضائها وسحق الجرذان برجلها ولكنها لم تنزل أسيرة بسجنها المظلم .

وفيما هي مستندة الى الجدار تعمل الفكرة في طريقة النجاة شعرت ان
الجرذان تنرا كيص وعلمت من صياحها انها منذرة كائنات فاجأها عدو ولم تكن
تتوقع مفاجأة فرفعت عينيها في احدى زوايا البئر فرأت نقطتين تنيران
كالنفس فقالت في نفسها لا شك انها عينا هرة وان الله ارسلها لي معيناً على
هذه الجرذان

ولم يطل وقوف هذه الهرة فان فاندأ رأتها وثبت وتلا وثوبها صيحة الجرذان
فدنت فاندأ من الهرة وانتهرتها فهربت وتسلفت مقدار متر من الجدار ثم وقفت
والتفت فرأت فاندأ يريق عينيها وعرفت الطريق التي سارت فيها فتقدمت
فاندأ أيضاً فصعدت ووقفت في مركز أعلى فمدت فاندأ يديها ومشيت الى الجدار
الذي تسلفته الهرة حتى وصلت اليه .

وكانت جدران البئر كثيرة الثقوب وقد عرفت فاندأ ذلك حين كان ياتر
في البئر فانها رأت الحفر على ضوء مصباحه .

وقد كانت رأت أيضاً شبه كوة في مرتفع الجدار فقالت في نفسها لا شك
ان هذه الكوة منفذ الى الخارج خفي عن تيمانون وإلا لما نفذت الهرة الى هذا
المكان فرجع لديها أمل الفرار فأخذت تتسلق الجدار بصبر عجيب فتبعث
بيديها عن الثقوب فاذا ظفرت بها تعلقت بهائم جعلت تبعث برجلها عن ثقوب
اخرى ترتكز عليها فاذا صعدت واستقرت تراح قليلاً ثم تعود قليلاً الى البحث
عن ثقوب أعلى فتتسلقها وتلشب فيها يديها ورجليها .

كل ذلك والهرة تحتفي وتقيب فترشدها يريق عينيها الى الطريق .

ولبثت على ذلك نحو ساعة وهي معرضة للسقوط في كل حين حتى أو شكت أن تبلغ الى آخر الجدار واختفى عنها أثر المنفذ ولكنها شعرت بأنفاس حامية تهب فوق شعرها فعملت انها انفاس الهرة فزجرتها فهربت وولجت من المنفذ فاهتدت فاندأ اليه ولم يكن غير هنيهة حتى نشبت يديها بأطرافه وأمنت السقوط .

وكانت هذه الكوة كبيرة يستطيع الانسان ان يمر بها وهي منفذ دهليز طويل لا يزيد ارتفاعه عن متر قدخلت فاندأ اليه وعلت نفسها بقرب النجاة فعملت تزحف على بطنها فيه زحف الافاعي فلم يطل زحفها حتى رأت نوراً خفياً يتجلى لها فعملت انه نور النهار .

وكان الدهليز كثير التماريج فعملت فاندأ تزحف على بطنها حتى رأت عن بعد عشرة أقدام ذلك المنفذ الذي يخرج منه النور ففرحت فرحاً لا يوصف ولم يعد لديها شك بالنجاة لا سيما وقد رأت ان الدهليز يرتفع سطحه ويتسع كلما دنت من المنفذ بحيث لم تعد في حاجة الى الزحف وبلغت ذلك الثقب الذي يخرج منه النور ورأت انه يشرف على بشر أخرى لا سطح لها لأنها رأت النور يتدفق فيه من جميع الجهات .

غير ان هذا الثقب كان ضيقاً جداً يستحيل على الانسان أن يمر منه مهما كان نحيلاً ففحصته فاندأ وصاحت صيحة بأس لأنها رأت ان المنفذ من صنع الطبيعة لا من صنع الانسان وهو في صخر أصم لا يفيد في توسيعه غير الآلات ومن أين تجددها في سجنها الضيق .

ولكنها جعلت تنظر من هذا الثقب الى البشر المشرف عليها فأرأت في أرضها كثير من الرمال ومصطلي للنار وبعض أخشاب متفرقة وأباريق مكسرة فاستدلت من ذلك أن بعض اللصوص يلجأون الى هذه البئر ويبيتون فيها فقالت في نفسها : انهم قد يحضرون فأطمعهم بالمال فينقذوني وعند ذلك عاد اليها الرجاء بالنجاة .

ولبثت على ذلك عدة ساعات تستلشق هواء نقياً وهي آمنة من الجرذان ثم
رأت ان النور جعل يضعف بالتدريج فعلت ان النهار قد انقضى وبمده حين اقبل
الليل وساد الظلام .

وقد خطر لفاندا أن ترجع على أعقابها وتعود الى البشر التي وضعت فيها
حذراً من ان يعود تيملون ورجاله فيفطنون اليها ولكنها سمعت عند ذلك حركة
في البشر التي يشرف عليها المنفذ فعلت انها وقع اقدام ثم رأت شبحاً أسود
وسمعت صوت امرأة تقول : حبذا لو كان باقياً أو للنار فان البرد يقتلني .

ثم رأتها تبحث في الرماد عليها تجد ناراً مخبوءة فرأت بقية من نار فنفخت
فيها ووضعت فوقها الاخشاب فرأت فاندا على لبيب النار وجه تلك المرأة
وتنهدت تنهد المنفرج بعد اليأس .

- ٢٩ -

وانعد الآن الى تيملون فلقد تركناه امام السير نيفلي وهو لا يزال غائباً عن
الصواب وكان ميلون أمر باتير ان يبحث له عن امرأة تدعى فيلييت ويرسلها
اليه وان يعود هو نفسه اليه في الليلة القادمة .

كان ميلون قد وضع السير نيفلي في غرفة داخلية بعيدة عن السلم بحيث لو
استيقظ وصرخ لما يتولاه من الاندهاش لا يصل صوته الى الخارج ويستطيع
ميلون أن يظهر له كل شيء فاضطر لهذا السبب أن يبقى في المنزل الى ان
يستفيق إذ لو صحا ووجد نفسه منفرداً وفي الحالة التي كان عليها فلا بد له من
الضجر والخروج من المنزل فينفضح الأمر .

وقد فات ميلون لأنها كما بالسير نيفلي أن يأمر باتير بإرسال الطعام الى فاندا
وجلس بالقرب من الانكليزي يراقبه ويتوقع صحوه من حين الى حين .

أما فيليبيت التي كان ينتظر قدومها ، فقد كانت في بدء أمرها من بنات الهوى ، فلما دالت دولة جمالها ، وانقطعت أسباب رزقها ، جعلت ترتزق من السرقة وقد خدمت تيميلون باخلاص في كثير من الأغراض .

وفي الساعة العاشرة من الصباح جاءت هذه المرأة الى تيميلون ، فأدخلها الى المنزل وأقفل بابه ، ودار بينهما الحديث الآتي ، فقال تيميلون : ماذا تصنعين ؟

- لا أزال أعمل بالهنة التي تعرفها ، غير ان البوليس منتشر في كل مكان وقد ضيق علينا سبل الارتزاق .
- أين تبيتين في الليل ؟

- كنت أبيت في الأسبوع الماضي في الشارع الأميركي .
- والآن ؟

- اضطررت الى المبيت في بئر في ضواحي هذا الشارع لكثرة ما لقيته من مطاردة الجنود ، وهذه البئر لم يحضر اليها أحد بعد واني أبيت فيها منذ ثلاثة أيام وحدي .

فأخذ تيميلون ورقة كبيرة بيضاء ورسم عليها طريق جميع الآبار التي يعرفها وقال لها : أنظري في هذه الخريطة ، ودليني على مكان البئر التي تبيتين فيها .

فنظرت اليها نظراً مدققاً وأرشدته الى المكان فاندهل لانه علم انها تنام في بئر مجاورة للبئر التي سجن فيها فاندا وقال لها : ألم تجدي في أسفل هذه البئر ثقباً صغيراً تحت صخر أصم ؟
- لم ألاحظه .

- ولكنك بت فيه ثلاث ليال كما تقولين ، ألم تسمعي صوت امرأة تستغيث ؟

- كلا ومن اين تأتي الاستفائة ؟
 - من جوف الأرض !
 - لم أسمع شيئاً وفوق ذلك إني أظن سكرى لا أعني على شيء .
 - ولكن إن أردت ان تتفق على عمل ، أول ما أشترطه عليك أن لا تسكرى .
 - أريد أن أمتنع عن الشرب مدة طويلة ؟
 - يومين فقط .
 - فتنهدت وقالت : كيف أطيق الصبر يومين ؟
 - متى علمت انك ستكسبن ٢٠٠ قرنك .
 - إذا كان ما تقول إني أرضى ولا أعرب غير الماء . قل ماذا تريد أن أصنع ؟
 - عاد تيميلون الى الخريطة ودلها على المكان المسجونة فيه فاندا فقال لها :
 - إنك تعلمين هذا المكان ألم تجدي هنالك سوراً او حديقة خفية ؟
 - نعم رأيتها ودخلت الى الحديقة أيضاً .
 - ألم تجدي بها بشراً مغطاة بالأغصان والحجارة ؟
 - نعم نعم ويخال لي إني أراها من هنا .
 - إذن إعلمي ان هذه البشر يوجد تحتها بشر اخرى لها باب محكم الاقفال ،
 - وهذه البشر كوة في أعلى جدارها تنفذ الى سرداب يتصل بالبشر التي قنامين فيها ، واذا بحثت في بئر تجدين في أرضها ثقباً صغيراً يظهر لك منه السرداب ولكن هذا الثقب ضيق لا يمكن لجسم أكبر من جسم الهرة ان يمر منه وهو في صخر أصم بحيث لو أراد البناؤون توسيعه بالآلات لما استطاعوا ذلك إلا بشغل يومين على الأقل .
 - وقد سجدت في هذا البشر امرأة لا بد ان تسمي صوت استفاتها .
 - وإذا سمعتها تستغيث أيجب ان أسكت ؟

- كلا بل إنك مخرجين من بئرك وتذهبين الى الحديقة فتزولين الأدغال وتزولين الى البئر التي حبست فيها المرأة ، وتجدين باباً قوياً لا تستطيعين كسر أقفاله .

- وأية فائدة من ذهابي إلى هذا الباب ؟

- إنك تحاولين كسره ولا تستطيعين . عند ذلك تعلم تلك المرأة الموقوفة اليدين والرجلين إنك تريدن إنقاذها فتمتفيت بك وتمهد اليك قضاء مهمة في شارع سانت لازار .

- أأذهب الى حيث ترسلني ؟

- دون شك ، لكن يجب ان أراك في الساعة السابعة من صباح غد في زاوية هذا الشارع .

- أهذا كل ما تريد ؟

- نعم وبعد ان أراك تذهبين الى حيث ترسلك المرأة .

- ولكنك أنت الذي سجنتم هذه المرأة ، فكيف تريد أن ينقذها سواك ؟

- إنهي الآن في سبيلك وستعلمين كل شيء .

فامتثلت المجوز وذهبت فعاد تيميلون الى غرفة السير نيفلي وهو يقول : سيكون روكامبول غداً في قبضتي .

- ٣٠ -

وقد عرف القراء الآن ان هذه المرأة لقيتها فاندأ في البئر لم تكن إلابيلييت .

وكانت هذه المجوز قد حافظت على عهدهما مع تيميلون فلم تشرب قدحاً

مدة النهار بطوله ، فلما عادت الى البئر كانت صاحبة ، وقد ذهبت في البدء الى البئر التي دخلت منه فانداء فوقفت عند بابه مدة طويلة فلم تسمع صياحا ولا استغاثة .

فعدت الى بئرها وجعلت تنفخ النار كما تقدم في حين ان فاندا كانت في الدهليز أمام الثقب المشرف على البئر .

وكانت فاندا تنظرها وهي تنفخ النار من الثقب . ولكنها لم تبين وجهها لضعف نور اللهب ، فبعد ان ترددت هنيئة عزمّت على الركون اليها والاستغاثة بها فبدأت بالسعال كي تسترعي مع المعجوز ، فسمعت المعجوز سعالها وتظاهرت بالاندهمال العظيم وقالت : من عسى يوجد في هذا المكان ؟

وأجابتها فاندا من الثقب وقالت : يوجد امرأة تميسة تكاد تموت من الجوع .

فأخذت المعجوز قطعة ملتبسة من الخشب وأدنتها من الثقب ورأت وجه فاندا وقالت لها : من أنت وكيف وصلت الى هنا ؟
- إني أسيرة في هذه البئر وقد برح بي الجوع .

وقد أدركت فيليب في الحال انها أسيرة تيمبلون ، وانها تمكنت من حل وفاقها والبلوغ الى الدهليز . ولكنها تظاهرت بالاندهمال وقالت لها : كيف تمكنت من الدخول الى هذا الدهليز وهذا الثقب ضيق لا يمكن أن يمر به إنسان ؟

- إني لم أسجن بهذا الدهليز ، بل في بئر تتصل به . وإن في هذه البئر كثيراً من الجرذان ففضمت وفاق يدي ، وفككت بعد ذلك وفاق رجلي . وبعد البحث الطويل رأيت منفذاً بلغت منه الى هذا المكان ، وكنت أرجو أن أستطيع النجاة ، ولكن الثقب ضيق ولا سبيل الى الخروج منه .

- ومن الذي يسجنك ؟

- رجل يكرهني ويريد ان يميتني جوعاً .

فأخذت المعجوز قطعة خبز من جيبها وقالت : خذي وكلي فإنك لا تقوتين جوعاً بعد ان اهديت اليك . لكن ألا يوجد طريقة لإنقاذك ؟

- إنك عيجوز لاتستطيعين كسر باب البئر التي سجنت فيها لكنك تستطيعين ان تدعي لي الرجل الذي هو اني .

- ألك عشيق ؟

- نعم وهو من كبار الأغنياء وسيهبك مالا يكفيك الى آخر العمر .

فارتعشت فيليبيت كأنما خطر لها ان تخون تيميلون ، وكانت فاندرا لاتزال باللباس التي كانت عليها حين اختطفها تيميسلون ولم يكن قد خطر لهم تفتيشها فأخذت كيساً من جيبها وهزته فسمعت المعجوز رنين ما فيه من الذهب ومدت يدها اليها ، فقالت لها فاندرا : إصفي إلي إنني لست متمسولة - واني كثيرة المال وكذلك عشيقتي ، لأنه من أصحاب الملايين . وإذا وصلت اليه وأخبرته بأمرتي وأتقذني أعطاك مائتي جنيه ، عدا ما أمنحه إياك أنا من الهبات .

فاضطربت المعجوز اضطرباً شديداً وذكرت ان تيميلون لم يسدها إلا بخمسة عشر ديناراً ، في حين ان هذه المرأة تعدها بثروة عظيمة ، فقالت لها : قولي يا سيدتي اين هو عشيقك هذا ، لأنك تريد ان أذهب اليه دون شك ؟

- نعم ، وهو يقيم في شارع سانت لازار نمرة ٥٢ ، واسمه الماجور أفسار .

- إنه اسم غريب أخاف ان أنساه وأنسى اسم الشارع والنمرة .

فأخذت فاندرا ورقة من دفتر كان يحجبها وكتبت عليه باللغة الروسية بضعة أسطر وباللغة الفرنسية اسم الماجور أفسار ونمرة الشارع ثم أعطتها الورقة وقالت

لها : أسرع اليه وإذا لم تجديه في المنزل تجدن رجلاً ضخماً وهو خادم المنزل وهو يرشدك الى المأجور أفاطار .

- سأفعل ما تريدن وما انا ذاهبة في الحال ولكن ألا تعطيني واحداً من هذه الدنانير ؟

- كلا إنك اذا كان لديك دينار فلا قرين بجارة حتى تدخل اليها وتسكري قبل الوصول اليه ولكنك ستكونين راضية أتم الرضى بعد عودتك والان قولي اين نحن من ساعات الليل ؟
- في الساعة ١١ .

فسرت فاندا لأنهم لم يحضروا لها الطعام وقالت : لا شك انهم لا يحضرونه قبل الصباح لأنهم لو حضروا ولم يروها بحثوا عنها فوجدوها في الدعليز . فلما ذهبت المجوز أقامت فاندا رجوا وتنتظر .

أما المجوز فلما لما صارت خاج البئر تلبثت لما هي فيه وتنازعها عاملان عامل الاخلاص لتيميلون وعامل الطمع للمال ، لأن تيميلون وعددها ان يعطيها خمسة عشر ديناراً لكن فالـدا وعدتها بمائتين . فعزمت في البدء على خيانة تيميلون ، لكنها ذكرت ان هذا الداهية كان يخدم البوليس فقالت في نفسه : إنني إذا خنته من أجل المال قبض علي وصلبني ما كسبته وعدت بالخسران .

وفيا هي واقفة هذا الموقف من التردد رأت رجلاً يدور منها ثم سمعت هذا الرجل يناديها باسمها فعلمت انه صوت تيميلون وقالت له : كيف أتيت الى هنا العلك خشيت ان أخونك ؟

لا ، ولكن حدث لي ما لم يكن في الحسبان ، بحيث تمكنت من مبارحة المنزل ، وأتيت أجمس في هذا المكان والآن هل سمعت صراخها ؟

- بل سمعت ما هو خير من ذلك لأنها كلفتني ورأيته .

فاضطرب وقال : هذا محال لأنك لا تستطيعين المرور من الثقب
- هو ما تقول ولكنهما هي تمكنت من الوصول الى الثقب لان الجرذان قرضت
وثاقها فتسلقت الجدار الى الدهليز ووصلت منه الى الثقب ووعدتني باعطائي
مائتي دينار اذا أنقذتها .

فغير تيميلون خطته في الحال وقال : حسناً سنقسم هذا المال .
- كيف ذلك ؟

- ذلك لأنني لم أقبض أجرة سجنها غير ٤٠ ديناراً .

فظننت المعجوز انها أدركت قصده وقالت له : إذن أذهب الى الرجل الذي
أرسلني اليه في شارع لازار غرة ٥٢ لانها أعطتني رسالة اليه ؟
- دون شك .

ثم أخذ منها الرسالة وجعل يقرأها على نور سيكارة كان يدخنها .

- ٣١ -

وقد عرف القراء ان تيميلون كان متقيداً بالبقاء أمام السير نيفلي ، إذ
كان يخشى ان يستفيق فجأة ويفتضح أمره . أما السبب في وجوده عند بشر
المعجوز ، فهو ان السير نيفلي قد استفاق قبل ان يلتقي تيميلون بالمعجوز
بساعتين .

وكان تيميلون قد أقام طول النهار قرب السير نيفلي وهو يفتح النوافذ من
حين الى حين وينظر الى السير نيفلي فيجده جثة باردة ، ويدكر ان انطوانيت
لم تستفق إلا بعد ٣ أيام ولا بد إذن للسير نيفلي ان يبقى على هذه الحالة يوماً
وليلة أيضاً .

غير انه كان يقول : إن الامزجة تختلف وإن بنية الرجال أشد من بنية

النساء فقد يصحو قبل هذه المدة .

وقد صحت ظنونه فإنه بينما كان يفكر بهذه الامور سمع فجأة تهدياً ضيقاً خرج من صدر السير نيفلي ، فارتمش تيميلون وأسرع اليه فوجد ان شفتيه قد فتحتا بعد انطباقهما ، ووضع يده فوق قلبه فشعر ان النبض عاد اليه وعادت الحياة .

وعند ذلك أخذ قدحاً ووضع فيه خلا وخمس بأطراف منديله وجعل يدلك صدغيه ثم شفتيه ثم عيبيه وكان في خلال ذلك قد خلع تنكره وعاد الى الهيئة التي عرفه بها السير نيفلي في منزله ولم يطل دلكه حتى فتح السير نيفلي عينيه ثم ابتسم وقال له كنت أعرف من أنت إذ عرفتك من صوتك .

فترجع تيميلون منهكاً وقال : كيف ذلك ؟

— ذلك اني حين شربت ذلك الخدر فقدت كل صوابي ما خلا حاسة السمع فعلت كل شيء وسمعت حديث فاندا مع روكامبول وحديث روكامبول مع ميلون في المركبة التي نقلوني اليها وعرفت ايضاً اسم الشارع الذي نحن فيه وهو فيرايو وان جيبسي تقم في هذا المنزل مع فتى يدعى مرميس ثم علمت ايضاً انهم وضعوني في برّ وأنت الذي أنقذتني منها .

والآن لتتحدث إذ عرفت اني عالم بكل شيء لقد علمت من حديثك مع امرأة تدعى فيليببيت ان فاندا في قبضتك .

فقال تيميلون نعم .

— ماذا عزمتم ان تصنع بها ؟

— أن أستخدمها شركاً لفنص روكامبول ثم أقتل الاثنين .

— متى ؟

— كنت أنتظر لتنفيذ ذلك ان تستفيق

— لماذا الملك يحتاج إلي ؟

. كلا ..

فابتسم السير جيمس وقال : إذن تريد أن تمرض علي شروطك .

فقال له تيمبلون : لقد قلت لك أها الملبود منذ يومين ان خير جزاء لي هو قتل روكامبول ، ومع ذلك اني فقير وقد صرت شيخاً فإذا أردت أن تساعدني بشيء من المال ، يقيني شر العوز في شيخوختي ، أكون لك من الشاكرين .

- كم تريد ؟

- مائة الف فرنك ..

- سأعطيك هذا المال أهذا كل ما تريد ؟

- وتمطي أيضاً الذين خدموك قدر ما تريد ..

- ليعينوا أيضاً المبلغ الذي يريدونه فلا أبخل عليهم بشيء ، أقبسي شيء بعد ؟

- كلا ، سوى أمر واحد وهو اني أنهلك ان هذا المنزل خاص بأعدائنا ويجب الحذر الشديد ، أما الآن وقد صحت فقد وجب أن أبدأ بالعمل .

- إفعل ما تشاء .

وعند ذلك سمع صفيراً من الشارع فقال تيمبلون : هوذا باتير قد حضر .

وقال له السير جيمس : أهو الرجل الذي واعدته على المقابلة في هذا المساء ؟

- نعم ..

- إذن أوضح لي أمراً لا يزال خافياً علي ..

- قل ما تريد يا سيدي .

- لماذا أمرت هذا الرجل أن يشتري برميلاً من البارود ؟

فأجابته ببرود : كي ألسف به فانداء وروكامبول ..

ثم عاد إلى التفكير وقال له : يجب الآن أن أذهب للقاء باتير .
- إفضل ما تشاء فإن من كانت له مهارتك لا يتعارض فيها يريد .

- ٣٢ -

ولنعد الآن إلى روكامبول ، لقد غادرناه حائراً مضطرباً في منزل السير
جس حين علم من الخدم أن فاندرا غير موجودة فيه ، وقد أجابه الخدم كلهم
جواباً واحداً وهو أنهم خرجوا من المنزل بالإجازة ولما عادوا إليه عند الفجر
لم يجدوا السيد ولا السيدة .

فقال لهم روكامبول عند ذلك : إني صديق حميم للسير جس نيفلي ، وأنا
قلق مثلكم لاختفائه ، وإذا كان لا بد لي من إيجاده وإيجاد السيدة التي كانت
معه يجب أن تطيموني ، ثم إني مراقب ربة شديدة وينبغي لاكتشاف الحقيقة
ان لا يعلم أحد من سكان الشارع بشيء مما حدث

ووعده الخدم بالامتنال له وبالكتمان فدخل روكامبول إلى القاعة وأقام
ينتظر .

وبعد ربع ساعة جاء مياون فقال له روكامبول : كنا نحسب ان الفوز لنا
فإذا نحن مغلوبون .

وحلق مياون بعينه وقال : لا أفهم ما تعني .

- أين فاندرا ؟

- يجب أن تكون هنا

- إنهم لم يروها في المنزل منذ الليلة الماضية ، ولا حاجة إلى القول انهم
اختطفوها .

- من الذي اختطفها ؟

- هذا ما يجب أن تبحث عنه فاتبني .

ثم مشي أمامه يتبعه ميلون الى غرفة فاندا ، وهي الغرفة التي تخدر فيها السير جس ، ففحص أرض الغرفة وقال له : أنظر ألا تجد فيها أثر المراك والنعال الموحدة

- نعم ..

- إنهم اختطفوها دون شك ، وقد رأيت هذه الأقدام عند الباب الخارجي ، وأثر مركبة ذات أربع عجلات ولا بد أن يكونوا استخدموها لنقل فاندا .

-- إذا لم يكن الانكليزي الذي اختطفها فمن تراه يكون ؟

- أخشى أن يكون ذلك من صنع رجاله ، وقد أنفذوا خطة كانت مقررّة من قبل .

فقال ميلون إن ذلك بعيد ايضاً ، لأنه إذا كان الانكليزي أمر رجاله من قبل كما تقول فلماذا لم يصبر على تنفيذ أمره وحاول قتلها ؟
فاقتنع روكامبول من كلام ميلون ولكنه قال : لا بد أن يكون الذين دخلوا إلى هذا المنزل على اتفاق مع السير جس وإلا كيف تمكنوا من الدخول ؟

- إنني لا أرى ما تراه لأنهم إذا كانوا على اتفاق معه كان يجب أن يفتح لهم الباب بنفسه إذ لم يكن أحد من الخدم في المنزل وإذا كان ذلك ، لماذا لم يقبلوا لجنده حين اختطفناه ؟

- لقد أصبت أيضاً فمن تظنه اختطفها ؟

- أظنه ذلك الرجل الألماني الذي تدعوه الماجور هوف

ففكر روكامبول هنيهة ثم قال : إذا صح ظنك فإن هذا الرجل لم يفعل وحده ما فعل ، ولا بد أن يكون لميلادي دخل بهذا الشأن ، وتستحضر ميلادي لأنها واعدت السير نيفلي على الاجتماع في هذا المنزل .
وفيا هو يقول ذلك سمع صوت جرس الباب الخارجي فأطل من النافذة

المشرفة على الحديقة ، ورأى امرأة نزلت من مركبة ودخلت وهي مبرقعة
ببرقع كثيف فلم روكامبول لفوره انها ميلادي وأسرع الى مناداة إحمّد
الخدم وقال له : ادخل بهذه المرأة إلى القاعة وسلها ان تنتظر .
فامتثل الخادم وانصرف ..

أما ميلادي فقد كانت واثقة ان الذي يستقبلها هو السير جس نيفلي نائب
زوجها علي رجاء الهائل ودخلت دون حذر ولم تكذب تجلس في القاعة حتى
دخل روكامبول .

وانذهلت ميلادي حين رأتها لأنها ذكرت في الحال انه ذلك الرجل الذي
قال انه صديق لوسيان وأوصلها إلى منزل خطيبته وقالت له : كيف اتفق
وجودك هنا يا سيدي الملك تعرف السير جس ؟

— انه عهد الي يا سيدي ان استقبلك .
فاضطربت ميلادي اضطراباً شديداً ولكنها اخفت اضطرابها وقالت :
تريد أن تقول يا سيدي ان السير جس اضطر إلى الذهاب لبعض الشؤون
فعهد اليك ان تدعوني إلى الانتظار ؟

— كلا يا سيدي فإن السير جس سافر في هذا الصباح إلى لندن .
— إذا لم يبق لي إلا الرجوع من حيث أتيت .
— لا حاجة إلى رجوعك يا سيدي فإن لي سلطة السير جس بل لي سلطة
علي رجاء أيضاً .

فانذهلت ميلادي اندهالاً شديداً وقالت : ماذا تقول ؟
— لا يجب أن تنذهلي يا سيدي فإن لرئيس الخناقين في الهند كثيراً من
النواب في اوربا ..

— ماذا تدعى يا سيدي ؟
— الماجور افانار وسأذكر لك بأتم الإيجاز ، ما تعلمين منه اني واقف على
كل اسرارك فإن علي رجاء والد ابنك وارك اشتريت معه بقتل ابيك وبينك

وبينه أسرار كثيرة تقضي عليك بطاعته .
فأيقنت ميلادي انه حقيقة نائب علي رجاء وقالت له : بماذا يأمر الرئيس ؟
- سأطعمك على أوامره بعد ثلاثة أيام وقد اذنوا لك امس بروية ابنك
فهل رأيته ؟
- نعم ..
- إذن بعد ثلاثة أيام في مثل هذه الساعة عريني عند ابنك فتعلمين ما يريد
علي رجاء .

ونفضت ميلادي تحاول الانصراف فودعها روكامبول بلاء الاحترام حتى
إذا وصلت إلى الباب قال لها : كلمة ايضاً يا سيدتي .
- ما هي ؟
- لا يوجد في باريس من يعرف شيئاً من علاقتي مع الشناقين فإذا أردت
السلامة لولدك فاحذري انك تعلم باجتماعنا احد .

- لا حاجة إلى توصيتي وسأكنمها كل الكتان عن ولدي .
- لا اريد كتمانها عن ولدك فقط بل عن فرائز ايضاً .
فاحروجه ميلادي وقالت : اتعرف هذا السر ايضاً ؟
- الي أعرف كل شيء فاحذري .
ثم أعانها على الصعود إلى المركبة وعادت إلى الفندق .
وعاد روكامبول إلى ميلون وقال له : إن هذه المرأة كانت تحسب انها
تجد السير جس ولا تعلم شيئاً من أمر فاندا .

فقال ميلون : إذا لا دخل لها في اختطافها .
- الي واثق كل الثقة ..
ثم وضع رأسه بين يديه وجعل يفكر .
وقال ميلون : اصغ الي يا حضرة الرئيس ، إن فاسيليكا قد ماتت والسير
نيفلي في قبضة يدنا ، وإذا كانت فاندا قد اختطفت فما اختطفها إلا تيميلون .

فاضطرب روكامبول اضطراباً شديداً وقال : ويحك ما هذا الاسم الذي ذكرته وكيف خطر لك هذا الخطاير ؟

- ذلك لأن تيميلون الد العدو لك .

- هو ما تقول ولكنه غير موجود في فرنسا .

- من يعلم ؟

- وهب، انه الآن في فرنسا فكيف اهتدى إلى فاندا ؟

- ألم تقل لك فاندا ان السير نيفلي يحاول قتلها ؟

- نعم ..

- إذأ من الذي انبأه بخيانة فاندا حتى اراد قتلها وقد كان مفتونا بها ؟

واتقدت عينا روكامبول ببارق هائل من الغضب وقال : الويل له إذا

كان قد تصدى لي

وهز ميلون رأسه وقال : اظن يا حضرة الرئيس ان تيميلون لم يعد يخشاك .

- لماذا ؟

- لأنه لم يعد لديه ما يخافه بعد موت امته .

ورجع روكامبول خطوة إلى الوراء وقال : انت واثق مما تقول ؟

- نعم وقد علمت ذلك حين كنا في لندرا .

وعاد روكامبول إلى التفكير إلى ان قال له ميلون : ارى يا سيدي ان

إذا كان تيميلون قد اختطفها فلا يجب ان نضيع الوقت بالتفكير فقد يخشى

ان يقتلها .

وجعل العرق البارد ينصب من جبين روكامبول دون ان يحجب فقال له

ميلون يجب ان نخرج من هذا البيت كي نبعث عن تيميلون

- كلا يجب ان تبقى انت هنا فإنه إذا كان تيميلون قد اختطفها فهو حليف

السير نيفلي دون شك، ولديه مفتاح المنزل وهو غير عالم باختطاف السير نيفلي

فاذا كان ذلك فلا بد له من العودة إلى هذا المنزل ليراه .

- أصبت يا سيدي وسأبقى هنا ، وأنت ماذا تصنع ؟
- إني ذاهب للبحث عن فاندا .



مها يكون الدوليس حاذقاً فإنه يضل سعيًا حين يحشه عن مجرم لم يمتد إلى أثر من آثاره .
وكان روكامبول أمهر من أحذق بوليس في العالم كما دلت عليه أعماله إلا أنه في هذه المرة خفي عنه كل أثر ، فإن ميلون نبهه إلى تيميليون عبر أن مداخله هذا الرجل لم تكن أمراً أكيداً ، ولا ريب أن فاندا قد اختطفت ولكن لم يبق دليل لروكامبول أن الذي اختطفها هو تيميليون فرأى روكامبول أن يبدأ بالبحث عن فاندا .

فخرج من المنزل وكان أول ما رآه أثر دواليب المركبة التي عاد فيها تيميليون فرأى أنها قد دارت قبل مسيرها فلم أنها سارت في جهة الشانليزه
فلقي حالاً كان يرود في ذلك الشارع فسأله ، أخبره الحال أنه شاهد بعد نصف ساعة من منتصف ليلة أمس مركبة مرت بقربه وجمع رجل يقول لسائقها : مررنا إلى رومانفيل من الشارع الخارجي ولم ينظر الحال إلى داخل المركبة فلم يعلم من فيها .

فلم يستفد روكامبول شيئاً مما سمعه لأن هذه المعلومات كانت مبهمه فسار في سبيله ولكنه لم يبتعد قليلاً حتى ناداه العتال وقال له : أن مصابيح المركبة كانت حمراء وكان أحد الجوادين أبيض اللون والآخر اسود .

وهذان اللونان كثيرا الشيوع بين جياد المركبات غير أن روكامبول قال في نفسه : لا بد أن يكون قد استأجروا المركبة من هنا فلنرى .

وسار روكامبول إلى اقرب اسطبل فرأى تلك المركبة التي وصفها الحال واقفة عند بابه وعلى دراليبها أثر وحول حمراء وبيضاء وهذه الوحول لا توجد

عادة في شوارع باريس ، فلا بد ان تكون هذه المركبة سارت الى الضواحي
ومرت قبل ذلك بتلك السواقي التي تتحدر فيها مياه المعامل القذرة .
فتفتح روكامبول باب المركبة ودخل اليها وقال للسائق : اني استأجر
مركبتك بالساعة .

- إلى أين يريد سيدي ان أسير به ؟

- فنظر اليه روكامبول تلك النظرات الجافة الخاصة برجال البوليس وقال :
إلى ادارة البوليس . فأظهر السائق حركة اشمزاز قنبه لها روكامبول وسار
بمركبته بالكراهة عنه .

فلما وصلت إلى الشانزليزه اوقف روكامبول السائق وقال له : اننا ذاهبان
إلى دائرة البوليس ولكن لا نصل اليها بوقت قريب كما تظن .

فانذهل السائق وقال : لماذا ؟

- لأنه يحذر بنا ان نذهب قواً الى رومانفيل .

فلم يكدر روكامبول يتم جلسته حتى بدت دلائل الذعر على وجه السائق فقال
روكامبول : يسرني انك فهمت قصدي كما أرى من اضطرابك فقف قليلاً ، ثم
خرج من المركبة وصعد الى جنب السائق وجلس بقربه وقال له سر الآن
فاني أحب ان احادثك في بعض الشؤون .

- ٣٣ -

إذا كان يوجد فئة بين الناس تخاف البوليس خوفاً اكيداً فهي فئة الخوذين
ولعل ذلك لكثرة ما ترتكب من المفوات ولشدة غلظتهم في معاملة من يركبون
مركباتهم ولذلك حسب السائق ان روكامبول من كبار رجال البوليس السري
فهل قلبه خوفاً ولكنه أخفى اضطرابه قدر امكانه وحاول أن يتظاهر بالجسارة

قوماً منه ان ذلك يدفع عنه المظنة فقال له : ماذا تريد ان تحدثني به وما هذا السلوك القريب ، وإلى اين تريد ان تسير ؟

ونظر اليه روكامبول نظرة هادئة وقال له : لا تحاول الانكار مع مثلي فإنه لا يفيدك ، وإذا مرت بك إلى دائرة البوليس فإنك تقم في السجن إلى أن ينتهي أمرك .

وقال له السائق بلهجة الخائف : لكن الأبرياء لا يسجنون .
— بشرط أن يثبتوا براءتهم ولا أرى ذلك سهلاً عليك هل اني سأقص عليك أمرك بماحازكي لا تعود إلى الانكار ، فاعلم أنك أجرت مركبتك في اللية الماضية .

— دون شك ، وما يمنني عن تأجيرها ألا يجب أن أعيش ؟

— نعم ، ولكن ذلك يتعلق بالرجل الذي أجرتة إياها ، فإذا كنت لا تريد أن تقول ماذا فعلت في اللية الماضية فأنا أقول عنك إنك خرجت من شارع ماريلياث .

— هذا الشارع الذي أقيم فيه .

— وانك ذهبت منه إلى رومانفيل .

فاضطرب السائق اضطراباً شديداً لم يبق لروكامبول أقبل أو للريب ، فتابع : وكان يوجد في مركبتك امرأة قيدوها ووضعوا الكمامة في فمها .

وتبدل اضطراب السائق باصفرار الوجه ، وتابع روكامبول : إن وجهك ينوب عن لسانك بالاعتراف ، فلنذهب الآن إلى رومانفيل قبل الذهاب إلى البوليس ، واحذر أن تسلك غير الطريق التي سلكتها أمس .

قال له السائق : أرى يا سيدي أنك من كبار رجال البوليس وأحذقهم ولا ينطلي عليك محال .

فابتسم روكامبول قائلاً : لقد حاولوا ذلك كثيراً ولم يفلحوا .

— لكنني أقسم لك يا سيدي إنني لا أعرف الرجلين ولا المرأة التي

اختطفوها .

- إذا كان يوجد رجلان ؟

- نعم ..

. وإمرأة ؟

. إنك تعلم ذلك أكثر مني .

- ربما .. لكنني أحببت أن أمتحنك لأعلم إذا كنت صادقاً ، فقل لي

الآن كيف كان هذان الرجلان ..

- أحدهما طويلاً ضخماً الجثة أبيض الشعر .

- أيدعي تيميان ؟

- هو ما تقول فإني سمعت الرجل الذي كان معه يدعوه بهذا الاسم .

- والآخر ماذا يدعي ؟

- إن اسمه غريب ، لأنني سمعت المرأة تدعوه باتير وهو يدعوها شيفوت

وجدت عروق روكامبول من الخوف والاشفاق على فاندرا وقال في نفسه :

ما عسى يكون مصيرها بين هؤلاء الأشرقياء الثلاثة .

وبعد صمت قليل قال للسائق : ان خلاصك موقوف على إخلاصك وإلا

فالمجن يكون نصيبك لأنك اشتركت مع هؤلاء الأشرقياء باختطاف امرأة

وربما يقتلها .

وصاح السائق صيحة رعب قائلاً : أقسم لك يا سيدي اني كنت أحسب

الأمر أمر غرام .

وقد تبين لروكامبول الصدق من غائله وقال : سر بي الآن إلى رومانفيل

وهناك أنظر في أمرك .

وسار السائق في نفس الطريق التي سار بها ليلة أمس حتى وصل إلى المكان

الذي وقف فيه تلك الليلة ووقف قائلاً : هنا أوقفوني يا سيدي ، وساروا

بالمرأة .

ونزل روكامبول ورأى أثر اقدامهم جميعهم فعلم ان هذه الطريق مؤدية الى
الآبار وقال في نفسه : أما ان يكونوا قد قتلوها وأما ان يكونوا سجنوها في
احدى تلك الآبار فاذا كان الأول فقد أثبت بعد الاوان وإذا كان الثاني فلا
فلا يزال الوقت فسيحاً لانقاذها وفي كل حال فاني لا استطيع الدخول الى هذا
الشارع بهذه الملابس فصبوا الى المساء .

ثم عاد الى المركبة وقال للسائق : عدي الى باريس
فقال له السائق بصوت يضطرب ، الى أين تريد أن اسير بك يا سيدي ؟
قال : الى ادارة البوليس . وقد رأى روكامبول ما أصابه من الرعب فقال
له : لا انكر انك اشركت بالخيانة ولكني واثق انك اشركت بها دون
أن تعلم .

فوجا للسائق بعض الخبر وقال : اقسم لك يا سيدي اني بريء .
- ذلك اكيد عندي ولكن قد نحتاج الى النظر في امرك فهاذا تدعى
واين تقيم ؟

- ادعى امبرواز جبرود واقم في شارع نقطة الذهب نمرة ٣ .
فأخذ روكامبول دفتره من جيبه وكتب ما قاله ثم قال له : سر بي الى
الشارع الذي لعينك فيه وسوف نرى في امرك .

فتنهذ السائق تنهد الراحة وسار به الى قرب منزل السير نيفل فخرج
روكامبول من العربة وقال له : انتظري ثم دخل الى المنزل فرأى ميلون لا يزال
فيه فأخبره بجميع ما اتفق له .

- - ميلون . إذن يجب ان نذهب الى الآبار في الحال .
- كلا ليس الآن فان الاشقياء إذا كانوا قتلوا فائدا فلا فائدة من ابجائنا
وإذا كانوا سجنوها فلا ينفع البحث عنها إلا في الظلام حيث تختلط مع اولئك
الصوص الذين يبيتون في تلك الآبار .

- لقد اصبت فهاذا يجب ان اصنع الى المساء ؟

— يجب ان تبقي هنا فان تيملون لم يختلف فاندا من هذا المنزل إلا وله مأرب فيه فلا بد له من العودة اليه .

ثم تركه وعاد الى السائق وقال له : اذهب الآن في شأنك ولكني اشير عليك ان تدعى انك مريض فترجع المركبة الى الاصطبل وتذهب الى منزلك فتقيم فيه .

— السائق ببساطة : لماذا ؟

— لأننا قد نحتاج اليك بصفة شاهد وكان يخلق بي ان ارسلك الى السجن غير اني اشفتك عليك لاعتقادي انك بريء ثم اشير عليك بأمر آخر وهو ان الصدفة قد تجمعك بأحد اولئك اللصوص فاحذر ان تخبرهم بشيء مما جرى وأعلم انه يوجد من يراقبك .

فبكي السائق لسروره بالنجاة وانطلق داعياً لروكامبول وهو يحبسه من كبار رجال البوليس .

- ٣٤ -

وفي المساء اجتمع ميلون وروكامبول فلبسا ملابس قديمة وتنكرا وذهبا الى الشارع الاميركي فدخلوا الى احدى خاراته وطلبوا كأسين من الشراب وجعلا يراقبان الزبائن تلك الحارة وهي خليط من اللصوص والمتشردين وفيما هما على ذلك دخلت امرأة وهي تبكي وتستنجد بأولئك اللصوص وتقول : لقد اوشك ان يقتلني هذا الخائن ولم أجد بين الرفاق من يدافع عني فلو لم اهرب لاجهز علي .

وقال لها أحد الحاضرين : من هذا ؟

— هو ليون الذي كان يتفانى في غرامي ورغب عني بحب زبلى الفتاة التي

تقيم في شارع فيرايو .

وانتبه روكامبول انتباهاً عظيماً عند ذكر اسم فيرايو وعادت المرأة إلى حديثها وقالت : أتعلمون كيف أصبت بهذه الخيانة . . إن هذه الفتاة التي تدعى زبلى جاءت إلى الشارع الأميركي منذ أسبوع لأن صاحب الخيارة في شارع فيرايو طردها من منزله ، وجمعت تقص علينا القمص وتروي لنا حديث غلام يدعى مرميس .

وكان بين الحاضرين باتير ، فأراد ان يعرف أين يقيم مرميس فسأبت ان تخبره ، وحاول ضربها ، ولكن صاحب الخيارة تداخل وعرف العنوان ، ولا أعلم كيف اني اشفت على هذه الفتاة وقوليت حمايتها وصحبته إلى البئر التي أقيم فيه ، وفي اليوم التالي جاء ليون واخبرنا ان البوليس عازم على حبس الشارع فهربنا وأخذت زبلى ولم يمض ٣ أيام حتى ملكت قلبه فطردني وحلت هذه الغادة مكاني .

وفي هذه الليلة هاجني الحقد إلى الانتقام منها فما زلت أبحث عنها حتى عثرت بها في خيارة قرب بشر الشيطان ، ولكن ليون كان معها وبدلاً من أن انتقم منها انتقمتم مني ، فإن هذا اللغائن انهال علي بالضرب الآليم ، حتى أوشكت أن أموت ولم أجد من يحميني

ولما وصلت بحكايتها إلى هذا الحد أظهر روكامبول انه تمسح لحديثها ودنا منها قائلاً : أنا انتقم لك من هذا الرجل ، لقد راق لي جالك .

ونظرت إليه الفتاة نظرة المنقذ وقالت : وأنت تروق لي أيضاً لأنك جميل ..

- نعم وقوي أيضاً ..

- إذا أحببك بشرط أن تنتقم لي من ليون .

- بل أسحقه سحقاً ولا يمود يدها إلى الخيانة .

والتف اللصوص حول روكامبول ولم يكونوا قد رأوه من قبل وجمعوا

يسألونه من هو ومن أين أتى فأجابهم : أنا منكم وقد أتيت من اميركا (اي من السجن حسب إصطلاحهم) .
ثم نظر الى الفتاة قائلاً لها : اتردين ان تذهبي معي الآن للبحث عن هذا الرجل ؟

- انتنقم لي منه امامي ؟
- بلا ريب ، بل انتقم لك من كل من يحاول الانتصار له .
ثم تأبط ذراعها وخرج بها وتبعهما ميلون وقال لها وهما على الطريق : اني سأنتقم لي ولك على السوء فإنك انت حاقدة على بائير .
- لا اظن انك تجده في المحل الذي نحن ذاهبون اليه ؟
- لماذا ؟
- لأنه منذ عدة أيام لم نره فيه ..
- لا بأس وسنرى .

وسارت بهما تلك الفتاة حتى بلغت الى المكان الذي وقفت فيه المركبة ، ورأى روكامبول آثار اقدم تيميلون فارتمش لاسبا حين رأى الفتاة تسير في الجهة التي سار فيها تيميلون .

وما رالوا يسيرون حتى انتهوا الى الخهارة المحيطة ببئر الشيطان ومروا عدة مرات بهذه البئر المسجونة فيها فاندادون ان يقطنوا لها إذ لم يكن احد يعرف مدخلها .

وقد ذهبوا الى كل تلك الخهارات فلم يجدوا لبون ولا زبلى حتى اضنكهم المسير وانتهوا قرب الفجر الى خهارة فدخلوا اليها وكانت الفتاة قد مسها الجوع ، فجعلت تأكل وتفرط في شرب الخمر حتى دب النعاس في احقانها واطبقت عينها وقام روكامبول وتبعه ميلون ودفعا ثمن الأكل والشرب وخرجا من تلك الخهارة والمرأة تافهة فيها ، ولم تنتبه اليها .

وعاد الاثنان الى منزل روكامبول فقيرا ملابسهما ثم ذهبا الى منزل السير

نيفلي وعلمنا من الخدم أنه لم يحضر أحد إلى المنزل فعاد روكامبول إلى منزله وأرسل ميلون إلى بيت الضخارة حيث تقيم جيبيسي فأخبره الخبر أن فتاة تدعى زبلى جاءت إلى البيت وطلبت أن ترى مرميس وطردها لعدم ثقّي بها وعاد ميلون إلى روكامبول وأخبره بما كان ، فأمره أن يعود إلى الضخارة وأن ينتظر فيها عودة زبلى ، وإذا عادت وعلم منها ما تريد يرجع إليه ويخبره ، فامتثل ميلون ومضى .

وأقام روكامبول ينتظر في منزله وكان يثق ثقة كاملة بذكاء فاندأ ويقول في نفسه : أنها إذا كانت سجيئة فلا تقدم وسيلة لاختباري .

ومضى النهار ولم يعد ميلون واستدل من ذلك ان زبلى لم تعد إلى بيت الضخار قبل الليل

ولما أوشك روكامبول أن يئأس سمع صوت مجادلة في صحن الدار وذلك ان امرأة كانت تريد ان تدخل إلى روكامبول والخدام يمنعها ، فأسرع روكامبول ليعلم سبب هذا الخصام ورأى فيليبيت بملايس المتسولات تحصل بيدها تلك الورقة التي كتبت عليها فاندأ إلى روكامبول تخبره انها سجيئة بأمر تيميلون وتدعوه إلى ان يتبع حاملة الرسالة كي ترشده إلى مكانها .

ففرح روكامبول وجعل يتأهب للسير مع فيليبيت .

٣٥ -

وانعد الآن إلى تيميلون ذلك إتنا تركناه مع فيليبيت وقد أخذ منها الورقة التي كتبتها إلى روكامبول فقرأها ثم ردها إلى المعجوز .
وكان قبل ذلك غادر السير نيفلي بعد أن أوصاه بالحذر الشديد وذهب لمقابلة باتير فلقبه ينتظره في عطفة الشارع وسأله : ماذا صنعت بالبرميل والفتيل ؟

هيات كل شيء ووضعت كل المعدات في البئر .
فنظر تيمبلون في ساعته وقال : نحن في الساعة التاسعة الآن بحيث
نستطيع أن نرى فيليبس قبل ذهابها ،
ثم ذهب الاثنان فأقام باقير عند البئر المسجونة فيه فاندأ وذهب تيمبلون
الى البئر التي كانت فيه المعجوز فلقبها تنأهب للرحيل .
ولم تكن المعجوز تعلم شيئاً من مقاصد تيمبلون كما انها لم تكن تعرف شيئاً
عن المأجور افافار ، ولما أطلعتة على رسالة فاندأ سر بها وقال : أرى ان
التوفيق يخدمنا كما نريد .

- كيف ذلك وماذا يجب أن أصنع ؟
- تذهبن بهذه الرسالة الى صاحبها وأنت تعرفين عنوانه .
- اظن انه يعطيني المائة دينار ؟
- بلا ريب وسوف نقولسها
- أقسم بالله إذا وصل هذا المبلغ الى جيبى لأقضي بقية المعربين الضمر
والقنا في فأصل السكره بالسكره ولا أستفيق ما حييت .
وضحك تيمبلون وقال : ستألين ما تطمين به على شرطين أحدهما أن
لا تسكري سلفاً ، والثاني أن تطمينني في كل ما أريد .
- سأكون لك أطوع من بنائك فقل ما تشاء .

وأخذ تيمبلون بيدها وقال لها : لقد بت عدة ليالي في هذه البئر دون
أن تعلمي شيئاً من أسرارها ، فاعلمي ان هذه الثقب الذي كلمتي منه المرأة
السجينة منحوت من الصخر الأصم لا يمكن توسيمه إلا بآلات ضخمة تستأزم
وقتها طويلاً وفوق ذلك فهو لا ينفذ الى البئر ، بل الى الدهليز ، إلا أنه يوجد
في طرف هذه البئر التي تقيمين فيها منفذ آخر ينفذ الى البئر التي فيه السجينة
من دون ان يعترضه الدهليز ، وهذا الثقب ضيق كالثقب الأول ، إلا انه
منحوت من الحجارة الطرية المبنية وكل من كان معه مطرقة يستطيع توسيمه

بأقرب وقت ، وإذا كان لديه حبل ادلاء الى البشر وبلغ ما يريد .

- أين هو هذا المنفذ فاني لا أراه ..

- هو في طرف البئر مغطى بالأدغال ، وإذا وصلت الى هذا الرجل الذي أرسلتك اليه السجينة تخبرينه انه يجب ان يحضر معه حبلًا ومطرفة إنعسا اجتهدى ان تقبضي منه المال مقدماً ..

- لماذا ؟

- لأنني لا أعلم ما يتفق وقد يهوي الى البئر عند نزوله اليها .

فابتسمت وقالت : أظن اني فهمت قصدك .

- لا شك عندي بذلك وإذا فقدت جزائه ولا تفقدين جزائي إنعسا احذري هذا الرجل كل الحذر .

- وأنا انتفقت نصف عمري في السجون .

ثم افترقا فذهبت المعجوز الى روكامبول وذهب تيميلون الى باتير ولقيه ينتظره عند قم البشر وقال له : لننزل الى البئر فاني احب ان أرى المهات التي احضرتها .

ثم نزل الاثنان فانار باتير مصباحاً وجعل تيميلون يفحص برميل البارود والفتيل فأدخل الفتيل بالبرميل ووضع البرميل عند باب القبو ثم قال : ان هذا البارود يكفي لنسف البشر وما يحاورها .

- المالك اعدده لروكامبول ؟

- بلا ريب ، أما هو جدير بهذه المية ؟

وبرقت أسمة باتير بأشمة الفرج واجاب : بورك فيك ، لأن هذا الانتقام لا يخطر في بال أحد من البشر .

- اما الآن فلم يبق علينا إلا امر واحد

- ما هو ؟

- ان نضم ايدينا في جيوبنا وننتظر .

- ننتظر من ؟

- ننتظر ان يقع الطير في الشراك .

- اني فهمت ما ستفعله بالتقريب ولكني لم اعرف طريقة الوصول الى قصدك ...

- صبراً وسرّى كل شيء فان روكامبول لا يستطيع النجاة إلا إذا كان من الأبالسة ..

ثم قال لبائير : لا تقه بحرف ولا تكلفني إلا إذا كلفتك
اما قيليبيت فانها كانت وصلت الى روكامبول واعطته رسالة فاندنا كما
قدمناه ، ونظر روكامبول الى هذه المعجوز ، وعرف لأول وهلة انها من
اولئك النساء اللواتي نزلن الى اقصى درجات المجتمع الانساني ولكنه امعن
في الرسالة وعلم ان الخط خط فاندنا ، ولم يكثر بالرسول ، ثم انه ايقن ان
فاندنا في قبضة تيميلون ، وإذا تمكنت من إغراء من يحمل رسالتها فسيان هذا
الرسول لا يمكن الا ان يكون من اتباع تيميلون .

أما هذه المعجوز فقد كانت متوقدة الذهن شديدة الدهاء ، حين لا تكون
سكرى وكأنما علمت ما يحول في خاطر روكامبول فقالت له بلهجة تبين منها
الصدق : اني خاطرت يا سيدي خطراً عظيماً في سبيل الوصول اليك ، إذ
لوعلوا بخيانتني لقتلوني دون شك ولكن السيدة التي ارسلتني اليك قالت لي
انك كريم وانك تمنحني مائتي دينار .

- اطمئني ، ستنالين هذا المال ..

وذكرت المعجوز وصية تيميلون وقالت له : اني اؤثر يا سيدي ان اقبضه
في العاجل .

- كلا ، اني لا ادفع لك شيئاً قبل إنفاذ السيدة التي ارسلتك

فستكت المعجوز ، لكن روكامبول علم من سكوته انها لا ترشده الى
مكان فاندنا إلا إذ رأت المال ، فقال لها اتبعيني .

ثم تقدمها الى غرفته وفتح درجاً كان فيه كثير من الأوراق المالية فأراها إياها وقال اتعرفين قيمة هذه الأوراق ؟

فهزت المعجوز رأسها وقالت : لقد جمعت كثيراً منها في أيام صباي .
واخذ روكامبول ٤ اوراق تبلغ قيمتها ٢٠٠ دينار ثم اقبل الدرج قائلاً لها : متى اوصلتني الى مكان الأسيرة اعطيتك هذه الأوراق .
ورأت المعجوز من صحة عزمه ان كل جدال لا يفيد فقالت له : لقد رضيت فہلم بنا ..

— الى اين نمضي ؟

— الى جوار الشارع الأميركي فقد حبسوا السيدة في بئر لا يتسدي اليها أحد وليس هذا كل الذي أريد ان أقوله لك إذ يجب التأهب لإنقاذها ولو كنت في عهد الشباب لما احتجت اليك وذلك لأن هذه البئر ثقبا ضيقا يقتضي لتوسيعه مطرقة ويد قوية ويقتضي لإنقاذها حبلًا طويلاً .

— سنأخذ ما محتاج اليه على الطريق ثم دخل الى غرفة أخرى فوضع في جيبه مسدسين وتسليح بخنجر وعاد فخرج وإياها وركبا مركبة فأمر السائق ان يسير بها الى شارع فيروا .

ولما وصل الى الخمار ترك المعجوز في المركبة ودخل فلقبي ميلون ومورت وامرأة عرف روكامبول انها مرتون وهي تلك المرأة التي كانت مع انطوانيت في سجن سانت لازار وكان معها طبيبها وهو نام تحت الطاولة فأسرع الجميع لاستقباله وقال روكامبول لمرتون : ماذا تصنعين هنا ؟

.. أرسلتني فتاة تدعى زيلي كي أحذر مرميس من تأثير فانه يريد به شرأ
— لقد عرفت جميع ذلك .

ودنا منه ميلون وقال : أعرفت شيئاً عن فاندرا ؟

— نعم . ثم نادى روكامبول الخمار وقال له : احضر حبلًا متيناً طويلاً ومطرقة حلالاً .

- أين تذهب أيها الرئيس ؟
 - لانتفاذ فاندنا .
 - إذن أتيت لتأمرنا ان نصحبك .
 - كلا ، إذ يجب ان تبقوا هنا فان تيميلون وباتير لا بد انها يرودان حول
 المنزل ويجب الحرس على جيبسي
 فقال له ميلون : ألا يكفي أيها الرئيس مورت والخمار ومنميس ومرتون
 لحراستها ؟ فدعني أصحبك في هذه المرة فأني خائف عليك .
 فأراه روكامبول المسدس والخنجر وقال متى كان هذا السلاح معي فلا
 خوف علي وإنما الخوف على جيبسي فأحرصوا عليها ولا تفلتوا طرفة عين عنها .
 - انما قل لي الى أين أنت ذاهب .
 - الى الإبار المجاورة للشارع الأميركي .
 وعند ذلك جاءه الخمار بالمطرقة والحبل فأخذهما وذهب الى المركبة
 حيث كانت تنتظره المعجوز فصعد اليها وقال للسائق : سر بنا الآن الى
 الشارع الأميركي .

- ٣٦ -

أما فيليبيت فانها قلقت حين رأت روكامبول عطف على شارع فيروا
 ودخل الى الخماره ولكن ما لبثت ان رآته عاد وحده حتى أطمأنت وقالت
 في نفسها : ماذا يعني ان أعلم ما فعل في هذه الخماره المهم عندي ان اكل الجزاء
 من هذا الرجل او من تيميلون .

وسارت بهما المركبة فجعل روكامبول يسألها اسئلة مختلفة فحككت له
 ببساطة تاريخ حياتها وذكرت له كيف انها سمعت سعال فاندنا من الدهليز وهي

في البئر وكيف انها رأتها من الثقب ثم انها وصفت له البشر والدلهيز والثقب
وصفاً دقيقاً وقالت : اني سمعت حكاية السجينة من قها فعلت انه لا يقدم على
هذه الأعمال إلا تيميلون .

— أتعرفين إذن هذا الرجل ؟

— نعم ، وقد اشتغلت معه فيا مضى من زماني الى ان بات يخدم البوليس
فانفصلت عنه وقد اتفقت مع السيدة السجينة على أن تعطيني مائتي دينار فأنا
ارجو ان أعيش بهذا المال بقية ايامي .

ولما وصلت المركبة الى الشارع الأميركي أوقفها روكامبول فصرف
سانقها وقال للمعجوز : اتبعيني فاني أعرف الطريق الى بئر الشيطان ولكني
لا أعرف مسخلها ، فسارت في أثره حتى وصل الى البئر الذي كان نخبنا فيها
تيميلون وباتير .

وعند ذلك تقدمته المعجوز وقالت : قد وصلنا فاتبعني . فتبعها روكامبول
دون ان يخطر له وجود اللصين في البئر ولو كان معه كلب مرقون لعلم بأمرها
ولكن الكلاب امتازت عن الإنسان بحاسة الشم .

وعطفت المعجوز عطفة فوصلت الى بئرها ونزلت اليه فغزل روكامبول في
أفراها ودنا من الثقب فنادى فاندأ فأجابته بصيحة فرح لا تدرك وصفها الأقلام .
وأمر روكامبول المعجوز ان تشعل شيئاً من الأخشاب والأعشاب اليابسة
ففعلت ورأى بنورها ان توسيع الثقب محال .

فقال له فاندأ : اني لم أدخل من هنا كما ترى ، ثم وصفت له البئر وبابه
الخشي والدلهيز الذي هي فيه .

فقال لها روكامبول : إذا سأعود الى باب البئر فأكسره .

قالت للمعجوز : أن الباب متين ولا تكفي هذه المطرقة التي معك لكسره
غير اني أجيد طريقة اسهل واقرب من كسر الباب .
ما هي ؟

- انه يوجد في طرف هذه البئر ثقب آخر ينفذ رأساً الى البئر ولا يعترضه هذا الدهليز وهو من الحجارة اللينة بحيث يمكنك توسيعه بمطرقتك في أقرب حين ولديك حبل طويل تبلغ به بعد ذلك مرادك .

- لقد أصبت فأين هو هذا الثقب ؟

فكشفت المعجوز عنه الأدغال فرأى انها مصيبة فيما قالت .

فقال لفاندا : ارجعي الى البئر فساعمل برأي المعجوز .

- اسرع فان قواي قد تلاشت من السهر والجوع ، ثم جعلت ترحف في الدهليز حتى وصلت الى الجدار فنزلت متمسكة بثقبه كما صعدت ولم تكذب تبلغ الأرض حتى سمعت صوت سقوط حجارة ضخمة فعلمت ان روكامبول قد وسع الثقب لا سجا وقد رأت قوة عظيمة قد فتحت في سقف البئر .

وكان روكامبول قد استعان بالمطرقة فبلغ ما أراد من توسيع الثقب وأيقن من صدق المعجوز فنادى فاندا من الثقب كي يعلم إذا كانت قد وصلت اليه فأجابته .

فقال لها : سأزل البك فإنك لا تستطيعين الصمود على الحبل .

ثم أخذ روكامبول ذلك الحبل الطويل المتين الذي أحضره معه وربط طرفه بصخر ضخيم ، وشد ولاقه ، وأيقن من متانته وأمسك الحبل وجعل ينزل إلى البئر .

وكان يجب على المعجوز أن تطلب اليه في هذه الساعة ما وعد بها به من المال ، إلا أنها خشيت أن يفتن إلى الحيلة .

وعند ذلك سمعت المعجوز وقع أقدام في البئر فالتفتت ورأت تيميان مشهراً يديه خنجرأ ، وقد أسرع إلى الحبل المشدود بالصخر فقطعه ، وسمع على الفور صوت سقوط روكامبول على الأرض وصيحة صعدت اليه من أعماق تلك البئر .

وكان هذا الصوت صوت ذعر فان المرء مهما بلغ من بسالته وجراته لا

يسمه إلا الانذهار حين يحدث ما حدث لروكامبول .
وقد أجاب صوته صوت آخر وهو صوت قائدنا فان زعرها كان أشد من
ذعره ، وأسمرت اليه وقالت له : رباه ماذا أصابك الملك بهرجت ؟
— لا أظن ولكنني طائش الفكر ضائع الرشد .

ثم جعل في ذلك الظلام الدامس يحرك أعضائه كي يعلم إذا كانت كسرت
ساقه أو رض جسمه ، ثم مشى بضع خطوات فأيقن أنه سليم لأن أرض القبر
كانت رطبة فلم يؤثر عليه هذا السقوط .
وعانقته قائدا وهي تقول : لقد اجتمعنا أخيراً .

— نعم ، لكنني اسير مثلك وقد نصبوا لي فخاً وسقطت فيه كالآبله .
ثم ضحك ضحك المحتقر نفسه قائلاً : انه لا يزال يوجد على بلاهتي من
يثق بي .

وإن من كان مثل روكامبول يعلم في الحال إن انقطاع الجبل لم يكن من
قبيل الصدفة بل كان خديعة مدبرة من قبل فقال : لقد خدعونا ولم نغفل لهم
ويجب علينا أن ننظر في وجوه النجاة .

وكان يحمل دائماً في جيبه علبة من الكبريت الشمعي فأخرجها من جيبه وأثار
عوداً من عيدانها وجعل يفحص المكان الذي هو فيه فرأى فوق رأسه في سطح
البئر منفذاً كبيراً وهو المنفذ الذي فتحه بيده كأنما هو قد حفر قبره بيده
وعلم لأول وهلة أن الصمود محال لأن المنفذ كان في وسط السقف

ثم أدار نظره ورأى باب البئر الخشي الذي دخلت منه فانداد ، ولكن
روكامبول ارتكب كل الأغلاط في تلك الليلة فانه ترك المطرقة قرب الصخر
الذي ربط فيه الجبل ، ولم يبق له رجاء لكسر الباب سوى تلك الصخور التي
سقطت من القبة ، وأعطى علبة الشمع لفاندا وقال لها انيري لي كي أرى
ثم أخذ حجراً ضخماً من الحجارة الثلاثة التي سقطت في البئر وصدم به
الباب الخشي صدمة هائلة وهو يرجو ان يكسره ، لكنه رأى أن الحجر نفسه

قد تحطم ، وانخل إلى تراب لشدة الصدمة ولثانة الباب ، وعلم أن الحجر رملي لا فائدة منه ، وصدم الباب بالحجر الثاني وأصابه ما أصاب الأول وعند ذلك وضعت فاندأ يدها فوق كتفه وأطعأت الشمعة وقالت له :
اصغ ألا تسمع ؟
- ماذا ؟

- حركة وراء الباب ..
فأصغى روكامبول فسمع صوتاً يشبه صوت المنشار في الخشب فقال لفاندأ : قفي ورائي ولا تبدي حركة ..

وكان صوت المنشار يتزايد ثم رأى فوراً يضيء من وراء الباب ثم رأى منشاراً يفتح كوة في باب البشر ودنا روكامبول من فاندأ وقال : من يعلم فقد يكون ميلون قادمًا لانقاذنا . فلم تجبه فاندأ بشيء .

وكان كلما بلغ المنشار من الباب يزداد النور ظهوراً ، إلى أن قرغت تلك اليد من اللشر وسقطت قطعة الخشب المنشور ففتح منفذ من الباب مستدير بقدر حجم الصمغ ، وسطع النور في البشر على وجهي روكامبول وفاندأ ، وسمع روكامبول في الوقت نفسه صوتاً يقول بلهجة الساخر : أي روكامبول ان هذا آخر - ما يكون بيننا وقد اتبع لي النصر عليك .

وعرف روكامبول للحال أن الصوت صوت تيميلون فأجابه : كلا ان وقت نصرك لم يحن بعد ، ثم أطلق غدارة من الثقب .

ودوى صوته دويًا شديدًا جعل يتجاوبه الصدى نحو عشر فوان ، ثم انقطع الصوت وعادت السكنينة إلى البشر ، وانطفأ المصباح الذي كان مع تيميلون فحسب روكامبول انه قتل .

إلا أن مدة هذا الرجاء لم تطل إذ سمع قمقه تيميلون بضحك ضحك الساخر فتلصق روكامبول بالغدارة الثانية .

وكان تيميلون قد أحس رأسه حين خرجت رصاصة روكامبول بحيث اخطأه

فقال : انك كنت تصيب الرمي في غير هذا العهد ، أما الآن فان يدك ترجف
لدى ساعتك .

فأطلق روكامبول عليه غدارته الثانية قائلا : خست أيها الشقي لأن
ساعتي لا تزال بعيدة .

وعند ذلك سمع ان تيميلون قد صاح صيحة ألم قائلا : لقد أصبت .
فانقض روكامبول على الباب وأمسك بالنافذة التي فتحت فيه وجعل يزه
هزاً عنيفاً فلم ينل منه غايةً ففرط متأنته .

وسمع تيميلون يقول أيضاً : لقد أصبت حقيقه ولكني سأنتقم ياروكامبول
فان ساعتك قد دنت .

ثم سمع صوت آخر قائلا : بل سنتقم كلانا .

فعلم انه صوت باتير وجعل يهز الباب هزاً عنيفاً دون فائدة قائلا : لم تحن
الساعة بعد أيها الخامس ؟

وكانت فاندا واقفة وراءه ولم تعلم كيف يريد ان ينتقم تيميلون ولكن
قلبها كان يندرها بانتقام هائل

فقال تيميلون : اي روكامبول انك لم يخطر لك في بال اني أعود لكنك
أخطأت فان ابنتي ماتت ولم أعد أخشاك ، فاقفيت افوك واتبع خطواتك
واحبطت مساعيك وذلك إنك أردت ان تتخلص من السير جس حذراً على
جيبسي ، ولكني انقذت السير جس وهو سيقتل جيبسي . . اني اريد ان
تصرف كل هذه الامور قبل ان تموت لأنك ستموت . نعم أيها العزيز انك
ستموت أقطع موت .

وكان صوته يدل على ثأله وان جرحه كان بالغا فأخذ روكامبول علبه
الكبريت الشمعي من فاندا ورأى من الثقب باتير وتيميلون ووراءهما جسم لم
ينل به وكان باتير يمين تيميلون على الوقوف وكلما وقف عاد إلى السقوط
وصاح مثلاً ، فان رصاصه روكامبول اخترقت فخذة .

ورأى تيميلون أن روكامبول ينظر إليه فصرخ : لا تفرح لشقائي فإنيك
ستموت ثم موت . ثم زحف قليلاً إلى الجهة اليمنى بحيث ظهر برميل البارود
لروكامبول وأدرك قصد تيميلون الهائل وصاح صيحة رعب وانزعاج .

أما تيميلون فإنه قال لباتير : أشمل القتيل الآن واحلني وعلم بنا للخروج
من هذه البئر ، فنفذ باتير الأمر .

وكان تيميلون يتألم تألماً شديداً قائلاً لباتير : لتسرع بالرحيل كي لا يضجر
هذا العزيز روكامبول ، ووضع باتير القتيل في البرميل وذهب إلى طرفه الآخر
وأشعله ، وكان هذا القتيل يبلغ طوله نحو خمسة أمتار بحيث يقتضي له نصف
ساعة لتبلغ ناره البرميل .

وبعد أن أشعل القتيل حمل تيميلون على كتفيه وخرج به والاثنتان يودعان
روكامبول بأفطع عبارات التهمك ..

وظل روكامبول ناظراً إليهما حتى قواريا عن أبصاره والقتيل يشتعل ببطء .
وبعد عدة ثوان سمع روكامبول صيحة كبيرة من تيميلون تلاها شتم قبيح
وأصغى مع فائدا فسمعا تيميلون يقول : تباً لك من خائن .

ورد باتير : ليس لدي حبل ، ولا أستطيع أن أصعد بك إلى سطح البئر ،
وليس الذئب ذنبي إذا كنت ثقيل الجثة مكسور الساق .

-- إذن أتركني هنا ؟

-- ذلك لا بد منه .

وكان صوته يدل على أنه بات خارج البئر فصرخ تيميلون . تباً لك من خائن
سافل ، ثم انقطعت الأصوات .

وسرى إلى نفس روكامبول بعض الرجاء قائلاً : لا بد له من إطفاء القتيل
كي لا يموت معنا إلا أن هذا الرجاء لم يلبث طويلاً ، لأنه شاهد تيميلون
يزحف زحف الأفاعي حتى وصل إلى البرميل فنام بقربه قائلاً بلهجة وحشية
تدل على الانتقام : إذن لنمت جميعنا .

وكان الفتيل لا يزال يشتمل فأيقن من صدق عزمه فضم فاندأ إلى صدره
ونتم : يجب أن نموت .

- ٣٧ -

بينما كان الفتيل يشتمل ، وبينما روكامبول وفاندا وتيميلون ينتظرون تلك
الساعة المأثرة حين يصل إلى البارود ويحدث ذلك الانفجار ، كانت حوادث
أخرى تجري في خمارة غيرأبو

وقد علمنا أن روكامبول لم يشأ أن يصحب معه ميلون وأمره أن يتولى مع
أفراد المصابة حراسة جيبيسي ، فلما خلا ميلون بأصعابه أخبرهم بأمر الرئيس
قائلاً لهم : إن قلبه يندره بحدث مكروه .

وفيا هم يتحدثون في الخمارة رأوا مرميس دخل اليهم وهو حافي القدمين
وبلباس النوم ، ووضع أصبعه في فمه إشارة إلى وجوب الصمت
فأيقنوا أن الأمر خطير وسأله ميلون عما جرى فقال له : لقد عبثوا بنسا
وبالرئيس أيضاً ونحن غافلون كالأطفال . ثم التفت إلى الخمار وسأله : ألم تضعوا
الانكليزي في البئر ؟

— نعم .

— ولكننا نجأ ..

فدعر الحاضرون وقالوا : كيف ذلك وبأية طريقة فإن الباب لا يزال مغلقاً .

— لا أعلم ولكننا لا نزال قادرين على أمره لحسن الحظ لأنه يقيم بيننا في
هذا البيت ، وفي غرفة هذا الرجل الذي يدعي أنه شيخ الخدامين وقد
عرفت ذلك في هذه الساعة إذ سمعت جيبيسي تصيح وقد ألامسا الكابوس ،
فأسرعت إليها ودخلت إلى غرفتها المظلمة فرأيت بوراً ينفذ من ثقب صغير في

الجدار الفاصل بين غرفتها وغرفة إيشينغ الخدامين ، فخطرت لي أن أعلم ما يصنع هذا الشيخ في هذه الساعة المتأخرة من الليل ، فصعدت على كرسي ونظرت من الثقب ، ورأيت الانكليزي بعينه جالساً حول طاولة وعليه علامة التكبير ، وإذا كنتم في ريبة مما أقوله فاخلعوا نعالكم واصعدوا إلى الغرفة تروا ما رأيت وصعدوا جميعهم إلى الغرفة وجعل كل واحد منهم ينظر من الثقب فيرى السير جسس ويرجع منذعراً .

ولما تحققوا بما قاله مرميس خرجوا من تلك الغرفة كي لا يسمع السير جسس حديثهم وجعلوا يتشاورون فقال ميلون ماذا يجب أن نصنع ؟ فأجابته مرميس : إن الأمر بسيط .
— كيف ذلك ؟

— ذلك ان الرئيس لم يسجنه في البئر إلا بغية إبعاده مؤقتاً فتمسكوا بمي وأنا أقضي هذه المهمة .

ثم مشى إلى الباب فأوقفه الخمار قائلاً : إني لا آئن دهاء الانكليز وهذا الرجل قد يكون مسلحاً فاصبروا إلى أن أحضر مطرقي فإنها تقتل بضربة واحدة .

ونزل الخمار إلى خمارته ووقف ميلون ورميس عند باب الغرفة ولما عاد الخمار بمطرقته قرع مرميس الباب فسمع صوت اهتزاز كرسي مما يدل على أن جسس وقف بمنف وصبر مرميس هنيهة ثم قرع الباب ثانية ولم يفتح فأوعز إلى ميلون بكسر الباب فصدمه بكفحه صدمة قوية فانفتح ودخل الثلاثة فرأوا السير نيفلي واقفاً وعليه علامة الذعر والرعب إذ عرف مرميس وميلون .

وعند ذلك أشار مرميس إشارة إلى ميلون فانقض على الرجل وضغط على عنقه حتى أوشك أن يخنقه ، وأمرع الخمار بمطرقته ورفعهما فوق رأسه وهو يقول : إذا قُتلت بكلمة فأنت من الهالكين .

وأشار السير نيفلي بيده إلى انه يطيع فقال مرميس : دعه إذا يا ميلون فإننا سنتحدث قليلاً ، وأقبل الباب ، لكن مرتون دخلت مع كلبها قبل أن

يقفه وقالت : وأنا أريد أن أكون معكم .

ثم دعا مرميس من السير نيفلي قائلاً . لا حاجة بنا إليها المبلورد أن نسألك
عن اسمك فإننا نعرف أنك تدعى السير نيفلي زعيم الخناقين في لندرا ، لكننا
نريد أن نعلم كيف أصبحت هنا وقد دفناك في القبر منذ يومين ؟

- إن معرفة ذلك بسيط فإن أصحابي أنقذوني .

- هذا لا يخفى علينا ولكننا نريد أن نعرف من هم هؤلاء الأصحاب ،
فإذا بحت لنا بإسمائهم أبقينا عليك حتى يعود الرئيس فإنه لم يصدر إلينا أمر
بشأنك ولكنك إذا أصررت على الكتمان قتلناك ولا ينكر علينا الرئيس
هذا القتل .

فأصفر وجه نيفلي ولكنه أصر على الكتمان قائلاً . إفعلوا بي ما شئتم فإني
لا أعرف الذين أنقذوني .

فرد مرميس : إحذر فان وقتنا أقصر من تضييعه في المحادثات .
وقال ميلون - الأمر واضح فإنه لم يوجد في غرفة المستأجر الجديد إلا لأن
هذا المستأجر أراد فيه .
فانقسم السير نيفلي وقال : ربما .

ولم يصدق الخمار هذا القول فسألهم : كيف يستطيع مثل هذا الشيخ حمل
مثل هذه القعا ؟

ورد ميلون : لم يبق عندي ان هذا الشيخ شريك الانكليزي وانه عبث
بنا كلنا .

فنظر مرميس إلى السير نيفلي وقال له : قل لنا إسم هذا الشيخ .
فهز كتفيه قائلاً : لا أعلم .

- احذر من المناد وإلا تقتلك .

فاعترض ميلون قائلاً : كلا ان الرئيس لم يأمرنا بقتله .

- ولكن الرئيس قد يكون معرضاً لأشد الأخطار في هذه الساعة .

وبرقت عينا السير نيفلي بأشعة الفرح ، وهوى كلب مرتون وقد عض
ثوباً لتيملوت فقالت : لا شك ان هذا الثوب ثوب عدو .
وخطر لميلون خاطر فقال الخمار أن يصف لهم هذا الشيخ ولما أتم الخمار
وصف شيخ الخدامين صرخ ميلون : انه قد يكون تيميلون .

وعند ذكر هذا الاسم نظر مرميس فجأة إلى السير نيفلي فرأى انه قد
بدرت منه حركة استدل منها على انه حقيقة تيميلوت وجعل الكلب ينبج
نباحاً شديد فقال مرميس : اني أشترك مع ميلون بظنه بل أثق ان هذا الشيخ
هو تيميلون بعينه ، وان الرئيس يمدق به خطر شديد ، فإذا لم يقل لنا
هذا السير أين هو تيميلون قتلناه .

إلا انه أنكر فقالت مرتون : لا حاجة إلى ذلك فقد قال الرئيس لميلون
انه ذاهب إلى الآبار الكائنة وراء الشارع الأميركي ، وأنا أعرف طرق هذه
الآبار وكلي يقتفي أثر تيميلوت .

- إذا شدوا وثاقه ولتأخذ مرتون ثوب تيميلون فانه يمين الكلب على
اقتفاء أثره .

وقد عادت إلى مرميس تلك السيادة التي كانت له على العصابة في اندرا ،
وأمر بانزال السير نيفلي إلى القبو ، ووضعوه في برميل فارغ وهو موقوف اليدين
والرجلين ، وأمر شانون بالوقوف بسلحه أمام البرميل حتى يعودوا ، ثم
أمر الخمار بالوقوف أيضاً على باب غرفة جيبسي فلا يفارقه لحظة وبعد ذلك
أخذ مسدساً وخنجراً وكذلك ميلون وخرجا تصحبها مرتون وكلبها فركبوا
مركبة إلى الشارع الأميركي .

ولما وصلوا اليه أطلقوا مراح المركبة وأخرجت مرتون ثوب تيميلوت
وأظهرته للكلب ثم قالت : ابحث عن تيميلون

ونج الكلب أمامهم نباحاً شديداً ، وانطلق أمامهم إلى جهة الآبار في
الطريق التي سلكها تيميلوت وروكامبول والثلاثة يتبعونه وهم واثقون من

فوزه ، لأنه كان يشم التراب حيناً ثم يندفع بالسير بعد أن ينبج مما يدل على أنه عرف الأمر .

وظل هذا دأبه نحو ساعة وهو يسير بهم من يثر إلى يثر حتى انتهى إلى تلك الحديقة المسورة ودخل إليها فوقف عند فم البئر المسجونة فيه فاندأ فجعل ينبج نباحاً شديداً ، قدخلوا جميعهم إلى الحديقة وسمع مرميس اصواتاً مختلفة كأنها خارحة من جوف الأرض ، فوقف مع رفيقه على مسافة بضخ خطوات من فم البئر قائلاً لها : اصبرا لأرى ما يكون من الكلب .

وفي الحال رأوا رجلاً خرج من فم البئر فلم يعترضه الكلب ، بل انه دفا من البئر وجعل ينبج ، أما الرجل فإنه حين صعد من البئر جعل يمدو كمن يحاول الفرار ، ولكن ميلون هجم عليه وقبض على عنقه ، فأمرع اليه مرميس ولم يكده بنظر اليه حتى عرف أنه باتير زعيمه القديم

وحاول باتير التخلص من ميلون قائلاً له : دعني .

لكن ميلون صرعه إلى الأرض وركع على صدره وسأله : إذا اردت الحياة فقل لي أين روكامبول .

فلم يجب فوضع خنجره على عنقه ووخزه به وهو يقول : قل في الحال أو أغدنت في عنقك الخنجر .

لا أعلم أين هو .

— كذبت أيها السافل ، ثم وخذته في عنقه ثم تابع قل أو اقتلك .

فصاح باتير صبيحة ألم وقال : إنه سيهلك وأنت أيضاً تهلك مثله إذا لم تدعني أهرب وأهرب معي .

فنظر اليه ميلون نظراً طائشاً وصاح به : أوضح ما قلت .

بعد خمس دقائق ينفجر البارود وتهلك جميعنا .

فدعر ميلون حتى انه رفع رجله من فوق صدره دون أن ينتبه فنفض باتير محاولاً أن يهرب إلا أن ميلون قبض عليه بيد من حديد فجعل باتير

يصيح قائلاً : دعني أفر أو يقضى علينا جميعاً . وكان يتكلم وأسنانه تصطك من الخوف .

ولما رأى ان ميلون لا يتركه أجاب : ان روكامبول وتيميلون في هذا البشر ويوجد فيها تحت أقدامنا برميل من البارود فيه فتيل يشتعل وسينسف كل ما في هذا المكان .

ولم يكن مرميس قد فاه بكلمة إلى الآن فلما سمع حديث باتير صاح صيحة منكورة وأمرع إلى البشر فألقى نفسه فيها وكان الكلب قد سبقه منذ حين .

أما ميلون فارت عينيه جعظتاً من الغضب فقال لباتير : إنك لا تسمع صوت هذا الانفجار أيها اللشقي . ثم أغمد خنجره في صدره فهوى إلى الأرض يتخبط بدمائه .

ومع ذلك فقد كان ذلك الفتيل الهائل مستمراً في اشتعاله وكان تيميلون مضطجماً بجانب البرميل ينتظر الموت بسكينة ، وجعل روكامبول يزع الباب هزاً عنيفاً دون أن يتمكن من كسره حتى شمت نفسه ووشك أن يخن من يأسه فانه كان يريد الموت لنفسه ، غير أنه كان يريد انقاذ فانداه تيميلون من كوة الباب وقال له : انا أعلم انك تريد موتي ولا أسألك العفو عني ، ولكن أبروق لك أن تدع هذه المرأة تموت ؟

ولم يجبه بشيء وعاد روكامبول إلى الحديث وهو ينظر نظرات الاضطراب إلى دواف النار من البرميل وقال لتيميلون : اني اقسم لك اني اغمد هذا الخنجر في قلبي إذا كنت تنزع هذا الفتيل

فضحك تيميلون وأجاب : انك خلقت حسن الطالم فقد تخطى يدك قلبك . - انك لا تطفئي النار إلا متى وثقت من موتي .

وكان يقول له هذا القول بلهجة المتوسل ، فأكبت فانداه على عنقه وقالت : كلا ، بل أموت معك ..

وعاد روكامبول إلى استعطاف تيميلون . لا انكر انك تكبرهني كرهاً لا

ألمك فيه على قتلي ولكن أخلق بك أن تغمس يدك في جريمة قتل امرأة ؟
فأجابه تيميلون بلهجة المتهم : الملك أشغقت على ابنتي حين أخفتها من
الموت فأمتها من الخوف .

فأطرق روكامبول برأسه هنيهة ثم استل خنجره قائلاً : اني سأقتل نفسي
ومنى رأيتني قتيلاً فقد تشفق عليها وعلى نفسك .

غير ان فاندرا انقضت على يده واختطفته منه الخنجر وقذفته من ثقب الباب
فوقع بعيداً عن تيميلون وقالت : إن الموت معك أحب إلي من الحياة .

فأن روكامبول أنيناً مزعجاً وجعل تيميلون ينظر إلى النار تندو تباعاً إلى
البرميل ، وعند ذلك عانقت فاندرا روكامبول فجأة وقالت : أسمع ؟
- ماذا ؟

- نباح كلب فوق سطح البئر التي نحن فيها .

وكان هذا الكلب كلب مرتون فانه بعد أن أزال الأدغال عن فم البئر
شم رائحة تيميلون فنباح هذا النباح ثم قالت ان قلبي يحدثني بانهم قادمون
لانقاذنا ..

- من تظنين هذا القادم ؟

- لا أعلم ولكني لا أزال أرجو .

ثم نباح الكلب نباحاً ثانياً ولكن نباحه كان بعيد المدى ، فنظر روكامبول
إلى الفتيل وقال : أمل باطل ، ولكنه ما لبث أن قال هذا القول حتى
رأى على نور الفتيل الضعيف شبحاً اسود انقضض فجأة انقضاض الصاعقة
على تيميلون .

فقال فاندرا : هوذا كلب مرتون فقد عرفته .

فقال روكامبول وقد رآه انقضض على تيميلون : ولكنه لا يعرف كيف
يطفي الفتيل والأسفاه .

أما الكلب فانه نشب اظافره في عنق تيميلون فجربى بينها عراك هائل
وحاول تيميلون ان يأخذ الحنجر الذي ألقته فاندأ فلم يحد اليه فجعل يدافع
عن نفسه بيده ، ولكن الكلب كان ينهكه ايضاً فاذا نجا تيميلون منه هنيئة
عاد إلى الرقوب عليه وارهاقه بالعض ، فكان روكامبول يرجو ان يقع حين
وثوبه على الفتيل فينزعه من البرميل ولكنه كان يحكم الوضع .

أما تيميلون فقد جاهد في وقاية نفسه من الكلب فلم يفلح ولم ير به هنيئة
حتى تغلب عليه الكلب وانقطع صوت تيميلون فان الكلب خنقه ، فقال
روكامبول : اننا نموت وقد انتقم لنا على الأقل .

وكان الفتيل قد قرب من البرميل فلم يبق بين النار وبينه غير قيد اصبعين ،
فقال روكامبول : لقد انقطع كل رجاء ، وركع وجعل يصلي الى الله ملتمساً
الصفح عن ذنوبه .

وركعت فاندأ امامه وقالت : أحبك فاذا لم نلتقي في الحياة التقينا بعد
الموت وعزائي اني أموت بين يديك .

ولم يبق غير مقدار دقيقة واحدة لاشتعال البارود .
وعند ذلك سمع الأثنان صوت جسم هبط إلى ارض البشر وصوت رجل
يقول : لقد زال الخطر .

وكان هذا الرجل مرميس فانه اسرع الى الفتيل فانزعه من البرميل .
وعند ذلك شعر روكامبول ان فاندأ اغشى عليها بين يديه فقال : ان الله لم
يأذن لي ان أموت فلا شك انه لم يصفح عني بعد .

بعد يومين من هذه الحوادث التي رأيناها ، أي بعد أربعة أيام من اختطاف فاندا من منزلها ، جعل خدم هذا المنزل يتشاورون فيما يفعلونه حينئذ قنطوا من عودة السير جس وفاندا ، فاقترح احدهم ابلاغ البوليس ، وقال اخر بل السكوت اولى فان اسيادنا قد يعودون وربما ساءتهم معرفة البوليس باحوالهم ، وطال الجدل بينهم حتى ارتأى احدهم سرقة ما خف وغلا من المنزل وتركه وشأنه إلى ان يعود اصحابه ، فلقى هذا الفكر استحساناً من الجميع وعولوا على انفاذه .

وفيما هم يتناقشون في أي الحاحات يسرقون ويمدون ويتفقون على اقتسامها إذ طرق الباب قاضطربوا جميعهم وامرغ احدهم الى الباب وفتحه ، فدخلت فاندا وعليها علائم عدم الأكثرات كأنها برحت المنزل منذ ساعة حتى انها لم تسأل الخدم إذا كان احد قد جاء في غيابها فنقض رجوعها خطة هؤلاء الخدم لأنها سواء كانت خلية السير جس او حليته فانها كانت السيدة الأمرة في البيت ، ولا يسمع الخدم إلا الامثال لها ، فدخلت توأ إلى غرفتها ونادت الخادمة فأمرتها ان تهيئها على خلع ملابسها .

وبعد ذلك بساعة وقفت مركبة عند باب المنزل وخرج منها روكامبول فدخل وعرف الخدم انه صديق السير جس وكانت علائم السكنية بادية عليه مثل فاندا كأنها لم يلقيا شيئاً من الأخطار منذ يومين .

اما روكامبول فانه دخل إلى الدار دخول صاحبه ، ولم يسأل هذه المرة عن السير جس بل قال للخادمة :

- هل السيدة في قاعة الاستقبال او في غرفتها ؟

- بل في غرفتها

فذهب توأ إليها فقبل يدها وجلس بقربها

وخلّا الحدم بعد ذلك الى بمضهم وكلهم مستغريون مما رأوه . فاتفق رأيهم على ان السيدة كانت خلية الانكليزي فاستبدلته بالفرنسي وقرروا ان لا بد من الطاعة وحده الله لعدم تسرعهم بنهب المنزل .

أما روكامبول فإنه خلا بفاندا ودار بينهم الحديث الآتي فقالت فاندا : لا أزال أياها الرئيس أحسب نفسي حاملة ، لفرط ما مر بنا من القرائب في هذه الأيام .

-- الحق إننا نجوئنا من خطر لم أجد منه فيا مضى من عجائب حياتي . ولولا ان أدركتنا مرميس لكننا من الهالكين .

-- الحمد لله فقد صفى لنا الجو ولم نعد نخشى تيميلون ولا باتير .

-- إن تيميلون قد مات ، وباتير أصيب بحرج بالغ ، وهو إما ان يلقى حتفه كما يقول الطبيب ، وإما ان يعيش معنوها . وفي الحالين لا يخشى أن يبوّح بأمرارنا .

-- ألا تقول لي الآن ، أياها الرئيس ، لماذا أردت ان أعود الى هذا المنزل ؟

-- لأن المنزل لك وعقد شرائه مسجل باسمك .

-- والسير نيفلي ماذا تصنع به ؟

-- يقيم معك في هذا المنزل .

فانذهلت فاندا وقالت : كيف ذلك ؟ أما عذمت على ان تبقى في

قبو الخنارة ؟

-- كلا بل يقيم معك ويكون في أسرك بحراسة ميلون .

-- والخدم ؟

فطلق سراحهم بعد ان نعطيهم راتب شهر على سبيل المكافأة ، ونستبدلهم عند ذلك بنويل ومورت وشانوان وميلون ومرتون ومرميس وجيسي . فيكون جميع من في المنزل أعوانا لنا بل يكون لنا جيش نجعل

مركز العام في هذا الشارع .
فلم تفهم فاندما المراد من كل هذا وقالت له : وبعد ذلك ؟
- كيف تسأليني هذا السؤال ؟ ألا تعلمين ان مشروعا لم يتم شيء منه بعد
وهل قبضنا على ملايين جيبسي ؟
- أصبت ولكن كيف السبيل إلى هذه الأموال ؟
- إنه سر من أسرارى لا أستطيع ان أوج به الآن

- ٣٩ -

ولنعد الآن الى السير نيفلي . لقد تركناه مقبداً في البرميل بحراسة أحد
أفراد العصابة فلما عاد مرميس وميلون الى الحارة أخبر مرميس الحمار وحارس
نيفلي جميع ما اتفق لهم ، وكان السير يسمع الحديث فيأس يأساً شديداً حين
علم ان تيميلون قد مات وهو المعين الوحيد الذي كان يعتمد عليه في إنقاذه
من روكامبول .

وبعد ان فرغ مرميس من حكايته قال إن الرئيس لا يحضر إلى هنا
ولكنه يأمر ان ينقل هذا الانكليزي الى القبو ، الى أن يصدر بشأنه
أمر جديد .

فامتلوا لأمر الرئيس وأخرجوه من البرميل الى القبو . وأقام فيه
ثلاثة أيام لم ير في خلالها غير ميلون ، إذ كان يأتيه مرتين في اليوم ،
فيحل وقائه ويقدم له الطعام الى ان يفرغ من الأكل فيشد وقائه كما كانوا
يفعلون بفاندما .

ويقي على ذلك ثلاثة أيام ، وفي الليلة الرابعة جاء ميلون ومرميس ونوبل
فأخرجوه من القبو ووضعوه في صندوق كبير معد لنقل البضائع بعد ان شدوا

وثاقه ووضعوا الكمامة في فمه ثم حملوه على مركبة نقل الى الذي تقم المنزل فيه فاندأ وهناك أأءلوا الصندوق إلى المنزل ثم فتعوه وأخرجوه منه فوجد نفسه أمام روكامبول .

فقال له روكامبول : أسألك العفو يا حضرة المبلورد ، لأن رجالي قد تعودوا الفلظة .

ثم أشار الى ميلون ففك قيوده وخرج وبقي روكامبول وحده مع السير نيفلي فسأله . أريد ان نتحدث الآن ؟
- ليكن ما تريد ، فلا أحب إلي من هذا .

- لكن لا بد لك قمل ذلك من أن تأكل لأنك جائع دون شك ، وكذلك لا بد لك من تغيير ملابسك ، وهذه غرفتك لا تزال على ما كانت عليه فأءدل اليها

فشكره السير ودخل الى تلك الغرفة فأقفل بابها وكأنما قد جال في فكره خاطر الفرار . فأحكم إقفال الباب من الداخل ووضع الزلاج بحيث لا يمكن فتح الباب من الخارج إلا بعد كسره . ثم أسرع إلى النافذة وفي نيته ان يشب منها إلى الحديقة ، لكنه تراجع مبهوراً إذ وجد ان قضبان الحديد قد وضعت فيها خلافاً لما كانت عليه من قبل فعلم انهم حسبوا لفراره حساباً وجعل يفكر في وسيلة أخرى .

وكان من عادته ان يضع مفتاح الخزانة التي يضع فيها ملابسه تحت آنية من الخزف على المفسلة ، فرفع الآنية ووجد المفتاح فقال في نفسه : لا شك أن الخزانة لم تفتح لان المفتاح لا يزال في موضعه .

ثم فتح الخزانة وغير ملابسه المتسخة بملابس نظيفة ، وأخرج منها مسدساً وضعه في جيبه بعد ان تيقن ان رصاصاته لا تزال فيه ولما رأى ان لا سبيل الى فراره من هذه الغرفة إءتمد على مسدسه وخرج الى روكامبول فوجده جالساً حول المائدة وميلون يضع عليها الطعام فجلس بإزائه وانصرف ميلون فجعل

روكامبول والسير نيفلي يأكلان .
وبعد ان أكل بعض الطعام وشربا زجاجة من الخمر قال له روكامبول :
إسمح لي يا حضرة الميلورد ان أبسط لك الحالة كي تفهم ما أريد فإني لندرا
زعيم الخناقين .
- نعم ولا أزال مقلداً هذا المنصب .

بورك لك فيه . لكن يظهر ان الخناقين لم يكتاثروا لفقد زعيمهم ، ثم
إني نزعيت جيبي من قبضة السير جورج ، فعزلته أنت من منصبه لأنه لم
يحسن قوله .
- هذا أكيد .

-- أما السير جورج فإنه يرح لندرا دون أن تعلم ، وكنت أقل منه كفاءة
لهذا المنصب لأنك سقطت في الفخ الذي نصب لك ، ووثقت من كره فاندنا
لي وقدلعت في حبها فعميت عن الرشد ، وتبعتهما الى باريس وهنا بدأت
حوادثك المتكررة .

فأجابه يصفاه وبعد ذلك ؟

- أسألك الصبر يا سيدي ، إدلا بد لي من إتمام أقوالي كي أصل إلى ما
أريد ، لأن الأقدار دفعت اليك في باريس مساعداً علمت دون شك كيف
كانت عقابه ، فأصبحت وحدك لا نصير لك غير أولئك الخناقين الذين
لا يحضرون لتجديتك ، وبالتالي فإنك ستكون أسيري إلى آخر العمر . إلا إذا
خطر لي ان أقتلك وأريحك من الأمر الطويل .

أما وقد أظهرت لك حالتك فاسمح لي ان أعرض عليك شروطي علمها
توافقك . واعلم ان السير جورج كان شديد التعصب بحسب ان روح أبيه
كامنة في جسم ممككة حراء فكان يخدم الإلهة كالي لأنه كان يعبد لها . أما
أنت فإنك أوفر منه عقلاً وأكثر دهاء وأنت تخدم هذه الإلهة الظاهر ، وأما
في الحقيقة فإنك تخدم أغراضاً سياسية تحجبها بحجاب الدين . وإنك لم تحاول

خنت جيبسي وإحراقها لأنها لم تكن عذراء كما كانت تقضي به عليها أحكام الإله كالي ، بل لأن هذه الفتاة النورية ثروة عظيمة تريدون اختلاسها .

فاضطرب السير نيفلي وقال : أتعرف أيضاً هذا السر ؟

- هذه هي الثروة التي سرقتها من الن بالاتفاق مع عشيقها علي رجاء رئيس الخناقين الأعظم في الهند على أن تقسم بين الاثنين . أما من الن فقد ظفرت بها وستكون في قبضي حيناً أريد .
- أحق ما تقول ؟

- دون شك . ألا تذكر ذلك القصر الذي بث فيه لية مع فاندنا في بيكارديا ، إن هذا القصر كان لمس الن وأنت لا تدري ، وقد باتت فاندنا في إحدى غرفها حيث جاءها الخيال بب خادم أبيها ، فكلم فاندنا وهو يحسب أنه يكلم من الن وعدد لها جميع ذنوبها . أعلنت الآن كيف اطلعت على هذا السر ؟

فاصفر وجه السير نيفلي وقال له ماذا تريد بهذا الكلام ؟

- أريد بها إني سأكره من الن على رد الثروة بواسطة ابنها وأريد منك أن لا تمارضني في شيء ثم اني توليت بحمايتي جيبسي النورية وناديا إينة الجنرال الرومي وأحب ان أتفق معك .
- قل شروطك .

- هي ان يرجع الخناقون عن مطاردة الفتيات ، وفي مقابل ذلك أطلق سراحك فتعود إلى انكلترا . وأقسم اني لا أتدخل بعد ذلك في شؤونك .

وكان السير نيفلي يسمع كلام روكامبول وهو غائص في لمح التفكير فقطع روكامبول تصوره وقال له : لا تؤاخذني يا سيدي إذا ألححت عليك إذ لا بد لي من معرفة حقيقة عزمك في القريب العاجل .

فأجابه السير نيفلي : لا حاجة الى الانتظار لأنك ستعلم حقيقة أفكاري في الحال وهي رفض ثروتك لسيين أحدهما اني لا أستطيع عصيان علي رجاء والآخر لاني وطلت النفس على الخروج من هنا .

فقال له بلهجة الهازية لكن خروجك من هنا لا يكون من النافذة فيما أظن .

- كلا إني أعلم انك طوقت جميع النوافذ بالحديد لكني لا أجد ما يمنعني عن الخروج من الباب .

ثم وقف فجأة وقد توقدت عيناه كالجر وأخرج المسدس من جيبه . فوثب روكامبول مسرعاً الى الباب ، فقال له السير نيفلي : إفتح هذا الباب أو أطلق النار عليك .

فظهرت عند ذلك علائم الخوف على روكامبول وصاح مستغيثاً بيلون فقال له السير نيفلي : إنه يصل اليك لكن بعد ان تموت .

ثم أطلق المسدس فلم تخرج رصاصته ولم يسمع غير صوت الكبسول ، فأطلق طلقاتاً ثانياً ثم ثالثاً ، فكان نصيبها نصيب الأول . وعند ذلك سمع السير نيفلي قهقهة روكامبول ، فعلم أنه قد عبث به وسقط المسدس من يده وكان روكامبول قد صنع بمسدس السير جسم كالفعل به زامبا من قبل في رواية « الفأدة الأسبانية » .

وبعد ان ضحك روكامبول ضحكاً طويلاً نادى ميلون فلما جاءه قال له : أرى أنه صار ينبغي أن نتخلص من هذا الرجل فأيقن نيفلي هذه المرة أنه بات من المالكين .

ولنعد الى لوسيان ابن ميلادي الجريح ، فنقول انه عرف أمه فكانت معرفته بها داعية الى التمجيل في شفاعته . فلما دخل في دور النقااة تقرر ان يتزوج خطيبته ماري يرتود بعد أسبوعين ، وكان مروره عظيماً في البدء ثم انقلبت مظاهر هذا الفرح الى مظاهر السويدة ، وذلك لانه أراد أن يعرف أباه كما عرف أمه فقالت له أمه : إكتفي بأدك علمت امك واعلم انه يستحيل علي الآن ان أصرح لك بأسمي وباسم أبيك .

- أهو حي على الأقل ؟

- نعم ولكنني أخشى انك لا تراه في الحياة .
فأطرق لوسيان برأسه وانقطع عن سؤالها .

وكان فرائز كثير التردد عليه وكلما زارته أمه صحبها اليه . فاتفق مرة انه باعته وهو ينظر اليها نظرة لا تدل على انها نظرة خادم او عشيق . فلما خلا بأمه قال لها . لقد عرفت أبي وهو الماجور هوف - أقسم لك يا ابني أنك منخدع .

فعلم لوسيان أن فرائز عشيق أمه وزاد بلباله منذ ذلك اليوم

أما ميلادي فقد كانت تتنازعها عوامل كثيرة . فبينما هي فرحة بقاء ولدها إذ تنكشف ويضيق صدرها كأنها قلبها كان ينذرهما بمصاب الم فكانت هذه الظواهر كلها تزيد في هواجس لوسيان .

وبينما كانت يوماً عند ولدها إذ دخل الماجور أفاطار عائداً فصيهاها أمام ولدها تحية لا تدل على أن بينهما شيئاً من الملائق وأقام هنيئة ثم انصرف بعد ان قال لميلادي سرّاً : إني أنتظرك قرب الباب الخارجي .

وأقامت ميلادي عند ولدها مدة وجيزة ، ثم ودعته وخرجت الى الشارع فوجدت روكامبول ينتظرها في مركبة فصعدت الى جانبه وأمر السائق

أن يسير الى المنزل الذي تقم فيه فاندأ .
وكانت ميلادي لم تروكامبول منذ ٤ أيام وهي ممتقدة كل الاعتقاد انه
وركيل علي رجاء فقال لها : لقد طال غيابي عنك يا سيدتي لكنني كنت في لندرا
وأنا قادم منها الآن .

فاضطربت ميلادي ولم تجسر ان تسأله إذا كان لقي علي رجاء
وظلت المركبة سائرة حتى وصلت الى المنزل فاترجل روكامبول وساعدها على
التنزل ثم دخل الاثنان الى قاعة الاجتماع فجلس كل منهما بازاء الآخر ودار بينهما
الحديث الآتي فابتدأ روكامبول :

- قلت لك يا سيدتي إني قادم من لندرا .

- الملك رأيته فيها ؟

- من هو ؟

- علي .

- كلا لكنه سيكون في باريس قبل ٨ أيام .

ورأى روكامبول ان وجهها قد اصفر ، حتى باتت شبيهة بالأموات ،
فقال لها : إسمحي لي يا سيدتي ان أخبرك عما جرى في لندرا كي تعلمي ماذا
أريد منك .
- تكلم .

- لقد تغيرت الوزارة في لندرا يا سيدتي ، فتمين لوزارة البحرية
والمستعمرات رجل ملء قلبه الحزم والثبات والبسالة ، فاتفق مع حكمدار الهند
وهو لا يقل حزماً عنه على إبادة هذه الجمعية السرية التي يدعونها جمعية
الخناقين وهي هذه الجمعية الهائلة التي يوجد بين أعضائها كثيرون من أشراف
الانكليز أنفسهم .

فقال له ميلادي بلهجة الهازية : إذا قد قضوا عليها بالإبادة .
- نعم يا سيدتي ، وقد صرح الوزير انه سيضطر الى محاكمة كثير

من النبلاء . لأن أسرار هذه الجمعية التي يتولى رئاستها علي . رجاء قد انفضت .

— من الذي فضحها ؟

— هو رجل عرف تاريخ حياة علي رجاء وماضي من الآن بركنس .

فاظهرت ميلادي علائم الفلق غير أن روكمبول اندفع في حديثه قائلاً :
وان هذا الرجل عرف أيضاً السبب الذي وثمت من أجله بنات بعض نبلاء
الانكليز باشارات سرية وكرست للالهه كالي .

— أحق ان هذا الرجل يعرف كل هذه الاسرار ؟

— نعم . وقد باح بها للوزير فوعد الوزير بمقابلة الاثني

— إن ذلك صعب لعدة أسباب أحدها ان هذه الجمعية متسعة منتشرة في
جميع الأقطار .

— هو ما تقولين . وليس لها على امتدادها وتشعبها غير رئيس واحد وهو
علي رجاء .

— ثم ان علي رجاء لا يقيم في لندرا .

— نعم لكنه سوف يحضر الى باريس .

— وماذا يستطيع البوليس الانكليزي أن يصنع في هذه العاصمة
الفرنسية ؟

— لا يستطيع ان يصنع شيئاً . لكن الرجل الذي باح بأسرار الجمعية للوزير
الانكليزي تعهد له ان يسلمه علي رجاء .

— دون إذن حكومة فرنسا ؟

— دون شك حتى ان البوليس الفرنسي نفسه لم يعلم ان علي رجاء جاء
الى باريس .

— هذا الرجل قد تطرف بوعده ولا أظنه يلاقي غير الفشل .

فتبسم روكمبول قائلاً : إنه لم يقتصر في وعده على هذا الحد بل انه وعد

أيضاً يتسلم من الن .

فاضطربت ميلادي وقالت . كيف ذلك أيسلني أنا ؟

- نعم ياسيدي إن لديه أوراقاً تثبت ان من الن قد قتلت أباهما الكومندور
بالانتراك مع علي وخادم كان يدعى فرائز .
- هذا مستحيل إذ لا سبيل الى الاثبات .

- إنك مخطئة لأن لديه برهاناً عظيماً ، وهو مذكرة كتبها المسيو
بب وكيل من الن فوصلت الى هذا الرجل وفيها كل ما يحتاج اليه من
البراهين القاطمة .

فلم تكثرت ميلادي لهذه البراهين وقالت له : أظن ان لك سلطة علي رجاء
فتستطيع تلاني هذا الخطر .

- إنك مخطئة يا ميلادي لأن الرجل الذي سيسلم علي ومن الن وفرائز
وزعماء الحثاقين هذا الرجل يا ميلادي هو أنا .

فصاحت ميلادي صيحة منكرة ونظرت الى روكامبول نظرة ملؤها الرعب
كأنما هوة عميقة هائلة قد انفتحت بينها وبين روكامبول .

ثم خطر لها ان هذا الرجل هو حقيقة وكيل علي رجاء لكنه يحاول تجريرتها
فبقي لها شيء من الأمل .

غير ان روكامبول ضرب على هذا الرجاء وأضاف : لقد كان لك ياسيدي
أخت تدعى من أنا .

فاضطربت ميلادي وأجابته : أتعرف هذا أيضاً ؟

- نعم وإنك خائفتها .

- لست أنا التي خفتها بل علي .

- إنك وعلي واحد اليس كذلك ؟

فأطرقت برأسها ولم تجب . أما روكامبول فعاد الى حديثه قائلاً : وإن
أخذك ماتت عن فتاة تدعى جيبسي ، ولهذا الفتاة الحق بإرث أموال أمها

التي اختلستوها .

فوقفت ميلادي ، وقد اتقدت عيناها بنار الغضب وقالت : كلا هذه الثروة لولدي .

فضحك روكامبول قائلاً : أواثقة أنت مما تقولين ؟

- قلت لك انها لولدي لأنني اشتريتها بحياة ملؤها الجرائم واليأس .

- إني كنت أنتظر منك هذا الإقرار .

- وأنا لا أفهم ما تقول لأنني لا أستطيع حل الألتاز .

- إذا إصفي إلي إني موضع لك ما خفي عنك إعلمي ان ابنك شريف جميل باسل وهو لا يغمس يده بهذه الثروة المندسة وإذا قيل لابنك لوسيان ان هذه النقود التي ستنفقها على زواجك وهذه الهدايا التي ترسلها الى عروسك وهذا البذخ الذي تعده لها ولك وجميع هذه الأموال قد وصلت اليك من الجريمة فماذا تظنين أنه يجيب ؟

ورأى روكامبول انها أنت أنيناً مزعجاً وأخفت رأسها بين يديها فقال لها :
إصفي إلي إن الموقف خطير وإني أحب الاتفاق معك .

فنظرت اليه وقالت : على ماذا تريد الاتفاق ؟

- إني أعرف كل تاريخك ولدي ما أحتاج اليه من البراهين لإثبات جرائمك ولا أسهل علي من تسليمك الى الحكومة الاسكليزية غير اني لا أفعل هذا إلا حين أقنظ من الاتفاق معك

فقالته له بلهجة المتهم : أراك يا سيدي كثير الإشفاق فهل تريد أن تخبرني سبب هذه الرحمة ؟

- نعم ، والسبب هو ابنك ولم تكوني ام لوسيان لما وجدت في قلبي ذرة من الرحمة

- إذا لا تسلمي الى الحكومة

ثم نظرت نظرة مريمة الى ما حولها ، كأنها قد خطر لها خاطر الفرار

فابتسم روكامبول وقال . إطمئني يا سيدي فليس في نيتي أن أحبسك عندي . لكنك تخطئين كل الخطأ إذا خرجت من هنا قبل أن نتفق الاتفاق النهائي .

- قل ماذا تريد مني ؟

- إنك شديدة الجراءة والدهاء وإذا وقفت أمام المحاكم فقد تنكرين كل ما يتهمونك به كل الإنكار . نعم ان القضاة لا يكتفون لإنكارك ويحكمون عليك لكن ابنك قد يبرئك لما يسمعه من شد إنكارك وهذا ما أريده بل أريد أن يكون لك قاضياً واحداً وهو ابنك .

فارتعشت ميلادي وقالت . كلا ، إنك لا تبليغ بقسوتك الى هذا الحد .

- بل أعمل أعظم من ذلك إذا لم ترجعي الثروة المسروقة .

- أأجرد ابني وأجعل من الفقراء ؟

- ذلك لا بد منه

- بل ذلك لا يكون ما دام بي عرق ينبض .

- إصغي إلي أينها السيدة ، إن أباك الكومندور بركلس قد مات عن ثروة عظيمة ، وقد أوصى بهذه الثروة كلها لأختك مس أنا فأصبحت كلها بيدك .

- ان ما تقوله قد يكون أكيداً غير انه يوجد ما تجهله .

- ما هو ؟

- هو اني خبأت هذه الثروة في موضع لا يمكن ان تهدي اليه الحكومة ولا أنت ولا علي رجاء الذي لم يقبض الى الآن غير نصف ايراد تلك الثروة الطائلة .

- لأنكر اني لا أعلم موضع الثروة ولأجل ذلك رأيت ان أستخدّم الطريقة الوحيدة التي تحملك على الإقرار

فتظاهرت بنفاذ الصبر وقالت : تريد ان تخبرني ان هذه الطريقة هي ولدي .

— نعم إذ لا أجد أفضل منها لان ابنك متى علم جميع جرائمك ينتحر دون شك ويؤثر الموت على المار .

فصاحت ميلادي صيحة تبين منها ضعفها ، غير أن مظاهر هذا الضعف تبدلت في الحال ، وقللت : ومن يضمن لك ان ابني يصدق ما تقول ؟

فتنهذ روكامبول وقال : إن إقناعه منوط بي ، والآن أنظري يا سيدتي الى الليل فقد أخذ يبسط جناحيه ، ولا أحب ان يخطر لك اني تأصب لك فخاً لأن أمثالنا يتحاربون وجهاً لوجه ولا يستعملون الغدر ويستخدمون أفضل ما لديهم من الأسلحة .

— لقد عرفت سلاحك فاعلم اني لا أخشاك .

— وأما محضتك خالص النصح وأمهلك الى الغد .

— وإذا أبييت غداً إجابة سؤالك ؟

— يعلم ابنك كل شيء ولا تقع التبعة إلا عليك .

— إذا الى الغد .

ثم وقفت تحاول الذهاب فنادى روكامبول ميسلون قائلاً له : أحضر مركبة للسيدة .

وبعد ربع ساعة كانت ميلادي سائرة الى الفندق وقلبها ملؤه الحقد والبأس ، ولكنها كانت مصممة على ان لا ترحع فلياً من تلك الثروة المخصصة لابنها .

ولما ذهبت دخلت فاندأ الى غرفة روكامبول وقالت له : اني لم أفهم شيئاً أيها الرئيس مما فعلت .

أجابها : إن ساعة العنف والإكراه لم تحن بعد ، لأن ميلادي شديدة

المناد والكبراء ، فهي قد تصعد من تلقاء نفسها الى درجات المشقة
ولا تخبرها بكان ملايين النورية ، ونحن لا نحتاج الان الى رد هذه
الملايين .

-- ٤١ --

في اوقت نفسه الذي خرجت فيه ميلادي من عند روكامبول الى الفندق
الذي كانت تقيم فيه في شارع اماريسان ، كان قطار باريس قد وقف في
المحطة فنزل منه رجل نحاسي اللون أسود العينين والشعر غير ان الشيب كان
قد وخط بعض شعره فكان يظهر في رأسه شبه النجوم وله أسنان ناصعة البياض
ولحظ براق .

وكان يصحبه رجلان لهما ذات لونه النحاسي وهما حسنا اللباس على أنهما
لم يكونا غير خادمي .

وكان الرجل قادماً من الاستانة الى باريس بطريق البر فاجتاز الدانوب
وفينا المانيا وهو مسافر يحوّاز تركي كتب فيه اسمه رستق باشا .

وكان أحد هذين الرجلين اللذين يصحبانه يشغل عنده وظيفة ترجمان ،
فلما نزلوا من القطار ، أحضر مركبة وأمر بنقل الأمتعة اليها ، ثم
أمر السائق ان يسير بهم الى الجران اوتيل ، وهو الفندق الذي تقيم فيه
ميلادي وفرايز .

وبعد هنيهة وصلت المركبة الى الفندق فخرج منها رستق باشا وأمر أن
يعدوا له أفضل مكان في الفندق ولم يكن يتكلم الا بواسطة الترجمان إذ كان
يظهر انه لا يعرف كلمة من اللغة الفرنسية .

وبينا كان خدام الفندق ينقلون أمتعته وخادماه منشغلان بإعداد الغرف

التي عينت له جمل رستق باشا ، او هذا الهندي الذي يدعى انه من الأتراك ،
يتنزه ذهاباً وإياباً على رصيف الشارع .

وكان على اذعائه انه من الأتراك لابساً ملابس الاوروبيين فلم ينتبه أحد اليه
ولم يزعجه المارة بشيء .

وبعد حين جاء النخادم وأخبره ان الغرف قد تهيأت فأشار له ان ينصرف
وبقي يتنزه على الرصيف وينظر الى المركبات التي تدخل كل حين الى هذا
الفندق الكبير .

وفيا هو على ذلك إذ رأى مركبة قد دخلت الى الفندق ورأى فيها امرأة
صفراء الوجه تدل هيئتها على انها في اضطراب شديد فارتعش حين رآها وقال
باللغة الانكليزية : هذه هي مس الن .

وعند ذلك أسرع ووقف وراء المركبة بحيث لا تراه حين خروجه .
أما ميلادي ، وكانت هي نفسها عائدة من عند روكامبول ، فإنها لما
خرجت من المركبة ، أسرع اليها أحد خدام الفندق فقالت له : هل عاد
الماجور هوف ؟

— كلا يا سيدتي إنه لم يعد بعد

وكانت ميلادي شديدة الاضطراب ، وعلائم القلق والحيرة بادية على
وجهها ، بحيث انها لم تنظر الى أحد من الذين كانوا حولها ، ولم تر
ذلك الغريب الذي كان واقفاً وراء المركبة وعيناه تتقدان فإنه لم يكده
بسمع اسم الماجور هوف يخرج من شفتيهما ، حتى اضطرب واصفر وجهه
اصفراراً شديداً .

أما ميلادي فإنها صعدت والنخادم أمامها الى غرفتها وخلت الى نفسها .

وقد كانت أظهرت شيئاً من الجلاء أمام روكامبول غير انها حين أنتهت دها
فكرت في أمورها فعلت انها شديدة التعقيد لا تحل إلا بإرتكاب الجرائم الهائلة
أو بالتخلي عن المال .

ثم افتكرت أن ولدها إذا عرف آثامها أنكرها واحتقرها وأنف من مالها ، بل ربما أفضى به اليأس إلى الانتحار كما قال لها روكامبول فهاجتها عواطف الحنو وأوشكت أن تجن من اليأس .

ولكنها عادت إلى التفكير بهذه الثروة التي لم تلتها إلا بعد إهراق الدماء وأنها أودعتها في مكان خفي لا يمكن أن تنالها يد مفتصب ، فعز عليها تسليمها لاسيا وقد عودت ولدها عيشة البذخ والترف وقالت له حين عرفته انك أغني غني في فرنسا ، فكيف تستطيع أن تقول له الآن انك أفقر فقير .

وقد علمت من عاداتها مع روكامبول انه خصم شديد عنيد لا يسلم من يخوض معه في مجال الأخطار ، فإذا لم يسرع خصمه بالتأهب كان من الخاسرين لا محالة .

ولم يكن لديها غير رجل واحد يستطيع أن يخدمها في مثل هذه المهمات وهو فرانس ، فأمرعت إلى الاجتماع به ولكنها وجدت انه لم يعد بعد إلى إلى الفندق كما تقدم .

أما فرنز أو الماجور هوف فإنه كان يقيم معظم الليل في النادي مع اللاعبين ولا يعود إلا بعد انتصاف الليل .

وكان جميع من في الفندق يعلمون اتصال فرانس بيلادي ، وادت ميلادي الخادم الذي لقبته حين وصولها وإمرأت أن لا ينام قبل عودة الماجور هوف ، وان يخبره حين عودته انها بانتظاره .

وانصرف الخادم وفتحت ميلادي نافذة غرفتها ووقفت تستنشق الهواء البارد إخماداً لثورة غضبها المتوقد في قواها .

ولبثت على هذه الحالة نحو ساعة وهي تفكر في طريقة تمينها على الفرار من روكامبول وانقاذ ولدها منه وأمنها مطاردته فلم تجد لذلك وسيلة .

وفيما هي على ذلك سمعت وقع أقدام في الرواق المتصل بغرفتها فقالت في نفسها . هوذا فرنز قد عاد ، ثم سمعت بابها يطرق فأذنت للطارق بالدخول

وعند ذلك فتح الباب ودخل منه رجل لم تكذ تراه ميلادي حتى ذعرت
ذعراً شديداً وكاد يغمى عليها من الخوف..
أما هذا الرجل فلم يكن روكامبول ولا فرنز بل كان ذلك الرجل الذي
انتحل لنفسه اسم رستق باشا فتقدم من ميلادي ببطء وهو مشبك يديه فوق
صدره قائلاً لها : أعرفتي يا مس الن ؟
فوهت ركبناها وسقطت على كرسي كانت واقفة بالقرب منه وهي تجيب :
علي رجاء ..
فاستل علي خنجرأ لأن هذا الهندي المتنكر كان علي رجاء رئيس الخناقين
الأعظم في الهند وأجابها : نعم أنا هو علي رجاء وقد أتيت لمقاب الخائنين .

- ٤٢ -

وكان علي رجاء ينظر اليها نظرات هائلة وبدلو منها والخنجر مشربده
وهي تنظر اليه مبهوتة وأسنانها تصطك من الخوف .
ثم دعا منها أيضاً وقال : أي مس الن أين ضاعت تلك العهود والمواثيق ،
وكيف نكثت بذلك الايمان .. انك لا تجيبين بحرف ولكني أعرف كل شيء
فإن قلبك قد ملكته لسواي وأنت تكرهيني الآن ..
فركمت أمامه وقالت : أسألك العفو .

-- لا عفو عندي ولا رحمة وسيكون الموت عقابك وعقاب فرنز ولكني
أريد أن أعرف قبل ذلك أين ولدي ..
وقد تهجد صوته حين قال ولدي وبدأت فيه لهجة الحنان كأنما هذه اللفظة
كانت ماء على جمر غضبه المتوقد .

أما ميلادي فكانت تنظر اليه برعب ، لكنها على رعبها كانت تبدو عليها

ملاحم الاعجاب به ، لأن شمس الهند المشرقة لم تؤثر على جماله ، ولم تحدث تلك الأعوام الطويلة أقل أثر في جبينه فكان لديها كما فطرته لأول مرة .
وعاد علي إلى القول : أين ولدي ؟

وكان الخنجر لا يزال في يده غير ان لمحة حنوه طمأننت ميلادي فقالت له :
انه في باريس أراه كل يوم وهو يعبد أمه عبادة .
والقى علي خنجره كأنه يخشى أن تسبقه يده إلى الانتقام وكانت ميلادي لا تزال راكبة فقالت له لا أنكر أن زلتي عظيمة ولكنني أرجو أن يكون عفوك أعظم ، فإني هجرتني عشرين عاماً لم أرك فيها ولم تكتب لي في خلالها حرفاً ، بل كنت تصدر الي أوامرك الهائلة بواسطة عبيدك . ألم تمنعني كل هذا الدهر الطويل أن أرى ولدي ؟ ألم أعش هذا العمر معاذلة عن الناس كما يعيش النساك ، وأنا أنتظر عودك دون أن يتحقق هذا الرجاء ؟
- لم يكن أمري بيدي وأنت تعلمين المنصب الذي كنت فيه .

- أما أنا فقد كنت وحدي مستزلة إلى الأحزان تتمثل لي ذلوبي ، ويقتلني تقريع الضمير ، وليس لدي صديق اتلمس به وأفرج بعشرته همومي وقد تركت لي في خدمتي رجلاً أنت جعلته شريكاً لي في الجريمة وهو رجل شقي سافل غير انه كان عارفاً بأمرار جرائمك فلزمتني لزوم ظلي وتدله بفراصي .

ثم زحفت على رجلها إلى علي رجاء وقد شعرت ان حب هذا الرجل قد عاد إلى فؤادها ، وعادت سلطته القديمة ، وهو الرجل الذي أغرت فرنز على قتله ، وقالت له بلهجة القنوط . نعم إني كبحت جراح نفسي أعواماً طويلة ، لكن هذا الرجل الصبور تغلب علي رجاء . في ساعة ضعفت فيها نفسي ونكثت بيهودي وخنت عهدك المقدس ، فأنا أستحق أقطع موت فاقتلني كما تشاء ، لكنني التمس منك أن تأذن لي قبل الموت أن أرى ولدي .

فأوقفها علي بيده ونظر إليها نظراً طويلاً وهي منكسة الطرف وقال لها :
انك لا تزالين جميلة

وعلمت ميلادي انها نجحت من قبضته .
أما علي فقد تابع بمد سكوت طويل . اني أريد قتل هذا الرجل وسأقتله
لا محالة .

فأطرفت ميلادي برأسها إلى لأرض وقد تخلفت عن الماجور هوف
وعاد علي إلى الحديث فقال : إني الآن حر وقد سلحت سلطي الهائلة التي
طلما أقصتني عن أوروه فلم أعد أدهى علي رجاء زعيم الخناقين ، بل أنا أدهى
الآن رستق باشا فلا تستطيع حكومة الهند والحكومة الانكليزية وصولاً إلي
وأنت غنية وأنا غني وقد أثبت للبحث عنك .

- إلى أين تريد أن تذهب بي ؟
- إلى البلاد الأميركية فإن سفينة لي تنتظري في المافر .
- وولدتا ؟
- يسافر معنا ..

- ولكنه شاب جميل حازم على الزواج ..
- إذن تسافر خطيبته معنا ..

وبينا كان علي رجاء يخاطبها كانت تتذكر ما قاله لها الماجور أفانار
والشروط التي عرضها عليها قبل ساعة فأخذت يد علي رجاء بين يديها وقالت
له بصوت مضطرب دل علي مبلغ خوفها أنظن يا علي أنك حر ؟
- دون شك

- ولكنك متخدد فقد يقبضون علينا ونصبح أسيرين بعد يومين.
- ومن الذي يأمرنا ؟

- تقبض علينا الحكومة الانكليزية فتحاكك بصفتك زعيم الخناقين ،
ونحاكمني أنا لقتلي أبي

فضحك ضحكاً عالياً وقال : أنك تعلمين ان الحكومة الانكليزية عينت
جائزة عظيمة منذ أعوام كثيرة لمن يأتيها برأسي ، ولا يزال هذا الرأس مربكاً

على هذا البدن كما ترين

- ولكن خطر اليوم غير خطر أمس .

- كيف يكون هذا الخطر وكيف يقبضون علي وأنا مسافر يجواز عثماني
وأدعى رستق باشا ؟

- إنك منخدع فليست الحكومة التي تقبض عليك بل الماجور أفاتار .

ثم قصت عليه جميع ما جرى لها مع روكامبول ، ولما أتمت حديثها ضحك
علي رجاء قائلاً : يوجد من يحسر على التعرض لي ؟ إذا سأسحقه سحق الزجاج
- وهو يسحقك .

وغضب علي ولكنه ما لبث أن عاد إلى السكينة فقال : تقولين أن هذا
الرجل أمهلك ٢٤ ساعة للتفكير .

- نعم ..

ولكننا سنكون خارج باريس قبل هذه المدة أنا وأنت وولدنا وخطيبته .

وفيما كان علي يتكلم ، سمع وقع أقدام في الرواق ثم قرع باب الغرفة
فاصر وجه ميلادي ثم فتح الباب ودخل منه الماجور هوف أي فرانز
فاضطربت ميلادي اضطراباً عظيماً وغطت وجهها بيديها .

- ٤٣ -

وقد اضطرب فرانز أيضاً حين دخوله لأنه يعرف نفوذ ذلك الهندي الهائل
أما علي فإنه وثب مسرعاً إلى الباب فأقفله ووقف بينه وبين فرانز حذراً
من فراره .

أما فرانز فإنه نظر نظرة الفاحص إلى ميلادي فأطرقت بنظرها إلى
الأرض ، وعلم أن الهندي قد عاد إلى تسلطه على قلبها .

ودعا علي رجاء من فرانز وقال له : ايها العبد الزنيم انك تجاسرت على رفع عينيك إلى المرأة التي أحبها فوجب أن تموت .
ثم أسرع إلى الأرض والتقط ذلك الخنجر الذي رماه حذراً من أن تبترده الحدة فيقطعن به ميلادي .

غير أن فرانز لم يكن هيباً وقد دبت الحماسة إلى قلبه بحضور ميلادي ، وكان هو أيضاً ضخم الجثة عريض المنكبين شديد العضلات كملّي فاستل خنجره وقال لملّي : انك مخطيء فما أنا بعبد وما أنا بخادم .

فقال له علي بلهجة المحتقر : إذا أنت ماذا ؟

- أنا رجل رفعتني ميلادي إليها وسأوى الحب بيني وبينها في كل مقام .
فلم يجب علي ، ولكنه التفت إلى ميلادي وسأله : اتسمعن ما يقوله هذا الرجل .

وأطرقت ميلادي بعينها دون أن تحجب فقال لها علي : إن هذا الرجل يفتخر بأنك تحبينه فقولي له انه سافل منحط لا يستحق منك نظرة رفق .

وقال لها فرانز : قولي إذن لملّي رجاء أن شفتي تقبل شفتيك منذ عشرة أعوام ، وإن الحب قد الف بين قلوبنا فكنا نقسم السراء والضراء وكنا روعاً واحدة في جسيمين .

وسكنت ميلادي ولم تجسر على النظر إلى واحد من هذين الرجلين اللذين سيقتلان من أجلها ، أما فرانز فإنه هز الخنجر بيده وقد غضب لصمتها وقال : أرى أن هذا الرجل قد أخافك يا لن وقد تهددك بسلطته السرية الهائلة ولكني لا اخشاه ولا اخشى هذه السلطة .

وكأنما هذه الكلمات قد اذكرت ميلادي ما كانت قعله من بأس علي رجاء ووازنت بين قوة الرجلين ورجعت في تصورهما كفة علي ثم ذكرت انها ابنة أعظم نبلاء إيكوسيا ، وانها قد انغمست في حب خادم لها فنظرت إلى فرنز نظرة ساحقة وقالت له : ايها العبد الزنيم انك كاذب فما انت إلا من أسفل الخدم

وما أحببتك في حياتي بل انا احتقرتك .
وصاح فرانز صيحة منكرة وطاش رأسه وانقدت عيناه ثم انقض بغنجره
على ميلادي وقال إنك ستموتين قبله ابتها الفاعرة الخائنة .
ولكنه قبل ان يتمكن من الوصول اليها وطعنها الطعنة القاتلة سمع صوتاً
في الغرفة يشبه الصغير ثم شعر ان حبلاً قد التف على عنقه وجذبه فسقط على
الأرض لا يمي .

وقد اطلق على عنقه هذا الحبل علي رجاء وهو سلاح الخناقين الهائل ولما
رأى علي ان فرنز سقط على الأرض سقوط الأموات اسرع إلى ميلادي وهي
توشك ان تجن من الرعب فتأبط ذراعها وقال لها هلمي بنا الى ولدنا
لنأخذه ونهرب .



ومع ذلك فإن روح فرنز لم تفارق جسمه الذي لا يتحرك ولا يعلم إذا كان
مات او بقي حياً بعد ان التف ذلك الحبل الهائل على عنقه غير ان روحه
الخالدة لم تضع حمل ، ولم تفقد حاسة الحقد والغيرة فحدثت أعجوبة يستحيل
تأويلها ، غير انها لم تكن دون مثيل روى العلماء كثيراً من هذه الحوادث
العجيبة .

ذلك ان روح فرانز اجتازت الفضاء وجعلت تقتفي اثر علي رجاء وميلادي
خطوة خطوة .

ولا يعلم كم امضت في طوافها واقتفائها اثر هذين المدوين .

وقد مضى الليل واقبل النهار ودخل الخدم الى تلك الغرفة التي تركتها
ميلادي فوجدوا الماجور هوف طريحاً في ارضها لا حراك فيه واسرعوا الى
احضار الطبيب ، ولما فحصه قال انه ميت .

وكان يوجد في الفندق في ذلك الحين رجل رومي جاء لزيارة احد النازلين

في الفندق ، ولما ذاع خبر موت الماجور هوف تقاطر جميع من كان في الفندق الى غرفته وبينهم الرومي ، ودنا من فرنز ففحصه وقال للطبيب : اظن يا حضرة الدكتور انك مخطيء فإنه لم يميت بعد .

واستاء الطبيب وقال له باحتقار : الملك يا سيدي من الأطباء ؟

- إني أدعى الماجور افانار وانا طبيب حين تدعوني الصدف الى ممارسة هذه الصناعة . ثم تركه ودنا من سرير فرانز وقال : إني سأحيي هذا الميت .

- ٤٤ -

في هذه الليلة نفسها شعر لوسيان بعد ان ذهب امه بحزن شديد تولد عن اسرار مولده الخفية وكتبان امه عنه حقيقة مولده واسم ابوه .

وكان لوسيان قد نسي هذه المشاغل قبل شهر لاشغال فؤاده بحب خطيبته وكان يرى المستقبل باسماله ، ولكنه بعد ان لقي امه اظلم هذا المستقبل في عينيه وقد حاول تلك الليلة أن ينام فلم يستطع إطباق جفنيه ولم يصدق طعم الرقاد وعادت اليه الحصى كما كانت في أول عهد جرحه .

ودقت الساعة الثالثة بعد منتصف الليل وهو يتقلب على فراشه منكش الفؤاد ، كأنما قلبه كان ينذره بأمر هائل ، وفيما هو على ذلك سمع جرس الباب الخارجي يذق فاضطرب قلبه لعله أرت هذا القادم بعد منتصف الليل لم يحضر إلا لشان خطير .

وفتح أحد الخدم الباب الخارجي وبعد هنيهة رأى ان باب غرفته قد فتح ودخلت منه امه فقال لها : لقد علمت انك انت القادمة حين طرقت الباب ، فإن قلبي كان يحدثنى بقدمك لشان خطير .

- لقد صدق حديث قلبك يا بني فإني ما اتيت في هذه الساعة المتأخرة

إلا لتوديعك وداع الأبـد .

وصاح لوسيان وأخذ يدها بيديه فضنط عليها ضغطاً شديداً وقال : كيف تفارقيني فراق الأبـد وأنا لم أكد أعرفك ، تريدن لي الموت يا أماء ؟

— أريد أن تكون أسعد انسان في الأرض .

— كيف أكون سعيداً وانت تنذريني بهذا الفراق الأبـدي . واي فرق

بينه وبين الموت ؟

— إنك ستميش سعيداً مع امرأتك فليسو فراقى وهذا ما قدر لي يا بني فاني ما اتيتك في مثل هذه الساعة لتوديعك واخبارك بما اشكل عليك من أمري فانك لم تعرف سوى اني امك حتى انك تجهل اسمي .

ولقد قلت لك انك لن تعرف أباك إلى الأبـد ولكني لا أريد في مثل هذه الساعة الرهيبـة ساعة للفراق الأبـدي ان ادع في فؤادك أقـل أو للوصـب بي يدعوك إلى احتقاري .

— انا استعرك يا أماء وانت عندي أجل النساء وكفى انك امي .

— اصغ الي يا لوسيان ان اباك حي وهو يحبك كما أحبك ، بل هو الآن

في باريس .

فوثب لوسيان من فراشه وقال : ايكون ابني في باريس ولا أراه ؟

— لا سبيل إلى أن تراه فانه سيبرح باريس قبل الفجر فلا يراك ولا تراه إلى الأبـد ، ولا تعجب لذلك يا بني فاني مسافرة معه قبل الفجر ، ولهذا اثبت لتوديعك بعد منتصف الليل ، ثم يجب ان تعلم يا بني ان أباك لا يحضر إلى المدينة التي تقيم فيها ولا يراك ، وان امك لا تفارقك هذا الفراق الذي لا لقاء بعده ، إلا وقد حكمت عليها الأقدار هذه الأحكام الجائرة .

ثم اندفعت في البكاء فكد لوسيان يحن من اشفاقه وجعل يقبل امه ويبكي معها ، فسحت ميلادي دموعها وقالت : ان اباك يا لوسيان قد حكم عليه بالإعدام .

وانذعر لوسيان حتى اوشك أن يسقط على الأرض ، ثم عاد اليه رشده
وسكيبته وقال : أريد ان اعرف الحقيقة مها كانت ومها كان وقمها
شديداً علي .

- نعم يا ولدي بحق لك ان تسأل معرفة هذه الحقيقة ، فاسمع الآن تعلم
كل شيء . اني انكليزية وابوك هندي ، اما انا فاني من اشرف امرات ايكوسيا
واما أبوك فهو احد أبناء ملوك الهند الذين اغتصب ملكهم الانكليز .

وتنفس لوسيان الصعداء وقال : إذا ان ابي لم يكن من المجرمين .
- ان أباك اعظم بيل وقد اراد الانكليز ان يستعبدوه كما استعبدوا سواء
فايت نفسه الكبيرة حل الضيم ، ودافع دفاع اليأس عن عرش أجداده وقاتل
قتال المستبسل المستميت وطالما كسر جيش الانكليز شر انكسار لأنه كان
يقود الهند بنفسه إلى ان خائته الأقدار وخسر معركة كبرى وقع فيها اسيراً
بأيدي الانكليز ، وأرسلوه الى لندن وقد عرفته واحببته واحبني حباً
يشبه العبادة .

وكان أبي حاكماً في الهند وقد أقام في تلك البلاد دهرأ طويلاً ، وكان
يحترقهم ويكرهمم اشد الكره ، ولو علم بحبي له لكان قتلني لا محالة .
غير ان كره أبي للهنود لم يمنعني عن حب هذا الفتى واتقنا على الزواج
وعقد زواجنا بالسر كاهن من الكاثوليك .

فبرقت أسرة لوسيان بأشعة الفرح وقال : إذا ان ولادتي شرعية ولا شك
في نسي .

- هذا لا ريب فيه يا بني ، لأن امك لا ترتكب إنمأ غير امك ابن رجل
مضطهد ، ولندم الآن إلى حكاية ابيك فانه تمكن من الفرار من لندن بـمد
زواجنا على باخرة تجارية فعملته إلى الهند وهناك جمع بقايا جيشه وعاد إلى
مقاتلة الانكليز وقاتلهم ٣٠ عاماً كان يتراوح في خلالها بين الانتصار والانكسار
فتارة يدحر اعداءه الى شاطئ ، البحار وطوراً يدحرونه فيمتصم في الجبال .

إلى ان قنط الانكليز منه فجعلوا يرسلون لقتاله الجيش تسلو الجيش حتى
أفنوا جنوده واضطر إلى مبارحة الهند والكف عن القتال لأمحاق جنده
ولما علمت الحكومة الانكليزية بفراره عينت جائزة عظيمة لمن يقبض عليه
وبثت العيون والأرصاد في كل مكان فهي تقبض عليه ايئاً وجدته .

فسألها لوسيان : أيمكن القبض عليه وهو في فرنسا ؟
- نعم ، فإن القبض عليه لا يكون مباشرة لأنه يوجد في باريس عصابة
تنتظر قدومه للقبض عليه بالسر .

- أكانوا يعلمون انه سيحضر إلى باريس ؟

- نعم فأنهم كانوا يعلمون انه له فيها ولد وامرأة ..

ففرح لوسيان وقال : إذن سأراه ..

- كلا ، لأنه يسافر في هذه الليلة إلى المافر وهناك سفينة تنتظره للذهاب
به إلى اميركا حيث يكون آمناً من الانكليز ولهذا جئت اليك كي أودعك
الوداع الأخير ..

- إذا أنت تسافرين ؟

- لا بد لي ان اتبع زوجي .

فطوق لوسيان عنق امه بدراعيه وقال : كيف ابقى هنا وحدي وماذا
يتمني من السفر معك ؟

- أنت تسافر معنا إلى اميركا ؟

- بلا ريب ..

- وخطبتك ؟

- تسافر معنا ..

- اتظنها ترضى بالسفر ؟

- انها ترضى بكل ما ارضاه .

- أعلم انه يجب ان تسافر بعد ساعة ؟

- لا شيء يحول دون سفري وسفر خطيبتى فان ساعة تكفيننا للتأهب .
وعند ذلك سمعا مركبة وقفت عند باب المنزل فقالت ميلادي : هوذا قد
جاء ليسير بي . ثم طرق الباب الخارجي ففتح ودخل منه علي رجاء فاجتاز
حديقة المنزل وصعد اليه فقالت له ميلادي ابشر يا بني فسرى اباك

وبعد ذلك بخمس دقائق . كان هذا القاتل السفاك يضم لوسيان إلى صدره
وعلائم الحنو بادية بين عينيه وكانت ميلادي واقفة بالقرب منهما تنظر
نظرات الاعجاب إلى الولد وابيه وحسب لوسيان ان اياه من ابطال التاريخ ؟
وان امه من ملائكة الطهر فصاح صبيحة فرح وقال : اني اسافر معكما الى
اقصى مكان في المعمور .

فقالا : اذا هلموا بنا فان الوقت غير فسيح
واسرع لوسيان الى لبس ملابسه وخرجوا جميعهم الى منزل خطيبته ماري
وأخبرها لوسيان بجميع ما اتفق فوافقت على السفر وخرجت معهم فصاروا
جميعهم الى الهافر .

أما ميلادي فكانت في جميع تلك المدة مضطربة اشد الاضطراب اخوفها
من روكامبول ولم تكن خائفة من أن يمنهم عن السفر بل كان معظم خوفها
من ان يرى لوسيان ويقول له ان هذا الرجل الذي حسبت من ابطال التاريخ
هو من ابطال اللصوص وتلك الأم التي حسبتها من ملائكة السماء هي قاتلة اختها
وابيها ، وهي شيطان بصورة انسان .



ولنعد الآن الى فرانز ، لقد عرفناه فاقد الرشد في الجران اوتيل بين طييب
يقول انه ميت لا رجاء منه وبين روكامبول الذي كان يثبت انه من الأحياء .
وقد خرج الطييب مستاء وبقي روكامبول وكثير من الناس في الغرفة فقال
لهم روكامبول اني احتاج ان اكون وحدي مع هذا العليل ، فخرج الجميع

ولم يبق في الغرفة إلا روكامبول وفرنز .

وأخذ روكامبول مسحوقاً وأذابه في كأس ماء ثم اجلس فرانز في مروره وفتح فيه وسقاه ذلك المسحوق وجعل يفرك صدغيه بالخل ولم تقص هتية حتى اهتز فرنز في السرير ثم زاد الاهتزاز وجعل يتهدد .

غير انه لم يستيقظ ولم يفتح عينيه ولكن شفثيه تحركتا وخرجت منها لفظة ميلادي بصوت ضعيف يشبه الهمس فأقفل روكامبول باب الغرفة من الداخل وأقبل يصفي إلى كلماته لوثوقه انه مصاب بالنوم المغناطيسي وسمعه يقول بصوت متقطع دون أن يفتح عينيه : أي ميلادي اني اعلم ان هربت وإلى أين رحلت ، ولكن الأرض مها اتسمت فلا يمنعني اتساعها عن طوفها والوصول إليك .

ولم يخطئ روكامبول فإنه كان في حالة النائم ذلك النوم المغناطيسي وذكر في الحال باكارا وتلك الفتاة اليهودية التي كانت تنومها فتعلم منها أسرار أندريا وروكامبول فدنا من فرانز ووقف أمامه كما يقف من يحاولون التنويم وجعل يشير إلى جبهته تلك الاشارات الاصطلاحية ويمد يده من فوقها دون أن يلمسها وكان فرنز يظهر مقاومة الجواد المعاصي على مروضه إلى ان ظهرت منه إشارة الخضوع فوضع عند ذلك روكامبول يده على جبينه وقال له : أمرك ان تنظر . وأظهر فرانز جهداً عظيماً يدل على انه يمثل بالرغم عنه ثم قال : اراها أرى الاثنين .

فقال روكامبول : من هما ؟

- ميلادي .

- حسناً ، ومن الثاني ؟

- علي رجاء فانت الاثنين قد برحا باريس .

فاضطرب روكامبول وقال : متى ؟

- هذه الليلة ..

- إلى أين ذهبنا ؟
- إلى البحر .
- ألا ترى سفينة ؟
- نعم ...
- ما نوعها ولونها ؟
- من نوع الأبريق مدمونة بالدهان الأسود ..
- ومن جرى فيها ؟
- ميلادي
- العطا وحدها ؟
- كلا فهي مع علي رجاء و .
- أوجد معها أحد أيضاً ؟
- نعم رجل وامرأة ..
- أتعرفها ؟
- فسكت فرنز هنيهة ثم قال : نعم عرفتُهما فهما لوسيان وخطيبته والي
أراهما الآن .
- العمل السفينة متاهة للسفر ؟
- كلا .. فان مراسيها لا تزال في البحر .
- ولماذا لا تسافر ؟
- لشدة اضطراب البحر ولأن من يمهّد اليه إخراج السفن من الميناء يأبى
الخروج بها حذر الأنواء .
- فقال روكامبول في نفسه : هذا كل ما أريد معرفته .
- وعند ذلك وضع يديه على جبهة فرانز وقال له : أمرك ان تصحو
وتنهّد فرانز لفوره تنهّداً عميقاً وفتح عينيه فأجال في الغرفة نظراً حائراً
إلى ان وقع نظره على روكامبول

أهذا انت يا حضرة الماجور وكيف أتيت الى هنا بل كيف أنا نفسي موجود في هذا المكان ؟

وأجابه روكامبول : اجتهد ايها الصديق ان تتذكر ما جرى لك ليلة أمس وانا اتم تذكارك ..

وصاح فرانز صيحة منكرة وقال : نعم ذكرت ذلك الرجل ..
ثم توقف عن الكلام فقال له روكامبول : يريد ذلك الرجل الذي أطلق حبلى الحناقين على عنقك وخنقك ، انهض وانظر في المرأة افر الحنق في عنقك .
فاصفر وجه فرانز واجاب : تباً له من شقي .

- ان هذا الشقي هو علي رجاء زعيم الحناقين ووالد لوسيان وعشيق ميلادي الأول .

وذعر فرانز وسأله : كيف تعرف هذا ؟

- اسمع ايضاً .. ان ميلادي وعلي رجاء برحا باريس

- متى برحاما فاني أدركهما ولو ذهباً الى اقصى المعمور .

- ان ادراكهما سهل لأنني اعلم الى اين ذهباً .

- كيف عرفت ذلك وإلى اين ذهباً ؟

- أسألك المندرة ايها الصديق فانك انت الذي قلت كل ذلك لأنني نومتك يوماً مفناطيسياً .

وبينا قرئ ينظر إلى روكامبول نظرات الاندهال قال له روكامبول : اعلم انك مدين لي بالحياة فان احد الأطباء حكم انك ميت منذ ربع ساعة ولو لم اعترضه واتعرض لاحتيائك لكانوا دفنوك حياً فأنا قد خدمتك خدمة جليلة ، غير اني سأخدمك خدمة أجل من هذه وهي القبض على علي رجاء وعلي ميلادي التي لم تعد تهواك فاسمع الآن ما أريده .

ثم خلا به روكامبول نحو ساعة ودار بينهما حديث طويل لم يعلم به أحد

كانت فساندا لا تزال مقيمة في ذلك المنزل الذي سجن فيه السير جس وأقام معها عصابة روكامبول .

وقد لبثت في هذا المنزل ١٥ يوماً لا تخرج إلا للتزهة في حديقته إلى أن جاءها روكامبول فدخل قواً إلى غرفتها وقال لها : لقد جئتك بتملياتي .

- كيف ذلك الملك عازم على السفر أيضاً ؟

- نعم ..

- إلى أين ؟

- لا أعلم الآن ، ولكنني سأعلم بعد يومين وأصحب معي في سفري هذا ميلون ومورت ونويل .

- وأنا ؟

- تبقي هنا مع مرميس لحراسة جيبيسي .

- والانكليزي ماذا يريد أن تصنع به ؟

- سأصحبه معي .

ثم قرع الجرس فأتى ميلون فقال له : تأهب للسفر بعد ساعة .

- أأسافر معك ؟

- نعم ..

ثم التفت روكامبول إلى فاندا وسألها : كيف حال جيبيسي ؟

- إنها ستشفى بعد اسبوع ويعود اليها صوابها وهي قد تملقت بي بعد قدومها إلى هذا المنزل فلا تفارقي لحظة .

- ومرميس المله فقد سلطته عليها ؟

- كلا لقد وثقت أنها تحبه

- إذا عاد اليها صوابها فإني أريد أن تتزوج مرميس لأنه أهل لها

— والملايين ماذا جرى بها ؟

— إني مسافر للحصول عليها .

ثم مديده إلى جيبه وأخرج منها غلافاً ضخماً مختوماً وأعطاه لفاندا وقال لها : خذي الآن هذا الغلاف وإذا لم أعد بعد ثمانية أيام فافتحيه واعلمي بكل ما فيه ، لأنه يتضمن تعليماتي .

واضطربت فاندا كأنما خشيت أن يصاب روكمبول بكمروه جديد وقالت له : سأطعمك في ما تريد ولكن كيف لا تعود بعد ثمانية أيام ؟

— اني مسافر إلى الهافر .

— إلى انكلترا ؟

— لا أعلم إلى أين تكون وجهتي إلا بعد أن أبلغ متن السفينة .

وأطرقت فاندا برأسها ولم تلج بالسؤال .

أما السير جسس فإنه كان لا يزال في القبو موثق اليدين والرجلين وكانت ميلون يحضر له الطعام مرتين في اليوم فيجعل وقافه إلى أن يأكل ثم يعود إلى شدة ويدعه في ظلمات القبر .

وقد كان السير جسس استرسل إلى اليأس في بدء أمره وحاول الانتحار مراراً فلم يفلح ، ثم استسلم إلى الأقدار وذهب ما أصابه من اليأس فلم يمسد يكثر لما هو فيه .

وأقام في هذا السجن الضيق خمسة عشر يوماً إلى أن فتح يوماً باب القبو ورأى ميلون داخلها إليه غير أن ميلون لم يكن وحده هذه المرة فقد كان يصحبه رجل لم يلبث السير جسس أن رآه حتى ارتمش إذ عرف أنه فرانز ، أي الماجور هوف خادم ميلادي الأمين

أما فرانز فإنه أخذ كيساً من جيبه مملوفاً من الذهب ودفعه إلى ميلون وقال : خذ جزءاً خدمتك . فأخذ ميلون الكيس وتظاهر بالسرور فأيقن السير جسس أنه أغراه على خيانة روكمبول .

أما ميون فإنه تركها وانصرف ، فنظر السير نيفلي نظرة ابتهاج إلى فراز وسأله : أنت هنا وكيف أتيت ؟

- أتيت لأبغذك فقد أغريت هذا الخادم الذي نيطت به حراستك وأنت حر الآن

- وروكامبول ؟

- ليس في المنزل .

ولكن هذا المنزل غاص بخدومه .

- إنك غطيتهم أيضاً لأنهم قد برحوا المنزل كلهم ولم يبق فيه أحد وكل ذلك بفضل ميون .

ثم فك قيوده وقال له : هلم بنا لأن الوقت ضيق .

- أخرج من هنا ؟

- نعم ثم نبرح باريس على الأثر وإذا أردت ان تكون حراً فلاني أطلب اليك ان تقسم لي ميمناً ان تطيعني مدة ٤٨ ساعة طاعة لاحد لها معها كانت أوامري غريبة

- إني أطيعك وأقسم لك على ذلك معها كانت أوامرك لأي شديد الظمأ إلى الحرية .

- إذاً إتبعني .

فتبعه السير نيفلي وخرج الاثنان خارج المنزل وكانت مركبة تنتظر على الباب ففتح فراز المركبة وقال للسير نيفلي : أدخل .

- إلى أين نحن ذاهبان ؟

- إلى محطة السكة الغربية ، حيث نساfer في قطار نصف الليل إلى الهافر .

- وماذا نصنع في الهافر ؟

- نساfer منها إلى انكلترا

فاتفقت عينا السير نيفلي بأشعة الحقد وقال : كنت أود ان أنتقم من
روكامبول قبل السفر .

- إنا سلتنتم هناك لأن روكامبول في انكلترا .

فلم يخطر لسير نيفلي أن فرائز قد انفصل عن ميلادي وانضم الى روكامبول
وسافر وهو آمن مطمئن لا تدور الحيانة في ياله .

- ٤٦ -

كان منظر ميناء المافر غربياً في بابه لان السفن لم تخرج منذ أسبوع من
حوضه لكثرة العواصف والأواء ، ولأن هذه السفن لم تجدد مرشداً يبحر
أن يخرج بها من الميناء ، فكانت الحمارات والفنادق المجاورة للميناء غامرة
بالبعارة .

وكانت السفن تراقصها الرياح فوق المياه ، فيخشى عليها وهي داخل الميناء
ان تقطع مراسيها لشدة هياج البحر ، وندر وجود الناس على الأرصفة لشدة
عصف الرياح .

وهناك خمارة تدعى للفناة المتوحشة ، كان فيها نحو ثلاثين رجلاً كانوا
ينظرون فيها من خلال الزجاج الى سفينة هندية تدعى سيوا ، وقد استلفتت
أنظارهم لجمال رونقها ، وجعلوا يتعدثون فيها وقد افتتح الحديث بحمار
قدم بينهم أحنت ظهره الأيام ، فكان يقول إن البحر هائج وهذه
العواصف لا تهدأ قبل ثمانية أيام على الأقل ، ولا يمكن لهذه السفينة الهندية
أن تخرج من الميناء .

فقال له أحد البعارة أرأيت ربانها ، فإننا لا نراه يفارقها ولم ينزل
مرة الى البر !

- نعم رأيته في السفينة نفسها وأما الربان الثاني فقد جاء في صباح اليوم الى هذه الحارة لشحن ما يحتاج اليه السفينة من المؤنسة ، ولكنه لم يتجاوز هذه الحارة وما ذهب مرة الى الأسواق لأنهم يحضرون له جميع ما يحتاج اليه في الميناء وهو يتكلم بالانكليزية والفرنسية وأخاله يتقن جميع اللغات لأني رأيته يكلم الهنود أيضاً .

وكان بين الحضور رجل في أذنيه حلقتين كبيرتين من النحاس ، فكان يسأل البحارة أسئلة مختلفة عن الميناء ومخارجها ، فيعلم منهم كل أمورهما بالتدقيق .

وليثوا على ذلك الى ان غابت الشمس ، ففترقوا جميعهم وذهب كل في شأنه وبعد ساعة عاد ذلك الرجل الذي كانت في أذنيه الحلقتان وطلب إلى صاحبة الحارة ان تحضر له المشاء فقالت له : أتريد ان تأكل وحدك أم تحب ان يكون لك رفيق ؟

- بل أود ان يكون لي رفيق فمن هو هذا الرفيق ؟

- هو ربان السفينة الهندية الثاني وقد صعد الى الغرفة العالية .

- إذا سأصعد اليه .

ثم صعد الى الغرفة فلم يكدر يراه الربان حتى حياه تحية المرووس للرئيس فأقبل صاحب الحلقة الباب وقال له : كل شيء تهيأ ؟

- نعم على ما يرام .

- ألم يعرفهم ؟

- لم يعرفوا أحداً منهم لان ميلادي مرت ثلاث مرات بالقرب من فرايز فلم أعرفه .

- ولا ميلون ؟

- وكذلك ميلون فقد صبغ وجهه بلون لحامي وصبغ شعره بلون السواد

فلم يعد يعرف

- أأنت واثق من بقية البعارة ؟

- ثقني من نفسي .

- إني مسرور منك يا نوبل ، لأنك تبرهن لي عن ذكلك منذ عهد بعيد .

فقال له نوبل : لقد أقمت عشرة أعوام ، يا حضرة الرئيس ، في خدمتك .

- أرى أننا نستطيع السفر غداً ؟

- إن البحر شديد الهيساج ، ولكن الذي أراه أنه يجب السفر في القريب الماجل .

فقال له روكامبول ، وكان متنكراً بشكل الهنود وواضحاً تلك الحلقة في آذانه : وأنا أيضاً أرتئي رأبك ولا أبالي بالمواصف فقد الفتها ، ولا يعارض علي رجاء في السفر لأنه لا يلتظر غير المرشد . وسيعصل غداً على المرشد لأن هذا المرشد هو أنا .
فضحك الاثنان وجعلاً يا كلان .

- ٤٧ -

كان الظلام مدلهماً ، والهواء زمهريراً ، والسفن ترقص فوق الأمواج المضطربة قتلتطم بالقوارب ، وقد أقفرت الأرضة من الناس لاشتداد المواصف .

وكان على ظهر تلك السفينة الهندية التي تقدم ذكرها ، رجلان واقفان قرب الدفة يتحدان بصوت منخفض وهما نوبل وميلون .

وكان كلاهما متتكرين أتم التتكير بحيث لو دخلا إلى شارع فيابو وهما بهذا

- الذي لما عرفها أحد .
- وكان ميلون يسأل نوبل كيف حدثت هذه المعجائب وكيف أصبح هو الرمان الثاني لهذه السفينة .
- فقال له نوبل :- إصنع إليّ إني أوضح لك كل شيء .
- إني مصنع كل الإصفاء والذي أعلمه انك سافرت مع الرئيس الى انكلترا منذ ٣ أسابيع .
- نعم في اليوم التالي لإتقاده من البشر .
- هو ما تقول لكن لماذا سافر الى لندرا ؟
- إنه ذهب للقابلة وزير البحرية في المستعمرات فقال له ان الحكومة الانكليزية عينت جائزة لمن يأتيها بعلي رجاء رئيس الحناقين الأعظم فاعطني هذه الجائزة ثم أخبره بأمور كثيرة عن الحناقين . ويظهر ان الوزير وثق به ثقة عظيمة فإنه أعطاه جميع ما طلبه في الحال وعين له كثيراً من الرجال يمشون لأمره .
- فأتينا أولاً من بريتون الى هنا .
- إني لم أقم شيئاً بعد .
- إصنع إليّ فستعلم كل شيء . إنهم أعطوا الرئيس في الوزارة بأمور كثيرة . مثال ذلك : إنهم أخبروه ان سفينة هندية بجارتها من الهندوس ، يقودها الرمان الثاني ، ستحضر من الهافر كي يسافر فيها الرمان الأول الى نيويورك .
- فسأله ميلون : العمل الرمان الاول هو ذلك الرجل الذي جاء صباح أول أمس ؟
- هو بعينه ولكن كما رأيت لم يحضر وحده بل جاء بعائلته التي ستراقبه في هذا السفر
- ولكني لم أعلم بعد كيف اتصلت بهذه السفينة الهندية وصرت رمانها الثاني وصرتا نحن عصابة روكامبول بجارتها ؟

إن الامر بسيط فقل لي أذكر كيرشي والسير جورج ستوي ؟

- نعم .

- إن كيرشي أطلع روكامبول على بعض أمرار الخناقين . وأطلعه على بقيتها السير جورج ستوي وهو حاقدا على السير جيمس نيفلي وعلي رجاء حقداً لا يشفيه غير القتل .
- إنني أعلم كل ذلك .

- فاستمجد روكامبول السير جورج ، ولا يد لك أن تعلم ان السير جورج قد عزل من منصب رئاسة الخناقين في لندرا ، لكنه بقي في الظاهر رئيساً . وبقيت له تلك الاشارة والاصطلاحات السرية الخاصة بالرؤساء . فلما وصلنا الى لندرا أرسل روكامبول الى السير جورج لتفراغاً بأمره فيه بالحضور فحضر وأرسله روكامبول الى هذه السفينة الهندية التي كانت في مياه لندرا فعرف الربان الثاني بنفسه فاستقبله بملة الاحترام والخضوع .

ولقد فاتني أن أخبرك بأمر آخر وهو ان علي رجاء حين برح الهند كتب الى السير جورج ستوي مصدراً اليه الاوامر . ولما كان السير جورج قد استبدل بالسير نيفلي أرسلت هذه الاوامر من لندرا الى السير نيفلي في باريس . غير أنه كان في قبضة روكامبول ، فوقعت هذه الاوامر بيد روكامبول وأطلع عليها السير جورج .

أما السير جورج فإنه حين قابل الربان الثاني علم منه انه لا يعرف علي رجاء ، وكان منصب الرئيس يدعو الربان الى طاعته في كل شيء . فأمره أن يركب مع ثمانية من بحارة قارب السفينة . فامتلئ وركب السير جورج معهم ، فتولى هو نفسه قيادة القارب ، ولم يكن باقياً في السفينة غير أربعة من البحارة .

فسار السير جورج بهذا القارب الى سفينة تجارية إنكليزية ، كانت راسية في محل معقول فأنزلت السفينة كثيراً من القوارب الناصة بالرجال ،

فأحاطوا بقارب السير جورج وأسروا الربان الثاني والبحارة الثانية وحبسوا
مقيدين في السفينة
أما السير جورج فإنه بقي في القارب وبقي معه إثنان من بحارة تلك السفينة
الانكليزية وهما مورت وأنت يا ميلون وأنا .

أما السفينة الانكليزية فقد كانت أرسلتها الحكومة يطلب روكامبول وعادت
بالربان والبحارة الهنود الى الميناء وسلمتهم للحكومة . أما السفينة الهندية
فسارت بقيادةي الى الهافر ، ولما وصلنا الى هنا اختفت من تحتاج اليهم من
البحارة من ميناء الهافر وقيدنا البحارة الهنود الاربعة وهم الآن يشنون ويتجمعون
في عنبر السفينة .

أعلمت الآن كيف احتال روكامبول على علي رجاء وكيف بات هذا الرجل
في قبضتنا ؟ فإنه هو الذي أوصى عملاءه أن يرسلوا الى ميناء الهافر سفينة
تلتظره فيها ، فأرسلوا له هذه السفينة وأخبروه ان اسمها سيوا ، فلما
وصل من باريس الى الهافر رأى السفينة سيوا فنزل اليها وحبس نفسه فيها
دوت ان يدري .

- متى تسافر ؟

- غداً .

- وروكامبول ، أيعون معنا ؟

- إنه متشكر بزي المرشد الذي جاء صباح اليوم .

فدهش ميلون وقال : إني لا أرى أقدر منه على التشكر لاني حدثت فيه كل
النهار فلم أعرفه .

فوضع لويل إصبعه على فمه وقال له : اسكت هذه ميلادي قادمة .

وكانت ميلادي قد صعدت من غرفتها الى ظهر السفينة ، وتبعها علي رجلاه فتأبط ذراعها ووقف وإياها على مسافة بعيدة من ميلون ونويل بحيث يتعذر وصول صوتيهما اليهما ، غير ان الهواء كان يهب من جهة ميلادي الى جهة ميلون ونويل فيعمل اليهما حديثهما وهذا ما سمعاه :

قالت ميلادي : أظن يا علي اننا نستطيع السفر ؟
- مون شك .

- وهذا البحر ألا ترى أمواجه يبلغ زيدها الى ظهر السفينة ؟
- إن المرشد الذي جاءنا في الصباح يثبت اننا نستطيع الخروج من الميناء ومتى خرجنا منها وبلغنا الى عرض البحر تهدأ الامواج وتسكن الرياح لانها في الموانئ أشد منها في عرض البحار .

- آه لو تعلم كم اود السرعة في الفرار .

- ألا والين تخافين هذا الرجل ؟

- إني أخافه أشد خوف حتى ان شعري يقف عندما يخطر في بالي وهو يمثل لي في كل خيل .

- لا تخشين أيتها الحبيبة بأماً ، فلانمر بضع ساعات حتى نأمن من كل خطر .

فسكنت ميلادي هنية ثم قالت : أنت واثق من الرجلين الذين تركناهما في باريس ؟

- كما أتق بنفسي .

- أظن أنها يستطيعان بالتوكيل الذي أخذاه منا ان يقبضا تلك المبالغ الطائلة المودعة في بنك دافيس همفري ؟
- مون شك .

- أأنت واثق أيضاً أنها يحملان هذه الاموال الينا في نيويورك .

- ليس لي أقل ريب ، لأنها من عبيدي المخلصين .

فنظرت ميلادي الى السماء وقد بدأت تظهر منها أشعة الفجر فقال لها علي :
إطمئني سنبرج الهافر بعد ساعتين .

فظهرت عليها علائم السرور وقالت : سنأمن ووكامبول بعد ساعتين ،
ولو كنت تعلم ما لقيته في هذه الايام الثلاثة من العناء ، لعزيتني لحوفي من
هذا الرجل الذي أنقذ جيلسي من المحرقة ، فقد خيل لي انه وقف على أثرا
وكنت كلما رأيت قارباً يسير في مياه الميناء أحسب انه قادم فيه .

- ما هذا الجنون ؟ أفقدت ثقتك بي الى هذا الحد ، أنسيت أنني
علي رجاء ؟

فسكتت ميلادي ولم تجب لان قلبها كان يندرها بمصاب الم ، فكانت
عرضة لتأثرات هائلة .

واستأنف علي الحديث وقال : إني أخبرت لوسيان ان السفينة ستبحر
عند الفجر لانه يجب ان يكون على ظهرها حين إبحارها كي يودع فرنسا
الوداع الأخير .

- إذا سأذهب اليه انا ، فقد رأيت نوراً فأفذاً من غرفته مما يدل على أنه
غير نائم .

ثم تركته ونزلت الى غرفة لوسيان فوجدته متكئاً على فراشه يتأمل في
ماضيه ومستقبله ، وفي ذلك الاب الذي بقي عشرين عاماً لا يعرفه ، ثم
لما عرفه علم انه محكوم عليه بالاعدام ، واضطر الى الفرار معه الى البلاد
الاميركية .

فلما رأى أمه داخلة اليه قال لها : أدنا وقت السفر يا أماه ؟

- نعم فلنأنا نبرج الميناء بعد ساعة ولا يزال الوقت فسيحاً لديك إذا أردت
الرجوع مع خطيبتك الى باريس .

- إني أحب باريس لاني ربيت فيها ولكن الواجب يقضي علي ان أكون مع والدي. وما زالت خطيبي راضية بهذا السفر فاني لا آسف لبعدي عن فرنسا ما زلت مع خطيبي ووالدي .

فقبلته قبلات ملؤها الحنو وقالت : هلم بنا إذا الى ظهر السفينة فقد بدأوا بنشر قلوبها .

وبعد ذلك بساعة كانت هذه السفينة الهندية تسير في الميناء خارجة الى عرض البحر بقيادة روكامبول الذي كانوا يحسبونه مرشد الميناء .

وكان روكامبول يصدر الأوامر الى البحارة بمهارة لا تقبي مجالا لأقل ريب لأنه من كبار العارفين بفتون البحر . فسمارت بهم السفينة وجميع ركبها على ظهرها حتى خرجت من الميناء ، فعملوا ينزلون الى غرفهم تباعاً فلم يبق غير علي رجاء ، وكان واقفاً ينتظر الى اضطراب الأمواج غير مكثرت لأخطارها بعد وثوقه من النجاة من روكامبول ، إذ لم تخطر له الخيانة في بال لان جسيم البحارة كانوا يشيرون إشارات الخناقين التي تعلموها من روكامبول ويستحيل ان يخون أعضاء هذه الجمعية رئيسهم الأعظم .

أما ميلادي فإنها كانت لا تزال موجسة خوفاً شديداً وقلبها يحدثها انها لم تنج بعد من أخطار روكامبول

وبينا كانت في فراشها عرضة لمثل هذه الهواجس والتصورات ، سمعت صوتاً يشبه الأنين . فأصقت وعلمت انه غير صوت الصواري وغير أنين الرياح بل هو أنين إنسان خارج من أعماق السفينة . فاضطربت اضطراباً شديداً وهمت بالصعود لاختبار زوجها ، ولكنها رأته جاء من نفسه كي يطمئن عليها فأخبرته بما سمعت فذعر علي وأصقى الى هذا الأنين ، فعلم انه أنين قوم من الهند ، إذ كانت تصل الى مسمعه كلمات متقطعة باللغة الهندية لبعد المسافة .

فداخله الشك وقال : كيف حبس هؤلاء الهنود في عنبر السفينة ، دون

أن أعلم ؟

فقلت له ميلادي ، نبه فان قلبي ما أنذرني بمصاب إلا وكان المصاب واقعاً لا محالة .

فعاد علي الى ظهر السفينة فوجد البحارة في مواضعهم والمرشد ، أي روكامبول ، يصدر الأوامر ونويل ، أي الريان الثاني ، في موضعه عند الدفة فلم يلتبه أحد لصموده غير روكامبول .

وكان الهواء زمهريراً ، ونويل قد صبح وجهه ويديه بلون الهنود . فبينما كان علي يراقبه وهو غير منتبه اليه هبت نسمة شديدة كشفت قميصه عن صدره ، فظهر لملي انه ناصع البياض خلافاً للون وجهه ويديه فأجفل وقال في نفسه : إن هذا الرجل متنكر وهو من أهل الغرب ولكن كيف يمكن ان يحل محل الريان الثاني المرسل إلي من كلكتو ؟

وقد أيقن انهم خانوه فأخذ المسدس من جيبه وهم باطلاقه على نويل لكنه أعاده فجأة الى جيبه وقال : الخيانة قد حدثت ، وجميع بحارة السفينة تحت امرة مدير المكيدة . وقد حبسوا البحارة الهنود دون شك ولا بد لي قبل كل شيء ان ارى اولئك البحارة الأصليين فأنتقدم من العنبر واقف على أسرار المكيدة فأستمع بهم على مقاومة أصحابها .

ثم رجع أدراجهم وروكامبول يراقبه دون ان يعلم . فنزل الى السفينة وذهب الى العنبر فأصغى لأنين الهنود جلياً ورأى الباب مقفلاً فجعل يتمعن الفكرة في وسيلة لفتح الباب .

وفيا هو يبحث عن آلة يتمكن بها من كسر الباب رأى فجأة رجلاً قد وقف أمامه فصاح صيحة الرعب وتراجع منذعراً الى الوراء كأنما رأى ميتاً قد بعث من قبره .

أما هذا الرجل الذي خرج الى علي رجاء من بين البراميل المكسدة في العنبر فقد كان الماجور هوف ، أي فرائز ، الذي توم انه قتله بحبله وانه بات

من الأموات .

أما علي رجاء فإنه قبل ان يتصل الى منصب زعيم الخناقين الأعظم كان من عصابة الخناقين وقد نال شهرة خاصة بإطلاق الحبل على العنق ، فما أطلق حبله على عنق رجل إلا قتله لا محالة ، فكيف أمكن لفرانز ان يسلم من حبله وقد رآه بعينه صريعاً على الأرض؟ وهب انه سلم من الحبل فكيف اتفق وجوده في هذه السفينة ؟

غير ان لأهل الشرق الاقصى إعتقاد بالارواح لا يتزعزع ولا يزول من نفوسهم مها استنارت هذه النفوس بالعلم والمعرفة . ولما كان علي موقفاً ان فرانز قد قتل رجع اليه اعتقاده الهندي وأيقن انها روح فرانز قد ظهرت أمامه فتراجع متذعراً حتى التصق بالجدار وهو يقول : إلى الوراها أيتها الخيال إلى الوراها ! .

وكان علي متسلحاً بمسدس وخنجر فلم يخطر له ان يطلق المسدس او يستل الخنجر لوثوقه انه أمام روح فرانز والسلاح لا يؤثر بالارواح .

غير ان اعتقاده ما لبث ان تعزع حين سمع صفير فرانز ، ورأى رجلين قد أسرعوا اليه فانقضوا جميعهم على الهندي فبجندلوه وجردوه من سلاحه . وكان اللذان أقبلًا لتجدة فرانز ميلون ومورت .

وكان ميلون قد ركع فوق صدره وقال له : إني مأمور بقتلك إذ صحت أقل صياح .

وقال فرانز لميلون ضع ركبلك فوق صدره ولكن لا تطبق فيه ، لاني أمنه عن الصياح ولكني لا أمنه عن الكلام ، إذ قد يخطر له محادثتي .

فرغم علي عينيه الى فرانز وقال له : إذا أنت حي ولم يقتلك الحبل .

— كلام أمت كما واني .

— ألدريك أوامر بشأني ؟

- رعا .

- من الذي أصدر اليك هذه الاوامر ، الملك الريان الثاني ؟

- كلا بل هو مرشد السفينة .

فارتعش علي وعلا عند ذلك أنين الاسرى فقال له فرانز . الملك تستغرب

هذا الأنين ؟

فأجابه علي : قبعتم من خائن لقد علمت كل شيء إنك واصحابك قد

استوليتم على سفيتي .

- هي الحقيقة بعينها .

- وهؤلاء الاسرى هم خدامي الهنود الأمناء ، ولكن الهنود مشهورون

بالصبر ولا بد لهم من كسر الباب والمجيء لتجدي وإنقاذي .

فقال له فرانز بلهجة الساخر . وعند ذلك تأمر بشنقنا ، غير أنه بقي أمر

لم تعرفه يا حضرة الرئيس ، وهو ان بحارتك الاثني عشر قد أصبحوا أربعة فقط

فاذا تخلصوا من أسرهم لا يستطيعون مقاومتنا .

- تباً لكم أيها الأشقياء الملوك القيتهم في البحر ؟

- كلا بل أرسلناهم في سفينة إنكليزية إلى لندرا .

فان علي أنين الثناطين وقال : ويحك أيها الخائن ماذا فعلت ؟ ومن هو هذا

الرجل الذي تخدمه ؟

- هو نفسه سيخبرك بأمره .

ولم يكذب فرانز يتم حديثه ، حتى دخل مرشد السفينة ، بعد ان عهد

بقيادتها الى نويل ، فقال لعلني رجاء . إذا كنت تريد ان تعرف من أنا ،

فاعلم اني ادعى أمام « ميلادي » الماجور أفاتار ، وأما أمامك فإني ادعى

روكامبول .

ثم أشار الى ميلون بالتهووس عن علي وامر علياً بالوقوف

فقال له : إنك انت وميلادي قد اشاركنا بسرقة ثروة فتاة قد توليت

حمايتها فهل تريدان إرجاع هذه الثروة الى صاحبتها ؟
 فاتفقت عينا علي يحمر الحقد وأجاب : كلا لا ترجعها ما زال لنا
 عرق ينبض .
 - إذا اضطر الى عمل عملا يكسبني مثل هذه الثروة المحتلثة وهو القبض
 من حكومة الهند الجائزة التي عينتها لمن يقبض على رجماء .
 فاصفر وجه علي من الرعب وقد أدرك حرج الموقف غير انه لم يجب بحرف
 فقال روكامبول لعصابتة : أحكوا وثاق هذا الرجل وضموه في السجن مع
 السير جيمس نيفلي .
 ثم تركهم وصعد الى ظهر السفينة ، بينما كانوا يقيدون يديه ورجليه
 بقيود الحديد .

- ٤٩ -

لما صعد علي رجماء الى ظهر السفينة غادر ميلادي في غرفتها مضطربة
 الحواس لما سمعته من أنين الأسرى ، ولو كان حدث لها مثل هذا منذ
 عشرين عاماً لما اكرثت له لأن ثقته بعلي في ذلك العهد كانت فوق كل
 حد . غير ان علياً أصبح كهلاً ، وهو وإن كان لم يزل وحشي الأخلاق غير ان
 الأيام قد أخذت إقدامه وثباته وقد باغتته ميلادي مرات فرأته يقف ويتردد
 في كل امر خطير ، فضعفت تلك الثقة به واشتدت مخاوفها .

ومع ذلك لم تبرح غرفتها بل لبثت فيها تلتظر عودة علي ، الى ان
 مضت ساعة دون ان يعود ، فزادت هواجسها وصعدت الى ظهر السفينة
 كي تبحث عنه ، فرأت جميع البعارة في مواقفهم ما خلا المرشد . وبجحت
 عن علي فلم تجده ، فنزلت الى غرفته فرأت بابها مفتوحاً ، ورأت رجلاً

جالساً فيها أمام مائدة وظهره متجه الى الباب فما شككت انه علي ودخلت وأغلقت الباب .

وعند ذلك التفت الرجل فذعرت ميلادي ذعراً شديداً واوشكت ان تسقط على الأرض لأن الرجل الذي رأيته كان مرشد السفينة ، ولكنه لم يكن اصفر الوجه ولم يكن في أذنه حلقة ولم يكن مسارسل الشعر بل كان بوجه الماجور أفاغار الذي القرى في قلبها هذا الرعب . فالتفت اليها رو كامبول وقال ببرود : إني انتظرك يا سيدتي منذ حين .

ولما رأى ما كان من انذعارها قدم لها كرسيّاً وقال : اجلسي يا سيدتي واطمئني فإنك في حاجة الى صفاء الذهن فلقد نصحتك في باريس خالص النصيح فلم تكترثي للنصحي لأنك توهمت انك تستطيعين النجاة من قبضي مع علي رجاء شريكك في الجريمة فبرحتا باريس تحت جناح الظلام وصحبتا لوسيان وخطيبته واباها .

فاطارت ميلادي برأسها دون ان تجيب وبقيت واقفة ، فقال لها رو كامبول : إسمعي لي يا سيدتي ان اخبرك عما جرى بإيجاز كي تعلمي سرج موقفك

ثم قص عليها ما عرفه القراء من استيلائه على السفينة بمساعي جورج ستوي وإرسال ثلثي بحارتها الى لندرا ، الى ان علمت انه هو الأمر النهائي في السفينة وان بحارتها لا يخالفون له امراً فقال لها : والآن لقد عزمتم على الوفاء بوعدتي فأسلم علي رجاء وعامله السير جمس الى الحكومة الهندية ومس الن قائلة ايها واختها الى الحكومة الانكليزية لتري رأيها في عقابها .

وكان ميلادي لم تثق بمحدث رو كامبول فقالت له : انت تدعي ما لست قادراً عليه لأنك لا تعلم من هو علي رجاء

فابتسم رو كامبول وقال لها : إنك خطئة يا سيدتي فإن علي رجاء الذي تعتمدين عليه هو الآن مقيد بقيود الحديد وملقى في عنبر السفينة مع اولئك

البعارة الذين كنت تسمعين انينهم .

فارتعدت ميلادي ثم قالت : كلا ان هذا محال وانك من الكذابين .

فنادى روكامبول عند ذلك فرنز وقال له : تصال أيا الماجور واثبت

ميلادي افي من الصادقين

فدخل فرانز ولما رآته ميلادي اوشكت ان تجن وحاولت الفرار غير

انها وجدت ان فرانز أقفل الباب من الداخل ، فركعت أمامه وقالت له :

أسألك الرحمة والعفو .

أما فرانز فانه ضحك ضحكاً شديداً وقال لها : لا يحق لي يا سيدتي ان

ارحمك وأعفو عنك فليس امرك في يدي ، وما انا صاحب السلطة في هذا

المكان . انك تخليت عني وانضمت الى علي رجاء ، فانضمت انا الى اعدائك

واصبحت عبداً لهم لا اخالفهم فيما يأمرون

فجعلت ميلادي تنظر نظرات الذعر والرعب الى هذين الرجلين وهي لا

تعلم من سيكون القاضي عليها .

وعاد روكامبول الى الحديث فقال لها : لقد عرضت عليك يا سيدتي طرق

الخلاص والعيش عيشة سعيدة إذا كان ضميرك يساعدك على هذا العيش فابيت

وتصامت عن نصائحي .

فعدت إلى ميلادي/حيتها وقالت : كيف أقبل وأنت تريد نهب ولدي ؟

— كلا ، لا أريد نهبه بل أريد تجريده من ثروة ليست له .

— ان هذا محال ولو قطعت ارباً فليس من يعلم هذه الثروة إلا أنا فلا تصل

اليها يد مفتصب .

فانبرى لها فرنز وقال : لقد اخطأت يا ميلادي فاني أعرف موضعها أيضاً.

ارتعشت ميلادي وقالت أنت ؟

— نعم ، فاني عشت معك عشرين عاماً فيما فاتني سر مر اسرارك وأنا اعلم

الآن انه إذا عرض على السير جوهن ماك فرسوت المقيم في ادنبرج هذه

المذالية المعلقة بمنقك يعطي حاملها تلك الثروة المودعة في بنك هبري
دافيس وشركاه .

فاضطربت ميلادي اضطراباً عظيماً وجعلت تنظر إلى الاثنين نظرات غر
وقع في فتح وتقول ولدي .. انهم يريدون نهب ولدي .

فقال لها روكامبول أخفضي صوتك لئلا يسمع لوسيان .

- وإذا سمع ؟

- نضطر إلى ان نطمه على الحقيقة .

- ولكنه لا يصدق اقوالك .

- ربما كان ما تظنين ولكنه لا يلبث بعد بضعة اشهر حين يحكم عليكم القضاء
بالشنق امام سجن فوجات ان يصدق ما قلناه .

فاختلعت ميلادي وركعت أمام روكامبول وقالت انك يا سيدي لا أفر
الرحمة في قلبك .

فأجابها بصوت يتهدج انك مخطئة يا ميلادي ولكنها مهمة يجب علي
قضاءها ، فاعلمي الآن ان الوقت ضيق وقد دونا من شواطئ المجلثا فهل
تريدين المضايقة ؟

- ماذا تعني بها ؟

- أعني اني اكنم جرائك وأدع لك حب ولدك وابقي لك شيئاً من هذه
الثروة التي سأرجعها الى صاحبها .

- أقفعل هذا ؟

- ليس لي حق التصرف بهذا المال ولكني اثق ان ابنة اختك توافقني
على ما أفعل .

- وبعد ذلك ؟

- هذه شروطي وهي ان تعطيني هذه المذالية المعلقة بمنقك وعندما نصل
الى المجلثا تخرجين من السفينة مع ابنك وخطيبته وأبيها وميلون خادمي

الأمين ، فياخذ ميلون المدالية ويبقى معك في إنجلترا الى أن يقبض المال ويعود معك الى فرنسا حيث تقيمين فيها مع ابنك وهو لا يعلم شيئاً من سابق أعمالك وعند ذلك يعطيك ميلون من هذه الثروة مليوناً وهو يكفيك للعيش مع ابنك وامراته عيشة سعة

فأطرقت ميلادي برأسها الى الأرض وهي لا تزال مترددة ثم رأت ان لا حيلة لها ولا رجاء بالمقاومة فانزعزت المدالية من عنقها ودفعتها الى روكامبول وهي تتنهد وتقول : وعلي رجاء ؟

فأخذ روكامبول المدالية وقال : إنك لن ترينه بعد الآن ؟
- كيف ذلك ؟

- إني سأذهب به الى كلكتوتا وأسله الى حاكم الهند .

ثم التفت الى فرانز وقال له : أرى ايها المايجور اننا قد دلونا من الشاطئء فاصعد الى الريان الثاني وقل له ليعد القارب .

فخرج فرانز وقالت ميلادي : لكن كيف تفرق ولدي عن أبيه ؟
فابتسم روكامبول وأجاب : سوف ترين لقد أعددت كل شيء .

فأحنت رأسها وجعلت الدموع تتساقط من عينيها .

وبعد ساعة أنزلوا القارب الى البحر وأنزلوا فيه جميع أمتعة ميلادي ولوسيان وخطيبته بأمر روكامبول .

وكان روكامبول أمر ان يقدم الشاي للوسيان وخطيبته ، فوضع فيه مخدراً حق ، إذا شربه مع خطيبته تخدروا جميعهم وناموا . أما ميلون فإنه لما تم نقل الأمتعة عاد الى روكامبول قائلاً : لقد تم كل شيء .
- إذاً لقد حانت ساعة الفراق .

فتنهد ميلون وسأله : الملك تسافر ايها الرئيس مفراً طويلاً ؟
- لا أعلم

- ولكننا نلتقي بعد ذلك على الأقل ؟

- لا أعلم أيضاً ، إسمع الآن تلميائي وخذ هذين الكتابين الى لندرا فأعط
أحدهما الى مس سيسيليا وهو يتضمن الشكر لها عن مساعدتها لي على مقاومة
الخنناقين وحسن توصيتها بي لدى وزير البحرية ، والثاني للطبيب كرشوف
الألماني الشهير .

ثم تصحب ميلادي ولا تفارقها إلا حين سفرها ، وبعد ذلك تذهب الى
إيكوسيا ومعك هذه المدالية فتقبض من الرجل الذي أخبرتك عنه جميع ثروة
جيبسي ثم تعود الى فرنسا .

- وماذا عسى تستفيد جيبسي من هذه للثروة وهي مجنونة ؟

- إني واثق من شفائها ومق شفيت فلإنها تاتزوج مرميس وهو ينقو ربيع هذه
الثروة في أحسن وجوه الخير .
فقال له ميلون بصوت يتهدج من الخنو : إن قلبي يندري بأنك مفارق أوروبا
فراق الأبدي .

- وأنا أيضاً أعتمد بالأقدار مثلك ، وقلبي يحدثني إني لا أموت إلا في
باريس . واضح إني يا ميلون: إني كنت شر الناس ثم تبت ، ولكن الله لا يقبل
توبتي إلا إذا كرست ما بقي لي من حياتي لصنع الخير . وقد كنت حسبت بعد
حادثة فاسيليك أن مهمتي قد انقضت فحاولت الراحة بالانتحار لكنني نجوت
فكانت تلك الحادثة وحادثة نجاتي من لعن تيميلون أعظم برهان على أن الله لم
يرد لي الموت وإن مقاوتي للخنناقين في لندرا وباريس يجب أن أتمها في الهند
مقر هذه الطائفة

فلفطى ميلون وجهه بيديه وبكى ثم التفت اليه وسأله : ألا تصحبني معك
إياها الرئيس ؟

- كلا إذ يجب أن تبقى في أوروبا لتنفيذ أوامري .

ثم دفع اليه غلافاً ضخماً محتوماً كتب فوقه اسم مرميس وقال له : والآن
قد حان الفراق إياها الصديق فأستوعك الله .

فأخذ ميلون يد روكامبول فقبلها وغسلها بدموعه وهو يقول : قل يا سيدي الى اللقاء ، واسأل الله ممي ان نلتقي .

وبعد ذلك ببضع دقائق أنزلوا الى القارب لوسيان وخطيته وأباها وهم غددرون لا يemon على شيء . ثم نزلت في أزم ميلادي فقال لها روكامبول : لقد أمرت ميلون ان يدفع لك مليوناً بعد شهر . فنظرت اليه نظرة ملؤها العظمة والكبرياء .

فقال لها : لا ينبغي يا سيدي أن تتظري إلى هذه النظرات ، بل يجب ان تحمدي الله الذي أنعم عليك بابن باسل شريف كان السبب في إنقاذك من عقاب الله وعقاب الناس . لأن الله لا يعاقب الأم المجرمة كي لا ينسحق قلب ولدها البريء .

فلم تجبه ميلادي بحرف ونزلت الى القارب ، واندفع بهم إلى السير بقيادة ميلون .

أما روكامبول فإنه التفت الى نويل وقال له : سر بنا الآن في طريق الهند .

- ٥٠ -

بعد ذلك بأربعة أشهر كانت جيبسي مع فاندا جالستين على مقعد في حديقة ذلك المنزل الذي أخذه فاندا من السير جيمس نيفلي ومعها رجل هو ذلك الطبيب الألماني الذي أرسل اليه روكامبول كتاباً الى لندرا مع ميلون يدعوه فيه الى معالجة جيبسي .

وكانت فاندا تحدث الطبيب بصوت منخفض لا تسمعه جيبسي فتقول : أنظن يا حضرة الطبيب ان جيبسي قد شفيت من مرضها ؟

- كل الشفاء .

- ألا ترى خطراً عليها بأرجاع الشاب الذي تهواه ؟

- بل ان وجوده معها الآن يبعد عنها كل خطر في المستقبل .

فقامت فاندرا لغورها ونادت ميلون وقالت له : اذهب في الحال الى مرميس
وقل له يحضر .

وكان الطبيب أمر بإبعاد مرميس عن جيبسي مسدة معالجتها ، فأقام في
مأوى خارج المدينة ، وقد تغيرت حالته في هذه المدة وتبدلت أخلاقه فباتت
مظاهره وطباعه تدل على الخير بعد ان كان من زمرة اللصوص .

فلما وصل اليه ميلون وأخبره بوجود عودته الى جيبسي أوشك ان يمين
من فرحه . فلما صدق ان سمع حديث ميلون حتى غادر المنزل غير مكترث به
فامتنى بواجده وأطلقه ينهب الأرض الى مأوى من يحب .

وكانت فاندرا تلتظره عند باب الحديقة فلما وصل اليها ترجل ، فأخذت
فاندرا بيده ودخلت به الى المكان الذي كانت فيه جيبسي .

فلما رآته جيبسي قادماً من بعيد ارتعشت ثم احمر وجهها والطبيب يعيد
عنها يراقب حتى اذا وصل اليها مرميس مدت اليه يدها وقالت : اجلس بجانبني
ايها الصديق فلم أعد مجنونة ، وأنا الآن اذكر كل ما مضى ، فإنك انت الذي
أنقذت النورية المسكينة وأنت الذي جئت بي الى فرنسا وأنت تحرمني مسدة
جنوني وتسهر علي سهر الأخ على اخته .

ثم جذبت اليها وقبلت جبينه وقالت له بصوت يضطرب : هذا دليل
امتناني وعروني حي لك .

وكان الطبيب وفاندرا واقفين على مسافة بعيدة عنها يراقبانهما ، فقال
لها الطبيب : إن الخطر قد زال ولكنه قد يعود ، إلا إذا أسرعتم
بعد زواج هذين العاشقين ، فإن جيبسي إذا صارت أمّاً زال عنها
كل خطر .

- سئسرع جهء الإمكان لا سفا وان هءه هف إرادة الرئفس .
وقء ءهنء فانءا ءفن ءكرء روكامبول ، فلئفا منء ءمسة أشهر أف منء
غاءر بارفس لم ءره ولم فصل الففا شفء من أنباءره



مر على ءلك شهر والعاشقان مقفان فف منزل واحء ولكنهما لم فءزوا ،
وعاء الطفبف الألمانية الى محل إقامءه فف لئءرا وشفف ءفبفف شفاء فافاً إلا من
غرامفا بمرمفس فلئفا بلغت بففا إفاء ءء الهفام

على أنفا كانت ءبءو ءافماً بمظاهر السوباء على ما هف على من الفف والجمال
والصبوء والشباب . فلم ءكن فانءا ومرمفس فطمان سر هءه الكأبة .
وقء سألئفا فانءا مراراً كئفوء ، فكانء ءنءفع فف البكاء ولا ءءفب بفرف .
وكائء ءفن ءباحئفا بفرف زوافها بمرمفس ءءنء ءءنءاً عمفقا وءسكء فسرء
هءه الكأبة الى مرمفس والءزن أقرب ءار للئام .

وفئفا كان مرمفس ءالسا فوما مع فانءا فءءءان بكأبة ءفبفف ، قطب
مرمفس ءفبفنه وقال . لقد عرفء الآن سر هءا الءزن وهو ان ءفبفف لا ءوال
ءهوى السفر أرفو فوفل .

- إنه فكر بفمء عن الصواب ، فلئن ءفبفف ءءءقر عاشقفا الففم . والمرأة
لا ءحب من ءءءقر .

- من فعلم ، إن الطباء ءءءلف ا

- ألم ءرها كفف اضطرءء ءفن رأءك ، وكفف قبلء ءفبفئك وقالء
لك أءبك ؟

- نعم ، ولكن هءا الءب ءء فكون ءب إءاء وإن قلئفا لا فزال فهوى
السفر أرفو .

- أيمكن ان تهوى هذا الذي أهانها وتحلى عنها في ساعة الخطر ؟
فاصفر وجهه وقال بلهجة الرائق : كل شيء ممكن !

وكان اضطراب مرميس يحمل على الاشفاق . ولم يزل لفاندا بعض السيادة عليه فقالت له : إن كل ما تقوله مبني على الظنون . اذهب الليلة الى منزلك ولا تبئت معنا ، وأنا أقسم لك إنني سأقف على الحقيقة ، وأطلعك عليها صباح غد .
فامتلل مرميس صاغراً وركب جواده وانصرف .

ولم يكد مرميس يتوارى عن أنظارها حتى ذهبت الى غرفة جيبسي وطرقت بابها فأذنت لها جيبسي بالدخول بصوت يضطرب ، ولم تكن قد رقدت بعد بل انها كانت تكتب . فجلست فاندا قريبا وأخذت يديها وقالت لها : ألمجبن مرميس يا جيبسي ؟
فصبغ وجهها بدمون الاحرار وقالت : إن حيي له فوق كل حب ، وكل جوارحي تهواه .

- إذا كان ذلك ما تقولين ، فما هذا الحزن عند قرب موعد زواجكما ؟
وما لورد خديك قد ذبل كأنك مكروهة على الزواج ، بل كأنك مقدمة ضحية على هيكله ؟

فنظرت جيبسي الى فاندا نظرة تشف عن فؤاد ملؤه اليأس وقالت :
انك يا سيدتي أحسنت إلي إحساناً عظيماً وعاملتني بحنو الأمهات منذ عرفتك،
فهل تسمحين لي بمثل هذه المعاملة بضع ساعات ؟

- ماذا تريدن بهذا القول ؟
- أريد ان أستملك الى صباح غد ، فإذا عدت إلي غدأ صباحاً تعلمين حقيقة السر الذي أشكل عليك .

وكانت تتكلم هذا الكلام بلهجة القانطين ، وقد اتقدت عينهاها فحاة
نفخيت فاندا أن يعاودها الجنون ، ولم تلح عليها بالسؤال . فقامت على

أن تعود إليها في الصباح ، فمناقتها جيبسي عناقاً طويلاً وخمتها الى صدرها
خماً شديداً .

وأحست فاندأ بدمعتين حارتيين سقطتا على عنقها فخرجت فاندأ من غرفتها
وهي تخشى أن يكون قد عاد إليها الجنون ، وبانت تلك الليلة على أحر من الجمر
لخوفها عليها حتى أنها جاءت الى غرفتها مرات لتتفقد ههنا فرائد أنها أطفأت
مصباحها ولم تسمع لها حساً .

وعند الصباح جاء ميلون الى فاندأ قائلاً لها : لقد شاهدت هذه الليلة جلاً
في الحلم ، وما شاهدت هذه الرؤيا مرة إلا فجمعت بموت محب

فتركته فاندأ وذهبت الى غرفة جيبسي حسب الاتفاق وطرقت بابها فلم
تجب ، فوالث القرع ولم يبيها أحد وكان المفتاح في قفله ففتحته ودخلت ،
فرائد جيبسي في سريرها بلباسها ورائد يديها منبسطتين فوق صدرها فحسبتها
ثائمة ، غير أن ميلون دخل في أثرها ونظر الى جيبسي وقال : رياه ماذا أرى ؟
لأنها ميتة لا رجاء فيها .

- ٥١ -

ولم يخطيء ميلون لأن جيبسي كانت ميتة . فأخذت فاندأ يدها فوجدتها
باردة ولكن آثار السكينة بادية على وجهها كأنها هي قد ماتت فجأة دون نزاع .
وكان قرب السرير مائدة رأت فاندأ عليها كتابين أحدهما بعنوان فاندأ والآخر
بعنوان مرميس ، وبالقرب من الكتابين خاتم كانت جيبسي تلبسه دائماً وتقول
انه وصل إليها من النور الذين ريوها ، ولهذا الخاتم وعاء يشبه القبة ويظهر
بمظهر الفص فرائد فاندأ مفتوحاً فأيقنت انه كان فيه مم زعاف وان جيبسي
شربت هذا السم .

وهنا كان ميلون يعمل ويصيح . كانت فاندرا تفض غلاف الكتاب المعنون باسمها بيد تضطرب وقد اصفر وجهها فقرأت ما يأتي :

« أساك المفويا سيدتي فما تكتمت عنك إلا لأني لم أجسر أن أبوح لك بمكنونات قلبي .

« إني أموت ياساً وغراماً . لقد أحببت مرميس هذا الفق الباسل الذي كنت بالأمس تدعيه خطيئتي حباً ليس بعده حب فما تجاسرت علي أن أكون امرأته لأني أحببته أصدق حب .

« إن جيبيسي النورية تستطيع أن تزوج أي رجل يريد زواجها كيفما اتفق غير أنها إبنة مس أنا ، إبنة أعظم نبيل بين الانكليز ، فإذا أرادت أن تزوج من تحبه وجب عليها أن تكون نفية كالزهرة طاهرة كاللؤلؤ ولم تكن جيبيسي النورية على شيء من هذه الطهارة فإنها كانت ترقص في الحانات وكانت عشيقة أرمر نويل .

« إني إذا تسميت باسم أمرتي عرفني من حضر رقصي ، وإذا تزوجت مرميس فقد يراني أرمر نويل ، وكلا التذكارين مؤلم شديد فرأيت أن أخلص منها بالموت .

« إني أهب كل ثروتي لمرميس بعد الموت كما وهبته قلبي في الحياة .

« وأعتد عليك يا سيدتي في تبريد لوعته وتخفيف أشجانه وشفائه مما سيصيبه من اليأس ، فأنت خبيرة بطب القلوب . وهو فق فقد تشفين فؤاده بتوالي الأيام .

« ورجائي أن يتناساني وإن يشغل فؤاده بحب سواي ، فإنه غني جميل وسيجد فؤاداً للفرام في قلوب الفتيات .

« هذه أمانتي تلك الفتاة المسكينة ، التي سموت بعد هذه السطور ، وأسأل الله أن يحقق هذه الأمانتي ، فأستودعك الله يا سيدتي ، وداعاً أبدياً .

« والتمس منك المغفرة والتمس غفران الله لي ، وأختم كتابي معتمدة عليك

بتعهد مرميس » .

(جيبسي)

وسقط هذا الكتاب من فائدة ووقفت تتأمل وجه تلك الفتاة النائمة فوق سرير الموت نوم الطفل في مهده . ثم توجهت لها وقالت : هنيئاً لك فقد عذبت في الحياة واسترحت بالموت .

وقال ميلون : ما زلت أعتقد انها لم تشف بعد حتى صدق ظني والأسفاه إن انتحارها لهذه الأسباب لا يدل على عقل راجح .

وبينما كان ميلون وفائدة راكعين أمام سريره بصليان معهما وقع حوافر جواد وقف عقد الباب وعلم أن القادم هو مرميس فأصرح ميلون الى خارج ووقف في طريقه قائلاً له . لا تدخل .

ولمره ساعات تصدق فيها أحاديث قلبه كل الصدق حتى يصبح كالأنبياء فصرخ مرميس يقول : إن جيبسي ماتت !

ثم دخل بالرغم عن ميلون إلى غرفة الميتة فوجدها مسجاة على السرير ووجد فائدة راكعة تصلي .

وإن من اليأس ما تنفذ له الدموع وينحبس به اللسان ، وهذا ما أصيب به مرميس ، فإنه لم يفه بكلمة ولم يذرف دمعاً ، بل أخذ الكتاب المعنوت بأحسه ففضه وتلاه .

وقد تضمن هذا الكتاب وداعاً يقطع القلوب . ورجعت فيه جيبسي من حبيبها أن يقبل ملائمتها ، وأن ينفق منها باسمها ما استطاع في سبيل الخير . ثم التمس منه في الحسام أن يشغل فؤاده عنها ، وأن يعيش سعيداً .

فلما أتم تلاوة الكتاب أخذ يد جيبسي الباردة فقبلها وخرج من غرفتها الى غرفته دون أن يفوه بكلمة ، وأخرج من خزانته مسدساً وضعه على

صدغه ببلء البرود وأطلقه ، ولكن بدأ شديدة حولت يده عن صدغه ، فوقعت رصاصة المسدس في الجدار فاخترقته ، وكانت هذه اليد يد فاندا .

فلما رآها مرميس غضب لتمرصها له فقال لها : دعيني أموت ، لا رجاء لي بعدكما في الحياة .

وحاول ان يطلق النار على نفسه أيضاً ، غير ان فاندا تمكنت بمساعدة ميلون من تجريده من المسدس وقالت : لا يحق لك الموت ، لان الرئيس لا يريد ان تموت !

فاصفر وجه مرميس عند ذكر روكامبول وقال : الرئيس ... وماذا يريد الرئيس ؟

- إنه ترك لك كتاباً متى قلوته تعلم ما يريد .

ثم أعطته كتاباً ضخماً محتوماً كتب على غلافه هذه الكلمات :

« إن هذا الكتاب يحتوي على تعليماتي لمرميس ، ولا يحق له ان يسطلع عليها إلا إذا غبت عاماً كاملاً عن باريس » .

بعد بضعة أيام من الحوادث المتقدمة ، نشرت جريدة الماهر هذا الخبر الآتي :

بينما كانت السفينة ماري وربانها قونديران قادمة من جزيرة الاتحاد الى الماهر وجدت قرب جزيرة القديسة هيلانة زجاجة مختومة ففتحت ختامها ووجدت فيها الكتب الأربعة الآتية وهي :

« كتب هذا الكتاب في السفينة سيوا المسافرة الى الهند بقيادة الرباث أفانار تحت راية إنكليزية . وقد كشف على مظهر السفينة في الساعة السابعة من مساء ١٤ يوليو سنة ٨١ .

« إن المطافئ تشتغل منذ ٤٨ ساعة لإطفاء النار الملتهبة في السفينة ، فقد لعبت في عتبر الزاد ولا تزال تشتغل ببطء .

« إن الرياح هادئة والبحر يشبه بسكونه البعيرات والسفينة لا تستطيع السير لسكون الرياح .

« ونحن نبعد الآن خمس وأربعين مرحلة عن السنغال ومنذ أمس وقفت السفينة ولم تعد تسير .

« وقد عللنا أنفسنا عند ظهر أمس بشيء من الرجاء ، فإننا رأينا سفينة تسير في عرض البحر على مسافة بعيدة منا ، فأطلقنا مدفعاً إشارة إلى ما نحن فيه من الخطر ، ولكنها لم تقف وسارت تخترق المياه حتى قوارت عن أنظارنا .

« لا تزال النار تشتعل ومتصل بعد أربع وعشرين ساعة الى مستودع النخائر فتنسفننا وينتهي الأمر .

« في ١٥ يوليو الساعة السادسة صباحاً .

« ساد اليأس في السفينة فإن المطافئ لم تفلح وأنها كفت قوى البحارة فانهطوا

عن العمل وهم ينتظرون الموت بسكينة .
« وعادت الريح الى الهبوب ولكنها هبت متأخرة فإن السفينة لا تجتاز
أكثر من ميلين في الساعة وهي تبعد عن الشاطئ ٤٠٠ ميلاً .

« الدخان الأسود يخرج من العنبر ، وقد قويت النار من مستودع الذخائر
ولا حيلة لنا بعزله ، ونحن ننتظر أن تفسف بنا السفينة من حين
إلى آخر .

« إذا وصلت هذه السطور الى أوروبا فارجو من يقرأها أن ينشرها في
الجرائد السيارة ، فإن اسم أفاتار لا يعرفه غير القليل من الناس ولكن يوجد في
باريس من يحتم له .

« في اليوم نفسه . الظهر .

« رأينا مركباً غريباً فأشرنا اليه بإشارات الخطر ، ولكنه تواري عن
أبصارنا دون أن يראה . فأنزلت الى البحر القارب الوحيد الذي فلما سمع
هذا القارب الصغير غير ستة أشخاص ونحن ١٩ رجلاً في السفينة ، فأمرتهم
أن يقاتلوا دوني على من ينزل في القارب ، لأن الرابن يجب ان يبقى في
السفينة إلى آخر ساعاتها ، فأصابنا القرعة ستة من البحارة ، فزولوا الى
القارب وهم يعتمدون الآن عنا ويبدو أنهم يصلون سالمين الى البر ؟ ان
الله وحده يعلم .

« في اليوم نفسه . الظهر أيضاً .

« القارب يعتمد ونحن نشيعه بالنظر . تواري الآن عن أبصارنا فلم نعد نراه .
تلقفنا النار بالنظر فعلمنا انها ستصل الى مستودع الذخائر بعد ساعة فتلسفنا
مع السفينة ليكن ما يريد الله . »

« الرابن الأول : أفاتار ،

« الرابن الثاني : نويل ،

إنتهى تقرير روكامبول الذي كان موجوداً في الزجاجاة وقد أضافت جريدة
الهافر على هذا التقرير ما يأتي :

« كانوا يتحدثون أمس في قهوة الأميرالية أن السفينة مويت سمعت في الساعة
الماشرة من ١٥ يوليو دويّاً شديداً وهي قريبة من السنغال فحكم ربانها ان هذا
الدوي صوت انفجار حدث في سفينة دون شك ولكنه تعذر عليه أن يعلم
مساافة بعد الانفجار عن البر » .

انتهت رواية « ملايين النورية »

ويليها الجزء العاشر من روكامبول « البستانية الحسنة »

الجزء العاشر

البستانية الحناء

البستانية الحسنة

- ١ -

في الساعة الثانية بعد منتصف الليل كان بعض فتيان الباريسيين الاغنياء مجتمعين في ناد لهم يدعونه نادي كريفيس .

وكلوا جالسين في القاعة العمومية يتحدثون بشأن اختفاء دي مورفر أحد أعضاء هذا النادي فانه احتجب منذ عامين ولم يعلم أحد كيف كان اختفاؤه .

وكان بينهم فقي يدعى كازمير وهو حديث الدخول في هذا النادي فأشكل عليه فهم هذه الحكاية فقال للمتحدثين : عفواً أيها السادة فإني حديث العهد بينكم فهل يتفضل علي واحد منكم بتفصيل هذا الاختفاء الغريب ؟

فانبرى له الفيكونت دي مونتيجرون وقال : إني أنا ادخلتك الى هذا النادي وأنا أقص عليك ما تتوق إليه من معرفة اختفاء دي مورفر فاسمع .

ان غاستون دي مورفر كان في السادسة والثلاثين من عمره وهو أديب جميل حلو الحديث وافر الغروة وكان طلق الوجهة فرح القلب فلم يحزن مرة ولم يتبدله بغرام ولم يحدث له في ادوار حياته الأمانة ما يدعوه الى الانتحار

- ومع ذلك العله انتحى ؟

- ليس من يعلم شيئاً من أمره وحكايته انه خرج ليلة من هذا النادي مع

شارل هدنوت ابن الصراف الشهير فذهبا ماشين الى شارع مدلين فشارع سيرسنس حيث يقيم المركز دي مورفر وهناك افترقا على ان يلتقيا في اليوم الثاني فذهب شارل في شأنه ودخل المركز الى منزله .
وقد اخبر بواب منزله في اليوم التالي انه اعطاه حين عودته تلك اللبلة كتابا أرسل اليه ففضه وقرأه وقد بدت عليه علائم التأثر فالقي الغلاف على الارض ووضع الرسالة في جيبه ثم خرج لغوره من المنزل وقال لبوابه : اني لا أعود في هذه اللبلة .

وفي اليوم التالي لم يحضر ثم قالت الأيام دون أن يعود فتدخل البوليس في أمره ونشرت الجرائد خبر اختفائه وأرسلت صورة المركز الى جميع الانحاء فذهبت كل هذه المساعي ادراج الرياح وقد أرسلت عائلته عمالا على نفقاتها الى انكلترا وروسيا والولايات المتحدة كي يبحثوا عنه فلم يبتدوا الى أثر من آثاره ولم يعلموا إذا كان ميتا فيبيكي أو كان حيا فيطمع بلفائه .

- وهذا الكتاب الذي ورد اليه فكان علة اختفائه ، ألم يعثروا به ؟
- انهم لم يعثروا به بل عثروا بالغلاف فعملوا ان خطه خط امرأة .
- إذن كان عاشقا دون شك فكيف تقولون انه لم يعشق ؟
- انه كان يحب إحدى فتيات المسارح كما يحب الرجل جواده وقد كلفته كثيرا من النفقات ولكنه كان واسع الثروة .

- ألم يكن منقما بالدسائس ؟
- ذلك ما لا يعرفه أحد غير ان طرق عيشه لا تدل على شيء من هذا .
- أحد اللاعبين : أنا لا اعتقد انه انتحى .
- دي منتجون : وأنا اعتقد هذا الاعتقاد أيضا وحقيقة رأيي في هذا الاختفاء الغريب انه ناتج عن جناية هائلة وان بدأ الثيمة قد عبثت به فقد كثرت هذه الجرائم في باريس منذ عشرة اعوام وكلها خفية هائلة تكنفها الاسرار فلقد اتفق انه بينما كان المهال يمدون منزلا رأوا في أحد اقبيته هيكلا

من عظام الانسان ولا يبعد ان يكون المركيز مورفر حبس في قبه. من هذه
الاقبية السرية فيتحدث كهول باريس في مستقبل الأيام حين ينقض البناء
ويقولون هذه جثة المركيز الذي طالما خاضت الجرائد في سر اختفائه الغريب
وعند ذلك نهض أحد الحضور وقال : لقد مر بنا عام يحملته ونحن لا
نتحدث في كل ليلة إلا بمحدث هذا المركيز فتنبض صدورنا لنكتبته ولا نحلم في
الليل إلا بالجرائم والآلام فبأله إلا رجعت عن هذا الحديث المحزن وهم تتحدث
بفرام صديقنا مريون عاشق البستانية الحسنة .

فوافق الجميع على هذا الرأي وقال مونتيغمرون للعضو الجديد : ان
غوستاف مريون الذي سنتحدث بأمر غرامه وهو في حلو الشائل واسع الثروة
عشق البستانية الحسنة منذ عهد قريب ولا يزال ساعياً لامتراضاتها .
- ومن هي البستانية الحسنة ؟ فاني ما سمعت بها قبل الآن .

- لم نعلم شيئاً من امرها قبل ثمانية أيام وغاية ما علمنا انها بائنة زهر تقيم
في شارع بلفي ويقول عاشقها مريون انها لو ظهر في الاوبرا لكشف جمالها جميع
تلك الشموس الساطعة فيها .

- الله تحبه ؟

. كلا ويظهر انها لا زوج لها ولا عشيق فانها دائماً تلبس السواد فيزيدها
جمالاً وجميع خدامها يحترمونها كل الاحترام وليس بينهم من يعلم موطنها فان
مريون قد انفق الى الآن عشرين الف فرنك في سبيل معرفة شيء من أحوالها
أو اغواء أحد خدامها فلم يقز بمراد .

فقاطعه أحد الحضور وقال . لقد فانتك اخبارها يا مونتيغمرون فان مريون
يمكن امس من اغواء أحد خدامها وهو الخادم الوحيد الذي ينام في منزلها
فأعطاه مائة دينار وأخذ منه مقابل ذلك مفتاح الحديقة ومفتاح المنزل وعليه
أن يجد وسيلة للوصول اليها فقد قال هذا الخادم انه منذ دخل في خدمتها لم
يراهما اذنت لرجل بالدخول الى منزلها

- إذن ما عساه يصنع ؟
- انه اختار أربعة من اصدقائنا وأنا منهم كي نرافقه في هذه الليلة الى منزل الحسنة فنقف في الطريق موقف الحراس ويدخل هو الى المنزل .
- مونتيجرون . ولكن البوليس ايها الصديق منتشر في كل مكان حتى في شارع بلقي .

- وماذا يهنا من البوليس فاننا سنقف خارج المنزل وهو يدخل اليه فاذا رضيت تلك الحسنة ان يحتفظها كان ذلك من حسن توفيقه وإذا أبت واستناتت هربنا فما علم بأمرنا أحد .

- مونتيجرون ، إذا كان ذلك كما تقول فانا اذهب معكم أيضاً .

وفيا هو يقول هذا القول دخل مريون الذي يتحدثون عنه فقال . عافاك الله يا مونتيجرون فأصحبك معنا فالتفت جميع الاعضاء عند ذلك فرأوا مريون داخلا فقال له أحدم : ماذا تقول يا مريون أجد ام انت مازخ ؟

- بل أقول الجد وقد جئت بركبة تلتظرفي عند البساب وهي تسع خمسة أشخاص فمن أحبني فليتبني

- مونتيجرون ضاحكاً : أيجب أن يكون معنا سلاح .

- كما تريدون أما أنا فان مسدسي لا يفارق جيبى .

فقام عند ذلك الخمسة الذين عولوا على الذهاب فلبسوا قبعاتهم وخرجوا الى المركبة الواقفة عند باب النادي وكانت الساعة الثانية بعد منتصف الليل فقال لهم مريون : اننا نصل الى منزل هذه البستاني الحسنة بعد نصف ساعة ، وفي الساعة الثالثة نجتمع على المائدة كلنا في القهوة الانكليزية فدعا الرفاق له بالنصر وركبوا المركبة فسارت بهم الى شارع بلقي وهم يضحكون ويمزحون مريون .

وكان الظلام مدلهماً والبرد شديداً ، والهواء زمهريراً ، غير أن هؤلاء
الفتيان لم يكونوا يكثرثون لمثل هذه العوارض الجوية وقد التهب في أحشائهم
نيران الحمر الممتق .

وما زالت المركبة سائرة بهم حتى وصلت إلى بلفي فأوقفها مريون فقال
له موتيجيرون : العلنا وصلنا .

- كلا ، ولكن صوت المركبة في هذا الشارع المقفر قد ينبه أنظارها
ولمّا أريد أن أباغتتها فسلم بنا لسير على الأقدام فإن البيت قريب .
وقال موتيجيرون : إني لا أرى شيئاً فأين هو ؟

- أنظر أمامك إلى هذا النور الضعيف فإنه ينبعث من غرفة رقادها .
- ألا يوجد منازل مجاورة له !

- كلا . إن أقرب منزل منه يبعد عنه مئة متر على الأقل ، فهو يعتبر في
معزل عن البيوت .

ونزل شبابتنا الخمسة من المركبة وساروا في هذا الشارع ، الوحل إلى الركب
حتى وصلوا إليه ، ورأوا حديقة كبيرة تكتنفه والسكينة سائدة في جميع
جبهاته ، ولم يروا غير نور ضعيف ينبعث من النافذة في الدور العلوي .
وقال مريون : قفوا هنا أها الرفاق وادعوا لي بالتوفيق ..

ثم أخذ مفتاحاً من جيبه وسار إلى باب الحديقة ، ففتحه ودخل واجتاز
رواقاً فيها إلى باب المنزل ، فأخرج مفتاحاً آخر من جيبه وفتحه .

كان الظلام شديداً ولديه علبة من الكبريت الشمعي ، فأنكشف له على نورها
سلم فرش فوق درجاتها بساط ضيق ، وصعد على هذه الدرجات فكان البساط
يخفي صوت وقع أقدامه حتى انتهى إلى آخر السلم فوصل إلى الرواق ورأى

في آخر الزقاق نوراً فاطفاً شمعتة ومشى مخففاً وطأه كما يشي اللصوص وهو يسترشد بهذا النور .

ولما وصل الى حيث ينبعث النور رأى غرفة نصف بابها الأهل من الزجاج فقال في نفسه : هذه غرفة رقادها فلترى .

وعند ذلك مشى الى الباب بملء الحذر ، ونظر من زجاجه الى داخل الغرفة فلم يكده نظره يستقر ، حتى وقف شعر رأسه وانصب العرق البارد من جبينه ووقف الريق في حلقه ، وانقلب الى الوراء وقد صاح صيحة رعب بصوت غتتق .

ذلك أنه رأى هذه الغرفة مفروشة بالأثاث الأسود كغرف الأموات ورأى في وسطها سرير فوقه جثة وأمام هذا السرير امرأة واقفة تنظر الى الجثة والدموع تنهمل من عينيها .

أما المرأة فكانت البستاني الحسنة ، وأما الجثة فكانت جثة رجل عرفه مريون حالاً إنه المركيز غوستاف دي مورفر الذي اختفى منذ عام وذهبت مباحث البوليس وأهله أدراج الرياح بعد ان بحثوا عنه عاماً كاملاً في جميع أنحاء الأرض .

- ٣ -

ولم يكن مريون قد أخفي عليه حين سقوطه ، ولكنه كان قد أصيب بشلل في جسمه وعقله لول ما رآه . فلم تمد ساقاه تحملانه وانعقد لسانه ولم يعد يستطيع الوقوف بعد سقوطه .

ثم رأى أن الباب قد فتح وخرجت منه تلك الفتاة التي رآها واقفة أمام جثة المركيز . ولم تكن تبكي بل كانت عيناها تتقدان كالبحر وكانت صفراء

الوجه مضطربة الأعصاب تدل هيئتها على الغضب الشديد حتى ان جمالها قد استحلال الى قبج وكاد مريون ينكرها .

فدنت منه وقالت له بلهجة الامر : قم .
فنهض مريون لفوره وقد أثرت به نظراتها النارية أشد تأثير فأخذت يده وجذبته الى تلك الغرفة السوداء وهي تقول . ما زلت تريد فادن وانظر .

وكانت تجذبه الى الغرفة بمنف وتعيد عليه هذا القول بلهجة التهكم فما مر بهذا الفتى ساعة رعب أشد من هذه الساعة ، فأدار وجهه ولم يستطع أن يرى فجذبته أيضاً الى الشموع الموقدة حول الجثة وقالت له : قلت لك أنظر ألم تأت الى هنا كي تقف على أسراري ؟

فنظر مريون عند ذلك الى الجثة والرعب ملء فواده . فأيقن انها جثة الركيز ورأى أن هذا الركيز لا يزال بلباسه التي كان يلبسها يوم اختفائه ، ولكن صدرته كانت مفلوذة وقميصه مفتوحة تكشف عن صدره . فرأى في ذلك الصدر جرحاً فوق الثدي الأيسر ورأى الدم عليه فلم يدر اذا كان أصيب بخنجر فمات غدرأ واغتيالاً أو أصيب بسيف فمات موت الأشراف .

وكان يرى من أثر الدم وهيئة الوجه أن الركيز لم يمِت إلا منذ بضع ساعات فكيف اتفق ذلك والبوليس يفلش عنه منذ عام ، وماذا حدث لهذا الركيز في مدة سلتين كاملتين وهو لم يقتل إلا منذ ساعات ؟ إن ذلك مما تحار في إدراك كنهه العقول .

وكان ينظر الى جثة الركيز مورفر والبستانية الحسناء واقفة بالقرب منه تتلذذ من عينيها لهباً وتقول لمريون بلهجة التهكم : ما بالك خائف ؟ ولماذا لا تدقق النظر ؟

فكانت أسنانه تصطك من الرعب وقد خاف من هذه المرأة الحية أكثر مما خاف من ذلك الرجل الميت .

ثم أخذت يده فجأة وهزته بمنف ونظرت اليه نظرة هائلة فقالت له :

والآن أصغ إلي ..

فعاود مريون ان يتكلم فتلجلج لسانه وتم بعض كلمات لا معنى لها ، فقالت له : قلت لك اصغ إلي ، فانك تأتي كل يوم إلى منزلي منذ شهر بحجة شراء الزهور ، ثم لم تر ميلا مني اليك فأغويت أحد خدمي وتمكنت بفضل من الوصول إلى هذا المكان وكنت تحسب انك آت لترى امرأة حسناء تهواها فوجدت جثة قتيل ، هل شفتك هذه الجثة من ذلك الغرام .

ولما رأت انه لم يحبها بحرف قالت له : أشفق عليك لأنك لا تزال في مستقبل العمر وغرور الصبي ، ولو لم أكن آليت على نفسي أن لا اسفك دما بشريا إلا في سبيل الدفاع لما كنت الآن في عداد الأحياء ، فاذا شئت ان تحيي سعيدا وتبلغ سن الكهولة فأقسم لي بهذه الجثة انك لا تبوح بحرف مما رأيت .

فكان مريون يرتجف وبضطرب دون ان يحيب ، فهزته هزا عنيفا دل على شدة أعصابها وقالت له بلهجة المتوعد : قلت لك أقسم بهذه الجثة .

فخيل لمريون من لهجتها أن حياتها بين أيديها وأنها إذا فاهت بكلمة بات من الأموات وكان فتي لم يتجاوز العشرين من عمره فزاد اضطرابا ولكنه لم يقسم فهزته مرة ثالثة ونظرت اليه نظرة هائلة تبين منها صدق وعيها وقالت له : قلت لك أقسم ..

فوضع مريون يده مكرها فوق الجثة وقال بصوت مختنق : أقسم على الكتمان .

وعند ذاك أطفأت جميع الأنوار بفتة كأنها يدا سحرية أطفأتها وساد الظلام في تلك الغرفة ، فأوشك مريون أن يجن من رعبه لما هاله من هذه الأسرار ، ثم شعر ان يدها مسكت يده وجمعها تقول له : اتبعني فتبعها وهو لا يعرف أين يسير حتى وصلت إلى سلم فزلت أمامه وهي تقوده كما يقاد العميان ، ولما بلغت آخر السلم فتحت بابا وأخرجت مريون وعادت فأقفلت الباب .

وكان هذا الباب موصلًا إلى الحديقة فلم يمش مريون خطوتين حتى شعر أن فواه قد تلاشت فسقط مقعياً عليه لا يعي على شيء .

- ٤ -

بعد ذلك بمدة ٤٨ ساعة كانت أعضاء نادي كريفيش مضطربين اضطراباً عظيماً فانهم لم يروا مريون ولا رفاقه الأربعة منذ يومين فسهروا ليلتهم بطولها منتظرين قدوم واحد منهم يخبرهم بما جرى فلم يحضر أحد .

وكان أحد الأعضاء ذهب إلى منزل مريون ومونتيجرون وبقية الرفاق فأجابه البوابون انهم لم يعودوا إلى منازلهم منذ ليلتين .

وطال تحدثهم في سبب اختفائهم فقال أحد الأعضاء : أرى ان هؤلاء الجانين قد اصابوا بكروه فاني ضعيف الثقة بحسارة وشجاعة مريون وعندي ان لهذه المرأة التي ذهب اليها زوجاً او عشيقاً وان هذا العاشق ألقى مريون من نافذة المنزل حين دخوله اليه .

فقال أحدهم : أن ذلك ممكن الحدوث .

وقال آخر : انهم إذا ألغوه من الشباك لا يموت ، ان للمشاق وللسكراري لها يجرسهم فاذا صبح ذلك فقد يكون أصيب يجرح او برضوخ فنقل إلى أحد المنازل المجاورة ولكن ماذا حدث لرفاقه الأربعة كما تعلمون ؟

فقال أحدهم : أن معظم سكان شارع بلقي من الأسافل ، فقد يتفق انهم أساءوا اليهم او جرى بينهم خصام فشوخوا وجوههم وخجلوا أن يظهرها امامنا بظواهر الخذلان .

وعند ذلك سمعوا صوتاً يقول . لقد أخطأت ايها الصديق ، فالتفتوا وصاحوا جيمهم هوذا مونتيجرون

أما مونتييجرون فقد قال لهم : لقد أخطأتم أيها الأصحاب فإنه أهلي بلقي لم يشوهوا وجوهنا ولم يسيئوا إلينا كما ظننتم ..

- ومريون ماذا جرى له ؟

- انه مجنون ..

- الله جن جنون غرام ؟

- كلا . بل أنه جن جنونا مطبقاً ، وأرجوا أن لا تضحكوا أيها السادة فإني لا أقول ما أقوله على سبيل المزاح بل هي الحقيقة بعينها وأوردها لم يله الأسف .

فانكشت نفوسهم وبدت على وجوههم علائم الحزن وحمل مونتييجرون يحدتهم بما جرى لهم وأخبرهم كيف ذهبوا إلى منزل البستانيّة الحسنة وكيف دخل مريون وحده إلى ذلك ، ثم أخبرهم كيف أن النور انطفأ بعد أن دخل بنصف ساعة دون أن يسمعا صوت استغاثة ، فقلنا لقد فاز مريون فيما أراد وإن هذه الحسنة كانت تخدعه بظاهر نفورها للاستزادة من هيامه لما رأت من حداثة سنه .

وعزمنّا عند ذلك على الرحيل ، لكنني أردت قبل ذلك أن أخبر الخادم أننا عدنا إلى مؤننا كي يخبر مريون بأمرنا عند انصرافه .

وكان باب الحديقة مفتوحاً فدخلت إليها ومشيت إلى الباب ولكنني ما سرت بضع خطوات حتى عاثرت بحسب ملقي على الأرض فنظرت وإذا هذا الجسم جسم صديقنا مريون وهو بلا حراك .

فصحت عند ذلك صيحة رعب وأسرع الرفاق إلي حين سمعوا صياحي ، ووجدنا مريون مغمياً عليه ولم يكن في جسمه أثر جرح أو رضوض ، فأشكل علينا سبب هذا الأغواء ، وخطر لنا أن نطرق باب هذه المرأة وأن نكسره إذا أبت أن تفتح لنا ، غير أن الحكمة تفلبت على حدتنا لحسن الحظ فقلنا يجب أن نتم بصديقنا قبل كل شيء ، ثم نعلم منه بعد أن يستفيق علة هذا الأغواء ،

فنتهج في أعمالنا مناهج الحكمة ، وفوق ذلك ، فإنه هو الذي أساء إلى نفسه بدخوله إلى منازل الناس في ظلام الليل دخول الاصوص ، وإذا دخلنا دخوله عرضنا أنفسنا للأخطار ..

واستقر رأينا أن نخرج مريون من الحديقة فحملناه وبخرجننا به إلى الشارع فحملنا كل ما استطعناه ولم نتمكن من أن نرجع إليه هداة ، ولو لم نكن نشعر بدقات نبضه الضعيف لحكنا أنه من الأموات .

وكان الفجر أوشك أن يلوح وخشنا أن يرانا أحد من البساتين فيقف البوليس على أمورنا ، فحملنا مريون إلى المركبة وسرنا به إلى فندق الرأس الأسود ووضعناه فوق سرير واستدعينا له طبيباً فأقام ساعه يعالجه بالدعك وشم الأرواح المنعشة حتى فتح عينيه وجد الدم في عروقنا لأنه جعل ينظر إلينا نظراً أليماً ولم يعرف أحداً منا .

وكانت أسنانه تصطك من الرعب وبلغ منه الهديان شر مبلغ ، ثم جعل يبكي ويضحك في حين واحد ويقول : إياكم أن تذهبوا إليها .
ودام هديانه متصل إلى مساء أمس فخف ما به وعادت إليه السكينة ، وكنا لا نزال حول سريره ، وعرفنا جميعنا ودنوت منه عند ذلك وحاولت أن أسأله عما جرى له فعاد إليه رعبه القديم وقال : إحدروا من الذهاب إليها .

- سنمثل ، لكن قل لنا على الأقل ماذا جرى لك ..

- لا أستطيع أن أقول شيئاً ، لقد أقسمت عينا محرمة ..

ثم عاد إليه الهديان ، ولم يعد يحدثنا بشيء

وجاء الطبيب ففحصه فحساً مدقفاً وقال : انه مجنون وأخشى أنه لا يشفى من هذا الجنون .

وقاطع أحد الأعضاء مونتيجرون وقال له : أظن أنك أبلغتم البوليس بما جرى ..

فهر مونتيجرون كئيبه وقال : إن من يعمل ما عملناه ويدخل البيوت كما

دخل إليها مريون لا يسمعه الافتخار بعمله ، ولا ينظر البوليس إلى عمله نظرة استحسان .

- هو ما تقول ، ولكن لا بد أن يكون في هذا المنزل سر هائل ذهب بصواب مريون ويحسن الوقوف على هذا السر .

- وأنا أرى رأيك ، ولكني أفسمت أن اكتشف هذا السر بنفسى قبل البوليس ، وأن أدخل منزل البستاني الحسنة فالرضى أو بالنف مها كابدت في هذا السيل من الأخطار .
- أنقضي هذه المهمة وحده ؟

- كلا ، بل يصحبني من يريد منكم لكفى لا أقبل غير واحد .
فأقبل كل واحد منهم يقول أنا لها ، حتى اضطروا إلى الاقتراع فأصابت القرعة ذلك العضو الجديد الذي يدعى كازمير ، فدنا من مونتيجرون وسأله : متى تريد أن أذهب إلى هذه السيدة ؟

- الآن فإن مركبتى تنتظرني عند باب النادي .
وقال لهم : استعلمكم بالشرف أيها الأصدقاء أن تكتفوا هذا الأمر كل الكتان إلى أن أعود .
فأقسم له الجميع كما طلب وخرج لفوره مع كازالير إلى النادي

- ٥ -

وكانت هذه الحادثة قد أهابت فضول مونتيجرون فمزج على اكتشاف سر الحسنة غير مكثرت لما هنالك من الأخطار ، ورأى أن رفاقه الثلاثة الذين ذهبوا مع مريون قد ذعروا ذعراً شديداً لما رأوه من جنونه ، فلم يكشفهم بقصده ولكنه أخذ مفتاحى الحديقة ومنزل البستاني وذهب إلى السادي كي

يختار رفيقاً له في هذه الرحلة ، فأصابته القرعة كازمير كما تقدم .
وخرج وإياه فركبا المركبة التي كانت تنتظره وسلحه بخنجر فسارت بهما
المركبة حتى بلغت إلى ذلك المنزل .

وكانت السكينة سائدة والمصباح ينير في نافذة الغرفة كما كان في تلك الليلة ،
وأخذ مونتيجرون أحد المفتاحين من جيبه ففتح باب الحديقة وقال لكازمير
اتبعني ، ف تبعه وسار بين الأشجار مائة خطوة فرأى مونتيجرون شعباً
أسود يدنو منه ، فهمس في أذن صاحبه وقال له : انتبه .

ووضع يده على قبضة خنجره .

أما الشبح الأسود فانه ما يرح يتقدم حتى تبين لمونتيجرون أنه رجل ،
ثم سمع صوت هذا الرجل يقول من هنا ؟
فلم يجيب ، فدنا الشخص أيضاً ورأى مونتيجرون وكازمير فقال لهما :
من أنتم ؟

فانقض عليه مونتيجرون فجأة انقضاض الصاعقة وضغط على عنقه حتى
كاد يخنقه وهو يقول : إذا فمت بكلمة فأنت من المالكين .

فدعر الرجل وقال بصوت مختنق رحماك لا تقتلوني إذا كنتم من اللصوص .

- الي أعرف كثيراً من الخدم يقتصدون .

- ولكفي أقسم لك بكل مقدس اني لست منهم .

غير ان اضطراب صوته كان يدل على انه كاذب في ادعائه الفقر

وذكر مونتيجرون ان صديقه مريون قد رشاه بمائة دينار مقابل اعطائه
المفتاحين فقال له إذا لم يكن لديك غير المائة دينار التي أخذتها من
مريون لكفى .

فاضطرب الخادم وقال . أتعرف هذا ؟

- بلا ريب ، والبرهان اني فتحت باب الحديقة بالمفتاح الذي بعته لإياه .

وغير الخادم خطته للفور وزالت عنه آثار الرعب فقال : أسألك العفو يا

سيدي لقد حسبتك قبلاً من اللصوص ولكني أرى سيدي من النبلاء

- إذن علمت السبب في مجيئي إلى المنزل .

- علمت بعض الشيء ..

- إذاً اجمع حواسك واستشر نفسك .

- ماذا يريد سيدي ؟

- أريد أن أخبرك بين أمرين ، إما ضربة خنجر أو مائة دينار .

- لا شك أن سيدي يمزح ، لأنه يعلم يقيناً أن المائة دينار خير من طعنة

خنجر ..

- المختار المال ؟

- بلا ريب ..

- إذن تكلم ..

- ماذا يريد سيدي معرفته ؟

نحمد مونتيجرون يده إلى النافذة التي يشع فيها النور وقال له : ماذا

يوجد فوق ؟

فأجابته الخادم بصوت بضرب : إني يا سيدي أب خمسة أولاد لا معين

لهم إلاي ، وقد بعث المفتاح إلى المسيو مريون فنهج مناهج المجانين ، أما

أنت يا سيدي فيظهر أنك من العقلاء ، فإذا أسديتلك نصيصة رجوت أن تعمل

بها وتقبل نصحي .

- ما هي هذه النصيحة ؟

- هي يا سيدي أن تعود إلى منزلك فإن الليلة باردة والضباب كثيف ،

وأخشى عليك من الزكام .

فغضب مونتيجرون وقال : ويحك أيها الشقي أهذا وقت المزاح والحديث

عن الطقس ، قل لي ما أسألك عنه أو أقتلك شر قتل . ثم عاد إلى الضغط على

عنقه واندازه بالخنجر .

فلما شعر الخادم بوخز الخنجر عاد للبيه ذعره فقال . ليسألني سيدي عما
يشاء أجبه .

- لمن هذا المنزل ؟

- للسيدة .

- من هي هذه السيدة ؟

- ليس هنا من يعرف اسمها ، فان جميع أهل الشارع يدعونها البستانية
الحسناء ..

- كم بقي لها هنا ..

- عامين ..

- من أين أتت ؟

- لا أعلم ..

وكانت لمحة الخادم تدل على الصدق ، فأشار موتيجرون بيده إلى النافذة
التي ينبعث منها النور وسأله : أهذه هي الغرفة التي تبث فيها تلك السيدة ؟
.. أظنها غرفتها .
- كيف تظن ؟

- ذلك لأنني لم أصعد إلى الدور العلوي من هذا المنزل ولم يصعد اليه أحد
غيري من الخدم أو العمال ، الذين يشتغلون عند سيدتي في النهار وكل ما
أستطيع أن أقوله لك هو ان شارل مرسيه بات من المجانين .

- من هو شارل مرسيه هذا ؟

- هو فتى من قتيان باريس توله محب سيدتي فجاء وتسلق جدار الحديقة
ثم أَسند سُلماً الى جدار المنزل وتسلق درجاته إلى هذه النافذة التي ترى النور
ينبعث منها .

.. وماذا جرى له . العُلها القته من السلم ؟

كلا .. ولكنه نزل من تلقاء نفسه وقد جمد الدم في عروقه ووقف

وجعلت عيناه فجئ لساعته ولا يزال مجنوناً إلى الآن .

- ولكن ماذا رأى في تلك النافذة ؟

- لا أعلم ، لكن سيدي يحسن عملاً إذا عاد من حيث أرى .

- كلا ان ذلك لا يكون ..

- إذن ألا تزال مصراً على الدخول الى المنزل ؟

- دون شك ويجب عليك ان تكون في مكانك والويل لك إذا خطر لك

أن تتبعني .

- لا خطر علي يا سيدي فاني لا اجسر على الدخول الى هذا المنزل .

- إذا وجدتك في مكانك بعد ان اعود اعطيتك مائة دينار .

- ستجدي ان شاء الله جالساً تحت هذه الشجرة في انتظارك .

وقد كانت خطر لونتيجرون ان يبقى كازمير في الحديقة حارساً على الخادم غير ان كازمير أمى ألا ان يدخل وايام ففتح مونتيجرون باب المنزل ودخل يتبعه كازمير كما دخل مريون منذ ليلتين ثم اقفل الباب من الداخل ووضع الزلاج كي يأمن دخول الخادم في أثرهما وصعد درجات السلم الى الدور العلوي حتى انتهيا منه الى ذلك الباب الزجاجي فاطل منه ونظر من خلال زجاجه فذعر ذعراً شديداً لأنه رأى نفس ما رآه مريون أي جثة الماركيز دي مورفر ولكن البستانية الحسنة لم تكن في تلك الغرفة السوداء

ورأى كازمير ما كان من اضطراب رفيقه فدنا من الباب وصاح صيحة

رعب حين رأى تلك الجثة فشد مونتيجرون على يده وقال اسكت :

وكان مونتيجرون شجاع القلب فلم يتردد به بضع فوان حتى عادت اليه صكيلته فتفرس بالجثة ملياً ثم همس في اذن رفيقه وقال لقد عرفت الآن السبب في جنون مريون فانه رأى هذه الجثة وعرف انها جثة الماركيز دي مورفر ونحن الآن لم نكتشف سرأبل اكتشفنا جريمة هائلة ويجب ان نستقصي الى النهاية .

وكان الباب الزجاجي مغلقاً فحاول ان يفتحه فلم ينجح فقال : مهيا يكن
من النتيجة فلا بد لي من الاستقصاء الى النهاية
ثم رفس الباب بشدة فتعطم زجاجه وفتح .
غير انه حدث عند ذلك ما يشبه السحر فان الشموع التي كانت موقدة
حول الجثة اطفأت فجأة وساد في تلك الغرفة ظلام خفيف .

ولم يبال مونتيجرون بما حدث فجرد خنجره وقال لرفيقه : جرد خنجرك
ثم تأبط ذراعه ومشى الاثنان الى الجثة لكنها لم يمشيا خطوتين حتى صاح
مونتيجرون صيحة منكرة ذلك ان الارض قد هبطت تحت قدميه فسقط مع
رفيقه في هوة لم يرها .

- ٦ -

وشتم مونتيجرون شتماً قبيحاً وقال بصوت جلي يدل على انه لم يسقط من
علو شاهق : ما هذه الامرار التي تكتنفنا في عالم السحر ؟
فاجابه كازمير وقد سقط بالقرب منه ، بل نحن في حكايات الف ليلة وليلة .
- مونتيجرون : أأصبحت بكسر او رضى ؟
- كلا فاني سليم وأنت ؟
- وأنا أيضاً .
- ولكن اين نحن ومن أين سقطنا ؟

- لا أعلم ولكننا سنعلم ثم فقس في جيوبه فوجد علبة كبريت فأثار عوداً
منها ونظر مع رفيقه الى ما حواليه فوجد كثيراً من الاواني مرصوفاً بعضها
قرب بعض قد زرعت فيها الازهار الشتوية ثم رأى مستوقداً ووجد فوقه شمة
قد ذاب نصفها فامرع اليها وأثارها وجعل الاثنان ينظران بحلاء الى المحل

الذي سقط فيه فوجد انها في غرفة تشبه الحديقة وفيها ازهار غريبة لا توجد في اوروبا.

ثم نظرا الى السقف الذي هبطا منه فوجدوا ان ارض الغرفة العليا التي خسفت بها كانت من الخشب وانها كانت شبه باب يفتح بلولب سري فلما أدير اللولب فتح الباب الى الجهة السفلى فسقطا .

وجعل يفحص الغرفة والحديقة. فوجد فيها باباً متيناً لا يمكن فتحه إلا بفتاحه أو بالآلات الضخمة وناقذة لم يمتد الى طريقة فتحها فخطر له ان يكسر برغياً من براغيها ثم بمالج رواقدها الخشبية بخنجره فيكسرها ويفر منها الى الحديقة الكبرى .

غير انه وجد بعد الفحص ان هذه الناقذة من الحديد وانها كانت مدهونة بلون الخشب فلم يبق لديه غير رجاء كسر البرغي .

ثم خطر له ان يرجع كما سقط لأنه رأى طاولة فوضعها قرب الجدار وصعد فوقها ومد يده فلم تبلغ السقف وكان الجدار مصقولاً فلا سبيل الى تسلقه فلم يجد منفذاً للخلاص إلا بكسر البرغي فاخذ خنجره وكان كازمير ينير له وحاول كسر البرغي فانكسر الخنجر فاستعمل خنجر كازمير فانكسر ايضاً فقال : لا سبيل الى كسره إلا ببرد ومن اين نجيء به في هذا السجن

ففطن كازمير ان لديه مدية ذات شفرات كثيرة وان احدى شفراتها مبردة فمرضاها على مونتيجرون فسر بها سروراً عظيماً وأخذ يبرد البرغي بصبر عجيب .

وكان كازمير يحمل الشمعة فقال لرفيقه : ان نورها لا يدوم أكثر من نصف ساعة فقد التهب معظمها .

— لا حاجة لي بها الآن فاطفئها ومتى اتممت كسر البرغي عد الى انارتها فاطلما كازمير وعاد مونتيجرون الى كسر البرغي .

ولبت على ذلك نحو ربع ساعة وعلائم الفوز تبدو له كل ما اشتغل حتى

اوشك أن يفوز بجرامه فقال له كازمير : ألا تشعر بما أشعر به فاني أشعر
بدوار عظيم ؟

- كلا وربما كان ذلك من رائحة الازهار فتجعد فان الفوز قريب .

فجلس كازمير على احدى اواني الزهر وقد زاد دوار رأسه فلم يستطيع
الوقوف وجعل مونتيجرون يبرد البرغي فلم تمر به هنيهة حتى شعر هو أيضاً
بنفس الدوار فقال : لقد أصبت يا كازمير فقد أصابني ما أصابك فاني أشعر ان
الأرض تدور بي .

فلم يحبه كازمير بحرف فخاف مونتيجرون وسقطت المديّة من يده وقال
لكازمير : أرى الشمعة فاني لا أرى شيئاً في هذا الظلام فلم يحبه أحد فابقن
ان رفيقه قد فقد الحس ومشى في تلك الغرفة يبحث عنه فعثر به وسقط فوقه
فجعل يصيح صياح المحتقن ثم حاول أن ينهض فلم يستطع ثم اطبقت عيناه
فلم يعد يشعر بشيء .

وعند ذلك فتح باب سري في تلك الغرفة لم يكن مونتيجرون وكازمير وقد
امتدبا اليه ودخل منه رجل وامرأة أما المرأة فقد كانت كانت مقنعة ولكن
مونتيجرون لو رآها لعلم أنها البستانية الحسناء وأما الرجل فقد كان ذلك
الخادم الذي لقيه مونتيجرون في الحديقة منذ ساعة وحذره من ان يتبعه

فقال الخادم للبستانية : اتنا لو تركناها في هذه الغرفة يا سيدي لما استفادنا
الى الأبد .

- كلا فاني اقسمت أن لا أسفك دماً بشرياً إلا حين الاضطراب فقل هل
أعددت المركبة ؟

- نعم فانها عند الباب منذ ربع ساعة .

- احضر ورفيقك واحمل هذين الجنونين الى أحد شوارع باريس المقفرة
فانها إذا تنشعا الهواء المطلق يستيقظان من هذا الانحاء .

- إذا لم تحذري يا سيدي فان فجيع ما تجريه لا ينتهي بسلام . فهزت

كتفيا وقالت له بلهجة الأمر ، أصدع بما أمرت
ثم تركته وانصرفت فأمر الخادم رفيقه فحملوا مونتيجرون وكازمير
وخرجوا بها الى المركبة التي كانت واقفة عند باب الحديقة .

- ٧ -

بعد ذلك بيومين كان رئيس البوليس السري جالسا في مكتبه في الساعة
الثامنة من الصباح وهو منهمك في تلاوة كثير من الرسائل التي وردت اليه في
ذلك اليوم وكلها مكتوبة بالأرقام الاصطلاحية ، وهو رجل حاد البصر تدل
هيئته أنه خلق لهذه المهمة وهو يدعى المسيو ليرافيه .

وكانت الحكومة تثق به ثقة شديدة لما أظهره من الحذق في الأعمال
الخطيرة الدالة على مهارته ، فلما انشأت قلم البوليس السري ، وهو حديث العهد
في فرنسا عهدت اليه برئاسة هذا القلم فحقق الظن به .

غير انه من يوم توليه هذا المنصب الدقيق لم يرد عليه مشكلة أصعب من
مشكلة اختفاء المركيز دي مورفر ، فانه لم يدع محلا في باريس لم ينقبه وأرسل
عماله السريين إلى جميع أقطار الدنيا فلم يعلم شيئا من أمر هذا الاختفاء الغريب
إلى أن قنط من إيجاد فترك البحث عنه ، ولكن دلائل المهم كانت بادية عليه
لما أصابه من الفشل في هذه المهمة .

وفيا هو منهمك في تلاوة التقارير السرية إذ دخل اليه حاجب بابيه وأعطاه
رقعة زيارة مكتوب عليها اسم الفيسكونت دي مونتيجرون وقال له : إن
صاحب هذه الرقعة يا سيدي يرجو أن تأذن له بمقابلتك .
- ليصبر قليلا .

- انه بلح يا سيدي بالدخول ويقول ان الأمر خطير .

فانتهره الرئيس وقال قل له أن يصبر إلى أن أفرغ مما أضافه .
فخرج الخادم وعاد رئيس البوليس إلى مطالعة التقارير .

وقد رأى بين هذه الرسائل المكسدة على طاولته رسالة علم من طابع غلافها
انها من لندرا ، ورأى في زاوية من زوايا الغلاف علامة سرية فارتعش وأسرع
إلى نض هذا الغلاف فسقطت منه صورة فوق عرافية ما لبث أن تبينها حتى
قال بلهجة الدهش : هذا هو بعينه .

وكان هذا الرسم يمثل رجلاً في الثلاثين من عمره ، بل يمثل جثة رجل
جالس على كرسي وقد مال رأسه إلى كتفه الأيسر وفوق ثدييه الأيسر طعنة
خنجر أو سيف ..

ففتح رئيس البوليس درجاً وأخرج منه رسماً شمسياً يمثل رجلاً واقفاً حاملاً
قبعة وأثار الصحة بادية عليه ، ثم جعل يقابل بين الرسمين فرأى انها واحد
وان كليهما يمثلان المركز دي مورفر ، فوضع الرسمين على الطاولة وأخذ الرسالة
المرسلة من لندرا فتلا فيها ما يأتي :

« أن هذه الجثة التي أرسلت إليك رسماً في طي هذا الكتاب وجدت
أمس في خمارة الملك جورج ، في وينغ ، وهذه الناحية من شر النواحي
في لندرا .

« وصاحب الخمارة يدعى كالكراف ، كما يدعى الجلاد في لندرا ، ويقال
انه ابن عمه ، وللخمارة شهرة غريبة يخافها الناس خوفاً شديداً ، حتى ان
البوليس يخافها ولا يحسر على الدخول اليها بعد منتصف الليل وقد اتفق مرات
كثيرة أن البوليس كان يدخل اليها فلا يخرج منها ، لذلك لم يكتشفوا هذه
الجثة إلا بما أذاعه صاحب الخمارة وهذا ما قاله :

« كان رجل فرنسي نجمل اسمه يأتي كل ليلة إلى هذه الخمارة وتصعبه
امرأة إيرلندية ، وافرة الجمال ، وكان ينفق معها جانباً من الليل في تلك الخمارة
على معاورة الشراب .

« ولم يكن يكلم أحداً ولا يسيء إلى أحد ، ولم يروه مرة في حالة سكر ولكنه كان مفتوناً بتلق الارلندية .

« ومن الغرائب ان تلك المرأة كانت ترتدي ثياب قدل على الفقر في حين أنه كان يرتدي خير الثياب ، وينفق في تلك الحفارة بلء السخاء ، فلم يدفع غير الذهب .

« ففي ليلة أول أمس (كما يقول صاحب الحفارة) تخاصم الرجل الفرنسي والمرأة الارلندية ، فجأة قطعته بمنجبر ، وقد حاول صاحب الحفارة أن يقبض عليها ، غير انه كان يوجد كثير من البحارة فحاولوا دون قصده وساعدوها على الفرار .

« هذا ما رواه صاحب الحفارة إلى بوليس تلك الناحية فأخبرني البوليس وذهبت إلى الحفارة فرأيت اللجنة وعرفت في الحال انها جثة غوستاف دي مورفر الذي نبعث عنه منذ عهد بعيد ، ومع ذلك فقد رأيت أن أصوره وأرسل اليك الرسم وأكتب لك ايضاً عما أعلمه .

« مانويل »

ولما فرغ رئيس الشرطة من قراءة هذا التقرير دخل الحاجب ايضاً وقال : ان الفيكونت مونتيجرون يا سيدي يقول أن لديه أموراً خطيرة خاصة بالمركيز دي مورفر يجب أن يطلعك عليها .

فاهتز الرئيس حين سمع هذا الاسم وقال : ليدخل في الحال .

ثم وضع الرسم طي التقرير وخباء في الدرج

وعند ذلك دخل مونتيجرون فأحسن استقباله وسأله عما يعلم فقال له : اني يا سيدي كنت من أصدقاء المركيز دي مورفر الذي نبعث عنه منذ عام دون أن نجده .

غير اني عرفت باتفاق غريب ان صديقي قد مات مقتولاً وقد رأيت جثته بعيني منذ ٤٨ ساعة

فقال له الرئيس : الملك قادم يا سيدي الفيكونت من لندرا ؟

- كلا فاني لم أبحر بباريس ..

- ورأيت جثة الماركيز دي مورفر ؟

- نعم ..

- متى ؟

- منذ ٤٨ ساعة كما قلت لك ..

- أين ؟

- على مسافة مرحلتين من باريس في بيت كائن في الحلاء .

فاضطرب الرئيس ثم فتح درجه وأخرج الرسم الذي جاء من لندرا فعرضه على مونتييجرون وقال : أتعرف صاحب هذا الرسم ؟

- هو هو بعينه وقد رأيته في الحالة التي رسم فيها .

فنهض الرئيس نهضة الحائر وقال : أسألك المصدرة يا سيدي الفيكونت فان ما مرويه لي يدعو الى الجنون .

- ٨ -

وجعل كل منها ينظر إلى الآخر منذهلا فيقول الرئيس : ما هذه الحكاية التي يرويها الفيكونت ويقول مونتييجرون : ماذا يدعو سرد روايتي إلى جنون رئيس الشرطة ؟ إلى أن افتتح مونتييجرون الحديث فقال : ارى ان الشرطة قد زارت هذا المنزل بينما كنت مغمياً علي لاختناقى برائحة الأزهار ودليل ذلك انه وجد الجثة وأخذ رسمها .

فقاطعه رئيس الشرطة فجأة وقال : لم ارسل احداً إلى هذا الشارع ولم يكبس أحد هذا المنزل ولم افهم كلمة مما تقول .

فترجع مونتيجرون مبهوتا وقال : إذا كنت يا سيدي لم تجد الجثة كما تقول فكيف وصل اليك رسمها ؟

فبهت رئيس البوليس ونظر اليه نظر الفاحص وقال : إني لا أرى مع ذلك عليك شيئا من دلائل الجنون .

- كلا والحمد لله لست من المجانين .

- ولا أنا أيضا .

- هذا ما أرجوه لك .

- ولكنني أرى أننا كلانا من المجانين .

- كيف ذلك يا سيدي ؟

- تقول انك رأيت جثة المركيز دي مورفر ؟

- نعم .

- في بلقي قرب باريس ؟

- نعم .

- من هي صاحبة المنزل ؟

- هي امرأة يدعونها البستانية الحسنة ، ولا يعرفون لها غير هذا الاسم .

- وهذه الجثة ؟

- هي نفس الجثة التي يمثلها الرمم ، وقد رأيت الجرح بعيني فوق الثدي الأيسر .

فجمع رئيس البوليس هذه وقال له لتفرض يا سيدي الفيكونت أنفي لم أقل شيئا ، فلا تهم لكلامي ولا لاندهالي ، بل قص علي جميع ما اتفق لك بالتفصيل

فحكى له عند ذلك مونتيجرون جميع ما حدث من غرام مرقوت بالبستانية الحسنة ، وما أصيب به من الجنون . ثم قص عليه ذهابه الى ذلك

المنزل مع كازمير الى أن هبط به سقف الغرفة وأحس عليه وعلى رفيقه من رائحة الأزهار وأنه حين استفاق من إغمائه وجد نفسه في منزله على سرير الطيب واقف يعالجه ، فعلم ان البوليس لقيه في شارع مقفر مع رفيقه مغمياً عليها ، ففتش جيوبها وعرفها من رفاع الزيارة فحملها الى منزلها ثم قال له: إني أقمت في منزلي الى المساء وزارني صديقي كازمير وأخبرني بما جرى له فاتفقنا على ان نخبر البوليس بما كان ولهذا أتيت اليك .

وكان الرئيس مصغياً اليه كل الإصغاء فلما أتم حديثه فتح الدرج وأخذ الرسالة التي وردت اليه من لندرا وعرضها على مونتيجرون .

ولما أطلع مونتيجرون على هذه الرسالة ، ذهول ذهولاً شديداً فقال له الرئيس : أرايت يا سيدي ؟ أيمن أن تكون جثة المركز في لندرا وباريس في وقت واحد ؟

— إني أقسم لك بشرفي اني رأيت جثة المركز ، كما هي ممثلة في هذه الصورة ا .

— حسناً ولكن هذه الصورة أما هي صورة المركز ؟

— دون شك .

— تقول أنك رأيت جثة المركز ؟

— نعم .

— أتذكر في أية ساعة ؟

— عند منتصف الليل .

فوضع الرئيس إصبعه فوق أحد سطور الرسالة الواردة من لندرا وقال له : اقرأ ألم يقل عاملي أنه صور الجثة ليلة اول أمس ، ثم ألم تكن ليلة اول أمس ليلة الخميس ؟

فظهرت علائم الاضطراب على مونتيجرون وقال : لا أعلم ما أقول ا إلا إذا اتفق وجود رجل يشبه المركز هذا الشبه بالوجه والتقاطع والثياب والموت مينة

واحدة في ليلة واحدة يحرج في موضع واحد . لقد صدقت يا سيدي لا شك ان واحداً منا مصاب بالجنون .

— هذا ما أراه . ولكن قل لي أيضاً أأنت واثق من أنك رأيت المركيز نفسه ؟
— كل الوثوق .

فجعل كل منها ينظر الى الآخر وهو لا يدري ما يقول .

وعند ذلك رن صوت آلة تليفرافية كانت في غرفة رئيس البوليس ، فقام الرئيس الى الآلة وعلم ان التلغراف وارد اليه من لندرا إذ كان له سلك خاص يتصل من غرفته الى تلك العاصمة . فحل رموزها وهو كما يأتي :

« لندرا — السبت في الساعة الثامنة صباحاً

« نقلت الجثة مساء أمس الى المحل الذي يمرض فيه القتلى المجهولون وكان يحرسها نقران من البوليس فشربا مخدراً ممزوجاً بالتبغ وهما لا يعلمان فناما ، وصرقت الجثة . التفاصيل بالبريد » .

(ماويل)

فلما تلاها الرئيس عرضها على مونتيجرون وقال له : إقرأ ! ثم قال له بعد أن قرأها ، إني أشتغل في مهنتي هذه منذ عشرين عاماً فما وردت علي جنابة أعقد من هذه الجنابة !

فقال له مونتيجرون : ألا تنوي يا سيدي تفتيش هذا المنزل قبل أن يرد اليك كتاب حيلك ؟

— دون شك وسأذهب وإياك في الحال وما دام يوجد جثتان لا بد لنا أن نظفر بواحدة !

بعد ذلك بساعتين كانت مركبة تجتاز شارع بلقي، فوقفت عند باب منزل البستانية الحسنة فخرج منها المسيو ليوفيه رئيس البوليس السري واثنان من رجال البوليس وهم متنكرون بالثياب الرسمية السوداء . وكان وراء مركبتهم مركبة جميلة فيها مونتيجرون وصديقه كازمير .

فطرق الرئيس باب المنزل ، وهو ينظر نظرة الفاحص الى الحديقة المحيطة به ، فوجد كثيراً من المالك يشتغلون بقطف الأزهار وتنسيقها وجعلها طاقات معدة للبيع ، وبينهم رجل ضخم الجثة يسير ذهاباً وإياباً ويلقي عليهم الأوامر . فلم ير الرئيس في ظواهر هذا المنزل شيئاً يدل على الريبة .

فلما طرق الرئيس الباب أسرع اليه الرجل الضخم ففتح الباب وحسب الرئيس وجاعته بلء الاحترام لاعتقاده أنهم من الزبائن .

فقال له الرئيس : إننا نريد أن نرى صاحبة المنزل .

- لا شك يا سيدي أنك من زبائن مدام ليفيك .

فحفظ الرئيس هذا الاسم في ذاكرته وقال : نعم إننا من زبائننا ولكننا نحب أن نراها .

- عفواً يا سيدي ، الملك لم تضطلع على الشرة التي أذاعتها هذه الأرملة أمس فلإنها أعلنت انسحابها من الأعمال وباعتي كل حداثتها وتخلت لي عن هذا المنزل .

فقطب الرئيس حاجبيه وقال ماذا تدعى أنت ؟

- خادمك بوليدور كروسيجان

- إذن أنت خلقت مدام ليفيك ؟

- نعم يا سيدي

- متى ؟

- إن عقد الشراء قد تم بيننا منذ خمسة عشر يوماً ولكني لم أستلم المنزل وحدثفه إلا أمس .

- ومدام ليفيك العطا باقية في المنزل ؟

- كلا يا سيدي فإنها برحت ليلة أول أمس إلى باريس فإذا شئت أعطيناك عنوانها فلأنها تقيم في شارع لامبل نمرة ٦٩ .
ثم تنهد الحبيبة رجائه فيهم إذ كان يمتقد أنهم قادمون لشراء الأزهار .

فتنابط الرئيس ذراعه وسار به إلى الحديقة وقال له : أرى أنه يجب أن أخبرك من أنا فلاني أدعى ليبرفيه ، أي رئيس البوليس السري
فارتعش بوليدور وقال بلهجة دلت على براءته : ماذا عملت يا سيدي وأي شأن لي مع البوليس ؟

- إني تبينت براءتك من عيبسك . وأنا واثق من أنك لا تدخل لك فيما اضطرني إلى زيارة هذا المنزل وقد يسوءني إزعاجك . غير أنني لا أجد بداً من إجراء واجباتي .

- واجباتك ؟

- نعم .

- وكيف ذلك ؟

- ذلك أنه يجب علي تفتيش هذا المنزل .

تفتيش منزلي أنا ؟

- أي تفتيش هذا المنزل الذي كنت أحسب إنني أجد مدام ليفيك فيه
لذلك أسألك أن لا تدع أحداً يعلم ما أنا أت لأجله وأن تستقبلني استقبال صديق
توجهاً على هؤلاء العمال .

فاحمر وجهه وتندى بالرق ، وقال بصوت يضطرب إني يا سيدي مقيم
في هذه الناحية منذ ثلاثين عاماً فليس فيها من لا يعرفني ولم أعمل في حياتي ما

يحمل على الشك

— لقد قلت لك إني واثق بك ويظهر أنك أسأت فهم كلامي . إني لا أبغي قفتيش منزلك بل منزل المرأة التي يدعونها البستانياء الحساء ونعم إنك اشتريت منها المنزل وذلك لا يمنعني عن قفتيشه .

— لماذا تريد قفتيشه ؟

— لحدوث جريمة فيه

فاضطرب الرجل اضطراباً شديداً وقال . إذا صح ما روي لك عن حدوث جريمة فليست مدام ليفيك التي ارتكبتها لأنها من أشرف النساء .
— الملك تمرقها منذ عهد بعيد ؟

— إني أعرفها منذ عشرة أعوام . وقد توفي زوجها بين يدي ، فإن كان من أصدق إخواني . وإذا أردت يا سيدي بعد هذا التأكيد أن تفتش المنزل ، ففهم أدخلك إليه ولكتك لا تجد فيه شيئاً ، لأنني لم أحضر أأني إليه بعد .

— لا بأس فهو واجب لا بد من قضائه

فشي بوليدور إلى المنزل وقبعه رئيس البوليس والبوليسان ومونكتجرون وكازمير ، فلما فتحت الباب وصعدوا السلم المؤدي إلى الدور العلوي قال رئيس البوليس لمونكتجرون . هذا هو السلم الذي صعدت إليه ؟
أجابه : هو بعينه . وإذا شئت مشيت أمامك إلى الغرفة التي كانت فيها الجثة .

— إفعل !

فشي مونكتجرون حتى بلغ تلك الغرفة ذات الباب الزجاجي ففتح بابها وولج إليها فقبه الجميع . لكنه لم يجد الجثة بل وجد أن جدران تلك الغرفة التي كانت موشعة بالسواد زال السواد عنها وبرزت بلون أزرق جميل كانت تزیده أشعة الشمس جمالاً .

فاستاءه وتنجسونه أشد الاستياء وخشي أن يشكك رئيس البوليس في روايته . لكن استيائه لم يطل فقال للرئيس لا شك أن البستانيّة الحسنة بعد خروجها من المنزل لم تترك الذي تبحث عنه في هذه الغرفة ولكن الذي أراه أن إخراج الجثة من منزل ليس بالأمر اليسير ولا بد لهذه الجثة التي رأيناها ان تكون باقية هنا في محل خفي .

فدعر صاحب المنزل وقال بلمحة المستنكر جثة في هذا المنزل !
فنظر اليه رئيس البوليس نظرة الفاحص لما وجد في ملامحه غير الصدق فقال له : نعم كان يوجد جثة في هذا المنزل .
- ولكن أين كانت ؟

- في هذه الغرفة التي نحن فيها وكانت مغطاة بوشاح أسود وكذلك جدران هذه الغرفة .
- إلى أي أركان هذه الغرفة إلا كما ترونها الآن .

فقال الرئيس لوليتيجرون : أذكر أنك قلت لي أن أرض هذه الغرفة قد سقطت بك ، فسقطت إلى حديقة تحت هذه الغرفة ، وأغمي عليك من رائحة زهورها .

- هو ما قلته لك وأظن أن أرض الغرفة مقسومة الى قسمين قسم ثابت وقسم يتحرك ويفتح بلولب أو غير ذلك
- وأنا أرى ما تراه فلنبحث عن سر هذا الباب

وجعلوا كلهم يبحثون في أرض تلك الغرفة الخشبية فلم يجدوا إلى طريقة فتح الباب، ولكن رئيس البوليس لاحظ أن الألواح الخشبية المبسوطة في أرض الغرفة جديدة ، فخطر له أن البستانيّة الحسنة قد وضعتها قبيل خروجها من المنزل لإخفاء آثار الباب . فأمر من معه في المنزل ان ينزعوا تلك الألواح ، فزعموها وظهر تحتها أرض خشبية قديمة .

وبعد البحث الطويل وجد في أسفل الجدار لولباً صغيراً مصبوغاً بلون

أرض الغرفة بحيث لا تراه العين لما أوشك أن يديره حتى خسف قسم من أرض الغرفة فجأة ، وسقط مونتيجرون وكازمير دون أن يصاب أحد بمكروه لأن الملو لم يكن شاهقاً . فسر رئيس البوليس وأصرع فوثب إلى حيث سقطت جماعته ، فلما اجتمعوا كلهم في أرض تلك الغرفة الجديدة التي هبطوا إليها ، شاهدوا في زاوية منها سحفاً فأزاحوه فوجدوا وراءه ذلك السرير الذي رآه مونتيجرون ، وعليه تلك الجثة التي أصيب مريون من أجلها بالجنون .

أما رئيس البوليس فإنه اضطرب اضطراباً شديداً إذ أيقن أنها جثة المركيز دي مورفر ولكنه ما لبث أن دنا منها ولمسها بيده حتى صاح صيحة اندهال فأصرع اليه مونتيجرون وقال ماذا ؟

- ما هي جثة إنسان ، بل هي جثة من الشمع . وقد هزأت بنا هذه المرأة كما تشاء .

ولقد أصاب الرئيس ، لأن هذه الجثة كانت عمالاً من الشمع يشبه المركيز أتم الشبه ، وهي من تلك التماثيل العجيبة التي تفتخر بها المعامل الأنكليزية .

- ١٠ -

« من البوليس مانويل الى رئيس البوليس السري المسيو بيرفيه

« يا حضر الرئيس

« أرسلت اليك أمس نبأ برقية لا أجد بداً من إتمام تفصيله بهذا الكتاب أنت تعلم تعصب الشرائع الانكليزية بتسليم المجرم إلى حاكمه الشرعي وتسليم

جثة القتيل قبل عرضه في محل خاص .

« وقد كتبت اليك إني لقيت جثة المريكز دي مورفر وأرسلت اليك رسمها ولكنني لم أستطع إستلام الجثة لأن الشريعة تقضي بعرضها في مكان خاص يدخل اليه من أراد .

« وقد عرضت الجثة فمررها أحد اللوردية وقال : إنه من أصعاب المريكز وعرفتها أيضاً امرأة فقالت ان المريكز كان مقيماً في منزلها فكتبت عنوان هذه المرأة ، وفي المساء ذهبت اليها وأدخلتني الى الغرفة التي كانت بيت فيها المريكز . فرأيت في المستوقد كثيراً من الأوراق الممزقة والمحروقة ، فجمعت منها بعض قطع لم تصل اليها النار ، وحممتها إلى بعضها فأتضح لي منها هذه الكلمات : (. وعد لي أيها الحبيب ، لقد عفوت عنك وسامحتك) .

« ورجعت من عندها إلى دار الحكومة ، وحصلت على الأذن بنقل الجثة إلى فرنسا في اليوم التالي ، ثم ذهبت لإعداد معدات السفر . وفي الصباح دخل علي البوليس الانكليزي وقال لي بلمحة المضطرب : إن الجثة قد سرقت

« أما تفصيل سرقة الجثة فهو : أنها كانت موضوعة في غرفة لها نافذة تشرف على البحر ، وكان يتولى حراستها بوليسان إنكليزيان وفيما هما جالسان أمامها يدخنان ، تناقلت أجفانهما وتاما نوم تخدير فتسلق سارقوا الجثة إلى نافذة الغرفة ، فكسروا روافدها وأنزلوا الجثة إلى قاربهم وهربوا بها .

« أما البوليسان فلم يستيقظ إلا في الصباح ، ووجدوا الجثة قد سرقت .

« واتضح بعد التحقيق أن التبغ الذي كانا يدخنان منه كان فيه مادة مخدرة ، فقبض على بائع التبغ . وقد شغلت هذه الحادثة جميع بوليس

لندرا ، فلم يمتد الى شيء بعد ولكننا لا نزال نرجو أن نجد الجثة وسأخبرك
غداً بما يكون . »

« مانويل »



ولنعد الآن الى رئيس البوليس ، فإنه عندما ظهر بهذا الوجه الشمعي الذي
شدد به كل من رآه وحسب انه وجه المركيز دي مورفر ، أمر البوليسين
اللذين كانا معه بحراسته وبمراقبة صاحب المنزل فلا يأذن له بالخروج . ثم خرج
من ذلك المنزل مع مونتييجرون وكازمير وهو يقول لهم : إني سأقبض على هذه
المرأة ، فلما أن يكون هذا الشخص الذي دلنا على منزلها صادقاً فيكون بريئاً
أو يكون كاذباً فيكون شريكاً لها في الجريمة .

ورذهب مع رفيقه الى المنزل وسأل البواب عن البستانية الحسنة فأجابته :
إنها سافرت وقالت إنها لا تعود إلا بعد ثمانية أيام .

فأخذ الرئيس مفاتيح المنزل منه بعهد أن أخبره بصفته ، ودخل مع
مونتييجرون وكازمير فلما دخلوا إلى غرفة النوم وجدوا صورة المركيز
دي مورفر معلقة بالجدار وهو بشباب الفلاحين ، ثم رأى رئيس الشرطة رسالة
مختومة فوق منضدة وعليها هذا العنوان « إلى الفيكونت دي مونتييجرون »
فدفعها اليه ففحصها وقرأ ما يأتي :

« إن هذا الكتاب سيصلك دون شك ، بل ربما أخذته بيدك من الموضع
الذي تركته فيه فإنك أردت ان تميظ الحجاب عن أسراري ولما أعجزك الأمر
استئذنت برجال الشرطة ، ولكنك لن تقف ولن يقف الشرطة على شيء من
دخائل سري وسيذهب جهدك وجهدم عبثاً باطلاً لا فائدة فيه لا سيما وأنه لا
يوجد بينكم من يعرفني إذ لا يوجد بين عصابتكم غير رجل واحد رأي وجهي
لكنه أصبح من المهانين

« والآن إسمح لي يا سيدي الفيكونت أن أسديك نصيحة وهي انك غني ولا تزال في مقتبل الشباب فارجع عن قصدك من اقتفاء أثري أو أصيبك بنكبة تنقص عليك الحياة .

« أما البوليس فسيفرغ جهده في البحث عن دي مورفر الميث أو الحي ، ثم يرى أنه لا يظفر بمрад ، فيمسل ويرجع عن البحث . فاقصد بالبوليس ذلك خير لك

« وإني لا أنصحك هذا النصيح إلا لما أعلمه من صداقتك مع المركيز دي مورفر ، فاقبل النصيحة . أما أنا فلإني سأبرح باريس ولا أعود اليها . قد أعود وقد نلتقي كل يوم عشرين مرة وفي عشرين مجلس ولا تعلم من أنا . وفي الحتام أعود ما بدأت به من النصيح ، فاقبله من امرأة أحببت صديقك وتدلّمت بفراهمه . »

« البستانية الحسنة »

وفلتش رئيس الشرطة بعد ذلك كل المنزل تفتيشاً دقيقاً فلم يعثر على أقل أثر لهذه البستانية . وأفرغ جهده بعد ذلك فلم يظفر بالجنة ولا بالمرأة . وذاع هذا الخبر في العاصمة فاضطرب له الناس وعاد الشرطي مالويل من لندرا بعد أسبوع دون أن يقف على شيء .

ومر على هذه الحادثة هام فتناساها الناس وكفت عنها الشرطة . غير أنه أشيع بعد عام أنهم شاهدوا المركيز دي مورفر حياً في بلاد الهند واتفق عند انتشار هذه الإشاعة أن إحدى المركبات صدمت الشرطي مالويل فسحقته ، والحق وهو في حالة النزاع ان يرى رئيس الشرطة في المستشفى وأمرع اليه الرئيس ولم يعلم أحد اذا كان حديثها خاصاً بالمركيز دي مورفر لأن هذه المداولة بقيت في طي الكتمان .

يذكر قراء الجزء السابق ، أي رواية ملايين النورية ، أن روكامبول ترك رسالة لمرميس تتضمن تعليماته وأمره أن لا يفتحها إلا إذا مضى على سفره عامان دون أن يعود .

وقد كان مضى على سفره إلى الهند نحو عامين دون أن يعلم أحد شيئاً مما حدث له ، ولم يعلم أحد في أوروبا ، إذا كانت السفينة التي ذهبت به وبالأمرى الهنديين التهمتها النار أو سلت ، وإذا كان روكامبول بقي حياً أو ابتلعت الأمواج .

وكانت فائدة ورميس متلازمين لم يفارقا ومعها ميلون وكانهم ينتظرون عودة الرئيس بفارغ الصبر ولا يتحدثون إلا بأمره .

وكان ميلون أشدهم جزءاً عليه وأعظمهم يأساً من لقائه فكان يزر رأسه ببعض الأحيان ويقول : إنه مات وأسفاه دون شك .

فتجيبه قائداً : إن هذا محال وأنا واثقة أنه لا يزال من الأحياء . أتريد أن تعلم ما يحملني على هذا الوثوق ؟

كيف لا أريد وأنا أكاد أجن من يأمي ؟

- إنني عصبية المزاج شديدة التأثير ، ومن أعظم الناس قبولاً للنوم المغناطيسي . وإذا كثرت هواجسي بالذين أحبهم ظهروا لي في الحلم بالحال التي يكونون فيها .

- وهل رأيت روكامبول في حلقك ؟

- رأيته نحو عشر مرات منذ فراقه

فهرز ميلون رأسه وقال : إنها أضفأت أحلام ، لا تظهر خفياً ، ولا تبين غيباً .

- لو كان يوجد هنا من يعرف طريقة التنويم المغناطيسي ، لنومي أمامكم

وأظهرت لسكم أين يقيم روكامبول ؟ وماذا يصنع الآن ؟ وإذا كان في نيته أن يعود

فتنبه مرميس لقولها وقال : إذا كنا لا نحتاج إلا إلى منوم لمعرفة حقيقة حالة روكامبول ، فإن الأمر سهل ميسور لأنني أعرف أين أجد هذا المنوم .

- اذهب يا بني واثني به .

ففرع مرميس جرساً وأصرع إليه أحد الخدم وقال له : قل للسائق ليهبني إلى المركبة في الحال .

وكان مرميس قد تغيرت أخلاقه وحالته بعد موت جيبسي ، فبات من الذين يشار إليهم بالبنان لحسن أدبه ولين أخلاقه وشرف طباعه . وإن حبه لجيبسي ونكبتة بفقدائها وملزمة فاندأ له كل ذلك أدبه خير تأديب وقد زال اليأس من قلبه ولم يبق من آثاره غير ظواهر السويداء وإن القنوط لا يتمكن من قلب الفتى وهو لم يتجاوز العشرين

وقد كان أتم دروسه في مدة هذين العامين ، أي في غياب روكامبول ، فتخرج على أشهر الأساتذة بفضل ثروته وبات جميع أصحابه ومعارفه من النبلاء وخيرة المتأدبين

وكانت النساء تتوددن إليه ، والأوانس يخطبن وده لأدبه وجماله وماله ، غير أن قلبه لم يكن يتسع لغرام بعد نقده من محب فكان إذا مال فؤاده إلى التهلك أو دفعه غرور الصبى إلى الاسترسال إلى الملاذ تمثلت له تلك الفتاة التي كان يرواها وعاد إلى الاكتئاب وكبعت هذه الذكرى جماع ذلك الغرور (راجع رواية ملايين النورية) .

ثم انه كان يحترم روكامبول احترام الآباء ، وكان يعلم أنه عهد إليه بمهمة سرية غتومة لا بد له من قضاها . وإن هذه الثروة التي خلفتها له جيبسي لا يحق له أن ينفقها إلا في وجوه الخير فكان يقتصد منها كل الاقتصاد إلا في حين

إغاثة ملهوف أو إعانة بائس مسكين .

هذه هي حالة مرميس الذي استحال بفضل روكمبول من حال الى حال ، وقد تركناه ذاهباً الى النوم المغناطيسي ، وهو رجل أميركي اشتهر بهذا الفن شهرة واسعة في باريس ، ولما وصل اليه أخبره بالغاية التي جاء من أجلها فخرج وإياه وعاد به الى فاندنا .

ولما استقر به المقام قالت له فاندنا : إقمصني يا سيدي لنرى إذا كنت خاضعة للتنويم .

فقمصها وقال لها : بل أنت أشد الناس خضوعاً له .

— إذا أومني وأذن لمرميس ان يسألني ما يشاء أثناء نومي .

فأجلسها النوم على كرسي كبير ووضع يديه فوق يديها ، وجعل ينظر اليها تلك النظرات الخاصة . ولم يمر حين وجيز حتى أطبقت عيناهما وانحنى رأسها وتنهت تنهداً عيقاً فعمل الأميركي ان التنويم قد تم وقال لها : أنظري .
إني أريد ان تنظري .

فارتعشت فاندنا هنيهة وظهرت على وجهها علامات المقاومة ثم زالت هذه العلامات فجأة ففتحت شفتيها وقالت : أرى ...

وكان العرق ينصب من جبين مرميس وميلون لوثوقها أنها سيعلمان ما حدث لروكمبول .

وبدأت فاندنا بالكلام وجعلت تفوه بكلمات متقطعة مبهمة مضطربة كأنما نفسها كانت في عراك لاغتصاها حجاب تلك الظلمات السرية التي تكتنف روح النائم حين طيراتها الى عالم الأرواح واجتيازها تلك المسافات الشاسعة على بقائها متصلة بجسم النائم .

ثم انقشع الاضطراب عن وجهها وانبسبت نفسها ، وظهرت عليها علامات الهدوء والسكينة وبات كلامها واضعاً جلياً لا يداخله شيء من الايام وقالت : إني أراه .

- من هو الذي تربته ؟

- هو .

فأشار مرميس إلى المنوم إشارة مفادها أننا نعرف الذي تعنيه ثم همن في أذنه قائلاً : سلها أين هو .

فقال المنوم : أين تربته ؟

- إن السماء مرصعة بالكواكب ، ومع ذلك فهي قائمة سوداء .. الحمر شديد .. وهذه الرياح التي تثير الأمواج كأنها من نار .. إنها تهب من الغرب .. خط الاستواء غير بعيد .. إن شراع السفينة تكاد تمزقه الرياح والأمواج تنشق أمامها فتسير في وديانها . هذا هو .. إنه جالس في مجلس الربان رابط الجأش عالي النفس ..

إنه يحسن قيادة السفن كما يحسن قيادة الرجال .. الرياح موافقة وكل شيء منظم في السفينة .

ثم سكنت فقال لها الأميركي : قولي ماذا تربن أيضاً ؟

- لا شيء سوى الضباب ...

وعادت إلى السكوت .

وقال الأميركي همساً لرميس : إن الحالة ستتغير بعد قليل لنصبر .

وبعد عدة دقائق عادت قائداً إلى الارتعاش ولكن علائم الرعب الشديد ارتسمت فجأة فوق وجهها وصاحت صياح المستغيث وقالت : رباء !

فقال لها المنوم : ماذا تربن ؟

- النار في السفينة .. إنها ناشبة في المعنبر . ويلاه ... إنها ستصل إلى مستودع البارود ..

ثم سكنت هنيئة وعادت فقالت : لا تزال النصار تتأجج .. إنهم أزلوا الغارب إلى البحر .. نزل فيه الناس . إنهم يبتعدون عن السفينة المحترقة ...

- وهو ؟

.. هو لا يزال باقياً في السفينة .. اني أراه واقفاً على سطحها يشيخ القارب
بالنظر . رياه . ان لسان النار يندلع . قرب اللهب من مستودع البارود .
ثم تحركت حركة عنيفة فوق كرسيها وصاحت بصوت هائل . الانفجار .

فجعل الأميركي ومرميس وميلون ينظر كل منهم إلى الآخر نظرات الذعر
غير ان فاندرا انقطعت فجأة عن الارتعاش واشرق وجهها بنور البشر وتنهت
تنهداً طويلاً دل على الارتياح .

فقال لها المتوم : ماذا رأيت ؟

— اني ما رأيت ولكني أرى .

— ماذا ترى ؟

— أراه .. انه يسبح في المياه مستعيناً بخشبة كبيرة من بقايا السفينة ..
طلع النهار . لا يزال يسبح .. البحر هادي .. هوذا سفينة قد ظهرت في
عرض البحر وهي تدومنه . ها هي وصلت اليه . فانزلت القارب ..
واطرأه . انه نجح .

فصاح ميلون ومزميس أيضاً صيحة فرح ، اما فاندرا فانها صمتت ولم تمد
تفوه بكلمة فقال ميلون يجب أن نوقفها .

فاعترضه مرميس وقال كلا ، إذ يجب ان نعلم أين هو فلا يكفيننا انه حي .
ثم أشار إلى الأميركي ان يسألها

فوضع الأميركي يده فوق جبهتها فمادت سلطته عليها وقال لها . أنظري
فاني أريد أن تنظري .

فاختلجت فاندرا ، ولكن وجهها ظهرت عليه علائم الارتياح مما يدل على
انها ترى أموراً تسرها ، ثم قالت : انه فوق صهوة جواد أبيض مسرج بسرج
مذهب وهو يسير بجانب فارس يلبس لباساً أحمر وعلى كتفيه رمايات من ذهب
وامامها رجال ملابسهم حراء أيضاً وهم يسرون امامها بالموسيقى ووراءها
جنود مختلفة الملابس وهم قادمون من معركة قاتل فيها « هو » قتال الأسود

والجميع يسبرون في حقول خضراء .

فقال مرميس : هذه بلاد الهند دون شك .

وقال لها الأميركي : إلى أين هو ذاهب ؟

- لا أعلم ، فان الليل قد هجم والشمس قد توارت في الحجاب ولكن لا أزال اسمع صوت الموسيقى .

فالتفت عند ذلك الأميركي إلى مرميس وقال له : ان السيدة قد تعبت وصار يجب ان تستفيق .

- كما تريد .

فوضع الأميركي يديه على رأسها وذراعيها وكتفيها وحركها تباعاً ففتحت عينيها وأجالت في الحضور نظراً حائراً ثم ذكرت ما كانت هي فيه فقالت ماذا جرى للرئيس ، أما هوشي ؟

قالوا : بلى .

- أين هو ؟

- في الهند .

- ألعلي قلت اذا كان يعود ؟

فقال لها الأميركي : كلا ، فقد تعبت وسأقومك مرة أخرى .

فنظرت فاندأ إلى مرميس نظرة سرية مفادها اننا لا نستطيع أن نتكلم بحرية بوجود هذا الرجل .

وبعد حين ذهب مرميس بالأميركي فقالت له فاندأ : لا تنس يا مرميس ان غد موعد فتح كتاب روكامبول .

- سأحضر في الساعة الثامنة من صباح غد ، ثم انصرف مع الأميركي .

فقالت فاندأ لميلون : أوتقت الآن يا ميلون ان روكامبول لم يميت ؟

أما مرميس فإنه أوصل الأميركي بركبته إلى منزله ثم أمر الخادم ان يعود بالركبة إلى المنزل وسار مسافياً يتنزه في شوارع باريس ويفتكر بروكامبول ويعود فتح الرسالة وبما عسى أن يكون قد عهد إليه من المهمات.

وكانت الساعة الحادية عشر مساءً وقد راقى السماء واعتل النسيم وكثر المتزهون في الشوارع فبينما كان يسير قرب الأوبرا شعر بيد وضمت فوق كتفه فالتفت فرأى الفيكونت مونتيجرون .

وكان هذا الفيكونت قد رجع عن البحث عن المركز مورفر ليلأسه من لغائه فبعيا صديقه مرميس وقال له : لقد أحصلت بالتنزه فان الهواء عليل .

- نعم فإن هذه الليلة تشبه ليالي الربيع فيحسن استنشاق هوائها .

- بشرط أن يكون الفكر نقياً كسمائها طليقاً كهوائها ، ثم تنهد .

فقال له مرميس : ما بالك تنهد أيها الصديق الملك فوجئت ببناً محزن ؟

- كلا ، ولكنه الغرام يا مرميس فقد بدء به قلبي حين تفرغ منه القلوب .

- كيف ذلك فاني لا أفهم ما تقول ؟

- إن التمثيل في الأوبرا ينتهي عند انتصاف الليل ولا يزال الوقت فسيحاً

لاطلاعك على سري ، تعالى معي أيها الصديق إلى هذه القهوة المجاورة للأوبرا أبيع لك بامبراري

- ليكن ما تريد فليس لي شاغل يمنعي عن أن أذهب معك .

وذهب الاثنان إلى القهوة فجلس مونتيجرون في مكان يرى منه كل من يخرج من الأوبرا ، ويدخل إليها ثم بدأ حديثه مع مرميس فقال . اني كنت من سن العشرين إلى الثلاثين أبعد رفاقي عن الاندفاع بتيار الشهوات فكنت انفق دخل ثروتي بالحكمة والسداد ، وأنهى نفسي عن كل غي ، ولا أشغل قلبي بهوى حسناء حذراً من مقبات الغرام ، ولا أتجاوز المدى في شأن من الشؤون

حذراً من المواقب ، ولكني حين تجاوزت سن الطيش والغرور جريت في حلبة هاتين الآفتين كأنهما من حقوق الصبي ، وكأني ندمت لتجاوزي عن هذا الحد فبعملت أنفسي في كل ملذة وأتدخل في كل شأن ، ألا تذكر حكاية المركيز دي مورفر ؟

– اتعني بها حكاية اختفائه ؟

– نعم ، فقد شغلت نفسي عامين لم يكن همي فيها إلا اختراق حبيب هذا السر ..

– الملك وقتت على الحقيقة ؟

– كلا ، وفوق ذلك فقد أعزت إلي عائلته نفسها أن انقطع عن الأبحاث وذلك ان لهذا المركيز ورثاً فجاءني في صباح يوم وقال لقد قابلت رئيس الشرطة واتفقنا على عدم البحث عن ابن عمي المنكود واعتباره من الأموات ، ورجائي أن تكف مثلنا عن البحث عنه .

– الملك امتثلت وامتنعت ؟

– لم أجد بداً من الوقوف عند حدي لاسيما اني ملكت البحث ويئست من لقاء ذلك الصديق ، لكنني كنت تعودت المشاغل والقت الاهتمام فرأيت ان قلبي بات بحاجة إلى شاغل جديد .

– أوجدت هذا الشاغل ؟

– دون شك إذ أصبحت من العشاق .

فايقسم مرميس وقال : من هي هذه الفتاة التي ملأ حبها فراغ قلبك ؟

– اسمح لي ايها الصديق قبل ذكر اسمها أن اخبرك كيف أعيش منذ شهر أي منذ بض وفرخ هذا الحب في قلبي فاني احضر ثلاث مرات في الأسبوع إلى الأوبرا إذ أجد التي أحبها فيها ، وإذا رأيتها أخال ان دقائق قلبي تبلغ مسامع الناس ، فاذا أشرق الصباح امتطيت جواداً ومررت به مرتين أو ثلاثاً من تحت نوافذ منزلها في الشانزليزه دون ان أطعم برؤياها ، فانهما .

تكون نائمة ، ولكن يرضيني ان أرى نوافذ غرفتها ، وأقنع حينئذ أن أرى من يراها .

ثم اني أذهب كل ليلة لاقتل فيها الروايات في الأوبرا إلى المنزل الذي أعرف انها تقضي السهرة فيه ، فالفأها ولا أكلها ، ولم أكلها مرة إلى الآن ولكن عيني كانت تنوب عني فتعرب عن غرامي بأفصح لسان ولا أدري إذا كانت فهمت لغة عيني وعلمت انها رسول قلبي ، ولكني لو سئلت الحياة بساعة من قريبا لرضيت وما أسفت على الحياة .

فقال له مرميس بلهجة الكتابة : إذن أنت مريض هوى ؟

— مجنون غرام لا يرجو الرشاد وصريم وجد لا يود أن يستفيق .

— إذاً ان هذه المرأة بارعة في الجمال ؟

— لا أعلم فان عين الحب لا ترى جمال المحبوب ، وليس الجمال رائد الهوى

إلى القلوب غير انها ذات عينين ساحرتين .

إذا نظرت قلباً خلياً من الهوى تقول له كن مغرماً فيكون

فهل تريد أن تراها ؟

— دون شك ، إذ لا موضع في قلبي لهيام الميون .

— إذاً اذهب الآن إلى الأوبرا وانظر إلى اللوج الأول تجددها طالمة فيه

بين الجميلات طلوع القمر بين النجوم وانك تجد بقربها رجلاً ينيف عمره على

الحسنة وأربعين وهو زوجها .

— أهو غرلسي ؟

— كلا ، بل هو اسباني .

— إذاً هي إسبانية مثله ..

— كلا ، بل أظنها روسية والحقيقة انه ليس من يعلم شيئاً من امرها ، فانها

جاءت باريس منذ شهرين ولا يطمون من أين أتت ولكنها تزور أشرف البيوت

وما جرت حفة في سفارة إلا ودعيت اليها

فنهض مرميس وقال : لقد هجيت فضولي فأنا ذاهب لأراها في الحال .
أتريد أن تكون معي ؟

- كلاب أبقى هنا وستجدني عند عودتك في مكاني .
- كما تشاء ..

ثم تركه وانصرف قوياً إلى الأوبرا وجلس في لوجه الخاص به وكان مجاوراً
للوجه ، فلما رآها ذهل لجمالها الباهر وكالوا يتحدثون عنها في اللوج المجاور
للوجه فأصغى إلى الحديث دون أن ينقطع عن النظر إليها .

- ١٣ -

وقد رأى مرميس من جمال هذه المرأة ما يفتن الزهاد فعذر صديقه
موتيجرون لاقتنائه بها وأصغى إلى ما يتحدثون عنها باللوج المجاور للوجه .
وكان اثنان مقيمين في هذا اللوج وهما يتحدثان باللغة الانكليزية ، غير انه
كان قد أتقن هذه اللغة منذ عهد حبه لجيبسي ، فلم تفته كلمة من حديثها
وسمع ما يأتي :

قال أحدهما إذن أنت لا تثق ايها الصديق بزواج دون ريمو ؟
- على الإطلاق .

- ولكنه رقص أول أمس في السفارة الاسبانية ؟

- على أي شيء يدل رقصه فيها ؟

- يدل على انه زوج هذه المرأة إذ لا يحسر ان يصعب خليلته إلى بيت
السفير ويدعي انها امرأته .

- إذا كان دون روميو حقيقة تزوج هذه المرأة فهو إذن زوجها الرابع .
- كيف ذلك ؟

- ذلك اني عرفت أزواجها الثلاثة ، وان هذه المرأة ليست روسية ولا انكليزية كما يتوهمون ، بل هي فرنسية وأنا واثق انها ولدت في باريس ومع ذلك فقد رأيتها أول مرة في لندرا .

- متى كان هذا ؟

- منذ خمسة أعوام وكانت في ذلك العهد زوجة اللورد هرنج فادعت، أنها تزوجته في لندرا وكانت تعيش في لندرا عيشة رخاء كما هي عائشة هنا .
- وكانت تدعى اللادي هرنج ؟

- كما تدعى هنا دونا روميو وكما تدعى في الاستانة البرنسس كولوتين وفي مرسيليا مدام كاتلان .

- إن ما تقوله عجيب يبعد تصديقه أيا البارون .
- ولكنه الحقيقة بعينها وأنت تعلم اني تركت باريس منذ عهد بعيد فلا أزورها غير مرة أو مرتين في العام ولا تطول زيارتي أكثر من يومين فقد لا توائي في المرة لأني مسافر غداً .
وإذا رأئك ؟

- يصفر وجهها وتقدو كالأموات .
- العمل ذلك لما تعلمه من علائقك مع أزواجها ؟
- كلا بل لعلائقي معها فقد وقفت على الكثير من أسرارها .
- لقد هجت فضولي أيا البارون .
- ولكنني أقسمت ان لا أبوح شيء مما عرفت من أسرارها .
- اليس بتصديقك المخلص ؟

ومن أجل انك صديقي أريد ان أكتب عنك ما عرفت عن هذه المرأة كي لا تلقى بسبب ذلك ما يسوءك على اني سأخدمك بقدر ما أستطيع فهل أنت حقيقة مغرم بها ؟

- ومن ذا الذي يراها ولا يحواها ؟

- إذن فاسمع أن الفصل الأخير من هذه الرواية سينتهي تمثيله وسنخرج قريباً من الاوبرا فنتأبط ذراعي وتقف عند الباب الى أن تمر .

-- تريد بذلك أنها تراك وجراني معك ؟

- نعم ..

- وبعد ذلك ؟

- عليك أن تسعى لمقابلتها في المسرح والمتنزهات أو المنازل فإذا اجتمعت بها قل لها اني أحبك يا سيدتي وأنا صديق البارون س .
انتظني اني اظفر برضاها بعد هذا ؟

- ربما . وقد قال البارون هذه الكلمة وهو يتكلم ابتسام الساخر فلم تخف الابتسامه عن مرميس كما انه لم تفته كلمة من هذه المحادثة فلما انتهى تمثيل الرواية سبق الرجلين الى باب الاوبرا ووقف ينتظر .

وبعد هنيهة أقبل البارون . س . ورقيقه ثم جاءت بعدها دونا روميو وهي متكئة على ذراع زوجها فجعل مرميس يحدق بها وبالبارون .

أما هذه المرأة فانها عند بلوغها الى الباب رأت فجأة هذا البارون فاصفر وجهها ووضعت منديلها في فمها كي تكتم صيحة دهش خرجت من صدرها ثم نظرت نظرة بغض هائلة الى البارون وسارت مع زوجها فاقتفى مرميس أثرها

- ١٤ -

وما مشى مرميس في أثرها خطوات حتى وجدت الفيكونت مونتيجرون واقفاً في عرض الطريق وقد اصفر وجهه حين رآها مرت أمامه وهت قواه حتى اوشك ان يسقط .

وكانت هي قد ركبت المركبة مع زوجها وابتعدت فشغل مرميس بصديقه

مونتييجرون عن لحلقها فانه حين رآه مقبلاً اليه تحول لون وجهه من الاصفرار الى الاحمرار .

فقال له مرميس : ماذا أصابك الملك رأيتها ؟

فتأبط مونتييجرون ذراعه وجره بعنف الى القهوة وهو يقول : تعال معي فاني أظن ان صواي قد فقد واصبحت من المجانين .

فاضطرب مرميس للهجة كلامه وقال له : ماذا دهاك وما دعاك الى الجنون ؟
- انها ابتسمت لي حين مرورها

- لك أنت ؟

- نعم أها الصديق فاني أشعر ان البراكين النارية تتأجج في صدري . انها نظرت إلي وابتسمت لي وما كنت اطعم بأكثر من هذا الابتسام .

- إذن أي سبب يحملك على الجنون فان ابتسامها لك دليل رضاها عنك وغاية ما يقال عنك انك رجل سعيد

- نعم غير ان من فرح النفس ما يقتل .

ثم نظر اليه محققاً وقال : أنت مخلص لي يا مرميس ؟

- عندك شك في اخلاصي ؟

- إذن لا تدعني وحدي فاني أخشى على صواي وتعالم معي الى القهوة فنتعشى ونبقى فيها الى ان يطلع الصباح . أتريد ان نبقى معي ؟

وكان مونتييجرون في أشد حالة من الاضطراب فباوسع مرميس مخالفتيه وقال له : هلم بنا ولكني لا أجد داعياً لهذه الاضطراب بعد ان ابتسمت لك

- بل ان هذا الابتسام يرعبني .

- لماذا ؟

- لأنها قد تدألني بعده حياتي وروتي وشرقي فأبذلها .

فابتسم مرميس وقال : انه ثمن فاحش .

وفيا هما جالسان حول مائدة يأكلان ريشران دخل اليهما الخادم يحمل

رسالة على صينية من الفضة وقال : لقد اتى الآن خادم الى القهوة وسأل إذا كان الفيكونت مونتيجرون يتمشى هنا فلما اجبناه بالإيجاب دفع إلينا هذه الرسالة وقال يجب إيصالها إليه في الحال .

فاصفر وجه مونتيجرون وأشار مرميس الى الخادم ان ينصرف ثم نظر الفيكونت الى الرسالة وهي لا تزال على الصينية كأنه لا يحسر ان يفتحها فاختلج وارتمش وقال : لا أجسر ان افضاها .

مرميس : ماذا اصابك أمن اجل ابتسامة تبلغ هذا الحد من الضعف ؟

- ولكنك لا تعلم من أنت هذه الرسالة التي لا أجسر على فتحها .

- المحسبها منها ؟

- دون شك فعزها وافتحها عني .

فأخذ مرميس الرسالة وفتحها وقرأ بصوت منخفض ما يأتي
« إذا كان الفيكونت دي مونتيجرون لا يزال شجاعاً كما يمهده به أهل باريس فليحضر في الساعة الثانية بعد منتصف الليل الى وراء كنيسة العذراء يحشد مركبة ذات جوادين »

ولم تكن الرسالة مذيلة بتوقيع فقال مونتيجرون : انها منها دون شك فقد انبأتني دقات قلبي .

- الملك نويت الذعاب إليها ؟

- كيف تشكك في ذلك ؟

فقطب مرميس جبينه وخيل له ان هذه الرسالة شرك نصب لصديقه ولكنه لم يظهر له شيئاً من رغبة فنظر مونتيجرون في ساعته وقال : يجب ان انتظر ساعة أيضاً ستكون كالدهار

فأجابه مرميس : لا بأس فستعاون على قتلها ولكني لا اعلم بعد ذلك ما ينبغي ان اصنع فلقد عاهدتك ان ابقي مملك الى الصباح فإذا ذهبت الى هذا الموعد فماذا أقفل ؟

٢٨٥
- تنتظرن في هنا .

- وإذا لم تمد ؟

- إذا لم أعد الى الساعة السادسة فانت مطلق السراح .

سأنتظر كما تريد ولكني أرجوك ان تأخذ معك هذا المدس من قبل الحذر
فاننا في أيام المرافق والحذر في مثل هذه الأمور محمود .
فأخذ مونتيجرون المدس من مرميس ولما دقت الساعة الثانية ركب
مركبته وسار الى كنيسة العذراء .

أما مرميس فانه لبث في تلك القهوة فجعل ثارة يتلهى بالالعاب وقارة
بقراءة الجرائد حتى بزغ الصباح ودقت الساعة السادسة فلبس قبعته وحاول
الانصراف ولكنه رأى ان باب الغرفة التي كان فيها قد فتح فجأة ودخل
مونتيجرون وعيناه تتقدان كالجر فقال لمرميس . اني سأبازر بعد ساعة في
الغابات وأنت شاهدي فهلم بنا الى صديقي كازمير .
- ولكن قل لي على الأقل من هو خصمك قال : هلم فسأخبرك باسمه على
الطريق فان المركبة تنتظرنا على الباب وفيها السيوف .

حين خرج مونتيجرون من القهوة الانكليزية وغادر فيها مرميس كان شديد
الاضطراب حتى انه خشي ان يلقاه أحد اصدقائه في الطريق فيعلم امره او
يشفيه عن قصده فركب مركبة مقفلة حتى إذا وصل بها الى قرب كنيسة العذراء
أوقفها ونزل منها فصار الى وراء تلك الكنيسة فوجد المركبة التي وصفت له
بالرسالة واقفة في انتظاره .

فمشى مونتيجرون الى تلك المركبة مشية السكران وهو يخشى كلما دنا
منها ان يسقط للزايد اضطرابه فلما وصل اليها برز منها رأس امرأة مبرقع
بجباب كثيف فلم يعرفها مونتيجرون إلا من دقات قلبه .
ثم شمر ان بدأ ناعمة مسكت يده وسمع صوتاً رخيماً يقول له اصعد
فامتثل مونتيجرون وصعد الى المركبة وهو بين حي وميت .

وكان السائق قد تلقى الاوامر من قبل دون شك فاطلق عنان الجياد فسارت الى جهة الشانزليزه .
وعند ذلك بدأت المرأة الحديث فقالت : اني اعلم يا سيدي الفيكونت انك باسل وانك تهواني .

- ماذا تريدن يا سيدتي اتريدن ان اموت من اجلك ؟
- بل اريد ان تخاطر بحياتك الثمينه عندي . ثم نظرت اليه نظرة من تحت نقايها اخترقت صميم قلبه فقال : اني مستعد يا سيدتي ان ابذل في سبيل رضاك اكثر من هذه الحياة

- إذن اعلم يا سيدي ان ماسرحتي بباريس غداً وعدم رجوعي اليها الى الابد منوط بك فمليك يتوقف بقائي في هذه العاصمة وانت وحدك تستطيع ان تحملني على حبك .

وقد قالت هذا القول بلهجة اولئك الاسبانيات اللواتي يعرضن حبهن على البواسل جزاء الانتقام لمن عن اهانته . فبرقت اسرة مونتييجرون بأشعة الفرح وقال : مري يا سيدتي افعل ما تريدن

- يوجد رجل تجاسر على اهانتي بعد ان يش من رضاي فاستحال حبه الى كره وتبدل غرامه بمقد هظيم دفعه الى الانتقام مني فهو يخلق التائم والاكاذيب وكلما رأته في بلد هربت منه ولكنه لا يلبث ان يعلم المكاتب الذي قررت اليه فيدركني فيه

فأجابها مونتييجرون بلاء البساطة ، إذن سأقتل هذا الرجل .
- ان زوجي غيور وحشي ولكني لا أحبذ ولا أريد أن اعتمد عليه بانتقامي
- اذكري يا سيدتي اسم هذا الرجل وعلى البقية .

- ان هذا الرجل باسل شديد الميل الى الخصام لا يهرب عدواً ولكنه إذا علم اني انا التي سلعت يدك بأبى مبارزتك ولو اهنته كي لا يفوته الانتقام مني حتى انه قد يهرب منك ولا يخشى العار .

فتحمس مونتيجرون وقال : تبأ له من نذل جبان .

- أقسم لي انك ستجد حبة تمتنع بها عن ذكر اسمي .

- أقسم لك اقدس قسم .

فضغطت على يده ضغطاً لطيفاً وقالت إنك إذا قتلت هذا الرجل أصبحت عبدة لك وتركت كل شيء في هذا الوجود من أجلك وسرت معك الى أقصى مكان في الارض

فطاش رأس مونتيجرون من الوعود وقال : اذكري لي اسمه يا سيدتي بالله .
فأظهرت المرأة شيئاً من التردد ثم قالت : وإذا كان هذا الرجل من أصحابك - لا أبالي .

- وإذا كان من أصدقائك المخلصين ؟

- انه الآن ألد عدو لي بعد أن تجامر على إمانتك .

- إذا فاعلم يا سيدي إن هذا الرجل الذي أمانتي والذي أريد له الموت ،
والذي سأبذل قلبي بالانتقام منه هو البارون هنري س .
فارتعش مونتيجرون لأن هذا البارون من أصدقائه وهو من أعضاء نادي
اسبرج ، وكان يعرف عنه انه غريب الأطوار ، سافر أسفاراً كثيرة منذ عدة
أعوام ، ثم انقطع إلى الإقامة في أراضيهِ فلم يكن يزور باريس إلا في القليل
النادر ، لكنه إذا زارها فلا بد له من الحضور إلى النادي .

ولم يكن بين البارون وبين مونتيجرون علائق وداد متينة ، بل كان يعرفه
كما يعرف جميع أعضاء ذلك النادي، فلما ذكرت له اسم البارون تنهد تنهد
المنفرج وقال لها : سأقتله يا سيدتي أو يقتلني .

فأوقفت المركبة عند ذلك وقالت لمونتيجرون : إذن إلى اللقاء بل إلى
الغد فاني أرجو أن أراك .

- أين أراك يا سيدتي ؟

- في نفس المكان الذي رأيتني فيه الليلة وفي الساعة ذاتها .

ثم أعطته يدهما فجعل يلهيها بقبلاته الحارة وقالت له : إذهب بأمن الله فان روحي تحميك .

وخرج مونتيجرون من المركبة وهو يكاد يفقد الرشد وجعلت عينه تتلفت الى المركبة فففى بعدت عنه تلفت قلبه .

ووقف حيناً وقفة الحائر المضطرب ثم تاب اليه رشده فسار ماشياً كي تطول المسافة ويحد وقتاً لتقرير الخطوة التي يجب أن ينهجها مع البارون هنري .

وما زال سائراً حتى وصل إلى نادي اسبرج فوجد أعضائه يقسامرون ويلعبون الباكارا ، وكان البنك بيد البارون هنري عدوه الجديد .

- ١٥ -

وكان اللاعبون منهمكين في المقامرة وجميع أعضاء النادي مشتركون به فكان كلهم يربحون ما خلا أصحاب البنك أي البارون هنري فان الخسارة كانت مختصة به وحده ، فكان حين دخل مونتيجرون منقبص الصدر لفداحة خسارته مقطب الحاجبين ، على انه كان وافر الثروة ، ولكنه كان من أولئك الذين تؤثر بهم خسارة القمار أشد تأثير فكان يتململ ويقول : أف لهذه الليلة ما أنكد بخفي فيها فاني لم أربح مرة واحدة .

ثم لما رأى ان الخسارة مستمرة قال : اني أطلب تغيير هذا الورق فهو شؤم علي .

فنظر اليه الحاضرون بحميتهم نظرات الانكار فقال لهم : ما فالكم تنظرون الي هذه النظرات ألا يحق لي تغيير الورق ؟ اني لا أطلب إلا حقي .

فانبرى مونتيجرون من وراء اللاعبين وقال : أرجوكم أيها السادة أن تعذبوا حضرة البارون فانه صار من أهل الاقتصاد .

وقد ضحكك أو هذا القول ضحكك تهكم واستهزاء فقطب البارون حاجبيه وقال : كيف تقول يا حضرة الفيكونت اني بت من أهل الاقتصاد ؟
فأجابه بلهجة المتهم : هذا ما يقوله الناس يا سيدي وأنا أرويه عنهم .
- الملك تحسب الاقتصاد جريئة ؟

- كلا ، بل هو واجب ولا سيما على من يكون في حالتك .
فنظر اليه البارون ببرود وقال : ماذا اتني بما تقول ؟
- لا أقول شيئاً إذ ليس ذلك من شأني .
- أتريد بما قلته اني اصبحت فقيراً فاضطرت إلى الاقتصاد ؟
- كلا بل اني أعتقد انك لا تزال من كبار الأغنياء .
- إذاً ماذا أردت بما قلت ؟
- أردت به يا عزيزي البارون اني سمعت الناس يتحدثون انك محتاج إلى حفظ قروتك لورثائك .
- أما ورثاتي فليس لي وارث غير ابن أخت هو أغني مني وأنا أرجو أن لا يرثني إلا بعد دهر طويل .
- وأنا أرجو مملك هذا الرجاء غير ان الناس لا يقصدون بورثائك هذا الورث ؟

- ماذا يقصدون ؟
- يقولون يا سيدي انك عشت زمناً طويلاً في أراضيك .
- ذلك لأنني أحب الحلاء وأفضل العيش في اللورين .
- ولأن بنات اللورين بارعات في الجمال .
فظهرت على البارون علائم نفاد الصبر وقال : ما هذا الهزء يا فيكونت ،
وأني غرض لك فيه ونحن في مقام اللعب ؟
- إذا كان لم يرق لك فقد إلى اللعب وافترض اني لم أقل شيئاً .
وكان مونتيجرون يشفع كل كلمة بلهجة تهكم ظاهرة فوقف البارون هنري

وقال : كلا فانك جريت شوطاً بعيداً ولم يعد بد من التوضيح .

— أي إيضاح تريد ؟

— أريد أن تقول لي من هم هؤلاء الورثة .

— ولكنك تعرفهم أكثر مني أم تريد ان يعرفهم جميع الحاضرين ؟

وقد قال هذا القول وهو يتسم ابتسام التهكم والهزء بحيث اتضح للجميع الحاضرين انه يقصد مخاصمة البارون بانتحال الأسباب .

فاصفر وجه البارون وقال : نعم ، أريد أن يعلم جميع الحاضرين وجميع الناس .

— إذا ، ليعلموا ان وراثتك خادمة مثلك وأولادها .

فوقع هذا القول على البارون وقع الصاعقة وقال بصوت متهدج من الغضب إنك كاذب غام وما هذه الغربة إلا من غتلفاتك .

أما مونتيجرون فانه أخذ قفازه بله البرود وضرب به البارون وهو يقول : إن كلمة كاذب كبيرة يا بارون وسأعيدها إلى صدرك .

فأخذ البارون القفاز عن الأرض فوضعه على المائدة وقال : إنك تجدني يا فيكونت في الساعة السابعة من هذا الصباح في الغابات وأحضر معك سيفوك وغداراتك إذ يجب أن يموت أحداً أو كلانا في هذا الصباح .

— هو ما تقول وسألاقيك في الموعد المعين .

ثم خرج من النادي والناس حائرون لهذا الخصام .

وجعل الحاضرون يستقربون إعتداء الفيكونت الظاهر ويسألون البارون هنري عن الأسباب إلى أن أقسم لهم بأنه لا يعلم شيئاً من أسبابه وان الفيكونت كان كاذباً فيما اتهمه به ، فكفوا عن سؤاله وعادوا يلعبون إلى الصباح فخرج البارون هنري وذهب إلى صديقين له من الضباط وطلب إليهما ان يكونا شاهديه ، وسار الثلاثة إلى الغابات والبارون يفكر ويقول في نفسه : لقد فاتني أن أسأل أصدقاء مونتيجرون إذ كان مصاباً بداء الفرام

فاني أخاف ان يكون لتلك المرأة يد في هذا الحصار .
وعند الساعة السابعة وصل مونتيجرون مع شاهديه مرميس وكازمير فوجد
البارون ينتظره مع شاهديه .

- ١٦ -

عندما خرج الفيكونت مع مرميس من القهوة الانكليزية الى بيت كازمير
حاول مرميس وهما على الطريق ان يقف على مر صديقه والسبب الذي دعاه
الى المباراة فلم يحبه الفيكونت ولكنه قال له بعد الحاحه : افرض اني ابارز
مع زوج امرأة احبها .

فأضل هذا الجواب حساب مرميس وظن ان مونتيجرون ذهب لمقابلة
المرأة فباغتتها زوجها واضطر الى مبارزته ، ولكنه كان يقول في نفسه :
العل ذلك خيانة أم هو فغ نصبته تلك المرأة التي سمع ما كان يقول عنها
البارون هنري في الأوبرا .

وحاول مرات كثيرة وهما على الطريق ان يقف على الحقيقة ولكنه لم يظفر
بمراده الى ان وصلا الى بيت كازمير فدعاه الفيكونت وذهب الثلاثة في
مركبة الى الغابات .
وحاول كازمير ايضا ان يستجلي الحقيقة فما لقي غير ما لقيه مرميس
من الحجة .

ولما دفوا من المكان المين للمبارزة قال مونتيجرون لشاهديه : اني
أسألكما ان تقسدا لي بشرفكما انه مها كانت نتائج هذه المباراة فلا تحاولا
البحث عن أسبابها .

فقال كازمير : إذا انت تريد ان تكون نتيجة هذه المباراة قتل احدا ؟

- دون شك وكل ما أطلبه اليكما أن تقصيا لي هذا القسم كي أقاقل
مطمئن البال .
فاقصبا له ..

وبلغت المركبة بهم الغابات فوجدوا مركبة في انتظارهم تقل ضابطين
والبارون هنري فلم يملسوا أيم خصم صديقهم موتيجرون حتى نزلوا من
المركبة ورأى مرميس أن الخصم هو البارون هنري صاحب الحديث عن المرأة
في الأوبرا فالتفت منذعراً الى موتيجرون وقال له مشيراً الى البارون : أهذا
هو خصمك ؟

- نعم ...
- إذا كان ذلك فاني أسألك أن تسمع ما سأقوله لك قبل المبارزة .
فنفّر الفيكوفت وقال : أية فائدة من ذلك ؟
- لو لم تكن هذه المباحنة واجبة لما طلبتها اليك .
- وإذا كنت لا أريد ؟
- إني التمسها منك التماساً .

فأقلت منه واتفق الى الجماعة وهو يقول : ارجوكم ايها السادة الاسراع .
غير ان مرميس لم يقنط من صديقه فدنا منه وقال له بصوت منخفض :
لقد علمت الآن لماذا دعيتك هذه المرأة الى مقابلتها فانها لم ترد بذلك غير
حلك على قتل البارون هنري .

- حسناً وبعد ذلك ؟
- لا يحق لك أن تبارزه .
فضحك موتيجرون ضحكاً عالياً وقال : الملك تطلب إلي ان استرضيه
ونحن في ساحة المبارزة ؟
فتنهّد مرميس وأيقن انه لا رجاء له باقناعه فتركه وشأنه .

أما مونتيجرون فإنه دنا من كارمير وقال له : إصغ إلي ، واسمع إرادتي الأخيرة ، إني أريد ان تكون شروط المبارزة ان لا يفصل أحدا عن الآخر إلا بالموت .

فأطرق كلزمير وكانت شروطاً هائلة وخلاصتها ان يقف كل من الخصمين على مسافة ثلاثين خطوة من رفيقه ويطلق عليه رصاصتين وإذا لم يسفر القتال عن قتل أحدهما عادا إلى إتمام المبارزة بالسيف .

وكان مرميس مصفر الوجه ينذره قلبه بمصاب اليم ، فوقف المتبارزان في المواقف المعنية . وأشار أحد الشهود بيده المبارزة ، فتقدم البارون هنري خطوتين وأطلق غدارته ، فلم يتحرك مونتيجرون لأن الرصاصة مرت من فوق رأسه فأخطأته ولم يطلق غدارته لأنه انتظر أن يطلق خصمه غدارته الثانية .

وبعد لحظة أطلق البارون غدارته الثانية ، فسقطت يد مونتيجرون التي كان بقي بها رأسه فجأة الى جنبه ، لأن رصاصة البارون كانت قد اخترقتها .

فأخذ مونتيجرون غدارته بيده اليسرى وأطلقها على خصمه فلم يصبه . فصاح صيعة غضب وأطلق الثانية فاضطرب البارون لكنه لم يقع . فأسرع الشهود ورأوا ان رصاصة مونتيجرون قد اخترقت ساقه وقال أحدهم : كفى ! إنكما لم تعودا تصلحان للقتال .

أما مونتيجرون فأبى وقال . إننا نتم المبارزة بالسيف حسب الاتفاق . فقال له مرميس : إن يدك اليمنى قد أصيبت ، ولا تستطيع إدارة السيف بها .

— لا بأس ، فإني أحسن استعمال اليسرى ، إلا إذا كان البارون قد عجز عن القتال .

فأجاب البارون بسكينة : كلا إني لا أزال أستطيع الوقوف .

ولم يجد الشهود سبيلا إلى معارضتها ، فأعطوا كلاهما سيفاً وعادا إلى القتال .

وجرى بينهما قتال هائل طال زمنه لمهارة الاثنين في قتال السيف .

وفيما هما يتقاتلان ، وقد أخذ منها التعب كل مأخذ ، جمع الشهود صيحتين في حين واحد .

وذلك أن مونتيجرون هجم على خصمه هجمة منكورة فاخترق بحسامه صدر خصمه . ولكن سيف خصمه اخترق صدره أيضاً عند هجمه ، فسقط الاثنان على العشب في حين واحد .

- ١٧ -

في الساعة التاسعة من مساء ذلك اليوم الذي حدثت فيه تلك المباراة الهائلة ذهب مرميس إلى نادي أسبرج فوجد جميع أعضائه يبحثون في سر هذه المباراة الخفي وكلهم منقبضوا الصدر لأنهم علموا أن مونتيجرون قد مات والبارون في حالة النزاع .

وكان مرميس قد بقي أمام صديقه مونتيجرون إلى أن ذهبت روحه وقد توسل إليه قبل موته بالدموع كي يخبره شيئاً عن المرأة التي سببت قتله ، فأبر بقمعه ولم يبع بحرف ولكنه قال له قبل الوفاة: خذ خصلة من شعري بعد موتي وأرسلها إلى تلك المرأة فإنك تعلم أين تقع .

ثم مات وهو يناجيها فكان آخر كلمة قالها : أحبك .

فهاج فضول مرميس لأنه أيقن أن تلك المرأة التي كانت سبب المباراة هي نفس المرأة التي سمع البارون هنري يتحدث عنها في الأوبرا . ولكنه أحب أن يعلم من هي . فجهأ إلى نادي أسبرج على يقف على شيء من

تاريخها .

وكان الأعضاء يتحدثون عن هذه المباراة كما قدمناه ، فلتقفوا جميعهم على
القول أنه لم يكن بين المتبارزين سبب ظاهر يدعو الى القتال إلى ان قال أحدهم:
إن السبب فيه المرأة وان كليهما كانا يعشقانها .

فأجابه مركيز من الأعضاء: وأنا أرى ذلك محالاً لأن البارون هنري لم يكن
مقيماً في باريس ولا يزورها إلا نادراً .

— ليس في ذلك ما ينفي غرامه بإحدى نساءها .

— إنه كان هوى الفتاة جورجيت ، ولكنه جفاها وتناسى غرامها
منذ عامين .

— قد يكون عالقاً بامرأة من البيوت الكريمة .

— ولكن المأثور عنه انه لا ينتاب المنازل ، وإذا جاء باريس لا يذهب إلا
إلى الأوبرا وهذا النادي .

فتدخل جنيد ذلك مرميس وقال : أما أنا فلنيؤكد لكم ، أيها
السادة ، ان سبب هذا القتال لم يكن إلا المرأة ، لأن مونتيجرون كان
من عشاقها

فقال المركيز : من هذه التي كان يعشقها ؟

— هي امرأة حسنة لا أعرف اسمها ، ولكنني رأيتها وعلمت أنها
واعدته على اللقاء في الليلة الماضية . وقد بقيت معه الى الساعة الثانية من
الصباح ، أي إلى حين فارقتي وذهب للقاءها ، وعاد في الصباح يندرنى
بتلك المباراة .

فقال له المركيز تقول أن مونتيجرون ذهب للقاءها في الساعة الثانية ،
وفي هذه الساعة كان البارون هنري في النادي معنا ، ولم يفارقنا إلا بعد
خصامه مع مونتيجرون . فكيف اتفقت هذه الفكرة والماشكان لم يجتمعا
لدى المرأة ؟

- هو ما تقول غير ان البارون هنري كان في الأوبرا عند نصف الليل
وكنت أنا في لوج مجاور للوجه فسمعتهم يتحدثون عن تلك المرأة التي يشقها
موتيجرون .
- إذاً من هي هذه المرأة ؟

- لا أعلم ! ولكنني سمعت البارون يذكرها بكل سوء ، وأنا واثق من
صدقه في ما قاله عنها لأنها كانت السبب الوحيد في تلك المجرزة . ثم اني
أعتقد انه يجب ان ننتقم لموتيجرون ، وأن نماقب هذه المرأة أشد عقاب ،
ولهذا أتيت اليكم .

ونظر الجميع إلى مرميس نظرة انذهال وقال له المركيز : كيف ننتقم منها
ولنحزن لا نعرفها ؟

- لكن البارون يعرفها وهو لم يميت بعد .
- بل إن جرحه يميت وهو في حالة الاحتضار لكنه لم يفقد الرشد .
- إذاً ليذهب بي أحدكم اليه لأنني أثق انه يخبرني باسم تلك المرأة متى أخبرته
بما عرفته عنها .
- أنا أذهب بك اليه فإن منزله قريب .

وعند ذلك خرج مرميس والمركيز من النادي ، وبعد عشر دقائق وصلا
إلى منزل البارون وطلبا مقابلته ، فقال لها أحد أصدقائه : لقد جئنا بعد فوات
الأوان والأسفاه .

فاضطرب مرميس وقال : الله مات !
- كلا لكنه يحتضر فلندعه يموت بسلام .

- ولكن يجب ان ننتقم له بعد الموت لأنه مات ضحية خيانة امرأة وكلمة
تصدر من فمه تكشف لنا السر ونعهد لنا سبل الانتقام فدعني بالله أراه فقد أسمع
منه هذه الكلمة .

وكان مرميس يكلمه بلهجة المتوسل فلم يسمه إلا إجابته إلى ما أراد فأخذه

بيده ودخل به إلى البارون .

وكان البارون في حالة النزاع غير انه لم يفقد رشده فلما رأى مرميس عرف أنه كان شاهد خصمه فابتسم له وتمم كلمة شكر .

أما مرميس فإنه دعا منه وقال له : لقد كنت يا سيدي البارون في الأوبرا ليلة أمس فسمعتك تذكر امرأة دون روميو ، وان مونتيجرون كانت يحب تلك المرأة .

فاتقدت عينا البارون كأنما قد نفّض عنه غبار الموت وأصغى إليه كل الاصغاء فقال له مرميس إن هذه المرأة يا سيدي هي التي سلعت مونتيجرون ودفعته إلى مبارزتك فاستحلفك بالله يا سيدي أن تذكر لي اسم هذه المرأة كي تنال عقابها قبل ان تماقب في الساء .

فتأثر البارون تأثراً لا يوصف حين سمع أقوال مرميس واستوى جالساً في مريره واتقدت عيناه بلهب ثم انطلقت تلك الشعلة فجأة وسقط ميتاً لا حراك فيه ولكنه قبل ان يموت خرجت من فمه تلك الكلمة مع نفسه الأخير وكانت تلك الكلمة « البستانية الحسنة » .

- ١٨ -

وكان مرميس يعرف شيئاً من تاريخ هذه المرأة منذ عام ، فإنه عرف من أعضاء نادي كريفيز حكاية هذه المرأة مع المركز دي مورفر الذي أعجز الشرطة أمر اختفائه كما تقدم في أول هذه الرواية . فلما سمع من فم البارون حين موته اسم تلك المرأة الهائلة ارتعش ارتعاشاً عظيماً ، غير ان البارون لم يذكر الاسم إلا لمرميس فلم يسمعه إلا تلميذاً روكامبول .

أما المركز الذي صحب مرميس والأطباء الذين كانوا في ذلك المنزل فإنهم

لم يعلوا إلا أن البارون قد توفي . فلما خرج اليهم مرميس من غرفة الميت قال لهم لقد أتيت بعد قوات الأوان .

وبعد هنية يرح ذلك المنزل مع المركيز

وكان مرميس يقول له وهما على الطريق : إني واثق من أنه لو علم البارون أن موتنيجرون يريد مبارزته من أجل تلك المرأة لأكره خصمه بكلمة واحدة أن يرجع عن هذا القتال وأن يصافحه مصافحة الأصدقاء .

- ومن هي تلك المرأة السرية ؟

- إصنع إلي أيها المركيز ألا ترى على وجهي علائم الاضطراب ؟

- نعم وأرى أيضاً علائم العزم الأكيد على أمر يحول في خاطرك .

- هو ما تقول أيها المركيز ، لقد أقسمت يميناً منذ خمس دقائق أمام جثة البارون .

- وما هذه اليمين ؟

- هي أن أنتقم لموتنيجرون والبارون .

- ولكن كيف تلتقم لها ؟

- أقسم لي بالشرف أن تبقي ما أقوله لك طي الكتمان ؟

- نعم أقسم .

-- إذا أعلم أن البارون قبل أن يموت ذكر إسمي وهذا الاسم سيرشدني بأذن الله إلى كشف جريئة هائلة .

- الملك يحتاج إلي ؟

- لا أحتاج إلى مساعدتك الآن ، ولكنني إذا احتجت إليها أذهب اليك .

- وأنا أكون سعيداً لخدمتك .

- إذا إلى اللقاء أيها المركيز .

- ألا تذهب معي إلى النادي ؟

- فلا .

- وإذا مألوفي عما جرى فماذا أقول لهم ؟

- قل إنه مات حين دخولنا إليه . فلم نقف منه على شيء .

ثم افترق الاثنان فعاد المركيز الى النادي أما مرميس فانه نظر في ساعته وقال : لا يزال أمامي ساعتان لفض رسالة روكامبول .

ثم ذكر ان مونتيجرون أعطاه خصلة من شعره كي يعطيها بعد موته لتلك المرأة ، فقال : لا يزال الوقت فسيحاً لدي ، فلأذهب إليها بهذه الحبيبة .

وركب مركبة من مركبات الأجرة ، فأمر سائقها ان يذهب به الى الشانزليزيه رقم ٦٩ .

وبعد حين وصلت المركبة الى ذلك المنزل ، فأطلقها مرميس وجعل يفحص ذلك المنزل الذي وقف أمامه ، فشاهد منزلاً جميلاً كأنه في وسط حديقة تكتنفها أشجار باسقة ، ولم ير غير فور واحد ينبعث من خلال إحدى النوافذ .

وعول مرميس على الدخول وطرق الباب ، فأقبل خادم وفتح له . فلما رآه الخادم أظهر الاندهال ، وقال بأدب : أظن ان سيدي غطئاً ضل عن القصد .

- كلا اليس هذا منزل دون روميو فيجيير ؟

- نعم .

- العل دون روميو في المنزل ؟

- كلا يا سيدي فهو في النادي .

- والسيدة ؟

- هي في المنزل ولكنها لا تقبل زيارة أحد حين غياب زوجها

فأخرج رقمة زيارة وقال له : إنذهب بها الى السيدة ، فتي وصلت إليها

تستقبلني دون شك .

ثم دخل الى الحديقة غير مكترث للخادم ، ولكنه بدلاً من ان يعطيه رقعة زيارة باسمه أعطاه رقعة من رقاع مونتيجرون .

فسار بها الخادم الى سيدته وهو يتبعه حتى دخلا الى المنزل فسبقه الخادم الى غرفة السيدة فأعطاهما الرقعة ثم عاد اليه وقال له : إن مولاتي تنتظر سيدي الفيكونت .

فدخل مرميس الى تلك المرأة التي قتلت رجلين بكلمة من فمها ، فوجدها جالسة على مقعد شرقي ، فنظرت اليه نظرة تدل على السلامة وقالت له : يسرني أن أراك يا سيدي الفيكونت مونتيجرون ، لأن زوجي دون روميو طالما حدثني عنك

فقال في نفسه لقد بدأت تمثل دهاهما فلنحذر . ثم دخل وأخذ يتمعن في وجهها فوجدها مبتسمة ساكنة ولم يبد عليها شيء يدل على التأخر .

وبعد ان جلس قالت له . لقد عرفت يا سيدي ، ما دعاك إلى هذه الزيارة ؟

- كيف عرفت ذلك يا سيدي ؟

- لقد أخبرني زوجي انه ربح منك في النادي ليلة البارحة مبلغاً كبيراً ، وانك آت لوفائه حسب العادة المتبعة بينكم فإن دين القمار يجب وفائه قبل مرور ٢٤ ساعة عليه .

فلما رأى مرميس تمادياً في للتنكر أراد أن يضع لها حداً فقال : لقد اشتد بيننا سوء التفاهم يا سيدي .

- كيف ذلك ؟

- ذلك لأنني لست الفيكونت مونتيجرون

فوقفت وقالت له بلهجة الأنكار : إذا لم تكن الفيكونت مونتيجرون فمن أنت ؟

- صديقي له
- إذا أنت قادم من قبله .
- دون شك يا سيدي ، ثم أخرج من جيبه محفظة صغيرة فأخرج منها
خصلة الشعر التي أعطاه إياها الفيكونت وقدمها لها ، فتظاهرت بالاندهمال
العظيم وقالت : ما هذا المزاح ؟
- اني لا امزح يا سيدي ، فان الفيكونت تبارز في صباح اليوم مع
البارون هنري .
فلم تظهر المرأة شيئاً من علامات التأثر وقالت : من هو البارون هنري ؟
- هو رجل كان قبل هذه المبارزة من اصدقاء خصمه
- ولماذا تبارزا ؟
- من أجل امرأة كان البارون يقول انها من شر النساء وكان الفيكونت
يجبها حب جنون .
- وما كانت نتيجة المبارزة ؟
- مجزرة يا سيدي ، الفيكونت مات بعد ظهر اليوم .
- والبارون ؟
- مات منذ ساعة .
- انك تروي لي خبراً هائلاً يا سيدي ، أحقيقة ان هذه المبارزة
كانت مجزرة ؟
- اصفي إلي يا سيدي ان الفيكونت عهد إلي قبل موته أن أذهب إلى تلك
المرأة فأقول لها انه مات سعيداً لأنه مات من أجلها وكلفني أن أقص خصلة من
شعره وأعطيتها لهذه المرأة . ثم قدم لها خصلة الشعر .
فتراجعت المرأة إلى الورا ونظرت إليه نظرة هائلة ثم قالت : لا شك انك
منخدع يا سيدي فما أنا تلك المرأة التي مات من أجلها الفيكونت .
- ولكنه ذكر اسمك يا سيدي .

— هذا محال

— ألسنت امرأة دون روميو ؟

— دون شك .

— إذا أنت هي المرأة التي مات من أجلها الفيكونت .

فقلت له بلمحة دلت على اضطرابها : ان موعد رجوع زوجي من النادي قد اقترب واننا وان كنا في زمن المرافع فقد لا تعجبه منك هذه الميازة التي جسرت عليها .

— قلت لك يا سيدي اني لا أمزح وإذا شئت برهاناً على ما أقول فاعلمي ان الفيكونت كان له صديق يدعى المركيز مورغر .

فاضطربت المرأة اضطراباً خفيفاً وقالت : اعذرني يا سيدي فاني غريبة لا اعرف أعيان العائلات الفرنسية .

— اصبري يا سيدي فان هذا المركيز قد اختفى ويظنون انه قتل

فظهرت عليها علائم نفاذ الصبر وقالت له . ماذا تهمني هذه الأمور ؟

— ألم أقل لك ان المركيز كان صديق الفيكونت ؟

— حينئذ وبعد ذلك ؟

— لقد كان للمركيز المختفي او المقتول صديق آخر يدعى البارون هنري

ولاحدى النساء بدأ في اختفائه بل في قتله على الأرجح .

فوقفت عند ذلك وقالت : يظهر لي انك تختل الشهور فحوادثك قد

تراكمت حتى بت مكرهة لأسألك ارجاءها إلى الغد .

— كلمة أيضاً يا سيدي قبل أن تطرديني ، ثم وقف بينها وبين السباب كي

يحول عدم خروجها وقال : هذه المرأة التي سببت قتل الفيكونت ومورغر قد

ذكر لي البارون هنري اسمها الحقيقي قبيل وفاته وهذه المرأة تدعى البستانية الحسناء أي أنت يا سيدي .

فتراجعت متذعرة إلى الوراء وقالت : من أنت أيها الرجل ؟

- أنا هو الرجل الذي سيربح الأرض من شرورك وينتقم للموت بالموت .
فذهرت البستانية حين رأت الحنجور يلعب في يد روكامبول .

- ١٩ -

وكان دعر البستانية شديداً فقالت له بصوت يتهدج : وحاك لا تقتلني .
ثم ضمت يديها وجعلت تنظر اليه نظرة التوصل فقال لها : ليس الفضول
الذي جاء في اليك ولكني أقسمت ميمناً لا بد لي من البر بها ..

- ماذا تريد مني ؟

- أريد أن أعلم

- ماذا ؟

- إذا كنت حقيقة تلك المرأة الملقبة بالبستانية الحسنة .
- نعم أنا هي .

- إذا أنت تملين ما حدث للمركيز دي مورفر ؟
وركمت وقالت : لا تسألني عن هذا المركيز .

- بل أريد أن أعرف كل خفي من أمره أو أقتلك في الحال شر قتيل .
وكانت علام الرعب بادية في وجهها حتى أيقن مرميس أنها باتت في
قبضة يده . فقال لها . أننا الآن في الغرفة وفيها نافذة تشرف على الحديقة
فإن خطر لك أن تستنشي قتلتك وهربت من النافذة قبل أن يصل
اليك أحد .

فمضت يديها من اليأس ثم قالت . ولكن أسرار هذا المركيز ليست
أسراري ..

- سيان عندي فقد أقسمت ان أعلم أين مات المركيز وكيف مات

ولا بد لي أن أعرف كل شيء .

ولما تبينت هذه المرأة صدق العزم من لجة مرميس وعلمت من انقاد عينيه أنه يقتلها لا محالة إذا أصرت على الإنكار قالت له ان حكاية المركيز مورفر طويلة يا سيدي ، وقد كتبها يحملتها ووضعتها في هذه الخزانة التي تراها وهذا مفتاحها .

ثم أخرجت مفتاحاً صغيراً كان معلقاً في عنقها فدفعته اليه وقالت : إذا كنت غير واثق بي فافتحها بيدك .

فأخذ مرميس المفتاح وذهب إلى باب الغرفة وأقفله من الداخل وعاد إلى الخزانة ففتحتها . فقالت له . ألا ترى درجاً صغيراً في الجهة اليمنى ؟
- نعم . .

- افتحه تجد فيه تلك الأوراق .

ففتحه دون حذر ولكنه ما لبث ان فتح حتى خرج منه دوي شديد ، وبرزت من جوف الجدار المسندة اليه الخزانة آلتان من الحديد امتدتا كالذراعين طوقتا بفتحة مرميس ثم انضمنا عليه فلم يعد يستطيع حراكاً .

وذلك ان هذه الخزانة كانت من تلك الخزائن التي اخترعوها للوقاية من اللصوص فوضعت فيها تلك الآلة السرية للقبض على السارق وجعل الدوي للتنبيه اليه فإذا فتح الدرج يضغط على لولب فيه متصل بالآلة السرية فتتمدد الذراعان الحديدان ويلتفان على من يعثران به .

ويوجد كثير من الصناديق الحديدية التي توضع فيها أموال المصارف إذا فتحت على غير طريقها المعروفة خرج منها رصاصة قتلت السارق غير ان خزانة البستانية الحسنة كانت آلتها معدة للقبض على السارق والتنبيه اليه فقط دون اذيتة .

ولما علم مرميس بالمكيدة وأحسن بتلك الآلة الضاغطة صاح صيحة منكورة أجابته البستانية عليها بجملة الساخر .

وبينا هو يحاول التخلص من هذا القيد الشديد عبثاً دنت منه وقالت له .
إنك أصبحت يا سيدي في قبضة يدي وبكلمة واحدة تخرج من في يقضى
عليك ولكي أشفق على شبابك وأسدبك النصيحة نفسها التي اسديتها إلى
مونتيجرون من قبلك وهي « لا تتدخل في شؤوني »

ونظر مرميس إلى وجهها فوجد عليها علائم الهزء ولكنه رأى عينيها
تتقدان وكان الخادم قد سمع دري الآلة فأقبل وطرق الباب فقالت له البستانيّة
من داخل الغرفة : عد إلى شأنك فلست محتاجة إليك .
ثم ذهبت إلى النوافذ فأقفلتها إقفالاً محكماً وأسدت عليها الستائر ودنت
من الجدار فضغطت على لولب ، ففتح باب مري لم يره مرميس من قبل
وخرجت منه .

وبقي مرميس وحده يحاول التخلص من قيده فلا يستطيع وقد انهكت
قواه ، ودخل الرعب قلبه ، ثم رأى نوراً قد اتقد فجأة بالقرب منه وجعل
يخرج منه دخان أبيض كدخان تبغ فيملأ الغرفة ثم يتكاثف ويصبح
كالغيوم المتلبدة

وأنسذهل لهذا الدخان الفجائي ورآه بدلو وهو يحمل رائحة عطرية غملاً
خيائشيمه ، ثم تكاثف الدخان وأحاط به ، فسر برائحته العطرية ووجد بها
لذة عجيبة سكنت غضبه ، وكان شأنه شأن من يعالج مه بشرب الراح ،
فلا يشرب بضع كاسات حتى تنجلي الغمامة السوداء عن مستقبله ويراه بلون
الورد إذ ينظر إليه من خلال أقذاح الحجر .

ثم جعل ذلك النور الذي رآه قد اتقد فجأة يضمف ويأخذ بالخمود حتى
أصبح كالجمر ، ثم انطفأ ولكن الدخان كان لا يزال يتكاثف وهو ينشق
رائحته بجملة الارتياح ويشعر بتخدير جسمه تبعاً .

وبعد ربع ساعة أطبقت عيناه فأطلقت الآلة الحديدية سراحه وارتدت
إلى موضعه . غير انه لم يخطر له الفرار في بال ، وانطرح في أرض الغرفة

وجعل يتلذذ بتلك الرائحة المعجبة وقد استرخت مفاصله وانحلت قواه ومع ذلك فقد كان يشعر أنه اسعد إنسان

- ٢٠ -

وكان مرميس في حالة سكر شديد تشبه حالة متعاط الحشيش فكانت عيناه مطبقتين ولكنه لم يكن قائماً ، بل كان يشعر بكل ما يجري حوله . وقد حاول أن يقف مرتين فلم يستطع ولكنه أفرغ جهده في المرة الثالثة فمضى خطوتين وهو يتأيل حق وصل إلى الكرسي الذي كانت جالسة عليه البسائية فسقط أمامها خائر القوى وعاد إلى حالته القديمة .

ثم شعر فجأة ان الدخان قد تبدد وشعر بنور جديد دخل إلى الغرفة ففتح عينيه ولم ير شيئاً ولكنه شعر أن جميع حواسه منصرفة إلى البسائية الحسنة وان تلك المرأة التي هجم عليها بمنجبره قد تمثلت له بجمال باهر يدهش الأبصار فأغمض عينيه وقال : ما أجمل هذه المرأة وكـ يجب أن تحب ؟

وعند ذلك سمع وقع خطوات في الغرفة ففتح عينيه ورأى البسائية تدنو منه وهي تبسم ابتساماً يفتن العابد ، فجلست على الكرسي وهو منطرح تحت قدميه وقالت : ألا تظن انه يجب أن يحبني الناس ؟

- نعم فانك أجمل امرأة على الأرض ولعلك هاربة من السماء .

فأخذت يده بين يديها وقالت له بدلال : وأنت ألا تحبني ؟

فلم يدر ماذا يجيب ، وحاول ان ينفض ويطلق عنقها بذراعه فلم يستطع الوقوف .

- أرى انك تحبني ، فكيف أحببتني أما كنت منذ هنية عازماً على قتلي ؟

— لا أعلم سوى اني أحبك ، مري أطع فاني أصبحت من عبيدك ..
وطوقته البستانية بذراعيها وقالت : إنك فتى جميل باسل تستحق أن
تحل في قلبي ولكني أحب أن أعلم لماذا تريد أن تنتقم لموتيجرون ؟

وكأنما هذا الاسم قد أثر تأثير الكهرباء بمرميس فاقتدت عيناه ببارقه من
الصواب وحاول أن يجمع هده ، لكن المخدر كان مؤثراً به شر تأثير فقال :
موتيجرون من هو هذا الرجل فاني لا أعرفه ؟

وعلمت البستانية أن جسمه قد تخدر تماماً ولا سبيل إلى الوقوف على
الحقيقة منه ، وعادت إلى مداعبته والهزه به إلى أن أطبق عينيه وطار فكره
إلى عالم الأرواح



ولما استفاق مرميس من هذه السكره وفتح عينيه شعر بهواء بارد ورأى
انه كان نائماً على أرض رطبة ، وتطلع إلى ما فوقه ورأى السماء ملبدة بالغيوم
وأن الفجر قد انبثق ، وكل ما كان يراه من آثار البستانية قد زال .

وقد وجد نفسه مستلقياً على ظهره في أرض يبنون فيها منزلاً ، وقد راح
جسمه ووجد أن حواسه لا تزال مضطربة من آثار ذلك الدخان الذي كان
يستنشقه فأسكره تلك السكره التي أضاعت رشاده .

ونفض وجعل يحرك أعضاؤه حركات عنيفة كي يعيد اليها لينها العادي
ثم خرج من ذلك المكان الرطب الذي نام فيه ليلته فافترش الأرض والتحف
السياء .

وكان أثناء سيره يذكر ما مر به من الحوادث فذكر قتل موتيجرون
والبارون هنري ، ثم ذهابه إلى البستانية الحسناء وتلك الآلة الحديدية التي
قبضت عليه وجعلته عاجزاً عن الدفاع ، ورائحة الدخان الطرية ونظرات
تلك المرأة التي كان منطرحاً تحت قدميها ، فثار غضبه وهاج فؤاده وقال :

ان هذه المرأة قد عبثت بي كما عبثت بمونتيجرون والبارون هنري ودي مورفر
غير اني تلميذ روكامبول وسرى هذه الحسنة ما يكون مني .
وما مشى بضع خطوات حتى اهدى إلى طريقه فسار تواء إلى منزل فاندرا .
وكانت فاندرا تنتظره بفارغ الصبر فقالت له : كيف تأخرت إلى الآن
الملك نسيت كتاب الرئيس ؟
- لقد أصبت فقد كان موعد فتحه أمس في منتصف الليل فاعذرني فليس
الذنب ذنبي .
ثم جلس بقربها دون أن يخبرها بشيء مما جرى له وفض ذلك الكتاب
المحتوي على أوامر روكامبول .

- ٢١ -

ان الغلاف الذي فضه مرميس كان محتويا على رسالة وكراس ضخم فوضع
الكراس على حدة وقرأ الكتاب وهو كما يأتي :

« يا أصعابي .
« اني بعد دقائق قليلة أكون قد برحت باريس إلى الهند فاذا صدق حسابي
عدت من تلك البلاد بعد عامين على اني إذا لم أعد فمليكم أن تنفذوا إرادتي
فاصغوا إلي .
« إنك يا فاندرا كنت سيدة عظيمة ثم هبطت إلى الخسيس قبل ان أعرفك
« وأنت يا مرميس كنت لصاً سفاكاً قبل ان التقي بك واهديك
« رأيت يا ميلون إنك الوحيد بيننا الذي لم ترتكب إثماً فيما مضى من
أيامك الطاهرة ، ولكنك أصبحت مثل رفيقك شريكاً لروكامبول الذي
انقلب من النسر إلى الخنزير ويجب أن تعمل ما يملانه .

« إني عندما هربت من سجن طولون أيا الأصحاب علمت ان الله لم يطلق حربي إلا على ان انفتق كل ساعة من ساعات حياتي في صنع الخير استفساراً عن زلاتي ، وانما يا فاندوا يا مرميس قد اذنبنا مثلي وقتنا قوية صادقة مثلي فوجب عليكما ان تضعيا حياتكما في سبيل الخير مثلي ، فإن حياتنا لم تعد لنا ، بل لكل بائس منكود وشقي مظلوم .

« إذا إسمعوا ، إني بينا كنت أمس أعد معدات سفري جاءني كتاب دون توقيع فقرأت فيه ما يأتي :

« (إذا كان الرجل الذي يدعو نفسه روكامبول والماجور أفنار لا يزال نصير المظلومين وعدو الظالمين فليستفضل بالحضور إلى شارع منيلونتان نمرة ١٦ حيث يحد أتعس اناس في الوجود) .

« فلما ثلاث الكتاب ذهبت مسرعاً إلى ذلك الشارع ولما بلغت المنزل امرع الي غلام صغير هزيل تدل عيناه على الذكاء وسألني هل أنت يا سيدي الذي يدعونه روكامبول ؟

« - نعم ..

« إذن اتبعني فان امي كانت واثقة من حضورك .

« ثم سار أمامي فتبتمته إلى غرفة صغيرة في آخر دور من أدوار المنزل ودخل الغلام إلى الغرفة وقال هوذا روكامبول يا أماء .

« ودخلت في أثره ووجدت سريراً خشبياً في زاوية للغرفة وعليه امرأة صفراء الوجه هزيلة الجسم تدل عينها على الضنك ، غير ان آثار الجمال النادر لا تزال بادية عليها .

« وجعلت تلك المرأة تنظر الي وتبتسم ثم مدت الي يدها وقسالت لم يكن عندي شك بحضورك . أما أنا فقد خيل لي اني أعرف هذه المرأة منذ عهد بعيد ، ولكني لم اذكرها ، ولما رأني أحقق بها هذا التحديق قالت لي انك لم تعرفني ، ولكنني عرفتك ، ألا تذكر الفيروزة يا روكامبول ؟ (راجع

رواية التوبة الكاذبة (.

« فاندملت وقلت : انت هي الفيروزة ؟

» - نعم إنك عرفتني منذ عشرة أعوام حين كان عمري ٢٠ عاماً .

» ولكن ماذا أصابك وكيف بلغت إلى هذا الشقاء ؟

» - ان حديشي طويل لا يستطيع ان اقصه عليك لأني أشعر بدنو الأجل

لكفي كتبت جميع حكايتي

» ثم مدت يدها الى تحت وسادتها وأخرجت هذا الدفتر الذي ترونه في

طبي الغلاف واعطتني إياه وقالت : انعلم اني كنت آخر خلية للمركيز « دي

مورفر » ؟

» فاندملت اندهالاً عظيماً لأني كنت عرفت اختفاء هذا المركيز ، فابتسمت

وقالت : لقد كنت خاطئة كما كنت انت وارتكبت ذنباً هائلاً كما ارتكبت

انت ولكفي ثبت توبتك ، وبت ارجو عفو الله ولا أبالي بالموت ولكفي مشقة

على هذا الصغير الذي اوصلك إلي .

» - المعلمة ابنك ؟

» - كلا ، انه يعتقد اني امه ولكنه ابن المركيز دي مورفر

» - ولكن المركيز دي مورفر قد اختفى .

: نعم ..

» - المعلمة قبل ، ؟

» - كلا ..

» - ولكنه مات .

» - كلا فإنه لا يزال حياً يوزق

» - إذاً اين هو وماذا جرى له ؟

» - إقرأ هذا الدفتر تعلم منه كل ما تريد

» واعطتني الدفتر وقد اصفر وجهها وغارت عينها فقالت : اني واثقة من

اني سأموت هذه الليلة .

« - بل تمشين عراً طويلاً وسأهتم بك كل الاهتمام .

« - بل أقصر منك على هذا الفلام ، أما أنا فاني سائرة الى الأبدية ، أما ترى الموت يحول بين عيني ؟ فاقسم لي بالله انك تقرأ ما كتبته في الدفتر وانك تنتقم للمظالم .

« ولما أقسمت لها قالت : لقد أصبت باعتادي عليك . ثم مدت يدها إلي شاكراً واغرورت عينها بالدموع .

« - أما أنا فقد رأيت علائم الموت بادية بين عينها وانها لا تمشي إلا بضع ساعات ولكني مع ذلك احضرت لها طبيباً وممرضة وقلت لها اني سأعود صباح غد لأراك .

« ثم خرجت من عندها ومعي الدفتر .

« وفي صباح اليوم التالي أعددت معذات السفر الى الماهر وذهبت لزيارة الفيروزة ، ووجدت انها قد ماتت في الليل ، وكان الفلام واقفاً بيدي فدفعته الى بواب المنزل تفقات دفنها ، واخذت الفلام الى دير للرهبانيات في شارع البوسطة فوضته فيه ودفعته عنه راتب ثلاثة اعوام مقدماً وقيدت اسمه بدفاتر الدير باسم « مكسيم لوران » ، فقبلوه بهذا الاسم .

« والآن إذا فتحت كتابي بعد مضي عامين ، اي إذا لم اعد من الهند قبل انقضاء هذه المدة فاعلموا انه يجب عليكم ان تفعلوا ما عهد الي بفعله وإذا كنتم قد فتحت هذا الكتاب فاعلموا اني قد مت في الهند وخلفت لكم هذه المهمة إرثاً تتقاسموه على السواء فاحذروا من التهاون في قضائها فاني أقسمت بمنى للفيروزة قبل ان تموت »

« روكامبول »

لما تلا مرميس كتاب روكامبول دفعه الى فاندنا وقال لها اقراي .
فقرأته فاندنا بصوت مرتفع امام ميلون ، فتحمس ميلون وقال : لنفعل
ما يريد الرئيس
فقال مرميس : اظن اني بدأت بانفاذ اوامر الرئيس دون ان اعلم .

فقالت له فاندنا : كيف ذلك ؟
- اصغيا الي فساوضح ما قلت : ان هذا الكتاب الذي قرأناه الآن
يدل ، على ان هذا الدفاتر الذي لم نقرأه بعد ، خاص بالمركز دي مورفر ،
وقد رويت لم في العام الماضي حكاية اختفاء هذا المركز ، وما كان له
من التأثير .
ثم ازيدكما على ما تعلمانه ان صديقه موتيجرون قد بذل جهده للوقوف
على اثاره فلم يفز ، وقد قتل هذا المسكين امس في مبارزة ، والذي قتله صديق
له يدعى البارون هنري .

فقالت فاندنا : وما سبب المبارزة ؟
- ان موتيجرون كان يهوى امرأة تكره البارون هنري .
ومن هي هذه المرأة ؟

- هي تلك البستانية الحسنة التي وجدوا في منزلها ، منذ ثلاثة
اعوام ، مثلاً من الشمع يشبه المركز دي مورفر شهاً عجيباً خدع به رئيس
البوليس نفسه .

- لماذا هذه المرأة مقيمة في باريس ؟
- نعم ، وقد انفق جانبا من الليل بقربها

ثم حكى لها جميع ما اتفق له تلك الليلة مع البستانية الحسنة التي
انتحلت لنفسها اسم دونا روميو .

ولما انتهى من سرد حكايته قال لفاندا : والآن فاني استشيرك فيما يجب ان
افعله ، فهل ينبغي ان نقرأ هذا الدفاتر الضخم ، ام نستوتق قبل قرائته إذا
كانت البستانية لا تزال في باريس .

فقالت فاندا : اني ارى الرأي الأخير اول بالاتباع فانتنا نستطيع ان
نقرأ الدفاتر في كل حين .

فقال عند ذلك مرميس لميلون : هلم معي لتغير زيننا ونذهب الى بيت
البستانية .

وامتثل ميلون ودخل الاثنان الى الغرفة وبعد ربع ساعة خرجا منها
وهما متسكران اشد التسكر . بحيث ان فاندا نفسها ، أوشكت ان
لا تعرفها .

فقال مرميس : ان هذه الحسنة التي كنت عاشقها بالأمس إذا عرفتني
بعد هذا التسكر لا اكون من تلامذة روكامبول .

ثم سار مع ميلون الى بيت البستانية فقال له على الطريق : إنك ستقول
في ذلك البيت الذي نحن ذاهبان اليه اني ابن اخيك ، واني من الماهرين في
سوق المركبات ، وقد بلغك ان دون روميو محتاج الى سائق لمركبته فبعثت
بي لادخالي في خدمته . وفي خلال الحديث نعلم إذا كانت البستانية الحسنة
باقية في باريس أم لا .

وذهب الاثنان حتى وصلا الى ذلك المنزل فقرع مرميس بابه الخارجي
ففتح الباب واستقبلها الخادم وسألها عما يريدان .

- بلعنا ان الدون روميو محتاج الى سائق ، اليس كذلك ؟

- لا اعلم

- اني جئت كي أعرض عليه خدمة ابن أخي هذا فانه من حذاق الماهرين
في هذه الصناعة

- ان سيدي قد خرج الآن من المنزل على جواده .

- متى يعود ؟

- في الساعة الحادية عشرة .

وعند ذلك فتحت نافذة الفرقة المشرفة على الحديقة وبرز منها وجه
البستانية الحسناء فرأها مرميس وقال ميلون بلفظة اصطلاحية : هذه هي ،
فرأها ميلون أيضاً .

ثم خرج الاثنان وقالا للخدام : اننا سنعود حين عودة سيدك . ولما بعدا
بضع خطوات عن المنزل قال مرميس لميلون : يجب أن تبقى هنا لمراقبة المنزل .
- وإذا خرجت منه ؟

- اتبعها إلى حيث تسير فلا يفوتك اثرها ، أما أنا فاني عائد إلى فاندرا .
ثم تركه وانصرف .

وجلس ميلون فوق حجر ضخم على بعد عشرين خطوة من المنزل فكانت
بابه ظاهراً له بحيث لا يخرج أحد منه دون أن يراه . ولبت على ذلك ساعتين
ورأى الخادم خرج كثيراً فكان يغيب حيناً ثم يعود دون ان يلتفت اليه .

ثم رأى فارساً وصل إلى باب المنزل فترجل عن جواده ودخل وقد تمعن
به ميلون فوجده رجلاً قوياً يبلغ الأربعين من العمر أمر الوجه تدل ملاحظته
على انه من الأسبانيين .

فلما رأى ميلون انه دخل إلى المنزل ورآه ممتطياً جواداً أيقن انه دون
روميو نفسه ، فاقبل إلى البواب ففتح له وقال . انك تريد أن ترى دون روميو .
- نعم ، فاني أحب أن أعرض عليه خدمة ابن أخي .

- أين هو ابن أخيك ؟

- لقد طال عليه الانتظار فأرسلته يتجول في باريس ، ولكنه سيعود قريباً

فأرجوك أن تذكرنا أمام مولانا

- بل سنكلمه أنت ، فانه سيخرج قريباً مع السيدة ، أليس أنت حوذاً
كأبن أخيك ؟

- نعم .

- إذا لم يكن لديك عمل فقد وجدت لك عملاً

- كيف ذلك ؟

- ذلك ان سائق مركبات سيدي مريض والذي يسوق مركبته الآن يخشى
منه لا سيما وان الجياد قوية فاذا جمعت لا يستطيع كبحها .

فقال ميلون في نفسه : أن مرميس أمرني أن اقتني أثر هذه السيدة ابن
ذميت وهذه خير فرصة لاقتناء أثرها دون مشقة . ثم قال للخادم : اني
اعتزلت هذه الهبة منذ عهد غير بعيد ولكني سأعود اليها راجياً أن تروق
خدمتي لسيدك فيعين ابن أخي .

- إذن تعال معي إلى الأصبطل لإعداد المركبة . فامثل له ميلون .

وبعد ساعة كان ميلون جالماً مجلس السائق في مركبة البستانية الحسنة
وبقربه خادم . ثم أقبل دون روميو والبستانية الحسنة وصعدا إلى المركبة

فسأل ميلون الخادم إلى أين يريدان الذهاب ؟

- إلى سانت مالديه ، فانها استأجرا منزلاً في الغابة للصيف فيه وأرسلت
ألياه المال لاصلاحه فيها ذاهبان لتفقد الأعمال

فقال ميلون في نفسه : لم يبق سبيل للخوف من سفر هذه البستانية وهي قد
استأجرت منزلاً للصيف

وأطلق أعنة الجياد فانطلقت تنهب الأرض من شارع إلى اخر حتى بلغ بها
إلى منزل مماثل تحيط به الأشجار من كل الجهات ، أوقفه الخادم عند بابه
وقال : لقد وصلنا .

ثم نزل وفتح باب المركبة فخرج منها دون روميو والبستانية ودخلا إلى

ذلك المنزل .

ولأن بالقرب من ذلك المنزل حانة يختلف إليها العمال حين فراغهم ، فأشار الخادم ميلون إليها وقال له : هلم بنا إلى هذه الحانة نشرب كأساً من الخمر فإن سيدي لا يخرجنا من المنزل قبل ساعة .
- حباً وكرامة . ونزل ميلون من المركبة فتركها عند باب المنزل وسار مع الخادم إلى الحانة فدخلوا إليها .

وكانت تلك الحانة مقفرة لا يوجد فيها غير صاحبها وهي عجوز شطاء ، فطلب إليها الخادم زجاجة بيرو وجلس حول مائدة مع ميلون يشربان .

ولم يفرغاً من شرهما حتى دخل اثنان من العمال إلى الحانة ، ثم دخل عامل آخر ، ثم تلاه اثنان أيضاً فجلس جميعهم حول المائدة التي كان جالساً عندها ميلون والخادم .

وعند ذلك قامت تلك العجوز إلى باب الحانة فاحسكت اقفالها من الداخل فدخل الريب قلب ميلون وقال لرفيقه : لماذا تقفل المرأة هذا الباب ؟
- سوف تعلم أيها الرفيق .

ثم أشار إشارة إلى أولئك العمال الذين دخلوا فانقضوا فجأة على ميلون وألقوه على الأرض بالرغم عن دفاعه الشديد وقوته الهائلة .

- ٢٣ -

وبينا ميلون قد وقع في الفخ كما تقدم كان مرميس قد ذهب إلى فاندنا وجعل يقرأ دفتر الفيروزة الضخم ، وكان عنوان هذا الدفتر (الميت الحي) وهو منقسم إلى أبواب وفصول كالكتب المعدة للطبع .
فتفتحه مرميس وبدأ يقرأ ما يأتي :

الفصل الأول من كتاب القهقروزة

في ليلة اشتدت انواؤها من ليالي الشتاء الباردة سنة ١٨٢٢ وقفت مركبة في شارع لوفوا ونزل منها رجل وكان هذا الرجل متشعاً برداء كبير فدفع أجرة السائق وأطلق سراحه .

ثم سار في ذلك الشارع ، وهو كلما سار خطوة يلتفت إلى الوراء كأنه يخشى من يقتفيه إلى ان اجتاز شارع لوفوا ودخل في شارع شابانيس فوقف عند المنزل رقم ١٤ وطرق بابه .

ففتح له البواب ودخل في رواق مظلم انتهى منه إلى سلم .

وكان البواب قائماً عند الباب ففتحه دون ان ينهض عن مضجعه وقال : من الداخل ؟ فلم يجبه الرجل ، واستمر في صعوده السلم وحسب البواب انه من سكان المنزل وانه تأخر في أحد المراسح ، وتركه وشأنه وعاد إلى النوم .

أما الرجل فانه حين انتهى من صعود السلم سار في رواق طويل إلى باب كان ينبعث منه نور ضعيف .

وكان مفتاح الباب في قفله من الخارج ، ففتحه ودخل إلى ردهة وجد في يمينها ويسرعتها بابين ففتح أحد هذين البابين ودخل منه إلى غرفة معدة للنوم وسمع منها أنيناً .

غير ان هذا الأنين انقطع حين سمع صاحبه وقع أقدام الرجل . ثم سمع هذا الرجل صوت امرأة تقول بلهجة مضطربة تدل على الألم الشديد : أهذا أنت يا أرمان ؟

ولم يجب الرجل بحرف ولكنه دنا من السرير الذي كانت المرأة قائمة فيه وأزاح الستائر .

ولم يكن من نور في الغرفة غير نور اللهب المنبعث من المستوقد ، ورأى الرجل على هذا النور الضعيف امرأة تمسح يديها وعلى وجهها علامات الألم الشديد . وعادت المرأة فقالت : أهذا أنت يا أرمان . ويلاء من هذه الساعة ،

فاني أحسبها ساعتي الأخيرة . ثم جعلت تمعض اللحاف كي تتمتع عن الصراخ .
أما الرجل فإنه خلع عنه الوشاح فجأة وكان يستروجه ، فلما رأته المرأة
ذعرت ذعراً أنساها آلامها وصاحت صيحة منكراة أرجت لها حوائط الغرفة .
غير أن الرجل لم يدعها قصيص غير هذه الصيحة فضغط على عنقها بيده وقال
لها إذا فمت بكلمة واحدة قتلتك دون أن أشفاق .

وكان خوفها عظيماً حتى أنها نسيت ما هي فيه من آلام الولادة ، لأن
هذا الرجل الذي رأته لم يكن أرمان الذي كانت تنتظره بفارغ الصبر .
ولما رأت هذا الرجل وما كان منه جدد الدم في عروقها وقالت له :
اهذا أنت ؟

أما هو فإنه ذهب إلى الباب وأقفله من الداخل وعاد إليها فقال بصوت
الهازي المتهم : اني أعلم شيئاً من علم الطب والجراحة ، وسأعنيك عن الطبيب
الذي ذهب أرمان لاحتضاره .

وقالت له اقتلني كما تشاء لأن ذلك من حقل أني خنتك وأنا امرأتك ،
ولكن لا تهزأ بي بالله في هذه الساعة
- اني لا أمزأ ولا يدور المزاح في خاطري وأنا في هذا المقام بل اني أعيد
عليك ما قلته لك وهو اني لم بفن الطب والجراحة وسأوب عن الطبيب الذي
تنتظرينه كما ستدين .

- اواه اني اقرأ بين عينيك صورة العقاب يموتى ..
وأجابه ببرود : انك مخطئة ايها السيدة ، فلا اريد لك الموت .
- أين أرمان ، ولماذا لم يمد ؟

- لأنني قتلته ، فهو لن يعود
فاضطربت اضطراباً شديداً ونهضت وهزت هزاً عنيفاً ذلك الرجل الذي
كان زوجها فغاضته وانت تستر زلتها في بيت حقير . واقدت عيناها بلهب
الحقد وجعلت تهزه وتقول له : تباً لك من قاتل سفاك .

غير انه لم يفضب لما سمعه من اقرارها ، بل جلس على كرسي أمام سرورها وقال بلى السكينة : لقد عدت يا سيدتي اليوم من اسبانيا ، ولم يعلم احد من الناس بعد اني في باريس ، وجميع الناس هنا يحسبون انك الآن مقيمة في أراضينا في نورمانديا ..

ثم انت زلتك لم يعلم بها أحد بعد ولا يجب ان يدري بها احد ويقول ان الدوقة دي فسترانج خانة زوجها وولدت بالاثم والخيانة .

وهي خيانة يا سيدتي لا يعلمها غير ثلاثة في الوجود وهم ارمان وانت وأنا أما أرمان فقد قضى السهرة بقربك ، ولما شمرت بقرب الولادة أسرع لاحضار الطبيب ، لكنني لقينته في الطريق قبل ان يصل اليه وتصدت له وقلت : إني عالم بكل شيء

فهم ما أردت وذهب معي إلى مكان معتزل وتبارزنا ولقي الموت من حسامي جزء بغيه ، ولكنه تمكن من ان يخبرني قبل مماته بما انت فيه وارشدني إلى مكانك .

بقي ذلك الخادم الذي اخبرني بسر خيانتك ، لكنني سأصعبه معي إلى اسبانيا وهناك اتخذ الاحتياطات اللازمة كي لا يعود ، ولا يبقى من المظلمين على هذا السر غير انا وانت ، فلا تروق لك الفضيحة مهما صغرت نفسك بهذه الحياة فلا تبوحين بسر تكون فضيحتك بعده اكثر من فضيحتي . واما انا فاني رجل كثير الطموح إلى المعالي فلا اشغل نفسي بالاهتمام بخاتنة وقد صغرت في عيني فلا اتداني إلى الانتقام منك . إذا بقي اني لا اقتلك .

وانت الآن مقيمة في هذا المنزل متكررة باسم غريب فاتخذني ما تجدينه صالحاً من الاحتياطات لتعودي غداً إلى قصرنا في شارع سانت دومنيك دون أن يعلم أحد شيئاً .

وكان الدوق يقول لها هذه الأقوال بلى السكينة : غير ان تلك المرأة كانت قد اشتدت عليها آلام الولادة فلم تفقه حديثه .

اما الدوق فقد كان عارفاً بفن التوليد كما قال فأخذ يمالج امرأته إلى ان ولدت في الساعة الثانية من الصباح مولوداً ذكراً واغمي عليها .
ولف الدوق الطفل بليلة السرير وخياًه تحت وشاحه وانصرف . فلما استفاقت الدوقة من اغماها لم تجد زوجها ولا ذلك المولود .

الفصل الثاني من كتاب الفيروزة

بعد شهر من هذه الحادثة الغربية التي وردت في كتاب الفيروزة كانت فرقة من الجنود الفرنسية تحتل قرية من جبال كاتولون تدعى اوجاكا .
وكان احتلالهم لهذه القرية اثر الحرب الثانية التي نشبت مع اسبانيا سنة ١٨٢٣ .

وكانت هذه الفرقة مؤلفة من فصيلتين من الفرسان بقيادة الكولونيل فنسترنج ، وهو الدوق دي فنسترنج الذي جرى له مع امرأته ما رويناه في الفصل المتقدم .

وكان هذا الدوق يناهز الثلاثين من العمر شديد القوى عرف بالقسوة وقد خدم في روسيا في عهد الامبراطورية الاولى وجرد السلاح على مواطنيه الفرنسيين ، ولم يكن الجيش الفرنسي يميل اليه غير انه كان معروفاً بالشجاعة فلم ينكرها عليه أحد .

على انه مع شجاعته كان ذكي الفؤاد حسن التدبير شديد الصرامة في تنفيذ النظام العسكري ، وإذا غلب لا يعرف قلبه الرحمة بالمغلوب .

وكان قد احتل قرية اوجاكا في الصباح فأصدر امره باعدام اثني عشر رجلاً من اهلها اتهموا باجراء حرب المناوشات ومشاكسة الفرنسيين ، ولم يعلمهم غير يوم وليلة ، فقبض على هؤلاء الساكنين وزحوا في سجن مظلم

كانت تتولى خفارتة الجنود ، إلى ان تحين ساعة الاعداء ، وهي في فجر اليوم التالي .

وكان بين هؤلاء الأسرى شيوخاً وقتياناً ، حتى انه كانت بينهم غلام لا يتجاوز خمسة عشر ربيعاً جاءت أمه بأكبة معسولة وانطرحت على قدمي الدوق تستمطفه ابنها ، فرفسها هذا الدوق الوحشي برحله وأمر أن يكون ابنها اول المقتولين .

وكان أيضاً بين أولئك الأسرى رجل يناهز الأربعين ، صبغت أشعة الشمس وجهه الأبيض بلون الذهب ، فصار يشبه وجوه العرب ، وهو يدعى مينوس .

ومن صفات هذا الرجل ان عينيه كانتا تدلان على المرأة والمبل إلى الفتك وهو عصبي المزاج أنوف قليل الكلام وقد انطرح في زاوية من السجن بعيداً عن رفاقه لا يكلم أحداً وإذا كلموه لا يجيب .

وحكايته انه لم يكن من أولئك الاسبانين الذين يدافعون عن بلادهم ، ولم يكن أعداؤه تلك الجنود الفرنسية بل كان ربيب الجبال وعدو الهيئة الاجتماعية بأسرها والناس يحملتهم ، فقد كان من مشاهير زعماء اللصوص .

وكان السبب في أسره ، أنه كان يهوى فتاة في تلك القرية ، فكان يزورها في كل ليلة ، ولم يكن أحد من رجال عصابته يعتدي على القرية إكراماً لها .

وكانت الفتاة قد أحبتة أيضاً حباً شديداً ، ثم علمت انه أحب سواها . فأخبرت له الشر وعزمت على الفتك به ، إلى ان حانت لها الفرصة يوم احتلال الفرنسيين لقريتها . فسقته مخدراً ممزوجاً بالخير ، وذهبت الى قائد الفرقة فوشت به انه من الخوارج .

فلما صحا وجد نفسه مقيد الرجلين ، مكتوف اليدين ، في سجن مظلم وبقره كثير من الأسرى المقيدين .

وقد علم كما علم بقية الأسرى أن موعد إعدامه عند الفجر . وكان جميع رفاقه قد ناموا في الليل واستسلموا الى الأقدار . أما هو فلم يغمض له جفن طول ذلك الليل .

وفيا هو يفكر في مصيره ، فتح باب السجن ودخل اليه جنديان فرنسيان ، وبدا أحدهما مصباح ، فأيقظ الثاين وقال لهم : من منكم يدعى مينوس ؟

فأجاب له الآخر قائلاً : هو أنا ، فماذا تريد ؟
فدنا منه الجندي ففك قيد رجله وقال له : قم واتبعنا .

فأجابه مينوس قائلاً : إلى أين ؟ . الملوكا تريدان شئني قبل أن يطلع الصباح ؟

— كلا ولكننا ذاهبان بك الى قائدا لأنه يريد ان يراك .

فمشى مينوس بين الجنديين وهو موثق اليدين حتى وصلا الى حيث يقم الدوق فاسترجع فدخل شامخ الرأس غير مكترث بما رآه من دلائل العظمة ، فنظر اليه الدوق وقال : أريد أن أعفو عنك ؟

فاندهل مينوس وقال : إني أريد العفو دون شك ، إذ لم أخطئ بعد من الحياة ولكن لماذا تريد أن تعفو عني ؟

— لأنني محتاج اليك .

— قل إذن شروطك

وكان يوجد في الغرفة التي كان فيها الدوق مهد فيه طفل لا يزيد عمره عن شهر ، وهو الطفل الذي ولدته امرأته فأشار بيده الى المهد وقال لمينوس : انظر هذا الطفل ، إنني أكرهه كرها لا حد له حتى إني أريد له الموت ، ولكني لا أحب ان أقتله .

— إذ أريد ان تعتمد علي .

— نعم ، ولكن إصغ إلي . أتعلم ما أريد منك ؟ وكيف انك تشتري

حريتك ؟ ذلك اني أريد أن تأخذ هذا الطفل إلى الجبل الذي تقم فيه ،
فتربيه بين رفاقك اللصوص . وتأتي كل عام إلى بوسطة بايون ، وذلك في
يوم عيد الميلاد ، فتجد كتاباً باسمك يحتوي على مئتي ليرة ، نفقات
الطفل .

فانذهل مينوس وقال : إذن لا تريد قتله ؟

— كلا ، بل أريد ان تعلمه مهنتك وتجعله لصاً مثلك . فقد يأتي يوم يحكم
عليه فيه بالشنق .

— وإذا لحا من المشقة ؟

— إنك تأتي في كل عام إلى البوسطة فتقبض النفقات التي أرسلها إليك إلى
أن يبلغ هذا الطفل ٢٠ عاماً فيأتي ويحصد كتاباً باسمه .
— رضىت وسأفعل ما تريد .

— أقسم لي على الوفاء ؟

— أقسم بما تشاء

— حسناً ، فخذ الطفل ، وأرسل معك بعض الجنود كي يخفروك
إلى الجبل

ثم نادى أحد الضباط فأمره بإرسال مينوس والطفل مخفوريين إلى الجبل .
وبعد ساعه برج مينوس تلك القرية وهو يحمل بيديه ذلك الطفل الذي ولدته
إمرأة الدوق دي فليسترنج وبلغ أمر اختفائه جميع أهل باريس

الفصل الثالث من كتاب الفيرورة

مر على هذه الحادثة ١٤ عاماً والفلام يروى بين عصابة مينوس .
وكان ذلك في عام ١٨٣٧ ففي أحد أيام فبراير من هذا العام ، كانت

مركبة بوسطة قادمة من بيوت ، فوصلت في الصباح الى قرية أوجاكا التي
تقدم ذكرها

وكانت سياسة البلاد قد تغيرت في هذا العهد ، فوضعت الحرب الأجنبية
أوزارها ، وثابت مناهي الحروب الداخلية . فانقسم الاسبانون قسمين قسم
تحزب للدون كارلوس وأراده ملكاً على الاسبان ، وقسم مال إلى تأييد
الملكة ايزابيل ، ولكل من الحزبين زعيم شديد يدفع البلاد في تيار
الحرب الأهلية .

ولذلك كان السفر في اسبانيا شديد الخطر على المسافرين فلما وصلت المركبة
إلى أوجاكا دعا منها أحد الضباط وأزاح ستارها فوجد فيها امرأة تاحلة مصفرة
يظهر انها مصدورة ، وبقرها غلام يبلغ الخامسة عشرة وعلى الاثنين دلائل
النعمة والترف .

فسأل الضابط تلك السيدة عن البلدة التي تسافر اليها . فقالت له : إني أدعى
المركيزة دي مورفر وهذا ولدي يدعى بعد قتل والده ، المركيز غوستاف
دي مورفر (هو ذلك المركيز نفسه الذي تقدم خبر اختفائه في أول هذه
الرواية) ونحن مسافران ياسيدي الى قاديس للاستشفاء بهوانها من دائي كما وصف
لي الأطباء .

— إني أدعو لك بالشفاء العاجل يا سيدتي ، غير ان الطريق غير آمنة ،
وسأعطيك جواراً يقيك اعراض الجنود غير اني لا آمن عليكما مكر اللصوص
في الجبال إذ لا بد لكما من اجتيازها ، ومن يمر بها لا يسلم من قبضة مينوس إلا
بقذية عظيمة .

فاصفر وجه المركيزة وظهرت عليها دلائل الخوف . ورأى ولدها علائم
خوفها ، فانتقدت عيناه وقال : ما بالك خائفة يا أماء وأين أنا ؟ ألا أستطيع
أن أحميك ؟

فتنهدت وقالت : لا أنكر بسالتك يا بني . ولكن ما عساك ان تصنع مع

عصابة لصوص ؟

ثم استأنفت الحديث مع الضابط وقالت : من هو مينوس هذا ؟ وكيف
السبيل لائقه ؟

- إنه يا سيدتي زعيم لصوص هائل . وقد عقد حزبنا اتفاقا معه ،
فهو لا يمتدي على جنودنا ، ونحن لا نخفر المسافرين الى الجبال التي
يقم فيها .

- وإذا وقعنا في شركه فهو يطلب فدية كما تقول .

- نعم ولكنها فدية جسيمة فهو لا يقنع بالقليل .

- وإذا عجزت عن دفعها ؟

فأطرق الرجل برأسه دون أن يجيب . وكان جندي واقفا معه يسمع
الحديث فقال : من لم يدفع الفدية يا سيدتي يقتل دون إشفاق .

فزلت المركبة مع ولدها من المركبة الى الفندق الذي وقفت أمامه وهي
مفكرة مبهومة ، وكانت صاحبة الفندق علمت بأمرها فدنت منها وقالت لها
بصوت منخفض : إنك إذا بت يا سيدتي هذه الليلة في فندقي فقد أرشدك إلى
طريقة تنقذك من هذا الأخطار .

فرضيت المركبة شاكرة وأقامت يومها في غرفتها ولم تخرج منها .
ولما أقبل المساء ، وحرصت سماء تلك القرية بالكواكب اللامعة ،
تفرقت الجنود ، ولم يبق في ذلك الفندق غير صاحبتهم والمركبة وابنها
وبعض الخدم

وعند ذلك دخلت صاحبة الفندق الى غرفة المركبة وقالت لها : لقد
وعدتك يا سيدتي أن أسهل لك سبل الوصول إلى قاديس دون خطر ، وها أنا
سأفي بوعدتي .

ففرحت المركبة وقالت . كيف ذلك ؟

- إننا في هذه القرية يا سيدتي نحب اللصوص ، فان زعيمهم مينوس لم يسيء

الينا بشيء .
وكانت صاحبة الفندق جميلة وهي في ريعان الشباب ، فأدركت المركيزة قصدها وابتسمت فقالت الفتاة : إن هؤلاء اللصوص لا يأتون إلى قريتنا في النهار بل يأتون في الليل للادخار والتموين فيتغاضى الجنود عنهم لما بين الفريقين من الاتفاق .

- نعم لقد عرفت أمر هذا الاتفاق من الضباط .
- وإن بيدرو يأتي كل ليلة إلى هذا الفندق .
- من هو بيدرو هذا ؟
- هو نائب الزعيم مينوس في رئاسة العصاة وإن الزعيم يحبه كما يحب الغلام برديتو .
- ومن هو برديتو ؟
- هو غلام تبناه مينوس منذ ١٤ عاماً .

فالتفت المركيز إلى أمه وقال لها باحتقار : أياكون هؤلاء اللصوص أولاد كسائر العائلات ؟
فنظرت إليه أمه نظرة المويخ ، وعادت صاحبة الفندق إلى الحديث فقالت : لا بد أن يأتي بيدرو هذه الليلة ، ومتى أتى طلبت إليه أن يحميكما فيفعل

- أنستطيع عند ذلك اجتياز الجبل آمنين ؟
- إذا وعد بيدرو بمحابتكما فلا خطر عليكما ، وسأحله على أن يعد ، صبراً إن زمن حضوره قد دنا
وبعد هنيهة سمعت صاحبة الفندق وقع حوافر جواد فاجر وجهها وقالت : هوذا قد حضر .

ثم أخذت مصباحاً ووضعت على النافذة ، إشارة إلى أنه يستطيع الدخول إلى الفندق . فلم يمض زمن وجيز حتى فتح باب الغرفة ودخل منه

هذا اللص .

وكان هذا اللص فقي يبلغ الثلاثين من العمر ، رشيقت القوام ، حلو الشماثل ، تدل عيناه على السلامة ، وعلى أنه لم ينخرط في سلك اللصوص إلا لأسباب أكرهته على امتحان هذه المهنة السافرة . ولما رأى المركيزة وابنها قطب حاجبيه ، ولكنه ما لبث ان أرتاح لرؤيتهما لما رأى عليها من مخائل النبل والدعة .

أما صاحبة الفندق فإنها خرجت به من تلك الغرفة وتداولت معه هنية ، ثم عادت الى المركيزة وقالت لها : إن بيدرو رضي بإسبديتي أن يتولى حمايتكما وأقسم لي على الوفاء بالقديس يعقوب حامى اسبانيه ، لكنه يقول انه يجب ان تسافرا الآن لان الزعيم مينوس عازم على الغارة على الضواحي عند الفجر .

— أية علاقة لغارته بسفرتنا ؟

— ذلك لانك لا تستطيعين اجتياز الجبل آمنة إلا بجواز من مينوس . ويريد بيدرو أن يدركه قبل الفجر للحوال على هذا الجواز .

فوافقت المركيزة على السفر ونفقت صاحبة الفندق بمبلغ من المال جزاء إخلاصها . وبعد حين سارت المركبة بها وبولدها وهي واثقة ملاء الثقة بيمين هذا اللص

الفصل الرابع من كتاب الفيروزة

وسارت بهم المركبة فكانت المركيزة وابنها جالسين في داخلها ، وبيدرو جالسا يحاذي السائق .

وبينما كانت المركبة تسير في ظلام الليل في تلك الطرق المقفرة دار بين

المركية وابنها الحديث الآتي ، فقال المركي :
- إنني قد بلغت السادسة عشرة من عمري وصرت رجلاً ، اليس كذلك يا أماء ؟

فتنهت والدته وقالت : نعم يا بني .
- إنك تستطمين الآن ان تخبريني بكل شيء .
فبدت عليها علامات الاضطراب وقالت ماذا تعني بهذا القول ؟
- أحب يا أماء ان أعرف .
أريد ان أعرف كيف مات أبي لاني حين كنت صغيراً و كنت أسأل يحيىوني
إنه في الجيش .
- وهو كذلك يا بني ، فقد كان ضابطاً في الجيش .

- وبعد ذلك قيل لي انه قد مات .
- وهذا أكيد أيضاً .
- ولكن كيف توفي ؟

فتنهت المركية وسكتت . فقال لها بلهجة احترام : بالله لا تخفي الحقيقة
عني يا أماء ، فقد علمت ان أبي قتل غدرًا ، وإنما أقول غدرًا لأن الأطباء
وإن كانوا اقرروا أنه قتل بضربة سيف ، غير أننا لم نعلم على الشهود
ولا الخدم . وأنا أنتظر يا أماء أن أعرف الحقيقة منك ، لذلك تملئينها
دون شك .

فتنهت والدته أيضاً وقالت : إن داني قد استفحل يا بني ، وأنا أعلم ان
ساعات حياتي بائت معدودة و كنت أنتظر الى ان تبلغ العشرين من عمرك لأبوح
لك بهذا السر ، غير اني لا أعيش وأسقاء الى ذلك اليوم ولا أجيد بدأ من
الإباحة لك السر .

- تكلمي يا أماء ، فإني لا أبلغ غير الخامسة عشرة من عمري ،
ولكنني أعد نفسي في مصاف الرجال ، ولا بأس من إطلاعي على الحقيقة

قبل الاوان .

- اني يا غوستاف أبكي أباك منذ أربعة عشر عاماً ، وكنت أعبد عبادته مع انه كان مسيئاً لي ، واعلم يا بني انك ولدت بعد ان مضى على زواجنا عامان ، كنا في خلالها أسعد خلق الله ، لتبادل الحب بيننا . وكنا عائشين كالحامتين في قصرنا في مورفانت ، وكنا نحسب حدائقه جنات أعدت لنا .

ثم انتهت إجازة أبيك فعاد الى منصبه في الجيش وعدت معه الى باريس . لما مر بنا ثلاثة أشهر حتى أصبحت أتمس امرأة في الوجود . ذلك ان امرأة اخرى جذبت فؤاد أبيك وحلت في قلبه مكاني .

ودام ذلك نحو عام وأنا مقبلة حول مهدك متأسية بقربك لا أراك تبسم لي حتى أوجع لشفاء أبيك . وكان لا يحییء الى المنزل إلا في آخر الليل ثم انقطع عنه عدة أسابيع لم أره فيها مرة .

وفما أنا ساهرة ذات ليلة وقد ثارت هواجسي لاحتجابه ، وبزغ الفجر وأنا جالسة أبكي قرب مهدك ، سمعت طرق الباب الخارجي فأرجست شراً ، وقلت : من مساء يحییء في هذه الساعة ؟

ثم أسرعرت الى النافذة المطلة على الباب فرأيت البواب يفتحه ثم رأيت جنوداً يتقدمهم بوليس دخلوا بعده وتلام أربعة رجال يحملون جثة وضعوها فوق حمل وكانت الجثة جثة أبيك .

وهنا لا أذكر لك ما أصابني من اليأس . فسألت البوليس عن القاتل فقال انه لا يدري . وذهبت الى الملك وانطرحت على قدميه والتمست منه إجراء التحقيق فأصدر أوامر مشددة ، وبحث البوليس ثلاثة أشهر فلم يتدوا الى القاتل .

غير ان رئيس البوليس جاءني مساء يوم وقال لي : إن زوجك يا سيدتي لم يقتل غيلة بل أثر مبارزة .

- ومن كان خصمه ؟

- زوج المرأة التي كان يهاها .

فقال المركيز : لكن ألم يخبرك رئيس البوليس عن اسم هذا الرجل ؟

- كلا لانه أبى ان يخبرني لكنني عرفتة من سواه .

- بالله إذا أذكره لي

وقيا كانت تحاول إخباره إذ وقفت المركبة فجأة وأحاط بها كثيرون من
لصوص الجبال وجميعهم مسلحون .

وكان هؤلاء اللصوص قسماً من عصابة مينوس ، والمكان الذي وصلت
اليه المركبة محطتهم الأولى فلما عرفهم بيدرو وثب من المركبة ، وأسرع
اليهم قبل ان يطلقوا نيرانهم ، فعرفهم بنفسه ، فامتثلوا له وأذلوا
للمركبة بمواصلة السير . فاطمأنت المركبة وعادت إلى حديثها فقالت لابنها
ما يأتي :

- مر على مقتل أبيك يا بني خمسة أعوام ، ففيا أنا مقيمة في قصرنا في
باريس ذات يوم ، جاءني خادم عجوز بيضت السنون شعره ، وقال
لي : يوجد يا سيدي امرأة على فراش الموت ، تحب ان تراك قبل وفاتها ،
لامر خطير .

وتفكرت في وجه الخادم قرأبت علائم السلامة تجول بين عينيه فقلت له :
من تكون هذه المرأة ؟

- لا أستطيع أن أذكر لك اسمها ، وإنما تريد أن تستغفر منك
قبل الموت ا

- أين هي ؟

- في بيت قريب من هنا إذا شئت يا سيدي صرت بك اليه .

وكان يتكلم بلهجة المتوسل المستمطف ، ودلائل الصدق بادية في حديثه ،
فما وسعني إلا الامتثال له ، لا سيما وقد خطر لي ان هذه المرأة قد تكون هي

التي سببت قتل أبيك لأنها تقول انها تريد أن تستغفر مني . ولم يسيء إلى أحد سواها .

فأمرت الخادم ان يسير أمامي وتبعته حتى وصلنا الى ذلك المنزل ففتح بابه بفتاح كان معه ودخل بي إلى منزل كبير سرنا به من رواق الى ردهة فالتفتنا الى غرفة أدخلني اليها وانصرف

ورأيت في تلك الغرفة امرأة مضطجعة فوق سرير ، فكانت آثار الجمال بادية عليها ، غير أن دلائل قرب الموت كانت ظاهرة على وجهها المصفر .

فلما رأيته اتقدت عيناها كأنما قواها قد عادت اليها وقالت لي: حسناً فعلت يا سيدتي المركيزة بقدمك إلي لأني أنا هي تلك المرأة التي كان يحوها زوجك ، وأنا الدوقة دي فنسترنج .

فنظرت إلى تلك المرأة التي كانت السبب في قتل أبيك نظرة شفت عما في قلبي من الاحتقار ، وكأنها أدركت معنى هذه النظرة فقالت لي. رحاك لا تنظري إلى هذه النظرات ، إني على فراش الموت .

فتبسمت هذا الموقف وزالت من قلبي آثار الضغينة فمددت يدي إلى يدها وقلت لها : إني غفرت لك فوتي بسلام وعسى ان يغفر الله لك .

فاغرورت عيناها بالدموع وقالت : أشكرك خالص الشكر يا سيدتي ، ولكني لا أموت قبل ان أطلعك على سر هائل

— تكلمي يا حضرة الدوقة إني مصغية اليك .

ثم دلوت منها لما رأيت من خفوت صوتها كي لا أحملها مشقة الكلام فقد كان صوتها خفت وتجمعت كل دقائق حياتها في عينيها .

واعترفت لي عند ذلك بكل ما حدث وقالت : إنه حين سقط المركيز قتيلاً من سيف الدوق فنسترنج ، كانت تعاني آلام الولادة في منزل استأجرتة خاصة لسر زلتها . وجاءها زوجها بعد ساعتين وولدت بحضوره غلاماً هو

في الحقيقة ابن المركيز دي مورفر لا ابن زوجها الدوق ، فهو يا بني أخوك من أبيك .

فارتعش المركيز وقال : إذأ لي أخ ؟

فأجابته أمه : لا أعلم إذا كان لا يزال حياً أو أنه بات من الأموات لأن الدوقة لم تكن تعلم حقيقة أمره قبل وفاتها لأنها عندما ولدته أغمي عليها ولما استفاقت من اغماها لم تجد زوجها ولم تجد الطفل وقد طالما سألت زوجها الدوق عن الطفل فلم يجبها بحرف .

واتقدت عينا المركيز بأشعة الغضب وقال : أرجو على الأقل أن يكون هذا الدوق باقياً في قيد الحياة .

- دون شك ، وفوق ذلك لقد ترقى في مراتب الجندية حتى بلغ الى رتبة جنرال

- ليكن مارشالاً إنني لا أدعوه إلا بقاتل أبي .

- هو ذلك يا بني . إن أباك قتل دون ان ينتقم له أحد .

- سأكون أنا هذا المنتقم ، يا اماء ، وإني أقسم لك على ذلك بآية أبي .

وفجأ هو يقسم هذا القسم وقفت المركبة لإحاطة اللصوص بها في محطة ، فأمرع السهم بيدرو وعرفهم بنفسه ، وقابعت المركبة سيرها لكنها عادت الى الوقوف بعد ربع ساعة .

وفي هذه المرة دنا من المركبة أحد هؤلاء اللصوص ففتح بابها وقال باللغة الأسبانية : من أنتم ؟

وقد انعكست أشعة مصباح المركبة على وجهه ، فلم تلبث أن رأت المركيزة حتى صاحت صيحة دهش ممتزجة بالرعب وذلك ان هذا الوجه الذي رأت أنه كان وجه غلام في الرابعة عشر من عمره أسمر الوجه أسود الشعر براق العينين وكان يشبه ولدها المركيز شَبهاً عجيبيلاً لا يتفق إلا بين الأخوين .

وكذلك الغلام فإنه لما رأى المركيز صاح مثل تلك الصبيحة لأنه رأى ما
رأه المركيزة من الشبه العجيب .

الفصل الخامس من كتاب الفيروزة

كان مبنوس قد شاخ لتقدم الأيام به وابيض شعره ، ولكن رونق الشباب
كان لا يزال جاثلا بين عينيه ولا يزال لصوته الرنان لهجة السيادة لأنه يتولى
منذ ٢٠ عاماً السيادة المطلقة على الجبل .

فكان الاسبانيون يحملتهم يخافونه ، حتى قواد الأحزاب . فكان
كل منهم يخطف وده كي يضمه اليه ويستعين بمصاباته على خصمه ، فتردد
مدة طويلة في الأمر ، ثم قرر ان يكون مستقلاً .

ومن أقواله المأثورة في هذا المعنى ان الملوك لا يستحقون أن نقاتل لأجلهم
وان مهنة نهب المسافرين أشرف من مهنة القتال من أجل الملوك . فبقي لصاً
مع افتخاره بأن الملوك لكاتبه وتساخيه .

وكان في جباله يشبه الملوك في عواصمهم ، إذ كان له بلاط وحاشية
وأعوان .

وكان في عهد شبابه كثير الشغب بالنساء وله في كل قرية حظية . وقد
اتفق مرة ان عصابته عثرت بسة من البدو وأربع نساء من البدويات بينهن
فتاة في الرابعة عشرة من عمرها وفتاة في العاشرة فقتل الرجال الستة وروج
إحدى المراتين على الطريقة النورية وهي كسر الإبريق وأمر رجاله أن يقتلوا
على المرأة الثانية .

أما الفتانان فإنه أنعم بواحدة منها على نائبه بيدرو فأبى قبولها مدعياً انه
مولع بحب سواها فاتخذها الزعيم لنفسه وأدخل في ذلك الجبل مبدءاً تعدد

الزوجات . أما الفتاة الصغيرة التي عمرها ١٠ أعوام فإنه جعلها خطيبة لبرديتو .
ولنذكر الآن من هو برديتو .

يذكر القراء تلك الليلة التي كان فيها مينوس سجيناً في قرية أجاكا يتوقع تنفيذ إعدامه عند الفجر وكيف ان جنديين أتيا به الى الدوق دي فنسارنج فأعطاه طفلاً وعهد اليه ان يريه مقابل إنقاذه من الاعدام .

وكان برديتو ذلك الطفل فتناء مينوس وكان يذهب في عيد الميلاد من كل عام الى بوسطة بايون فيجد كتاباً باسمه وفي طي الكتاب نفقة هذا الغلام التي كان يرسلها الدوق .

وقد وفي الدوق بما وعده به من إرسال النفقة وكذلك مينوس فقد أبر بيمينه وربي الغلام كما أراد الدوق فقد قال له حين دفعه اليه : أريد ان تجعله لصاً مثلك فجعله كما أراد ولم يخل بشيء من الوصية .

وافضى الأمر بمينوس انه بات يحب برديتو كإبنه ، وعلمه جميع أسرار مهنته باخلاص ، فشب الغلام على القسوة والجرأة ، وما بلغ الـ ١٤ من سنه حتى فاق معلمه

وكان حين يقضي مينوس بقتل اسير لم يدفع الفدية ، يبادر برديتو الى مينوس ويلتمس منه ان يأذن له بقتله ، إذ كان يجد لذة عظيمة بسفك الدماء .

وكانت تلك الفتاة الثورية التي جعلها مينوس خطيبة لبرديتو فتاة متوقدة الذهن بارة الجمال تدعى روميا وكانت ممجبة بخطيبها كل الاعجاب حتى أنها كانت تصحبه في غزواته ، وتبدي من دلائل التفنن والدهاء على حداثة سنها ما يدل على انها خليفة هذا اللص وأنه اهل لها . فكان مينوس يحب الخطيبين حباً مفرطاً لاعتقاده انها زرع يده وانها يدعيان الى المباحاة .

وكثيراً ما كان يتفق ان مينوس يضطجع في ظل شجرة فتجلس روميا

عند قدميه وتشد له أناشيد البدويات حتى ينام متلذذاً بصوتها الرخم .
لذلك كان برديتو وروميا الوحيدين بين اهل العصابة الحائزين على ثقة الزعم
وحنوه فكانا يدلان عليه كل الادلال ويحكان في ذلك الجبل كما يريدان دون ان
يرد لهما حكم

ففي تلك الليلة التي كانت فيها المركيزة تجناز الجبال مع ولدها في مركبة
بمهاجة بيدرو كان مينوس جالساً بظل شجرة يعد خطة غزو ضيعة مجاورة ،
وأسر شيخها طمعاً بثروته . فاختار من رجال العصابة من يصلح لهذه الغزوة
وأمر نائبه بيدرو الذي كان يذهب كل ليلة الى ضيعة اجاكا ان يعود قبل الصباح .
وقبل الصباح كان مينوس قد صعدا من رقاده وجعل ينتظر عودة بيدرو
فجاءه برديتو وهو تام العدة والسلاح فقال له مينوس : لماذا تأخرت هذا التأهب
الملك تريد ان ترافق الغزاة ؟
وكانت روميا واقفة بجانبه فقالت : وانا اذهب معه .

فحاول مينوس ان يمنحها قائل : إنه قد تحدثت معارك اخاف عليك فيها إذ
لا بد من تبادل إطلاق الرصاص .
فانقضت عينها وقالت . إنه مشهد جميل وهذا اجل ما اتقى ان اراه .
وقال برديتو : الا تصعب اللبوة الأسد يا ابني في طلب الفئس ؟
- إذا اذهبا يا ولدي وكونا حذرين .

فذهب الاثنان وبعد ذلك بربع ساعة عادت روميا وحدها الى مينوس ،
وكانت عينها متفتحة بلهب وشعرها منبوش تعبت به الرياح وعليها علائم
الهياج الشديد .
فاضطرب مينوس عندما شاهدها ، وقال لها : ما هذا الهياج ؟ ولماذا
عدت وحدك ؟

- إن برديتو وبيدرو يتخاصمان .
- لماذا ؟

- لأن بيدرو يريد حماية امرأة و غلام عثرنا بهما في مركبة وان برديتو يريد قتل أحدهما فيمنعه بيدرو .

- لماذا يريد قتله الله لم يدفع الفدية ؟

- كلا انه لا يريد قتله لهذا السبب ..

- إذا لماذا يريد قتله ؟

- لأن الغلام المسافر يشبهه شبحاً عجيباً .. ثم قالت بكبرياء : ويحق لبرديتو أن لا يشبهه أحد من الرجال

فارقعش مينوس لذكر هذه المشاية وقال : هلمي معي إلى محل الحادثة فاني أريد أن التحقق بنفسي

الفصل السادس من كتاب الفيروزة

لما وصل مينوس إلى حيث كانت المركبة دهش دهشاً عظيماً لما رآه من التشابه بين المركيز وبين برديتو ولم يشكك أنهما أخوان .

وقد رأى الاثنان ينظر كل منهما إلى الآخر نظرات العداء والحقد ويحاول الهجوم على خصمه لو لم يكن بيدرو حائلاً بينهما يمنع الخصام والمركيزة واقفة تضطرب اضطراب الريشة في مهب الريح ، وهي لا تدري ما يكون .

وكان برديتو يقول للمركيز : بأي حق أياها السكاب الفرنسي تشبهني ؟ فيقول المركيز : لا أعلم أي اتفاق سيء جعل بيننا هذا الشبه ولكنني أمتنعك أن تم يدك الي ..

ولم يكن للمركيز سلاح غير نظراته ولكن هذه النظرات الدالة على الغضب والاحتقار كانت تهيج برديتو كل الهياج ولولا بيدرو لأطلق عليه النار . وكانت المركيزة تتوسل إلى ابنها أن يعود إلى المركبة فيجيبها بيدرو

ويقول لا تخشي يا سيدتي فقد وعدتكما بالسلامة ووعدني مقدس لا ينكس .
وعند ذلك دخل مينوس بين اللصوص وقال . ما بالك وماذا جرى ؟
وابتعد اللصوص حين سمعوا صوت زعيمهم بلء الاحترام حتى أن برديتو
نفسه انقطع عن انذار المركيز .

فتقدم بيدرو وقال إني وجدت يا حضرة الزعيم في قرية أجاكا هذه السيدة
وابنها وهي مريضة كما تراها ، وعف لها الأطباء الذهب إلى قاديس استشفاء
يوافقها ، وقد أخذت جوازاً من زعيم حزب دون كارلوس ومن زعيم حزب
الملكة اليزابيث غير انها لا تستطيع اجتياز الجبال إلا بأذن منك .

فقال مينوس الملك توليت حمايتها ؟

- نعم ..

- أتعهدت لها بحمايتها ؟

- نعم يا حضرة الرئيس وأقسمت لها

فنظر الزعيم إلى برديتو نظرة تأنيب وقال يجب احترام اليهود يا ابني .
فراجع برديتو منعذلاً صاعراً ولكنه التفت بعد أن تراجع بضع خطوات
وتهدد المركيز بنظرات هائلة فأجابه المركيز بنظرة احتقار .
أما مينوس فإنه دعا من المركيزة وقال لها اطمئني يا سيدتي فإن نائي قد
تمهد بحمايتك وستخرجين من هذا الجبل آمنة كما دخلت اليه .

فانحنيت المركيزة شاكرة وعاد مينوس إلى التأمل بالمركيز فقالت له
المركيزة : أراك تعجب نفس اعجابي لما تراه من الشبه بين الغلامين فهل هذا
الغلام ولدك ؟

- كلا ..

- من أين أتى إليك وكيف اتفق وجوده بينكم ؟
- ذلك سر لا سيدتي لا أستطيع الإجابة به وقد تعهدت بكتانه للرجل
الذي عهد إلي بهذا الغلام .

. لا أحاول اكتشاف أمراك يا سيدي ولكني التمس منك أن تخبرني
في أي عهد دفع اليك هذا الفلام .

- منذ أربعة عشر عاماً وكان طفلاً في المهد .

فذكرت المركيزة ما قالته لها الدوقة دي فنسرنج وقالت : لقد عرفت
الحقيقة الآن فان الرجل الذي دفع اليك الفلام هو فرنسي يدعى الدوق دي
فنسرنج وهو برتبة كولونيل في الجيش .

- يسوّفي يا سيدتي اني لا أستطيع أن أبوح بشيء .

فقالته له بلهجة المتوسل : بقيت لي كلمة واحدة عن هذا الفلام أرجو أن
تأذن لي بقولها .

- الله اينك ..

- كلا ، بل هو ابن زوجي ، وقد خلفت له أمه ثروة عظيمة في فرنسا
فاذا رضي ان يسير معي إلى فرنسا لاستلام تلك الثروة أعترضه ؟

فارتعش زعيم القصوص وامتمض لون وجهه وبات فريسة الاضطراب
الشديد ، فانه كان يحب برديتو حب الآباء للأبناء ، ولكنه تغلبت عليه
عوامل المرأة فقال : كلا يا سيدتي ، لا أعترضه وأذن له بالذهاب معك
إذا شاء .

بعد ذلك بساعتين أمر مينوس أن يعدوا مركبة المركيزة وابنها وأمر
بيدرو أن يخفروها مع عشرة من أعوانه إلى آخر الجبل ، وجعلت المركيزة تكلم
برديتو بواسطة مينوس فقالت له : اني أعرف اهلك فاذا رضيت ان تسير معي
إلى فرنسا تقدو من النبلاء الأغنياء .

فنظر اليها باحتقار وقال : لماذا تريد ان أسير معك ؟

- لأنني كنت صديقة لأبيك ..

- ليس لي أب غير مينوس .

فقالته له بلطف : اني عرفت أمك يا بني .

فهز كتفيه وقال : ولكنك لست أمي في كل حال لأن الانسان لا يكره
أمه وأشعر اني أكرهك وأكره ابنك أشد الكره .
ثم نظر إلى الركيز نظرة حقد فأجابته الركيز بثلثها وكان عليها أن يقول
للاخر : سوف نلتقي .

ولما رأت الركيزة أن لا رجاء لها بحمله على السفر أمرت المركبة بالمسير
وانطلقت تجري بخفارة بيدرو .

الفصل السابع من كتاب القيروزة

بعد خمسة أعوام على هذه الحوادث التي بسطناها كان شاب وصية يظهر
من ملابستها انها من الأسبان يدخلان مدينة بايون في يوم من أيام الصيف الشديد
الحر وطافا في شوارعها حتى انتهيا إلى مطعم فدخلا اليه .
كان الشاب في الثانية والعشرين من عمره ، والفتاة في السابعة عشرة ،
وكلاهما جميل الوجه ، غير ان جمالهما كان مختلفاً ، فكانا يستلفتان اليهما
أنظار الناس .

وكان الفتى طويل القامة أبيض الوجه اسود الشعر ، براق العينين تدل
عيناه على القسوة والشراسة ، على انه بالرغم عن ملابسه الدالة على الفقر المدقع
فانه كان يمشي مشية المعبوب بنفسه المحتقر لأبناء جنسه كأنما كل ما في الوجود
تحت مطلق سلطانه .

وكانت الفتاة تسير متوكئة على ذراعه وهي شقراء الشعر يتدفق النور
من محيطها وقد لوححت الشمس وجهها فصبغت بأشعتها الذهبية ، ولها عينان
سوداوان تنفثان السحر وتبسطان نفوذهما في كل قلب وهي ربعة القوام عصبية
المزاج أحسن ما فيها ان كل ما فيها حسن .

وكان الناس ينظرون اليها معجبين بهذا الجمال فينظر اليهم الفتى نظرات
وحشية كأنه يخشى عليها العين من تلك الميون .

وجلس معها حول مائدة في ذلك المطعم وجاءها الخادم ليسألها ما يأكلان
فقال الفتى : خبز وجبن وخمر . وقد قال هذا القول بلهجة المباشرة كأنه
طلب أثنى ما كولات المطعم ، وامتل الخادم وأحضر لها ما طلبا

وجلسا يأكلان ويتحدثان فقال الفتى : يا روميا أرى هؤلاء الناس كثير
الفضول فلنتحدث بلغة النور التي علمتني إياها أيام الحداثة .

— ليكن ما تريد يا برديتو فاني بعد موت مينوس لم أعد احب سواك
فأنت حبيبي وسيدي

فتنهذ برديتو متأسفاً على زعيمه وقال لقد سلبتنا إياه الأقدار وكنت
أرجو ان يكون معنا في هذه المدينة .

فقالت الفتاة : ليست يد الأقدار التي سلبتنا إياه بل يد الخيانة فانه كان
يثق بجواني كل الثقة ، فغاده وباح بسر قدومنا إلى الجيش الملكي .

— لقد صدقت وان نجائنا نحن كانت من المعائب .

— هو ذاك فان رجال عصابتنا ابعدوا بين قتيل واسير ، اتظن انهم شنقوا
مينوس ؟

— دون شك فانه حاول ان يقتل نفسه ولكنهم طوقوه وأعدموه شنقاً .

— ان يدرو كان أشد منه حظاً فانه قتل في ساحة المعركة .

فقاطعها برديتو وقال لها بمنف : لا تذكر لي اسم هذا الرجل .

— الملك لا تزال حاقداً عليه ؟

— دون شك إذ لولاه لما منعني مينوس عن قتل ذلك المركيز الفرنسي
الذي يشبهني .

— تريد به أخاك ؟

— لا أعلم إذا كان أخي ، ولكن الذي أعلمه اني إذا لقيته في أى مكان

قتلته لا محالة ..

- أعلمت السبب الذي يدعوك إلى هذا الحقد عليه والسعي لقتله؟
- كلا ولكنني أشعر اني اكرهه كرهًا لا حد له حتى اني قد التذ بمص
عروقه وشرب دمهائه .

- إذا فساكره انا ايضا نفس الكره وانتهى له الموت
- بل لا بد لي من قتله متى ظفرت به فان حياته قد طالت .
- ارى هذا الكره دليلا على انكما اخوان .
- قلت لك لا اعلم ولكنني سأعلم هذه الحقيقة بعد ساعة .

فانذهلت روميا وقالت . كيف ذلك ؟

- إصفي الي ، فانه منذ عشرين عاماً ، اي منذ ولادتي كانت يحضر
مينوس في كل عام مرة إلى بايون فيأخذ كتاباً يحتوي على مبلغ كبير من المال
لنفقاتي ، ولأجل هذا اتيت بك إلى هنا مشياً على الأقدام كي استعلم عن امر
هذا الكتاب

- ايعطونك الكتاب ؟

- دون شك فانه سيكون هذه المرة معنوناً باسمي

- كيف علمت ذلك ؟

- من مينوس ، فان الرجل الذي دفعني اليه في عهد طفولتي قال له :
سأرسل لك نفقاته باسمك عشرين عاماً وبعد ذلك ارسل اليه كتاباً باسمه
يتضمن تعليقاتي .

- اتظن ان الكتاب يحتوي على المال حسب العادة ؟

- هذا ما ارجحه ، لكن اهتمامي بهذا الكتاب ليس من اجل المال ، بل
لأنني ارجو ان اقف منه على اسرار مولدي ، بل ارجو ان تصدر لي
الأوامر فيه بالتفتيش على ذلك الفرنسي الذي يشبهني واقتله .
- إذا هلم بنا إلى البوطة .

ونادى برديتو الخادم فدفن له ثمن الطعام وانصرف مع روميا وهو يقول لها : هذا آخر فلس بقي لدي .

وخرجوا من المطعم تشيعهما الأبصار .

ووصل الاثنان إلى البوسطة فلقيا موزع البريد جالسا قرب شباكها يطالع جريدة فنظر إلى برديتو بازدراء وقال له : ماذا تريد ؟

- اني ادعى برديتو ابن مينوس ولا بد ان يكون لديك كتاب باسمي فاني جئت اطلبه .

- لديك اوراق تثبت انك صاحب هذا الاسم .

- كلا .

- اذهب من حيث ائتيت إلى ان يتيسر لك الحصول على هذه الاوراق .

ثم عاد إلى مطالعة الجريدة دون ان يكثر له ، فتداخلت عند ذلك روميا في امره وقالت للموزع وهي تبتسم خير ابتسام : اننا لانعرف احداً يا سيدني في هذا البلد وقد جئنا من محل بعيد وكابدنا كثيراً من المشاق فلا سبيل لنا الى الرجوع

فلما رأى الموظف ذلك اجمال الفتان رق فؤاده وعاد إلى برديتو وقال له : اعد ذكر اسمك .

فذكر له اسمه ، فأخرج الموظف غلafa ضخماً واعطاه إياه فشكرته الفتاة وخرجت بخطيبها .

وخرج الاثنان الى الشارع فذهبا إلى منمطف مقفر وفتح برديتو الكتاب فتناثرت منه اوراق التقطتها روميا وفرحت بها فرحاً لا يوصف إذ وجدت انها اوراق مالية .

إما برديتو فانه اخرج الكتاب من الغلاف وقرأ ما يأتي :

(ان الغلام الذي تبناه اللص مينوس إذا وصل اليه هذا الكتاب يجب عليه ان يخلع ملابسه الاسبانية ويتزيا بزي الفرنسيين ثم يذهب إلى فندق تولوز

فيستأجر خير غرفة فيه .

وفي طي الكتاب ، كتاب آخر مختوم فإذا لم يحضر اليه أحد بعد ثمانية أيام فليفتح الكتاب الثاني ويطلع على ما فيه) .

وكان الكتاب خالياً من التوقيع ، لما قرأه أمام روميا قال لها : ماذا تشيرين عليّ أن أفعل ؟

- أرى انه يجب ان تمثّل لما جاء في هذا الكتاب .

فوافقها برديتو على ذلك وذهب الاثنان إلى أشهر محلات بيع الملابس فاشترى أفضلها وخلعاً ثيابها الرثة ثم انطلقا بذلك الزي الجديد إلى الفندق الذي ذكر لها في الكتاب فنزلا فيه وحملا كل يوم يخرجان إلى النزهة بأجل المركبات فتعوم عليها الأبصار كالنطاق .

إلى أن قال برديتو لروميا في ليلة : لقد حان لنا أن نفتح هذا الكتاب ونرى ما فيه .

- كلا ، إذ لم يبق لنا في هذا الفندق غير ثمانية أيام وموعد فتحه غداً ، فلنصبر إلى الغد .

وقبل أن تتم كلامها دق باب الغرفة التي كانت فيها مع برديتو فقام برديتو إلى الباب ففتحه فظهر له رجل طويل القامة وخط الشيب رأسه وقد وضع في عروة سترته زراً أحمر إشارة إلى انه من اصحاب الرتب فدخل إلى الغرفة وقال لبرديتو أنا هو ذلك الرجل الذي قلتظّره .

الفصل الثامن من كتاب الفيروزة

لندع هذا الرجل يتباحث مع برديتو وروميا في فندق قولورز في بايون ، ولنعمد الى باريس فنقول :

كانت المركيزة دي مورفر قد توفيت مصدورة لم يحدها نفعا هواء قاديس
وكان ابنها المركيز دي مورفر قد بلغ الحادية والعشرين من عمره .

وكان غنياً جداً تقضي عليه تلك الثروة والحرية بالجري في مضمار الشباب
غير انه لم يكثر بلهيه الصبي ولم يفتن اللذات بل كانت دائم الهم كثير
التفكير لأنه كان أقسم على أن ينتقم من قاتل ابيه ، لم يتيسر له البر باليمين
ولبت الدوق فنسارنج في قيد الحياة تكتنفه المهابة والاحترام .

ولم يكن ذلك جيباً من المركيز فقد كان مشهوداً له بالبسالة غير ان السبب
في ذلك انه يوم وفاة امه لم يكن قد بلغ بعد سن الرشاد فذهب الى منزل الدوق
وكان يعيش في الشانوليزه عيشة العزلة فلقبه وقال له لقد دفنت يا سيدي أمي
التي ما قتلها غير الحرن على أبي الذي قتلته أعلنت السبب في قدومي اليك ؟
- نعم فانك تريد الانتقام لأبيك ومعرفة السبب في قتله .

- دون شك .

- ان طلبك حق لا سبيل الى مراجعتك فيه غير اني اسألك الأذن بإبداء
ملاحظة بسيطة وهي انك لم تتجاوز السادسة عشرة من عمرك بعد .

- وماذا يهمك حمري ؟

-- يعني إذ لا يحق لي أن أبارزك قبل سن البلوغ ، فاذهب وعد إلي بعد
خمس أعوام تجدي طوعاً لأمرك .

فعل المركيز أن الدوق مصيب في اعتراضه فتركه وانصرف .

وبعد خمس أعوام أي في اليوم الذي جاء فيه برديتو وروميا الى بلون بلغ
المركيز سن الرشاد فدفع اليه الوصي أمواله وسلحه حساباته ووصية أمه ففتح
الوصية وقرأ فيها ما يأتي .

(أنتب يا بني هذه السطور من قاديس فلا تقرأها إلا حين بلوغك سن الرشاد
أي حين يكون الموت اقصاني عنك وحكم علينا بفراق الأب .
واني أطلعك على كل شيء حين اجتيازنا الجبل ولكني أخبرتك عن مقابلي

مع الدوقة دي فلسترنج وهي على فراش الموت ، واعلم الآن بقية حديث هذه الدوقة :

أنا اعطيتني قبل وفاتها أوراقاً مالية أودعتها باسمك عند وكيل أعمالك وقالت ان الولد الذي سلبني إياه الدوق دي فلسترنج هو ابن زوجك المركيز أرمان دي مورفر فاقسمي لي باسم هذا المركيز الذي أحببناه كلانا وبكيناه انك تفعلين كل ما أطلبه اليك .

فلما اقسمت لها قالت لي اني بعت جميع ما لدي وحولت ثروتي إلى هذه الأوراق المالية التي اعطيتك إياها وهذه الأوراق تبلغ قيمتها ثلاثة ملايين فرنك وهي لابني ، فأسألك ان تبحثني عنه فإذا وجدته فادفعني اليه هذا المال وإذا وثقت من موته فان هذه الأموال ترجع اليك وتكون ملكاً حلالاً لك ولا يملك من بعدك

إذا فاعلم يا بني بأني رأيت كما رأيت انا ذلك اللص الذي عهد بترتيته إلى مينوس وهو ابن الدوقة وابن أبيك ، ففتى فتحت كتابي هذا فابحث عنه جهدي وادفع اليه هذه الأموال وإذا وثقت من موته فاحفظ الأموال لنفسك) .

هذا هو الكتاب الذي كتبه المركيزة قبل وفاتها ، فلما اطلع عليه المركيز قبله باحترام وقال : سأصدق بأمرك يا أماء ولكي قبل ذلك يجب أن انتقم لأبي .

ثم وضع الكتاب في محفظة بين أوراقه وخرج من منزله إلى منزل الدوق دي فلسترنج فسأل البواب عنه فقال : انه مسافر .

- إلى أين ؟

- لا أعلم .

- متى يعود ؟

- بعد شهر ..

— حسناً ، سأنتظر عودته .

وعاد من حيث أتى ..

وفي المساء ذهب إلى النادي وجعل يطالع الجرائد فاستلقت نظره المقطع الآتي وهو :

(تمكنت الحكومة بعد الجهد من القبض على مينوس زعيم اللصوص الشهير وجميع عصابته فقتل بعضهم بالبنادق وقتل الآخرون شنقاً بحيث لم يبق أحد من أولئك اللصوص واستراح الناس من شر تلك المصائب التي تعيث فساداً في جبال اسبانيا منذ ٢٠ عاماً) .

فأيقن الماركيز ان برديتو قد هلك مع رجال العصابة وقال : إذا قد أصبحت تلك الملايين لي .

الفصل التاسع من كتاب الفهرولة

ولنعد الآن إلى برديتو الذي غادرناه مع روميا والدوق دي فلسترانج في فندق طولون ، فانه حينما دخل عليها هذا الرجل الأشيب وقال لبرديتو : أنا هو الرجل الذي تنتظره .

حاولت روميا تأديباً أن تخرج من الغرفة كي تخلي لها المكان فمنعها الدوق وقال لها : ابقِي بيئنا يا ابنتي فانك الفتاة التي طالما كنت أبحث عن مثلها كي تكون عوناً لهذا الصديق العزيز فاجلسي بيئنا واسمعي حديثنا .

وكان يقول هذا القول بلهجة الساخر وهو يبتسم ابتسام الأبالسة وينظر إلى برديتو نظرات كهربته فلم يستطع مقاومته على الرغم مما عرف به من الجسارة .

ثم جلس بجانب روميا وأخذ يدها بين يديه وقال لها . إن جالك فتان

تستطيعين أن تنوي به كل قلب
فما اضطرب برديتو ونظر اليه نظرة وحشية فقال . لا تقل لها مثل
هذه الأقوال .

فأجابه بلهجة الساخر : لماذا يا بني ؟
- لأنها إذا خاتنتي فلا يكون جزاؤها غير القتل .
- لقد أحسنت ولكننا لا نريد الآن البحث في هذه المواضيع .
- إذا ماذا تريد ؟
- لقد قلت لك اني أنا الرجل الذي تنتظره .
- ولكني لم أعلم من هذا القول من أنت .
- أنا الرجل الذي عهد بك إلى مينوس منذ ٣٠ عاماً .
- إذا أنت المركيز دي مورفر ؟
كلا ..

- لقد حسبت أنك أبي .
- كلا لم يكن لي هذا الشرف
- إذا لماذا عهدت بي إلى مينوس وكنت تدفع نفقاتي في كل عام ؟
- هذا سري .

- إذا كنت تكتم عني هذا السر فلماذا أردت أن تراني ؟
فارتعش الشيخ وقال : لقد كانت تمر بي ساعات ارتاب فيها بفساد أخلاقك
فلقد كنت أقتفي أثارك منذ ولدت إلى اليوم وعلمت من نفسك فوق ما تعلمه
منها إلى أن بلغت العشرين من سنك وصرت من مشاهير اللصوص والسفاكين
حق أو شكك أن تقتل أخاك .

- إذا أنت تعرف اني ابن المركيز دي مورفر ؟
دون شك .
- أي أخو ذلك الفتى الذي يشبهني كل الشبه ؟

- هي الحقيقة يمينها ..
فقال له برديتو بلهجة وحشية ارتعش لها الدوق : اني إذا لم أقتله فليس
الذنب ذنبي ، ولولا مينوس لما كان الآن في عداد الأحياء .

- أكنت تكرهه إلى هذا الحد ؟

- بل وددت لو شربت دمه

- ألا تزال تكرهه الآن ؟

- لا أزال على كرهه ما زال بين جنبي قلب ينبض .

- ولكن هذا الفتي لم يسيء إليك بشيء .

- إنني رأيته مرة فأثار الحقد في نفسي عليه والبنض مثل الحب قد يكون
من أول نظرة .

- إذا لو علمت أن هذا الفتي قد اختلس ثروتك لماذا كنت تصنع ؟

- هو سرقني ؟

- دون شك وقد اختلس منك ثروة عظيمة تقدر بالملايين .

ففتح برديتو سترقه فظهر من تحنها قبضة خنجر هائل وقال: إنني إذا التقيت
به أغمدت هذا الخنجر في قلبه .

فابتسم الدوق وقال : إنني لا أمتنعك عن قتله غير ان الوقت لم يحن بعد .

- ماذا تريد بهذا القول ؟

- أريد انك محتاج الآن إلى إتمام تريبتك .

- كيف ذلك ؟

- لأن طعنة الخنجر لا يقدم عليها غير العوام فإنها تقتل الخصم بلحظة
فترجمه ، وما هكذا يكون الانتقام .

- وكيف تريد أن أقتله ؟

- أريد ان تميت المركيز دي مورفر . لكن بعد نزع طوبل هائل وتعمد
لذكره الفرائص .

- يبدو انك تكرهه مثلي ..

- بل إن كرهى له فوق كل حد .

- ولما هذا الكره ؟

- لأنه ابن الرجل الذي ظلم عرضي ودنس شرفي .

- إذا قد عرفت من أنت فإنك زوج أمي .

- هو ما تقول ..

فنظر اليه برديتو نظرة مستطية وقال : أرى اننا خلفنا لتنفق

- لأنني لم اقتصد في تربيتك يا ولدي العزيز . أريد بعد أن أفسدت نفسك

وجعلتك من أفلح الصوص أن أنير فكرك وأهذب عقلك فإنك الآن لص

جاهل ، وأما أريد أن تكون ممتازاً على أقرانك في كل شيء .

- ويعد ذلك ؟

- بعدها أخبرك بذلك الانتقام الرهيب الذي أعدته لأخيك المريكز

دي مورفر .

ثم أخذ الدوق يد روميا وقال لها وأما أنت أيتها الحسنة فإني أريد أن

تكوني بين العالم مثال الهول فتلقي الذعر في القلوب وترعين الابتسام فتبجي

الجلث فإنك خير امرأة صالحة لالقاء المفاصد والشرور فاستعدي للسفر فإننا

مسافرون غداً جميعنا .

- إلى أين .

- إننا سنطوف اوروبا وإني قد تبليتكما منذ اليوم فأنتا ولدي .

وفي اليوم التالي برح الدوق دي ففسترنج وبرديتو وروميا مدينة بايون

إلى إيطاليا .



لما وصلت فاندأ ومرميس إلى هذا الحد من كتاب الفيروزة فوقف مرميس

هنيهة عن القراءة ونظر إلى الساعة وقال : لقد بلغت الساعة الأولى بعد الظهر ولم يعد ميلون بعد وأظنه باقياً في موقفه يراقب البستانية الحسنة .

وجعلت فائدة تقلب صفحات الكتاب وتقول : إننا لم نعلم أمراً جوهرياً مما طالعناه إلى الآن .

فقال لها مرميس : لقد أخطأت فاني علمت منه أمراً خطيراً وهو أن البستانية الحسنة هي نفس روميا

– وأنا أرى رأيك

– إذاً لنتم قراءة الكتاب

قالت فائدة : أظن ان الأولى بنا أن نعلم ما فعل ميلون في مراقبته البستانية الحسنة .

– اني واثق من أنه لا يزال في موقفه .

– إذاً عد إلى القراءة .

فأخذ مرميس الدفاتر وقرأ ما يأتي .

الفصل العاشر من كتاب الفروزة

وبينما كان الدوق دي فلسترنج مسافر إلى إيطاليا مع برديتو وروميا ، كان المركيز دي مورفر ينتظر بصبر عودة قاتل أبيه ولكن الوقت الذي عينه الخادم لعودته انقضى دون أن يعود الدوق ثم مضى شهر وتلاه آخر الى ان مضى عام ولم يعد .

وكان المركيز قد أفرغ جهده في سبيل البحث عن عدوه فلم يعلم مكانه .

ثم أشبع في باريس ان هذا الدوق قد مات ولكن هذه الاشاعة لم تثبت ، فلم يعول عليها المركيز الى ان ورد الى باريس جريدة اسمها اوريان اي الشرق

وهي جريدة عثمانية فقرأ فيها الباريسيون ما يأتي .

خرجت الباخرة مركيز من ميناء كندا أمس مستقلة بالراية العثمانية وارت عاصفة شديدة أغرقتها بمن كان فيها على مسافة ١٠ أميال من الشاطئ .

وقد حدثت هذه المفاجئة في الليل وكان الضباب كثيفاً فموت بها باخرة حين غرقها وحاولت انقاذ ركابها فلم تستطع فغرق جميع البحارة والركاب وكان فيهم كثير من أهل الوجاعة والشهرة بينهم الجنرال الفرنسي الدوق دي فلسترنج الذي كان مسافراً إلى ازمير لأسباب صحية ولا شك أن فقد هذا الجنرال سيكون له دوي شديد في فرنسا فقد كان من مشاهير رجال الجيش .

ولما اطلع المركيز دي مورفر على هذا النبأ تنفس الصعداء وقال لقد عاقبه الله عني فالحمد لله .

وصفاً باله يمد ذلك وجعل يعيش عيشة هادئة مطمئنة وهو واسع الثروة بما خلفه له أبوه وقد زاد ماله بثروة برديتو لاعتقاده ان هذا اللص قد سئق فضم ماله إلى أمواله .

وقد بدأ بالتجول والسياحة فساح نحو أربعة أعوام في جميع أنحاء الأرض ثم عاد إلى باريس وعاش عيشة راضية لا تكدرها المصروفات ، ولا تمكر صفوها الحوادث ، إلى ان بلغ الثامنة والعشرين من عمره فنفذت إلى قلبه أشعة القرام وغيّرت عيشه كل التغيير .

وحكاية غرامه انه كان حائداً في إحدى الليالي من النادي إلى منزله فلما وصل إلى الشاتليريه سمع صوت امرأة تستغيث وهي في مركبة قريبة منه كان يراها على ضوء القمر فأسرع ورأى رجلين واقفين عند بابها يحاولان ارغام المرأة على النزول منها .

وكان السائق قد اركن إلى الفرار لأنها تهددها بالقتل وكانت المرأة تصيح مستغيثة منها وقد ملأ الخوف قلبها .

ولم يكن لدى المركيز من السلاح غير عصا في داخلها حربته فجردها من

غدها وهجم بها على الرجلين فدافعا في البدء وطمعنه أحدهما بخنجر فخدش كفه خدشاً صغيراً ثم تركاه مع المرأة وهربا .

فلما آمن المريكز كيدهما أقبل على هذه المرأة فرآها تضطرب اضطراباً عظيماً وقد بللت دموعها ثيابها .

وكانت صبية بارعة في الجمال وقد زادها الخوف والبكاء جلالاً فقالت له بصوت حنون : اشكرك يا سيدي الف شكر فقد انقذتني من مخالب الموت ولولاك لما أبقى علي هذان الرجلان

- ماذا كانا يبغيان منك يا سيدتي العلهما يريدون مرققة ما عليك من الخلق .

فهزت رأسها وقالت : كلا فان احدهما زوجي الثاني أخي - لا بأس عليك اني سأولى حمايتك فهلمي معي نذهب سيراً على الأقدام ، فان سائق المركبة سيعود اليها .

فامتثلت وتأبطت ذراعه فسار وإياها

أما هذه المرأة فانها ابنة تاجر في انفرنس وقد تزوجت جوهرية هولاندياً فسلم الزوج مهرها بعد أن عاملها اسوأ معاملة ثم تخلى عنها .

وكان لها اخ طلبت اليه ان يحميها فجاءها الى باريس لأن زوجها كان فيها وكانت لا تزال تحبه فاعتقدت ان اخاها سيصلح بينهما .

غير ان أخاها كان فاسد الأخلاق فاتفق مع زوجها على قتلها لاثامهما بالخيانة ، ودمس لها السم في الطعام فلم تمت إلى ان لقيها هذه اللبلة في الشانزليزه فجأهر بقصده وحاول قتلها وكاد يقتلها لو لم ينقذها المريكز .

هذه هي حكايتها التي قصتها عليه فصدقها ورأى انه لم يعد له بد من حمايتها فمرضا عليها فقبلتها شاكرة وأتت معه الى منزله .

الفصل الحادي عشر من كتاب الفيروزة

وأحبها المريكز حباً عظيماً وأحبته فاستأجر لها منزلاً معتزلاً وجعل يزورها فيه وولدت منه غلاماً ولم يكن يكدر صفوها مكدر .
وقد مضى على عهد حبها عام لم يلق الحبيبان فيه غير الغبطة والنعم إلى أن جاءها ليلة ورآها واجفة جازعة وقرأ بين عينيها صورة الرعب الشديد فقال : ما بالك ابتها الحبيبة وما أصابك ؟

- لقد خفت يا غوستاف خوفاً شديداً هذه الليلة فاني رأيت رجلاً يدوران حول المنزل وينظران إليه نظرات منكرة ، فسا شككت أنهما يريدان قتلي .

- أن ذلك محال فانك لا تخرجين من هذا المنزل المعتزل ولا سبيل لها البك وبعد أفلست أأجنبك ومن يحسر أن يد البك بدأ ؟

- انها إذا رأياني يفتنان الفرصة ويقتلاني دون اشفاق وانا احبك يا غوستاف حباً لا يحيط به وصف كاتب ، ولكنني بت ميالة إلى الحرب .

فارتعش وقال : لماذا ؟

- لأن لي مراً خفياً أحب أن يبقى طي الكتمان .

- اني اقسم لك بشرفي اني لا اسألك عن مراك ولا اسمي اقل سمي للوقوف عليه .

- وانا واثقة من قولك ولكني ارجوك ان تنقذني فلست آمنة على نفسي في هذا المنزل

- من تخشين امن زوجك ؟

- لقد خدعتك ايها الحبيب قبل ان احبك فليس لي زوج .

- اذن تخشين من الذي كان يحبك ؟

- لم يكن لي عشيق وقد اقسمت لي انك لا تسألني عن مري .

- واني اجدد القسم .

- إذا ، اذا كنت تحبني فانقذني .

وكانت تقول هذا القول واسنانها تصطك من الخوف فارتعش الركيز وقال لها : ولكن ممن تريد ان انقذك ؟
- لا أستطيع ان اقول ..

- اريد ان ابقي معك في الليل والنهار فلا افارقك لحظة ؟

- كلا بل يجب ان اسافر من هنا وان تحبني في مكان خفي خارج باريس .
وكان الركيز يحبها حباً شديداً ولا يطيق بمعادها ، فاتفقا على ان يوها على الخدم بأنها قد انفصلا فتسافر هي الى بلجيكا فتقيم فيها اسبوعاً ثم تعود متنكرة فيطردان الخدم بعد ان يذيعوا ان الماشقين قد انفصلا وان المشقة قد سافرت ، وتعود الى المنزل بزي جديد ، ويعينان خدم جدد فيعتقد الذين تخشاهم ويذول عنها الخطر .

وفي الحال تظاهرا امام الخدم بالانفصال فأعطاهما امامهم مئة الف فرنك تمويلاً عليهم انه ارضاهما بهذا المبلغ من المال ثم ركبت القطار في الليلة نفسها وسافرت الى بلجيكا .

وبعد اسبوع عادت الى المنزل نفسه وهي متنكرة بزي الامكليزيات واحضرت معها خادمتين انكليزيين وعاد الركيز معها الى عيشها السابق وهو يحسب ان كل خطر قد زال .

وقد احترم الركيز يمينه فلم يسألها شيئاً عن أمرار حياتها وغاية ما كان يعلمه عنها انها تدعى جوليا وانها لا عائلة لها ، وان الذين كانوا يريدان قتلها لم يكونوا زوجها وانها .

ولكن جوليا على ما كانت فيه من الأمن كانت تخشى دائماً هذين الرجلين وتقول : انها إذا عثرا بي فلا يد لها من قتلي .

وكان الركيز يأتي ممتطياً جواده فاتفق انهما كانا ليلة بانتظاره في النافذة

سمعت صغيراً فهلع قلبها ثم رأت شعباً أسود ظهر في الحديقة على اثر الصغير
فتراجعت خائفة إلى الغرفة وأيقنت بوقوع المصائب .

أما هذا الشبح الذي رآته جوليا فقد كان يبدو من النافذة وهو شبح رجل
ممتدل القامة خفيف الحركات ، فانه حين وصل إلى النافذة وثب اليها كما يشب
النمر وولج منها الى تلك الغرفة التي كانت فيها جوليا بين حية وميتة لما قولها
من الرعب .

وكان رعبها شديداً حتى انها لم تفتن الى دق الجرس ومداة الخدم به ،
وعقد لسانها فلم تستطع أن تستغيث ولكنها ركعت أمام الرجل الذي كان
يتهددها وقالت : رحماك لا تقتلني .

أما الرجل فقد كان مشهوراً خنجراً بيده فنظر اليها نظرة هائلة وقال لها :
أبحث عنك أيتها الخائنة منذ عام .
فجعلت تستجير به وتقول : رحماك لا تقتلني .

— كيف لا أقتلك أيتها الخائنة وقد هزأت بنا ونكثت بمهودك .
— اني لم أجسر على تنفيذ اوامركم .
— لماذا ؟

فنهضت بعد ان كانت جاثية ورجعت إلى وراء وقد عادت اليها جسارتها
فقالت : اقتلني كما تشاء فاني أؤثر الموت على أن أكون آلة لتنفيذ أغراضكم
السافكة .

— ولكن لماذا لا تجسري على تنفيذها ؟
— لأنني أحبه .

فزأر هذا الرجل زئير الوحوش الضارية وقال : انت تحبينه ؟
— وسأحبه ما بقيت في قيد الحياة .

فبقر الخنجر بيده وهوى عليها وكاد يطمعن أحشاءها بخنجره ولكنه صاح
فجأة صيحة دهش وتوقف عن قتلها إذ رأى بقرها مهد طفل فان انين الموجه

وقال : لقد عرفت السبب الآن ..

وكأنما جوليا أدركت قصده فأمرعت إلى طفلها وحومت حول مهبده
كأنها تريد أن تحميه .

وكان هذا الرجل برديتو تلميذ مينوس وشقيق المركيز دي مورفر فقال:
لقد علمت السبب الآن وسيكون هذا الطفل الذي حملك على خيانتنا رهينة
عندنا إلى ان تمودي إلى الوفاء .

وكان الخنجر قد سقط من يد برديتو حين اندهاله لرؤية الطفل فلما علمت
جوليا قصده التفتت الخنجر عن الأرض ووقفت بين برديتو وطفلها وهي
تقول : ادن منه الآن إذا استطعت .

فضحك برديتو ضحك الساخر وقال : اني استطيع قتلك متى شئت
ولكني أحب ان أحادثك قبل استعمال القسوة فقد أصبحت أمًا كما يظهر .
- انك ترى ولدي الذي أدافع عنه .

- وانت تحبين مورفر ؟

- أعظم حب .

- أمكذا تبين بقسمك وبمثل هذه الخيانة يكون وفاء الوعود ؟

- لا انكر اني وعدتكم ان اكون آلة بيدكم لتنفيذ أغراضكم ولكني ما
حسبت قلبي يهوى المركيز .

- أظن ان هذه هي المرة الأولى التي عرف قلبك فيها الغرام .

فأطرقت جوليا هنيئة ثم رفعت رأسها وقالت : اني لا أعلم ما كنت فيه
حين ساقنتي الأقدار اليك ورمتني بين أيديكم ولا انكر اني كنت فتاة سافرة لا
تردد في الاتفاق مع أمثالك على ارتكاب كل منكر فأقمت مع المركيز ثمانية
أيام وأنا عازمة على تنفيذ مقاصدكم ثم ...

- ثم أحببته اليس كذلك ؟

- نعم أحببته وأحبه وسأحبه إلى آخر ساعة من حياتي .

- متحبينه كما تشائين ولكن لا بد لك من الامتثال لنا .

- هذا محال ..

- ولكني اراه سهلاً ميسوراً ، اليس هذا ابنك الذي أراه ؟

- إذا كنت تجسر على النغو منه فافعل .

فهز برديتو كتفه إشارة إلى الاحتقار وقال : دافعي بخنجرك ما تشائين فاننا إذا لم نأخذ ابنك اليوم أخذه غداً وهو يكرهك على الخضوع لنا مقبات في ايدينا .

قال هذا وتقدم منها خطوة فوقفت جوليا في موقف الدفاع فقال لها :
أجيبني الخاضعين لنا ؟

- كلا .

- لم يبق علي ثوم ، فقد حذرتك .

ثم انقض عليها انفضاض الصاعقة غير مكترث لخنجرها فجعلت تصيح وتستغيث وتضربه بخنجرها بيد مضطربة وجرحته بذراعه وكتفه جراحاً اسالت دمه على ثيابه فهاج برديتو لمنظر الدماء وحل عليها حلة منكرة وهي تصيح وتطمئه حتى قبض على وسطها والقاها إلى الأرض .

وعند ذلك سمع وقع خطوات الخدم وقد أسرعوا منذرين لصباح مولاتهم وجردها من خنجرها ، وأغمده في صدرها وهو يقول : انك لا تبوحين بشيء على الأقل .

ثم أسرع إلى النافذة فهوى منها إلى الحديقة وتوارى عن الأنظار .

أما الخدم فقد جاءوا بعد فوات الأوان فلم يستطيعوا القبض على القتائل ووجدوا سيدتهم غارقة بدمائها ويدها ممدودتان إلى مهد طفلها كأنها تحاول ان تحميه حتى بعد الموت .

الفصل الثاني عشر من كتاب الفيروزية

بينما كانت خادمة غرفة جوليا تحاول إنهاضها، وثب أحد الخدم من النافذة في أثر القاتل وجعل يستغيث، ولكن المنزل كان معقلاً فلم يسمع صياحه أحد وكان بردينو قد احتجب .

أما جوليا فلما كانت لا تزال حية فلما سمعت صياح الخادم قالت لخادمتها :
نأيه لا فائدة من صياحه .

وكان الدم ينصب غزيراً من جرحها ، فتمكنت الخادمة من إنهاضها فأجلستها على كرسي وقالت لأحد الخدم : أسرع وأتينا بطبيب .
فأوقفته جوليا وقالت : إن جرحي قاتل لا تنفع فيه حيلة الأطباء فاففلوا
النوافذ والأبواب واصفوا إلي

وكان الطفل نائماً في مهده فوم الملائكة فقالت جوليا : إني قد أعيش ساعة
بعد فاجتهدوا أن تسدوا الجرح بما يمنع سيل الدماء .

فأخذت الخادمة منديلها وضمدت جرحها ، فنظرت جوليا نظرة حنو إلى طفلها وقالت لمن حولها من الخدم أحرصوا عليه كل الحرص إلى أن يعود المركيز دي مورفر ولا تفارقوه لحظة حتى ياتي .

وكان صوتها يخفت وبدأت قوتها تتلاشى فنظرت إلى الخادمة وقالت لها :
إنك تجدين في عنقي مفتاحاً صغيراً ، وهو مفتاح صندوق صغير في غرفتي
فاذا مت إزعيه من عنقي واعطيه للمركيز ، وقولي له إنك تجد في الصندوق
إيضاح السر .

وكان هذا آخر ما قالت فتلاشت قواها وتجمعت حياتها في عينيها التي كانت
تنظر بها طفلها النائم ثم أطفئ نظرها وأطبقت عيناها فأدركتها الوفاة وعادت
تلك الروح إلى مبدأها .

وجعل كل من أولئك الخدم ينظر إلى رفيقه نظرات تدل على الرعب ،

وكانوا حديشي العهد بخدمتها ، فلم يتملقوا بها بماطفة الاخلاص . غير انهم كانوا شاعرين بشغل وطأة تبعة هذه الحادثة عليهم ، فجمعوا يتساءلون عما يجب أن يصنعوه .

فقالوا إن سيدتنا أوصتنا بالحرص على الطفل ، وهو ما يدل على ان الطفل معرض للخطر . وإذا بقينا بقربه ، ألا نعرض نحن أيضاً لهذا الخطر ؟

فاعترضتهم الخادمة وقالت : لقد وعدنا هذه السيدة القتيبة أن نحمي طفلها وان لا نبرح هذه الغرفة حتى يأتي المريكز .

فجعل الخدم حين رأوا تحمسها وحلوا القتيبة الى سريرها وعادوا الى الغرفة التي كان فيها الطفل . فلم يطل انتظارهم حتى سمعوا وقع حوافر جواد فأيقنوا أنه جواد المريكز .

ودخل المريكز الى ذلك المنزل وهو يتوقع أن يرى جوليا في الدار ، فلم ير أحداً .

وكان الخدم حين حملوها الى غرفتها مروا بها من الدار ، فسالت دماؤها عليها . ولم يكن هناك نور فشعر المريكز ان قدميه تدوسان فوق مادة سائلة . فأخذ علبة الكبريت من جيبه وأشعل عوداً من عيدانها ، فرأى الدم وصاح صيحة منكورة وجعل ينادي جوليا فلم يجبه أحد .

فأسرع عند ذلك الى غرفتها ، وفتح بابها بيد تضطرب ، فوجد شمعتين منارتين حول سريرها ، ورأى حبيبته مسجاة على السرير مائتة لا حراك فيها . فأيقن ان أحد هذين الرجلين الخفيين قتلها ، فتهدد السبا بقبضته وأقسم على الانتقام من قاتلها . وكانت ساعة يأس هائلة .

ثم جاءه الخدم وأخبره بما كان وأعطته الخادمة مفتاح الصندوق فأمر الخدم ان ينصرفوا الى غرفهم وأخذ الصندوق ففتحه وأخرج منه كتاباً مختماً مكتوباً على غلافه هذا العنوان

(إن هذا الكتاب الى غوستاف دي مورفر الذي طالما أحببته بعد وفاتي ولا يحق له فتحه ما زلت في قيد الحياة) .
وجلس المركيز على كرسي بجانب سرير القتيل ، وفض الكتاب وقرأ فيه ما يأتي

(حبيبي غوستاف)
كنت كل ليلة حين تفارقني أخاف ان لا يكون بعد الفراق لقاء فينبض صدري ويستولي علي رعب شديد .
إني محكوم علي بالقتل ، أيها الحبيب ، وإنما هم يريدون قتلي لأنني عصيتهم فيك .
ألم تسمع بتلك الجمعيات السرية التي كلوا يسدعونها في المصور الوسطى بجمعيات القضاء الأحرار ؟

إن قوانين هذه الجمعيات كانت تقضي بإعدام كل من لا ينفذ أوامرها إذا ما عيّلته لقتل عدو لها .
وأنا أصبت بهذا الحكم لأنهم أمروني بقتلك ولكنهم لم يريدوا ان تموت موتاً سريعاً بل موتاً بطيئاً سريعاً فمضيتهم وكنت أقسمت لهم على تنفيذ أوامره فنكثت بهذه اليمين .

وبدلاً من ان أقضي عليك ذلك القضاء الهائل أحببتك وعبدتك وكان قلبي يحدثني اني سأموت من أجلك وفي سبيل هواك .
ولقد خدعتك يا غوستاف شهراً كاملاً وكذبت عليك لأنني لم أكن تلك المرأة المسكينة التي يضطهدها زوجها وأخوها كما قلت لك ، لأن ما حدث يوم ليلتي في الشانزليزيه لم يكن غير فجع نصبتك لك

ويا ليتك لم تمر تلك الليلة في تلك الساعة ويا ليتني لم أراك فمن يراك ولا هواك وانت على ما عرفتك به من التبل والجمال ؟
اني كنت من شر خلق الله نفساً وأدباً ، فلما أحببتك طهرت نفسي من آلامها

وقتل لي ذلك الائم الفطيع الذي عهد الي تنفيذہ بأقبح الصور . فأنقت من الجرائم كآني لم ارتكبها في حياتي .
ولو علمت ماضي سيرتي وكيف اتصلت بأولئك الذين استخدموني لقتلك المعجب مما طرأ علي من الانقلاب .
وهذه خلاصة سيرتي فاسمها :

إني في جميع ما رويته لك من الأكاذيب لم أكن صادقة إلا فيما رويته لك عن أصلي فلإني بلجيكية وقد ولدت حقيقة في بروكسل .
وبدء سيرتي أن أحد الألمان اختطفني وأنا في السادسة عشرة من عمري وكان يحبني حب جنون فأنفق علي أموالا كادت تذهب بثروة أهله .

وكان في مستقبل الشباب فلما رأى أهله ما فعل بسبي فصلوه عني وحبسوني في أحد السجون عامين .

ثم خرجت من السجن فعدت الى بلدتي فقيرة معدمة ولم يكن لي أهل ولا أصدقاء ، فزعت منازل الفساد وسرت أقبح السير . فبدأ سواد تاريخي منذ ذلك العهد .

ثم برحت بروكسل الى باريس ، وبرت باريس الى هولاندا مع رجل كان يعيش عيشة السمة ويدعو نفسه الكونتيت وحقيقة أمره انه كان رجلا يهودياً من فيليسيا برع براعة عظيمة في سلب باعة المجوهرات .
وكان لديه عصابة منظمة لا تحالف أمره ، فتسير معه الى عواصم اوربا ويرتكبون فيها أقبح المنكرات .

وقد كنت خلية هذا الرجل ولكني كنت أجهل جرائمه وأحسب أنه حقيقة من الأشراف فكان يحسب للناس انني امرأة له .
فاتفق أنسا كنا مرة في لاهاي ، فذاع خبر سرقة عمل من أعظم محلات باعة الألباس .

ولم يكن من سبيل الى الظن بالكونتيت لاتصاله بالعائلات الكبرى

ورفعة منزلته ولكن أحد رجال عصابته خافه ، إذ لم ينل ما يستحقه من
الغنيمة ، فهرب من هولاندا بعد أن ترك كتاباً لرئيس البوليس يخبره فيها
بتفاصيل السرقة .

وفي اليوم التالي كبس البوليس المنزل الذي كنا فيه فوجد المجهورات المروقة
وقبض على هذا الكونت الكاذب وعلى من معه . فحاولت إثبات براءتي ولكنهم
لم يصدقوا إلي وبعد التحقيق علموا أن هذا الكونت يهودي من لصوص فيفيسيا
وإني شقية من بنات الهوى .

وقد صدر الحكم علي وعليه بالسجن وبالكفي في الكتف إشارة إلى جرائمنا
إنما كان الحكم علي شديداً لا يحتمل ، فقد كان منه انه بعد ان يكوي
كتفي بتلك الإشارة الخاصة بالمجرمين ، أنفى الى إحدى المستعمرات وأزوج
على الكره مني بأحد المجرمين المنفيين ، وهو حكم هائل لو وجدت سبيلاً للانتحار
حين صدوره لفعلت .

والعادة في هولاندا ان تسفير المجرمين الى المنفى يجري مرة كل ثلاثة أشهر
وقبل السفر ببلية يحضرون آلة السكي الى السجن فيحتمونها بالنار ويكون المجرم
الذي يريدون تسفيره أمام المسجونين .

فأقمت في ذلك السجن أحد عشر اسبوعاً أنتظر ذلك العقاب الهائل في سجن
فسد هواؤه ، وقل الطعام فيه . فكنت في أسوأ حالة من القنوط . غير
ان رفيقاتي في ذلك السجن المظلم ، كن يقضين النهار والليل ضاحكات
لاعبات ، يترغن بالأغاني والأناشيد ، كأنهن في حفلة طرب ، بل كن
يتغزلن بآرائك الأزواج الذين سيتزوجن بهم في المنفى ، كأنهن سائرات
الى نعم .

أما أنا فكنت إذا تمثلت بد الجلاد يكوي كتفي ، وما سألقاه في المنفى
يمجد الدم في عروقي من الرعب
وفيما أنا على هذه الحال أرسلت الى الأقدار شيطانة بصورة إنسان فمرضت

علي إنقاذي من السجن هل ان أعدها بقتل رجل أعرفه .

ولما وصل المركز الى هذا المقطع من الكتاب خيل له انه سمع وقع خطي في الحديقة فقام الى النافذة وأطل منها فلم ير أحداً فحسب نفسه واهماً لا اضطرابه وعاد الى الكتاب يتم تلاوته فقرأ ما يأتي :

إن هذه المرأة التي اقترحت علي هذا الاقتراح كانت تلعب المصرية ، وهي في الثانية والعشرين من عمرها بارعة الجمال ، وكانت مسجونة مثلي ومحكوم عليها كما كان محكوماً علي . لأننا لم يعلم أحد منا نوع جريمتها التي سبقت من أجلها الى السجن .

ولما جاء مأمور السجن ، وأبلغنا ان موعد كي أكتافنا غداً ، شعرت بخوف هائل ، وتمكن من الذعر فجعلت أبكي بكاء شديداً وأعص كفي من اليأس .

فدنت مني تلك التي يلقبونها بالمصرية ، وقالت لي وهي تبسم : يظهر انك خائفة .

كيف لا اخاف وموعد تنفيذ العقاب غداً ؟

فتمنعت بي هنيهة ثم قالت لي : إنك بارعة في الجمال ولا بد ان تكوني فتلت كثيراً من القلوب .

فأجبتها : ولكنني سيقضى علي غداً ! ولا احسب اني أحبي الى تنفيذ العقاب .

بماذا تكافئيني إذا انقذتك من السجن ؟

- أهيك حياتي واسفك من أجلك دمائي بشر ان لا يسمي الحلال وان لا ينفوني الى مستعمراتهم فيروجوني بأحد اللصوص .

ف نظرت إلي نظرة طويلة ثم قالت : ألدبك سر مقدس تقسمين به فلا تنكثين ؟

- ليس لدي أقدم من تذكاري امي التي توفيت حين ولدتني .

— اريدن النجاة ؟

— لا اريد سواها ولكن من عساه ينقذني ؟

— أنا !

ف نظرت اليها نظرة اندهال ، ثم غلب علي الشك بأمرها وحسبتها تهزأ بي . فعدت الى البكاء وقلت لها : ولكنك سجينهٌ مثلي فكيف تستطيعين إنقاذي ؟

— إنني انقذك وأنقذ نفسي

وقد قالت لي هذا القول بلهجة تبينت منها الجد فأجبتها : إذا اشرطني علي ما تشائين . إنني ارضى بما تقترحين .

— أتقسمين علي الوفاء ؟

ورفعت يدي وحاولت ان اقسم فأوقفتني وقالت : لا تقسمي الآن إذ يجب ان لمعي قبل القسم ما أريده منك .
— تكلمي إنني مصفية اليك .

— لي عشيق يهواني ويفار علي غيرة شديدة حتى انه ليقتلني اذا نظرت الي سواء ، وأنا أهواه كما يهواني . غير ان له عدواً شديداً نقص عيشنا وقد أقسمنا علي قتله .

ولكن طريقة الموت التي أعدها له لا تتم الا عن يد امرأة تحمله علي الوقوع في شرك هواها وهي ميتة بطيئة هائلة .

وقد عرضت نفسي لهذه المهمة فرفض طلبي باحتقار وقال لي : انه اذا لمس يدك فلأني اقتلك قبله .

وإنما رفض طلبي لشدة غيرة علي وشغفه بي . فهل تريدن ان تكوني تلك المرأة التي نطلبها ؟

فارتعشت لهذا الاقتراح وقلت : ما هذه الجريمة التي تمرصينها علي انها عظيمة هائلة ؟

فقلت لي ببرود . اذا أبيت الامتثال لنا اني أجِد كثيرات يقبلن بشرطي
بين هؤلاء السجينات واني امهلك ساعة فاختاري بين ما تعده لك الحكومة من
العقاب وبين ما اعده لك من النجاة .

فاضطربت ونازعت نفسي الى ان تمثل لي ذلك الجلاد بناره فذعرت وهانت
لدي الجرائم .

وبعد ساعة عادت تلك المرأة وقالت : ان الصباح اوشك ان ينجلي وقرب
وقت مجيء الجلاد فوافقني على النجاة قبل قوات الاوان .

فتقلب الرعب على عواطفي وقلت : اني ارضى بما تريدن .
ثم أقسمت لها على الوفاء والخضوع مدة سنتين لها ولعاشقها وشيخ هو
صديق العشاق فقلت لي : إذا قري بالآ ، فستخرجين من هذا السجن
بعد ساعة .

فانذهلت وقلت : كيف يكون خروجنا ؟

.. انه سهل ميسور . فإننا رشونا السجان بالمال الجزيل وسوف ترين اننا
نخرج منه دون ان يعارضنا احد كما يخرج المرء من منزله .

وقد رفت بوعدها فإنها غادرتني هنيئة ثم عادت إلي وقالت : أسرعني فقد
حان موعد قدوم الجلاد .

فاضطربت لذكر هذا الاسم وخرجت معها متأبطة ذراعها الى ردهة
السجن فلم يعارضنا احد ثم دونا من السجان واذا لا أصدق بالنجاة ، ورأيت
السجان قد غص نظره كأنه لا يرانا

فخرجنا وقد بدأت اشعة الصباح تنجلي ، وركبنا مركبة وانطلقنا بها الى
الميناء وركبنا قارباً صغيراً وسرنا به الى سفينة شراعية كبيرة كانت متأهبة
للسير فاستقبلنا فيها عاشق تلك المرأة . وسارت بنا السفينة الى فرنسا فبلغناها
بعد ثمانية ايام .

وبعد شهر عزم اولئك الأشقياء على قتلك قتلاً فظيماً ، لا يخطر في

بالأبالسة .
أترىد أها الحبيب أن تعرف كيف كانت طريقة هذا القتل المائل ؟
إذا فاسمع



وكانت الصفحة قد انتهت عندما وصل بالقراءة الى هذا الحد . وبينما هو يقلب الصفحة التي بعدها ليقف على حقيقة هذا السر الرهيب سقط فجأة على قفاه .

وذلك انت الشمعتين اطفئنا ، وسمع دوي غدارة ، وشعر بمادة مائية أصابت وجهه . فسقط على الأرض طائش الرشد ، وأفلت كتاب جوليا من يده .

وعند ذلك دخل رجل من النافذة المفتوحة ، فأسرع الى المركز والتقط الكتاب ثم عاد مسرعاً من حيث أتى قبل أن يثوب المركز الى رشده ويتمكن من النهوض .

أما ما أصاب المركز فقد كان مؤلماً وغريباً في حين واحد . ووجه الغرابية فيه أنه سقط على الأرض بقوة غير منظورة إلا أنه لم يرها . وأما كونه مؤلماً فإنه شعر أن جميع جسمه كأنه قد احترق بيماء غالية ، وأحس بمادة أكالة قد دخلت في عينيه .

وقد أصيب بألم شديد حتى أنه بقي عدة دقائق ضائع الرشد لا يمي على شيء ولم يستيقظ من إغمائه إلا بعد ربع ساعة . فشر باحتناق وشم رائحة في هواء الغرفة تهيج القوي .

وكان أول ما فعله أنه أسرع الى النافذة . وهي لا تزال مفتوحة ، فاستنشق الهواء النقي وعاد اليه صوابه فافتكر بما حدث له وأيقن أن ذلك من نتائج مادة

أطلقت عليه ففعلت هذه الفعال .

وحاول أن يدنو من المستوقد ليقرع الجرس فلم يستطع للاشاة قواه ،
ولأن هذه الرائحة المقيئة قد زادت فلم يجد بداً من الالتجاء الى النافذة التماساً
للهواء النقي

وكانت الغرفة المقيم فيها مشرفة على الحديقة والخدم يبيتون في غرفة لهم في
تلك الحديقة . فنادى أحدهم بصوت أبح فأجابه فقال له إصعد الى حلالاً بمصباح
فلانور عندي .

فأثار الخادم مصباحاً ، وصعد به الى مولاه . ولكنه ما خطا خطوة
في تلك الغرفة ، حق حدثت أعجوبة أخرى ، ارتعدت لها فرائص
المركين والخادم .

ذلك انه حدث انفجار عظيم والتهبت النار تلك الغرفة فجاء كأفا كانت
بملوءة من الغاز ، فعلقت النار بشعر الخادم وملابسه فترك المصباح وهرب منهزماً
وهو يصيح صياح الألم لا يلوي على شيء .

ثم علفت النار بعده بالمركين دي مورفر ، لكنه لما رأى ان الغرفة يحملتها
قد التهب وأنها أصبحت كالون ، أسرع والقي بنفسه من النافذة الى الحديقة
لفوصل اليها سالماً وأطفأ ما علق بشيابه من النار .

لكنه على ما أصابه من هذه الكوارث الفجائية لم يفقد رشده ففكر بطفله
وركض الى الغرفة التي كان نائماً فيها ، فوجده في مهده ورأى الخادمة جالسة
بقربه وهي لا تعلم ما حدث .

فأخذه من مهده وخرج به فقبضته الخادمة ، ولو تفاقل عنه هنيئة لذهب
فريضة النار .

وامتد اللهب بسرعة من غرفة الى غرفة حتى التهم المنزل يحملته وباتت
تلك القبية المسكنة كتلة من رماد .



وقد مضى زمن طويل على تلك الحادثة الماثلة التي خفي مرها على المركيز الى أن ذهب عنه تأثير وراق باله فذكر أنه قرأ مرة في إحدى الصحف الهولندية عن اختراع علم من سر ذلك الحريق .

وهذا الاختراع هو ان احد علماء هولندا اكتشف طريقة لصيد الطيور بالبنادق دون ان تقتل او تجرح او تصيب بأذى .

وذلك انه يحشو البنادق بالبارود حسب العادة المعروفة ، ثم أنه بدلاً من أن يضع فوق هذا البارود قطعاً من الورق والقماش حسب المعتاد ، يضع قطعة من الشمع تسد مخرج البارود سداً عكساً ، ويلاً أنبوبة البندقية من الماء ثم يسد فم الأنبوبة بقطعة أخرى من الشمع . فتتمنع القطعة الأولى اتصال البارود بالماء ، وتتمنع القطعة الثانية خروج الماء من أنبوبة البندقية ، قبل إطلاقها .

ثم يخرج بعد ذلك الى الصيد ، فاذا رأى طائراً أراد صيده وحفظه سالماً ، صوب عليه البندقية وأطلقها ، فينفجر البارود ويطرده بقوة المياه . فتخرج شبه إعصار وتسقط على الطائر ، فتضيع رشده ، وقبل أجنحته فلا يستطيع الطيران ويسقط على الأرض . فيأخذه الصياد حياً بفضل هذه الحيلة الغريبة .



فلما ذكر المركيز دي مورفر هذا الاختراع ، أيقن انهم أطلقوا عليه بندقية حسب الطريقة نفسها . ولكنهم بدلاً من أن يضعوا فيها ماء وضعوا مادة غازية . فلما أطلقوها انتشر الغاز بالفرفة ، ثم دخل الخادم بالمصباح فالتهب .

غير أن هذه الحيلة لم تخطر له في تلك الليلة لشدة ما أصابه من الاضطراب فلم يكن يمي على شيء

ولقد تقدم لنا القول ان هذا المنزل الذي كان يقيم فيه المركيز مع جوليا كان معزلاً في شارع مقفر . فلما أنقذ الطفل من الحريق خرج به الى الحديقة وتطلع الى المنزل ورأى ان النار قد علقت بجميع جوانبه ولم يجد سبيلاً لاطفائها فهرع مع الخدم الى الخارج وجعلوا يصيحون ويستغيثون فأمرع الناس لنجدتهم .

ولكن النار كانت قد التهمت المنزل يحملته ، وجعلت تأكل نفسها إذ لم تجد ما تأكله .

أما جثة جوليا فقد ذهبت طعمة للنار ، كأنما الأقدار أرادت كتمان سر مقتلها الذريع . وعاد المركيز دي مورفر الى منزله في باريس وقد أخذ منه الاضطراب كل مأخذ .

ثم أطلق سراح الخادمين الانكليزيين والخادمة الذين كانوا في خدمة جوليا ، بعد أن أنعم عليهم بالمال الجزيل ، وسألمهم كتمان سر مقتل سيدتهم

قالت الفيروزة : وفي اليوم التالي عهد المركيز بطفله الى مرضع ، فمنيت بهذا الطفل دون ان تقف على سره الهائل ، الذي لا يزال الى الآن ، من الألغاز الخفية .

الفصل الثالث عشر من كتاب الفيروزة

إني أكتب هذا الكتاب لك يا روكامبول ، لأنك موضع ثقتي . وأنت رجائي الوحيد .

انك علمت ماضي حياتي حين كنا ننغمس سوياً في حمأة الجرائم والآثام ، وحين كنت وإياك آلة لتنفيذ أغراض اندريا السافلة .

وأنت تذكر دون شك تلك الضربة الهائلة التي ضربتنا إياها بأكارا فكانت
السبب في تويتنا الصادقة .
وأما أنا فلاني جننت بعد تلك الضربة الشديدة فنقلوني الى مستشفى المجانين
وأقت فيه خمسة أيام .

ثم قدر لي الشفاء فخرجت تائبة مستغفرة ، التمس عفو الله عن ففوي
السابقة ، وأرثق بالعمل الشريف . وإن تلك الحسناء التي كانوا يلقبونها
بالغبروزة والتي لعبت بفرانس رووشي وليون رولاند ، والتي كانت تجرح
خطرات النسيم خديا ويدهمي الحرير بناتها ، باتت عاملة فقيرة تشتغل الليل
والنهار فتعيش من كسب يديها وتنفق ما زاد عنها على الفقراء لا يشارها عيشة
الصالح على عيشة الفجور .

إن ما لقيته من المتاعب والمشاق لم يؤثر على جمالي فكنت أبذل كل جهد كي
أحجب هذا الجمال فلا أتأق بلبس ولا احفل بزيئة . ولكن كل ذلك لم يمنع
ازدحام المشاق فكانت رسائلهم ترد الي من كل صوب فلم أكرث لأحد منهم
لاعتقادي ان قلبي ماتت فيه عواطف المشق .

وكان يجوار منزلي أرملة تناهز الأربعين ، وعندها غلام في الثانية أو
الرابعة من سنه ، فاستحكت اواصر الصداقة بيننا . وكنت احسب في البدء
أن الغلام ولدها ولكنها أخبرتني انه ليس ولدها ، وانها لا تعرف اسمه ولا
أهله لان رجلا عهد به اليها وعين لها نفقته مائة فرنك في الشهر فكانت تعيش
وإياه من هذه النفقة .

وكان يحبسها في الأسبوع رجل شاب ، يرتدي بلباس العمال ،
فيتفقد الغلام

وقد قال لهذه الأرملة : إني لست والد الطفل لكن أهله عهدوا إلى بمراقبته
والاعتناء بأمره وهم من غير هذه البلاد .

وكنت أزور جاري في كل يوم فانفق مرات كثيرة إني رأيت عندها ذلك

الرجل فكنت أتمن به وأقفرس في وجهه. فلا أرى هيئته توافق ملايمه الرثة ، وعلمت من يديه الناعيتين انه من أهل الترف وليس من اهل المهن في شيء . وإنما كان متنكراً بأزياء العمال لفرسه من الأغراض خفي علي في ذلك الحين .

وكان صبح الوجه جميل الظلمة رشيق القوام حلو الحديث ولا يتسع المقام الآن لتفاصيل الحب فأقتصر على القول اني شعرت بعد ستة شهور اني جذبت اليه وان قلبي تنبته فيه تلك المواطف القديمة فأحببت هذا الرجل ، وهو المركيز دي مورفور .

وكان المركيز قد اسف اسفاً شديداً على جوليا وبكاها زمناً طويلاً ، ثم دملت الأيام جرحه وتحول حنانه الى غلامه . وبقي مفكراً مهموماً لانه كان يخشى على الغلام من الذين قتلوا امه . ولهذا كان يتنكر بلباس العمال حين يتفقد كى لا ينبه اليه أنظار اولئك الاعداء الذين لم يعرفهم فلا يعرفون مكان الطفل .

وبعد عام كنت اراه في خلاله معظم الايام ، فقد ماتت تلك الأرملة وعهد بغلامه الي ، فعمشت معه وأحبني حباً شديداً ، وباح لي بجميع تلك الاسرار التي بقيت خفية ، ولو لم يبتازعوا منه كتاب جوليا لزال الحفاء عن كل هذه الغوامض

وكان كلما كبر الولد ونما يزيد قلق المركيز عليه ، ويكثر اهتمامه بمستقبله وقد قال لي يوماً . إصفي إلي ، إن الذين قتلوا امه هم أعدائي ، وذلك لا ريب فيه عندي .

غير اني لا أعرف هؤلاء الاعداء فأني اعرف انه كان لي عدوان لدودان ، وهما الدوق دي فنسترنج وبردينو وكلا الاثنتين ماتا . فإن احدهما مات غريقاً والآخر أعدم شنقاً . فلا بد إذا ان يكونوا غير هذين العدوين وقد يكون أعدائي محيطين بي وانا لا اعلم اذ لا أعرف لي عدواً غير هذين .

وان لي ثروة عظيمة ولمست بمتزوج ، فإذا مت فجأة وقتلت دون ان اكتب

وصيتي يرث هذه الثروة الطائلة اقارب بعيدون عني يتسمون باسم عائلتي لكنني لا اعرف منهم احداً .
ولذلك اتخذت الاحتياطات اللازمة حتى اذا مت فجأة لا يصبح ولدي من غير مال .

فقلت له : ماذا فعلت ؟

- اني اخذت ثروة الدوقة دي فلستونج وأضفت اليها كل ما لدي من المال بحيث لم أبق غير ما عندي من المنازل والاراضي .

وقد بلغ هذا المال الذي جمعته اربعة ملايين فرنك وكله اوراق مالية فخبأته في مكان لا يستطيع احد ان يدري به إلا انا وانت واني احب ان ادلك على المكان كي تدفعني المال لولدي اذا اصبت بمكروه .

وكانت الساعة العاشرة حين كان يقول لي ' هذا القول وكان الغلام قائماً فقال لي : هلمي معي الى منزلي في الشاتيليزيه فقد خبأت المال فيه .

وكان عندي خادمة شديدة الاخلاص فعمدت اليها بالطفل وسرت مع المركيز فركبنا مركبة وذهبنا الى منزله في الشاتيليزيه .

الفصل الرابع عشر من كتاب الفيروزة

وكان للمركيز قصر في ذلك الشارع له باب خاص في شارع سيرسنس لا يدخل منه سواه ويكتنفه حديقة متسعة الأرجاء .

فدخل بي المركيز من الباب الخاص واجتاز بي الحديقة ثم دخلنا الى المنزل ولم يكن فيه احد فسر المركيز وقال : يسرني ان لا يراك احد عندي كي لا ينكبه احد الى ولدي .

ثم دخل بي الى غرفة متسعة فأثار شمعة كانت على المستودق وقال لي : يوجد

في هذه الغرفة ٤ ملايين فرنك أتصلين اين هي ؟

- اين لي ان اعلم العطا في هذه الخزنة ؟

- كلا .

- أفي هذا الدرج ؟

- كلا ولكنك تقضين العمر باحثه على هذا المال في هذه الغرفة دون ان

تهندي الى مكانه .

ثم اشار بيده الى آئيتين من الاواني التي توضع فيها الاغراض المنزلية وقال

لي : ان المال في إحدى هاتين الآئيتين فأبحثي عنه .

- في أهما ؟

- لا أعلم ، ان الخدم يغيرون مواضعها في كل يوم .

فدوت من احداهما ورفعت منها صندوق الصفيح الذي توضع فيه الأزهار

فلم ارجعته شيئاً .

ابتسم وقال لي ابجتي علك تجدين .

حسبت انه يوجد أيضاً صندوق سري فمددت يدي وجعلت أبحث راجية

ان أظفر بلولب سري فلم أظفر بشيء .

وكان يمانب الآنية عمودان من الخشب ملتصقان بها بالظاهر فدنا المريكز

من أحد العمودين فضغط على زر يشبه طابع المسار فانفصل العمود عن الآنية

فأخذه المريكز وقال لي : ان هذا العمود مثقوب من الداخل وقد خبأت فيه

المال فانظري ..

ثم ضغط على زر آخر في العمود ففتح غطاء الثقب فمد يده وأخرج لفافة من

الأوراق المالبسة قيمتها ٤ ملايين فرنك وبمد ذلك ردها إلى موضعها وأرجع

العمود إلى جانب الآنية فالتصق بها كما كان .

فقلت له : لقد أجدت غاية الاجادة باختيار هذا المكان لتخبئة المال إذ لا

يخطر هذا الموضع لأحد في بال ولكننا لنفرض انك مت ذلك الموت الفجائي

الذي تخشاه الا يبدأون بوضع الأختام على منزلك ؟

- دون شك .

- ألا يستولي وراثتك على ما فيه فكيف اتال هاتين الآيتين ؟

- لقد اخطأت ، اني قرعت كل شيء وذلك اني كتبت وصيتي فارصيت جميع أملاكي وأطباي لعائلي التي تسمى باسمي ولكنني وهبت كثيراً من اصدقائي هدايا مختلفة مثال ذلك اني وهبت مكتبي للفيكونت مونتيجرون وبمجموعة أسلحتي للبارون هينسون وهبتك أنت هاتين الآيتين باسم حنة دلاكور الملقبة بالفيروزة فتى أطلع وراثتي على هذه الوصية يقنعون بأموالي ويسلمون هذه الهدايا لأصحابها فتأخذني الآيتين وفي احدهما المال .

- لقد علمت الآن ، وقاك الله ما تخشاه ولا أصابك بمكره .

ومر على ذلك العهد عدة شهور وكان الولد يشب وينمو والمركز يهدأ ويطمئن إلى ان ورد إليه ذات يوم كتاب من لندرا اضطريت له حواسه فدفعه إلى بعد تلاوته وقرأت ما يأتي :

(بيتا المركز دي مورفر يتنعم بمذاقه اماناً مطمئناً في باريس وهو يعتقد انه ليس عليه واجب بقضيه لمجد عدوه الهائل وعدو كل امرته يهزأ به وهو مقم في انكلترا على أتم الهناء والغبطة .

أن المركز دي مورفر حسب أن الدوق دي فلسترنج قد مات وأكلته أسماك البحار ولكنه اخطأ في زعمه فان هذا الدوق لا يزال حياً يرزق ، وقد أوم المركز دي مورفر انه مات كي ينجو من انتقامه .

فاذا كان المركز دي مورفر لم ينس اليمين التي أقسمها لأمه قبل موته واذا كان لا يزال راغباً في الانتقام لأبيه فليبرح باريس في الحال وليسرع الى لندرا فاذا وصل إليها فليذهب أولاً الى خماره الملك جورج في ناحية وينغ وليقل لصاحب هذه الخماره واسمه كالكراف أنا ذلك الذي كتب اليه أن يحضر وهو يجبره عند ذلك أن يقيم الدوق دي فلسترنج وكيف يحده)

وكان هذا الكتاب دون توقيع فلما قرأت ما فيه حدثني قلبي أن هذا الكتاب فجع نصب للمركز وقلت له : أياك أن تذهب الى لندن
انذهل لكلامي وقال : لماذا ؟

- لاني أخاف أن يكون الكتاب مكيدة .
لم يكثر لكلامي وقال إذا كان الدوق حياً كما يقولون في هذا الكتاب
لا بد لي من الانتقام لابي .
وقد بكيت كثيراً وتوسلت اليه أن لا يسافر فلم يجد البكاء ولم ينفع التوسل
وسافر في الليلة نفسها .

وفي اليوم التالي وردني منه هذه الرسالة :
(الكتاب زور وكالكراف لم يفهم شيئاً مما قلت له ولم يسمع في عمره
اسم الدوق دي فنسترنج سأعود في هذه الليلة واكون غداً في باريس) .
ولكنه لم يعد في اليوم التالي كما قال وتوالت الأيام وكنت أعد ساعاتها
دون ان يعود .
وبعد ثمانية أيام بينما كنت مسترسلة إلى عوامل اليأس إذ دخل علي المركز
فصحت صبيحة لم تكن صبيحة فرح لمودته ، بل صبيحة زعر لرؤياه فسابي
وجدته قد نحل حتى بات كأنه خيال نفسه

الفصل الخامس عشر من كتاب القيرورة

ولقد قلت ان مورفر قد نحل وبات خيلاً وهي حقيقة لا مجاز فيها فلان
لون وجهه كان يشبه الأموات ، وإذا مشى يسقط لضعفه ولا تستقر قدماه ،
وقد شخص بصره واسترخت شفتاه .

ولما رأيته على هذه الحالة زعرت زعراً شديداً وقلت بالله قل لي ما دهاك؟

ولكنه لم يجئني بل ذهب إلى الغرفة الثانية التي كان فيها ولده .
وكان الغلام قائماً فدنا منه وجعل ينظر إليه ويتأمل وجهه دون أن يقوه
بكلمة كأنه كان يلتبس من النظر إلى ولده قوة تعينه على الكلام .
وبعد حين عاد إلي وعيناه مفرورتان بالدموع قد يده لمصافحي وقال :
اغفري لي .

— عن أي شيء تريد أن أغفر لك ؟

فارتعش المركيز وقال : لا أعلم ..
ثم ابتسم ابتسام الأبلى وعاد فقال : لا أعلم . اني مجنون . لا تسأليني
عن شيء الآن .. أخبرك بكل شيء .
ولم تعد ساقاه تحملانه فسقط على كرسي واهي القوى .

وأقام في منزلي مدة شهر لم يخرج منه ، وكان ذلك في زمن صيف ومعظم
أصحابه يروحوا باريس للاصطياف فلم ينتبه أحد لاحتجابه وكان الناس يعتقدون
أنه لا يزال في باريس .

وبعد شهر عاد إليه هدها وعادت معه العاقبة فزال آثار البلاءه والجنون ،
وانطلق لسانه بالكلام فقال لي يوماً : اتعلمين أيتها الحبيبة اني كنت في عداد
المجانين ؟

فنظرت إليه ولم أجبر على سؤاله .

— نعم إنني كنت مجنوناً وكان جنوني من الغرام حتى نسيتك ونسيت
ولدي بل اني نسيت نفسي ولم اذكر اسمي .

والآن فقد زال والمجد لله ما كنت أشكوه على ابني لا أزال اعتقد ان هذه
المرأة ليست من البشر ولا شك أنها من الأبالسة فقد سحرتني .

فاضطربت لكلامه ورأى مني دلائل الاضطراب وقال اطمئني أيتها
الحبيبة فسأخبرك بكل شيء كي تعلمي ان جنوني قد زال وعاد إلي الصواب
وهذه خلاصة ما رواه من قصتها .

انه سافر إلى لندن من باريس في الساعة الثامنة مساء فبلغ إليها في الساعة الخامسة من الصباح واستراح هنيهة وأكل ثم ركب مركبة وأمر السائق ان يذهب إلى وينغ .

وقد ذهل السائق حين رأى رجلاً تدل ملابسه وملاحه انه من الأعيان يحاول الذهاب إلى تلك الناحية التي لا يذهب إليها غير الرعاع وقد زاد اندهاله حين أمره المركيز ان يذهب به إلى خيارة الملك جورج ، لأن هذه الخيارة كانت مشهورة لدى الخواص والعوام ، لا ينتابها غير الصوص وكبار المهرمين .

غير انه لم يسمه إلا الامتثال فأوصله إلى باب تلك الخيارة ودفع له المركيز أجرته وأطلق سراحه
ودخل المركيز إلى الخيارة فذهب توطاً الى صاحبها كالكراف (الذي تقدم ذكره في الروايات السابقة) فقال له : أنت كالكراف صاحب هذه الخيارة ؟

- نعم يا سيدي .
- إذاً أنا هو الرجل الذي تنتظره ..
وقد قال له نفس العبارة التي قرأها في الرسالة الواردة اليه .
أما كالكراف ظهر منه الاندهاش وقال له : اني لا انتظر أحداً
يا سيدي .

فأخذ المركيز الرسالة من جيبه واطلمه عليها .
فزاد اندهاشه وقال . انه لا يعلم شيئاً من هذا الحديث .
- ولكن ألا تعرف الدوق دي فنسترنج ؟
- هذه أول مرة يا سيدي سمعت فيها هذا الاسم .
وكان يتكلم بلهجة تدل على الصدق لم تدع أقل مجال للشك بصدقه .
وعاد المركيز الى الفندق الذي كان نازلاً فيه وارسل الي ذلك التلغراف

الذي ذكرته من قبل .

وأقام في غرفته بقية يومه إلى أن حان موعد السفر ، وذهب إلى المحطة كي يعود إلى باريس فوجد القطار قد سافر فاضطر للانتظار الى الصباح .

وعاد إلى الفندق وقال في نفسه : لا ريب أن هذا الدوق لا يزال حياً وقد أجده في خمار الملك جورج ، فإن الرجل الذي كتب لي هذا الكتاب قد يكون أراد أن يخبر كالكراف بما كتبه لي ثم حال حائل دون قصده ، إذ لا يمكن أن يكتبوا لي مثل هذا الكتاب كي أحضر فلا أجد أحداً ولا شك أن كاتب هذا الكتاب عارف بجميع أمري ولا بد إذن أن يكون في الأمر سرأ سأكتشف في الحارة .

وكان يعلم أنه لا بد له من التنكر إذا أراد الذهاب إلى تلك الحارة فإن من يذهب إليها من كرام الناس في الليل كان الخطر عليه شديداً وذهب إلى بائع ملابس فاشترى بدلة بحار قديم ثم خلع ملابسه ولبسها وبعد ساعة كانت في تلك الحارة الهائلة .

ولما وصل إليها وجدها غاصة بالشاربين ورأى من فظاعة أولئك السكارى وروائح شرابهم ما هاله ولكنه صبر راجياً أن يقف على شيء من أمر الدوق فجلس على مائدة وطلب من الخادم أن يأتيه بكأس من الشراب .

الفصل السادس عشر من كتاب الفيروزة

وكان المركيز لا يرى شيئاً من حوله حين دخوله لكثرة دخان التبغ المتكاثف في تلك الحارة .

ولكن نظره لم يلبث أن الف ذلك الدخان فجعل ينظر إلى زبائن الحارة فلم يجد بينهم غير بحارة ولصوص ومومسات وكلهم بشريون ويضعكون فلم

ينتبه أحد منهم اليه لأنه كان متنكراً بلباسهم حتى ان صاحب الخسارة نفسه
تظاهر انه المخدع بتنكره فلم يلتفت اليه .

وكان بين النساء فتاة ارلندية شقراء الشعر ذات جمال فضاح استلفتت اليها
جميع العيون .

وكانت تغني غناء بدوياً بصوت رخيم ، فيصفق لها الحضور تصفيقاً عظيماً
لافتنانهم بها وبصوتها ، والمركز ينظر اليها مع الناظرين دون ان يفهم كلمة
من أناشيدها

وكان يتطلع اليها ويشعر باضطراب كأنما عينها قد سحراه وجذبتسا
فؤاده بمغناطيسها .

وكانت ظواهر الفتاة تدل على انها متسولة وانها تغني في تلك الخسارة
للارتفاق . فكانت لا تنقطع عن الغناء إلا لشرب كأس يقدمه لها أحد
المقننين بها ، فتتأمل اليهم نظرات تدل على عدم الاكتراث حتى إذا رأت
المركز نظرت اليه نظرة خاصة كأنما قد راق في عينيها فتكهرب جسمه
لهذه النظرات .

ثم تعود إلى الغناء فإذا انشدت نغماً حنوناً شقته إلى المركز فكان يغض
من طرفه كأنه لا يطيق احتمال تلك التطلعات .

وطال غناؤها ونوازت تطلعاتها واشتد اضطراب المركز حتى انه حاول
الفرار لحوقه من عواقب جمالها الفتان فتحفز للقيام وكأنما أدركت قصده
فنظرت اليه نظرة تشف عن غنج ودلال فلم يطق الوقوف وعاد إلى الجلوس
حيث كان .

وفاطت الارلندية غناها ورأى المركز أن يقتدي بالحاضرين فطلب كأساً
ثانية من الشراب فجاءه الخادم بما طلب واشعل له سكاية دون ان ينتبه
المركز إلى نظرة سرية تبودلت بين الارلندية وبين الخادم .

ولما جعل يدخن بها أحس أن تبقيها أشد مما كان تعود فلم يبال وجعل

ينظر الى الفتاة بشوق واعجاب .

ثم احس بالمحطاط عام في جسمه كان يتزايد بالتدريج كأنما هذا الانحطاط قد تولاه من تأثير عينيها ، أو من مخدر وضع في شرابه أو في النار التي أشعل منها سيكارتة .

ولم يطل به المهد على هذه الحالة حتى احس بطنين في اذنيه وتساقل جفناه فبذل جهداً عظيماً كي يتمكن من فتح عينيه ولكنها اطبقتا وغلبه النعاس فسقط ذراعاه على المائدة وثام ، وتابعت الفتاة غناها وحسبه الحاضرون قد سكر ولم يكثر به أحد .

غير ان نومه لم يكن نوماً طبيعياً فإن عيناه كانتا مقلبتين ولم يكن يستطيع حراكاً ، ولكنه كان يسمع كل حديث يدور حوله ويفقه كل معانيه في حالة صحو تام .

ثم انقطعت الارلندية عن الفناء وأعلن كالكراف لزمائه ان الليل قد انتصف فأمر بإطفاء المصابيح وانصرف الزبائن واحداً بعد واحد واحس المركيز أنه بات وحده في هذه المخارة وحاول جهده كي يتمكن من الحركة وفتح عينيه فلم يستطع وكان كالتائم أصيب بكاپوس .

ثم سمع كالكراف يقول ، لندعه نائماً .

فقال له الخدم : اليس الأولى بنا ان نلقيه خارج المخارة؟

ثم سمع صوتاً يقول كلا فإني سأخذه انا .

فارتطمش المركيز اذ علم ان هذا الصوت صوت الارلندية .

ثم احس ان يبدأ قوة أوقفته وسمع الارلندية تقول : اني أعطيك مائة

جنيه إذا أوصلته إلى شاطئ التاميز حيث تنتظرني مركبتي

فبذل المركيز كل ما أمكنه من الجهد كي يستفيق فلم يستطع وقال في

نفسه : اني 'حالم لا شك وإلا فكيف تكون هذه التسولة على ما رأيتها من

الفقر ، ثم تهب مئات الدنانير ويكون لها مركبة ولا ريب إنني حالم مصاب

بكاوس وعند ذلك احس انه محمول على كنف كالكراف وانه خرج من الحارة
فاستنشق الهواء النقي .

الفصل السابع عشر من كتاب القيرورة

وكان المركيز على هذه الحال وهو لا يدري إذا كان حالاً أم غدر .
وأحسن ان كالكراف وقف وسمع الارلندية تقول : قد وصلنا .
فوضعه في المركبة التي كانت تنتظر عند شاطئ التاميز وكان سمعه
قد رق والمجلى وانصرفت اليه قوى حواسه يحملتها وكان يسمع كل شيء وهو
ثائم قوم الأموات لا يستطيع حراكاً .
وسمع صوت السائق يقول : ابن تريد ان تذهب ميلادي ؟
فأجابته الارلندية : إلى القصر .
فانطلقت المركبة تنهب الأرض يجيهاها المطمة .
أما المركيز فقد كان انذهاله عظيماً من هذه الحادثة الغريبة فانه رأى هذه
الارلندية في أشد حالة من الفقر ، ثم رأها تهب صاحب الحارة مئة جنيه ثم
رأها تركب مركبة فيدعوها السائق ميلادي ، وهولقب النبيلات فكيف هذا
التناقض وما كان غرضها بالتنكر وأي شأن لها في اختطافه ؟
كل هذه الغرائب اشكلت عليه وشغلته حتى انه تمى لو خسر كل ماله
ويمكن من فتح عليه .
ولكن التخدير كان بالغاً منه اقصى حدوده وظلت المركبة تسير نحو عشر
دقائق فوقت وسمع المركيز ان بابها قد فتح وأحسن ان شغصاً وقف بباب
المركبة ودار بينه وبين الارلندية الحديث الآتي :
قال الرجل : ماذا فعلت ؟

- هذا هو فقد أثبت به .
- الملك خدرته ؟
- دون شك فانظر اليه .
- نعم هو بيمينه .

فقال المركيز في نفسه اذكر اني سمعت هذا الصوت ولكنني لا اذكر أين ومتى .
وعاد الرجل إلى الحديث فقال : لو تعلمين مقدار غيرتي لما اقدمت على اختطافه .

- ما هذه الحماقة ؟
- ليس ما أقوله حماقة فاني موقن انه سيهواك .
- ربما ..
- وأنت ؟

فأجابته الارلندية ضاحكة ضحك الساخر من قوله ثم سكنت هنيهة وقالت : يجب علي قضاء هذه المهمة التي لا يقدم على قضاها أحد .
فأند الرجل أنين المومع وقال : انما لا تنس إنك إذا نقضت عهدك أقتلك شر قتل ..

فضحكت أيضاً وقالت : اني لا أخافك .
وعند ذلك أطبق باب المركبة فمادت إلى سيرها
فزاد اضطراب المركيز لإزدیاد الاشكال وشدة تعقد هذا اللفز إذ لم يذكر هذا الرجل الذي كلها ولم يعلم ما يريد ولم يدرك ما قصده من هذا التهديد .
وكان المركيز شجاع القلب غير انه أحس بخوف شديد في تلك الساعة فذكرني وذكر ولده .

وظلت المركبة تسير حتى وقفت عند باب فأحس ان الباب قد فتح وان رجلين أقبلا اليه فأخرجاه من المركبة وحمله فصمدا به سدا حتى انتهىبا إلى

قاعة مفروشة بالطنافس فوضعا على مقعد فيها وخرجوا بأمر الارلندية .
وعند ذلك سمع الارلندية تمزق على البياض وتغني ذلك الغناء البدوي نفسه
الذي كانت تغنيه في خمار الملك جورج .
وبعد حين أحس المركيز أن حواسه بدأت تعود وكان أول ما عاد اليه ،
حاسة الشم ، فشم رائحة عطرية وجد بها لذة خاصة غريبة .



وهنا توقف مرميس عن القراءة وقال : لقد عرفت هذه الرائحة .
فقال له فاندا : كيف ذلك ؟

— عرفتُها حين كنت في أمر البستانية الحسناء فانها تنتج عن ضباب كثيف
تخرج منه هذه الرائحة العطرية المسكرة ولا شك عندي الآن ان هذه
الارلندية المتسولة هي نفس تلك المرأة التي يراقبها ميلون ، أي البستانية
الحسناء بعينها .

فقال له فاندا : ربما صح قولك فأتم القراءة لنرى .
فعاد مرميس إلى القراءة وتلا ما يأتي :

الفصل الثامن عشر من كتاب الفيرورة

وكان الدخان يتصاعد في تلك القاعة التي كان فيها المركيز وبشكائف
فيحيط به . ويملاً خياشيمه ورثتيه ، فيرد اليه الحياة وبشفيه تباهاً من ذلك
التخدير .

وبعد أن عادت اليه حاسة الشم عادت اليه حاسة النظر ففتح عينيه ورأى
ضباباً كثيفاً رطباً شفافاً فكان يرى من خلاله جميع موجودات تلك القاعة .

وقد رأى انه في قاعة بديعة مفروشة بأثمن الأثاث الشرقي ورأى مصباحين
جيلين موضوعين فوق المستوقد .

وكانت الارلندية لا تزال جالسة على البيانو تمزف عليها تلك الألحان
البدوية ، ولكن المريكز كان قائماً على مقعد وراها فلم ير وجهها وجعل يقول
في نفسه : أيمكن ان تكون هذه المرأة تلك الارلندية التي لقيتها في خسارة
الملك جورج ؟

اني سمعت صوتها وأناشيدها فهي ذات الأناشيد التي سمعتها في خسارة
الملك جورج .

والصوت نفس صوتها الرخم ، ولكن ما هذا الثوب الذي تلبسه وما هذا
الجلال الذي تبدو فيه وما هذه القاعة التي أنا فيها ؟

ثم قال بصوت مرتفع وقد اشكل عليه حل هذه الألغاز ولكن أين أنا ؟
قسمت الفتاة صوته وانقطعت عن الغناء ثم التفتت اليه فصاح صبيحة دهش
عظيمة وقال : هي .. هي !

وقد رأى تلك المرأة التي خلبت لبه ، لكنه لم يميدها تلك الارلندية ذات
الثياب الخفيفة الرثة بل رآها بظهور السيدات العظيمات وقد لبست ثوباً من الحرير
الأبيض يشف عن معصمين كالمرمر وصدر كالعاج وهي تبتسم ابتساماً يفنئ
النساء فلم يتالك عن الدهشة وتريد ذكر تلك المحاسن .

كان الدخان قد تكاثف واحس برائحة عطرية تنبعث منه فتغدير دماغه
وحدث له نشوة الشاربين .

أما الارلندية فلما اقبلت اليه بتيه ودلال فحدث له يدها المفرفة الناعمة
وقالت السلام على المرحييز .

فارتعش المريكز حين لمست يده كأنه قد مس آلة الكهربية فوثب عن
المقعد وركع أمامها وقبل يدها وجعل ينظر اليها نظرة هيام ويقول لها : ما
أبدع هذا الجمال !

فابتسمت له وقالت : لقد سمعت من غيرك هذا القول .
ثم أخذت كرسيًا فأدنتها منه وجلست بقربه فقالت له : ربما ظننت انك
حالم ولكنك في أتم اليقظة فانك نمت في خمارة كالكراف واستفتت عندي .
- إني لم أكن نائمًا يا سيدتي .

- هو ما تقول فانك كنت تسمع مدة رقادة كل ما كان يقال حواليك
وقد ذهلت حين علمت ان هذه الارلندية الفقيرة تهب المئات ولها قصور
ومركبات .

- هو ذلك ولكني لا أفهم شيئًا من جميع الأنغاز .
ثم جعل ينظر اليها نظرات دمهش وحيرة تشير إلى ان كل ما يجري حواليه
هو فوق عقول البشر .

فابتسمت له وقالت : ألم تقرأ قصة الف ليرة وليرة ؟
- نعم .
- إذا افترض اني السلطانة شهرزاد ، وانك بدلاً من أن تقرأ حكاية مكتوبة
تري حكاية ممثلة . ولا تسألني كيف عرفت اسمك وكيف جئت بك الى هنا فإني
جهدك يذهب سدى .

- إن جالك الفتان يشغلني عن كل سؤال .
- إذا أنا جية في عيليك ؟
- بل انت حورية هربت من الساء .
- ألا تخشى ان أكون من الأبالسة ؟
- كوني كما تشائين فأنت أجل من تقع عليه العيون .

وكان الضباب لا يزال يتكاثف ، وسكر المركيز يتزايد . فوضعت
يدما بين يديه وقالت له : أحبك .. نعم أحبك منذ عهد بعيد ، وأنت
لا تدري

فألذهل المركيز وقال : أنت تحبينني ؟

- نعم أحبك حباً ليس بعده حب .
- ولكنني لم أرك مرة قبل اليوم .
- لقد أخطأت أيها الحبيب فقد رأيتني في إسبانيا .

فانكشف للمركز في الحال حجاب الماضي وتمثلت تلك الارلندية لعينيه فتاة صغيرة فذكر تلك النورية التي رآها في عصابة مينوس مع برديتو حين كان ذاهباً مع أمه الى قاديس
وكانما تلك الفتاة عرفت من عينيه فكره ، فقالت له . أرى من عينيك انك قد عرفتني ، فإنني روميا النورية خلية برديتو . ولكن برديتو كان أحمك ، وكان يشبهك كل الشبه . وهو قد مات وأنا أحبك .
أعلمت الآن ؟

ثم طوقت عنقه بذراعيها وقبلته قبله عاشق وهي تقول . ان برديتو قد مات ولكنني أقسمت ميمناً لحياله .
فقال المركز وقد تمكن منه السكر . ما هذا القسم الذي أقسمته ؟

فأجابته : أقسمت ان لا أستسلم لك إلا بعد مرور عامين على وفاته ، وقد كاد ينقضي هذا الزمن ، فلا أنكث ببيني إذا استرسلت في هواك .

وكان المركز ينظر اليها نظر المفتون دون أن يحجب فقال : واعلم أيها الحبيب إلي من بنات ذلك الشرق الذي تكثر فيه الأوهام ويتقلب الخيال على الحقيقة . فلهم نشارك معاً في التدخين بهذه النرجيلة . خذ ، إنها ذات أنبوبتين .

ثم وضعت أحد الأنبوبتين في فمه وقالت له : إشرّب ، إلي أريد .

ولم يبق للمركز إرادة لدى هذه الفتاة فجعل يدخن فيملاً دخان الحشيش والأفيون رثيلاً .

وذهبت روميا وغادرته صريع سكره في تلك الغرفة ، وكان يخال له

وهي بميدة عنه ، إنها معانقة له . فيقبل الهواء وهو مطبق العينين لسكوه ،
ويعتقد انه يقبلها ويحاطبها بأرق الفاظ الغرام .

الفصل التاسع عشر من كتاب الفيروزة

قالت الفيروزة: إني أنا التي أخبرت المركيز عن مدة أسره في قبضة روميا
ولولاي لما عرف شيئاً من هذا ، لأن الأفسيون قد أثر به تأثيراً شديداً وأضل
صوابه. فكانت تمر به الساعات دون ان يشعر وهو لا يعلم اذا كان حبه لروميا
في البقطة أم في الحلم ، ولا يدري اذا كانت هذه المرأة حقيقة أم خيال . وهذا
ما يحدث لكل من يشرب الأفسيون .

وكان كلما صحا من سكره يعتقد اعتقاداً راسخاً ان روميا محبه ، ثم تعود
وتسقي من ذلك السم الزعاف فيعود الى غيبوبة السكر .

وبقي على ذلك سبعة أيام وهو لا فرق عنده إذا حضرت أم غابت لأنها كانت
مثلة له بكل غيل ، تناغيه بلفظها الحنون وتشنف سممه بصوتها الرخم ، وفي
هذه الأيام السبعة لم يذق طعاماً ، لأن من يشرب هذا النوع من المسكرات قلما
يتناول الطعام .

وكانت روميا تنزع الأنوبة من فمه من حين الى حين، وتطعمه حبة مصنوعة
من مادة مخدرة فلم يذكر انه دخل الى فمه غير هاتين الحبتين في جميع
تلك المدة .

ثم انقضى هذا الحلم في صباح يوم ، إذ صحا عند الفجر فشعر ببرد شديد
ورأى نفسه ملقياً على أرض كثر فيها الجليد وهو بلباس البعارة على مثل ما
كان عليه في تخارة الملك جورج .

والعجيب ان اللصوص لم يسلبوه عدة فومه ، وهو ما يعد عجيباً في لندرا .

فقد كان في جيبه مائة جنيه ذهباً وأوراق مالية ، وكان لابساً ساعة بسلسلة من الذهب فبقيت في جيبه ولم تعد اليها يد السارقين .
غير ان المركيز لم يذكر شيئاً من ذلك ، فإنه بعد ان مر به سبعة أيام لا يتغذى إلا بالحشيش والأفيون أصبح معتوهاً أبه ، فلم يذكر عند صعوده غير روميا وبقي يناجها وهو يعتقد انها لا تزال وإياه .

ومر في ذلك الحين بوليس ورأى ظواهر بلامته وسمع أقواله ، فحكم عليه بالجنون . وسار به إلى دائرة البوليس فحكم البوليس يحنونه ايضاً ، وقرر إرساله الى المستشفى .

غير انه ائفق وجود طبيب في الدائرة رأى المركيز فعلم حالته وأنكر جنونه ، وأثبت لرئيس البوليس أن ما أصابه كان من تأثير الأفيون ، ولا حاجة إلى إرساله للمستشفى . وانه إذا أرسل الى منزله شفي من تلقاء نفسه بعد بضعة أيام .

فوافق الرئيس على قول الطبيب وقتشوا جيوب المركيز عليهم يحدون أوراق تدل على اسمه فوجدوا جواز سفره وعرفوا الفندق الذي كان مقيماً فيه فأرسل اليه وعرفه صاحب الفندق .

وفي الليلة نفسها أرسلوا معه من أوصله الى فرنسا فخفف السفر شيئاً من اضطراب دماغه . ولما وصل إلى باريس كان لسانه قد انطلق بالكلام ، فدل الرجل الذي كان يرافقه على منزلي وجاء في به وقد علمت كيف وصل .

قالت الفيروزة : والآن اها العزيز روكامبول لم يبق لدي شيء أخبرك به سوى تمة ما جرى للمركيز .

وذلك انه مرت ستة أشهر فشفي المركيز أتم الشفاء وعاد اليه صوابه ، بل عاد اليه زهو القدم ، ولكن خوفه على ولده كان يزيد لاعتقاده أنه له أعداء يريدون قتله واختطاف ولده . فكانت يزورني كل يوم ليتفقده عندي

وكان يذهب الى النادي ، ويحضر سباق الجياد ، ولا يفوته تمثيل رواية جديدة . غير اني كنت الاحظ منه أو انكاش في نفسه ، على ما كان يبدو من ظواهر ارتياحه ، فقلت له مرة : ما بالك هاجساً الملك لا تزال تقتكر بهذه المرأة ؟ ..

فقاطعتني وقال لي بمنف : ربما ! .

ثم تركني وانصرف وفي اليوم التالي عاد وهو يتسم ، فلم أذكر له تلك المرأة بعد ذلك .

ومضى على ذلك عدة أيام . الى أن جاءني ليلة وعليه ملامح الاضطراب الشديد ، فنظرت اليه نظرة رعب وما جسرت على سؤاله . ثم رأيته انكمف على تقبيل ولده بلطف ، فلم أجد بداً من سؤاله عن هذا الاضطراب فقال لي :
إنني رأيته .

فذهرت وقلت : من هي التي رأيته ؟

- روميا ! وقد مرت بي مرور البرق في الشاتلزييه وهي في مركبة مقفلة لمعرفتها وهي هي بعينها .
فما جسرت على ان أجيبه . ولبثت أنظر اليه نظرات تشف عما داخل قلبي من الرعب .

ولكنه لم يكثرث بي وعاد الى حديثه فقال : نعم هي بعينها ! وقد حاولت أن أقتفي أثرها يخوادي الى الشارع الملكي ، وهناك احتجبت عن نظري . . إنها دون شك في باريس ... ولكن باريس متسعة فأين أجدها ؟

فاضطربت لقوله وقلت له : ايها التمس كيف تهتم بلقاها الملك نسيت ما أصابك منها ؟

وكأنا عادت اليه ذكر ذلك الجنون فذعر وقال : كلا إنني لن أراها ولا أهتم بها .

وأقام في المنزل ثلاثة أيام لم يخرج منه لحظة الى ان قال لي لقد شفيت الآن تماماً ولم يعد علي أقل خطر من هذه المرأة .

وكنا في ذلك الوقت في زمن الربيع فقال لي : أتريدن ان نسافر ؟
- إلى أين ؟

- نسوح في اوروبا أو نذهب الى جبال سويسرا كما تشائين .

فتلقيت اقتراحه بالسرور لحذري من ان يرى تلك المرأة مرة ثانية في باريس وقلت : أسافر معك الى حيث تشاء .

- إذا تأهي للسفر فسنسافر غداً .

ثم تركني وانصرف الى النادي .

وكان آخر العهد به وأأسفاه ، فقد جاء الغد وتماقبت الأيام دون ان يعود وفي ذلك العهد شاع خبر اختفائه الغريب

الفصل الأخير من كتاب الفيرورة

لقد سمعت يا روكامبول دون شك بخبر اختفائه وعلمت ان البوليس بحث عن المركيز في جميع انحاء المعمور ، فلم يفتد الى أفره

وسيصبح كل جهد في البحث عنه ، إذ ليس من يعلم حقيقة ما جرى له إلاي ، ولكني كنت مضطرة الى الكتمان ، لاني كنت أقسمت يميناً محرجة للمركيز دي مورفر أن لا أذكر لأحد ولا اكلم عنه أمام أحد ، وذلك لفرط خوفه على ولده ، إذ لو علم أعداؤه علائقي معه لوجدوا الولد ماعدموا وسيلة للعنك به

ومضى شهر على اختفائه دون ان أقنط من رجوعه .

على اني كنت واثقة من انه في قبضة روميا ، ولكني كنت مترددة بين ٣

مسائل وهي هل تقتله بطريقة السكر ؟ وهل يحبها حباً أكيداً ؟ وهل مات برديتو حقيقة ؟ فلم يتيسر لي حل مسألة منها .

وكان الولد يسألني كل يوم عن أبيه فلا أدري بماذا أجيبه .
إلى ان ورد إلي بعد عهد بعيد ، كتاب علمت من طابعه انه من مرسيليا ، وعلمت من خطه انه من المريكز . ففضضته بيد ترمض من الفرع وقرأت ما يأتي :

« أسألك المغو أيتها الحبيبة ، فإن الأقدار قد عبثت بي ، ورائي روميا قد نشبت في ، لأن تلك المرأة التي أحشاها وأعبدتها قد تمكنت مني كما تشاء . وأنا لا أعلم اذا كانت ملاكاً أرسل من السماء ، أو شيطاناً رجيماً قذفته جهنم .

قد أفرغت كل جهد للافلات من قبضتها ، فما وجدت الى ذلك سبيلاً وهي تقودني الى حيث تشاء ولكفي لا أعلم الى اين

إن باخرة تنتظراً في الميناء سمسافر عليها غداً . وقد سألتها متى تعود الى باريس فقالت : بعد عامين

إنني تركت ولدي ، وقد تمكنت من ان أكتب اليك هذا الكتاب السري خفية عن روميا لانها منمتني عن الكتابة وانها لا تريد ان يعلم احد اين انا وإذا كنت ميتاً او في قيد الحياة

ولا بد ان تغلق الحكومة وأصحابي لاحتجاجي ، فأني اتخذت كل الوسائل لإخفاء آثارني .

على ان الحكومة لا تهتم بالبحث عني إلا بعد عدة أيام ، لكن يجب عليك السرعة في كل حال .

إن الحكومة ستبحث عني دون أن تجدني ، فيحبسوني ميتاً ويضعون الأختام على منزلي فأبحثني في جيب سترتي تجدني مفتاح حديقة منزلي ، فخذيه واذهب الى المنزل وترقي خروج الخدم منه فادخلي وخذي المال من آنية الزهر

التي أرشدتك إليها .
وإنما أرجو أن تسرعني بأخذ المال لأنني أشعر أن هذه المرأة قد ملكت
فؤادي وتملكت عواطفني ولا بد لي من أن أوج لها بكل أمراي لأنها تريد أن
تقف مني على كل شيء .
أودعك وداعاً قد يكون أبدياً ، فاندبني بخفي العائر واشفقي علي ،
وأحيي ولدي ،

(غوستاف)

وكان هذا الكتاب يا روكامبول آخر ما وقفت عليه من أخبار المريكز ،
لكنه يكفي لمجلي على الاعتقاد بأن المريكز لم يميت . أما هذا الكتاب الذي أرسله
إلي فقد وصل إلى إدارة البريد في ٢ أبريل ولم يصلني إلا في ٣٠ يونيو . وكانت
الأختام قد وضعت في خلال هذه المدة على منزل المريكز ، فلم أتمكن من
الحصول على المال .

ولم يكن عندي غير ٣ آلاف فرنك وبعض الجواهرات فعمشت بها هامين مع
ذلك الغلام .

وقد تمكن مني الحزن على هذا الحبيب وبأست من لقائه وساعد الحزن
والياس ما كنت أعانيه من شطط العيش فمرضت وشعرت بدو الأجل .

وأقمت عامين أنتظر رجوعه دون جدوى ، وكنت أخاف أن يكون
قد مات . ولكن صوقاً سريعاً كان يحدثني بأن المريكز حي ، غير أنه
يعذب عذاباً شديداً يفضل عليه الموت ، وأنه لا يستطيع إنقاذه غير أنت
يا روكامبول .

فإذا تمكنت يا روكامبول من الحصول على الالبتين من منزل المريكز دي
مورفر ، فافعل فإنك تضمن بذلك مستقبل الغلام وتطمئن نفسي فتباركك
من العالم الأخير .

(الفيروزة)

الوداع فإني متوكة عليك ، .

هنا انتهى كتاب الفيروزة ، ولكن يد روكامبول قد خطت عليه هذه
الحاشية وهي :

(إن الأختام لا ترفع عن منزل المركيز دي مورفر إلا متى ثبتت وفاته
ثبوتاً قضائياً .

أما ابن المركيز فهو آمن الآن شر العوز ، ولا حاجة إلى التعميل
لنيل مال أبيه ، ولا بأس من الصبر مدة عامين ، ثم نسمى بالحصول على
الآيتين) .

فلما تمت قراءة ذلك الكتاب الغريب جعل مرميس ينظر الى فاندنا وهي
تنظر اليه ، فقالت له : إننا لم نقف على شيء مهم من هذا الكتاب .
- لكنني علمت منه امراً لم يعد لدي به ريب على الاطلاق .

- ما هو ؟

- هو ان روميا والبستانية الحسناء شخص واحد

- وبعد ذلك ؟

- أما وقد باتت البستانية الحسناء في أيدينا فسنكرها على إخبارنا بما
حدث للمركيز .

وبينا هو يقول هذا القول فتح الباب فجأة ودخل منه ميلون بمصفر الوجه
ممزق الثياب وعليه علائم الذعر فقال : لقد أخطأت يا مرميس لأن هذه المرأة
لم تقع في قبضة يدك .

فذعر مرميس وقال ماذا تقول ؟

- إن الطير قد فر من القفص

ثم جلس ميلون على كرسي وهو منهوك القوى بينما كانت مرميس وفاندنا
ينظران اليه نظرات الاندهال .

وكانت تلاوته كتاب الفروزة قد طالت الى الليل في حين ان مرميس كان يسرع بقية الوقوف على النتيجة .
وكان له ثقة تامة بخضوع ميلون فلم يخطر له في بال ان ميلون يبرح المركز الذي عينه فيه لمراقبة البستانية الحسنة .
فلم يجد مع فائدة كلمة يقولها حين رأى ميلون على هذه الحالة وجعل كل منها ينظر الى الآخر .

ثم افتتح مرميس الحديث وقال له ماذا دهاك يا ميلون ؟
. وكان ميلون شديد الاضطراب يتكلم ويتلثم فلم يفهما حكايته إلا بعد الجهد وهذا بيان ما حدث له :

يذكر القراء أنه بينما كانت البستانية الحسنة مع زوجها يتفقدان الأعمال في ذلك المنزل الذي استأجراه للمصيف كما قدمناه ، دعا خادم المركبة ميلون الذي كان يسوق جياها كما قدمناه ، إلى شرب كأس من البيرة في خماره مجاورة للمنزل .

ويذكر القراء انه حين دخل ميلون مع الخادم الى الخماره ، وشرب وإياه الكأس الأول أشار الخادم إشارة خفية الى الممال الذين كانوا في الخماره فانقضوا على ميلون والقوه الى الأرض وقيدوا يديه ورجليه بالرغم مما أظهره من الدفاع الشديد .

وكان في تلك الخماره قبو مظلم ، فأنزروه اليه وربطوا فيه بمنديل ثم تركوه وانصرفوا . فبذل كل ما لديه من القوة للتخليص من قيوده ، فلم يفلح .

على أنه تمكن من تمزيق المنديل بأسنانه فانطلق صوته وجعل يصيح مستغيثاً مستنجداً . فلم يجبه غير الصدى ولم يسمع صراخه غير الذين قيدوه .

لكنهم لم يقيدوه لينجذروه .
ومضى النهار كله وهو ملقى في أرض القبو والزيد يخرج من شقيقه دون
أن يجد وسيلة للخلاص .
ولما أقبل الظلام رأى فرراً يلبعث من سلم القبو ثم رأى صاحبة الحفارة قادمة
إليه وفي يدها مصباح .

فلما رآها ميلون هاج فائره وصاح بها صيحة أرعبتها ففراجمت عنه قليلاً
وقالت له : إن المصباح لا يحددك نفعاً وخير لك أن تسمعي .
فانقطع ميلون عن التهديد وسألها : ماذا تريدين ؟

أجابته . إنهم هزأوا بك وأساءوا إليك ، ولكنني أستطيع نفعك ، إذا
كنت تريد .

فحملت ميلون بمينيه وقال : الملك تفكين قيودي ؟

— ذلك منوط بك .

— كيف ذلك ؟

— إني يا سيدي امرأة فقيرة لا أكسب رزقي إلا بشق النفس ولذلك أرضى
بالكسب كيفما اتفق معها اختلفت وجوهه فإذا جاءني رجل وعرض علي مائتي
فرنك فكيف أستطيع الرفض ؟

— العلمهم دفعوا لك المال مقابل حبسك إياي في قبو خمارك ؟

— هو ما تقول يا سيدي . ولكن كان الشرط بيلنا أن أبقىك في السجن
إلى أن تغيب الشمس ثم أطلق سراحك فأنا الآن قادمة لفك قيودك ورجائي أن
لا تسيء إلي .

فاحتدم ميلون غيظاً وقال تباً لك من شقية كيف لا تريدني أن لا أسيء
إليك بعد ما بدر منك ومن أصحابك ؟

— ذلك موكلوك إليك فإذا كنت عازماً على ضربي فلإني أبقىك هنا وأعود
إلى شأني .

فشعر ميلون انه أخطأ بوعيده وقال لها : لا بأس فكي قيودي وأنا أتعهد
أن أعيء اليك .

- لا أقنع بالتعهد بل أريد منك يميناً .

- إني أقسم بالله اني لا أمد اليك يداً .

- إني أثق بيمينك لأنني تبينت من عينيك علائم الصلاح ولكن الحرص واجب
في كل حال .

فاضطرب ميلون وقال : ما هذا الحرص ؟ الملك رجعت عن حل
قيودي ؟

- كلا ، ولكني ساحل قيد رجلك . ولست في حاجة الى إطلاق
يديك لتمشي .

ثم أخذت مقصاً وقطعت الحبل الذي كان يوثق رجليه فوثب ميلون واقفاً .
أما صاحبة الحمار فقد كان خوفها عظيماً من ميلون فهربت منه حذراً من ان
يسحقها برجله .

أما ميلون فلم يكثر لها ، إذ كان كل اهتمامه منصرفاً الى البستانيّة
الحسناء ليعلم ان هي فصعدت الى الحماره بسكينه ولقي صاحبته فيها فقال
لها : سيان عندي الآن إذا أطلقت يدي او أبقيتها مقيدتين . ولكني أرجوك
أن تقولي لي إذا كنت تعرفين من هم هؤلاء الناس الذين أساءوا إلي
هذه الإساءة .

- إني لم أكن أعرف أحداً منهم أمس وقد جاءني في صباح اليوم رجل بناء
وقال لي : أريدن ابتها المعجوز ان تكسي ٢٠٠ فرنك ؟
فسألته ما يجب ان أحمل مقابل ذلك ؟

أجابني : لا شيء سوى ان تدعينا نفعل في خمارتك ما نشاء وان تسمحني
لنا بقبو الحماره .

فقال ميلون : ولكن السيد والسيدة اللذين كنت أسوق مركبتهما ماذا

حدث لها ؟

- ألم يكونا سيديك ؟

- كلا .

- لاني لم أعرفها وما رأيتهما من قبل .

- وهؤلاء الصال الذين قيدوني ؟

- لانهم لم يشتغلوا في ذاك البيت قبل اليوم .

- من هو صاحب البيت الذي يشتغلون فيه ؟

- نبيل من أهل سانت جرمان .

- ماذا يدعى ؟

- الدوق دي فنسارنج .

فعلم ميون انه لا يستطيع ان يستطلع منها فوق ما علم ، فقال لها بلهجة تبيلت منها الصدق : اني لا أريد بك سوءاً لأنك كنت مكرهة على التفاوضي عن هؤلاء الأشرار ، وان يجيبني ٥٠ فرنكاً فاذا حلت وثاقي أعطيتك هذا المال .

فاطمأنت المعجوز لكلامه وحلت وثاقي يديه وأبت أن تأخذ المال مكتفية بما كسبته فغادرها ميون وأسرع الى الشارع وركب مركبة وسار بها الى منزل البسنانية الحسناء .

ولما وصل اليه نظر الى نوافذها فلم يجد أثراً للنور ، فطرق الباب ففتحته امرأة وقالت له : ماذا تريد ؟

- أريد ان أكلّم سيدة المنزل .

- انا هي يا سيدي .

ولما رآته ينكر عليها هذا القول ، تبسمت وقالت له : الملك يريد عائدة تلك الاسبانية ، التي كانت مستأجرة منزلي بأثاثه ، ولكنها سافرت مع زوجها ، في الساعة الرابعة بعد ظهر اليوم ، في القطار المسافر

الى بلجيكا

فانصرف ميلون عنها وقد انقم وجهه بظلمة اليأس وعاد بمركبته الى فاندا ومرميس حيث لقيها على ما وصفناه .

فلما سمعت فاندا حديثه انصرف فكرها الى روكامبول فقالت : إنه مضى على سفره عامان وهو لم يعد الى الآن .

فتنهذ مرميس وقال : لو كان الرئيس هنا لما لقينا هذا القشل ولما وقعنا بهذا الاشكال .

وفيما هو يقول هذا القول طرق الباب الخارجي طرقة يدل على قدوم زائر فارتمش الثلاثة كأنما قلوبهم قد اشتركت بمعاطفة واحدة .

- ٢٤ -

وسكت الثلاثة هنيئة ، وكل منهم ينظر الى الآخر نظرات تشف عن الرجاء بأن يكون القادم روكامبول . فلأنهم كلوا يمتقدون ، بعد ان نامت فاندا ذلك النوم المغناطيسي ، أن روكامبول لا يزال حياً وقد حان موعد رجوعه .

وكان اول من تكلم معهم مرميس فقال : العله الرئيس عاد الينا ؟

ثم قام مسرعاً الى الباب ففتحه ودخل ذلك الزائر ، فرأى أنه لم يكن روكامبول ، ولكنه كان رجلاً لابساً ملابس الأوروبيين وهيئته تدل على انه من الهنود .

وكان بيده كتاب مختوم ، فالحنى امام مرميس وحياء تحية شرقية ، ثم دفع اليه الكتاب . فما اوشك ان قرأ العنوان حتى صاح صيحة دهمش ، إذ عرف من خطه انه من روكامبول ، وكانت فاندا وميلون قد أقبلتا

في أثر مرميس
وكان الكتاب معنونا باسم فاندنا ورميس فأخذته فاندنا وأسرعت الى
فضه فقرأته وهو كما يأتي :

يا أيها الرفاق
إنكم قد اطلعت دون شك على كتاب الفيروزة وعرفت الآن من هي هذه
المرأة التي تدعى البستانية الحسناء وعلمت ضرورة البحث عن المركيز دي مورفر
فابحثوا فقد دنت ساعة العمل .
إنك يا مرميس وانت يا فاندنا جديران بأن تكونا من أعواني فاعملا بدأ
واحدة مع ميلون .

إن الرئيس من ورائكم وهو سامر عليكم فلا تخافوا »
(روكامبول)

ولم يكن لهذا الكتاب تاريخ ولم يكتب فيه المكان الذي صدر منه ، فلم
يعلموا اذا كان ورد اليهم من باريس او من أقاصي الهند .
فنظرت فاندنا الى الهندي وقالت له بلهف : اين روكامبول ؟ المله
في باريس ؟

فلم يجيبها الهندي بحرف
فهز مرميس ذراع ذلك الهندي وقال له بصوت يتهدج : بريك قل لنا اين
هو الرئيس ؟

فرفع الهندي عينيه وهز كتفيه إشارة انه لا يفهم ما يقول .
فقال له مرميس : أفهم اللغة الانكليزية ؟

فبرقت عين الهندي وأشار برأسه إشارة لإيجاب فقال له مرميس : أين هو
روكامبول ؟

فلم يجيبه الهندي ، ولكنه أشار اليه إشارة علم منها أنه إما أن
يكون غير عارف بقر روكامبول ، أو انه يعرف أين هو ولكنه لا يقدر

أن يقول

غير ان مرميس لم يكتف بهذه الاشارات فقال له : ما بالك لا تجيبنا
الطلك أخرس ؟

وعند ذلك فتح الهندي فمه فذعر الثلاثة ذعراً شديداً إذ رأوا هذا المنكود
مقطوع اللسان

ولما رأوا هذا المنظر الهائل قال له مرميس : من قطع لسانك ؟ العلم
الانكليز ؟

فأشار الهندي إشارة نفى .

فقال مرميس امم الخناقون الذين شنعوا بك هذا التشنيع ؟

فأشار الهندي إشارة لإيجاب ، ثم أشار اشارات اخرى فهم منها مرميس ان
الحناقين أو شكوا ان يخنقوه وان نجاته منهم كانت من المعائب .

فقال له مرميس : من الذي انقذك من مخالبيهم ؟

فوضع الهندي يده على كتاب روكامبول إشارة على انه هو الذي أنقذه فقال

مرميس : والآن ألا تريد ان تقول لنا اين هو الرئيس ؟

فأشار إشارة نفى ، ثم رسم علامة الصليب على فمه فعملوا انه اقسم مينا
على الكتمان .

فقال ميلون . كفى لا تسألوه ولنحترم مینه وإرادة الرئيس .

فقالت فاندرا بياس : كيف ذلك ؟ أليكون الرئيس قريباً منا ولا نستطيع

أن نراه ؟

أما الهندي فانه انحنى امامهم وانصرف .

فقالت فاندرا : لا بد لي ان أعرف اين ذهب .

ثم دخلت مسرعة الى غرفتها فلبست قمبتها وخرجت في أثر الهندي لكنها

لم تدركه إذ كان قد توارى عن الأنظار .

فقال لها مرميس حين عودتها : لقد أخطأت في اقتفاء آثاره لان الرئيس لم

يكتب لنا إلا لأنه لا يريد أو لا يستطيع أن يراها فلنمثل له ونبدأ في كشف الظلمات عن سر اختفاء المركيز دي مورفير .

والآن ، فان فاندو ومريس قد وقفا على كتاب الفيروزة فعلمنا منه حقيقة أمر البستانية الحسناء واتصالها بالمركيز انما بقايا جاهلين ما جرى لهذا المركيز وهو ما طالما سعى اليه البوليس وأهل باريس .

وستتولى كشف هذا السر للقراء فنعود بهم إلى عهد عامين من قبل أي منذ خرج المركيز دي مورفير من نادي أسبرج إلى منزله فاعطاه البواب ذلك الكتاب الذي يذكره للقراء فاختفى بعده ذلك الاختفاء .

- ٢٥ -

عندما تسأل المركيز الكتاب من يد البواب وتمن في عنوانه ارتعش إذ رأى خطه يشبه خط ذلك الكتاب الذي ورد اليه قبل ذلك بشهرين من لندرا .

ورأى من الطابع أن الكتاب وارد من لندرا أيضاً فزاد اضطرابه وأسرع إلى فضه فنظر إلى التوقيع فقرأ اسم روميا .
وقد اصفر وجهه حين قرأ اسم هذه المرأة ولم ينس بعد ما أصابه منها وقرأ الكتاب وهو كما يأتي :

(حبيبي غوستاف)

غدأير عامان على موت برديتو فاصبح سررة وحق لي أن أهواك .
إذا كنت لا تزال تهواني اخرج من منزلك دون أن تدع أحداً يعلم إلى أين أنت ذاهب واذهب إلى شارع مدلين تجدد في اول منعطف منه مركبة اجرة ذات جوادين احدهما اسود والاخر أبيض وغرة المركبة ١٧٦٣ اصعد إليها

وقل للسائق أن يسر بك الى شاليون فلا يمر بك بضع دقائق حتى تغدو بين ذراعي من تحبك الى الموت) .

(روميا)

وبينا كان المركيز يقرأ الكتاب كان البواب قد ذهب الى غرقته فلم ير اضطراب المركيز .

فلما أتم تلاوته تردد حيناً وذكر الفيروزة وابنه وتازع قلبه حبها وحسب روميا فكان الفوز لهذه الفاتنة فنادى البواب وقال له : اني ذاهب وقد لا أعود قبل صباح غد ، ثم ذهب الى حيث دفعت به الأقدار .

وكان يثني بخطوات سريعة مضطربة وهو كأنه مصاب بحمى حتى وصل الى المكان الذي عينته له روميا فوجد تلك المركبة بعينها وعرفها من جواديتها ونمرتها فدنا من السائق وقال له : الى شاليون .
علم السائق انه هو الرجل المنتظر وقال له : تفضل .

وصعد الى المركبة فصعد المركيز وسارت به تقطع الأرض نهياً وكانت المركبة بحكمة الأقفال وزجاجها مدهون بدهان أبيض منه أن يكون شفافاً بحيث لم يعلم المركيز الى أين يذهب به السائق غير انه لم يكتفث لشيء من ذلك لشغفه بتلك المرأة ولاعتقاده انها مكتنفة بالأسرار ، وما زالت المركبة تسير حتى شعر بعد نصف ساعة انها وقفت ، ثم سمع صوت قفتح باب كبير فدخلت منه المركبة وأقفل بعد دخولها وعند ذلك وقفت ودنت خادمة من بابها وقمحتة وقالت له : تفضل واتبعني يا سيدي المركيز .

فخرج المركيز من المركبة فرأى انه بوسط حديقة باسقة الأشجار وفي نهاية الحديقة منزل جميل ، ثم سار في أثر الخادمة فصعدت به الى الدور الأول من المنزل وأدخلته الى قاعة ، ثم قالت له : تفضل يا سيدي قارت السيدة متحضر قريباً .

فجلس المركيز على مقعد من مقاعد تلك القاعة وأجال فيها نظر الفاحص

وذهل عما رآه ، إذ أن هذه القاعة كانت تشبه القاعة التي كان فيها مع روميا في لندرا شبيهاً غريباً ، كأنها قد نقلت من لندرا إلى باريس ، وأغرب ما رآه مصباحان كالا على المستوقد ، كانت تثبت منهن نفس تلك الرائحة العطرية المسكرة التي شمها وسكر منها في قاعة لندرا .

ولما ملأ اللخان رثنيه وبدأ السكر يتمكن منه دخلت روميا فلم يراها أجمل بما رآها في تلك الساعة وأسرع إليها وهو يتهادى من سكره ، فابتسمت له ابتساماً أضع رشده ، وجلست معه على مقعد واحد فنظرت إليه نظرة عاشق مفتون وقالت وهي تبسم : اني لا أستطيع أن أصبك قبل الفد في مثل هذه الساعة .

وركع المركيز أمامها وقال : كيف أصبر إلى الفد ولماذا ؟

— إن غداً سيكون يوم مرور عامين على وفاة يرديتو ، ألم تقرأ كتابي ؟
— قرأته وأنت تقولين فيه غداً أكون لك ، ألم يكن تاريخ الكتاب أمس ؟
— هو ذاك ولكني لم أعتبر تاريخ كتابته ، بل تاريخ وصوله إليك .

فقبل يدها بلطف وقال : إن ساعات هذا الفد تعد بالأعوام والعصور ومن لي بمرورها .

وكان السكر قد تمكن منه وبدأت دلائله بتلغم لسانه واتقاد عينيه ، ولم يكذب يقول هذا القول حتى اقلعت منه فجأة وقالت بلمحة المضطرب : ويلاه ان خوئي شديد .

فاضطرب المركيز وقال على م الخوف أيتها الحبيبة ومن مخافين ؟

— لا أستطيع أن أقول ... كلا لا يجب أن تعلم ... ولكنني لا أستطيع أن اكتم أمراً عنك .. ويلاه يخال لي انه معنا في هذه الغرفة ... اني أشم رائحته .. اني أشعر بأنفاسه تحرقني . وأرى نظراته تنفذ إلى قلبي كالسهم .

فاضطرب مورفر وقال : من هو هذا غلبي لا أرى أحداً .

- برديتو .
- ألم تقولي لي انه مات منذ عامين ؟
- عامان بنقصان يوماً .
- إذا اطمئنتي فإن الأموات لا يعيشون في الأرض .
- إن هذا اعتقادهم أهل الكتب المنزلة ، أما أنا فليست منكم واعتقادي ان الغيرة إذا اشتدت تبعث العشاق من القبور
- ولكن برديتو ليس له قبر .
- كيف ذلك ؟
- ذلك انه شقيق ولم يدفن فكان قبره بطون العقبان .
- فزاد اضطراب روميا ووقفت، منزعجة وقالت : اني أشم رائحته .. انه هنا . إن أنفاسه تهب على شمري .
- اطمئني أيتها الحبيبة فإن الأموات لا يتنفسون .
- هوذا عيناه تنظران إلي نظر الحقد والوعيد .
- إن الأموات لا ينظرون فاهدأي .
- إني أراه ، بل أسمع دقات قلبه .
- قلت لك اطمئني أيتها الحبيبة فإنها خيالات تمثلها لك الأوهام ومتى كان للأموات قلوب تنبض ؟
- ثم هاج اضطرابها ، وهاج فائر غرامه فقام اليها وخمها إلى صدره ضمّاً عنيفاً وللحال اصفر نور المصباحين ، وسمع في تلك الغرفة قهقهة شديدة لم يعلم المركيز مصدرها لأنها كانت تسمع من كل مكان .
- فقابلت روميا هذا الضحك السري بصياح الرعب ثم انطلقت الأنوار وانقطع الضحك
- وظهر فجأة في تلك الغرفة لمب أحمر تحول بعد ظهوره إلى لون بنفسجي ثم أبيض ، وظهر في وسط هذا اللهب خيال أسود .

وكان هذا الخيال خيال برديتو وسمعه المركيز يصيح بروميسا ويقول لها
احذري أيتها الخائنة .

- ٢٦ -

كان المركيز باسلا ، ولم يكن من أهل الأوهام ، ولكنه شعر بأن الدم قد
جدد في عروقه لما تولاه من الرعب ، فأفلتت روميسا من يده دون أن ينمها ،
وصاحت صيحة منكورة وهربت فتبعها صوت الخيال يقول : إحدري
ايتها الخائنة .

ثم تحول النور الأبيض إلى نور بنفسجي ، ثم احمر ، ثم تلاشى ، فسادت
الظلمة في الغرفة ، واختفى الخيال ولم يبق غير ذلك الدخان وتلك
الرائحة العطرية .

وجعل المركيز ينادي روميسا ، ولكنها لم تجب وحاول أن يخرج من الغرفة
ولكنه لم يستطع ، فإن ذلك اللهب انبعث منه عند انطفائه رائحة كبريتية
قضت على حواسه ، فما مشى خطوتين حتى سقط على الأرض وجعل ينسادي
روميسا فلم يحبه أحد .

ثم اشتدت عليه تلك الرائحة فأغمي عليه وأطبقت عيناه .
ولما استفاق من إغمائه زالت رائحة الكبريت ورأى أشعة المصباح قد
نفذت إلى الغرفة وأحس بتخدر دماغه ، غير أنه كان مالك الرشد فقام إلى
إلى النافذة ففتحتها وجعل يتنشق الهواء النقي .

وكانت تلك النافذة تطل على الحديقة التي رآها حين دخوله إلى المنزل وهي
عالية الأسوار ، فلم ير ما بعدها ، وعند ذلك تذكر تلك الليلة الغريبة التي
مرت به ، وذكر ذلك الخيال الذي ظهر له بين اللهب ، وأنه خيال برديتو .

ولم يكن لديه شك أن برديتو قد مات شتقاً مع عصابة مينوس فلم يسه
إلا أن يعمل ظهور هذا الخيال كأعجوبة أراد الله بها أن يعاقب روميا
على خيانتها .

ولقد يتفق للمرء في بعض أحواله أن يفكره يضطرب حتى لا يعلم إذا
كانت الحقيقة قد استحالت إلى حلم ، أو أن حلم هو حقيقة الحياة ، وهذا ما
أصاب المركيز ، غير أنه ذكر تماماً كل ما حدث له في تلك الغرفة ، وأنه
حين ظهور الخيال كان يضم روميا إلى صدره .

وفما هو على ذلك إذ فتح الباب وظهرت روميا ، وصاح المركيز صبيحة فرح
أما الثورية فقد كانت مصفرة الوجه تدل عينها على بكائها ، فدنت منه
وقالت له : إني أكاد أجن مما حدث .

— إذن إن ما حدث كان حقيقة ولم أكن من الخالين .

— كلا أيها الحبيب فإننا لم نحلم ، وإن برديتو بعينه ظهر لنا ولا بد لنا بعد
الآن من هذا الافتراق .

فركع المركيز أمامها وقال : أي افتراق تعنين فإني أهواك ولا يفرق بيننا
غير الموت

— وأنا أيضاً أهواك ولكنني أخشى برديتو .

— ما يمننا الخيال أبتها الحبيبة فإن برديتو من الأموات .

— ألا تخاف الأموات أنت ؟

— إني أهواك ولا أخشى غير فراقك .

ففكرت هنيهة ثم قالت . اذكر إني سمعت في حدائتي عجائز قبيلتي تقول
أن الأموات يلتمسون الأذن أحياناً بالخروج من القبور ولكنتهم لا يستطيعون
الذهاب إلا إلى محل معين ، وقد ظهر لنا برديتو في هذا المنزل فإذا تركناه
وصح قول المعجائز فهو لا يستطيع أن يدركنا في موضع آخر
— إذن لنهرب .

- إلى أين ؟

- إلى حيث تريدن .

ففكرت هنية ثم قالت : لاني أعرف مدينة لا أجد أبداع منها كأنها خلقت
للمشاق

- العلك تريد بها نابولي ؟

- هي بعينها فحق تريد ان نسافر اليها ؟

- اليوم بل الآن لاني لا أطيق أن أراك على هذا الاضطراب .

فهزت رأسها وابتسمت ابتسام الحزين ثم قالت : ان خيال برديتو قد انذرنا
وربما لقيت حتفي بحبك فإذا كنت أخاطر من أجلك بحياتي بل إذا كنت أهبك
هذه الحياة الاتمني أنت مثل هذه الهبة ؟

- دون شك .

- إذن أريد أن تبرح باريس دون أن تدع أروأ يدل عليك ودون أن
يملم أحد من اهلك واصحابك أين انت فإذا وافقتني على ذلك نبرح باريس
هذا المساء إلى أن اتخذ كل احتياطاتي .

فوافقها المركيز على كل ما ارادت ، وفي الليلة نفسها أمرت المركيز أن
يتنكر ، ففعل وذهب الاثنان إلى المحطة فسافرا إلى مرسيليا ، ولما وصلا اليها
لم يذهبا إلى فنادقها ، بل ذهبت به إلى منزل صغير معزل مشرف على البحر
وقالت له : ان السفينة التي ستسير بنا إلى نابولي تنتظرنا في هذه الميناء .

- ٢٧ -

إن من كان الشقاء قسمته لا يرى إلا الشقاء كيف سرى ، وهذا مسا
أصاب المركيز دي مورفر فقد ذهب الحب برشه فعمي عن مكائده هذه

المرأة وبات آلة بيدها تديره كيف تشاء ، فشغلته عن الافكار بالفيروزة وأنسته ولده .

وكانت روميا قد تركته وحده في ذلك المنزل بحجة انها ذاهبة لتتفقد السفينة التي سيسافرا فيها وأقفلت عليه الأبواب .

فلما خلا المركز في ذلك المنزل عاد اليه داه و ذكر ابنه ومع ذلك لم يخطر له خاطر الفرار من روميا لشدة شغفه بها ولكنه ذكر المال الذي عينه لابنه وقال في نفسه لا بد للفيروزة ان تستولي على هذا المال ، فان هذه الرحلة قد تكون آخر رحلاتي ، فكتب عند الفيروزة ذلك الكتاب الذي تقدم ذكره ، ولم يصلها إلا بعد شهر ، أي بعد قوات الأوان .

ولما كتب الكتاب أخذ يفكر في طريقة إرساله إلى البوسطة ، إذ لم يكن يستطيع الخروج من المنزل ، ففتح نافذة مطلة على الشارع ورأى سائساً يسير اهويناء ، وتبين في وجهه علامة السلامة والوفاء ، فناداه ، والقي اليه ذلك الكتاب مع قطعة من الذهب وكلفه أن يضع الكتاب في إدارة البريد ، فأخذ السائس الكتاب فرحاً بالمطية مثلياً على كرمه وانصرف .

وبعد هنية عادت روميا فعاد المركز الى نسيان ولده وكل ما في الوجود حتى إذا أقبل الليل قالت له : إننا سنسافر في الليلة في السفينة ، وسنبرح المنزل بعد ساعة .

— كما تشائين أيتها الحبيبة فاني لا أخالف لك أمراً .

وبعد ساعة قامت به إلى النافذة وقالت له . انظر إلى النور الأحمر انه نور السفينة التي سنسافر عليها .

ثم سمعت صفير ، فأخرجت صفارة من جيبها وصغرت بها ثم قالت له : ان هذا صفير القارب الذي جاء لنقلنا إلى السفينة فلم بنا الآن .

وخروج الاثنان من ذلك المنزل إلى حيث كان القارب فنزلا به وغر بها إلى السفينة فلما وصلا اليها رأى المركز على ظهرها شيخاً عجوزاً ذو لحية طويلة

بيضاء ظهر لحة ثم اختفى فقال المركيز : إني رأيت هذا الشيخ فن هو وأين رأيته ؟

وكان جميع البحارة قد أسرعوا إلى استقبال روميا باحترام عظيم يدل على انها السيدة المطلقة في تلك السفينة ، وكانوا ينظرون إلى المركيز نظرات الانذهال ويكلمون سيدتهم بلغة سرية لم يفهمها المركيز .

فسارت روميا إلى غرفة فسيحة مفروشة بأفضل الأثاث وقالت له هذه غرفتك . ثم أقفلت الباب وقالت له هلم بنا إلى العشاء . وبعد ساعة كان المركيز صريع سكر وغرام لا يستيقظ ففرغت روميا جرساً فدخل ذلك الرجل ذو اللحية البيضاء الذي رآه المركيز حين صمد إلى السفينة وهو يتسهم ابتسام الأبالسة .

وجلس الرجل أمام روميا وقال لها . إننا نستطيع أن نتحدث الآن فإنة لا يستيقظ إلا بعد ساعتين .

- أنت واثق أنه لا يسمع حديثنا كما كان يسمعه حين اغيائه في لندنرا .
- نعم فإن مخدر اليوم غير مخدر امس
فنظرت روميا إلى هذا الشيخ نظرة تهكم وقالت له إن الخدمة بأوامرك مجيدة يا أبي فإنك لست من البشر ، بل انت شيطان في صورة إنسان .
فهز كتفيه وقال إني أنتقم إذ لا أجد بداً من الانتقام .
- انتقم كما تشاء فإن هذا الرجل لا يعني شأنه ، ولكن كل ذلك يقضي علي بالخدر منك .
- لماذا ؟

- اصنع الي تعلم فقد كنت تحب امرأتك حباً قوياً ، وقد هفت امرأتك فولدت برديتو من هذه الهفوة ولذلك يكون انتقامك من برديتو وليس من مورفر .
- هذا ما يلوح لك بالظاهر وأما بالحقيقة فلا ونعم ..

اني قتلت مورفر الذي كان والد برديتو ، ووالد هذا المركيز الطريح
عند قدميك ، ولكني لا أقصر على قتل الرجل الذي دنس شرقي ،
ولا يشفي آلامي غير الانتقام من أسرته يحملتها كي لا يبقى من يدعي
مورفر بالوجود .

فقال روميا : لا أنكر عليك يا حضرة الدوق حق الانتقام غير ان
انتقامك من عائلة مورفر لا يمنك أن تكره برديتو أيضاً ، فهو ابن تلك الزلة
التي دعت إلى كل هذا الانتقام .

فقال لها الدوق دي فلسترنج : هو الحق ما تقولين فلاني كنت أكره
حبيبك برديتو من قبل كما أكره الآن هذا المركيز ولم أخفه يوم ولادته لأنني
أردت أن أعد له عذاباً هائلاً ، لذلك عهدت به إلى مينوس وقلت في نفسي ،
اما أن يلبس شريف المواقف فيلقى شر عذاب لوجوده مع اللصوص ، واما
يلبس لبساً مثلهم فلا يكون نصيبه غير المشقة .

وكان مينوس يخبرني بكل حوادثه وعلت منه يوماً انه التقى بالمركيزة
وابنتها في الجبل ، وما كان من تباعض الفلايين فخطر لي انتقام جميل وهو ان
أثير أحقاد برديتو على أخيه ، ثم أجمع بين الاثنين فيمزق كل منهما الآخر ،
ولكنك حلت أنت دون هذا المشروع .

فاندهمت روميا وقالت : أأ ؟

- نعم انت فساني حين توليت تربيته وروية برديتو رأيت انك
متساويان بفساد المبدأ ، وانك متعابان فكرهت أن افرق بينكما وزال من
قلي كره برديتو .

فنظرت اليه روميا نظرة الرقاب وقالت : احق ما تقول ؟

- دون شك فقد حصرت بغضي بالمركيز ، وانت تعلمين اني لا أريد ان
يموت موتاً بسيطاً ، بل أريد ان يكون موته بطيئاً هائلاً وتزعج شديداً
طويلاً لا ينتهي .

فضحكت روميا وقالت : إنك اعظم سفاك رأيت في حياتي يا أبي ،
وسأفعل ما تريد .

- وأنت اعظم شيطانة عرفت ولو لم ينقص عهد شبابي لأحببتك .
ثم صب من زجاجة شراب في كأسين وشرب وإياها فقالت له روميا :
أيجب أن نبدأ الليلة ؟

- دون شك ، ولكن متى أصبحنا في عرض البحر فقد أمرت الريان
أن يسير بالسفينة عند انتصاف الليل .
ثم كشف ساعته وقال : أي بعد ربع ساعة .

- متى يفيق المركيز ؟

- بعد ساعتين .

وعند ذلك قرع الباب قرعاً خفيفاً فقالت روميا : ان الطارق برديتو
دون شك .

- ليدخل فلا بأس من دخوله .

ودخل برديتو وكان لا يزال يشبه المركيز شهاً عجيباً فقال : اني جائع .
فقالت : هوذا الطعام معد فكل .

فنظر اليها نظرة منكرة وقال : اكرهك اليوم بقدر ما كنت أحبك
أمس .

فارتعشت روميا وقالت : لماذا تبغضني لها الحبيب ؟

- لأن قم هذا الرجل النائم قبل شفتيك .

- ما هذه الغيرة التي لا محل لها ألا تعلم اني لا احب سواك في هذا الوجود

فجلس برديتو معهم على المائدة فصب لنفسه كأساً وشرب ، ثم أخذ
سكيناً عن المائدة وجعل يتطلع الى الدوق وإلى روميا وإلى المركيز النائم
تطبيقات ملؤها الحقد وقال : يحول في خاطري فكر هائل .

فقال له الدوق ببرود : ما هو هذا الخاطر ؟

- هو ان اقتلكم جميعاً .
فارتعشت روميا اما الدوق فلم يظهر عليه شيء من علائم الاضطراب
وقال : إنك إذا قتلت هذا الرجل فلا تكون قد انتقمت .
- حسناً ولكني أكون قد سكنت نائر غضي .
- وإذا حلك الغضب على الفتك بروميا ، فإنك تياس بعد قتلها
لأنك تهواها ..
- هذا ممكن .
- وأخيراً ان قتلتي أنا محرم أموال الطائفة التي سأورثك إياها .
فسكن هذا القول غضب اللص وقال : لقد أصبت .
ثم ألقى السكين إلى الأرض .
وعند ذلك شعروا بأن المائدة ترجع فعملوا ان السفينة رفعت مراسيمها
وقامت من الميناء .

- ٢٨ -

ولبت المركيز نائماً ساعتين كما قال الدوق ثم انتبه من تلقاء نفسه كما ينتبه
من ينام نوماً طبيعياً .
ولما استفاق وجد روميا بقربه ولم يكن في الفرقة غيرهما فابتسمت له
وطوقت عنقه بيدها ، فقال لها : العلي كنت نائماً ؟
- نعم ايها الحبيب فقد شريت كثيراً من الحجر الاسباني الممتق فأفضى بك
الافراط في شربه إلى النوم .
- كيف ذلك الملك كنت معي ؟
نعم فلم افارق مكاني .

ثم شعر ان السفينة تسير فقال : ان السفينة تمخر في البحر فهل هي سائرة بنا الى نابولي ؟

فابتسمت له ابتساماً خلب لبه وقالت : إنها تسير بنا الى حيث تشاء فانت الامر هنا ايها الحبيب .

- بل انت الامر الانهائي لأني عبد هذا الجمال

- إذا أردت أن أتولى انا إدارة هذه الرحلة ، ذهبت بك الى بلاد الشرق ، بلاد أجنادي ، فسير الى مصر وتركيا ، ونشاهد أزمير والاسطانة ، ونجساز بلاد السجم ونبلغ الى شواطئ الكنج . أوافقك على هذه الخطة ؟

- إني اريد ما تريدن إتتها الحبيبة .

ثم جذبها اليه بلطف يريد ضمها فشم فجماء ان أرض الفرفة قد انشقت وظهر منها ساحة متسعة الأرجاء ..

فصاحت روميا صيحة دعر وأفلتت من يديه ، ونظر المركز الى تلك الهوة التي فتحت أمامه فرأى ذلك المنظر الذي رآه في منزل روميا في باريس ، أي ذلك اللهب الذي يبدو أحمر ثم يصبح بنفسجياً ثم أبيض ، ويظهر من خلاله خيال برديتو .

وكانت روميا تصيح صيحات منكرة والمركز يحاول ان يضمها اليه لكنها هربت وانطفاً مصباح الفرفة فلم يعد يراها .

ثم حدثت أعجوبة أعظم من تلك وهو أنه رأى روميا واقفة تحت ذلك اللهب الذي كان ظاهراً فيه برديتو وقد مسخت مسخاً فصارت قامة لا تتجاوز نصف ذراع ورأى برديتو يشير اليها بيده إشارة التتقم وسط ذلك اللهب ويقول لها بصوت يتهدج من الغضب : « هذا هو انتقامي أيتها الخائنة ، فلنكوني عبرة لسواك » .

ثم احتجب الخيال وتحول اللهب الى دخان انبثت منه رائحة كريهة ،

ضيقته أنفاسه ، فأسرع يريد الهرب من تلك الغرفة . فاصطدم بحسم ملقى على الأرض وأغمي عليه لقوة هذه الرائحة فسقط بين ذراعي روميا التي تحولت من جسمها المسوخ الى جسمها العادي .

وعند الصباح صبحا من رقاده وهو مضطرب الخواص محموم ، فكان يذكر حادثة الليل كحلم مزعج . وقد وجد نفسه في مرور من أمرة السفينة فلم يعلم اذا كان ما رآه حلاً او حقيقة . ولكنه كاد يقتنع انه كان حلاً حين رأى روميا على ظهر السفينة يهيتها العادية .
فلما رآته روميا أقبلت اليه تبسم وتقول : لقد أطلت الرقاد .

فنظر اليها مندهلاً وقال . إذا لست انت ؟ .

- ماذا ؟

- لست من الأقزام ؟

- بل إني على عكس ما تقول فلإني من طويلات القوام

- لكنني رأيت مع ذلك في هذه الليلة ..

- ماذا رأيت ؟

- رأيت برديتو قد مسخك وحولك الى قزم .

فأصفر وجه روميا وقالت : برديتو ؟

- نعم فلإني حين كنت هذه الليلة ممي أحملك الى صدري فقد ظهر لنا برديتو في السفينة كما كان يظهر في باريس .

- إني ما رأيت شيئاً .

- عجباً ألم تري أمس خيال برديتو ؟

- فلا وجميع ما شاهدته انك تعشيت ونمت .

- أعلم اني نمت ولكني صحت بعد هذا النوم .

- كلا إنك ما صحت الى الآن .

- كيف ذلك ألم تكلميني عن الحجر الأسباني ؟

— ألم أقل لك شيئاً أيها الحبيب فقد كنت دائماً نوم السكرى حتى اضطرت
الى الاستعانة ببهرين لنقلك الى فراشك .

وكانت روميا تتكلم بلهجة صادقة ، حتى وثق المركيز كل الوثوق انه
كان حاملاً .

ومضى ذلك النهار والسفينة سائرة حتى أقبل الليل ، وجلس المركيز مع
روميا على مائدة العشاء ، فشربت وشربت ثم صبت له آخر كأس بقي في
الزجاجة وجعلت تناديه وتشاغله حتى وضعت له في الكأس غسداً ، فما
استقر شرابه في جوفه حتى ثاقلت عينيه وسقط على الكرسي لا يمي . غير
أن إغائه في هذه المرة كان شيئاً بإغائه في لندرا ، أي انه كان فاقداً كل
حواسه ما عدا حاسة السمع .

فذكر تلك الليلة التي سقط فيها صريعاً في خيارة كالكراف ، حين
كانت الارلندية تغني ، وسمع ان الباب قد فتح ودخل منه رجل فقال : أهو
نائم الآن .
فعرّف انه صوت برديتو .

ثم سمع روميا تقبله وتقول له : إنك مخطيء يا برديتو فاسألك إلي ، لأنني لا
أحب سواك .

— إذا كان ذلك فلماذا لا تؤذون لي بقتله في الحال ؟

فارتعش المركيز لانه كان يسمع كل ما يقال أمامه . ثم سمع صوت
ذلك الشيخ ذي اللحية البيضاء ، يقول وهو واقف على عتبة الباب : هلم ،
أيها الماشقان الجميلان ، الى سطح السفينة ، فقد دنونا من شواطئ ايطاليا
الجميلة ، لأن لديكما فرصة كافية . إذ لا نمود الى تثيل دور الخيال إلا
بعد ساعتين .

فخرج الماشقان وصعدا الى ظهر السفينة .

أما الدوق فإنه بقي في الغرفة ودها من المركيز ووضع فـه عند أذنه وقال له : أيها المركيز ، إنهم يهزأون بك .

- ٢٩ -

ولا تحبط وصف كاتب بما كان يكابده هذا المركيز من العناء حين كان يسمع كل هذه الأقوال فقد كان يسمع ويفكر ويعي كل شيء لكنه لا يستطيع أن يتكلم ولا أن يفتح عينيه .

ولم يقتصر الدوق على ما قاله له ، بل أنه جلس بقربه وجعل يتلو عليه الحديث الآتي :

- أيها المركيز أنك حين صعدت الى السفينة رأيته ، وخشيت أن تكون قد عرفته بالرغم عن هذه اللحية الطويلة البيضاء التي غيرت كل ملامحي . ولكن ظهر لي بعد ذلك أنك لم تعرفني ، فلا بد لي الآن من أن أعرفك بنفسي فاسمع :

أيها المركيز اني ذلك الرجل الذي دنس أبوك عرضي فقتله . أنا الجنرال الدوق دي فلستريج الذي جثته يوماً تريد مبارزته انتقاماً لأبيك ، فأبيت مبارزتك حتى تبلغ سن الرشد .

ثم غادرت باريس وأظهرت أمام العالم أجمع اني مت غرقاً في البحر تمويهاً عليك . ولكني لا أزال حياً ، وكذلك بردينو ابن ابيك وابن امرأتي فإنه لم يعدم شقاً كما تتوهم ، فتعالفت وإياه على قتلك ، كما اني أقسمت على قتله أيضاً ، وهو لا يعلم ويحسب اني له من المخلصين . ولكنك أنت ستقتل هذا اللص لأننا فاضح إلى .

إنك الآن نائم نوم مخدير ، لأنني وضعت لك في الشراب مخدراً تعلمت

صنعه في الشرق ، وهو يخدرك ساعتين دون ان تفقد حاسقي السمع والإدراك .

أما روميا وبرديتو فانها يعتقدان انك تأثم الآن كما كنت تأثما أمس ، أي انك لا تسمع ولا تمي وستعود اليك روميا بعد ساعة ، فتى فتحت عينيك تجدها بقربك وسرى أشعة الحب تنقد في عينها وتراها تبتم لك الطف ابتسام وتناديك بأعذب الألقاب .

ثم يعود تمثيل دور الخيال على ما عهدته ، فيتقد الذهب ويظهر منه خيال برديتو ، وعند ذلك ترمد روميا وتفر منذرة ، فتى ابتعدت عنك رأيتها قد مسخت قزماً .

لأنها لا تمسخ أيها المركيز ، ولكنها تظهر لك بهذا المظهر الغريب بفضل انعكاس أشعة المرآئي ، وهي طريقة مشهورة لا بد أن تكون قد عرفتها من قبل ، أعلت الآن أيها المركيز كيف يظهر لك الخيال وكيف تمسخ روميا ؟

وهنا نصيحة أيها المركيز تلعبها اذا شئت وهي انك عندما تفتق من إغمائك تجد مسدساً محشواً بقربك فإذا ظهر لك الخيال وهربت روميا منك فأطلق المسدس على برديتو واقتله قبل ان يقتلك .
ثم ضحك ضحكاً عالياً وتركه وانصرف .

أما روميا وبرديتو فكانا واقفين على ظهر السفينة ينظران الى الشواطئ الإيطالية متعجبين يمحاهما وكان برديتو يقول لروميا: لقد ندمت لاتفاقي مع هذا المعجوز الذميم

— لماذا أيها الحبيب ؟

— لأنني أكابد عناء شديداً من الغيرة ، فإن قم هذا الرجل قد قبل شفتيك .

— كيف تسوءك هذه القبة وانت تعلم ان قلبي لك ؟

- لأنني لا أطيق ان أنظر هذا المركيز بقبلك ويضعك .
 - ما هذه البلاهة ؟
 - ليس ما أقوله بلاهة فقد بت أخشى ان تختم هذه الرواية بما يجعلها فاجعة
 إذ لا أطيق الصبر فقولني متى نفرغ من تشيلها ؟
 - لا أعلم .
 - ألم يقل هذا الشيخ الذي بعناه حياتنا وأجسامنا ببيع السلع ؟
 - كلا إنه لم يطلعني على نواياه .
 وعند ذلك ظهر لها الشيخ وقال : إنكما لن تعلموا ولا تريان ختام الرواية ،
 والآن إن الوقت قد حان إذ دقت الساعة الثانية .
 فقالت روميا : أنا نازلة .
 ثم تركتها ووزلت الى غرفة المركيز .
 وكان المركيز قد بدأ يصحو من رقدته ، فطوقت عنقه بذراعيها وقالت له :
 أيها النائم الأبدي ألا تنفك عن عادة النوم بحد العشاء ؟
 فصحا المركيز عند كلامها كل الصحو وقال : أسألك العفو فهذه آخر ليلة
 أنام فيها .
 - أحق ما تقول ؟
 - أقسم لك .
 فجعلت تتأخيه وتداعبه كما فعلت أمس ، ثم ظهرت فجأة مناظر أمس
 فانكسر المصباح وخسفت الغرفة وظهر اللهب في وسطه برديتو وجعلت روميا
 تمثل الذعر وتصبح صبيحة الرعب .
 غير ان المركيز ذكر في الحال ما قاله له الدوق وهو نائم ، ومد يده
 فمشرت بالمدس ، فأخذه في الحال وأطلقه على برديتو الظاهر بين
 اللهب ، فوقعت الرصاصة في قلبه ، وصاح صبيحة منكرة وانقلب قتيلا
 على الأرض .

ثم حاول المركيز ان يطلق رصاصة ثانية على روميا . لكن روميا ما لبثت ان رأت برديتو قتيلاً ، حتى هاجت هياج اللبوة ، وسبقت المركيز فجردت خنجرأ وانقضت عليه انقضاض الكواسر قطمته به طعنة هائلة وهي ترمز زجرة الأسود . وحاولت ان تشفعها بطعنة أخرى كي تجهز عليه . لكن بحارة السفينة هجموا عليها ، وجردوها من الخنجر ، وقيدوا رجلها ويدنها بأمر الدوق .

- ٣٠ -

مضى عشر ساعات على هذه الحادثة كانت روميا في خلالها مقيدة اليدين والرجلين وهي تصيح وتعول وتطلب ان ترى جثة حبيبها برديتو فلا يجيبها غير صدى الفرفة التي كانت مسجونة فيها .

وكان الدوق خبيراً بفن الجراحة ، فكان يسمم عويل روميا ولا يكثر لها لأنه كان مهتماً بتحنيط جثة برديتو . فإذنه أخذ الجثة وحفظها منعاً لانحلالها ثم نزع الرصاصة منها وجعل الجرح المستدير مثلث الزوايا حتى يحسب من رآه انه جرح خنجر او سيف لا جرح رصاصة

وبعد ان انتهى من تحنيطه جاء بموسى وحلق له لحيتسه ولم يبق له غير شاربيه فقصصها على شكل شاربى المركيز دي مورفر . وكان المركيز يشبه اللص شهباً غريباً كما تقدم . فلما حلق لحية اللص أصبح اللص تماماً بحيث لا يشك من رأى جثته انها جثة المركيز .

أما المركيز فقد كان مصاباً بالحمى من جرحه وهو ضائع الرشد ، فذهب الدوق الى سريره وجعل ينظر اليه بفرح وحشي ويقول : إنني لم أبل غير نصف انتقامي بل أقل من النصف لان برديتو مات دون ان يتألم . ولا مشاحة ان

هذا اللص كان ابن الجريفة لكنه لم يكن يدعى مورفر .
وما أوشك ان ذكر هذا الاسم حتى اضطرب صوته وقال : إذا كنت لا
أعتقد بخلود النفس فكيف أكون انتقمتم ؟

لكني أعتقد بخلود الأرواح ، وإن أرواح المائتين بهم بالفناء ونحوم حول
من كانت تحبهم فتفرح لسرورهم وتحزن لأحزانهم . ولا شك ان روح تلك الحائنة
حائنة الآن حول جثة ولدها برديتو ، وروح هذا اللص حائنة حول سجن روميا
وكلاهما في عذاب .

ثم ترك المركيز وشأنه وذهب الى روميا فقال لها كفاك أنيناً وعويل فقد
كنت أحسبك قوية ولكفي أراك تبكين بكاء الأطفال .

- كيف لا أبكي أيها الشقي وقد قتل برديتو . وأي رجاء لي بعده
بالحياة ؟

فهز الدوق كتفيه وقال : أتموتين قبل ان تلتقي ؟

- لقد إنتقمتم بقتل القاتل .

- إنك منخدعة لان المركيز لم يمت .

- ولكنه سيموت لاني طعمته بخنجر مسموم .

فضحك الدوق وقال إنك منخدعة أيضاً ايها الحبيبة فقد بدلت خنجر
المسموم حين كنت نائمة بخنجر مثله غير مسموم ولذلك لم يمت المركيز بل انه
سيحيى لان جرحه غير خطر .

فانت روميا أنين الموجه وكادت تقارس الدوق بنظرات حقدتها غير أن
الدوق لم يكثر لنظراتها وقال لها : أتمدين موت المركيز السريع انتقاماً ؟
إنني لا أرى رأيك ايها الحسناء وعندي انه يجدر بك ان تقتليه كل يوم بالعذاب
حتى تزوي غليلك .

- ربما كنت مصيباً .

- وأنا واثق من انك تعملين برأيي ، لا سيما متى علمت أن للمركيز

غلاماً يرث منه أربعة ملايين . فتمتعي بهذه الثروة ، وانتقمي من صاحبها
كما تشائين

ثم تركها مقيدة اليدين والرجلين وصعد الى ظهر السفينة ، فأخذ
نظارة مكبرة ونظر بها الأرض التي أشرقت عليها السفينة ، وهي أرض
جزيرة مالطة .

ورأى ان السفينة كادت تصل اليها فنادى الريان وأمره ان يعد القارب
لنزوله الى البر ففعل . ثم وقفت السفينة وأتزل القارب فأنزلوا فيه أمتعة الدوق
وبعد ذلك قال الدوق للريان : بعد ساعتين تحل وفاق روميا وتقول لها ان
السفينة ومجارتها تحت أمرها .

ثم أمر الدوق بحارة القارب ان يسبروا به الى مالطة ، منفصلاً عن
السفينة . واستمرت السفينة في سيرها الى الشرق ، وهي تحمل جثة
برديتو المنطة ، والمركيز المحموم من جرحه ، وقد بات في قبضة تلك
المرأة الهائلة .

- ٣١ -

ولنعد الآن الى باريس لنرى ما فعل مرميس وفاندا فإنها أقصا ان ينحضا
لأوامر روكامبول ويهدا جثة المركيز

في اليوم التالي لغراغ فاندا ومرميس من قلاوة كتاب الفيروزة ، عقد
تلاميذة روكامبول اجتماعاً في منزل فاندا ، وجعلوا يتباحثون في طريقة
الشروع في العمل .

وقد افتتحت فاندا الحديث فقالت : إن لدينا ثلاثة أمور يجب علينا إجراؤها
أولها وأخصها الحصول على الآئيتين اللتين وضع فيها المال

فقال مرميس : إن هذه المهمة من أصعب المهام وأدناها الى السرعة أما وقد أمر الرئيس بتنفيذها فلم يعد بد من الامتثال .

- والأمر الثاني ضرورة إيجاد تلك المرأة . والثالث تفقد الغلام الذي قال روكلامبول أنه وضعه في دير في شارع البورصة ، فقد مضى على إقامته فيه عامان وقد يحدث كثير من الأمور في عامين .
- لقد خطر لي الآن أن أعارضك
- كيف ذلك ؟

- ذلك انه يجب ان يكون اول ما نتم به هو البحث عن الغلام ، ونرى إذا كان أحد قد بحث عنه قبلنا لأنني أخشى ان تكون البستانية الحسنة قد وقفت على جميع أسرار المركيز ، ومنها سر هذا الغلام . والذي أراه هو أنه يجب ان يذهب ميلون في الحال الى هذا الدير ، فيسأل رئيسه اذا كان أحد قد سأل عن الغلام ، من قبل الذي وضعه في الدير ثم يخبرها بأنها ستحضر اليوم سيده شقراء تدفع ما تأخر دفعه من نققات الغلام وتخرجه من الدير .
- إذا كان ذلك فلماذا لا يخرج ميلون ؟

- ذلك لأن هذا الغلام قد كابد كثيراً من المشاق والخاوف ، فبات كثير الحرص ، ولا شك انه يطمئن الى امرأة ويشق بها أكثر من ثقته برجل .

فوافقه فاندأ وذهب ميلون فقال مرميس . أما أنا فسأعلم من الآن الى الظاهر أين يوجد منزل المركيز دي مورفر .
- والبستانية الحسنة ؟
- إطمئني فسأجدها في باريس بالرغم عن اتساعها .

أما ميلون فإنه ليس خبير ملابسه وذهب توأ الى الدير فاستقبلته الرئيسة خير استقبال وسألته عما يريد فقال لها : إني آت بشأن الغلام الذي عهد اليك

منذ عامين .

- من الذي عهد به إلي ؟

- رجل أنا وصحبه .

- ماذا يدعى ؟

- الماجور أفانار .

- حسناً إن الفلام عندنا وهو في أتم العافية ويتقدم في الدروس كل يوم

لفرط ذكائه

- ألم يسأل عنه أحد في هذين العامين ؟

- كلا ولماذا تسألني هذا السؤال ؟

- لا أعلم ! فقد أمروني أن أسألك فامتثلت ثم أمرت أن أخبرك أيضاً أن

والدة الفلام ربما حضرت اليوم لدفع حسابه وإخراجه وهي شقراء تناهز الخامسة والثلاثين من العمر .

- ليكن ما تريد . ولكنني أشفق أن يخرج هذا الفلام الذكي من ديرنا قبل

إتمام دروسه لأنه أذكى جميع من لدينا من البنين .

وعند ذلك دق جرس مؤذناً بخروج الأولاد من غرف الدرس إلى الحديقة

للرياضة فأطلت الرئيسة من النافذة وقالت لميلون تعال وانظره فإنه على ذكائه العظيم وافر الجمال .

فدنا ميلون من النافذة ورأى الفلام على ما وصفته له وهو بين ١٢ و ١٣ من

العمر فانطبع رسمه في ذاكرته .

بعد ذلك بساعة جاءت إلى هذا الدير مركبة عليها إشارة النبلاء وخرجت

منها امرأة جميلة شقراء ، فقابلت رئيسة الدير وقالت : إني والدة الفلام الذي أخبرك وكي لي منذ ساعة إني سأحضر لأخذه .

ثم أخرجت ورقة مالية قيمتها ألف فرنك ، فدفعتها لها وصالت إحضار الفلام .

فأمرت الرئيسة بإحضاره ، فجعلت تقطعه خماً وتقبيلاً وهو منذهل مما يراه
لأنه لم يكن رآها من قبل فقالت له : إني املك يا بني وقد فارقته طفلاً فنسيتني
هلم بنا الآن الى أبيك .

ثم أخذته بعد ان ودعت الرئيسة وشكرتها وخرجت به الى مركبتها
وبعد ساعة ايضاً جاءت امرأة اخرى شقراء ، وطلبت الفلام باسم
اللاجور أفطار .

وكانت هذه المرأة فاندا فلما علمت ان الفلام خرج من الدير صاحت صيحة
منكرة وعلت انه بات في قبضة البستانية الحسنة .

- ٣٢ -

أما مرميس فإنه ذهب الى النادي حين ذهب ميلون الى الدير فاجتمع
باصحابه وجعلوا يماثلونه لانقطاعه عنهم يومين فاعتذر اليهم بما يجده من الحزن
على الفيكونت مونتيجرون والبارون هنري .

فقال له أحد الحضور : إننا جميعنا لا نزال آسفين غير أن جميع أحزان
العالم لا تخرج الأموات من قبورهم ، والماعقل من شغل عنهم بالأحياء .

على ان هذه الفلسفة لم تمنع الحضور عن البحث في هذه الحوادث فقد شاخص
بها مرميس حتى وصل الى المركيز دي مورفر فقال: لا تزال مسألة هذا المركيز
من المشاكل التي لم يحلها أحد

فأجابه ذلك المتفلسف : لا أرى حاجة الى حلها بعد ان حلها الموت .

- ولكنهم لم يمشروا على برهان يثبت موته

فأجابه صديق له يدعى البارون فيليب وقال وأي دليل أعظم من
إيجاد جثته .

- إنهم لم يجدوا جثته بل وجدوا نثال شمع .
- ولكن في لندرا .

- يدعون انهم وجدوا جثة تشبهها ، ولكن لم يثبت شيء . لذلك لا أزال
أعتقد ان المركيز دي مورفر حي إلى أن يثبت موته . وقد أتيت اليوم خصيصاً
لأكلكم بشأنه .

فنظر الجميع إليه باندهال ، فقال مرميس : ان دي مورفر قد اختفى
منذ خمسة أعوام ، ولا بد أن تكون أزيلت الاختتام عن منزله للاطلاع
على وصيته .

فقال البارون : إن موعد فتحها غداً .
- أعرفت ورثته ؟

- نعم فهو ابن عم له يدعى بوكدر مورفر وهو من أصدقائي
- إذا سألك يا حضرة البارون ان تعطيني كتاب توصية له .

فانذهل البارون وقال : أي شأن لك مع هذا الرجل وهو غريب عن باريس
لا يعرف أحداً فيها ؟

فابتسم مرميس وقال : هو سر من أمراي ، وقد تعلمونه في
مستقبل الأيام .

فكتب له البارون وذهب الى حيث يقيم ابن عم المركيز .

وكان هذا الرجل في الخامسة والأربعين من عمره وكان من قبل ضابطاً في
الجيش ثم اعتزل الخدمة وأقام في أرض له في الريف فكان يعيش من ريعها القليل
عيشة اللغامين على انه كان وافر الأدب كثير الطرف . فلما جاءه مرميس
وأطلعه على كتاب البارون استقبله خير استقبال وقال له : إني طوع لك فيما
تريد فربي يا سيدي بما شئت

- علمت انك ستترك المركيز دي مورفر .

- نعم . إن أباه ابن عم ابني ولكني لم أره في حياتي وما كنت أوقع مثل

هذا الارث فإن موته لم يثبت بعد ولا يحيز لي القانون ان أرث التركة بل يحق لي أن أنصرف بريمها الى ان تقضي سنوات هيئة .

-- اني ما تشرفت يا سيدي بزيارتك إلا بشأن هذا الارث لاني واثق ان المركيز قد كتب وصية وهو قد أوصى بثروته لأقربائه أي انت يا سيدي لكنه وهب بهذه الوصية بعض الهبات .

-- إذا كانت هذه الوصية موجودة كما تقول لا بد من احترامها وتنفيذ كل ما فيها ولا استطيع ان أحقق شيئاً قبل القدر حين رفع الاختتام عن المنزل ، فاذا شئت يا سيدي إحضر اليه ظهر القدر
- سأحضر يا سيدي

- أتأذن لي يا سيدي ان أسألك اذا كنت من أصدقاء المرحوم ابن عمي ؟ وهل عرفت بهذه الوصية منه ؟

- كلا ولكنني آت من قبل امرأة كانت خلية له وقد منحها بوصيته هبة أحب أن تبقي عندها تذكراً منه .

- ثقي يا سيدي إني لا أخل بحرف من هذه الوصية وغداً نلتقي فأسلمك تلك الهبة .

فشكره مرميس ثم ودعه وانصرف وهو يقول في نفسه : إن الذي نسمى اليه هو نيل الأنيتين ، وقد مانت الفيروزة . ولكن فاندنا تقوم مقامها وتسمى باسمها الوارد في الوصية فإنه لا يوجد بين أصدقاء المركيز من كان يعلم بحبه الفيروزة .

ثم ذهب الى فاندنا فلم يجدها إذ كانت ذهبت الى الدير .

وقد وجد ميلون فأخبره بما فعل بالدير ، وإن فاندأ ذهبت لاحضار الغلام . فانتظر ساعة فلم تعد ثم ساعتين ثم ثلاثاً ، حتى سئم الانتظار وخشي أن تكون أصيبت بمكروه . فقال له ميلون . أريد ان أذهب الى الدير لأرى ما حدث لها ؟

- كلا فلنتظر الغروب فإذا لم تعد ذهبت وإياك .

وغابت الشمس دون ان تعود فاندأ ، فزادت هواجس مرميس وذهب مع ميلون الى رئيسة الدير ، فألقاها جازعة مضطربة ، ووصفت له المرأة التي سبقت وأخذت الغلام ، فلمن وصفها انها البستانية الحسنة ، وأيقن ان فاندأ تتبعها . فخرج من الدير مع ميلون وهو لا يعي من فرط غمه واضطرابه .

وكان الظلام قد أقبل والهواء بارداً والشارع مقفراً والمطر ينهمر غزيراً ، فوقف مرميس خارج الدير يعمل الفكر في طريقة البحث عن فاندأ ، غير مكثرت للأخطار .

وفيا هو ينظر يئس وبسرة رأى خمارة قرب الدير فحدثه قلبه انه قد يقف على أثر فاندأ من تلك الخمارة فرأى فيها جماعة من البنائين يسكرون ، ورأى صاحبة الخمارة تنظر اليه نظرة خاصة فدأ منها وجعل يحدثها أحاديث مختلفة وهي تنظر اليه نظرات تدل على انه وصف لها من قبل .

وفطن مرميس لهذه النظرات فقال لها : انك تستطعين أن تقيديني بعض الافادات .

- سل يا سيدي ما تشاء .

- أجيء الى هذا الدير المجاور لشارعك كثير من الناس ؟

- نعم وذلك في يومي الخميس والأحد .

- وفي غير هذين اليومين ؟

- ينذر قدوم الزائرين ، غير أنه جاءت اليوم امرأة جميلة شقراء فدخلت إليه وخرجت بفلام جميل ، وبعد ساعة جاءت امرأة أخرى شقراء فدخلت الدير وخرجت منه مسرعة وعليها علائم الاضطراب الشديد ، فهابت نحو ساعة وعادت

فعلم مرميس انها فاندفا فقال . العله عادت الى الدير ؟

- كلا ، ولكنها عادت إلى الشارع ودخلت هذه الحجرة .

ثم نظرت إليه نظرة الفاحص وقالت له : اسمح لي يا سيدي أن أسألك عن اسمك .

فاطمأن مرميس وذكر لها اسمه فقالت له . إذا أخذ هذه الرسالة فهي لك من هذه المرأة .

فأخذ مرميس الرسالة وعلم من عنوانها انها خط فاندفا ففحصها وقرأ ما يأتي :
« ان الفلام اختطفته البستانيّة الحسنة ، ولكنها تركت أرواً لا أزال اقتنيه ، فإن أحد المحالين رأى مركبتها وقفت عند كنيسة سانت جنيفاف ، فدخلت إلى الكنيسة مع الفلام . ثم عادت وركبة وإياه في المركبة وأمرت السائق أن يسير إلى سانت مانديه .

وأظن انها ذهبت إلى المنزل الذي ذهبت إليه انت وميلون فأخذت مركبة وسرت في أروها إذ لا بد لنا من استرجاع الفلام .

وربما عدت في المساء إلى منزلي ولكني قد لا أعود ولما كنت واثقة من حضورك مع ميلون إلى الدير للسؤال عني تركت هذه الرسالة في الحجرة لتعلم اين أنا فإذا مضت الساعة التاسعة دون ان أعود أيقن اني في خطر وأمرع إلى انقاذي في سانت مانديه » .

(فاندفا)

فلما قرأ مرميس الرسالة دفع لصاحبة المحارة عشرين فرنكاً ثم خرج إلى ميلون وكان ينتظره في مركبته ، فأطلعه على الرسالة ثم قال له : يجب ان تنهج مناهج الحكمة في هذه المشكلة ، فإن فاند ا إما أن تكون حقيقة قد اقتنفت آثار البستانية ، وعند ذلك فلا بد لها من الفوز لذكائها وجراتها ، وإما ان يكون الجمال قد خدعها فسقطت في فخ نصبته لها تلك الداهية .

- إذاً لفسرع الى سانت مانديه .

- كلا بل نرسل سائق مركبتنا إلى منزل فاند ا ليعلم إذا كانت عادت اليه ، ونحن نرود في هذا الشارع ، فإن قلبي يحدثني اننا سنقف فيه على شيء لم يكن في الحسبان .

ثم أمر السائق ان يذهب الى المنزل فينتقد فاند ا ويعود اليه في الحال ، فامثل السائق وسار مرميس وميلون في ذلك الشارع .

وكان الشارع خالياً من الناس لانهار الأمطار فسارا حتى وصلا إلى مدرسة الحقوق ورأى مرميس ثلاث مركبات للاجرة واقفة هناك ، فلما لبث ان مر بها حتى ارتعش ففتح بابها فجأة وقال للسائق : إذا كنت غير مأجور فسر بنا إلى الشاذليزه .

فامثل السائق وتأهب للسير ، فدخل مرميس وميلون ، وسارت المركبة ، فهمس مرميس باذن ميلون قائلاً : لقد عثرنا بواحد من عصاة تلك المرأة الهائلة .

فانذهل ميلون وقال كيف ذلك ؟

- الا تذكر ذلك الاسباني الذي كان يظهر انه زوج البستانية ؟

- نعم .

- انه نفس السائق الذي نركب مركبته الآن فاصبر ولا تفه بحرف بل اصغ الى فان البستانية علمت ان فاند ا ستجيء بعدها إلى الدير لأخذ الفلام واذا واثق الآن ان هذا الجمال الذي رآته فاند ا كان جاسوس البستانية وانها سقطت

في الفخ ، ولكن هذا الفخ لم ينصب لها وحدها بل نصب لنا ايضاً بدليل وجود هذا السائق المتكرر في هذا المكان .
فقال ميلون ولكننا إذا ركبنا المركبة نكون قد دفعنا بأنفسنا الى الفخ .
- هذا ما يظهر لك ولكن اصبر وصبري .

وسارت المركبة بهما من شارع الى شارع حتى دخلت في شارع مقفر لا يمر به احد عادة في الليالي المظلمة فقال مرميس لميلون لقد دنا الوقت فانتبه .
ثم نادى السائق وأمره بالوقوف فامتل ، فأخرج مرميس عنسد ذلك ووضعه على صدغ السائق وهو يقول : احذر ان تقوه بكلمة او اقتلك في هذا الشارع المقفر شر قتل

ثم وثب ومسده بيده الى جانب السائق وهو نفس الاسباني الذي كان يصحب البستانية الحسنة الى الأوبرا فيحسب الناس انه زوجها وقال له :
إذا أردت السلامة فلا بد لك من الامتثال .

وبانت على الاسباني علائم الذعر وقال : ماذا تريد أن أفعل ؟
- أريد ان تترك مكانك وتنزل الى المركبة فتقيم فيها مع رفيقي .
ثم نادى ميلون وقال : انتبه لهذا الرجل وإذا بدرت منه بإدرة اقتسله دون اشتفاق .

فنزول السائق وهو يضطرب من الخوف فقبض ميلون على عنقه بإحدى يديه ، وجرد خنجره باليد الثانية ، ودفع مرميس المركبة فسارت تنهب الأرض حتى وصلت الى منزل فاندأ فدخل الثلاثة اليه دون ان يبدي الاسباني شيئاً من المقاومة .

ثم دخلا به الى غرفة فأناز مرميس شمعتين وأقفل الباب ونظر الى الاسباني فقال . اظنك تعلم ان من كان من امثالنا وسقط في قبضة خصمه لا يشترى سلامته الا بالاحمرار .

ثم كشف ساعته وقال: اني امهلك ثلاث دقائق لتقول لنا أين هي البستانية وأين هي فاندا وماذا كنت تصنع قرب الدير وأنت متنكر بزي سائق .

وكان الأسباني قد ملك روعه في هذه المدة وقال له: وإذا أبيت ان أجيب .
- اننا في شارع كثير السكان فلا أقتلك بالرصاص كي لا يسمع الناس دوي
المسدس ولكني أقتلك بهذا الحنجور .

نظر اليه الأسباني نظرة يأس وقال : اني ماثت في الحالين فاذا كنت
عندك الحقيقة تقتلني وإذا بحت بها قتلتني .

- من هم الذين يقتلونك ؟

- رجال عصابتها فانهم يقتلونني بأمرها دون إشفاق .

- ولكني سأحميك .

فاتقدت عينا الأسباني بأشعة الأمل ، ثم انطلقا هذا الشعاع فجأة وقال :
لا شك عندي انك تحاول حمايتي ، ولكن لا يستطيع انسان مقاومة
هذه الداهية .

- سترى بعد اقرارك كيف أستطيع أن أحميك ، والآن فقد أوشكت
الدقائق الثلاث أن تنقضي قبل أن ينفذ فيك العقاب ، ثم سار إلى ميلون فجبرده
خنجره ووقف فوق رأس الأسباني ينذره بالقتل .

فاستمد الأسباني وقال : سأعترف بكل شيء ، انها هي التي أقامتني في
الركبة قرب الدير .

- متى ؟

- بعد أن اختطفك الولد .

- ماذا كان قصدها ؟

- انها كانت عالة ان امرأه غيرها ستحضر إلى الدير لتطلب للفلام فلما
أنت تلك المرأة إلى الدير وخرجت منه قانطة من لقاء الفلام رأت حالاً على
الطريق وهو من أتباع البستانية الحسناء ، سألته فأرشدها كما تلقن ولم يكن في

ذلك الشارع غير مركبتي صعدت إليها وأمرتني أن أسير إلى حيث أرشدنا
الجمال أي إلى سانت مانديه حتى إذا وصلت بها إلى محل معين مقفراً وقفت
المركبة فخرج رجلان من اتباعنا كانا كامنين في منطف فدخلتا إلى المركبة
وربطتا فم المرأة كي لا تستغيث وسارت بها إلى سانت مانديه .

فقال مرميس : وبعد ذلك ؟

- بعد ذلك أمرتني أن أعود إلى موقعي الأول قرب الدير وأن أراقبكما
لأنني أعرفكما وما كنت أحسب انكما تمرقاني وأنا متنكر حتى إذا عرفت ما
تريدان ان تصنعا أعود إليها وأخبرها

- إذن هي الآن في سانت مانديه ؟

- نعم مع الفلام والمرأة الشقراء .

- ماذا تصنع بهما ؟

- لا أعلم .

- إذا لا بد لي من اخبارك ان الدقائق الثلاث قد انقضت .

فاضطرب الأسباني لهذا الانذار وقال : ولكنني يا سيدي لست سوى خادم
بسيط استخدمتني تلك المرأة لأغراضها غير اني لا أفهم أسرارها .

فقال مرميس ببرود : يؤنني ان تكون جاهلاً لهذه اسرار ، ثم أشار الى
ميلون وقال له : أقتل هذا الرجل إذ لم يبق لنا فائدة فيه ، فلم يكذب ولم كلامه
حتى صاح الأسباني وقد رأى بريق شنجبر ميلون : رحماك يا سيدي فاني
أعترف بكل شيء وأقسم لك على الصدق فيما أقول .

فجلس مرميس بازائه وقال اني مصغ اليك فقل ما تعلم ..

وكانت هيئة الأسباني تحمل على الاشفاق وتدل على انه سيضعي بكل شيء
للفرار من الموت فتطلع الى مرميس وقال له : أتعميني وتحبسني في منزلك
إذا أخبرتك بكل شيء ؟

- نعم ...

- إذا فاعلم إن البستانيّة الحسنة تدعى روميا .

- قد علمنا ذلك من قبل .

- وهي عشيقه برديتو الذي قتله المركيز دي مورفر ..

- ماذا جرى لهذا المركيز ؟

- انه معها ..

- إذا فهو حي ؟

- انه حي إذا صح أن يدعى من كان في حالته من الأحياء فإنه معنوه
مجنون يتقلب بين الفرح والكآبة ، ويمزج بين الضحك والبكاء ، فهو يموت في
كل يوم الف مئة لفرط ما يلقاه من المذاب الذي لا نهاية له ، وسيكون
لابنه ، والمرأة التي قبضت عليها ، نفس نصيبه ، ولو عاثر بك لمذابتك
نفس المذاب .

- ولكننا لم نظفر بي بعد .

- وأنا أشير عليك أن لا تدخل معها في معترك ، وإذا لم تقبل نصحي ،
وقدر لك الظفر بها فاقتلها قتل الحيوانات المفترسة ولا تعاملها كما تعامل النساء
فإنها ليست من الناس .

فقال له مرميس : سأقتلها دون شك ، ولكن يجب أن أعرف أين هي قبل
أن أقتلها .

- قلت لك انها في سائت ماديده .

- وحدها .

- كلا ، بل هي مع رجلين من النور يخضعان لها كل الخضوع ، ولكني أعرف طريقة تمكنك من قتلها دون ان يستطيع النوريان حمايتها ، وهي ان هذا البيت الذي تقيم فيه مزدوج ، أي انه ذو دورين ، يظهر الدور الأول منه للعيون ، وأما الدور الثاني فهو في جوف الأرض لا يراه أحد ، ولا يتدي إلى مدخله أحد ، فلو قضيت العمر باحثاً عن مدخله لما علمت ان تدخل اليه ، وذلك انه يوجد في حديقة المنزل بئر لا ماء فيها ، وفي أسفل البئر سرداب سري يدخل منه إلى ذلك المنزل ، ولكن البئر كائنة في وسط الحديقة ، وهي عميقة وفيها جميع معدات الاستقاء ، فلا يخطر في بال أحد انها باب هذا المنزل السري .

ثم يوجد هناك مر آخر وهو أن باب السرداب يقفل دائماً من الداخل فلا يفتح إلا من سمعت البستاني كلمة اصطلاحية نلقنها لجميع أعوانها كل يوم ، وهي تبلغ هذه المبالغة في الاحتياط كي لا يأخذها أحد على غرة ، ولا يعلم مدخل المنزل إذا سقط اتفاقاً في البئر .

فسأله مرميس : وما هو هذا الاصطلاح ؟

- انك متى وصلت الى البئر تقف عند فمها وتصفر ثم تصبر هنيهة إلى أن تسمع صغيراً من داخل البئر مثل صغيرك ، فإذا سمعت هذا الصغير تقلد صوتي وتقول هذه الكلمة الاصطلاحية التي لفتتنا إياها اليوم وهي - الانتقام - وعند ذلك ترى جوف البئر قد استنار وجرى البستاني قد خرجت اليه من الباب ، فإذا كنت تحبذ الرماية أطلقت عليها مسدسك وقتلتها .

ولما سمع مرميس قول هذا الرجل جعل يفكر وكان يتراوح بين ان يأخذ معه الاسباني لتتبع صدقه وبين أن يدعه مقيداً بحراسة ميون إلى أن استقر فكره على الرأي الأخير فسأله : كم يقتضي من الوقت للذهاب إلى سانت مانديه والرجوع منها .

— ساعتين .

— بل أمهلك أربع ساعات فإذا انتقضت ولم أجد فأنت رجل ميت
لا محالة .

ودخل مرميس إلى إحدى الغرف فجاء بمجال وأمر ميلون أن يقيد رجلي
الاسباني ويديه ويقيم جنبه ولا يفارقه لحظة ثم كشف ساعته وقال لميلون:
نحن الآن في الساعة العاشرة من المساء فإذا حانت الساعة الثانية بعد انتصاف
الليل ولم أعد فاقتل هذا الرجل دون اشتقاق .

فامتثل ميلون وقيده وجلس بقربه ، أما مرميس فإنه أخذ مدسسين
فسلح سائق مركبته باحدهما وذهب وإياه إلى سانت مانديه وهو يرجو أن
يظفر بالبستانية ويأخذ أمراها .

أما ميلون فإنه أقفل الباب من الداخل بعد ذهاب مرميس ثم وضع كرسيه
عند الباب وجلس عليها وعيناه تراقبان الاسباني 'المقيد وتنظران إلى الساعة
من حين إلى حين .

وكان الاسباني ملقياً على ظهره وقد منعته قيوده من الحركة ، فضت
ساعتان ، ثم ثلاث دون أن يعود مرميس فنارت هواجس ميلون وبدأ
يقطب حاجبيه .

وعند ذلك ذابت الشمعة التي كانت تنير الغرفة وانطفأت فقام ميلون إلى
غرفة ثانية لاحتضار شمعة ثانية وهو آمن على الأسير لأنه مقيداً أشد التقييد ،
غير أن هذه الفترة الوجيزة كانت كافية للاسباني فإنه بذل جهداً عظيماً فانقلب
على بطنه بشدة ، وكان في صدره زجاجة صغيرة فانكسرت لصدمة الانقلاب
وسال ما كان فيها على الأرض ففاحت رائحة شديدة كاد يخنق بها ميلون عند
رجوعه فأخذ علبة الكبريت من جيبه وحكها على العلبة كي يشعل الشمعة ،
لما لبث أن ظهر نورها حتى ظهرت فجأة تلك المصيبة القريبة التي قرأها
في كتاب الفيروزية فإن هذا السائل الذي سال من زجاجة الاسباني التهب على

الفور فالتهمت الغرفة يحملتها ولفحت تلك النار المستعرة ميلون فصاح صيحة الم ذعر ، واحترق وجهه ولحيته وشعره وخرج منزعجاً من الغرفة الى الرواق .

ولما رأى اللهب يتبعه وانه علق بجميع البيت جعل يصيح مستنجداً ولكن المنزل كان خالياً من الخدم فان مريس وفاندا كان يتوقضان حدوث أمور خطيرة فيه فأطلقا سراجهم كي لا يعملوا بشيء مما يحري ولم يبقيا غير السائق والسائس لثقتها من رفاقها .

ثم ذكر ميلون انه لا يوجد في المنزل سواه ورأى البيت أصبح أتوناً فنسي ذلك الأسير الذي كان مقيد وسط اللهب وأمرع إلى الشارع يصيح بصوته الجمهوري مستغيثاً من النار .

فتجمع الناس من حوله وبعد هنية اتصل الخبر برجال المطافيء فأمرعوا بضغائهم واستمروا يعالجون النار بالمياه وغيرها من وسائل الاطفاء إلى الساعة الثالثة حيث تمكنوا من إطفائها وانصرفوا .

وعند ذلك ذكر ميلون ذلك الاسباني فقال في نفسه : ما عسى أن يكون جرى له ، العله تمكن من قطع حباله بواسطة النار فنجا ، أم أصبح قريسة اللهب ؟

فصعد إلى الفرقة التي تركه فيها فوجد جميع أثاثها رماداً ، ولم يجد ائراً للاسباني ..

وأقام ميلون وحده في ذلك المنزل الذي اكلته النار فذكر تلك الرائحة التي شها حين دخوله إلى غرفة الأسير ، وأيقن ان ذلك كان من صنعه ، وانه احتال هذه الحيلة للنجاة ، فأيقن بالتالي ان مريس اصابه ما اصاب فاندا ، وكل ذلك بخبطه وعدم احتراسه ، فجلس على عتبة الباب الخارجي ووضع رأسه بين يديه وهو يكاد يمين من يأسه ، ثم جعل يمزق ثيابه من القنوط ويبكي بكاء الأطفال ، وفيما هو على ذلك شعر بيد وضعت فجأة على كتفه فالتفت وهو

يوشك أن لا يرى فانتقبض ووقف على الفور كأنما آلة كهربائية قد حركته
وصاح صيحة فرح غريبة خرج معها اسم روكامبول .
عاد روكامبول بعد سفره الطويل ، وراء ميلون رأي العين فجعل يقبل
يديه وينظر إليه فيضحك ويبكي في حين واحد .



ولنترك الآن روكامبول وميلون ونقص على القراء ما جرى لرميس حين
ذهب إلى منزل روميا متبعاً تعليقات ذلك الاسباني الخائن فنقول :
ذهب رميس مع سائق مركبته إلى منزل روميا فدخل معه إلى الحديقة
وذهب أولاً إلى البئر كما أرشده الاسباني فوقف عند بابها واشعل عود كبريت
والقاءه في جوف البئر كما أرشده الاسباني فوقف عند بابها واشعل عود كبريت
والقاءه في جوف البئر ليتأكد إذا كانت خالية من الماء فسقط وظل مشتغلاً
بحيث أيقن رميس ان البئر لا ماء فيها .

ثم أشعل عوداً ثانياً من ذلك الكبريت الشمعي والحق به على البئر وجعل
ينظر إلى أسفله ورأى أولاً يشبه أو الباب فأيقن من صدق تعليقات الاسباني ،
وانه اضطر إلى خيانة البستانية الحسنة لاشفاقه على نفسه من الموت .

ثم أخذ صفارة من جيبه وصفر بها كما قال له الاسباني فما مرت دقيقة
حتى خرج من جوف البئر صغير يشبه صغيره ، فتراجع رميس خطوة عن
فم البئر كي لا يرى ، وحمل بيده مسدسه ، ثم قلد صوت الاسباني وقال
كلمة السر وهي (الانتقام) ورأى على الفور ان جوف البئر قد استنار وان
يداً برزت من بابها السري تحمل مصباحاً ، ثم تلا ظهور البد ظهور رأس ،
وحقق رميس بالرأس ، ورأى بنور المصباح رأس روميا وأيقن ان الاسباني
لم يكذب بشيء مما رواه .

وعند ذلك صوت مسدسه على الرأس وأطلق النار ودوى في جوف البئر

وانطلقا المصباح ، وسمع مرميس صبيحة ألم فضحك فؤاده خفوقاً شديداً ليقتنه انه قتل المرأة . .

ونظر مرميس إلى ما حوله وإلى المنزل المبني فوق الأرض ، فلم ير فيه أثراً للنور ، فالتفت الى الخادم وقال له : إني سأزل إلى البئر ، إلا ترال مصمماً على ان تتبعني ؟

- دون شك .

- إذا سأقدمك ثم نزل بعدي .

وكان البئر خرزة معلق فيها حبل يصل إلى أسفل البئر ، فتهلّق مرميس بالحبل وزل عليه ، ثم تلاه السائق ، فأشعل مرميس شمعة ورأى باباً مفتوحاً يدخل منه إلى سرداب طويل ، ورأى أثر الدماء متهلّلاً في ذلك السرداب ، ولكنه لم يرجئه البستانية فقال في نفسه : لا شك انها دخلت إلى داخل وهي في نزح الموت .

ثم التفت إلى السائق وقال له : إذا كنت خفت فان الوقت لا يزال فسيحاً لديك فاصعد وعد من حيث أتيت

- انك تحتقرني يا سيدي فما أنا من الذين يرهبون في مواقف الشدة .
- إذا لم بنا وليحرسنا الله .

ثم دخل الاثنان إلى ذلك السرداب وفي يد كل منهما مسدسه .
وكان مرميس يتقدم السائق في الدھليز ، وكلما اطفئت الشمعة أثار غيرهما فيرى أثر الدم متصلاً ، ولكنه ما تقدم ٢٠ خطوة وهو يشي مشي الحذر المتأنّي حتى سمع صوتاً غريباً يشبه صوت هدم منزل ، ورجع الى الوراء فاندعر إذ رأى قبة السرداب قد سقطت حجارة من ورائه بحيث سدّت الطريق وبات يستحيل عليه الرجوع وأيقن في الحال ان سقوط القبة لم يكن من قبيل الصدفة والاتفاق بل انها هدمت خاصة كي يقطع على الرجلين خط الرجعة ، فلم يمد يشعل الشمعة ، واستمر سائراً أمام السائق في الظلمات وهو يقف مصغياً منصتاً

من حين إلى حين ويقول في نفسه : لا شك ان البستانية قد أصيبت بحرج خفيف ولو كان جرحها بالغا لما تمكنت من اجتياز هذه المسافة .

ثم احس فجأة بتنفس إنسان بالقرب منه فوقف ، فانقطع التنفس وقال للسائق : ألا تزال تتبعني ؟

- نعم .

فقال مرميس في نفسه : يجب ان اعلم أين انا .

وأخذ علبة الكبريت الشمعي من جيبه ولم يكن باقياً فيها غير ثلاثة عيدان ، فأنار احدها ونظر ، ورأى السرداب طويلاً لا نهاية له ورأى الأرض مفروشة بالمال وعليها بعض نقط من الدماء ، ومد نظره الى آخر ما يتصل اليه من السرداب فلم ير من آخر روميا غير نقط دماها . فقال لرفيقه : لم يبق في العلبة غير عودين

- ابقها ياسيدي إلى حاجة أشد من حاجتنا الآن الى النور .

وكان السائق طويلاً القامة فكان يضطر إلى السير منحني الظهر في السرداب وفيها كان مرميس سائراً أمامه سمع فجأة صوت رعب وألم فالتفت وقال منذعراً ماذا حدث ؟

فلم يجبه السائق فقال له أين انت وما حدث لك ؟

ولم يجب ايضاً فأشعل عند ذلك شمعة ونظر إلى ما وراه ورأى الرمال قد انزاحت ورأى مكانها أثر باب هوة ، وعلم ان الباب قد فتح تحت قدمي السائق وسقط الى الهوة وعاد الباب الى ما كانت عليه .

وقد اضطرب مرميس اضطراباً عظيماً وابقن انه سقط في فخ تلك الداهية فاستسلم للقضاء وهشى فسمع ضحكاً شديداً يدل على الهزء به وكانت الشمعة قد انطفأت وادهم الظلام قد يدهمسه إلى الجبهة التي صدر منها الضحك واطلق النار واستنار السرداب لحظة بنار الرصاص ولكنه لم ير احداً في حين ان صوت الضحك كان يدل على ان الضاحك قريب منه

ثم توالى الضحك ، فإن مرميس أنين الموجه لفضبه وأطلق المدس مرة ثانية على جهة مخرج الصوت فانقطع الضحك وجعل قلبه يدق دقات شديدة لحسبانه انه أصاب الرمي .

غير أن ذلك لم يطل ، وسمع صوت روميا تقول له بصوت الهازيء : لقد اقتصدت يا سيدي بعيدان الكبريت ، فاقصد برصاص المدس فقد تحتاج اليه .

فصاح مرميس ، وقد عرف صوتها : ألم تقتلي أيتها الأفعى ؟

وأسرع الى علبة الكبريت فأثار الشمعة الأخيرة الباقية فيها فرأى هذه المرأة عدوته واقفة على مسافة عشر خطوات منه وهي تبسم ابتسام الهازيء وتنظر اليه نظرات الاحتقار .

فصوب مرميس مسدسه وأطلق النار عليها فانطفأت الشمعة وسمع روميا تقول له ببرود : لم يبق لديك غير رصاصتين .

وأطلق مرميس الرصاصة الخامسة ، فأجابته بضحك المتهم : أطلق السادسة أيا الأبله عساك تصيب .

فقنط مرميس ، وأطلق الرصاصة الأخيرة ، وهو يرجو أن لا يخطئ الرمي .

وعند ذلك بزغ النور فجأة فأثار السرداب ورأى مرميس البستانيانة الحسناء واقفة أمامه ضاحكة هازئة

- ٣٥ -

ولا يسع القلم وصف ما أصابه من اليأس بعد هذا الفشل وفراغ مسدسه من الرصاص . غير أنه كان لديه خنجر وكان ذلك النور الذي لم يعلم من اين أتى

لا يزال ساطعاً ينير السرداب ، فجرد خنجره وانقض على البستانيه وهو يحسب انه يدركها إذا هربت منه ، غير انها لم تتحرك ولبت واقفة في مكانها تنتظر بله السكينة ، فجعل عليها حلة منكورة وطعنها بصدرها طعنة نجلاء ، فأصاب الخنجر جسماً حديدياً وانكسر .

وعلم مرميس انها لابسة درعاً من الفولاذ ، فهجم عليها يريد خنقها بيديه .

وكاد مرميس يحين من غيظه ، فقد أضعاع مسدسه وخنجره وفوره . فجعل يبعث عن عدو غير منظور في دهليز لم يرقه غير المعجائب المدهشة ، وهو يتوقع كل حين أن يصاب بما أصيب به السائق فيسقط في هوة أو يفاجأ بكيدة أخرى .

وكان يسير الى الأمام بله الحذر ، وكلما مشى عرف من صوت روميا أنها لا تزال تتقدمه وتضحك عليه ضحك الهازئين

ثم انقطع هذا الضحك فجأة وظهر لمرميس نور ضئيف عن بعد . فجعل هذا النور نصب عينيه وسار اليه ثابت القدم رابط الجأش غير مكترث لما كان يتوقعه من المكائد بسبب ما تولاها من القنوط

وما زال يسير حتى وصل الى هذا النور ، فوجده فوراً ضعيفاً ينبعث من خلال باب .

ولم يتردد هنيهة وفتح الباب ، فانفتح وظهر له نور عظيم . فوقف على عتبة الباب وجعل ينظر ، ورأى قاعة متسعة تشبه كل الشبه تلك القاعة التي وضعت فيها روميا المركيز دي مورفر في لندرا ، كما قرأ في كتاب الفيروزة

ورأى في وسط القاعة مريراً ، وفوق السرير امرأة مضطجعة فلما رآها مرميس صاح صيحة فرح وأمرع اليها لأن هذه المرأة كانت فاندرا .

ولم تكن فاندرا نائمة فلما سمعت مرميس يناديها أحسها التفتت اليه وقالت له .

ماذا تريد أيها الرجل ؟

فأجفل مرميس وارتد منذعراً ورأى بين عيني فاندأ علائم الجنون وانها لم تعرفه

أما فاندأ فإنها لم تكثرت لانذاعاره وقالت له بلهجة لطيفة : إنك لم تحطىء أيها الفتى ، فقد كنت أدعى فاندأ من قبل ، أما اليوم فلإني أدعى السلطانة فاطمة وسأززوج البرنس علي شقيق السلطان زوجي الأول ، وسيتولي خطيبي السلطنة فأكون سلطانة مثله . وسترى ما يعده لي من الملاهي المدهشة .

ثم حدثت مرميس وقالت : يخال لي اني أعرفك أيها الرجل فأين رأيتك من قبل . أما أنت رئيس التشريفات في بلاط البرنس علي ؟

فصاح مرميس صبيحة منكورة وقال لها بلهجة اليأس : فاندأ كيف لا تعرفيني وأنا مرميس ؟

— إني ما سمعت هذا الاسم من قبل .
— روكامبول .

فارتعشت فاندأ عندما سمعت اسم روكامبول وتزلت من سريرها فوضعت يدها فوق كتف مرميس وقالت له بحنو : ماذا قلت لي ؟
— روكامبول .

فقطبت حاجبيها ووضعت رأسها بين يديها وبذلت جهداً عظيماً كي تذكر هذا الاسم ثم قهقهت ضاحكة وقالت : لا أذكر شيئاً

وكان في تلك القاعة بيانو فذهبت اليه وجعلت تعزف عليه غير مبالية به .
فلطم جبينه بيده وقال : ويلاه إنها مجنونة
فأجابته صوت من ورائه يقول : وستجن مثلها بعد بضع ساعات

فالتفت ورأى البستانية الحسناء واقفة على عتبة الباب فقال لها : تبأ لك من شقية .

وحاول ان ينقض عليها ولكنه شعر فجأة بأن رجله لا تستطيع ان
المسير ، كانتا قوة خفية حالت بينه وبينها فقال لها لا بد من سحقك
أيتها الأفعى .

فقال له روميا : ستسحقني في غير هذا المكان ، وأما الآن اصنع إلي :
إنك أردت ان تتداخل في شؤوني وهي غير شؤونك ، وحاولت ان تقف
على أسراري ولا شأن لك بها ، وأردت ان تميط ذلك الحجاب السري المنسدل
على حادثة المريكز دي مورفر كما حاول ذلك من قبلك البارون هنري والفيكونت
مونتيجرون .

أما البارون والفيكونت فقد قتل كما علمت . وهذه المرأة أرادت أن
تقف على أسراري أيضاً ، فانظر اليها تراها مجنونة جزاء مداخلتها
في شؤوني .

والآن إلي أخيرك بين أمرين وهما إما أن تعرف كل شيء وتموت أو تكنفي
بما رأيت فتعيش ولكن مجنوناً كهذه المرأة فاختار إذ لا مناص لك من أحد
هذين الشرطين .

ولحظت روميا انه ارتاع من الجنون فقالت له : إذا أردت الوقوف على
أسراري ، أطلعك على كل شيء وأريك المريكز دي مورفر . ولكذك حين
تراه تموت

وإذا كنت تريد الحياة وفضلت الجنون ، وهو قد يكون خيراً من العقل ،
إني أقضي على صوابك بلمحظة بل بإدارة لولب . أنظر ..

ثم مضت على لولب في الحائط ، فخرج منه في الحال دخان رطب
أبيض عرفه مرميس للفور ، إذ ذكر ما لقيه منه حين كان في قبضتها في
المرّة الأولى .

وعادت روميا فضضعت على لولب آخر فانقطع الدخان حالاً وقالت له :
إختر الآن

- أريد ان أعرف كل شيء .

- وتموت ؟

- نعم

- إذاً ليكن ما تريد وسأطملك على كل شيء .

وصفقت يديها ثلاث مرات فدخل عند هذه الإشارة رجلان .

- ٣٦ -

ونظر مرميس الى هذين الرجلين فلم يعرفها . ولكنه ما لبث ان نظر الى الآخر حتى دهش دهشاً غريباً ، إذ عرف انه هو ذلك الأسباني الذي تركه مقيد اليدين والرجلين بحراسة ميلون . ولم يكن لديه أقل مجال للشك ، لان الأسباني كان لا يزال مرقيداً بالملابس نفسها ، أي بملابس سائق المركبة .

وكان أحد الرجلين مسلحاً بمسدس والآخر بمخنجر ، فقالت له البسنانية : أنظر أنها مسلحان وأنت أعزل ، فأنت في قبضي ولا مناص لك من يدي وبكلمة تصدر من فمي ينقض عليك هذا الرجلان ويقضيان عليك . ورأى مرميس ان الخطر قد استفحل فزاده الاعتدال على الموت جراً ، وما راعه غير فأندا بجالسة تعزف على البيانو وهي رافعة نظرها الى السماء ، فلسي موقفه وقال : وارحته عليك ايها المنكودة .

فقالت له روميا : تقول انك تريد ان ترى وإذا كنت لا تزال تؤثر الموت على الجنون إتبعني .

نعم فسيري بي إلى حيث تشائين

وأخذت يده بيدها وأمرت الرجلين ان يسيرا أمامها ، وسارت بأثرهما

مع مرميس الى غرفة أخرى . ولما فتح الرجلان بابها ودخل مرميس مع روميا تراجع الى الوراء ، إذ رأى نفس ما رآه ماريون ومونتيرون من قبله منذ أربعة او خمسة أعوام ، أي انه رأى جثة ممدودة على منصة وحولها أربع شمعات مضاءة .

فقال له روميا بلهجة الحزن الشديد : أنظر أنت اردت ان ترى .

— من هذا العله مورفر ؟

فهزت رأسها وقالت : كلا ليس هذا مورفر الذي تراه ، فقد خدعت به كما خدع سواك . أدن من هذه الجثة الراقدة والمسا بيدك تجد انها جثة بشرية لا تشألاً من الشمع . إن هذه الجثة جثة الرجل الوحيد الذي أحببته في هذا الوجود

ثم دنت من الميت فقبلت جبينه وعادت الى مرميس وعيناها تتقدان فقالت : إن هذا الرجل الذي تراه هو برديتو الذي قتله مورفر ، برديتو الذي أحببته منذ حداثتي وأنا أنتقم بموته في كل ليلة بل في كل ساعة .
إنك أردت ان تقف على أسراري وستعلم كل شيء .

ثم أخذته بيده وسارت به إلى باب آخر ، ولما فتحت شعر مرميس ان الدم قد جمد في عروقه إذ رأى غرفة شبيهة بغرف السجون ورأى مصباحاً معلقاً في سقفها وفي آخر الغرفة فراش من القش عليه رجل شيخ وفي وسطه سلسلة من الحديد معلقة بالجدار .

فلما رأى الشيخ روميا بدت عليه علائم الرعب فضم يديه شأن المتوسل وقال بصوت يتهدج : رحماك أعفي عني

ولم يكن هذا الرجل مجنوناً ، بل كان يشعر بحقيقة كل ما يقاسيه من العذاب .

فضحك روميا ضحك المتهكم وقالت له : الملك عفوت انت عن برديتو .
هل رحمت شبابه لأرحمك وأعفو عنك ؟

ثم التفتت الى مرميس وقالت له : ما زلت قد قرأت كتاب الفيروزة فأنت تعرف هذا الرجل بل هذا الشيطان المتنكر بصورة إنسان .

إن هذا الوحش الكاسر قد رباني ورعى برديتو وزرع في نفوسنا الحقد على المركيز دي مورفر ، هذا هو الدوق دي فنسترنج الذي علمني أن أقتل النفوس بالروائح العطرية وإن أسلب المعول بالقبلات وهو الرجل الذي سلح المركيز دي مورفر بمسدس وحمله على قتل برديتو .

وأخرجته من ذلك السجن وهي تضحك هازئة بالدوق ، فتبعها مرميس وهو لا يعلم إذا كان في يقظة أو حلم ، ويمعجب كيف علمت بكتاب الفيروزة

ثم جعلت تضحك ضحك الأبالسة وتقول : لقد حسب هذا الأب أني رضيت من الانتقام بتمذيب مورفور ، وأنه نجا مني . ولكن لا أكون انتقم لبرديتو إذا أنا لم أعذب هذا الشيخ الضئيل ، فإنه أعطاني كثيراً من المال ووهبني السفينة ، وجعل بحارتها طوعاً لأمرى . فبذلت المال للبعارة واستعنت بهم فنصبت له فخاً وقع فيه ، فقبضت عليه . وانظر ما أعددت له من العذاب .

وكان في زاوية الغرفة آتون ناري لا يراه الشيخ فأشارت الى الأسباني إشارة فهمها فأخذ قضيباً من الحديد ووضعه في النار .

وسمع الشيخ هذه الحركة فبكى وأن وقال : رحماك .
- الطلح رحمتي بمن أحب ؟

ثم جعلت تدير القضيب الحديدي في النار حتى احمر فانزعته ودنت من الشيخ فكوت به كتفه وذراعه ، وجعل الشيخ يصيح بصوت يقطع القلوب من الاشفاق حتى ان مرميس نسي موقفه والتمس العفو للشيخ . فضحكت روميا ضحكاً عالياً ورمت القضيب الى الرجل .

ثم عادت الى مرميس وقالت له : بقي عليك ان ترى مورفر هلم بنا .

وسارت به الى غرفة اخرى ولما فتحت بابها نظرت مرميس ورأت غرفة تشبه معابد الهنود علقت فيها مصابيح مختلفة كانت أشعتها تراقص على جدران صورة فيها الرسوم القريبة بحيث كانت تشبه معبد الالهة سيوا الذي كادت تحترق فيه جييسي النورية .

ثم سمع صوت انفاس اسنان بالقرب منه فالتفت ورأت رجلاً جالساً على مقعد شرقي في زاوية الغرفة ، وهو بارز الوجنتين غائر المقلتين مرخي الشفة وببده غليون طويل كان يدخن به وتنبعث منه رائحة الأفيون .

فدنا منه مرميس وحدثه به فرأت رجلاً يشبه الخيال غير انه على جمعد وجهه وهزاله كان يشبه جثة بردبتو التي رأها كل الشبه وقال في نفسه : إذا لا بد ان يكون هذا المتكود المركيز مورفر .

وتحرك شارب الأفيون غير ان تحركه لم يكن لأنه رأى مرميس فانه كان لا يرى غير ما يوحيه اليه سكره ويتمثل له شخص يحبه ولا يراه فيناغيه بأرق الفاظ الغرام .

وقد تمثل له ذلك الحبيب وجعل يقول . نعم أحبك ولو عشت معك إلى الأبد لرأيت الأبد قصير المدى صريع الزوال .

ثم بسط ذراعيه وضمها إلى صدره وكأنه يمانق شخصاً حقيقياً .
وجعل مرميس يتأمله وهو يوشك ان يحن من الشفقة عليه فدنّت منه روميا وقالت له : ما رأيك بهذا الرجل ؟

فارتعش مرميس وقال أهو المركيز دي مورفر ؟
- هو بعينه ..

- أهذا كل انتقامك ؟

- نعم . .

فضمك مرميس وقال : أحد الله فقد كنت أحسبك أشد عنفاً وأغلظ

فؤاداً فان هذا الرجل قد ذهب الأفينيون بصوابه فهو لا يدرك معنى انتقامك بل أراه سعيأ يقضي ساعاته بين الأحلام وخيالات الغرام .
فابتسمت روميا ولم تجب .

فقال لها : لا انكر انك ستقتلين جسمه قتلاً بطيئاً ، ولكن لا سلطان لك على نفسه .

- انتظني ؟

- إنك قتلت شعوره بالأدمان على السكر فلم يمد يشمر بمذابك حق انك لو اردت قتله لاستقبل الموت دون أن يدري انه يموت .

- أراك ذكي الفؤاد فإن كل ما تقوله أكيد بالظاهر غير انك مخطيء في الحقيقة ، فإن هذا المركيز تمر به ساعات هائلة يذكر بها اسمه وولده وكل حياته السابقة ، فيخافني خوفاً لا يوصف ، واقتل له بمثال الأبالة ، ثم يعسود فيعيني كما تراه الآن ..

- هذا محال ، لأن الأفينيون يخمد الذاكرة .

- هو ذاك غير انه لدي دواء يبطل تأثيره مؤقتاً

ثم أخرجت زجاجة صغيرة من صدرها تحتوي على رشاش أبيض فأخذت شيئاً من هذا الرشاش ووضعت في الفلبون ثم قدمته للمركيز ووضعت في فمه ، وقالت له . أريد ان تدخن .

فامتثل المركيز وجعل يدخن دون ان يعي . فنظرت البستانية إلى مرميس وقالت له : اصبر منية وسرى ما يكون .

وكان مرميس ينظر إلى هذا الشيخ الذي بدعونه المركيز دي مورفر وروميا جالسة بقرية ، ولم يكن معها أحد من اتباعها .

ونعم انه قد فقد مسدسه وخنجره ، غير انه كان رجلاً شديداً والرجل أشد من المرأة في كل حال فقد كان يستطيع ان ينقض عليها ويقتلها قبل ان تتمكن من الاستغاثة ، غير ان هذا الفكر لم يدر في خاطره ، فان هواء تلك الغرفة التي كان فيها ، أضعف أعصابه ، وسكن ثائر غضبه ، ففقدت نفسه كل حية ، ولذلك كانت روميا واقفة بقرية دون شيء من الحذر .

وكان المركيز عاكفاً على التدخين يشوق شأن الشرقيين الذين يلتهمون الملاذ في عالم الخيال وبدأ ذلك الرشاخ يؤثر فيه فامتنع عن التمتعة وكف عن المناجات وجعل ينظر من حين إلى حين دون ان يعرفها .

فقالت روميا : انه لم يعرفنا بعد .

- العله يستطيع معرفتنا .

- دون شك متى تم تأثير هذا الرشاخ .

وبعد هنيهة رأى عيني المركيز قضباناً شديداً فشيئاً باشعة تدل على العقل ثملقى الفليولون من يده إلى الأرض مغضباً وتحرك حركة فوق مقعده وقال :
اين أنا ؟

فقالت روميا بصوت التهمك : السلام عليك يا حضرة المركيز .

ففرعها المركيز وضم قبضة يده يحاول ضربها وهم ان يشب عليها وهو ينظر اليها نظرات حقد هائل ورشفته بالحاظها الساحرة وقالت له : إحدرك فأنت تعلم ان رجلك لا يحملانك وانك لا تستطيع الوقوف .
فان اثنين الموجع وقال : هو ما تقولين .

ثم سقط على مقعده وقد ذهب جهدهم في الوقوف عبثاً .
وكان صوت البستاني يصل الى اذنيه كفصح الأفعى وقالت له : أيتها
المركيز أتعرف ابن انت ؟

- نعم ، أعلم اني ضحيتك وشهيد انتقامك ، وانك شيطان في صورة
انسان .

- إذا تعلم انك المركيز دي مورفر .

- ما أنا بشيء الآن ولا اسم لي .

- ولكنك كنت المركيز دي مورفر اليس كذلك ؟

- نعم ..

- وكان لك خلية تدعى الفيروزة ؟

- فتنهد المركيز وقال : مسكينة فقد يقضي عليها الغم .

- بل قضي عليها ..

- لقد أخبرني من قبل بهذا النبأ المشؤوم ولكنني لا أصدق قولك .

- ولك ولد اليس كذلك ؟

- فتنبه المركيز عند ذكر ولده تنبهاً شديداً وقال : كلا ليس لي ولد ولم
يكن لي اولاد .

- أتريد ان تقول انك لم تقل لي ان هو هذا الغلام ولكنني اعرف مكانه .

- كذبت ليتها النافقة .

- ولما قال هذا القول نظر الى مرميس فقال : من هذا ..

- كيف ذلك ألم تعرفه ؟

- كلا ، لكنه أحد أتباعك أو أحد شركائك في الجرائم .

- لقد خدعت ايها المركيز فان هذا الرجل من اصحابك .

- فنظر اليه ملياً ثم وضع رأسه بين يديه وقال : لا أعرفه ولا أذكر
اني رأيته .

— اذا لم يكن صديقك مباشر فمعه صديق صديقك موتنجرون ، ألم أقل لك مرة ان موتنجرون قد مات ، اما هذا الرجل فهو صديق له وقد اراد منه أن يبحث عنك ووجد غلامك .

فنظر اليها المركيز نظرة غضب وقال : قلت لك ليس لي اولاد .
فالتفتت روميا إلى مرميس وقالت له : قل لهذا المركيز ان ابنه كان حتى هذا الصباح في الدير الكائن في شارع البوستة .

فأطرق مرميس برأسه إلى الأرض وقال : هذا أكيد .
فالتفتت عينا المركيز ووقف وهو يكاد يحرقها بنظرائه وقال : نعم لي ولد ولكنك لا تستطيعين الاهتداء اليه .
— قلت لك اني اعلم مكانه .

— وانا قلت لك انك كاذبة فيما تدعين .
— انه في قبضة يدي ايها الغشيم وسأرى بعينيك .
ثم صفقت ثلاث مرات ففتح فجأة باب في جدار الغرفة ، لم يكن منظوراً وارفعت اصوات صراخ الفلام .

فالتفت مرميس منذعراً ورأى في وسط الغرفة الجديدة التي فتح بابها غلاماً عاري الأكتاف ، مقيد اليدين والرجلين ، ورأى رجلان ينهالان عليه بالضرب بالسياط وهو بصيح صيحات تقطع القلوب من الاشفاق دون ان يجد قلباً يحن عليه ويرحم ذلك الجسم الصغير .

وكان هذا الفلام ابن المركيز دي مورفر الذي اختطفته روميا من الدير .

وقد كان الرشاخ الذي وضعته روميا في غليوبت المركيز رد اليه بعض الصواب .

أما مرميس فقد ردت اليه قوته المتخدرة حين رأى دموح الفلام وصياحه فانقض على اللعين الذين كانوا يضربانه .

وعند ذلك أشارت روميا إشارة إلى الرجلين فتركا الفلام وهجما على مرميس فجرى بينهم عراك هائل وقد ضاعف الغضب قوة مرميس فكافأ يفوزان عليه ويلقيانه على الأرض ثم ينهض متغلباً عليهما إلى أن هت قواء وظفرا به فالحياه إلى الأرض وركع احدهما فوق صدره واشهر خنجره ، ثم قال لسيدته : أتريدن أن أطمئه ؟
- كلا ، بل قيده .

فتعاون الرجلان على تقييده ولم يفه بكلمة إذ كان من تلامذة روكامبول وهو يعلم أن الاستقالة في هذا المقام لا تفيد .

أما البستاني فاتها أمرت الأسباني أن يفك قيود الفلام وكان المسكين لا يستطيع أن يصيح حذراً من الضرب ، ففك قيوده ثم أمرته أن يذهب به ، فامتثل

وبقي مرميس وحده مع البستاني الحسناء مقيداً ودنت منه وقالت له : اني لا أحب أن أباحثك وانت ملقى على الأرض ، ثم أمسكت كتفيه ورفعته بحفة عجيبة دلت على شدة قوتها البدنية ووضعت على المقعد فقالت : لتحدث الآن .

فنظر إليها نظرة احتقار على ما كان فيه من الخطر ولم يحبها .
أما المركيز مورفر فكان لا يزال مقبلاً عليه لأنه حين رأى ابنه في قبضة البستاني وسمع صراخه ورأى انه لا يستطيع ان يفيشه صاح صيحة هائلة

وسقط على الأرض لا يمي .

وجلس روميا قرب مرميس ورفست المركز برجلها وقالت : لا حاجة إلى الاهتمام به فعين يستفيق من اغيائه يعود إلى ذهوله القديم ، واما انت ايها الفقى اني اعرف من أنت ، اذك تدعى مرميس ورئيسك لهن يدعى روكامبول ، غير ان روكامبول مسافر ، وقد مات دون شك ، وما أنت بكفوء لأن تعمل امالة .

انك كنت في بدء امرك لصاً ثم اصبحت غنياً ولم يخطر لي ان اتداخل في امورك ولكن الغرور قد تولاك فاحببت ان تعرف كل شيء فاضطرت الى المداخلة في امرك فوضعت العيون عليك واغرقت احد خدمك فأخبرني بالكتاب الذي كنتم تقرأونه بله الاهتمام فامرته ان يسرقه ففعل وهو كتاب الفيروزة سرق منك أيها الأبله وأنت من الغافلين .

اني انتقم من الرجل الذي كنت أحبه ، وهو حق من حقوقي ، فأردت ان تنزع مني هذا الانتقام فقبضت عليك وهذا من حقوقي أيضاً .
وكان لك شريكة بهذا العدوان فجعلتها مجنونة كما رأيت ولا يستطيع سواي أن يرد اليها الصواب ولكني ما تعودت هذا الكرم .

اني سأبرح باريس بعد خمسة ايام ، وبعد ثمانية ايام اكون بين الماء والساء ومعي هاتان الضبيعتان فلا يشغل نالي بعدها من يتم بشؤون المركز .

وبعد خمسة أيام يحدون بين انفاض هذا المنزل امرأة مجنونة واقفة قرب جثة وان المجانين لا تصدق اقوالهم أما المجنونة فهي فاندا واما الجنة فهي أنت .
ثم ضحكك ضحك الهازي وقالت : لا أخالك ترجو ان أعفو عنك .
- اقتليني فاني احتقرك .

فعدت إلى الضحك وقالت : تمجيني منك هذه المرأة فقد طالما اعجبت النساء بالابطال ولذلك فاني لا اقتلك بمسدس او بمخنجر كما قد يتبادر إلى ذهنك فان اراقة الدماء محرمة علي ولكني اميتك ميتة تنطبق على جرائك وتوافق

بسالتك واقدامك .

إليك رجل ذكي القواد قرأت تواريخ الأمم وعلمت دون شك ان الصينيين أغلظ الأمم قلوباً وأشدهم تقنناً بالتمذيب ، وقد تعلمت منهم طريقة القتل أنفذها فيك ، وهي اني سأميتك باليقظة الدائمة فلا ينطبق جفناك إلا على الموت .

وكان مرميس بأسلاً لا يكثرث بالموت ولكنه لم يسمعه حين علم هذه الميتة الهائلة إلا أن يندعر وتظهر عليه علائم الخوف فضحكت روميا وقالت : إن من يعذب هذا العذاب يموت بمدة خمسة أيام ، ولكن من كان بأسلاً مثلك لا يجد هذه المدة طويلة .

ثم صفقت بيديها ثلاثاً فحضر إليها رجلان ، واضطرب مرميس فقال في نفسه : أين أنت ياروكامبول فتتقذني من هذا البلاء .

- ٣٩ -

ولما جاء الرجلان قالت لهما : يجب أن تبقي مع الرجل فلا تفارقانه . وقالت لمرميس اطمئن أيها الباسل فسأزورك في هذه المدة من حين إلى حين ثم تركته وانصرفت . فجلس الرجلان بقرب مرميس .

وجعل مرميس ينظر إليهما ويفتكر بالطريقة التي سميتانه فيها ثم يفتكر بروكامبول ويقول : اني لو كنت أعلم أنه في باريس لما بشت .

ومضى على ذلك ساعتان فضمفت قوته الطبيعية وبدأ النعاس يدب إلى جفنيه .

والرجلان أمامه ينظران عينيه منفتحتين فلا يفعلان شيئاً إلى أن تغلق عليه النعاس فأطبق جفنيه .

وفي الحال سمع دويًا فجائياً ففتح عينيه منزعجاً وتحرك متمللاً بقدر ما
تسمح له قيوده ، وكان هذا الدوي من قضيب حديدي قرع به الاسباني طبلًا
من للنحاس فلم مرميس انت العذاب قد بدأ .

ومضى على ذلك خمس ساعات، اغضض مرميس عينيه في خلالها عشرين مرة
وكما اطبق جفنيه أيقظه فجأة دوي الطبل .

غير انه تمود هذا الدوي واشتدت حاجته إلى النوم فلم يعد يوقظه صوت
الطبل فقال الاسباني لرفيقه : اذهب وأتني بالانهاء .

فخرج رفيقه وعاد بعد منبهة يحمل اسفنجة وإياه فيه مياه مبردة بالثلج ،
وجعل يمسح الاسفنجة بالمياه المبردة ويمسحها على رأسه كلما أطبق عينيه
فيهب المسكين منزعجاً لا يجد الراحة إلا بالموت .

ومضت ساعات على هذه الطريقة الثانية فأنت البستانية الحسنة وقالت
للرجلين : اذهبا وناما فانا أتولى السهر عليه عنكما .

وقد بدأ مرميس يشمر بطنين في أذنيه وثقل في دماغه ، ولكنه حين
رأى تلك المرأة هاج أشد هياج وجعل يشتمها اقبح شتم وهي تضعك كأنه
يشفي عليها .

ثم انقطع عن الشنائم وتجدد نحو ساعتين إلى أن اغضض عينيه بالرغم عنه
فأخذت البستانية دبرها طويلاً من دبابيس البرانيط ووخزته به فصاح مرميس
متألماً وأحس انه سيفقد رشده .

كل ذلك وروميا جالسة أمامه تراقب عينيه بصبر عجيب ، فلذا اطبقها
وخزته بالدبوس وما مالت على ذلك حتى صبغ الدبوس بدمه وأصيب بالذهول
ولكنه على ذهوله كان يسمع صوت حفر فوق رأسه ، وربما خيل له ذلك
للتزايد طنين أذنيه ، أما البستانية الحسنة فكان يظهر أنها لم تسمع شيئاً ،
وقد اضطجعت على مقعد بالقرب منه ، وحملت كتاباً بيدها وجعلت تقرأ
مقطعاً في الكتاب وتتنظر نظرة إلى مرميس .

ومضت ساعات كثيرة على هذه الحالة واستحال ذهوله إلى ضعف شديد ،
وتقلب عليه سلطان النوم حتى كانت روميا تضطر إلى وخزه مرتين أو ثلاثاً
كي يستيقظ .

وعند ذلك دخل الرجلان وهما يحملان كانوا كبيراً تتقد فيه النار وقضيباً
من الحديد ، فجعل مرميس من رعبه حين رأى النار إذ خطر له عقاب الدوق
دي فنسرتنج .

ولكن النوم تغلب عليه بالرغم من رعبه ، وكان القضيب الحديدي قد
وضع في النار ، وجاء الاسباني ونزع الثياب عن كتفي مرميس فلم يكدر يطبق
عينيه حتى شعر بأن النار قد كوت كتفه ، فهب منذعراً كالجهانين ودام هذا
العقاب الثالث عشر ساعات لم ير مرميس في خلالها البستانية الحسنة واثار
كلما غفا تكوي النار جسمه فيصبح ويتوجع وقد تخضب جسمه بالدماء .
وتمكنت منه الحمى ولكنه كان مع ذلك كله يسمع حركة فوق رأسه لا يعلم
ما هي .

وفبا هو على ذلك إذ نظر الاسباني إلى رفيقه نظرة انذهال فانه سمع ما
كان يسمعه مرميس وقال له : يجب أن نوقظ السيدة ونخبرها .

فتأكد مرميس عند ذلك بصدق معمه وعلان نفسه بالنجاة .

وبعد حين عادت البستانية الحسنة فأشار لها الاسباني إلى السقف حيث
سمع الصوت .

فأصفت روميا وسمعت تلك الحركة فاصفر وجهها ، وزاد رجاء مرميس ،
وعند ذلك سقط قسم من السقف فجأة ووقع حجر ضخم عند قدمي روميا
فتراجعت منذرة إلى الوراء

ثم تلا هذا الحجر حجر ثان فثالث ففتحت كوة في السقف وسقط منها
رجلان . فصاحت البستانية صيحة دعر ، وصاح مرميس وهو بين حي وميت
صيحة انتصار .

ذلك ان هذين الرجلين الذين انتقضا انتقاض الصاعقة كانا روكامبول وميلون ، وكلاهما يحمل خنجرأ في يده ومسدساً في يده .

- ٤٠ -

وكان اضطراب مرميس شديداً حتى انه اوشك ان يغمى عليه من شدة الفرح ، وأسرع ميلون وقطع قيوده بخنجره .

أما روكامبول فانه وضع يده على كتف روميا وقال لها انك لا تعرفيني ولكنني سأخبرك باسمي .

وتحسس مرميس وقال : روكامبول .

غير ان روكامبول هز رأسه وقال : اني لا ادعي أمام هذه السيدة روكامبول ولا المايجور أفانار . ثم حذق بها وقال بل اني ذلك الرجل الذي يجب أن يحضر من الهند .

فحدث عند ذلك ما يحدث في مباغثات المراسع فإن هذه المرأة العاتية الهائلة التي قضت على مرميس بموت اليقظة ، وهذا الشيطان الرجم الذي يعذب المركيز منذ خمسة أعوام ، بل هذا الوحش الكاسر الذي يحصد الأطفال بالسباط ، ويكوي الشيوخ بالنار ، إن هذه المرأة ركعت فجأة أمام روكامبول ولكنها لم تركع ركوع مجرم يلتمس العفو ، بل ركوع عبد ينتظر الأوامر ، فجعل روكامبول ينظر اليها نظراته الحادة ، وكان المركيز دي مورفر لا يزال منظرها على الأرض وهو غدير بالقيون

فنظر اليه روكامبول وقال : إنه لم يمت بحمد الله وسيعود إلى ما كان عليه فاذا كان لديك سموم تقتل فان لدي منها ما يعيد الحياة .

ثم نظر إلى مرميس وقال : وأنت كم بقي لك هنا ؟

- لا أعلم بالتدقيق ولكنني أظن اني هنا منذ يومين على الأقل .

- وفاندا أين هي ؟

فاشار مرميس بيده إلى غرفة وراه وقال : إنها في تلك الغرفة ولكنها مجنونة والأسفاه .

فنظر روكامبول نظرة جفاء إلى روميا فاضطربت وقالت له : رحماك اني اعبد اليها الصواب .

فقال لها ببرود : هذا ما أرجوه على الأقل والويل لك إذا أصبت بمكرهه وكان مرميس لا يزال له بقية من الرشد على ما لقيه من العذاب ، وكان يتوقع من روكامبول أن يعاقب البستانية واعوانها في الحال ، ولكن روكامبول لم يفعل شيئاً من ذلك ، بل انه أعاد مسدسه إلى جيبه ، وخنجره إلى منطقتة وقال للبستانية : اني اتيت في الوقت الملائم لانقاذكم ، ولو كان أصيب أحد منهم بمكرهه لما كنت أبقي عليك .

وكانت روميا لا تزال جائئة أمامه فقال لها : انفضي ابتها المبددة فإني احتاج إلى خدمتك .

فوقفت وقالت : مراها الرئيس .

وقتم مرميس قائلاً : لا شك ان ما أراه مثلته لي الحمى !

فسمعه روكامبول وقال له : بل انك في يقظة وقد زال عنك الخطر وانت في حلبة الرقاص فتم .

- اني اشد حاجة إلى الشرب فني إلى النوم فان النار تتأجج في صدري .
فنظر روكامبول إلى البستانية نظرة خاصة فالتفتت إلى الاسباني وكان مندهلاً أتم الاندهال بما يراه وكلته بلغة سرية لا يعلمها غير النور فذهب الاسباني وعاد بعد هنيهة بكأس مبردة من الحمر وقدمه لمرميس بلاء الاحترام .

فتردد مرميس عن شربها إلى ان امره روكامبول فشرب الكأس مطمئناً بجرعة واحدة ، ثم سقط على الأرض لا يلاوي على شيء واطبق جفنيه فنام

لوماً هنيئاً بعد ذلك العذاب الشديد .
ولما رأى روكامبول أنه غفا قال للبستانية : اتبعيني الآن
فتبعته صاغرة وخرجا من الغرفة .



ولم يدر مرميس حين استيقظ من رقاده كم كانت مدة نومه ولكنه وجد
نفسه لا يزال في تلك الغرفة التي أنقذه منها روكامبول دون أن يجد أولاً
لروكامبول والبستانية والمركيز ، بل كان وحده في تلك الغرفة المنارة بضوء
ضعيف فنظر إلى ما حواليه وقال : أين ذهبوا وأين أنا !

وعند ذلك فتح الباب وظهر له ميلون ففرح مرميس لرؤياه وقال : أين نحن
الآن يا ميلون ؟

— في منزل سانت مائديه تحت الأرض .

— وفاندا ؟

— ان الرئيس صاحبها وإياه .

— وهي ؟ (يريد البستانية الحسنة) وقد ظهرت عليه علائم الذعر
حين ذكرها .

— سافرت أيضاً مع الرئيس .

فاندهل مرميس وقال . ما هذه الأسرار ؟

فقال ميلون : وأنا منذهل نفس انذهالك ، ولكن الرئيس لا يظهر
أسراره لأحد .

وكان مرميس كان لا يزال يخشى ان يكون حالمًا لفرط ما لقى من
العذاب ، فقال لميلون : إذن أحق ما رأيته وان الرئيس عاد من الهدد وأنه
هو الذي أنقذني ؟

— ذلك لا ريب فيه

- أسافر بعد ذلك كما تقول ؟
- نعم وقد تركني بقربك واعطاني اليك هذا الكتاب الضخم وهذه الرسالة .
فأخذ مريميس الكتاب ونظر في صفحته الأولى فوجد فيه هذا العنوان .

« كتاب كنوز الهند بقلم الماجور افاتلر »

ثم فض الرسالة المعنونة باسمه وقرأ ما يأتي

- ٤١ -

« ولدي العزيز .

« اني لم أعاقب ذلك الوحش المفترس الذي يدعونه « البستانية الحسناء » ولكنها مع ذلك قد عذبت المركيز دي مورفر عذاباً قضي على صوابه وأسفاه وأخشى أن لا يعود اليه رشده إلا بعد زمن طويل ، وعذبتك أنت عذاباً هائلاً يحلو بعده كل انتقام فاني لو تأخرت عن لمجدتك بضع ساعات لما كنت انت والحبيبة فاندا في قيد الحياة .

« غير اني لم أضرب هذه المرأة ضربة قاضية تسحقها ، بل أعددت لها وسائل التوبة والاستغفار لسر دقيق ستدرك تفاصيله متى قرأت كتاب كنوز الهند وهو الكتاب الذي كتبته بيدي وأرسلته اليك مع ميلون .

« انك سمعت دون شك بأخبار الهند التي يعبث فيها الخناقون وبخفاياها وأسرارها الهائلة .

« على ان هذه البلاد ليست قاصرة على رجال الشر ، بل ان فيها كثيراً

من رجال النبل والخير ، وكثيراً من الجمعيات العظيمة المتحدة لمقاومة مظالم الانكليز .

« وان بين أحرار الهند الذين أبوا الخضوع للانكليز أميراً يؤثر الف موت على العبودية ، وهذا الأمير كان من أصحابي

» إن روكمبول اللص السفاك عاش عامين جنباً إلى جنب مع أعظم نبيل في الوجود فشاطره البؤس والتهم ولم يفصل بيننا غير الموت .

« وقد أقسمت لهذا الأمير النزيل وهو ينظر الي للنظرة الأخيرة يمينا حرجة لقضاء شأن خطير أو مل أن أقال بمد قضائه ما أرجوه من عفو الله وستكون أنت عوني على البر بهن اليمين .

« ومن أجل هذا غفرت عن « البستاني الحسناء » وعيلتها في خدمتي لحاجتي اليها في هذه المهمة الخطيرة . إنها آلة هائلة فلا يقل الحديد إلا الحديد .

« إذا إقرأ الكتاب الذي أرسلته اليك وموعد لقائنا قريب »

(روكمبول)

فلما قرأ مرميس هذه الرسالة قال لميلون : متى سافر الرئيس إلى لندن ؟
- أمس مساء ..

- وهل أمرك أن تبقى معي ؟

- نعم وأنا معك منذ غفوت ، اي منذ ساعتين ، ساعة نمتها دون أن
تتحرك ، لأن الرئيس سقاك مخدراً كي يسهل عليك الرقاد ويسهل علينا
حمد جراحك .

- وماذا يجب ان اصنع الآن ؟

- يجب ان تبقى هنا بأمر روكامبول فقد قال لي : لا يجب ان يرح
مرميس هذا المنزل قبل ان يقرأ جميع كتاب كنوز الهند ولدينا هنا كل ما
نحتاج اليه .

- إذا سأبقي امتثالاً لأمره ، ولكنني على فرط شوقي لمطالعة كتابه اؤثر
الطعام على المطالعة الآن لأنني اوشك أن أموت جوعاً .

فخرج ميلون وعاد بعد هنية يحمل مائدة صفت عليها صحون الطعام فأكل
مرميس بشراهة لا توصف وسأل ميلون خلال الطعام كيف اهتدى الى
السرداب الأرضي ، فأخبره ميلون عند ذلك بجميع ما جرى له بعد خروجه
من المنزل ، وكيف احترق المنزل ، وكيف فاجأه روكامبول وهو يمزق صدره
من قنوطه فأخبرت الرئيس عند ذلك بجميع ما قاله الاسباني لك ، فلم يتوقف
روكامبول لحظة وجئنا إلى البشر فاهتدنا إلى مدخل السرداب ، ولكنه رأى
ان القبة قد تهدمت وسدت المدخل ، فخطر له عند ذلك ان يصعد الى المنزل
ويفتح منه المنفذ الى السرداب فدام ذلك يومين كاملين .

- وماذا جرى للسائق المسكين الذي كان يصعبي ؟
- وجدناه في هوة يكاد يموت من الجوع فألقناه وهو الآن في المنزل .
فشكر مريميس الله لانقاذه ولما فرغ من الطعام اخذ كتاب روكامبول وبدأ
يقرأ فكان عنوان فصله الأول .

« محرقة الأرملة »

انتهت رواية « البستانية الحسنة »
ويليها الجزء الحادي عشر من روكامبول « كنوز الهند »

الجزء الحادي عشر

كنوز الهند

كنوز الهند

- ٩ -

عرف القراء من رواية البستانية الحسنة التي تقدمت هذه الرواية أن روكامبول مسافر إلى لندن مع روميا وفاندا .

وقد عرفوا أيضاً أن مرميس قام ستين ساعة متوالية في ذلك السرداب الخفيف في منزل البستانية الحسنة فلما استفاق لم يجد شيئاً من آثارها الهائلة ، فلم ير المركيز المتوه ولا فاندا المجنونة ولا الدوق الذي كان يكوى بالنار ، ولا الطفل الذي كان يحل بالسياط ، بل وجد أمامه ميلون فأخبره كيف أنقذه روكامبول وأعطاه كتاباً ضخماً عنوانه « كنوز الهند » وأمره باسم روكامبول أن لا يبرج هذا السرداب قبل أن يتم تلاوة الكتاب ، فلم يسع مرميس إلا الامتثال وجلس يقرأ كتاب روكامبول فكان عنوان أول فصل من فصوله :

« محرقة الأرملة »

ان هذا الكتاب وضعه روكامبول وكتبه بخطه فضمنه جميع ما جرى له من الحوادث في الهند خلال اقامته فيها عامين متصلين لم يلق فيها غير المعجائب النادرة من كل ما يطير بالنفس إلى عالم الخيال ويشغل المطالع بتلاوتها عن كل ما

في هذا الوجود ، اما هذا الكتاب الغريب فقد بدأ كما يأتي :
ملت الطير صباح البشر وراعها احمرار الشفق فاستقرت على النصوص
واختبأت بين الورق .

وغابت الشمس في البحر وذهب معها حرها المحرق واستبدلت رياح السموم
التي تتساقط من أعالي الجبال بنسيمات بليلة كانت تهب من جهة البحار .

وزغت النجوم في سماء الهند الصافية فبدأ الناس يتهادون في الشوارع
ويسرون متزهين في سهول كالكوكة يستنشقون ذلك النسيم العليل بعد أن كان
يصهر أجسامهم حر النهار .

والعادة في الهند أن معظم قومها ينامون في النهار أيام الحر الشديد فلا
يستيقظون إلا حين تتوارى الشمس في الحجاب حتى إذا هجم الظلام خرجوا
من بيوتهم وهبوا من ذلك الرقاد الإكراهي وتجوّلوا في الشوارع بين ساح وراه
رزقه وبين متنزه مرتاح إلى رطوبة الليل .

وهناك بيت بني من القصب الهندي عند أبواب كلكوتا في سهل قسم من
المدينة يدعى « المدينة السوداء » كان فيه أربعة من ضباط الانكليز مجتمعين
حول طاولة يشربون الشاي .

وكان بينهم ضابط فرقة وهو أصغرهم سناً فقال لرفاقه . أرايت في صباح
اليوم حين عودتكم من المناورات موكب الأرملة المفجع ؟

فقال أحدهم أي موكب هذا ؟

— موكب أرملة الرجاء نجل كوران .

.. كلا ، لم أر شيئاً من هذا .

فقال أكبرهم سناً : أألعل أرملة الرجاء قد توفيت ؟
— كلا .

— إذن لماذا تقول انه مفجع ؟

وكان الضابط الصغير يدعى جاك بلاكويل ابتسم وقال له : يظهر جلياً

يا صديقي هاريس انك قادم حديثاً من اوروبا وانك لا تعرف شيئاً من تقاليد أهل هنديّة المحبوبة .

فابتسم هاريس أيضاً وقال : لتكون محبوبية قدر ما تشاء ولكن حرها غير محبوب فانه لا يطاق .

- انك إذا قارنت بين حر كالكوفا وضباب لندرا يهون عليك أمر هذا الحر ، على اني من أهل لندرا يتصل نسيي محمد ولده للملك غليوم سفاحاً أي اني انكليزي بحث من الامرات القديمة ، ومع ذلك فلو خيرت بين أن ابقى في حامية كلكوفا وبين أن اكون في ثكنة من ثكنات لندرا لأخترت البقاء في هذه البلاد .

- ربما كان ذلك لتعودك مناخها وعسى ان أعوده مثلك ، فلنمد الآن إلى الأرملة وأذكر لنا عما تعرفه من أمرها .

- انها هنديّة في السادسة عشرة من عمرها ومن كانت في هذا العمر في بلاده تحسب من اللقيطات وأما في الهند فانها توشك ان تحسب من المجائز .

- نعم ، فقد قرأت شيئاً من هذا في الكتب ، ولكن هذه الصبية المعجوز هل هي جميلة ؟

. انها لا تزال في فضاة الجمال .

.. وهي أرملة ؟

- انها أرملة الرجاء محمد كوران ، وهو أمير من امراء الجبال ، أبى حتى وفاته الخضوع للانكليز ولا يزال يوجد ستة امراء لم يخضعوا لنا بعد .

فابتسم الضابط وقال : ولكلك تعلم ان السكوترا لا تحب السجدة لأنها ثورت الندم كما يقول المثل العربي فهي تقاثلهم من حين إلى حين بسلح النصار ولكنها تقاثلهم كل يوم بسلح الأفيون وهو أشد فتكاً من طعن السيوف وكرات المدافع .

والآن قل لنا أمات هذا الأمير ؟

- نعم أنه توفي منذ شهر ، وقد وصلت أرملته مساء البارحة تصحبها حاشية عظيمة إلى أبواب المدينة ، فتجولوا بها كل الليل يصدحون لها الألحان الهندية الهزينة .

وفي هذا الصباح أركبوها جواداً وأدخلوها إلى المدينة باحتفال عظيم .
- وما أنت تعمل في هذه المدينة ؟

- أنت لتموت ..

- الملمم يريدون إحراقها بعد موت زوجها حسب عوائد الهنود ؟
- هو ما تقول .

- ولماذا يريدون إحراقها في كلكوتا دون سواها ؟
- لأن زوجها الأمير من أعظم اشراف الهنود ، ولأن مدفن عائلته في كلكوتا .

- مسكينة هذه المرأة التميسة فانها لو خيرت لما اختارت هذه الميتة الشنماء ..

- هو ما تقول ، ومن يريد الموت لنفسه ؟ فقد مر موكبها اليوم من تحت منزلي ، ورأيت تلك المنكودة صفراء الوجه والدموع تملأ عينيها ، ولكن سيان عند أدلك الجلادين الغلاظ الأكباد رضىت أم لم ترضى ، إذ لا بد لها من صعودها إلى المهرقة ، وإذا تمتصت أصمدوها اليها بالقوة

- ومن ينفذ هذه المهمة ؟

- أهلها وخدام زوجها الميت .

- كيف تجري مثل هذه الأمور المائلة الممجيبة في كلكوتا ، أما هي مدينة انكليزية ؟

- دون شك .

- إذا كيف تأذن الحكومة الانكليزية بهذه الفظائع ؟

- أعيد عليك ما قلته لك في بدء هذا الحديث ، وهو أنك قادم حديثاً

من أوروبا فاعلم أنه أولاً لا يجب حقدار الهند ، أن يتداخل في شؤون الهند الدينية .

— وثانياً ؟

— وثانياً أننا نعلم يقيناً أن أرملة الرجاء ستموت في كلوكوا ، ولكن الحكومة والشعب والبوليس يجهلون الساعة والمكان المعين للقتل .

ولذلك انهم يطوفون بتلك المنكودة في أرجاء المدينة المتسعة يوماً أو يومين ، وقد يطوفون بها ثلاثة أيام ، ثم يحتجبون كلهم عن الأنظار فلا يعلم أحد مقرهم إلى أن يعثر البوليس بعد بضعة أيام في شارع من الشوارع الوطنية المعتزلة على رماد المحرقة فنعلم أن القضاء قد نفذ فيها وانها قد أحرقت بالنار .

فاهتز القائد لهول ما سمع وقال لو كنت حاكم الهند لمررت كيف أحول دون هذه الفظائع التي يسود لها وجه الانسانية ، وعار علينا نحن الانكليز أن لا نفتلح جذور هذه الهمجية ونحن في ظليمة الأمم المتقدمة .

فهبز القائد الصغير كنفه وحاول أن يحبيه ، ولكن حال دون ذلك دخول ضابط آخر عليهم فشغل عن الاجابة باستقباله وقال له اهذا أنت يا حضرة المايجور ؟

— نعم أنا يعينه .

— وما لوجهك مصفر وسوئك يتهدج ؟

— لأنني اجتازت خمسين مرحلة على جيوادي دون أن أقف ، ثم جلس على كرسي واهي القوى فقال الضابط الصغير لرفاقه . أعرفكم أجا الأصعاب بالسير ادورد أشد رجل عرفته في البلاد الانكليزية وأعظم الناس جراءة واقداماً .

فانحنى الجميع أمامه وتم التعارف

وعند ذلك قال له الضابط إن هيتك يا حضرة المايجور لا تدل على التعمب وحده بل على الاضطراب أيضاً .

- هو ذلك فلاني محتاج إلى أربعة رجال أشداء لقضاء شأن خطير .
- هو ذالنحن أربعة نعينك فيما تريد فاخبرنا عن هذه المهمة

- ٢ -

إن هذا الرجل الذي دخل على الضباط الأربعة دون ان يتوقموا قدومه كان في الثامنة والعشرين من عمره
وكان دون الربعة ،اي ان جسمه أميل إلى القصير منه إلى الطول ، وهو أسود الشعر اسمر الوجه وقد لوحث شمس الهند وجهه فبات يشبه الشرقيين اكثر مما يشبه الانكليز .

ولقد تقدم تقدماً سريعاً في الجيش وكان السبب في تقدمه ما أظهره من الجرأة والبسالة في كثير من المعارك التي كان يسيرها الانكليز على أمراء الهنود .

بل ربما كان سر هذا التقدم حسن اتقانه اللغة الهندية إذ كان من المجيدين فيها تكلماً وكتابة ، فكان يتنكر بأزياء الهنود ويمتزج بالشائرين على الانكليز فلا يزال بعاشرهم ويتزلف اليهم حتى يتمكن من سرقة مشروعاتهم والوقوف على خططهم الحربية وقواتهم ومراكزهم ، فيعود بجميع هذه التفاصيل إلى الجيش الانكليزي ، فيتأهبون لمحاربة أوائلك المصابة بأعظم من قواتهم ويحمون عليهم هجوم الائق المطمئن فلا يكون لهم غير النصر الأكيد .

على ان قواد الانكليز كانوا مختلفين في تقدير أعماله والحكم عليها ، فكلت بعضهم يعتبرون أن أعمال الماحور ادورد تدل على الجرأة والاقدام لمخاطرته بحياته في سبيل أمته وبلاده .

ويرى آخرون ان أعماله على ما فيها من الجرأة لا تخلو من شبه مہنة

الjasوسية ، وهي مهنة مستنكرة . فيرد عليهم آخرون أن التجسس غير منكر في الحروب .

ولذلك كان لهذا الماجور بين القواد من يحبونه ويمجّبون به ومن يحتقرونه . ولكنهم على اختلافهم في تقدير أعماله ، كانوا متفقين على الاعتراف له بالبسالة النادرة .

وكان هذا الماجور على بسالته وافر الذكاء وحب الصدر كثير الدهاء ، فكان يتخلق بما يريد من الأخلاق ويظهر غير ما يضر .

غير أن الحلد خانة في هذه المرة فقد كانت دلائل الاضطراب ظاهرة على وجهه حتى اضطرب القائد الصغير إلى سؤاله مرة ثانية عن سبب اضطرابه .

فماد الماجور تباعاً إلى سكينته العادية وقال : تقدم لي القول أيها الرفاق اني اجترت خسين مرحلة دون أن أقف إلا لتغيير الجواد ، فقد قتلت أربعة جياد .

— من أين أنت آت ؟

— من جبال الهند التي تتألف منها مملكة الرجاء نجد كوران .

— أهو هذا الرجاء الذي جيء بامراته إلى كلكوتا لتعرق فيها ؟

— هو بعينه ، واني ما قتلت الجياد الأربعة وجئت بهذه السرعة إلا من أجل هذه الأرملة .

فتار فضول الضباط الأربعة لهذا النبأ وصاحوا جميعهم بصوت واحد : كيف ذلك ؟

— أتمرفون كيف مات الرجاء ؟

— كلا ..

أه كان في حفلة صيد فسقطت على رجله حربة مسمومة من تلك الحراب التي يسمها الهند في قتال النمر وغيرها من الوحوش الضارية فلا يفيد سها

دواء ولها تأثير في القتل أشد من تأثير سلاحنا الناري .
فجرح الرجاء جرحاً خفيفاً ، لكن جسمه تسمم في الحال فما عاش غير
بضع ساعات .
فقال الضابط : أمان دون أن يخضع للانكليز ؟

- نعم ، وكذلك أخوه عثمان الذي خلفه على الإمارة أوفاته .
- قل لنا يا حضرة السير أية علاقة بين سرعتك في سفرك وبين أرملة
الرجاء الحسناء ؟
- ذلك إني كنت في مهمة لدى الرجاء الميت وهي اني عرضت عليه بعض
اقتراحات ما لها أن يحالف انكلترا ويكون عدواً لأعدائها بشرط ان تضمن له
استقلاله .

فضحك القائد وقال : لا جرم فهذه عادة انكلترا النبيلة في مخبراتها والآن
قل لنا ماذا جرى بعد ذلك
- بما لا ريب فيه اني لم أدخل إلى بلاط ذلك الأمير بملابسي الأوروبية
بل اني تريت بأزياء الهند .

ولما كنت عارفاً بلغة الهندوس وسكان ضفاف الكنج تنكرت بلباس هندي
من مدينة بناريس ، ولم يكن عارفاً بحقيقة حالتي غير الرجاء نجده كوران
وشقيقه عثمان .

أما الرجاء الميت فانه لم يرض باقتراحي ، لكنه لم يرفضه وفيما نحن نتخاير
فاجأه الموت ..
وعند ذلك ، ارتقى سرير الإمارة شقيقه عثمان فدعاني اليه وقال لي
ما يأتي :

- إني أرفض مطالب الانكليز ولكنني أوافق على أن لا أشهر السلاح
ضدما إذا كنت قادراً على قضاء مهمة سرية أعهد بها اليك
- ما هي ؟

- أرايت أرملة أخى ؟
- نعم ...
- انه حكم عليها حسب عوائدها الممجيبة أن تموت حرقاً بالنار .
- عرفت ذلك .
- لتنتقدها انكلترا من هذا العقاب فلقد أصبح موالياً لها .
- فقاطع القائد الصغير السير ادورد وقال له : لقد بدأت أن أفهم .
- كلا فاصغ الي تعلم الحقيقة فان الرجاء الجديد عمان حينما عهد الي هذه المهمة كانت الأرملة قد أرسلت إلى مدينة كلكتوا بصحبها أمل وأصدقاء زوجها .
- وهي تدعى كولي ثانا ، ومعنى هذا الاسم باللغة الهندية « اللؤلؤة السمراء » .
- فلما علمت أنها سافرت خشيت أن يفوت الأوان فوعدت الأمير بأن انكلترا ستنفذ الأرملة وجئت كما علمت من السرعة .
- فقال الضابط إذا أنت محتاج الى أربعة رجال أشداء لانقاذ الأرملة ؟
- هو ذاك .
- لماذا تريد أن يكونوا أربعة فقط ؟
- لأنى وضمت خطة لي في نجاحها ملء الثقة ، ولكن زيادة عدد الرجال الذين يعينوني على تنفيذها يفسدها .
- والآن أرجو أن تصرحوا لي إذا كنت أستطيع الاعتماد عليكم .
- فصاح الجميع بصوت واحد مشيرين إلى قلوبهم .
- إذا أصغوا الي ..
- ثم شرب جرعة من الشاي وجعل يحدثهم بما يأتي :

قال . تعلمون ايها السادة اني اتقن اللغة الهندية اتقاناً عجيباً حتى اني اتكلم بلهجة الهنود ، فلا يعرف أحد منهم اني غريب عنها .

وإني وإن كنت ولدت في لفربول وكانت أسرني من الأسرار القديمة الانكليزية فاني أتيت إلى الهند في عهد الحداثة فتعلمت لغة قومها واقتبست عوائدهم حتى صرت كواحد منهم .

ثم اني حبست عمامين عند ملك الأهور فكان جميع ذلك مع هيتي الشرقية كافياً لأن يحسبني الهنود واحداً منهم فاذا تنكرت بلباسهم لا أفرق عنهم بشيء .

وكذلك جعلت اجتاز الهند يحملتها قارة امتطي الجياد ، وقارة على ظهور الفيلة ، فأدخل إلى معابد البرهمة فاقتبس أسرار الديانات ، وأحج في المساجد فأصلي مع المسلمين ، فاتنكر مرة بلباس رجل من أهل دلهي ، وأتزيا مرة بزي تجار الأفبون ، وأقلد أحياناً أغنياء كشمير فلا يعلم أحد من الهنود اني انكليزي من بلاد الانكليز .

قال الضابط : اننا نعرف منك جميع ما تقوله يا حضرة الماجور .
— عفواً فاني أفصل لكم هذا التفصيل ، إذ لا بد منه لمعرفة الخطوة التي اتفقت عليها مع الأمير عثمان .
— إذا اصغروا لنعمل هذه الخطوة .

فقال ادورد : إن أرملة الرجاء وصلت إلى كلكوتا مساء أمس .
فاعترضه الضابط وقال : كلا فانها كانت مساء أمس مع موكبها في السهول عند أبواب كلكوتا ولم تدخل اليها إلا صباح اليوم .
— لا بأس وان الموكب قد طاف النهار كله من معبد إلى معبد في المدينتين البيضاء والسوداء .

وهم سيستريحون هذه الليلة في فندق من تلك الفنادق الهندية التي يدعونها شولتري
وفي اليوم التالي يمدون إلى الطواف كما فعلوا اليوم حتى إذا أقبل الليل
احتجبوا عن الأنظار فلا يدري البوليس الانكليزي أين يذهبون منها بالغ في
البحث عنهم .

ذلك أنهم يذهبون بطرق ضيقة إلى مكان مماثل يتفقون عليه سرًا على
شاطئ البحر أو في السهل فينصبون فيه المحرقة .

ولكن هذا السر الذي خفي عن جميع الناس لم يخف علي وسأعرف مكان
اجتماعهم دون سواي .

فقالوا جميعهم : كيف ذلك ؟

— ذلك اني سأذكر منذ صباح غد بلباس المنسود واختلط بالموكب
فلا افارقه .

وهم سيقتلون بي ولا يشكون بأمري لأنهم رأوني في بلاط الرجاء الفريد
ورأوا انه كان يعاملني خير معاملة فيعتقدون اني أشاركهم في حفلتهم مجملًا
وودادًا فلا يكتفون عني أمرًا .

وفي المساء اكون معهم في المحل السري الذين سيجمعون فيه فاذا أقبل الليل
ساعدتهم على نصب المحرقة ، وفي هذه الساعة يأتي دور الحسابة اليكم إذا كنتم
لا تزالون على وعدكم .

فنظر اليه الضباط الأربعة نظرات تدل على الاندهال . أما هو فانه تابع
حديثه فقال :

— انه في الليلة التي تتقدم الاحراق ، إذ ان الأرملة لا تحرق إلا عند
الفجر ، توضع تلك المنكودة المحكوم عليها بالموت إحراقًا في خيمة وحدها
وتوضع امامها لآلئها ومجوهراتها ، وجميع زينتها ، فاذا حملوها الى المحرقة
أخذت تلك المجوهرات والآلئ الثمينة ، فجعلت تلقىها قطعة قطعة الى النار

قبل أن يلقوها وسط أجبيها .

وفي هذه الليلة الهائلة يجتمع الموسيقيون حول تلك الخيمة وينشدون الأناشيد الغربية الشجية فتنبض لها النفوس وتسيل الدماع .

أما تلك المنكودة فان هذه الساعة تكون من أشد ساعاتها إذ تعلم ان ساعتها الأخيرة قد دنت ، فلما تصدح تلك الموسيقى بإلحانها المزنة تفقد صولها من التأثر ويتعقد لسانها من الخوف .

وقد جمعت جل اعتادي في انقاذها على حالتها في تلك الساعة إذ لا يحيط بها في ذلك الحين غير تلك الجوقة الموسيقية

وسأخبركم في المساء عما أعزم عليه ولكنني لا أعلم الآن الطريقة التي سأتمكن بها من مغابرتكم

على اني سأجد طريقة مضمونة ، فليكن أن تقرروا عند انتصاف الليل من حل اجتماع الهنود ، وانكم ستجدون جميع اولئك الهنود الذين يرافقون موكب الأرملة سكارى من الحشيش والأفيون ، منهوي القوى من الرقص والطواف ، حتى ان الموسيقيين أنفسهم يكونون أشبه برفاقهم ، بل أشد منهم الى الرقاد .

ولكن سيكون أربعة رجال بين اولئك الهنود ، لا يسكرون ولا ينامون وهم أخوة الأرملة المحكوم عليها بالاحراق فان عوائد الهنود أن اخص أقرباء المحكوم عليها يتولون التنفيذ وتقضي عليهم شرائعهم الدينية بالصوم والسهر الى أن ينفذ الأعدام ، وسيكون شأنكم مع هؤلاء الأربعة ، إذ لا تجدون سواهم من يقاومكم .

فقال أحدهم : ألمنا نحن الذين نتولى اختطافها ؟

- كلا ، بل انكم تتولون مقاومة اولئك الرجال الأربعة الذين سيدافعون عنها أشد دفاع ، إلا إذا قتلها الرعب وحال الموت بينها وبين ذلك الدفاع .
- إذا يجب أن تتقارع بالسيف وتتقاتل بالمدسات .

- ربما ،

- ومؤلا الهنود ألا يقدمون لتجديتهم فلأنهم مها بلغ من كرم لانهم يستقيمون في مثل هذا الخطر ؟

فابتسم السير ادوارد وقال : إني لثل هذا أردت ان يكون لدي أربعة من البواصل الأشداء ، وفوق ذلك فإن أربعة من الانكليز يبادلون عشرة من الهنود على الأقل .

فتعسس الضابط الصغير وقال : بل عشرين .

وانصرف أحدهم الى الحديث عن الأمير عثان فقال : يظهر ان هذا الأمير الجديد من المتمدنين .

- كلا بل هو أعظم همجية من أخيه .

- إذا كان ذلك كما تقول فكيف أشفق على امرأة أخيه ، بل كيف يخالف تقاليده المقدسة ويحاول إنقاذها من النار ؟

فابتسم السير ادوارد وقال : ذلك لأن في فواده فاراً سعيها أشد من سعي نار المحرقة ، لأنه هائم مفتون بالؤلؤة السمراء ، أي بامرأة أخيه التي ستحرق .

- إذن تطلب البينا قضاء مهمة غرام ؟

- وماذا همنا ذلك أيها السادة ، لاننا إذا أنقذناها نكون قد قضينا واجباً إنسانياً إذ لا ذنب لهذه المرأة غير موت زوجها وجور تلك التقاليد وفوق ذلك فاني إذا أنقذتها يصبح هذا الأمير الجديد صديقاً لي ولكم ولانكلترا التي تغارق أوطاننا العزيزة لخدمتها

- أحسنت وإني أجد قضاء هذه المهمة ميسوراً ما خلا امرأ فلاني أجده كثير التعقيد .

- ما هو ؟

- إني واثق من استطاعتنا إنقاذها .

- هذا ما أرجوه .

- ولكن ماذا يصنع الأمير الجديد، فإن رعيته ورجال بلاطه يعرفون أنها امرأة أميرهم القديم فإذا عادت إلى بلاط الأمير الجديد علموا أنها امرأة أخيه وأنه خان بانقاذها تقاليدهم المقدسة .

فقال السير ادوارد : إن جميع هذا قد يوقمناه وتلافيناه من قبل ذلك . إن لهذه الأرملة أختاً تشبهها في تقاطيع وجهها ولا تختلف عنها إلا بلون شعرها فإن شعر أختها أشقر وشعر الأرملة أسود .
وكلتاها ابنتا غني من تجار الأفيون .

وان الأمير عثمان خاطب للفتاة الشراء فهو سيسافر إلى بلد أبيها في أول هذا الشهر للقدوم بخطيبته بموكب عظيم .
على أن تاجر الأفيون وشقيقة الأرملة عالمان بنية الأمير عثمان واقفان على هذا السر .

ففي احتفاننا الأرملة نذهب بها إلى منزل أبيها، وهناك طبيب هندي خبير بصبغ الشعر فيصبغ شعر الأرملة حتى يبدو كشعر أختها وبذلك يتم الشبه بينها ولأن الأرملة إلى الأمير بدلاً من أختها .
ثم نهض واقفاً وقال : استودعكم الله أنى المقادير .

٤ -

وقبل أن يسير سأل الضابط قائلاً : إلى أين أنت ذاهب ؟
- إلى ذاهب لأختلط بموكب الأرملة ولأجل ذلك ينبغي أن أزعج ملاسي وأتزيى بزي الهنود .
- حسناً ولكنك لم تقل لنا أين تجدك في القدر .

- ذلك لأنني إلى الآن أجهل أين أكون ، ولكن خطر لي خاطر وهو أن الموكب بعد أن يطوف هذا القسم من كلكتوتا الذي ندعوه المدينة السوداء لا بد له أن ينتهي من طوافه عند المبد الكائن في المدينة البيضاء ، أي في القسم الأوروبي .

وذلك أن هذا المبد مبني منذ عصور بعيدة ، وهو مقدس عند الهنود ويؤثرون الصلاة فيه على سواء من المابدين ، وأنا وأنتان الموكب ينتهي بزيارة هذا المبد .

- الملك تريد أن يكون التقاؤنا هناك ؟

- نعم ، إني أحب أن يذهب أحدكم منذ صباح الغد فيقف عند باب المبد حتى يراني ، فمن يذهب منكم ؟

قال الضابط الصغير : أنا لها .

- إذا أتذهب إلى باب المبد وتنتظر وانك ستراني بين المحتفلين ، ولكنك لا تعرفني لشدة تنكري ، فإذا رأيت الناس قد خرجوا جميعهم من المبد فادخل أنت إليه .
- وبعد ذلك ؟

- تجد في إحدى زوايا المبد تمثالاً عظيماً يمثل الإله سيوا ، وتجد عند قدم التمثال صرة صغيرة فيها حبوب من القمح ، تعود الهنود أنت يضعوا أمثالها في المابدين ، فخذ الصرة وافتحها تجد فيها رسالة مكتوبة بقلم رصاص وفيها تعليقي .

ثم قام وودع رفاهه وانصرف .

ولما بلغ الباب الخارجي امتطى جواده ودخل به إلى كلكتوتا ، فاجتاز المدينة السوداء ، أي مدينة الوطنيين ، إلى المدينة البيضاء ، أي مدينة الأفرنج . ووقف عند باب منزل كبير ففتح مصراعه للحال وأسرع إلى خدمته عبدان أسودان فوقفا أمامه بلاء الاحترام وكان هذا المنزل منزله .

وكان ضباط الانكليز في الهند يعيشون بسعة ورخاء لارتفاع رواتبهم فان راتب الماجور يبلغ مئة الف فرنك في العام .

وفوق ذلك فان الماجور ادوارد كان معدوداً من الأغنياء بفضل ثروته الخاصة فكان ينفق عن سعة .

على ان الناس كانوا يختلفون في ثروته ، فمنهم من يقول أنها من أبائه ومنهم من يقول أنها من مصادر سرية ، ولذلك لم تكن سمعته خالية من الشوائب والعيوب .

بل كانوا يدعون انه باع الانكليز ، بطريقة شائنة ، أسرار أمراء كانوا من أصحابه . فكانوا يأتونونه على أسرارهم ، وان هذه الخيانة وأمثالها مصدر تلك الثروة .

ولكن الأفرنج تؤثر سماء الهند في نفوسهم فتضعف اهتمامهم بشؤون سوام رقدعو كل مهاجر منهم الى الاهتمام بشؤونه الخاصة .

وبمثل هذه الثروة كان يقاوم أعدائه فيساعد فقراء الضباط بماله فيشتري صداقتهم بالمال .

وترجل الماجور عن جواده ودخل إلى منزله فخلع ملابسه واغتسل ثم نادى خادماً هندياً مغلهاً في خدمته وقال له : أحدث شيء جديد ؟ - كلا .

- أرايت موكب الأرملة ؟

- نعم رأيت في الصباح .

- أين يكون الآن فيما تظن ؟

- أعظمهم يستريحون الآن في فندق الحية الزرقاء .

وكان الماجور بمحادث خادما الرفي ، ويلبس ملابسه الهندية . فلما أتم تذكره ظهر أنه من تجار أفغانستان ، الذين يتاجرون بالآفيون واللؤلؤ والأحجار الكريمة .

وعند ذلك فتح باباً سريعاً وخرج منه الى الشارع . فلم يعلم بتفكيره أحد من خدم المنزل ما خلاخادمه الأمين الهندي الذي كان له به ملء الثقة خلافاً لساثر الحدم فإنهم ما رأوه إلا بلباس الضباط .

وبعد ساعة دخل الى فندق الحية الزرقاء ، فوجد فيه الأرملة ورجال الموكب .

وكان الرقص قد بدأ فوضعوا تلك الأرملة المنكودة على بساط تحت قبة من الخيزران ، وجعلوا يرقصون حولها وهي تنظر اليهم نظرات تشف عما دخل فؤادها من الرعب ، واخوتها الأرملة محذقون بها ينشدون حولها الأناشيد القريبة . فاختلط الماجور بأهل الموكب ، ثم شق الجموع ودنا من مجلس الأرملة .

- ٥ -

على ان معظم رجال الموكب عرفوا الماجور ، ولكنهم لم يعرفوا أنه ذلك الضابط في جيش الانكليز ، بل عرفوا أنه ذلك التاجر الهندي الذي طالما رأوه في بلاط الرجاء الميت .

وقد أعد أقرباء الأرملة حضوره حفلتهم لطفاً منه وتودداً فشكروه واستقبلوه خير استقبال ، ثم قدموا له من ثمارم الجافة فجلس بينهم يدخن معهم وينظر الى رقص الراقصين .

ولما توارت الشمس في حجابها انتهى الرقص وسقط الراقصون لايمون لفرط إجهادهم في الرقص .

وعند ذلك وقف أهل الأرملة إيداناً بانتهاء حفلات النهار وابتدأت حفلات الليل وهي الطوائف بالمشاعل والأنوار المختلفة .

أما تلك الأرملة المنكودة المنظ ، فانهم خبلوا عقلها بأحاديثهم الدينية ، وبأظهار ما متلاقية في السماء بعد ان ضحت نفسها في حب زوجها ، فاختبل عقلها وتثقلت لها تلك السماء بمظاهر مختلفة ، فلم تعد تفرق بين الحقيقة والخيال وجعلت تتكلم عن زوجها وعن الفردوس وعن الإلهوشنوا فيختبل عقلها وتمثل تلك الحفلات السماوية التي تنتظرها وهذه الحفلات الأرضية التي تعيشها ، فتبكي وتضعك وتغني في وقت واحد

وكانوا في النهار قد أركبوا جواداً فلما بدأت حفلة الليل أركبوها فيسلا أسود وضوا فوق ظهره بناية تشبه الأبراج .

وكان رجال الموكب يخفرونها من مشاة وفرسان فعادوا الى الطواف في المدينة تتقدمهم المشاعر والمباخر تفوح منها أركى الروائح

ولبثوا على ذلك الطواف الى أن اصفر وجه النجم وأشرق الفجر ، فعادوا الى الفندق وأقاموا فيه التاماً للراحة من تعب الليل ، وفراراً من ميعير النهار .

وانقضى ذلك النهار وهبت نسبات البحر ، فخرجوا من الفندق وكان ذلك آخر حفلاتهم فبرح الموكب المدينة السوداء الى الشارع الافرنجي ثم ذهبوا منه إلى معبد الحية الزرقاء

وكان هناك كثير من الناس على اختلاف الأجناس والطبقات ، ينتظرون الأرملة عند أبواب المعبد فلفي أهل الموكب عناء شديداً في اختراق الزحام والدخول الى معبدهم .

أما السير ادوارد فانه لم يفارق الموكب لحظة وكان ملازماً لأخوة الأرملة كل وقت ، فرأى بين الجموع المحتشدة عند باب المعبد السير جاك ، وهو أحد الضباط الأرملة الذي راعده على الاجتماع به في هذا المكان .

غير أن السير جاك وقف مدة طويلة بقربه ، ونظر اليه مرات كثيرة فلم يعرفه .

وأدخلوا القبل وعليه الأرملة إلى المعبد ، فبدأ البراهمة بالصلاة ولما انتهوا منها بدأ الدراويش بالدوران ، ثم تلاهم الكهنة فحصلوا جزون رؤوسهم بمنة ويسرة ويلشدون أكشيد غريبة بلفتهم السمسكريدية المقدسة ، وكان ذلك ختام الحفلات .

أما السير ادوارد فإنه عرف ما كان يريد أن يعرفه ، وذلك ان إخوان الأرملة سمروا لتكرمه بحضور حفلتهم ، فأخبروه عن المكاث السري الذي عينوه لاحتراق أختهم .

ولما خلا المعبد من أولئك المحتفلين ، دخل السير جاك ، أحد الضباط الأربعة ، وذهب تواقاً الى تمثال الاله سيوا . فوجد عند قاعدة التمثال صرة من القمح ، فأخذها وفتحها وأخرج منها ورقة كتب عليها السير ادوارد ما يأتي :

« إن الحرقه ستنصب على مسافة مرحلتين من شمال المدينة في واد مقفر يقال له وادي اللآلء الوردية وسنكون هناك عند انتصاف الليل » .

فوضع الضابط الرسالة في جيبه وسار إلى رفاقه الثلاثة وعاد الموكب بالأرملة إلى المدينة السوداء حتى وصلوا إلى الفندق .

وهناك تفرقوا فعاد قسم منهم إلى منازلهم وتبوءت بين القسم الآخر إشارات سرية فذهب بعضهم بمنة وبعضهم يسرة .

أما الأرملة فقد دخلوا بها إلى الفندق وأقفلوه . وعند ذلك دنت مراقبة البوليس الانكليزي ، وهي مراقبة لا يراد بها غير المظاهرة ، إذ لم يكن من سياسة الانكليز أن يتعرضوا لتقاليد الهنود الدينية مهما بلغت تلك التقاليد الحمجية والفضاعة .

وقد جاءت ثلة من الجند يقودها ضابط إنكليزي فطرق باب الفندق فعبّر له رجل هندي وسأله عما يريد
- أريد ان أرى أرملة الرجماء .

- إنها لم تعد من عالم الأرض .
وأقفل الباب فلم يفتحه ومنع الضابط عن الدخول .

فأمر الضابط عند ذلك بكسر الباب فكسروه ودخلوا عنوة فوجدوا الفيل
وذلك البرج العظيم الذي كان فوق ظهره ، ولكنهم لم يجدوا الارملة في
ذلك البرج .

وفتش البوليس جميع غرف الفندق والمنازل المجاورة فلم يجدوا أفرأ للأرملة
وكان هذا القائد قد اقتنع انه قد أتم واجباته فأمر رجاله بالانسحاب وعاد بهم
إلى السكنة .

أما رجال الموكب فانهم كانوا يتسلون في ذلك الحين واحداً أفر واحد ،
ويسرون في طرق مختلفة إلى المكان المعين للاجتماع .
وأما الضباط الاربعة فانهم امتطوا جيادهم وتدججوا بسلاحهم وساروا إلى
ذلك الوادي الذي أرشدهم اليه السير ادوارد لانقاذ تلك الارملة التي كانت مشردة
المعل تحسب أن هذه الليلة آخر لياليها .

- ٦ -

إن هذا الوادي الذي كانوا يدعونه وادي اللائء الوردية لم يكن اسمه ينطبق
على مسماه في شيء إذ كان وادياً تحديق به جبال كثيرة الصخور من الشرق والغرب
ولم يكن فيه غير الحشم .

وآكتنفه من الجنسوب ، أي من طريق كلكوتا اليه ، سلسلة غابات
كثيفة لا يأوي اليها غير الثمور المفترة ، والافاعي الهائلة ، والفهمود
الكاسرة .

وفي تلك الغابات كان يريد إخوان الارملة أن يختبئوا لاحتراق اختهم ،

وإنما اختاروا هذا الوادي حذراً من الجنود الانكليزية إذ لا يستطيعون الوصول اليهم إلا بعد ان يمتازوا هذه الغابات وخوف الانكليز من الوحوش الكاسرة مشهور .

وقد ادغم الظلام وبدأ رجال الموكب يتوافدون واحداً بعد واحد إلى ذلك الوادي فينصبون خيامهم فيه حول خيمة الأرملة التي كانت منصوبة وسط الخيام

والعادة في مثل هذا المقام ان يقف البراهمة والموسيقيون خارج الخيمة ، فيمزفون على الآلات وينشدون أناشيد التهنية لتلك المرأة السعيدة في الدار الآخرة لبسالتها ولحاقها بزوجها بعد الموت .

ولم يكن يحق لأحد من البراهمة والموسيقيين الدخول إلى خيمة الأرملة ولا لأحد من رجال الموكب ما خلا إخوانها .

وفي ذلك الحين دخل إخوانها إلى خيمتها فعملوا بتفقدون كل بدوره صندوق من الأبنوس كانت فيه مجوهرات الأرملة .

وكان مع الأرملة امرأة سوداء تدعى مانورا ، وهي شقيقة كولي نانا بالرضاع ، فكانت تبكي بكاء شديداً ، لاشفاقها على الأرملة التي ستموت .

أما الاخوان فإنهم تبادلوا نظرات خفية تشير إلى الرضى مما رأوه من تأهب أختهم إلى الموت ، وأيقنوا أنها ستصعد إلى المحرقة وهي تغشد نشيد الوداع المقدس ، فخرجوا من عندها وهم يقولون : إننا نستطيع نصب المحرقة مطمئنين

وعادت مانورا إلى البكاء والشهيق ، لتبينها ان كولي نانا ستحرق عند شروق الشمس

ولكن الأرملة أقفلت صندوق جواهرها بكينة بعد ذهاب إخوانها ودنت من مانورا فقالت لها كفي عن البكاء أيتها الحبيبة .

فنفطرت اليها السوداء نظرة انذهال وقالت - كيف لا أياكي وأنت ستموتين
بعد قليل ؟

فابتسمت الأرملة وقالت . ربما نجوت من الموت .

فصاحت السوداء صبيحة فرح . غير ان الأرملة وضعت سبابتها على
فمها وقالت لها : أسكتي ولا تظهرى شيئاً من علائم الرجاء كي لا ينفوا
على أمرنا .

.. ولكن على أي شيء عقدت هذا الرجاء ؟

- قلت لك إنني لا أريد ان أموت ولن أموت على هذه المحرقة .

فهزت مانورا رأسها وقالت لكنهم يصعدونك عليها بالقوة .

- كلا إن عثمان ساهر علي .

فارتعشت مانورا عند سماعها هذا الاسم ولم تفه بحرف فقالت لها الأرملة :
إن الرجاء عثمان يحبني حباً صادقاً وقد تحالفنا على الولاء وأقسم أنه يتقذني من
المحرقة ومثل هذا الأمير لا ينكث بيمينه .

وكأنما مانورا كانت لا تزال في ريب من صدق هذه الوعود ،
فرفعت سجنف الحيمة وقالت : إن النجوم قد اصفرت ، ويكاد يحرقها
الفجر .

- لا بأس .

- إنني أرى إخوتك يا سيدي ذاهبين إلى الغابة .

- لينهبوا حيث شاءوا .

- لكنهم ذاهبين لاحتضار حطب المحرقة .

- ليفعلوا ما يريدون فإن عثمان يصل قبل أن تنصب المحرقة

وكانت تقول هذا القول بلهجة الواثق المطمئن .

غير ان لهجتها لم تؤثر على مانورا فقالت : وكيف يستطيع عثمان أن يعلم
أين نحن ؟

إنك تعلمين يا سيدتي انه حين تفرق الموكب ساعة الغروب ، لم يكن من يعرف المكان الذي سيجتمع فيه غير إخوتك ، وإنهم ما عهدو بسرهم إلا للأخصاء .

- هو ما تقولين . ولكن إستغسي إلي ، أرأيت بين المختلفين ذلك التاجر الأفغاني ؟

- أتمنين به ذلك الرجل الذي كان يلزم بلاط زوجك الفقيد ؟

- هو بعينه

نعم رأيتك قد اختلط بالموكب الملك حاء بأمر عثمان ؟

فدنت الأرملة منها وهمست في أذنها قائلة : إنه اقترب مني حسين كانوا يطوفون بي وقال لي : « لا تخافي إلى ساهر عليك » .
فوثقت الوراء بهض الوثوق وحلست معها راقب انبثاق الفجر وهي تتراوح بين اليأس والرجاء .

وبعد حين بدأ أولئك الهنود يستيقظون من رقادهم . وقد ثقلت أدمغتهم من الأفيون . وعاد إخوان الأرملة من الغابات ، فجمعوا ينصبون المحرقة بمساعدة عبيدهم .

فلم تكذب الوراء تنظر إليهم حتى حنت من ياسها وقالت : سيدتي لم يبق لدينا غير ساعة فأين الرجل حاء ؟

وقبل ان تجيبها انقطع غناء البراهمة فجاءت سمعت المرأتان وقع حوافر الخيل وتلا ذلك دري إطلاق مسدسات وصيحات فصاحت الأرملة تقول بله الفرح :
هوذا عثمان قد حضر

غير أن الأرملة قد أخطأت ، لأن هؤلاء الفرسان لم يكونوا من رجال عثمان ، بل كانوا أولاد السلاطين الانجليز الأربعة انقضوا على الهنود انقضاض الصاعقة ففرقوا شملهم ومزقواهم كل جزء .

وقد فرام إخوان الأرملة مهامهم عنيفة غير أن ذلك التاجر الأفغاني ، أي

السير ادوارد ، إنضم الى الجنود وجرى بين الفريقين معركة شديدة .
فكان إخوان الأرملة يسقطون واحداً تلو واحد ، وأسرع من نجا من الجنود
إلى الفرار .

وعند ذلك هجم السير ادوارد على الأرملة فأردفها وراءه على جواده
وانطلق بها يسابق الرياح إلى كلكتا ، وهي توشك أن تجن من سرورها وتترنم
باسم حبيبها عثمان .

- ٧ -

مضى عشرة أعوام على اختطاف الأرملة ونجاتها من ذلك العقاب
الهمجي الفظيع .
وكان لإخوتها الأربعة قد قتلوا فلم يبق من يستطيع لإكتشاف سر الاتفاق بين
الرجاء عثمان وبين الأرملة .

أما السير ادوارد فإنه ذهب بها أولاً إلى أبيها ، فأقامت مختبئة عنده عدة
أشهر ، وقد صبغ الطبيب شعرها الأسود بلون شعر أختها الأشقر فتم الشبه
بين الأختين .
على انه أشيع في تلك المدينة أن كولي نانا أرملة الرجاء أنقذها من الحرق
جنود من الانكليز . ولكن لم يشكك أحد بأن للرجاء عثمان يدأ في
ذلك الانقاذ .

ولذلك ذهب عثمان بعد ستة أشهر الى منزل والد الأرملة ، في موكب
حافل وتزوج بها والناس يحسبون أنه تزوج أختها لأن الشبه بين الأختين كان
كثيراً لا سيما بعد صبغ الشعر .
ثم أن الهنديات يضمن فوق وجوههن نقاباً ثخيناً من الحرير ، فلم يتمكن

الناس من رؤية وجه الأرملة حين زفافها وسار الأمير بزوجته كولي ثا وهم يحسبونها أختها

ولقد حدث في العشرة الأعوام المتقدمة أمور كثيرة ، فإن الأمير عثمان جمع تحت رايته جميع القبائل الجبلية المحيطة به للحرب دفاعاً عن الاستقلال فعمم شأنه .

وكان الفرق بينه وبين أخيه إن أخاه كان شبه رئيس حزب ، فلم يكن خاضعاً له غير بعض القرى خلافاً لعثمان فقد انضم اليه أهل الجبال وخضع لرايته نحو عشرين مدينة من المدن الكبرى فبات له جيش عظيم خشي الإنكليز بأسه وزاد طمعه بالاستقلال .

غير أن القراء يذكرون ما قاله عثمان لسير ادوارد وهو «لنتخذ انكلترا أرملة أخني من المحرقة وأنا أخضع لها» .

ولكنه حين رأى ما بلغ اليه من القوة ، وعلم ان الأرملة لم تنقضها إنكلترا بل السير ادوارد ، نكث بوعوده ووالى السير ادوارد وجمعه وزيره الاول لمملكته .

وكان هذا كل ما يسمى اليه الماجور ادوارد ، فانه حمل الأمير عثمان على الوثوق به حتى جعله لديه في هذا المقام وأشاع في كلكتا بعد اختطاف الأرملة الحسناء أن السير ادوارد قد قتله الهنود . فلم يعد أحد يسمع شيئاً من أخباره على الإطلاق .

وجعل ، حينئذ تقلد هذا المنصب ، يدرب جنود الرجاء عثمان على التقليد الأوروبي ، ويخفف وطأة الموائد المبهجة ، ويمد ذلك الشعب تبعاً .

ولم يكن من يعلم الى الآن إذا كان هذا القائد الإنكليزي قد خان حكومته أم أنه يهد لها سبيلاً خفياً

غير أن ظواهر سياسته كانت تدل على الخيانة لاسيما وان كثيراً من

الشعوب التي كانت خاضعة للانكليز جنحت إلى العصيان وجعلت تنضم الى جنود الرجاء .

وكان عمر الماجور في ذلك العهد ٤٠ عاماً . وهو شديد البسالة ، حارب الانكليز مرات باسم الرجاء عثمان ففاز عليهم وابلى فيهم حق القى الرعب في قلوبهم .

وكان الماجور متذكراً أشد التذكر ، لا يعرفه أحد إلا باسم تريبونو ما خلا عثمان ، وأرملة أخيه كولي نانا ، فانها كانت وحدهما يعرفان حقيقة أمره وأصله .

وكان عثمان قد رزق من زوجته غلاماً أتى ذكي الفؤاد كوالده فكان يبشر بمستقبل حسن وعمره يومئذ ١٠ أعوام .

وفي ذلك العهد جاء إلى بلاط الرجاء رجل أوروبي فرنسي ، وكان هذا الرجل روكامبول

ويذكر القراء فيما قرأوه من الروايات السابقة ان روكامبول كان قد ذهب الى الهند لتسليم علي رجاء زعيم الخناقين الى حكومة الهند

فلما قضى هذه المهمة ، أصبح متحيراً بين أن يعود إلى أوروبا ، وبين أن يبقى في الهند ، يترقب الحوادث تحت سماء تلك البلاد المحرقة ، وعلى ضفاف الكونغ والفرات . واختار البقاء في بلاد طالما هاجت أمرارها عواطف قلبه ودفعته إلى درسها .

فاستقبله الرجاء عثمان خير استقبال وعينه قائداً في جيشه فقبل روكامبول هذا المنصب وتولى مهامه منذ ذلك اليوم .

غير أنه لاحظ أن تيبورينو ، أي السير ادوارد ، لم يكن راضياً عن هذا التعمين لحظه من وجود عزاحم له في بلاط الامير .

على ان الامير كان يتق به ثقة لا حد لها ، لكنه لم يعترض على تعيينه ، بل كتم غيظه وأظهر الرضى

أما روكامبول فإنه علم لأول مرة أنه من الانكليز ، فففر منه ووقع كرهه في قلبه وقال في نفسه : إن هذا الرجل قد خبان الانكليز وهو منهم ، فلا بد له من خيانة الرجاء . في حين ان الأمير كان يفتقد عليه إنعامه ويطلق له مجال النفوذ ، بحيث لم يدع في سبيل إكرامه زيادة لاستزيد

ولكن هذا الرجل كان كثير المطامع شديد الميل الى العلاء ، فلم يرضه ان يكون الوزير الاول بل أراد ان يكون الحاكم المطلق . وفي كل بلاط يوجد متآمرون واكثر ما يكون اولئك المتآمرون من اصحاب صاحب البلاط واهله .

وكان للرجاء ابن أخ من كولي فانا والمادة في اوربا ان الولد يخلف أباه في الملك وأما في الهند فالمادة أن الأخ يخلف أخاه في اكثر الامارات . وكان عمر ابن أخيه ٢٠ عاماً فقطع بهذه الامارة التي لم تبلغ إلى هذا الحد إلا بفصل عمه غير انه لم يكن له قوة ولا أعوان ولم يجد حول عمه غير الامناء المخلصين .

فكان يكتم قصده عن سائر الناس فلم يدرك بغيته غير تريبورينو فاتفق الاثنان سرا على خلع الأمير عثمان .

وكانت القوة العسكرية مادارة تريبورينو مهد اسباب الثورة على الأمير وكاد يفوز بقصده غير أن اسرارها انفضحت فتنصل منها والقي كل تبعاتها على ابن أخي الأمير فأمر باعدامه ولم يخطر في باله أقل رغبة بوزيره تريبورينو بل زاد به وثوقاً لاعتقاده انه هو الذي كشف اسرار الثورة .

ولم يطلع على حقيقة سر هذه المكيدة غير روكامبول ولكنه رأى أن الأمير شديد الثقة بوزيره فلا يصدق له إذ أخبره بمكيدته وفوق ذلك فقد كان تريبورينو كثير الدلال على مولاه شديد النفوذ في بلاطه فرأى ان الدخول معه في هذا المأزق محفوف بالخطر .

غير انه عول على مناوئته وتضحية نفسه في سبيل انتقاذ الأمير عثمان من مخالفه غير مكثرت بما سيلقاه من الصعاب ويعترضه من الأخطار فقد اوقف نفسه منذ تاب ثوبته الصادقة لصنع الخير ومساعدة كل مظلوم إلتامساً لمفوا الله عن ذنوبه الماضية .

وكان الأمير قد أعد له قصر يقيم فيه منذ ولاء منصب القيادة في الجيش فبينما كان يوماً في منزله جاء ضابط من قبل تريبورينو بدعوه إلى زيارته في قصره على شواطئ الكونغ فلم يمكنه إلا تلبية الدعوة فامتطى جواده وسافر .

- ٨ -

كان الأمير تريبورينو بعد الأمير عثمان صاحب الكلمة النافذة في البلاد وكانت بيده قيادة الجيش العليا ولما كان روكامبول من قواد الجيش فقد اصبح تحت امرته فلا به له من الامتثال .

غير انه كان واقعاً ان هذا الوزير يكرهه ويخافه وانه لم يدعه اليه إلا وقد نصب له فعماً يفتاله به تخلصاً من كيده .

ومع ذلك لم يتردد لحظة في الخضوع فامتطى جواده ولم يصحب معه غير نفر قليل من الفرسان والخدم وسافر مع رسول الوزير إلى شاطئ الكونغ .

ولما توارت الشمس وصل إلى غابة كثيفة مكتظة بالأشجار واقمة على ضفاف النهر فرأى كثيراً من الفرسان وبعضهم على ظهور الفيلة فاندعش لمرآهم وزاد اندعاشه حين علم انهم مرسلون من قبل تريبورينو لانتظاره

وسأل الرسول عنهم فقال : انهم فرسان الوزير الأكبر وقد ارسلهم لاستقبالك دلالة على انه يحبك ويريد تعظيمك في العيون .

فقال روكامبول في نفسه بل ليقبضوا علي فيزجني في أعماق سجونهم .

غير انه لم يكثر لجميع ما رآه وتوكل على الله في امره وقد كان ذلك شأنه منذ توبته فلم يعد يخشى خطراً من الأخطار .

واستقبله الفرسان وساروا به يخفرونه إلى منزل الوزير الأكبر وهو يتوقع في كل حين ان ينقضوا عليه وعلى رفاقه فلم يفعلوا بل كلوا يؤانسونه ويكرمونه حتى وصلوا به إلى منزل تريبورينو ودخلوا به اليه .

وكان هذا الوزير القائد الهائل مضطجعاً على حصير في قاعة وحواليه فريق من العبيد بعضهم يحرقون البخور وبعضهم يروحون بمراوح تخفيفاً لوطأة الحر ، وفي وسط القاعة بركة مازعة بالمياه إلتباساً للطلوية .

فلما رأى الوزير روكامبول نهض من مضجعه وأسرع اليه فحياه على الطريقة الأفرنجية أجمل تحية ، ثم أمر جميع من كان في القاعة بالخروج فامتثلوا وبقي الاثنان منفردين .

ولما خلاهما المكان ولم يبق أحد من الجنود نظر إلى الوزير فرآه غير خطئه فجأة فجلس على كرسي بعد أن كان مضطجعاً على الحصير وأشار لروكامبول بالجلوس ، فجلس ودار بينهما الحديث باللغة الفرنسية فقال الوزير :

— اني أحببت أن أراك لوفوتي من إمكان اتفاقنا .

فنظر اليه روكامبول دون أن يحيب .

واستطرد تريبورينو حديثه فقال انك فرنسي اليس كذلك ؟

— نعم .

— ان من طبع الفرنسيين كره المهاجرة ، ومن يبعد ثلاثة آلاف مرحلة عن بلاده يكون من طلاب الصدقة ، أي أولئك الذين يلتصقون الرزق والثروة بالدسائس والفن .

ثم ابتسم ابتسام احتقار وقال : اني لا أبحث عن برهان عما أقول ، فإن قدومك إلى بلاط الرجاء ، وانتظامك في سلك جيشه أصدق برهان على قولي .

فقال روكامبول : هب اني من طلاب الصدقة وأهل الفتن
فابتسم الوزير وقال : ومن أجل هذا وثقت أن اتفاقنا ممكن ، كما
قلت لك .

- اني مصغ اليك فوضح عما تريد .
- اعلم أن الرجاء عثمان امير قادر بالظاهر ..
فقال روكامبول : وأظن انه قادر بالحقيقة أيضاً .
فتظاهر الوزير أنه لم يسمع كلامه وقال : إن كل أمير هندي تكون
انكلترا على أبوابه تصبح قوته هباء منثوراً لتمرضه للأخطار في كل يوم .
- ولكن الأمير يستطيع الدفاع دهرأ طويلاً بحمد الله
- أظن أنه يستطيع الثبات ؟
- إلا إذا نكب بخيانة ..

- إذا تظن أن خيانتة ممكنة ؟
- عجباً ألم يخونوه قبل الآن ؟
وقد قال له روكامبول هذا القول وهو يحسده به ، فرمى الوزير سيكارة
كان يدخن بها وقال بلهجة استعثار شديد أظن أيها الرجل اني دعوتك الي
كي أحدثك بجلاء ؟ ألا تعلم اني عارف بما تفكره بي ، فانك تعتقد أن يدي
قد انغمست في مؤامرة ابن الرجاء السابق على عمه ؟

- بل اني أعتقد أعظم من ذلك .
- ماذا تعتقد ؟

- أعتقد أنك أنت الذي دبرت المؤامرة ، ثم اتصلت منها حين خوفها
والقيت تبتمتها على ذلك المنكود فقتل شر قتل ..
فقال له ببرود : لقد أصبت ..
فنظر اليه روكامبول نظرة تشف عن بأسه وتدل على أنه لا يكثرث لنفوذه
وقال له : والآن ماذا تريد مني ؟

- أريد قبل كل شيء أن أقص عليك تاريخي ..
- وأنا مصغ اليك ..
- إذا فاعلم أنني لست هندية ولا أدعى ريبورينو .
- أعرف ذلك وأعرف أنك من الانكليز .
- كيف عرفت ؟
- بل أعرف أنك تدعى الماجور إدورد لتتون .
- أرى أنك عارف بأمري ولكنني أرجو أن تفترض أمراً .
- ما هو ؟
- هو أنني لا أزال أميناً وفياً لانكلترا .
- أنت ؟
- نعم أنا فإني في هذا المنصب منذ عشرة أعوام ويمتقد الهنود أنني هندي ولكنني مخلص للانكليز .
- وأنت تحاربهم في كل يوم ؟
- ذلك لأن الغاية تبرر الوسيلة وما ضرهم إذا حاربتهم وأدركوا قصدهم في النهاية .
- لمعذرتي سيدي الوزير إذا كنت لا أفهم الألفاظ .
- إذا اصغ إلي لأكشف لك سر هذه الألفاظ ، إن الرجاء تجد كوران كان أميراً ضيقاً يسهل على الانكليز سحقه في كل حين .
- الملك من أجل ضعفه ساعدت أخاه عثمان فجعلته من كبار الأمراء الأشداء ؟
- بل أنني استخدمت عثمان وجعلته واسطتي في إضعاف جميع صفار الأمراء الخارجيين على الانكليز .
- وبعد ذلك ؟
- وبعد ذلك أصبحت تلك الشعوب التي تحارب الانكليز حروب مناوشات

في قبضة يدي ، أدبرها كما أشاء ، والآن فإن معركة واحدة منظملة يشيها
الانكليز على الرجاء عثمان تحقق قوته وقوة جميع الأمراء الصغار الذين جمعهم
تحت رايته منذ عشرة أعوام إلى الآن .

ثم سكت هنيهة وجمل ينظر الي فقلت له : لقد أدركت قصديك وعلت
سياستك ولكني لم أعلم بعد ماذا تريد مني .
- اصغ إلى فاني أخبرك بما أريد .

- ٩ -

وكان ثبات روكامبول ومجده قد أفرأ على هذا الداهية ، وعلم انه لا يؤخذ
بالصدعة والاحتيال فزم على مباحثته يجلاء فقال :
- إنك ترى بأنني أحسنت التخلق بأخلاق الهنود وبالفيت في تقليد عاداتهم
حتى لم يعد يخطر لأحد منهم اني قد أكون من الانكليز .

ولكني على فرط ما اللقاء من القبطة والنعم ، وعلى نفوذي الذي لا يضاهيني
أحد فيه في هذه البلاد ، فقد مللت شمسها المحرقة ، وضجرت هذه العيشة
الشرقية التي اتكلفتها تكلفاً منذ ٢٠ عاماً .

فقال روكامبول : إذا لا تريد خيانة الرجاء إلا لضجرك من العيش في
بلاد ؟

- رعا ، كان هذا السبب ، وفوق ذلك فاني انكليزي ، ويجب علي
تسليم عثمان إلى انكلترا ، فاذا فعلت غير ذلك أكون قد خنت أمي وخدعت
بلادتي .

- وما تمنحك انكلترا مقابل هذا الوفاء
فابتم وقال هذه هي غاية النايات فاني شديد الطمم بالقوى .

- ولكن خزانة غاصة بالذهب
- وأي ضرر إذا زادت انكسرت في ثروتي ؟
- لا شيء من الضرر ، ولكن الرجاء عثمان واسع الثروة وورثته
بين يديك .

- من أطلق التماس شيء علباً واعتصاماً لم يلمسه سؤالاً فاني إذا سلمت
الرجاء للانكسار سلوني خزائنه فأعود إلى أوروبا وأعيش في باريس أو في لندن
عيشة يحدني عليها الملوك
- لقد فهمت يا سيدي الوزير كل ما تقول ، ولكني لم أعلم بمعد لماذا
دعوتني إليك .

- لأفصح عليك أن تكون معي .

- على من ؟

- على الرجاء دون شك ..

فهر روكامبول رأسه وقال : لقد دعوتني يا سيدي من طلاب الصدفة
والحوادث ، وأنا منهم ، غير اني لست من الحائزين ..
- إذا تأبى ما اقترحه عليك ؟
- كل الآباء .

- فلم يظهر شيء على الوزير من علامات الغضب والاستياء بل نظر إلى
روكامبول وقال له بلاء السكين : إنك تستطيع الآن أن تعود ، ولكني لا
أدعك تسافر قبل ان تقم في ضيافي وتأكل من طعامي .

فقال روكامبول في نفسه : انه يريد أن يقتلني بالسم دون شك .

ثم تركه وانصرف إلى منزل أعد لاقامته .

وأقام روكامبول في ضيافة تريبورينو ثلاثة أيام ، كان الوزير يعامله فيها
خير معاملة .

وكان يأكلان على مائدة واحدة ، فكان الوزير يبدأ بالأكل من صحن

كانه قد أدرك مخاوف روكامبول فأراد تطمينه .
فاطمأن روكامبول ولكنه بقي مرابطاً في أمر الضباط الذين قدموا معه
من العاصمة ، فإنه لم يعلم شيئاً منهم ولم يدر إذا كان قد قتلهم أو اكتفى بسجنهم
لأنه لم ير أحداً منهم مدة إقامته عند الوزير .

وفي اليوم الثالث دعاه تريبورينو فجامله خير مجاملة وقال له لقد
كان لكلامك خير تأثير في نفسي ، فاستنار به فؤادي ورجعت عما
كنت عازماً عليه من خيانة الرجاء ، فإنه من المحسنين إلي ولم أبلغ هذه النعمة
إلا من فضله .

وكان يقول هذا القول بلهجة تشف عن الصدق الأكيد حتى أوشك
روكامبول أن ينخدع به لو لم ير من اتقاد عينيه ما يكذب هذه اللمحة .

أما تريبورينو فإنه لم يتكلف مراقبة روكامبول فقال له لا أرى حاجة
إلى إخبار الرجاء بما كان بيني وبينك فلا تزعجه بشيء من ذلك واعتمد
على وفائي .

فقال له روكامبول : وأنت فاعتمد على سكوتي فاني لا أريد القاء النفرة
بينكما ما زلت صادقاً في خدمة مولاي .

ولما خرج روكامبول من حضرة الوزير وجد عند بابه أولئك الضباط
الذين صحبوه في سفره ، ففرح بهم فرحاً شديداً ، إذ كان يعتقد ان الوزير
قتلهم جميعاً .

غير أنه رأى أن واحداً منهم كان مفقوداً فسأل عنه فأجابه أحد
الضباط بلهجة تشف عن الحزن : إنه ذهب أمس لصيد النمر فافترسته
الوحوش الشائمة .

وكان هذا الضابط الذي أخبروه بوته شاباً هندياً يدعى موسامي أخلص
في خدمة روكامبول إخلاصاً عجبياً فحزن لوفاته أشد الحزن .
وكان تريبورينو قد خرج معه يشيعه الى الباب الخارجي وهو يلاطفه

ويحمله خير ملاطفة .

فلما حان وقت السفر قال له الوزير : إن الهنود عادة في ضيافتهم قديمة لا تزال متبعة إلى الآن

وهي أنه حين يزور عظيم منهم عظيماً مثله يقيم في ضيافته ثلاثة أيام وعند السفر يحفظ جواده أو فيله تذكراً ويعطيه جواداً أو فيلاً من عنده .

ولما كنت في عيون هؤلاء الناس من عظماء الهنود فلا بد لي من اتباع هذه العادة حفظاً للتقاليد .

— إذا عزمت على أخذ جوادي ؟

— نعم ، ولكنني سأعوضك عنه فيلاً من خير أفيالي . انظر إلى هذا الفيل الواقف بقربنا فهو الممد لسفرك وهو هدية مني إليك .

فنظر روكامبول ورأى فيلاً أبيض عظيم الجثة هائل الحلقة ، يندر وجوده في بلاد الهند ، ورأى فوق ظهره برجاً من العاج مرصعاً بالهجارة الكريمة ، فاستعظم الهدية ، ورأى أمرها ، ولكنه اتقى على الوزير ثناء طيباً ثم ودعوه وامتنطى . ظهر الفيل فسار عائداً إلى الرجاء لا يصعبه غير الفرسان الذين جاءوا معه .

وبعد ذلك جعل روكامبول يفتكر في أمر الوزير وكيف أنه أوقفه على أسرار خيانتته الهائلة ، ثم برحه آمناً مطمئناً فقال في نفسه لا بد أن يكون أخمر الشر ودبر لي مكيدة هائلة ، أو أنه أمر اتباعه أن يكونوا لنا في الطريق فيقتلوننا شر قتل ، إذ لا يمكن أن تبلغ السلامة إلى هذا الحد من هذا الداهية فيرجعني إلى مولاه وأنا أحمل أسرار خيانتته

وظل روكامبول سائراً مع رفاقه إلى أن وصل في المساء اليوم الأول إلى غابة كثيفة فقال في نفسه . لا بد أن يكون الكمين في هذه الغابة ، وأمر رجاله بالتأهب

غير أنه أخطأ هذه المرة أيضاً فإنه سار كل الليل دون أن يتعرض

له أحد ، حتى أشرق الفجر وهو لا يزال سائراً على فيه في الغابات .
وكان الفيل يسير بملء السكينة ، ويخضع كل الخضوع لراكبه فلا يسير إلا
في الجهة التي يشير إليها روكامبول بقضيبه ، ولكنه انتفض فجأة واهتز
اهتزازاً عنيفاً حتى كاد روكامبول يسقط عن ظهره ، ثم رفع خرطوميه
وجعل يتنفس بعنف وجميع جسمه يرتجف فظن روكامبول انه شم رائحة نمر
فأصابه هذا الاضطراب .

وكذلك رفاقه فقد حسبوا نفس الحساب وجعلوا ينظرون منذهلين إلى
اضطراب الفيل ويتأهبون لمقاومة ما يعترضهم من الوحوش ، غير انهم ساروا
مدة طويلة دون ان يروا ائراً للوحوش .
اما الفيل فانه ظل متدفعاً في سيره ولكنه كان كلما تقدم خطوة يزيد
اضطراباً .

ودام على ذلك وروكامبول يتوقع شراً قريباً إلى ان خرج من وسط الغابة
صوت غريب لم يدرك سره ولكنه علم انه صوت انسان فهاج الفيل عند سماع
الصوت هياجاً شديداً ، وانطلق في تلك الغابات انطلاق السهم فقتل بأرجله
أحد رفاقه واستمر على عدوه لا يلوي على شيء .

وان سرعة الفيلة لا تقاس اليها سرعة الجياد ، فكان يعدو بسرعة البرق
يمتاز تلك الغابات المكتظة بالأشجار دون ان يلتطم بها ويسير في طرق خاصة
كأنه قد تعود اجتيازها من قبل .

فأدرك روكامبول الخطر وحاول ان يشب عن ظهر الفيل مؤثراً ان
تنكسر يده او رحله على ان يتعرض لخطر القتل ببقائه على ظهر الفيل .
وكأنما الفيل قد احس بقصده فانه مد خرطوميه إلى روكامبول ووضعه
على كتفيه ضاعطاً عليها فقيده في محله ولم يمد يستطع حراكاً واستمر يعدو
عدوه السريع .

غير ان روكامبول لم تضعض الحادثة صوابه فالتفت الى ورائه فلم يجد رفاقه

وعلم أنهم لم ينطلقوا في أفره ، ولم يطاردوا الفيل فأيقن أن ريبورينو قد اشترام
بإله وضمهم إلى حزيه فباتوا من أعوانه على الرجاء .

وقد صدق ظنه فان هؤلاء الخائنين لم يقتصرُوا على عدم مطاردة الفيل
الناثر بل انهم تركوه وشأنه .

وساروا في طريق آخر ضاحكين كأنهم كانوا يملكون بصير قائدهم .
وقد ذكر روكامبول وهو مقيد على ظهر الفيل بخرطومه الشديد ان
الهنود يستفيدون من ذكاه هذا الحيوان الذي فيستخدمونه جلاداً لانفاذ عقابهم
في من يريدون قتله .

وذلك انهم يضعونه فوق ظهر فيل خاص مدرب فيسير الفيل بالحكم
عليه ويقيده بخرطومه بحيث لا يستطيع النزول عنه .

ويظل سائراً في طريق خاصة إلى أن يسمع مروضه يناديه نداء
خاصاً فيندفع بالسير ، ولا يعلم أحد إلى أين يذهب بذلك الرجل المحكوم
عليه بالقتل .

ولهذا النوع من القيلة ذكاه وحكمة عجيبان فإن الفيل الجلاد يسير بالحكم
عليه إلى مكان خفي كأنه يبغى إخفاء الجريمة ، وهو يسير به ساعات بل أياماً
إلى أن يصل إلى المكان الذي يكون قد اختاره لانفاذ العقاب فينفذه على
طرق شق .

وذلك انه إما أن يقبض عليه بخرطومه فيجلبه به الأرض بعنف شديد
فيطحطم ، أو يلقيه على الأرض ثم يسحق صدره برجله الهائلة فيطحنه طحناً
أو يأخذه بخرطومه فيقذفه بالهواء فيسقط على الصخور النائية ، أو يضرب
به غصن شجرة غليظ فيخارق جسمه أو يخرق قلبه بنيابه .

وفي كل حال فإن من يركبه لا ينجو من الموت بأحد هذه الطرق الهائلة .

وقد ذكر روكامبول هذه العادة فارتعش ولم يشكك انه سائر إلى الموت
وانه راكب ظهر فيل جلاد ولا سيما حين سمع ذلك الصوت الانساني الغريب

الذي خرج من جوف الغابة فأيقن أنه صوت المروء ، وإن زيبورينو قد خدعه
شر خداع وانتقم منه شر انتقام .

واستمر الفيل يمدو حتى اجتاز الغابة وانتقل إلى سهل واسع كثير
الأعشاب النامية ، وفي بعض أماكن من هذا السهل الواسع آثار الحصاد
وبعض المنازل .

فقال روكامبول في نفسه : لا يزال الوقت فسيحاً لدي فإن هذا الفيل الذي
لا ينفذ عقابه بي في هذا المكان المأهول .

وكان زيبورينو قد توقع كل شيء ، فحسب لكل شيء حسابه ، ولكن
فاته أن يحدد روكامبول من سلاحه إذ كان يعلم أن رصاص المسدس لا يقتل
الافبال الضخمة على الفور .

غير أن روكامبول قد أحضر معه من أوروبا مسدساً من طراز جديد
يحشى برصاص دمدم الذي إذا أطلق ونفذ في الجسم ، انفجرت فيه ومزقه
شر ممزق .

أما الرصاصة العادية فإنها تنفذ إلى جسم الفيل ولكنها لا تقتله على
الفور ، أو قد لا تصيب منه مقتلاً ، خلافاً للرصاصة المنفجرة ، فإنها أين
وقعت في جسمه ، انفجرت ومزقته شظاياها ، وهي أفضل من الرصاصة
ذات الرأس الفولاذية المهددة التي يستعملونها في قنص الأسود والذئب
والثاسيح .

وكان الفيل الجللاد قد ضغط عليه وقيدته بخرطوميه كما تقدم ، ولكن بقيت
يده اليمنى مطلقة السراح ، لم يصل إليها خرطوم الفيل ، فمدها روكامبول إلى
جيبه وأخرج منها ذلك المسدس .

ثم قال في نفسه : إنني إذا تمكنت من قتل الفيل على الفور فقد نجوت من
الموت وإلا انتقم مني إثر الانفجار وداسني برجليه فطمعني طعناً .

ولم يمر على روكامبول ساعة خطر كهذه الساعة على فرط مساقية في

حياته من أخطار الموت
ولكنه لم يضع رشده وصوب مسدسه بمسلة السكينة إلى عنق ذلك
الفيل الضخم .

- ١٠ -

ولم تكن إصابة الرمي من الأمور السهلة الميسورة ، وذلك لأن جلد الفيل
شديد الغلظة ، وفوق ذلك فهو كثير التجمع يشبه حلقات بعضها فوق بعض
بل يشبه قشوراً تتجمع وتتلوى شبه رمال الصحاري إذا نسفتها الرياح .

ولذلك فقد وجب على روكامبول أن يختار حيناً يمتد فيه ذلك الجلد
وتنبسط تلك التجمعات كي تجد الرصاصة منفذاً أميناً إلى الجسم فتنفجر فيه
ويحدث ما كان يرجوه من الموت الممجل .

فجعل يترقب الفرصة وهو مصوب مسدسه إلى جهة الشمال كي تنفجر
رصاصته في جهة القلب .

وكان الفيل يسير فوق العشب بخفة النمر، وفي هذا السهل كثير من الهوات
كان يشب من فوقها وئوب الخيل المدربة على الصيد .

وفيما هو يتأهب للوئوب من فوق هوة كبيرة انبسط جلد عنقه وانتثرت
طياته فانتهاز روكامبول هذه الفرصة وأطلق النار .

وعند ذلك ، اهتز الفيل اهتزازاً عنيفاً هائلاً ، تقطعت له حلقات البرج
فقدفه هذا الاهتزاز إلى خارج الحفرة وفيه روكامبول ، أما الفيل فانه
سقط في الهوة .

وذلك ان الرصاصة نفذت إلى جهة القلب وانفجرت فقتلته على الفور ،
ونجا روكامبول من الموت .

أما روكامبول فإنه نهض بعد سقوطه وقد رد حسمه خرطوم الفيل وذلك السقوط ولبت هنيئة مضمض العين .
ثم ثاب إليه رشده فبحث عن مسدسه ووجده ملقياً على الأرض أمامه وقد سقط من يده لول سقوطه عن الفيل فوضعه في جيبه وجعل ينظر إلى مساحوالبه ليفحص المكان الذي كان فيه .

فوجد نفسه في سهل عظيم لا تبلغ العين نهايته ورأى تلك الغابات الكثيفة التي اجتازها الفيل بعيدة جداً عنه فقال في نفسه : لا بد لي للاهتمام إلى شواطئه الكنتغ أن أعود أدراجي وأجتاز تلك الغابات وأعرض نفسي لأخطار لا حد لها . ولكنه رأى أنه لا يسمعه إلا إتباع هذه الخطأ ، إذ لا يعرف غير هذه الطريق ، فعاد يمشي في تلك السهول إلى الغابات ملتصقاً ضفاف النهر .

ومشى ساعة فوق عشب السهول متبعاً آثار الفيل إلى أن وصل إلى نبع ماء ، وكانت قواء قد وهت ، فجلس فوق المشب ليستريح ويروي ظمأه من ماء ذلك النبع .

ثم استلقى على تلك الأعشاب ، ومن المعروف أن من وضع أذنه على الأرض تبلغ الأصوات إلى مسامعه أكثر من بلوغها إليه ، إذا كانت الأذن معرضة للهواء .

فسمع روكامبول وهو على هذه الحالة صوت عدو صريح ، أبقن أنه عدو فيل فاضطرب وقال في نفسه المل تريبورينو أرسل في أفري رسولاً يعود إليه بحقيقة أمري ويبشره بتنفيذ العقاب بي ؟

وقد ترحح لديه هذا الظن فلم يفتّم له ورجا أن يعث بهذا الرسول ، فيأخذ فيله بالقوة أو بالحيلة ، ويعود عليه إلى الرجاء . ولذلك أخذ مسدسه ووقف موقف التأهب .

وكان صوت عدو الفيل يدنو منه ، وبعد حين رأى الفيل قادماً إلى

جهشه ، فاضطرب فؤاده وتأهب للمادة راكمه . ولكنه ما أوشك أن يدنو منه ، ويرى ذلك الراكب حتى اهتزاز النشوان من السرور وصاح صبيحة فرح .

ذلك انه رأى راكب الفيل وعلم انه خادمه الهندي الأمين موساني الذي أشاع عنه تريبورينو انه خرج لصيد النمر فافترسته الوحوش .

وكان الفيل لا يزال على مسافة ٤ مترأ منه فجعل ينادي بأعلى صوته وبشير اليه بيديه .

فأسرع موساني اليه ولما رآه صاح مثله صبيحة فرح ، فأوقف الفيل وقال له : إن هذا الفيل يعدو بي منذ ثلاثين ساعة باحثاً عنك وما كنت أطمع بلقائك حياً .

فمجب روكامبول لافلاته ونجاته ، وقال له : كيف تمكنت من البحث عني ؟

- إني كنت أسيراً عند الوزير فتمكنت من النجاة وعلقت إنهم دفعوك إلى الفيل الجلاله ، فكيف لجوت منه ؟
- إني قتلته .

فنظر اليه ببلاهة وقال : كيف يمكن ان يكون ذلك ، لأن الرجل لا يستطيع قتل فيل ؟

- سأخبرك فيما بعد كيف قتلته . فقص علي أنت ما جرى لك ، ومن أين أتيت ؟

- من سجن تريبورينو .

- ألم تذهب لصيد النمر ؟

- كلا .

- إذن ماذا حدث لك ؟

- حدث لي أنه منذ وصولنا إلى بلاط الوزير حاولوا ان يتخذوني من حريمهم

لأنهم كانوا يعرفون شدة إخلاصي لك .

ولما رأوا إصراري على الوفاء حبسوني بأمر الوزير لأنه أبى قتلي بشفاعة جارية عنده . كانت تحبني حباً شديداً ، وهي التي أطلقت سراحني . فلما علمت أنهم دفعوك إلى الفيل الجلابد ، فتحت لي باب السجن ، وأخبرتني بأمرك وبأمر هذا الفيل ، وقالت لي : إبحث عن طريقة تنفذ بها سيدك .

وأخبرتني أيضاً ان جميع رفاقك الضباط خانوا الرجاء وانضموا إلى الوزير فانقطع رجائي منهم .

على أي علمت أن الفيل الجلابد أنثى ، فبقي لي شيء من الرجاء بانتقائك .

ولهذه الجارية نفوذ عند الوزير فأعطتني خاتماً من الذهب وأرسلتني به إلى منزل أحد كبار الضباط .

فلما انتهيت إليه أظهرت له ذلك الخاتم فعلم إنني آت من عند الجارية وقال لي : قل ماذا تريد ؟

- أريد فيلاً وما يحتاج اليه من عدة .

فنادى أحد أتباعه وأمره بإعداد ما طلبت .

وبعد هنيهة رأيت الفيل واقفاً عند الباب ، فامتطينته وصرت في أولك أسابق الرياح .

والفيل حاستان قويتان فيه وهما حاستا السمع والشم ، فما سارني ساعة حتى علمت من اضطرابه أنه أدرك أثر الفيل الجلابد وأنه يسير في نفس الطريق التي كنت تسير فيها .

واشتد عندي الرجاء بانتقائك ، وسار لي ذلك الفيل ينهب الأرض نهياً ، وقد رأيت الآن أن فيلي لم يخطئ . ولكن أين تركت فيلك الذي قتلته كما تقول ؟

فأخبره عند ذلك روكامبول بجميع ما جرى له . وأراد أن يبرهن له عن فعل رصاص مدسه ، فأخذه وأطلق رصاصة منه على شجرة فدخلت في جذعها حتى تفجرت وسقطت الشجرة قطعاً متفرقة ، كأنما قد انفجرت تحتها الألفام .

وبعد ذلك ركب روكامبول الفيل مع موسافي وسار بهما .

لكنهما لم يعودا الى الكنخ كما كان يحاول روكامبول قبل ان يلتقي بمغامره بل سار بهما في طريق الجبال الكائنة وراءها عاصمة عثان .

وبعد مسير بضعة ساعات وجدا منزلاً فوقاً عنده ، وقد عضها الجوع بنابه ، فأكلا فيه ما تيسر . وأمرعا الى مواصلة السفر كي يخرججا من دائرة نفوذ تريبورينو العسكرية ، إذ كانا معرضين لاعادة القبض عليهما .

واستأنفا السير حتى إذا أمنا اعتداء الوزير جعلنا يتحدثان فقال موسافي : إن هذا الوزير المنافق عامل على خيانة الرجاء عثان

فقال روكامبول : لقد عرفت هذه الخيانة .

- إنه ضم اليه جميع قواد الحصون حتى إذا جاء الانكليز فتبعوا لهم أبوابها فدخلوها آمنين .

- لكن لحسن الحظ لا يزال الوقت فسيحاً لدينا فسنخبر الأمير بأمرار هذه الخيانة .

فهر موسافي رأسه وقال : كلا لقد فات الأوان .

- لماذا ؟

- لأن هذا الوزير عامل على خيانة مولاه منذ عهد بعيد وقد أصبح نصف الجليش من حزبه لا يخالفونه فيما يريد .

- وماذا يفيد ذلك إذا بقي النصف الآخر موالياً للأمير عثان ؟

فقال موسافي بلهجة الارتياح : لكن أظن ان الرجاء يصدق ما نقوله عن

خيانة وزيره ؟

- دون شك متى شغقت أقوالي بالبراهين .

- إنك مخطئ ، يا سيدي ، لان الرجاء يحب تريورينو حباً عظيماً وأنا أعلم السبب
ما هو السبب ؟

- إنني عرفته من حارية الوزير ، فإنسه مولع بها وهي واقفة على معظم أسرارها ، وقد أطلعتني عليها ، ومما قالت لي عن سبب حب عثمان للوزير أن الوزير أنقذ كولي ثانا من اللهب ، وكان الأمير عثمان يواها فتمكن حبها من قلبه .
وأما الوزير فإنه يكره الأمير كرهاً شديداً يعادل ذلك الحب ، لأنه غيور منه .

- هل من ؟

- إن كولي ثانا زوجة الأمير عثمان باتت شبيهة بالمعجائز لأنها بلغت السادسة والعشرين من عمرها وهو سن الكهولة في الهند .
لكنه على حبه إياها وإكرامه لها قد تزوج بفتاة تبلغ ١٤ من عمرها ، لم يرض المعيون أبدع منها وهي تدعى دايي كوما .
- أهي التي يحبها الوزير ؟

- إنه يحبها حباً لا حد له وهو لا يريد خيانة عثمان وتدمير بلاده على فرط إحسانه إليه إلا طمعاً بسلبه هذه المرأة .
ونعم إن الانكليز قد وعدوه بالأموال الطائلة إذا سلمهم الأمير عثمان وولي عهده . لكن الذي دفعه الى الخيانة ذلك الغرام لا المال .
- لكن كيف تمكنت الجارية من معرفة أسرار الوزير ؟

- لأنه كان يواها من قبل وكانت تهواه ، فكان يطلعها على أسرارها في ساعات سكره وغفلات غرامه . وما زالت موالية له إلى ان علمت بحبه لامرأة

عشان فلدغتها عقرب الفيرة ، وهي ساعية الآن كل جهدها في سبيل الانتقام
منه لنكته بمهودة

وقد قالت حين أطلقت سراحى : اذهب واجتهد في إنقاذ سيدك قبل ان
يقتله الغيل الجلاب ، فاذا لم تستطع إنقاذه اذهب الى الأمير عشان وانطرح عند
قدميه وقل له ان تريبورينو من الخائنين .

فلما أتم موساني حديثه رأى روكامبول أنه سيد تنفيد من حديث غرام
الوزير بامرأة الأمير لاقتناع الرجاء على خيانة وزيره فلان هذا الغرام سيؤثر عليه
أعظم تأثير .

واستأنف الاثنان السير كل تلك الليلة وقسماً من اليوم الثاني .

حتى إذا توسطت الشمس في كبد السماء ونجت الأرض من هجيرها المحرق
برزت لها مدينة بيضاء مستظلة بظل جبل شاهق يقبها شر الحر وغابة كثيفة
تحيط بها عند سفح الجبل .

وكانت هذه المدينة البيضاء ، المدينة المقدسة كما يدعوها أهل تلك الجبال ،
وقد اختارها الرجاء عاصمة له تبركاً بها وإرضاء لاهل الجبال .

لكن الرجاء لم يكن في حاجة الى براهين روكامبول لاقيات خيانة وزيره
كما سينضح من الفصول التالية .

- ١١ -

إن عاصمة الرجاء كانت تدعى فارفور وهي محصنة أعظم تحصين إذ كان
يحيط بها ثلاثة أسوار بعضها وراء بعض .

وهي مبنية في سفح جبل شاهق ، يحيط بها نطاق من البراري يمتد
الى سهول الهند الحصبية ، وفي وسطها غابة باسقة الاشجار تقبها

حر الشمس .

فإذا اجتاز القادم إليها السور الثالث ، يجد بيوت بيضاء سميت المدينة باسمها . وفي كل شارع من شوارعها ينبع يتدفق منه الماء ، فيارتطب به الهواء .

وهناك حدائق غناء لا يخلو منها بيت قدلت أثمارها وزكت أزهارها ، فكانت جنة للناظرين .

وفي وسط المدينة سراي الأمير ، وهي قصر ضخم محصن كأنه مدينة ضمن مدينة . وكان محصناً أقوى تحصين وهو عظيم الاتساع ، بحيث لو تمكن العدو من اجتياز الاسوار الثلاثة ، يستطيع أهل المدينة يحملتهم أن يقيموا في هذا القصر ، ويحاصروا ما بقيت لهم ذخيرة تمكنهم من الدفاع .

وقد حدث مثل ذلك في تاريخ هذه المدينة منذ قرن . فان الملك أدو حاصر ثارفور عدة أشهر ، فخرق الاسوار الثلاثة واحداً تلو واحد ، فالتجأ أهل المدينة إلى السراي ، أي إلى الحصن ، ودافعوا فيه زمناً طويلاً ، حتى مل ملك أدو محاصرهم واضطر إلى الرجوع عنهم بالخيبة والخذلان .

وهذه السراي التي كان يقيم فيها الأمير عثمان كان فيها شوارع وحدائق ومحلات عمومية .

ولكن لم يكن يستطيع الدخول إليها إلا من كان معروفاً انه في خدمة الأمير ومن رجاله الحربيين . فلو أراد هندي من العوام الدخول إليها قبض عليه أو طرد .

وكان في وسط هذه السراي بناية مربعة لا نوافذ فيها تصل إليها أشعة الشمس من السقف وهي دار الحرم .

وعلى بابها حارسان من الحصيان يحرسانها في الليل والنهار .

وكان من عادات حرم الامير أن لامرأته الشرعية وحدها الحق بالخروج من السراي وإظهار وجهها للعموم . وأما الجوارى وسائر النساء فكان يحق لهن الخروج إلى الحمام والمنزهات لكنهن لا يخرجن إلا مبرقعات ولا يحق لأحد البصر منهن .

وكانت دار الحريم في محل فسيح وبالقرب منها خمارة يختلف إليها جنود حرس الامير الخاص ، فيشربون ويتكادمون ويبثون ما في أفئدتهم من لوايع الغرام .

ففي ذات ليلة قبل وصول روكامبول الى نارفور بيومين ، كان جنديان جالسين على مقعد عند باب الخمارة يتحدثان بصوت خفيض .

وكان أحدهما هندياً مجتاً لا غش فيه والآخر عبداً أسود . وقد دار بينهما الحديث الآتي :

قال الهندي لرفيقه : أتمتقد أيها الصديق بفردوس الآله وشئو ؟

فأجابته الأسود بملء البساطة : لا أعلم .

— لكن يجب أن يحسن اعتقادك بهذا الفردوس .

— لماذا ؟

— لأنه موجود ومن يدخل اليه يجد لذات لا حد لها ونعيمًا خالدًا لا يمحيط

به وصف .

فاسترخت شفة العبد وظهرت أسنانه البيضاء وبدت عليه علامات الشر .

فقال له الهندي : أرايت زوجة الامير الاخيرة ؟

— الحسناء ؟

— نعم .

— كيف أستطيع ان أراها ؟ إن الرجاء لا يأذن لها بالخروج سافرة الوجه

حتى في ظلام الليل .

— لكن الحصى رومافلي يقول انها أجل ملكات الهند .

- لقد أصاب هذا الحصى لأن نور جمالها يكسف كل شمس .

- كيف عرفت ذلك ؟

- لاني رأيتها .

- أنت رأيتها ؟

- نعم لقد رأيتها سافرة الوجه فملت انها خلقت كما اشتيت .

- أعلم إذا أن الاله وشنو له في فردوسه آلاف النساء أجمل من هذه

المرأة وهو يزفهن لمن يدخل الفردوس .

فاتقدت عينا العبد وقال : كيف السبيل إلى بلوغ هذا الفردوس ؟

- يجب على من يريد الدخول اليه ان يخاطر بحياته من أجل رجل يحبه

الاله وشنو . فإذا مات في سبيل المخاطرة ذهب توأ إلى الفردوس ، وإذا سلم

من الموت فإن الاله وشنو يحمله إلى آخر ساعة من حياته إلى ان يموت

الموت الطبيعي .

- وبعد ذلك ؟

- وبعد ذلك تفارق نفسه الجسد فيفتح الاله أبواب فردوسه ويأتي للمقابلة

تلك النفس مع نسائه الحسن وكل واحدة منهن خير من ألف امرأة من ملكات

الهند ونساء الرجاء .

فصمت العبد هنيهة وأطرق مفكراً ثم قال : من هذا الشخص الذي أحبه

الاله وشنوا ؟

- هو تريبورينو الاكبر .

- أحقاً ما تقول ؟

- دون شك فإن من يموت في سبيل تريبورينو يذهب توأ إلى فردوس وشنو

فتدخل نفسه في جسم فتى جميل أبيض كالخليب .

- كيف يمكن ذلك وأنا أسود ؟

- إنهم يمطون نفسك جسماً أبيض أنقى من العاج .

ففكر العبد أيضاً ثم قال حسناً سأموت في سبيل تريبورينو . ولكن أتؤكد لي أن هذا الفردوس موجود حقيقة ؟

- (في لوم أكن واقعاً كل الثقة من هذا التعم لما خدمت تريبورينو ولما خاطرت بحياتي في سبيله ثم ألا تعلم أن هذا الوزير أنفذ سلطاناً وأعظم بأساً من الأمير فان ما يريده الوزير لا بد أن يكون .

- وماذا يريد الوزير ؟

- إنه يحوى امرأة ويريد الحصول عليها .

- لكنه كثير المال وأقر الكتوز فلماذا لا يشتريها ؟

- لأنها ليست من النساء التي تباع فهي امرأة الرجاء الأخيرة الحسنة التي يدعوها مورار .

فانذهل العبد اندهالاً عظيماً من هذا السر المائل الذي ائتمنه عليه حتى وقع الكأس من يده وجعل ينظر إلى الهندي بلاء الذهول .

فقال له الهندي : إن تريبورينو قد أقسم بالله أن ينال امرأة الرجاء ولا بد أن ينالها .

- لكن أسوار سراي الحريم عالية وأبوابها من الحديد .

- ورغم ذلك سيفتحونها

- من الذي يفتحها ؟

- (صخ إلى أبيها الصديق ، لقد تماديت معك في القول حتى لم يعد بد لي معك من واحد من أمرين وهما إما أن أقتلك فأكون آمناً على أسراري أو تقسم لي على كتمان ما قلته وما سأقوله لك فيرضى عنك الإله وشتو وتدخل إلى جناته .

ثم جرد خنجره من عنقه وأنذر به العبد

أما العبد فانه لم يخف من الخنجر خوفاً من حرمانه الجنان فقال له : (إني أقسم لك بحظي من ذلك الفردوس بأي أكرم كل ما تلقينه إلي وأكون في خدمة الوزير

أطوع من البنان ، فقل ما تريد .

- لقد صدقتك ووثقت بوفائك ، أعلم الآن أن الإله وشئو يجب
تريبورينو حباً شديداً ، حتى أنه أوحى الاخلاص إلى قلوب كل
الذين يخدمون هذا الوزير ، فيأتوا يضعون في خدمته تضحيات أهون
منها الموت .

- ألا تذكر لي شيئاً من هذه الخدمات ؟

- نعم ، سأروي لك حكاية تكون خير مثال لاخلاص أتباع هذا الوزير
وهي أنه كان للوزير عبد يدعى كوجلي وهو أسود مثلك غير أنه من الأقاليم
الغريبة أي ان سواده مشرب بالحمرة وهو من أولئك العبيد الحسنان الذين طمأ
هامت بهم الجوارى وقضين بهم حباً .

وان في كلكونا راقصة حسناء تدعى موة ، هامت بهذا العبد وهام
بها ، فتوافقا على الزواج ورضي به تريبورينو . فسر العبد سروراً لا يوصف
لفوزه . بمن يجب .

وبعد حين نادى الوزير هذا العبد الولهان وقال له : إني أحب امرأة الرجاء
واعتمد عليك بالدخول إلى دار نساته .

أتعلم ماذا فعل هذا العبد الوفي ؟

إنه امتثل لمولاه وترك عروسه وتنازل عن الرجولية في الحال إذ لا يدخل
دار نساء الأمير غير الخصيان .
- إني لا أفهم ما تقول .

- ألا ترى هذا الخصي الأسود الجديد الذي يخرج أحياناً من دار الحرم
فيجاسنا في الحجرة ؟

- نعم .

- هذا هو كوجلي الذي رضي ان يكون خصياً على فرط عشقه لعروسه
لأنه في خدمة الوزير فهل رأيت أصدق من هذا الاخلاص ؟ إن هذا مثلاً

من ألوف مثله على ما يلاقيه الوزير من وفاء أتباعه ولا يتيسر ذلك إلا لمن تعضده الآلة .

فقال له العبد : لقد فهمت وأرجو ان يوحى إلى الآله وشئو مثله هذا الاخلاص . لكفى أرى ان وجود كوجلي في دار حريم الامير لا يكفي لاختطافها .

- انك تقول الحقيقة ، لانت كوجلي وحده لا يستطيع اختطافها ، لان الحصيان يستطيعون الخروج من دار الحريم ، ولكنهم لا يستطيعون الخروج من القلعة ، ولا يحق للنساء أن يخرجن منها أيضاً إلا بصحبة أزواجهن

- إنك تثبت إعراضي فيما تقول .

- نعم ، ولكن كوجلي سيخرج غداً من دار الحريم ومعه زوجة الرجاء فيسلها لنا .

- لنا نحن ؟

- نعم لي ولك وعلينا عند ذلك ان نخرجها من الحصن فاذا فزنا بما نسمى اليه نصبح من كبار الاغنياء بفضل تريبورينو .

- وإذا باغتنا الحرس وقبضوا علينا ؟

- يقطع الرجاء رأسينا ، ولكن روحينا تطيران إلى فردوس الآله وشئو .

وكأنما جميع هذه البراهين لم تقنع العبد فقال له : تقول أن كوجلي يخرج زوجة الرجاء من دار الحريم ويدفعها إلينا . فهل ترضى زوجة الرجاء أن يختطفها ؟

- دون شك .

- لماذا ؟

- لأنها حين باعها ابوها للرجاء بعشرة آلاف كيس كانت عاشقة فتى هندياً

جبيلا من بناريس وقد تحالفا على الوفاء .
وكان تريبورينو عارفاً بجميع ذلك فعمل كوجلي ماذا يفعل ولذلك فان كوجلي
سيقول لزوجة الرجاء انه قادم من قبل عشيقها لاختطافها وهي ستوافقه دون
شك على الفرار .

- ونحن ماذا نفعل ؟

- نتخذها بنفس الحيلة ونقول لها إننا رسولا عاشقها .

فبقي المبد متردداً وقال له : أتظن اننا نستطيع الخروج من الحصن ؟

- نعم .

- كيف ؟

- ذلك ان زوجة الرجاء تخرج من دار الحريم مبرقة . وفوق ذلك فان
كوجلي يصبغ جسمها بلون السواد . اليس لك زوجة سوداء ؟

- نعم .

- إذا تأخذ زوجة الرجاء بيدها وتصل بها إلى باب الحصن فتكشف شيئاً
من الثياب عن وجهها وتقول : إنها امرأتى فيأذن لك الحارس بالخروج بها .
فتخرجها حالاً .

- أتظن انه يأذن لي ؟

- دون شك ، لأن هذا الحارس سيكون الذي يحادثك الآن ،
أي أنا .

- إذا كان ذلك فان الأمر سهلاً . ولكن ماذا اصنع بها بعد الخروج
من الحصن ؟

- تذهب بها إلى خارة الأولوة الزرقاء وهناك تجد مركبة وخفراء ارسلهم
تريبورينو فتقول للمرأة ان هذه المركبة وهؤلاء الخفراء ارسلهم عشيقك . والان
هل عزمت عزماً أكيداً صادقاً على خدمة الوزير ؟
- نعم إذا كنت تقسم لي ان فردوس وشنو كافن حقيقة .

- إني أقسم لك بكل عزيزي في الأرض ، ومقدس في السماء على صدق ما أقول .
- وأنا أقسم لك بفردوس وشنواني سأكون من اخلص المحلصين في خدمة الوزير .
وعند ذلك فتح باب دار الحرم وخرج منه الحصيان .

- ١٢ -

كان الهندي صادقاً في تلك التفاصيل التي رواها للعبد ، فارت إمرأة الرجاء الجديدة ، وهي دابي كوما ، لم تجف لها دمة منذ دخولها إلى بلاط الرجاء .
وكانت تحب فتى جيلاً نبيلاً من بناريس عاهداً وعاهدته على الزواج برضى عائلتيها اللتان احتفلتا بمقد الخطبة ، فسر سكان المدينة يميلتهم لفرط جمال الخطيبين .
غير ان سلطان المال نافذ في الشرق نفوذه في الغرب ، وهو يفعل في كلوكوتا كما يفعل في باريس .
وقد اتفق يوم عقد الخطبة وجود ضابط من ضباط الرجاء عثمان في بناريس فحضر الخطبة واكرمه والد الخطيبة إكراماً عظيماً ، فخرج الضابط مفتوناً بجمال الصبية .
ولما عاد الى نارفور اخبر مولاه الرجاء بما رأى ووصف له الفتاة وصفاً اخذ بجماع قلبه فأمر الأمير عثمان ان يعود إلى بناريس ويشاري الفتاة من ايها بما يريده من المال .
وجزعت الفتاة جزءاً شديداً وتوسلت الى ايها بالدموع السخينة فلم يقدها

الدمع ولم تنفها الشفاعة فباعها للامير بمشرين لكروبيسة واللك في اصطلاح الهنود والأعجام مائة الف والروبية فرنكان ونصف فيكون قد باعها بخمسة ملايين فرنك .

وأخذها الضابط وجاء بها إلى مولاه ولكنه قبل وصوله إلى نار فور مر بالمدينة التي يقيم فيها تريبورينو فرأى امرأة الأمير وفن بها فلم يبدأ له بال من تلك الساعة .

وكان قد عرف امرها فزاد انشغافاً بها وهاجت كوامن عشقه وحقدته على الأمير عثمان بما غرس في نفسه من بذور الحسد والمباذيه الساقطة ولكنه لم يظهر للفتاة شيئاً من هذا الغرام والهيام حذراً من ان يتصل امره بالأمير عثمان .

وسار بها الضابط إلى بلاط الأمير فرآها فوق ما وصفت له ولكنه لم يلتق منها غير التفور ولم تقابل به بغير البكاء فهاجت كوامن عشقه وتمكن حبها من قلبه ولكنه كان واسع الصدر كثير الصبر فكان يقابل صدها باللين والملاطفة وهو يرجو أن تألفه يوماً وتعلم انه أهل لحبها .

ومضى على الفتاة شهر وهي لا تنقطع عن البكاء إلى أن دخل إلى السراي خصمي جديد يدعى كوجلي فتمين في الحال لخدمة دايي كوما .

وقد عرف القراء هذا الحضي انه خادم الوزير الأمين فجعل من يوم دخوله يدبر وسائل اختطاف الفتاة ويمهد السبل للذهاب بها إلى سيده الخائن .

وكان اول عمله اختلاطه بجنود الحرس الخاص واهتمامه باغوائهم بطرق مختلفة فلم يفلح إلا مع ذلك الهندي ولكن أغوى المبد كما تقدم فيكون أغوى اثنين لاختطاف الفتاة

ولقد قلنا أن كوجلي خرج من دار الحرم وأقبل إلى حيث كان الهندي والعبد ، فلما رآه الهندي غمز بهينه قدماً منه كوجلي وقال له : أريد أن تحدثني بشيء ؟

— نعم .

فنظر كوجلي إلى العبد المقيم مع الهندي وقال له من هذا ؟
- انه رجل يريد الصمود إلى فردوس الإله وشنو .

فنظر إليه كوجلي وقال : أحق ما يقول ؟

- نعم وقد اتقدت عيناه بشمع الرجاء ، فأيقن كوجلي انه مخلص في تعبه
وانه سيضعي حياته في سبيل الوزير .
وأقام مع الاثنين نحو ساعة فشرىوا الشاي واتفقوا على ما سيصنعه في الليلة
القادمة لاختطاف الفتاة .

ثم تركها كوجلي وعاد إلى دار الحريم فأقام فيها ينتظر هبوط الليل .

وكان الرجاء عثمان قد زهد في جميع نسائه لافتتانه بهذه الفتاة ، فجاء
اليها وجعل يلاطفها ويؤانسها ولكنه لم يلق منها غير الصد والبكاء كما عودته
منذ اشراها .

فعزاهما وخفف كريتها بالكلام اللين والوعود الجميلة ، ولكن أين للعشاق
أن تشغلهم الوعود والأمانى عما يكونون فيه من وجد ولوعة .

وبعد أن خرج الأمير من عندها دخل اليها كوجلي وهي لا تزال دامعة
العين فقال لها : ما بك يا لؤلؤة الشرق تبكين ؟

- لأن أبي باعني ببيع السلع وما أنا من الرقيق .

- لقد أصبت يا سيدتي ولكن لكل ضيق فرج وقد يمكن انقاذ الأسرى .

فهزت رأسها وقالت : وأأسفاه اني أصبحت ملكاً للرجاء ولا بد لي يوماً
للامتثال مكرمة .

فنظر اليها الخمي محذقاً وقال : كيف ذلك أنتفضين يمينك وتنكئين
بمهودك ؟

فاهتزت الفتاة اهتزاز الورقة حركتها الرياح وقالت كيف علمت اني
أقسمت يميناً وتقيدت بمهود ؟

- ألم تقسمي يمين الوفاء لخطيبك رمسيس في بنارس قبل أن تغرقا ؟

فأبرقت عينا الفتاة وخرج البريق من خلال دموعها كما تنفذ أشعة الشمس من خلال المطر ثم قالت الملك تعرف رمسيس ؟
- بل أقول خيراً من ذلك وهو أن رمسيس أرسلني اليك

فصاحت الفتاة صبيحة فرح حاولت كتابتها فخرجت من صدرها كالزفير .
ومضي كوجلي في حديثه فقال : انظري إلي يا سيدتي فإني كنت قبل ثمانية أيام رجلاً فرضيت أن أغدو من الحصيان كي أصل اليك ، لاني من خدام رمسيس
- وهو أرسلك الي ؟

- نعم ، وإذا رضيت أن تبنيني تصبحين حرة وتفلتين من قبضة الأمير بعد بضع ساعات .
- أنا أصبح حرة ؟

- دون شك وتسيرين في طريق مدينة بناريس حيث ينتظرك خطيبك رمسيس .

فضمت الفتاة يديها وقالت ويلاه : أخشى أن تكون عابثاً بشقائي وأن تكون من جواسيس الأمير تحاول الوقوف على أفساري .

- قلت لك يا سيدتي أني خادم رمسيس المخلص فتحي بقولي لان الأمير غير محتاج إلى الوقوف على نباتك فهو يعلم أنك تعشقين سواه .
فوثقت دابي كوما بما قاله ، وجعلت تتأهب للفرار وقلبها يكاد يطير سروراً .

وعند انتصاف الليل بنيا كان جميع النساء نائمات في السراي دخل كوجلي إلى الفتاة وقال لها هلم بنا فقد آن الأوان .

ثم وضع على وجهها نقاباً كثيفاً كبير غطى كل جسمها .
وذهب بها إلى قاعة كانت تجتمع فيها بالنهار خادמות وجواري الرجا ، وهي القاعة المعدة لاعداد مواد التزجيج والتخضيب

وهناك وعاء كان قد أعد فيه كوجلي صابغاً أسود ، فأخذ اسفنجية وأزاح النقاب عن وجه دابي كوما ، ثم مسح وجهها ويديها وعنقها وما ظهر من جسمها بهذه المادة السوداء ، فتبدل لونها الأبيض بلون الأبنوس .

وصبر هنية حتى جف السائل على وجهها فخرج بها من دار الحرم .
ولما كانت الخوادم كلهن من الجواري السود في ذلك القصر ، حسب رئيس الحصيان أنها واحدة منهن ، فأذنت لها ولكوجلي بالخروج وفتح لها الباب بيده ، فخرج الاثنان إلى الردهة الكائنة أمام الحجرة التي اجتمع فيها الهندي والعبد الذي أغراه .

وكان العبد يسير في تلك الردهة ذهاباً وإياباً وهو ينتظر خروج زوجة الرجاء من حين إلى حين ، فلما رآه كوجلي ناداه وقال له : خذ زوجتك واذهب بها إلي حيث اتفقنا .

فعلم العبد أنها زوجة الرجاء فأخذ بيدها وسار بها .
أما دابي كوما فلما خافت حين رأت كوجلي عاد إلى القصر فالتفتت إليه وقالت : ألا تأتي معنا أنت ؟

- كلا ، ولكن لا تخافي فإن العبد الذي يصحبك هو أيضاً من خدام رمسيس ، فتقي به كالتقنين في ولا تخشي شيئاً ، فانك بالغة مسنة تريدن بأذن الله .

فصدقت دابي ووثقت بالعبد فسار بها ، وهو أخذ بيدها حتى وصلا إلى باب السراي الخارجي .

وقد تم الفرار كما توقعه الهندي ، فقد كان الهندي نفسه على ذلك الباب يتولى الحفارة ، وكان رئيس الحراس واقفاً بالقرب منه حين وصلت زوجة الرجاء إلى الباب .

فنظر رئيس الحراس إلى العبد وقال له : من أنت ؟
- من جنود الرجاء .

- وهذه المرأة ؟

- هي إمرأتي ..

فقال الهندي للرئيس : هو ما يقول يا سيدي فاني أعرف الاثنين
فقال الرئيس للعبد : إلى أين أنت ذاهب بإمرأتك في مثل هذه
الساعة ؟

- إلى حفلة عرس في المدينة دعينا إليها فإن العروسين من اصحابنا
فأشار الضابط عند ذلك إلى الهندي أن يأذن لها بالخروج ففتح الباب
وخرج العبد بالفتاة وقد نجت من أسر الرجاء .

وسار بها العبد بضع خطوات ورأى المركبة المعدة لاختطافها يكتنفها
الحراس فركبتها واثقة مطمئنة وهي تحسب ان الذي أرسلها ، ولم يخطر لها
في بال أن ذلك من صنع ذلك الوزير الخائن . فما أشرق الصباح حتى بعدت
بعداً شاسعاً عن مدينة أرفور المقدسة عاصمة الرجاء ، ولم يعد للرجاء يد
تبلغ إليها .



ولم يشعروا في القصر بهذا الفرار إلا في اليوم التالي حين دخلت المواشط
إلى غرفة دايي كوما ولم يجدوها .

واتصل الخبر بسرعة إلى الرجاء فهرول وهو يستشيط غيظاً ويقسم على
أن يقتل رئيس الحصان أقطع قتل روي في تاريخ الهمجية

وفيما هو ينذر ويتوعد وقد أمر بإحضار رئيس الحصان إذ دنا منه
كوجلي وقال له : لا تتهم يا سيدي هذا العبد فهو بريء وأنا أخبرك بحقيقة
ما جرى .

ولم يكن كوجلي قد دخل في خدمة الوزير ورضي أن يختطف له زوجة
الرجاء إلا لرجائه أن يقتله الأمير فيذهب تواً إلى فردوس وشنو .

أما الرجاء فانه ذهل لما سمعه من كوجلي ولما رآه من جرائه فقال له : أية حقيقة تعني وماذا جرى لدابي كوما ؟

فابتسم كوجلي ابتسام المتهم ونظر اليه نظرة ملؤها الكبرياء ثم قال له : ان هذه الحسنة باتت خارج نفوذ سلطانك ، وهي الآن بين ذراعي تريبورينو .

فصاح عثمان صيحة منكرة عندما سمع امم وزيره وقال له : ويحك اخبرني حقيقة ما جرى بالتفصيل .

فقص عليه كوجلي عند ذلك خيانة تريبورينو بلهجة تشف عن السرور . فلسي عثمان في تلك اللحظة المرأة التي كان يحين هواها وتجمست له خيانة وزيره الهائلة ، بعد أن أغدق عليه بنعمه وسواه بنفوذه ، وشاركه بماله فكبرت عليه هذه الخيانة الفظيعة وجعل يبكي بكاء الأطفال من غيظه ويهدد السماء بقبضته

وكأنما كوجلي لم يشأ أن يتمتع وحده بفردوس وثنو فذكر امم شريكه في اختطاف امرأة عثمان وهما الهندي والعبد . فأمر عثمان ان يشنق الثلاثة في الحال وقد شنقوا في اليوم نفسه الذي دخل فيه روكامبول وموساني إلى تارفور عاصمة عثمان .

ولكن دابي كوما كانت قد أصبحت في دار الوزير فوجد روكامبول ذلك الأمير المتكود الحظ قد اسودت الدنيا بعينه فلم يعد يرى غير القتل والانتقام .

وهنا نتجاوز عن كثير من الحوادث التي حدثت اثر هذا الاختطاف بما لا يفيد القراء ونقتصر على القول بأن الحفاء قد زال بين الأمير ووزيره ولكن بعد فوات الأوان ، أي بعد أن تمكن تريبورينو بدهائه واتخاذ الأمير بوفائه من إغواء معظم الجند وضمهم إلى حزبه .

فجعل كل من الفريقين يتأهب لحق خصمه ولكن الوزير كان أشد من

عثمان ، فما مضى ستة أشهر على اختطاف الفتاة حتى احتدمت نار القتال في
مملكة الرجاء .

وكان تريبورينو قد رفع راية العصيان وجاهر بتسليمه للانكليز ضاماً اليه
ثلاثي جيش عثمان

فما زال يزحف ظافراً منصوراً من بلد إلى بلد حتى بلغ إلى تارفور عاصمة
عثمان فحاصرها .

ولم يبق لهذا الأمير من المخلصين حوله غير روكامبول وستة آلاف
جندي كانوا جميعهم محصورين في العاصمة يقاثلون الجيوش المهددة بهما من
فوق الأسوار .

ففي صباح يوم من أيام الحصار استعرض عثمان جنوده وخطب فيهم فحثهم
على الدفاع وذكر لهم خيانة وزيره بمبارات ألقت الحماسة في قلوبهم فأقسموا
على أن يدافعوا عن عثمان والوطن حتى الموت .

ولما فرغ من الاستعراض نادى روكامبول وسار به إلى مكان معتزل لا
يراهما فيه أحد من الناس وقال له : اني في حاجة اليك ايها الصديق فتمال
نتحدث .

وجلس وياه فقال له عثمان : انك آخر رجل أعتمدت عليه ووثقت
بوفائه وإخلاصه ، لأنك فرنسي ولذلك أحببت أن أؤمنك على سر يتعلق عليه
مستقبل اسرتي واسرسل اليك كما اسرسل إلى أخ شقيق

فالحنى روكامبول وقال : قل أيها الأمير ما تشاء فانك وضعت ثقتك في
موضعها وما أنا من الخائنين .

فقال له ان أول علم كان يتعلمه الأطفال من اسرتي منذ قرت هو
النفور من انكليترا ، وعدم الركون اليها ، فكان أعظم غلطة غلطتها
في حياتي هي وفوقي بتريبورينو ، ورفعته إلى مقام الوزارة على علمي انه
من الانكليز

وكانت الهند منذ مائة عام يحكمها ملوك أشداء وكانت شموها حرة سعيدة تعيش بالأمن والرخاء من خفاف الكتف إلى الفرات .
فأقبل الانكليز اليها وجعلوا يستعينون على قومها تارة بالقوة وتارة بالخداع والدهاء حتى استعبدوا قومها وأزولوا ملوكها عن عروشهم وأبادوا كل سلطة فيها للعنصر الهندي .

أما انا فاني آخر أولئك الملوك المحافظين على استقلالهم ولكني أعلم ما سأصير اليه فاني أرى كما ترى ما يحدث بي من الأخطار .
وقد توقعت هذا الخطر منذ عرفت خيانة تريبورينو الذي أغدقت عليه بانعامي ، وأيقنت ان الأسد البريطاني سينشب بي برائته ولكن إذا تمكن الانكليز من إبادتي لا أحب أن قيد أسرتي يحملتها .

لما أنا فقد يقضى علي اليوم أو غداً فاقتل في ساحة الدفاع عن وطني وسلاحي بيدي .

فاذا قضيت قضيتي على آخر بقعة حرة من بقاع الهند ، ولكن يجب أن يعيش بعدي من يرثني من أسرتي . فقد يأتي يوم ينهض فيه ذلك الورث فيذكر أباه ويستعين برجال الهند فيطرد من البلاد عدوها ويميد اليها حررتها السابقة ومجدها القديم ويكون هذا الفضل منسوب لآسرتي .

فقال له روكامبول : الملك تريد ان تعهد الي بولديك ؟

- نعم فاني أحب بعد موتي أن تسير به الى أوروبا وان تعلمه أن يكون الانكليز .

فبدت على روكامبول علائم القلق ورأى عثمان تلك العلائم فقال له : لا تخف فقد جمعت لولدي في مدة عشرة أعوام ثروة عظيمة مزية تكفيه لأن يعيش حسب مقامه ومقام أسرته .

فقاطعه روكامبول وقال : ولكن يظهر يا سيدي انك نسيت ما نحن فيه .
- كلام أنس شيئاً .

- اننا محصورون وقد بلغ الأعداء أسوار القصر فاحدقوا به كالنطاق .
- اني أرى ما تراه .
- ولا بد لنا من الوقوع في قبضتهم مهما بلغ من دفاعنا .
- اني متوقع هذه الحاتمة ومن أجل ذلك عزمتم على تضحية حياتي .
- إذن فإن ابنك يقع مثلنا في قبضة الانكليز .
- فلم يحبه الرجاء ..
- فقال روكامبول : وكذلك ثروتك فانها تصبح لهم .
- فهز عثمان رأسه مبسماً وقال : إنك منخدع .
- الملك وجدت طريقة لانقاذ ابنك ؟
- نعم ...
- وثروتك ؟
- وثروتي ايضاً فهي مع ولدي في أمان .

فجعل روكامبول ينظر اليه مندهلاً وينتظر ان يكشف له الحجاب عن هذا السر .

فقال له عثمان : أعلم الآن ان هذا الفلام الذي يحبيه الشعب تحية الأمراء وقضمه كولي نانا امرأتى الأولى إلى صدرها ، كما تضم الأم ولدها ، ان هذا الأمير الصغير الذي يمتد جميع من يحيط بي انه ولي عهدي وأميرهم بعسدي ليس بولدي .

فزاد اندهال روكامبول ولم يقاطعه استيفاء للحديث .

فتابع عثمان : اني كنت دائماً أوقع أن يصيبنى من الانكليز ما أصابني اليوم فاحتطت لنفسي من كيدهم وجعلت ولدي في مأمن منهم ، وذلك أنه بعد أن ولدت كولي نانا بشهرين أخذت الفلام من مهدى ووضعت مكانه غلاماً من عمره ، فكبر الفلام حتى بلغ الآن عشرة أعوام وأمه تحسبه ولدها والناس يحسبونه ولدي .

فصاح روكمبول صيحة دهش وقال : إذا البرنس علي ليس ولدك ؟
- كلا بل هو ابن أحد اتباعي أخذته يتيماً من أبيه وقد ماتت أمه أيضاً .
- ولكن أين هو ولدك ولي عهدك ؟
- انه بعيد جداً عن هذه العاصمة وهو يحبل اني أبوه ولكنك ستخبره بكل شيء بعد موتي متى اجتمعت به في كلكوتا .

- أهو في كلكوتا ؟

- نعم في المدينة السوداء أي مدينة الهنود وهو عند رجل فقير خياط .
وهذا الرجل فقير في الظاهر ، يبدو للناس منه أنه يعيش من صناعته مع غلام له يبلغ العاشرة من العمر ، والحقيقة أنه يعيش مع ولدي عيشة سعة ورخاء .

أما هذا الرجل فهو مسلم عثماني يدعى حسناً ، كان من خدام بيتنا فائتمنته على ولدي وورثي وما زالت ثقتي وطيدة بالمسلمين .

وقد أقام ولدي عنده منذ الطفولة فهو يحسب أنه والده ويناديه « أبي » .
والآن فاسمع ما أريده منك ، اني حين افقد كل رجاء ، وحين أنشب المعركة الأخيرة ، وأضرب آخر ضربة بحسامي ، بل حين يخرج من صدري النفس الأخير تبرح أنت العاصمة وتسير إلى كلكوتا فتذهب إلى حسن الخياط وتظهر له هذا الخاتم .

ثم أخرج من اصبعه خاتماً ، نقش على فسه كتابة هندية معناها « تذكر » .

فوضعه في اصبعه وقال : إنك حين تظهر هذا الخاتم للخياط يأتيك بالغلام ، ثم يذهب بك إلى قبو في منزله الحقيق ، فترى فيه من أكساد الذهب والحجارة الكريمة ما لا يوجد مثله بين كنوز ملك لاهور ، وهذا الكنز هو ارث ولدي .

ثم عطف فقال : إنك شديد الاخلاص ذكي الفؤاد فلا تعدم وسيلة تنقل هذا المال بها إلى اوربا دون ان يعلم الانكليز .

ثم تذهب بولدي إلى تلك البلاد الآمنة فتحمله ان أباه قد مات في سبيل استقلال الهند ، واني لم أورثه هذا المال ، بل أورثته الحق على انكثرا فلينفق المال في سبيل وطنه .

فقال روكامبول : اني سأفعل كل ما امرتني به .
- وأنا واثق كل الثقة .

ثم مد له يده فقبلها وقام الاثنان إلى موضع الحصار .
وكان الانكليز يحاصرون المدينة بعنف شديد ..
والحامية تدافع بشبات أشد .

غير ان كثرة عدد الأعداء تغلبت على بسالة الأمير وجنوده ، فكانت جنود الوزير محدة بالمدينة من كل جانب ، وقد ضيقت نطاق الحصار وجعلت الأسوار تتهدم واحداً تلو الآخر ، ومدافع الوزير تدوي دوي الرعود القاصفة فتدك المعادل والحصون .

وكان المحصورين يزيد عوزهم إلى القوت والذخيرة في كل يوم ، حتى اضطر عثمان أن يقصي عن المدينة كل من لا يقييد في الدفاع اقتصاداً في قوت الحامية .

إلى أن اشتدت الأزمة على المحصورين ولم يبق لهم شيء من الزاد فدعا عثمان روكامبول وقال له : أرى ان الدفاع عن نارفور بات ضرباً من المحال وغير لنا أن نخترقها صفوف الانكليز ونعصم بالجبال ، فإذا تمكنا من البلوغ إليها تيسر لنا أن ندافع دفاعاً مقروناً بالفوز .

وكانت الخطة خطة جرأة نادرة على أنها كانت ممكنة إذا استمعين عليها بالعداء والحيلة .

وكان ذلك العهد عهد الأمطار فكانت أبواب السماء مفتوحة والمطر ينهمر

كأفواه القرب .

فمقد عثمان مجلساً عسكرياً وشاور أعضائه في الأمر فقرر أن يتركبوا لية حالكة الظلام كثيرة الأمطار ، فيخرجون تحت جنح الليل إلى الجبال فلا يشعر بهم الأعداء .

وقد اتفق لهم ذلك في الليلة التي تلت عقد المجلس فقد اشتد فيها الحلك ، وبلغ سبلها إلى الركب والتجأ الانكليز المحاصرون إلى الخيام .

فتأهب عثمان للخروج وأمر فوضعوا النساء والأطفال على ظهور الفيلة في وسط المسكر وقاية لهم من الأخطار .

ثم أمر بفتح الأبواب فخرج الجيش يحملته وفي مقدمتهم عثمان وروكامبول وساروا قرب جيش العدو صامتين يحاولون إخفاء حركاتهم .

ولكن حراس جيش الوزير تنبهوا لهم فنفضخوا في أبوابهم وهب جيش الوزير منزعراً فلم يكن غير هنيهة حتى التحم الجيشان فخرجت السيوف من أعماقها وأبرقت الضناجر والحراش ، وأرعدت البنادق والمسدسات ، فكان قتالاً شديداً هائلاً غضب الأرض بالدماء ، ولم يتعارف فيه الخصمان إلا بتألق البروق .

وتمكن جيش عثمان بعد الصبر والاستبسال من الانسحاب إلى واد عميق في شمال المدينة ، ولكنهم وجدوا هناك جيش آخر فلقوا معه من العذاب أشد ما لقوه من الجيش الأول .

ودامت المعركة الهائلة ناشبة بين الفريقين حتى أشرق الصباح ورأى جيش عثمان قمم الجبال المجاورة ، ولكنهم رأوا آلافاً من الجنود قد هروا من تلك الجبال وطوقوا جيش الأمير

ولم يكن هؤلاء الجنود من الانكليز ، بل كانوا من جنود تريبورينو أقامهم في الجبال كي يمنعوا الأمير من الالتجاء إليها .

وهنا عاد القتال إلى أشد مما كان عليه فاستمر إلى المساء

وكان أعوان الأمير يسقطون أمامهم الواحد تلو الآخر ، وهو يقاتل في
مقدمتهم قتال الأبطال وعن يساره روكامبول وقد أبلى في تلك الحرب خير
بلاء ودفع الموت عن الأمير عدة مرات .
وظل هذا دأبهم حتى لم يبق لدى الأمير غير شزيمة من الرجال فأصابته
رصاصة وقعت بين أحشائه فخر عن جواده صريعاً وسقط بين يدي روكامبول
مخضباً بدمائه .
وقد أيقن عند ذلك بالموت فتنظر إلى روكامبول بعين المحتضر وقال له
« تذكر » .

ثم تهدتهدأ طويلاً وهو يقول : « انتقم لي » .
فكانت آخر كلمة قالها واسلم الروح ، فمادت إلى مبدأها وهي تحمل وعد
روكامبول بمطاردة ذلك الوزير الخائن والانتقام منه .

- ١٣ -

كان تريبورينو قد علم بأن روكامبول قتل الفيل الجلابد وسلم من الموت
وعاد إلى الأمير عثمان .

وكان يعلم انه كان يقاتل مع الأمير جنباً لجنب
فلما تم انتصاره على جنود عثمان وتمزق ذلك الجيش شر ممزق امر فرقة
من الجندي تبحث عن روكامبول فتوزعت في أنحاء مختلفة وسارت في جميع
الطرق تبحث عنه .

غير ان روكامبول قد تمكن بدعائه من الافلات والنجاة ، فتذكر بزي
لا يعرف به

وهام في الجبال طريداً شريداً عدة أسابيع

وكان يختبئ في سيرة المدن حتى القرى ولا يسير إلا في الجبال والسهول ،
لأن جميع المدن والقرى قد سقطت في قبضة تريبورينو ، فلو مر بها لما أمن
القبض عليه .

ولبت دائماً يسير من جبل إلى سهل ومن سهل إلى جبل نحو شهرين حتى انتهى
إلى سهول هندستان ، حيث لا سلطان فيها لتريبورينو فأقام هناك بضعة أيام
عند أحد الهنود ثم استأنف السير فوصل بعد شهر إلى كلكتوتا فأمن كيد الوزير
ومطاردة جنده .

وعند ذلك ذكر ما وعد به الرجاء وجعل يهتم بالبحث عن حسن الحياط
الذي أودع عنده ابن الرجاء .

وكان جميع الذين يقيمون في المدينة السوداء من كلكتوتا ، يعرفون
هذا الحياط .

فسأل روكامبول عنه أحد غلمان الفندق الذي نزل فيه ، فأرشده
إلى منزله .

وكان بيت حسن صغيراً لا يدل شيء من ظواهره على العظمة ولا يخطر في
بال أحد أن ملايين الرجاء قد أودعت فيه .

فلما وصل روكامبول إلى هذا المنزل ، لقي حسن جالساً على عتبة باب
وهو شيخ جليل ، تدل معارف وجهه وسكنته ، على ما فرط عليه من
السلامة والوفاء

فدنا روكامبول منه وقال له : الملك أنت الذي يدعونه حسن
الحياط ؟

— نعم أنا هو لماذا تريد مني ؟

فأراه روكامبول خاتم الرجاء عثمان بإصبعه ، وقال له : أتعرف
هذا الخاتم .

فارتعش حسن حين رأى الخاتم وأمرع فأدخل روكامبول إلى المنزل وأقبل

الباب بسرعة كأنه يخشى أن يباخته أحد
فلما خلا به قال له : يظهر أنك قادم من قبل عثمان .

— نعم .

— كيف حاله ؟

فسقطت دمعة من عين روكامبول ، عند هذا السؤال وقال له : لقد
توفي الأمير .

ثم قص عليه خيانة تريبورينو بالتفصيل ، وذكر له استبسال عثمان بالدفاع
وأنه توفي كالإبطال .

وكان حسن يصفي اليه وهو أصفر الوجه ، متقبض الصدر ، حتى إذا
فرغ روكامبول من حديثه ، رفع يده إلى السماء وقال : هي إرادة الله ولا
رد لقضائه

وبعد سكوت قصير قال روكامبول : أين هو الغلام ؟

— إنه يقتل يا سيدي وسيمود بعد ساعة .

— والكنز ؟

— سأريك إياه ، هلم معي .

ثم قام فأخذ مصباحاً وسار به إلى الجدار ، فكشف عنه ستاراً فظهر سلم
طويل يؤدي إلى قبو المنزل فنزل درجاته وروكامبول يتبعه حتى انتهيا إلى القبو
وكان فارغاً لا شيء فيه .

وقد علم روكامبول أنه لا بد أن يكون لهذا القبو باب سري يدخل منه
إلى حيث خبأ الكنز . غير أنه تعجب حين لم يجد أثراً لباب أو منفذ في
حيطان القبو .

أما حسن فإنه ابتسم وقال له : سوف ترى .

ثم دنا من أحد الجدران وبدأ ينقر عليه بيده في مواضع مختلفة ، وهو
يصغي إلى صوت نقراته ، حتى سمع صوتاً رناناً يشبه صوت النقر على دف ،

فأخذ خنجره من منطقتة وأدخل شفرته الدقيقة بين حجرين فازاح أحدهما للحال وظهر في الجدار قفل فولاذي .

وعند ذلك أخذ حسن مفتاحاً كان يعلقه في عنقه وقال لروكامبول : إن هذا القفل من صمعي وقد وضعت لفتحه طريقة كثيرة الاشكال بحيث يقتضي عدة أيام كي أعطيك إياها .

ثم أدخل المفتاح في القفل وأخذ يدبره بمنة ويسرة وهو يلفظ الفاظاً لم يفهمها روكامبول ويعد على أصابع يده اليسرى .

وما زال هذا دأبه عدة دقائق حتى فتح الباب . وهو باب متين من الحديد ، يتألف منه نصف الجدار ، وقد صبغ بلونه . فظهر لروكامبول قبو آخر .

ودخل الاثنان فوضع حسن مصباحه فوق سبيكة ذهبية وقال لروكامبول : أنظر الآن هذا هو كنز عثان أمامك .

فأخذ روكامبول المصباح بيده وجعل يطوف في هذا القبو المجهب فلا تقع عينه إلا على سبائك الذهب وأكداش اللآلئ والياقوت وغيرهما من أنواع الحجارة الكريمة .

فدهش روكامبول وابتسم ، كأنه ذكر عهد حياته السابق حين كان تلميذاً لأندريا فلو ظفر بمثل هذا الكنز في ذلك العهد لكان ظهر بريق خنجره في صدر حسن قبل ان يظهر لمينه بريق تلك اللآلئ .

وبعد أن تفقد ذلك الكنز وعرف مقدار تلك الثروة الهائلة قال لحسن : إن عثان أمرني أن آخذ منك جميع الأموال وان أذهب بها ويولده الى أوروبا فأدبره على بنفص الانكليز .

- إن خاتم مولاي عثان بإصبعك فلا بمعنى إلا الخضوع لك .

ثم خرج الاثنان من القبو الداخلي فأقفل حسن باب الكنز وأعاد الحجر الى موضعه وصعد الاثنان إلى البيت .

وكان الغلام قد عاد من الحمام ، فلم يكذب براه روكامبول حتى أيقن أنه ابن الرجاء عثمان ، لفرط مسأ وجد بينهما من الشبه وقال : هذا هو ابن كولي ثانا الحقيقي دون شك ، وليس ذلك الغلام الذي كنا نراه في بلاط عثمان .

وكان الغلام ينظر إلى روكامبول باندعاش فقال له حسن . هوذا مولاي يا بني منذ الآن فاقبمه إلى حيث يأمرك .

فقال له روكامبول : كلام يحسن الوقت بعد فليبق الغلام عندك إلى أن أتم المدمات اللازمة لرحيلنا

فأطرق حسن برأسه وقال : ليكن ما تريد .

أما الغلام فإنه لم يفهم من كل ذلك غير معنى الافتراق ، فجعل يبكي .

ثم نهض روكامبول يحاول الانصراف فقال لحسن إنك لا تراتي بعد الآن إلا في اليوم الذي أكون قد تأهبت فيه للسفر وأنا ذاهب الآن لأهمل بأيجاد جماعة من أهل الوفاء والاخلاص ، أستعين بهم على نقل الأموال إلى سفينة بطريقة أمينة .

ثم ودعه وانصرف ، فأقام عدة أيام في كلكوتا يبحث عن طريقة تعينه على نقل كنز عثمان إلى أوروبا ، دون أن تشمر به الحكومة الانكليزية .

ولم يكن روكامبول قد صحب من خدامه الأوفياء الذين كلوا له في بلاط عثمان غير خادمه الوفي موساني .

وكان يقم معه في أحد فنادق المدينة السوداء ، وقد رضي أن يفادر بلاده من أجله ويسافر معه إلى أوروبا .

ففي ذات ليلة ، قال له موساني وعليه علائم الرعب : أرى ، يا سيدي ، أنهم قد عرفوا من نحن ، لأنني أراهم يقتفون أثرنا حين خرونا

كل يوم .

— من الذي يتبعنا ؟

رجل أسود أراه من أتباع تريبورينو .

فخطر لروكامبول ان يغير موضع سكنة فانتقل وخادمه من المدينة السوداء الى المدينة البيضاء حيث كان يقيم الانكليز .
وأقام هناك في فندق شهير فخلع عنه ثياب الهنود وارتدى الثياب الأوروبية فكان يظهر للناس انه سائح .

فبعد أن أقام في ذلك الفندق الجديد يومين شعر في الليلة الثالثة وهو يشرب الشاي أن الشاي لزج ، فلم يكثر لذلك لاسيما وأنه كان قد شرب كل ما في الكأس .

غير أنه لم يرض عليه ساعة حتى تناقلت أجهانه ، وشعر برغبة شديدة إلى النوم فأطبقت عيناه بالرغم عنه ونام نوماً عميقاً .

فلما استيقظ رأى ان أشعة الشمس قد ملأت غرفته . فنشأ موساني الذي كان ينام في غرفة مجاورة لغرفته ، فلم يحبه ولكنه سمع أنيناً مزعجاً .

وكرر النداء فتوالى الأنين ، فوثب عند ذلك من فراشه وأسرع إلى غرفة موساني . فوجد منظرأ تقشعر له الأبدان ، وترتعد منه الفرائص .

ذلك أنه وجد الخادم الوفي مكبل اليدين والرجلين ، ملقياً على ظهره والدم يسيل من فيه ، وقد فتح موساني فيه حين رأى روكامبول فوجد انه مقصوص اللسان .

وقد علم روكامبول أنهم قطعوا لسان خادمه ، وهو قائم في غرفته نوم مخدير

فأسرع إلى حل وثاقه ، وبينما هو يحل قيد ذلك المسكين صاح صيحة

منكره ، وتراجع منذعراً قانطاً ، لأن عينه وقعت على إصبعه فلم يجد فيه خاتم عثمان .

- ١٤ -

وكان موساني مقصوص اللسان قلقي روكامبول عناه شديداً بفهم حقيقة الذي حدث له إذ كان يكلمه بالإشارة .

أما الذي علمه منه فهو انه عند نصف الليل مع ضجيجاً رابه ، فجاء إلى غرفة روكامبول يبني إيقاظه ، ولكنه كان نائماً لوم تحدير فذهب كل جهد في إيقاظه عبثاً .

ولما يش من إيقاظه ذهب إلى الباب كي ينادي خدم الفندق .

ولكنه لم يكذب يخرج من غرفة روكامبول ويصل إلى باب غرفته حتى شعر بأن غطاء كثيفاً قد القي على وجهه ثم أحس برجلين قد حملاه وأوصلاه إلى غرفته وأقفلأ بابها .

فدافع موساني دفاعاً شديداً ولكن الرجلين كانا أشد منه فألقياه إلى الأرض ووضعا كامة في فمه كي لا يستغيث .

ولما صرعاه قيداً يديه ورجليه بجبل رفيع من الحرير ثم أزاحا الغطاء عن وجهه بحيث بات يسمع ويرى

فرأى موساني ان هذين الشخصين كانا من المهنود وعرف من ثيابها أنها من عباد الآلهة كالي ، أي من طائفة الحنثاقين التي عرف القراء فظائعها في الأجزاء السابقة

وكان أحدهما لا يزال في عنفوان الشباب والآخر كهلاً ، فكان الكهل يأمر والفتى ينفذ تلك الأوامر .

فقال له الكهل : دعه الآن في مكانه وهم بنا إلى غرفة رفيقه فإن المهدر لا بد أن يكون قد فعل فعله فيه .

ثم تركا موساتي وذهبا إلى روكامبول ، فهزاه في سريريه هزاً عنيفاً ، فلم يستيقظ

وعند ذلك ابتسم الفتى ابتساماً يشف عما داخل قواده من الحقد ، وقال للكهل : أمذا هو الذي غلب علي رجاءه ؟

- هو بعينه .

- ولماذا لا تخفقه فهي أفضل فرصة للانتقام ؟

- ذلك لأن الدين أرسلونا ممنونا عن قتله ، لأن لهم في حياته مآرباً ، كما يظهر .

فهز الفتى رأسه إشارة إلى الأسف . أما الكهل فإنه أخذ يد روكامبول ولزع من خنصره خاتم عثمان .

وبعد أن دقق النظر في فحصه قال : هو بعينه فلندع الآن هذا الرجل نائماً ولنعد إلى رفيقه .

ثم وضع الخاتم في جيبه ، وخرج الاثنان من غرفة روكامبول إلى غرفة موساتي .

وكان موساتي قد تمالك رشده فجعل يفحص الشخصين بامعان كي لا يتيب رصعها عن ذهنه متى أطلق سراحه

فدنا أحدهما منه وأشهر خنجره ، فوضعه على عنقه وقال له باللغة الهندية : إننا سنزع الكمامة عن فك كي تستطيع الاجابة عما نسألك عنه ، فتأهب للجواب . واعلم أنه لا فائدة من صراخك ، لأن جميع خدام هذا الفندق أعوان للذي أرسلنا ، فلا تطمح أن يفيك منهم أحد . وفوق ذلك فإن مولاك قد أسقي مخدراً ، فلو دوت المدافع قرب أذنه لا يستيقظ

وإن من طبع الهندي الحكمة والسكينة والصبر فلما أبقن موساني أنه لا فائدة إله في المقاومة تظاهر بالاستسلام للقدر ، وأشار بعينه إشارة تدل على تأهبه للجواب .

فنزح الكهل الكامة عن فمه وبدأ بسؤاله فقال : إنك خادم هذا الرجل الأبيض اليس كذلك ؟

- نعم .

- ماذا يدعى ؟

- أفتار .

- أتعلم من أين أتى ؟

- كلا .

- متى دخلت في خدمته ؟

- من ثمانية أيام .

- إنك كاذب .

- بل أؤكد لك أنني لم أحضر إلى كلكوتا قبل ثمانية أيام

- ربما كنت صادقاً فيما تقول ، ولكنك تعرف ذاك الرجل قبل هذه المدة .

- كلا .

- إنك منافق كذاب .

فقال له موساني ببرود : لا حيلة لي في قول الحق ، لمن لا يريد أن يسمعه .

- بل أنت كاذب لا تقول الحق ، أم يكن مولاي هذا الأبيض صديقاً حميماً للرجاء عثمان ؟

- لا أعلم .

- أم يمطه عثمان خائفاً قبل قتله ؟

- لا أعلم .

- بل تعلم وهذا هو الخاتم .

فتكلف موساني الانذهال وعاد الشيخ الى سؤاله فقال له . كن صادقاً في قولك اذا كنت تؤور الحياة .

- لا أعلم إذا كان سيدي قد أخذ الخاتم من عثمان لأنه لم يقل لي شيئاً ، لكنك أنت الذي قلت لي فصدقتك .

- إن هذا الخاتم أعطاه عثمان لمولاه كي يريه لشخص في كلكونا .

فتكلف موساني هيئة البلاء وقال من هو هذا الشخص ؟

- هذا الذي نبعت عنه لأننا لا نعرفه ولا بد من الاهتمام اليه .

-- يسومني أني لا أعرفه أيضاً فلا أستطيع ان أدلكم عليه .

فاثقت عينا الشيخ ببارق من الغضب وقال له : إنك لو كنت تعلم العقاب الذي أعددتك لك لما تأخرت لحظة عن الاقرار ، ولما أصررت على الكتمان .

- عاقبني بما تشاء فإني لا أعلم شيئاً .

فظهرت على وجه الشيخ علائم نفاد الصبر والتفت الى رفيقه الفتى وقال له : لم يبق لنا فائدة بلسان هذا الخادم فاقطعه .

فلم تظهر أمارات الخوف على موساني وأخذ الفتى خنجره فقال : إني متأهب لقطع لسانه .

- إفعل لأنه لا يزال مصرأ على الكتمان .

وعند ذلك حاول موساني أن يقطع قيوده ، فهب بقوة عظيمة فوقف على قدميه .

ولكن الهنديين انتفضا عليه والقياء على الأرض ، فركع أحدهما فوق صدره وقال له : تكلم .

- إني لا أعلم شيئاً .
 - قل لنا أين يقع هذا الشخص ، الذي يريد مولاك أن يريه خاتم
 الرجاء عثمان .
 - لا أعلم ! لكنني لو كنت عالماً به لما أخبرت عنه .
 - إذن قد جنيت على نفسك فلتعاقب بما تستحقه .
 ثم ضغط بيديه ضغطاً شديداً على عنقه حتى اندلع لسانه فأسرع الفتى إلى
 اللسان فحذبه وقطعه بالخنجر .



وبعد ذلك لم يعد موساتي يذكر شيئاً ، إذ قد أغشى عليه لفرط ما نزع
 من دمائه ، وأشفله الألم عن كل شيء سواه . فلما استفاق من إغائه جعل
 يشن أنيناً مزججاً ، إلى أن استفاق روكامبول من نومه وسمع أنينه ورآه
 على ما وصف .

وكان أول ما اهتم له روكامبول إغاثة هذا المسكين ، فضمده جراحه بقدر
 ما تيسر له .

ثم ذكر غلام عثمان وفروته ومفرقة الخاتم من إصبعه ، فترك موساتي في
 مكانه وخرج من غرفته بغية الذهاب إلى الشيخ حسن وإخباره بسرقة الخاتم
 كي لا يخذله السارق .

فلبس ثيابه وهم بالخروج ، لكنه لم يبلغ باب الفندق الخارجي حتى فوجيء
 باثنين من البوليس الانكليزي وقبضا عليه .

وقد سأل أحد هذين البوليسين روكامبول قائلًا : أنت الذي يدعونه
الملجور أفتأمر ؟

- نعم .

فقبض على أعلا ثوبه وقال له : إذن هلم معنا .

وكان روكامبول قد تعلم أيام جهله أن مقاومة البوليس ، في كل بلاد ،
لا فائدة فيها .

وذلك لأن المجرم إذا حاول الفرار أو الدفاع تريد جريمته ثبوتًا في أعين
القضاة . وأما إذا سار مع الذين يقبضون عليه ساكنًا هادئًا متكففًا عدم
الاكتراث فإن ذلك قد يكون من أوفر الأدلة على براءته .

فلما رأى روكامبول أن البوليس قبض عليه وأيقن أن الجدال معه محال قال
له . إني سائر معك الى حيث تشاء لكنني لست من رعاع المجرمين فأرجوك أن
ترفع يدك عني فأكون طوعًا لك .

فأجاب البوليس طلبه وسار البوليسان وروكامبول بينهما .

وبعد أن ساروا منبهة قال لهما روكامبول : ألا تريدان إخباري إلى أين أنتم
ذاهبان بي ؟

فقال له أحدهما . إلى قسم بوليس الناحية .

- الملك تعلم بماذا أنا متهم ؟

- كلا ، وكل ما نعلمه أنه صدر إلينا الأمر بالقبض عليك ، وهذه
صورة الأمر .

ثم أطلعه على صورة الأمر .

وكانت كلكتوة مقسمة الى عدة أقسام ، وفي كل قسم مركز البوليس ينظر
في أمور ذلك القسم

فحسب روكامبول ، في البدء ، أنها ذاهبات به إلى أقرب مركز من الفندق .

غير أن ظنه أخطأ فإنهما مرا به بذلك المركز دون أن يدخلأ به إليه ، ثم واصلوا السير فاجتازوا المدينة البيضاء الى المدينة السوداء

وكانوا يسرون في الشارع الذي يقيم فيه الشيخ حسن ، فسر روكامبول حين عرف ذلك الشارع ، وقال في نفسه : إن السعد يتقدمني دون شك ، إذ لا بد لنا من المرور بدكان الشيخ حسن فأراه ولا أعدم وسيلة من الاشارة اليه على فقد خاتم عثمان مني .

وكان أمله يزيد كلما تقدم في ذلك الشارع من دكان الشيخ

ولما كانوا في الطريق قال له أحد البوليسين : إنك قد تعجب لأننا لم نسر بك الى مركز البوليس التابع للجهة التي قبضنا عليك فيها .
- نعم ولا أعلم كيف غيرتم معي ذلك الاصطلاح .

- إنني مخبرك بالسبب . ألم تكن مقيماً في المدينة السوداء منذ بضعة أيام ؟

- نعم .

- ألم تكن إقامتك في فندق الحية الزرقاء ؟

- نعم .

- إذا ، أعلم أنه لا بد أن تكون الشكوى صادرة عليك من ناحية ذلك الفندق ، فان رئيس البوليس في ذلك المركز أمرنا بالقبض عليك .
فلم يجب روكامبول بشيء .

وقال البوليس الثاني : أظن أن للقبض عليك علاقة بقتل ملاعب الأفاعي .

- ما هي تلك الحادثة ؟

- إنه كان يقيم في فندق الحية الزرقاء رجل صناعته ملاعبة الأفاعي وقد

وجد قتيلاً في اللية الماضية وربما كانوا يتهمونك بقتله .
فابتسم روكامبول وكان الى ذلك المهد موقناً ان لثريبورينو بداً في القبض عليه ، كما أنه كان واثقاً أن سرقة الحاتم وقطع لسان خادمه ، من صنع ذلك الوزير الخائن .

غير أنه رأى ان البوليس يذكر له تلك التهمة بلاء البسلطة ، فترزع ربه ، وقال في نفسه : قد يكون القبض علي هذه التهمة ، ولا يكون للوزير شأن فيها .

فاذا كان ذلك فقد يطلقون سراحه بعد استنطاق قصير المدى فأعود الى الشيخ حسن واخبره بحقيقة ما جرى .

لكنه كان يعلم بطء القضاء الانكليزي في الأحكام ، فخشي ان تطول مدة إيقافه والتحقيق في أمره فرأى ان الأولى الامراع باخبار الشيخ حسن حذراً من ان يخذله الوزير وهو في السجن .

وعند ذلك عزم على إدراك مأربه بالحيلة . ففيا هم سائرين مروا بمنارة فقال لها روكامبول : إني شديد الظمأ ، فهل تأذنان لي بشرب شيء من المبردات ؟

قالا : بل نشرب معك ايضاً فان الحر يكاد يقتلنا .

ودخلا معه وكانا يحدثانه بلاء البساطة واللفظ فزادت ثقته بها وأيقن انها ليسا من اتباع الوزير .

وكان بما قاله لها في خلال الحديث : ان هذه التهمة جائزة فلست من القلة المجرمين وفوق ذلك فقد تركت فندق الحية الزرقاء منذ أسبوع والقتل حدث فيه امس كما تقولان .

فقال له أحدهما . لا شك عندنا ببراءتك فان غائلتك قد دل على الشهامة والنبل والترفع عن مثل هذه الموبقات غير انه صدر الينا الأمر بالقبض عليك ولا بد من تنفيذ اوامر الرؤساء كما تعلم .

وقال الآخر : اننا نسوقك مكرهين الى موقف القضاء لثقتنا ببراءتك ،
وعندي ان رئيس البوليس لا يباحثك هنيهة حتى يثق من براءتك فيطلق سراحك
بعد ان يمتدرك اليك .
- وانا واثق مثلكما تلك الثقة .

وبعد حين مد يده الى جيبه ، ثم ضرب جيبه بيديه ، وتكلف
الأسف العظيم .

فقال له احدهم : ماذا أصابك ؟

- لقد فقدت محفظة اوراق وفيها جميع الأوراق التي تثبت جنسيتي ولا اعلم
كيف ألبتها لدى رئيس البوليس .
ثم قال بلاء اليأس : إن فيها ايضاً اوراقاً مالية قيمتها ٢٠٠ جنيه أهمها لمن
يرد إلي المحفظة .

فنظر البوليسين كل الى الآخر نظرة سرية وقال له أحدهما : أنظن انك
فقدتها على الطريق ؟

وقال الآخر : الا يمكن ان تكون نسيتها في الفندق ؟

- كلا ، لقد ذكرت الآن اين فقدتها . إنني كنت ليلة امس اتزعم
في هذا الشارع فلقيت فتاة جميلة ارلندية من فتيات الهوى ، فذهبت وإياها
إلى منزلها .

- العله سرقت المحفظة ؟

- كلا انها ذهبت بي الى بيتها ، وانا واثق ان المحفظة قد سقطت في
ذلك المنزل .
- ذلك ممكن .

- وقد يتفق ان الفتاة لم تر المحفظة .

- وابن بيت الارلندية ؟

- لا أعلم عمره ولا اسم الشارع ، ولكنني واثق انه في هذا الشارع الذي

نحن فيه .

— اتعرف الطريق اليه ؟

— دون شك فهل تأذننا بالدعاب اليه ؟

فقشاور الاثنان بالنظر ، ثم قال احدهما : لا اجد بأساً من ان ينتظر رئيس البوليس ، ربع ساعة ايضاً . وفوق ذلك ، فان البحث عن السرقات من واجباتنا . فهلم بنا الى بيت الارلندية البحث عن محفظتك

فدفع روكامبول ثمن الشراب ، وخرج مع البوليسين . فتظاهر في البدء انه عرف الطريق ، ثم اوهما انه ضل عنها . فكان يندفع بهما الى الامام ثم يعود الى الوراء ، وهما يتبعانه بصبر عجيب دون ان يظمرا شيء من الملل .

الى ان اظهر علائم السرور وقال لهما : لقد اهتديت الآن فهذا هو المنزل الظاهر امامنا .

— إذناً لنذهب اليه .

وكان روكامبول رأى الشيخ حسن عن بعد جالساً على باب منزله فحفل الدور خير تمثيل ، حتى بات معتقداً انه اضل البوليسين عن قصده .

ولما وصل الى بيت الشيخ حسن وقف ، فقال له البوليس : اين هو المنزل ؟

فدلها على بيت مجاور لدكان الشيخ حسن .

فقالا : هلم بنا اليه .

وكان الشيخ حسن جالسا عند يابه كما قدمنا ، فلما رأى روكامبول آتيا مع البوليسين نظر اليه نظرة انذهال لم تخف على الشرطين ، ووضع روكامبول سياسته على فمه يشير عليه بالاحتباس . فتظاهر البوليسان ايضا انها لم يريا تلك الاشارة .

وسار الثلاثة فلما مروا بالشيخ حسن رفع روكامبول يديه ، وظهرت على وجهه علام الحزن الشديد .

فنظر حسن الى يديه فرأى ان خاتم عثمان مفقود وايقن انه سرق من روكامبول او انه اخذ منه بالصف ، فغمز بعينه إشارة الى انه ادرك القصد والى انه لا يمثل لسواه ولو اتى بالخاتم المفقود .

ولما وصلا الى المنزل الذي عينه روكامبول قال له البوليس : اهذا هو بيت الارلندية ؟

قال : وأسفاه ، إنني اخطأت ايضا ، فليس هو المنزل الذي دخلت اليه أمس

وعند ذلك اخذ الرجلان يضحكان وقال له أحدهما : اني ناصح لك ان تقتصر اليوم على ما اجرته من الأبحاث فقد فعلت الذي تريد ان تفعله وعرفنا ما نريد ان نعرفه .

فاضطرب روكامبول وادرك بلحظة ان هذين الرجلين قد وقفوا على سره وانها ليسا على ما كان يمتد فيهما من السذاجة .

وفما هو ينظر اليهما نظرات الانذهال التفت أحد البوليسين إلى ورائه وأشار إشارة إلى مركبة فيها عبدان كانا يسيران بها في أثر البوليس دون أن يلتفت روكامبول اليها .

أسرع العبدان بالقدوم وقال البوليس لروكامبول بلهجة المهكم : انك تعبت

دون شك من السير فاصعد الآن إلى المركبة علك تستريح .
ثم فتح المركبة ولم يكن فيها أحد فصعد روكامبول وصعد بعده البوليسان .
وكان قد ذهل ذهولاً شديداً حين سمع البوليس يقول « قد فعلت ما تريد
ان تفعله وعرفنا ما نريد ان نعرفه » فبات يطعمها فيما يريدان دون روية .

وسارت بهم المركبة فقال لها : إلى أين تسيران بي ؟
قال له أحدهما . إلى محل بعيد ، ثم أخرج ممدسه فوضعه فوق صدر
روكامبول وقال له : اتنا نعرفك من أهل الدهاء والفساط ، فلا بد لنسا من
أن تتوقناك ولذلك اشهرت عليك هذا المدس فاذا حاولت الدفاع فأنت
من المالكين .

أما البوليس الآخر فانه أقفل باب المركبة بسكينة وأزول ستائرهما ، ثم
أخرج بإشارة من رفيقه حبلاً من الحرير المتين وأوثق به يسدي روكامبول
وفاقاً شديداً .

وبعد أن فرغ من تقييده أمره أن يخرج من المركبة فخرج وبقي فيها
روكامبول وبوليس واحد فقال له البوليس أما وقيدناك الآن فلم يبق خوف
علي من البقاء معك وحدي

وسارت المركبة بهما فاجتازت المدينة السوداء حتى وصلت إلى ابواب
كلكتوتا فوقفت وحسب روكامبول أن السير قد انتهى ، ولكنه أخطأ في
حسابه فانه حين وقفت المركبة أزاح البوليس ستارها وأمر إلى المبدئين
الذين كانا يسوقانها كلمات لم يسمعهما روكامبول ، فاستأنفت المركبة المسير
وخرجت من المدينة .

وعند ذلك التفت البوليس إلى روكامبول وقال له وهو يتسم . أنقذتك
الآن من موقف حرج .
- كيف ذلك ؟

فضحك البوليس ضحك المتهم وقال : ان البوليس لم يخطر له في بال أن

يتهمك بقتل ملاعب الافاعي .

- إذن بماذا يتهموني ؟

- انهم لا يتهمونك لكن يريدون القبض عليك للاستيثاق منك ليس إلا..

- ولماذا ؟

- لأنهم لا يريدون أن تقضي تلك المهمة الخطيرة التي عهد اليك بقضائها

الرجاء عثمان .

فصاح روكامبول صبيحة دهش دون أن يجيب .

فقال له البوليس : أرايت كيف أن تريبورينو لا تخفاه خافية وان ولاءه

خير من عدائه .

- ان الوزير رجل خائن .

- لا أنكر ما تقول .

- إذن أنت تعرف انه من الخائنين ؟

- دون شك ولكن البحث في خيائته أمر لا يفيدنا بشيء فاعلم الآن أن

الوزير ، أو هذا الخائن كما تريد أن تدعوه ، يعلم أن الرجاء قد عهد اليك

بقضاء مهمة .

- قد يكون ذلك ولكنه لا يعرف اسرار تلك المهمة .

- انك مخطيء فهو عارف بكل شيء .

- ايعلم بما وعدت به عثمان ؟

- بل يعلم انه اعطاك خاتماً .

- وهذا الخاتم ؟

- يعلم انك إذا اظهرته لرجل في كلكوكا يعطيك كنوز الرجاء عثمان

الخبوة عنده ولكن الوزير لم يكن يعرف اسم هذا الرجل ولا أين يقيم .

- وهو لن يعرفه أبداً .

انك مخطيء أيضاً فقد عرفناه بفضل خطائك وهو الشيخ حسن الخياط.

فاضطرب روكامبول اضطراباً عظيماً ، دون أن يظهر شيئاً من اضطرابه
ثم ابتسم وقال : اني لا أقهم ما تريد أن تقول ، ولم أسمع باسم هذا الرجل
قبل الآن .

وكان روكامبول مطمئناً فلم يكثرث لما سمعه من البوليس ، لاعتقاده بأن
عمال الوزير قد يعذبون الشيخ حسن أقطع تمذيب ، وقد يقتلونه ، ولكنهم
لا يعلمون منه موضع الكنز ، وقد زاد اطمئنانه حين رأى أن هذا الرجل
المتنكر بلباس البوليس لم يسأله كلمة عن ابن الرجاء عثمان ، فأيقن أن
تريبورينو لم يكن عالماً بأمره ، وأنه يعتقد أن الغلام هو ابن الشيخ حسن وليس
ابن الرجاء .

وطال بها السير فقال له روكامبول : إلى أين أنت ذاهب بي ؟

إلى مكان بعيد كي يتيسر لتريبورينو الحصول على الكنز وهو في
مأمن منك .

فعلم روكامبول أنه لم يبق له فائدة من سؤال هذا الرجل ، وأنه خير له أن
ينصرف إلى التفكير في أمره ، ويبحث عن طريقة صالحة لنجاته فازوى في
المركبة يتظاهر بالنوم وهو يعمل الحيلة والتفكير .

واستمرت المركبة على سيرها ذلك اليوم كله فلم تقف إلا عند المساء .

وعند ذلك أزعج البوليس ستار المركبة فرأى روكامبول أنها وقفت في
برية مقسمة قرب غابة كثيفة

فنزّل عامل تريبورينو من المركبة وأمر المبدّين بالنزول ثم أخرج
روكامبول وقال له بلهجة الساخر : انك قد تعبت من الجالوس دون شك ،
ويت في حاجة إلى المشي والرياضة فهل بنا نغشي في هذه الغابة فان المركبة لا
تستطيع السير فيها .

ولم يكن لروكامبول سبيل للدفاع فان يديه كانتا مقيدتين وراء ظهره ،
وذلك الرجل المتنكر بلباس البوليس مشهر عليه مسدسه فلو حاول الدفاع

قتل لا محالة دون أن ينفع قتله ابن الرجاء
فسار صاغراً بأزاء الرجل والمبدان يسيران ورائهما فدخلوا إلى النابذة ،
وساروا بين أشجارها نحو ساعة .

وكانت الشمس قد توارت في حجابها وأقبل الليل فوصلوا إلى شجرة عظيمة
باسقة تكفي أغصانها وعمدها لبناء سقف منزل يحملته فوققوا عندها وعلم
روكامبول في الحال ذلك العقاب الهائل الذي أعد له .

ذلك ان هذه الشجرة كانت من النوع الذي يدعوته (Man cenillier)
وهو شجر سام يكثر وجوده في الهند وأميركا وجزائر الأنتيل فاذا أقام المرء
في ظلها ليلة واحدة نفذت سمومها إلى رئتيه فنام نومة أبدية .
فلما فوققوا عندها التفت البوليس إلى روكامبول وقال له وهو يضعك :
قد وصلنا فلا نحملك بعمد الآن مشقة السير .

- ١٧ -

وأشار عند ذلك إشارة إلى العبدین فانقضا في الحال على روكامبول
وقيدا رجله .

ثم ربطا حبلاً في وسطه وربطاً هذا الحبل في الشجرة بحيث لم يعد يستطيع
حراركا وأيقن انه حكم عليه بالموت في ظل هذه الشجرة السامة .

ولما فرغ العبدان من تقييده قال له البوليس : إن تريبورينو دفعك
إلى الفيل الجلاء فانتصرت عليه ، وقتلت ذلك الفيل العزيز ، والآن
قد قضيت المهمة التي عهد الي قضاءها ، فأتمنى لك أن تسلم من هذا
الخطر الجديد .

إنك رجل باسل مقدم تستحق خير من هذا الموت ولكن الموت واحد .

مهما تنوعت أسبابه ومن كانت له بسالتك لا تروعه الشدائد ويعرف طرق الصبر على الموت .

ثم قهقه ضاحكاً وانصرف بمبديه ..

وبقي روكامبول مقيداً بالشجرة لا يستطيع حراكاً فجعل ينظر إلى الرجل والعبدن حتى قواريا عنه بين الأشجار فبات وحيداً مقيداً في غابة لا يسكنها غير الوحوش الضواري فلماذا سلم من أنيابها لا يسلم من سم الشجرة .

ولبت على هذه الحالة حيناً وقد تمكن اليأس من قلبه وبذل جهداً عظيماً كي يقطع قيوده فلم يستطع لمئاتها ، فقد كانت من الحرير وهي معقودة بطرق يستحيل حلها إلا على عاقدتها .

وهجم الليل وسطح نور القمر فأدرك روكامبول هول موقفه وعلم انه لم يصب في حياته بأشد من هذا الخطر .

ولا يدرك هول هذا الموقف إلا من عرف غابات الهند الكثيفة فانها تكون في النهار هادئة ساكنة ، فإذا أقبل الليل هبت الرياح واهتزت الأغصان فخرج لاهتزازها صوت يضطرب له ذلك الهدوء

ثم يترج بتلك الأصوات أصوات أخرى تخرج كالرعد القاصف وهي أصوات النور .

ثم يشعر الجالس فيها ان الأرض تهتز به ، وذلك ان أمراًباً من القبلة لاعد لها تدخل إلى تلك الغابات بعد ان تكون قد أثلقت سهول النرة والأرز في النهار ، فتساقط لاهتزازها الأشجار من سيراها والأوراق الذابلة وتحملها الرياح إلى السهول .

وهناك أصوات منتظمة رنانة تشبه أصوات (الصناجات) التي تنقر بها الراقصات المصريات ، وهي أصوات الأفاعي المعروفة بذوات الأجراس .
فلماذا قدر لمنكود أن يقص موقف روكامبول في مثل هذه الغابة لا يلبث أن يفضل رشده لما يتولاه من الرعب .

ولم يكن عناء روكامبول قاصراً على الفزع بل انه كان يتألم آلاماً شديدة من تأثير سم الشجرة المقيد بها .

فقد شعر حين بدأ هواء الشجرة السامة ينفذ إلى رئتيه بمحرارة شديدة عقبها صداد ألم .

ثم زالت الحمى وتلاها برد شديد فجعلت أسنانه تصطك وجسمه يضطرب ويهتز ومعدته تنكش وقلبه يتصاعد حتى خشي أن يخرج من فيه

ثم اشتد الصداد فكان يشعر كأن آلة من الحديد تضغط على صدغيه وأن مطارق غير منظورة تضرب رأسه ضربات غير متتامة ، وان لإبراً محددة الأطراف توخز رأسه من كل مكان

وبعد هذا الصداد الألم أصيب بما يشبه النزع ، فقد تراكت عليه الآلام حتى لم يمد يده ليمس عضواً دون آخر ، ثم تلا ذلك الهذيان والبحران فأصيب بما يصاب به شارب الأفيون فكان يتألم ويسري حين واحد .

وجاء بعد ذلك دور التخيلات فكان يرى نفسه تارة ممتطياً جواداً ينهب به الأرض في البراري الفسيحة ، ويرى مرة أن فتاة حسناء تداعبه وتلهب فيه تقييلاً

ثم تتمكس هذه التخيلات فيرى أفعى هائلة تسعى إليه ونمراً مفترساً فاغراً فله راكضاً إليه وفهداً جائعاً يمد إليه يرائه لافتراسه .

وفي جميع هذه المدة يسري الموت إليه ببطء ، وهو خير أنواع هذا العذاب .

وكان روكامبول يعود إليه الطمع بالحياة حين يسمع تلك الأصوات الهائلة المنكرة ، فيجد نفسه مقيداً أشد تقييد ، فيحاول أن يصبح ، أو يستغيث فلا يخرج صوته من صدره ، وقد خطر له أن يصلي التماساً للمزاء فلم يعلم ماذا يقول .

وكانت الحمى تمثل له في البدء تلك الأصوات والضواري ، غير انه لم يلبث

بعد ذلك حتى استحال الخيال إلى حقيقة ، ورأى نمرأ هائلاً أرقض الجلد متمسك
البراق ، كبير الشدقين دماً من تلك الشجرة وقد شم رائحة الانسان فأمرع
لافتراسه ووثب حتى بات على عشرين خطوة منه ، فجعل ينظر اليه بعينين
تتقدان كأنهما من لهب .

فانتفض روكامبول وقد أزال هذا المنظر الكره آثار الحمى والهديان وعاد
اليه كل رشده لاستفعال الخطر لاسياً حين سمع زئير هذا الوحش الضاري
توتج له أرجاء الفضاء كدوي الرعود .

ولكنه وأسفاه كان مقيد اليدين والرجلين مشدوداً إلى الشجرة فلا يستطيع
دفاعاً ولا فراراً .

ووقف النمر بعيداً عنه ينظر اليه بعينيه التاريتين ، فما شكك أنه غدا
فريسة هذا الوحش المفترس

غير أن النمر لم يتقدم ، ولبت في مكانه ثم فتح شقيقه وجعل يزأر زئيراً
يشبه دوي المدافع وهو ينظر اليه دون أن يشب عليه .

وحملت الرياح زئيره الهائل فتناقله الصدى ودوى في تلك الغابة وفي الجبال
المجاورة لها .

وبعد ذلك خيل اليه انه سمع زئير يشبه زئير هذا النمر من مكان
بعيد ، فحول النمر نظره عن روكامبول والتفت إلى الجهة التي سمع منها
ذلك الصوت .

وكأنه كان بنادي رفاقه كي يستعين بهم عليه ، فإنه لما سمع الزئير البعيد
عاد هو الى الزئير المتصل

وكان نور القمر ساطعاً فلم تمض هنية حتى رأى نمرأ آخر قد انضم
إلى النمر الأول ، فقال روكامبول في نفسه : لاشك انه قد دعاها كي
تشاركه في لحمي .

وكأنما للوحوش لغة سرية يتفاهمون بها فان النمرين حين التقيا جعل كل

منها ينظر إلى الآخر كأنها يتشاوران ثم عادا إلى التحديق به دون أن يدبرا خطوة منه

فعار روكامبول في أمرها وتردهما وهو يتوقع انقضاءها عليه كل حين إلى أن انجلت له أسباب هذا اللدد .
وذلك أن القمر كان في كبد السماء فكان نوره يتدفق فوق الشجرة فبسط ظله حولها دائرة من النور .

وكان روكامبول مقيداً في الشجرة فلا يصل إليه النور الحاجز بينه وبين النمرين فكانها خافا من النور أو أنها علما بالفطرة القرينية أن الشجرة سامة فتخبيا الدنو منها وهو أمر مشهور فإن الحيوان يدرك بالفطرة ما يضره كما يدركه الإنسان بالعلم والاكتساب .

وربما كانا لا يعلمان انه مقيد اليدين والرجلين ولا يستطيع حراكاً ؟
فكانا يتوقعان أن يخرج من ظل الشجرة هارباً منها فينقضان عليه ويفترسانه

أما روكامبول فقد أصابه من الرعب ما لا يوصف واشتدت عليه آلام التسمم حتى استفعل يأسه وفضل الموت العاجل بين أنياب هذه الوحوش الضواري على الموت البطيء بظل الشجرة المسمومة فلم يحتمل على النمرين لأرهاها وإبعادهما بل عول على أن يثيرها عليه كي ينبجو من حياة يفضلها الموت

فجمع شفتيه وجعل يصفر وهو يرجو أن يثير النمرين بالصغير ويحملها على الانقضاض عليه .

غير انه لم يعبأ بالصغير
وما يزاران حتى غابا عن نظره .

وحسب انه قد نجح منها ولكنها لم يلبثا أن عادا فكانا يسيران ويقفان كأنها يرهبان أمراً أو ينتظران نجدة .

وكأن زياران زثيراً تدوي له الأفاق فلم تمر منية على ذلك حتى انضم إليها
ثلاثة غور أخرى

وكانت الآلهة قد اشتدت حتى بات يحسب الموت حياة فقال في نفسه : لا
بد أن تحمل المرأة أحد هذه النمرور إلى اجتياز دائرة النور فألجوا بها أنا فيه
واسريح .

ولكنه أخطأ في حسابه أيضاً فان النمرور اصطفت شبه دائرة وجعل كل
منها ينظر إلى رفيقه ثم ينظر إلى ظل الشجرة السامة دون أن يحسر على
اجتياز الدائرة .

غير ان عيونها البراقة النارية كانت تفعل فيه أكثر من برائتها ، فعادت
إليه الخمي والهديان فتمثل له أن هذه الحيوانات الضارية لا حقيقة لها وأنها
خيالات مثلها له الخمي .

واشتد به الصداح فجعل يصيح متألماً فكانت النمرور تحببه عن صياحه
والزئير ، ولكنها لا تجسر على الانتقال من مواضعها فكانت تقتله بزئيرها
ونظراتها والشجرة تقيته برائحتها السامة .

وفيا هو على ذلك رأى حيواناً آخر قد انضم إلى النمرور .
ولم يكن هذا الحيوان غمراً ، بل كان فهداً هائلاً أصفر الظهر أبيض البطن
فأفسمحت له النمرور محلاً بينها ، وجعلت تتطلع إليه ويتطلع إليها كأنها تقص
عليه أمرها معه .

وكأنها هذا العهد لم يكن يدرك ما كانت تدركه هذه النمرور من خطر
الشجرة ، فانه وثب من بينها فاجتاز دائرة النور غير هيب وانقض على
روكامبول .

فأغضض روكامبول عينيه واستمع بالله على لقاء الموت إذ لم يبق له
شك فيه .

أما العهد فانه نشب برائته في كفتي روكامبول وجذبه جذبة قوية قطعت

الحبل المشدود به وسطه إلى الشجرة ، ثم القاء فوق ظهره وقربه هارباً من
النمور يعدو عدو البرق بين الغابات الكثيفة .
أما النمر فاتها جعلت تعدو في أثره وهي تزجر وتزفر وتطلب حظها
من الفريسة .

وكانت النمر تعدو عدواً سريعاً حتى أوشكت أن تبلغ الفهد وتزعزعه
روكامبول غير أنها قبل أن تصل إليه دوى في أنحاء الغابة صوت غريب لم تألف
الوحوش سماعه في الغابات .

وكان هذا الصوت صوت طبل كبير له دوي شديد فخافت النمر من
هذا الصوت الغريب ، وأركنت إلى الفرار تاركة حقها من الفريسة للفهد .
ثم تلا صوت الطبل ظهور أنوار المشاعل فكانت هذه الأنوار أدعى إلى
فرار النمر من صوت الطبل

غير أن الفهد كان أشد منها جرأة ولمه لم يخف لأن وقوع الفريسة بين
يديه حاج نهمه فلم يبال بالأخطار .

ولذلك لم يهرب بل إنه القى روكامبول على الأرض فوضع يده الهائلة فوق
صدره والتفت إلى جهة النور ومصدر الصوت وهو يتهدج من الغضب ويصيح
صيحات تكفي وحدها لقتل أشد الناس جرأة من الخوف في مثل هذا الموقف
الرهيب .

وكان صوت الطبل يدنو من الفهد وقد تألفت أنوار المشاعل فظهر حاملوها
فانشغل الفهد عن النظر إلى روكامبول بالنظر إليها وجعل يزيد هياجه كلما
اقتربت منه ويزيد ضغطه على صدر روكامبول .

أما روكامبول فلمه نظر إلى تلك الأنوار فرأى ثلاثة من الهنود يحملون
المشاعل وآخر يحمل طبلًا ينقر عليه وكلهم مسلحون بالبنادق فاشتد رجاءه
بالنجاة ، فلم يعد يحفل بضغط الفهد وغضبه .

وكان الهنود قد دنوا من الفهد وابتوا منه على بضعة أمتار فرأى روكامبول

أحدم قد صوب بندقيته ، ثم سمع فجأة صوت إطلاقها فصاح صيحة أم شديدة ، لأن الفهد ضغط عليه ضغطاً قوياً كاد يحطم عظام صدره ثم اطبقت عينيه وأغمي عليه .
أما الرصاصة فقد أصابت قلب الفهد فسقط قتيلًا وكان ضغطه على روكامبول آخر انتقام .

- ١٨ -

ولما استفاق روكامبول من إغمائه وجد نفسه في مكان لا يعرفه ولم يجد أثرًا للفهد والنمور .

وقد وجد نفسه في منزل هندي مبني من القصب وهو من المنازل التي يسكنها من يقيمون قرب الغابات من الهنود ويحصدون الذرة والأرز .
فقلبي أمامه ثلاثة رجال لم يعرف منهم غير رجل واحد ، لكنه ما لبث أن رآه حتى صاح صيحة فرح لأن هذا الرجل كان موساتي خادمه الوفي الأمين .

أما خادمه فإنه أكب على يديه ورجليه يقبلها بلاء الفرح والاحترام .
ثم أخبره بالإشارة أنه كان يحسبه من الأموات ، وأنه إذا كان باقياً في قيد الحياة فإنما ذلك بفضلہ وفضل هذا الرجل ، وأشار إلى أحد الرجلين الهنديين .

فنظر روكامبول إلى الرجل الذي أشار إليه فإذا هو رجل عالي القامة أسمر الوجه أسود اللحية تدل غنائه على الثقل والجراة والاقدام
أما هذا الرجل فإنه لما رأى روكامبول بنظر إليه كله باللغة الفرنسية فقال:
انك تريد أن تعرف دون شك من أنا ؟

فانحنى روكامبول إشارة الإيحاب :
فقال الرجل : إني أدعى نادر وأنا زعيم تلك الجمعية القادرة التي تقاسوم
الخطائين فان أولئك الخطائين من أبناء الآلهة كالي إلهة الشر أما نحن فانتنا من
أبناء الآلهة سيوا إله الخير والصلاح .

انك لا تعرف من أنا ولكنني أعرف من أنت فانك خدمتنا أجل خدمة
بانتصارك على علي ورجاه زعيم الخطائين الأكبر ، فقد كان عدونا للدود وانما
انقذتك من أجل هذه الخدمة ولسنا من الذين يضيع عندهم الجليل .
فجعل روكامبول ينظر إلى هذا الرجل بإندهاش .

أما نادر فإنه مضى في حديثه فقال : إن برائن الفهد قد مزقت جلداك
وأصابتك بجراح كثيرة غير اني فحصت جراحك بعد ان قتلت الفهد فعلمت
أنها غير بالغة .

وقد ضمت جراحك على الطريقة الهندية فوضعت في كل جرح مرهما لا
يعرفه غير الهنود وهو يشفي أشد الجراح ببضع ساعات .
وانك ستشفى اتم الشفاء بعد يومين وتصبح قادراً على العودة إلى كلكوتا
وهناك لا خوف عليك فان نفوذتي يحميك .

فنظر اليه روكامبول نظرة أعربت عن امتنانه العظيم وقال : اني اشكر
كفيما كنت .

وعاد نادر إلى الحديث فقال : لقد انقذتك اعترافاً يحميك على جميعتنا كما
تقدم ولكن كان لي في انقاذك مأرب آخر وهو اني سأحتاج اليك يوماً ما .
- مر بما تريد فان هذه الحياة التي انقذتها باقت وقفاً لخدمتك .

- سأخبرك فيما بعد بجائتي اليك ، وأما الآن فسدعني اقصد عليك كيف
انقذتك من ذلك الموت الهائل .

ثم جلس على كرسي قرب مقعد من القصب الهندي كان روكامبول قائماً
عليه وقال :

إن لطائفة الخناقين جواسيس منتشرة في كل مكان ، وكذلك نحن فأننا لنا كثيراً من الجواسيس . ولنكسد الطالع إلي لم أكن في كلكوفا حين جئت أنت إليها ولم أعلم بمقاصد تريبورينو إلا بعد فوات الأوان .

وذلك اني كنت في صباح امس في منزلي ، فدخل علي خادمي وأخبرني أنه على الباب رجل هندي ، يريد أن يطلعني على أمور خطيرة .

فأمرت بإدخاله ، فدخل الرجل وجثا على ركبتيه أمامي وقال : إني يا مولاي من أبناء سيوا مثلك ولكني دخلت في خدمة تريبورينو ولا أحب ان يصاب من حميه بمكروه .

ثم أخبرني انه باغت خادمين مخلصين في خدمة الوزير ، فلم من حديثها أنها سرقا في الليل خاتم عثمان من إصبعك . وإنها قطعاً لسان موسائي .

وقد علم أيضاً انهما عازمان على اختطافك والذهاب بك الى غابة وربطك إلى شجرة سامة كي تموت في ظلها .

ثم ذهب بي ذلك الرجل الذي أخبرني بهذا النبأ الى فندق بالافيا الذي كنتقيم فيه حين سرقوا منك الخاتم فعلمت ان صاحب الفندق من أتباع الوزير وان بوليسين إنكليزيين قد قبضا عليك .

وقد رأيت في هذا الفندق موسائي ، فضمدت جراحه وذهبت وإياه لاقضاء أترك فعلمت انك قد تقدمتنا وعرفت من الهنود انهم قد خرجوا بك من كلكوفا بركبة مقفلة تجرها الجياد . فامتطيت مع موسائي جوادين وخرجنا ايضاً من كلكوفا للبحث عنك .

وكنا كلما رأينا جماعة من المزارعين نسألهم عن المركبة فيرشدوننا الى الطريق التي سارت فيها .

لكن أقوالهم كانت متفقة على أنكم كنتم تتقدمونا بعدة ساعات .

وما زلنا نسير من محطة إلى محطة ، حتى انتهينا الى منزل في هذه الغابة ، فرأيت هناك المركبة التي حملتك وجيادها ، فعلمت انهم قد توغلوا بك في الغابة .
وكنت أعلم ان هذه الغابة كثيرة الطرق ، فليس من الحكمة أن أقفوا أورك فيها .

ثم اني كنت أعلم ان الأشجار السامة لا تقتل في أمد قصير ، ولذلك رأيت ان أكن عند مدخل الغابة للذين ذهبوا بك اليها ، إذ لا بد لهم من العودة الى المركبة التي تركوها عند المدخل .
فاختبأت مع موسافي بين الأدغال نحو ساعتين .

وبعد ذلك رأيت ثلاثة رجال قد خرجوا من الغابة ، وهم عبدان أسودان ورجل أبيض ، لا فرق بين لونه ولون الانكليز . فعرفت للحال انه من أخلص الناس في خدمة الوزير وقلت في نفسي : إن هذا الرجل يؤثر الموت وكل عذاب على خيانة سيده ، فهو لا يهدينا الى الشجرة السامة التي قيدوك فيها ووجوده يضر بنا .

وصبرت عليه حتى رأيته يصعد الى المركبة فأطلقت عليه رصاصة من بندقيتي فأسقط منه مقتلاً وسقط صريعاً .

وعند ذلك خرجت مع موسافي من بين الأدغال وهجمنا على المبدئين فركمنا أمامنا وهما يطلبان العفو . فسألتهما ان يرشدنا الى الشجرة التي قيدوك فيها وأنذرتهما بالقتل .

أما أحدهما فأبى ان يرشدنا كل الإباء . فطعننه موسافي بخنجره طعنة كانت القاضية .

وأما الثاني فإنه لما رأى ما كان من قتل رفيقه خاف من الموت ورضي ان يرشدنا اليك

وكان الليل قد أقبل فأحضرت المشاعل للامتداء ، والطبل لطرود الوحوش

والأفاعي، ودخلنا جميعاً الى الغابة حتى اهتدينا اليك وأنقذناك من الفهد وأنت تعرف البقية .

فشكروه ووكامبول شكراً جزيلاً ثم قال له : إني مدين لك بالحياة ولم يبق إلا ان تخبرني بما تنتظره مني .

- ستعرف ذلك بعد يومين حين نصل الى كلكوتا ، وأما الآن فلا بد لك من الراحة

ثم تركه وانصرف .

- ١٩ -

وبعد ذلك بيومين كان روكامبول في كلكوتا فان المرمم الذي عالج به نادر قد فاده فائدة عظيمة فلم يشعر بشيء من الألم .

وكان حسن وفائه لعثمان قد أسرع في شفائه فإنه ذكر مرقه الحاتم منه فكاد يحين من إشفاقه على الكنز وابن عثمان .

وقبلاً هو يدخل باب المدينة مع نادر قال له نادر : إننا قد بلغنا كلكوتا فلا أفارقك بعد الآن . ومضى كنت معك فلا خوف عليك من الوزير مهما بلغ من السلطة والنفوذ .

- إني صدقتك ولي بك ثقة لا تتزعزع .

- إلى أين تريد ان تذهب الآن .

- إلى الشيخ حسن فاني مضطرب البال عليه .

- إذن هلم بنا

وسار الإثنين الى المدينة السوداء ، حتى إذا وصلا الى منزل حسن سرى الأمل إلى فؤاد روكامبول لأنه وجد الشيخ حسن جالساً كعادته عند

عتبة الباب .
وقال روكامبول في نفسه : لا شك إنه فهم إشارتي ، فلما جاؤوا بالخاتم لم يخبرهم بشيء .
ثم دعا روكامبول مع نادر منه ، فنظر حسن الى روكامبول نظرية تدل على عدم الاكتراث .

فمعجب روكامبول لهذا الفتور وقال له : ألم تعرفني ؟
فنظر اليه الشيخ نظرة تدل على البلاهة دون ان يحيب
فقال له روكامبول : كيف لم تعرفني أيها الشيخ ؟ أنا هو القادم من قبل
الرجاء عثمان ؟

فارتعش حسن عند سماعه اسم عثمان ، ثم ابتسم ورفع يديه إشارة الى ان
الأمير بات في السماء .

فقال نادر لروكامبول : إن هذا الرجل قد اختلط عقله فان عينيه تشيران
الى انه مصاب بالجنون .

وكان هناك فتاة جالسة عند باب المنزل المجاور لمنزل حسن فدنت من نادر
وروكامبول وقالت لهما : الملكا من اقرباء هذا المسكين ؟
فقال نادر : نعم .

- يظهر أنكما لم تعلما ما أصابه ، فإن ثلث من الجنود قد طوقت منزله مساء
أول أمس فخرج حسن اليهم وهو منذهل مما يرى فقبضوا عليه وأراه رئيسهم
خائفاً كان في إصبعه .

أما حسن فإنه نظر الى الخاتم بانذهال قائلاً : إني لا أعلم ما تريد .

فدخل الجنود عند ذلك به الى المنزل وأقفلوا بابه ، فعمل حسن يصبح
صباحاً سمعه كل الجيران ، فسمعناه يقول إني رجل خياط فقير اتفن أين
تأثيني الكدوز .

وكان الجنود ينذرونه بالقتل إذا لم يبيع بسر الكتز ، فبقول لهم .

اقتلوني في الحال ولا تعذبوني ، فاني شيخ كبير ولا طاقة لي على احتمال العذاب

لكن الجنود لم يقتلوه بل انهم أشعلوا النار في المنزل ، فكنا نرى نورها يتفد من النوافذ ثم سمعناه يصيح صياحاً يدل على الألم الشديد ، ثم سمعنا غناؤه فعلمنا أن العذاب أفقده الصواب .

وذلك ان الجنود قد حملوه بأمر رئيسهم وعرضوا قدميه للنار فلم يخنهم تعذيبه شيئاً
ولما يأسوا من إقراره ورأوا أنه كاد يشرف على الموت تركوه وجعلوا يفتشون المنزل فما تركوا شيئاً في مكانه .

ولكن يظهر انهم لم يجدوا شيئاً من تلك الكنوز الوهمية ، فانهم خرجوا صفر اليدين .
فتنهذ روكامبول عند ذلك تنهد المتفرج ، ليقينه من بقاء الكنز في موضعه وقال للفتاة : لقد كان للشيخ حسن غلام فإين هو وماذا جرى له ؟
- إن الجنود أخذوه ولم تره بعد ذلك .

فهمس روكامبول في أذن نادر وقال : إن هذا الوزير الخائن قد قبض على الغلام
- سنجده إلا إذا كانت سولت له النذالة ان يقتله .

- لندخل الى منزل هذا المسكين المحتل فقد نقف منه على شيء .
فوافق نادر ودخل الاثنان فتبعهما حسن وعليه مظاهر القلق كي يتمهما عن الدخول ، لكنه لم يسر خطوة حتى سقط لاحتراق قدميه .

فحمله روكامبول ودخل به الى المنزل ثم أشار الى نادر ان يقفل الباب فأقفله ودخلوا جميعاً فكان حسن ينظر اليهم نظرات الرعب

ثم زلوا الى القبر ، فجعل روكامبول ينقر بيديه على الجدار ، كي يستدي من الصوت الى باب الكنز الدفين ، كما فعل حسن من قبل فاهتدى

من الصوت اليه وأخذ خنجره وأدخله بين حجرين فانزاح احدهما وظهر
القفل القولاذي .

وعند ذلك جعل حسن يضعك ضحكاً عالياً كأنه كان يمزأ بهما لولؤقه من
ان هذا الباب لا يستطيع أحد غيره ان يفتحه ، ثم انقطع ضحكك واستولى عليه
رعب رهيب فبكى بكاء الأطفال .

أما روكامبول فانه كان وثق من ان الجنود لم يبتدوا الى الكنز .
لكنه أراد ان يمالج هذا الباب عله يستطيع فتحه ليطلع نادر على ما فيه
من الأموال .

وكان يعلم ان المفتاح معلق بعنق حسن فاستعان عليه بنادر وأخذ منه المفتاح
بالرغم عن دفاعه الشديد .

ثم ذهب به الى القفل فأدخله فيه وجعل يديره مئنة ويسرة مرات كثيرة دون
ان يتمكن من فتحه فنظر نظرة يأس الى نادر وقال له : إن لقفل هذا الباب
سراً لا يعرفه إلا حسن لكنه مجنون وأسفاه .

فأجاب نادر : ثق بي ، فسأهتدي إلى فتحه وإني لم أقول زعامة
قومي عبثاً .

ثم ابتسم ابتسامة تدل على ثقته بنفسه ، فذهب عن روكامبول ما كان
يشعر به من اليأس .

- ٢٠ -

وكان نادر قد أدرك صعوبة الوقوف على أسرار القفل فقال لروكامبول :
إننا قد نشغل أشهراً كثيرة في محاولة فتح هذا الباب بمقتاحه دون ان نهتدي
إلى سره .

فإنكم معاشر الأوروبيين قد اخترعتم ألقافاً تفتح بحروف يصطلح عليها ،
لكن الهندود قد سبقكم بمراحل في مضمار هذا الاختراع .

وذلك أنكم جريتم بها على طريقة الحروف ، وجرينا بها على طريقة
الأرقام ، وشتان بين الطريقتين ، فإن الحروف محدودة وأما الأرقام فلا
حد لها .

ولا بد أن يكون هذا الباب قد أقفل بأرقام لا يمكن معرفتها إلا من الشيخ
حسن وإلا فلا سبيل إلى حلها .

— ولكنه مجنون .

— إنني أعلم ما تعلمه من جنونه .

— إذاً الملك يريد أن تشفيه .

فهز نادر رأسه وأجاب : لا فائدة من ذلك .

فلم يفهم روكامبول شيئاً من قصده . أما نادر فإنه ابتسم وقال له : هلم نبرح
هذا القبو إلى المنزل فأننا نتحدث فيه كما نريد .

فأخرج روكامبول المفتاح من القفل وأعاد الحجر كما كان ثم صعد مع نادر
بالشيخ حسن إلى المنزل فكان حسن يصفق بيديه تصفيق تهكم كأنما قد عاد إليه
بعض صوابه وعرف انهما لا يستطيعان فتح الباب

ولما دخلوا إلى المنزل وأقفلوا جميع أبوابه ، قال نادر لروكامبول : إن
الوزير قد أثنى اللغة الهندية كل الاتقان ، بحيث لم تعد تخفاه خافية من دقائقها
غير أنه لم يتقن درس أخلاقنا وعاداتنا فهو إنكليزي النشأة ولا يمكن أن يكون
هندياً محضاً .

— لماذا ؟

— لأنه يحول بعض امرارنا ، فإن الهند بلاط السموم القاتلة والمخدرات
الغفية فإذا كان الوزير قد عرف شيئاً منها فقد غابت عنه أشياء ، ولو كان يعرف
منها ما أعرفه لتيسر له الحصول على الكثر .

فمحبب روكامبول وقال له : كيف ذلك ؟
- ذلك انه كان يستطيع الوقوف على سر الكنز من حسن نفسه ، بل انه
كان فتح له باب الكنز بيده .
- أيفتح الشيخ حسن باب الكنز للوزير ؟
- دون شك .

فزاد محبب روكامبول ، أما نادر فانه مضى في حديثه قائلاً : إن الهندي
إذا عطش عصر قطعة من الليمون في كأس من الماء فأروى ظمأه ، وإن الهندي
إذا أرق وتعبه عليه النوم أخذ حبة من الأفيون فابتلعها ، وإذا جرح داوى
جرحه بمرم يستخرجه من عصير نبات يدعى باللغة الهندية يوماً ومعناه لسان
الحية ، وهذا المرم قد شفيت جراحك .
فإذا مزج الليمون المرطب مع الأفيون النوم ولسان الأفي الذي يشفي
الجراح ، تألف من هذا المزيج سم غريب لا يخطر في بال أحد منكم ،
معشر الإفرنج .

وذلك ان من يشرب جرعة من هذا المزيج يصاب بفرج عصبي غريب فينطلق
لسانه بالكلام ، ومهما كان كنوماً حريصاً على أسرارهِ فإنه لا يلبث ان يشرب
هذا المزيج حتى يبوح بكل أسرارهِ

فتنبه روكامبول لحديث نادر وذكر حادثة بعيدة جرت له حيناً كان تلميذاً
لأندريا ، وهو ذلك الشراب الذي أعطاه إياه اندريا فأرغمته بأكاراً على شربه
ووقفت منه على جميع أسرار أستاذه

فبذل روكامبول معظم جهده كي بطرد تلك الذكرى المؤلة ثم قال لنادر .
كيف نستطيع الآن الحصول على مواد هذا المزيج ؟

- ذلك سهل ميسور فإن ورق لسان الحية معي في جيبى

ثم أخرج من جيبه ضمة من أوراق صغيرة تشبه ورق الورد ووضعها أمامه
على الطاولة

– والأفيون ؟

فابتسم نادر وقال : إن الهندي مهما كان فقيراً ومهما كان الأفيون غالياً فلا بد أن يوجد في منزله كمية منه .

ثم قام إلى طاولة كان الشيخ حسن يضع فيها أدوات الغياطة وفتح درجها وجعل يبحث فيها فوجد حبة صغيرة من الأفيون ، فأخذها ووضعها أمام الأوراق الجافة .

فرد روكامبول : بقي علينا الليمون .

– هلم بنا نبحث في البيت علنا نجد قطعة منه .

فبحثوا فلم يجدوا شيئاً فذهب نادر إلى الباب ففتحه ، ووجد الفتاة الهندية لا تزال جالسة عند عتبة الباب ، فأعطاهما غرثاً وسألها أن تشتري له به ليموناً لمعالجة الشيخ ، فامتثلت الفتاة وعادت بعد هنية بالليمون .

وعند ذلك أخذ نادر جرنماً صغيراً من مطبخ المنزل ففسله ثم سحق فيه حبة الأفيون وفت لسان الحية فمزجها مع الأفيون ثم نقلها إلى كأس ماء وعصر فوقها الليمون فظهر لون المزيج أحمر كشراب الورد .

وكان حسن ينتظر إلى نادر نظر البلاءة

فدنا نادر ، وهو يحمل الكأس ، وقال له : إشرّب فان هذا الشراب مفيد لك .

فأخذ حسن الكأس من يده وشرب نصفه جرعة واحدة كما يشرب الطفل ما يعرض عليه دون أن يعرف ما يشرب .

فالتفت نادر إلى روكامبول وقال له : راقب الآن هذا الرجل سوف ترى ما يكون تأثير هذا الشراب

أما حسن فإنه لم يكّد الشراب يستقر في جوفه حتى أصيب في البدن بذهول عظيم ثم جعل وجهه يتلون وعيناه تتقدان وانطلق لسانه بكلام لا يفهم فكان

كحجوم مصاب بالهذيان .

وعند ذلك قال نادر لروكامبول : إتبعني الآن .

فتبعه ونزل الإثنين إلى القبول ، فقال له نادر : أزح الحجر وضع المفتاح في القفل . ففعل .

أما حسن فإنه كان لا يزال في المنزل يهذي ، ثم بدت عليه مظاهر الفرح والارتياح فجعل يفتي ويدعو نادر وروكامبول إلى سماع غناائه .

وكأنه لم يرق له ان يتمتع وحده بسماع غناائه فتبع روكامبول ونادر إلى القبول وهو يزحف زحفاً لآلام قدميه

ولتفت روكامبول ، بعد ان وضع المفتاح في القفل ، فرأى حسن خلفه يضحك

أما نادر ، فانه جعل يدير المفتاح في القفل ، وهو يتظاهر بالاضطراب والقلق .

فلما رآه حسن على تلك الحال ضحك ضحك المتهكم ووقف ، فدفع نادر بكوعه ووضع يده على المفتاح ، ثم نظر اليهم نظراً الهازئ وأدار المفتاح عدة مرات ، ففتح الباب وظهر الكنز وما فيه من الذهب والفضة والآلئ اللامعة .

- ٢١ -

أما حسن فانه بعد فتح الباب أظهر من غرائب الاحتيال ما أضحك الإثنين ثم حاول ان يقفله ولكن روكامبول حال بينه وبين الباب وحمله نادر فأدخله إلى قبو الكنز والقاه على الأرض

فقاوم حسن مقاومة ضعيفة ، ثم لما رأى نفسه ملقياً على الأرض

نسي ما هو فيه ، وعاد الى هوسه فجعل يبكي ويغني ويندب ويستبشر في حين واحد .

فقال نادر لروكامبول : إننا إذا أقفلنا هذا الباب لا نستطيع فتحه بعد إقفاله ، ولا نستطيع البقاء على هذه الحالة الخطرة ، لأن عين الوزير غير غافلة . ولما كان واثقاً أن الكنز موجود في هذا المنزل فهو قد أحاطه بالجواسيس ، وبث حوله الأرصاد والعيون ، لأنه لم يكتف بتفتيش أعوانه لهذا المكان .

— هذا لا ريب فيه ، فماذا يجب ان نعمل ؟

فأطرق نادر هنيئة يفكر ثم قال : لدي رجال مخلصون لكن يقتضي لي وقت لهم .

— ولو جمعتم أتعهد اليهم بمراقبة هذا المكان ؟

— كلا ، ولكني أستمع بهم على نقل جميع ما في هذا القبو من الذهب والجوهر .

— إلى أين تنقلهم ؟

— أصبر فسأجيبك متى أمنا صباح هذا الرجل فإنه يفلقنا بيلانه وغناؤه إحرص عليه الى ان أعود .

ثم تركه في القبو وصعد الى المنزل فأخذ من درج حسن كمية كبيرة من الأفيون فوضعها في غليونه وأشعله ثم عاد به الى حسن فأعطاه اليه فما طال تدخينه حتى سكوت وتمكن منه الذهول .

وعند ذلك جلس نادر فوق برميل في القبو ، وقال لروكامبول : اصغ إلي الآن أيها الصديق ، إن هذه الأموال المودعة في هذا القبو كثيرة جداً ، بحيث يتسدر نقلها إلى أوروبا بالطرق العادية المألوفة ، لأن عمال الجمارك يفتشون السفن قبل سفرها ، وإذا عثروا بهذه الأموال ضبطوها دون تردد

- لكنني تمهدت لثمان وهو يحضر ان أنقلها .

- دون شك .

- إذا يجب نقلها إلى أوروبا .

- إنك تستطيع نقل الأحجار الكريمة ، وأما الذهب فلا فائدة

من نقله .

- لماذا ؟

- دعني أخبرك قبل ذلك كيف يسهل علينا نقل الجواهر . أعلم أن

لطائفة أبناء سيوا التي أتولى رئاستها ثروة واسعة تزيد على ثروة أعدائهم
أبناء كالي .

ولنا مثلهم عمال ووكلاء سريون بين الانكليز يخضعون لنا كل الخضوع ،
ويعتدلون لأوامري كل الامتثال .

وإن بين أبناء طائفتي الذين يعتمد عليهم في المهمات ، ربان سفينة
إسكيزية يدعى جون ثان ، وهو لي من أصدق الخلفين . وسياسر إلى
لندرا بعد ثمانية أيام بشحنة من الحبوب . ولذلك رأيت أن أخبئه
الجواهر داخل أكياس خاصة مشحونة سبوا ، فإذا تفقدها عمال الجمارك
لا يفتدون اليه .

- إذا كان ذلك كما أخبرتني فلماذا لا نشحن الذهب أيضاً داخل تلك

الأكياس ؟

- لأن الذهب كثير وهو أثقل من اللآلئ ، فإذا شحن على تلك الطريقة

تعرض للخطر .

- إذا كيف ينقل الذهب إلى أوروبا ؟

- لا حاجة إلى إرساله إلى أوروبا بل يظل في الهند ، وذلك اننا ندفعه إلى

خزينة طائفة أبناء سيوا وأنا أعطيك حوالة بقيمته على مصرف من مصارف
لندرا العظيمة فيدفعها اليك في الحال .

- إنها طريقة حسنة . غير انه كيف يتيسر لنا نقل تلك الأموال من القبو .

- هنا وجه الصعوبة إذ يستحيل علينا إخراج الأموال من باب هذا المنزل دون ان يشعر بنا الذين يراقبونه .

- إني لا أرى ما راه ، لأن الوزير كان منذ يومين يحمل اسم هذا الرجل .

- ذلك ممكن غير ان البوليس الانكليزي لا تغفل له عين ومثل تلك القيمة من الثروة لا يسهل تهريبها أمام عينيه .

- هو ما تقول غير ان تلك الثروة لم تدخل دفعة واحدة الى القبو فهي تخرج منه أجزاء متفرقة كما دخلت اليه .

- ذلك ممكن ايضاً غير اني أعتقد ان لهذا القبو مخرجاً آخر من غير بابه الذي دخلنا منه . فهل نفقش عن هذا المخرج فاذا وجدناه أخرجنا المال يحملته منه وذلك خير من إخراجها متفرقاً فان الوقت غير متسع لدينا وعلينا كثير من الرقباء والعميون .

- ليكن ما تريد فلنبحث .

ومشى نادر الى جدار القبو فجعل ينقر عليه بقبضة خنجره في أمكنة مختلفة حتى اهتدى الى مكان سمع منه صوتاً يدل على فراغ فقال : هوذا المخرج وسوف ترى .

ثم أخذ خنجره وجعل يزيح به الكلس المتجمد في الجدار حتى إذا كسطه ظهر له تحته ثقب تمد منه اليد فمد يده فشمريزلاج وراء الجدار فرفع الزلاج ودفع الجدار بيده ، فاذا الجدار باب فتح وظهر منه مرداب طويل مظلم . فظهرت علائم السرور على وجه نادر وقال . هوذا المخرج الذي كنت أتوقع وجوده .

- الى أين ينتهي هذا السرداب .

- سوف نعلم إذ لا بد لنا من المسير فيه .
- لكن ما نصنع بحسن فانه قد يقفل علينا الباب .
- لا تخف لقد سبقته كمية كبير من الأفقيون فهو لا يستغرق منها قبل عدة
ساعات ولا خوف علينا منه ، هلم بنا .
ثم أخذ المصباح الذي كانوا يستنيرون به في القبو ودخل الى السرداب ،
فتبعه روكامبول .

- ٢٢ -

ما يؤثر عن الانكليز وتأثيرهم على البلاد التي يحتلونها ، والأمم التي
يسيطرون عليها ، أن كل بلد توطأ أقدامهم فيه تنتشر بين قومه عاداتهم
وأخلاقهم ، ويمر قومه تقليد الانكليز في كل شيء حتى في طريقة
إنشاء منازلهم .

مثال ذلك كلكوتا فان بعض شوارعها لم يكن يفرق بشيء عن شوارع لندرا
حتى ان المدينة السوداء نفسها ، اي مدينة الوطنيين ، امتدت اليها يد الهندسة
الانكليزية .

ومما فعله الانكليز في كلكوتا ، أنهم بنوا المجاري تحت الأرض ،
وأنشأوا بركة عظيمة في المدينة من جنوبها الى شمالها ، فكانت تشبه
ميناء داخلياً .

وكانت مياه المجاري تصب في تلك البركة من أقبية مبفية تحت الأرض فاذا
حان وقت الجزر دخلت مياهه الى البركة وحملت أقدار المجاري وكانوا يستعملون
البركة أيضاً لإصلاح السفن .

وكان نادر يعلم دون شك بأمر البركة فكان يرجو أن يجد منفذاً إليها من

الدراب قمى أمام روكامبول بمصباحه .
أما السرداب فكانت قبته عالية بحيث لا يضطر السائر فيه الى الانحناء ،
لكنه كان ضيقاً فلا يستطيع إثنان ان يسيرا جنباً الى جنب .

فلما سار نادر بضع خطوات قال لروكامبول : إننا سنجد مجرى دون شك
فان الإنكليز أنشأوا المجاري في المدينة السوداء .

- الى اين تنتهي تلك المجاري ؟

- الى حوض إصلاح المراكب .

وما سار الاثنان عشرين خطوة حتى وجدا منقطعاً فتنبه نادر لامر وقال :
يجب ان نعود الى القبر لاني أخشى ان يكون لهذا السرداب منطقات كثيرة
تؤدي الى طرق مختلفة فاداً أردنا العودة لا نهتدي الى الطريق ولذلك لا بد
لنا من دليل .

- أين تجد الدليل ؟

- ستري ، إرجع الآن أدراجك .

فرجع روكامبول وتبعه نادر الى القبر ، فلما وصلا اليه صعد نادر الى
المئذنة وعاد يحمل حبلأ رقيقاً طويلاً ثم دخل الى السرداب أمام روكامبول
وقال : سر بنا فهذا هو الدليل وما زال الحبل بيدنا فلا نضل الطريق اذا
أردنا الرجوع .

فانصبوب روكامبول صنعه وسار الاثنان في السرداب فانتھيا الى سلم تنزل
درجاتها في جوف الارض .

وكان الحبل بيد نادر فقال لروكامبول : إننا اذا لم نصادف طريقين
فلا حاجة بنا الى الحبل ، ولكن دلائل السرداب تشير الى اننا فلقي كثيراً
من الطرق .

وكانت درجات السلم ثلاثين درجة فلما انتھيا منها الى آخر درجة وجدا
سرداباً جديداً .

وكانا يسمعان صوتاً يشبه المدير فوق رأسها فأصغى نادر الى الصوت ثم قال : أتعلم اين نحن الآن ؟

— كلا !

— إننا تحت الحوض .

ومشياً بضع خطى فظهر لها طريقان في السرداب الجديد فقال له نادر : لقد حان وقت استعمال الجبل .

ثم أخذ خنجره فشكه في الارض وربط به طرف الجبل وسار في أحد الطريقين وبقي الجبل في يده .

وما زالا سائرين حتى انقطع هدير الحوض وكان الجبل قد بلغ نحو ثلثيه ، فاعترض سيرهما سلم آخر غير ان درجات هذا السلم يصعد عليها خلافاً لدرجات السلم الاخرى . فصعدا السلم وانتهيا الى قاعة متسعة غير ان سقفها كان واطئاً بحيث تمكن للواقف ان يسه بيده فاستوقف سيرهما سماع حركة فوق السقف ، عرفا منها انها خطى انسان .

ولم يكن لهذه القاعة منفذ فقال نادر : يستحيل ان تكون هذه الطريق توصل الي البحر ولا بد ان يكون لهذه القاعة شأن .

وكان يصل الى مسامعهم من فوق القبة اصوات جماعة يتحدثون ولكنهما لم يفهما شيئاً من كلامهم المبهم .

فقال نادر : دعني أركب على كتفك واعطني خنجرى عني أهندي الى معرفة هذه الاصوات .

ثم ركب فوق كتفي روكامبول وبلغ القبة فأخذ الخنجر وجعل يحفر بالسقف فما طال حفره حتى تنهد تنهد الرضى والارتياح ، إذ وجد السقف مبنياً بالخشب وليس بالحجارة ورأى في هذا الخشب أثر باب فقال : هذا المنفذ الذي نبحث عنه فقد لقيناه .

وعند ذلك وثب نادر عن كتف روكامبول إلى الأرض وقال : لنبحث الآن عما نحن فيه : فاني قد وجدت المنفذ في هذا السقف وإذا دفعت بابي السري دفعة قوية فتح ، ولكننا لا نعلم إلى أين ينفذ هذا الباب ، فاني اجمع منه أصواتاً كثيرة .

فقال روكامبول : أرى ان أموال الرجاء لم تدخل إلى القبو من منزل حسن بل من هذا الباب السري ، ولذلك أعتقد ان هذه الأصوات التي نسمعها هي أصوات قوم مخلصين للرجاء عثمان .

- وأنا أرى رأيك ولكن كيف نستطيع أن نثبت لهم أننا نحن ايضاً من المخلصين للرجاء .

فتأوه روكامبول وقال : لقد أصبت فقد سرقوا مني الخاتم .

- وفوق ذلك فاني لا أستطيع الجزم بأن المال وصل إلى القبو من هذا المنفذ ، فانا قبل ان نصل الى هذه القاعة رأينا طريق السرداب قد تشعبت إلى طريقين ، ألا يمكن أن تكون الأموال وردت من الطريق الأخرى .
- هو ما نقول ، لكننا قد وجدنا منفذاً لاختراق الأموال .

- لا شك عندي ببسالتك فقد عرفتلك حق العرفان ، ومن كان مثلاً لا تقمطره الصعاب

- على ماذا عزمت ؟

- على فتح باب السقف ، لكن لا بد لي من خنجره فانه قوي النصل ، فابق في مكانك إلى أن أعود به .

ثم تركه وعاد مسترشداً بالحبل الممدود إلى حيث شك خنجره وربط به طرف الحبل .

أما روكامبول فانه بينما كان ينتظر عودته جعل يصفي إصفاة تاماً عمله

يفهم شيئاً من تلك الأصوات التي كان يسمها فقد اختلطت وارتفعت بعد ذهاب نادر .

وكان روكامبول يعرف جميع لغات أوربا ، ويعرف الهندية ولغاتنا المختلفة ، غير انه لم يفهم كلمة من تلك الالفاظ الغريبة التي كانت تختلفو السقف إلى مسعمة .

فلما عاد نادر أخبره بما سمع و بأن القوم يتكلمون بلغة لم يسمها مرة من قبل . فابتسم نادر وقال له . سأكون أسعد حظاً منك فاني لا تخفاني خافية من جميع لغات الهند .

ثم صعد فوق كنف روكامبول ووضع اذنه على السقف فما أصفى هنيهة حتى أشرق وجهه بنور البشر وقال : لقد عرفتهم فهم أصدقاء .

— من هم ؟

— هم أبناء طائفتي أي أبناء سيوا .

— كيف عرفت ذلك ؟

— من اللغة التي يتكلمون بها فهي اللغة السرية المقدسة التي لا يفهمها العوام ، وإنما نحن الآن تحت مبد وهؤلاء الناس يصلون فيه فان هذه الساعة ساعة الصلاة .

— إذن نستطيع فتح الباب ولا خوف علينا .

— دون شك ولكن الوقت لم يحن بعد وخبر لنا أن ننتظر فراغهم من الصلاة وخروجهم من المبد .

— إذا لننتظر كما تشاء .

فذل نادر عن كنف روكامبول ونظر في زيت المصباح فرأى أنه لا يزال كافياً للآتاة مدة ساعة فاضطجع على الأرض قرب روكامبول ينتظر انتهاء الصلاة .

ثم أخذت تلك الأصوات تضعف تباعاً إلى ان انقطعت فقال نادر هوذا

أبناء سيوا قد أخذوا يذهبون .

- المل الصلاة قد انتهت ؟

- نعم ، وسوف تسمع الكاهن يقول اذهبوا أيها المؤمنون فان الإله سيوا راض عنكم .

وقد تم ما قاله نادر فانه بعد هنية سمع الكاهن يقول لهم تلك المبارة فقال لقد تفرق المصلون فلم يبقا إلى العمل .
ثم عاد إلى الصعود فوق كتف روكامبول فصالح الباب بمنجبره ودفعه بشدة ففتح .

- ٢٤ -

وشعر روكامبول ان رجلي نادر قد فارقتا كتفيه وراء قد اختفى في ذلك المنفذ الذي فتحه

ولكنه لم يلبث أن ظهر له بعد حين فد له يده وقال له : تعلق بي وأصعد إلي .

فتعلق به روكامبول وصعد فلما صار داخل المنفذ نظر إلى ما حوالاه فرأى قاعة فسيحة نقشت على جدرانها رسوم غريبة مختلفة .

وكانت هذه التماثيل والرسوم تشبه الرسوم التي نقش في معابد الآلهة كالي غير أن الفرق بينها أن رسوم الآلهة كالي تمثل الشر والفظائع والدماء وهذه تمثل الخير والرحمة والسلام .

وكان هذا المعبد الذي دخلا اليه مطلقاً لا نور فيه ولكن نور الشفق كان ينفذ ضعيفاً اليه فرأى روكامبول في جوانب تلك القاعة الفسيحة بعض التماثيل الموضوعة على الأرض فحسبها هندوياً يصلون .

وكان في وسط هذه القاعة تمثال عظيم جداً وتحته قدميه مصباح ضعيف
النور تلمعت منه رائحة ذكية .
أما نادر فإنه أقفل الباب الذي فتحه ونظر إلى روكامبول فقال : إننا
الآن وحدنا في هذا المعبد .

فمجب روكامبول وقال : كيف وحدنا ؟ وأشار إلى التماثيل .
فايتم نادر وقال : إنها تماثيل من الخشب والحجارة ونحن الآن في معبد
من معابد الإله سيوا وهو كائن على شاطئ الحوض الأيسر في وسط المدينة
السوداء ...

- وهذه الأصوات التي كنا نسمعها !
- إنها أصوات المصلين وقد انصرفوا بعد انتهاء صلاة الغروب .
- والكاهن ؟
- انه يقفل الأبواب الخارجية ولا بد أن يرجع .
- أرايته ؟
- كلا ولكنه سينذهل حين يرانا ..
- أيجب أن نستعمل الخنجر ؟
- لا حاجة اليه ، فإذا كان الكاهن هو الذي أعرفه فإنه سيكون في
خدمتنا .

وفيما هما على ذلك سمعا صوت خطوات بعيدة ثم رأيا الباب قد فتح ودخل
منه رجل يحمل مصباحاً .

وكان هذا الرجل مرتدياً ثوب أبيض وعلى حقويه منطقة زرقاء ، عاري
الرأس أبيض الشعر تدل هيئته على أنه تجاوز الستين من العمر .

فلم يراما حين دخل ، ولكنه حين تقدم منهما وراهما ذعراً ذهباً شديداً
وجد الدم في عروقه ، وجعل ينظر اليهما نظرات حائرة تدل على ما داخل
قؤاده من الرعب ولا سيما وقد رأى روكامبول وهو بلباس الافرننج فايقن أن

المعبد قد تدنس .

أما نادر فانه تقدم منه وقال له « كوريب » .

وكان هذا الاسم اسم الكاهن فلما سمع أنهم ينادونه باسمه اطمأن ورفع مصباحه ناظراً إلى من يناديه فلما عرفه ركع فبجأة ومرغ وجهه بالأرض عند قدمي نادر ، فعلم روكامبول مبلغ نفوذ هذا الرجل في تلك البلاد .

أما نادر فانه أمر الكاهن ان ينهض ، فنهض ووقف أمامه وقفة الخضوع والاحترام .

فقال له نادر : أتعرف من أنا ؟

- انك السيد وأنا العبد ..

- إذا أمرتك ان تتكلم أمتثل .

- دون شك ألم أقل لك اني العبد وانك السيد ؟

- أيها العبد إنك أقفلت أبواب الهيكل

- نعم يا مولاي ..

- ولكننا مع ذلك موجودين فيه وليس المعبد غير مدخل واحد أتعلم من

أين دخلنا ؟

فاضطرب الكاهن وقال : كلا يا مولاي ولكن الإله سيؤا شديد الحول

كثير الاقتدار .

- إن الإله سيؤا لا يتداخل في شؤوني ثم ضرب برجله على الأرض

فوق الباب الذي فتحه وقال : إننا دخلنا من هنا .

فاصفر وجه الكاهن وجعل يضطرب وينظر إلى الباب نظر الحائر .

فجرد نادر خنجره وقال : لقد وعدت أن تتكلم فلا بد لك من الوفاء .

غير أن خنجر نادر لم يرغب الكاهن كوريب ، بل أنه نظروا إلى نادر بثبات وقال له : ايها السيد انك عاقل حكيم ومن كانت له حكمتك فهو يأذن لاتباعه بالإيضاح .

- إذا تكلم ..

- [إني بصفتي كاهناً للاله سيوا أكون عبداً لأهلك رئيسنا الأعظم ، ولكن بصفتي إنساناً فإن لي علائق وعهود يقضي علي واجب الوفاء باحترامها فأنت إذا أمرت الكاهن أطاعك وأجابك إلى ما تريد ، وأما إذا أمرت الانسان ان يبوح بسر مؤتمن عليه فإن خنجرك لا يفيد في حله على الاقرار . فلم يقضب نادر لهذه الجرأة وقال : اصغ الي ، أنت أيضاً تعلم أني لا أريد حملك على الاقرار إلا لقصد صالح : واعلم أن الرجاء عثمان كان صديق هذا الرجل الذي تراه معي .

فنظر الكاهن إلى روكامبول نظرة حذر .

وعاد نادر الى الحديث فقال : وان الرجاء عثمان اعطاه خاتمه .

فقال الكاهن : أين الخاتم ؟

فقال روكامبول لقد فقدته

فابتسم الكاهن ابتسامة تدل على عدم التصديق فقال له نادر : ان

تريبورينو وزير الرجاء سرقه من هذا الرجل

وكأنما اسما تريبورينو قد أثار المواقف في نفس الكاهن فقال . إن هذا

يمكن فاني لا استعظم امرأ من هذا الرجل الخائن ، لكنني لا أستطيع أن أبوح

بشيء إلا إذا رأيت الخاتم .

فقال روكامبول : إني إذا كنت قد فقدت الخاتم فإن أظره لا تزال

مرسومة في أصبعي فانظر علك تعرفه .

فنظر الكاهن في أصبع روكامبول فوجد ثلاث علامات حمراء تنبت من
ضبط حجارة الخاتم على الأصبع فقال : ان الآثار قد تكون آثار خاتم الرجاء
عثمان ولكنها قد تكون أيضاً من غيره .

فقال له نادر : إذا كنت لا تصدقنا فاني أقدمك ببرهان آخر .

— ما هو ؟

— هو اننا اكتشفنا كنز عثمان الذي كان بحراسة الشيخ حسن .

رأى نادر أن وجه الكاهن قد اصفر واضطرب فقال له : خفض من روعك
فاننا اصدقاء عثمان مات واننا لا نريد إلا انقاذ تروته من الوزير .

فقال الكاهن : إذا كنتم تعرفون مكان الكنز الذي عهد إلى عثمان حراسته
مع الشيخ حسن فما تريدان أن أقول بعد ذلك وماذا تبغيان منها ؟
— اننا نريد أن تعيننا على اخراج هذه الأموال من مكانها .

فعاد الشك إلى الكاهن وقال لنادر : أنجيني أيها الرئيس إذا سألتك أن

تقسم لي يميناً ؟

— دون شك .

— ضع يدك على قنثال إلحنا سيوا

وضع نادر يده فوق القنثال .

-- أقسم لي بإلحنا أنت خاتم الرجاء عثمان كان في اصبع هذا الرجل
الذي يصعبك .

-- اني أقسم لك بالإله سيوا أن الرجاء عثمان أعطاه خاتمه وأوصاه أن
يأخذ المال .

فتنهذ الكاهن تنهد الراحة كأنه أنزل عن عاتقه حملاً ثقيلاً وقال : مر الآن
أيها السيد بما تشاء فاني مستعد للطاعة والامتثال

— اني أريد نقل الأموال من مكانها فان الشيخ حسن فقد صوابه ولا بد
لوزير من اكتشاف الكنز .

- ان ذلك سهل ميسور فاننا نخرج الأموال من حيث ادخلناها .
- نعم ، ولكن مق ؟
- في الليلة القادمة .
- ماذا نصنع بالباب الحديدي ، أنبقه مفتوحاً إلى الغد ؟
- ولكن كيف تمكنتما من فتحه ؟
- قص عليه نادر عند ذلك جميع ما اتفق له ولروكامبول مع حسن وكيف احتالا عليه حتى فتح الباب .
- فقال الكاهن . اني لا أعرف سر قفل الشيخ حسن ولكن إذا أقفل بابي فاني افتح بابي وكلاهما يؤديان إلى الكنز . ألم تفتح باب السرداب بزلاج حين كنت في قبو حسن ؟
- نعم .
- وأنا أستطيع رفع الزلاج من داخل السرداب وفتح البساط الثاني فلا يمنعنا أقفال باب حسن مما نريد .
- إذن تمالي معنا .
- ثم فتح نادر باب المعبد المؤدي إلى السرداب ونزل الثلاثة منه فصاروا يسترشدون بالحبل حتى وصلوا إلى مكان الكنز .
- فكان البابان مفتوحين وهما باب السرداب أي باب الكاهن وباب حسن الذي يتصل اليه من قبو منزله .
- فقال الكاهن : ادخلا الآن إلى قبو الكنز واقفلا الباب وانا أبقي خارجاً في السرداب وسأرى كيف أفتح الباب .
- فدخل نادر وروكامبول واقفلا الباب ووضعوا الزلاج مكانه ووقفوا ينتظران أما الكاهن فانه جعل يبيت في الظلام من الخارج عن باب خفي فلما عثر به أدارد فارتفع الزلاج وفتح الباب فدخل الكاهن وقال لنادر : أرايت كيف اني فتحتة ؟

قال نادر : لم يبق علينا خوف من إقفال باب الشيخ حسن فتعال معنا الآن .
وكان حسن لا يزال صريع الأقيون فأخرجوه من القبو وأقفلوا باب الكنز
وأعادوا حجر القفل إلى ما كان عليه ثم صعدوا بحسن إلى منزله .

فقال روكامبول : ماذا نصنع بحسن فإنه مجنون ولا نأمن فلتات لسانه ؟
فقال نادر : إننا سنرسله إلى محل أمين .

-- ولكنه نائم .

-- لا بأس فنرسله في مركبة مقفلة .

ثم أمر الكاهن أن يذهب ويأتيه بمركبة مقفلة فامتثل وعاد بها بعد
حين وجيز .

- ٢٦ -

ولما جاءت المركبة حملوا حسن إليها وصعد الكاهن بعده فقال روكامبول
لنادر : أين نذهب الآن ؟

- يجب أولاً أن نحكم إقفال المنزل ثم تسير معي إلى منزلي .

- ألك منزل في كلكتوتا ؟

- نعم وستكون فيه بمأمن من خيانة تريبورينو .

ثم دنا نادر من الكاهن وكله بلفتهم المقدسة السرية كلمات لم يفهما
روكامبول وأشار له إشارة فانطلقت المركبة .

فقال له روكامبول : إلى أين أرسلت الشيخ ؟

- إلى المعبد الذي كنا فيه فإن الانكليز أنفسهم لا يدخلون معابدنا ، ومهما
بلغت جسارة تريبورينو فهو لا يستطيع التفتيش عن الحياطة فيه .

ثم أقفل نادر المنزل ونادى تلك الفتاة التي كانت لا تزال مقيمة عند عتبة

الباب المجاور فقال لها . إذا سأل أحد عن هذا الشيخ فقول لي ان أهله ذهبوا به إلى منزلهم لمعالجته .

وهذا هو مفتاح المنزل فابقية عندك إذ قد يتفق أن يعود الجنود للبحث في هذا المنزل لاعتقادهم ان الشيخ حسن خبا فيه كنزَه فاذا عادوا فاعطهم المفتاح وليسمعوا قدر ما يشاؤون إذ لا يوجد شيء مما يتوهمون .

ثم تركها وانصرف مع روكامبول إلى المدينة البيضاء .
ولكنها قبل أن يمتازا المدينة السوداء مرا بخهارة ووقفا عند بابها فرأى روكامبول دليلا جديداً على مبلغ نفوذ نادر ، ذلك أن صاحب الخمارة أسرع إليه حين رآه وركع أمامه مقبلاً الأرض

فأمره أن يقف ثم دخل مع روكامبول إلى أحد غرف الخمارة المعتلة وخلع ملابس الهندية ولبس ملابس الأفرنج ثم نظر إلى روكامبول وقال له وهو يتكلم : الملك منذهل مما تراه ؟
- لا أنكر عليك فانك قد تغيرت كل التغيير بهذه الملابس حتى لا يشك من براك انك من الأوروبيين .

- اني كنت أقم في لندرا وباريس بهذا الزي .
- كيف ذلك ، أسكنت في باريس ؟

- نعم وكنت مقياً فيها في فندق موريس ، واتمشى في القهوة الانكليزية حتى انه كان لي فيها حكايات غرام فقد عشقتني امرأة تدعى روميا .
فصاح روكامبول صيحة اندهال فقال له نادر : ما سبب اندهالك الملك عرفت هذه المرأة ؟

- لا أعلم ، اليس لها اسم آخر ؟
- نعم فانها تلقب بالبستانية الحسنة واني أرى من توالي اندهالك انك تعرفها ..

- أعرف عنها أنها من أجل النساء ، ولكن ليست الحية السوداء التي تسمى

في غابات هندك بأشد خطراً منها ..
- هو ما تقول فاني أعلم من هذه المرأة فوق ما تعلم ولكنها لا تخاف في
الوجود غير رجل واحد .

- ومن هو هذا الرجل ؟

- هو أنا ، وسأقص عليك جميع ذلك حين نصل إلى المنزل .
ثم عاد إلى ملابسه حتى أتم تنكره على ما يريد .
أن في الهند جنسين من الناس أحدهما الهندي البحت الذي لم تتزوج دماؤه
بدماء الأفرنج ، وهذا الجنس يشبه لون بشرته لون النحاس .
والجنس الآخر هو الجنس الذي تزوجت أجداده بنساء الانكليز فجاء
أحفادهم بيض الوجوه .
أما نادر فقد كان من هذا الجنس الأخير المختلط ، فللبس الملابس
الأوروبية أصبح كأنه من الانكليز أنفسهم .

ولما أتم تنكره قال : هلم بنا الآن .

وخرج الاثنان من المحارة وذهبا إلى المدينة البيضاء ، وكانت تتألق في
شوارعها المصابيح .

حتى إذا وصلا إلى آخر شارع الحكومة ، وهو أعظم شوارع كلكتا ،
وقف نادر عند باب حديقة متسمة فأخذ مفتاحاً من جيبه وفتح الباب فامرعه
خادمان من الهنود إلى استقباله

وقد عرف روكامبول من طريقة استقبالها لولاهما انها يعدانه من أشراف
الانكليز ولا يطمأن أنه زعيم أبناء سيوا

فأخذ الهنديان مصباحين وسارا في تلك الحديقة أمام نادر وروكامبول
حتى بلغا إلى البيت فدخل نادر بصديقه إلى قاعة متسمة مفروشة على النسق
الانكليزي ، فجلسا قرب مائدة وقال له : للشرب الآن الشاي ثم أخبرك
بقصتي مع البستاني الحسناء .

وعند ذلك أمر أحد الخدم باللغة الانكليزية أن يحضر الشاي فلما أحضره
بدأ نادر يقص الحكاية قائلاً :

- ٢٧ -

إن الهند مثل جميع البلاد التي يحتلها الفاتحون ويتعاقب عليها الغزاة
وتتوالى فيها الغارات الأجنبية ، فإن تتابع هذه الغزوات تكاثرت فيها الأحزاب
السياسية والعقائد الدينية .

وهي مختلفة المنازع فانك تجد بين أحزابها من يؤيد السيطرة الانكليزية
وبينهم من يحاول طرد الانكليز ، وهنا فريق يدافعون عن استقلالهم ولا
يخضعون إلا لأرغما يختارونهم من بينهم ، وهناك جماعات لا تخضع إلا لأمراء
الهند، إذ يحدون أحكامهم أخف وطأة من أحكام الانكليز ، إلى غير ذلك من
الأحزاب المتشعبة والمنازع المتفرقة .

ولذلك تجد في الشارع الواحد من شوارع كلكتوتا عابد الآلهة كالي وعابد
الإله سيوا والبوذي يحنأ البراهمي والمسلم إزاء المسيحي .

ومن أجل ذلك أيضاً حشبت السياسة ببراقع الدين فانك قد تجد كاهناً من
عباد سيوا وهو لا يمتدح بسيوا وتجد زعيماً للحنافيين لا يؤمن بالآلهة كالي لأنهم
إنما يستخدمون هذه الأديان لبلوغ مآربهم السياسية .
على أن أشد هذه الطوائف الدينية وأعظمها سلطة ونفوذاً طائفة الحنافيين
وطائفتي .

وقد رأيت علي رجاء لأنك أنت الذي سلمته للانكليز فعرفت هندية
ظريفاً ، وعرفت في لنديا السير جيس نافلي ، والسير جورج ستوي ، فوثقت
أن بين الحنفايين رجلاً من الذين يشار إليهم بالبنان في المجتمعات العالية

والنوادي الشريفة .

فقاطع روكامبول نادر قائلا ، من أين علمت اني عرفت السير جس ،
والسير جورج متوي ؟

فابتسم نادر واجاب : لاني اقيت إلى لندرا بعد ان برحتها بثلاثة أيام ،
وذلك منذ عامين وعلمت هناك ان جماعة ادعوا انهم من أبناء سيوا القوا الرعب
في قلوب المحتاقين .

وكنيت اقيت إلى لندرا لمقاومتهم فيها ورأيت أنهم قد غابوا وتضعض شملهم
وأردت أن أعلم من هو هذا الغالب الجريء .

ان الانكليز والفرنسيين مهما بلغ بوليسهم من الذكاء والتفكير في
استطلاع الخفايا ، فانهم لا يذكررون بأزاء الهندي ، ولذلك فاني لم أقم
في لندرا ثلاثة أيام حتى عرفت كل شيء بمساعدة هنديين قدما معي
من الهند .

فانذهل روكامبول قائلا : كيف عرفت كل شيء ؟

... نعم عرفت كل شيء حتى اسمك ، فانك فرنسي ، وقد انتحلت اسماً
روسياً وهو المايجور أفانار ، اليس كذلك ؟

- نعم ..

... ولكن اسمك الحقيقي روكامبول ؟

فاضطرب واجابه : أتعرف هذا أيضاً ؟

- بل أعرف أنك كنت من المجرمين ومن شر رجال الائم والموبقات ،
ولكنك تبت إلى الله توبة صادقة وأصبحت من أهل الخير والصلاح فدفقت
كثيراً من الآلام بفضل ذنوبك ويسألتك .

فانحنى روكامبول شاكراً لهذا الشفاء .

وعاد نادر إلى حديثه فقال : اني عرفت في لندرا جميع ما فعلته وعرفت

كيف أنك أخذت ملك إلى باريس السير جورج ستوي زعيم الخناقين السابق في أوروبا وكيف ان امرأة مخلصه لك جذبت بعاصمتها ودهائها السير جس خليفة جورج ستوي في الزعامة .

إنك دمرت سلطة تلك الجمعية الهائلة وقضى أمرك لملي رجاء على كل سلطتها في أوروبا ، لكنها عادت الى تنظيم شؤونها وتستعود إلى ما كانت عليه من الشرور الهائلة والآثام الفظيمة .

- وبعد لنندرا الملك تبعني إلى باريس ؟

- لم أتبعك على الفور

- لماذا ؟

- لأنني كنت في حاجة إلى تنظيم جميعتنا فانه يوجد لنا أعداء الداء في نفس عاصمة الانكليز .

- ولكنك بعد ذلك اجازت المضيق واتيت باريس .

- نعم فقد جئتها بعد شهر من سفرك بعلي رجاء إلى الهند .

- وكم اقامت فيها ؟

- ستة أشهر .

- وفي هذه المدة عرفت البستانية . الحسناء ؟

- نعم فاصغ الي الآن ..

وعند ذلك قرع باب القاعة التي كانا فيها ودخل خدام فساءله نادر :

ماذا تريد ؟

- ان على الباب يا سيدي رجلاً هندياً أبيض الشعر يريد أن يراك .

- قل له يحضر في القدر ..

- أنه يلح في مقابلتك وقد طلب مني أن أذكر لك اسمه .

- ماذا يدعى ؟

- كوريب ..

فارتعش نادر عند ذكر اسم الكاهن ، وطلب من الخادم ادخاله .
وبعد حين دخل الكاهن كوريب وعلى وجهه ملامح الاضطراب الشديد
فأطلق نادر سراح الخادم وسأل الكاهن : ماذا دهاك ولماذا هذا الاضطراب ؟

— اني فقدت شارقي .

— أية شارة ؟

— الشارة التي أعلقها في عنقي .

فقطب نادر حاجبيه وقال لروكامبول باللغة الفرنسية : ان الشارة التي
يتكلم عنها هي قطعة من النحاس يملقها في عنقه بشريطة من الحرير وهي
العلامة التي يعرف بها أنه كاهن ، فإذا اجتمع أبناء سيوا للصلاة في المعبد فلا
يد له من اظهار هذه الشارة وإلا قتلوه .

— كيف ذلك ؟

— ذلك لأننا لا نستطيع استعباد هؤلاء الناس إلا بمثل هذه الأوهام
والخرافات ولذلك فلا بد من إيجاد الشارة المفقودة .

ثم التفت الى الكاهن وسأله : أين فقدت الشارة ؟

— في بيت الخياط ..

— إذا إذذهب الى البيت وابحث عنها فيه وخذ مفتاحه من الفتاة المقيمة
في البيت المجاور .

فانصرف الكاهن والرعب ملء فؤاده ، وعاد نادر الى تمة حديثه مع
روكامبول ..

أقمت في باريس أدرس أخلاق قومها وعاداتهم ، لأنني لم أكن أثبتها من قبل فكنت أنتقل بين قهاويها ونوادها وملاعبها وحدائقها العمومية وكل مكان يجتمع فيه الناس .

وقد ذهبت ليلة الى الأوبرا فرأيت في أحد ألواجها امرأة لم تقع العيون على أبدع منها .

فجعلت أنظر اليها نظر المعجب بهذا الجمال النادر ، وقد ملكت شغفاني وخلصت فؤادي بحاسنها الفتانة .

وبينا كنت أنظر اليها رأيت أنها تنظر إلي نظرات لا تختلف عن نظراتي ، كأنها كانت تستمعن مني ما استمعنت منها .

ولقد كان يقال لي ان لنظراتي سلطة سرية ، تجذب اليها أفسى النفوس .

فما تحققت هذا الكلام إلا في تلك الليلة ، لأن هذه المرأة كانت تضطرب حين أنظر اليها اضطراب الحماسة إذ رأت بازيًا ينقض عليها ، حتى خيل لي أنني إذا أشرت اليها إشارة بيدي تركت لوجها وأسرعت إلي وهي تقول : مر أطلع .

ولما انتهى التمثيل ، خرجت وصدرني يلتهب غراماً ، فقلت في نفسي : إن النساء الأوروبيات لا ذمام لهن ، فلاسلو هذه المرأة بشرب الحشيش .

ثم ذهبت الى فندق موريس الذي كنت مقيماً فيه متنكراً باسم أرفر كولدري ، وهو الاسم الذي أدعى به هنا ايضاً حيث أقيم في المدينة البيضاء ، فإن جميع قومها يحسبونني من أعيان الانكليز ولا يحظر لأحد في بال أنني نادر رئيس أبناء سيوا الأكبر .

ولما وصلت الى الفندق دخلت الى غرفتي فلم أستطع الرقاد ففتحت النافذة وجعلت أنزه طريقي في الحديقة .

ومرت بي الساعات حتى أشرق الصباح ، وأنا واقف قرب النافذة ، أتأمل عائن هذه الحسناء ، فما شككت أن حبها قد جرى مجرى دمي في مفاصلي .

وقفا أنا على ذلك وقد أشرقت الشمس وملأت بأشعتها الفضاء إذ طرق باب غرفتي ودخل إلي الخادم برسالة
ولم أكن أعرف أحداً في باريس لأنني لم أكن فيها إلا منذ ثلاثة أيام ، فعجبت لهذه الرسالة وأسرعت إلى قضاها ، فقرأت فيها باللغة الإنكليزية ما يأتي .

« إذا كانت المرأة التي كانت أمس في الأوبرا قد أثرت بمض التأثير على السير أرمو كولدري ، وإذا كان السير أرمو كولدري شجاع القلب عزيز النفس كنوم اللسان فليحضر في الساعة العاشرة من مساء اليوم وراء الكنيسة الكائنة في الشارع الكبير وهي كنيسة مدلين .
« وهناك يجد امرأة غير المرأة التي رآها في الأوبرا ، ولكنها هي التي أرسلتها فليتبهما » .

ولم يكن للرسالة توقيص فكدت أطيح من الفرح ، وجعلت أهد دقائق النهار وساعاته بفارغ الصبر حتى حسبتها كالأدهار .

ثم انقضى النهار وأقبل الليل وأنت ساعة الاجتماع فأسرعت الى المكان المعين فראيت امرأة مبرقعة الوجه دنت مني حين راقتي فقالت لي باللغة الانكليزية:
أأنت السير أرمو ؟

فأجبته بصوت يتهدج : نعم أنا هو .

— أترضى ان تتبعني ؟

— إلى آخر الأرض .

فأخذت بيدي وسارت بي الى عطفة في الشارع .
وكانت هناك مركبة فأصمدتني اليها ثم صعدت بعدي ، فجلست بجانبني
وأرخت ستائر المركبة وقالت لي . عليك شرط لا أستطيع ان أسير بك إلا
إذا وافقتني عليه .

- ما هو ؟

- لا بد لي من عصب عيليك .

- لماذا ؟

- كي لا ترى فلا تعلم المكان الذي أذهب بك اليه .

- أعصبي عيني كما تشائين إني مستعد لكل شيء .

فصبت عيني ، وأمرت السائق بالمسير .

فسارت بنا المركبة نحو ساعة .

وكننت حديث العهد بباريس وشوارعها فلم أعلم أين أنا .

وما زلنا نسير حتى شعرت من صوت المركبة انها دخلت تحت قبة ، ثم
شعرت انها وقفت .

فقالت لي المرأة : لقد وصلنا هات يدك .

- إذا كنا قد وصلنا فلماذا لا ترفعين المصاصة عن عيني ؟

- لم يحن الوقت بعد ، أخرج الآن من المركبة .

فنزلت وقادتني بيدي الى حيث لا أعلم

ولكنني كنت أشعر اني أمشي فوق الرمل ، ثم تلا هذا الرمل سلم فاجتزأها
وشعرت ان الهواء قد خفت رطوبته . ثم شعرت اني أمشي فوق طنافس
مفروشة في الأرض ، وبعد فتح باب ودخلنا منه فرأيت من خلال المصاصة
نوراً أافذاً .

وعند ذلك قالت لي المرأة : أرفع المصاصة الآن عن عيليك .

وتركت يدها من يدي فسمعت خطواتها تبتمد عني .

وأستطرده لأدر حديثه فقال :

- ٢٩ -

فتحت عيني فوجدت نفسي في غرفة نسائية ، تدعوها أنتم معاشر الإفرنج ،
غرفة الزينة .

وكانت رائحة الطيب تفوح من الغرفة ، وقد فرشت أرضها بأفخر أنواع
الطنافس وهي مزدانة بأجل الرياش وأدق المصنوعات ، مما يدل على اللزوة
وحسن الاختيار .

ولما فتح الباب وخرجت منه المرأة أقفل حالاً ، ورأيت نفسي وحدي
في الغرفة .

ولكن قلبي كان يحذني بأن إلهة هذا المنزل تدنو من الغرفة التي أنا
فيها وقد صدق حديث قلبي . فما مرت بضع ثوان حتى رأيت سجعاً كأن
يسر أباً قد أزعج ، وبرزت منه تلك الفاتنة التي شغلت قلبي يحالها وبث بها
من المغرمين .

وقد دخلت وهي تتهادى دلالة وتبتسم ابتساماً يفنئ النساء فمدت يدها
إلي وقالت لي باللغة الإنكليزية الحق يا سيدي إنك رجل شريف ، فقد رضيت
بجميع شروطي .

فوقفت أناأمل تلك المحاسن الجاذبة ، وقد شغلت عن رد سلامها . فكان
شغلي عنها بها .

أما هي فلما جلست على مقعد شرقي وأجلستني يحاسنها ، ثم نظرت إلي
وقالت : أسألك العفو يا سيدي لقد جرت عليك بمصعب عينيك على فرط ثقتي

باخلاصك ووفائك ، غير اني فعلت ذلك مكرمة مضطربة فإني معرضة نفسي
بحبك لخطر الموت .

— كيف ذلك ؟

— نعم إن زوجي غيور وإذا علم بأمرى لا أنجو من الموت .

— هذا شأن أغلب الأزواج يا سيدتي هل تريد أن أقته ؟

— لقد راق لي كلامك ، وهو يدل على ما توسحت فيه من البسالة .

ثم ابتسمت وقالت : كلا ، لا أريد أن يموت هذا الزوج ، ويكفيه
ما هو فيه .

وكانت في تلك الغرفة التي تقع فيها آفتان غرست فيها أزهار علت من
عطرها أنها أزهار هندية وقلت في نفسي : لا شك أنها عرفت من أنا فاختارت
تلك الأزهار إرضاء لي ، وهي غاية ما تتناهى إليه سلامة الذوق .

غير أن رائحة الأزهار كانت شديدة حتى إنني كنت أشعر أنها تفعل بي ما
تفعل الحر في رؤوس الشاربين .

وكانت جالسة يميني ووضعت يديا بين يدي وجعلت قبلتم لي ابتساماً
حلواً وتقول . إنني ما رأيته غير ساعة أمس في الأوبرا ، ولكن قلبي تحت
مطلق سلطانك .

فأجبتها بما أملاه علي الغرام من عبارات الحب الصادق .

وفيا أنا أناجبها وأغارها قاطعتني فجأة وقالت : اني غريبة الأطوار كثيرة
التقلب ولكني قد أحبك حباً طويلاً فهل تحبني أنت ؟

إنني أحبك حباً لا تصفه أقلام الشعراء .

— أثبتت في حيي ؟

— ما بقي لي ذرة من الحياة .

فأطرقت هنية إطرارق المفكر ثم قالت : لقد طالما سمعت مثل هذا الكلام
ثم أسفرت الأيام عن ضده . ولكن يقال أنكم معشر الانكليز موصوفون

بالثبات وسنرى .

وأقت معها ساعتين وأنا أسكر سكرين من الحافظها وأزهارها .

ثم تغلبت رائحة الأزهار علي ، وغت نوم السكران ، وأنا لا أعني على شيء .

غير أنه خيل لي حين أطبقت عيني اني رأيت باباً قد فتح وبرز منه رجل أصفر الوجه تحيل يشبه الحيال ، فوقف على عتبة الباب ونظر إلي بنظرات تشف عن الرعب والغضب .

ولم أعد أفقه شيئاً بعد ذلك ، إذ أطبقت عيني ، واستغرقت في سبات عميق .

ولما فتحت عيني شرت يسواه بارد يب على وجهي ، ويرجف له كل جسمي .

ذلك اني وجدت نفسي قائماً على مقعد من مقاعد المتازهاات العمومية في باريس لا يظلمي غير السماء .

وكان ذلك عند بزوغ الفجر فانتبهت منذراً مضطرباً ولكن لم يطل بي الأمر حتى جمعت حواسي وذكرت حوادث ليلي .

وكانت يدي موضوعة في جيبى كأنها وضعت خاصة وشمرت بأنها تلمس ورقة وأخرجت الورقة فاذا هي رسالة ففتحتها وقرأت ما يأتي :

« أخيرك بين أمرين وهما إما ان نفترق فراق الأبد فلا تاني بعد الآن او تقبل بشروطي .

« أنظر في خبايا قلبك واستشر فؤادك ، عليك تجد من غرامه ما يدعوك الى الامتنال .

« واعلم انك إذا رضيت ان تكون عبداً لي أكون أمة لك .

« وشروطي هي ان لا تبعت كي تعرف من انا وأن تذكر اسمي أمام احد من الناس .

« ومن شروطي انك مهما رأيت من الغرائب في منزلي ، لا تحاول اكتشاف أسرارها وتنتظر اليها نظرك الى الأمور المادية المألوفة .

« هذه هي شروطي ، وإذا راق لك الخضوع لها إحضر في الساعة الماثرة من مساء اليوم الى نفس المكان الذي أتيت اليه أمس مجد تلك المرأة نفسها فتنتظرك في مركبتها ومحملك إلي .
« إذا أوداع او الى اللقاء ، ولك الحيات . »

« روميا »

فقلت في نفسي حين قرأت الكتاب : اني ذاهب دون شك لان مجال هذه المرأة لا يزال ضاعطاً علي وفوق ذلك فقد ذكرت ذلك الباب الذي فتح وذلك الخيال الذي ظهر منه ونظر إلي تلك النظرات ، فهاج مني حب الاستطلاع وقلت : لا بد لي من الذهاب

- ٣٠ -

وفي المساء ذهبت الى الملتقى ، فرأيت المرأة نفسها في المركبة ، فقصبت عيني كما فعلت في الليلة السابقة ، وسارت بنا المركبة في الطريق التي سارت فيها ليلة أمس .

وجعلت أفكر والمركبة سائرة بنا في أمر هذه المرأة فقلت في نفسي : إنها تريد ان تحبني بشرط أن لا أحاول الوقوف على أسرارها وهو شرط عادل لأن لكل إنسان حقاً بصيانة أسرارها ، ولماذا لا أطيعها ؟

وكنيت وأنا أكرر هذا التفكير مخلصاً لها عازماً عزمياً أكيداً على الوفاء بوعدتي وان لا أترفض شيء من أسرارها
ثم وقفت المركبة ، وأخذت المرأة المبرقعة بيدي ، وأدخلتني الى ذلك

المنزل السري .

وقد حدث كل شيء كما حدث في الليلة السابقة فاني دخلت الى الغرفة ورأيت النور من خلال العصابة وأمرت بنزع العصابة عن عيني فلما نزعتها وجدت نفسي منفرداً في نفس الغرفة التي كنت فيها أمس .

وقد وجدت الآنتين في موضعها ودنوت منها وجعلت أفحص الأزهار فحس الحير وعلت ان كل نوع منها خاص للتنويم .

وكنت أعرف هذه الأزهار من بلادها وعلت ان رائحتها إذا دخلت الى الرثتين لا يستطيع من يشمها مقاومة النوم مها بذل من الجهد .

غير اني علنت ان لهذه الأزهار دواء خاصاً ، إذا شربه من يشمها أبطل تأثيرها .

ولكن اين لي ان استحضر الدواء وانا في الغرفة شبه سجين فقلت لا بد من العبر الى الغد لاكتشاف تلك الأسرار .

وأقمت في الغرفة وحدي عشر دقائق ثم أقبلت روميا فتمثلت لميني أجل مما رأيته أمس وكان لي معها ما كان في تلك الليلة لأن الدوار جعل يتولاني شيئاً فشيئاً من رائحة الأزهار وطرت من عالم الحقائق الى عالم الأحلام ورأيت ذلك الخيال الذي برز لي أمس

غير اني في هذه المرة سمعت الخيال يتكلم ولا أدري إذا كان ذلك لأن الأزهار لم تؤثر تأثيرها أمس ، او ان الخيال جاء حقيقة ، او إذا كان ذلك مما مثلته لي سكرة الأزهار .

أما ما سمعته فهو ان الخيال دنا من روميا وقال لها بصوت يتهدج : إن قلبك لا يعرف الرحمة والإشفاق .

فكان جواب البستانيانة الحسناء انها ضحكت ضحك الهازيء

اما الخيال فقد سمعت وانا مطلق المينين انه ركم امامها وقال لها: لكنك تعلمين اني احبك .

ولم تحبه بل انها ضحكت ضحكاً عالياً .
ولم يكن قد بقي لي من حوامي غير حاسة السمع ، فسمعت الخيال
يقول : ألا يكفيك أنك تصدين غرامي ، فما بالك تقطعين قلبي بالغيرة
ومتعطين على هذا الرجل امامي ؟ إنك لست من النساء ، بل انت حيوان
مفترس .

وعادت روميا الى الضحك دون ان تجيب

اما انا فإني بذلت كل ما في وسعي من الجهد ، كي أفتح عيني ،
فذهب جهدي عبثاً وبدأ الطنين في أذني ، فلم اعد اسمع غير اصوات
متقطعة من الخيال تدل على يأسه ، واصوات ضحك المرأة وهزها بهذا
الرجل المنكود .

ثم تقلب علي النوم فلما استيقظت وجدت نفسي على مقعد خشبي في حديقة
الشارليزيه ورأيت في جيبى رسالة موجزة كتب فيها ما يأتي :

« الى اللقاء في هذا المساء في نفس الساعة والمكان . احبك » .

« روميا »

وعدت الى الفندق وقلت في نفسي سأعرف هذه الليلة كل شيء .

ولقد تقدم لي الكلام اني عرفت سر تلك الأزهار واني اعرف الدواء الذي
يبطل تأثيرها .

فاستحضرت هذا الدواء ، وعزمت على الذهاب الى تلك الحسنة لوثوقي
من كشف اسرارها .

ولما حانت الساعة المعينة ذهبت الى ما وراء كنيسة مدلين وركبت المركبة
مع المرأة المبرقة التي كانت تنتظرني وذهبت معها الى روميا .
وهناك رفعت المصاصة فلم اجد احداً ووقفت عند الأزهار اراقبها .

وقد لقيت في الانيتين أزهاراً هندية ، ولكنها كانت غير الأزهار التي
عرفتها امس ، واستحضرت الدواء الخاص لإبطال تأثيرها . فأيقنت ان لا

فائدة من هذا الدواء ، وان هذه المرأة الهائلة قد رأيتي امس اراقب ازهارها فتوقعت ما فعلته واستبدلتها بسواها .

- ٣١ -

ولم يعد يخطر الدواء ببالي ، ولم اكن اريد استعمال العنف معها حذراً من العواقب ، لأنني ما اتيت باريس لمثل هذه الشؤون

ثم خطر لي ان لهذه المرأة مطلق الحق بكتمان اسرارها ، لا سيما وانها اشترطت علي ان لا أتعرض لها ، ورضيت بشروطها فإذا حشنت بعمودي أكون من العائنين .

غير ان هذا الخيال الغريب ومظاهر يأسه وسائر أحواله قد أثرت علي تأثيراً شديداً وهاجت بي عواطف الفضول فتقلبت على عهودي .

وكنت واقفاً ان الزهور الجديدة التي وضعتها روميا في الآيتين ستؤثر في نفس تأثير الزهور السابقة ، وانه لا سبيل إلى انتفاء تأثيرها ولا بد لي من النوم كما كنت من قبل .

فتأملت هنيئة ووضعت خطة للاستطلاع رأيتها ميسورة وذلك افي رأيت وراء الآيتين ستائر من الحرير ووراء الستائر نافذة من زجاج .

فأزحت الستائر وقطعت الرجساج بخاتم من الماس ووضعت القطعة التي كسرتها على الأرض برشاقة واعتناء فنفذ الهواء الى الغرفة ، والهواء الطلق خير واق من تلك الأزهار .

ثم أعدت الستائر إلى ما كانت عليه لإخفاء للثقب وعدت الى مكاني أنتظر عودة تلك الحساء .

وبعد حين فتح الباب ودخلت ولكنها لم تكن تبسّم حسب عادتها بل كنت

أرى النار تتوقد في عينيها
ومع ذلك فإنها جلست بقربي وقالت لي ببرود : إنك يا سير ارمر كولديري
رجل سافل دنيا.

فوقفت عند هذه الأهانة ، كأنني قد تكهرت وقلت : سيدتي ! ماذا
تقولين ؟

— أقول إنك رجل سافل ، لأنك نكثت بعهودك ولم تف بما تقيدت به
من العهود .

فجعلت أنظر إليها نظرات الذهول دون ان احبيب .

أما هي فإنها استأنفت الحديث وقالت لي بلهجة ذكرتني هزها بالخيال :
إدك اردت ان تعرف ما منعتك عنه من أسراري .

— نعم ..

— ولذلك كسرت زجاج النافذة كي يدخل الهواء الطلق الى الغرفة فيمنع
تأثير الأرمار ولا تنام بحيث تستطيع ان ترى الخيال ، اليس كذلك ؟

ثم ضحكت ضحكا مقتصباً دل على مبلغ انفعالها وقالت : نعم انك سوف
تنظر ما تريد ان تنظر ولكنك لا تنتظر شيئاً بعده .

فقلت في نفسي : إن هذه المرأة تؤنبني أشد تأنيب ولكن لا سبيل إلى
اعتراضها فإنها مصيبة وإنما الذنب علي لتكثي عهودي .

وعادت روميا الى الحديث فقالت : إنك تريد ان تعرف يا سير أرمر هذا
الرجل الذي أعذبه وأصلبه فار سقدي وانتقامي . إذأ ، أعلم ان هذا الرجل
يحبني وانه قتل من أجل حبه لي الرجل الذي كنت أهواه . الملك راض الآن
عن هذا الإقرار ؟

فخجلت لفضولي وعلمت إساءتي الى هذه المرأة فقلت لها : أسألك العفو
يا سيدتي فلا أعود الى الفضول بعد الآن .

فقاطعتني وهي تضعك ضحك الساخر وقالت : إنك تكلمني عن المستقبل

كان المستقبل لك ولكن هيهات لقد فات الأوان
ثم قرعت جرساً كان أمامها وقالت لي وأنا أنظر اليها مبهوتاً . إنني لا احب
يا حضرة السير ارثر ان تقشي أسرارى ولذلك حكمت عليك بالموت .

ولم تكذب ثم كلامها حتى فتح الباب ودخل منه رجلان وانقضوا علي .
وإنني أعهد بنفسى قادراً على مقاومة إثنين غير ان هجومها علي كان فجأة
دون انتظار فلم أتمكن من الدفاع .
والقياني على الأرض قبل ان أراها .

وعند ذلك قالت لها روميا بله البرود : تعلمان إنني لا احب الدماء ،
أخفها خنقاً .

فأخذ احد الرجلين المصابة التي عصبت بها المرأة عيني في الطريق ، ولها
على عنقي .

ولكنه قبل ان يضبط على عنقي التفت عيني بعينيه ، وصاح كلانا
صيحة واحدة .

فقلت : هذا أنت يا ناجلي ؟

— من أرى ، أألت الرئيس ؟

ثم نهض عني لفوره وقال لرفيقه : قم عنه ، هذا هو الرئيس .

فنهض الرجل منذعراً وجعل الاثنان يفسكان قيودي .

اما روميا فانها بهتت ونظرت الى الرجلين وقد وقفا امامي وقفة الاحترام
فاضطربت وقالت : ويحكما ايها الشقيان ماذا تفعلان ؟

فقال لها ناجلي : إنه الرئيس !

ثم نظر إلي وقال : ابرود ان أقتل هذه المرأة ؟

فاتقدت عيناى عند ذلك ولم أعد ذلك الشريف الإنكليزي الخامل ، بل
صرت الرئيس المائل . فنفذت نظراتي النارية كالسهم الى الهندى وروميا وطأطأ
كلامها الرأس يسألان العفو .

- وهنا اختلف مقامنا وصارت العبدة وصرت السيد .
 أما ناجلي فانه بعد أن التمس مني العفو جرد خنجره وركع أمامي فقال :
 أيجب أن أقتل هذه المرأة ؟
 - كلا ، اذهب الآن وإذا احتججت إليك فأديتك .
 وخرج ناجلي مع رفيقه وبقيت مختلياً مع روميا .
 وكانت روميا تضطرب لنظراتي اضطراب الحمامة لنظرات الباري وتتوقع
 صدور حكمي . ولعلها أول مرة في حياتي لقيت مثل هذا الخوف .
 فوضعت يدي على كتفها وقلت لها : من حسبت أني أكون ؟
 فنظرت إلي مضطربة وقالت بصوت يتهدج ، لا أعلم من أنت ولكفي ما
 خضعت لنظرات رجل في حياتي كما أخضع الآن لنظراتك السحرية .
 فابتسمت وقلت : كيف استخدمت هذين الرجلين ؟
 - جئت بها من الهند .
 - الملك ذهب إلى الهند ؟
 - نعم ...
 - متى ؟
 - منذ خمسة أعوام ..
 - ما كان غرضك من الذهاب إليها ؟
 - معرفة طبائع الزهور السامة ودرس السموم على اختلافها .
 - ولماذا التعذيب لهذا الرجل الذي لقيته عندك في الليلة الماضية ؟
 - نعم ؟ ليس لي على سؤالك من جواب ..
 - إذن تكلمي فاني أريد أن أعرف كل شيء .

وكانت واقفة أمامي مطرقة الرأس يدل إصفرار وجهها على ما لقيته من
الخوف .

ثم ظهر أنها قد تغلبت على خوفها ، فأنها تجاسرت على النظر إلي وقالت :
من أنت أيها الرجل الذي يركع أمامك رجلان كنت أحسب أنها يؤثران
الموت على عصياني ؟

- لست انكليزياً بل أنا هندي واسمي نادر .
ورأيت أن اسمي لم يؤخر عليها فقلت لها سلمي عني ناجلي بخبرك من أنا !
ثم ذهبت إلى النافذة التي كسرت زجاجها ففتحتها وجعلت أستنشق
الهواء الطلق .

وكانت النافذة تشرف على حديقة فقلت : أين أنا ؟
- أنت في منزلك ..

وكانت نبرات صوتها حين قالت هذا القول تدل على الاخلاص الأكيد ،
والحب الصادق ولعلها قدرت نفوذي وسلطاني عليها .
فتولدت في نفسها عواطف الخضوع والحب والاحترام لي ، وهي عواطف
قد تنطبع في نفس المغلوب إزاء الغالب .

أما أنا فقلت لها يحفاه : اني أريد الخروج من هنا .
فنظرت إلي نظرة كشفت لي خبايا نفسها وقالت : كن من تشاء من الناس
ومر بما تشاء فامتثل ، فاني غدوت أمة لك .
- أنك أردت لي الموت فلا أحبك بعد الآن .

- ولكن إخلاصي سيشفع يحريري وسأتبعك إلى حيث تريد كما يتبع
الكلب الأمين مولاه .

فقلت لها بلهجة الأمر : كلا بل أريد أن أخرج من هنا .
فتنهدت تنهداً طويلاً ورأيت الدمع يساقط من عينيها ولكني تركتها
ومشيت إلى الباب وناديت ناجلي

وأصرع إلى تليقي فقلت له : مر بي إلى خارج البيت .
والتفت قبل ذهابي فرأيت روميا جاثية وهي تنتظرني ، ولكني لم أحفل
بها وخرجت من البيت يتقدمني فاجلي .

ولما وصلنا إلى الشارع قلت له : عد إلى البيت وابق في خدمة هذه المرأة
- إذاً ألا تريد أن أقتلها ؟

- كلا ! وانصرفت .

وكان البيت الذي أدخلت اليه معصوب العينين كائنًا في الشاذليزه كما
رأيت عند خروجي منه .

وعرفت الطريق وعدت تواقاً إلى فندق موريس الذي كنت مقيماً فيه ،
وشعرت إلي قد أخطأت مع هذه المرأة ، وأسأت إليها فان الانتقام حق مقدس
ومن الظلم أن أحمي ذلك الرجل الذي قتل حبيبها ، فأقسمت على أن أعود إلى
هذه المرأة ولا أتدخل بشأن من شؤونها .

وقد توهمت أن سحيا زال من قلبي بعد أن أرادت قتلي ، ولكني كنت مخطئاً
في هذا اليوم فاني أصبحت في اليوم التالي وأنا أشد بها افتتاناً من قبل .
ولكنني تجلدت ونازعت نفسي ثلاثة أيام فما ذهبت إليها ولا حاولت
أن أراها .

وفي اليوم الرابع رأيت باب غرفتي قد فتح في الصباح ودخلت منه تلك
البستانية الحسناء .

وهنا توقف نادر عن إتمام قصته مع روميا وقال لركامبول : سأتم
لك قص هذه الحكاية ، وسأخبرك بما أريده منك اليوم الذي نسافر فيه
إلى أوروبا .

أما الآن فقد تقدم الليل وأنت محتاج إلى الراحة لاسيما ونحن في حاجة إلى
التفكير بطريقة نقل كنوز الرجا غداً .

ثم نادى أحد خدمه وأمره أن يذهب به إلى الفرقة التي عينها لميته .
وفي مساء اليوم التالي جاء نادر وقال : كل شيء قد تمياً فهم بنا .
وكان قد تأهب في النهار واتخذ ما ينبغي من التدابير . فان روكامبول رأى
رجلاً لم يعرفه قد زاره في منزله .

ولكنه علم ان هذا الرجل الذي كان متتبعاً لبي الانكليز لم يكن منهم
بل كان من الهنود .
وقد علم انه من أعوان نادر السريين ، وان نادر أصدر إليه أوامر صرية
بشأن كنز الرجا .

وخرج نادر وروكامبول من المنزل فلما كانا في الطريق قال نادر : اني أعددت
سفينة في الحوض لنقل الأموال إليها من السرداب السري .

ويوجد في هذه السفينة اثنا عشر هندياً من المخلصين في خدمتي فمى نقلت
الأموال إلى هذه السفينة تخرج بها من الحوض إلى السفينة الكبرى التي أعددتها
للسفر بالأموال إلى أوروبا .

فاستحسن روكامبول الخطة واجتاز الاثنان المدينة البيضاء إلى المدينة
السوداء حتى انتهيا إلى تلك الحجرة التي غير فيها نادر زيه .

فدخل نادر إليها وخرج منها بعد حين بلباس الهنود فسار الاثنان إلى المبد
حيث كان ينتظرهما الكاهن كوريب .
ولما بلغا منتصف الطريق صفر نادر بقمه صغيراً خاصاً .

وكان هناك رجل هندي قائماً على الأرض فوقف عندما سمع الصفر وأمرع
إلى نادر فراه روكامبول وعرف انه هو ذلك الرجل الذي زار نادر في منزله
وهو متتبع لبلابيس الانكليز .

أما نادر فإنه قال له : ليذهب رجالك توما إلى المبد .
فانحنى الهندي إشارة إلى الامتثال وتوارى في الظلمات .
وبعد حين وصل الاثنان إلى المبد ، فوقف نادر وقفة الحائر وقال

لروكامبول : أرى المصباح مطفئاً في المبد .
فقال له روكامبول : أي مصباح تعني ؟
- المصباح الذي يجب أن يضاء ليلاً ونهاراً . في المبد فان اشعته تنفذ عادة
من خلال النوافذ ولكني لا أرى شيئاً .
وقد ظهرت على نادر علائم القلق فسادى الكاهن كوريب من الخارج
مراراً فلم يجب .

وكان لديه مفتاح للمبد ففتحه ودخل مم روكامبول فلم ير غير ظلمات
وجعل ينادي كوريب فلم يجبه غير الصدى .
وعند ذلك انار مصباحاً ومشى به الى وسط المبد حيث كان باب
السرداب السري فاجفل وصاح صيحة يأس وقال يا للخيانة !

ذلك انه رأى ذلك الباب السري الذي ينفذ منه الى باب قبو الكنز
مفتوحاً فما شكك بعد أن رأى انطفاء المصباح المقدس ان الخيانة حدثت
لا محالة .

فقال لروكامبول : هلم معي فلا حاجة الى التأمل ، ثم نزل أمامه الى
السرداب وبيده مصباح . وخلفه روكامبول فسارا في السرداب الذي تقدم
وصفه حق وصلا الى باب القبو الحديدي ، فتنهدا تنهد المنفرج لأنها رأيا
الباب مغلقاً .

غير أن نادر ادنى مصباحه من الأرض وجعل يفحص التراب فصاح صيحة
منكرة وعاد الى الرفوف من الخيانة وسرقة الكنز .

- ماذا رأيت في الأرض ؟

- رأيت أثر أقدام

فأخذ روكامبول المصباح منه . وفحص تلك الآثار فحصى العارف الخبير
قتبين له انها كانت غارقة في التراب مما يدل على أن اصحابها كانوا يحملون احمالاً
ثقيلة فتتغرس أقدامهم في الأرض لتثقل الوطأة .

ومع ذلك فإن الباب كان مقفلاً فخطر لنادر أن يمتحن إمتحاناً آخر لا يبقى بعده مجال للشك .

وقد ذكر أن الكاهن كوريب قد أدار لولباً في الجدار من الخارج فسقط الزلاج وفتح الباب .

وجعل يبعث عن اللولب مدة طويلة حتى عثر به وأداره وفتح باب القبول على الفور .

ودخل نادر وروكامبول إلى القبول المحبوس فيه الكنز ولكنها ما لبثا أن دخلا حتى تراجعا منزعجين واجفين وذلك أنها لم يجدوا أثراً للكنز الرجاء عثان .

- ٣٣ -

وبعد أن ظبا من دهشتها الأولى جعل كل منهما ينظر إلى الآخر نظراً الحائر المضطرب ، فان القبول يبق فيه شيء على الإطلاق من أو الكنز .

فقال روكامبول : من قطنه سرق الكنز ؟

- إني واثق من وفاء الكاهن كوريب فان الخيانة لا تخطر له في بال ، وإن هذا الكاهن قد احتجب فكيف تمكنوا من الوقوف على سره ؟ إن هذا من المشكلات التي يعسر حلها ولا يتيسر لي إدراكها إلا متى علمت ماذا جرى له ..

وكان باب القبول المؤدي إلى بيت الشيخ حسن مقفلاً وهو من الحديد الضخم فلا سبيل إلى فتحه أو كسره . ولذلك رجع الاثنان على عقبيهما في السرداب ، وبعد نصف ساعة وصلا المصعد .

فجعل نادر يبعث ومصباحه بيده في جميع أنحاء المصعد عن الكاهن

كوريب فلم يحده .

ولما علم أنه لا فائدة من البحث خرج مع روكامبول من المعبد وهو مضطرب البال لاختفاء كوريب والخياط إذا كان أمره يوضعه في المعبد .

وكان هذا المعبد مبنياً في مكان معتزل لا يحاوره غير بعض بيوت معظم سكانها من المسلمين ، وهم لا يكثرزون لمبادة سيوا ولا يهتمون بأبنائه .
فدنا نادر من البيت المقابل للمعبد وطرق بابه ففتح له رجل بيضت شعره السنون وسأله عما يريد .

فقال له نادر : بأي دين تدين ؟

— أفي أو من بالله واليوم الآخر .

— الملك تعرف الكاهن كوريب ؟

فابتسم الشيخ وقال : اني أعرفه منذ خمسة وعشرين عاماً وفي كل يوم نلتقي
— أتعرف أين هو ؟

— اني رأيته اليوم آخر مرة عند غروب الشمس وقد دخل إلى المعبد مع شيخ عرفته وهو الشيخ حسن الخياط ثم رأيته خرج وحده .
— وحسن ، أبقى في المعبد ؟

— نعم ..

— وكوريب ، ألم تعلم عنه شيئاً ؟

— كلا ، ولكني رأيته حين خرج من المعبد كثير الاضطراب .

فنظر نادر إلى روكامبول قائلاً : لقد كان اضطراب الكاهن لفقده العلامة وكان في ذلك الحين قادماً الي .

ثم عاد الى محادثة الشيخ فسأله : ألم تر أحداً دخل إلى المعبد ؟

— نعم فقد رأيت في الساعة العاشرة من المساء كثيرين من عباد سيوا دخلوا اليه ، وبعد أن دخلوا أقفلوا الأبواب ثم اطلقوا المصباح .

— انذكر كم أقاموا في المعبد ؟

فانذمل الشيخ وقال : انهم لا يزالون فيه .

- كيف ذلك ألم ترم خرجوا منه ؟

- كلا ..

فقال نادر لروكامبول : ان الأمر غريب ولكنني عرفت الحقيقة فيما أظن .

- كيف ذلك ؟

- ذلك أنهم دخلوا من المبدد وخرجوا من السرداب .

- نعم ، ولكن جميع ذلك لا يهدينا الى كوريب وحسن .

- ان حسن كان سكران فقد يكونوا حلوه على الأكتاف .

- وكوريب ؟

- سنهتدي الى أثاره من بيت الشيخ حسن .

ثم تركا ذلك الشيخ وذهبا الى بيت الخياط ، وهناك وجددا تلك الفتاة التي أعطاهما نادر مفتاح البيت وسألها عن المفتاح .

فقالت له : اني دفعته الى رجل شيخ جاء يطلبه باسمك .

- وماذا فعل .

- انه دخل الى المنزل .

- ألم تراه خرج منه ؟

- كلا ..

فزاد الاشكال وأعجم هذا السر على نادر غير ان الفتاة قالت : لقد دخل

في اوره كثير من الرجال .

فقال لها نادر : ومن هم هؤلاء الرجال ، أعرفت أحدا منهم ؟

- نعم عرفت اثنين منهم ، وهما اللذان كانا يتوليان قيادة الجنود الذين

كبسوا بيت حسن في طلب الكنز وأخذوا غلامه .

فقال نادر لروكامبول : لقد ظهرت يد تريبورينو ولم يبق مجال للشك .

ثم قال للفتاة : وماذا جرى بعد ذلك ؟

- انهم طرّقوا الباب ففتح لهم الشيخ، فدخلوا وبعد ساعة خرجوا من المنزل وساروا في طريق التّرعَة .

والشيخ ؟

- لم أره بينهم وهو في المنزل دون شك .

فتركا الفئاة وذهبا إلى منزل حسن وطرقا الباب فلم يفتح لها أحد ولكنها سمعا من ورائه صوتاً يشبه غطيط النائم .

وكان نادر قوي المصل شديد الأعصاب فدفع الباب بكتفه دفعة قوية فافتتح ودخل الانسان إلى المنزل فوجدا الكاهن كوريب ملقياً على الأرض ووجدا بالقرب منه ذلك الكأس الذي وضع فيه نادر الشراب لحسن كي يحمله على الاقرار بسرّه بعد شربه .

وكان حسن قد شرب جرعة من ذلك المزيج وبقيت بقيته في الكأس .

فنظر نادر إلى الكأس فرآه فارغاً فلم ان السّاهن عاد يبحث عن العلامة التي فقدوها في منزل حسن وكان ظمآن فشرّب ما وجده في الكأس .

ولما دخل أعوان الوزير الذين كلّوا براقبوت المنزل كان الشراب قد أُر بالكاهن فوقفوا منه على سرّه بهذا الاتفاق القريب .

وقد ناور نادر تأثيراً شديداً بما أصابه من الفشل ولكنه نظر إلى روكامبول وقال : ان الأمر لا يدعو الى القنوط وإذا لم يكون الوزير قد برح الحند فلا بد لنا من استرجاع الكنز .

- ٣٤ -

وكان روكامبول قد بات شديد الثقة بنادر منذ أنقذه من براثن العهد ولم يكن نادر يفارقه بعد ذلك العهد حذراً عليه من بطش الوزير فانه كان كثير الدلال على حكومة الانكليز .

فلما خرجا من منزل الخياط وكلاهما مضطرب الخاطر قال له نادر :
أتعرف يا روكامبول شوارع كلكتوتا ؟
- حق العرفان .
- إذن اذهب الى منزلي في المدينة البيضاء .
- وأنت ؟

فابتسم نادر وقال : أما انا فلدي مهمة يجب قضاؤها .
ثم استطرد قائلاً : لقد قلت لك من قبل اني لا افارقك لشدة الخطر عليك
أما الآن فلم أعد أخشى عليك شيئاً من الأخطار .
- كيف ذلك ؟

- ذلك لأن الوزير كان يريد قتلك من قبيل لحوفه من تأثير نفوذك عند
الرجاء فلما مات الرجاء بات يريد الخلاص منك كي تنطلق يده في البحث عن
الكنز وهو الآن قد ظفر بهذه الأموال فلم تعد تخطر له في بال .
- أظننه لا يتم بي ؟

- دون شك إذ لديه مهمات خطيرة تشغله عنك وأنت تعلم أن هذا الرجل
يحاول منذ عهد بعيد أن يخلع زي الهنود ويعود إلى اوربا فيضم إلى الأموال التي
غنمها من الهند الكنز الذي اختلسه ويعيش برخاء يحسده عليه الملوك وأمم
شاغل يشغله الآن نقل أموال الرجاء إلى إحدى البواخر فهو لا يفكر بك بعد
هذا الشاغل ولذلك أسألك أن تذهب الى منزلي تنتظري فيه .
- ولكن أنت الى أين تذهب ؟

-- اني ذاهب لاقفاء أثر تريبورينو ، وخير لي أن اكون وحدي فأن لي
كثيراً من المخلصين بين الهنود إذا رأوك معي امتنعوا عن الإباحة لي امامك
بما يملكون .

ثم أخذ كيسه من جيبه فأخرج منه قطعة ذهب مكسورة وأعطاه اياها
وقال له : إذا اظهرت هذه القطعة الى خدمني في منزلي أطاعوك في كل ما

تريده كما يطيعونني .

وبعد أن أعطاه القطعة تركه وانصرف فوقف روكامبول ينظر اليه وهو
يبتعد عنه .

ولم يبتعد بضع خطوات حتى رآه وقف وصفق يديه ثلاث مرات فأصرع
اليه هنديان كانا نائمين على طريق عند باب أحد البيوت .
فتبادل وإياهم كلمات لم تصل الى مسامع روكامبول ثم ذهب الثلاثة فبقي
روكامبول ينظر اليهم حتى قواروا عن أبصاره فذهب الى المدينة البيضاء وهو
مشغول البال على الكنز ولكنه كان يرجو أن يظفر نادر به لما رآه من اهتمامه
ولما علمه من مبلغ نفوذه بين قومه .

وبعد ساعة وصل الى بيت نادر وطرق بابه ولمسا فتح له الخادم أراه
القطعة الذهبية ، ففعلت به فعل السحر ، واتصل خبرها بحميم الخدم
فوقفوا بين يديه وقفة الاحترام وقالوا له : مر نطع ، فاننا نخدمك كما نخدم
سيدنا في هذا البيت .

وأقام روكامبول في بيت نادر يومين لم يعلم عنه شيئاً حتى بدأ يخاف عليه .
ولكن خوفه لم يتجسم فانه بينما كان جالساً في غرفة فومه يضرب
اخماساً بأسداس إذ فتح باب سري في تلك الغرفة ودخل منه نادر وهو
بملابس الهنود .

فكان أول ما قاله : اتنا وجدنا ما نبحث عنه .

فظهرت علائم البشر على محيا روكامبول وقال : أوجدت الكنز ؟

- وجدت الكنز والغلام ولم يبق لنا غير الاستيلاء عليهما .

ثم أخذ روكامبول بيده وقال له . هلم معي .

وخرج وإياه من الباب السري الذي دخل منه الى الغرفة .

وخرج نادر وروكامبول من سرداب مظلم ضيق انتهيا منه إلى سلم يؤدي إلى الحديقة .

فقال له نادر : اني لم أتمكن من تغيير ملابسى الهندية فاضطرت إلى الدخول بها من هذا الباب السري كي لا يعلم خدام منزلي حقيقة أمري فانهم يعتقدون اني من الانكليز ولا يعرفون سر هذا السرداب .

ولما وصل إلى الحديقة اجتازها إلى باب كانت مفتاحه مع نادر ففتحه وخرج الاثنان إلى الشارع وهناك وقف نادر وقال : إن تريبورينو يسافر غداً .

فارتعش روكامبول ارتعاشاً بدت علامته على وجهه فقال له نادر : أتذكر حين دخلنا قبو الشيخ حسن إلى السرداب المؤدي إلى المعبد اننا رأينا طريقين مختلفين ؟

- نعم . .

- إن الطريق الذي لم نسلكه يؤدي إلى الحوض ، وينتهي بثقب ينفذ منه إلى الماء ، وقد أخرج تريبورينو أموال الرجاء عثمان من ذلك الثقب .

- وأين هي الآن هذه الأموال ؟

- إنها باقت في سفينة تجارية تشتغل بالتهريب منذ عهد عميد ولها عذبان .

- وهي ستسافر غداً بالكثز ؟

فابتسم نادر واجاب : نعم ، ولكن من اليوم إلى الغد يحدث كثير من الأمور فأتبعني وسوف ترى .

ثم ذهب الاثنان إلى المدينة السوداء وسارا إلى تلك الحارة التي يغير فيها نادر أزياءه ودخلا إليها .

وهناك أصدر نادر بعض أوامر سرية ، فأخذ صاحب الحارة بيد

روكامبول وذهب به الى غرفة مظلمة فوجد بها ثياباً خاصة ببجاعة أهالي ملقا .

وكان يعلم ان البجاعة الملقين يؤثرون على البجاعة الهنديين لاشتهارهم بالقوة والدربة ، ولكن لون روكامبول كان ناصع البياض خلافاً لسكان تلك الجزيرة .

غير ان صاحب المحارة أحضر وعاء من النحاس كان فيه سائل أسود ، وأشار اليه أن يخلع ثيابه ففعل ، حتى إذا أصبح عارياً أخذ اسفنجة وجعل يغمسها بالسائل ويطلي بها جسمه ، فأصبحت بشرته لامعة كلون النحاس بحيث لم يعد يختلف لونه في شيء عن لون أهل ملقا .

وبعد أن جف الطلاء لبس الثياب التي كانت معدة له ، فتم الشبه ، وذهب مع صاحب المحارة الى القاعة الكبرى فوجد فيها نحو ثلاثين بحاراً كان بينهم ستة من الملقين .

وجعل روكامبول ينظر بين أولئك البجاعة باحثاً عن نادر فلم يجده ، لكنه سمع أحد الملقين يضحك ضحكاً عالياً وهو ينظر اليه ، فارتعش وعلم أنه نادر وأنه تنكر مثل تنكره

ثم ذهب اليه وجلس بقربه فهمس نادر في أذنه قائلاً : الملك متذهل مما تراه ؟

— دون شك ، فاني لا أعلم سبب هذا التنكر ..

— لأنك ستعرفه بكلمتين ، فإن بجاعة السفينة التي يسافر فيها تريبورنو لم يتم عددهم .

— أنظن أنهم يختاروننا ؟

— دون شك فان ربان هذه السفينة انكليزي قديم العهد في مهنته ، لكنه شديد البخل فهو سيختار البجاعة الملقين لرخص أجورهم ولا يثارم على المنود في مهنة البجاعر

- المله هو الذي سيختارنا ؟
 - نعم سيحضر قريباً إلى هذه المحارة ورجائي أن يختارنا جميعنا .
 - من تعني بجميعنا ؟
 - جميع هؤلاء الملقين فانهم من رجالي الأمناء المخلصين ، وهم متكرون
 مثلنا .
 - لقد فهمت كل شيء .
 وقبل أن يحبيه نادر فتح باب المحارة ودخل منه الريان الانكليزي فوقف
 له جميع البعارة .

- ٣٦ -

وكان هذا الريان يدعى جون هاير وهو قصير القامة ممتلئ الجسم شديد
 القوة وكان عنقه ضخمًا قصيراً يشبه عنق الثور بفلطته وله لحية كبيرة حمراء
 وجبهة ضيقة ونظرات حادة تدل على الشراسة .
 وكانت جميع ملامحه تدل على الارادة الثابتة ، فلما دخل إلى القاعة وضع
 يديه وراء ظهره وجعل يخطر في القاعة ذهاباً وأياباً وهو يفحص أولئك
 البعارة كمن يفحص سلماً يشتريها ، فما استوقف بصره غير الملقين وجعل يعدم
 واحداً واحداً على أصابعه .
 فهمس نادر في أذن روكامبول قائلاً : إذا أخذنا جميعنا كانت لنا السيادة
 في السفينة .
 غير أن نادر أخطأ في حسابه كما سترى .
 أما الريان فان نادر كان أول من استلفت نظره من الملقين فمشى إليه
 وسأله بلغة الجزائر الهندية : أنت حر ؟

- نعم ..

- كم تطلب أجرة عن خدمة عام ؟

- ثمانمائة غرش .

فهب الربان كنفه ونظر إلى روكامبول فقال له : وانت ؟

فأدركه نادر قبل أن يحيب وقال للربان : إن هذا أخي وإننا لانسافر
إلا إذا كنا سوية كما تمودنا .

فسأله الربان : إذا أَدفع لك ألفاً ومائتي غرش .

فرفض نادر لاعتقاده أن رفضه يزيد الربان تمسكاً به .

فأجابهُ الربان : إذا أعطيك ألفاً وثلاثمائة وخمسين ولا أزيد على ذلك
غرشاً فأنتما بخيران .

ونظر نادر إلى روكامبول ليوم الربان أنهما يتشاوران ثم أجابه : إننا
نرضى بألف وأربعمائة ، فإن شئت دخلنا في خدمتك ، ونحن من خير
البعارة .

فشم الربان شتماً قبيحاً وقال إن هؤلاء الكلاب الملقين يطعمون أن
تكون رواتبهم كرواتب السفراء ، ثم تنهد تنهداً طويلاً وقال : لا بأس فقد
رضيت بهذه الأجرة .

ثم تركها وعاد إلى فحص بقية الملقين وجميعهم هنود متذكرون من
أتباع نادر .

وكلوا ستة ، لكنه لم ينتخب منهم غير اثنين ، ولعله لم يكن محتاجاً إلى
أكثر من أربعة .

فقال نادر : إننا سنقدّر أربعة وهو عدد قليل بازاء بحارة السفينة .

فسأله روكامبول ألا نساقر الآن ؟

- بل نساقر دون شك .

- وبعد ذلك ؟

- نستولي على السفينة فنلقي تريبورينو في البحر ونذهب بكسز الرجاء وابنه الى اوربا .
- نعم فاني أريد أن أرى البستانية الحسناء ، وقد كتبت اليها عن قدومي ..

وقد اتقدت عيناه حين ذكر اسم روميا فلم يعلم روكامبول شيئا من قصده لأن نادر لم يذكر له غير طرف من حكايته مع روميا .
وبعد أن أتم الريان اختياره ، أمر صاحب الخمار أن يحضر له زجاجة من الشراب ، ثم دعا بإشارة منه نادر وروكامبول والبحريين الآخرين الذين اختارهما فشاركهم في شرابه .

ثم أخرج من جيوبه عهداً مطبوعة ، فكتب في كل عهد منها اسم البحري المسافر ومقدار الأجرة ، والمدة المتفق عليها ، فكتب كل منهم توقيعته تحت الشروط وتم الاتفاق .

ولما تم التوقيع دفع لكل منهم أجرة ثلاثة أشهر مقدماً حسب العوائد المألوفة ، وأقاموا يشربون حتى فرغت الزجاجة فقال لهم : لقد آن أوان الرحيل فهلوا بنا الى السفينة .
وتنصص نادر إذ حسب أنهم سيكونون أربعة في السفينة وأن بحارتها الآخرون اثنا عشر .

غير أنه لم يقنط وقال لروكامبول : هلم بنا فإن الواحد منا يعادل ستة ، ورجائي معقود بالفوز .
ثم قاما فشيا أمام الريان جوهن هابر ، فكان يسوقهم أمامه سوق المواشي .
وبعد ساعة بلغا السفينة



كانت الليلة التي أقلمت فيها السفينة الشراعية بالكناز حالكه الظلام .
وكانت هذه السفينة تدعى وست أنديا وهي لربانها جون هسابر ، وقد
برحت ميناء كلنكوتا في الساعة السابعة ، أي عند غروب الشمس .
وكان الربان قد أقام نادر وروكامبول في محل واحد ولكنها لم يتمكنوا من
المحادثة إلا بعد ست ساعات من سفر السفينة ، فكانا يتحدثن باللغة
الفرنسية ، ولا يوجد من يتكلم بهذه اللغة في السفينة غير ربانها وتريبورينو .
أما تريبورينو فقد كان آخر من صعد الى السفينة ، وقد رآه نادر
وروكامبول حين صعوده اليها فإذا به قد عاد انكليزياً محضاً فأتيا بأزياء
الانكليز وقص شعره على الطريقة الافرنجية ، فكان من يراه يحسب أنه من
أشراف يورك أو لانكشير .

ولا يخضر لمن يراه ان هذا الرجل الشريف قد أفق كل ليلته في الأمس
على جمع تلك الأموال التي اختلسها ونقلها الى السفينة .
وكانت السفينة تشعن أرزاً وقهوة فلم يعلم روكامبول إذا كان عالماً وربانها
عالماً بأن تلك الأكياس حشوها من الذهب ، أو انه كان متفقاً مع الوزير على
تهريب الكناز .

غير ان هذا الوزير القديم كان يظهر أنه السيد المطلق في السفينة حتى أن
جون هابر نفسه على فرط قبحته وغلظته كان يخضع له ويقف أمامه وقفة
الاحترام .

ولما خلا روكامبول بنادر قال له : لقد خشيت أن يكون تريبورينس
قد عرفني .

- متى ؟

- حين استعرض البعارة .

- لا تخش فلا يمكن أن يعرفك وأنت متنكر بهذا الزي الغريب ، أما أنا
فانه يستحيل ان يعرفني لأنه لم يرني قبل الآن .

وكانت سكينه نادر واطمئنائه يدهشان روكامبول فسأله : إننا أربعة فقط في السفينة .

- أعرف ذلك .

- وان سائر البحارة انكليز ، وهم أشداء يقاتلون جيداً .

- لا بأس .

- وفوق ذلك فان الوزير يصحبه خادمان فاذا أضيفوا الى البحارة الانكليز كانوا جميعهم خمسة عشر وما نحن إلا أربعة .
فابتسم نادر دون أن يحيب .

فتابع . وفوق ذلك أيضاً فان جون هابر من أهل الثبات في أقواله وأعماله .

- من يعلم ؟

فخطر لروكامبول حينئذ ان نادر يريد إغواء الربان وحمله على خيانة الوزير ..

وكانما نادر أدرك فكره فقال : فلا اني لا أغوي هذا الرجل إلا إذا يست من جميع الوسائل .

- إذا على أي شيء تعتمد ؟

فدنا نادر من جدار السفينة ومد يده الى الجهة الغربية قائلاً : انظر الى آخر ما يمتد اليه بصرك من البحر ، ألا ترى نوراً يشبه نور النجم يضطرب فوق الأمواج ؟

- نعم .

- انه ينبعث من قارب يسمونه بإصطلاحكم « جنك » .

- أهو قارب صيني ؟

- نعم ، ولكن الصينيين الذين فيه مثل الملقين الذين في هذه السفينة .

فاشكل فهم قصده عليه فسأله مستفسراً : بالله أوضح لي عن قصدك فاني

لم افهم ماذا تقصد .
- اننا حين خرجنا من الحارة كُتبت بسرعة كتاباً اعطيته الى أحد
المُلقين الذين لم يختارهم الربان .

- لمن ارسلت الكتاب ؟
- لنائبي في زعامة أبناء سيوا فقد أمرته ان يمد قارباً وينهب به مع
فريق من رجالنا لمطاردة هذه السفينة التي تسافر عليها .
- أبحر قارب صغير على مهاجرة هذه السفينة الكبيرة ؟
- عند اول إشارة تصدر مني اليه .

- ومق يكون ذلك ؟
- لا حاجة الى المجلة فاننا نستطيع الصبر يومين وثلاثة .

فدهش روكامبول وسأله : كيف يمكن هذا القارب الصغير ان يدرك
السفينة ويسير سيرها ثلاثة أيام
- ذلك لأنك تجهل سرعة هذه القوارب فانها تبني بشكل خاص إذ لا
غرض منها إلا المطاردة ، وهي تسبق أسرع السفن .
وعاد الأمل إلى روكامبول باسترجاع كنز الرجاء عثمان ، وحاول أن
يتم عبادته مع نادر ، غير أن نادر قاطعه قائلاً له : كفى فلان الربان
قد حضر .
وعاد الاثنان إلى عملهما ..

وصعد جون هابر إلى سطح السفينة يراقب سيرها ، وهو يتسم إبتسام
الرضى والارتياح .

ودعا الزمان وتوكلًا على جدار السفينة وجعل ينظر إلى الأفق قائلاً : إن
السحاب صافية والريح موافقة ، فإذا استمرت على ما هي عليه الآن نصل إلى
لفريرول بعد خمسة أشهر .

وفيا هو ينظر إلى السحاب بعين الرضى شعر يبد وضعت فوق كنفه فالتفت
ورأى تريبورينو فأصرع الى السلام عليه بلاء الاحترام .

فسأله تريبورينو . إني أرى عليك علائم الارتياح فهل الطقس موافق
لسير السفينة .

- كل الموافقة .

- وانك تحب أن تصل لندرا بأسرع ما يمكنك من الوقت ، اليس كذلك ؟
وتنهذ الزمان تنهداً طويلاً وقال : إني بلغت من العمر خمسين عاماً ، وأنا
أسير في الهند منذ ٣٠ عاماً ، حتى مللت السفر .

- أظن ان هذا السفر يكون آخر أسفارك ؟

- وهذا الذي أرجوه .

- ستجعل مركز إقامتك في لندرا لأنك تقبض مني مئتي ألف ليرة
انكليزية ، وهي ثروة طائلة تستطيع أن تعيش بها كما تريد في العاشية .
فأحمر وجه القبطان حين سمع بهذه الثروة وكاد يطيش صوابه حين علم
أنه سيقبض ٥ ملايين فرنك أجرة تهريب كنوز الرجاء .

ثم تاب إلى رشده وغم قائلاً . كلا اني لا أقيم في لندرا .

- إذا أين تقيم ..

- أقيم في بلدي في يوكشير ، وأشتري أرضاً متسعة في البلاد التي ولدت
فيها وأزوج كاتي ..

- من هي كاتي ؟

— هي فتاة حسناء من أهلي يبلغ عمرها الآن ٢٦ عاماً ، فلا أكبر في عينيها ولا تصغر في عيني ، ثم اني ابني كنيسة ومستشفى بقضل هذه الثروة ، فان صنع الجليل من خير ما تطيب به النفوس .

وكأن يتعدان باللغة الفرنسية لاعتقادهما أن نادر وروكامبول ملقبان وان الملقبين لا يعرفون اللغة الفرنسية .

وقد سمع روكامبول حديثهما فهمس في أذن نادر قائلاً : لا تطمع باغواء الربان .

— لماذا ؟

— لأن تريبورينو سيعطيه ثروة لم يحلم بها ، ولم يطمح أن يدركها بالتصور ..

— لقد أصبت ولكن القارب لا يزال يطارد سفيلتنا .

ثم جعل ينظر إلى القارب وهو في آخر ما يمتد اليه النظر الى البحر .

أما الربان وتريبورينو فقد عادا إلى الحديث . فتابع تريبورينو : أنت واثق من بحارة السفينة ؟

— نعم كما أثق بنفسي ..

— أنت واثق أيضاً أنه لا يوجد بين بحارتك من يعلم حقيقة ما تشعنه

السفينة ؟

— أنهم جميعهم يعتقدون أنها تشعن الأرض والقوة ، وفوق ذلك فليس

بينهم من يعرف سر العنبر الداخلي غير اثنين لي بهم ملء الثقة بحيث لا خطر على الكنز إلا من الفرق .

ولكني لا أخشى الفرق أيضاً فقد الفت السير في هذه الطريق وأن سفيتي

من أشد السفن وأقواها على مصادمة الأمواج .

وفيا هو يتكلم ، نظر إلى النور الذي كان ينبعث من القارب فاضطرب

وسأله : ما هذا ؟

فنظر رينورينو النور أيضاً وقال : أنه منبعث من منارة دون شك .

- كلا فلا يوجد منائر في هذه الجهة .

- إذا فهو من سفينة في الطريق التي نسلكها .

- قد يكون ذلك ولكنني أخافها .

فاضطرب الوزير قائلاً : كيف تخافها ؟

- لأنني أخاف القرصان الصينيين .

ثم تركه مسرعاً ونزل الى غرفته وعاد يحمل نظارته الكبيرة فساد
ينظر بها إلى ذلك النور حتى صاح صيحة غضب : هذا ما كنت أخشاه .

- ما هذا ؟

- قارب صيني .

- وكيف تخاف القوارب ولك مثل هذه السفينة الضخمة ؟

- لأنها تحمل قرصاناً ، وسنضطر إلى استعمال هذين المدفعين الموجودين

في سفينتنا .

فقطب الوزير حاجبيه ولم يجب .

فقال نادر لروكامبول : إني لو استطعت إطفاء نور القارب لفعلت فأنهما

رأياه قبل الأوان .

أما الوزير والربان فأنهما عاد الى الحديث يتشاوران ، وكان نادر وروكامبول

مصفيين اليها ولم تفتكما كلمة من ذلك الحديث .

وكان القارب يبعد نحو ٣ أميال عن السفينة ، غير ان الريان كان يرى جميع حركاته بمنظاره الكبير فرأى انه يسير في طريق السفينة ويظهر خوفه للوزير .

أما تريبورينو فانه أنكر عليه هذا الخوف وقال : كيف يمرؤ هذا القارب على مهاجنتنا ؟

- انك مخطيء يا سيدي فاني لا أزال أذكر قارباً هاجسنا حين كنت رباناً ثانياً في سفينة تدعى ليفربول وهي أكبر من سفينتنا .
- ماذا جرى ؟

- ان هؤلاء الفرسان لا يختلفون عن الأبالسة فان قاربهم يكون فيه حل الغالب كثير من الرجال الأتداء ، فاذا وصلوا إلى مرمى مدافع السفينة التي بطاردونها ، أنزلوا جميع ما لديهم من الفلائك الصغيرة إلى البحر ، وينزل اليها ثلاثة أرباع البعارة ، فيهبوا من قذائف المدافع وأحاطوا بالسفينة من كل جهاتها دون أن تتمكن المدافع من إغراقها لسرعة حركاتها واستمالة إصابة المرمى .

وان لدينا الآن نحو عشرين رجلاً ، ولكنني واثق من أن هذا القارب يحمل ضعف عددنا من القرصان ، فاذا وصلوا الينا تفرقوا بالفلايك الصغيرة .
- إنني لم أراي الآن موقف الخطر فان القارب قد يدركنا لأنه يسير بالهواء ، فاذا وصل اليها أطلقنا عليه قنابلنا ، وأما اذا نزلوا في الفلائك الصغيرة ، فكيف يدركوننا وهم يسرون بقوة المجاذيف .

فهر الريان رأسه وأحساب : ان القرصان موصوفون بالصبر ، وان الأوقيانوس الهندي معروف بسكون رياحه ، فلا يسلم من القرصان غير السفن البخارية ، لأنها تسير سيراً منتظماً ، غير مكثرة بسكون الرياح ، أما

السفن الشراعية فإن قوارب القرصان تطاردها أياً ، بل قد تطاردها شهراً كاملاً حتى تسكن الرياح وتقف السفينة وينزل القرصان الى الفلاكل ويدركونها بالمخاضف .

وقد يتفق ان السفينة تفرق بعض هذه الفلاكل ، ولكن ما سلم منها هاجم السفينة ، وبقية القرصان يدركونها سباحة فيصعدون اليها وتلشب بين الفريقين معركة هائلة بالمسدسات والخنجر والمخاضف فتصنع السفينة بدماء المتقاتلين وتنجلي المعركة في الغالب عن فوز القرصان .

فاضطرب الوزير اضطراباً شديداً حين فكر ان هذا الكنز وهذه الأموال التي جمعها بالحيانات والمآثم ستقع غنيمة باردة بأيدي القرصان . وعاد الرمان إلى تمتة حديثه قائلاً : وان دوارج جلالة الملكة قد طهرت البحر من هؤلاء القرصان ولكن يظهر أنه لا يزال يوجد منهم بقية .

وبينا كانت الاثنان يتحدثان كان نادر وروكامل يصفيان اليها ويراقبان نور القارب ، فرأيا ان النور يبتعد ويصغر فلم يدركا القصد من هذا الابتعاد .

وقد رأى الرمان ما رآياه فاطمأن وقال : اظن ان القرصان لم يرونا فلاني أراهم يبتعدون .

وبعد أن اقاما نحو ساعة يراقبان ويتحدثان هبط تريبورينو إلى عرقته ، وبقي الرمان فوق ظهر السفينة كل ذلك الليل حتى توارى القارب عن نظره فاطمأن وتمت في نفسه : اما أن يكون القرصان قد رجعوا عن مطاردتنا ، او انهم لم يرونا او انهم يطاردون سفينة أخرى ، وعلى كل فقد أمنا الخطر .

وعند الصباح عاد اليه تريبورينو فارتاحت نفسه لبعده القارب وسأله : أرى اننا قد أمنا الخطر لاسيما وان السفينة تسير سيراً حسناً لوافقة الرياح . نعم ولكنها لا تسير هذا السير أمدأ طويلاً فان الرياح لا تلبث أن تهدأ

ثم مد يده الى الأفق في الجنوب الغربي قائلاً : انظر ألا ترى هذه الغمامة الصغيرة التي تشبه طير البحر ؟

— نعم .

— انها مقدمة لعاصفة ستهب علينا فتثور الرياح ثورة عظيمة .

— وبعد ذلك ؟

— وبعد ذلك تبدأ الرياح بعدها أقم الهدوء بحيث قد يمر بنا يوماً أو ثلاثة دون ان تحتاز السفينة اكثر من ميل واحد ، وهنا يجب ان نضرع الى الله وأن نلتصم بحاية القديس جورج حامى انكلترا كي يقينا شر القرصان ولا تدركننا فلائكهم .

فقال نادر لروكامبول : لقد أصاب هذا الربان فان سكون الرياح سوف يعقب العاصفة التي لا يد أن تثور قريباً .

ولقد كان كلاهما مصيباً فانه بعد أن توارت الشمس في حجابها أريد وجه الأفق ، وأظلمت السماء بالغيوم الكثيفة ، وحجبت النجوم وهطلت الأمطار كأفواء القرب ، وعصفت الرياح ، فاضطربت الأمواج فجعلت تهاجم السفينة مهاجمة الجيوش وترتد عنها ارتداد الجبال .

وعند انتصاف الليل بلغت العاصفة أشد أطوارها فكانت السفينة ترقص فوق الأمواج وربانها يقودها ببله السكينه والحزم .

أما تريبورينو فقد خاف خوفاً شديداً على كنوزه ، إذ لم يمر بخاطره مثل هذه الأخطار ، فكان يهيم إلى الربان وعليه علائم الدنعر الشديد ويسأله عن حالة السفينة فيجيبه الربان : إني لا أخشى سكونها ولا أخاف هجوم القرصان .

وفيما هو يقول ذلك حانت منه التفاتة فصاح صيحة المغضب وصرخ بصوت مضطرب : هوذا سفينة القرصان قد ظهرت فلا حول ولا قوة إلا بالله .

فالتفت تريبورينو منزعجاً فرأى سفينة القرصان تضطرب فوق الامواج

اضطراب سفينته وتلقى من العاصفة ما تلقاه .
أما نادر فانه التفت إلى قارب رجاله وقال وصدده يخفق . حيثم ايها
الشجعان .

- ٣٩ -

وكانت أمواج البحر تتعالى علو قم جبال الألب ثم تهوي الى الأعماق
فتصبح السفينة في واد من المياه .

وفي كل حين تتدقق الأمواج فوق ظهر السفينة فتفلسها .
وكانت الصواري تشن لموامل الرياح وتوشك أن تتعطم .

كل ذلك وروكامبول واقف يشغل شغل البحارة ويتذكر تلك الليلة
الهائلة التي فر بها من سجن طولون ، ولقي فيها من أهوال العاصفة ما
يذكره القراء

ولم يكن يخشى على السفينة من الفرق لما رآه من حزم الريان ومهارته .
أما تريبورينو فقد كان واقفاً يحانب الريان وكلاهما ينظران الى سفينة
القرصان فكان الريان يقول كلما رآها . اني لا أخشى ثورة الرياح بل أخشى
ثورة القرصان .

فقال له تريبورينو انهم يلقون من العاصفة ما تلقاه .

- هو ما تقوله ، غير اني لا أخشاهم الآن بل حين تسكن الرياح .
ولم يكذب قوله حتى هبت ريح عاصفة مالت بالسفينة وأوشكت أن
تدفعها بالبحج ، فانقض الريان انقضاض الصاعقة على الصاري الأكبر وضرب
حبله بفأس فقطعه ، ثم نادى البحارة فاشتغلوا جميعهم بكسر الصاري بما
كان لديهم من الفؤوس .

وبعد عشر دقائق سقط الصاري الأكبر فكان له دوي شديد وحكم
جدار السفينة ، غير انها ارتفعت وسلت من الفرق ، بعد انكساره فصاح
الربان صيحة المنتصر .

وعند ذلك جعل ينظر الى الجهة التي كانت تسير فيها سفينة القرصان
فلم يرها .

فقال له تريبورينو : اظن ان العاصفة أغرقتها .

— كلا ، بل ان تياراً قد جذبها ، وفي كل حال فقد أمنا شر هؤلاء
القرصان .

وكان نادر وروكامبول يسمعان الحديث فقال له نادر : ان الربان قد
أخطأ هذه المرة اذ لا يوجد تيارات في هذه الجهات ولا بد لرجالي من
إدراكنا .

وكان يتكلم بلهجة الواثق المطمئن بحيث لم يبق شك لدى روكامبول
باسترجاع الكنز . .

ان الأوصاف هائلة في بلاد بحر الهند ولكن أمرها لا يطول ويعقبها في
كل حالة من أحوالها سكون الريح أياماً .

وقد اتفق مثل ذلك بعد هذه العاصفة فإن الهواء سكن سكوناً تاماً عند
الفجر ، فجعل البحارة يسمعون بإصلاح ما اثلثته العاصفة من السفينة .

وكانت الأمواج حين كانت السفينة تنقلب قد ابتلعت ثلاثة من البحارة
فسقطوا عن ظهر السفينة الى البحر حين التواها وبين هؤلاء واحد من الملقين
بحيث لم يبق فيها من أعداء تريبورينو غير ثلاثة .

وكان القارب قد توارى عن الأنظار فقال روكامبول لنادر : إذا كان
لا يوجد تيارات في هذه الجهات فكيف اختفى القارب ؟

— انه قد اختفى لغرض من الأغراض ولا يد له ان يدركنا

اما الربان فكان واقفاً مع تريبورينو يراقبان السفينة وقد سكنت الرياح

وامتنعت السفينة عن المسير ، غير ان الاثنين كانا قد ارتاحا بعض الارتياح
لاعتقادهما ان القرصان قد غرقوا بالمعاصفة .
ولما طال احتجاب القارب بدأت علامم الاضطراب تظهر على نادر وقال
يستحيل ان يضل كوسلي الطريق .

— من هو كوسلي هذا ؟

هو نائبي الذي يتولى قيادة القارب ومن فيه فانه يعرف طرق السفن
الشراعية الى اورويبا حق العرقان .
وفيا هو يتحدث وينظر الى البحر شد على يد روكامبول قائلاً له : انظر
مشيراً الى جهة الغرب

وكان روكامبول حديد البصر غير انه لم ير شيئاً ، ولكنه سمع شتماً
قبيحاً خرج من فم الربان فعلم ان ما رآه نادر بالعين المجردة قد رآه الربان
بالنظارة المكبرة ، وهو سفينة للقرصان

وكان الربان يصيح صياح النصر قائلاً : القرصان .

ثم التفت الى الورير وتابع لم يبق شك في ان القرصان بطاردونا
— اتظنهم يهاجموننا ؟

— قبل غروب الشمس ، وقد وجب علينا الاسراع بالتأهب .

ثم اوقف إصلاح السفينة وأمر بمشؤ المدافع ووزع الأسلحة على البحارة
وأقام الجميع ينتظرون قدوم القارب الذي كان يسير اليهم ببطء ، ولكنه
كان مستمراً في السير خلافاً للسفينة .

وما زال يدنو حتى بات على مسافة مرمى المدافع فأقبل الى البحر اربع
فلائك تول الى كل واحد منهم ثمانية رجال .

أما الربان فقدم قائلاً اني كنت أحسبهم اكثر عدداً ، ولكنه سيكون
لنا معهم شأن عظيم .

أما الفلايك فقد تفرقت وذهبت كل واحدة منها في سبيل بغية الاحاطة

بالسفينة ودنت إحداها منها بغية مهاجتها من الأمام ، فقال الريان : لنفرك
هذه في البدء .
ثم أطلق عليها بيده أحد المدفعين .

- ٤٠ -

فدوى المدفع دويًا شديدًا ، وخرج دخان البارود منه ، فكان كالغمام
وقد أطبق نادر وروكامل عيونهما حين دوى صوت المدفع . ثم فتحاها وانجلي
الغمام فرأوا أن القنبلة لم تصبها وانها هاجت على السفينة .

فصاح الريان صيحة غضب منكرة ، وأطلق على الثانية المدفع الآخر ،
وكان محشواً بقذائف صغيرة ، فنام الرجال على بطونهم ولم يصب أحد
منهم بأذى .

وكانت الفلايك الثلاث الأخرى قد أهدقت بالسفينة من كل جانب ،
وبانت عرضة لنيران البنادق . فأمر الريان بحارته بإطلاق النار ،
فصوبوها على أحد الفلايك وأطلقوها عليها دفعة واحدة ، فانقلبت وغاص
رجاها في المياه .

ولكنهم ظهروا بعد هنية يسبحون وفي أفواههم الحناجر .

أما الفلايك الأخرى فكانت تتقدم وكان الريان يصيح أطلقوا النار
فصوب كل بحار بندقية وأطلق عتلاً لأوامر الريان ، ولكنهم أخطأوا
الرمي كأنما يداً خفية كانت تحبل القذائف عن أغراضها .

ثم وصلت الفلايك الى السفينة قتلوا عليها من كل جانب وصعد الذين
كانوا يسبحون على الحبال فلم تمض عشرة دقائق حتى أصبحوا جميعهم على ظهر
السفينة وقد قتل بعضهم حيناً كانوا يصعدون

فالتفت روكامبول إلى نادر وقال له : أرى انه قد آن الأوان .
وكان في يده قأس فحاول ان يضرب به رأس الريان . غير ان نادر أمسك
يده وقال له : لا تفعل أو تفقد كل رجاء .

ذلك ان نادر كان قد شاهد عن بعد دخاناً كثيفاً يتصاعد في الفضاء فقال
له أنظر لقد خسرتا كل شيء حين وثقنا من الفوز .
- كيف ذلك ؟

فأجابه نادر بصوت يتهدج من الغضب إن هذا الدخان خارج من
مدركة إنكليزية .

وكان القتال قد حيي وطيسه بين الفريقين ، بحيث لم ينتبه أحد منها
لدخان المدرعة ما خلا القارب الذي كان رجال نادر فيه ، فإنه رأى المدرعة
وأركن إلى الفرار .

وقد صبح سطح السفينة بدماء المتقاتلين ، لأن البحارة الانكليز كانوا يقاتلون
قتال اليأس بفؤوسهم ، ورجال نادر يقاتلون قتال الفائز بمخناجرهم . وقد
اختلط الفريقان أيما اختلاط بحيث لم ينتبه أحد إلى ان نادر وروكامبول لم يشتركا
في هذا القتال .

إلى أن بانّت الدارعة على قيد من السفينة ، فأطلقت مدفعاً كان له دوي
قوي ، فصاح الريان صيحة الفرح والاستبشار قائلاً : لقد نجونا .

وكان الريان قد أصيب بمشرة جروح . فلما سمع البحارة صياحه ، ورأوا
الدارعة أيقنوا من النجاة وجعلوا يقاتلون بملء البسالة .
أما الهنود فقد هالهم ما رأوه ووقفوا موقف التردد لا يعملون ما يفعلون ،
ثم صموا صوتاً يناديهم بلغة خفية .

وكان هذا الصوت صوت نادر فإنه أمرهم باللغة المقدسة التي لا يفهمها غير
أبناء سيوا أن يهربوا فامتلأوا والقوا أنفسهم في البحر وأسرعوا يسبحون إلى
فلايكهم والدماء تسيل من أجسامهم .

وكانت الدارعة لا تزال بعيدة ، ولكنها تمكنت -من إدراك القارب ، فأطلقت عليه نيرانها ، ففرق بين كان فيه . أما الفلايك فقد تمكنت من النجاة .

وكان نادر يراقب جميع ذلك ، فاستاء لفرق القارب ، وفرح لنجاة الفلايك ، فقال له روكامبول إنني أخشى ان تنزل الدارعة أحد سفنها ، فقطارد الهارين .

— كلا إنما على مسافة قريبة من الشاطيء وهذه الشواطىء كثيرة الصخور فلا تخاطر الدارعة بنفسها .

ولقد أصاب نادر لأنه حين وصلت الدارعة الى السفينة كانت الفلايك قد بلغت البر آمنة فصمد أحد ضباط الدارعة إلى السفينة ففحص ما حدث وكتب تقريراً بما جرى .

ولم يكن باقياً من بحارة السفينة غير عشرة ، منهم روكامبول ونادر والمهندسين .

وكان الربان مجروحاً بكتفه وذراعه وصدره وقوى قيادة السفينة الربان الثاني لكن السفينة نجت بفضل الدارعة .

أما الضابط فإنه أمر اثنين من رجال نادر بمنعها جراحها عن الحرب ، وعاد الى دارعته فذهب فيها في طريق كلكوتا أما السفينة فانها اضطرت الى الذهاب إلى أقرب ميناء تجاري لتجديد من فقد من بحارتها وإصلاح ما طرأ عليها من الخلل .

وعند ذلك خلا نادر بروكامبول وقال له : لا يجب ان تقنط ولا يزال لي بقية رجاء

فأجاب روكامبول : بل ان لي ملء الرجاء إذا تركتني أقول العمل مكانك وسوف ترى .

- ما هي خطتك ؟

- سأقولها متى أخبرتني عن أمرين .

- ما هما ؟

- هل الهندي المتنكر الذي بقي معنا بحسن السباحة ؟ وهل يستطيع بلوغ الشاطئ ، ساجماً ؟

- دون شك !

- وهل أنت واثق من ان هذه الشواطئ كثيرة الصخور ؟
- كل الثقة .

- حسناً سوف ترى .

ثم انشغل عن محادثته بمراقبة الريان الثاني الذي صعد إلى سطح السفينة لتولي قيادتها بدلاً من جون هابر الجريح .

- ٤٩ -

وكان الريان الثاني في السفينة يدعى مرفي ، وكان إلى الشبه بعيداً بينه وبين جون هابر ، فان الريان الأول كان ضخيم الجثة ، بديناً قصير القامة ، عريض الأكتاف ، أحمر الشعر خلافاً للريان الثاني ، فإنه كان فوق الريمسة نحيف الجسم أشقر الشعر ، يشبه بقامته وحركاته روكامبول حين كان يدعى الكونت دي كامبل ، أي حين أتم أستاذه تدريسه وتدريبه وأرسله خاطباً للأسبانية ، كما يذكر قراء الفادة الأسبانية .

وكانت عادة هذا الريان الثاني ان يصعد إلى سطح السفينة مكشوف الرأس لكنه حين يتولى القيادة في الليل يلبس رداء طويلاً له قبة واسعة ، تغطي معظم وجهه

وكان روكامبول يراقب منه جميع ذلك ، فذكر حياته السابقة وخطر له

أن يعود إليها إلى حين .
 وذلك انه جال في فكره ان يمثل دور هذا الربان ويتنكر بزيه ، لا سيما
 لما رآه من الشبه بينها بالقوام ورقة البدن . ومهارة روكمبول بتقليد الأزياء غير
 خافية على القراء .
 ولما أتى الليل كان الهواء ساكناً غير انه كان يوجد في الأفق قطع متفرقة
 من الغيم تشير إلى ان الهواء قد يشور بعد بضع ساعات .
 فصبر روكمبول إلى أن نزل الربان الثاني إلى غرفته فقال لنادر : متى تولى
 الثاني قيادة السفينة ؟
 - عند الظهر وقد نزل الآن إلى غرفته كي ينام
 . من يخلفه ؟
 - رئيس البارة فإنه يتولى القيادة إلى منتصف الليل ، ثم يعود الربان
 الثاني ليتولاها .
 - حسناً وإني أرجو التوفيق
 فنظر اليه نادر مندهلاً وقال : ماذا عزمتم أن تفعل ؟
 - عزمتم على أن أتولى القيادة ، عند منتصف الليل ، بدلاً من
 الربان الثاني .
 - ومتى قوليتها ماذا تفعل ؟
 - أدفعها الى الشاطئ ، فتتحطم على الصخور . وهناك نستعين
 برجالك حتى نحلّص الكنز ، إذ لا خطر عليه من الضياع ، لأنه في المنبر
 الداخلي السري .
 - إنها خطة تدل على الجرأة ، لكنني لا أرى تنفيذها سهلاً .
 - لماذا ؟
 - لأنني لا أعلم كيف تستطيع ان تتولى القيادة مكان الربان ، ولا كيف
 يتخلى لك عنها ؟

فابتسم روكامبول وأجاب : هذا سر من أسرارى وسوف ترى .

أما نادر فإنه اطمأن لارتياح روكامبول وقال له : إن من يلتصر على علي رجاء فقير بعيد أن يفوز على مثل هذا الرابن . فقل بماذا تريد أن أساعدك ؟

- ان تأمر الهندي الذي معنا كي يخضع لي أتم الخضوع .

فنادى نادر الهندي المتنكر بأزياء الملّقين وأصدر اليه أوامر بلغة أبناء سبوا السرية ، فأنحنى الهندي أمام روكامبول قائلاً له : إني مستعد لطاعتك في كل ما تريد .

وكان قد أزف وقت النوم ونام جميع البحارة . فلما أيقن روكامبول أنهم ناموا جميعهم نادى الهندي وقال له : إتبعني .

ثم سار وإياه الى الغرفة التي ينام فيها الرابن الثاني ووقف متنصتاً عند بابها إلى ان سمع غطيطة . ففتح الباب ودخل مع الهندي ، ثم أقفله من الداخل بالزلاج

وعند ذلك أشار إلى الهندي أن يعد الحبل لتقييد الرابن ، فلك حبل كان قد عقده على وسطه وهو حبل من الحرير الدقيق يشبه حبل الحتاقين . ثم أشار اليه إشارة أخرى فهمها فانقض الاثنان على الرابن الثاني .

أما الرابن فإنه صحا مرعوباً منذهراً وحاول ان يصبح مستغيثاً ، غير ان روكامبول عاجله بكامة سد بها فمه ، فلم يتمكن من الصياح وعاجله الهندي فأوثقه وفاقاً متيناً عرف به الهنود .

ولما أتم وفاقه جعل الرابن ينظر اليها نظرات ملؤها الرعب ، ثم تبدل فزعه بالاندھال حين سمع روكامبول يكلمه باللغة الفرنسية ، لأنه لم يسمع اولئك الملّقين يتكلمون بغير لغتهم وباللغة الانكليزية .

أما روكامبول فإنه قال له بصوت منخفض . يسوؤني يا سيدي أنت أسوء اليك ، غير انت ذلك موقوف على إرادتك ، وإذا خرجت عن

حد السكينة ، اضطرت مكرها إلى الفائك في البحر ، لأنني محتاج إلى سكوتك .

ولم يكن الريان يستطيع الإجابة ، لأن الكامة كانت تمنعه عن الكلام والوثاق يمنعه عن الحركة ، غير أنه أن أنينا خرج من تحت الكامة كصوت المختنق .

فالتفت روكامبول الى الهندي ، وقال له : إذا أنت أيضاً مثل هذا الأنين فاقتله .

فجرد الهندي خنجره ووقف فوق رأس الريان

عند ذلك دنا روكامبول من المفلة وأخذ اسفنجة وجعل يبلها بالماء ويدعك بها وجهه فذهب لونه الأسود وأصبح مثل الريان .
وكان الهندي والريان ينظران اليه باندهال عظيم لأن كليهما لم يخطر لهما في بال ان هذا البحار الملقى من الإفرونج .

وبعد أن أتم روكامبول غسل وجهه ، خلع ملابسه وأخذ ملابس الريان المعلقة فلبسها ، وأخذ رداءه الكبير واتشح به فوق الملابس ، وسار رأسه بالقبعة .

ثم جعل ينظر في المرآة ويصلح تلك الملابس حتى بات الشبه قريباً بينه وبين الريان لتشابههما بالقوام

فلما رأى الريان هذا الشبه عاد الى الأنين ، فحاول الهندي أن يقتله . غير ان روكامبول منعه بإشارة ، ودنا من الريان ، فجعل يكلمه فاندهل الريان اندهالاً عظيماً لأن روكامبول لم يقتصر على تقليده بزيه وملابسه ، بل سمعه يقلد صوته ولهجته أتم التقليد

وكان نادر مضطجماً فوق ظهر السفينة ، ينتظر ما يكون من
روكامبول بقلق شديد ، فقد مر به زمن طويل دون ان يرى روكامبول
أو الهندي .

أما روكامبول فانه بعد ان حادث الريان الثاني مقلداً صوته ، وبعد ان
شاهد علائم بين عيبيه قال له : إنك لم تعلم من أنا ، ولكنك عرفت الآن
دون شك ما عزمت على فعله ، لأنني انا الذي سيتولى قيادة هذه السفينة في
هذه الليلة .

ولقد حرمت على نفسي سفك الدماء ، وقتل أخي الإنسان . وإنني أراك
بحاراً نشيطاً ، وقد تكون رجلاً شريفاً . وإذا كنت حرراً طليقاً ، فأنت
واجباؤك تدعوك إلى الاستغاثة والاستنجاد علينا ، فبلغوني مع هذا الرفيق في
أسفل المنبر .

فأشار الريان برأسه إشارة تدل على انه لو كان حرراً لما فعل غير هذا .

فتابع روكامبول . لذلك وجب علي ان أستوثق من سكوتك ومنمك عن
الاستغاثة لأنني إذا تركتك حرراً في هذه التفرقة فانك تستطيع ان تصيح صياحاً
يخرج كالأنين من خلال الكمامة ولا بد ان يسمعوك .
فأشار الريان إشارة مصادقة

وكان روكامبول يعلم ان البحارة موصوفون بالتدين الشديد لكثرة تعرضهم
للأخطار ، ونظر إلى المائدة فرأى فوقها من آلات البحارة قوراة فأخذ هذا
الكتاب المقدس ، وعاد الى الريان فقال له : إنني محتاج الى سكوتك عشر
ساعات وبعد ذلك أطلق سراحك ، فإذا أقسمت لي بهذه التوراة أن تلتزم
السكينة في هذه المدة فلا تصيح ولا تحاول حل قيودك رضيت بقسمك
وعفوت عنك .

فظهرت بين عيني الربان علائم الانفة من الحيانة ، وأجاب بهز رأسه ورفعه إلى العلاء مرات متتالية ، إشارة إلى انه لا يرضى الحيانة ، وانه غير مكترث بالموت .

فرد روكامبول : لكني أقتلك إذا أبيت الامتنال .

فhez كتفيه يريد انه يؤذي الموت على العار .

فنظر روكامبول في ساعته فوجد ان الوقت لا يزال فسيحاً لديه فجلس عند سرير الربان وخاطبه بصوت يشبه همس : إنك متى عرفت قصدي وعلمت أن غايي نبيّة ترضى بحلف اليمين .

ثم قص عليه بايجاز خيانة تريورينو وان استرجاع الكنز منه ورده إلى صاحبه حق لا ينكره شريف .

وكان روكامبول يقص عليه هذه القصص بكلمات مؤثرة راجياً ان يحمله على الرضى ، فيمتنع عن قتله . لكنه أصر على الإباء وأشار بعينيه ورأسه انه يؤذي الموت .

فاضطرب روكامبول في أمره وأشفق من قتل رجل شريف بأسل يستغف الموت في سبيل الواجب وجعل يفكر بحيلة صالحة ، لأنه لا يستطيع حراسته بالفرقة وليس من الحكمة ان يدعه وحده فيها .

وفيا هو يفكر التفت الى جدار الفرقة فرأى النافذة المطلة على البحر مفتوحة فهد رأسه منها وجعل ينظر نظراً الفاحص . فرأى ان السفينة قد زادت سرعتها بحيث لا يستطيع السابح إدراكها ، وإن الظلام مشدد الحلك بحيث لو سقط رجل في البحر من السفينة لا يراه حراسه ، فخطر له خاطر سريع وعاد الى الهندي فسأله : أخبرني نادر انك تجيد السباحة ، فهل تستطيع بلوغ البر صباحاً ؟
- دون شك .

- وإذا القيت هذا الربان إلى البحر ثم سقطت أنت بعده أيمكنك قطع

قبوده بمنجرك قبل ان يفرق ؟

- نعم .

فنظر روكامبول الى الريان الثاني وقال له : يسوءني ان اسمي اليك غير اني مضطر ، وأسأل الله ان يصونك ويقيك .

ثم شد وسطه بجبل ، وهو ينظر اليه نظرا الاحتقار غير مكثرت الموت ، وأزله من النافذة والجبل بيده حتى بلغ إلى سطح الماء ونزل بعده الهندي وهو مشعر خنجره . حتى إذا بات الاثنان في الماء أفلت روكامبول الجبل فاختفيا تحت الأمواج .

وكان روكامبول قد أمر الهندي ان يذهب إلى الشاطئ ، ويجمع أبناء سوا الذين سلوا من مطاردة الدارعة في موضع تكثر فيه الصخور وأمره ان يشمل ، متى اجتمعوا ، نيرانا تشير الى موضعها

ولبت روكامبول حيناً في النافذة يراقب الاثنين ، فرأى الريان قد اختفى بين الأمواج ، ثم شاهده بعد دقيقة وقد ظهر فوق سطح الماء لان الهندي قطع ولاقه .

ثم سمع من سطح السفينة صوتاً يصرخ : شخص في البحر !

فأسرع إلى السطح ، وهو بلباس الريان ، ووجد ان رئيس البحارة الذي كان يتولى قيادة السفينة ، عازم على إنزال قارب لانتشاله فاعترضه قائلاً : إننا نخسر القارب ولا نتمكن من إنقاذه ، وفوق ذلك إن هذا الرجل من الملقين .

وقد اشتبا الانكليز باحتقار اهل تلك الجزر حتى انهم يحسبونهم من الهم ، ثم ان روكامبول كان لابساً ملابس الريان الثاني سائراً وجهه بالقبة ، وقد قلده صوته أتم تقليد فلم يسع رئيس البحارة مخالفته

وكان تادر قد شاهد سقوط شخصين فحسب انهاروكامبول والهندي واستند الى حائط السفينة وجعل ينظر الى البحر نظرات اليأس .

وشاهد روكامبول ذلك منه فترك القيادة حيناً بيد رئيس البحارة وذهب الى نادر ووضع يده على كتفه وهو غير منتبه ، فالتفت اليه منزعجاً . ولكنه عرفه للحال ، فقال له روكامبول : لقد تم كل شيء على ما أبتغي ، وأنا الآن أتولى إدارة السفينة . فعد لي بعد هنيهة الى ان ينام رئيس البحارة .

ثم تركه وعاد الى رئيس البحارة واستلم منه القيادة وأطلق سبيله ، فانصرف الى قمرته لينام وهو آمن مطمئن غير مكترث لفرق البحار لاعتقاده أنه من الملقين .

- ٤٣ -

بعد ذلك بساعة كان نادر يدير دفة السفينة وروكامبول يتولى القيادة العامة دون ان ينتبه اليه احد لانه كان يقلد صوت الربان أتم التقليد ، وكان الظلام حالكا وكل بحار منهمك في عمله الخاص .

ولم يكن روكامبول يخشى إلا من رئيس البحارة ، ولكنه كان ذهب إلى غرفته فخلأ الجوى له ولنادر ودفع السفينة الى حيث يريد دون ان ينتبه البحارة الى جهة سيرها لشدة الظلام .

وكان الهندي قد سقط الى الماء منذ ثلاث ساعات وروكامبول يعلم انه يسير الى جهة الشاطئ ولم يره أشعل النيران حسب الاتفاق وبات يخشى أن يطلع الفجر فيفتضح أمره .

وفيا هو مفكر ونظره متجه الى الشاطئ ، إذ شاهد فوراً أحمر قد سطع فجأة وشاهد دخاناً كثيفاً يكتنفه فما شك انه نور العصاة وضعه الهندي حسب الاتفاق في موضع تكثر فيه الصخور .

فاطمان خاطر روكامبول ولم يعد يشغل غير امر واحد ، وهو ابن الرجاء عثان ، فانه كان في السفينة مع تريبورينو . فجعل يتداول مع نادر في طريقة إنقاذه من الفرق ، حين فكسر السفينة . فاتفقوا أنه حين تلمم السفينة بأول حجر ، يهجم نادر على الثرفة ، فيختطف الغلام ويسقط به الى البحر .

ولم يكن في السفينة غير عشرة بحارة ، ولكن رجال نادر أكثر عدداً ومتى جنعت السفينة وتحطمت فوق الصخور هجم أبناء سيوا على أولئك البحارة المضطربين فكان فوزهم مضموناً .
وعلى ذلك إطمأن الرجلان ، ودفعوا السفينة فاندفعت تسابق الرياح الى جهة النيران .

أما تريبورينو فانه بعد ان بددت الدارعة شمل القرصان ارتاحت نفسه ، وكان يتفقد الریان الجريح من حين الى آخر إذ لم يكن يستطيع مفاداة الفراش كما انه كان يصعد الى ظهر السفينة كلما خرج من غرفته فيدخن سيجارة ويراقب الجو ثم يعود الى الثرفة .

وقد اتفق انه صعا من فومه فسمع أنين الریان وتألمه الشديد من جراحه ، فانشج برداء كبير وذهب لعبادته . فعزاه وآسأه ثم صعد الى ظهر السفينة حسب عادته فرأى كل شيء سائراً في مناهجه المألوفة ولم يستوقف نظره غير ذلك الضوء الذي كان ينبعث من الشاطئ ولكنه حكم بعد إطالة النظر انه منارة وضعت لارشاد المسافرين

وكان نادر جالساً عند الدفة يديرها وفوق الدفة مصباح ضعيف ، فرأى تريبورينو وجهه على ضوء ذلك المصباح واستغرب وجود هذا الملقى إذ أن الدفة عمالاً أخصاء .

فدنا منه وسأله عن السبب في قيادته الدفة .

فأجاب نادر بملء السكينة ان الریان عينه عليها لأنه يعرف هذه الجهات

حق العرفان ، ولأن عمال الدفة قتل معظمهم في الممركة الأخيرة التي حدثت مع القرصان .

فاقتنع من جوابه وعاد إلى قمرته .

وعند نزوله مر بغرفة الربان الجريج ، وكان لا يزال يئن ويتوجع ، قددخل إليه .

أما الربان فإنه انقطع عن الأنين حين شاهده وسأله : كيف البحر ؟

-- إنه موافق لسير السفينة .

-- والطقس ؟

-- إن الرياح آخذة بالشدة .

-- ومن على الدفة ؟

-- واحد من الملقين .

فارتعش قائلاً : من الذي عينه عليها ؟

-- الربان الثاني .

-- المسيو مرفي ؟

-- نعم .

-- إن هذا مستحيل .

-- بل هذا الذي حدث لأن الملقى يدير الدفة .

فاضطرب الربان وحاول ان ينهض ، ويصمد إلى ظهر السفينة ، فلم يستطع فقال ل تريبورينو : أرجوك ان تذهب إلى مرفي وتدعوه إلى لآني أحب أن أكله .

فامتثل تريبورينو وعاد إلى ظهر السفينة .

وكان رو كامبول يمشي ذهاباً وإياباً فوق السفينة وهو يدخن ، وقد باتت السفينة على قيد نصف ميل فقط من الشاطئ .

فتصدى له تريبورينو وقال له باللغة الفرنسية أشعل لي سيكاري .

فلم يرد وأعطاه سيكارتة .
أما تريبورينو فإنه أشعل سيكارتة وأعادها له فرأى وجهه على ضوءها الضعيف
وصاح صيحة منكرة لأنه عرفه .

- ٤.٤ -

وقد حال هدير الأمواج دون سماع صيحة تريبورينو فلم تصل الي مسامع
البعارة .

أما روكامبول فإنه أيقن ان الوقت من ان يتردد فهجم عليه فجأة ،
وقبض بإحدى يديه على عنقه ثم جرد خنجره قائلاً : إذا فبت بكلمة فأنت
من المالكين .

ولم ير أحد من البعارة ما جرى ما خلا نادر فإنه شاهد الاثنين عن بعد فعلم
ان الأمر خطير فترك الدفة وهي موجهة الى الشاطئ وأسرع الى روكامبول
فراه قابضاً على عنق تريبورينو وعلم كل شيء

وكان تريبورينو بعد أن نال هذه الثروة العظيمة أصبح جبان النفس ،
منخلع القلب ، ولم يجب بكلمة . ولكنه كان ينظر الى روكامبول نظرات
ملؤها الرعب .

وعاد روكامبول الى الوعيد وقال له بصوت منخفض إذا جاء أحد الى
تجديتك أهدت خنجرى في قلبك فلا يحدك حياً .

ثم التفت الى نادر قائلاً له : أسرع انت الى غرفة هذا الحائن وخذ الفلام
واسقط به الى المياه ولا تحف علي فسنجتمع في الشاطئ .

- والسفينة ؟

- إنها سائرة الى حتفها ، ألا تراها دنت من الشاطئ . أسرع الآن ولا

فضع الوقت .

وانطلق نادر الى غرفة تريبورينو .

وبعد هنية سمع روكامبول صوت صياح الغلام ثم سمع صوت سقوط في المياه فأيقن ان نادر قد نجا بالغلام .

وعند ذلك انصرف الى تريبورينو ، فألقاه صريماً الى الأرض فصاح عند سقوطه صيحة شديدة خشي روكامبول ان يكون البعارة قد سمعوها فرفع خنجره وحاول ان يغمده في صدره . ولكنه قبل ان يضربه شعر بيد قوية قد دفعت عن خصمه وسمع صوتاً يصرخ بلهجة الملح المضطرب: أصرعوا . أدبروا الدفة . أطووا الشراع .

فعلم أن الصوت صوت الريان الأول وشاهد ان الذي دفعه عن تريبورينو كان رئيس البعارة .

أما السبب في قدوم الريان فانه استبطاً تريبورينو فأيقن انه لم يتأخر إلا لأمراً خطيراً فأجهد نفسه وخرج من غرفته فكان اول ما شاهده أعضاء أبناء سيوا وهو يعلم انه لا منائر في تلك الجهات. ثم شاهد السفينة تتجه الى الشاطئ وانها باتت قريبة جداً منه .

وكاد يحين من يأسه وصاح بصوته القوي بنادي رئيس البعارة فهب الرجل من نومه مرعوباً ، وأسرع الى قلبية نداه رئيسه ، فصعد الاثنان الى ظهر السفينة ، وشاهدوا ذلك الخطر المحدق بها .

وانصرف الريان الى ملافاة الخطر المحدق بها ، وهجم رئيس البعارة على روكامبول وأنقذ تريبورينو من الموت .

أما الريان فإنه نجا السفينة من الخطر بأسرعه في طي القنوع وتحويل الدفة فأمنت الخطر بعد ان كانت سائرة الى الهلاك ولو تأخر هنية لقضي عليها ولم تنقها الوسائل .

وأما روكامبول فانه نهض مسرعاً وانقض على رئيس البعارة وطعمه بخنجره

وركض الى حائط السفينة بغية الهرب بالقاء نفسه في المياه غير انه وجد ثلاثة من البحارة قد اعترضوا سبيلهم بفضل له إلا النزول الى جوف السفينة والهرب من أحد منافذها

فأسرع راكضاً الى النزول حتى اذا وصل الى غرفة الريان الأول شاهد ان البحارة تريبورينو كادوا يدركونه ، فدخل الغرفة مسرعاً وأقفل الباب من الداخل .

فرس تريبورينو الباب برجله وجعل يصيح قائلًا . أفسروا الباب واقتلوا الخائن .

وكان لباب هذه الغرفة كوة كان الريان قد فتحها خاصة لمراقبة العمل ، فاطل روكامبول منها فرأى تريبورينو يزيد كفعل الجمل الهائج ، ومعه خمسة بحارة

فعلم انهم سوف يكسرون الباب ولا يبق له مناص منهم .

غير أنه وجد طريقة لحسن حفظه توقعهم عن كسر الباب الى أن يأمن شرم . وذلك ان الريان حينما شاهد سفينة القرصان احتاط لها وأمر باخراج صناديق البارود من العنبر ففرقوها في الغرف ووضعوا صندوقاً منها في غرفة الريان قرب سريره .

وقد وجد على مائدة الريان غدارتين ، فتسلح بها ، وصوب إحداها على البرميل .

وعند ذلك سمع صوت تريبورينو قائلاً . أفسروا الباب واقبضوا على هذا الاصل .

فأجابه من الداخل . إنك إذا كسرت الباب أطلقت مسدسي على برميل البارود فنستف بك السفينة نسفاً ويتم جميعكم طعاماً لأسماك البحر .



إلى هنا انتهى كتاب روكامبول وقد أقام مرميس في تلاوته ثماني ساعات فلما وصل إلى آخر صفحة من هذا الكتاب الغريب وقف وقفة الحائر ، إذ لم يعلم كيف نجى روكامبول من السفينة ، وإذا كان التقى بنادر وابن الرجاء عثمان ، أم لم يلتق بها ، وماذا جرى بين روميا ونادر ، كل ذلك بقي لديه لغزاً يمسرحه .

فلما أتم تلاوته إلى ميلون وسأله : إن هذه الحكاية لم تتم بعد .

- ستعرف بقيتها متى التقيت بالرئيس .

- لكن متى لتلقي وأين ؟

- ستعلم ذلك غداً .

- والان أنبقى في هذا البيت ؟

- كلا ، بل تخروج منه متى شئت .

- إذا لتخرج الان فقد بت محتاجاً إلى الهواء والنور بعد هذا الحبس الطويل في جوف الأرض .

- هلم بنا

وخرج الاثنان .

- ٤٥ -

بعد ذلك بثلاثة أيام كان مرميس وميلون في لندرا وقد وصلا إليها في الصباح ونزلا في فندق هانوفر .

وكانت هيئة مرميس تظهر على انه من الأشراف ، وهيئة ميلون على أنه وكيل .

أما السبب في قدومها إلى لندرا فهو أنه حين خرجا من البيت السري ،

قال له مليون : اني أخبرك الآن بأوامر الرئيس فهي اتنا لبنت الثلبة في باريس
وغداً نذهب إلى لندنرا .

- إن روكامبول ينتظرنا فيها دون شك .

- لا أعلم ولكنه أمر أن نقيم في فندق هانوفر حين نصل إلى لندنرا وهذا
كلنا أعلمه .

إذن لا بد أن نجده أو نجد فاندرا .

وبأنا تلك الليلة في باريس وفي اليوم التالي سافر إلى لندنرا ونزلا في الفندق
الذي امر روكامبول أن ينزلا فيه فلما كتب مرميس اسمه في سجل المسافرين
ورأى أن عمال الفندق قرأوه دون اهتمام علم ان روكامبول غير مقيم فيه .

وأقام في ذلك الفندق طول النهار راجياً أن يحضر روكامبول ولكنه لم
يحضر ، فلما حل الليل قال مليون : ابقى أنت في الفندق وأنا ذاهب للطواف
في المدينة علي أظفر بروكامبول

ثم لبس وتأتى وذهب إلى النادي الهندسي ، وهو في ذلك العهد من أعظم
النوادي فتمشى فيه وذهب إلى الأوبرا حيث كانوا يحتفلون فيها بتمثيل رواية
جديدة لاعتقاده انه لا بد ان يجد الرئيس بين المتفرجين .

فلما دخل وجد القاعة غاصة بأعيان الانكليز ففتش بنظره عن روكامبول
ففتشاً دقيقاً فلم يره .

ولكنه رأى غرفة من غرف الأوبرا لا تزال فارغة فقال في نفسه : لا بد
أن الرئيس قد استأجر هذه الغرفة له وفاندرا وسوف يحضر فإن الممثلين لم
يفرغوا بعد من تمثيل الفصل الأول .

وبعد هنيهة رأى أن باب هذه الغرفة قد فتح ودخل منه رجل وامرأة
ولم يكن الداخلان روكامبول وفاندرا ، غير ان علامئ الدهشة ظهرت على وجه
مرميس لأن هذه المرأة التي دهش لمجالها جميع الحاضرين ، انما كانت روميا ،
أي البستانية الحسنة .

أما الرجل الذي كان يصحبها فقد كان مربوع القوام ، وهو بين العمرين
أميل إلى الكهولة ، غير انه كان شديد التألق بملابسه ، تدل ملاحظه على النبيل
فلم يكده يدخل الى اللوج حتى انصرفت اليه الأنظار وتحولت عن
البستانية الحسناء .

فدهش مرميس ولم يدر السبب في اتجاه الأنظار إلى الرجل دون المرأة
وكان الى جانبه رجل من الانكليز رآه في النادي ، فالتفت اليه وقال له : أتلم
سبب اهتمام الناس بهذا الرجل قهله كان ذلك لجمال امرأته ؟
- كلا ، بل انهم قد انصرفوا اليه دونها لاهتمامهم به نفسه .

- ومن عساه يكون هذا الرجل ؟

- هو الماجور لتتون .

فارتعش مرميس إذ علم انه تريبورينو .

اما الانكليزي فانه مضى في حديثه فقال . ان هذا الرجل قدم حديثاً من
الهند بثروة عظيمة لا يحيط بها وصف ولا تذكر في جنبها ثروات الانكليز
حتى لقد قيل عنه انه جاء من الهند بالوف من الأحجار الكريمة التي لا يوجد
مثله في قيعان الملوك .

- ولكن كيف حصل على هذه الثروة ؟

- الشائع انه جمعها من تجارة الأفيون .

.. وهل جعل اقامته في لندن ؟

- يقال انه سيقم فيها في الصيف ، وأما في الشتاء فسيقم في قصر فخيم
اشتراه في بلاد الغال .

فبدأ مرميس يفكر ان لروكامبول يدأ في جميع ذلك ، وسأله قائلاً : هل
امرأته قدمت معه من الهند ؟

- ذلك ما لم يعلمه أحد إلى الآن ، فان الماجور قد جاء معها ، ولكن
يظنون انها فرنسية .

- أترام تروج بها في باريس ؟
- ربما .

ثم نظر مرميس إلى اللوح فرأى روميا ترمقه بنظرة المصدق ففهم أنها عرفت أنه رأى أنها تبسّم له ابتسامة سرية فقال في نفسه : إنها جراءة ماهرة ، غير أن تريبورينو لم يرها تبسّم لأنه كان منصرفاً عنها إلى مشاهدة التمثيل خلافاً لروميا فإنها كانت شاخصة بأبصارها إلى مرميس ، وجمال في فكره خاطران ، وما إله إلا أن روميا لم تقم مع تريبورينو إلا بأمر روكامبول ، وأما أنها تخلصت من روكامبول وكان اجتماعها بالمساجور لنتون من قبيل الاتفاق والصدفة .

وأقام ينتظر حتى انتهى التمثيل فكان أول خارج من القاعة فوقف عند الباب كي يرى البستانية الحسناء عند انصرافها ، وفيما هو واقف ينتظر شعر بيد وضعت على كتفه قالتفت فرأى الرئيس .

- ٤٦ -

أما روكامبول فإنه أجابه وهو يتسّم : أراك منذها بما رأيته ولكنك ستزيد اندهالاً فاصبر

وما لبث أن أنهى كلامه حتى أفلت منه مسرعاً واختبأ وراء أحد العواميد فأدركه مرميس قائلاً له : ماذا تفعل ؟
- إني أخشى كما ترى .

وعند ذلك خرجت البستانية الحسناء وهي تتكىء على ذراع تريبورينو وقد احمرت وجنتاه وبدى جسمه وبدت في عينيه علائم الرضى والقعدة كأنه كان يقول : ما فاز بالذات غير أهل الشر .

أما روكامبول فانه قال لمرميس : انظر إلى هذا الرجل .
- لقد عرفته فهو تريبورينو ولكن بقي أشياء لم أعرفها .
فابتسم روكامبول قائلاً : لم يحن الوقت يعد وستعرف كل شيء .

ومرت البستانية الحسناء فرأت مرميس وابتسمت له ، ثم مد روكامبول رأسه فذهب الابتسام عن شفتيها وبدأت على وجهها علامات الخوف والخضوع .
ثم مشت مع الوزير إلى مركبة فخمة كانت تنتظرهما فركبا فيها وانطلقت
بها مسرعة

فلما ابتعدت المركبة أخذ روكامبول بيد مرميس قائلاً له : هلم بنا يا بني .
ثم مشى وإياه حتى خرج من الزحام فقال له : اعلم الآن أن تريبورينا
هائم بالبستانية الحسناء هياماً شديداً منذ ثمانية أيام .

- 'ن' اهل لندرا يمتقدون انها أمراة فكيف اتفق ذلك ؟
- لأنهم يعلمون أنه جاء بها من باريس ، فاعلم الآن يا بني ان هذه المرأة
التي كانت تكوي الشيخ بالنار حتى تطفئ دماؤه ناره ، والتي ذهبت بمقل
المركز دي مورفر ، وكانت تجلد ولده بالسياط ، والتي كادت تقضي عليك
بالسحر ، ان هذه المرأة الهائلة أطوع لي من البنسان ، وهي تخضع لأمرني
خضوع العبيد .

- لقد رأيت شيئاً من هذا غير اني لا أعلم غايتك من تسليمها إلى
تريبورينو

- غايتي أن أجعلها آتية في تنفيذ أغراضي منه .
- وماذا جرى لابن الرجاء ؟
- لقد نجى .

- وأين هو الآن ؟
- في باريس ..
- أسمح لي أيها الرئيس أن أسألك سؤالا ؟

- قل .

- ماذا جرى للدوق فنسترنج والمركيز مورفر وابنته ؟

- ان الدوق الشيخ ملت والمركيز في مستشفى المجانين ، لكنهم يرجون له الشفاء ، وأما ابنه فقد تكفلت به فاندرا ، ولم أعد أخشى الآن روميا ، فنتى فرغت من شأني مع تريبورينو أعادت للمركيز قروقه من ابن عمه فان الناس يمتقدون إلى الآن انه ميت .

- وفاندرا أهي في باريس ؟

- كلا بل هي معي في لندرا .

ثم سكث روكامبول هنيهة ونظر إلى مرميس قائلاً : أراك تريد أن تسألني أيضاً سؤالاً آخر يتردد بين شفتيك حتى يكاد يلهبها .
- هو ما تقول يا حضرة الرئيس .

- انك تريد ان تعرف كيف خرجت من السفينة وكيف اجتمعت بنادر وابن الرجاء ، ان الأمر بسيط ، فاني حين كنت في غرفة الربان جيون هابر ، كنت مصوباً القدارة على برميل البارود أنذر السفينة باللف ، فضفاف تريبورينو أن أكون صادقاً في وعيدي وجعل يتشاور مع الربان فيما يجب فعله ، فاغنمت فرصة انشغالهم عني ، وخلعت ملابسني يحملتها وخرجت من نافذة غرفة الربان المطلة على البحر والقيت نفسي

كان الفجر قد انبثق فلما شعروا بسقوطي إلى البحر كنت أبتعد عن السفينة نحو مائة متر فأمرعوا إلى ظهر السفينة واطلقوا علي بنادقهم فكان الرصاص يسقط حولي كوابل المطر ، ولكنني كنت أغوص تحت الماء سابحاً فأمكنك دقيقة حتى يحسبوني غرق ، ثم أطوف على وجه المياه متنفساً فيعودون إلى إطلاق الرصاص

وما زال هذا دأبي ودايمهم حتى بعدت عن مراميهم وأمنت رصاصهم ، وكان الشاطئ قريباً ، فلما دلت من جهة النار رأيت نادر مسرعاً إلي بقارب .

صغير فانتشلني من المياه وسافرت السفينة آمنة إلى أوروبا تحمل كنوز الرجاء وذلك الوزير الحائن .

فقال مرميس : بقي أمريا سيدي أود ان أعلمه وهو بقية حديث نادر مع روميا والسري سلطانك عليها .

- أما بقيت هذا الحديث فقد أرويه لك في موضع آخر ، وأما تسلطي عليها فهو ان هذه المرأة قد أحبت نادر حباً عظيماً وانضمت إلى سلك أبناء سيوا ، وقد جعلني نادر رئيساً لهذه الطائفة في أوروبا فأنا الآن فيها كما كان جوزج ستوي في لندرا ، لذلك وجب على روميا ان تطيعني لأنني بت رئيسها المطلق وجميع خدامها من أبناء سيوا وهم يعرفون رئاستي ومالي عليهم من حق السلطة المطلقة فلا سبيل لها إلى عصيان أمري .

والآن فان لدينا كثيراً من المهام التي يجب قضاؤها فاعلم انه يجب عليك ان تبرز في هذا المكان إلى ان تأتيك امرأة .

- من هي هذه المرأة العله البستانية ؟

- كلا بل تأتيك امرأة ارلندية فتظهر لك قطعة من النقود فاذا اظهرتها لك فاتبعها .

- إلى اين ؟

- إلى البستانية حيث تمتثل لها في كل ما تريد وتفعل كل ما تطلب اليك أن تفعله .

وذكر مرميس ما لقيه من المذاب في منزل هذه المرأة الهائلة وظهرت عليه علائم الاضطراب ، فقال له روكامبول : لا تخف بعد الآن هذه المرأة قلقة باتت منا .

ثم تركه وانصرف ، وبقي مرميس واقفاً في مكانه ينتظر الارلندية .

وربص مرميس في مكانه ينتظر وهو يراقب خيارة في الشارع كثر ودد الناس اليها وغروهم منها حتى شاهد امرأة متسولة خرجت من تلك الخيارة وقربت منه .

وذكر مرميس أنه شاهد هذه المرأة قبل الآن ولكنه لم يذكر أين حتى سمع صوتها وذكر للحال انها تلك الارلندية التي ساعدت على اختطاف حبيبته جيمسي الفجرية ، وقد اضطرب قلبه وهاج غضبه وهم أن ينقض عليها وينتقم منها غير أنه ذكر وصية الرئيس فلم أنه لا يحق له أن يعمل غير ما أوصاه به فسكن فائره وكظم غيظه .

ولم يحضر في باله أن هذه الارلندية قادمة اليه حتى رآها دنت منه فقالت له : هل أنت مستعد ؟

فذهل مرميس وسألها لأي شيء ؟

- لتتبعني

- إلى أين ؟

- إلى حيث أمرك الرئيس ، اي إلى بيت روميا .

ثم أظهرت له قطعة من النقود فلم يشكك أنها هي التي عندها الرئيس ، لكنه لم يمالك عن إظهار استغرابه واشمئزازه فقال لها : إني سأبذل لك ولكفي أعجب من الرئيس كيف يختار عماله من الأشقياء أمثالك .

قالت : ليكن سلكك علي كما تشاء غير اني أخدم من يحسن إجازتي بملء الإخلاص .

ثم مشت أمامه فتبعها مرميس وما زالا سائرين حتى وصلا إلى جسر لندرا وكانت الضباب كثيفا والظلام مدلهما فسألها : إلى أين أنت سائرة في ؟ - إلى النهر وسنجتازه إلى بيت روميا كما أخبرتك .

فتفقد مرميس خنجره ومسده ومشى في ارضا غير هيااب لاعتماده على
هذين الحليفين ، حتى إذا وصلا إلى الشاطئ خلعت الارلندية قوبها الأعلى ،
فظهرت رجلاً بلباس البحارة ، ثم أخرجت قبعة من جيها فلبستها وسترت
تحتها شعرها .

وهناك قارب كان قد وضع خاصة لها ففكت حباله ونشرت شراعاه
وثادت مرميس فوافها اليه وانطلق يخوض التيمس .

فسألها : العل المكان لا يزال بعيداً ؟

- انه خارج لندرا وسنصل قريباً فان القارب ينطلق انطلاق السهم
لموافقة الريح .

فجلس مرميس في مؤخر القارب يفكر بروكامبول ومقدرته على امتلاك
القلوب ، فانه ما استخدم رجلاً ، ولو كان من اللصوص الأثمة حتى انقلب
إلى الهدي وخدمه ببلء الوفاء والاخلاص ، كلانما لهذا الرجل قدرة فوق
قدرة اللسان .

وظل القارب يسير في النهر والأنوار تحتجب تباعاً حتى بات في ظلام
دامس فعلم أنه خارج لندرا .

وبعد أن توغلا هنية في الظلام ظهر له على الشاطئ الأيسر ضوء ينبعث
من أحد المنازل فقال لها : ما هذا الضوء الجديد الذي نراه ؟
- هو ضوء المنزل الذاهبين اليه وقد أشرفنا عليه .

ثم قامت إلى الشراع فطوته ووضعت المجذافين في موضعهما وجعلت تجذب
بهما ، فما مرت بها بضع دقائق حتى وصلت إلى الشاطئ فنزلت اليه وربطت
القارب .

وعند ذلك نزل مرميس فقالت له : أنظر هذا البيت والحديقة التي تكتنفه
ألا ترى باب الحديقة ؟

- نعم .

- هوذا مفتاحه .

ثم أعطته مفتاحاً صغيراً وقالت له : إذهب وافتح به الباب وامش في الحديقة حتى تندو تحت نوافذ المنزل فصفق بيديك ثلاث مرات فانها العلامة المتفق عليها .

- ألا تأتين ممي أنت ؟

- كلا .

ثم تركته وعادت من حيث اتت .

- ٤٨ -

وقد تردد مرميس هنيئة حين رأى الارلندية تركته وعادت مسرعة ، وجمال الشك في نفسه إذ خشي أن تكون هذه المرأة رسول تريبورينو . غير ان هذا الخوف لم يتجسم في قلبه فانه ذكر أنها أظهرت له الاشارة التي عينها الرئيس ، فأخذ المفتاح وتقدم إلى باب الحديقة ففتحه ، ودخل ويده قابضة على مسدسه من قبيل الاحتياط .

ولما دخل أقفل الباب ورأى ضوءاً منبعثاً من نافذة في المنزل فاهتدى به واخترق الحديقة ترواً اليه حتى إذا بات تحت تلك النافذة صفق ببيديه ثلاث مرات فرأى أن الضوء قد تحول عن مكانه ثم رأى أن باب الغرفة المشرفة على الحديقة قد فتح .

وهناك سلم من الرخام فصعد درجاته غير هياب حتى انتهى إلى باب فولج منه إلى فسحة ضيقة لا ضوء فيها وسمع صوت امرأة تقول له : تعال من هنا . فلم أن الصوت صوت روميا .

ثم شعر أنها أخذت بيده وقالت : اتبعني .

فتبعها وسات به إلى أن اجتاز تلك الفسحة وانتهيا إلى سلم فرشت
درجاتها بالطنافس فقالت له همساً : اصعد وأحذر أن يسمع حسن لوقع
أقدامك .

- السنا وحدنا هنا ؟

- كلا فإن لنتون في الغرفة التي فوقنا .

- أفي الغرفة التي رأيت فيها الضوء ؟

- نعم .

فصعد مرميس بما أوصته من التسا في حتى وصلا إلى آخر السلم ففتحت
البستانية الحسنة باباً عن يسارها ودخلت منه فتبعها مرميس فوجد نفسه في
قاعة صغيرة تكتنفها الظلمات .

غير انه رأى في أحد جدران القاعة ثعباناً صغيراً ينفذ منه النور الذي شاهده
وهو في الحديقة .

فقالت له روميا : ضع عينك فوق هذا الثقب وانظر .

ففعل ونظر مقعداً شرقياً كبيراً ورأى عليه شخصاً قائماً بلباسه وقد
سقط فوق صدره البيضاء بعض نقط من الحمر .

ورأى بجانب المقعد منضدة وضمت فوقها قناني الشراب الفارغة وصليسة
عليها بقايا طعام .

فقالت همساً : انه قائم .

فوضع مرميس يده في أذنها وسألها : العله قائم نوم تخدير بأدويةك
السرية .

- كلا بل هو صريع السكر .

- العله سكر بالأفيون ؟

- بل بالحمر .

فابتسم مرميس وقد عجب كيف انها أسكرته بالحمر وفي وسعها ان تضله

عن الرشد بما لديها من العقاقير المخدرة .
وكانها قد علمت ما جال في فكره فقالت له : أراك منذها بما تراه ،
لكن الماجور لنتون ، هو غير المركيز دي مورفر .

وقد لفظت اسم المركيز بصوت أجش فلم مرميس أنها لو لم تصبح عبدة
لروكامبول لما سلم قاتل حبيبها برديتو من انتقامها القبيح .
غير ان مرميس لم يحبها فقالت له : إن لنتون عاش في الهند دهرًا طويلًا
فهو يعلم ما أعلم من أسرار الأزهار والمخدرات والسموم ، ولا أستطيع الوقوف
على سره بالمخدرات ، بل بالفرام .

- العمل له سر ؟

- دون شك أم يقل لك الرئيس شيئًا عنه ؟

- كلا ، فقد قال لي انهم سيأبون في اليك وانك ستخبريني بما يجب أن
أعلمه .

- إذا فاعلم ان الماجور لنتون عاد من الهند بثروة عظيمة .

- اني اعلم هذه الثروة .

- وان الرئيس يريد سلبه إياها .

- وهذا أعلمه أيضًا .

- غير اننا لا نزال لمجهل أين توجد هذه الأموال ، فانه شديد الحذر كثير
الحرص عليها وقد خبأها في مكان لا يعلم به أحد وهو على فرط غرامه بي لم
استطع أن أعلم منه شيئًا إلى الآن .

- ولكنه لا بد أن يكون أودع أمواله المصارف فكيف السبيل إليها ؟

- انه لم يودع شيئًا منها خلافا لما تتوهم ، بل انه اكتننرها أو خبأها في
مكان لا يهتدي اليه سواه ، وهذا ما نبحت عنه الآن أنا والرئيس

- ولكنك تقولين أنه يهواك .

- نعم ، لكنه يحبني كما يحب الغني أداة ثينة ، أو حصاناً جيداً فهو يحبني بميليه الجمالي ولكنه لم يحبني بقلبه بعد ، على أنه إذا لسعت هذا القلب عقرب الفقرة بات في قبضة يدي أقفل به ما أشاء .

- ولكنني أراه يذهب بك إلى المراسح وللتنديبات فلو كان يخشى الفقرة لما عرضك للميوت .

- انه يرى الناس يحدقون بي فيصر لأنني لا يفار من جميع الناس وان الفقرة لا تكون إلا من واحد .

- أتريد أن تقولي انك تستطيعين حمله على الفقرة .

- دون شك ، إذا أردت أن تمثل الدور الذي أسألك تمثيله ، بأمر روكامبول .

- اني أفعل كل ما يأمرني به الرئيس .

- إذا فاسمع .

ثم جلست وإياه على مقعد كان يبعد خطوتين عن الثقب الذي رأى منه تريورينو .

- ٤٩ -

أما تريورينو فقد كان صريع سكره وهو قائم بسكينة وارتباك . وقد كان متعوداً منذ عشرين عاماً أن يسكر عند العشاء وبشام فاذا صبح من رقاذه ذهب السكر وعاد إلى ما كان عليه من الصغور .

وكان آخر عهد القراء به أننا تركناه في الباخرة المائدة من الهند إلى انكلترا ، لكنه لم يعد إلى بلاده توأ ، بل انه عاد قبل إلى فرنسا وأقام في باريس عدة أيام .

وانه كان يتجول ليلية في شارع الابطالين ، إذ رأى البستانيه الحسناء
فدهش لجمالها ، ولا نعلم إذا كانت يد الصدفة قد دفعتها إلى لقائه في هذا
الشارع أم يد روكامبول ، ولكن الرأي الثاني أقرب إلى الصواب .

أما تريبورينو فقد كان واثقاً من نيل كل ما يريد بفضل تلك الثروة الهائلة
فلما رأى روميا وراقه جالها أرسل من اقتفى أثرها وحظي منها بموعد لقاء
وبعد ثلاثة أيام جاء بها إلى لندرا .

ولم يكن قلبه خالياً من الفيرة كما توهمت روميا ، فانه إذا كان واثقاً من
المستقبل فلم يكن مطمئناً للماضي ، وكان يقول في نفسه : ان هذه الحسنة
مها بلغ من طمعها فاني استطيع ارضاءها يجرء من مائة من ايرادي ، ولكنني
أخشى أن يكون قلبها عالقاً بأحد عشاقها وأنها تحبني حب مكر ورياء .

أما روميا فانها لم تكن تجهل مخاوفه فكانت تريد هواجسه ولا تكشف له
شيئاً من أمرار ماضيها بل انها كانت تبدر منها من حين إلى حين كلمات مبهمة
تهيج نائر هذا العشيقي فيبيت منها بلية اللسوع .

ولقد تقدم لنا القول ان تريبورينو كان يسكر فينام ثم يستيقظ من تلقاء
نفسه بعد أن تزول نشأة السكر ، غير انه في هذه الليلة لم يستيقظ من تلقاء
نفسه حسب عادته بل أنه صعا لساعه صوت ألم شديد فهب منزعجاً إذ علم
أن هذا الصوت صوت عشيقته روميا .

فناداها باسمها فلم تجب فوثب من مقعده إلى الغرفة المظلمة المجاورة فعثر
يحسم ممد على الأرض .

وكان ضباب السماء قد انقشع ونفذت أشعة القمر إلى تلك الغرفة فرأى
تريبورينا على نوره روميا ممددة على الأرض لا حراك لها .

فدعر دعرأ شديداً وقد حسبها ميتة ، فحملها بين ذراعيه وجعل يناديها
فلا تجيب .

وفيا هو يحس قلبها شعر أن يده قد لمست مادة لزجة عند كتفها ،
فصاح صيحة منكورة إذ علم انها دماء ، وأسرع إلى جرس الحدم فقرعه قرعاً
شديداً فوافاه اثنان منهم وبأيديهما المصابيح ، وحلوا البستانية إلى سريرها
وجعل يفحصها ، فرأى انها مجروحة في كتفها جرحاً غير خطر ولكن الدماء
كانت تتدفق منه .

وجعل يشمها المنمشات حتى استفاقت ففتحت عينيها وجعلت تنظر إلى
ما حوالها نظرات تشف عما داخل قلبها من الرعب .
وسألها تريبورينو : قولي ماذا جرى .

- لا شيء .

- كيف لا شيء ، وهذا الدم ؟

- إني عثرت بالمقعد فسقطت .

- بل انك تكذبين .

- كلا .. كلا .. لم يحدث شيء .

- انك أصبت بضربة خنجر ..

- لا أعلم .

- من دخل الى هنا ؟

ف نظرت روميا إلى ما حولها بنعر وقالت : لم يدخل أحد .

وكانت النافذة مفتوحة ، وكانت تقول هذا القول وهي ناظرة اليها نظرة
تتنهد ، كي توهمه أن الرجل دخل اليها من النافذة ، وانها تتنهد لما علق
بقلبها من هواء

وقد رأى تريبورينو منها هذه النظرات فجبن من غيرته وترك روميا بين
أيدي الخدامين يضمدان جرحها ثم ركض الى الحديقة وجعل يفحص ثيابها
فرأى آثار أقدام على الرمل فاقتفى الأثر حتى انتهى الى باب الحديقة
فوجدته مفتوحاً .

ولم يعد يشكك ان البستانية جرحت من أحد عشاقها وعاد الى المنزل وهو يزيد من الغضب وأمر الخدامين بالانصراف وجلس يحانها فقال لها : ان رجلا قد دخل هذه اليلة الى هذه الغرفة وطعنك بمنجعة ، فمن هو هذا الرجل ؟

فهزت البستانية الحسنة رأسها وقالت له : لا تسألني فاني لا أستطيع أن أقول شيئا
فقال لها بلهجة التهديد : ولكني أريد أن أعرف كل شيء .
- ذلك محال .

ف ضرب الأرض برجليه وقال قلت لك أريد ان اعلم
- ولكني لا أستطيع أن أقول شيئا ، فاذا شئت اقتلني .
ونظر تريبورينو فرأى ذلك الخنجر الذي جرحته به روميا على الأرض وأمرع اليه فاخطفه وعاد به الى روميا فقال لها : تكلمي أو لا تلقين مني غير الموت .

- ٥٠ -

أما البستانية الحسنة فانها لبثت ساكنة هادئة كأنما هذا الانذار غير موجه اليها .
وأما تريبورينو فان الغيرة قد صعدت من قلبه الى رأسه فألمبت دماغه وبات كالمجانين ولث يردد هذا القول : تكلمي أو اقتلك
ولما طال تهديده رفعت روميا رأسها بعد اطراقها ونظرت اليه بعين كانت تنقد اتقاد السلاح سطعت عليه أشعة الشمس ثم ابتسمت ابتسام الساخر وقالت له تريد ان اتكلم اليك كذلك ؟

فضنط تريبورينو على قبضة الخنجر حتى كاد يسحقها وقال نعم أريد أن أعلم كل شيء .

فلم يظهر على روميا شيء من الرعب وقالت له : إذا كانت هذه إرادتك فليكن ما تريد وسأتكلم .

— أرايت كيف انتهى بك التهديد الى الخوف ؟

— كلا إني لا أخاف هذا الموت الذي تندري به ولكني أريد ان أُنج معك منهج الحرية فقد كفاني ما اللقاء كل يوم من غيرتك .

وكانت تتكلم هذا الكلام بلهجة تظهر التهم فاضطرب تريبورينو ولكنه كظم غيظه وصبر الى أن تم حديثها .

وعادت روميا الى الكلام فقالت : إني سأكون معك حرة الكلام والضمير فاعلم إني لست امرأة طاهرة نقية ، وما أنا من أهل العواطف والأحلام ، بل أنا تاجرة جمال ، ولكني شديدة الطمع ببضاعي ، فأنا أريد قصراً لا منزلاً ، ولو استطعت لصفنت النجوم عقود وجلت بها هذا العنق الذي تهواه .

أما وقد عرفت ذلك مني فاعلم الآن إني ما أصفيت إلى حديث غرامك إلا بعد أن قيل لي بأنك أعظم مثر في هذا الوجود .

فأجابها تريبورينو : وأنا أعلم إنك طامعة بما لي ، ولو كنت مكانك لما فعلت غير ما تفعلين ولكن جميع ما قلتيه لا ينبئني عن هذا الرجل الذي دخل إلى غرفتك .

— بل هذا الرجل الذي كاد يقتلني ، وطبع فسوق كنتي أترأ من خنجره ..

فهاج غضبه وقال : نعم إني أطلب ان أعرف اسم هذا الرجل .

صبراً واصلح الى ان أتم حديثي . إنك حين لقيتني في باريس كانت لي خيل ومركبات وجواهر وقصور ولم يكن علي دين ، فكنت أنفق في الامام

ثلاثمائة ألف فرنك

- ماذا تريدن بذلك ؟

- أريد انه قبل ان يعود الماجور لنتون بالكنتوز من الهند كان يوجد في باريس من يحبني وينفق علي كما أستهي .

فوقع هذا الكلام من قلبه وقوع السهم ، لأنها عرفت منه موضع الضعف إذ علم أن مزاحه في عشقها لم يكن من عامة الناس وفقرائهم فهاجت عوامل الغيرة منه وسألتها : ومن هو هذا الرجل الذي يستطيع أن ينفق إنفاقي ؟

- إنه شخص هوائي هوى عظيم لم يسيء إلي بشيء . فلما ركته ولحقته إلى لندرا كتبت إليه كتاب وداع ، ولكني حرصت على إخفاء أوري وهذا الأمر ؟

إقتفاه لفرط عشقه إليي وعرف أين أنا .

- أجسر على القدوم إلى هنا ؟

- نعم .

- ولماذا لم توقظيني حين قدومه ؟

- لأسباب أولها انك كنت سكران .

- وثانيها ؟

- وثانيها إنني لا أستطيع طرد رجل عشقي عشقا خلصا ، ونهج معي مناهج الكرام .

فقال لها بلهجة المحتقر : ولكن هذا الكرم دفع به إلى هاوية الإفلاس ؟

- إنك متخدد لأن ثروة هذا الرجل الذي أخبرك عنه لا تنضب ولو أنفق على عشر نساء مثلي لما أفرن عليه .

فهاجت كبرياء هذا السارق واثارت عوامل الغيرة في قلب هذا العاشق فسألتها :

من هذا الرجل وماذا يدعى ؟

- إنك لا تعرف اسمه .

- لكن من يكون له مثل هذه الثروة يعرفه جميع الناس لاشتهاره ؟

- إفتضح أنه أمير روسي .

- إذا كان هذا الرجل غنياً الى هذا الحد فكيف تركته من أجلي ؟

- لأنهم قالوا لي انك أغنى منه

فسر تريبورينو من هذا المديع وأجاب : لقد أصابوا لأنني أغنى إنسان

في هذه البلاد

- هذا ما يعتقد الناس في لندرا وباريس بل هذا ما كنت أعتقد أنه ،

ولكني لا أعتقد بشيء من هذا الآن .

فتراجع منذعراً وقال : كيف ذلك ؟

- إني صدقتك في البدء فلم أُمال عنك ولا عن مقدار ثروتك . على ان

هذا الرجل الذي جاءني في هذه الية قال لي إذا كان الماجور أغنى مني تنازلت له ومراجعت عن غرامك .

- لقد أصبت بثقتك بي أولاً وأخطأت في النهاية ، وأنا أقبل بهذا الشرط .

فماذا قال لك الرجل ايضاً عني ؟

- يقول ايضاً ان هذا الرجل يموه على الناس تمويهاً وأنه لم يعد من الهند إلا

بمال قليل وبعض الحجارة الكريمة وأن جميع ثروته لا تقوم بنفقتك شهرين ثم يتخلى عنك لإفلاسه فتخسره وتحسريني .

فضحك ضحكاً عالياً وقال : أهو يظن هكذا ؟

- بل هو يقين لديه يثبت بالأدلة .

- وما هو برهانه ؟

- برهانه انك لم تستودع مصرفاً من مصارف لندرا وباريس وفرנקورت

وفيننا مليوناً واحداً من الثروة التي تدعيها .

- هذا أكيد .
 - وبرهانه انك لا تمتلك شبراً من الأرض في إنكلترا وفرنسا وغيرها .
 - وهذا أكيد أيضاً .
 - وآخر براهينه انهم سألوا عنك حاكم الهند بالتلغراف فأجاب انك برحت
 الهند بقرّة قليلة جمعتها من اقتصادك في روائيك .
 - هذا أكيد أيضاً ، غير أن لي ألوفاً من الملايين تكسب بعضها
 فوق بعض .
 - أن هي هذه الملايين ؟
 فنظر اليها عند هذا الكلام نظرة البازي إلى فريسته ثم قال لها ،
 بعد سكوت قصير : إذا قلت لك أن هذه الملايين ، كلفك هذا السر
 ثناً غالباً .
 فضحكت روميا ضحكاً دلت به على عدم تصديقها ثم قالت : رضيت بالثمن
 ولكنني أريد ان أعرف

- ٥١ -

وساد السكوت بين تريبورينو والبستانيّة الحساء ، وكان كل منهما يفحص
 الآخر ويقول في نفسه ترى من يكون الغالب ؟
 إلى أن بدأ تريبورينو الحديث قائلاً . إذن أنت تمتددين أيتها الحساء اني
 بموه محتمل ؟
 - هذا ما يقوله الناس عنك .
 - وترين اني فقير لا تكفيك ثروتي شهري . ولكنني كما قلت لك لا يوجد في
 جميع أوروبا من يملك ربع ثروتي

- كل ذلك ممكن ولكن الكلام وحده لا يكفي

- أتريدن إذا أن تري قروني كي تصدقي ؟

- دون شك .

- إحدري !

- من أي شيء تريد ان أحذر ؟

- من أمر بسيط وهو الي أخاف اللصوص .

- ذلك من حقك لأن من كان مثيراً وجب عليه الحرس على ماله .

- إنه ، إلى الآن ، لم يعلم الموضع الذي خبأت فيه أموالي ، غير

شخص واحد .

- إذا كنت قد أوقفت على شرك واحد ، فلا بأس من أن تطلع

عليه اثنين .

- لكن هذا الرجل الذي أطلعت على سري بات عبداً لي وباتت حياته في

قبضة يدي فهل يروق لك ان تكوني مثله ؟

- أقبل إذا أضحت هذه الكنوز تحت أمري .

- ولكن يجب ايتها الحبيبة ان أخبرك قبل كل شيء كيف أصبح هذا الرجل

عبيدي وباتت حياته بيدي .

إن هذا الرجل الذي ائتمنته على سري ارتكب جريمة ، إذا أذيع سرها

حكم عليه بالاعدام وإن لدي الأدلة الكافية هي ثبوت جريمته فإذا

فشا سر كنوزي فشيت سر جريمته ، فأعدمته بكلمة أرسلها إلى رئيس

البوليس . غير انك لا تقاسين الى هذا الرجل ، لأنك لم ترتكبي جرائم

فيما أظن .

- من يعلم ؟

- ولو افترضت انك مجرمة فليس لدي برهان يؤيد جريمتك .

فقال له بلهجة تدل على صدق المزعة : وإذا أعطيتك هذا البرهان ؟

فاضطرب تريبورينو ، وأتمت هي حديثها فقالت : كلا انت جميع ذلك لا يفيد وأنا لا أزال واثقة من ان ما قيل لي عندك حقيقة لا شك فيها فاسمح لي أن أكلحك بحرية وجلاء .

فقال لها بيبرود : تكلمي .

- إن هذا الرجل الذي جاء الى منزلي وطعنني بالخنجر واسع الثروة ، ووروثه ظاهرة للعيان . وإن من الحكمة إيثار الجلي على الحفي ، والثابت على المجهول .

أما وقد عرفت هذا فاعلم ان هذا الرجل يدعى غاستون ، وهو في مقتبل العمر يأخذ جماله وريمان صباه بمجامع القلوب . ولم أكن أحبه قبل هذا العهد غير أنه حين طعنني الليلة هذه الطعنة بت ميالة اليه ، لأن المرأة تحب الذي تحشاه ، ولذلك لقد عزمت عزماً أكيداً ان أبيت الليلة في منزلك فاستريح ، ثم أفارقه في الفد فراق الأبد .

فلم يضطرب تريبورينو لكلامها ، بل قال لها بلاء السكينة : وإذا أريتك كنوزي ؟

- هذا أمر يصعب عليك فيما أظن .

- وإذا أريتك إياها ؟

- أوافق ولكن بغير شرط .

- ذلك مستحيل ... ولكنني أشترط عليك شرطاً واحداً بسيطاً عليك احتمالاً ، إذا كنت صادقة النية ، وهو انك لا تفارقيني بعد إطلاعتك على هذا السر .

- على شرط ان يحق لي التمتع بالكنز .

- دون شك .

فابتسمت وقالت : رضيت وهلم بنا لأنك ما خبأت كنوزك في هذا المكان دون شك .

- هو ما تقولين ولكني لا أستطيع الذهاب الآن .
- هوذا برهان آخر على المعجز
- كلا ولكن يجب علي قبل ذلك أن أحتاط لنفسي .
- ممن ؟
- منك !

ثم قرع الجرس فأسرع إليه أحد الخدم ، وهو رجل هندي جاء به من الهند ، فأخلص في خدمته إخلاصاً أكيداً حتى أنه لو أمره بارتكاب الآثام في خدمته لما تردد .

وكان هذا الهندي يدعى لبتيو ، فناداه وقال له بالهندية : أرى هذه السيدة ؟

- نعم .
- لأنك ستقيم معها إلى أن أعود . وإذا أرادت الخروج من هذه الغرفة فاقتلها .

ثم أعطاه الخنجر الذي بيده وقال لروميا : أرجوك ان تصبري بضع ساعات فقط إلى ان أعود .

- ومتى تعود ؟
- في المساء لأذهب بك الى المكان المجهود .
- أأذهب في مركبة ؟
- كلا بل في سفينة .
- وماذا يجب ان أصنع حتى تعود ؟

- يجب ان تصبري وتحذري . أما صبرك فعلى البقاء في هذه الغرفة ، وأما حذرک فمن الخروج منها لأن هذا الهندي وحشي الأخلاق وقد أمرته ان يقتلك إذا حاولت الهرب وهو سيلازمك ملازمة ظلك

- ليكن ما تريد . ولكني أسألك أن تأمر الهندي أن يقف في الرواق ،

عند باب الغرفة ليخبرني ، كي لا أكون وإياه في غرفة واحدة . ولا سيدل لي إلى المهرب من نافذة هذه الغرفة ، لأنها تملو عشرين متراً عن الأرض ، ثم لا فائدة لي من المهرب بعد ان عزمت عزماً أكيداً على أن تربيني الكنز .

- لقد أصبت .

ثم أمر الخادم ان يقف عند الباب خارج الغرفة وانصرف .

وبقيت روميا وحدها ، وبقي الخادم في الرواق يتمشى فهاباً وإياباً ، مشهراً الحنجرة .

وبعد ذهاب تريبورينو بساعة كانت روميا تلاعب حمامة قالت لتريبورينو أنها اشترتها من أحد بائعي الطيور في لنديرا .

وكانت الحمامة تطير في جهات الغرفة فتنتقل من كتفها الى كل مكان في الغرفة كما ينتقل الطير على الأغصان .

وبعد أن لاحظتها روميا هنيئة ، قامت الى منضدة وكتبت على ورقة صغيرة ما يأتي :

« راقبوا البيت . سيذهب بي تريبورينو هذا المساء في قارب . اجتمعوه لأنه سائر إلى موضع الكنز » .

ثم أخذت الورقة فطوتها ، وربطتها بشريطة في عنق الحمامة ، وفتحت النافذة فأطلقتها . وطارت الحمامة وحلقت في الفضاء تشق عباب الريح .

وعند ذلك ابتسمت وقالت . هذه هي حيلة لم يظن لها هذا الأب الهاتئ ، إذ لم يخطر له ان هذه الحمامة من الحمام الزاجل .

مضي النهار كله دون ان يعود تريبورينو . فأقامت روميسا في غرفتها لم تبحرهما وأقام الهندى على الباب لم ينصرف عنه .
وبعد ان أطلقت الحمامة بساعة عادت اليها تلك الحمامة ووقفت على النافذة وجعلت تحرك جناحيها فأسرعت اليها ووجدت الشريطة معلقة بمنقها وفيها ورقة ففتحتها وقرأت فيها هاتين الكلمتين : « إننا ساهرون ! »

وعندما أقبل الليل عاد تريبورينو ، وكان الضباب قد انقشع . فرأت روميا من نافذتها القارب الذي جاء به ، وشاهدت بحارين .
غير ان هذا القارب لم يكن من القوارب الخاصة بالملاحه في نهر التاميز ، بل كان من قوارب السفن التجارية . إذ شاهدت على قيعات البحارة اسم السفينة التي يخدمون فيها .

ولما دخل تريبورينو اليها قال لها : ألا توالين أيتها الحبيبة مصممة على مشاهدة الكنوز ؟

- دون شك لأنى لا أقيم معك إلا على هذا الشرط كما اتفقنا .
- ليكن ما تريد .

ثم قام الى خزانة ففتحتها وأخرج منها قطعة من القماش بشكل كيس له ثقب من وسطه .

فسألت : ما هذا الكيس وماذا تريد به ؟

- أريد ان أحيط به رأسك فإذا لبستيه فلا ترين الطريق الذي سرت فيه وهو احتياط لا يد لي منه .

- إفعل ما تشاء فلا يهمني إلا ان أشاهد الكنز وأثق من ثروتك .

- إذا هلمي بنا .

وخرج الاثنان من المنزل إلى الشاطئ وهناك وضع الكيس في رأسها

وربط أطرافه في عنقه . ولكنها قبل ان تلبسه شاهدت على قيد عشرين
متراً من القارب سفينة ضخمة معدة لنقل الفحم وشاهدت رجلاً واقفاً عند
مقدمها يدخن .

فقالت في نفسها : إنني لم أشاهد هذه السفينة قبل الآن . فإذا
كانت هي سفينة روكامبول فلا تستطيع إدراك القارب ، لأنها بطيئة
السير لضخامتها .

ثم أخذ تريبورينو بيدها وصعد بها إلى القارب وقال البحارة : سيروا بنا .
فسار القارب ومر بسفينة الفحم ، فلم يكثرث بها تريبورينو . ولم ينتبه
إلى كلب أسود من كلاب الأرض الجديدة كان واقفاً قرب الرجل على
مقدم السفينة .

فلما ابتعد القارب عن السفينة أشار الرجل إشارة إلى الكلب فألقى نفسه في
النهر وجعل يسبح مقتفياً أثر القارب .

أما البستانيّة فإنها كادت تحتقن من ذلك الكيس ، ولكنها عولت على
الصبر إلى النهاية ، فقد أمرها روكامبول أن تكتشف الكنز ، فلم تجد بداً
من الامتثال .

وكانت المسافة شاسعة بلغت سير ساعة ، لم تكن البستانيّة تسمع ، في
خلالها غير وقع المجازيف بانتظام ، وبعد ذلك شمرت ان القارب قد وقف ،
ثم أحست ان تريبورينو قد أخذ بيدها وصعد سلفاً فطلعت ان القارب قد توقف
قرب سفينة كبيرة .

ثم شمرت انها بلغت إلى سطح تلك السفينة الكبرى وسمعت صوتاً يقول :
كل شيء قد تم يا مولاي . فأجاب تريبورينو صاحب الصوت قائلاً :
ألحن واحدة ؟

— نعم لقد بعثت جميع البحارة إلى البر .

— والفرقة ؟

- إنها مياة حسب أوامركم .
- حسناً .

ثم مشى بضع خطوات مع البستاني ونزل بها سلماً ، حتى إذا انتهيا من نزوله قال لها : إنك تستطيعين الآن ان تنظري ففكي قيود الكيس وانزعيه عن رأسك .

فأزاحت ذلك الكيس الذي كاد يخنقها ونظرت إلى ما حوالها فرأت ذلك الرجل الذي كان يكلم تريبورينو وهو جون هابر وشاهدت ان السفينة خالية لا يوجد فيها أحد سوى هذين الرجلين .

وعند ذلك قال لها تريبورينو : ستريين أيتها الحبيبة اني غير موه خداع كما يتوهم عشيقك .

ثم دخل بها الى غرفة جون هابر . وكان يوجد تحت سريره حصيد هندي فأزاح الحصيد فظهر من تحته لولب أداره ففتح باب غرفة سري ينزل اليها بسلم . فأخذ الرمان مصباحاً ونزل درجات السلم قتبعه تريبورينو وروميا حتى انتهيا إلى الغرفة السرية فرأت أن ضوء المصباح كان ينعكس على أكداش الذهب وأحجار الألماس فتتقد اتقاداً .

فوقفت وقفة المنذهل مما شاهدته من الثروة الهائلة ، ووقف تريبورينو أمامها وقال لها بلهجة الساخر : أترينني صادقاً فيما كنت أدعيه ، أم أنا من الموهين المحرفين ؟

- ٥٣ -

وكانت البستاني قد عرفت قبلاً من روكامبول مقدار هذه الثروة العظيمة ولكنها لم يسمعها إلا الاندهاش لأنها شاهدت أكثر مما سمعت . غير انها نظرت

الى تريبورينو وقالت له بعظمة وسكينة : حسناً لقد بت معتقدة الآن انك من الأغنياء المظالم .

— أتوّن اني أعظم ثروة من عشيقك القديم ؟

— دون شك والبرهان اني سأبقى معك .

فابتسم وقال لها : إنك ستبقى معي دون ريب ، فإن زمن سفرك قد فات .

— كيف ذلك ؟

— سوف أخبرك وعلني معي .

ثم أشار الى جون هابر أن يفضّل باب الكنز وقال له : سر بنا إلى غرفة السيدة .

فامتثل الرّبان ومشى أمامها وهما يتبعانه حتى وصل إلى غرفة متسعة فدخلتا إليها وقال لها : هوذا المكان الذي عين لأقامتك .

فاضطربت لما ظهر عليه من دلائل التهم وقالت : أهذا مسكني ؟

— دون شك .

— لكن أنقذ ان تكون إقامتي فيه إلى الصباح .

— بل الى شهرين او ثلاثة أشهر .

— كيف يكون ذلك ؟

— لأننا مسافرون . وماذا يهمك ما زلت من الأغنياء ؟

— لا أنكر اني عولت على الإقامة معك ، ولكنني لا أبغي ان اكون سجيناً في هذه الغرفة .

— إنك تقين فيها إلى ان تقلع بنا السفينة وعند ذلك تصمدين إلى سطحها

— إلى اين نحن مسافرين ؟

— لا أستطيع ان أخبرك اليوم .

— لكن قل لي على الأقل متى نسافر .

- غداً مساء قبل غروب الشمس إذا وافقتنا الرياح .
- إذا يمكنني ان أهود صباحاً الى البر ؟
- كلا .
- لماذا ؟
- لأنك عرفت الآن سري . ولا أحب أن يذاع السري في أحياء لندرا .
- فأذعن لاعتقادها ان إقناعه محال وقبلت مكرهه بهذا الأمر فقال لها :
- لكن إقامتنا في هذه القرقة لا تمنعنا عن العشاء .
- من يخدمنا ؟
- جون هابر الريان في هذه السفينة فانه وسيفيته ملك لي .
- ثم ضرب بيده على منضدة وأمرح اليه الريان فقال : هات العشاء .
- وذهب الريان وعاد بعد حين يحمل صينية عليها عشاء فاخر صف من حولها
- قباتي النبيذ ثم حاول الانصراف فأوقفته بحركة وقالت ل تريبورينو : ألا تأذن لي
- باحضار حمامتي فانها تؤانسني بهذا السجن ؟
- كيف لا فاني لا أبغي ان تتصجري ولا أتمنى لك الا الخير .
- ثم قال للريان : إذهب الى المنزل وأحضر الحمامة بقفصها من غرفة السيدة .
- فامتثل الريان وجلس تريبورينو حول المائدة يأكل ويشرب القدح تلو
- القدح حسب عادته في كل ليلة فلم تحن الساعة الثانية بعد انتصاف الليل حتى
- صرعه الشرب فانقلب وتام على الأرض .
- فقامت روميا عند ذلك الى الباب ، قرأته بحكم الاقفال من الخارج وأنه
- متين لا يسيل الى كسره . فضربت الأرض برجلها من الغهر وقالت : إني
- أسيرة ، ولكن لا بد للرئيس ان يعلم اننا مصاقرون غداً ، وكيف
- لي بإخباره ؟
- وبعد ساعة سمعت صرير المفتاح في القفل ثم فتح الباب ودخل الريان يحمل
- قفص الحمامة وهي نائمة فيه .

فأعطاهما إياها ونظر الى تريبورينو قائماً تحت المنضدة فمز رأسه وقال : ان صوت المدافع لا يوقظه الآن .
- الملك محتاج اليه ؟

- كل الاحتياج . لقد جئته بنياً خطيراً ، ولكن لا بأس فأسأله حتى يستفيق .
ثم انصرف وأقفل باب الغرفة من الخارج كما كان .

غير ان هذه الغرفة كان لها نافذة تطل على البحر ، كأكثر غرف البواخر ، ففتحتها وقد خطر لها ان تعود الى استخدام الحمامة ، ثم نظرت نظر الفاحص الى تريبورينو فرأت ان السكر أخذ منه ، وانه لا يستفيق قبل ساعتين او ثلاثة ، فأخذت دفترأ صغيراً من جيبها فانارتعت منه ورقة وكتبت عليها ما يأتي :

« انا في سفينة لا أعرف اسمها ولكن الربان يدعى جون هابر ، والأموال مخبوة في المنبر . إننا نساfer مساء غد والليـب يفهم بالاشارة » .
(روميا)

ثم أبقيت الحمامة ، وكان الفجر اوشك ان ينبثق ، فملكت الورقة في عنقها وأطلقتها .

وكان تريبورينو لا يزال قائماً غير ان الحمامة لم يطل غيابها فانها عادت بعد ساعة ووقفت على نافذة الغرفة ووجدت البستانية في عنقها ورقة ففتحتها وقرأت هذه الجملة : « نحن على أتم الاستعداد » ..

فأعادت الحمامة الى القفص وبعد هنيهة صحت تريبورينو من سكرته ووجدها نائمة قريه على مقعد .

ولنرجع الآن بالقارىء الى عهد يضع ساعات مضت ، اي حين كان تريبورينو سائراً بالقرب مع البستانية وحين سقط الكلب في البحر بإشارة من صاحبه مقتفياً أثر القارب .

أما صاحب الكلب فانه لبث بعد سقوطه واقفاً في مقدمة سفينة الفحم ، وبعد هنية صعد اليه شخص من عنبر السفينة ، وكان هذا الشخص مرميس .

وقد عرف القراء دون شك ان صاحب الكلب لم يكن إلا روكامبول وكان الاثنان بلباس الفحمين وقد اسود وجهاهما وايديهما من غبار الفحم الموجود في السفينة .

فلما صعد مرميس قال له روكامبول : لقد مر بنا هذا اللص يقاربه دون ان ينتبه الينا .

فأجابه مرميس : انه مشغل عنا بفراجه .

- بل بأمواله . وفي كل حال فان روميا في أثره كما قالت لنا في الرسالة التي تركتها مع الحمامة .

فابتسم موميس ابتسام المعجب باستاذة وقال له : إن هذه الطريقة التي ابتكرتها للراسة هي خير الطرق .

- اني لم ابتكرها يا بني فقد كانوا يستعملونها في العصور الوسطى وهذا الحمام يسمى عندهم الحمام الزاجل .

- والكلب ؟

- انه من خير الكلاب الذين يستخدمون للتجسس ، فقد أثبتت به من الأرض الجديدة حين عودتي من الهند وهو سيتبع القارب حتى يعرف مقره ولو اجتاز التاميز الى المانش ، واذا توقف القارب عند السفينة عاد اليها

فقدنا إليها .

وكانت السفينة تسير ببطء في اثر القارب ، فلا تصل اليه حتى اختفى عن الأنظار فجعل الاثنان يتسعدان وهما ينتظران عودة الكلب ، فقال له مرميس : لقد علمت كيف انت تريبورينو لم يطلع البستاني على سره لشدة إشفافه على كنزه ، ولكني لم أعلم كيف انك لم تعلم إلى الآن موضع الكنز ؟

فأجاب : إني أبحث عنه منذ شهر فلا أهندي اليه . ولكني وثقت أن تريبورينو لم يضع شيئاً من المال في مصارف باريس ولندرا وأدمبره ودبلين .

- ولماذا ؟ أتراه يحاول دفنها في الأرض شأن الأغنياء ، وهو على ما عهد به من الذكاء ؟

- كلا ، ولكنه علم ان الأفكار طارت عليه وان نظرات حكومة الهند قد تحولت اليه . فهو ينتظر الى ان تهدأ ثورة الأفكار بشأن ثروته وتفرغ الحكومة من البحث في مصادر هذه الثروة ولذلك فهو يخفيها الآن في مكان لا تصل اليه الميون .

وقد كان خطري في بدء بحثي انه يتركها في مكانها في سفينة الربان جون هابر الراسية الآن في الحوض ، غير اني رجعت عن هذا الخطر لما أعلمه عن دهائه وحرصه ، فان هذا الربان قد يقلع بسفينة في لية مظلمة الى ميناء مجهول ويستأجر بالمال .

وفي روكامبول يحدث مرميس سمع نبأها فلم انه صوت كلبه وقال : هوذا الكلب قد عاد الينا بالخبر اليقين وسوف ترى

وبعد حين وصل الكلب الى سفينة روكامبول فلما شاهد صاحبه نبح نبأها قوياً وعاد الى السباحة أمام السفينة كأنه يريد إرشادها الى المكان الذي ذهب اليه القارب .

فقال روكامبول : هلم بنا الآن في أثر الكلب ، فصار الكلب ساجدا امامها
والسفينة تتبعه حتى انتهى إلى سفينة جون. هابر. فيعمل يطوف حولها .

فايقن روكامبول أن البستانية في تلك السفينة وأن الكنز لا بد أن يكون
فيها ، فاخذ مرسى سفينة الفحم وألقاه في البحر .

فقال مرميس : ماذا تصنع أيها الرئيس ؟

- اننا سنقف قريب هذه السفينة .

- إلى متى ؟

- لا أعلم فاني اراقب الحوادث ثم اضطجع واضطجع مرميس بقربه فكان
روكامبول شاخصا ببصره إلى السفينة يراقبها .

وبعد ربع ساعة شاهد روكامبول شخصا ينزل من السفينة إلى القارب
ويده مصباح فعرفه روكامبول وقال لمرميس : هوذا جون هابر قبطان السفينة
وقد شفت جراحه وعاد إلى ما كان عليه من القوة .

- ألا يجب ان نفتقهي أوه ؟

- كلا ، انه ذهب إلى البر ولا بد أن يعود .

ولقد أصاب روكامبول ، فان هذا الربان عاد بعد ساعة يحمل بيده قفصا
فيه حمامة ، فقال : ان البستانية ساهرة وستقف على حقيقة امرها قبل الفجر .

- ماذا يجب أن نصنع الآن ؟

- أنت تبقى هنا تراقب كل ما يحدث في السفينة ، أمطأنا. عائد إلي المكان
الذي تذهب اليه الحمامة عادة فاقف على أخبار روميا .

ثم تركه وغطس في البحر فعاد سباحة إلى البر .

ووصل روكامبول إلى البر فنفض ثيابه من الماء وذهب إلى وينغ في خماره كالكراف التي عرفها القراء باسم خماره الملك جورج فلم يندهش كالكراف لمراه إذ تمود أن يرى منه كل غريبة ولكنه أدخله إلى غرفة فيها كثير من الملابس المختلفة ، فغير روكامبول ملابسه ودخل إلى القاعة العمومية وهو بلباس البحارة .

وكان في هذه القاعة بعض البحارة بشريون وبينهم شخص منزو حول منصدة يشرب منفرداً ولا يشارك القوم في حديثهم .

فلما شاهده روكامبول ارتعش وقال : اني عرفت هذا الشخص ولكني لا أذكر أين غير انه لم يطل تذكره حتى علم انه كان رفيقاً له في سجن طولون فأنكر وجوده في هذا المكان لا سيما وقد شاهده بلباس رؤساء البحارة في السفن الكبرى فقال في نفسه : كيف تمكن هذا اللص أن يفر من السجن فيبدو بحاراً ثم يرتقى إلى رئيس .

فخطر له أن يبحث في شأنه ففتح ساعته كي يعلم إذا كان لديه من الوقت ما يضعه في البحث عن أمر هذا الرجل فرأى أن الساعة الثالثة فقال في نفسه : لا يزال لي فرصة ساعة فان الهام لا يرى في الليل .

وكان للمكان الذي ألقت الهامة أن تحضر إليه برسائل البستانية نافذة في غرفة الارلندية وهي الغرفة التي كانت تقع فيها جيبسي ، أي انها لا تبعد غير بضع خطوات عن خماره الملك جورج .

وكان الفصل في ذلك العهد خريفاً . فلا يشرق النهار قبل الساعة الخامسة فلما نظر روكامبول في ساعته قال في نفسه . ان روميا لا تطلق الهامة قبل ساعة ولا يزال الوقت فسيحاً لدي .

وكان من عادة روكامبول أنه يعتمد على الصدفة والاتفاق فقد علمته التجارب أن الصدفة خير معين ، لذلك دعا من هذا الرجل الذي رآه في الحارة وجلس بقربه وحياء .

فقال له ذلك الرجل اللابس ملابس رؤساء البحارة : لقد أتيت بمدفوات الألوان أيها الرفيق فقد الفت بحارة السفينة ولم أعد محتاجاً إلى أحد .

- ما هي هذه السفينة ؟

- هي وست انديا لربانها جون هابر وقد عهد الي الربان أن أعد بحارته-
لأنها مزمنة على السفر

فاضطرب روكامبول حين سمع اسم هذا الربان وقال للرجل : إني أهناك بما بلغت اليه .

- بماذا تهتشي أيها الرفيق وما الذي بلغت اليه ؟

- ألم تكن هناك ؟

- أين هناك ؟

فما أحب روكامبول أن يطيل الحديث فقال له باللغة الفرنسية . ألا تذكر أيها الصديق أننا أكلنا أكلًا واحدًا في سجن طولون .

فاصفر وجه الرجل وقال له وهو يتلعم ، إنك غطيت لما دخلت في حياتي السجن .

فأجابه روكامبول بهرود . بل دخلت إلى سجن طولون وكنت تدعي فيه نغمة ، أما اسمك الحقيقي فاذا ذكر أنك تدعي جوزيف كوتيرييه أو روديرييه لا أعلم فإن العهد يمد .

فلما سمع الرجل هذه التفاصيل الصادقة جعل يضطرب وباتت أسنانه تصطلك من الخوف ، ورأى انه لا سبيل إلى الإنكار فقال له : رحماك أيها الرفيق ولا تقضح أمري ، فإني كما تقول قد هربت من السجن وكنت أدعي فيه ٤١ ، لكن ليس في اسكتلرا من يعلم بشيء من أمري ، وقد وصلت إلى

ما ترائني فيه بفضل حسن سلوكي ، ولو كان لي قوّة لوهبتك إياها ، لكنني أميل كل ما أميلكه .

فابتسم روكامبول وقال : أمعن النظر بي لملكك تعرفني .

- كلا ، بل يلوح لي . ولكن هذا حال .

- أراك عرفتي .

- ١١٧ ؟

فقال روكامبول وهو يبتسم : نعم هو بعينه سجين طولون القديم .

وكأنما هذا الرجل قد اطمأن لما عرفه فان ١١٧ ، أي روكامبول ، اشتهر في سجن طولون شهرة فائقة ، فانه انقذ السجين من الموت ، ومنع آلة الأعدام أن تسقط ، ومن ينقذ اخوانه من السجن فلا يعيدهم إليها ولا تخاطر له خيانتهم في بال .

وهذا الذي حل جوزيف على الاطمئنان حتى أنه جاهر به فقال لروكامبول نعم لقد عرفتك ولم اعد اخشى خيانتك لأنني عرفتك .

فقال له روكامبول : لا أنكر اني لا اخونك ، ولكنني اشترط في ذلك ان تطميني في كل ما أريد .

فعاد الرجل الى الاضطراب فقال : اني اطيعك في كل شيء ما عدا الإثم فاني ثبت قوّة صادقة .

- وأنا ايضاً .

- وقد كرهت الميش القديم وأوت العيش بمرق الجبين اما وقد عرفت ذلك مني فقل ما تريد .

- اريد ان اشترى اثمك الماضي بعمل صالح يكون كفارة عما اجترمته من الذنوب

فبدت على وجه جوزيف علائم السرور والارتياح : احقاً ما تقول ؟

- ان روكامبول لم يكذب بعد ان قاب . فهل تطيعني متى وثقت من سلامة قصدي ؟

- اطيعك طاعة لا حد لها .

• - إذا فاصم .

وخلا روكامبول بهذا الرجل ، ولم يعلم احد ما جرى بينها حتى الكراف .

غير ان روكامبول حين بدأ الفجر ينبثق خرج من الحسارة وهو يقول :
لقد اصبح تريبورينو في قبضة يدي .

ثم انصرف الى غرفة الارلندية لينتظر الحمامة وفتح النافذة فاطال انتظاره .

ولما اقبلت الحمامة برسالة البستانية التي تقدم نشرها اجابها عليها بقوله :
(نحن على أتم الاستعداد) .

أما تريبورينو فإنه صمما من نومه حسب عادته حين شروق الشمس فأجال في الغرفة نظر الفاحص فوجد البستانيّة نائمة ، ووجد الحمامة في القفص .

وقد وجد أيضاً نافذة الغرفة مفتوحة فخطر له في البدء ان البستانيّة فتحتها بغية الحرب منها ، لكنه ابتسم وقال في نفسه . إن هذا محال فإن الأغنياء لا يهرب منهم النساء وإنما فتحت النافذة للتأمين للهواء .

وفيا هو على ذلك سمع قرع الباب ، ثم رآه قد فتح ودخل منه جون هاتر فقال له : إني أتيت في الليل لأراك ولكنت كنت في حالة من السكر يتعذر بها محادثتك .

- الملك أتيتني بشأن خطير ؟

- دون شك .

- ما هو ؟

- أولاً انني جددت تأليف طاقم السفينة .

- لماذا ؟

- إذ لم أجد من الحكمة استخدام الهندين وتجديد الاتفاق معهم لاسيما وقد بت مشككا ببعضهم .

- الملك خائف منهم على الكثر ؟

- هو ما تقول .

فسر تريبورينو وقال : الحق انك رجل شريف أمين

- لقد خدعتك الظنون بي فما انا بشريف بل انا خائن مثلك ،

ولكنني رأيت ان فائدتني هي في صيانة اموالك ، فبت حريصاً عليها
هذا الحرص

ولم يظهر تريبورينو استياءه من كلام الربان وقال له : إذا فقد غيرت
البحارة ؟

- نعم ولم ابق واحداً من القدماء .

- وهل البحارة الجدد ماهرون ؟

- انهم من البحارة المجربين وقد كلفت باختيارهم رجلاً فرنسياً كان من
كبار المجرمين ففر من سجنه ويات من خير البحارة .

- كيف ذلك اختار مجرمًا لقيادة السفينة ؟

- االم اقل لك انه فر من سجنه فهو سيكون لنا من اوفى الأوفياء إذ يعلم
باطلاعي على سره .

- ارى انك قد تعلمت طريقتي وتجهت مع هذا الرجل كما نهجت معك
وهي طريقة صالحة في كل حال ، والآن قل لي متى نستطيع السفر ؟
- إننا سنخرج من المحوض في هذا المساء ونرسو اللبلة في عرض النهر
في الجهة المقابلة لمنازلك ، وعند الفجر نساقر فقل لي انت ايضاً الى اين
ازمعت السفر ؟

- إننا سنتحول في ايكوسيا الشرقية ، فقد اشتريت هناك منزلاً
منحوقاً في جوف صخر وفي نيتي ان اخيه اموالي فيه ، إذ تكون هناك
في امان .

- اما وقد ائتمنتني على سرك فامع اخبرك بما لا يخطر لك في بال ،
اتذكر ذلك الرجل الذي حاول سف سفينتنا ثم نجنا من النافذة وتوارى
ساجماً في البحر .

- اتريد به ذلك الفرنسي صديق الرجاء الذي يدعى افانار ولكنه غرق
قبل ان يصل إلى البر ؟

- انتظن انه غرق ؟

- بل أؤكد ، فقد نشرت جرائد الهند يحملتها انهم عثروا ميتته
وجثة فادر .

فقال له الربان بيبود : ولكن الجرائد كلها منخدة فان هذا الفرنسي لا
يزال حياً يرزق وهو الآن في لندنرا .

فاصفر وجه تريبورينو وقال : ان وجوده فيها خطر شديد علينا فلنصرع
بالرحيل .

- ولكني كفيتك مؤونة هذا الخطر ، الا تذكر انه بعدما ابداه من
الجرأة في محاولة الاستيلاء على السفينة اننا كتبنا تقريراً عن شرح الواقعة
امضاء جميع البحارة ؟

- نعم .

- إن هذا التقرير وحده يكفي للحكم عليه بالاعدام إذا اتصل بنظارة
البحرية وسيقبض عليه اليوم .

- ولكن اين ؟

- في فندق بريستول حيث يقيم ويعيش عيش الأشراف .

- أنت واثق من كل ما قلته لي ؟

- كل الثقة .

- أرايته ممينك ؟

- رأيتُه منذ يومين في تيارو غاردن ، فأرسلت احد بحارتي يقنفي اذنه
فاقفاه وعلم انه يقيم في هذا الفندق باسم الماجور افانار .

وجعل العرق ينصب من جبين تريبورينو وقال : انتظن ان البوليس يصدق
ما تقول ؟

- دون شك فسأذهب إلى نظارة البحرية فأطلمها على التقرير واخبرها
باسم الفندق فترسل من يقبض عليه .

فسح تريبورينو عرق جبينه وقال : لقد احسنت ولكني كنت اؤثر ان يكون هذا الشيطان قد مات غرقاً .

- انهم سيعدمونه رمياً بالرصاص ، فلماذا تنوعت اسباب الموت ، فالموت واحد .

وعند بلوغها بالحديث الى هذا الحد تنهدت روميا ، وثالثا يحسبان انها ثالثة فقال له تريبورينو : كفى ، لقد صحت من رقادها ولا احب ان تسمع هذا الحديث .

أما روميا فانها فتحت عينيها وفركتها مرات متتالية وهي تنظر فطرات الانذهال الى ما حواليتها وتمثل الصعو من الرقاد اتم تمثيل ، ولم يشكك انها كانت ثالثة .

ولنمد الآن الى مرميس فانه بقي مضطجماً فوق سفينة الفحم يراقب سفينة تريبورينو كما أمره روكامبول ، واقام طول ليله يراقب السفينة دون ان يلوّج له شيء جديد .

وعند الفجر رأى الكلب قد التفت ، فالتفت الى الجهة التي التفت اليها فرأى رجلاً واقفاً وهو يشير اليه بالجيء ، فما شكك انه روكامبول بالرغم عن تغير زيّه وشكله فأسرع الى موافاقه .

وكان هذا الرجل روكامبول نفسه وقد بالغ في التنكر كي لا يعرفه احد فلما صعد مرميس الى قاربه هاد الاثنان الى الرصيف وسارا حتى إذا انتهيا الى شارع مقفر قال له روكامبول : اني لولم اشر اليك لما عرفتني فإني متنكر بزي جون هابر ربان هذه السفينة التي فيها الكنز ، وسأولى قيادة السفينة واخرج بها من الخوض عند منتصف الليل فتكون انت الربان الثاني .

فانذهل مرميس وقال له : ولكن تريبورينو مقيم فيها ، وهو يعرف ربانها معرفة جيدة ؟

- إني حين اصعد الى السفينة يكون تريبورينو قد بات اسيراً فيها ..

- من يأمره ؟

- انت .

وزاد انذهال مرميس وقال له : أتم حديثك ، فإني لا افهم كلمة من هذه الألفاظ .

- ان الأمر بسيط لأن تريبورينو وجون هابر سياقرا ن هذه الليلة الى

مكان مجهول ، وقد عرفت ذلك من رسالة البستانية ، ثم ان جون هابر قد اطلق مراح جميع بحارته وكلف شخصاً ان يجمع له عشرة بحارة اشداء ، وعرفت هذا الرجل وبات شبه عبدي ، ولو كان الوقت فسيحاً لدينا لأخبرتكم بجميع هذه التفاصيل ولكنك سترى فتعلم كل شيء .

— والى اين نحن ذاهبان الآن ؟

الى خسارة كالكراف حيث نجد فيها هذا الرجل وجون هابر معاً إذ لا بد له من الحضور الى المحارة لموافاته .

وظل الأمر مبهماً ملتبساً على مرميس ولكنه لم يحسر على سؤال روكامبول .

وبعد نصف ساعة بلقا المحارة واجتمعا يحوزيف كرتيريه في غرفة خاصة ، وقال روكامبول لجوزيف : انت واثق ان جون هابر سيحضر الى هنا ؟

— دون شك فاني متفق معه على ان اريه البحارة الذين جمعهم وموعدها هنا في الساعة العاشرة .

— وهل أنت واثق أيضاً أنه لا يوجد بين البحارة الذين جمعهم من يعرفه ؟

— نعم فليس بينهم من اشتغل في سفيلته .

— إذا ابقوا أنتم هنا وأنا انتظر في الغرفة المجاورة فاني أخاف أن يأتي فجأة فيراتي .

ثم تركهما ودخل وبقي مرميس وحوزيف ينتظران .

ولما اذنت الساعة التاسعة أقبل جون هابر ودخل إلى القاعة فقال لجوزيف لقد تأخرت قليلاً فإني كنت في نظارة الحورية لقضاء بعض المهام فن هذا الذي أراه معك ؟

- هو أحد البحارة الذين جمعهم وسيحضر الآخرون فترام .

- إذن تشرب زجاجة خمر الى ان يحضروا .

ولكنه قبل أن يطلب الزجاجة سمع صوتاً يشبه صفير الهواء وشعر
بجبل التف على عنقه وجذبه فسقط على الأرض .

ذلك ان روكامبول خرج من مخبأه واطلق الحبل عليه حسب الطريقة التي
تعلمها من الحناقين .

وعند ذلك انقض عليه جوزيف ومريمس بأمر روكامبول فقيداه واشهر
روكامبول خنجره وقال له : تخير بين طاعتي فيا أريد وبين ان تموت على الفور
واسرع بالجواب فان الوقت ثمين .

وكان جون هابر حكيماً وفوق ذلك فقد رأى من اعمال روكامبول ما
يدهوه الى الحكمة فلم يستغث ولم يقاوم .

ولما أتم مريمس تقييده نادى روكامبول كالكراف وسأله ان يحضر
له أدوات الكتابة ، فامثل وخرج ، وجون هابر ينظر اليه نظرات الحقد
والتأنيب .

أما روكامبول فانه قال للربان : اننا سنعمل قيد يدك اليمنى كي تكتب ما
أمليه عليك .

- وإذا ابئت ان اكتب ؟

- تموت في لحظة .

فلم يسمه الا الامتثال فأملى عليه روكامبول ما يأتي :

« لحفرة الماحور لتتوث .

« ارسل اليك رئيس بحارتي الذي سيتولى قيادة السفينة مع البحارة
العشرة الذين اختارهم ، ولي فيهم ملء الثقة ، وهو سيخرج بالسفينة من
الحوض وينتظرنى على مسافة مرحلة من لندرا ، وعند منتصف الليل

احضر واكون متاهباً لتنفيذ اوامرك ، أما تأخري في البر فلقضاء بعض
المهام . »

(جون هابر)

فلما كتب هذه الرسالة طواها روكامبول ووضعها في جيبه ، ثم نادى
كالكراف ايضاً وقال له : انك مسؤول عن هذا الرجل مدة عشرة أيام تسجن
في خلالها في قبو الشراب الذي اتفقنا عليه .

ثم اضاف إلى ذلك بلهجة المتهمك قائلاً : وبعد عشرة أيام تطلق سراحه
فيذهب للبحث عن سفيلته .

وحمله كالكراف وذهب به إلى القبو ، وأقبل البحارة بعد حين فمضهم
جوزيف على روكامبول وهو متكرر بزي جون هابر وقال لهم : هوذا
الريان الأكبر .

ثم خلا روكامبول بمرميس فقال له : إني لأحب ان اذهب في النهار الى
السفينة كي لا يعرفني تريبورينو وسأوافيكم بها في الليل فانه يسكر وينام
حسب عادته ، فاجتهد حين تذهب إلى السفينة ان تري روميا وتقول لها ان
تضع جميع هذا المخدر في كأس شرابه .

فقال مرميس : أهذا بل ما تأمرني بقضائه ؟

- نعم فاذهب الآن مع البحارة إلى السفينة وخذ المخدر لروميا .
ثم نادى جوزيف واعطاه خطاب جون هابر إلى تريبورينو وأمره ان
يذهب بالجميع إلى السفينة .

وبعد ان ذهب البحارة دخل روكامبول إلى غرفته فخلع تنكره وارتدى
بلايس النبلاء ، ثم خرج من الحجرة وجعل يتجول في شوارع لندن حتى انتهى
إلى مكتب التلغراف فدخل اليه وأرسل التلغراف الآتي :

« فلكستون فندق بلجيكا

« إلى مدام فاندا كرايلف .

« تم العمل . سافري مع التلام وميلون بقطار الليل .

« أفانار »

ولم يعد تروا إلى فندق بريستول الذي كان مقيماً فيه ، بل انه ذهب إلى بيكاديلي فتعدى ، ثم ذهب إلى نادي بال مال فأقام فيه يطالع الجرائد إلى وقت العشاء .

وعند الساعة الثامنة ذهب الى فندق بريستول كي يأخذ اوراقه فلما وصل اليه رأى الارلندية تنتظر جازعة .

فقال لها : ماذا اصابك وماذا تريدن ؟

- اني طلفت جميع اندرا باحثه عنك وأنا انتظرك هنا منذ الظهر فان الحمامة قد عادت .

فارتعش روكامبول وقال : أهي حامية رسالة ؟

- نعم وهذه هي .

فأخذ روكامبول الرسالة بيد مضطرب وأشار إلى الارلندية ان تتبعه الى غرفته وهناك فتح الرسالة وقرأ فيها ما يأتي :

« ان جون هابر يعلم انك في لندرا وقد شكاك إلى نظارة البحرية فاحذر ان تعود إلى فندق بريستول » .

فاصفر وجه روكامبول وقال : يجب أن نبرح هذا الفندق في الحال فماذا فعلت بالحمامة .

- ابقيتها عندي ..

- حسناً فعلت .

وبينا هو يجمع اوراقه بسرعة ، إذ قرع باب غرفته وسمع صوتاً من الخارج يقول : إفتحوا باسم الشرع .

فاضطرب روكامبول وعلم ان البوليس قد ظفر به ولكنه رأى انه لا بد من فتح الباب فقال للارلندية : اني سأعطيك رسالة فضميتها في عنق الحمامة واطلقها عند الفجر .

ثم ذهب ففتح الباب ودخل رجلان من البوليس فقال له أحدهما : أنت

الماجور أفاتار ؟

- نعم ..

- لقد صدر اليها الأمر يا سيدي بالقبض عليك وهذه صورة الأمر

- ولكن بأي ذنب أنا متهم ؟

- يتهمونك أنك حاولت في خليج بنغال نسف سفينة وست انديا .

فقال روكامبول بسكينة : لا شك انهم مخطئون ولكني لا أحاول اقناعكم انتم إذ ليس ذلك من شأنكم ، ولذلك سأقيمكم إلى حيث تريدون ، إنما سألكم ان تأذنوا لي بكتابة كلمة الى صديق لي ليوافيني دون شك الى محل التوقيف فيخرجني منه .

فأذن له البوليس بالكتابة فأخذ ورقة وكتب عليها بضمة أسطر بالقلم الرصاص ثم دفعها الى الارلندية وقال لها : ارسلها عند الفجر مع الحمامة .

وعاد الى البوليس وقال : هلموا بنا .

كانت السكينة سائدة في السفينة وست انديا وقد وصل اليها جوزيف ومرميس والبحارة عند الظهر. فدفع جوزيف الى تريبورينو الرسالة التي أملاها روكامبول على جون هابر ، فقرأها دون ان يشكك فيها وقل في نفسه ان الربان لم يبق في البر إلا للقضاء على روكامبول القضاء المبرم

وقد اغتنمت روميا فرصة وجوده على سطح السفينة فكتبت الى روكامبول تلك الرسالة التي اعطته اياها الارلندية بعد فوات الأوان واقامت تنتظر عودة الحمامة عدة ساعات فلم تعد .

ثم نزل تريبورينو الى غرفتها وقال لها : اصعدي الى سطح السفينة ومرحي الطرف ييحال الميناء فإن الطقس جميل

فامتثلت روميا وصعدت وكان اول رجل رأتة مرميس فتهتدت نهد الارتياح وعلمت ان الرئيس قد أدرك المرام .

اما مرميس فانه اغتم فرصة انشغال تريبورينو بمحادثة رئيس البحارة فدنا منها وقال لها . ان الرئيس يحضر عند نصف الليل فبكري بالمشاء مع تريبورينو وضمي في كأسه هذا النوم .

فأخذت روميا المهدر وعادت الى غرفتها تفتقد الحمامة ، لكن الحمامة لم تعد غير ان كلام مرميس طمأنها على روكامبول .

وعند الساعة السادسة دخل تريبورينو وقال لها : إننا سنبرح الحوض هذه الليلة وعند الصباح نسافر .

وقالت بلهجة تدل على عدم الاكثراث : ليكن ما تريد وبعد حين رفعت المراسي ونشرت القلوع فخرجت السفينة تمشي المونناء

من الخوض

وكانت روميا قد تمكنت خلال النهار من محادثة مرميس وقالت له : إن
خوفي شديد فأنت جون هابر في البر وسيشكوه الى نظارة البحرية .

فابتسم مرميس وقال إن هذا الرإن بات سجيناً عندنا فلا تخشاه .
- ولكن الحمامة لم تعد الى الآن ؟

- ان الرئيس إبقاها عنده دون شك كي لا يحصل تريبورينو على الريب
وسيعود بها اليها .
وعند الساعة العاشرة خلا تريبورينو مع البستاني في غرفتها وبدأ بالسكر
والعشاء حسب العادة .

وقال لها : ان جون هابر قد لا يعود قبل نصف الليل ، وإذا عاد في هذا
الحين اكون طائراً في عالم الأحلام بفضل هذه الحمر الممتعة .
- أما انا فأكون صاحبة وإذا اردت ان تأمره بشيء أوب عنك في
تبليغيه امرك .

- نعم فإن السفينة سترسو بعد ساعة قرب منزلي الذي كتب فيه فتى وإفان
اليها مريه باسمي ان لا يرفع المراسي قبل ان استفيق .

وجلس حول المائدة وجعل يأكل ويشرب وهي تناديه وتناغيه حتى
اوشك سكر الحمر واللحظ ان يذهب بصوابه فدست له في كأسه ذلك الرشاش
المهدر فشربه وكان آخر كأس إذ صقق فجأة حين استقر في جوفه واطبق
عليه وسقط بين قواعد المائدة .

وقامت روميا عند ذلك فهزته مزاً عنيفاً فلم يستيقظ ، وأبقت ان المهدر
قد صرعه .

ثم نادى مرميس وقالت له هوذا قد بات صريعاً وهو لا يستفيق قبيل
يومين كما علمت من المهدر ، فكم الساعة الآن ؟
- اننا في منتصف الليل وقد رست السفينة في المكان المعين .

- إذا إن غياب الرئيس لا يطول .
ثم سمعت واية الى سطح السفينة ، ولم يطل وقوفها حتى رأيا قارباً
يدنو فقالت : لا شك انه قارب الرئيس .
غير ان القارب مر بالسفينة دون ان يقف .
وفازت هواجس روميا ورميس ، وتمكن الخوف منها على الرئيس لاسيما
وان رميس قد ذكر ما قاله جون هابر حين وصوله الى خارة كلكراف فقد
قال : انه كان عائداً من نظارة البحرية .

ومرت الساعات وكانت القوارب تمر بالسفينة دون ان تقف فأيقن رميس
أن روكامبول قد اصاب بنكبة وعول على الرجوع الى البر وامر جوزيف ان
يمد له قارباً

وكان القبر قد انبثق فبينما البحارة ينزلون الى البحر رأت روميا الحمامة
تحوم حول السفينة
وقالت : هوذا الحمامة قد عادت .

وأسرعت الى غرفتها فأخذت الحمامة ورأت في عنقها رسالة فأنزعجتا منه
وقرأت مع رميس ما يأتي :

« أما الآن سجين ولكني سأخرج من سجنى غداً أو بعد غد فلا تقلقوا علي
واكتبوا في الحال رساله إلى مسر الن في لندنرا اني سجين .

« ثم سافروا عند الصباح إلى الهافر وابقوا تريبورينو في المنبر وكلما
استفاق استقوه المخدر ، أما أنا فإني سأوافيكم إلى الهافر ، او اكتب اليكم
فاتتظروني أو انتظروا كتاباً مني فيها » .

(روكامبول)

فوقفت روميا موقف الحائر وقالت : ماذا يجب ان نصنع ؟
وقال لها رميس : يجب أن نصدع بأمر الرئيس فهو سيوافينا دون شك
او نتلقى أوامره من الهافر متى بلغنا اليها

- إذا ليكن ما تريد .

وكتب مرميس رسالة إلى مس لن ، وهي تلك الفتاة النبية التي أنقذها
روكامبول من مخالب السير جورج ستوي فكانت له خير حليف مع أبيها
اللورد ، وبمشها إليها مع بحار .

فلما وفق من وصولها أمر بأن تطلع السفينة فسارت تشق عباب البحر إلى
الهافر وفي عنبرها الكنوز وسارقها .

وصلت السفينة إلى الهافر بعد بضعة أيام فأمرع مرميس بالزول إلى البر
باحثاً عن روكامبول فكان أول من رآه ميلون فدهش لمراه وقال له كيف
أثبت وأين الرئيس ؟

- ان الرئيس لا يزال في لندرا وأنا هنا مع فاندرا وسائر رجال العصابة
وقد صدر إلينا أمره أن نوافيك إلى الهافر نمطيك هذا الكتاب

- وأين هي فاندرا الآن ؟

- انها في فندق قريب مع بقية العصابة ونحن هنا منذ ثلاثة أيام ننتظر
وصول السفينة فكانت أحضر كل يوم إلى الميناء وألبث فيها الى المساء .

ثم أعطاه كتاب روكامبول وهو معنون باسم مرميس وروميا فأخذه وعاد
به الى السفينة ففضه وقرأ فيه مع روميا ما يأتي :

« أكتب اليكم من لندرا فقد تحتم علي البقاء فيها الى أجل غير محدود لفضاء
مهمة خطيرة أرجو أن أغسل بقضائها ذنوبي السابقة وأنال عفو الله .

وأنا بخير وعافية وقد خرجت من السجن بمساعي المس لن وأبيها اللورد
وقد يمر عهد طويل دون ان تقفوا على شيء من أخباري فاحذروا من البحث أو
القدوم الى لندرا إذا لم ترد اليكم أوأمري مها تلبست أحوالي بالخشفاء ومها
انقطعت عنكم أخباري .

والآن فاني أوصيك يا مرميس أن تدعو اليك جميع رجال العصابة فتنقلون

الأموال تباعاً الى البر حتى إذا باتت كلها لديكم ضع النقود في مصرف باريس بإسمي وأبقى الآلياء والأحجار الكريمة امانة في ذلك المصرف .

وبعد فراغك من نقل الأموال ووضعها حيث أمرتك تعود الى السفينة فتطلق سراح البحارة وبعد أن تكافئهم خيراً مكافأة وتسقي تريبورينو جرعة من الخمر ثم تتركه وحده بالسفينة وتعود برفاقك الى باريس فان جون هابر سيوافيه الى المافر للبحث عن سفينه فيفعلان ما يشاءان ومتى فرغت من جميع ذلك فابعث إلي رسالة برقية بعنواني الذي تعرفه كي أطلق سراح الربان واهديه الى مرسى السفينة .

ثم أريد متى عدت الى باريس أن تشغل جميع رجال العصابة كلا بمهنته وتعطيهم هذه الأعمال من اموال جيبسي فانها لا يجب ان تنفق إلا في سبيل الخير فاجعل مليون مقاولاً لأن مهنته بناء وتجعل جواني تاجر لحوم لأن مهنته جزار ، وهم جرا . ثم يجتمعون كل اسبوع للداوله برئاسة فاندا فيما يجب صنعهم من أعمال الخير والبر

أما روميا فيجب أن تسافر في الحال الى الهند حيث ينتظرها نادر في كلكتا . ويجب على مرميس أن يزور كل يوم ابن المريكز مورفر في مدرسته ويتفقد أباه في المستشفى كما يجب على فاندا أن تمتني بأبن الرجاء وفي كل شهر ترسلون إلي تقريراً ضافياً عن جميع أعمالكم بالعنوان الذي أبعثه اليكم كل شهر . وفي الحتام أعيد عليكم ما بدأت به فاحذروا أن تبحثوا مني مهما انقطعت أخباري .

وهذا كل ما أطلبه اليكم فاعملوا بما علمتكم واعلموا أن روحي ساهرة عليكم أين كنتم .

« روكامبول »

فأسف مرميس لبعد روكامبول أسفاً شديداً ولكنه لم يسهه إلا الامتثال ففعل جميع ما أمره به ، وبعد اسبوع سافرت روميا الى الهند كما أمرها نادر

وأودعت الأموال في مصرف باريس كما أمر روكامبول .
وبات سارق الكنوز وحيداً فريداً في تلك السفينة فلما استفاق من نومه
وزال تأثير التخدير وتفقّد كثره وعلم مصيره جن من يأسه فأطلق غدارة على
صدغه اسالت دماءه ، وجاء جون هابر الى السفينة فوجد ذلك اللص الخائن
جثة باردة فالتقاء في البحر غير آسف عليه وعاد بسفينته الى بلاده راضياً من
الفلصة بالإياب .

انتهت رواية « كنوز الهند »

ويليها الجزء الثاني عشر من روكامبول « ابن ارلندا »

الجزء الثاني عشر

ابن ارلندا

ابن ارنلدا

- ٩ -

هناك على ضفاف نهر التاميز في لبة أدلم ظلامها وتلبد الضباب في مماعها
كان نحو خمسين سفينة بخارية تسير ذهاباً وإياباً في ذلك النهر العظيم فتتنقل
الركاب من ضفة الى ضفة .

وإن بينها سفينة ازدحم فيها الناس ، بين نساء ورجال وأولاد على
اختلاف طبقاتهم ، فكان معظمهم شاخصين بأبصارهم الى امرأة بين ركاب
السفينة ، لا تتجاوز الخامسة والعشرين من عمرها ، ومعها غلام يبلغ عمره
عشرة أعوام .

وقد اختلفت نظرات الناس اليها ، بين المعجب والتذمل والمشفق ،
لأن ملابسها كانت رثة تدل على الفقر ، في حين ان غائلها كانت تدل على
النبل والشهامة .

وكانت المرأة لابسة قبعة من القش وعلى كتفها شال قديم من نسيج القطن
وفي رجليها نعلان يدل تكديس القبار عليها أنها اجتازت مسافة شاسعة مشياً
على الأقدام .

أما الفلام فقد كان عاري الساقين الى الركبتين حاصر الرأس لا يستره غير شعر أشقر كثيف . وقد وشحته أمه وقاية له من البرد يوشاح يظهر أن أصل لونه كان أحمر وأزرق ، ولكنه استحال لتقدم المهدي به فصار أصفرًا سنجابياً .

أما الذي دعا ركاب السفينة إلى إطالة النظر إلى الفلام وأمه ، فهو ان هذه الأم على فقر ملابسها ، كانت فتنة للناظرين بما وهبها الله من الجمال ، وكان أصدق وصف للفلام انه كان ملاكاً لم ترسم مثل وجهه الصبوح أيدي أبرع المصورين .

وكانت المرأة بيضاء الوجه قرمزية الشفتين زرقاء العينين سوداء الشعر . أما الفلام فكان أشقر الشعر وله علامة غريبة يتميز بها وهي خصلة حمراء دقيقة كانت تتسرب من شعره الأشقر إلى جبينه .

وكان الفلام وأمه ينظران بقلق الى تلك العيون المهدقة بهما ولا يفهما لما معني ، ثم يحولان أنظارهما عن الناس الى ضفتي النهر فيريان على ألوار المصابع ما كانا ييران به من المنازل والحدائق والمحطات والجيور فيظهر من اندهاشها أنها غريبان .

ولم يكن بين المسافرين من يعلم من أين قدما ، لأنها ركبا السفينة من محطة كرونيش وقد وصلا اليها ماشيين . فتنهدت الأم وأخذت كيسها وفيها نحو ثلاثة ثلثات وبضع قطع من النقود النحاسية فأخرجت منه بئسين ثمن التذكركين ، وأقامت في المحطة لتتظر قدوم السفينة وهي حاضنة ابنها .

ولم تكلم أحداً مدة الانتظار حتى اذا وصلت السفينة الى محطة أحواض الهند سألت رجلاً يقرها : هل نحن في لندرا ؟

وكان هذا الرجل بائع سمك وهو ايكومي فقال لها : نعم ولا لأن لندرا لا نهاية لها كما يقول الانكليز فإلى اين انت ذاهبة ؟

فترددت المرأة هنيئة ثم قالت له : إني ذاهبة الى شارع يوجد فيه كنيسة

- تدعى سانت جيل واسم هذا الشارع لورنس ستريت .
 - إني أعرف هذا الشارع وهذه الكنيسة فهي كنيسة كاثوليكية .
 - نعم .
 - الملك إيرلندية ؟
 - نعم يا سيدي .

وكان هذا الرجل كريم الأخلاق ولكنه كان كثير الكلام . فراق له الحديث مع هذه المرأة لما رآه من جمالها وجعل يصف لها الطريق المؤدي الى الكنيسة وصفا مفصلا دقيقا حتى اذا انتهى من تفصيله قال لها : الملك ذامبة يا سيدي الى أهل لك في تلك الناحية ؟
 - كلا ، إني لا أعرف احداً من لندرا ولكن قبل لي انه يوجد في شوارع لورنس . رجل إيرلندي يدعى بتريك سأقيم عنده أنا وابني .

- إن اسم بتريك كثير الشبوح بين الارلنديين ، وإذا كنت لا تعلمين عن هذا الارلندي غير اسمه الأول ، فإنك ستبتئين هذه الليلة دون مأوى .
 فرفعت الارلندية عينها الى السماء وقالت : إن الله وؤوف كريم ، ولا يتغلى عنا .

واستأنف الرجل الحديث فقال لها : إنك قادمة الى لندرا لتشتقلي فيها دون شك .
 - لا أعلم .

فاستغرب الرجل جوابها لاسيا حين رأى ملابسها الرثة وقال لها : إن جميع الناس في لندرا يشتغلون ما خلا اللوردية .

- إني أقيمت بمهمة اليس غداً يوم ٢٧ أكتوبر ؟

- نعم .

- إذا قد وجب علي ان أكون صباح غد في كنيسة سانت جيل وان أقدم

ولدي لكاهن تلك الكنيسة .

فقال لها الايكوسي ببساطة : ولماذا تريدن تقديم الكاهن ، في يوم معين ؟

- لأن أباه أوصاني بذلك قبل وفاته .

وكانت الارلندية تحدث الايكوسي وهي غير مكترثة للناس الذين كانوا ينظرون اليها ، وبينهم رجل من النبلاء وامرأة ، كانا ينظران الى ولدها نظرات خاصة .

وعاد الايكوسي الى الحديث ، وقد أعجبه ادب المرأة وأشفق عليها لسلامة قلبها فقال لها : إن امرأتي يا سيدتي كريمة الأخلاق ، فإذا أردت أن تبقي اللية عندنا مع ولدك استقبلتكما بكل الارتياح ، وعند الصباح تذهبان الى الكنيسة .

وكانت لهجة الايكوسي تدل على المروءة الصادقة والاخلاص الصحيح غير ان المرأة رفضت دعوته شاكرة وقالت له : يجب علي ان أذهب الى حيث أمرت ان أذهب .

وكانت السفينة قد وصلت الى المحطة التي يسير فيها الايكوسي الى منزله ، فقال لها : إذا استودعك الله وأسأله ان يقيك شر المعتدين ثم انصرف وعادت السفينة الى سيرها .

وكان الرجل النبيل والمرأة لا يزالان في السفينة . أما الرجل فكان ينظر إلى عيني الغلام ويقول في نفسه : ما أشبه هذه النظرات المتقدمة بنظرات ادمون .

وأما المرأة فانها انسلت كالأفعى وجلست بجانب الارلندية وابنها .

كانت هذه المرأة التي انسلت الى الارلندية ، أشرفت على سن الكهولة ، وهي زرقاء العينين مصفرة الأسنان وليفة الشفتين ، تدل ملاحظها على الجئت والدهاء .

فدنت من الارلندية فبدأت حديثها معها بالثناء على ولدها والاعجاب بمجاله ثم استطردت من ذلك الى تعريفها بنفسها فأخبرتها انها كاثوليكية تدعى مسز فالوش وان مهنتها تربية الأطفال وانها تقيم في منزل قرب اكسفورد على مسافة خطوتين من سانت جيل

فقال لها الارلندية : تقولين انك كاثوليكية الملك إرلندية ؟

فاشأزت المرأة في البدء ولكنها فطنت الى ان كل غريب يأنس بقومه في غربته فقالت لها : إني لم أولد في ارلندا ولكني إرلندية الأصل فقد كان جدي أرلندياً فلما هاجروا الى لندرا بقينا على مذهب الكثلركة . وقد لقيت عناء شديداً من زوجي رحمه الله فانه كان بروتستانتياً ، وكان يحاول إكراهي على تغيير مذهبي في كل حين .

ثم غيرت الحديث وقالت لها : أأنت ذاهبة الى سانت جيل ؟

- نعم يا سيدي .

- الملك تعرفين احداً من الارلنديين في تلك الجهة ؟

- كلا يا سيدي ولكني مرسة الى شخص يدعى باتريك .

- في شارع لورنس اليس كذلك ؟

- هو ما تقولين .

وكان يجانب مسز فالوش امرأة لا تقل عنها خبثاً كما تدل ظواهرها فتبدلت بينها نظرة سرية لم ترها الارلندية فكتبت المرأة بسرعة اسم باتريك وسانت جيل ولورنس ستريت .

وعادت مسز فانوش الى محادثة الارلندية فقالت لها ماذا عزمتم ان تصنعني
بنفلامك الجميل ألا تدخله في مدرسة جامعة ؟

فابتسمت الارلندية ابتسام حزن وقالت : لا أعلم لأني فقيرة ، وربما طال
زمن فقري .

- إني أرى مخائل النجاسة تلوح بين عيني ولذلك وإذا شئت أدخلته الى مدرستي
مجاناً لوجه الله وأنا مربية أطفال كما قلت لك .

وكان الغلام يسرح نظره ، خلال حديث تلك المرأة مع أمه ، بالقصور
التي كانت تمر بها السفينة .

فلما مل هذه المناظر عاد الى أمه وشاهد مسز فانوش فشمع بماطفة كره
لها وقال لأمه : من هي هذه المرأة يا أماء ؟

فابتدريته مسز فانوش بقطعة من الحلوى ، أخرجتها من كيس مخملي
كانت تحمله بيدها ، وقالت له : إني يا بني إرلندية مثلك ، فاقبل مني
هذه الحلوى .

وكان الغلام جائعاً غير انه رفض الحلوى على جوعه لفجوة من هذه المرأة
وتشاغل عنها بالنظر الى مياه النهر .

وعادت فانوش الى محادثة الارلندية فقالت لها : إنك لا تعرفين شيئاً من
لندرا أيتها العزيزة ، فإني أعرف هذا الرجل الذي تدعيه بتريك فهو إسكاني
فقير متلقين عناء شديداً في المبيت عنده ، وربما لا تجددين في منزله قطعة
من الخبز .

- لا بأس فساأشترى طعام إذ لا يزال معي بقية نقود .

- لقد قلت لك إني أقيم على قيد خطوتين من كنيسة سانت جيل فإذا بت
عندي هذه اللية تبينين على أحسن حال ، ثم تذهبين في الصباح الى الكنيسة .
فأبليت قريرة العين بضيافة ارلندية مثلي .

ونظرت الارلندية الى ولدها كأنها تستطلع إلهام قلبه بالنظر فانضم الغلام

الى امه والتصق بها كما تتلاصق الطيور حين تشعر بدنو الماصفة ثم قال لها بلهجة الخائف : لا تذهبي يا اماء الى منزل هذه المرأة .

فقال له فالوش : ليكن ما تريد يا بني .

ثم تبادلت نظرة سرية مع رفيقتها . أما الغلام فانه اخذ بيد امه وقبلها بلهف كأنه شعر بأنه أخطأها من خطر عظيم .

ولقد تقدم لنا القول في الفصل الأول انه كان يوجد بين ركاب السفينة رجل من النبلاء ينظر نظرات خاصة الى الغلام وامه .

وكان مستمراً على مراقبة الغلام ، فلما رأى ما كان منه ومن فالوش وعلم ان السفينة باتت قريبة من المحطة ، نظر الى ما حواليه فرأى بقره رجلاً يناهز الخامسة والأربعين من عمره ، تدل هيئته على أن جميع شقاء لندرا قد تجمع فيه .

وكان لابساً بنطلوناً برزت منه ركبته ، وقبعة لا إطار لها ، وسترة تجمعت فيها ألوان الأرض والسماء لتقدم عهداً . ولكنه كان واقفاً في السفينة وقفة الشامخ المتعظيم ، ولعله كان يفتخر بأنه لا يدانيه في الفقر أحد .

فدنا منه الرجل القليل وقال له : إني أدعى اللورد بالمير وأقيم في شتر ستريت فاذا وافقتني فيما أريد أعطيتك عشرة جنيهات .

فاضطرب الفقير إذ لم يملك في زمانه هذه القيمة وقال له : الملك عزاً

بي يا سيدي ؟

- كلا ، قل لي ماذا تدعى ؟

- شوكتنج .

- ومهنتك ؟

- لا مهنة لي

- ومن اين ترزق ؟

- من أبواب الصدقة .
- هوذا للصدقة قد فتحت لك أبوابها اليوم فادخلها .
- بل انت فتحت لي أبواب السعادة فقل ماذا تريد ان أحمل ؟
- أترى هذه المرأة الجالسة على المقعد مع ولدها ؟
- نعم
- أريد ان تتبعها متى زلت من المركب حتى تدخل منزلاً لتبيت فيه فتعود إلي وتخبرني عن موضع المنزل فتكسب المال .
- هذا امر سهل ميسور فإذا قضيتَه أين أجده ؟
- تجدني في منزلي الذي أرشدتك اليه ، فاحذر ان يقبب عنك أولها .
- وكانت مسز فانوش في ذلك الحين قد دنت من رفيقتها وقالت لها : إنك تعلمين ان مسز اميلي سوف تطالب بولدها ثم انك تعلمين ايضاً ان ولدها قد مات . وهل كان يخطر لنا في بال ان الأمور تنقلب الى هذا الحال إذ لا بد لنا من هذا الغلام .
- ولكن الأم ماذا تفعل بها ؟
- إن ويلتون يتخلص منها .
- وعند ذلك وصلت السفينة الى المحطة فخرج الناس منها وازدحمت بهم المحطة وبينهم الارلندية وابنها وهي لا تعلم كيف تسير .

- ٣ -

وخرجوا من المحطة فساروا على الرصيف وراء الجموع المزدحمة ، وكانت الارلندية آخذة ولدها بيدها وهي خائفة وجلة من هذا الازدحام لا تعلم كيف تسير فان بائع السمك كان قد أرشدها الى الشارع الذي تريد الذهاب اليه غير

إنها نسيت كل ما قاله لأنها لم تأت قبل هذه المرة الى لندن وكادت تضيع رصدها بين هذه الجموع .

ثم خف الزحام بعد سير طويل فسألت أحد المارة عن شارع لورنس ستريت فأجابها انه لا يعرفه فشكرته واستمرت في سيرها ، فسألت آخر فأجابها كما أجابها الأول فواصلت السير وقد ضلت الطريق وسارت في جهة الغرب وطريقها من جهة الشرق .
وقد أجهدها السير ولم يعد يستطيع إبتها المشي فشاهدت خماره فدخلت اليها بقية الاستراحة والاستراشاد .

وفيا هي جالسة مع ولدها على مقعد شاهدت رجلاً دخل المحارة وطلب كأساً من الخمر فسرت الارلندية لمراه إذ ذكرت انه كان معها في سفينة واحدة فاستأنست به وأملت ان يرشدها الى الطريق .
وكان هذا شوكنج نفسه الذي أرسله اللورد بالمير مقتنياً أو الارلندية فوقف قريباً وكأسه بيده ثم نظر اليها فليقيا تتطلع اليه فقال لها: أظن يا سيدي إنك ضللت السبيل في هذه العاصمة العظيمة .

- نعم ، فإني أسأل منذ ساعة عن شارع لورنس ستريت ولا أجد من يرشدني اليه .

- ذلك لأنك لم تسيري إلا في الشوارع التي يسكنها الأغنياء ، وهم لا يعرفون هذا الشارع الذي يسكنه أشد الناس فقراً ، غير اني فقير مثلك ، وقد وجب التماوت على الفقراء . وإذا شئت كنت دليلك الى هذا الشارع .

- إني أقبل شاكرة ممتنة وأسأل الله ان يميزك عني خيراً .

فشرب شوكنج كأسه ومشى أمامها فتبتمته مع ولدها ، وقد أعطانت اليه لما رآته من دلائل السلامة بين عينيهِ ، وكذلك الغلام فانه نظر اليه في البدء نظرة تشف عن الريبة ، ولكنه لم يلبث ان وثق به وأعطاه يده

وسار وإياه .

وذلك ان مختل هذا الرجل كانت تدل على المروءة ، وطيب المنصر ، فلم تحجب ظواهر فقره تلك الشائيل ، وإنما رضي انت يقتني أو الارلندية بأمر اللورد لشدة فقره .

ولم يخطر له ان اللورد قد أعجبه جمال المرأة ، فقال في نفسه : ليس ذلك من شأني وكان يجب علي ان أعرض عن هذه النقيسة ولكن فقري شديد وإذا كان هناك إثم فإن الله يعاقب به ذلك الغني الذي يستغوي الفقراء بأمواله ويتخذ ذمبه الرضاح ذريعة لإغواء القلوب الطاهرة .

وما زال يسير بهما حتى وصل إلى هذا الشارع وهو أفقر شوارع لندرا ولا يقيم فيه غير الارلنديين وكلهم فقراء معدمون

وقد وجدوا امرأة واقفة عند باب منزل فقالت لها الارلندية : أتمرفين يا سيدتي بتريك ؟

— أي بتريك تعني ، إن هذا الاسم كثير الشيوع بيننا .

— بتريك الإسكاني .

— نعم إن منزله في اول هذه المعطفة غير انك لا تجد فيه في منزله فإذا أردت ان تكلمي إمرأته فهي في المنزل .

فشكرتها الارلندية وذهبت مع شوكنج وولدها إلى ذلك المنزل وهو منزل حقير لا باب له ويصعد اليه بسلم متهدم .

فأجفلت الارلندية من مظاهر هذا الفقر المدقع ، خلافاً لشوكنج ، فقد كان ذلك مالوفاً عنده ، ووقف في أسفل السلم وجعل ينادي إمرأة بتريك .

وبعد تكرير النداء مرات ظهرت من النافذة إمرأة نحيفة رثة الملابس ، وعلى صدرها رضيع صغير . فنظرت إلى من يناديهما نظراً قائماً يدل على اليأس وقالت : ماذا تريدون مني ومن يسأل عن بتريك ..؟ إن البوليس

قبض عليه هذه الليلة وزجه في السجن دون إشتاق ، فهو لا يعود قبل ان يقتلنا الجوع .

فالتفت شوكنج الى الارلندية وقال لها : لقد سمعت شكوى هذه المنكودة البائسة ولا رجاء لك في المبيت عندها .

فنظرت الارلندية الى ابنها نظرة ملؤها الاشفاق وقالت : رياء ابن نبيت ؟

فقال لها شوكنج ببساطة : لا أعلم إذا كان لديك نفود .

— لم يبق معي غير ثلاثة شلنات وستة بنسات .

— إذن ، لقد هان الأمر إذ يوجد في هذا الشارع فندق تبيتين فيه ، وتتمشين فيه مع ولدك ، ولا تدفعين غير شلن واحد ، وفي الصباح يفعل الله ما يشاء .

— هلم بنا اليه فقد أضنى ولدي التعب والجوع .

فحمل شوكنج الغلام وسار به أمام أمه في طريق الفندق ، فمأسرت في أثره بضع خطوات ، حتى شعرت ببسء لمست كتفها ، فالتفتت فرأت مسز فافوش .

فقال لها فافوش : ألم أقل لك ابنتها الحبيبة انك لا تجددين مأوى في هذا الحى واني أحمد الله إذ، لقبتيك ثانية وتيسر لي تفريج كربك وخدمة ابنة وطني العزيز فهل معي الى منزلي ولا تخمي رجائي .

ونظرت الأم الى ولدها كأنها تريد استشارته غير ان الغلام كان قد أضناه التعب ونام بين يدي شوكنج .

فمادت فافوش الى الإحاح بلهجة تشف عن كرم عاطفة وسلامة قصد فاخترت الارلندية بلطفها وأجابت دعوتها .

وكاننا اتمع لندرا قد راعها حتى باتت تقبل بالمبيت عند اهل إنسان بدعوها وقد نسيت ما شمرت به من الكره لأول مرة رأت فيها فالوش في السفينة ولم تذكر غير شيء واحد وهو ان ولدها لمب جائع .

فأسرعت فالوش اليها فتأبطت ذراعها وأشارت الى شوكنج أن يتبعها بالفلام فامتل ومشى في أروما .

وكان منزل هذه المرأة قريباً وهو أجل منازل هذا الشارع فلما وصلوا اليه فتحت فالوش بابها بفتاح كان معها ودخلوا جميعاً فصعدوا سلماً انتهوا منه الى ردهة متسعة ودخلوا إلى غرفة مضاة .

وكان في هذه الغرفة امرأة عجوز وفتاتان صغيرتان فقالت فالوش للعجوز: إني أتيت بأمرأة فقيرة مع ولدها ليكونا في ضيافتي فأرجو يا عمتاه ان تعنني بها خير اعتناء .

ونظرت العجوز اليها بسرور وارتياح ورحبت بها خير ترحيب وهي تقول: إن الضيف الفقير من عند الله .

ودنا شوكنج من الارلندية فقال لها : إنك سكتيتين عند خير قوم كما تبين لي فاحمدي الله .

أما الارلندية فلإنها لما رأت انها آمنة مطمئنة على ولدها ، جعلت تبكي بكاء الفرح .

وأخذت فالوش بيدها وأجلستها قرب المستوقد وهي ترتعد من البرد وطلبت من العجوز ان تعد الطعام .

ثم التفتت الى الرجل وقالت له : إني لا أستطيع ان أبقى في المنزل إذ لا بيت في منزلي رجال فاشرب هذه الكأس من الحمر وخذ هذا الشئ مكافأة لك والله يميزك عن هذه المرأة ولدها خيراً .

فشرّب شوكتج الحمر وأخذ الشلن ثم انصرف وهو يقول في نفسه : لا شك ان هذا اليوم من أفضل أيامي ، فقد شرّبت فيه خيراً وأمسيّت وفي جيبي شلن ، وعملت جيلاً مع أم وابنها ، وإذا وفي اللورد بوعده ولم يكن هازئاً بي فقد تمت سعادتي .

ثم حفظ في ذهنه رقم المنزل وانصرف عائداً الى اللورد وهو يفكر بالعشرة جنينيات التي سيقبضها ويجمع بسعادته الجديدة .

بينما كان شوكتج ذاهباً الى اللورد بالير كانت الارلندية ولدها يتعشيان وكانت دموع الشكر تهطل من أعينها بين لقمة ولقمة .

وكانت الفتاتان الصغيرتان تاكلان معها فدنت الفتاة الصغرى من الغلام وقالت له : ماذا تدعى ؟

— رالف .

فعانقته مسرورة وقالت : إذا سنلعب سوية غداً .
أما الفتاة الكبرى ، فكانت تنظر الى رالف وأمه ، نظرات حزن وإشفاق .

ولما انتهوا من العشاء قالت فانوش للارلندية : إنك تمية دون شك فهل الى الغرفة التي أعدها لك .

وقامت لمشت أمامها تحمل مصباحاً ، فتبعتها الارلندية ودنت الفتاة الكبرى من رالف فعانقته كما فعلت الفتاة الصغيرة غير انها اغتنمت فرصة ذهاب فانوش وقالت ، له مسأ : إحذروا من ان تقيموا هنا .

فقال لها الغلام : لماذا ؟

— لأنهم يضربونك كما يضربون كل يوم .

وعند ذلك دخلت المجوز وشاهدت الفتاة تحدث رالف فنظرت اليها نظرة منكرة اضطربت لها الفتاة ، فانفصلت عن الغلام وتبع امه الى الغرفة التي سارت اليها .

وهناك قالت فانوش للارلندية : ألم تقولي لي انك قودين الذهاب غداً إلى
سانت جيل ؟

- نعم .

- في أية ساعة ؟

- يجب ان أكون في الكنيسة مع ولدي عند الساعة ٨ .

- إذا أستودعك الله وسنوقفك في الساعة ٧ .

ثم تركتها وانصرفت فأقبل الغلام إلى أمه وبين عينيها دلائل الحذر وقال لها:
أنعم هنا وقتاً طويلاً يا أماء ؟

- كلا سوف نبرح هذا المنزل غداً .

- لماذا لا نذهب الآن ؟

- لأن ذلك مستحيل يا بني .

فسكت الغلام ولكنه عاد إلى الحديث حينما كانت أمه تخلع عنه ملابسه فقال
لها بصوت خفيض : إلي خائف يا أماء .

- لماذا انت خائف ومن تخاف ؟

- إن الفتاة الكبرى قالت لي لا يجب ان تقيموا هنا لأن هؤلاء النساء
بضربونك كما يضربوننا .

فقالت له أمه بصوت المؤنب : الست أنا معك يا بني . فكيف يضربونك
وأنا بقربك ؟

فسكن خوفه وقال : إذا نبئت هذه اللية ولكن أتمدني ان تخرج غداً
من هذا المنزل ؟

- دون شك .

وقبلها الغلام وصعد إلى مربره ، ولم تترك به بضع دقائق حتى قام
نوماً عيقاً .

أما الارلندية فلما ركعت قرب مربرها ، وجعلت تصلي وتشكر الله

لإحسانه اليها .
وفيا هي تصلي شمعت فجأة بان حرارة شديدة قد دبت اليها ، ثم احست بدوار رأسها عقبه الحلال أعضائها وانطبق أجفانها .
فحسبت ان ذلك على أقر ما لقيته من مشقة السير ، ولكنها حاولت ان تفتح عينيها فلم تستطع وأرادت ان تصيح مستغينة فاختنق صوتها ولم تستطع ان تنفوه بحرف .
وبعد جهاد غير طويل ، فقدت رشادها ، وسقطت على الأرض لا تعي .
وعند ذلك فتح باب الغرفة ودخلت منه مسز فانوش ودخل في أثرها رجل قبيح الهيئة رث الملابس .

- ٥ -

بعد ان أدخلت فانوش الأرندي الى غرفتها وتركتها ، عادت الى قاعة الطعام فأمرت المعجوز ان تدخل الفتاتين الى مرقدبها وأخذت من جيبها رسالة فجعلت تتطلع اليها وعيناها تتقدان بأشعة الفرع فتقول : لقد خدمتني الأقدار أجل خدمة ، وسوف تشاهد السيدة اميلي ان لدي ولداً اعطيها إياه ، بشرط ان يجد رسولي ولتون . .

وعند ذلك طرق باب الغرفة التي هي فيها ثم فتح ودخل منه رجل يشبه بظواهر فقره وراثته ملابسه شوكنج غير انه يختلف عنه بهيمته لأن كل ملاحظه كانت تدل على الرذيلة وفساد الأخلاق .

ولما رآته فانوش فرحت بقدمه وقالت : أهذا أنت يا ولتون ؟
- نعم يا سيدتي لقد وافاني رسولك فأنتيت بأمرك .

- لقد أحسنت ولكني أرجو ان لا تكون أفرطت في الشراب .
فابتسم الرجل ابتسام القانط وقال : أين أنا من السكر إني منذ أمس لم
أكل ولم أشرب .
- إذا ، إجلس على هذه المائدة واشرب كأساً من البيرا وأملأ جوفك من
الطعام واصغ إلي لأننا سنتحدث بأمور خطيرة

- الملك تودين إغراق إحدى الفئتين ؟
- كلا بل أود ان تتذكر أشياء ماضية .
- إني جيد الذاكرة فإني حين يحجم الليل ويمنعني الجوع عن الرقاد يتمثل
لي جميع أولئك الأطفال الذين قتلتهم بأمرك حتى اني أراهم يرقصون فوق
الحصير الذي أنام عليه .

فهزت فانوش كتفها وقالت : إنك تتغيب خيال الشعراء ، ولكن لا سبيل
الآن الى مباحث الخيال لأنني سأعطيك جنياً على الفور وجنيهاً كل اسبوع مدة
عام إذا وافقتني فيما أريد .
فقال لها بلهجة المتهمك : لقد أخطأوا ، يا سيدتي ، بتمثيل الأبالسة
بقرون ، ولو شاهدوك قبل ذلك المهد ، لا جعلوا إلا رحك مثلاً
للشيطان ؟

- هب اني الشيطان نفسه أقتبل ان أغويك ؟
- إني أقبل بالرغم عني إذ يجب ان أعيش ، فقولي ماذا تودين .
- أود ان تعود بالذكرى الى تسع سنوات خلت ألا تذكر منذ تسعة أعوام
ان رجلاً نبيلاً جاءني بطفل صغير ؟

- إنيهم يأتونك بالأطفال كل يوم .
- نعم ، ولكن ذلك الطفل ، الذي أحدثك عنه ، لا يمكن
أن تنساه .
- ماذا يدعى الذي جاء به ؟

- هو السير جون واترلي ، أحد ضباط الجيش الهندي ، فقد دفع الي الغلام وسافر في اليوم الثاني إلى كلكوتا فأصيب هناك بمرض قاتل كما قيل لي و ترجع عندي أنه لا يعود

وكان هذا الغلام ابنه من فتاة تدعى مسز اميلي ميبوري ، وهي ابنة أحد اللوردية ومن كبار الأسرات النبية ، بحيث كان قبلها حائلا دون زواجها بمن تمواه ، فجاءها بالغلام وقال : ربوه إلى أن يبلغ الخامسة عشرة من عمره وعلموه مهنة يعيش بها عيشاً غريباً. وصرح لنا أن أم الغلام وأباه لا يستطيعان أن يطلباه .

- نعم ، لقد ذكرت هذا الطفل وذكرت أنت أباه دفع لك ثمانمائة جنيه لربيته ، فكرهت اتفاق المال على الطفل وأمرتي ان ألقيه في النهر بعد سفر أبيه ، ولكن لماذا تريدان ان أذكر هذه الحادثة ؟
- لأن أباه عاد إلى طلبه .

-- كيف ذلك ألم يميت أو مرضه ؟

- كلا ، بل انه تزوج مسز اميلي لأن أباهما اللورد قد مات فاعترفت بهفوتها لأخيها ، والتهمت منه أن يأذن لها بزواج الضابط فصصح عنها وأذن لها بالزواج فكتبت الي مع زوجها يسألان إعادة الطفل .

فكبر الأمر على ولتون وقال : إن الموقف شديد فعلى ماذا عولت ؟
فأباسمت فافوش وقالت : إن جميع الأطفال متشابهون في سن الولادة ، وان مسز اميلي تسألني الآن إعادة طفل تركته منذ تسعة أعوام وعمره شهران فأتا أرد اليها غلاماً بالغاً تسعة أو عشرة أعوام ولا يخامر قلبها شيء من الشك .

- لقد أحسنت ولكن أين تجدان هذا الغلام؟

- انه في هذه الغرفة فأتبعني .

ثم أخذت مصباحاً وتقدمته إلى الغرفة التي كانت فيها الارلندية المنكودة وابنها رالف وكانا قد رقدوا بتأثير الهدر كما قدمناه .

ولما دخل ولتون في ابر فانوش زعر وقال : اني أرى إمراة .
- لا تخشى فاني سقيتها مخدراً لا تستفيق منه قبل أربع ساعات وقد بقي عليك أن تلبسها نوم الأبد .

- أهذه هي المهمة التي تريد أن أقضيها ؟

- نعم ...

- وهذا الفلام الجميل النائم ؟

- انه ابنها ، وإنما اقتل امه كي ابعدها عنه إلى مسز اميلي .
- ولكن فائق أن لهذا الفلام عشرة أعوام من العمر فهو يذكر أهله وبلاده وأمه .

- لقد فطنت لكل شيء والفت حكاية أقصها على مسز اميلي وهي اني دفعت طفلها إلى مرضع ايرلندية ، وكنت أرسل لها نفقاته في كل شهر ولما أرسلت إلي تطلب ابنها كتبت إلى المرضع أن تحضر به ايرلندا فجاءت به وكافأتها أحسن مكافأة وأرجعتها إلى بلادها .

- إنها خير حيلة ولا أزال على سابق رأيي فيك وهو ان الشيطان لو رسم حق رسمه لما كان الاك .

- كفى بلاهة واعلم الآن أنه يجب قتل هذه المرأة .

- بأية طريقة ؟

فهزت كتفيها وقالت : الملك نسيت طريقة النهر ؟
فحك ولتون اذنه وقال : كلا ، ولكن المرأة الكبيرة لا تحمل بوشاح كما يحمل الطفل .

- ولكنها تحمل في مركبة ولا يزال جواني السائق صديقاً لك فيما أظن فلنني أدفع له جنسيتين أجرة نقلها .

ووقف ولتون وقفة المتردد غير ان فانوش حلت كيسها فعملت عقدة لسانه ، ودفعت له الأجرة مقدماً ، فأخذ المال وقال : ان هذه الأيام شديدة

العصر ، ولا بد للمرء أن يمشي .
ثم دنا من الارلندية فحملها على كتفه وخرج بها إلى قاعة الطعام دون أن تستيقظ والقاما على المائدة .

فقال له فانوش : يجب علينا أن نهم الآن بإيجاد سائق المركبة .
- لقد كفيتك مؤونة هذا الاهتمام ، فإني علمت انك لم تبعضني عني
إلا لارتكاب جناية جديدة ، وبجئت عن مركبة ، وجئت اليك بمركبة
السائق نفسه .

- وأين هو الآن ؟

- انه ينتظرني على الباب .

فاتقدت عينها بأشعة الفرح الوحشي وقالت : بورك فيك فإنك ما خلقت
إلا للمنكرات والآلام .

- ٦ -

وحملوا تلك الارلندية المنكودة وهي لا تمي وتزلوا بها فأوقفت فانوش
ولتون عند الباب وخرجت هي فتفقدت الطريق ثم عادت فقالت له : أسرع
بحملها إلى المركبة قبل أن يفاجئنا البوليس .

ورأى ولتون ان الوقت قد حان للدلال عليها التماساً لزيادة الأجرة ،
فقال لها : اني ممثّل لك ، ولكنني لا أعلم ما يكون من السائق ، إذ لم
أخبره بعد .

ففقحت فانوش مراده وقالت له : ان الوقت غير متسع للمخاطرة فخذ كل
ما لدي الآن في هذا الكيس وسأزيدك حين تمود .

ثم ألقت اليه كيساً فيه نحو عشرين جنيهًا فأخذه فرحاً وحمل الارلندية

وخرج بها والفاها في المركبة ، وجلس يحسانها ، ثم أمر السائق أن يسير إلى النهر

وانطلقت المركبة وقد خاصر ولتون الارلندية كي لا تقع من الاعتزاز بحيث لو رأها أحد لما شكك انها عاشقان .

وكان ينظر اليها فلا يراها لازدياد الظلام في ذلك الشارع المظفر ، وبعد حين اجتازت المركبة ذلك الشارع إلى شارع كثرت أنواره ، وكانت تلك الأنوار تضيئ إلى المركبة ، ورأي ولتون وجه الارلندية وارتعش ، لأنه لم يكن الى الآن نظر وجه هذه المرأة التي سيقتلها طمعاً بالقبيل من المال

ولما كان ارتعاشه لما رآه من جمالها الباهر ، ولما طبع على ذلك الوجه من علائم الطهر والسلامة ، وقال في نفسه : حيف على هذه المرأة أن تموت في بضارة الشباب .

واستمرت المركبة في سيرها وحجب الظلام وجه الارلندية وعاد ولتون الى التفكير وجعل يوبخ نفسه ويقول : بل الحيف على من كان مثلي يرتزق من قتل النفوس ثم يحسد بين جنبيه قلباً يشفق ويحن

وبعد هنيهة وقفت المركبة وسمع ولتون السائق يناديه فقال له : ماذا تريد ولماذا توقفت عن السير ؟

- أريد ان أعلم الذي جئنا به من لندن

- إنها امرأة .

- العله ميتة ؟

- كلا ، بل هي نائمة نوم تخدير .

- اني لا اشترك بهذا المشروع يا ولتون .

- لماذا ؟

- لأنني تعودت إغراق الأطفال وليس النساء .

- اما هما واحد ؟

- كلا ، فإن قتل النساء يورث الشقاء .
 - إنك تمزح دون شك .
 - كلا ، فان هذا اعتقادي ، وفوق ذلك فإن هذه المرأة قد تستفيق وتستفيث .
 - لا خوف من ذلك فقد سقيت جرعة كبيرة من الأفيون فهي شبه المائتين .
 - وكم عيلت أجزتنا ؟
 - خمسة جنينها .
 - للثنتين ؟
 - كلا بل لكل واحد خمسة ..
 ولبت السائق متردداً في أمره وقال إن المهمة صعبة يا ولتون .
 - لكنهم دفعوا لنا مقدماً أتريد أن نقبض حصتك ؟
 فتنهد السائق وقال : هات ، لكن سوف تعلم ان هذه الحادثة ستؤدي بنا إلى المشنقة .
 فابتسم ولتون . وقال : ليس الموت واحداً منها تنوعت أسبابه ، ومتى كان امثالنا يتوقعون غير موت الشنق ؟
 ثم بقده خمسة جنينها وعادت مركبته إلى المسير وعاد ولتون إلى التفكير بالارلندية فقد كانت منزوية في المركبة لا تفرق عن الموتى .
 وما زالت المركبة تسير من شارع إلى شارع ، حتى وصلت إلى جسر التيمس .
 وكان يجتمع على هذا الجسر في النهار الوف من المركبات ، فإذا أقبل الليل انقطع سيرها ، وأقفر ذلك المكان ، ولا يسمع فيه غير هدير أمواج النهر .
 وهناك أمره ولتون بالوقوف وأخرج من جيبه حبلًا من الحرير الدقيق فربط

به رجلي الارلندية ويديها حتى إذا القاهما في المياه واستفاقت ليردهما لا تستطيع
دفاعاً وتفور في الأعماق .

وبعد ان أتم وثاقها خرج من المركبة ثم حل الارلندية ومشى بها مشي الخائف
الرجل إلى الضفة .

- ٧ -

ولم يكذب يسير بها خطوتين حتى استوقفه السائق وقال : احذر .
فالتفت ولتون منذعراً فرأى نوراً كبيراً يدنو منه وهو نور مركبة من تلك
المركبات الضخمة التي تنقل عليها البضائع فأسرع عائداً بالارلندية إلى المركبة
واختبأ بها إلى ان تمر مركبة النقل .

ثم مرت تلك المركبة الضخمة وأصاب نور مصباحها وجه الارلندية فعاد
ولتون إلى الاضطراب وحار في امره ولم يدبر ما يصنع .

وقد استبطأ السائق بعد مرور المركبة فقال له : ما بالك ساكتاً ؟
فلم يجب وعاد الى حثه على الاسراع .

غير أن ولتون لم يسمع حديثه وكان كالمصاب بدوار وجعل يناجي نفسه
فيقول : ما هذا الخوف وما كنت أرهب القتل وأخشى هذه المواقف ؟
وعاد السائق الى حثه على السرعة فأجابه ولتون بصيحة رعب ذلك
ان الارلندية تهدت تنهداً ضعيفاً بعد ان كانت ساكنة كالأموات فوقف ولتون
منذعراً وقال : كلا لا أريد .

فقال له السائق : ماذا تريد ألا تريد اغراقها ؟

- كلا !

- إذا ، أعزمت أيها الشقي ان ترد المال لفانوش ؟

- كلا ، فاني لا أريد المال ولا أغرق هذه المرأة فإن جمالها يأخذ بجماع القلوب .
فقهه السائق ضاحكاً وقال : يسرني أن أراك من أهل الغرام ، اما وقد عزمت على ان رد المال فلا فرق عندي بين ان تفرقها أو تبقي عليها ، بل اني اؤثر سلامتها ، فإن قتل النساء يورث الشقاء كما قلت لك ، ولكن ماذا يجب ان نعمل !
- لا أعلم ولكنها غريت مقداراً كبيراً من الأفيون بحيث يتسع لدينا جمال التروي قبل ان تستفيق .

- والان الى اين نذهب ؟
- إذهب الى حيث تشاء شرط ان تبعد عن هذا النهر .
فقال له السائق بمازحاً : الملك تريد ان تتزوج هذه الحسناء ؟
واضطرب ولتون وقال : كلا فإني لا أجني جناية الزواج فاذهب بنا الى اقفر مكان في وينغ .
- كما تريد . ودفع الجياد فسارت بالصين والارلندية نحو ساعة حتى وصلت الى المكان الذي عينه ولتون فوقفت المركبة عند باب خمارة وتزل ولتون والسائق ودخلا اليها وجلسا يشربان ويتشاوران .
فقال له ولتون : لقد ارتأيت الرأي السديد في الطريق وذلك ان فلووش عهدت البناء إخفاء الأم كي تتمكن من الاستيلاء على الولد .
- ألهذه المنكودة ولد ؟

- نعم وسأقص عليك هذه الحكاية في فرصة أخرى والان ان فلووش نهدتنا الأجرة كي نخفي الأم ، وإذا قد احضرناها الى هذا المكان فإنها لا تسمع بعد ذلك بأخبارها .

- لكن لهذه الأم ولداً كما تقول فهي تبحث عنه حتى تجده .
- هو ما تقول غير ان هذه المرأة غريبة وهي لم تعرف لندرا قبل هذه

الليلة بل انها لا تعرف اسم فانوش ، ولا الناحية التي تركت فيها ولدها فكيف تستطيع ان تجده في هذه العاصمة التي تشبه القارب باتساعها ؟

- إذآ ، ماذا عولت أن تصنع بها ؟

- عولت ان نذهب بها الى حديقة عمومية من حدائق وينغ فنضعها على مقعد من مقاعدها ويفعل الله بها بعد ذلك ما يشاء .

- انه رأي سديد فهل بنا قبل ان تستفيق .

وخرج الاثنان من الحجرة الى المركبة وساروا بالارلندية الى اقفر شارع في وينغ فحمل ولتون قيودها وانزلها الى محل عمومي وأجلسها على احد مقاعده وقال لرفيقه : ان جسمها قد بات حاراً وذلك دليل على قرب استفاقتها وقد قرب زمن تردد الناس الى وينغ فان حاناتها لا تفتح قبل منتصف الليل فاذا استفاقت فلا تعدم نصيراً بين هؤلاء اللصوص .

- دون شك فإن المرأة تلقى خير ضيافة في وينغ بل في كل مكان .

- ليس ذلك من شأننا والمهم عندها اننا ابقينا على حياتها وسرقنا مال

فانوش كما ينبغي أن يسرق

ثم ذهب اللصان وهما يضعكان .

وبعد حين تنبتهت عصايات وينغ وظلت تلك المنكودة نائمة فوق ذلك المقعد .

- ٨ -

كان حساب فانوش ان الارلندية لا بد لها ان تستفيق بعد أربع ساعات من شربها المخدر وقد تقدم لنا القول انها تنبتهت عندما كانت في المركبة مع ولتون فكان ذلك دليلاً على قرب استفاقتها .

غير أن الصين تركاها منذ ساعة وهي لا تزال قائمة فوق المقعد الحشي معرضة لبرد تلك الليلة القارس .
ولم تكن حاثات وينغ قد فتحت أبوابها بعد .

أما الارلندية فانها بدأت بعد حين ان تستيقظ ، فتعركت ثم تمطت ثم فتحت فيها ، وخرج من شفتيها اسم ولدها رالف ، فانها كانت تحلم به مدة رقادها ، وقد رأت شب وترعرع وبات يمشي بخطوات ثابتة قوية الى المستقبل .

ولما تحركت شفتاها فتحت عينيها وكانت حاثات وينغ قد فتحت أبوابها فتوارد اليها اللصوص والمومسات من كل فج .

وقد حسبت تلك المتكودة حين فتحت عينيها انها لا تزال حاملة غير ان برد الهواء أزال منها هذا الظن فوقفت منزعرة وكانت اول ما قالته : رباه أين ولدي وابن انا ؟

ثم جعلت تمشي تمشي الجانين ، وتنادي ولدها رالف . ولكن رالف لم يجب .

وعند ذلك وضعت رأسها بين يديها كأنها تحاول جمع حواسها . فذكرت تلك المرأة التي باتت عندها ، وكيف انها بعد ان نام ولدها ، جثت وراكمة تصلي ، ثم شعرت بدوار في رأسها ، ثم لم تعد تذكر شيئاً . فصاحت عند ذلك صيحة يأس هائلة ، إذ علمت انهم سقوها مخدراً كي يسرقوا ولدها .

ولكنها لم تكن تعرف اسم المرأة التي كانت عندها ولا غيرة منزلها غير ان اللامبات قوة تنبعت من السماء فقالت في نفسها لأجدنه اين كان وأخذه من يد خاطفته .

ثم جعلت تسير الى الامام هائمة ، وهي تحسب انها قريبة من ذلك المنزل ، إذ لم يخطر لها أنهم أبعدوها عنه مسافة أربعة أميال .

وجعلت تخفق الشوارع والأزقة ، وهي تارة تفرح ويشرق وجهها بنور البشر حين تحسب انها اهدت الى الطريق ، ثم لا تلبث ان تعود الى اليأس حين تعلم أنها ضلت السبيل ، فيعطب وجهها وتنظر الى ما حولها نظرات لا تستقر على شيء .

وكانت تمر بين عصابات اللصوص والبغارة الداخلين الى المحارات والخارجين منها في ذلك الشارع الخفيف ، فيكلمونها بالفاظ بذئبة فتفر منهم وقد ملأ الرعب قلبها وتسير فلا تجد أمامها غير أمثالهم .

الى ان مرت بعصابة من المومسات ، كن يتخاصمن عند باب خارة فدنن منهن ، وقد أنست بمنظر النساء ، وقالت لمن : كيف الطريق إلى سانت جيل ؟

فجعل بعض هؤلاء الفواجر يعث بها ، وبعضهم يضحك عليها ولم يرشدها الى الطريق .

غير ان واحدة منهن ضخمة الجثة هائلة المنظر شرسة الأخلاق ، ليس فيها شيء من صفات الانسان ، تقدمت الى الارلندية وقالت بلهجة التهديد : ماذا أتيت تملين هنا ، وأنت لست من أهل الحي ؟ الملك علت بقسوم البغارة اليوم من الهند فأنتيت تزاحيفتنا في رزقنا ؟ أم لملك تريدن مزاحتي هل ولیم ؟

ثم ضمت يدها ومجعت عليها تريد ان تضربها ، فهربت الارلندية منها مذعورة ولكن تلك الفاجرة وثبت عليها وثبة النمر المفترس ، فقبضت عليها وجعلت تجرها وتقول إنك لا تبلفين مراداً من ولیم ، ولا أطبق مزاحمة فيه .

أما الارلندية فجعلت تصيح بصوت مخنق وتقول : إني لا أبحث عن ولیم بل أبحث عن ولدي . بالله دعيني أبحث عن ولدي وارحمني فإني اقسم لك اني لا أعرف ولیم .

وفيا هي تبكي وتستغيث والنساء يضحكن من حولها إذ سمعت صوت رجل يقول . هوذا أنا ولیم فمن يذكر اسمي ؟

فالتفتت الارلندية وشاهدت رجلاً بلباس البحارة ، عالي القامة ، عريض المنكبين . قبضت يديها اليه شأن المتوسل وقالت له : يا لله ارحمني ودافع عني .
فدأ منها ولیم وقال : من هي هذه المرأة ؟ فإني لم أرها من قبل ، لكنها حسنة .

ثم أشار الى المرأة ان تتخلى عنها ، فلما رأت المرأة انه قد استحسن الارلندية حاجت في فؤادها عوامل القيرة فصغمتها صغمة أسالت الدماء من أنفها غير مكترثة لولیم
فغضب ولیم غضباً شديداً وضربها بصدورها ضربة شديدة ألقتها على الأرض صريمة والتفت الى اللبساء وقال : إن كل من يمس هذه المرأة بسوء لا يلقى غير هذا العقاب .

ثم عاد الى الارلندية يعزها ويؤاسيها فاستأنست به وقالت له : أسألك بحق السماء ان تعطيني على إيمانك ولدي .
- ألك ولد ؟

- نعم وقد سلبوني إياه فردته إلي أباركك وأدعوك الله .
- أجبيني إذا أعدت اليك ولدك ؟

فلم تدرك تلك المنكودة معنى حبه الوحشي وقالت له : نعم نعم ، أجبك حتى الموت

- ابن هو ولدك ؟
- صرني الى سانت جيل وأنا أجده .
- ولكن هذا المكان بعيد جداً من هنا .
- بالله صرني اليه . لتركب مركبة فاتها تقرب الأبعاد .

- سأفعل ما تريدن ، ولكن هلمي معي قبل ذلك نشرب كأساً من الخمر
إلى شديد الظمأ .

ثم ضمها الى صدره وتأبط ذراعها ، وأراد ان يسوقها الى الخمار
بالعنف . فعلت ان نكبتها مع هذا الرجل شر من نكبتها مع تلك المرأة .
وحاولت ان تفلت منه ، ولكنها لم تستطع إفلتاً ، فجعل يجرها
جرأ وهي تصيح وتستغيث ، فلا تسمع من حولها غير قهقهة الضاحكين ،
وبذاءة الهازئين

- ٩ -

كان بالعرب من ذلك المكان خمار يدعونها الخمار السوداء ، أطلق عليها
هذا الاسم لكثرة ارتكاب الآثام فيها .

ولم تكن تفتح أبوابها إلا بعد انتصاف الليل ، فيسرع اليها نحو خمسين رجلاً
وامرأة من أهل ذلك الحي ويجلسون حول موائد الشراب ، فيتنادمون
ويماقرون الخمر ويتخاصمون لأدنى سبب فتسيل دماؤهم على تلك الموائد ، ثم
تفسل الدماء دون ان يتداخل البوليس في أمورهم وتعود الى ما كانت عليه
حتى الصباح .

وكانت تتولى هذه الخمار امرأة . فكانت تنظر الى المتخاصمين مبتسمة
غير مكترثة لنتائج الخصام ، حتى إذا قتل احد اولئك الأشرار أمرت
خادماً لها فصعل الجثة والقها في الشارع واستمرت الحفلات كأنه لم يحدث قتل
ولم تسفك دماء .

وإن بين زبائن هذه الخمار الهائلة رجلاً كان يجلس كل ليلة قرب مجلس
صاحبة الخمار فيشرب كأساً من الشراب جرعات صغيرة والمرأة تنظر اليه من

حين الى حين نظرات تشف عن الارتياح والإعجاب .

وكان هذا الرجل في الحلقة الرابعة من عمره ، أشقر الشعر ، ريمة القوام ، تظهر مخائل النبل ، وآثار الشهامة بين عينيه ، فتظهر انه من طينة غير طينة اولئك اللصوص ، وانت قدومه الى تلك الحارة كان لما رب في النفس

ولذلك كان يستلفت اليه الأنظار ولم يكن أحد من زبائن الحانة يعلم أصل هذا الرجل فبعضهم كان يظنه ايكوسياً وآخرون يحسبونه ارلندياً او إنكليزياً وفريق كانوا يقولون انه فرنسياً .

وقد كان كثير التردد على هذه الحارة ، غير انه لم يكن يكلم أحداً فإذا شرب كأسه دفع ثمنه وانصرف

ولكنه كان أحياناً يفرق في عباب التصورات ، فيقيم الساعة والساعتين وهو مقطب الجبين ، عابس الوجه ، ينساجي نفسه . فلقبه أهل الحارة بالرجل العبوس فسمي عندهم بهذا اللقب ، إذ لم يكن له عندهم اسم معروف .

وقد حاول بعضهم ان يعرفوا شيئاً عن هذا الرجل ولم يجدوا سبيلاً لذلك إلا بمخاصمته فاتفق ثلاثة منهم على مبادرته بالمدوان ، فانقض عليهم انقضاض الصاعقة وصرع الثلاثة واحداً بعد آخر فسجل اسمه منذ تلك الحادثة بين أبطال الحارة وبات الكل يحولونه ويحبونه تحية الاحترام .

ولم يكن يحالسه في الحارة غير رجل واحد وكان الجميع يحبونه لفقره وسلامة قلبه وهو شوكنج ، ذلك الرجل الذي أرسله اللورد بالمير لاقضاء أثر الارلندية كما عرف القراء فكان الرجل العبوس يدفع عنه في كل لية ثمن شرابه ويمسح اليه بما يقيه شر الجوع .

فبينما كان اللصوص والبشارة مجتمعين في تلك الليلة يسكرون ويعربدون واللسات ترقص وتغني وصاحبة الحارة تنظر خلسة الى الرجل العبوس وهو منشغل

عنها يواجسه إذ دخل رجل إلى المحارة استلفت أنظار الجميع فصاحوا جميعهم صيحة عجب قائلين : هوذا شوكنج .

وإنما كان عجبهم لأنهم شاهدوا هذا الرجل على غير ما عرفوه فإن عهدهم به رث الثياب ، بارز الكوع ، حافي القدمين . فرأوه عاد اليهم فجأة وهو بملابس التجار .

فقال إحدى النساء : ما هذه النعمة ؟ إلي أرى في قدميك نعلين جديدين ؟

وقال لص آخر : وإني أراك لابساً قميصاً جديداً .

وقالت صاحبة الحانة : لا شك إنه بات من أهل الثروة لأنه لا يلبس قميصاً .

فضحك شوكنج وقال : نعم لقد بت غنياً ولكن إطمئنوا لأنني أودعت نقودي في المنزل .

فضحك الجمع ، وتركهم مبجلين بأمره . وذهب إلى الرجل المبوس وجلس يحادثه وقال له : إني سأدفع اليوم ثمن الشراب ، فقد طالما دفعت عني

- ١٠ -

فابتسم الرجل المبوس وقال : معاذ الله انت أمنعك عما تود لأنني لا أبغي مماس أحد فادفع انت اذا كانت هذه مشيتك غير اني أود ان تجيبني عن سؤال أسألك إياه .

- سل ما تشاء .

- ألدبك نقود ؟

فأجابه بصوت منخفض : أسكت ولا تفضحني أمامهم ، فقد كسبت

اللبنة عشرة جنيهات ، فأنفقت واحداً على ملابسني ، واشترت سرة بثلاثة شلنات وقبعة بشلنين وبنطلوناً بشلن ونصف وحذاءً بأربعة شلنات وقمصاً بشلنين وكلها جديدة ، فأصبحت كما ترى بهجة النواظر

و كنت أود أن أشتري كثيراً غير أن الحكمة تغلبت علي فمزمت على امتشجار غرفة لأسبوعين بحيث يبقى معي ثمانية جنيهات ونصف فأعيش بها عاماً كاملاً عيش الأمراء .

فابتسم الرجل العبوس وقال له : ولكن كيف كسبت هذا المال ؟

- إن الأمر بسيط ، فقد خدمت أحد اللوردية خدمة كافأني عنها بهذا المبلغ .

- كيف كان ذلك ؟ وما هي هذه الخدمة ؟

- إني كنت أجتاز في مركب وبين ركاها أحد اللوردية ، فدنا مني ودلني على امرأة وقال لي : إذا تبيتها وعدت إلي بعنوانها أعطيتك عشرة جنيهات ، ففعلت وكسبت هذا المال بشرف كما ترى .

فهز الرجل العبوس رأسه وقال له : أتحسب أن هذه الطريقة في الكسب من الطرق الشريفة ؟

فاحمر وجهه شوكنج من الحجل وأدرك خطأه فقص على الرجل العبوس جميع ما عرفه من أمر الارلندية ، دون أن يغفل عن شيء من التفاصيل . فلما أتم حديثه قال له الرجل العبوس : إنك ارتكبت طيشاً لا يشفع فيه غير سلامة قلبك .

- لماذا ؟

- إنك أحسنت بمساعدتك هذه المرأة ، ولكنك أسأت بإرشادك اللورد إليها فقل لي ماذا يدعي هذا اللورد ؟
- اللورد مالير .

فقال له بلهجة المؤنب : لقد كان ينبغي أن تعلم أن لورداً غنياً لا يبحث بحثنا

سرياً عن عنوان امرأة فقيرة لغاية صالحة .
فاضطرب شوكنج وقال : لقد أصبت فلاني أخطأت وقد أغواني ذهبه وما
أنا فيه من الفقر غير اني أعرف المنزل الذي غادرت فيه الارلندية أتود ان أعود
اليها وأحذرهما من هذا اللورد ؟

فلم يحذر الرجل العبوس فرصة لإجابته ، إذ سمع صيحة عظيمة
في الحارة

ذلك انه دخل اليها رجل كان آخذاً بتلابيب امرأة يسوقها مكروه وهي
تستجير منه به وتتوسل اليه ان يطلق سراحها .

أما الرجل فإنه دفعها الى وسط القاعة وجلس جلوس المنتصر أمام مائدة
قشمر عن ساعديه إظهاراً لمضلاته القوية .
وقال : اني ولم البحار وقد خضعت لي نساء وينغ كلهن وهن بي هياماً فلا
يد لك ان تقنن بهن وتخضعي لي ،

فصاح الجميع بصوت واحد : ليعيا ولم .
وأقبل النساء يعنفن تلك المرأة المنكودة لنفورها من ولم فاذا استغاثت
هزئن بها .

ولما سمع شوكنج هذا الضجيج التفت وصاح صيحة الدهش حين شاهد
الارلندية .

فقال له الرجل العبوس : ماذا أصابك ؟

- هي هي !
- من هي ؟
- الارلندية !
- أم الفلام ؟
- هي بعينها .
- كيف اتفق وجودها هنا ؟

- لا أعلم !

فكف الرجل العبوس عن محادثته ، وجعل يتأمل وجه هذه الارلندية وهو يندesh لجمالها النادر ، ولما تينسه في وجهها من دلائل الشرف والطهر . فكانت مع أولئك اللصوص ، تشبه ملاكاً مقط من السماء إلى الجحيم .

وكانت حين نظر اليها قد جشت راکمة ، وقالت بصوت يخنقه البكاء :
يا الله ارحمني واشفقوا علي فما أنا كما يحسبني هذا الرجل ، بل أنا أم منكودة اختطفوا منها ولدها . أستحلفكم بالله ان تنقذوني من هذا الرجل ، وتدعوني أبحث عن ولدي .

وكأنما ولیم قد خشي ان تدفع المروءة أولئك اللصوص الى مجذبتها . فأخرج خنجره ووضع على المائدة وقال : إنكم جميعكم تعرفون من أنا ، وقد رأيت هذه المرأة وأعجبني جمالها . فمن منكم يحسر على منازعتي فيها وإنقاذها مني ؟

فسكت الجميع ولم يحسر أحد على اعتراضه فجذبها اليه وقال لها . أرايت أيتها الحسناء كيف انه لا يوجد من يحسر على منازعتي فيك؟ إذا ستكونين امرأة ولیم على رجلي .

غير ان ولیم لم يكذبته حديثه حتى رأى رجلاً اخترق القاعة ودنا منه فقال :
بل انك تتركها على رجلي وأنا الذي أنقذتها منك .

فصاح الجميع عند ذلك : ليحيا الرجل العبوس ! فإنه هو الذي تصدى لولیم . أما الارلندية فقد اتقادت عينها بأشعة الرجاء فبسطت لهذا الرجل يد المتوسل وعلمت ان الله أرسل لها من يخلصها من أولئك الفجار .

كان مثل هجوم هذا الرجل على وليم ، مثل هجوم داود النبي على جليات الجبار .
إن وليم لم يكن جباراً ، ولكنه كان يشبه الجبارة بضخامة جسمه ، حتى لقد يحسب من يراه أنه لو ضرب ثوراً لقتله ، خلافاً للرجل الذي كانوا يلقبونه بالعبوس ، فإنه كان نحيل الجسم تظهر عليه آثار النعومة كأنه من أولاد اللوردية

فلما رآه وليم قادماً اليه يحاول غاصته ضحكك ضحكاً شديداً ثم جعل يتهم عليه ويلقبه بالقاب النساء استخفافاً بقوته .
غير أن هذا الرجل نظر اليه نظرة منكرة ، خرج على أثرها الهمب من عينيه ، فاضطرب وليم لهذه النظرة وانقطع عن الضحك ، ووقف في موقف الدفاع .
أما الرجل العبوس فإنه حال بينه وبين الأيرلندية وقال له : إنني أمتنع عن أن تمد يدك بسوء الى هذه المرأة .

فتحسب اللصوص لما رأوه من ظواهر بسالته . وصاح بعضهم : يحيا الرجل العبوس .
وأما وليم فإنه ضم يديه وهجم على الرجل وأطلق يده الهائلة عليه غير أن الرجل وثب وخلا من تلك الضربة واختل توازن وليم ، فاعتصم الرجل الفرصة ولكنه لكأ شديدة في صده فانقلب وليم على ظهره .

وكان في وسع ذلك الرجل أن يستفيد من نصره ويطعنه بخنجره طعنة قاضية غير أنه لم يفعل شيئاً من ذلك بل أنه وقف مكتوف اليدين ينتظر نهوض خصمه وعودته الى القتال

أما وليم فإنه نهض وهو يزأر زئير الأسود وجرد خنجره وهجم على الرجل

المبوس ، فلم يجرّد الرجل خنجره ، ولكنه خلا من الضربة كما فعل في المرة الأولى . ثم انقض على خصمه وحمله والقاء على مسافة مائتين . فسقط صريعاً وسقط الخنجر من يده .

فأسرع الرجل ووضع رجله فوق الخنجر ووقف ينتظر نهوض خصمه ايضاً وجعل ينظر الى من كان حواليه فرأى شوكنج واقفاً مصفر الوجه ورأى ان الارلندية قد عرخته والتجأت اليه .
فنادى عند ذلك شوكنج وقال له : إني أعهد اليك بهذه المرأة وليعلم كل من في هذه القاعة اني قد قوليتها بمحايقي .

فوقع هذا الكلام خير وقع من اللصوص فجعلوا يصفقون بأيديهم تصفيق الاستحسان ويصيحون : يحيا غالب ولم .
ومولم أن يميد الكرة على خصمه غير انه توقف وانقطعت أصوات اللصوص وساد السكون فجأة في تلك الحجرة .

ذلك انهم رأوا رجلاً دخل الى القاعة فأوف فيهم هذا التأثير المصحب وبأقوا كان على رؤوسهم الطير .
ووقفوا وقفة الاحترام أمام هذا الرجل ، وهم مطرقون الرؤوس هيبة وإجلالاً .

أما هذا الزائر الجديد الذي أكره اللصوص والفواجر على احترامه ، فقد كان في مقتبل الشباب طويل القامة أصفر الوجه أشقر الشعر طويله وكان يتدلى على كتفيه .

وهو تحيل الجسم أسود الملابس نحيف الأعضاء ، حتى يحسبه الناظر اليه امرأة متنكرة بملابس الرجال .

فاخترق صفوف اللصوص حتى وقف قرب ولم فقال له : لقد قال الله من قتل يقتل وقال أحبوا بعضكم بعضاً فقد خلق الانسان لمعاونة أخيه الانسان . فما بالكم أيها الأخوة تتقاتلون ؟

فرجع ولم الوحشي أمام هذا الرجل وأحنت المومسات رؤوسهن وأطرق
للصوص إطراق الاحترام

وصاحت الارلندية : هوذا الله قد أرسل لي ملاكاً من ملائكته الأطهار
لإنقاذي .

أما هذا الرجل الذي فعلت كلفاك بنفوس اولئك الأشرار فعمل السحر فقد
كان كاهناً كاثوليكياً ارلندياً عرفه جميع سكان وينغ ، حين كان الهواء الأصفر
يفتك بهم الفتك الذريع ، فلا يجدون من يكثرث بهم ويعتني بمعالجتهم غير
هذا الكاهن .

فكانوا يحترمونه احتراماً مقدساً ، وقد عرف بينهم باسم الكاهن صموئيل
كاهن كنيسة سانت جيل .

ونظر هذا الكاهن نظرة المؤنب الى ولم وقال له : إني ما جئت هذه
الحجارة إلا من أجلك ، فقد قيسل لي إنك تسيء معاملة امرأة ، وتريد
إكراهها على الأمور الشائنة . فأسرعت كي أقتضها منك ، وأهديك الى
الصراط القويم .

فاضطرب ولم وقال له ، وهو لا يحسر ان ينظر اليه : أرجوك ان تصفح
عني وإني لا أعود الى مثل هذه المآثم بعد الآن .

وعاد الكاهن الى الارلندية وهي ملتجئة الى شوكنج فقال لها : من أنت
أيتها المرأة ؟

أجابت : إني أم منكودة خطفوا ولدها ، فاشفق علي يا سيدي ورد
إلي ولدي .

فقال لها شوكنج : لا تخشي يا سيدي مكروهاً على ولدك لأنني أعرف المنزل
الذي بات فيه الست أنا الذي أوصلتك الى هذا المنزل ؟ فتقي بي ولا بد لي من
إرجاع ولدك اليك .

فصاحت الارلندية صيحة فرح وأكبت على يد الكاهن تقبلها فقال لها : أرى

من لهجة كلامك انك ارلندية .

- نعم يا سيدي .

- وأنا ارلندي فلينفذ الله الوطن العزيز .

ثم التفت الى الرجل المبوس وقال له : وأنت ايها الرجل الكريم الذي تولى
حماية هذه المنكودة من أنت ؟

- إني رجل يطمح ان يكون من أهل الخير والصلاح فاذا أذنت لي أن
أكون بممتلك كنت لك أطوع من المبيد .

ثم ركع أمام الكاهن وقبل يده باحترام .

- ١٢ -

وعند ذلك أخذ جميع أولئك اللصوص يخرجون من تلك الحارة ،
كأنما هم أنفوا من الإقامة في محل دنس طهر بوجود هذا الكاهن فيه ،
ولم يبق في الحارة غير صاحبها ، والارلندية ، وشوكنج ، والكاهن
والرجل المبوس .

ولما تفرق الجميع عاد الكاهن الى محادثة الارلندية فقال لها إذا أنت قادمة
من ارلندة ؟

- نعم يا سيدي فقد وصلت الى لندرا هذه الليلة مع ولدي .

- ما الذي دفعك الى مهاجرة ارلندة ؟ العمل الفقير شأن جميع إخواننا
الارلنديين ؟

- كلا يا سيدي ، ولكنني أتيت الى لندرا قيساماً بواجب مقدس ،
فقد أمرت أن أحضر الصلاة في سانت جيل ، في الساعة الثامنة من
صباح غد .

فارتش الكاهن وقال : العلك نذرت نذراً ؟
ف نظرت اليه نظر الائق المطمئن وقالت إن قلبي يحدني بأنك من رجال
الله فلا جناح علي إذا بحث لك بحقيقة أمري .
- تكلمي .

- إني فلاحه فقيرة ولدت في جوار دبلين ، وأنا ابنة صياد . وقد عهد
إلي زوجي قبيل وفاته بقضاء مهمة لا أعلم شيئاً من سرها . ولكنني أقسمت
له ميمناً على قضاها .
- ما هي هذه المهمة ؟

فأجابني يجب علي أن أذكر لك بعض قصتي ، كي تفهم المهمة التي
انتدبت لها .

لما كبرت وترعرت جعلت أعين أبي في التماس الرزق فهو يصيد السمك وأنا
أحيك له الشباك على أنه كان يسافر أحياناً في مراكب الصيد الى الأرض
الجديدة ويصيد الحوت فيغيب ثلاثة شهور .

وقد اتفق ابي بيئنا كنت ليلة في المنزل وكان أبي مسافراً إذ أقبل إلي رجل
يركض مذعوراً وهو مخضب بالدماء فولج المنزل وقال لي : استحلفك بالله
وبارلندا التي سفكت دمي من أجلها أن تحبيني .

فلم أنظر اليه ، ولم أنتبه لجراحه ، ولم أسمع غير كلمة الوطن المقدسة .
فأدخلته وفرشت له سرير أبي فنام فيه ، وكنت أسمع عند ذلك عن بعد
دوي البنادق .

ولم أعلم ماذا حدث غير اني ذكرت ما سمعته في ذلك الصباح من بعض
الصيادين وهو ان الثورة قد نشبت في ارلندا ، وان انكلترا أرسلت سفنها
وجنودها لكبح الثائرين .

فعلمت ان ما أصاب هذا الرجل ، اللاجئ ، إلى منزلنا ، إنما كان من
عداء الانكليز .

فانصرفت الى الاعتناء به وأقت طول الليل أصلي وأسأل الله ان يشفي الجريح ولا يهدي الانكليز اليه .

وعند الصباح برحت المنزل وذهبت الى الميناء ، فعلت انه جرت معركة هائلة بين الارلنديين والانكليز . فكان النصر فيها للجنود وبددوا شمل إخواننا الارلنديين ، وهرب من سلم منهم الى الجبال غير ان الانكليز لم يفرحوا بهذا النصر لأنهم لم يستطيعوا القبض على زعيم الثائرين . فأسرعت عائدة الى المنزل وكان قلبي يحدثني ان ذلك الجريح هو نفس ذلك الزعيم الذي يبحث عنه الانكليز .

وأقام عندنا عدة أسابيع وأنا أحمد جراحه كل يوم حق شفي وتماقي وكان أبي قد عاد من السفر فاعتنى به نفس اعتنائي وأكرم مثواه ، فأقام عندنا مخفياً بضعة شهور .

وكان في مقبل الشباب وضاء الطلعة تدل نظراته على انه تعود الحكم على القلوب فأحبهته وأحبني ووافق أبي على زواجنا فأتزوج بي . وبعد ان سافر الانكليز قبل أن يشتغل مع أبي في مهنته ويتعاونان على الارتزاق .

وقد رزقت منه غلاماً فكان يحمله بين يديه ويقول لي : إن هذا الغلام قد يكون منقذ أيرلندا .

فكنت أصدق كل ما يقول وأؤمن بكلامه كما أؤمن بالله .

وهنا تنهدت الارلندية تنهداً طويلاً ، وأخرجت منديلها فمسحت به دموع عينيها .

فقال لها الكاهن صموئيل : أتمني حديثك يا ابنتي .

وكانت لهجته تدل على ان الأمر خطير .

وعادت الارلندية الى حديثها فقالت: قوالت الأيام وبدأ الشعر ينبت في رأس
ولدي فكان أسود قائماً والعهد بشمور الارلنديين ان تكون شقراء ولا سباً في
عمر الحداثة

ثم رأينا يوماً بين الشعر خصلة حراء نبتت فجأة ، فرأيت زوجي قد صاح
صيحة فرح وقال لي : لقد كنت مصيباً حين قلت لك ان هذا الغلام
ينقذ ارلندا .

أما انا فلم أفهم شيئاً من قوله ، ولكنه مضى في حديثه فقال إصني
يا امرأتى العزيزة لما أقوله لك فاني اليوم صياد فقير أعيش معك على فقرنا عيش
السمداء غير اني قد اضطر الى فراقك فراقاً قد يكون أبدياً ، لأن ارلندا قد
تحتاج إلي في الغد ، فأعود الى امتشاق ذلك الحسام ، الذي سقط مني في
المعركة الأخيرة .

ولا يعلم غير الله ما يكون من أمري ، فقد أنتصر على من مضطهدنا وأنقذ
ارلندا من نير الانكليز وقد يكون النصر لأعدائنا فأموت في المارك تاركاً
هذه المهمة لولدنا العزيز .

ومها يكون من أمري فاصدعي بما أقوله لك وهو انه في سنة ١٨٦٠ يجب
أن تغادري ارلندا مع ولدك .
- إلى أين ؟

- إلى انكلترا حيث يقيم أسيادنا ومضطهدونا . وإذا وصلت اليها إذهي
في الساعة الثامنة من صباح ٢٧ أكتوبر الى كنيسة سانت جيل ، وادبي بولدك
من الهيكل فإذا فرغ الكاهن من الصلاة قدمي له الولد وقولي له : « لقد
أبتك بالذي تنتظرونه » .
فأقسمت له أن أفعل ما يريد .

ومرت بنا الأيام وقاتلت الأعوام وهو ممي يشتغل بالصيد لما جسرت مرة على طول عهدي يصحبته أن أسأله شيئاً عن ماضيه .
إلى أن جاء منزلنا في ليلة مظلمة رجال لم أعرفهم من قبل فلما رأهم فرح بهم وانس بلفاقهم وقال لقد طال عهد غيابكم فقالوا : جئنا حين الآن ، فان ارلندا محتاجة اليها الآن ، وفي اليوم التالي سافر معهم فلم تحل دون سفره دموعي ، فلما ودعني قال لي : تذكرني اليعين ولا تنسي سانت جيل في ٢٧ أكتوبر سنة ١٨٦٠ .

وبعد أيام اضطربت الثورة في ارلندا فجعلت القرى ثور الواحدة تلو الأخرى ، فاندحرت الجنود الانكليزية مرات كثيرة ، غير أن الانكليز يحاربون بأموالهم ، فاذا قتل الجندي حل مكانه سواء وهم يملأون البحر سفناً عند الاقتضاء خلافاً للارلنديين ، فانهم يحاربون برجالهم ، فاذا قتل المجاهد منهم لا يجدون سواء وظل القتل خيماً على الفريقين عدة أيام حتى انتهى القتال والمجلى عن فوز الانكليز وعادت ارلندا ثن تحت نيرم الثقيل

ولكني لا أعلم ما جرى لزوجي فعلت ولدي وذهبت به من قريتي إلى دبلين فلما بلغت اليها سمعت الأجراس تسدق ورأيت الشوارع خاصة يجامير الناس فسألت عن السبب في ذلك فقيل لي أن المحكمة العليا حكمت بالإعدام على زعيم الثوار وسينفذون الآن هذا الحكم .

فانقبضت نفسي وحدثني قلبي بمصائب ألم وحاولت الرجوع ولكني كنت أشعر بقوة عظيمة تجذبني إلى ساحة الأعدام .

ثم باتت تلك الساحة ورأيت المشنقة منصوبة فحاولت الرجوع ولكن الناس كانوا يزاحوني فالتصقت بتلك المشنقة دون أن أريد وبعد منهية جاؤوا بالحكوم عليه وأصعدوه درجات المشنقة فأغمضت عيني كي لا أرى ذلك المنكود ولكنها فتحتا بالرغم عني فصبحت صبيحة منكورة سحبت الناس أنت روحي خرجت معها مر صدري ذلك ان هذا المحكوم عليه كان هو ، أي زوجي ،

وقد رأيته وقال لي « تذكرني » .

ولم أعلم ما جرى بعد ذلك فقد أغشى علي ، فلما فتحت عيني وجدت الظلام أسدل جناحه والناس قد تفرقوا ورأيت نفسي بعيدة عن ذلك المكان الذي قتل فيه زوجي شهيداً ولداً ووجدت يحاني رجلاً لم أكن أعرفه من قبل وهو يحمل ولدي النائم فقال لي : اتبعيني ، فتبعته وأنا غافدة رشادي لا أعلم أين أنا ولا كيف أسير .

وبعد مسير ساعة وصلت إلى طريق قريتي فقال لي : اذهبي الآن إلى منزلك إذ لم أعد أخشى علي ولذلك فإن الظالمين لا يبحثون عنه في منزلك ولو علموا أنه ابن زعيم الأيرلنديين لما أبقوا عليه ، فاذهبي الآن رأف الله بحالك وتذكرني .

ثم تركني وانصرف ، فعلت بعدئذ أن هذا الإنسان كان عارفاً بما أوصاني به زوجي .

وعند ذلك مسحت الأيرلندية دموعها وركعت أمام الكاهن صموئيل وقالت له : انك عرفت كل شيء أستحلفك بالله وبذلك الإنسان الذي في سبيل الوطن أن تساعدني في سبيل إيماد ولدي إذ يجب أن أكون معه في سانت جيل وأن ..

فقاطعها الكاهن بإشارة وقال : أنا هو الكاهن الذي سيقم الصلاة غداً في سانت جيل وأنا هو الذي ينتظر قدومك بالفلام .

فنتظرت إليه بانذهال عظيم وقالت : أنت هو ؟

- نعم يا ابنتي وأنا أيضاً أنتظرك .

- وولدي أين هو ؟

- كوني مطمئنة فسوف نجده .

ثم التفت إلى شوكنج والرجل العبوس وقال لهما : انكما ستساعداني على إيماد الطفل فيما أظن

فأجابه شوكنج إن إيجاده سهل لأنى أعرف أين هو
وقال الرجل العبوس : انى مستمد لخدمتك فى كل ما تريد

فقال لهم : إذا هلموا بنا فإن هذا الفلام الذى نبعث عنه هو الذى
تنتظرونه ايرلندا .

وهما بالخروج من الحجرة فتقدمهم الكاهن ولكنه لم يمش خطوة إلى الباب
حتى رأى رجلاً قد دخل إلى هذه الحجرة ، فما أوشك أن رآه حتى ارتعش
ونظر إلى رفاقه نظرة تدل على القلق والاضطراب

- ١٤ -

ولم يكن منظر هذا الرجل الذى دخل يدعو إلى ما لقيه الكاهن من
الاضطراب فقد كان حسن البزة نظيف الملابس غشماً بجاثم ثمين من الماس مما
يدل على انه من أهل اليسر غير أن عينيه كانتا غائرتين وكانتا تشيران إلى ما
فطر عليه من الحبث والطمع .

وكان على بساطة ظواهره يلقي الرعب فى قلوب كثيرين من الذين عرفوه
فإنه كان يدعى توماس الجن ، وهو من أشهر المرابين فى لندرا وقد أرادت
التقاليد أن يكون من الاسرائيليين

غير انه كان يخالف أبناء طائفته فى كثير من مبادئهم ، فإن الربا يتاد
يكون خاصاً بالاسرائيليين ، ولكن معظمهم يأخذون ربحاً حلالاً خلافاً لهذا
اليهودى فقد كان يبلغ به الطمع أن يجعل الربا ضعف الأصل لا يردعه ضمير
ولا تمنعه عواطف رحمة واشفاق .

وكان من عادته أن لا يرد طالب قرض ومن كلامه المأثور ان كل مدين
لا بد له أن يدفع فى النهاية ، وان من يطالب بحقه لا يضيع له حق ولذلك

كان يسلف كل من يستدين منه بفوائد عظيمة ، فلو قبض منه ربيع ماله عليه لكان الرابع ولكنه كان يستعين بنظام لندرا الصارم فيستوفي بكل ما يعتقد حقا ، وما هو إلا سرقة واختلاس ، ولذلك القى الرعب في قلوب أمثاله ، فكان إذا حسي أحدم رفيقا قال له : أبارك الله من توماس .

وكان هذا الدعاء خيرا من التهمة .

هذا هو الشخص الذي دخل إلى الحفارة السوداء فارتعش لرؤياه الكاهن أما توماس فإنه لم يحفل باضطراب الكاهن بل دنا منه وقال له : انه لو قيل لي اني قد أجدك في مثل هذا المكان لما صدقت ولهزأت بالقائلين .

وأجابه الكاهن بعظمة : إن من كان كاهنا يا سيدي وجب عليه أن يذهب إلى كل مكان يدعو إليه الواجب .

— أرجوك العفو ومعاذ الله أن أحاول انتقادك ولكنني قلت هذا القول لأنني أبحث عنك بحثا طويلا منذ حين فلا أجدك .

— ذلك لأنني أفت أسبوعين قرب مريض ولم أتمكن أروح منزله إلا إلى الكنيسة .

— ولذلك لم يجدوك في منزلك منذ أسبوعين . ولكنك أخطأت إلى نفسك خطأ عظيما

— لماذا ؟

— لأن رجال النظام والعدالة قد فعلوا في هذه المدة ما وجب عليهم والان قلنبحث في الموضوع فانك اقترضت مني مائة جنيه لكنيبتك منذ عام وقد استحق الدين منذ شهر فما وفيته إلى الان .

— نعم ، لكنني كتبت اليك استملاك شهرين .

— لا أنكر ما تقول

— واني أقسم لك بأنني أفبك مالاك بعد شهرين فقد أمرت وكيلي في ايرلندا أن يبيع ما بقي لي فيها من الأرض وسيردني المال في أقرب حين .

وضحك توماس ضحك المازيء وقال : اني أعرف أراضي ايرلندا وأغنائها وأنا أشير عليك أن تبحث عن طريقة أخرى .

- ماذا تهتك الطريقة ما زال المال سيدفع اليك ؟

- لقد أصبت لأن ذلك من شؤونك الخاصة ولا دخل لي بها .

ثم وقف وم بالخروج من الخمار ، وظهرت علائم السرور على محيا الكاهن وقال له : إذا رضيت إطالة الأجل شهرين ؟

فاندش توماس وقال : متى قلت لك هذا القول ؟

- ولكنني اقسم لك بانني سأفكك مالك حين الاستحقاق .

- هذا ما أقتناه لك .

- إذا أرفض تمديد الأجل ؟

- اني لا أرفض ولا أقبل ، لأن امرك بات منوطاً برجال النظام فاتفق معهم على ما تشاء .

- إني رجل فقير لا سبيل لي الى التقاضي .

فهر توماس كتفه وقال : ليس ذلك من شأني

ثم تركه وخرج من الخمار وتبعه الكاهن وفي أثره شوكتج والرجل المبوس والارلندية ، والكاهن يتوسل اليه وهو لا يجيب حتى انتهى إلى مركبة كان فيها إثنان وقال لهما : إذهبا بحضرة الكاهن إلى سجن الفلبيين فإن أوامر القبض عليه صريحة لا اعتراض فيها .

ووضع أحد الجنديين يده على كتف الكاهن وأمره ان يصعد إلى المركبة .

وعند ذاك نظر الكاهن إلى الرجل المبوس نظرة يأس وقال : استحلكت بالله أن تهتم بإيجاد الفلام .

- أقسم لك بالله اني سأجده .

وصعد الكاهن إلى المركبة وسار به الجنديان وتهدد شوكتج توماس بقبضته

ولكنه هز كتفه ومشى في حال صبيبه دون أن يعأ به ، أما الارلندية فإنها ركعت وجعلت تصلي .

- ١٥ -

وبعد ان انتهت من صلاتها وبكائها انهضها الرجل المبوس وقال : اني وعدتك بارجاع ولدك ولا بد من إرجاعه فاطمئني وهلمي بنا ،

ونفضت الارلندية وسارت مع الرجلين ، وكان الصباح قد طلع فركبوا مركبة ، ودل شوكنج السائق على الشارع الذي تقم فيه قناوش وانطلقت بهم قنهب الأرض .

وقال الرجل المبوس لشوكنج ابان مسير المركبة : يجب علينا الآن ان نبحث عن السبب الذي حمل المعتدين على التفريق بين الأم ولولدها فدعني أسأها علي أقف على السبب .

ثم جعل يسأل الارلندية أسئلة مختلفة غير ان هذه المنكودة لم تكن تعرف من امرها أكثر ما يعرف منه شوكنج ، وقصت عليه كل ما علمه القراء إلى أن اخبرته بالدوار الذي أصابها حين كانت واقفة تصلي ، وانها فقدت رشادها ولما استفاقت وجدت نفسها بعيدة عن ولدها في اقذر شارع .

وقال لها : ارني لسانك .

فامتثلت ففحصه وقال : انهم سقوك غدراً ونقلوك من مكان الى مكان دون ان تشعري ، وذلك يدل على انهم يريدون فصلك عن ولدك لسبب اجبهل الآن ، ولكن لا بد لي من معرفته فاطمئني أيتها السيدة فإنهم لم يسرقوا ولدك ليسينوا اليه ، فإن هذه المدينة الملتسعة كثيرة الأغنياء ، ومن يعلم فقد يكون القصد من سرقة هذه المرأة لولدك ان تتبناه .

- كلا فإن مهنتها تربية الأطفال وقد رأيت عندها بنتين صغيرتين كانتا ترمشان خوفاً منها . حتى ان احدهما قالت لولدي : لا تقم في هذا المنزل أو يضربوك كما يضربوننا .

وفاء الرجل المبوس في مهمة التصور والتفكير واسترسلت للارلندية إلى البقاء وظلت المركبة مندفعة في سيرها حتى وصلت الى الشارع المقيمة فيه فانوش ، وأوقفها شوكنج على مسافة قريبة من المنزل .
وقال له الرجل المبوس : ما هي غرة المنزل ؟

- ٣٥ !

- إذا انتظري في المركبة الى أن أعود .
فأجفلت الارلندية وقالت : ألا تصعبي ولماذا تدعني في المركبة الست أنا التي يجب أن تطلب ولدها ؟

- نعم يا ابنتي ولكننا لا نستطيع إرجاع الغلام إلا بالحيلة لا بالعنف ، لأن في هذه الماصمة لا ينال مثل هذا الحق بالقوة غير الأغنياء وأصحاب المقامات ، وما نحن منهم ، وفوق ذلك لا يحق دخول المنازل عنوة لأحد .

وذكر شوكنج ما في جيبه من الذهب وقال : ألم أخبرك اني غني ؟
فابتسم الرجل المبوس وقال وأنا ألم أخبرك انك طاهر القلب وإنك أبلي فانتظري هنا مع هذه السيدة حتى أعود

وأطرق شوكنج برأسه خجلاً ، وذهب الرجل المبوس إلى جهة المنزل ، لكنه بدلاً من أن يقرع بابه تجاوزه الى سواه .

وكان يوجد بازاء المنزل خارة دخل اليها وطلب كأساً من الشراب ثم أخذ يتحدث صاحبته فقال لها : أتعرفين مسز فانوش ؟

- نعم فإنها من زبائني .

- أين تقيم ؟

- في هذا المنزل الذي أمامك رقم ٣٥ ..

- إنما أسألك عنها ، لأن لدي فتاة صغيرة أحب أن أعهد إليها بتربيتها
لقد علمت أنها مربية أطفال .

واضطربت صاحبة الخمار وظهر أن عاملين يتنازعانها الى أن تغلب
أحدهما على الآخر فقالت له : اني أرى عليك غائل السلامة وقد وجب علي
نصحك ونصيحتي أن لا تضع فتاتك عند هذه المرأة

- لماذا ، أما هي مربية أطفال ؟

- هي كذلك بالظاهر ، أما بالحقيقة فهي سارقة أطفال ..

فشكروها الرجل المبوس وتركها وانصرف . فر بمنزل فاعلوش ونظر
اليه نظرة الفاحص وتجاوزه ماشياً على الرصيف بغية فمحض جميع ما
يكتنفه وما يحاوره ، ورأى رجلاً تدل ملابسه على الفقر المدقع يسير الهويناء
على الرصيف .

وتفرس فيه وكأنه قد عرفه فرسم على وجهه علامة الصليب بإبهام
يده اليمنى ، ولما رأى الفقير هذه العلامة السرية ، ورأى الرجل
المبوس يتفرس فيه دنا منه وقال له : لقد عرفت علامتك فماذا تريد
أيها الأخ ؟

وأعاد الرجل المبوس رسم علامة الصليب مرة ثانية ، ولكنه رسمها
هذه المرة باليد اليسرى .

فالحنى الفقير باحترام وقال له : مر أيها الرئيس فاني طوع لأمرك .

فقال الرجل المبوس لقد علمت دون شك أن العلامة الأولى يراد بها
إننا اخوان متساوون في جمعية واحدة ، وإن العلامة الثانية يراد بها
أن لهذه الجمعية رؤساء ومرؤسين ، فأعلم الآن أنني واحد من أولئك
الرؤساء .

- ماذا تريد أن أصنع ؟

- أريد أن تتبني
وتبني الفقير ممثلاً دون أن يجيب .

- ١٦ -

أما الرجل العبوس فإنه سار توأ إلى المركبة .
وقال له شوكنج : ماذا صنعت ألم تجد الغلام ؟
فلم يجبه والتفت إلى الأيرلندية وهي تبكي بكاء الأطفال وقال لها : لا أسألك
يا سيدي إذا كنت تريدني إيماناً ولدك ، فإنك تبذلين حياتك في هذا السبيل
ولكني أسألك أن تصفي إلي .
فكفكت الأيرلندية دمعها وقالت : قل يا سيدي ما تريد ؟

- إن هذه المرأة التي كنت عندها سارقة أطفال ، وهي لم تصرق ولدك
للاساءة إليه بل لبيعها لمائة تبعت عن وريث كما يظهر فساطمني على ولدك
فليس عليه أقل خطر ، واعلمي أن هذه المرأة لا تتوقع أن تراك ، وإذا
رأتك الآن أضعت الغلام ، ولا تجيز الشرائع الاسكتلندية الدخول إلى المنازل
فهي تنادي البوليس في الحال وتطردك من المنزل .
نعم انك تستطيعين رفع شكواك إلى القضاة ، لكنها تكون قد تمكنت
من إيمان الولد قبل أن يشرع القضاة بالتحقيق ولذلك يجب إذا أردت أن أعيد
إليك ولدك أنت تطيعيني طاعة لا حد لها .
- مر اطلع وقل ما يجب أن أصنع

- يجب أن تبقى هنا في هذه المركبة مع شوكنج .
ثم التفت إلى شوكنج وقال له : إني ذاهب الآن إلى منزل هذه المرأة
فإن رأيتني قد ظهرت لك من نافذته دع السيدة في المركبة واحضر إلي

- سأفعل ما تريد ، إخفض صوتك لأنني أرى رجلاً يسمعنا .

وقد أراد به الرجل الفقير .

- لا تخف هذا الرجل فهو معنا وراقب النافذة ، وإذا رأيته فإني منها فاسرع إلي ..

ثم تركها وانصرف مع الفقير إلى منزل فانوش وقد أمره أن يزور ثوبه وفعل مثله إيماناً لأهل المنزل أنها من البوليس السري .
ولما بلغا الباب طرقاه مرات متوالية فلم يفتح الباب ، بل فتحت نافذة مطلة على الشارع وأطلت منها امرأة عجوز .

فقال لها : ماذا تريدان ؟

أجابها الرجل المبوس : إننا نريد منزل مسر فانوش .

- انه منزلها ، لكنها ليست فيه الآن .

- لا بأس ، افتحي لنا .

- ولكن من أنا ؟

فقال لها الرجل المبوس بلهجة الأمر : قلت لك افتحي .

فكردت العجوز هنيئة ثم فتحت لها ودخلا ، وأمرع الرجل المبوس إلى إقفال الباب والدخول .

ولما تبينتها العجوز ذعرت وظهرت عليها علامات الخوف وقالت لها : من أنا وماذا تريدان ؟

ولم يجيبها الرجل المبوس بل تقدم إلى إحدى الغرف وفتح بابها ورأى فيها البنتين الصغيرتين ، فاستمتعا عن الشغل وجعلتا تنظران إلى هذين الشخصين

ومنذ ذلك التفت الرجل المبوس إلى العجوز وقال لها : تقولين ان مسر فانوش ليست في المنزل ؟

- كلا ؟

- أين هي ؟

- مسافرة

- حسناً وأين هي الآن ؟

وارتفعت المعجوز وقالت : لا أفهم ماذا تقول .

- لقد جاء أمس في الليل إلى هذا المنزل رجل وامرأة و غلام .

- إنك متخددع يا سيدي .

- كلا ، لأن الرجل برح المنزل ، أما المرأة والغلام فقد بقيا فيه .

- قلت لك يا سيدي اني لا أفهم ما تقول .

ثم نظرت الى البنيتين نظرة تهديد كأنها تحذرهما من أن تبوحا بشيء غير
أن الرجل المبوس انتبه لنظرتها ، فدعا من إحدى البنيتين وقال لها بلمجة لطيف
وحنان ، ألم يحضر يا ابنتي مساء أمس رجل وامرأة و غلام ؟
فقالته له الفتاة دون أن تكترث للمعجوز : نعم يا سيدي

و غضبت المعجوز غضباً شديداً وأخذت سوطها وحاولت ضرب الفتاة
وهي تقول : سوف ترين أيتها الكاذبة .

غير انه قبض على يدها ومنعها عن ضربها ثم عاد إلى الفتاة وقال لها :
قولي الحقيقة يا ابنتي ولا تخافي ، أتمشى الثلاثة الذين قدموا أمس هنا في
هذا البيت ؟

- نعم ..

- وبعد العشاء ؟

أدخلوا الغلام وأمه الى هذه الغرفة .

وأشارت الى غرفة مقابلة لها ، فأمر المبوس الفقير أن يفتح بابها ففتحه
ولم يكن أحد فيها وقال للفتاة : أين هما الآن ؟

- لا أعلم يا سيدي .

- ألم ترهما في هذا الصباح ؟

- كلا ..
 - ربما انك لم تري الأم فهل رأيت الولد ؟
 - كلا .
 - وأين هي مسز فالوش .
 - لا اعلم .
 وعادت المجوز إلى الهياج وقالت . سوف أميتك أيتها الكاذبة جسدأ
 بالسياط .
 وهمت أن تهجم عليها ، ودفعها الرجل بصدرها دفعة شديدة وسقطت
 على المقعد وقال لها : إذا خطر لك أن تفوهي بكلمة قتلتك دون اشفاق .
 ثم دنا من النافذة ففتحتها ووقف كي يظهر لشوكنج كما اتفقا

- ١٧ -

ورأى شوكنج إشارة الرجل المبوس وأصرع الى مقابلته ، ونزل الفخبر
 ففتح له الباب ، أما المرأة المجوز فقد كانت ملقبة على المقعد وهي توشك أن
 يغمى عليها من الخوف ، وأما البنتان فقد كانتا تضحكآن
 ولما دخل شوكنج نظر الى ما حواليه ولم يجد الولد ، وقال له الرجل
 المبوس أخاف أن يكونوا خطفوه .
 ثم عاد الى الفتاة الصغيرة وقال لها : أأنت واثقة يا ابنتي انك لم تري الولد
 مع مسز فالوش ؟

- نعم .
 - اترفين هذا الشخص . وأشار الى شوكنج ؟
 - نعم ، هو الذي جاء امس مع المرأة والفلام .

والتفت عند ذلك الى الرجل الفقير وقال له اني أعهد اليك بمراقبة هذه المعجوز ، وإذا فاهت بكلمة وسأولت الاستغاثة اخنقها .

ثم خرج من العرفة مع شوكنج وتفقد جميع غرف المنزل وبحث في الحديقة وفي السطح بحثاً مدققاً فلم يجد أثراً للغلام ، وعاد الى المعجوز فوجدها ترتمش من الخوف غير انها كانت مصممة على الإنكار وقال لها . انك قد ارتكبت جريمة هائلة لا يكون عقابك بعدها غير الشنق على اني اعد لك وسيلة للنجاة إذا أردت السلامة وهي ان ترشدني الى مكان الغلام .

وقالت له بصوت يتهدج من الخوف : اصنع بي ما تشاء ، لأن الله يمينني عليك

- انه يوجد مركبة اوقفناها خاصة قرب هذا البيت ، سأخذك بها الى إدارة البوليس وهناك تقولين ماذا فعلتم بـابن الارلندية ، إلا إذا أردت أن تقولني هنا فنكفيك هذه المشقة .

- قلت لك لا اعلم .

- بل تعلمين .

- اقتلني اذا شئت فاني لا أقول شيئاً ولا أعلم شيئاً .

فقال له شوكنج : تريد ان اخنقها؟

- افعل ، لأن الموت اقل ما نستحق .

وأخذ شوكنج منديله ولفه على عنقها فجعلت تصيح بصوت أبع وتقول :

اقتلوني اذا شئتم ولكني لا اقول .

وأمره الرجل العبوس أن يضغط ففعل مهدداً وصاحت المعجوز صياح المختنق وكادت تبوح بما تعلمه .

غير انهم سمعوا فجأة جرس الباب الخارجي يقرع قرعاً شديداً ، فكف شوكنج عن الضغط ونظر الى الرجل العبوس نظرة المستشير ، واغتتمت المعجوز هذه الفرصة وجعلت تصيح وتستغيث .

ثم توالى قرع الجرس فأسرع الرجل العبوس الى النافذة المطلة على الشارع وأطل منها ورأى مركبة جميلة واقفة عند باب المنزل وقد خرج منها رجل نزيل وقف يحادثه رجلان من البوليس .

وأدرك العبوس ما يحدث به من الخطر وأسرع الى شوكنج والفقير وقال هلموا بنا الى الهرب وأسرعاً .

ثم تقدمهما راكضاً الى الحديقة ووجد المفتاح في بابها ففتحه وخرج منه وأسرع الرجلان الى الخروج في اوره .

ولما أمنا الخطر قال العبوس لشوكنج : اننا لم نجد الفلام اليوم ولكن لا بد ان نجده في الغد .

ثم أعطاه ورقة مالية قيمتها عشرة جنيهات وقال له : خذ هذه الورقة واذهب بالارلندية واستأجر لها بيتاً موافقاً سلبها عن مصابها وعدّها بانقاذ ولدها قريباً لأنني كما قلت لك لا بد من أن أجده .

— وانت الا تحضر معنا ؟

— كلا اذ يجب ان ارى الكاهن صموئيل .

— كيف تراه وهو في السجن ؟

— ذلك اني سأحبس نفسي معه في السجن

— لكنك إذا دخلت الى السجن لا تخرج منه فكيف تستطيع البحث

عن الفلام ؟

— اني اواعدك على اللقاء غداً في الساعة الرابعة في شارننج كروس وعادتي

ان أفي متى وعدت .

ثم افترقا فذهب شوكنج الى الارلندية وهو يتوجع لمصابها وذهب الرجل العبوس يتبعه الفقير الى شارع اكسفورد ، وهناك امر الفقير ان يمود الى بيت فانوش . وان يرقب ذلك الرجل النزيل الذي دخل اليه ويقتفي اوره ايستأذهب ، ويعلم اسمه ، وضرب له موعداً للقاء في المكان الذي عينه

لشوكنج .

فالحنى الفقير وانصرف ممثلاً وذهب الرجل العبوس في شأنه .

- ١٨ -

ولنذكر الآن ماجرى لابن الارلندية وكيف اختفى .

ولا بد لنا أن نعود بالقارىء إلى بضع ساعات حين كان ولتون والسائق ذاهبين بالارلندية بغية القائها في النهر ، فإن مسز فانوش لبثت واقفة في ذلك الحين عند باب المنزل تشييع اللصين بالظر حتى توارت المركبة عن انظارها وعادت إلى منزلها وأحكمت إقفال بابه .

ثم دخلت إلى الغرفة التي كان دائماً فيها ابن الارلندية وجعلت تتفرس فيه وتقول في نفسها : ما أعجب هذا الاتفاق الذي قد ربي الخروج من ذلك المأزق الضيق ، بل أن هناك اتفاقاً أعجب ، وهو أن هذا الفلام يشبه ابن مسز اميلي بعض الشبه فاني سأسمع هذه المرأة كما أسقيت تلك ومصائب قوم عند قوم فوائد .

وعند ذلك خرجت إلى قاعة الطعام وتادت المعجوز قائلة لها : اجلسي يمانني نتحدث فإن أمرنا خطير .
ولم يرق هذا الاقتراح للمعجوز وقالت : لقد دب النعاس إلى أجفاننا فلنتم الآن ولنرجى الحديث إلى الغد .

فاتقدت عينا فانوش بأشعة الغضب وقالت : اظننني ايتها البلهاء اني أدفع لك راتب كي تأكلي وتشربي وتنامي ؟
فاشمزت المعجوز من هذا التقريع العنيف وقالت : اشكرك يا سيدتي لاحسانك إلي بالرواتب الكثيرة ، لكنني لو لم أكن في منزلك لما سارت أعمالك

- هذا السير المنتظم فإن الأولاد عندك لا يرهبون إلاي .
 - ذلك أكيد ، لكن أعيد عليك ما قلته وهو انه يجب ان نتحدث .
 - إذا قولي ما تريد .
 - يجب ان ننظر الآن فيما يجب ان نفعله بهذا الغلام .
 - انك تملين أكثر مني .
 - ان مسز اميلي وزوجها سيحضران بعد شهر فليس الوقت متسعاً لدينا
 كي نريه على ما نريد .
 - انت السوط يكفل حل كل عسير .
 فهزت فانوش كتفها وقالت : انك كلما كبرت زدت خرفاً ولامه
 - ويخيني واشتميني كما تشائين فلنك تدفعين لي رواتبي
 .. لا أريد توبيخك بل أريد أن أظهر لك ان نفسك خالية من الذكاء فإنه
 يجوز لنا أن نضرب الأطفال الذين عهد البنا بتربيتهم ، لأن أهلهم يدفعون لنا
 نفقاتهم ولا يطلبونهم إلا بعد عهد طويل ، أما هذا الغلام فلأنسا سلسله إلى
 مسز اميلي بعد شهر ، فنحن أحوج الى إرضائه منا إلى ضربه ، وذلك أولاً
 لكي ينس أمه التي افترق عنها بما يحده من الموانسة والملاطفة ، ثم لأنني رأيت
 منه صدقاً في العزيمة وصلابة في الرأي ، ولذلك لا أجدر بدأ من أن تنهج معه
 مناهج اللين
 - إذا أعهدي به الي فاني لا أعرف الرفق في تأديب البنين
 - بل سأفعل خيراً من ذلك ، اي اني سأبعده عن هذا البيت ، فسيإنه
 متى صحا فيه ، ولم يجد أمه ، ملأ الدنيا صراخاً وعلم أهل الشارع بأمره
 واقتضح أمرنا .
 - والسوط ؟
 وغضبت فانوش وقالت : الا هالين ابتها البلهاء تذكرين السوط ، ألم أقل
 لك اني أريد ان ألائنه واسترضيه ؟

- عفوك فقد سبت ، ولنعد إلى قولك الأخير ، فإلى ابن تيردين الذهاب به ؟

- إلى ذلك البيت الجديد الذي اشتريته في خلاء هيبستاد ، فإنه يكاد يكون مقفراً ، وفيه حديقة غناء يلعب فيها الولد كما يشاء ، فمتى عادت مسز اميلي أكون قد دربته على ما أريد ، وجعلته يعتقد أنها أمه الحقيقية ، وإن الارلندية ، لم تكن غير مرضعة ، أما أنت فستبقين في البيت وتحفظين به كما لو كنت فيه .

- انك تعلمين اني مخلصه لك كل الاخلاص .

- إذا ذهبي الآن ونامي ، اما انا فاني ذاهبة الآن بالغلام .
فانصرفت المجوز وهي تقول افعلني ما تشائين ، اما انا فاني افضل السوط .

ولم تحمل فانوش بقولها ونادت خادمتها وقالت : احضري مركبة فإننا ذاهبون الآن إلى هيبستاد .

فامتثلت الخادمة وعادت فانوش إلى حجرة الغلام .

وكان الغلام نائماً نوم تحدير كما تقدم والتهدر يؤثر بالصفار وضعفاء البلية أكثر من تأثيره بالكبار والأصحاء فأخرجته من سريره دون ان يستيقظ واللبسته ثيابه .

ولما انتهت من ذلك عادت الخادمة واخبرتها ان المركبة على الباب فأمرتها ان تحمل الغلام اليها .

فقالت لها : الملك تيردين إغراقه ابضاً ؟

أجابت : كلا ، فإننا سنكسب منه ألف جنيه على الأقل ، بل نحن سنذهب به في البرية .

وحملته الخادمة وخرجت به وتبعتها فانوش إلى المركبة ، وسارت بين وبلغت هيبستاد بعد ساعة والغلام لا يزال نائماً واخرجته من المركبة

واطلقتا السائق .

وكان هذا البيت صغيراً قليل الغرف ، غير انه كان يحيط به حديقة متسعة ، وحملت الخادمة الغلام واجتازت به الحديقة تتقدمها فانوش فشمرت انه بدأ يتحرك وقالت لسيدتها : انه سيقيق قريباً .

- لا بأس الآن فليستفق ويصرخ قدر ما يشاء فلا جيران لنا يسمعون صياحه .

ثم دخلت به إلى البيت ووضعت على مقعد ، ولم يكذبستقر عليه حتى تحركت شفتاه وكان أول كلمة فاه بها قوله « امي » .

وبعد هنيهة فتح عينيه ونظر الى ما حواليه ورأى فانوش وقال لها : أين أمي ؟

- نائمة يا بني .

فنهض عن المقعد ونظر إلى نفسه ورأى نفسه بلباسه وتذكر انه خلعهما قبل وقال لفانوش : لماذا أنا بلباسي ؟

فلم تجبه .

وعاد إلى سواها عن أمه فقالت له . اني ذاهبة لأأادها .

ثم خرجت من الغرفة وقد نظرت إلى الخادمة نظرة سرية وكانت قد علمتها ماذا يجب ان تصنع مدة سيرهما في المركبة .

أما رالف فإنه سأل الخادمة ايضاً : لماذا أنا بلباسي ؟

- ان امك البستك اياها .

- وأين هي الآن ؟

- في الدور العلوي .

- اني أريد ان اذهب اليها -

ثم مشى الى الباب فصالت الخادمة دونه وقالت له : بل تبقى هنا .

- وإذا كنت لا أريد .

. ولكنني أنا أريد .

وضرب الأرض برجله وقال : اني اريد ان اذهب إلى أبي .

ثم حاول ان يبعد الخادمة ويخرج فوقفت عند الباب ومنعت ،
فدفعها بعنف وغضبت منه وصغته على وجهه صفعة تألم منها ألماً شديداً وضم
يده وضربها ضربة شديدة نتج عنها ان هذه المرأة الوحشية أخذت سوطها
وقالت له سوف ترى ايها الوقح كيف أريدك .

ثم انهالت بسوطها على ذلك المسكين فجعل يصيح صيحاً يقطع القلوب
من الاشفاق ، لكن هذه المرأة لم يكن لها قلب يعرف الرحمة .

- ١٩ -

ولندع الان هذا الغلام المنكود مع ظالميه ، والارلندية أمه مع شوكنج ،
ولنتمد إلى ذلك الكاهن صموئيل الذي تركنا الجنتيين ذاهبين به إلى السجن
فنقول :

يوجد في لندرا سبعين خاص بالذين يتأخرون عن دفع ديوتهم ينفق كل دائن
على من يسجنه فيه إلى أن يدفع الدين فيمخرج منه او يمل : الدائن من الانفاق
ويطلق مدير السجن سراحه

وقد كان هذا الكاهن استدان مائة جنيه من الصراف الاسرائيلي وانفقها
على المعوزين من قومه وهو يرحو ان يفي الدين في الأجل المعين بما سيبهه من
أرضه في ارلندا ، الا ان البيع لم يتيسر في الموعد المضروب ، وأدخله الصراف
إلى سجن المفلسين ، وابتى ان يمدد أجل دينه ، كما علم القراء من حديثها في
الحجارة السوداء .

ومن شروط هذا السجن ، انه إذا أراد أحد أقرباء المدين أو أحد أصحابه

أن يسجن بدلاً منه يأخون له فإذا عجز المدينون عن الوفاء وأراد الذي سجن مكانه أن يخرج من السجن جيء بالمدين الأصلي فسجن وأطلقوا سراح من تأب عنه .

غير أن هذا الكاهن على كثرة أصحابه ومريديه لم يلق من يعرفه حين ذهب به الجنديان وأبت نفسه الكريمة أن يطلب إلى من كان في التجارة أن يسجن واحد منهم في مكانه إلى أن يتيسر له السعي لايجاد المال ، وسبق إلى السجن وعينوا له خير مكان في القاعة العامة فإن الجميع كانوا يحبونه لما عرف به من الصلاح .

ولقد تقدم لنا القول ان الرجل العيوس أخبر شوكتج انه سيجتمع بالكاهن في سجنه ، واعدته على المقابلة في اليوم التالي ، ولما افترق عن شوكتج ذهب الى منزله وغير ملابسه ومضى قوا الى سجن الفلسين ، وهو يفكر في طريقة تمكنه من ان يرى الكاهن ويخرجه من السجن .

ولما وصل الى ذلك السجن وجد في دأحه قهوة يختلف اليها اهل المسجونين واصحابهم فيقيمون فيها الى ان يؤذن لهم بمقابلتهم . وجلس امام مائدة مع الجالسين وجعل يحيل بينهم نظر الفاحص الحبير بشقاء القلوب .

ونظر فتاة في ريعان الشباب فضح فقرها لباسها ، وسر ذلك الفقر ظواهر الأدب والوقار ، فهاجت بقلبه عوامل الشفقة لما رآه من دلائل انكسارها وشقاؤها فانها كانت مطرقة الى الأرض والدموع تنهل من عينيها ولا ترفع نظرها إلا حين تشعر بقدوم قادم جديد الى القهوة

ثم دنا منها وسألها عن سبب بكاؤها بلهجة حنو أنست بها الصبية وحكت له حكايتها ، وخلصتها ان مهنة ابنها التجارة ، وانه مدين بم عشرة جنيهات لشخص لا رحمة في قلبه وقد سلمه منذ ساعة الى الجنود لسجنه حق يفي الدين فأرسل اليها أبوها من أخبرها بالأمر فسبقت الى السجن كي تراه

قبل دخوله اليه وإنها الآن تنتظره .

وقد حكى له هذه الحكاية بلاء البساطة ، فوصفت له معيشتها مع أبيها ، وأنها في أشد حالات الفقر ، بحيث يستحيل على أبيها وفاء الدين . وأنه إذا بات ليلتين في السجن تموت هي من الجوع ، ويموت هو من اليأس

فرق الرجل العبوس لحكايتها وتمثل له الشقاء بأبلغ صورة ، فطيب خاطر الفتاة ووعدها خيراً .

وقد خطر له أن يستفيد من هذه الصدقة في الغاية التي يسعى إليها . فبينما هو يحادث الصبية ويمدها بإقناذ أبيها من السجن تفريخاً لكربتها ، إذ دخل إلى القهوة جنديان كان بينهما رجل قتل ملابسه الله من العمل ، وقد طبع اليأس على جبينه . فلما رآته الصبية شهت وقالت : هذا أبي ثم أكبت على صدره تغسله بدموعها .

فاحترم الجنديان هذا المشهد المؤثر ، وابتعدا عنها وجلسا حول مائدة وطلبوا زجاجة من الشراب يصرفان الوقت بها حتى يتم الرجل وداع ابنته ويوصيها بما يريد

وعند ذلك دعا الرجل العبوس من الجنديين وحيأهما أحسن تحية ، فاستقبلاه خير استقبال لما رأياه من حسن أدبه ، وظواهر ذله وجمال لبامه مما يدل أنه من الأعيان وأنه قادم إلى السجن للفرجة والتفقد ، شأن كثير من ذوي اليسار والفراخ .

أما الرجل العبوس فإنه جلس معها وجعل يحادثها عن سجن المظلمين ونظاماته ثم استطرد إلى البعث في أمر هذا الرجل وابنته ، والسبب في سجنه ومبلغ دينه . فأخبراه بما عرفه من الصبية ، فأظهر الرجل العبوس توجعاً شديداً لهذا المنكود شاركه فيه الجنديان ، لأنها كانتا عارفين بفقره المدقع .

ثم قال لها : لقد خطرت لي ان أحل محله في السجن
فضحك الجنديان لاقتراحه وحسباه مازحاً فقال له أحدهما كيف يدخل
من كان مثلك السجنون ؟

- يدخل ليخرج سواء .

- ولكنك لست من أهل الرجل ولا من أصدقائه .

- ومع ذلك إني أحب ان أحل محله لأفزع غبه .

- إن ذلك سهل عليك تستطيعه دون الدخول الى السجن فإذا دفعت عنه
ما عليه أطلقناه في الحال

فابتسم الرجل المبوس وقال : إني أعلم من ذلك ما تعلم ، غير اني أؤثر
الدخول إلى السجن لأسباب كثيرة ، منها إني أجعل في هذه المشقة التي
سأكابدها عن هذا المنكود لا أجعل مثلاً إذا اقتصر على دفع المال ، فقد
تعودت مثل هذا الاحسان حتى ملته .

ومنها إني أحب أن أدرس أحوال هذا السجن وأتقنع المسجونين فيه علي
أجد بينهم من يستحق الافراج فأدفع دينه وأفزع عنه . وماذا عليك إذا
أدخلتني الى السجن بدلاً من هذا الرجل ؟

فمبس الجندي وعلم انه غير مازح في ما قاله لما رآه من ظواهر جده فقال
له : لا بأس ، غير ان العادة ان يدخل السجن نفسه الى السجن ، ولا يخرج
منه إلا بدفع المال او عفو الدائن أو حلول غيره محله كضامن له إلى ان يجمع
المال . وجميع هذه الأمور يكون مرجع الحكم فيها الى حاكم السجن
دون سواء .

- إني أعلم جميع هذه القيود ، غير ان حاكم السجن لا يعرف هذا
الشخص بالذات .

- ماذا تريد بهذا القول ؟

- أريد به اني لو لبست هذه الملابس الرثة - التي يلبسها ذاك النجار ،

وعرضت على حاكم السجن باسمه الجبني ، وهو يعتقد انه يجبس النجار نفسه .

— لكن من يقدمك للحاكم باسم النجار ؟

أنت ورفيقك هذا ، ولا جناح عليكما ، لأنني سأدفع المال عن هذا النجار . ولدي كثير منه في محفظتي ، فيطلقون سراحني ولا بدري بأمرنا أحد . فتكونان قد أحسنتا إلي لتسهيل سبل غايتي ، وما وراءها إلا الخير ، وأحسنتا إلي نفسيكما بما سأدفعه لكما من المكافئة عن هذه الخدمة الصالحة .

ثم أخرج محفظة من جيبه ، كي يدفع ثمن الشراب ، وفتحها أمام الجنديين . فرأيا فيها من الأوراق المتكدسة ما أدهشها ، فجملا يتشاوران بالنظر .

وبعد أن دفع الرجل المبوس عشرة أضعاف ثمن الشراب يستضاء نادر ، وعاد إلى إغواء الجنديين ، وقد ترك المحفظة مفتوحة أمامهما . فطال العهد بها حتى أقلمها فنقدما عشرين جنيهاً واتفق معها على ان يلبس ملابس النجار كي لا يلبس أمره على الحاكم .

ولما تم الاتفاق ذهب الى النجار وابنته وأخبرهما بما حدث فجملا يبكيان بكاء الفرح والامتنان .

ثم دخلا إلى غرفة من غرف القهوة ، ولبس الرجل المبوس ملابس النجار ، وعادا الى الجنديين فذهبا به الى الحاكم ، فأمر بإدخاله إلى السجن . أما النجار وابنته فانها عادا إلى منزلها ، وهما يدعوان الله لهذا الانسان النبيل

وكان حاكم هذا السجن كثير الشفقة والحنان ، شديد الرأفة بالمسجونين ،
محرصاً على راحتهم . فلما دخل عليه الرجل الملبوس وهو بملابس التجار طيب
خاطرهم وعزاه ثم دخل به الى السجن .

وعندما فتح باب السجن كان الكاهن صموئيل راكماً على الأرض وبيده
كتاب صلاة . وكانت تلك القاعة مظلمة رطبة لا نار فيها بقي ألم البرد غير
ان وجه الكاهن كان يشرق بفضيلة الصبر إشراقاً . فلما رأى الحاكم قد دخل
عليه وقف له احتراماً وحياء .

فتأثر الحاكم لما رآه من شقائه وقال له : إن تأثري شديد من هذا المرامي
المحتال ، لأنه لا أدب في نفسه ، ولا رحمة في قلبه ، وليس له شيء من
صفات الانكليز .

فابتسم الكاهن وقال له : لماذا تحكم عليه هذا الحكم الصارم ؟

- لأنني أراه أفرط في العنف ، لكن عنفه لا يطول لأن بي سلطة تامة في
السجن وسأستخدمها .

ثم التفت الى كاتبه وقال له : أكتب في الحال كتاباً الى توماس الجن وقل
له إن ما يتفقه على مسجونيه غير كاف وإن إدارة السجن ترى ان الكهنه لا
يجب ان يعاملوا معاملة الصادين وانه إذا لم يعين في القريب العاجل نفقات كافية
للكاهن صموئيل فإن الادارة تطلق سراحه .

فابتسم الكاهن أيضاً وقال له : أشكرك يا سيدي خير الشكر لأنك خير
من عرفت من الحكام ولكني ارجوك ان لا تكتب شيئاً لهذا المرء لأنني بخير وقد
تعودت شظف العيش .

- لكن ذلك مستحيل إذ لا تستطيع ان تعيش هذا العيش وإذا رضيت
لنفسك فلا أرضاء لك .

— إني أعود أيضاً الى شكرك ورجائك ان لا تكتب لهذا الشخص ، لأنه من أهل الشر ولن تنال منه شيئاً . غير اني أسألك ان تأذن لي بالكتابة الى ارلندا فانهم يرسلون إلي في الحال قيمة ما علي لهذا الشخص .

— سأفعل ما تريد ولكن بقاءك على هذا الفراش من القش يؤذيك ، لأن البرد قارس .

— لقد رقدت مرات على أخشن منه ، أنظر الى هؤلاء المسجونين التمساء ، لأنهم أولى بالإشفاق مني .

وفيا هو يتكلم رأى الرجل المبوس بجانب الحاكم فبرقت عيناه وحاول أن يكلمه ، غير ان المبوس أسرع إلى وضع سبابته فوق فمه إشارة إلى السكوت فانصرف الكاهن الى معادنة الحاكم وبعد هنيهة تفقد الحاكم المسجونين وخرج من السجن .

وبعد ذلك خلا الكاهن بالرجل المبوس ، وقد اعتبر لأول وهلة أنه ان دخوله الى السجن لم يكن لدين عليه بل كان الدين حجة تذرعه بها للوصول اليه فكان أول ما سأله إياه قوله : أعثرت على الفلام ؟ فرد المبوس : كلا .

فامتعض الكاهن وقال . رباه ! إني أسير في السجن ، ولا حيلة لي بالبحث .

فقال له المبوس : إني لم أعثر على الفلام ، ولكنني سأعثر عليه وأقسم لك على ذلك .

— لكن كيف تجده وأنت سجين مثلي ؟

— هو ما تقول . غير اني أستطيع الخروج من السجن حين أريد . ولكنني أردت ان أراك وأحدثك ، ولهذا دخلت الى السجن بدلاً من إنسان فقير

فمجب الكاهن لأمره ورأى الاخلاص يحول في عينيه فقال له : من أنت أيها

المرء لأنني توسعت فيك الخير حين رأيتك ؟
فأطرق المبوس بعينيه الى الأرض وقال : إنني كنت من كبار المجرمين
فتبت توبة صادقة منذ عشرة أعوام وأنا أضحي نفسي كل يوم في سبيل الخير راجياً
أن أأل عفو الله

ثم رأى ان الكاهن لم يثق به كل الثقة ، فرسم بإبهامه على وجهه تلك
العلامة السرية التي أكرهت ذلك الفقير على الخضوع حين شاهده قرب
بيت فانوش .

فارتعش الكاهن حين رأى العلامة ، وعاد المبوس الى رسمها أيضاً ،
فد الكاهن يده وصافحه وقال : إذا أنت ارلندي ، وقد كنت أحسبك
فرنسياً ؟

- بل أنا فرنسي ولكن جميع أهل الشقاء إخواني .

- ولكني رأيت من علامتك السرية ، إنك واحد منا فمن أدخلك
في ملكنا ؟

- شخص مات في سبيل ارلندا .

- وهذا الشخص ؟

- إن الانكليز الذين حكموا عليه وأعدموه شنعاً يحسبون انه انسان فقير
متسول من عامة الناس ويدهونه فالتن .

فاضطرب الكاهن وقال : أنت عرفت فالتن ؟

- إنني عشت وإياه عيشاً واحداً ستة أشهر في دبلن . ولما حم عليه
بالاعدام أنقذته من سجنه ، وكاد يفوز بالفرار الى اوروبا . ولكن الله أبى
ان يبلغ كل مراده ، فاني استأجرت سفينة وجعلت بحارتها من الفرنسيين
وتوليت أنا رئاستها ، فركبناها وركب معنا فالتن ، وكنت واثقاً من الفوز
كل الثقة .

وفيا نحن في البحر والسفينة تمخر بنا الى أرض الحرية قال لي فالتن : إنني

أراك واثقاً من الفوز غير ان قلبي يحذني بانني غير ذاج من قبضة الانكليز وقد
حان لي أن أخبرك من انا لأن ساعتي أتت .
ثم مال على أذني وأخبرني عن تينك العلامتين وهما علامة المصو البسيط
في جميعتنا وعلامة الرؤساء .

وقال لي : إنك ستذهب أيضاً الى لندن افتبعت في تلك المدينة المتسعة عن
كاهن شاب يدعى الكاهن صموئيل ، فإنه رئيسنا الأكبر الى ان يفرع
الغلام الذي ننتظره فيتولى الرئاسة الطيبا مكانه ، ومتى اجتمعت بالكاهن
حدثه عني ، واذا كنت قد قضيت فاذكر حوادثي الأخيرة . أما اذا بلغت الى
أرض الحرية ونجوت من الانكليز لا تقل شيئاً عني لأنه لم يرني مرة في حياته
ولكنه يعرفني .

— إذا قد مات فالن ؟

— نعم ، فإننا بينا كانت السفينة تمخر بنا ، هبت عاصفة شديدة
القتها على الصخور ، والتجأنا كلنا الى صخر ولم يكن عندنا ريب اننا
سنموت جوعاً .
غير انه عندما أشرق الصباح ظهرت لنا دارعة انكليزية فقال فالن : هلموا
نشير اليها .

فمنته عن ذلك وقلت : اننا اذا استسلمنا الى الدارعة عرفوك وقبضوا
عليك وعدت الى سجنك .

قال : إذا مت انا اقتديتك واقتديت سائر البحارة فاموت عمو ومعاذ الله
ان أرضي لكم الموت من أجلي .

ثم نزع قميصه دون ان يصفي إلي ، وجعل يشير بها الى الدارعة ،
فرآنا رجالها ، وأسرعوا الى مجدهتنا . فعملونا يقارب الى الدارعة فنجدونا
كلنا ما خلا فالن .

فقال الكاهن أرايته حين إعدامه ؟

. نعم فقد أعدم بعد ذلك بأسبوع في مدينة دبلين وكنت واقفاً تحت المشنقة فكان آخر كلمة قالها لي « تذكر » .

وكان المبوس يروي الرواية بلهجة تدل على تأثره فد اليه الكاهن يده وقال
أمن أجل هذا أتيتني ؟
- نعم .

- ربه وكيف السبيل الى إيجاد الولد لأن الارلندية قد صدقت فيما قالته ،
وابنها هو الذي ننتظره لنكون له خداماً أمناء .
- إنني اقسم لك باننا نجده .

فقال بلهجة تشف عما خامر فؤاده من الحزن . لكن كيف ؟
فابتسم المبوس وقال : لصنع إلي تعلم كيف نجد الغلام .

- ٢١ -

ثم قص عليه جميع ما حدث له بالتفصيل ، وكيف دخل الى منزل
فاتوش وأيقن من اختفاء الغلام ، حتى إذا أتم حديثه قال الكاهن : إنني
أرى عليك مظاهر الارتياح ، لاعتقادك ان الغلام قد اختطفته المرأة
لبيعه لاحدى العائلات ، وإن التفتيش عنه سهل ميسور ، فاصبر إلي الآن
أنت بدورك .

كانت ارلندا منذ مائة عام على ما هي الآن راصفة في قيود الذل والاستعباد
للاذكليز فاستمرت ثلاثين عاماً تحارب حرب كفاح عن حريتها برئاسة رجلين
كانا أخوين .

وكان هذان الشخصان من نسل ملوكنا القدماء وللارلنديين إعتقاد أنه لا
ينقذ ارلندا من ربقة العبودية غير أحد أبناء هذه الأسرة

وقتل أحد الأخوين في ساحة القتال أما الآخر فقد خان أمته ووطنه وباع نفسه للانكليز فكافأته انكلترا فجعلته عضواً في البرلمان ومنحته لقب اللوردية .

وولد لهذا الخائن ولدان فخلف احدهما أباه في البرلمان وبقي انكليزي المبدأ وأما أخوه فانه ذكر ان الدماء التي تجول في عروقه ايرلندية وانه يجب أن يموت شهيداً بها .

وهذا الرجل يدعى السير ادموند فانه برح انكلترا عائداً إلى ايرلندا وقد علمت كيف مات من الأيرلندية .

— أهو والد الغلام الذي نبهت عنه زوج تلك المتكودة ؟
— هو بعينه .

— لقد فهمت الان كل شيء .

— كلا ، لم تفهم شيئاً ، فان اخا السير ادموند بدلاً من أن يمد يده لأخيه ويعينه على انقاذ ايرلندا من قبضة الانكليز مالاً الانكليز على أخيه وحقد عليه حقد اللثام .

— ألا يمكن أن يكون هذا الخائن نفسه قد اختطف الغلام ؟

— نعم أنه هو الذي اختطفه ولكنه لم يسرقه ليجمعه وريثه بل ليمحوا أثره من الوجود ويتبعه بأبيه فان من قتل الأسد لا ينف عن الشبل ونهر التيمس بعيد الفور .

إرتض الرجل المعبوس وذكر في الحال ما أخبره به شوكنج عن ذلك اللورد الذي أمره أن يقتل أخو الأيرلندية وأعطاه عشرة جنيهات .

فقال للكاهن انك مصيب في ظنك كما أرى فهل تعرف اسم هذا اللورد شقيق السير ادمون ؟

— نعم انه يدعى السير مالير .

فصاح الرجل المعبوس صيحة خوف واشفاق وقال : لم يبق لدي شك أن سارق الغلام هو هذا اللورد ، ولذلك يجب أن نسرع إلى الخروج من السجن

في الحال ونجد الولد

فأن الكاهن أنين الموجه وقال : كيف السبيل إلى الخروج من السجن ؟
ان هذا الراي قد حبسني وعاملني دون اشفاق لأنه مدفوع إلى هذه الفظاعة من
اولئك الذين يضطهدوننا ولم يكن غير آلة في أيديهم فأنهم قد عرفوا أن الفلام
قادم من ارلندا واني سأحتفل صباح اليوم بقداس بحضور أربعة رجال هم رؤساء
مثلي في جمعيتنا وهم قادمون من ارلندا وايكوميا وبلاد الغال واميركا وانا صلة
التعارف بينهم فأنهم لا يعرفون بعضهم بعضاً ولكن اعدائنا عرفوا بأمرهم
وعرفوا اني سأبارك الفلام أمامهم فحالوا دون هذا الاجتماع بسجني في اليوم
المعين لاجتماعنا وحالوا دون مباركة الولد باختطافه .

ثم أطرق برأسه وقال ويلاه انهم قد يكونوا قتلوه وأنا أسير في هذا
السجن فكيف أعمل ؟

— أما الولد فلا بد أن نجده ويستعمل أن يقتلوه كما تتوهم وأما هذا السجن
فأننا نستطيع الخروج منه متى شئنا .

فنظر الكاهن الى ملابسه الرثة وقال : يستعمل الخروج من السجن إلا بعد
دفع الدين وأين نجد المال ؟

— نجده في جيبتي فانت لدي من الأموال قدر ما تشاء لخدمة ارلندا فلا
تعجب لأمرني فستعلمه بعد .

وقد رأيت الحاكم ميالاً اليك فادعه الان وأنا أدفع عنك وعني ونخرج من
هذا السجن في الحال .

ثم أخرج محفظة أوراقه من حبيبه وفتحتها أمام الكاهن فسر بما رآه مروراً
لا يوصف وأسرع إلى خادم السجن فسأله ان يدعو له الحاكم .

وبعد هنية أقبل الحاكم فدفع الرجل الملبوس دينه ودين الكاهن فسر
الحاكم بما رآه من كرم الرجل الملبوس وعلم كما أوهمه انه رجل غني من أهل
الخير يتنكر ويدخل مثل هذه السجون فيفرج عن التمساء فيها وللحال أطلق

سراحها مع رجلين آخرين دفع عنها الرجل العبوس ديتها لما تبينه من حالتها
التي تحمل على الاشفاق ، وسار الكاهن والرجل العبوس وقد شيعها الحاكم إلى
الباب بظاهر الاحترام والاحلال .

- ٢٢ -

عندما خرج الكاهن والعبوس من السجن كان الظلام قد انسدل وأضاءت
لندرا مصابيحها وهي لا تنقص عن المليون وتمكس أشعتها على مياه التيمس
وتوقصها الرياح وتضطرب فوق الأمواج .
ولما بلغا إلى الشارع سأله الرجل العبوس إلى اين يريد الذهاب .
- إلى كنيسة سانت جيل .

وسارا مسرعين وجعلا يتعادنان على الطريق ما يأتي :
وقال له الرجل العبوس إني عهدت بالارلندية صباح اليوم إلى شوكنج
وواعدته على اللقاء غداً لأنني لم أكن متوقفاً الدخول الى السجن بهذه السهولة
ولذلك فلا نستطيع أن نقف على أخبار الارلندية وابنها قبل غد .

كيف نقف على أخبار ابنها ؟
- لأنني كلفت رجلاً فقيراً من جميعتنا ان يقتفي أثر الرجل النبيل الذي
طرق باب بيت فانوش حين كنت فيه وواعدته على اللقاء غداً أيضاً كما واعدت
شوكنج .

في أي مكان ؟
- في محطة شارتج كروس .
- إذا لنذهب قواً الى سانت جيل وقد يكون الأربعة الذين انتظرهم
كتبوا لي شيئاً .

وساروا حتى انتهوا إلى منزل فانوش وهو في طريقهم إلى سانت جيل ،
ورأى العبوس ذلك البيت مظلماً لا أثر للنور فيه ، ثم رأى رجلاً يمشي على
الرصيف فارتعش لرآه ، لأنه كان ذلك الفقير الذي كلفه بمراقبة النبيل .
وناداه وقال له : لماذا أنت هنا ؟

- لأن الشخص لا يزال في البيت .

- أهو فيه منذ الصباح ؟

- كلا ، بل انه خرج صباحاً وسار بركبته إلى منزله في الشارع
شترستريت .

- ماذا يدعى ؟

- اللورد بالمير .

ودعا الكاهن عندما سمع هذا الاسم ورآه الفقير فتوقف عن الكلام إلى ان
أمره العبوس بالكلام وقال : إنك امرتي أن أعرف اسم هذا الرجل ومنزله
وان أعود بعد ذلك إلى مراقبة البيت ، وعدت ووقفت يحواره مراقباً كل
النهار ولم يحدث شيء وبقيت المعجوز في البيت ، غير ان اللورد عاد إلى البيت
منذ ساعة وهو لا يزال فيه .

والتفت العبوس إلى الكاهن وقال له : اني لا أجد بداً من الدخول إلى
هذا البيت .

- كيف تدخل إليه ؟

- لا أعلم ، ولكنني سأجد طريقة وربما دخلت من باب الحديقة المشرف على
الزقاق غير أنه يجب أن تبقى أنت والفقير في مكانكما .

- حسناً سأقف ، لكن ماذا يجب ان أفعل .

- تتبعان اللورد بالمير إذا خرج من المنزل قبل ان أعود إليك ؟

- سأقف فأذهب أنت في شأنك .

وابتعد الكاهن والفقير ووقفوا في منعطف وجعلوا يراقبان البيت ، وذهب

الرجل المبوس الى الزقاق بنية دخول البيت من باب الحديقة ، فمسا مشى خطواتين الى الزقاق حتى احس ان رجلا يتبعه ووقف فرأى الرجل قد وقف أيضاً فتنبه له وقال سوف نرى من هذا الشخص .

ثم عاد الى المشي وتبعه الرجل الى أن مر بباب الحديقة ورأى ثوراً ينبعث من نافذة المنزل الى شجرة كبيرة في الحديقة .

وهناك وقف ورأى الشخص أسرع في خطواته واقترب منه وقال في نفسه : لقد عرفت من انت وماذا تريد وسوف ترى اني أخبت منك .

ولما كاد يدنو منه مشى المبوس مجتازاً باب الحديقة ، وجعل يربأ بواب المنازل فيزهها ويتفقدوها كي يعلم إذا كانت محكمة الاقفال ، ثم عاد بعد ان تفقد جميع أبواب الزقاق الى الحديقة .

والعادة في انكلترا ان البوليس يتفقد المنازل فإذا رأى باب أحدها مفتوحاً طرقت الباب ونادى اصحاب البيت كي يفتحوه بحيث أيقن الشخص الذي كان يتبع المبوس انه من رجال البوليس السري .

ولما عاد المبوس بعد تفقد المنازل الى الحديقة التقى بالشخص الذي كان يتبعه فقال له الرجل : الملك نسيت انما الزميل انك متكرر فكيف تتفقد الأبواب ؟

فقال له المبوس اني تعودت هذه العادة بحيث لا أمتنع عنها ولو كنت متكرراً

فخدع الرجل وكان بوليساً متكرراً يقول المبوس وقال : لقد أصبحت فأنني أنا متمود هذه العادة أيضاً وقد تفقدت هذه الأبواب قبلك ، ولكن ماذا تعمل هنا ؟

فغمز المبوس بعينه وقال وأنت ماذا تعمل ؟
وضحك البوليس وقال له أرى انك أحد الأربعة الذين طلبهم اللورد اليوم من إدارة البوليس .

- هو ذلك .

- لا أدري ما يحمل هذا اللورد على مبارحة قصره المنيف والقدوم في الليل الى أشد الشوارع خطراً ، إذ لا يقم في هذا الشارع غير الارلنديين ، فلو علموا ان عضواً من البرلمان قد جاء شارعهم ، فماذا يفعلون ؟

- اسكت أيها الرفيق فإن ذلك لا يعنينا ، لكن هذا اللورد يقم في المنزل منذ ساعة ؟

وقال البوليس : نعم .

- ولذلك بدأت اخاف عليه ولم يمد يد من الاطمئنان

وقد ذكر الرجل المبوس انه حين خرج صباحاً من باب الحديقة أقفل الباب وراءه إقفالاً بسيطاً ، ودنا من ذلك الباب ودفعه ففتح ، ودهش البوليس وقال له : ماذا تفعل ؟

- اريد ان اتفقد اللورد فاني أخشى ان يكون اصيب بمكروه .

ولم يمترضه البوليس لاعتقاده انه زميل له ، ودخل المبوس وأقفل باب الحديقة من الداخل بالفتاح ، فمشى مشياً خفيفاً الى ناحية المنزل واختبأ وراء الشجرة ، ونظر الى النافذة التي كان ينبعث منها النور في غرفة أرضية فرأى المرأة المعجوز واللورد بالير جالسين على مقعد وهما يتحدثان ، فنام على الأرض واخذ يزحف زحفاً الى النافذة كي يسمع ما يقولان .

- ٢٣ -

لا بد لنا قبل بيان السبب الذي عاد من اجله اللورد الى منزل فاوش أن نعود الى ما حدث في صباح ذلك اليوم حين اضطر الرجل المبوس ورفاقه الى الهرب من باب الحديقة

فلان اللورد بالمير حين عاد اليه شوكنج واخبره بعنوان المنزل الذي ذهبت اليه الارلندية ، رأى ان يحضر الى منزل فانوش ويقول للارلندية انه كان صديقاً لزوجها ، ويذهب بها وبولدها الى منزله ، وهناك لا يعدم وسيلة لادراك سؤاله من هذا الغلام الذي قد يكون خطراً قوياً على انكلترا يوماً من الأيام .

فذهب الى المنزل وطرق الباب مراراً فلم تفتح له المعجوز إلا بعد ان استفاقت من رعبها وهرب العبوس ومن كان معه ، فاعتذرت اليه لتأخرها عن فتح الباب بحجة انها كانت في الحديقة .

ثم دخلت به الى قاعة الجلوس ورحبت به ترحيباً عظيماً لما رآته من ظواهر نبيلة فقال لها اللورد : انك مربية أطفال اليس كذلك ؟
- نعم يا سيدي .

- ولك شريكة كما قيل لي ؟

- نعم ، لكنها ليست في لندن الآن فهي في الضواحي

- لا بأس ، ولكنكم اضقم امس امرأة وابنها اليس كذلك ؟

فارتعشت المعجوز وحسبت انه زوج مسز اميلي فقالت له . الملك يا سيدي السير واتولي ؟

- كلا ، بل انا اللورد بالمير .

وعضت المعجوز شفتها ووقفت موقف الحذر فقال لها اللورد اني انيت بطلب المرأة والغلام لأنها من اهلي .

- ولكنها سافرا في هذا الصباح يا حضرة المي lord .

- الى اين ؟

- لا اعلم ..

فنظر اليها نظراً الفاحص وقال : أنت صادقة فيما تقولين ؟

- نعم يا سيدي المي lord .. ولكن ..

- ولكن ماذا ؟

- ولكن شريكتي قد تقول لك ما اجهله انا .

- واين هي شريكك الآن ؟

-- في منزلها في ضواحي لندرا ، لكنها ستمود في المساء فإذا احببت ان تراها تجدها في انتظارك .

ورأى اللورد من حديثها واضطرابها ان في الأمر سرأً وقال لها : اني امنعك مائة جنيهه إذا كنت تخبريني في مساء اليوم ان اجد الارلندية وغلماها ولاسيا الغلام .

- إذا انت تبعت يا حضرة الميورد عن الغلام بشكل خاص ؟

- نعم .

وكانت الميجوز كثيرة الطمع حاقدة على مولاتها فطمعت بمسال اللورد وقالت له : إذا عد في المساء ، واني اعدك باخبارك عما تريد فتركها اللورد وذهب .



اما الميجوز فلانها استرسلت الى التصورات بعد ذهابه وجعلت تقول في نفسها : ان فانوش محتاجة الى الغلام ومولاء الثلاثة الذين كادوا يقتلونني محتاجين اليه ، ثم ان هذا اللورد النبيل الذي طالما قرأت اسمه في جريدة التيمس محتاج اليه فلماذا لا اغتم هذه الفرصة واستفيد من امواله .

اني إذا كتمت السر ووفيت بمهد فانوش فلانها ترضى عني وتكافئني عن وفائي بشوب قديم او حذاء جديد ، وهذا منتهى ما يبلغ اليه كرمها ، لكن كرم هذا اللورد لا يقف عند حد وعده بل اضمن بماله مستقبلي ولا أبوح له بالسر الا بعد ان ينقذني ما اريد ويمنيني عن لندرا ، بحيث اكون املت انتقام فانوش .

وعلى ذلك فقد عازمت عزمًا أكيداً على خيانة فانوش .
أما اللورد بالير فإنه عاد في الساعة الثامنة مساءً ، لكنه خشي سوء
العاقبة بذهابه منفرداً إلى شارع يقيم فيه الارلنديون وذهب إلى مدير البوليس
وأخبره عن المكان الذاهب اليه وسأله ان يرسل إلى تلك الجهة أربعة من رجال
البوليس السري .

وكانت المجوز قد أتمت البتتين حين قدومه ففتحت له الباب وذهبت به
إلى غرفة ارضية معاتلة في الحديقة كي لا يسمع حديثها أحد ، ثم أقفلت الباب
وجلست وإياه على مقعد قرب النافذة وقالت له : اني أعلم يا حضرة اللورد
أين هو الغلام ، لكنني لا أخبرك بموضعه إلا بعد شروط اقترحها فإن حياتي
ورزقي معرضان للخطر .

- فأجابها ببرود : قولي ما هي شروطك .
- أطلب ما يقيني شر العوز إلى آخر العمر .
- أيكفيك إيراد مائة جنيه في العام ؟
- يكفي ، لكن ليس هذا كل ما اطلبه .
- ماذا تريد غير هذا ؟
- أريد ان أبرح لندرا كي لا يقف الذين أخونهم على أوري .
- أتريد ان تذهب الى اوريا ؟
- كلا فلاني أؤور الإقامة في بريتون ..
- اذهبي الى حيث تشائين .
- وفيا كانت المجوز تتكلم سمعت حركة في الحديقة فأصرعت منذرة الى
النافذة كي ترى مصدر هذه الحركة

إن الحركة التي سمعتها المجوز كانت - صادرة من الرجل المبوس كما سارى
فلقد تركناه يزحف على بطنه حتى وصل إلى تحت النافذة ، لكنه لم يكن
يسمع حديث اللورد والمجوز .

وكانت النافذة عالية نحو مترين ، وفي قريبا شجرة ضخمة التصقت أغصانها
بجدار الغرفة ، ورأى الرجل المبوس في ذلك الجدار مروحة يضعها الانكليز
في معظم الغرف لتجديد الهواء ، فارتأى ان يتسلق الشجرة ويضع أذنه على
مروحة الجدار ، فانكسر الفصن لثقل جسمه ، وخرج لانكساره ذلك الصوت
الذي سمعته المجوز .

ولو جرى مثل هذا الحادث لغير الرجل المبوس ، كان سقط على الأرض
وافتحض أمره ، غير انه لما شعر بانكسار الفصن وثب كالحر إلى غصن آخر
وتعلق به ، وجعلت المجوز تجيل نظرها في الحديقة دون أن ترفع رأسها إلى
الشجرة ، فاطمأنت وعادت إلى اللورد وقالت : لا شك ان هذا الصوت
خرج من الزقاق ، وعند ذلك عاد الرجل المبوس فاختار موقفاً صالحاً للسمع
وسمع ما يأتي :

قال اللورد بالمير : ما بالك لا تالين مضطربة وإذا كنت أقول حابتك فما
تخافين ؟
قالت : ذلك لا ريب فيه ، غير اني لا أقول شيئاً قبل أن اصير في
طريق بريتون .

- كيف ذاك الاتقولين لي اللية ابن هو الغلام ؟
وأجابته بلهجة كاد يباس لها اللورد : كلا لا أقول ، ومع ذاك فلا خوف
على الغلام ، ولا بأس ان تراه غداً .
- لكنك وعدتيني ان تخبريني بأمره في هذا المساء .

- اصغ يا سيدي لا تقراحي فلان خوفاً شديداً ولا انتهي عن عزمي ، أما
اقتراحاتي فهو ان تأتي في الساعة السابعة من صباح غد فتعصر الي المال الذي
وعدتني به واذهب معك في مركبتك إلى حيث يقع الفلام .

ولما رأى اللورد من لهجتها انه يستحيل إقناعها قال :

- لا بأس .. سأعصر غداً .

ثم وقف يحاول الانصراف ، فنزل الرجل المبوس عن الشجرة وهو يقول
في نفسه : لقد قضي الأمر وليس للورد بالمير الذي يأخذ الفلام بل نحن

ثم خرج من الحديقة الى الزقاق بينما كانت العجوز منهمكة بتوديع اللورد
ورأى البوليس لا يزال في مكانه فقال له البوليس : ماذا جرى ؟

- لم يمر شيء فإنه لا يزال في المنزل فابق في مكانك وسأذهب أنا فأراقب
في الشارع

ثم ترك وانصرف الى حيث كان الكاهن والفقير ، فأسرع اليه الكاهن
وقال ماذا رأيت ؟

- لا حاجة الية الى اقتفاء أثر اللورد فلأننا سنظفر بالولد غداً في مثل
هذه الساعة .

- أنت واثق بما تقول ؟

- إنني سأقص عليك ما علمت واحكم بعد ذلك .

ثم قص عليه جميع ما سمعه من اللورد والعجوز و اضاف الي ذلك قوله :
اني واثق كل الثقة ولو كنت أعلم أين شوكتج الآن لذهبت الي الارلسندية
وطمنتها ، لكن لنندرا متسعة ولا بد من الصبر الي القد .

- لنصبر والآن هلموا بنا الي سانت جيل .

وسار الثلاثة الي تلك الكنيسة ففتح الكاهن بابها بفتاح كان يحببه ودخل
مع رفيقيه .

وكان فيها أمام الهيكل رجلاً عجوزاً راكماً يصلي ، ولما رأى الكاهن

نهض منذعراً وأسرع اليه فقال : الملك نسيت يا سيدي ان اليوم كان يوم ٢٧ اكتوبر فقد كانت الكنيسة في الصباح غاصة بالمصلين ؟

- وأسفاه اني كنت في السجن للدين الذي تعرفه فلا تحف هذين الرجلين فانهما من اخواننا واخبرني بما جرى .

- إن الناس انتظروا حتى سُموا فتنفروا وكان بينهم الأربعة الذين تنتظرم فانصرفوا مع الناس إذ لم أجد سبيلا لحلهم على الانتظار .

فقال الكاهن بلهجة اليأس : وأنا لا أجد سبيلا للاعتداء اليهم فقد مضى الموعد المعين .

فابتسم الرجل العبوس وقال : أما أنا فأسأجدهم .
- كيف ؟

- بواسطة الجرائد فانه يوجد في لندرا مائتا جريدة يقرأها ملايين الناس فلننشر في جميع هذه الجرائد اعلاناً واحداً مآله أن كاهن سانت جيل يملن لطائفته ان الاجتماع الديني الذي كان موعد عقده ٢٧ اكتوبر قد تأجل إلى ٣ نوفمبر فاذا نشر هذا الاعلان في مائتي جريدة فلا بد أن يطلع عليه اولئك الأربعة القادمون من ارلندا وأيكوسيا وأميركا وبلاد الغال .

- أن الطريقة مضمونة ولكن أين نجد المال لنشر هذه الاعلانات ؟
- نجده عندي إن لدي كثيراً من الملايين معدة لخدمة ارلندا .

- ٢٥ -

ولنعد الآن إلى الارلندية ، إن هذه المنكودة عندما عاد اليها شوكنج فأخبرها ان ابنها غير موجود في منزل فالوش صارت تبكي بكاء مؤلماً وهي توشك أن تجن من بأسها فأخذ شوكنج يعزيسها ويعددها الوعود الجميلة وهي لا

تريد إلا بقاء وبأساً فقال لها : كفاه يا سيدتي بكاء ، إن الرجل المبوس لا بد أن يجد ابنك ويأتي به أينما كان أليس لك ثقة بهذا الرجل الكريم ؟ فلم تجبه . فقال : إذا كنت لا تثقين به ألا تثقين بالكاهن صموئيل ؟
- ولكنه في السجن .

- انه سيخرج منه اليوم أو غداً دون شك ، إن الرجل المبوس وعد بانقاذه وهو لا يخلف وعداً .

ولبت شوكنج يعززي هذه المتكودة ويؤاسيها حتى أذعنت له ورضيت بالذهاب معه إلى غرفة يستأجرها لها فذهب الانسان إلى منزل معد للتأجير فاستأجر غرفة للارلندية وغرفة له وأقام معها طول ذلك النهار .

وكانت قاعدة معه تظهر الجلد ولكنها لم تكلم في خاطرهما قصداً عزمتم على فعله وهو أن تفاضل شوكنج وتعود إلى بيت فانوش معتمدة أنها لا تعود منه إلا بولدها .

فلما أقبل الليل تظاهرت انها في حاجة إلى النوم فودعت شوكنج ودخلت إلى غرفتها

أما شوكنج فانه كان طاهر القلب سليم النية ولكنه على طهارة حميره لم يكن يخلو من عيوب لطول عهده بعشرة الأشرار فكان أخص ما اقتبس منهم عادة السكر .

فلما نامت الأرلندية ذكر ما في جيبه من المال وحن إلى الشرب فخرج من المنزل إلى أقرب خمارة منه وجعل يشرب وهو يعتقد أن الأرلندية قد اضمنكها التمتع فنامت .

غير انه كان مخطئاً في زعمه ، إن هذه المتكودة سمعت وقع اقدامه على السلم حين خروجه من المنزل فاطلعت من النافذة وراقبت حتى رأت أنه اجتاز الشارع فخرجت من البيت وسارت الى الشارع المقيمة فيه فانوش وهي تقول في نفسها : سأكرهها على ارجاع ولدي أين كان .

بينما كانت تسير بسرعة وهي لا تعي لفرط اضطرابها صدمت رجلاً كان قادمًا من الطريق الذاهبة فيها فصاح الرجل صيحة دهش حين رآها ونظرت الارلندية اليه تذكرت انها رآته أمس في السفينة .
أما الرجل فقد كان اللورد بالير وكان في ذلك الحين عائداً من بيت فالوش بعد أن ألتقى مع المعوز على ما عرفناه .

وكان شوكنج لم يذكر شيئاً للارلندية عن اللورد بالير احتفاظاً بثقتها فيه ولخجله من ارتكاب خيانة التجسس لا سيما بعد أن عنقه الرجل الملبوس على ما فعل ، لم تجد الارلندية ما يحملها على الخوف من هذا اللورد .

أما اللورد فلم يكدر امرها حتى صاح صيحة دهشة وعقبها صيحة فرح وقال:
أهذا أنت أيتها العزيزة ؟

وكانت الارلندية قد رآته في السفينة يمتاز على سائر ركابها بظاهر نبه ، ثم رآته الآن وهي في أشد مواقف الضيق ، شعرت بمخالطة سرية تدفعها إلى الثقة به ، صرت لرؤياه وقالت : أحمد الله لالتقائي بك ، إن الله قد أرسلك إلي .
- ولكنني أراك تبكين ؟

قالت بصوت يتهدج: أنهم خطفوا ولدي فرده إلى بالله ، إنك قوي قادر .
وكان اللورد لا يعلم أنهم فرقوا بين الأم والولد .

تأبط ذراعها وقال لها : أصمدي ممي إلى هذه المركبة ، إني عضو من أعضاء مجلس اللوردية وسأرد لك ولدك بما لي من النفوذ .
امتثلت المتكودة وصعدت الى المركبة وقد أشرق في قلبها نور الرجاء ، وسارت المركبة الى منزل اللورد .

أما شوكنج ، كان في ذلك الحين امناً مطمئناً يشرب القدح ثل القدح .
وكانت هذه المتكودة لم ترمذ وصولها الى لندرا غير الأشياء والبؤساء ورجال الشر ، سرما ان ارسلت لها الأقدار معينا قوياً من أعظم رجال المملكة سلطة ونفوذاً وثقة به ، ان جميع الذين عرفتهم وعدوها بإرجاع ولدها

فما وجدت بينهم من صدق في وعده ، وقد وعدا هذا اللورد النبيل مثل وعدم فكان أولى منهم بثقتها وادعى إلى رجاها وفوق ذلك ان اللورد كان يكلها بأرق الألفاظ .

ولما عرفها بنفسه وملأ قلبها رجاء قال لها بقي أن تعلمي أيتها العزيزة اني لم ألتق بك اتفاقاً ، اني أبحث عنك منذ أمس في هذه العاصمة المكتسة الأرجاء .

فدمعت وقالت : أنت تبحث عني ولماذا ؟

- لأن هذا الولد العزيز الذي تبكين لفراقه اذكرك في رجاء حزفته في عهد شبائي وهو من خير الأصدقاء .

ثم تنهد وقال بلهجة بدا فيها التأثر : وان هذا الصديق قد مات وأسفاه لأعرف الغايات .

فارتعشت الارلندية وذكرت زوجها اللورد .

أما اللورد فانه مضى في حديثه وقال : إن هذا الحبيب ادمون قد مات في سبيل ارلندا العزيزة ، ألا يمكن أن يكون هذا الرجل والد ابنك ؟

واضطربت تلك الأم اضطراباً عظيماً وقالت : اتدعو هذا الرجل الذي مات مجاهداً عن ارلندا ادمون وتقول انك تحبه ؟

فتظاهر اللورد بالبكاء وقال : كيف لا أحبه وهو أخي ؟

وقالت الارلندية وانا كيف لا أبكيه وهو زوجي ، وكيف لا اتن بعد الآن بأرجاع ولدي وهو ابن اخيك ؟

فعانقها اللورد عناقاً طويلاً وقال لقد عرفت ذلك من عيني الغلام فلا تبكي بعد الآن أيتها الحبيبة فإن ولدك ولدي ودمه دمي وهو عندي .

وأوشكت المسكينة أن تحن من فرحها وقالت كيف ذلك العلك وجدته وكيف تقول انه عندك ؟

- نعم انه مقيم في قصر من قصوري ببعد ثلاثين مرحلة عن ارلندا وأنا مخبرك بكل أمر فإن امرأة مهنتها سرقة الأطفال خدعتك ودعتك الى منزلها

ففرقت بينك وبين ولدك اليس كذلك ؟

- نعم فقد سقتني شراباً مخدراً فضاع رشادي .

- ثم القوك في الطريق .

- نعم ولما استفتقت وجدت نفسي في مكان مجهول .

- أمتي حديثك يا ابنتي ..

وقد دفعتها الى الكلام كي يقف على حقيقة امرها ويؤلف حيلة تخديعتها .

وحسكت له كل ما جرى لها بالتفصيل ، وكيف اهتم الكاهن والرجل

المبوس بأمرها .

وعلم اللورد ان الذين احتطفوا ولدها لا يريدون به غير المتاجرة وندم على

ما وعد به المعبوز إذ كان يمتقد انها تخون ايرلندا بارشاده الى الفلام .

وعند ذاك وقفت المركبة أمام باب قصره فزول وأزول الارلندية فهنت لما

رأته من ظواهر العظمة والجلال ، ودخل بها اللورد الى ذاك القصر المنيف وقال

لها . هنا ولد زوجك أخي .

ثم مشى بها من قاعة الى أخرى حتى ادخلها الى قاعة الاجتماع الكبرى

فجلس وجلست يجانبه وهي منذهلة لما تراء من البذخ والثروة .

ثم قرع الجرس فأسرع الخادم الى إجابته .

فقال : اصعد الى غرفة مسز الن وقل لها ان أباك ينتظرك في القاعة

الكبرى وانه وجد الذي كان يبحث عنه .

فانحنى الخادم وانصرف .

وبعد هنيهة ، فتح الباب ودخلت منه صبية تدهش الأبصار بمجالها

وقضامة ملابسها ، فضجعت الارلندية من نفسها لفقر ملابسها ودنت منها

الصبية وحبتها .

وقال لها أبوها عانقها يا ابنتي فانما ارملة الحبيب ادمون .



أما شوكنج فإذنه أقام في الحجرة إلى منتصف الليل فتمشى وعاد إلى غرفته فنام إلى الصباح وانتظر الأيرلندية مدة طويلة فلم تخرج من غرفتها ، وقام إلى تلك الغرفة وطرق بابها فلم تجب ، فقلق ونظر إلى الباب ورأى المفتاح فيه فأداره وفتح الباب ووجد الغرفة خالية والنافذة مفتوحة والفرش على ما كان عليه من انتظام أول الليل ..

ونادى عند ذلك صاحبة المنزل وسألها عن الأيرلندية فقالت إنها لم تروها . وكان في ذلك البيت امرأة من ساكنيه فقالت إنها رأت الأيرلندية خارجة من البيت في أول الليل .

فاظلم النور في عيني شوكنج وأشرف على اليأس وخرج من البيت لا يمي وأخذ يطوف في الشوارع والأرقة المجاورة سائلا عن الأيرلندية ذاكراً أو صافها فلم يرشده أحد إليها .

وقال في نفسه : لقد فقدت كما فقد الغلام ، ولولا إدماني الشراب لما أصبت بهذه التكب ، فويح لنفسه ماذا أقول للكاهن صموئيل ، وماذا أقول للرجل المبوس ؟

وقد ذكر عند ذلك موعده مع المبوس في محطة كروس فقال . لاذهب إليه فإن هذا الرجل قادر على كل شيء فهو يحدد الغلام وأمه وقد أخطأت ولا بد لي من إخباره بما حدث .

وذهب إلى المحطة فوجد الرجل المبوس بانتظاره ، ورأى معه الكاهن صموئيل ، فمطمع المبوس في عينيه إذ وفي بما وعده من انقاذ الكاهن ، لكنه كان مضطرب الوجه متلعثم اللسان ، ولم يعلم منه المبوس خبر اختفاء الأيرلندية إلا بعد الجهد ، ولما أتم حكايته قال له : ألم تهتد إلى المكان الذي يمكن أن تكون فيه .

فقال شوكنج : لو كنت أعلم ذلك المكان لكنت ذهبت إليه .

فهز الرجل المبوس رأسه وقال ألا تذكر أنك أوقفت اللورد بالمير على

أفوها فمن من الناس غيره يهتم بشأنها؟
 فقال الكامن : أتظن أن اللورد اختطفها ؟
 - لا أقول ذلك على سبيل الظن بل أن لي ملء الثقة وإذا كانت الارلندية
 قد اختطفت فهي دون شك عند اللورد بالمير .
 ولما سمع شوكنج كلامه هم بالذهاب .
 فقال له الميوس : إلى أين ؟
 - إلى بيت اللورد ..
 - كلام يمن الوقت إذ يجب أن نجد الابن قبل الأم .
 - متى نجده ؟
 - في هذا المساء ونحن في حاجة اليك فهلوا بنا لأن الوقت فسيم لدينا .

- ٢٦ -

كان اللورد بالمير يتحدث مع ابنته في الساعة السابعة من المساء .
 وكانت ابنته مسرلة من الفتيات اللواتي إذا شبهت بالثمرة فقد يقال فيها
 انها نضجت قبل اوان النضج ، فإنها على غضاضة شبابها ، وما يدعو اليه سنها
 من الاندفاع في تيار الصبي
 كانت تتشغل عن ملاهي النساء على فرط جمالها باساديث السياسة وأراء
 العلماء . ولم يفتها شيء من دقائق تاريخ بلادهم وأسرار الثورة الارلندية ،
 وكانت تشبه أباها بكونه أيرلندا ، وهي مهد أمرتها وأم أباها ، وتكونه كل
 محالي لها على الانكليز بحيث كانت أعظم نصير لأبيها في تلك الأغراض
 وكان أبوها في تلك الساعة يتحدثها عن الارلندية وابنها ، فبدأت بمعارضته
 قائلة : إني لم أدرك قصدك إلى الآن .

- لكنه بسيط فاني أريد الاستيلاء على الفلام وحرمان الارلنديين منه إذ
قد يتولى زعامتهم متى تزعزع وبلغ رشده .
- إن القصد حسن . لكن .

- لقد فهمت ما تريدن فإنك تتكبرين علي حربة الفلام الذي لطح أبوه
امم عائلتنا بموته شتقاً .
- هو ذاك

فايتسم وقال : اصغ الي يا ابنتي فإني بت واثقاً الآن ان الفلام لم يسرقه
الارلنديون ليجعلوه رئيساً لهم ، بل اختطفته امرأة لتبيعه من عائلة تنبناه ،
وهنا لا بد لك ان تمجي كيف اني أسمى إلى انقاذه وحقي أن أدعه وشأنه
بين أولئك السارقين ، لكن اصني إلي إصغاء تاماً تعلمي قصدي .

اني أريد الاستيلاء على الأم وابنتها وارسلها إلى قصرنا ، في ضواحي
فلاسك ، فأملق الولد كل تمليق ، وأوم الأم اني ارلندي المشرب واني عامل
على استقلال ارلندا بالسر ، ثم أعين الفلام كثيراً من الخدم والمرشدين يرونه
على ما أريد .

- ولكن أمه حربة على ما تريد وقدريه على حب ارلندا ؟

فايتسم اللورد ابتسام الأبالسة وقال : ان الأم قد تموت فإن المزمع
لموت كل حين .

فقد تسقط من شاهق فتقتل ، أو تشرب ماء بارداً إثر تعب فتموت ، أو
تأكل أكلة تنخمها ، وأكل موت الناس بالتنخم ، فلنفرض ان الأم ماتت عن
ولدها وهو في الثانية عشرة من عمره ، فإذا ربيناه على حب الانكليز ، لا يبلغ
سن الشباب حتى ينسى ارلندا والارلنديين ، وإذا كان انكليزياً صادقاً فإنه
يخلفني في مجلس اللوردية بعد موتي

واندهشت الصبية وقالت ماذا أسمع يا أبي اني لا أفهم ما تقول .

- اني أريد أن أجعل هذا الفلام زوجاً لك يا الن

فامتعض وجه الفتاة وظهر التفور والكبرياء بين عينيها قائلة . انا أتزوج هذا الشريد الطريد المتسول ؟

- لا تنسي يا ابنتي ان أباه أخي وفوق ذلك فاني لم أقل لك كل ما في نفسي بعد ومتى علمت كل قصدي هان الأمر عليك .

- اني مصغية اليك .

- أول ما أبدأ به اني في عرف الناس من أغنى الأغنياء ، لكنني في الحقيقة أوشك أن أكون فقيراً فقد خسرت ثلاثة أرباع ثروتي في تلك الهوة التي يدعونها البورصة ، وأصل ثروتنا أن أبي حين تخلى عن ايرلندا ، وهو يومئذ رئيسها وحالف الانكليز كافتائه الحكومة اعظم مكافأة ففتحته معظم أراضي العصاة التي ضبعتها بحيث بات جدك أعظم غني في بلاد الانكليز .

ولم يكن يخطر له في بال ان أخي ادمون سيخون الانكليز ويعود إلى ايرلندا ، فقسم تلك الثروة العظيمة بيني وبينه قبيل وفاته باذن خاص من البرلمان ، فان حق الارث في الأمرات النبيلة للبكر كما تعلمين فبت كثير الغنى ولكنني لم أنل غير نصف ثروة أبي .

- وماذا جرى للنصف الآخر ؟

- ضبظته الحكومة حين شذ أخي عن طاعتها وذهب إلى ايرلندا وتولى زعامة الثائرين ، لهذا أردت أن أريه على حب الانكليز ، فاذا انتهر أمره تمكنت من حمل الحكومة على إرجاع مال أبيه إليه ، وإذا تزوجت به تزوجت رجلاً غنياً تحفظين به مقام أمركم ونفوذها فهل تجددين نفوراً منه بعد الآن ؟

- كلا يا أبي ، ولكن كم عمر هذا الغلام ؟

- عشرة أعوام .

- وأما لي من العمر ستة عشر عاماً .

- وماذا عليك إذا كان أحدث منك فان الزواج أصبح في هذه الأيام

زواج غايات فاذا تزوجته تزوجت ثروته وهذا كل ما يطلب منك فعله .
- لقد رضيت والان أتعلم أين هو الفلام ؟
- كلا فان المرأة المجوز سترشدني اليه ، وقد حان الموعد ولا بد من الذهاب الان .

- أتذهب وحدك ، ألا تحضاف مكيدة في شارع لا يسكنه غير الارلنديين ؟

- لقد حذرت قبل ان تحذريني فطلبت إلى رئيس البوليس أن يرسل إلى ذاك الشارع أربعة متنكرين من رجاله يعرفوني فلا خوف علي وم يخفرونني ، والان إني ذاهب في مركبة للأجرة فاعتني بالارلندية وابدي الجهد في حلها على الثقة بنا .
- لم يبق لنا حاجة بذلك فقد باتت ثقتنا بنا لا حد لها بعد أن أريتها صورة زوجها إدمون .

وقبل اللورد جيبين ابلته وانصرف .
وبعد خمس دقائق كان اللورد في الشارع فرأى مركبة واقفة معدة للأجرة فصعد اليها وأمر السائق أن يسير إلى ديدلي ستريت ، وانطلقت المركبة ودفعها السائق فجعلت تنهب الأرض نهبا ، لا جرم فان شوكنج كان فيما مضى من عهده من سائقي المركبات الماهرين .

وذهبت المركبة فمرت بشارع دبر وستمنستر فشارع البرلمان إلى أن مرت بشارع الأميرالية فأوقف اللورد المركبة وأطل من نافذتها فرأى رجلين واقفين فأصرعا إلى المركبة .

فقال له أحدهما : نحن الذين تنتظرتنا يا حضرة الميورد .
وفتح لها باب المركبة قائلا : إذا إصعدا .
فصعد الرجلان وجلسا أمامه ودفع السائق المركبة إلى حيث أمره اللورد أي إلى بيت فالوش

ولما وقفت عند بابهِ خرج اللورد وطرق الباب فأمرعت اليه المعجوز إذ كانت في انتظاره .

وقالت : لقد خفت في البدء أن لا تعود ، ثم تعلمت حيناً بهذا الرجاء وتثبتت ان لا تعود لشدة خوفي .

— بما تخافين ؟

— من أولئك الذين سأخونهم فانهم إذا عثروا بي قتلوني لا محالة ..
فأخرج اللورد محفظته من جيبه وقال لها ببرود : لقد أحضرت لك المال الذي طلبتيه ، وتذكرة السفر في القطار الذي يبرح لندرا إلى بريتون عند منتصف الليل .

فمدت المعجوز يدها بلهف لتقبض المال ، غير أن اللورد أرجع المحفظة الى جيبه وقال لها : لا أعطيك شيئاً إلا بعد ان أرى الغلام فأوصلك بنفسي إلى المحطة .

فظهرت علائم الريب على المعجوز وقالت من يضمن لي انك لا تخدعني ؟

— يضمنه اسمي فاني أدعى اللورد بالمير

— لقد وثقت بك ، لكن ماذا عزمتم ان تصنع بالغلام ؟

— أريد ان ارده إلى أمه .

فاضطربت المعجوز اضطراباً شديداً لاعتقادها ان الارلندية في قعر التمس ، وقالت اين هي أمه ؟

— إنها عندي وقد وصلت إلي بعد أن نجحت من الموت بشكل عجيب
أرأيت كيف اني عالم بكثير من الأمرار فلا تضيعي الوقت عبثاً واعلمي اني أحضرت معي بوليسين سيذهبان معنا فاما ان تهديني إلى الغلام فادفع لك المال وأوصلك الى المحطة واما تاتمني فأسلك الى البوليسين .

فهل قلب المعجوز وقالت : اني اقسم لك يا سيدي اني ارشدك إلى

موضع القلام .

- إذا هلي بنا .

فخرجت من المنزل ودخلت مع اللورد الى المركبة ورأت فيها رجلين كما قال ، غير انها لم تتبينهما ، لأن مركبات لندرا لا مصابيح فيها فسالها اللورد : الى اين ترغب الذهاب .

- الى مبيتاد في شارع ماتموتف نمرة ١٨ .

- أجد القلام هناك ؟

- دون شك .

فأمر اللورد السائق أن يسير الى الجهة التي عينتها المعجوز فامتثل السائق وهو شوكنج كما عرف القراء .

وبعد ساعة وصلوا الى المكان المعين فرأوا منزلاً صغيراً يحيط به حديقة متسعة ، فأمر اللورد المعجوز أن يخرج من المركبة كي ترشدهم فذعرت وقالت : أسألك بالله ان تبقيني في المركبة فانهم يقتلونني دون شك إذا رأوني .
- إذا أ بقي فيها فان المال معي ولا أخالك تهريين دونه .

ثم خرج من المركبة وخرج في أثره الشخصان المتكرران فدفا من الباب وحاول ان يقرعه .

غير ان احد الشخصين حال دونه وقال له : لا يجب ان ننبه اهل البيت بطرق الباب .

- ولكن كيف ندخل اليه ؟

- لقد تحسبت لكل شيء .

ثم اخراج من جيبه حلقة ضخمة فيها كثير من المفاتيح المختلفة الأشكال ، واخذ يعالج الباب بتلك المفاتيح ، حتى فتحه وقال اللورد : تفضل يا سيدي بالدخول .

فدخل اللورد آمناً مطمئناً ودخلا في اثره واقفلا الباب ثم انقضا عليه

فجأة والقياء الى الأرض وقيءاء ووضعاً في فمه كلمة ، وعلى عينيه عصابة
والقياء عند جذع الشجرة

وعند ذاك قال احدهما لرفيقه : هلم بنا الان لنبحث عن الفلام .
وكان هذا الرجل المتنكر العبوس كما كان سائق المركبة شوكنج .

- ٢٧ -

ولمعد الان الى حيث تركنا الفلام مع خادمة فانوش ، فان تلك
الخادمة انهالت عليه بالسوط وضربته ضرباً مؤلماً فجعل يصيح وهو كلما صاح
زادته ضرباً .

وعند ذاك فتح الباب فجأة ودخلت منه فانوش وكانت الخادمة لا تزال
تضربه فصاحت بها فانوش صيحة قوية وهجمت عليها وانتزعت السوط من يدها
وطردتها من الغرفة فخرجت الخادمة دون ان تفوه بكلمة .
وعادت فانوش الى الفلام وضمتها الى صدرها وجعلت تقبله وتساخضيه فنفر
منها وقال لها : أين امي ؟

فقات له بلطف : ان امك يا بني قد سافرت الى حين وعهدت الي
بالاعتناء بك .

فنظر اليها نظرة رجل فاحص كأنه يريد ان يخترق خفايا قلبها وقال :
انك تخدعيني .

- وأي غرض لي بخداعك يا بني وأنت ترى عطفي عليك أما أمك فقد
سافرت حقيقة لكنها ستعود ؟

- متى تعود ؟

- غداً .

- إنك تخدعيني أيضاً وأنا أريد الذهاب من هذا المنزل .

- إلى أين تذهب يا بني ؟

- إلى اللعاق بأمي ..

- ولكن هذا مستحيل فإن أمك ساقرت .

وضرب الأرض بقدمه وقال : اتي أريد أن أخرج من هذا البيت . ثم
مشى إلى الباب

واعترضته فانوش وقالت له بلطف . قلت لك يا بني ان أمك مسافرة فإذا
أردت أن نملك معاملة اللين واللطف ، وجب عليك أن تكون هادئاً مطوعاً
لنا وإلا ..

- اضربيني كما تشائين ، لكن دعيني أخرج من هنا ..

فأجفلت فانوش لما رأتها من عناد الغلام وفادت الخادمة فأقبلت ويدها
السوط ، فقالت لها : أدخلني هذا المتمرد إلى مضجعه .

ثم خرجت وتركته مع الخادمة ، فأخذت الخادمة يده وجرت به منفضة ،
فكان يصيح وهي تضربه ويستغيث بأمه باكياً ، حتى لم يعد يستطيع صبراً على
الضرب ، فكف عن المقاومة والامتناع ودخل إلى مضجعه ، فجلست الخادمة
بقربه تهدده بالسوط إلى أن دب النعاس إلى جفنيه فنام .

ولما صبح رأى أشعة الشمس قد ملأت غرفته ، وأجال في تلك الغرفة نظراً
حائراً ، ورأى انه وحيد فيها وعاد إلى مناداة أمه .

فتفتح الباب ودخلت فانوش وهي تبسم وحاولت ان تقبله فدفعها عنه
وقال : أريد أن أرى أمي .
- إنها ستمود غداً .

وتظاهر الغلام بتصديقها وكف عن البكاء والسؤال .
فجعلت فانوش تملقه وتلاطفه وتمده بقرب عودة أمه ، ثم أذنت له أن
يلعب في الحديقة .

ونزل إليها وأقام فيها نحو ساعتين يتسلق من شجرة إلى أخرى حتى مل اللب ، وعاد إلى البيت وقد علم انه غير البيت الذي كان فيه مع أمه وقال في نفسه : لا بد لي من الحرب منه والذهاب الى البيت الذي تقم فيه أمي إذ أجدها دون شك .

وقد تجسم هذا الحاطر في فكره فلم يعد يفكر إلا بالفرار ، لكن فانوش كانت كل النهار معه ، فصبر صبر الرجال بعد ان قرر خطة الفرار وتظاهروا أمامها بجلء الطاعة والانقياد ، فباتت واثقة من إدراك قصدها منه وبعد المشاء قالت له : لقد حانت وقت الرقاد فهلم إلى غرفتك .

ولم يمازضها ودخل معها طائفاً ساكناً فخلعت عنه ملابسه وارتدته في مضجعه ، ثم أقفلت الباب وخرجت إلى غرفة أخرى وأقامت مع خادمتها تتحدثان .

أما رالف فانه صبر ساعة ، ثم قام فلبس ملابسه جميعها دون الحذاء وعول على الفرار واثقاً من إدراك أمه إذ لم يكن يعلم شيئاً من إنصاع لندرا وهو يحسبها لحدائمه كالقرية التي ولد فيها .

ولما أتم لبس ملابسه فتح النافذة المطلة على الحديقة وهناك شجرة كبيرة تتصل أغصانها بالنافذة تتدلى منها إلى الحديقة دون أن يسمع له حس .

وبينا كان الغلام قد وثب إلى الحديقة ، كانت المراكبان تتحدثان ، وكانت الخادمة تلوم فانوش لاختبارها المعجوز بأنها اتت بالفلام إلى هذا المنزل ، وكانت فانوش تخطئها لعدم الثقة بالمعجوز ، إذ لا يوجد ما يحملها على الخيانة .

وفياها تتحدثان سمعتا حركة فقالت فانوش : ما هذه الحركة التي اسمعها العليا صادرة من غرفة الغلام ؟

- كلا ، بل يخال لي انها من الحديقة واني اسمع وقع خطوات .
- وكيف يكون ذلك وباب الحديقة محكم الاقفال ؟

- لا أعلم .

ثم أصغت قليلاً وأبمت : اني أسمع وقع خطوات ، وانت الخطوات تقارب .

واصفر وجه فانوش لأنها سمعت ايضاً صرير مفتاح في قفل باب المنزل ، ثم وقفت موقف الحذر وقالت : الويل لهم إذا كانوا لصوصاً فاني لا أخافهم .

لكنها لم تكذب كلامها حتى فتحت باب الغرفة ودخل منه رجلان وهما الرجل المبوس والفقير .

وكان بيد المبوس مدس فضويه على فانوش وقال لها ببرود : لا حاجة إلى الصباح يا سيدي فمأ نحن من اللصوص ، لكني أريد ان احادثك ويجب ان تصغي الي .

فذهرت فانوش وراعتها نظرات هذا الرجل الساحرة فلم تقو على النظر اليه وطأطأت رأسها ثم قالت : من أنت وماذا تريد ؟

- أتعرفين اللورد بالمير يا سيدي ؟

فاطمأنت فانوش لسماعها لاسم رجل من أعضاء البرلمان وقالت : كلا .

- ان هذا اللورد يبيع الآن عن ابن أخيه .

- اني لا افهم ما تقول .

- لكذلك ستفهمين ، فانك تقيمين في الشارع الارلندي ومهنتك تربية الأطفال ولك شريكة عجوز وهي التي أوشدت للورد إلى منزلك هذا وباعته أسرارك بمبلغ جزيل .

فقالت لها الخادمة : أرايت كيف صدق ظني لحذري من هذه الحائنة ؟

وعاد الرجل المبوس إلى محادثتها فقال لها : لكن هذه العجوز لم تقبض المال بمد لحسن الحظ فاعطنا الفلام وخذي انت المال .

وظهرت على فانوش علائم الفرج ونظرت إلى غرفة الفلام كأنها تستوثق من إقفال بابها .

وباغت الرجل العبوس هذه النظرة وقال : لقد عثرنا به هذه المرة .
ثم وثب إلى باب الغرفة وفتحته ولكنه ما لبث ان دخل حتى وقف على
عتبة الباب حائراً مبهوئاً ، لأنه لم ير الفلام ولكنه رأى مريراً صغيراً عليه اثر
الفلام ، فدنا منه ووضع يده عليه فوجده لا يزال حاراً .

ونظر إلى النوافذ فرأى إحداها مفتوحة وهي التي تطل على الحديقة
فأطل منها ، فلم ير أحداً .

وعند ذلك دخلت المرأة وصاحت بصيحة دهش صادقة لم يشكك الرجل
العبوس بعدها ان العلام قد هرب من النافذة دون ان تعلم ، فتسلق الشجرة
وتزل إلى الحديقة كما تزل الفلام وبحت في جميع ضواحيها وأطرافها فلم يجد
له أثر إلى ان وصل إلى شجرة تصل اغصانها إلى اعلى الجدار ، ورأى غصناً
منكسراً ساقطاً منها .

وعلم من الكسر انه حديث فأيقن ان الفلام قد تسلق هذه الشجرة إلى
سور الحديقة ووثب منه إلى الشارع .

وكان الفقير قد أدركه إلى الحديقة وكذلك شوكنج فقال لهما الرجل
العبوس : ان الفلام لم يهرب إلا من زمن قريب ولا بد ان نجده في هبستاد
فهلموا نبحث عنه .

ثم خرج الثلاثة باحثين عن الفلام وقد ترك العجوز في المركبة وهي قوشك ان
تجن من الخوف واللورد بالير مقيداً مكوماً مبرقماً ملقى في الحديقة على الأرض .

- ٢٨ -

ولتعد الآن إلى مس الن ابنة هذا اللورد فانها كانت تنتظر عودة ابنها وقد
جلست مع الارلندية تلاطفها وتمدها اجل الوعود وتمنيها بـاستقبال ابنها التماساً

لثقتها بها وبأبيها .

غير ان الارلندية كانت في غنى عن هذه الوعود فان ثقتها باتت قوية باللورد حين رأت في قصره صورة زوجها وهو في العشرين من عمره ولم يخطر لها ان اللورد يحقد عليه ، لأنه لم يخبرها بشيء من ماضيه .

وبقيت مس الن معها الى منتصف الليل ومما في غرفتين متجاورتين ، ثم استأذنت منها وسألتها ان تستريح بالنوم قائلة ان اللورد لا يعود بابنها قبل الصباح ، لأن القصر الذي وضعه فيه بعيد . فاطمأنت الارلندية وذهبت مس الن الى غرفتها

وقد استبطأت اباهما وباتت عرضة للهواجس والأفكار ففتحت نافذة غرفتها واشرفت منها على حديقة القصر الفناء تستنشق النسيم العليل وتفرج كربة السأم بمناظر الأشجار .

ثم ملت هذه المناظر فجلست قرب مكتبها واخذت كتاباً فجعلت تقرأ فيه وهي مولية ظهرها للنافذة المفتوحة .

وفيا هي تقرأ وتشاغل نفسها بالمطالعة ، عن غياب ابها سمعت صوت حركة في الغرفة ، فالتفتت ورأت رجلاً واقفاً وراءها مشهراً بيده خنجرأ وهو ينظر اليها بمينين براقطين فملتا في نفسها فعمل الكهرباء بالجسم ، وعقد لسانها عن الصباح .

اما الرجل المبوس فانه دعا منها وقال : احذري ان تستغيثي إذا كنت تؤذين السلامة .

وتراجعت منذرة وعيناها شاخصتان الى هذا الرجل الذي تجاسر على اذارها بالقتل وهي لم تره مرة من قبل .

على ان هذا الرجل كان جميل الملابس تدل هيئته على انه من الاشراف وكان اعجب ما فيه عييه ، فقد كان لها سلطة غريبة على القلوب تغض لها الأبصار

وكأننا مس الن قد اطمانت قليلا لميئته فجلت عقدة لسانها وقالت له : من أنت وماذا تريد وكيف دخلت الى هنا ؟
- إني أسألك العفو مراراً يا مس الن فقد أكرهت على الدخول الى غرفتك من النافذة إذ لا يجب ان يراي أحد .

وكان يقول لها هذا الاعتذار بلهجة لطيفة أثرت في فؤادها أكثر من تأثير عييه وخافت تلك النظرات أكثر مما خافت من الحنجر .
فمادت إلى سؤاله عما يريد وقد استندت الى الجدار حذراً من السقوط لفرط اضطرابها .
فقال لها : إني آت يا سيدي لأكلك باسم أبيك .

فدهشت الفتاة وقالت : باسم أبي ؟
ثم جعلت تنظر اليه نظرات الدهش فأخرج خاتماً من إصبعه وأعطاه إياه وقال لها : أتعرفين هذا الخاتم ؟
فنظرت الفتاة الى الخاتم وقالت : نعم ، إنه خاتم أبي فهل هو أعطاك إياه ؟
فايتسم الرجل وقال : نعم ولا يا سيدي أي ان الخاتم برهان على ان أبك في قبضة يدي وان حياته متملقة بحياتي .

فذهرت الفتاة وقالت : ولكن من أنت أيها الرجل ؟
- إن اسمي لا يفيدك شيئاً ، يا سيدي ، فلنهم يدعوني « الرجل المبوس » .
ثم دنا منها أيضاً وقال . يوجد عندكم يا سيدي ، امرأة تدعى حنة الارلندية

فمادت إلى الفتاة بمض ثباتها وعنفوانها فقالت له . ماذا يهمك شأنها ؟
فقال لها المبوس بلء السكينة . إنك تسألني يا سيدي سؤالاً يحق لك سؤاله ولذلك أجيبك عنه فأقول ان اللورد بالمير أبك كان منذ يومين في سفينة

يمتاز النهر فلقي هذه المرأة مع غلامها وعلم من ملامح الغلام انه ابن أخيه السير ادمون بالمير .

وحاولت الفتاة ان تصيح صيحة دمهش ، غير ان نظرات هذا الشخص ضغطت عليها فسكتت .

وعاد الى الحديث فقال : إن اللورد بالمير قد اختطف هذه المرأة ، وجاء بها الى منزله وعول على اختطاف الغلام أيضاً لفرط اهتمامه بها ولما كنت أنا أيضاً أهتم بهذه المرأة وغلماها فقد خاطرت بالدخول الى غرفتك وتسلفت سور الحديقة ثم تسلفت الأشجار الى النافذة بحيث لو رأيني البوليس او خدم القصر لقصيت بقية أيامي في أعماق السجون .

فزادت دمهشة من الن وجملت تنظر إلى هذا الرجل نظرة الفاحص ففراة على أحسن حال ثم تراه يكلمها بله السكينة كأنها قد جاءها بعد موعد ولكنها كانت مصغية اليه فلم تجبه .

ومضى المربوس في حديثه فقال : إني فعلت أعظم مما رأيت مني إني قبضت على نبيل من مجلس السوردية ، فقيدته ووضعت في قفص كرامة . فأحذري من أن تفوهي بحرف ، فإني إذا لم أخرج من هنا حراً سالماً ، فلأنك لا ترين هذا اللورد المقيد الى الأبد ، وهو أبوك لأن حياته موقوفة على حياتي .

ثم قال وهي تنظر اليه نظرات معزوجة بين الرعب والاعجاب : إن الارلندية في هذا المنزل وأنا أريد ان أراها .

وقد قال هذا القول بلهجة سيادة حاجت كبرياء الفتاة ف قالت : لم يقل أحد لي كلمة أريد قبل الآن

— وأنا أعترض إذا كنت أول من قالها لك وقد أبلغتني الضرورة فلا تضيعي الوقت لأن حياة أبيك في خطر وقد يحدث عن امتناعك .

فقاطعت الفتاة وقالت : ما يضمن لي صحة ما تقول ؟

- يضمه خاتم أبيلك الذي أريته إياه
فمضت شفتها ولم تجب . فقال لها : إذا ، أرجوك أن تذهبي بي إلى
غرفة الارلندية .

وكانت نظراته لا تزال ضاغطة عليها ، تفعل فيها فعل السحر .
وفوق ذلك فقد أيقنت ان أباه معرض للخطر . ففتحت باب غرفتها ودلته
على غرفة الارلندية المجاورة لغرفتها ، فقال لها قبل ان يخرج : لي كلمة
أيضاً يا سيدتي .
- قل !

.. لقد قلت لك ان أناك في خطر ، إلا إذا خرجت من منزلك حراً سالماً .
واحذري ان تنادي خدامك لأنني إذا لم أعد إلى عصايتي عند الفجر يصبح اللورد
بالمير جثة لا حراك فيها .

ونظرت اليه نظرة هائلة دلت على ما في فؤادها من الحقد وقالت : سأعمل
ما تريد لكنك إذا سلمت اليوم لا تسلم غداً .
- قد تدركون ما تريدون مني في الغد . أما اليوم إن السيادة لي .

ثم فتح باب غرفة الارلندية ودخل . فسقطت تلك الفتاة المتكبرة على
كرسي وقد همت قواها . ثم غطت عينيها بيديها كأنها تخاف أن تصيبها نظرات
ذلك الشخص

وكانت الارلندية لا تزال ساهرة تصلي ، وهي تنتظر عودة اللورد بإبتها .
وقد كان الحديث بين الرجل المبوس والفتاة بصوت منخفض ، فلم تسمع شيئاً
منه . ثم أنها لم تشعر بدخول الرجل إليها لانصرافها إلى الصلاة حتى دنا منها
ووضع يده على كتفها فالتفتت اليه منذهلة . فأمرع إلى إسكانها بإشارة وقال
لها : أستحلفك باسم ولدك ان تصفي إلي ، وان لا تصبجي أدنى صبيحة تنبه
الينا الخدم .

وعرفته الارلندية بالرغم عن تغيير زيه وذكرت انه أنقذها من يد البحار

فقال له باطمئنان : ماذا تريد مني ؟

- إني آت لأكلك باسم زوجك الميت وابنتك الحي .

فارتعشت تلك الأم لاسم ولدها وقالت : إنهم سيردونه إلي .

- وأنا آت يا سيدتي لأأكلك أيضاً باسم ارلندا التي تحاولين خيانتها دون
تلمي ما تعلمين بل أنا آت باسم هذا الكاهن الذي جئت بولدك من ارلندا
لتقدمه اليه .

ونظرت اليه مذهلة وهي لا تعلم ما يريد فقال : أنت يا امرأة السير ادمون
أتعلمين أين انت الآن ؟

- إني في منزل أخو زوجي وحامي ولدي .

- بل انت في قبضة قاتل زوجك ومضطهد ولدك بل أنت في منزل ذلك
الحائن الذي دمر ارلندا وقتل منقذها .
- إنك كاذب دون شك .

فوضع يده فوق صدره وقال : إني أقسم لك باسم ولدك الذي لا يردك اليك
سواي إني لا أقول غير الحق .

- ماذا تقول عن ولدي ؟ إن اللورد بالمير سيأتيني به ، قبل أن
يطلع الصباح .

فأجابها ببرود : إن اللورد بالمير لا يعود الى منزله ، إلا إذا خرجت
أنت منه !

-- كيف ذلك أفريد ان أبرح هذا المنزل ؟

- إني باسم زوجك الميت ، وولدك الحي ، والكاهن الذي
ينتظرك ، وارلندا التي تعتمد عليك ، أدعوك الى الخروج من هذا المنزل
والذهاب معي .

وكانت الارلندية تنظر اليه نظرات الريبة فماخفي ذلك على العيوس وقال :
أرى انك غير واثقة بي

فأطرقت ولم تجب
وطابع قائلا : إنك لا تثقين بي كما أنك لم تثقي بالكاهن لاسترسالك بثقتك
الى شقيق زوجك وما هو إلا قاتله .
- من يضمن لي صدق ما تقول ؟

- لقد أصبت فقد وعدتك في المرة الأولى ان أرد لك ولدك فما فعلت فصار
يحق لك أن لا تصدقي الآن ما أقول .
- رد لي ولدي أصدقك في كل شيء .

- إني لا أستطيع رده إلا إذا خرجت أنت من هنا . واسمعي السبب إن
ابنك قد اختطفته امرأة تتاجر ببيع الأطفال ، لكنه لو كان عندها أو لو
كان شريداً دائماً في أحياء لندن لما لقي من الخطر فندراً مما يلقاه في منزل اللورد
بالمير . وماذا قال لك هذا اللورد ؟ إنه قال إني أخو زوجك وان ولدك ولدي
ومنزلي منزلك .
- نعم لقد قال لي هذا الكلام .

- وهو سيغي بوعده فتعيشين في بيته عيشة كرائم العقائل وينشأ ابنك عنده
كما ينشأ أبناء النبلاء ، لكنك انت قد قوتين .
- وماذا علي من الموت إذا غادرت ولدي سعيداً ؟
- لقد أصبت ، إنه قد يبلغ أقصى درجات السعادة . لكنه ينشأ
يا امرأة السير ادمون محباً لانكلترا ، كارهاً لارلندا وشهادها ، ومنهم
زوجك الفقيد .
فارتعشت وقالت : ماذا تقول ؟

- أقول ان زوجك مات شهيداً لارلندا وهو يلعن انكلترا . لكن اللورد
بالمير كان من أشد أعضاء البرلمان نفوذاً ، وكان يستطيع إنقاذ أخيه من الشنق
لكنه رضي له الموت وقتل الأسد ، وهو الآن يريد ان يجعل الشبل إنكليزياً
فينتقم مرتين .

إن ابنك قد يصبح لورداً تأخذ الكلمة ، عظيم الجاه ، كارهاً لارلندا متشبهاً
للانكليز ويميش عيشاً سعيداً غير أن أباه في قبره ينكره ويأنف أن يكون
والداً له أفترضين هذا ؟

فذهرت الارلندية وقالت له : كفى بالله ! إن ابني لا يكون إنكليزياً
ما حيدت .

— إذا ، أعلمي إنك إذا خرجت معي من هذا المنزل يقدو إنك فقيراً
ويميش عيش الشقاء والجهاد . لكنه يقدو زعيماً لجيش سري ، وانت هؤلاء
الجنود الأمناء قد يضعون اليوم دمايتهم في سبيل الوطن ، لكن لا بد لهم
أن ينتصروا ويطردوا الانكليز من ارلندا ، فتذكرني كلام زوجك السير
ادمون واختاري .

وكأنما ذكرى زوجها قد فعلت بها فعل السحر فوقفت قائلة : لم بنا ، إني
رضيت أن أبرح هذا المنزل .

— كلمة أيضاً يا سيدتي ، إن ابنك لم نجده بعد لكن لا بد لنا أن نجده لأن
ارلندا تبحث عنه الآن لتجعله رئيسها .

— لقد وثقت بكلامك لكن أظن أن اللورد بالير كان يخدعني حين وعدني
أن يعود بولدي ؟

. كلا لكنه فشل كما فشلنا ، لأن المرأة التي سرقت ولدك ذهبت به إلى
همبستاد وعرف اللورد بالير المنزل الذي خبأته فيه وذهب لإحضاره مع شقطين
كنت أنا أحدهما

فتعجبت قائلة : كيف أنت ؟

. نعم ، لأنه كان يحسني من رجال البوليس السري . ولما وصلنا
إلى المنزل وجدنا أن ابنك قد هرب منه .

لكن ذلك لا يحمل على الخوف لأنه سوف يتوه في الأزقة ساعة او ساعتين
فيمتدي اليه البوليس ، ويأخذه الى الدير كولد متشرد ، فيبيت فيها بأمان إلى

أن نذهب ونطلبه .

– أتقول الحق ؟

– دون ريب لأنه لا يجد في الأزقة من الخطر معشار ما تجدينه ويحده في منزل هذا اللورد .

– لقد وثقت بك يا سيدي ، لأن عينيك وقلبي يحملاني على الثقة بك ، والركون اليك .

– أشكرك باسم ارلندا ، هلمي بنا لأن الكاهن صموئيل ينتظرنا خارج الباب فقد أخرجه من السجن .

– ليكون ما تريد ، هلم بنا .

فتأبط المبوس ذراعها وذهب بها الى غرفة مس الن فقال لها: إنك يا سيدي قد وفيت بشيء مما طلبته اليك لكن بقي لي عندك مأرب ولا تزال حياة أبيك في خطر حتى تقضيه .

– ماذا تريد مني ؟

– أريد ان توصلينا الى باب الحديقة الخارجي لأننا سنخرج من ذلك الباب الى الزقاق فلا يشعر بنا أحد .

فنظرت مس الن الى الارلندية وقالت لها بلمهة العتب: إذا عولت على فراقنا والذهاب مع هذا الشخص ؟
– هذا ما تريده ارلندا .

فحاولت أن تجيبها ، غدير أن نظرات الرجل المبوس كهريتها ، فحملت بيدها المصباح وسارت أمامها من رواق الى رواق حتى انتهوا الى الحديقة .

فتفتحت بابها الخارجي مغصبة حائقة وقالت للرجل المبوس : هوذا قد بلغت ما أردت .

فقال لها متهمكاً : الى اللقاء يا سيدي .

فهاجت فيها عوامل الكبرياء والحقد وقالت : نعم الى اللقاء ولا بد لنا ان نلتقي وسيكون بيننا ما يقل دونه الموت

- ٢٩ -

ولقد كان الرجل المبوس صادقاً فيما قاله عن الغلام ، فقد تفرق هو وشوكنج والفقر في جميع جهات مهبستاد باحثين سائلين عن الغلام ، فلم يجدوه لأن الغلام بعد ان نزل من النافذة الى الحديقة لم يكن يحول في خاطره غير الهرب من فافوش وما لقي في منزلها من العنف . وكان يعتقد انه إذا خرج من المنزل لا بد ان يجد امه .

لذلك أسرع الى تسلق سور الحديقة ، فسقط مراراً وتهشمت بداه ورجلاه الصغيرة ، ولكنه كان كلما سقط زاده وعزيمة . وعاد الى تسلق الجدار مستعيناً بما يكتنفه من الأشجار حتى بلغ مراده ، وبلغ الى أعلى الجدار فتدلى منه والقي نفسه الى الشارع العام ذا كراً اسم أمه فقط ، ورعى جسمه رضوضاً شديدة ودميت بداه ورجلاه

لكنه لم يكتأثر لما أصابه بعد ان ظفر بحريته وهو لو بقي هنية في المنزل لأدقذه المبوس ونجاء من خطوط كثيرة .

وكان اول ما عمله بعد أن نهض أنه نظر الى ما وراءه نظرة المنذعر ، كأنه خشي ان تكون فافوش قد أدركته بسوطها ، فجعل يركض هائماً على وجهه حتى بعد بعداً شامخاً عن مهبستاد وبلغ لندرا المتصلة بها .

ولم يكن يخطر لهذا المسكين انه يبعد عن المنزل الذي كانت فيه أمه هذا البعد الشاسع ، فقد جاءوا به وهو نائم الى مهبستاد ، وجميع أزقة لندرا متشابها . فكان يسير من حي الى حي هائماً حائراً ، والدم يسيل من

قدميه وركبتيه .

ولم يكن يعرف اسم الشارع الذي غادر فيه أمه فيسأل عليه ، فجعل يسير مندفعاً الى الأمام وإذا رأى شارعاً يشبه الشارع الذي كانت فيه أمه جد في السير واقعدت عيناه بأشعة الأمل وإذا طال سيره وعلم أنه أضل السبيل وقف قانطاً جازعاً يذكر أمه ويبيكي ، ثم لا يجد من يحببه ويرثي لدموعه ، فيستمر في سيره .

وبقي على ذلك ٤ ساعات حتى رقت قدماه من المشي ، وضعفت نفسه من الجزع ، فجلس على حافة باب منزل واسترسل إلى البكاء فكان بكاءه يقطع القلوب من الإشفاق .

غير أن أهل لندن مشهورون بعدم الاكتراث ، فقد مر بهذا المسكين كثير من الناس فلم يكثر أحد لبلواه ، بل أن كثيرين منهم لم ينظروا إليه . إلى أن اتفق مرور امرأة به فوقفت تنظر إليه نظرة المتوجع ثم وضعت يدها فوق كتفه وقالت له بصوت حنون ماذا أصابك يا بني ؟

والتفت رالف الى تلك المرأة التي رقت له قرأها صبية حسناء وخيل له أنها تشبه أمه فزاد بكاءه وشبهه .

فقالت له : العلك ضائع يا بني ؟

— إني أبحث عن أمي ؟

— ماذا تدعى أمك ؟

— حنة .

— أأنت ارلندي ؟

— نعم .

وأتا أيضاً ارلندية مثلك واسمي سوزان أتحب أن تذهب معي لأعينك على لقاء أمك .

فنظر إليها الغلام نظرة شكر . لكن عينيّه كانتا تدلان على الارتياب فقالت :

تمال ممي أيها الحبيب كي لا يقال ان سوزان الارلندية تدع غلاماً من أبناء
وطنها يموت في أزقة لندرا من البرد والجوع .
ثم أخذت بيد الفلام وسارت به .

غير ان الفلام حاول الامتناع في البدء ، إلى ان رأى في نبرات صوتها
الرقيقة ونظراتها الخنونة ما دعاه إلى الامتثال فقال لها : أحقيقة إنك ارلندية
يا سيدتي ؟

- إني ولدت في دبلين يا بني .

- وتساعديني على لقاء أمي ؟

.. دون ريب وإذا كانت ارلندية فإن إيجادها سهل ميسور لأنت جميع
الارلنديين متمارفون في هذه المدينة لما بينهم من جامعة الشقاء .
- أقسمي لي إنك لا تتحدعيني .

- أقسم لك بأش يا بني إني صادقة وإني أريد لك الخير فإني نعيم أمك وفي
أي شارع ؟

- في سانت جيل .

- ليس هذا اسم شارع بل اسم كنيسة .

- لا أعلم غير هذا الاسم .

- حسناً سنذهب غداً إلى سانت جيل فإذا كنت أنت تبحث عن أمك
فهي أيضاً تبحث عنك دون ريب .

فاضطرب رالف وقال : لماذا لا نذهب الآن ؟ ولماذا التأجيل
إلى الغد ؟

- لأن الكنائس لا تفتح في الليل .

فأيقن الفلام انها مصيبة في قولها ، فمسح دموعه بكف يديه وقال لكن
الغد بعيد .

فابتسمت له قائلة : كلا يا بني ألا تعلم أننا الآن في منتصف الليل ؟

فاقتنع الصبي ، وسار معها حتى وصلا إلى مطعم ، فقالت له :
الملك جائع ؟
- كلا .

فواصل السير حتى اقتربت من الشارع التي كانت مقبلة فيه ، فلقبها
كثير من الناس ، وجعلوا يمازحونها بشأن الفلام ، وهو لا يفهم شيئاً
 مما يقولون ، حتى مرت قرب خمار ، فلقبها أحد الفتيان وقال : كيف
حال ولتون ؟

- لا أعلم إنني لم أره منذ يومين .
- الله مسحون ؟
فردت بصوت مضطرب : لا أعلم .
- ومن هذا الفلام الذي معك ؟
- لقيته جالساً عند باب يبكي
- إن غائل النجاة تبدو بين عينيه ، وسيكون له أعظم شأن بين
الاصوص .

- لكنني أرجو له غير ما ترجوه لأنني سأرده غداً إلى أمه .
فقال لها الفتى : لو سمعك ويلتون تنفوهين بهذا الكلام ، لما نجوت
من ضربه .
ثم ودعها وانصرف .

وسارت سوزان والفلام حتى وصلت إلى منزلها ، وهناك رأت رجلاً آخر
تعرفه فقالت : أرايت ويلتون ؟
- كلا لكنني أعلم أنه بدأ بعمل خطير قد ينجح فيه لأن سرقة الجيوب لم
تعد تفيد في مهنتنا لكثرة حذر الناس .

فلم تحبه ودخلت والفلام إلى المنزل فأثارته وظهر لرافل ان هذا المنزل مؤلف
من غرفة واحدة أعدت للطبخ والاستقبال والنوم ووجد طاولة صغيرة كان عليها

بقية من الطعام وإبريق فيه بقية من البيرة .
فسأله سوزان : أتريد ان تأكل الآن ؟
- كلا يا سيدتي .
- أتريد ان تنام ؟

- حبذا النوم ، ولكنني لا أستطيعه إلا إذا وعدتني وعداً صادقاً بلقاء
أمي غداً .
- لقد أقسمت لك يا بني فقم مطمئناً .

ثم حملته الى سرير كان في زاوية الغرفة ، فلم يكذب يستقر عليه حتى نام
لفرط ما عاناه من التعب .
غير أنه لم يسترسل في نومه حتى صبحا إذ سمع وقع أقدام في الغرفة فلامها
صبيحة فرح من سوزان .
ففتح عينيه ورأى رجلاً في الغرفة ورأى سوزان ثمانته وتقول : قد طال
غيابك حتى خشيت ان تكون مسجوناً .
فضحك الرجل وأجابها بقبة .
فاضطرب رالف وكاد يصيح ، إذ رأى يد الرجل عارية ، وهي
مصبوغة بالدماء .

- ٣٠ -

ولم يكن هذا الرجل قد رأى الفلام بعد لانشغاله بسوزان ، وكانت سوزان
قد نسيت الفلام لفرحها بقدوم الرجل .
أما رالف فانه كان يضطرب في سريره ولا يحسر ان يتكلم .
ودار الحديث بينها فقالت سوزان : لقد خفت عليك خوفاً عظيماً

فأين كنت ؟

وكان هذا الرجل عشيقةا ويلتون ، فجلس بقربها وقال لها : لقد كان أمري خطيراً وأوشك الجنود ان يقبضوا علي ولكني فزت فوزاً كاملاً وسلمت من الجنود .

ثم مد يده الى جيبه وجعل يخرج منه دنانير ويلقيها أمامها حتى اجتمع منها قدر كثير . وعند ذلك رأت سوزان يده مخضبة بالدماء فذهرت وقالت : ماذا أرى الملك قتل الشيخ المنكود ؟
- كلا إنني وعدتك ان لا أسفك دماً بشرياً الا إذا اضطرت .

- إذا من أين هذه الدماء ؟

- إسمي ما جرى إن المنزل الذي سرقناه كائن بين الحقول كما تعلمين ولم يكن فيه غير صاحبه الشيخ فدخلنا اليه وقيدنا المجهوز ثم اخذنا ماله فاقتسمناه امامه بلاء السكينه .

ولما تمت القسمة وحاولنا الخروج من الباب رأينا العسس وراءنا ، فعدنا الى حديقة المنزل .

وجري في اثرنا الجنود بعد ان اغتصبوا الباب .

واسرعت انا الى سور الحديقة وتسلفت الجدار فأدركني جندي وجذيني برجلي قهوت الى الأرض وقبض علي واخذ يصيح مستغيثاً بأخوانه لأنهم كانوا يطاردون رفاقي .

وهنا رأيت انه لا بد لي من سفك الدماء ، فأغمدت خنجرني في صدره وهربت .

وكان رالف يسمع الكلام ولا يفهمه ، لكن هيئة ويلتون كانت تدعوه الى الخوف .

اما الرجل فكان جميل الوجه يتزج جماله بالقسوة ، فكانت سوزان تعجب بمحاله ولا تناب قوته ، ولكن رالف لم يكن يتجاوز العشرة اعوام فخاف هذا

الشخص خوفاً قوياً .

وحالت التفاتة . ويلتون ورأى الغلام ، فدهش، وقال بلهجة المتعجب :
من هذا ؟

فأغمض رالف عينيه لحرقه وحبس أنفاسه. وودت سوزان بلهجة للمستعطف :
إنه ولد فقير التقيته قاتماً في الطريق يبيكي ، فأشفقت عليه لأنه ارلندي مثلي ،
كما تعلم .

فقال متهمكاً : يسرني ان ارى منك هذا الاشفاق .

ثم دنا قرب السرير كي يرى الغلام فمسكت يده قائلة له : أرجوك ان لا تصيح
اليه فهو نائم انظر الى جماله إنه يشبه اللانكة .

— انه جميل كما ولكن ماذا تريدان ان تصنعي به ؟

— سأرده غداً الى امه ، في شارع الارلنديين ، قرب كنيسة
سانت جيل .

— حسناً ، والان اتريدان ان ننام ثلاثتنا في سرير واحد ؟

— سأنقله الى المقعد .

ثم دنت من رالف وايقظته ففتح عينيه وتطلع خائفاً الى ويلتون فقالت له :
لا تخف يا بني انه لا يؤذيك .

فلم يحبها الولد لكن الخوف كان بادياً بين عينيه .

اما ويلتون فانه حدق بالولد ملياً ثم قال لسوزان : قد اخطأت اذ عزمت
على ارجاعه الى امه وخير لنا لو بقي عندها .

فاضطرب رالف اضطراباً قوياً . اما سوزان قاتماً اعترضته بعنف
قائلة : كلا لا يجب ان يسقط الى الهوة التي وقعنا فيها ، واكون انا التي
قذفته اليها .

— أراك من اهل الفضيلة هذه الليلة فدعي شركك هذا الآن لأن هذا الغلام
يفيدنا على حدائثه فائدة بليغة .

— كلا ان هذا لا يكون .

فغضب ويلتون وقال : ويحك ! أبلغ من قحتك ان تجسري على اعتراضي .

ثم رفع يده منذراً لإياها بالضرب .

فردت قائلة : أضربني ما تشاء ، ولكني لا أريد ان يخرج هذا الصبي لصاً مثلك .

فهاج غضبه وقال : أحتقريني ايضاً ابنتا الشقية .

ثم هم بضربها ، ولكن حدث أمر لم ينتظر وهو ان الفلام الصغير الذي كان واقفاً عند السرير يرتعش من الخوف اسرخ الى ويلتون وحال بينه وبين سوزان قبل ان تصل اليها يده وقد اتقدت عيناه وحسب نفسه رجلاً قادراً على حماية تلك المرأة .

فلما رأى ويلتون ما كان من جرائه سر به سروراً عظيماً وضحك قائلاً : طيب نفساً أيها العزيز إنني لا أضربها إكراماً لك .

ثم أراد ان يمانقه فنفر الفلام منه وتهدهه بالنظر الشدر فقال ويلتون : لقد أحسنت ايضاً .

ثم عانق سوزان وقال : اني أعانقها ايضاً إكراماً لك فاطمئن .

فارتاح خاطر سوزان وقالت : إنك تظهر من الشر ما ليس فيك .

— سأفعل ما تريدن ابنتا الحبيبة ، وسندد العلام غداً الى أمه ، ودعيه الآن ينام .

وكان يكلمها وينظر الى الفلام نظرات حنو . لكن رالف لم يطمئن حتى عادت سوزان الى وعده وتطمينه فذهب الى المقعد ونام آمناً .

ولما أيقن ويلتونه نام قال همساً في اذن سوزان : إن الأقدار أرسلت إلينا هذا الفلام .

— ماذا تعني ؟

- اننا غداً في مثل هذه الساعة يكون لنا بفضل هذا الغلام من المال ما يكفيننا شر هذه المهنة .

فقلت بلهجة التائب : لقد قلت لك يا ويلتون اني لا أريد أن يكون هذا الغلام من اللصوص .

- لا تفضي أيتها الحبيبة وأصغي إلي تطلي ما أريد .

وكان الولد نائماً لا يسمع الحديث وفوق ذلك فقد كانا يتكلمان همساً مبالغة في الحذر ، فقال ويلتون : اني أريد أن أعمل عملاً أخلص به من هذه المهنة الخطيرة فاني إذا بقيت عليها لا يبعد ذلك اليوم الذي ترقص فيه رجلاي بالخلاء في سجن نيو جات .

- لا تقل هذه الأقوال فانك تخيفني من الموت فتميتني من الخوف .

- ولكن الشئ نصيب أمثالي فلا بد أن الآقية .

- بالله كفى .

- اني ملاق هذا الجزاء لأن الله الذي تستحلفني به كائن حي سيبلوني بهذا العقاب على انه لو كان لي ألف جنيه فقط لنجوت من الشئ وعشت عيشة السعداء .

- إذا ظفرت بهذا المال ترجع عن مهنتك الشائنة وتمتنع من السرقات وتبرح اسكتلرا ؟

- دون شك ، اسافر بك الى فرنسا وأتزوج منك ونعيش ما بقي لنا من العمر عيش الاشراف .

فتنهت وقالت : وأساءه أن التطل بالأمامي سهل ، وأين لنا أن نظفر بهذا المال .

- من يعلم فان هذا الولد يخدمنا خدمة جليلة ويحق لنا الرجاء .

فصادت سوزان إلى تأنيبه وقالت : لماذا تريد أن تصير هذا الولد الشريف المنكود لصاً : أم ترى حاله ونبله أيخلق بمثل هذا الولد وهو يشبه الملائكة

ان يكون مأواه السجون ؟

فضحك اللص ضحك الساخر وقال : يمجبني أن أراك نبيسة المواعظ
ولكنني أعدك وعداً صادقاً ان أردت الولد إلى امه متى قضيت مأربي .

— وما هو مأربك ؟

— أصغي إلي فاني مهم بأمر خطير منذ عهد بعيد ولم أطلع عليه العصابة
كي لا أشاركني بما سأختلسه فانه يبلغ ألف وقد يبلغ أربعة آلاف .

— أربعة آلاف جنيه ! انها ثروة لا تدرك بالأحلام ومن تسرقها ؟

— من رجل يسرق الناس مثلي ولكنه يعد من اشراف اللصوص لانه يسرق
الناس بالعلانية والجهر ونحن نسرقهم بالسر ولأنه لا يرحم فقيراً ولا يشفق على
عامل وقد ملأ اسمه القلوب ذعراً .

— ما اسم هذا الرجل ؟

— هو توماس الجن .

— أهو ذلك المارابي الشهير ؟

— هو بعينه فاني اتياً منذ عام لسرقه ما سرقه من الناس ولدي الآن
مفاتيح تفتح جميع أبواب منزله .

— أين يقيم ؟

— في شارع فليبرن قرب محطة وسترن وهو يعيش وحده فليس في منزله
خادمة أو خادم .

ولكنه يبقي نقوده في صناديق مصرفه ولا يضع مثل هذا المبلغ في بيته
وهو فيه وحده كما تقول ؟

— اني اراقبه منذ عام أتم المراقبة وقد علمت انه يبقي نقوده في مصرفه
جميع أيام الاسبوع ما خلا يوم الأحد لعله أن بعض الناس يحتاجون الى المال
في هذا اليوم فلا يحذونه الا عنده في بيته لاقفال الأسواق أيام الأحد فيطمع فيهم
ويأخذ من الريا قدر ما يشاء . ولذلك يأخذ مساء السبت مبلغاً كبيراً من المال

النقدي والأوراق المألولة الى بيته. وهو آمن على ماله في ذلك البيت ، لأنه يضعه في صندوق ضخم من الحديد لا يستطيع أحد اغتصابه إلاي فاني علمت سره .

— كيف ذاك ؟

— اني قبل أن أكون لصاً كنت تاجراً صغيراً ، وكنت متزوجاً زواجاً شريعياً ، فما خرب تجارتي غير هذا المرابي ، وهو الذي قتل إمرأتي رغماً ، فاني علفت بشركه واستدنت مبلغاً صغيراً ونجسم المبلغ بزوره واحتياله ، وبلغ معدل ما أخذه من الربا ثلاثمئة في المائة ، فأفلست حين عجزت عن الدفع ، وغلت يدي عن الأعمال ، ودخلت إلى سجن المفسدين وكانت ذاك اليوم بدء عهدي بالسرقات .

اما صندوق هذا المرابي فقد وضعه في غرفة ليس لها غير باب واحد ، ولهذا الباب نافذة صغيرة جداً ، فإذا اتى احد لمقابلته في منزله ينظره من تلك النافذة قبل ان يفتح له الباب ، ولو كنت أستطيع مد يدي من النافذة لبلغت مرادي من صندوق هذا المرابي منذ عهد طويل .

— اليس لك مفتاح لهذا الباب ؟

— نعم ولكني إذا فتحته اقتل في الحال وذلك ان هذا الحبث قد وضع وراء الباب بندقية بشكل عجيب بحيث انه إذا فتح الباب اطلقت البندقية ووقع رصاصها في صدر من يفتحها .

— ولكنتك قلت لي إن هذه الغرفة ليس لها غير باب واحد فكيف يدخل منه توماس ولا تصيبه البندقية ؟

— وهذا السر الوحيد الذي لم اوفق إلى كشفه من اصرار منزله .

— إذا لا رجاء بسرقة صندوقه إذ يستحيل الدخول إلى الغرفة .

— كلا فإن نافذة الباب لو كانت متسمة لمددت يدي منها وقطعت

بمقص حبلاً يربط به الباب واتصل بالبندقية ، وإذا قطع الحبل لا يبقى خوف من انطلاقها ، لكن النافذة ضيقة ويدي ضيقة ، ولهذا أردت أن أبقى القلام عندنا كي استخدم يده الصغيرة فيقطع الحبل ، وعند ذلك أبلغ مرادي من الصندوق ، وأقرب إلى الله توبة صادقة ، ولا أعود بعمدها إلى ارتكاب منكر .

— أتعدني وعداً صادقاً أن ترد الولد إلى أمه بعد قضاء مأربك ؟
— اقسم لك بالله .

أجابني : ولكن توماس قد لا يخرج من منزله متى كان فيه هذا القدر من المال .

— كلا ، فلاني أراقبه منذ عام كما قلت لك ، فهو يضع المال في الصندوق كل ليلة سبت ، ثم يضع البندقية في موضعها ويخرج آمناً فيقضي ليلته في اللعب .

— حسناً ، وماذا تصنع بالولد إلى يوم السبت ؟

— اني اتعهد بحمله على الصبر .

فقلت له بصوت مضطرب : الملك تريد ضربه ؟

— اقسم لك اني لا أفعل شيئاً من هذا .

— حسناً . ماذا تصنع ؟

— سوف ترين .

وهنا انقطع حديثها فأطبقا اجفانهما وناما كما نام الولد

ولما استغافنا صباحاً كانت رالف لا يزال نائماً فقال ويلتون لسوزان :
كنت عولت على ان أسقي الولد حذراً فينام إلى المساء حيث أذهب به إلى
بيت المراهبي ، لكنني رأيت ان ذلك يحمله على الشك بنا ، والذي أراه الآن
هو ان تذهبي به حين يصحو بحجة البحث عن امه ، وتسيرين به كل النهار
من شارع إلى شارع ، وتبعدين كل البعد عن سانت جيل حذراً من أن يظفر
بأمه اتفاقاً .

ومنى أقبل المساء تدخليين به إلى الحفارة الكائنة في أول عطفة من شارع
ادورد فتتبعين معه ، وقبل أن تفرغا من الطعام أحضر اليكما بركبة وأنا في
ملابس نظيفة وهناك يكون بدء العمل .
- سأفعل كل ما تريد على شرط أن تجدد وعدك الي بإعادته إلى أمه .

- سأفعل بعد أن يقطع حبل الباب ويكون ذلك أول ما اهتم به
ثم تركها وخرج من البيت على أن يجتمعاً مساء في المكان المعين .

أما سوزان فلأنها خرجت بالولد بعده وجعلت تسير به من شارع إلى شارع
وتنتقل من مكان إلى مكان ، ومن كنيسة إلى كنيسة وفي كل موضع توهم انها
تسأل عن امه بحيث بات له فيها كل الثقة ، لكنه لم يظفر بأمه وكان يمشي
حزيناً منكسراً القلب

وما زال هذا دأبها حتى الليل فدخلت به الحفارة المنيئة وطلبت أكل
وشرباً ، وكان رالف قد تعب تعباً شديداً ، حتى اضطرت سوزان إلى حمله
فأكل ببلء الشبهة ، لكنه كان يلوح كل حين بأمه ولا يذكر غير اسمها ،
وكانت سوزان تملأ بالعودة إلى البحث عنها غداً وتضمن له لقاءها فيثوق بها
ويرتاح لعودها

وفيا هما بأكلا نفتح باب الحفارة ودخل ويلتون فقال للفلام لقد وجدت

امك يا بني .

ولم يدر الولد بماذا يجيبه لشدة فرحه ، لكنه وثب اليه فتعلق به وجعل يمانق هذا اللص ويذرف دموع الامتنان .

وقال له ويلتون : لا تحول البنا الأنظار يا ابني واصفني الي لأخبرك الحقيقة ، إن أمك في السجن ، لكنها ليست مسجونة في سجن الحكومة ، بل في منزل أحد الأشرار كما كنت أنت مسجوناً في ذلك المنزل الذي كانوا يضربونك فيه .

فأجفل الصبي وقال : أبحسون على ضربها ؟

— كلا لم يضربوها بعد ولكننا اذا تأخرنا عن انقاذها فلا بد أن يضربوها وقد عرفت لحسن الحظ المكان المسجونة فيه .

ثم غمز سوزان بعينه فقالت له بلاء البساطة : اين هو ذلك المكان ؟
— انه غير بعيد .

فقال رالف إذا لم بنا لانقاذها الآن .

فابتسم ويلتون وقبل رالف قبلة حنو ثم قال له : اني معجب ببسالتك يا بني ولكن وقت انقاذ أمك لم يحن بعد .

— لماذا ؟

— إذ يجب علينا أن تنتظر الى أن ينام حراسها فأتم الآن عشاءك وسنذهب بعد العشاء .

ثم انصرف عنه إلى سوزان وجعل يتحدثها بلغة اللصوص الاصطلاحية وهي لغة لا يفهمها رالف فقال : لقد أعددت كل المعدات وارجو ان نعود بفوز عظيم ونرتاح من عناء المهنة .

— أنت واثق من وجود المال في المنزل .

نعم فقد راقبته ورأيت دخل الى البنك في الساعة الثالثة والنصف وخرج منه بكثير من الأوراق المالية ، وقد التقي ساعة خروجه بصديق له

فسمعت يواعده على اللقاء في ليستر سكار في الساعة العاشرة ، لذلك لا بد له من ركوب القطار في الساعة التاسعة ونصف ، ولا بد لنا ان نصبر حتى نسبح صغير القطار .

— ومتى ظفرتا المال فماذا نصنع بالولد ا

نذهب به إلى كنيسة سانت جيل فلا بد لأمه أن تطلبه منها فنودعه هناك ونذهب توأ إلى فرنسا .

وأقاما يتحدنان بمثل هذه الأحاديث الى ان حان الوقت المعين فخرجوا من الحارة الى مركبة كان أعدما ويلتون قد دخلت اليها سوزان والفلام ، وصعد ويلتون فجلس بجانب السائق وامره ان يسير الى المحطة .

ولم يكذب بلغ اليها حتى رأى ويلتون توماس الجن صاعداً مسرعياً الى درجات سلم المحطة فأيقن انه مسافر وان الجو قد خلا له فأمر السائق ان يسير الى منزل المراهبي ، ولما بلغ اليه اوقفه عند باب الحديقة ونزل من المركبة فأخرج منها سوزان والطفل .

ثم فتح باب الحديقة بفتح كان معه ودخلوا جميعاً فأقفل الباب وبقيت المركبة تنتظر في مكانها .

وبعد ان اجتازوا الحديقة صعدوا سلماً انتهوا منها الى باب المنزل فأخرج ويلتون مفتاحاً وفتح الباب مطمئناً لوثوقه انه لا يوجد أحد في المنزل . فسأل الولد . انا محبوسة أمي ؟

— نعم يا بني وسوف تراها فاحذر ان تتكلم كي لا يستيقظ النيام .

وبعد ذلك مشوا في رواق طويل انتهوا منه الى باب الحجيرة التي فيها الصندوق .

وأثار ويلتون شمة كانت في جيبه وخاطب سوزان انظري الاثرين هذا الثعب الصغير في باب الفرقة ؟

- نعم ..

- هذا هو الثقب الذي يجب ان يد رالف يده منه ويقطع الجبل .

- ٣٢ -

ولنعد الآن الى توماس الجن فإنه خرج من البنك بعد ان قبض منه الفبي
جنيه ، وعاد بها الى مكتبه فجعل يكتب رسائل الى عملائه اذ كان ذلك اليوم
يوم السبت والبريد لا يشتغل يوم الأحد في بلاد الانكليز .

وقبل ان يفرغ من كتابة رسائله قرع باب مكتبه فأمر الطارق بالدخول
دون ان ينهض من مجلسه ولكنه ما لبث ان رأى هذا الزائر حتى وثب من
مكانه مضطرباً واسرع الى استقباله بجله الاحترام

وكان هذا الزائر رجلاً طويل القامة عليه مسحة من الشباب وهو براق
العينين تبدو عليه مخائل النجابة والعزم الأكيد
وكانت ملايسه كلها سوداء مثل رجال الدين فقال له : انك لم تلتظر زيارتي
يا مستر توماس .

- كلا يا سيدي لم يخطر لي في بال ان اثال هذا الشرف

- ان الوقت غير متسع لي الان فلا اطيل المباحثة وادخل فوآ في الموضوع
انك اوقفت الكاهن صموئيل وهو لا يستطيع ان يعقد حفلة ٣٦ اكتوبر ،
لكن سحنه لا يكفي لنجاح المهمة التي نخدمها ، وقد جاء الى لندن اربعة
رجال خطرهم عظيم على انكلترا وبحثوا بحثاً دقيقاً عن الكاهن فلم يظفروا
به ، ولكن عيوننا لم تغفل عنهم فإن واحداً منهم قد سرق وهو قادم من
اميركا الى ليفربول

وكان معه حوالة على بنك همبري وشركاه غير ان هذه الحوالة قد سرفت

ايضاً فلم يبق له شيء من المال .

لكن احد عمالي كان يقفوه في الليل والنهار ، وقد اتته على الالتجاء اليك فهو سيحضر اليك غداً الأحد ويسألك ان تسلفه الف جنيه ليماد شهر فتمطيه ثلاثة آلاف .

— احب ان اعطيه كل ما تأمرني به غير ان البنك اقفل الآن وليس لدي غير الف جنيه .

— لقد توقعت ذلك فأحضرت لك المال .

ثم اخذ محفظته من حيبه واخرج منها اوراقاً مالية بقيمة ثلاثة آلاف جنيه واعطاه اياها وقال . هذا كل ما اردت ان اقوله لك اليوم .
ثم تركه وانصرف .

فشيعة المرابي الى الباب بلاء التعظيم والاحترام .

ولما اصبح وحده قال في نفسه هذه اول مرة اجتمع فيها لدي في منزلي خمسة آلاف جنيه فلا بد لي من مضاعفة الحذر والاحتياط . ثم خرج من مكتبه فركب مركبة وذهب بها الى المنزل .

وهناك دخل الى الحجرة التي وصفناها من بابها فوضع المال في الصندوق الحديدي ووضع البندقية في موضعها ، فربط زنادها بطرف حبل رفيع وربط الطرف الآخر بالباب بحيث اذا فتح الباب من الخارج اشتد الحبل واطلقت البندقية على فاتها .

غير ان المرابي لم يقتصر هذه المرة على البندقية لكثرة ما كان لديه من الأموال فعمد الى احتياط آخر لم يكشفه ويلتون قبل الآن ، وهو انه كان لديه مدفع صغير من المدافع الرشاشة يضعه عندما يريد المبالغة في الحذر فوق الصندوق الحديدي .

ويربط زناده بحبل ويشد الحبل الى اعلى الباب بحيث لا يستطيع الناظر من نافذة الباب ان يراه ، بل يرى فقط حبل البندقية ، ولهذا خفي امره

على ويلتون .

فلما اتم وضع البندقية والمدفع واطمان باله اراد الخروج ولكنه لم يخرج من الباب بل انه ازاح سريره قليلاً وضغط على لولب كان مستترا وراء السرير ففتح باب سري يؤدي الى سلم في جوف المنزل فخرج منه واقفله ثم نزل درجات السلم فانتهى منها الى باب سري آخر ففتحه فاذا هو بالحديقة فخرج منها الى الشارع وذهب منه الى المحطة .

ولما وصل اليها ذهب ليشاري تذكرة فجمع وهو يصعد السلم صوتاً يناديه فالتفت وراه وعلم انه جوهان كالفرن وهو جندي السجن الذي ذهب بالكاهن اليه فقال له الجندي اني كنت ذاهباً الى مكتبك يا سيدي غير اني رأيتك داخلاً الى المحطة فأسرعت اليك

- ماذا تريد مني ؟

- لاني أت اليك بالدين الذي كان على الكاهن الاندي

فاضطرب المرابي وقال : كيف دفع ومتى ومن أين جاءه المال ؟

- لا أعلم ، ولكنه دفع منذ يومين فأطلق حاكم السجن سراحه وأمرني اليوم ان احضر لك المال .

ثم أعطاه أوراقاً مالية قيمتها مائتا جنيه وهو يعجب لما يراه من دلائل استياء المرابي واقباض سجنه والمهد به انه لا يفرحه غير المال .

أما توماس فانه أخذ الأوراق ووضعها في جيبه ونظر في ساعته فقال في نفسه : لا يزال الوقت فسيحاً وليس من الحكمة أن أذهب إلى محلات اللهو والشراب ومعي مثل هذا المبلغ ، فلاعد به إلى البيت وأسافر في قطار آخر .

وعند ذلك خرج من المحطة وسار عائداً إلى منزله ، وقبل أن يبلغ اليه رأى مركبة عند بابه فاضطرب وقال من عسى أن يكون في منزلي ؟

وأُسرع في خطواته فرأى باب الحديقة مقفلاً والسائق نائمًا في المركبة، ولم يجد
أثراً للنور في البيت فقال في نفسه ' لعل وقوف المركبة هنا من قبيل الاتفاق،
ثم فتح باب الحديقة ودخل ' .



كان ويلتون وسوزان والصبي في المنزل حين دخل إليه المراهق وقد ذكرنا
للقرءاء كيف دخلوا إليه .

وكان أول ما صنعه ويلتون انه نظر من نافذة الباب الصغيرة فرأى الحبل
في مكانه وقال للصبي : ان امك في هذا المنزل كما قلت لك فإن شئت ان تراها
وجب عليك أن تفعل كل ما أقوله لك .
- سأفعل كل ما تريد .

فحمل ويلتون وقال له : مد يدك من النافذة واجتث عن حبل متصل بها .
فمد الصبي يده وقال : قد عثرت بالحبل .
فأعطاه مقصاً وقال : قص الحبل بهذا المقص .
فامتثل الغلام وقص الحبل .

فأنزله ويلتون الى الأرض ، فأخذت سوزان بيده ووقفت معه إزاء الباب
فنظر ويلتون من النافذة فرأى الحبل مقطوعاً ساقطاً إلى الأرض فاطمان من
البندقية وأخذ مفتاحاً من جيبه فوضعه في قفل الباب وأداره ، ثم جذب
الباب اليه وخرج دوي هائل يشبه دوي الرعد القاصف واشترك بهذا الدوي
صبيحتان احداهما خرجت من صدر ذلك الغلام الصغير المتكود فسقط مضرجاً
بدمائه ، والثاني من سوزان فانها أصيبت برصاصة بصدرها وكان ذلك
دوي المدفع الرشاش .

أما ذلك اللص الأثيم فقد نجا من المدفع بأعجوبة فلم الأثيم وأصيب
البريء

وفي الوقت نفسه فتح باب الحديقة ، وكان الذي فتحه توماس الجن فلما
بوغت بصوت المدفع حمل يصبح مستنجداً اذ ايقن ان المدفع لم ينطلق الا
لمباغاة اللصوص .

أما ويلتون فلم ينتبه لصياح المرابي ، ولم يكثر لمصاب الفلام ولم يحفل
بسرقه الأموال ، فلم يشغل غير تلك الخلية التي رآها مزرعة بدمائها ، فان
عواطف الحب الصادقة قد تتمكن حتى في نفوس اللصوص فاحتملها واسرع
بها هارباً إلى الحديقة فابتدره توماس وقبض على عنقه وهو يقول : ايها اللص
انك ستنال جزاءك .

وكان بين الاثنين عراك شديد في الظلام اسفر عن أن ويلتون طعن المرابي
بخنجره في بطنه وهرب بسوزان وهي مغمى عليها أما ذلك الطفل المنكود
فقد تركه صريماً على الأرض وهو مصاب برصاصة في كتفه .

- ٣٣ -

وحمل ويلتون سوزان إلى المركبة وهو يكاد يحن اشفاقاً عليها وامر السائق
ان يسير فصار بها إلى المنزل وهناك اطلق سراح السائق واخرجها من المركبة
وهي لا تزال مغمى عليها فأدركه وهو عند الباب صديق له يدعى كرفان
فدعرك لما رآه من الغماء سوزان واضطراب عينيها فقال : ماذا حدث ؟

- حدث اني فشلت في مهمة أتأهب لها منذ عام واظنهم قتلوا لي هذه
الحبيبة فانها جريحة .

وكان يقول هذا القول بصوت يتهدج من الاضطراب والاشفاق كمن يحش
بالبكاء ، فطبيب كرفان خاطره وساعده على حملها إلى المنزل وقال : اني
كنت خادماً عند طبيب جراح قطعتم منه بعض المبادئ .

وكانت سوزان مصابة برصاصتين إحداهما تحت الثدي الأيمن والثانية في العنق ، فلما وضعها ويلتون فوق السرير ورأها لا تتحرك جعل ينتف شربه ويلطم وجهه ويصيح ويلاء إنها قتيلة لا رجاء فيها .

ففحصها كرافان وقال : كلا انها مفعى عليها وليست جراحها خطيرة انظر ان إحدى الرصاصتين أصابت ضلعاً والثانية لم تقتل غير الجلد فلم الآن نضمد الجرحين .

فأخذ هذان اللقان يمزقان ملابسها ليضمدا بها الجراح ويثما ترف الدماء ثم خرج كرافان من المنزل وعاد مسرعاً بشيء من الخل فجعل يدعك به صدغها فما طال بها الأمر حتى تنهدت ثم فتحت عينيها ورأت ويلتون وصاحت صيحة فرح وابتسمت له .

وجعل هذا اللص يبكي سروراً وقد أعاده الحب انساناً فأخذ يقبلها ويقول انك حية والمجد لله .

فقالت سوزان : اني أجد الله لنجائك أما أنا فقد دنت ساعتي .
ثم خطر لها خاطر فجائي فالتفتت إلى ما حولها وقالت : ربه أين الغلام؟
— لا أعلم حقيقة أمره لانصرفني الى الاهتمام بك فلما ان يكون قتيلاً أو هو جريح .

فاضطربت وقالت : لقد اخطأت يا ويلتون فلأنك ستعمل تبعة دمه المسفوك ظلاً .

ثم جعلت تبكي ..
أما ويلتون فان وجهه تجهم عند ذكر الغلام وقال : اني اؤثر ان يكون قد مات كي لا ييوج بما علمه من امرنا .

فعدت المخاوف إلى سوزان وجزعت على حبيبها قائلة له : اني الآن بين يدي الموت كما قلت لك فودعني ايها الحبيب آخر وداع واهرب فان البوليس يبحث عنك دون شك .

— أنا أهرب وأودعك على ما انت فيه فاني اوتر الف شق على هذا
القدر الذم .

— يسرني أن اراك قبل موتي ، ولكن لي أخ بين الذين أحبهم أريد
أن أراه ..

— أنت لك أخ ؟

— نعم انه رجل فقير يكسب رزقه بشق النفس لأنه بقي شريفاً وأبى
أن ينفخس في الآلام فلا ترفض طلبي بالله فهذا آخر ما اطلبه اليك .
— ولكن ابن هو أخوك ؟

— انه يقم في ديدلي ستريت وهو اسكافي ..

فتحصس كرافان لكلامها وقال لها : وماذا يدعى أخوك ؟

— جون كولدن .

— لقد عرفته ليس غرة البيت المقيم فيه ٢٧ ؟

— هو بعينه .

— فقال له ويلتون : إذا كنت قد عرفته أيها الصديق فأرجوك ان تذهب
اليه وتأتي به .

فامتثل كرافان ومضى وبقي ويلتون ينظر إلى سوزان نظرات اليأس .

فقال له بلهجة المؤنب : لماذا ، أيها الحبيب لم تصنع الي وترد الغلام
إلى أمه ؟

فغطى وجه يديه وقال : هو القدر ايتها الحبيبة ولا حيلة برده .

ثم ركع أمام مريمها وخاض في عباب التصورات .

أما كرافان فإنه سارتوا إلى شارع ديدلي ستريت ووقف عند البيت الذي نمرة ٣٧ ، وهناك أقبية تحت الأرض ينزل اليها بسلام من الرصيف ، يشتغل فيها المال ، فنزل كرافان إلى القبو فرأى صاحب دكان الأحذية ، وأمامه العمال يشتغلون فدنا منه وقال : اني أبحث عن جون كولد فقد قيل لي انه يشتغل عندك .

فامتعض وجه صاحب الدكان وأجاب . كلا انه ليس هنا .

- أين أستطيع ان أجده الآن ؟

فنظر اليه الرجل نظر المشفق وقال له : العله من أصدقائك ؟

- كلا ، لكنني قادم اليه بهمة .

وجعل المال يتساءلون حين سمعوا اسم كولدن ويشككون همأ .

أما صاحب الدكان فإنه نهض عن كرسيه إلى كرافان وقال له : اني لا أعرفه ، لكنني أرى انك من الانكليز ، ويجب على الانكليز ان يتعاونوا ، ولهذا وجبت علي نصيحتك فاعلم يا بني انك إذا كنت من أصدقاء جون كولدن فغير لك أن تقاطعه وتبتعد عنه .

- لماذا ؟

- لأنه ضل سواء السبيل وانضم الى اولئك الارلنديين الذين دأبوا على

كيد المكائد لبلادة الحرة .

- اشكرك لنصحتك ، لكنني أبتنه بهمة كما قلت لك ومتى انتهيتها لا أكرث لأمره ، بل أعين البوليس إذا انتدبني للقبض عليه ولكنني في حاجة الى ان أراه وأرجوك ان ترشدني الى مكانه .

- اني طردته من دكاني حين علمت انه دخل في سلك تلك الجمعية السرية الارلندية التي تأتمر كل يوم بدولة الانكليز ، فهو لا يشتغل عندي منذ

ذلك؟المهد .

- لكن الاتعلم اين يقيم ؟

- رأيته عدة مرار يتردد إلى هذه المحارة التي بإرائنا .

فشكره كرافان وذهب توأ إلى المحارة وجعل يقول في نفسه . اني لا أجد في نفسي ما يحده هذا الاسكافي من الغيرة على بلاده ويسرني وجود هذه الجمعية السرية فانها منذ تكاثرت أعضاؤها انصرف البوليس عن الاهتمام باللصوص وعزكنا نفعل ما نشاء .

قال هذا في نفسه وذهب إلى المحارة فطلب كأس شراب وأجال نظره في الحاضرين فوقع على رجل لابس ملابس جديدة فأحرق به واخذ ينظر معجباً إلى ملابسه ويقول : اني اعرف هذا الشخص حق المعرفة ، لكني انكر ما اراه عليه من ظواهر النعمة فقد عهدته من أمثالي .

ثم دنا منه فوضع يده على كتفه قائلاً : اي صديقنا شوكنج لقد اصبحت من اهل الثروة كما أرى فمن اين هذه النعمة ؟
فنظر شوكنج إلى محدثه ثم نظر إلى ملابسه نظرة ملؤها الكبرياء وقال :
ان من جد وجد .

- لقد أحسست البيان غير اني لا اجد فرقاً بين الشقاء والرخاء فانك على ما انت فيه من ظواهر الاقواء مفكر مهموم كمن حكم عليه بالشنق .
فتنهده شوكنج تنهداً طويلاً دون ان يجيب ولكنه نظر إلى الساعة المعلقة في الحائط نظر الجازع فقال له كرافان : الملك تنتظر أحداً ؟
- نعم ...

- وانا ايضاً فاني انتظر جوهرن كولدن .

فدهش شوكنج وقال : من الذي تنتظره ؟

- جوهرن كولدن .

- وانا ايضاً انتظر الشخص نفسه اليس ذلك بمجيب ؟

غير ان كرافان لم يتمكن من الرد فان باب الحماره فتح عند ذلك ودخل
ملء كولدن فصاح الاثنان قاتلين : هذا هو .

اما كولدن هذا فهو نفس الشخص الارلندي الفقير الذي رآه الرجل المبوس
عند باب منزل فانوش وأدخله في سلك عصابته .

ولما دخل كولدن لم يكثر لكرافان ودنا من شوكنج فقال له : اتنا على
وشك ان نجد الصبي فلقد قبل لنا ان امرأة وجدته يبكي عند باب احد
المنازل فأخذته .

فانتبه كرافان للحديث وقال : العلمك تبصرون عن غلام ؟
فالتفت جوهرن اليه وقال : اهذا انت ؟ ثم صافحه قائلاً نعم اتنا نبعث
عن غلام فقدناه .

— ما هي صفات هذا الغلام وعمره ؟

— انه ارلندي اشقر جميل لا يزيد عمره عن عشرة اعوام .

— إذا كان هذا ما تقولون فأنا ارشدكم اليه ، ألم تقل يا جوهرن انه كان
يبكي وان امرأة قد اخذته ؟

— نعم .

— إذا ، أعلم ان هذه المرأة التي لقيت الصبي الارلندي هي أختك
سوزان .

فصاح جوهرن قائلاً : ليحمي الله ارلندا .

ثم احق رأسه مكتئباً فلم ينتبه شوكنج لكآبته وقال : إذا هلموا بنا
إلى مكان الصبي .

وسار الثلاثة إلى منزل سوزان فكان كرافن يقول في نفسه : إنني أتيت لأدعو أخا سوزان وليس من شأني ان أخبرهم بتفصيل ما جرى للفلام. بل قد أخطأت بالحديث عنه .

وأما شوكنج فكان يتبعه ويقول في نفسه : إن الارلندية هربت من المنزل إذ لا ثقة لها بي ، وقد أصابت في شكها ، لأنني كنت السبب في دخولها الى منزل فانوش ، ولكني سأرد لها غلامها الآن فأستعيز فلك الثقة ، وفوق ذلك فان الرجل المبوس يعود الى ثقته بي ، لأنه يحسبني الآن من البله .

وأما كولدن فكان يقول : ما عسى تريد بني أختي ، وأنا لم أرها منذ عهد ؟

وسار الثلاثة - حق اقتربوا من المنزل فتأبط كرافن ذراع كولدن وقال له : الطلك لم أتر أختك من أمد طويل ؟

- نعم فإنها قد نهجت مناهج الضلال ، وقد أنكرتها حين رأيتهما تخاطر بشباب الحرير فان أبناء أبي لا يأكلون طعامهم إلا ممزوجا بعرق الجبين ، وإذا كنت قد رضيت ان أتبعك اليها لأنني أريد أرى هذا الفلام رجاء ان يكون هو الذي أبحث عنه .

- لا أظنك تجهل ان أختك تقيم مع رجل يدعى ويلتون .

- نعم أعرفه وهو من اللصوص .

- هو ما تقول وقد حدثت نكبة :

فاضطرب كولدن وقال : ما هذه النكبة ؟

- إن سوزان وويلتون حاولا سرقة منزل ، فغضب سعيهما وأصيبت سوزان بجراح .

فارتعد جوهان كولدن ، ونسي حياة أخته الأثيمة . فلم يذكر إلا أنها
أخته . وأسرع في خطواته حتى بلغوا الى المنزل . فكان اول من دخل اليه
وتبعه شوكنج ووقف على عتبة الباب وأجال في الحضور نظراً وقال : أين
هو الصبي ؟

قتلت ويلتون اليه ، ثم التفت الى كولدن وقال له : ماذا يريد
هذا الرجل ؟

فأجابه شوكنج قائلاً : إني أريد الولد .

- أي ولد هذا ؟

- الولد الذي وجدته امرأتك .

- إنك لا تراه فقد بات من الأموات .

فان شوكنج والارلندية أنين المومج وأمسك جوهان كولدن ذراع أخته
وهزها بعنف وقال : لا أعلم إذا كانت جراحك خفيفة أو كنت في خطر
الموت ، وإنك إذا أردت ان يعفو الله عن ذلوك الماضية ، فأخبرينا أين
هو الصبي ؟

فتوجعت سوزان واغرورقت عينيها بالدموع وردت : اني أفا وجدته اما
ويلتون فأضاعه

فاضطرب شوكنج ودخل الى الحجرة وهو يقول : أضاع أيضاً ؟

ولم تجبه سوزان ، بل قالت لأخيها : العلك تعرف هذا الولد ؟

- نعم ألا يدعي هذا الولد الذي عثرت به رالف ؟

- نعم .

فقال لها بلهجة الوعيد : إذا أخبرينا بما جرى له .

- لا أعلم حقيقة أمره ، فقد يكون قتيلاً ، وقد يكون

مجروحاً مثلي .

وعندها أخذت تعترف لأخيها وشوكنج بكل ما حدث دون ان يحسر

ويلتون على مقاطعتها ، حتى اذا انتهت من كلامها رأت دمة تجول في عين
أخيها وسمعتها يقول لها : ويحك أيتها الشقية انك أضعت ارلندا بأمرها بإضاعتك
هذا الصبي .

— ارلندا ؟

— نعم ، إنك لا تعلمين أية نكبة نكبت بها وطنك وبلادك ،
واعلمي أنه يجب عليك ان تخبرينا أين تركته ، فقد يكون جريحاً
كما تروين .

— تركناه في كلدن ساتريت في منزل توماس الجن المرابي .

فارتعد ويلتون خوفاً وقال : ماذا تفعلين يا سوزان أريدن ان ترسليني
الى المشقة ؟

وكان شقيق سوزان ضخم الجثة ، قوي العضل ، فوقف أمام ويلتون
وقال له : إذا كان الولد قد قتل ، فليس إقرار سوزان الذي سيرسلك
الى الشقة ، بل هو في خنجري الذي يقذف بك الى هوة الأبد .

وحسبت سوزان ان عشيقها وأخاها سيختصمان فقالت لهما : بالله خلياً
الخصام فليس هذا وقته ودعاني أنظر اليكما النظر الأخير .

وكان كرافن قد خرج هنيئة من الحجرة ، فصاد عند ذلك منذعراً وهو
يقول : قد أقبل رجال البوليس وهم كثيرون يا ويلتون . اسرع الى الفرار لأنهم
ما جاءوا إلا للقبض عليك .

فقال ويلتون : يا للشقاء إن الولد لم يمت ، وقد باح لهم بأمرى ،
دون ريب .

وسمعه شوكنج يتكلم بهذا الكلام ، فسر سروراً عظيماً ، وقال
له : إذا كنت صادقاً فيا تقول ، أيها اللص الأثيم ، وكان الرلد حياً
صفحت عنك

أما ويلتون فلم يصنع اليه بل وثب من الفرقة لحوقه من البوليس وصعد درجات

السطح وهو لا يلاوي من خوفه على أحد .
- ولما بلغ السطح كان الجنود قد دخلوا الى الغرفة فتقدم رئيسهم وقال إننا
نبعث عن شخص يدعى ويلتون .

فرد كرافن قائلاً : إن الطير قد هرب من القفص .
- وإننا نبعث أيضاً عن امرأة تدعى سوزان .
فأجابه سوزان ، بصوت يتهدج من الاضطراب ، قائلة : أنا هي
يا سيدي .

وكان الجنود يعلمون ان كرافن من اللصوص . غير ان البوليس في بلاد
الانكليز لا يقبض على اللص الا حين يرتكب الجريمة ، فاعتصر على ان يأخذ
كشاهد فقط .

ولذلك سأله عما يعلم فقال له : إن شوكنج وجوهان كولدن أتيا الى الحجرة
وسألا عن ولد أضعاء .

فأكد رئيس الجنود ان الولد لا يزال حياً وانه مصاب بجرح خفيف .
وهنا ضمت سوزان يديها الى صدرها وقالت لرئيس الجنود : إنني أنا وويلتون
المجرمان وأما الصبي فهو بري .
أما رئيس الجنود لم يحفل بكلامها وقال لها : لك ان تقولي ما تشائين . أما
الولد فلا بد له ان يذهب الى سجن الطاحون ويقم فيه الى ان يبلغ العشرين
من عمره .

وهنا ارتعدت فرائص شوكنج وجوهان ، لأنها كانت يعرفان هذا
السجن المائل ، الذي اخترعه الانكليز لتأديب السارقين ، لأنهم
يلقون فيه من العذاب ما يدل على ان الذين اخترعوه لا أثر في
قلوبهم للرحمة .

ولما تأكد رئيس الجنود ان كرافن لا يد له في هذه المرقعة ، أذن له
بالانصراف .

فانصرف باكياً بكاء الأطفال وهو يقول : ترى أيبقي العبوس هذا الطفل
المتكود في ذلك السجن الهائل الخيف ؟

- ٣٦ -

ولنعد الآن الى منزل توماس الجين ، فانه عندما دوى المدفع وسمع
الجيران دويهم ، فضايقوا وحسبوا ان أغاييب الغاز قد انفجرت ، ولم يحسر
أحد على الخروج ، بل فتشوا النواقد وجعلوا ينظرون بعضهم الى بعض
ويتساءلون .

ثم خرج بعضهم بعد ربيع ساعة فكان قدوة لسواه واجتمع عند باب الحديقة
كثيرون ولم يحسر أحد على الدخول .

وبعد هنيهة أقبل البوليس وأخذ مصباحاً ودخل ، فقبضه الناس . وهناك
رأوا ذلك المرابي طريحاً على الأرض يستغيث لفرط ما نزل من دمائه ، لأن
خنجر ويلتون قد أصاب ضلوعه فأسال دمه غزيراً .

اما الجرح فلم يكن خطراً ، فنادوا على الفور طبيباً مجاوراً وحملوا توماس
الى سريره ورأوا عند باب الغرفة ذلك الفتى المتكود مضرجاً بدمائه فعملوه
الى غرفة توماس .

فصاح توماس قائلاً حين رآه : هوذا واحد من اولئك اللصوص الذين
حاولوا سرقتي .

غير ان الحضور تلقوا كلامه بالشك لما رأوه من حداثة عمر الولد وجماله
النادر وهيبته التي تدل على السلام ، فنظر الطبيب جرح الولد ايضاً ورأى ان
الرصاصة أصابت الجلد فقط .

وكان الفتى عندئذ مغيباً عليه ، فرد الطبيب صوابه اليه بما شمه

من المنمشات . ولما فتح عينيه أجال بين الحضور نظراً حائراً مضطرباً ،
وأخذ يبكي
وصرح به توماس يقول : يا ربيب اللصوص .. قل من الذين
كانوا معك .

فدعر الولد وتنادى في بكائه دون ان يحيب .

ولما رأى توماس انه لا يحيب ، وان الناس لا يمتدحون ابن الولد شريك
اللصوص ، أراهم النافذة الصغيرة في الباب ، وباح لهم بسر المدفع والبندقية ،
وأراهم الجبل المقطوع .
وأثبت لهم ان الفتى مد يده من النافذة وقصه ، وان يد الرجل لا يمكن
ان تدخل منها لضيقها .

أما رالف فقد هاله ما سمعه ، واعترف بما يعرفه ، وذكر اسم
ويلتون وسوزان .

ولما سمع البوليس اسم ويلتون عرفه ففرق الجميع واخذ رالف وهو يقاسي
من خوفه ما يكابده من جرحه وسار به الى مركز البوليس .

فمجبب مأمور المركز لأمره ، وسألهم عن هذا الولد ، فأخبروه بما
حدث له

فركم رالف أمامه وأقسم له انه غير لص .

أما المأمور فلم يحفل بكلامه وأمر الكاتب ان يكتب ما يقول ، واخذ
يستنطقه . فأخبره رالف بامه وكيف أضاعها ، وعن تلك المرأة التي
سجنته في منزلها وكانت تضربه ، وكيف ان الارلندية وجدته ، إلى آخر
ما علمه القراء .

وكان يتكلم بلهجة مؤثرة ، ولما أتم حديثه نظر المأمور في ساعته وقال
للكتاب : اختتم التقرير لأن الساعة قد بلغت العاشرة الآن ، وغداً يوم الأحد
وهو يوم راحة .

ثم أمر السجّان ان يذهب به الى السجن ، وان يعود به اليه يوم الاثنين .

فجعل رالف يبكي ويتوسل الى المأمور ان يطلق سراحه ويبحث عن امه ، غير انه لم يكثر له لاعتقاده انه لص ذكي تدرب على المهنة منذ حداثنه وان الحكاية التي رواها ملفقة .

وكان طبيب البوليس واقفاً فقال للمأمور : ان هذا الفتى جريح ويحتاج الى عناية .

فأجابه بحفاء : لا بأس عليه سيشفى في الحبس .

ثم اخذ تقريراً كان أمامه عن رجل قتل امس ورأى فيه انهم يتهمون بقتله لصاً يدعى ويلتون ، وإذا كان قد سمع من رالف اسم ويلتون ، أمر فريقاً ليقبضوا عليه .

وقد عرف القراء كيف انهم كبسوا منزله وكيف فر منهم .

أما رالف فإن السجّان دفعه بعنف الى سجنه المؤقت ، وهو يبكي ويلتصّب ، فرماه على فراش من القش لينام عليه ، والدم لا يزال يسيل من جرحه .

- ٣٧ -

لم تكد تدق الساعة الثامنة من صباح اليوم التالي ، حتى غصت كنيسة سانت جيل بالمصلين ومعظمهم بالملابس الرثة ، بل ان كثيرين منهم كانوا احفاة الاقدام مما يدل على شدة فقر الارلنديين

وكانوا خليطاً عظيماً من النساء والأولاد والرجال والشيوخ .

وإنما كانوا كثيرين في ذلك اليوم ، لما أشيع بينهم من ان كاهنهم صموئيل

قد زج في الحبس . وكانت عسلاثم الحزن والقلق بادية في وجوههم ،
وكلهم ينتظرون بفارغ الصبر ، ان يفتح باب الهيكل ، ليروا من الذي
يخدم القديس .

ثم بدأت الصلاة والقلوب واجفة مضطربة ، وفتح باب الهيكل
فصاح جميع الحضور صيحة فرح بصوت واحد لأنهم رأوا الأب صموئيل
واقفاً بالباب .

وبدأ الأب صموئيل بالصلاة حتى إذا فرغ من تلاوة الانجيل وقف بباب
الهيكل وقال مخاطب الناس :

أيها الأخوة .

في مثل هذه الساعة من يوم ٢٦ أكتوبر ، اي منذ أربعة أيام ، وكان
موعد الاحتفال بقديس خاص ، وكنا ننتظر قدوم اربعة من بلاد بعيدة لا يعرف
بعضهم بعضاً ولكنهم مجموعون متعارفون في حب ايرلندا وطننا العزيز وكان
الاتفاق ان اكون انا واسطة التعارف بينهم .

وقد اتفق ما حال دون حضوري في ذلك اليوم ، فلا أعلم اذا كانوا قد
حضروا فيه ثم لا أعلم إذا كان قد حضر أحد منهم اليوم فإذا كانوا قد جاءوا
فليدخلوا إلى الهيكل بعد انتهاء القديس .

ويعد ان فرغ من خطبته أتم حفلة القديس .

وكان عند باب الهيكل امرأة راكبة تصلي ، وتذرف الدمع السخين ،
وهي الارلندية والددة رالف ، الذي تركناه جريحاً ملقياً في الحبس على
فرشة من القش . وكان بالقرب منها رجل ينظر اليها نظرات الإشفاق وهو
الرجل المبوس .

ولما انتهت الصلاة وتفرق الناس ، أخذ المبوس بيد الارلندية ودخل بها
الى الهيكل ووقف أمام صموئيل .

ثم دخل في أثرهما رجلان واقتربا من الأب صموئيل ، وأظهرا له إشارات

سرية عرفها وأجاسها بمثلها ، ثم التفت الى المبوس وقال له : لم يحضر من الأربعة غير إثنين .

فأجاب الرجل المبوس قائلاً : إني سأعثر عليها ، إذ لا بد ان يكونا في لندرا .

فاطمأن الأب صموئيل لحديثه وقال للثنين : من ابن أختنا ؟

فقال أحدهما : من ايكوسيا .

وقال الآخر : من بلاد الغال .

فقال للايكوسي : كم رجل عندك ؟

— عشرون الفاً .

وسأل الآخر هذا السؤال ، فرد : ثلاثون الفاً .

فاطرق الرجل المبوس برأسه وقال : إن هذا العدد لا يكفي ، ولم يحن وقت العمل .

فقال الايكوسي : ولكنه لا بد ان يحين ، فأين هو الفتى الذي نلتظره ؟

فوضع الأب صموئيل يده فوق كتف الارلندية وقال : هذه أمه

فاصفر وجه الايكوسي وقال : إني أراها تبكي ، فهل أصيب الفتى بمكروه ؟

فرد صموئيل : نعم انه في قبضة أعدائنا .

فنظر المبوس نظرات متقدمة ، تكهرب الأجسام ، وقال : سأنفذه من أيديهم .

فارتشم الرجلان لتطرائه وقالاه : من أنت ؟

— إني مثلكما وأحد زعماء هذه المهمة النبيلة التي نخدعها .

فقال أحدهما : ما اسمك ؟

— لا اسم لي .

فبهت الرجلان لهذا الجواب الغريب ، وأخذ كل منهما ينظر الى الآخر ، فقلل لهما المبوس : إني أنوب عن شخص مات شهيداً ارنلدا وقد تلبت أوارمه الأخيرة قبيل موته وكنت واقفاً تحت مشنقته .

فقالا : وهذا الشخص ماذا يدعى ؟

- فالثن .

فانحنى الرجلان احتراماً .

وعندها التفت المبوس الى الأب صموئيل وقال له : إنك أصبحت بصلارك اليوم صلاة الأموات عن نفوس الذين سيموتون إذ لا بد ان يسفك دم كثير قبل ان نزع الغلام من أيدي المضطهدين الآثمين ؟

فارتش الرجلان لكلامه ، ورفعت الارلندية عينيها الى السماء ، وهما مغرورقتان بالدموع ، وقال له صموئيل : سيكون شهداء ارنلدا كثيرين ، وستسيل دماؤهم الزكية فتروي الأرض ، وإني أزودك ببركات الله وأرجو ان يحملك ويقبك .

وعندها تركهم المبوس وخرج من الكنيسة فلقى عند بابها شوكنج ينتظره لأنه قد عرف منه حوادث أمس .

ولم يكن شوكنج كاثوليكياً ارنلدياً فوقف عند باب الكنيسة ولم يشترك في الصلاة لأنه من شيعة البروتستانت .

وكان منذ اسبوع لا يكثرث لأموار ارنلدا ، ولا همهم شؤون الارلنديين . فبات الآن كواحد منهم بعد أن عرف الارلندية والأب صموئيل ، وبحت عن الغلام ، ولا سيما بعد ان تعلق بخدمة هذا الشخص السري الذي يتكرر باسم الرجل المبوس .

ولما لقيه المبوس قال له : أفعلت كما قلت لك ؟

- نعم ، إن ويلتون قد قبض عليه ، وذلك انه صعد الى السطح كما أخبرتك أمس ولكنه لم يحسر على النزول منه ، لأن البيت كانت تطوقه

الجنود فاختبأ داخل أنبوية المستوقد طول ليله .
وعند الصباح كانت الجنود لا تزال في الطريق ، ولكنه رأى نافذته
قد فتحت أمام المستوقد ، وبرز منها لص يدعى جاك ، ويلقبه إخوانه
بالمصفور الأزرق ، فقال لويلتون : اسرع بالخروج ، لقد عثرت على طريقة
لإنقاذك .

فامتثل ويلتون وخرج من خبأه .

وفيا هوي نزل درجات السلم أطبقت عليه الجنود ، وكانوا مختبئين في منزل
فطوقه وأسروه .

— يظهر ان جاك قد خانه .

— هو ذاك والسبب في هذه الخيانة ان جمعية اللصوص عقدت جلسة حين
كان ويلتون مختبئاً فوق السطح فحككت عليه .

— لماذا ولأي ذنب اقترقه ؟

— إنه سرق أخيراً منزلاً مع بعض زملائه ، فأخذ فوق نصيبه من القبضة
اختلاساً ، أي انه سرق إخوانه . ولهذا قررت الجمعية تسليمه بدلاً من
إنقاذه . وهذا سبب ما كان من خيانة المصفور الأزرق ، فانه خدعه
بأمر الجمعية .

— ألم يدافع ويلتون عن نفسه حين طوقه الجنود ؟

— نعم ، فإنه دافع دفاع اليأس ، ولم يقبضوا عليه إلا بعد ان جرح
اثنين منهم جراحاً خطيرة ، ولذلك ساروا به قواً الى سجن نيوجات وسيشلق
بعد اسبوعين

— وماذا حدث لمشيخته سوزان ؟

— إنهم لم يستطيعوا نقلها من غرفتها لفرط ما نزع من دماغها ، وقد
قرر الطبيب انها لا تشفى قبل شهر ، فوضع البوليس حارساً على باب منزلها
الى ان تشفى .

- ومتى شفيت يذهبون بها إلى السجن ؟

- دون ريب إذا أراد اللصوص .

- كيف ذلك ؟

- هذا ما أخبرني به كرافان ، فإن جمعية اللصوص التي حكمت على ويلتون ستجتمع أيضاً وتنتظر في أمر سوزان . ومختلفون بشأنها والأكثرية ترى أنها غير مذنبه وإذا أجمعوا على تبرئتها أنقذوها .
- أينقذوها رغم البوليس ؟

- بل بلء إرادته ، لأن البوليس في هذا الشارع لا يفعل إلا ما يريد
اللصوص .

فايتم العبوس وظهر من هيئته كأنه يذكر أموراً بعيدة ثم التفت إلى شوكنج وقال له : أين جوهان كولدن ؟
- إني لم أره ، ولكنه يجب ان يكون قرب مركز بوليس كليبرن
يراقب الفتى .

فافتكر العبوس هنية ثم قال له : اصغ إلي الآن ، فإنك قد لا تاني عدة أيام فلا تعلق علي ، وانتظر هنا الى ان يخرج الأب صموئيل والارلندية فلأنها اطمأنت الآن ، لأننا لم نخبرها بما حدث لولدها ، ووعدناها بإرجاعه وهي واثقة بنا .

فقال له شوكنج : أرى تصدق هذه الوعود ، وينجو هذا الفلام المنكود ؟

فهز العبوس كتفيه وقال : إنك لا تزال ساذج القلب ، وكيف لا ينجو ؟
أتريد ان ندعه في ذاك الحبس الخفيف ؟

- وكيف تمنع البوليس ان يدخله اليه ؟
فايتم العبوس ولم يجب . وقال له شوكنج : لدي رأي ، أرجو أن يكون مصيباً .

— ما هو هذا الرأي ؟

— هو ان نحبط مركز البوليس بخمسين رجلا من الأشداء فإذا خرجت الجنود برالف الى الحبس أطبقنا عليهم وأخذناه بالهجوم .

— إن رأيك في غاية السداد . ولكنه فائق انه يوجد قرب مركز البوليس ثكنة خاصة بالجند ، إذا نفخ بالبوق ألقوا زرافات ، ومزقونا برصاص بنادقهم كل ممزق .

— أصبت فلم تخاطر لي هذه التكبّة ، اما إذا دخل الفتى الى حبس الطاحون فكيف تخرجه منه ؟

— ذاك موكول لي ، وسوف ترى . فابق هنا الى أن يخرج الأب ، صموئيل والارلندية ، واحرص عليها كل الحرص ، فقد وكلت حراستها اليك .

ثم تركه وسار الى الشارع الكبير ، وركب مركبة وأمر سائقها أن يسير به الى شارع بال مال ، وهو شارع عظيم لا يقيم فيه غير النبلاء .

فسارت المركبة وجعل العبوس يقول في نفسه : لقد مضى عهد طويل دون ان أعود الى المنزل فماذا عسى ان تقول عني صاحبتة ؟

ولما وصلت المركبة الى ذلك الشارع ، أوقفها عند باب منزل فخم وخرج ودفع اجرة السائق ، وأخذ مفتاحاً من جيبيه ففتح الباب ودخل . فكان السائق ينظر ممجّباً الى ملابسه الرثة ويقول : ماذا يصنع هذا الفقير في منازل اللوردية ؟

وبعد ساعة خرج الرجل العبوس من هذا المنزل ، وهو لا يلبس خبير
الملايس وقد امتطى جواداً من أفضل الجياد ، وخرج وراءه خادم على
جواد آخر .

وكان في قرب ذلك المنزل بائع كتب رأى الرجل العبوس حين دخل
بملايسه الرثة . فأنكر دخوله وظن فيه الظنون . ثم رآه خرج وهو على أفخر
ما يكون من الهندام والتأنق فصار في أمره وراح ينظر اليه منذهلاً حتى ابتعد
عنه ولم يعد يراه .

أما العبوس فانه سار يتبعه خادمه فقطع شارع بال مال إلى جس ساريت
ثم إلى بيكاديلي وذهب منها إلى هايدبارك .

وكانت الساعة العاشرة صباحاً وقد كثر المتنزهون من رجال ونساء .
ومعظمهم يتطون الجياد .

فما سار هنيهة في أروقة ذلك البستان الكبير حتى رأى فتاة مقبلة على فرسها
ورائه فالتقى النظران واتقدا اتقدا السلاح المصقول أصابته أشعة الشمس ،
فصرخت الفتاة منذرة : هذا هو .

وقال العبوس : هذه هي مس الن .

وكانت مس الن ، ابنة اللورد بالمير ، تسير يتبعها خادم عجوز . ولما
رأت ان الرجل العبوس قد تجاسر وحياها غضبت غضباً عظيماً والتفتت
إلى خادما وأشارت اليه أن يرافقها فلما دنا منها وقالت له : أرايت هذا
الشخص الذي حياني ؟

- نعم .

- أريد ان يتبعه الليل والنهار وتلازمه ملازمة ظله ولا تعود إلي إلا بعد
ان تعرف اسمه واين يقيم .

فانحنى الخادم ممتثلاً وسار في أثر المبعوس ،
أما هو فلما رآها تكلم خادمها أدرك قصدها فقال في نفسه . إن خادمك
لن يقضي المهمة التي انتدبته اليها .

ثم فك أزرار ثوبه واخرج من جيبه دفتر ، فانزع منه ورقة وكتب عليها
ما يأتي :

« يظهر يا مس ألان انك تريد ان تعرفي من أنا إطمئني فسأتشرف بإخبارك
عما ترغبين الوقوف عليه بنفسي في الليلة القادمة عند نصف الليل . »

« خادمك المطيع »

(المجهول)

ولما فرغ من الكتابة طوى الورقة وادى خادمه فقال له : اسرع بإدراك
تلك الفتاة وأعطيها هذه الورقة .

فأخذها الخادم وقال له : أين اللقاء يا سيدي بعدها ؟

— لست محتاجاً اليك فاذهب بمد إعطائها الرسالة الى المنزل .

ثم افترق الاثنان وذهب الخادم الى الفتاة وسار المبعوس يتنزه وخادم مس
ألان يتبعه كيفما سار .

وظل المبعوس يسير من مكان إلى مكان وهو يهزأ بالخادم الذي يتبعه ، حتى
انتهى إلى غدير يفصل بين طريقين حرم البوليس على الفرسان قطعه . ولكن
المبعوس لم يحفل بهذا المنع ، فبحث عن أضيق مكان في الغدير ، ولكز
بطن فرسه فوثب به من ضفة إلى ضفة وجرى في الطريق الآخر
يسابق الرياح .

وكان الخادم المجوز يبعد عنه عدة أمتار فأسرع في أوفه وأراد الاقتداء
به فجمع جواده وأبى الوثوب ، فكان بين الفرس والفارس نزاع قوي أسفر
عن انتصار الفارس ، فوثب الجواد كما أراد راكبه . ولكنه لم يتمكن من
اجتياز الغدير فبلغت يده الضفة ، ولكن رجله سقطت في المياه ، فانقلب

الخادم الى الأرض . وأسرع اليه البوليس كي يفرمه بالجزاء المفروض على الذي يمتياز النهر . فلم يكذب ينتهي الخادم من نقاشه مع البوليس ، حتى رأى ان العبوس قد احتجب عن الأنظار . فماد الى مولاه بالحيلة والحذر .

اما الرجل العبوس فإنه واصل سيره آمناً ، وهو يقول في نفسه : لأذهب الآن الى مركز البوليس كيبلرن علي اعثر على طريقة لانقاذ الفتى قبل إرساله الى الحبس .



ان مراكز البوليس في لندرا تشبه مراكزه في مصر ، غير ان الفرق بينها انه يبقى في كل مركز قاض دائم يحق التبرئة والحكم وإطلاق المجرمين . وكان رئيس هذا المركز قاضياً شريفاً الأخلاق حاد الطباع ، لكنه كان عاقلاً خبيراً شديد الوطأة على اللصوص حتى انه كاد يقطع دابرهم .

وكان له ابنة يحبها حباً عظيماً ، لا يلين فؤاده للقاسي غير صوتها الحنون . وقد كان ذلك اليوم يوم احد وهو يوم يراح فيه القضاة فلا يشتغلون ، فكان هذا القاضي يراجع في منزله بعض المذكرات ويبته فوق مركز البوليس .

وفيما هو منهمك في تلاوتها فتح باب غرفته ودخلت منه ابنته فالتقطع عن القراءة وابلسم لها قائلاً : ماذا تريدين يا ابنتي ؟

— اني أراك منهمكاً في الأشغال اتشتغل يوم الأحد ؟

— ذلك لا بد منه اذ يجب علي ان اضع تقريراً لحادثة الأمس .

— وانا قد اتيت ايضاً لأحادثك في هذا الشأن ، وأتمنى ان لا

تؤنبني يا ابني ؟

فقال لها بلهجة حنو : متى كنت أؤنبك يا ابنتي قولي ما تشائين . ثم شدها
نحوه وقبلها بحبيبتها .

— ان طبيب المركز قد جاء الآن .

— ماذا يريد العله أتى من أجل هذا الولد الجريح ؟

— نعم يا أبي فقد أتى يسألني ضحاداً لجرح الولد المنكود ، أعطيته وساعدته
على خمد جراحه ولكني واثقة يا أبي من براءة هذا الصغير .

— أتظنين أنه بريء ؟

— بل أوكد وقد قص علينا حكايته وهي تؤثر بالجاد .

فهز القاضي كتفيه دون أن يحجبها وانصرف عن محادثتها الى النظر في تقرير
كان أمامه فما أتم تلاوته حتى أرتعش وقال : ما هذا ؟

فلم تجسر الفتاة على محادثة أبيها بشأن الولد بعد ما رأت اضطرابه ولكنها
هو افتتح الحديث بشأنه ، فقال لها : تقولين ان الولد قص عليك حكايته
ماذا قال لك ؟

— يقول انه أتى الى لندرا منذ أربعة ايام فقط مع امه وانه ارلندي وامه
تدعى حنة وان امرأتين فصلته عن امه وحبيسته في بيت له حديقه فهرب من
هذا البيت راجياً ان يلقي امه وصار يركض في شوارع لندرا وهو لا يعلم أين
يسير حتى عثرت به امرأة تدعى سوزان فسارت به الى دارها ووعدته ان
تجعله بأمه في القدر .

فضرب القاضي يده على المذكرة التي قرأها وقال : ما هذا الاتفاق الغريب
أنظري هذه المذكرة فقد أرسلها لي الآن معاون بوليس مالبورج وأظنها خاصة
بهذا الولد فاقريها ..

تناولت الفتاة المذكرة وقرأت ما يأتي :

« في صباح اليوم أتى الى مركزنا اللورد المير ، أحد أعضاء المجلس الأعلى ،
وقال لنا أن ولداً ارلندياً يدعى رالف وعمره عشرة أعوام سرقته امرأتان

وأخذه الى بيت في همسند ، فسافل الولد المرأتين وهرب من البيت ، ولا بد أن يكون ناه في شوارع لندرا ، وأن البوليس حفر عليه كما يحجر على المشردين .

وان اللورد بالمير يهتم بهذا الولد كل الاهتمام ويطلب أن يرد اليه على عهده ثم انه وضع جائزة قدرها الف جنيه يمنحها لمن يرد اليه الولد .

فرحت الفتاة فرحاً عظيماً وقالت : لا شك ان الولد هو الذي يطلبه ، وانك سارده اليه اليس كذلك يا أبي ؟

— ان الأمر مستحيل لأن الولد قد اشرك بسرقة ويجب على اللورد بالمير ان يحضر غداً بنفسه ويطلبه مني .

— لا بأس فسيطلق سراحه في كل حال وهذا ما أتمناه ، ولكن ألا يجب أن نخبر اللورد بأمره ؟

— لقد أصبت يا ابنتي وسأذهب بنفسي وأخبره .

ثم قام فلبس قبعته وقال : اني ذاهب إلى منزل اللورد ، وقد أغيب ساعة ، فإذا حدث أمر بغيابي فأدعي سكوتيبي السرتوب ، ولكن أكتبي المذكرات . بيدك قاني لم اجد اجهل من هذا السكرتير على طول عهده بالخدمة .

ثم خرج وهو يقول في نفسه ، ما أجل هذا الاتفاق فسأقبض الجائزة وهي تبلغ قيمة راتبي عن عشرة اعوام فأجعلها مهراً لأبنتي ؟

وعادت الفتاة الى غرفتها ، ولم يطل جلوسها حتى سمعت وقع حوافر جواد في الشارع ، فأطلت من الشباك فرأت فارساً جليلاً نزل عن حصانه عند باب المركز فاعطاه لأحد الفلمان ودخل الى المركز ، وكان هذا الفارس الرجل المبوس .

ولندكر الآن من أين جاء الرجل المبوس قبل ان ندخل بأذهان القراء معه إلى مركز البوليس فإنه حين تخلص من مراقبة خدام مس الن ذهب توأ إلى منزل توماس الجبن ذلك المراهي الجريح فوجد الناس مزدحمين عند باب الحديقة يتعدوث بمحادثة الأمس وكل منهم يرويها رواية مختلفة .

وكان جميع سكان ذلك الشارع يعرفون ذلك المراهي المحتال فما وجد بينهم من أشفق لنكبته بل كان بعضهم يأسفون لعدم فوز الصوص .

وقد حاول بعض الجيران ان يعودوه ، ليس إشفافاً عليه بل من قبيل الفضول ، غير ان المراهي اتى بمرضه في اللية وامرها أن لا تأذن لأحد بالدخول إليه .

فلما وصل الرجل المبوس ورأى الناس جمال فرسه وملابسه ، ما شككوا انه من كبار النبلاء ، ثم رأوه قد اختلط بفريق منهم وسألهم عن سبب تجمعهم فحكوا له ما حدث لتوماس وكيف أنهم سمعوا دوي المدفع ، فأظهر عجباً شديداً وقال لهم : اني من أهل الشذوذ والفضول وقد تعودت أن أقيد في دفتري جميع الجرائم الكبرى التي تحدث في لندرا ولا بد لي من أن أرى هذا الرجل .

وان أهل الشذوذ كثيرون في بلاد الانكليز بين نبلائهم ، حتى ان الشذوذ يكاد يكون خاصة بهم ، لذلك تلقى الجمهور كلامه بالارتياح ، فأخذ المبوس دفتراً من حقيبته وأخذ يكتب فيه اجوبة الأسئلة التي كان يلقها على الحضور حتى إذا فرغ من الأسئلة قال اني أريد أن أرى هذا المراهي . فقال له أحدهم : لا سبيل يا سيدي اللورد إلى رؤيته فإنه لا يؤذن لأحد بالدخول ..

- لكنه يأذن لي .

ثم ترجل عن فرسه ودفعه لأحد الحاضرين وتقدم من باب المنزل وقرعه .
وبعد حين أنت الخادمة فقال لها : قولي لسيدك أنت لورد أن نبيلاً يريد أن
يرى منزلك ويدفع مقابل ذلك عشرة جنيهات .

ودمشت الخادمة لهذا الكرم وعادت الى توماس لتخبره .
والعادة عند الانكليز انهم يترامنون على كل ما يحتمل الرهان ويفتنون كل
فرصة لفرط ولوعهم بالمراهنة ، فلما رأوا الخادمة عادت إلى سيدها لتستأذن
الرجل بالدخول همي وطيس المراهنة بين القسائلين بقبول توماس بإدخاله
والقائلين برفضه ووقفوا ينتظرون عودة الخادمة
ثم عادت الخادمة فتطاولت إليها الأعناق وسمعوها تقول له : تفضل
يا سيدي .

قاسودة وجوه وابيضت أخرى ودخل الرجل العبوس الى المنزل ورأى
الراي مضطجعا في سريره .
وعند ذلك طلب اليه أن يريه المدفع وأراه اياه وأخبره بطريقة وضعه ثم
أخبره بكل ما حدث في تلك الليلة حتى إذا وصل بحكايته إلى الفلام الارلندي
سأله العبوس : أين هو الفلام ؟

- في السجن .

- في أي سجن ؟

- في سجن مركز كلبورن .

- إذن أريد أن أراه وإني ادفع لذلك عشرة جنيهات أيضا .
فقطع الراي بالمال وقال : ان القاضي صديق لي فهو لا يرفض طلبي إذا
طلبت منه أن يأذن لك بمشاهدة الفلام .

-- إذا أكتب لي كتاب توصية فاني أدعى اللورد كورنيل .
فكتب الراي ذلك الكتاب إلى القاضي ثم قبض المال من العبوس وهو
يتنهد بشراً .

أما المبوس فإنه أخذ الكتاب وودع المرايا وخرج ، فلما وصل إلى باب الحديقة ، رأى الخادمة تجادل شخصاً يريد الدخول لمقابلة توماس وهي تأبى لإدخاله قائلة انه مريض لا يستطيع مقابلة أحد ، ولما رأى انه لا حيلة معها قال لها : قولي لسيدك اني غريب قادم من اميركا .

ولما سمع الرجل المبوس وارتعش ثم أحدق به وقال : انتكلم الفرنسية يا سيدي ؟

فرد الأميركي بتلك اللغة

وفي خلال ذلك أشار المبوس بسرعة تلك الاشارات السرية الخاصة بزمعاه الارلنديين فاندهل الأميركي ورد بمثل إشارته فقال المبوس بالفرنسية : إذا أنت هو الشخص الذي ننتظر قدومه من اميركا فهلم بنا إذ لم يبق لك حاجة بالدخول إلى هذا المرايا المحتال فقد أنقذتك يد الاتفاق من شركاه .

- ٤٠ -

وسار الاثنان إلى مركز البوليس فلما وصلوا اليه وقف الأميركي بعيداً وترجل المبوس عن فرسه ودنا من الباب وطرقه .

وكانت ابنة القاضي قد رآته من النافذة وأعجبت به كما تقدم فلم تنادي السكرتير بل قامت بنفسها وفتحت الباب فبعياها المبوس أحسن تحية وقال لها اني اخشى يا سيدي أن أكون غططاً إذ لا يمكن أن تكون فتاة لها ما لك من الجمال وهي تفتح أبواب السجون .

فسرت الفتاة لهذا الثناء ورأت عليه ظواهر النبلاء فقالت : إلى اين أنت ذاهب يا سيدي الميورد ؟

- إلى مركز بوليس كليبرن

لقد وصلت فهذا هو المركز وما أنت بخطيء .

- اني أريد أن أرى القاضي ؟

- هو ابي .

- لا شك يا سيدتي ان أباك كثير المعجب والافتخار بهذا الجمل الباهر .

فاحروجه الفتاة وأطرقت بنظرها إلى الأرض فقال لها : لدي كتاب يا سيدتي لأبيك من المسر توماس الجن .

- أهو ذلك المرابي الذي كادوا يقتلونه ليلة امس ؟

- هو بيمينه فامسحي لي يا سيدتي أن أخبرك من أنا فاني أدعى اللورد كورنيل وأنا مولع منذ أعوام بجميع توارخ الجرائم وتفصيلها فبات لدي منها مجموعة نفيسة .

- ولكن ابي غائب الآن .

فظهرت على العبوس علائم الاستياء غير ان الفتاة استدركت فقالت : إنه يحق لي يا سيدي أن أفتح رسائل أبي ، لقد خولني هذا الحق .

- إذا خذي واقربي يا سيدتي .

وأعطاهما كتاب التوصية فقصته وقرأت ما فيه ثم قالت : إذا يجب أن أدعو مسر توبي .

- من هو ؟

- إنه سكرتير أبي فانه يقرأ التوراة في غرفته .

ثم وقفت في باب غرفتها وادت السكرتير فود عليها .

وعادت إلى العبوس وقالت : إنك لو رأيت يا سيدي الميبلورد هذا التلام المنكود لأشفقت عليه كل الشفقة فإنه يشبه الملائكة وقد أخطأ المسر توماس باهتمامه لأنه بريء دون شك كما اتضح لي من حكايته .

- العله قص عليك أمره ؟

- نعم يا سيدي وقصته محزنة .

- حبذا يا سيدتي لو حكيتها لي فأكتبها في دفثري .
- حباً وكرامة .
- ثم قصت عليه كل ما علمته من امر الغلام حتى إذا أتت حكايتها قالت :
- لكفي أظن أنهم سينقذونه غداً .
- من الذي ينقذه ؟
- شخص فيبل من اللوردية طلبه من المركز .
- فارتعش العبوس وقال : اتمرفين اسم هذا اللورد ؟
- نعم فإنه يدعى اللورد بالير ثم حكى له كل ما علمته من أبيها عن
- ذاك اللورد ، وعندها أقبل سكرتير أبيها فقالت له : اليس مفتاح السجين
- معك يا مستر توبي ؟
- دون شك .
- إذا أعرفك باللورد كورنيل فإنه واسع الثروة شديد الولع يجمع أخبار
- الجرائم ، وهو يريد ان يرى الغلام الارلندي السجين .
- إن ذلك محال يا سيدتي ..
- لماذا ؟
- لأن المستر يوٲ ...
- ألا تعلم أن المستر يوٲ هو أبي ؟
- لا أنكر ذلك ..
- ألا تعلم أنه يستحسن كل ما أفعله ؟
- لا أنكر أيضاً يا سيدتي ما تقولين ، ولكنه .
- حسناً ، ماذا ؟
- واضطرب السكرتير قائلاً : لكني أخشى أن يكون حضرة الميولورد يريد
- إنقاذ الغلام .
- وضحك الرجل العبوس واستاءت الفتاة من السكرتير وقالت للعبوس :

أرجوك يا سيدي أن تعذره فما أخطأ أبي بتلقيه بالأبله .
 وتالم السكرتير من كلامها وكانت يواها وهي تهزأ به فقال لها : أنت يا
 سيدي صاحبة الأمر فبرني أطع ولو دعت هذه الطاعة إلى طردي .
 - إذا لا أهلك هذه التبعة فهات المفتاح
 وتنهذ السكرتير وأعطاهما مفتاح السجن فأخذته منه وقالت للرجل
 المبوس : تفضل يا حضرة المياورد فاني أفتح لك السجن
 - وهل أرى الغلام ؟
 - دون شك فانه سجين فيه .
 ثم مشى أمامه فأخرج الرجل المبوس ورقة مالية من جيبه وأعطاهما
 للسكرتير وذهب في إثر ابنة القاضي ..

- ٤١ -

ووصلا إلى الباب الأول وهو مصفح بالحديد ، ففتحت الفتاة وتقدمت
 إلى الرجل المبوس ويدها مصباح فاستوقفها المبوس وكتب في دفتره مذكرة
 عن الباب الحديدي .

وابتسمت الفتاة لما رآته من غريب أخلاقه ونزلت امامه سلماً طويلاً يبلغ
 ثلاثين درجة ، وهناك انتهت إلى باب حديدي آخر ، اشد كثافة من الأول ،
 فتوجع المبوس للغلام المتكود وقال في نفسه : يا ويحهم انهم زجوه في أعماق
 السجون كما يسجنون من يحكم عليه بالإعدام .

وفتحت الفتاة الباب ودخلت إلى دهليز طويل مظلم وتبعها وقلبه يخفق
 اشفاقاً على هذا الغلام الصغير الذي قدر له أن يبيت جريحاً في الحبس ويؤخذ
 بحريرة اللصوص .

وبعد ان مشيا في الرواق المظلم يضع خطوات سمع الفتاة تقول : لا تخف هذا انا .

ونظر العبوس ورأى الفلام المسكين منطرحاً على فراش من القش ونسي الدور الذي يمثله واغرورقت عيناه بالدموع .
اما رالف فانه لما سمع صوت الفتاة انس به ، لأنها هي التي ضمت جراحه مع الطيب .

فقالت له : الا تزال تتألم ؟

— قليلاً يا سيدتي ولكنني شديد الظماً .

ثم نظر اليها نظرة المتمس وقال لها : إنك كريمة يا سيدتي كما ظهر لي منك فلماذا لا تخرجيني من هذا الحبس المظلم وتدعيني ابحت عن امي ؟

وعندها دعا الرجل العبوس من الفتاة وسألها : اتسمحين لي يا سيدتي ان اكلم هذا الفتى بلغة بلاده ؟

فابتسمت الفتاة وقالت : اليس لغة الارلنديين والانكايز واحدة ؟

— هو ذاك ، ولكن للارلنديين لغات خاصة تتكلم بها عامتهم فهل تأذنين لي ان اكلمه بها .

— افعل ..

ولم يكذب العبوس يفوه بالكلمة الأولى حتى صاح الفلام صيحة دهن واصغى إلى الحديث كل الاصغاء .

وقال له بتلك اللغة التي لا تفهمها الفتاة : أعلم يا بني اني صديق لأملك التي تبعت عنك وتبكي لبعادك ، ولكنني سأردك اليها فاصني إلى الآن .

وكان رالف قد الف هذه الوعود حتى لم يعد يصدقها ، لكنه حين سمع الرجل يكلمه بلغة قومه وثق به .

وجعل الرجل العبوس يحدثه عن امه وجميع ما حدث له منذ قدومه إلى لنندرا والفتى مصغ اليه إلى ان اتم حديثه فقال : يجب عليك ان تكون

رجلا وان تكثرت بالصعاب فانهم سيحسونك غداً لأنك كنت شريك
سوزان وويلتون .

وبكى الفتى وقال : اقسم لك بأني لم اكن عالماً بما كانوا يريدونه مني .
- اني واثق يا بني من براءتك ، لكن القضاة لا يصدقون ما تقول .
فقال رالف بلهجة اليأس : رباه إذا ايقوني في الحبس ؟
- نعم وسينقلونك إلى حبس آخر ، وعند ذلك اخلصك من الحبس ، لذلك
يجب عليك ان تصبر إلى غدا ..
- وامي الا اراها ؟
- ستراها غداً دون شك .
- اتمدني وعداً أكيداً يا سيدي ؟
- بل اقسم لك يا بني فاطمئن ..
وعند ذلك التفت إلى الفتاة وقال لها : لقد ازعجتك يا سيدي بمحدث
لم تفهميه .

- ولكن ماذا قلت له ؟
- اخبرته انه سيحضر لورد من النبلاء فينقذه من الحبس ويرده إلى امه .
وهنا عاد إلى محادثة رالف بلفة قومه فقال : إذا كنت تريد ان ترى امك
يا بني فاحرص ان تقوه بكلمة بما قلته لك للفتاة .
فابتسم الفتى ابتسام رحل وقال : لا تخف فلا ابوح بحرف .
ثم تمدد على فراش القش الذي خصص له وعند ذلك خرجت الفتاة من
الحبس وقبعتها الموجل المعبوس .
وبعد هنيهة كان المعبوس ينطوي فرسه ويقول : هوذا المركبة قد نشبت بيني
وبين اللورد بالمبر واينته والنصر بيد الله يؤتيه من يشاء .
ثم ذهب للقابلة الأميركية الذي كان ينتظره في منطف الشارع .

يوجد في لندرا كثير من عصابات اللصوص كل عصابة مستقلة عن سواها
غير ان جميع تلك المصابات خاضعة لجمعية واحدة .

ولتلك الجمعية مكان سري تحت الأرض يجتمع فيه اعضاؤها عند الاقتضاء
وهي مثل المحاكم المنظمة فيها قضاة ومحامون ومنفذون للاحكام الصادرة منها
ولها قانون منظم لا يجيدون عن بنوده فاذا اتهم احد اللصوص بخيانة عرضت
خيافته على محكمة الجمعية فاذا صدر الحكم عليه بالاعدام خنقوه في منزله في
ليلة حالكة الأديم والقوه مكتوف اليدين والرجلين في نهر التيمس او غير ذلك
بما يختارونه من انواع القتل .

وقد كانت جلسة تلك الجمعية معقودة في تلك الليلة ، للحكم غيساييا
على سوزان فان اسمها كان مسجلاً بدفتر اللصوص ، وكانت جريحة لا تستطيع
الحضور .

فلما التئمت الجلسة قال الرئيس : هل تكامل عدد الأعضاء ؟
فعدم الحاجب وقال : نعم فانهم اثنا عشر .

- اين الشاكي ؟

فتقدم لص منهم وقال : انا هو ..

وكان ذلك اللص الذي يلقبونه بالمصفور الأزرق .

فقال الرئيس : واين المحامي ؟

فتقدم كرافان صديق ويلتون وسوزان وقال : انا ..

فالتفت الرئيس إلى الأول وقال : تكلم .

فأخذ المصفور الأزرق يثبت للقضاة أن سوزان كانت شريكة لويلتون ،
وأن ويلتون قد مرق مع عصابته أحد المنازل ، فخص نفسه اختلاسا
بالقسم الأكبر من القيمة . ولما كانت محكمة اللصوص قد حكمت على ويلتون
بتسليمه إلى البوليس . ثم لما كانت سوزان شريكته بالجرime ، فهو يلتبس
من المحكمة بإبقاء هذه المرأة بين أيدي الجنود الذين يخفونها وعدم السعي
في إنقاذها .

ولما فرغ من كلامه أذن الرئيس للمحامي أن يتكلم ، فأثبت كرافان
للقضاة أن سوزان لم تكن شريكة لويلتون في جرائمه ، بل كانت له خلية
صادقة خاضعة .

وبعد أن أيد بالبرهان أن ويلتون لم يكن يطمعها على أسرارها وإنما لم يكن
لها علم بخديمتها ويلتون لرفاقه ، طلب من المحكمة تبرئتها والسعي في إنقاذها من
الجنود المحيطة بمنزلها .

وبعد أن سمع الرئيس أقوال الخصم والمحامي اختلى بالأعضاء فتداول معهم
مليا ثم أصدر حكمه ببراءة سوزان وبضرورة مساعدتها وإنقاذها .
وفيما هم يتداولون في اختيار طريقة صالحة لإنقاذها سمعوا وقع أقدام على
سلم المفارة التي كانوا يجتمعون فيها فذعروا لأنهم لم يكونوا بانتظار أحد ووضع
كل يده على خنجره .

ثم دخل هذا الزائر الجديد فهموا بالهجوم عليه ، غير أن المصفور الأزرق
صاح بهم قائلا : لا تفضلوا فهو منا .

فرد الزائر قائلا : دون ريب .

ثم تقدم مبتسما إلى وسط الحلقة وكان هذا الزائر الرجل المبوس .

وكان المبوس مرتديا تلك الملابس التي كان يلبسها حين ذهبه إلى الحارة
السوداء ولم يكن يعرفه بين أولئك اللصوص المجتمعين غير المصفور الأزرق لأنه
كان يراه في تلك الحارة .

وكان اللصوص يحترمون المصفور الأزرق لاشتهاره بينهم ، فلم تؤثر عليه خسارة قضيته على سوزان ووثقوا بما قاله لهم عن المبوس . فحس المبوس اليهم بقدوم ثابتة وأجال بينهم تلك النظرات الجاذبة . وكان اللصوص ينظرون إليه معجبين بإقدامه خاضعين لنظراته .

وإن للصوص لندرا لفة اصطلاحية كسائر اللصوص ، فتقدم المبوس من المصفور الأزرق وصافحه شاكرًا ثم التفت الى جمعية اللصوص وخاطب أعضائها بلغتهم الاصطلاحية فقال : إعلوا أيها الأصدقاء إنني قد نهجت قديماً في مناهجكم وامتنت مهنتكم ، وإذا كنت اليوم قد اتخذت غير هذه المهنة ، فذاك لأنني لقيتها أفضل .

فعدت ضجيج بين أولئك اللصوص وظهرت عليهم ظواهر الاندهال إذ لا يعتقدون أنه يوجد مهنة أفضل مهنة اللصوصية .

وعاد المبوس الى الحديث وقال للرئيس : إنكم حاكمتم سوزان ، اليس كذلك ؟

— نعم ..

— وحكمتم بضرورة إنقاذها ؟

— دون ريب .

فنظر اليه كرافان نظرة ارتياب وقال له : الملك تريد الاعتراض على هذا الحكم ؟

— معاذ الله إنني أحب هذه المرأة وإنما أتيت اليكم من أجلها .

ثم التفت الى الرئيس وقال : بأية طريقة تريدون إنقاذها ؟

فرد الرئيس : بالطريقة التي الفناها لأن الجنود الذين يخفونها لا يزيدون عن ثمانية وسنجمع رجالنا ونطلب الى الجنود الافراج عنها حسب العادة فإمانتقدها بالرضى أو بالقوة .

— أهذه هي خطتكم في إنقاذها ؟

- نعم إنها أسهل خطوة .
- لكنكم تخطئون ولا تعلمون .

فصاح الجميع بصوت واحد قائلين : لماذا ؟

- إني غيركم بالسبب ، وهو ان البوليس في هذه الأيام لا يهتم باللصوص
لأنصرافه الى الاهتمام بالارلنديين ، وأنتم تعلمون ان سوزان إرلندية وقد بلغ
البوليس ان لها علائق بالجمعيات الارلندية السرية فمزمت الحكومة على تعيين
أحد قضاة لندن لاستنطاقها .

قال الرئيس : متى ؟

- غداً .

فقال المصفور الأزرق : ولكنها جريئة ، لا يتيسر نقلها الى

مركز القاضي

- القاضي سيحضر بنفسه اليها .

فضحك اللصوص جميعهم وقالوا: إن هذا أعظم تشريف لنا لأنها أول مرة
يحضر القضاة شوارعنا .

فقال المبوس : لقد علمت الآن فرط اهتمام الحكومة بسوزان ، لأنها
سأرسل القاضي اليها ولفرط خوفها من الارلنديين عينت مائتي رجل من
البوليس السري يقيمون حول منزلها إلى ان يتم التحقيق في أمرها ، ولذلك
يتعذر عليهم إنقاذها بالكراه لأن الجنود أكثر منكم عدداً وخير لكم ان تصبروا
الى الغد .

فقاطعه كرافان قائلاً : أية فائدة من الغد ، لأنه سيكون مثل اليوم ؟

- كلا لأن سوزان لا تعلم شيئاً مما يصنعه الارلنديون . ففي ألهة قاضي
التحقيق وحقق في أمرها يعلم أنها لا علاقة لها بالارلنديين ، وإنما فقط من
اللصوص ، فيكتفي بالجنود الساهرة عليها ، وينصرف رجال البوليس السري
الى شؤونهم .

فقال كرافان ، إذا كان ما تقوله حقيقة إني موافق لرأيك .

— هي الحقيقة دون ريب .

فقال الرئيس : إذا أنت ارلندي !

— هو ما تقول فأنا أريد إنقاذها لأن أخاها من عصبتنا وأنتم تريدون إنقاذها لأنها منكم .

ثم ارتد إلى المصفور الأزرق قائلاً : أتعرفني أنت ؟

— دون شك إني لم أنس قتالك مع البعار .

— ألك ثقة بي .

— إني أتبعك حتى الحبس .

— إني لا أكلفك مثل هذا العناء ، بل اقتصر على ان ترشدني الى

منزل سوزان .

— لكن الجنود هناك لا يأذنون لك بالدخول .

فابتسم المبوس وقال : سوف ترى إني داخل الى حيث أشاء .

— إذا هلم بنا .

فحبى الرجل المبوس اللصوص وخرج مع المصفور الأزرق ، فلما توسطوا الطريق قال له اللص : لا أعلم إذا كانت جميتكم أفضل من جميتنا ، ولكنك إذا دخلت في زمرة اللصوص ، ضمنت لك أن تكون الرئيس علينا .

فابتسم المبوس وقال : سوف ترى .

ثم سار الاثنان حتى قدم من منزل سوزان فدله عليه فودعه المبوس قائلاً :

لم يعد لي حاجة اليك

ثم افترقا وذهب المبوس توأ إلى المنزل وكان على الباب أحد أفراد البوليس فمنعه عن الدخول غير ان المبوس أشار له تلك الإشارات السرية الارلندية ، فانحنى البوليس وأذن له بالدخول . فصعد سلم ذلك المنزل وهو يقول في نفسه :

مسيكينة إنكلترا فهي تعتقد انها سيدة العالم ، ولا تدري أن عدوها بين جندها
وان الأارلنديين في كل مكان .

- ٤٣ -

كانت ملابس المبوس الظاهرية تدل على الفقر لثرائها ، فهي ثوب طويل
خلق ، ولكنه كان يساير تحت هذا الثوب الطويل ملابس أخرى . فلما بدأ
بصمود السلم خلع ثوبه الخلق وقلبه وحده على ساعده ، فظهر من تحته
بلايس رسمية سوداء ، ثم أخرج من جيبه عصا صغيرة من المعص التي يحملها
ضباط البوليس .

وإن في لندرا عادة غير موجودة في غيرها من البلاد وهي ان أشرفها
يتطوعون في خدمة البوليس خدمة شرف .

فاذا اتفق حدوث خصام في شارع ، وقوي فيه المتخاصمون لكثرة
عددهم على البوليس برز من الناس المتجهمين واحد أو أكثر من النبلاء ،
فأخرجوا من جيوبهم تلك المعص القصيرة ، وأعانوا البوليس في القبض على
المتخاصمين .

وقد كان المبوس مقيماً في شارع بال مال ، أشهر شوارع لندرا . وكان
ظهر بمظهرين أحدهما مري فيعاشر من عرفانهم ويتناب المحلات التي تقدم لنا
وصفها والآخر ظاهري فكان يعاشر النبلاء ويتردد على أفخم الأندية ولذلك كان
أحد أولئك الضباط المتطوعين .

ولما وصل الى باب غرفة سوزان ، لقي جنديين واقفين فأراهما المصا
فانحنيا أمامه ودخل ، فأشار الى الجنود الذين كانوا داخل الغرفة فخرجوا

ولم يبق منهم أحد وهم يحسبونهم من كبار رجال البوليس وإنه أتى للتحقيق بأمر الأيرلندية .

أما الرجل الموصى ، فإنه لما خلا بسوزان قال لها : إني آت من قبل أخيك .

فارتعشت قائلة : الملك تعرفه ؟

— بل هو صديقي .

فبان على سوزان ظواهر الريبة وحسبته يريد إغواءها ، فابتسم الموصى وقال لها : إني صديقه وسأثبت لك ما قلته .

ثم أخذ يكلمها بلغة أهل الشواطئ الأيرلندية عن زمن أحداثها وعيشها العائلي بما لا يعلمه غير أخيها .

وأزال من نفسها كل ريب ، وقالت : مر يا سيدي ، فقد باتت لي فيك ملء الثقة .

— إنك عشت يا سوزان عيشة دعارة وفساد ولكنك على غوايتك لم تلسي وطنك العزيز .

— إني أحب وطني وأفديه بدمي .

— وكذلك أخوك فإنه من أعضاء جمعيتنا السرية وأنا أحد رؤسائها ، وإنما زرتك الآن لأن أيرلندا محتاجة اليك

— أحتاج إلي أنا ومن عسى أن أكون فتنحتاج إلي البلاد إني امرأة لصمة متهممة يحتاجية سيحكم علي بأشد عقاب ؟

— كلا انهم لا يحكمون عليك بشيء فقد اتفق الأيرلنديون على إنقاذك الست أخت جوهان ؟ إن جوهان ورفاقه سينقذونك على أن تخدمى أيرلندا الخدمة التي تطلبها اليك .

— قل يا سيدي ماذا تريد أن أصنع ؟

— إنك ذهبت بفلام إلى الموضع الذي جرححت فيه

فغطت سوزان وجهها بيديها وقالت : مسكين هذا الفتى فقد يكون حقني عليه وذلك ذنب ويلتون لا ذني .

- إني أعرف ما تعرفينه وأزيدك ان الغلام لم يمت ولكنه مسجون وسياتيك القاضي ويسألك عنه .

- إذا أقول الحقيقة إنه بريء ونحن خدعناه .

- وهذا ما أثبت لأجله لأنني لا أريد ان تشقي براءة الفتى .

- كيف ذلك ؟

- إصني إلي ...

ثم أخذ يكلمها مسأ مدة طويلة ، فلم يدرك بما جرى بينهما أحد . ولكنه حين أتم حديثه قالت له : لقد علمت كل قصدك الآن ، وسأطيعك في كل ما تريد .

- إذا أودعك الآن على أمل اللقاء قريباً فتشجعي واعطي ابن أيرلندا لا تنسى من يخدمها

ثم تركها وانصرف فودعه الجنود بالاحترام .

ولما سار في الشارع ركب مركبة وسار بها إلى بيكاديلي ، وهناك رأى شوكنج واقفاً قرب خماره ، فأوقف المركبة وغاداه ثم سأله : أين الكاهن والارلندية والأميريكي ؟

- إنهم في الكنيسة .

- إذا إذذهب الى الأب صموئيل وقل له اننا سنمقد جلسة في الساعة الثانية بعد نصف الليل

- العمل الجلسة للمباحثة في شأن رالف ؟

- هوذاك فأمرع الآن بالذهاب .

ثم أمر السائق ان يذهب الى شارع هاي ماركت ، وهناك نظر في ساعته فرأى انه لا يزال باقياً خمس دقائق لانتصاف الليل ، فقال : لقد حان

الوقت للذهاب الى مس الن ، فقد وعدتها أن أزورها حين انتصاف الليل ،
ولا بد من الوفاء .

- ٤٤ -

ولنذكر الآن ما حدثت في قصر اللورد بالمير منذ يومين . فإنه منذ
دخل الرجل المبوس إلى ذلك المنزل ، من نافذة غرفة مس الن ، وخرج
منه بالارلندية ، بعد ان صعد تلك الفتاة بنظراته الساحرة . باتت تلك
الليلة مضطربة ، واجفة القلب . فكانت كالطامة طاردها البازي فأفلتت
منه بعد العناء .

وقد جلست على كرسي ، قرب النافذة المفتوحة ، الى أن أشرق
الصباح . وهي تفكر بهذا الرجل الجريء المقدام ، خضعت لنظراته
هذا الخضوع .

وفيا مشردة الفكر شمرت ان باب غرفتها قد فتح ، فاضطربت إذ لا يدخل
عليها أحد دون استئذان .

ونظرت فرأت ان هذا الداخل هو أبوها ، فزاد اضطرابها لما رآته من
دلائل غضبه واختلال ثيابه واتساخها فصاحت تقول ما هذا الذي أنت فيه
وماذا دهالك ؟

فقال بصوت يتهدج من الغضب . يا ويح أولئك اللصوص ! فقد
مكروا بي
- من تعني يا أبي ؟

.. أولئك الارلنديون الذين تجاسروا أن يقبضوا على أبيك ويقبضوه
ويلقوه في احدى زوايا الحديقة ، وقد كاد يموت لو لم تنقذه فانوش وخادمتها

عند الصباح .
- اني أعرف يا أبي الرجل الذي فعل بك هذه الفعال .
فدهش وقال : كيف تعرفيه ؟
- انه جاء أيضاً الى بيتنا .
- متى ؟
- هذه الليلة .

فاضطرب اللورد وقال : أجمونة أنت أم حالة ؟
- لا هذا ولا ذاك يا أبي ، لأن هذا الشخص لم يخرج من هنا الا
بالارلندية .

ثم قصت عليه ما حدث لها ، وكيف أنه دخل من النافذة ولم تستطع ان
تستغيث لتأثير نظراته بها ولأنه هددها بقتل أبيها اذا لم يمد الى المصابة في
الموعد المعين .

وكان اللورد بالمر واثعاً من شجاعة ابنته ، فأيقن لما رآه من اضطرابها ان
ذاك الشخص أثر بها تأثيراً عظيماً
وكان لديه طريقتان ينجحها وهما اما أن يخبر البوليس على الفور بما جرى له
أو يكتم الأمر ويمهد الى البوليس أمر التفتيش على الفلام . غير أنه فضل الرأي
الأخير لأن ابنته ضغظت عليه .

ومضى على ذلك يومان وجاء يوم الأحد فقالت مس الن في نفسها : ان القتل
سيكون هائلاً بيني وبين ذاك الشخص ولكني سأكون قوية شديدة بقدر كرمي
له وحقدي عليه

وخرجت بعد ذلك تتنزه على فرسها ، فلقيت الرجل المبوس . وأمرت
خادماً أن يقتفي أثره ، كما قدمنا ، وبعد هنيهة رأت خادم المبوس قد
دنا منها وأعطاهم رسالة . فاضطربت وقالت : لقد بلغ من وفاحت أن
يكتب لي .

ثم دفعها الفضول الى معرفة محتوى الرسالة ، فأخذتها من الخادم وقرأتها فاحمر وجهها وبدت عليها ظواهر الأنفة والاستكبار ، لأن الرجل المبوس كتب البها انه سيزورها هذه الليلة عند انتصاف الليل .

فزقت الرسالة قطعاً صغيرة وولقتها الى الأرض ، ثم نظرت الى الخادم وقالت : اذا أردت أن تكون من أهل الثروة فقل لي من هو الشخص الذي أعطاك الرسالة .

- هو سيدي .

- أعرف ذلك ولكني أسألك عن اسمه

فابتسم الخادم وقال : لا أعلم .

أما هي فقد أمسكت كيساً ملؤه الذهب ، ودفعته الى الخادم قائلة : اذا كنت تقول لي عن اسم مولاك وأين يقيم أعطيك الف جنية ، بل أعطيك ثلاثة اضعاف هذه القيمة اذا صدقت في خدمتي

فرد الخادم كيسها وقال لها ببرود:مها بلغت ثروتك فإن سيدي أغنى منك ومن يخدمه لا يخونه .

ثم انحنى أمامها وأطلق لجواده العنان .

فامتعض وجه الفتاة وقبض القهر نفسها ، فعادت الى منزلها وهي تشبه أهل القنوط

وهناك وجدت أباهما منشرح الصدر طيب النفس ، فقال لها حين رآها : أبشري لقد وجد الغلام .

- أين وجد وأين هو ؟

- إنه في أحد سجون البوليس ، وقد كان القاضي الذي تولى تحقيق أمره هندي الآن .

- وماذا جرى ؟

- سأذهب غداً إلى ذلك المركز ، وأطلب الغلام . وقد اتفقنا أن يرده

القاضي إلي .

فهمزت الفتاة رأسها وقالت : لماذا لا تطلبه اليوم يا أبي ؟

- لأن الصبي وجد بين عصاية لصيص ، ولا يد للقاضي من عاكنته
علناً ، حسب الأصول ، قبل أن يرده إلي . وهذا اليوم يوم أحد لا تشتهل
فيه المحاكم .

- لكنني أخشى غداً أن يكون فات الأوان

فاندھش اللورد وقال : لماذا ؟

- إصغ إلي يا أبي ، إني لا أستطيع الزيادة في التصريح . لكن ثق أنت
أعداءنا ليسوا من اللصوص ولا المتسولين ، بل إن رجلاً نبيلًا واسع الآراء يشير
عليننا هذا العداء .

- ماذا تمنين بذلك ؟ إني لا أفهم شيئاً مما تقولين ؟

فأخذت الفتاة يد أبيها وقالت : أتثق بي يا أبي ؟

- دون شك .

- أتصني ؟

- تكلمي .

- أريد أن تعكس السلطة بيني وبينك ، فتكون لي سلطة الوالد ولك

امتنال الولد ؟

ثم نظرت إليه نظرة غريبة استدل منها على أن الأمر خطير ، ورأى أن
الطبيعة قد منعتها سلطاناً عليه . فأطرق بنظره إلى الأرض وقال : تكلمي
يا ابنتي فساأصنع ما تريدن .

- أول ما أبدأ به يا أبي رجاءك أن لا تسألني عن شيء وان تعذني بإجابتي إلى كل ما أسألك إياه .
- لقد وعدتك فقولني .

فأخذت مس الن بيد أبيها ، وسارت إلى رواق يصل بين غرفته وغرفتها من إحدى جهتيه ، وينتهي من الجهة الأخرى إلى قاعة فسيحة أعدها اللورد لأشغاله . فوقفت في تلك القاعة وقالت له : أريد ان تكون هنا في هذه الليلة ، قبل انتصاف الليل بقليل ، ويكون معك خادمان وكلكم مسلحون .
فارتطمش اللورد وقال : لماذا ؟

ولم تجبه على سؤاله ، بل مضت في حديثها فقالت : وينبغي ان تدع باب الغرفة مفتوحاً وتصني كل الاصغاء .
- سأفعل كل ما تريدن ولكن لماذا ؟
- أما وعدتني يا أبي أن لا تسألني واعلم الآن انك متى سمعت دوي غدارة . .

فقاطعها اللورد وقد اصفر وجهه وقال . دوي غدارة ؟
- لا تخف يا أبي فأنا سأطلقها .
- ولكن لماذا ؟

- الملك نسيت وعدك يا أبي فعدت إلى السؤال ؟
- حسناً ومتى سمعت دوي الغدارة ؟
- تسرع إلي مع الخادمين ، وإذا وجدتني باب غرفتي مغلقاً اكسروه وعند ذلك تعلم ما يجب أن تصنع .
ووقفت مس الن عند هذا الحد ولم توضح لأبيها كلمة عن قصدها ، وتركته

مضطرب البال عليها
وعادت إلى غرفتها وأمرت وصيفاتها وخادماها أن لا يدخلن إليها إلا
إذا نادتهن .
ثم أقفلت باب غرفتها وأقامت وحدها فكانت مصقرة الوجه ، يئس
الاضطراب ولكن عيلها كانتا قد لان على عزم أكيد .

ومما دل على صدق عزمها أنها قامت إلى خزانة ففتحتها وأخرجت منها
مسدساً ففحصته ووضعه في جيبها .
ثم فتحت النافذة المشرفة على الحديقة ، وهي النافذة التي دخل منها
الرجل المبوس ، وجلست بقرها وهي تتطلع الى الحديقة ، وتنتظر قدوم
الرجل المبوس .

وكانت الساء صافية والرياح ساكنة والحديقة خاوية ، ولكن الوم كان يثل
لمينها الرجل المبوس .
وإذا رأت غير شيء ظننته رجلاً لا ساء وأنه لا يستطيع الوصول إليها إلا من
الحديقة كما فعل في المرة السابقة .

وأقامت تنتظر ساعة وهي متلبهة كل التلبيه ، حتى دقت الساعة مؤذنة
بانتصاف الليل دون أن يحضر حسب الوعد ، فوقفت مضطربة وقالت : أحسر
أن يهزأ بي ؟

ثم تحولت عن النافذة إلى المستوقد ولم تكذب تحطو خطوة حتى صاحت صبيحة
ذعر وجد الدم في عروقها واضطربت قدماها حتى أوشكت أن تسقط ، ذلك
أنها رأت رجلاً واقفاً ينظر إليها مبتسماً وهو الرجل المبوس .

فحاولت أن تصيح وتستغيث ولكن لسانها تلعجج ، وأرادت أن تنحي فما
استطاعت وهي منذرة من هذا الرجل لا تعلم كيف دخل الى غرفتها وهي
مقفلة الأبواب حتى حسبته من عالم الخيال . ثم حلت عقدة لسانها فقالت بصوت
مخفئ : أهذا أنت ؟

فأجابها بلهجة تشف عن أرق المواطف - وعلام العجب يا سيدي ؟
ألم أقل لك اني سأزورك عند نصف الليل ، وإنما أتيت اليك لأعلم اذا كنت
راضية عني ؟

فقالت بلهجة الاستكبار : ومن أي شيء تريد ان أرضى ؟
- من صدق وعدي ألم يعد أبوك حياً ؟

- إنك أتيت يا سيدي الى غرفتي من حيث لا أعلم ، فهل تريد ان تخبرني
كيف دخلت ؟

- اني دخلت من الباب . وأنت ترين يا سيدي ، ان لي أصدقاء في
نفس منزلك .
- لكنها جراءة فادرة .

- هو ما تقولين يا سيدي ، واني مقترح عليك الآن اقتراحاً أحب ان
تسمعيه .

فاضطربت الفتاة لنظرات هذا الرجل وقالت له : قل اني مصفية اليك
كل الإصغاء .

- إن أباك يا سيدي عازم على ان يطلب غداً من مركز بوليس كليبرن
ابن الارلندية .

فتراجعت منزعرة وقالت : أتعرف هذا أيضاً ؟

- اني أعرف كل شيء وأرجوك ان تمنني أباك عن طلب الفتى .

فردت بعظمة : لماذا تريد ان أمنعه ؟

فابتسم قائلاً : لأن ذلك يرخصني .

وهنا اتقدت عيناها لمساح كبريائها والتفتي نظرها بنظرة فقارته وقالت

لمصغ الى الآن يا سيدي فقد آن لي ان أتكلم .

- قولي يا سيدي ما تشائين .

- أريد ان أعرف من انت ولماذا تجاسرت على الدخول الى غرفتي .

فرد متهمك : أحقاً ما تقولين ؟
 - اني أمهلك عشر ثوان للتفكير .
 - وبعد الثواني العشر ؟
 فأخرجت الفتاة المسدس من جيبها وقالت له : اني بعد ذلك لا أكون مسؤلة
 عن حياتك .
 ثم شمرت مسدسها عليه وقالت : قل أم انت مقتول ؟
 وكان المبوس بعيداً عنها بحيث لا يفيد خنجره فكررت من الن قولها :
 قل او أطلق عليك النار ...

- ٤٦ -

على ان المبوس لم يظهر عليه شيء من الخوف ولم يندس بكلمة ، بل وضع
 يديه فوق صدره وابتسم . فهاجت من الن لبساته واستغفاه ، فأطلقت
 المسدس ، فلم يخرج له صوت فأعادت ست مرات فلم ينطلق رصاص
 المسدس .

وعند ذلك جرد المبوس خنجره ووثب إليها فقبال : اذا صحت فاني
 لا أقتلك انت بل أقتل أباك فانه على مسافة خطوتين منا اذا سمع صياحك
 حضر في الحال .

وكانت المس الن باسلة ، غير ان ثبات هذا الشخص وخوفها على أبيها
 حلاما على التسليم ، فأرخت نظرها الى الأرض وهي ترتعش وقالت له :
 ماذا تريد مني ؟

- اريد ان أحدثك ببعض الشؤون .
 ثم أخذ بيدها وأجلسها على كرسي ولبت واقفا امامها .

فقال لها . لقد قلت لك يا مس الن انه لي أصدقاء في منزلك ، ويثبت ما أقوله لك عدم انطلاق المسدس ، فقد تزعت يد خفية ما كان فيه من الرصاص .

أما وقد علمت ذلك فاسمعي الآن ما اقول . اني اتيت لأعرض عليك الحرب او السلم فاختراري بين الاثنين

أما السلم فهو ان ترجمي مع ابيك عن الحطة التي جريتنا عليها ، وتكفيا عن الأعمال التي كثر تداخلكم فيها . فإنكم ختم ايرلندا وانتم منها فارتكبتم اعظم شطط .

ان اباك يا مس الن لم يقتصر على خيانة ايرلندا بل انه خان اخاه ودفعه بيده الى الموت .

فقد وقع هذا التقرير في نفس الفتاة وقالت . ان أبي من الانكليز .

- ولكن اياه من زعماء الارلنديين . وهو حر ان يكون كما يشاء غير انكم اذا رضيت الصلح بقي ابوك غنياً شريفاً عضواً في البرلمان .
فقال بلهجة المتهم : اتأذن له بالبقاء في البرلمان ؟

فلم يكثر لتسكها وقال : نعم ونصفح ايضاً عما جناه على اخيه . وفي مقابل ذلك ترجعان عن غاية الاستيلاء على ابن عمك السير ادموند ، لأنه الزعيم الوحيد الذي تنتظره ايرلندا بميلتها بصبر وثبات ان يبلغ العشرين من عمره ليتولى رئاستها فقد عقدت كل رجائها عليه .

فقال متبكة ايضاً : أهذه شروط السلم ؟

- نعم يا سيدتي .

- اني كنت اجهل من انت حتى الساعة ، اما الآن فقد علمت انك احد زعماء هذه الجمعية الارلندية التي تريد ان تحارب انكلترا ، وليس بين اعضائها غير اللصوص .
- ربما .

فتشجعت الفتاة وقالت : لقد عرفنا بشروط السلم فهاث شروط الحرب .
- هي ان ترجعوا عن المطالبة بالغلام ، وعن المداخلة في اي شأن من
شؤون إرلندا .

واتقدت عينا الفتاة ببارق دل على انفتها واستكبارها وقالت : إذا فختار
الحرب وستكون هائلة بيننا .
فقال لها ببرود : استودعك الله يا سيدتي وليكن ما تريدن .
- بل قل إلى اللقاء فلا بد أن نلتقي .
- هو ما نقولين .

ثم أسرع إلى النافذة المفتوحة ووثب منها إلى الحديقة ، وتوارى عن
الأبصار .



بعد ذلك بساعة كان الرجل المبوس حاضراً في جلسة عقدها الكاهن
وزعماء الارلنديين الثلاثة ، لأن الرابع لم يعرفوا مقره ، وكان حاضراً في تلك
الجلسة الارلندية والدة الغلام فقال لهم الرجل المبوس : اعلموا يا سادتي ان
رجلاً عظيماً سيطلب غداً أن يأخذ الغلام وهو اللورد بالمير .
فاضطربة الارلندية وقالت : ولكي أنا أسبق إلى طلبه فيردوه الي ،
وهو ولدي .

- كلا ايها العزيزة فانك إرلندية وإينك متهم بسرقة فلا يردونه اليك
بخلاف اللورد فهو من اعيان الانكليز فيرهبى في منزل ذلك الحائن وينشأ على
استقرار وطنه ، أتريدن ان ينشأ موالياً للانكليز ؟

فاتقدت عيناها وقالت : كلا والله بل اوثر الف مرة ان يموت .
- كلا انه لا يموت بل سأرده اليك .
- متى ؟

- متى نلقاه إلى سجن الطاحون .
ف نظرت اليه نظرة قلق المراتب وقالت : كيف ذلك يا سيدي ا تستطيع
ان تفتح أبواب السجون ؟

فاجابها بلهجة الراق المطنن : اني ا ستطيع كل ما اريده يا سيدي
فاطمني .

وقال لها الكاهن عند ذلك : تذكرني يا ابنتي كلام زوجك الأخير
وكوني قوية .
- سأكون .

فقال لها الرجل العبوس : سنلتقي غداً في مركز البوليس وسأعطيك ما
يجب ان تقويه .
ثم نهض فقال : ان شهادة سوزان وحنة كافيتان لمنع اللورد من الاستيلاء
على الفلام .



وفي اليوم التالي كان قاضي مركز كليبرن في منزله مع ابنته يتناول طعام
الصباح فقالت له ابنته : إذا سارده الفتى اليوم للورد بالمير .

- نعم يا ابنتي ولكن حصلت مشكلة جديدة أخشى منها وهي ان
سوزان الارلندية سئلت امس عن الفتى فقالت ان امه قد وضعت عندها
ليتعلم ، ولما كانت هذه الفتاة من اللصوص فقد باتت الجريئة ثابتة عليه ؟
- وماذا تفيد شهادة المرأة إذا كان مثل هذا اللورد النبيل يطلبه ؟

-- هو ما تقولين فإني لا أحفل بشهادة هذه المرأة إذا جاء اللورد ، ولكن
إذا جاءت أم الفتى فلا بد لي عن سؤالها فإذا وافق كلامها كلام سوزان لم
يبق سبيل لرد الفتى إلى اللورد .

وعند ذلك جاء سكرتير القاضي وقال : قد دنت الساعة العاشرة

يا سيدي فهل افتح باب المحكة ويدخل الناس ؟

- نعم إفتحه وها أنا قادم في الحال .

وانصرف السكرتير وقام القاضي فلبس رداء أسود ووشاحاً أزرق ودخل إلى المحكة وجلس في مجلسه وكانت للقاعة قد غصت بالحضور ، فأمر القاضي ان يحضر الفتى السجين فأحضروه وقال له : ماذا تدعى ؟

- رالف .

- أنت اولندي ؟

- نعم يا سيدي ..

- أين أهلك ؟

وبدأ الفتى بحكاية ما جرى له غير ان القاضي اسكنه بإشارة والتفت إلى الحضور فقال : أوجد بينكم من يرضي أن يضمن هذا الفتى ؟
فخرج اللورد بالمير من بين الجمهور ودنا من القاضي وقال له : أنا أضمنه .
فسأله القاضي قائلاً : أتعرف هذا الفتى ؟

- نعم .

فقال للفتى : وأنت أتعرف اللورد ؟

- كلا ..

- لا بأس إن حضرة اللورد قد تنازل إلى ضيانتك .

وكان الفتى عند ذلك يحيل نظره بين الحضور فصاح صيحة أجيب بئنها ومد يديه فقال : يا أمي .

وأسرعت أمه اليه وقالت : ها أنا يا ولدي لا تخف .

وعند ذلك أوقفها القاضي قائلاً لها : من انت ابنتها للمرأة .

- إني أدعى حنة والدة الفتى .

وصادق اللورد على كلامها وقال لها القاضي ببرود : إن النظام يقضي علي أن أسألك فأحذري مما ستقولينه فإن على كلامك تتوقف حرية ولدك الذي

يطلبه -ضرة اللورد .

فاضطربت حنة وقالت له : إذ كان لا بد يا سيدي من تسليم ولدي لهذا اللورد فاني التمس منك ان تبعث به إلى السجن ، فان هذا اللورد يحاول إغوائي وهو يرجو ان يظهر بي متى ظفر بولدي .

فضج الناس لهذا القول الغريب وقال اللورد . ان هذه المرأة كاذبة .
إلا أن كلامه ضاع بين ضجيج الناس ولم يحفلوا به ومالوا إلى تصديق الارلندية فان المرء بالطبع ميال إلى الضعيف .

ولما رأى القاضي سوء منقلب اللورد قال للارلندية . أتعرفين أيتها المرأة إنك أم هذا الفتى ؟

- نعم .

- أتعرفين امرأة ارلندية تدعى سوزان ؟

- إنها صديقة لي وهي من بلدي .

- أنت أودعت عندها ولدك كما تقول ؟

- نعم .

فتلا القاضي عند ذلك إقرار سوزان ثم أصدر حكمه على رالف بالحبس خمسة اعوام في سجن الطاحون ، فصاحت امه صيحة عظيمة وسقطت مغمياً عليها بين يدي الرجل المبوس .

وبعد هنيئة استفاقت فخرج بها وهو يقول : لقد فزنا اليوم أعظم فوز بانقاذ من اللورد وسأنقذه قريباً من السجن .

إذا ذكر حبس الطاحون أمام الناس يعتبرونه حبساً عادياً فلا يخامر قلوبهم شيء من الرعب ولكن من عرف هذا الحبس يرتعد فرائسه خوفاً وتسيل نفسه اشفاقاً على من حكم عليه نكد الطالع بالسجن فيه .

إن هذا السجن يسمى بالطاحون لأنه يشبه الطواحين والنواعير بما أهد فيه من الآلات وذلك أنه يوجد فيه عمود طويل ركبت فيه صناديق فارغة على الجانبين وفيه لولب يدار فتدور الصناديق الفارغة من الأعلى إلى الأسفل كما تدور الصناديق في النواعير .

ويقابل هذه الصناديق خشبة ثابتة لا تتحرك يسلك بها المحكوم عليه بالاشغال ، وتبقى رجلاه في الفضاء فيسندهما إلى أحد الصناديق إلتئاماً للراحة ، غير أن هذه الطاحونة تدور ، فإذا دار الصندوق هوت رجلاه فأسندها إلى صندوق آخر فيموي أيضاً ، وهكذا لا تزال الصناديق تدور ورجلاه تملكان بها وتقلتان منها ، فيكون مثل رجله في هذه الطاحونة مثل الماء في صناديق النواعير ، وهو لا يستطيع أن يوقف هذه الحركة فإذا أوقف رجله قبل أن تقف الطاحونة مرت بهما الصناديق في دورانها فكسرتهما

ويستمر عقاب هذا المنكود على ما قدمناه ربيع ساعة فيوقف السجن الطاحونة فيزل المحسوس ويأتي بمحبوس آخر يماقبه نفس العقاب .
هذا هو الحبس الهائل الخيف الذي سبق إليه الولد الصغير ، وحكم عليه بالتمذيب فيه على هذه الطريقة المربعة خمسة أعوام ، تكفيراً عن ذنب لم تقترفه يداه .

وكان هذا الحبس قديماً جداً بديره حاكم خاص وقائد من الجيش وكانت الحكومة شائعة ببناءه سواء بدلاً منه في نفس مكانه ، فلا تهدم مكاناً حتى

تبقى حبساً سواء .

وكان لهذا الحبس مأموران أحدهما للداخل والاخر لحراسة الباب الخارجي الذي يدخل منه أهل المحبوسين لمشاهدتهم .
وهذا المأمور ارلندي الأصل كاثوليكي المذهب ولكنه كان يتشيع للانكليز بالظاهر تشيعاً عظيماً وهو ارلندي النزعة في الباطن فلم يكن أحد من الانكليز يظن انه من الارلنديين .

وكان الباب الذي يتولى حراسته مشرفاً على الشارع ، ففي اليوم الذي دخل فيه الولد الى الحبس جاء إلى هذا المأمور رجل عليه دلائل الفقر المدقع فحياه تحية الأهل وتاداه بآبن عمه فأجفل المأمور ، واحمه المستر بين ، لظواهر فقره وقال له : من أنت وكيف تدعوني ابن عمك ؟
- اني ادعوك بآبن عمي لاني ادعى جوهن كولدن .

فصدق به المأمور مليساً وقال لقد اصبت فلقد تبدلت تبديلاً عظيماً من عشرين عاماً فما عرفتكم ، ثم مديده وصافحه وقال له . ماذا أتيت تعمل هنا ؟
- إذا اردت الحقيقة يا ابن عمي العزيز ، فاني أتيت لأراك .

فامتعض المأمور لما رآه من ظواهر فقره ولكنه كان طاهر القلب طيب السريرة فقال : أرى من ملابسك ما يدل على فقرك ولكني فقير مثلك فان لي امرأة وبلتين وراتبي الصغير لا يكاد يفي بم حاجتهم

فابتسم جوهن وقال : اني أعلم ما أنت عليه فما أتيت أسألك ما لا ، بل التمس مساعدتك في أمر لا يؤذيك بشيء .

- قل أها القريب فانتنا أبناء أخوين .

- هو ذاك ونحن أيضاً ارلنديان .

- أخفض صوتك فليس من يعرف هنا انني من الارلنديين .

- لقد أحسنت في تنكرك فقد ساءت سمعة الارلنديين في هذه الأيام وبات الانكليز ينظرون اليهم بعين الجفاء .

- يسرني أن أراك ترقني رأيي .
- كايسووني أن العامل الارلندي لم يعد في رسه أنت يجد عملا يروق
به في هذه العاصمة الواسعة لما يحده من جفاء الانكليز فقد مر بي شهر كامل لم
أعمل فيه عملا على قرط اهتمامي بإيجاد عمل .

- ما هي مهنتك ؟
- إني إسكافي وبناء ، ولكنني أفضل مهنة البناء لمكاسيها ، لهذا أتيت إليك
راجياً إدخالني بين العمال الذين يشتغلون في بناء السجن الجديد .
- إن ذلك سهل ميسور ، لكن يجب علي أن أخبرك بحسنات هذه المهنة
وسيئاتها في هذا السجن ، أما الحسنات فهي أن من يشتغل في قسم منه
لا يخرج !
- عجباً كيف ذلك ؟

- ذلك انهم لم يقتصروا على بناء سجن جديد ، بل انهم يصلحون أيضاً
القديم ، وفي نظام السجون أن المسجونين لا ينبغي أن يكون لهم علاقة مع
أحد خارج السجن ، فإذا كان البناء يشتغل في ترميم الحبس القديم فلا بد له
من الاختلاط مع المسجونين ، فإذا أذنوا للعامل أن يخرج من الحبس قبل
انتهاء العمل فقد يحمل كلاماً أو رسالة من أحدهم إلى أهله أو عصابته فيسهلون
له سبل الفرار .

- أيشغل جميع العمال في الحبس القديم ؟
- كلا ، بل بعضهم ، وطريقتهم في ذلك أنهم يجمعون كل العمال كل يوم
سبت ويقترعون على العدد الذي يحتاجون اليهم في الحبس القديم ، ومن
أصابته القرعة فلا بد له من الامتثال ، وإنما يقترعون ، إذ لا يوجد بينهم من
يرضى الاشتغال بالحبس القديم ، وعند ذلك يصبح هذا العامل كواحد من
المهاجرين
- ولكن أليكون حبسه طويلاً ؟

- كلا ، بل يقيم فيه ثمانية أيام فينزعون ثيابه عند دخوله ويلبسونه ثياب الحديد ، فإذا انتهى الأسبوع فتشوهه تفتيشاً دقيقاً وأعادوا اليه ثيابه ويعود إلى الاشتغال بالقسم الجديد وهناك تطلق له الحرية .

- إني لا أأسف إذا أصابني القرعة إذ ليس لي امرأة وبنون .

- حسناً ، قد تصيبك القرعة كل مدة اشتغالك ؟

- ذلك سيان عندي بشرط أن اشتغل ..

- إذا سأدخلك بين العمال ، غير انه بقي لي شرط آخر وهو انه يجب ان تنكر جنسيتك كما أنكرتها فأنهم لا يقبلون الارلنديين وفوق ذلك سأقول لمدير الأشغال انك ابن عمي تسهيل لقبولك .

- أقسم لك اني سأدعي اني انكليزي بحت ، متى تقدمني للمدير ؟

- هذه الليلة بين الساعة الثامنة والتاسعة ، فاذهب الآن وعد إلي في الموعد المعين .

وعند ذاك افترقا فودعه جوهان كولدن وسار حتى انتهى إلى خماره فدخل اليها وهناك لقي المصفور الأزرق بانتظاره فقال له : ماذا فعلت ؟

- إنهم يدخلونني غداً في الخدمة .

- إذا سأخبرك عن الموائد المألوفة في ذلك السجن فأنك شقيق سوزان وقد وجبت علينا خدمتك ، والآن أتعلم أنهم سينقذون سوزان هذه الليلة بمساعي الرجل العبوس ؟

ثم اظهر إعجابه به وقال : حبذا لو رضي هذا الرجل أن يكون منا فإنه يتولى رئاستنا المطلقة .

وقاطعه جوهان قائلاً : لنتكلم الآن عن حبس الطاحون

في يوم السبت من ذلك الأسبوع الذي جرت فيه الحوادث المتقدمة دقت الساعة الثانية في سجن الطاحوت ، وقرع الجرس الكبير الخاص بالذين يعملون في الحبس الجديد .

وكان الحبس القديم في الجهة الغربية ، والحبس الجديد في الجهة الشمالية وكلوا يعملون فيه ببطء ، وكلما بنوا غرفة من الجديد هدموا غرفة قائلها من القديم .

وكان كلا الحبسين محاط بسور عظيم ليس له غير باب واحد ، وهو الباب الذي يتولى خفارته ابن عم جوهان كولدن ، ومن هذا الباب يدخل صباحاً جميع العمال ، فيفتشهم المأمور تفتيشاً دقيقاً حذراً من أن يدخلوا إلى السجن أشياء ممنوع إدخالها .

وبعد أن يدخل العمال من الباب الخارجي يمدون قاعة فسيحة لها أبواب من الحديد أحدها يؤدي الحبس القديم حيث يحبس المسجونون ، والآخر يؤدي إلى الحبس الجديد الذي كانوا يشتغلون فيه .

وكان الجرس يدق مؤذناً بالساعة التي يراح فيها العمال فامتنعوا عند سماعه عن العمل واجتمعوا وجعلوا يتحدثون ويتنادمون إلى أن ينقضي وقت الراحة .

وكان واحد منهم جالساً بينهم ولكنه لا يتحدث أحداً فالتفت أحدهم إلى رفيق له وسأله من هذا العامل ؟

- إنه عامل جديد دخل في صباح اليوم

- ماذا يدعى ؟

- جوهان ، وقد أدخله مأمور الحبس الجديد ، وهو من أهله كما يقول
- إذا حبذا لو أصابته القرعة بدلاً مني .

- إني أراك شديد الخوف من هذه القرعة وتظهر إضطرابك منها في كل
أسبوع في حين أنك كنت اسعد العمال فإنك تعمل في هذا الحبس منذ عامين
ولم تصبك القرعة غير واحدة فلماذا هذا الخوف ؟

- إني لا أخاف على نفسي أيها الصديق وسيان عندي أن أبيت في المنزل
أو في الحبس .

- إذا على من تخاف ؟

- الملك متزوج ؟

- كلا ..

- إذا أعذرك إذا أنكرت علي الخوف من البقاء في الحبس ثمانية أيام .

فأجابه آخر كان يسمع الحديث : لقد اتضعت الآن أسباب خوفك فإنك
متزوج بامرأة حسناء تنار عليها .

- لقد أصبتُم فلقد كان لي امرأة حسناء وكنت أغار عليها كما يفار كل
متزوج على زوجته .

ثم تنهد وتابع : ولكن امرأتي قد ماتت وأصفاه

قالوا : إذا على من تخاف بعد موتها ؟

- أخاف على بنتها وبنتي فإنها في ريمان الصبي والجمال وهي تعمل في
أحد المخازن فأذهب بها صباح كل يوم إلى ذلك المخزن وأعود بها منه في
المساء، فإذا غبت عنها ثمانية أيام لماذا يصيبها وأهل الدعارة تفص بهم شوارع
لندرا ؟.

وعند ذلك تقدم جوهان كولدن فاختلط بين العمال وقال لذلك الذي يخاف
أن تصيبه القرعة : إني هذا أيها الرفيق منذ هذا الصباح فلم تستحكم الصلة بيني
وبينكم بعد غير أن حديثك أفرني وأنا رجل عازب وليس لي عائلة فإذا

أصابتك القرعة دخلت إلى الحبس القديم مكانك .
فد الرجل يده إليه وساقفه شاكرًا وأثنى جميع العمال على مسا أظهره
جوهان من المروءة .

وعند ذلك فتح باب كبير ودخل منه رجل كبير ضخيم فسكت المتحدثون
وانجبت الأنظار إليه ، فإنه كان يحمل كيساً مملوءاً بالكرات الصغيرة المنمرة .
ودنا جوهان كولدن من والد الفتاة وقال له : كيف يكون عادة
الاقتراع ؟

— انظر إلى هذا الرجل الذي دخل الآن انه مدير الأعمال وهذا الكيس
الذي معه يحتوي على كرات خشبية بقدر عدد العمال ، وهي غرة متسلصة من
الواحد إلى آخر ما يبلغ إليه عددنا وسيقرب كل واحد منا فيهر الكيس
ويأخذ غرة من النمر ، وبعد تقريبي النمر ينادي المدير مبتدئاً من غرة واحد
فاذا كانوا يحتاجون مثلاً إلى خمسة عشر عاملاً ينادي من غرة واحد إلى
غرة خمسة عشر ، ومن كان معه أحد هذه النمر أصابته القرعة ودخل إلى
الحبس العتيق

— لقد فهمت فأجعل وقوفك بجانب حتى إذا رأيت أن القرعة أصابتك
أعطيتني غرةك وأخذت غرتي .

وتأمر الرجل وقال : أحقاً انك تحمل محلي إذا أصابني القرعة ؟
دون شك .

— ولكنك لم تعرفني قبل اليوم فما دفعك إلى هذا الصنيع ؟
— لم يحملني عليه غير تأثري من حكايتك وإشفاقي على ابنتك من أرب
تناها يد الأشرار ، وأنا وحيد شريد ، لا فرق عندي بين أن أكون
سجيناً أو مطلقاً .

فشكره الرجل شكرياً جزيلاً
وقاطعها عند ذلك مدير العمال فقال لهم بصوت جهوري اني مخبركم

يا إخواني بخبر ميه ، وهو انه تهدم حائط في الحبس القديم وبانزمه لاصلاحه
كثير من العمال ، لذلك سيزيد عدد الذين تقع عليهم القرعة اليوم عن مثله في
كل اسبوع .

وجعل كل من العمال ينظر الى الآخر نظرات تشف عن اضطرابهم ثم عاد
المدير إلى الحديث فقال : إتنا محتاجون إلى خمسة عشر عاملاً اي بزيادة عشر
عمال عن العدد المألوف فتشجعوا أيها الاخوان وعلوا إلى النمر فانه أسبوع
يعضي كما مر سواء .

وكان عدد العمال مائة وستصيب القرعة ربهم فاصطفوا صفاً طويلاً وجعل
المدير يمر بهم فيمد كل منهم يده إلى الكيس ويأخذ غرة فكان بعضهم ينظر
إلى غمرته ليطمئن وبعضهم يبقونها في أيديهم دون أن ينظروا إليها .

أما والد الفتاة فلم يطلق الصبر ونظر إلى غمرته فاصفر وجهه لأنها كانت
ثلاثة وخشي ان تكون غرة كولدن قريبة أيضاً .
ولما أخذ جوهان كولدن غمرته نظر فيها وابتم ثم دنا من والد الفتاة
وقال له : ما هي غمرتك ؟

- ثلاثة وأسفاه .

فأبرقت عيناه جوهان ببارق الرجاء وقال . لا بأس هات غمرتك وخذ
غمرتي فانها تجاوزت عدد خمسة وعشرين وهي ٦٩ وقبل والد الفتاة شاكرأ
وتبادل الاثنان النمرتين .

ولما فرغ المدير من توزيع النمر جعل يناديهم بالأعداد ، مبتدئاً من
الواحد إلى الخمسة وعشرين ، فكان كل واحد معه غمرة من هذه النمر
يلبي النداء حتى تكامل عددهم ، فسيقوا جميعهم اثنين اثنين إلى السجن
الداخلي .

وكلوا يرون جميعهم بالمعامل المختلفة كالحدادة والنجارة حيث يعمل فيها
الذين حكم عليهم احكاماً خفيفة من المسجونين .

ثم اجتازوا إلى الحبس حيث يقيم المسجونون الذين حكم عليهم بالتمذيب بالطاحونة على ما قدمناه ، فانبض جوهان حين علم ان هذا الصغير المنكود سيعاقب هذا المقاب الشاق

- ٤٩ -

والآن لنعد إلى حيث ذهبوا بالرف إلى الحبس ، وهو ذلك الغلام الذي يقول التاريخ أن آمال ايرلندا كانت معلقة عليه ، فانهم ساروا به في مركبة المجرمين ، في اليوم التالي للحكم عليه وكان قد جاءه أحد رجال البوليس فحمله ووضع في المركبة فلم يبال بعد أن فرقوا بينه وبين أمه بأي سجن يكون .

ولم يكن رأى ذلك البوليس قبل الآن ، ولكنه ارتعش ارتعاشا عظيما حين سمع همس في أذنه فيقول : « لا تخف يا بني .. ان أمك وأصدقاءها ساهرون عليك »

وكان همس في أذنه الكلام ، بتلك اللغة الخاصة التي كلم بها اللورد كورنيل في الحبس ، حتى لقد خيل للغلام ان صوت الاثنين واحد ، لكنه حذر تحديقا طويلا بالبوليس فلم يجد به أقل شبه باللورد ومع ذلك فان الرجاء ملأ قلبه الصغير لأن هذا الرجل كلمه عن أمه وبلغة قومه .

وسارت به المركبة من مركز إلى مركز وكلما وقفت عند مركز ينقلون اليها المحكوم عليهم بسجن الطاحونة .

حتى وصلت إلى ذلك السجن الرهيب فخرج منها البوليس واخرج منها الغلام فقال له بصوت خشن : أمش غير ان قسوته لم تهبه فمشى بقدم ثابتة غير هباب .

ودخل البوليس برالف الى رئيس السجن ففتح سجلاً أمامه وجعل يسأل الأسئلة المألوفة فكان البوليس يحييه فيذكر اسم الفتى وعمره والجريمة التي ارتكبتها والحكم الذي صدر عليه .

ولما أتم الرئيس الكتابة جعل ينظر إلى البوليس نظر الفاحص ثم قال : اني لم أرك قبل الآن .

فأجابه البوليس بسكينة : لقد أصبت يا سيدي فهذا أول يوم توليت فيه هذه الخدمة .

— كيف ذلك العل مسر لتتون مريض ؟

هو ما نقول يا سيدي ، وانك لم ترني قبل الآن لأنني كنت بوليساً في الأقاليم وقد دعوني إلى العاصمة منذ يومين .
-- أين كنت في الأقاليم ؟

— في ملشار وكنت أخدم فيها السجنون أيضاً

— حسناً . هات سواه .

— لي كلمة أيضاً يا سيدي أمرني قاضي المركز أن أقولها لك وهي أن اللص الصغير جريح في كتفه وهو يرجو أن لا تعاقبه بالطاحونة قبل أن يشفى من جراحه ولا يقتضي لذلك غير بضعة أيام .

— ليس ذلك من شأني . بل هو شأن الطبيب وسنمرضه للفحص غداً .

في صباح اليوم التالي دخل رئيس الحراس والطبيب إلى الفرفة المسجون فيها الفتى ، فقال له الرئيس بلهجة عنيفة قف أيها اللص احتراماً للطبيب فإنه قادم لفحصك .

فلم يخف رالف من تلك اللهجة القاسية لارتياحه إلى ذلك الصوت ، واقترب الطبيب منه وقال : اهذا هو الفتى الذي سرق صندوق توماس الجسن ؟

ثم جعل ينظر اليه ويقول : إنه جميل الوجه ومن الحيف أن يكون

من اللصوص .

ثم اقترب منه وجعل يبعث في جرحه بقسوة دعت رالف إلى الصياح من الألم .

وقال له الرئيس : إني أراه جريحاً لا يستطيع عمل شيء ولا أدري كيف خطر للقاضي أن يحكم عليه بالطاحوم وهو لم يبلغ عشرة أعوام .

- لا أنكر أنه جريح ، لكن الرصاصة خرجت من كتفه وليس هناك خطر فقد اندمل الجرح .

ثم جعل يمز كتف الفتى بمنف اثباتاً لقوله ويقول : لم يبق من الجرح غير الأثر القليل وسيزول الآخر بعد اسبوع .

- وفي تلك المدة ألا ترى أنه يجب وضعه في المستشفى ؟

- لا حاجة إلى ذلك فإنه معافي ..

فتجههم وجه الرئيس وحاول أن يمازى غير أن الطبيب قاطعه قائلاً : لقد قلت لك أنه لا فائدة من ذلك فإن اللص الصغير يستطيع العمل .

- ايعمل اليوم !

- نعم ..

فتنهذ الرئيس وخشي الطبيب أن يتهمه بالقسوة فقال له إني كثير الرأفة ولذلك عينت رئيساً لنادي الرحمة بالإنسان ، غير أن القسوة في موضعها رأفة ولا يحسن الرأفة باللصوص

ثم خرج من غرفة رالف وتبعه الرئيس وأقفل الباب وبقي رالف وحده نحو ساعة .

وبعد ذلك فتح الباب فحسب الفتى أن البوليس قد فتحه ، ولكنه رأى حارسين من حراس الحبس دخلا إليه ويبد أحدهما شهادة من الطبيب أن الفتى معافي يستطيع العمل وجرداه من ثيابه واليساء ثياب السجن وذهبا به إلى عمل العمل .

وفي ذلك الحين خرج رئيس الحرم من الحبس وسار في الشارع حتى انتهى الى خمارة فدخل اليها ورأى رجلاً يشرب فيها ، وكان هو الرجل المبوس ، فحياه تحية مرية ثم جلس وجعل يتحدثان باللغة الارلندية الاصطلاحية فسأله الرجل المبوس قائلاً : أين الفتى الان انقلتموه الى المستشفى ؟

— كلا ، بل في حبس الطاحونة .

فاصفر وجه الرجل المبوس وقال رئيس الحراس ان الطبيب لا رحمة في قلبه فانه واسع الثروة كثير الحرم فلو ولي القضاء لحكم بالاعدام على من يسرق درهماً .

فقال له الرجل المبوس . لقد فسدت خطتنا فانها مبنية على اعتبار ان الفتى في المستشفى .

— دون شك .

— وهل هو في قاعة الطاحون .

. نعم وليس في تلك القاعة من اعتمد عليه

— العمل قاعة الطاحون بعيدة عن المستشفى ؟

— كلا ..

أستطيع العمال أن يدخلوا الى تلك القاعة ؟

فارتطمش الرئيس وقال لقد خطر لي خاطر وهو ان الجدار الفاصل بين هذه القاعة وبين محل العمال غير متين .

— متى يسقط ؟

— حين أريد .

— إذا احرم ان لا يكون ذلك قبل يوم السبت اذ سيدخل في اليوم بين

العمال واحد من اخواننا .

فقال الرئيس لينقذ الله ارلندا .

ثم جعل الاثنان يتحدثان بصوت منخفض

وكان رئيس الحراس ، واحمه باردل ، يكلم الرجل المبوس بملء الاحترام ، ويخضع له الخضوع التام .

وذلك لأنه كان من أعضاء الجمعية الارلندية السرية ، التي كان الرجل المبوس أحد زعمائها . وهي جمعية كانت في ذلك المهد عظيمة ، تضطرب لها انكلا ترا . ولا تزال أسرارها خفية لأن التواريخ لم يكشف إلا القليل منها الى الآن .

ومن أسرار هذه الجمعية ان أعضاءها لم يكونوا يتعارفون إلا بالانارات المسرية والكلمات الاصطلاحية التي كانت تتغير مرة كل شهر .

وكان السبب في تعارف الرجلين انه حين حكم على رالف ، تنكر المبوس بالملابس التي كان يلبسها حين كان يدعو نفسه اللورد كورنهيل ، وذهب الى ذلك الحبس قبل أن يرسلوا الفتى اليه ، بحجة أنه مولع بجمع أخبار الجرائم .

ودخل الى المستشفى ومجلات العمل وفحص جميع السجن فحسب دقيقاً ما خلا قاعة الطاحون قائلاً : إنه سيعود اليها مرة اخرى .

وكان غرضه من زيارة هذا الحبس ان يبحث عن الموظفين فيه إذ كانت يعلم أنه يوجد بينهم كثير من الارلنديين ، كما كان يوجد بين البوليس .

فجعل ينتقل من قاعة الى قاعة ، ويتفحص الموظفين بالإشارة . الى ان مر برئيس الحراس وأشار له تلك الإشارة وأجابه بثلاث قسرة المبوس ، وسأله الاختلاء به .

ولما اختلياً أشار اليه إشارة الرؤساء فالحقن باردل وقال : مرأيا الرئيس بما تشاء فإني من المطيعين .

- لا أستطيع أن أقول لك شيئاً هنا ، كي لا أنبه الطنون . فإذا رأيتهني خرجت من الحبس فاخرج منه بعد ساعة ووافيني في الحال الى اول خجارة في الشارع .

- سأكون عندك في الموعد الميعن .
وبعد ساعة اجتمع الاثنان في الحجرة فقال المبوس : ألا يوجد في دائرة
نفوذك أحد من إخواننا ؟

- كلا .

- أحق من المسجونين ؟

- كلا .

- ولكنني علمت ان مأمور الباب الخارجي ارلندي .

- هو ذاك . ولكنه كثير البنين ، شديد الفقر ، وهو يحرص على
منصبه كل الحرص . وقد يبيع ، في سبيل الاحتفاظ به ، ارلندا
والارلنديين .

- بأية طريقة نستطيع إدخال المال الأحرار الى حبس الطاحون ؟

- لدي طريقة سهلة وهي ان الطاحونة الكبيرة تمر حين دورانها بأحد
جدران القاعة وقد بات متداعياً إلى السقوط . فإذا وقفت تلك الآلة فجأة ،
صدمت الحائط صدمة عنيفة فيسقط دون شك .

- كيف توقفها ؟

- إنني أضع في سبيل دورانها قطعة من الحديد فإذا مرت بها تفككت وصدمت
الحائط تلك الصدمة .

- حسناً إسمع الآن خطتي انه يوجد بين المال الذين يدخلون حبس الطاحون
عامل من إخواننا أتراه يكفي لانتفاذ الفلام ؟

- قد يكفي . وذلك ان المال حين يدخلون هذا الحبس يأمرون نفس
معاملة المسجونين ، ما عدا الطعام . فيحبس كل منهم في غرفة حين المساء .
فإذا سقط حائط الطاحونة فلا بد لمؤلاء العمال من المبيت في الرواق المجاور
لهذه الطاحونة .

ثم انه يوجد لكل رواق حارس خاص يستحيل اغراؤه لأنهم جميعهم من

المتعصبين على الارلنديين .

- ولكن ظهر لي ان كل رواق ينتهي الى فسحة .
- هو ذاك .

فقال المبوس : إذا لنفرض أن جوهان يبيت في الرواق المسجون فيه الفنى
اليس ذلك ممكناً ؟
- دون شك لأنه منوط بي .
- ولنفرض ايضاً ان حارس الرواق من أتباعنا .
- ولكن هذا محال .

قلت لنفرض . فإذا أخذ جوهان الفنى وسار به إلى فسحة الرواق ألا
يجد معك مفتاح باب الفسحة ؟
دون شك .
- وان كل فسحة تفتني إلى باب يؤدي إلى السجن الجديد ، اليس لديك
مفتاح هذا الباب ؟

- نعم ، ولكن مفتاح الباب الخارجي مع المسار بين ، وهو لا
يفارقه لحظة .
- ذلك مبان عندي ، لأن جوهان من وصل بالفتى إلى الحبس الجديد ،
فهو لا يخرج به من باب الحبس العام . وعلى ذلك لم يبق أماننا غير حائل واحد
وهو حارس الرواق .
- ولكنه أعظم حائل يا سيدي كما قلت لك .

فابتسم الرجل المبوس وقال : سوف ترى ان الأمر على عكس ما
تراه والآن فلننظر في نتيجة أبحاثنا ، إن الحائط يسقط يوم الجمعة مساء أي
ليلة السبت ؟
- نعم .

- وفي يوم السبت يدخل جوهان مع رفاقه العمال الى حبس الطاحونة

لترمم الجدار .

- وبعد ذلك ؟

- وبعد ذلك تأتي إلي يوم السبت مساء في الحارة ، فأريك كيف ان كل شيء ممكن .

- إذا كانت حياتي مفيدة لارلندا فلأني أسفك دمي من أجلها .

- لا حاجة إلى ذلك بل أننا سننقذ الفتى وتبقى أنت في منصبك ولا يعلم بأمرك أحد

- إذا إلى اللقاء .

ثم افترقا ، وذهب كل منهما في شأنه .

- ٥٠ -

ولنعد الآن إلى رالف ، ونقص ما جرى لهذا الشهيد الصغير في ذلك السجن الرهيب .

كان اليوم يوم سبت ، أي بعد ان دخل رالف إلى الحبس بخمسة أيام . فكان عذابه الأيام الأولى من سجنه لا يحيط به وصف ، ولا يستوفيه تغيير ، فإنه كان يتعلق بيديه الصغيرتين بتلك الخشبة ، ولا يكاد يلقي رجله على الصناديق ، كي يستريح حتى يشعر أنها دارت ، وباتت رجلاه في الخلاء .

وعذبه هذا العذاب ربع ساعة ، ثم أراحوه فأزلولوه وهو يلهث من التعب . وقد بليت ثيابه من العرق واصفر وجهه حتى بات كالأموات . وأشفق عليه المسجونون فودوا لو تحملوا عنه عذابه ، ولكن تنفيذ المقاب في إنكلترا لا تقبل فيه شفاعات .

وكان يتولى تمذيب أولئك التكوذين رجل فظ الطباع ، قاسي القلب يدعى ويب .

ولم يكن هذا اسمه الحقيقي بل لقباً لقبه به إخوانه ، لما رأوه من فظاعته وقسوته لأن هذه اللفظة عندهم معناها الكراياج .

وإنما لقب بالكراياج ، لأن كرايجه لم يكن يسقط من يده إلا على ظهور أولئك المسجونين .

فإذا تأفف أحدهم من الألم أو شكا من التنب انهار عليه بذلك الكراياج دون إشفاق حتى يدوي صياحه في ذلك الحبس .

وهذا ما أصاب ذلك الفتى المسكين ، فقد لقي من كراياج ذلك الماني أعظم نصيب .

ولما أقبل المساء ذهبوا به إلى سجنه وهو واهي القوى ، ولم يكن يبكي ولم يقنط ، لأن كلمة ذلك الرجل الذي قال له : إن أمك صاهرة عليك . كانت قد رسخت في أذنه وملأت نفسه أملاً .

وبات على المقاب والأمل إلى يوم السبت . فأخرجوا المسجونين صباحاً وساروا بهم صفّاً طويلاً إلى قاعة التنكيل يتقدمهم ويب .

وجعلوا يصعدون بهم إلى الطاحونة ، وهي أربعة أقسام ، كل قسم منها مستنداً إلى جدار .

حتى إذا وضعوا أربعة منهم في الطواحين الأربع أدير اللولب ، فدارت الطواحين في البدء دوراناً بطيئاً ثم أسرع فجأة . ولكنها لم تم دورتها الأولى حتى خرج صوت هائل كدوي الرعد .

ذلك ان إحدى هذه الطواحين صدمت بالحديد الذي وضعه رئيس الحراس ، فوقفت بفتة وصدمت الحائط صدمة هائلة فسقط وخرج له ذاك الدوي العظيم .

وهنا اختلط المسجونين وأصيب بعضهم بشظايا الآلة فانجرحوا وساد الرعب

في جميع السجن ، فأقبلوا إلى قاعة الطاحونة من كل ناحية .
وأمرع عمال السجن ورؤسائه ، لحذرهم من ثورة المسجونين واغتنامهم
تلك الفرصة .

وكان بين الموظفين رئيس السجن العام ورئيس الحراس ، فارتأيا إرجاع
المسجونين إلى غرفهم .

ثم أحضروا المهندسين فقرروا بمد قفصهم ان هذا الحائط لم يكن متيناً
خلفاً للحيطان الثلاثة ، أي أن الطواحين الثلاث الباقية لا خوف عليها
في عملها .

فأعادوا المسجونين من غرفهم إلى قاعة الطاحونة ، وجعلوا يمدونهم
بالطواحين الثلاث .

ثم جاء دور البنائين ، قدخلوا إلى الحبس القديم ، وفي طليعتهم
جوهان كولدن .

فأجال بين المحكوم عليهم بالمذاب نظراً فاحصاً ، وجعل يبحث عن
الفتى فرآه جالساً على الأرض ، إذ كان في ذلك الحين دوره بالاستراحة ،
ورأى العرق ينصب منه قدماً منه وقال له همساً : لا تخف إني صديق لأملك
ثم أمرع بالابتعاد عنه والاختلاط بين العمال دون ان يراه أحد .

أما الصبي فإنه صاح صبيحة دهش سمعها ويب ، فالتفت إليه وجده بكرواجه
فصاح متألماً وجده مرة ثانية

فرأى الصبي جوهان واقفاً بعيداً عنه ينظره ويشير إليه بإصبعه أن يسكت
فهم الفتى إشارته وسكت

ولكن ويب لم يكتف بحلده بل أصعده إلى الطاحونة قبل مجيء دوره
بالتعذيب انتقاماً منه لصياحه .



وفي اليوم نفسه كان الرجل المبوس وبإردل رئيس الحوائش متفقد على
الاجتماع في المحارة .

ولما حانت الساعة السابعة كان المبوس في المحارة حسب الاتفاق « أما
بإردل فلم يحضر .

ثم فتح الباب ودخل شوكنج ولم يكن يوجد في المحارة أحد فقال المبوس :
ماذا فعلتم أأعددتهم كل شيء ؟
- نعم وقد أحضرتا الحبل الطويل المقد وستكون المركبة على بقية المنزل
في الوقت المعين .

- أين هي الارلندية ؟

- لقد أتينا بها مع سوزان وهما الآن في المنزل .

- ومتى تحضر المركبة ؟

- سيحضر فيها كرافان في الساعة التاسعة .

وعند ذلك فتح باب المحارة أيضاً ودخل منه بإردل رئيس الحراس ، وكان
المبوس ينتظره فدعاه إلى الجلوس معه . ودار بينهما الحديث باللغة الارلندية
الاصطلاحية .

فقال المبوس : قل لي ماذا حدث ؟

- إن الحائط سقط .

- أأصاب الفتى بجراح ؟

- كلا .

- وجوهان كولدن ؟

- إنه يعمل في قاعة الطاحونة مع العمال .

- هل فعلت ما قلته لك ؟

- بالتدقيق .

- أعد علي ما فعلت .

- إني أقمت جوهان في نفس الرواق الذي أقمت فيه الفتى وأقفلت الأبواب بيدي وأعطيت جوهان خنجرًا .

- ولكنني أرجو ألا يحتاج إليه .

- وبعد أن أقفلت جميع الأبواب تركت إياه مفتوحًا ، ثم أبعدت خفيبر الفسحة الكبرى بحجة المطر ، وأنه لا فائدة من حراسة السجن الجديد لعدم وجود أحد فيه .

- ومن هو حارس الرواق ؟

فقطب باردل حاجبيه وقال : إنه رجل وحشي الأخلاق ، نلقبه بالكرباج ، لقسوة طباعه ، وأخشى أن يحتاج جوهان كولدت إلى استعمال الخنجر .

ففكر العبوس هنيهة ثم قال : أيدخن هذا الرجل التبغ ؟

- إنه مولع به مثلي .

- إذًا لقد سهل الأمر أنظر إلى هذه العلبة إنها تفنيك عن الخنجر .

. كيف ذلك إني لا أفهم شيئًا ؟

- ألا ترى أن هذه العلبة تفتح من الجهتين ؟

- نعم .

- إن فيها طبقتين يفصل بينهما حاجز رقيق يدتره التبغ ، فانظر إلى الطبقة اليمنى تجد عليها نقشًا خلافاً للطبقة الأخرى فهي ملساء ، ففي الساعة التاسعة إذهب لمراقبة الحراس ، فإذا وصلت إلى هذا الحارس ، فقدم له سيكارة من الطبقة ذات الباب المنقوش وخذ لنفسك من الطبقة ذات الباب الأملس .

- لقد فهمت فإن تبغ الطبقة المنقوشة ممزوج بمادة مخدرة

- هو ذلك والآن تريد أن تعلم كيف يخرج جوهان كولدت والفلام من السجن الجديد ؟

دون شك فإن خروجها لا يزال الذي متلبساً بالمعوض
قال العبوس : أخرج قبلي وانتظري في عطفة الشارع ، فسأوافيك بعد
عشر دقائق .

فامتثل وبقي العبوس هنيهة مع شوكنج محدثه ببعض الشؤون ، ثم خرج
الاثنان من الحجرة .
وكانت الليلة حالكة السواد وقد تكاثف ضبابها ، فكانت أنوار مصابيح
الغاز تظهر من خلاله كما يضيء الحجر من خلال الرماد .

وكان باردل واقفاً في عطفة تحت نور أحد المصابيح ينتظر العبوس ، فلما
وافاه أخذ يديه وقال له : هلم بنا فسأريك كيف أننا لا نحتاج في سبيل إنقاذ
الفتى الى الخروج به من باب السجن العام .

- ٥١ -

وسار الرجل العبوس وباردل يتبعهما شوكنج ، حتى وصلوا الى منزل
مشرف على ناء الحبر الجديد ، يدل السكون فيه على انه لا يسكنه أحد .
قففتح الرجل العبوس بابه ، وصعد الثلاثة سلاله الى أن وصلوا الى
الدور الأعلى فيه .

وهناك فتحت العبوس باب غرفة وظهر لهم نور شمعته ضعيف ، ورأى
باردل غرفة تدل على فقر ساكنيها اذ لم يكن يوجد فيها من الأثاث غير ما لا
يمكن الاستغناء عنه .

ثم رأى في هذه الغرفة امرأتين ، لا ينطبق جملها الباهر على ظواهر
هذا الفقر

وكانت هاتان المرأتان سوزان والارلندية والدة رالف فان العبوس جاء بها

الى ذلك المنزل .

فقال : ستجتمعين بابتك في هذا المساء .

وقد بدأ العيوس حين دخولهم إلى الغرفة بأن أطلقاً الشمعة ثم ذهب إلى النافذة ففتحها ونادى باردل قائلاً : أنظر .

وأطل باردل من النافذة وقال : إن الضباب كثيف ، ولا أرى كل شيء ، ولكن يخال لي أن هذه النافذة مشرفة على فسحة السجن الجديد .

- هو ما تقول .

- وأرى أنه لا يفصل بينهما غير عرض الشارع ، وهو أضيق شوارع لندن .

- هو ذاك ، وإن الفاصل بينهما أيضاً سور السجن العريض وهو لا سقف له كما ترى

فلم يفهم رئيس الحراس مراده وقال له : ماذا تعني بذلك ؟

- إصغ إلي تعلم قصدي . إن النافذة يبلغ ارتفاعها ستين قدماً تقريباً .

- فافترض أنك أنت وجوهان تأتيان بالفتى من سجنه إلى الفسحة التي تراها أي فسحة السجن الجديد .

- نعم .

- فسألني لكم من هذه النافذة حبلًا طويلًا ممعداً ، أعلق طرفه بحديد النافذة ، فيسقط الحبل من فوق السور إلى فسحة السجن ، حيث تكونون .

وعند ذلك يركب الفتى ظهر جوهان ويتسلق به الحائط بواسطة الحبل للمعد ، حتى يبلغ إلى أعلاه .

وبين أعلى السور وهذه النافذة مسافة ثلاثة أمتار ، فإذا وضع لوح

محبك من الخشب بينها ، سار بالتسلل على اللوح ، ودخل من النافذة إلى الحجرة .

- وأين هو الحبل ؟

- هذا هو .

ثم أراه حبلاً طويلاً ملفوفاً ، وقد كثرت فيه العقد ، وجعلت المسافة شبراً بين العقدة والأخرى تسهلاً للصعود عليه ، بحيث يصبح شيباً بالسلم .

فابتسم باردل وقال : إن هذا الفكر جميل وبسيط ، ولكنه لا يخطر لي .

- وكذلك علبة التبغ فإنها لم تخطر لك أيضاً .

- هو ذاك .

- والذي أراه الآن انه يجب الامراع لأن الوقت غير متسع لدينا .

- أبطول زمن بدء التأثير بالخطر ؟

بعد خمس دقائق من شربه .

- وماذا يحدث للعارس حين يدخن تلك السيكارة ؟

- ينام نوم الأموات ، ولا توقظه المدافع ، ولا يستنقذ إلا عند الصباح .

- إذا الفرار بالصبي بات سهلاً لأنني أبعدت حراس فسحة السجن الجديد ولم يبق شيء تخافه غير الصدفة .

- أي صدفة تعني ؟

- لا أدري فقد يمر بنا أحد الحراس اتفاقاً بل يخطر للدير العام أن يحول في الرواقات ويراقب مراقبة فوق العادة .

- ويعد ذلك ؟

- إذا لم يحصل شيء من هذا ، فصل إلى فسحة السجن كما صممت ،

ويفر جوهان بالصبي إلى هذه الغرفة ، ولكنني أرى أنه يجب علي أيضاً أن أفر معها .

— لماذا ؟

— لأنني إذا بقيت في السجن يعلمون بقرار الغلام

— دون شك .

— وهم يعلمون أن مفتاح باب الفسحة لا يكون إلا معي في الليل .

— ليعلموا .

— ولكن ذلك يدعو إلى اتهامي بتسهيل فراره

فابتسم العبوس وقال : أظن أنهم يتهمونك ؟

— بل أؤكد ، لأن الحارس وبب سيقول فوق ذلك إنني سقيته مخدراً .

وفي كل حال فلا يعني إلا الامتنال لأمرك ، فرائطع . ولكنني أستطيع

إذا كنت مطلق السراح أن أفيدارلندا بشيء . ولهذا أفضل الفرار فإنهم

إذا اتهموني وزجوني في أعسق سجن ، فلا أعود أستطيع خدمة الوطن

المعزى بشيء

فأجابته العبوس ببرود : إن كل ما تقوله ملؤه الحكمة والصواب ، ولكن

لا فائدة فيه .

فتراجع منذحراً وقال : كيف لا فائدة فيه ؟

— دون شك

— ألا تحتاج ارلندا إلى خدمتي ؟

— بالعكس .

— إذا كيف أستطيع خدمتها وأنا مغلول اليدين في السجن ؟

— إنك لا تذهب إلى السجن ولا تغل يداك ، بل تبقى في حبس الطاحونة

وتفيدنا فيه فوائد كثيرة .

— أأبقى في حبس الطاحونة سجيناً ؟

- بل تبقى كما أنت الآن محترماً محبوباً ، وتبقى في منصبك وهو
رئاسة الحراس .

فنظر باردل اليه نظرة بلاهة وقال له : إني لا أفهم شيئاً من
هذه الألغاز .

فابتسم العبوس وقال : سوف ترى إن الأمر بسيط كما رأيت في مسألة الحبل
وعلبة التبغ

- أأبقى رئيس الحراس في سجن وأسهل فيه فرار المسجونين ، ويكون
الأمر بسيطاً ؟

- دون شك

- ومفتاح الفسحة ؟

- إنهم سرقوه منك .

- وتحذير التبغ ؟

- إنك تحذرت أيضاً كما تحذر الحارس ويب .

- كيف ذلك ؟

- ذلك إنك بعد أن تحذر ويب وينام . وبعد أن تساعد جوهان ويفر
بالصبي ، تعود بملء السكينة والارتياح الى الحبس القديم وقدخن سيكارة من
تلك السكاير المخدرة التي أعطيت منها ويب ، وتنام تحذراً في نفس الرواق
الذي نام فيه .

فصاح باردل صيحة دهش وقال : إن هذا الفكر بسيط جداً ، ولكنه لم
يخطر لي .

- ذلك لأنه بسيط . والآن اعلم أنهم سيدققون غداً كل التدقيق ثم تنجلي
أبحاثهم عن اتهام بائع التبغ فاذا سئلت عن الذي باعك التبغ فقل إنك اشتريته
من الدكان الصغيرة الكائنة في أول الشارع .

- لماذا ؟

... لأنني أمرته أن يسافر الليلة الى فرنسا وسيبعثون عنه فلا يحده فنتبث
التهمة عليه وتنجو . والآن لم يبق لدينا من الوقت غير ساعة فعد الى الحبس
واقبل كل ما قلته لك .

فامثل باردل وانصرف . وعاد المبوس الى الارلندية فرآها تبكي فقال لها:
إن بكاءك سيستحيل بعد ساعة الى بكاء سرور حين تضمين الى صدرك ولذك ،
فكفي عن البكاء وثقي بمراحم الله .

- ٥٢ -

كان ريب الحارس ، أي الرجل الملقب بالكرباج ، مشهوراً بالفظاعة كما
قدمنا . وكان يكره الارلنديين كرهاً عظيماً . فإذا دفع نكد الطالع
أحدهم إلى ذلك السجن ، وتولى هو تشفيقه عذبه عذاباً لا يطاق ونكل به
أفطع تنكيل .
وكان يعلم أن الفتى ارلندي فكان يحور عليه كل الجور غير مشفق على
جسمه الصغير .

وقد تقدم لنا القول أنه سمع رالف وصاح صيحة دهش ، فأيقن أنه رأى
بين البنائين رجلاً يعرفه ، فجعله بكرباجه وأصعده الى الطاحونة قبل أن
يحيى دوره .

ثم لما فرغ من تشفيقه هذا الشغل الشاق ناداه بلهجته المألوفة فأيقن المسجونون
أنه نائم على الفتى يريد جلده وود كل منهم لو تحمل عنه ألم الضرب لفرط
إشفاقهم عليه .

أما رالف فإنه لبس النداء وسار مرتفع الرأس شامخ الأنف غير مكثوث
بنظرات ذلك الرجل الوحشي .

فسأله ويب عن الرجل الذي عرفه من بين البنائين ، وأنذره بالضرب فلم يجبه رالف الا بالانكار فحقد عليه وضربه ضرباً مؤلماً ثم أعاده الى الطاحونة .

ودام يعذب هذا العذاب والمسجونون ينظرون ولا يحسرون على اعتراضه حتى المساء .

فجاء باردل وشاهد أعمال ويب المنكرة فوبخه أقسى توبيخ ولم يسمعه الا أن ينظر الى الفتى نظرة إشتاق لم تخف على ويب . فهاج لها وحقد على رئيسه حقدأ عظيماً لتوبيخه إياه أمام المسجونين ، لا سيما وأنه كان يكرهه منذ زمن بعيد لأن باردل كان قد شكاه مرتين للمدير العام لما يرتكبه من الفظاعة فعاقبه المدير في المرتين .

ومع ذلك فان باردل لم يحسر على إبعاده عن الخدمة في تلك الليلة وتركه يتولى حراسة الرواق الذي أقام فيه البنائون ورالف . وعادة الحراس في ذلك السجن انهم يتغيروا كل ساعتين . وأما في الليل فقد تحتم على الحارس أن يحرس أربع ساعات متوالية .

وقد ذهب ويب يتمشى في الساعة السادسة ، أي حين كان باردل يدخل المسجونين والبنائين الى غرفهم وقد دفع الخنجر الى جوهان وترك غرفته وغرفة رالف مفتوحة كما قدمنا .

وكان باردل يعلم ان ويب يعود الى الحراسة ، في الساعة الثامنة والنصف

وانصرف بعد ادخال المسجونين الى لقاء الرجل المبوس .

أما ويب فإنه ذهب للشاء مع صديقه جوثان ، ولم يكن له صديق سواه بين عمال السجن ، لاتفاقها في الفظاعة ، ولاتحادها على كرهه رئيسها باردل .

وفي المثل المأثور ان الطيور على أشكالها تقع . فلما اجتمع هذان الحارسان

جعلاً يتعشيان ويطعمان بباردل طعماً قبيحاً ويتمنيان له كل شر ويستبطنان
الحيلة شأنهما في كل اجتماع
وقد دار بينهما في تلك الليلة الحديث الآتي فقال جوناثان . لقد طال عسف
هذا الرئيس بنا واني أراك أصلح منه للرئاسة .

فأجابه ويب : ومتى كانت الناصية تعطى لمستعقبها فإن جميع
الرؤساء متعاملون علينا ، حتى لقد بت أخشى ان أقضي العمر كله في هذا
المنصب الحقير .

- ولكنك اذا سميت قد تنال منصب باردل .

- وأين لي ذلك أيها الصديق ألا ترى ميل المدير اليه وتعلقه به ؟

- ان المدير مخطيء .

- وهذا رأيي أيضاً .

- وفوق ذلك فان باردل يتهامل في الخدمة منذ بضعة أيام .

- أظن انه يتهامل ؟

- بل أظن أنه يحاول مساعدة أحد المسجونين على الفرار .

فارتعش ويب واتقدت عيناه وقال : وما حملك على ان تفتكر به هذا الفكر
أليدك برهان ؟

- اني أراه منذ يومين يكثر الخروج من السجن حتى انه يخرج ثلاث مرات
في اليوم الواحد .

- وأين يذهب ؟

- الى المخارة في أول الشارع

- مخارة الحارس القديم الذي عزل ؟

- هو بعينه ، وقد رأيته أمس ، مختليساً في تلك المخارة مع رجل لم
ترضني هيئته .

- أحق ما تقول ؟

وخفض جوثان صوته وقال : اسمعت بأولئك الارلنديين الذين يشغلون الحكومة في هذه الأيام ؟ ان قلبي يتحدثني بأنه منهم وأنه الآن خارج السجن .
- لقد كذب حديث قلبك دون شك فقد تركته الآن منشغلاً بإدخال المسجونين والمهال إلى غرفهم .

- ولكنه سيخرج من السجن متى قضى هذه المدة .
- يسوؤني اني رخصت ان أنوب هذه اللية بالحراسة عن زميلنا بيرلي .
- لماذا ؟

- لأنني كنت أقفؤ أثر باردل حين خروجه من الباب العام .
فقال له جوثان : إننا أيها الصديق ، مرتبطان بوثاق الصداقة منذ عهد بعيد .

- ماذا تعني بذلك ؟
- اعني اني هذه اللية حر إلى منتصف الليل فإذا شئت أن تقفو أثر باردل قولت الخدمة مكانك إلى أن تمود .
- لا أحب إلي من ذلك فإن ما قلته لي قد هاج بي عاطفة الحقد على باردل ، غير انه يجب ان تنتظر إلى ان يسلسني باردل الخدمة ، فتعبرس مكاني

- كما تريد .
وقد تم الأمر على ما توقعه جوثان فإن ويب ذهب إلى الرواق فتمعه باردل وقال له ، قف مكاني في الحراسة فلاني سأخرج من السجن لبعض الشؤون وأعود في الساعة التاسعة للتفتيش .

ثم تركه وانصرف إلى الحارة التي واعد الرجل المبوس على الاجتماع به فيها .

وبعد عشر دقائق أقبل جوثان فتولى الحراسة مكان ويب ، وذهب ويب إلى مأمور السجن الخارجي ، فتكلف هيئة الاهتمام وقال له : ألم

ترى باردل ؟

— انه خرج الآن وأظن انه ذهب إلى الحمامة .

— يجب أن أحادثه في شأن هام فاسمح لي بالخروج .

فأذن له المأمور وذهب ويب تواقاً إلى الحمامة ولكنه لم يدخل إليها بل لبث واقفاً خارجها ونظر من زجاج بابها الخارجي ، قرأى في داخلها باردل جالساً مع الرجل العبوس ومختلياً به خلوة سرية .

وبعد هنيهة خرج باردل فأختبأ ويب ثم اقتفى أثره دون ان يراه ، ورأى أنه لم يذهب إلى السجن بل انه وقف في عطفة ينتظر فوقف هو أيضاً بعيداً عنه إلى أن أقبل الرجل العبوس وشوكنج فراحما قد انضبا إلى باردل وساروا جميعهم في الطريق .

- ٥٣ -

كان ويب على فظاعته فطناً حكيماً مبالغ بالحيلة والحذر ، بحيث كان يسير في أترهم فيراهم ولا يرونه ، حتى رآهم قد دخلوا إلى منزل مشرف على سور السجن ، فوقف يراقب ماذا يكون ، وهو لا يحسر ان يتبهم إلى ذلك المنزل .

ووقف بعيداً وعيناه شاخصتان إلى النوافذ ورأى نوراً ضعيفاً من خلالها ثم رأى ان النور قد انطفأ وان النافذة قد قُتعت .

وكان ثاقب البصر فهدق بتلك النافذة ورأى رأسي رجلين قد برزا منها وأيقن أن باردل أحدهما .

وهنا اقترب حتى اصبح تحت النافذة وجعل يصغي متنصتاً على يسمع كلمة من حديث الرجلين غير ان الصوت يذهب صمداً ولا ينزل من الأعلى

الى الأسفل ، ومع ذلك فإنه كان يسمع لفظاً ولكنه لا يفهم شيئاً من الحديث .

على انه بات واثقاً بما قاله له جوثان ، وهو ان رئيس الحراس يأمر منذ أيام لاتخاذ أحد المسجونين ، فبذل جهداً عظيماً ، واصفى إصغاء تاماً حتى أنه حبس أنفاسه عليه يفهم كلمة واحدة مما يتحدث به الرجلان ، وسمع ولكنه لم يسمع غير كلمة واحدة وهي الجبل ، فاضطرب قلبه وقال في نفسه : أما وهما قد ذكرا الجبل فلم يبق شك بصدق ظنون جوثان من أنهم يحاولون إنقاذ مسجون ، وإذا كان ذلك فلا بد ان يكون باردل شريكاً بالجريمة .

وعند ذلك رأى ويب أنه قد عرف كل ما يمكن أن يعرفه وأنه لم يعد بحاجة لوقوفه تحت ذلك المنزل ، فعاد على أعقابيه وبلغ السجن قبل أن يخرج باردل من المنزل .

وكان أول ما خطر له حين دخوله الى السجن أن يذهب الى المدير العام ويعرض له ما سمعه وراه ، لكنه عاد عن هذا القصد حذراً من أن لا يصدقه المدير ليله الى باردل ، ورأى أن من الحكمة أن يقبض عليه متلبساً بالجريمة . وعند ذلك ذهب قواً الى صديقه جوثان وراه في موقف الحراسة ينتظر عودته بفارغ الصبر .

أما جوثان فإنه رآه يتكلم إلتساماً معنوياً فأيقن أنه وقف على سر من الأسرار وقال : ما وراءك ؟

— لقد كنت مصيباً في ظنونك أيها الصديق .

— أرايت أن لباردل علائق خارجية ؟

— نعم .

— مع من ؟

— مع قوم لا أعرفهم ولكنني واثق أنهم يريدون إنقاذ أحد المساجين غير

- اني لم أوفق الى معرفة هذا السجين .
- ولكنني أنا عرفته
- كيف ذلك ؟
- اليس باردل الذي أقفل أبواب غرف المسجونين هذه الليلة ؟
- نعم .
- ولكنه ترك باب إحدى الغرف مفتوحاً .
- باب أية غرفة ؟
- غرفة ١٦ شمال وانظر .
- وجعل صدر ويب يخفق خفقاً قوياً وقال : انها غرفة التلام الأيرلندي
- ألم أقل لك أنت باردل من جمعية الأيرلنديين ؟
- اصنع إلي أنه يجب ان تبقى هنا في الرواق .
- دون شك .
- وإن باردل سيأتي في الساعة التاسعة .
- ربما ..
- ويعد سيأوك لماذا خلفتني في الحراسة فتقول له اني مريض لأنه يحذرني أكثر مما يحذرك ..
- أظن ذلك ؟
- بل أؤكد وهو سيمدك بمجبة من الحجاج .
- وعند ذلك ماذا أصنع ؟
- تذهب الى الفسحة وتختبئ فيها ..
- ويعد ذلك ؟
- ليس الوقت قسيماً فأوضح لك كل شيء ، ولكنني واثق أن باردل سيخرج التلام من سجنه ويأتي به الى فسحة السجن الجديد ، بعد ذلك تتبعه الى تلك الفسحة وتصبح مستنجداً وعلى البقية إذ أكون هناك فتقبض عليه

متلبساً بالجريرة .

ثم تركه وانصرف الى الفسحة فاحتجب عن الأيصار .
وبعد هنيهة جاء بردل وهو متشح بوشاحه وقد علق في زماره حلقة فيها
مفاتيح الغرف ويده مصباح .

وكان جوناثان واقفاً في موقف الحراسة فدنا منه وارتعش حين رآه في
مكان ويب وقال : أين ويب وكيف أنت هنا ؟
- إنه يا سيدي مريض وقد أتاني عنه .

- لماذا لم يقل لي ؟

- لأنه خشى ان توبخه وقد سألتني ان أنوب عنه ونحن على العشاء .
وقال يحفاء : أخاف أن يكون أخطأ في اختيارك فإنك لا تصلح لحراسة
الليل كما أرى

- لماذا يا سيدي ؟

- لأنك لا تطيق السهر لأن النعاس قد صرى الى عيذك منذ الآن .
ثم وضع المصباح على الأرض وأخذ من جيبه علبة السكاكر التي أعطاه إياها
الرجل المبوس وأعطاه سيكارة قائلا : خذ ودخن كما أصنع انا فان التدخين
يعين على السهر .

وأخذ جوناثان السيكارة شاكراً وأشعلها وجعل يدخن وهو مطمئن .

أن الرجل المعبوس أعطى باردل هذا السيکار الخدر كي يدخن منها ويب
فكانت من حظ جوناثان ، غير أن باردل رأى أن النتيجة واحدة ، فان جوناثان
كان يخلف ويب في الحراسة والغرض تخدير حارس الرواق .
وصار الاثنان يدخنان فكان جوناثان يظهر عجبه بالتبغ وارتياحه ثم قال .
من أين تشتري يا سيدي التبغ الفاخر ؟

فضحك باردل وقال له : مهما يكن فاحراً فلا أراه يفسدك في
السهر ، فانك عدت إلى النعاس ، فخذ هذه السيکار الأخرى ما زلت
ممتعاً بهذا التبغ .
تناولها وأشعلها من السيکار الأولى وصار يدخن بها .

وعند ذلك قال باردل . أبق في مكانك واحذر أن تنام فاني ذاهب الآن
وسأعود للمراقبة ، ثم تركه وانصرف .
فصار جوناثان يشيمه بالنظر وهو ممجّب بأمره ويقول في نفسه .
لقد أخطأ ويب في حسابه ، انه كان يعتقد انه سيتخذ حجة لإبعادي فاذا
هو يبعد نفسه .

ثم جعل يسير في الرواق ذهاباً وإياباً وهو يقول : ان ويب سيطول انتظاره
وبأي ليقتني فأسلمه الحراسة وأذهب في شأني

فقد مثل لنا الحقد على باردل أموراً لا حقيقة لها فان هذا الرئيس يتولى
منصبه من عشرين عاماً لا يخاطر به من أجل غلام وهو طامع بالترقي .

وفيما هو عشي شمر ببرد فجائي لم يدر سببه قالتف بردائه وقال لا شك
أن النار مطفأة في المستوقد والا من أين هذا البرد الشديد ؟

ثم اشتد عليه البرد وكان ذلك من تأثير المحذر فذهب الى زاوية ووقف فيها كأنه يحاول الفرار من البرد ، شعر أن ساقيه لا يحملانه فجلس القرفصاء وعند ذلك شعر بصداع ألم فاطبقت عيناه وحاول أن يقف فلم يستطع وأن يستقيث فلم يخرج له صوت ، ثم حاول أن يفتح عينيه فلم تفتحها ، فكاد يمين بما أصابه ، ولكن عذابه لم يطل فانه سقط على الأرض فاقد الرشد وقد بلغ منه المحذر كل مبلغ .

وعند ذلك فتح باب الرواق وظهر منه باردل ومصباحه بيده فدنا من جوثان وهو ملقى على الأرض لا حراك به فساداه وهزه ، لم يجب ، رفعه برجله وقال : لقد نال ما يستحق ، ثم تركه وذهب الى غرفة جوهن كولدن . وكان جوهن لا يزال ساهراً ينتظر عودة باردل ففتح باردل باب غرفته وفاداه بتلك اللغة الارلندية الاصطلاحية أن يخرج اليه .

أمرع جوهن اليه وقال له باردل : ألا يزال خنجرك معك ؟

- نعم .

- إذا لم بنا فقد أزف الوقت .

- الي مستعد لكل شيء ، لنسر الى حيث تريد .

ثم سار الاثنان فمرا بجوثان وهو صريع على الأرض ، قال له جوهن : أملك قتلته ؟

- كلا ، بل قتلته حواسه فهو نائم الآن نوم تخدير .

ومشيا في الرواق الى أن وصلا الى غرفة الفلام ، وكان المسكين قد أنهكه التعب في النهار مما لقيه من عناء الطاحونة وكرباج الحارس ، فنام نوما عميقاً .

وجعل الاثنان يتأملان وجهه الجميل هنيئة ، قال جوهن : ألا ترى هذا الوجه الملائكي ، والله اني أكاد أشفق أن أوقظه ؟

- ان لومه سيكون اكثر هدره بعد ساعة حين ينام في حجر امه .
ثم هزه برفق وجعل الاثنان يبتسمان كي لا يخاف ففتح عينيّه ونظر الى
باردل وقال له : أهذا أنت الذي تقفل باب سجنى كل ليلة وتحذني عن امي ؟

- نعم أنا هو يا بني فقم واتبعني ولا تقه بحرف .
وأمرع الغلام الى لبس ثيابه دون ان يسأله الى اين يذهب به فأمسك
جوهان بيده ، وسار باردل أمامها فتبعاه الى باب الفسحة وهناك أطفأ
باردل مصباحه وفتح الباب .

وكان السكون سائداً في فسحة السجن والظلام حالكا فتقدمها باردل
وتبعه جوهان بالغلام وهو لا يحسر ان يكلفه كلمة عن أمه خوفاً من أن تبدر
منه صيحة فرج فينفضح أمرهم .

وكانوا لا يزالون في فسحة السجن القديم ، ولا يفصل بين القديم والجديد غير
باب ففتحه باردل ودخل الثلاثة إلى الفسحة الكبرى وعند ذلك سأله جوهان
قائلاً : إلى أين نحن سائرون ؟

- انظر إلى العلء ألا ترى منزلاً مشرفاً على السور ؟

- نعم ..

• - ألا ترى نافذة مفتوحة ؟

- نعم ..

- أنه يوجد حبل معقد ربط أحد طرفيه إلى حديد تلك النافذة وسقط
الطرف الآخر إلى أرض الفسحة أفهمت الآن ؟

- نعم ..

وتقدم الرجلان بالغلام حتى بلغا إلى السور فارتعش باردل فجأة وصاح
صبيحة دهش وخوف ، ذلك انه رأى رجلاً ملتصقاً بحدار السور وبيده ذلك
الحبل المعقد .

ولما رأى هذا الرجل باردل مشى اليه مشي الظافر وقال له : لقد قبضت عليك متلبساً بالخيانة ولم يبق سبيل للإنكار .
واضطرب باردل إضطراباً عظيماً إذ علم من صوته انه ويب ذلك الحارس الوحشي الذي ادعى انه مريض كي يخلفه جوثان بالحراسة .

- ٥٥ -

أما ويب فقد كان رابط الجأش آمناً لوقوفه من أن جوثان قادم لتجده من وراء باردل ، خلافاً لباردل فإنه ذعر ذعراً شديداً ، ولم يكن خوفه على نفسه ، بل على القلام الذي فوجيء عند الوثوق من انقذاه من هذه السكة ، ولكن وقت إضطرابه لم يطل ، وعاد لفوره إلى سكينته العادية !!

أما ويب فإنه قال متهاكاً : يورك لك في هذه المهنة الجديدة أها الصديق العزيز ، فإنك تسهل للمساجين سبيل الفرار ، وتبعد عنك الحفراء ، وتطلق الحبال من نوافذ المنازل المجاورة ، لكن عين ويب ساهرة عليك وأنه ..
ولم يدع له باردل فرصة لإتمام حديثه فانتقض عليه وقبض على عنقه بيده كي ينمعه عن الصياح .

وجعل ويب يصيح بصوت غتنتق مستنجداً بجوثان ، وهجم عليه جوهان كولدن عند ذلك بختنجره وقال له باردل : إطنعه والله يحمي ارلندا .

وكان باردل وجوهان قريبين ، غير ان ويب كان يدافع دفاع اليأس ، وكان هم باردل أن يلقيه على الأرض ويضغط على عنقه كي ينمعه عن الاستغاثة فإن أضعف صوت يصل إلى الحفراء يستفزهم ، لذلك كان يضغط على عنقه ضغطاً شديداً ، فلم يمسك يده ولم يخطر له أنه يحمل خنجراً مم ان مدير السجن

العام كان أصدر أمره إلى جميع الحراس يحمل الخناجر .
أما ويب فإنه شعر ان باردل يكاد يخنقه بضغطه على عنقه لكن ذلك لم
ينمعه عن استلال خنجره .

وقال باردل لجوهان : اطمئه بخنجرك .
وصاح جوهان عند ذلك صيحة ألم ، لأن ويب كان سبقه إلى طمئه
بخنجره ، ولما شعر جوهان بألم الطعنة هجم عليه هجوم الكواصر وطمئه
بخنجره طعنة مجلاء ، ولم يعد يدافع عن نفسه وشعر باردل وهو لا يزال
ضاغطاً عليه أنه قد انحط وتلاشى لأن الخنجر قد أصاب قلبه فاخترقه وقضى
عليه في الحال .

وتركه باردل عند ذلك قسقط على الأرض ميتاً لا حراك به .
أما الغلام فقد كان واقفاً ينظر هذا المشهد المائل وقد ملأ الذعر قلبه فدنا
منه باردل وقال : لا تخف يا بني لقد نجوت وسوف ترى أمك .
ثم أمره أن يركب ظهر جوهان وأمره أن يتسلق الجدار بواسطة الحبل
المعقد .

وكان الضباب كثيفاً فلم ير الغلام النافذة ، ولا المنزل ، بل كان يرى الحبل
كأنه معلق في السماء .
وركب ظهر جوهان وطوق عنقه بيديه .
وأخذ جوهان الحبل وبدأ يصعد .

غير انه لم يشب الوثبة الأولى حتى شعر ان قواه قد اضمحلت ، فأفلت
الحبل مرعفاً وسقط بالغلام إلى الأرض وهو يقول : وانا أيضاً قد أصبت بما
أصيب به .

ذلك ان خنجر ويب كان قد أصاب فخذه جوهان فتوزف دمه بفزارة ودعا
إلى ما رأيناه من إضططاط قواه .
ولما رأى باردل ما أصابه أوشك أن يمجن من يأسه وخاف ان تكون

الأقدار قضت على المشروع يميلته ولم يجد بداً من أن يتولى هو بنفسه انقاذ الغلام .

وكان رالف قد نهض واقفاً فأمرع إليه باردل وقال له : إركب ظهري وتعلق بي جيداً فمأحاول بنفسى الصمود بك .

وكان رئيس الحراس على ما يبدو من ظواهر قوته قد تجاوز سن الكهولة ولم يكن متمرنًا على شيء من الألعاب الرياضية ، ولم يكن لأعضائه شيء من تلك المرونة الخاصة بأعضاء الشباب ، فحاول ان يتسلق الجدار بينما كان جوهان راكماً يحاول النهوض فلا يستطيع ويقول لباردل : أنفذ الفتى ولا تهتم بسواه الآن .

فصمد وعلم لأول وهلة انه لا يجد قوة تعينه على بلوغ المراد وأن صموده محال فلبث ممسكاً بالحبل وهو يكاد يحس من اليأس .

وفيا هو على هذه الحالة من القنوط لا يعلم ماذا يصنع مع صوتا يتاديه ويقول : عد إلى الأرض وأترك الحبل .

فسقط باردل على الأرض مندهلاً والفتى فوق ظهره ورفع عينيه إلى مصدر الصوت فرأى رجلاً ينزل من السور مستعيناً بالحبل حتى بلغ الأرض ورأى انه الرجل العبوس .

أما الرجل العبوس فانه نظر نظرة سريعة إلى ما حوله فرأى ويب قتيلاً وجوهان جريحاً فعلم كل ما حدث وقال لباردل : انى سمعت من النافذة ما حدث بينكم وأسعرت لنجدتكم فأين رالف ؟

- ها هو .

فنظر إلى جاهان وقال : أين جرحت ؟

- في الفخذ .

- اتشعر بضعف ؟

- إنى كثير الضعف وأراني مشرف على الموت ، ولكنى لا أكرث بالموت

إذا نجا الغلام .

- بل أنقذكم جميعاً .

وكان الحبل طويلاً يمر على الأرض ، فأخذه الرجل العبوس وربط به وسط جوهان ثم قال له : انني سأرسلك برالف إلى الحجرة ومتى وصلنا إليها وبات الفتى بآمن ~~الرجل العبوس~~ مع شوكنج ، وانت مربوط به ، فننقذك أيضاً .

ثم التفت إلى باردل وقال له . ~~امره~~ فافعل ما أوصيتك به ولم يبق لديك ما تخشاه من ويب فهو قتل فعد إلى رواق السجن القديم ودخن سيكارة من التبغ الذي أعطيتك إياه فاذا رأوك مخدراً لا يهتمونك

فأشار باردل إشارة إمتثال وأركب الرجل العبوس الفتى فوق ظهره وجعل يسلك به ذلك الجدار المرتفع بخفة الغلمان حتى قوارى عن نظر باردل فصاح صيحه فرح وقال : لقد نجا الفتى فلتحيا ارنلدا وليحيا زعيمها . فأجابه جوهان بصوت خافت بمثل دعاءه ثم قال : اذهب الآن أيها الحبيب واستودعك الله .

- بل إلى اللقاء فسيرفمونك بالحبل وتشفى من جرحك .

ثم ودعه وهو متأثر لنكبته وعاد إلى السجن القديم ليفعل ما أمره به الرجل العبوس وينجو من تهمة الخيانة .
أما جوهان كولدن فكان يتم بصوت ضعيف قائلاً : اني أصبت بيجرح قاتل ، لكن عزائي اني أموت شهيد ارنلدا ، فلتحيا بمدي .. وليحيا نصراؤها .

وكانت الرجل العبوس قد أدرك مراده في ذلك الحين ودفع رالف إلى أمه وقد عرف جوهان ذلك من الحبل المعلق به فانه بدأ بالتوتر ، ثم أحس بالجذب ، ثم رأى نفسه قد ارتفع عن سطح الأرض ، فلىء فؤاده رجاء ، لكن هذا المنكود لم يكذب يصل إلى مرتفع السور حتى صاح صيحة رعب

هائلة وهوى ساقطاً على الأرض .
ذلك ان الحبل انقطع لثقل جسمه فكان آخر ما قاله ذلك المنكود اني كنت
وانقذاً من ذو ساعتي فلو سلت من الشنته لما سلت من الجرح فلتذهب تلك
النفس شهيدة وطنها ولأمت فداء ابن ارلندا .

انتهت رواية « ابن ارلندا »
ويليها الجزء الثالث عشر من روكامبول « قلب المرأة »

وبه يبدأ المجلد الرابع والأخير

RIWAYAT RUCAMBUL

AL_MAKTABA AL_THAKAFIYAT